

فیض و کسری

نسیم حجازی

جہانگیر بک ڈپو

• لاہور • راولپنڈی • ملتان • حیدرآباد • کراچی

پہلا حصہ

سایہ ریت

## باب (۱)

ایک روز، دوپہر سے کچھ پہلے عاصم اور عباد یروشلم سے کوئی پانچ کوس دور پھر اُس سرزمین کے قریب پہنچ چکے تھے، جہاں انہوں نے چند ہفتے قبل دمشق جاتے ہوئے ایک رات قیام کیا تھا۔ اپنی عمر کے لحاظ سے عاصم اُن تندرست اور توانا لوگوں میں سے تھا جو بچوں میں جوان اور جوانوں میں کسبِ کھانی دیتے ہیں۔ تاہم اُس کا خوبصورت چہرہ ان طوفانوں سے آشنا معلوم ہوتا تھا جو ایک نوجوان کو قبل از وقت سبیدہ بنا دیتے ہیں۔ اپنے لباس سے وہ ایک عالی نسب عرب معلوم ہوتا تھا اور اس کی سیاہ اور چمکیلی آنکھیں شوخی، ذہانت اور عزت کے علاوہ اُس جوصلے اور خود اعتمادی کی آئینہ دار عینیں جو عمر کا ایک حصہ ناہموار اور پرخطر راستوں پر گزرنے کے بعد حاصل ہوتی ہے۔ وہ ترکش کمان اور تلوار سے سجا، ایک خوبصورت گیٹ گھوڑے پر کچھ اس انداز سے بیٹھا تھا کہ اگر اُس کے دائیں بائیں مسلح دشمن کی صفیں ہوتیں تو بھی اُس کی خود اعتمادی میں فرق نہ آتا۔ یا اگر وہ ایک عرب کی بجائے کسی رومی سپاہی کے لباس میں ہوتا اور اُس کے پیچھے ایک غلام کی بجائے سواروں کی فوج ہوتی تو اُس کی میابک نگاہیں اس فوج کی فتح کی ضمانت سمجھ جاتیں۔ تاہم اگر یہ نوجوان کسی گزرگاہ پر چند اچھلتے، کودتے اور ہنستے کھلکھلاتے بے فکر لڑکوں کے ساتھ نمودار ہوتا تو تماشائی اُس کے سپاہیانہ انداز کی بجائے اُس کی مسکراہٹیں دیکھتا اور اُس کے تعجبیہ سناں زیادہ پسند کرتے۔

عباد، اُس کا دراز قامت اور بھاری بھر کم غلام جو عمر میں اُس سے دس بارہ سال بڑا معلوم ہوتا تھا۔ ایک اونٹ پر سوار تھا اور دوسرے اونٹ پر جس کی نکیل عباد کے اونٹ کی دم سے بندھی تھی، سامان

لدا ہوا تھا۔

سرائے کی چار دیواری باہر سے ایک قلعے کی تفصیل معلوم ہوتی تھی۔ عباد اور عاصم دواڑ سے کے سامنے اتر پڑے اور اپنے گھوڑے اور اونٹوں سمیت اندر داخل ہوئے۔ سرائے کی دو منزلہ عمارت زیادہ بڑی نہ تھی لیکن صحیح خاصا کشادہ تھا۔ برآمدے کے آگے کلڑی کے ستونوں پر کچھور کے تنوں اور پتوں کی چھت کی نیچے عام مسافروں کے لئے ایک طرف پٹائیاں بچھی تھیں اور دوسری طرف چند بوسیدہ میزیں اور تخت پڑے تھے۔ باقی صحن میں جلد جلد انجیر اور زیتون کے درخت تھے۔ بائیں ہاتھ کی دیوار کے ساتھ ایک طویل چھپرہ اصل کا کام دیتا تھا، جس کے اندر چند گھوڑے اور باہر چند اونٹ بندھے ہوئے تھے اور قریب ہی چند مسافر درختوں کی چھاؤں میں مستارے تھے۔

چار یہودی ایک میز کے گرد بیٹھے ہوئے تھے۔ اُن سے محوڑی دور ایک قوی، بیکل شامی جو اپنی قیمتی قبا اور علمے سے کسی قبیلے کا نہیں معلوم ہوتا تھا، شراب پی رہا تھا اور ایک حبشی غلام ادب سے سر ہکاٹے اس کے قریب کھڑا تھا۔ شامی تلوار اور خنجر سے مستح تھا اور شراب کے اثر سے اُس کے چہرے کی خشونت دندگی میں تبدیل ہو رہی تھی۔

تیسری میز پر قبرص کے دو عیسائی، جو یروشلم کی زیارت کے لئے آئے تھے، کھانا کھا رہے تھے اور سرائے کا مالک، ایک شگفتہ مزاج مصری، جس کا نام فرس تھا، اُن سے باتیں کر رہا تھا۔

جب عاصم اور عباد اپنے گھوڑے اور اونٹوں کو درختوں سے باندھ رہے تھے، فرس اچانک اُن کی طرف متوجہ ہوا اور جلدی سے آگے بڑھ کر بولا: ”آپ یہیں ٹھہرنا چاہتے ہیں تو ان اونٹوں کو یہاں باندھنے کی بجائے چرنے کو باہر چھوڑ دیں۔ میں ان کی حفاظت کے لئے ایک لوکر بھیج سکتا ہوں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں ان پر سامان لدا ہے اور ہم یہاں سے ابھی روانہ ہو جائیں گے، میں عرب ہجروں کے ایک قافلے کے ساتھ شام ہونا چاہتا ہوں۔ یہ لوگ غطفان اور کلب قبائل سے تعلق رکھتے ہیں، کئی منزلوں تک میرا اور اُن کا راستہ ایک ہوگا۔ دو گھوڑے چار دن پہلے روانہ ہو گئے تھے، شاید آپ کو اُن کے متعلق کچھ معلوم ہو۔“

فرس نے جواب دیا: ”وہ کل ہی یہاں سے گزرے ہیں اور یروشلم میں ایک دو ہفتے ضرور قیام کریں گے۔“

عاصم نے کہا: ”نہیں وہ ایک دن سے زیادہ یہیں ٹھہریں گے۔ عرب میں امن کے ایام ختم ہونے کو ہیں اور میری طرح اُن کے لئے بھی کسی تاخیر کے بغیر گھر پہنچنا ضروری ہے۔ میں آج شام تک یروشلم پہنچنا چاہتا ہوں، آپ ہمارے لئے کھانے کا انتظام کر دیجئے۔ اور اگر آپ کا لوکر، جس نے پھل مرتبہ میرے گھوڑے کی نعل بندی کی تھی، فارغ ہے تو اسے بلا دیجئے۔ میں نے نعل لگوانا چاہتا ہوں اور ایسا کارگر مجھے راستے میں کہیں اور نہیں مل سکے گا۔“

”یہ کام ابھی ہو جائے گا۔ پہلے یہ بتائیے کہ آپ کا سفر کیسا رہا؟“

عاصم نے جواب دیا: ”دشتم میں میرے گھوڑے بہت اچھی قیمت پر فروخت ہوئے تھے۔ لیکن جنگ کے باعث وہاں تلواروں کی قیمت بھی بہت زیادہ تھی۔ اس لئے میں نے صرف چند تلواریں خریدنے پر اکتفا کیا ہے اور باقی سرمائے سے لیشی کپڑا خرید لیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ کپڑے کی تجارت سے مجھے اچھا خاصا منافع ہوگا اور پھر اگر مزید تلواروں کی ضرورت پیش آئی تو ہم موتے سے سستی قیمت پر منگوا سکیں گے۔“

فرس نے سنجیدہ ہو کر کہا: ”میں دعا کرتا ہوں کہ اپنے وطن پہنچ کر تم یہ سونو کہنہ بڑی جنگ ختم ہو چکی ہے اور انہیں مزید تلواریں خریدنے کی ضرورت نہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”ہم واقعی جنگ سے تنگ آچکے ہیں اور دونوں قبائل کے بیشتر خاندان امن کے خواہش مند ہیں۔ لیکن میرا خاندان اُن میں سے نہیں ہے۔ میرے لئے اس سے بڑی ضرر اور کوئی نہیں ہو سکتی کہ اوس اور خورج کی جنگ ہمیشہ کے لئے ختم ہو چکی ہے اور میں اپنے باپ اور بھائیوں کے خون کا بدلہ نہیں لے سکتا۔ میرے چچانے مجھے صرف اس لئے تلواریں خریدنے بھیجا تھا کہ ہمارے قبیلے کے دولت مند لوگ جن کے پاس تلواریں ہیں وہ ان سے منہ پھیر چکے ہیں اور غریب جن کی حیثیت ابھی تک زندہ ہے۔ یہودی تاجروں کو تلواروں کی منہ مالی قیمت دہنیں کر سکتے۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ یہ تلواریں حاصل کر لینے کے بعد جب چند آدمی میدان میں نکل آئیں گے تو قبیلے کا کوئی آدمی گھر میں نہیں بیٹھ سکے گا۔“

فرس نے گفتگو کا موضوع بدلنے کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے کہا: ”تم اپنا بہترین کھوڑا واپس لے آئے ہو۔ اگر اب بھی اپنا ارادہ بدل سکو تو میں اسے خریدنے کے لئے تیار ہوں۔“



عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر اسے فروخت کرنے کی نیت ہوتی تو میں پہلے ہی اٹھ نہ کرتا۔ آپ کی طرح دمشق میں بھی کئی خریدار اس کی منہ بانی قیمت ادا کرنے کو تیار تھے، لیکن یہ میرا بہترین دوست ہے۔“  
 فرس نے کہا۔ ”جنت اچھا لکھوڑا تمہیں اتنا ہی عزیز ہے تو میں اصرار نہیں کرتا۔ آؤ، میں تمہارے کھانے کا انتظام کرتا ہوں۔“



عاصم فرس کے ساتھ چل دیا۔ لیکن چند قدم چلنے کے بعد اس نے مڑ کر اپنے ساتھی کی طرف دیکھا اور کہا۔  
 ”آؤ عباد!“

عباد اپنے نوجوان آقا کے ساتھ خاصا بے تکلف تھا، لیکن دوسروں کی موجودگی میں اسے ایک غلام کی حدود سے تجاوز کرنا پسند نہ تھا۔ اس نے کہا۔ ”نہیں جناب آپ میرا کھانا نہیں بھجوا دیجئے۔“

فرس نے سر ہلچا۔ آپ نے یہ غلام کہاں سے حاصل کیا؟

عاصم نے جواب دیا۔ ”جب یہ سات آٹھ سال کا تھا، تو اسے میرے والد نے مین کے ایک یہودی باپ سے خرید لیا تھا، اس وقت تک میں پیدا بھی نہیں ہوا تھا۔“

فرس اپنے ایک نوکر کو گھوڑے کی نعل بندی کرانے اور دوسرے کو کھانا لانے کا حکم دے کر عاصم کے ساتھ پھیر کے نیچے بیٹھ گیا۔

عاصم نے کہا۔ ”آپ کو یاد ہے، میں ایک مرتبہ پہلے بھی یہاں آیا تھا؟“

”کب؟“

”کوئی چار سال قبل میں نے اپنے والد کے ساتھ یہاں تین دن قیام کیا تھا اس کے بعد ہم ایک قافلے کے ہمراہ دمشق چلے گئے تھے۔ قریباً چھ مہینے وہاں گزارنے کے بعد ہم واپسی پر بھی ایک دن یہاں ٹھہرے تھے۔“  
 فرس نے کہا۔ ”مجھے یاد نہیں۔ لیکن پچھلی مرتبہ سریانی میں تمہاری گھنگوٹننے کے بعد میرا اندازہ تھا کہ تم پہلے بھی ان علاقوں کی سیاحت کر چکے ہو۔“

عاصم نے کہا میں غریبانوں دیکھنے کے معاملہ میں خاصا تیز ہوں۔ چنانچہ دمشق میں چھ مہینے بعض یہودیوں سے میل جول کے باعث میں نے ان کی زبان میں بھی شک پیدا کر لی تھی۔“

دوسری میز پر بڑا کھینٹے والے یہودیوں میں سے ایک آدمی اٹھا اور اس نے آگے بڑھ کر عاصم سے کہا۔  
 ”نوجوان! ہمارے ساتھ قسمت آزمائی نہیں کرو گے؟“

”نہیں، میں نے گھر سے روانہ ہوتے وقت قسم کھائی تھی کہ اپنا عہد پورا کر کے پہلے میں بڑا کھیلوں گا، نہ شراب کو ہاتھ لگاؤں گا۔“

”تو پھر تم عرب نہیں ہو سکتے۔“

عاصم نے کہا۔ ”اگر تمہیں اصرار ہے تو میں تمہارے ساتھ بڑا کھیلے بغیر بھی اپنے عرب ہونے کا ثبوت دے سکتا ہوں۔“

یہودی نے عاصم سے الجھنے کی ضرورت محسوس نہ کی اور کچھ کہے بغیر اپنے ساتھیوں کی طرف چل دیا۔  
 اچانک شامی رئیس بو شراب کی صراحی خالی کر چکا تھا، اپنی جگہ سے اٹھا اور یہودیوں کے قریب جا کر بولا۔  
 ”میں تمہارے ساتھ قسمت آزمائی کو تیار ہوں۔“

یہودی پریشان ہو کر اس دیوتا مت انسان کی طرف دیکھنے لگے، بالآخر ان میں سے ایک نے قدرے جرات سے کام لیتے ہوئے کہا۔ ”نہیں جناب! ہم غریب یہودی ایک معزز شامی کے ساتھ بازی لگانے کی جسارت نہیں کر سکتے۔“

شامی نے اس کی گردن دبوچ کر کہی سے نیچے پھینک دیا اور گرجی ہوئی آواز میں کہا۔ ”اگر تم یہودی ہو تو تمہیں ہمارے برابر بیٹھنے کی جرات کیسے ہوتی؟“

دوسرے یہودی نے کہا۔ ”جناب یہ ایک سراسے ہے اور آپ کو یہاں ہمارے ساتھ نیادتی نہیں کرنی چاہیے۔“

”میں تہلہ کی کھال تار دوں گا۔ شامی نے یہ کہہ کر اس کے منہ پر تھپڑ مار دیا اور وہ بھی اپنے ساتھی کی طرح گرسی سے گر پڑا، اپنی دو جھاکر چند قدم کے فاصلے پر جا کھڑے ہوئے اور شرابی نے نشے کی حالت میں فحش گلیاں

بلکہ شروع کریں۔

”یہ کون ہے؟“ عاصم نے دہی زبان میں فرس سے سوال کیا۔

”یہ ایک شامی قبیلے کا رئیس ہے، یہ میری قیمتی مٹی کہ میں نے اسے اپنی سرانے میں مقبرہ لایا ہے۔ یہ شمع سے شراب کی دو صراحیاں خالی اچکا ہے۔ اور وہ مسافر جو ساہن سے دور بیٹھے ہیں، کئی بار اس کی گالیاں سن چکے ہیں۔ اگر یہ پڑوس ایک خونخوار قبیلے کا رئیس نہ ہوتا تو یہ مسافروں کی بوئیاں فوج ڈالتے۔ میں نے اپنا ایک آدمی یروشلم بھیج دیا ہے، وہاں ایک رومی افسر میرا دوست ہے، اگر اُس نے کسی سپاہی کو روکا نہ کر دیا تو اس کا مارا نشہ ہرن ہو جائے گا۔“

شامی رئیس نے گرسے ہوئے یہودی کو چند لائیں رسید کرنے کے بعد واپس اگر خالی صراحی اٹھائی، اُسے پیالے میں الٹ کر دیکھا اور پھر فرس کی طرف متوجہ ہو کر چلایا ”کیا دیکھ رہے ہو یہ صراحی خالی ہو چکی ہے۔“

فرس نے سہمی ہوئی آواز میں کہا ”جناب آپ بہت پی پی چکے ہیں۔“

شامی نے گرج کر کہا ”کیا کہتے ہو؟“

”جناب میں..... میں نے یہ کہا ہے کہ شراب ختم ہو چکی ہے۔“

”تم جھوٹ بولتے ہو۔ میں تمہاری سرانے اور تمہارے گھر کی تلاشی لینا چاہتا ہوں۔“ شامی برآمدے کی طرف جو صراحی فرس کے چاروں گروں نے بھاگ کر اُس کا راستہ روکنے کی کوشش کی، لیکن اُس نے اچانک تلوار نکال لی اور وہ بدحواس ہو کر ایک طرف ہٹ گئے۔

فرس نے قدرے جرات سے کام لیتے ہوئے آگے بڑھ کر کہا ”دیکھئے جناب آپ بہت زیادتی کر رہے ہیں۔ میں آپ کو اندر نہیں جانے دوں گا؟“

شامی نے اچانک اپنی تلوار سیدھی کر لی اور فرس سرانگی کی حالت میں اٹھے پاؤں چھپے ہاتھ بڑھا کر اس کے ستون سے جا لگا۔ شامی جس کی تلوار کی نوک اُس کے سینے پر مٹی، قبضہ لگا رہا تھا فرس کے نوک بے بسی کی حالت میں چھین مار رہے تھے۔ شامی اور اس کا معشی غلام جو تلوار نکال کر اپنے آقا کی مدد کے لئے پہنچ چکا تھا، انہیں ڈرا دھمکا کر چند قدم دور رکھنے کی کوشش کر رہے تھے۔

فرس چلایا ”خدا کے لئے مجھ پر رحم کیجئے۔ میں ایک غریب الوطن مصری ہوں۔ میں نے آپ کے ساتھ کئی گنتی نہیں کی۔ میں صرف یہ کہنا چاہتا تھا کہ زیادہ نشہ کی حالت میں آپ کے لئے سفر کرنا ٹھیک نہیں ہو گا۔ لیکن اگر آپ حکم دیتے ہیں تو میں شراب کا پورا اٹکا پیش کرنے کو تیار ہوں۔“

شامی نے تلوار کی نوک اُس کی گردن پر رکھتے ہوئے کہا ”ذلیل آدمی اپنی زبان بیکرد و زبیر..... فرس شامی کے الفاظ سے زیادہ اپنی شاہرگ پر اُس کی تلوار کا دباؤ محسوس کر کے خاموش ہو گیا، اب شامی کبھی اپنا ہاتھ پیچھے کر لیتا، اور کبھی اپنی تلوار کی نوک اُس کے پیٹ، سینے یا گردن یا چہرے کے قریب لے جاتا۔ تماشا خان جو پہلے یہ سمجھ رہے تھے کہ فرس کا آخری وقت اچکا ہے، اب یہ محسوس کر رہے تھے کہ یہ جہید صورت انسان صرف اپنی زندہ دلی کا مظاہرہ کر رہا ہے۔ اچانک برآمدے سے ایک فوجی لڑکی نمودار ہوئی اور اُس نے چھین مارتے ہوئے آگے بڑھ کر شامی کا ہاتھ پکڑنے کی کوشش کی۔ لیکن اس دیوانہ امت آدمی نے اپنا ہاتھ جھٹک دیا اور وہ ایک طرف گر پڑی۔

فرس چلایا ”الطونیر! الطونیر! خدا کے لئے یہاں سے بھاگ جاؤ۔“

لڑکی نے جلدی سے اٹھنے کی کوشش کی، لیکن شامی نے اچانک بائیں ہاتھ سے اُس کے بال پکڑ لئے، ایک عورت بصورت سے اس لڑکی کی ماں معلوم ہوتی مٹی چھین مارتی آگے بڑھی اور اُس پاس جمع ہونے والے لوگوں کو مدد کے لئے پکارنے لگی۔ شامی دوبارہ اپنی تلوار فرس کی گردن پر رکھتے ہوئے چلایا ”اگر اس عورت نے اپنی زبان بند نہ کی تو میں تمہاری گردن اڑا دوں گا۔“

عدوت خاموش ہو گئی۔ اچانک عاصم جس کے لئے یہ کھیل ناقابل برداشت ہو چکا تھا، تلوار سونٹ کر شامی کے قریب پہنچا اور اس نے آجک اتنا بزدل آدمی نہیں دیکھا۔

شامی غمزدہ عاصم کی طرف دیکھا اور کہا ”اگر یہ بزدل نہ ہوتا تو میں پہلے ہی واد میں اس کی گردن اڑا دیتا۔“ عاصم نے کہا ”بزدل یہ نہیں، تم ہو۔“

شامی کو اپنے کالوں پر اعتبار نہ آیا۔ اُس نے کہا ”تم مجھے بزدل کہہ رہے ہو، یہ جانتے ہو میں کون ہوں؟“ ”ہاں میں تمہیں جانتا ہوں تم ایک وحشی ہو، جسے ایک ہنستہ مراد ایک بے بس لڑکی پر ہاتھ اٹھاتے خرم نہیں آتی۔“

شامی نے غضب ناک ہو کر لڑکی کو ایک طرف دھکیل دیا اور پھر پے درپے عاصم پر کئی وار کئے۔ عاصم اُس کے وار تلوار پر روکتا ہوا چند قدم پیچھے ہٹا۔ لیکن جب اُس نے جوابی حملہ کیا تو شامی کا جوش و خروش پریشانی اور اضطراب میں تبدیل ہوئے لگا تماشائی جو کچھ دیر پہلے دم بخود کھڑے تھے اب تمہیں کے غصے لگا رہے تھے۔ شامی کے غلام نے اپنے آقا کو پیچھے ہٹنا دیکھ کر عقب سے عاصم پر وار کرنے کی کوشش کی لیکن جہاں نے جھاگ کر اُس کی گردن پر لگا مارا اور وہ زمین پر گر پڑا، جلد نے اس کے ہاتھ سے تلوار چھین لی اور ایک پاؤں اُس کی گردن پر رکھتے ہوئے کہا ”تمہاری بہتری اسی میں ہے کہ تم اطمینان سے یہاں لیٹے رہو۔“

تھوڑی دیر بعد جب شامی ایک ٹھکے ہوئے گھوڑے کی طرح ہانپ رہا تھا۔ چھ سوار سرپٹ گھوڑے دوڑاتے سرانے میں داخل ہوئے اور کسی وقت کے بغیر گھوڑوں سے گھر دوڑ گئے۔ فرس جھاگ کر آگے بڑھا اور اُس نے ایک بار عب آدمی سے جو روئی فوج کا بڑا اجمدہ دار معلوم ہوتا تھا مخاطب ہو کر کہا ”آپ ذرا دیر سے تشریف لائے ہیں۔ مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ سے پہلے میری حفاظت کے لئے یہاں ایک فرشتہ بھیج جائے گا ورنہ میں آپ کو تکلیف نہ دیتا۔ اگر یہ تشریف عرب یہاں نہ پہنچتا تو اس وقت آپ یہاں میری لاش دیکھتے۔“

رومی افسر جس کی نگاہیں صحن میں داخل ہوتے ہی عاصم اور اُس کے حریت پر مرکوز ہو چکی تھیں، کوئی جواب دینے بغیر آگے بڑھا لیکن لڑائی کا رنگ دیکھ کر اُس نے فوری مداخلت کی ضرورت محسوس نہ کی اور اُس کے ہاتھ کا اشارہ پا کر اُس کے ساتھی بھی تماشائیوں کے ساتھ کھڑے ہو گئے۔

عاصم نے پے درپے حملوں کے بعد شامی کو ہر طرف سے دھکیل کر اُس ستون سے لگا دیا جہاں کچھ دیر پہلے فرس انتہائی بے بسی اور مایوسی کی حالت میں کسی معجزے کا انتظار کر رہا تھا۔ عاصم نے اُس کے جسم کی بجائے صرف اُس کے لباس کو اپنا ہدف بنانے پر اکتفا کیا تھا۔ چنانچہ شامی کی بیش قیمت قبائلی جگہ سے چاک ہو چکی تھی، تھکاوٹ اور شراب کے نشے سے چور ہونے کے باعث ہر آہ اُس کی ہمت جواب دے رہی تھی۔

عاصم نے اپنی تلوار کی نوک سے اُس کا حمامہ ایک طرف پھینکتے ہوئے کہا ”شراب کا نشہ گیدڑوں کو شیر نہیں بنا سکتا۔ اگر تم چاہو تو تلوار پھینک کر اپنی جان بچا سکتے ہو۔“

عاصم کے یہ الفاظ اُس کے حریت کے لئے ایک تازیانہ ثابت ہوئے اور وہ اپنی رہی سہی قوت بروئے کار

لاتے ہوئے ایک سختی دوندے کی طرح اُس پر ٹوٹ پڑا، لیکن یہ ایک اندھے جوش کا آخری مظاہرہ تھا۔ عاصم کو چند قدم پیچھے ہٹانے کے بعد شامی کی آنکھوں کے سامنے اندھیرا چھا گیا اور وہ چند ثانیے ہو میں اندھا و حسد تلوار گھمانے کے بعد اندھے منہ گر پڑا۔

نومی افسر جلدی سے آگے بڑھا اور اُس نے عاصم کا بازو پکڑ کر اُسے اپنی طرف متوجہ کرتے ہوئے کہہ ڈالا ”تم نے ایک شریعت آدمی کی مدد کی ہے اور میں تمہارا شکر یہ ادا کرنا ہوں۔ مجھے صرف اس بات کا افسوس ہے کہ میں ذرا دیر سے پہنچا اور یہ پورا تماشائیں دیکھ سکا۔ تم نے ایک مست ہاتھی کو پچھاڑا ہے۔“

عاصم کو تندہ سے پریشان دیکھ کر فرس نے رومی افسر کی ترجمانی کر دی اور اُس نے سریانی میں جواب دیا ”یہ صرف شراب سے مدہوش تھا اور اسے پچھاڑ کر مجھے کوئی خوشی نہیں ہوئی۔“

فرس نے کہا ”تم اسے نہیں جانتے۔ لیکن میں اس کے متعلق سب کچھ سن چکا ہوں۔ تیغ زنی میں اس علاقے کے تمام قبائل اس کا لوہا مانتے ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا ”تو پھر مجھے اس بات کا افسوس ہونا چاہیے کہ آج یہ ہوش میں نہیں تھا۔“

رومی افسر نے سریانی زبان میں کہا ”تم بہادری ہو اور تشریف بھی، اگر پسند کرو تو ہماری فوج میں تمہیں عزت کی جگہ مل سکتی ہے۔“

”شکریہ لیکن میں اپنے گھر مارا ہوں اور وہاں میری زیادہ ضرورت ہے۔“

”تمہارا گھر کہاں ہے؟“

”میں عرب سے آیا ہوں اور میرا گھر یثرب میں ہے۔“

رومی نے کہا ”میرا نام یطیوس ہے۔ اگر تم یثرب سے گزرتے ہوئے میرے پاس قیام کرو تو مجھے خوشی ہوگی۔“

”شکریہ لیکن میں وہاں نہیں ٹھہر سکوں گا۔ میں بلا تاخیر اپنے گھر پہنچنا چاہتا ہوں۔“

نومی نے کہا ”فرس میرا دوست ہے اور تم نے اس کی جان بچائی ہے۔ اب مجھے یہ پوچھنا ہے کہ میں تمہاری کیا خدمت کر سکتا ہوں؟“

فرس کے دو مسافروں میں سے ایک نے رومی افسر سے مخاطب ہو کر کہا ”جناب اس نے ہم سب کی جان بچائی ہے۔“

ہم قمر سے آئے ہیں اور یہ بات ہمارے دہم و گمان میں بھی نہ تھی کہ رومی حکومت نے اس قسم کے وحشی انسانوں کو اتنی آزادی دے رکھی ہے۔ ہمیں ایسا محسوس ہوتا تھا کہ ایک درندہ اپنے بچرے سے باہر نکل آیا ہے۔

ایک یہودی نے فریاد کی: ”جناب اس وحشی نے ایک معصوم لڑکی پر ہاتھ اٹھاتے ہوئے بھی شرم محسوس نہیں کی۔ مجھے ڈر تھا کہ یہ شراب کے نشے میں ہم سب کو قتل کر ڈالے گا۔“

تمام مسافر باری باری شامی کے خلاف اپنے غم اور غصے کا اظہار کر رہے تھے۔ لیکن عباد جس نے شامی کے کرتے ہی اُس کی تلوار چھین لی تھی اب لوگوں کو رومی انسر کی طرف متوجہ دیکھ کر تلوار کی نیام اور بنجر پر قبضہ کر چکا تھا۔ جیستی غلام خود ہونے کے باوجود زیادہ دیر اپنے آٹا کی بے بسی کا تماشا نہ دیکھ سکا اور جب عباد نے شامی کی قبا کے اندر ہاتھ ڈال کر سکوت سے بھری ہوئی پتیلی بھی نکال لی تو اُس نے آگے بڑھ کر اُس کا ہاتھ پکڑ لیا لیکن عباد ایک ہی جھٹکے میں اپنا ہاتھ پھیر کر اٹھا اور جیستی کو دھکا دے کر چند قدم پیچھے ہٹا دیا۔ اس کے بعد جیستی کو آگے بڑھنے کی ہمت نہ ہوئی، تاہم اُس نے شرر چاکر حاضرین کو اپنی طرف متوجہ کر لیا۔

”یہ کون ہے؟“ رومی افسر نے ہم پر ہونے پر پوچھا۔

فرس نے جواب دیا: ”جناب یہ اس وحشی کا غلام ہے۔“

جیستی نے عباد کی طرف اشارہ کرتے ہوئے رومی افسر سے فریاد کی: ”جناب اس نے میرے آٹا کی تلوار اور بنجر چھین لئے ہیں۔ اس نے میرے آٹا کی پتیلی بھی نکال لی ہے اور میری تلوار بھی چھین لی ہے۔ جناب میرے آٹا پر ہوش میں آتے ہی میری کھال اُدھیر دیں گے۔ اُن کی تلوار بہت قیمتی ہے جناب!“

رومی نے جواب دیا: ”تمہارے آٹا کو بروٹلم کے قید خانے میں ہوش آئے گا۔ اور ہم اسے رہا کرنے سے پہلے اس بات کا اطمینان کر لیں گے کہ تم اُس کے عتاب سے محفوظ ہو۔ اب اگر اس کا گھوڑا یہاں موجود ہے تو اسے اُس پر لاد دو اور ہمارے ساتھ چلو۔“

جیستی خاموش ہو گیا، لیکن جب عباد تلوار اٹھا کر نیام میں کرنے لگا تو وہ دوبارہ چلا اٹھا: ”جناب میرے آٹا ہوش میں آتے ہی اپنی تلوار کے متعلق پوچھیں گے۔ یہ بہت قیمتی ہے اور اس نے میری تلوار بھی کہیں چھپا دی ہے۔ اس نے میرے آٹا کا بنجر اور پتیلی بھی کہیں غائب کر دی ہے۔“

رومی نے آگے بڑھ کر عباد کے ہاتھ سے تلوار لے لی، اُسے نیام سے نکال کر عباد سے پوچھا: ”تم کون ہو؟“ عباد کی بجائے عاصم نے جواب دیا: ”جناب یہ میرا غلام ہے۔ اور ہمارے ملک میں غلام اپنے آقا کے منسوب کردہ دشمن کی تلوار پر قبضہ کرنا اپنا فرض سمجھتے ہیں لیکن یہ شامی چونکہ آپ کی رعیت ہے، اس لئے اس کے سامان کے متعلق آپ بہتر فیصلہ کر سکتے ہیں۔“

رومی نے مسکرا کر عاصم کی طرف دیکھا اور تلوار نیام میں کر کے عباد کو واپس دیتے ہوئے کہا: ”یہ تلوار بہت خوبصورت ہے لیکن میں ایک بہادر آدمی کو اُس کی فتح کے انعام سے محروم نہیں کر سکتا۔“

عاصم نے جلد سے کہا: ”عباد ہمیں صرف تلواروں کی ضرورت تھی۔ پتیلی واپس کر دو۔“

عباد کو مذہب دیکھ کر فرس نے فوری مداخلت کی ضرورت محسوس کی اور رومی افسر سے مخاطب ہو کر کہا: ”جناب میرے اصطبل میں ان کے دو خوبصورت گھوڑے بھی بندھے ہوئے ہیں، ان کے متعلق آپ کا کیا حکم ہے؟“ رومی نے مسکرا کر جواب دیا: ”گھوڑوں کا مالک بے ہوش ہے اور رومی حکومت ان کی حفاظت کا ذمہ نہیں لے سکتی مجھے صرف اس بات کا افسوس ہے کہ میری آمد سے قبل اس وحشی کو قتل کیوں نہیں کر دیا گیا تھا۔ لیکن آپ مطمئن رہیں۔ آئندہ یہ اس سرائے کا رخ نہیں کرے گا۔“

شامی کے غلام نے کہا: ”جناب آپ نے یہ حکم دیا تھا کہ میں اپنے آٹا کو گھوڑے پر لاد کر آپ کے ساتھ چلوں۔“ رومی نے جواب دیا: ”تمہارے آٹا کے سر پر ٹھنڈا پانی ڈالنے کی ضرورت ہے، جب اسے ہوش آجائے گا تو اس کے لئے بروٹلم کے قید خانے تک چلنا مشکل نہیں ہوگا۔“

ایک یہودی چلا آیا: ”جناب وہ ابھی سے ہوش میں آ رہا ہے۔“

نمائندہوں کی نگاہیں اچانک شامی پر مرکوز ہو گئیں، اس نے گردن بدلی پھر اٹھا اور اپنا سر دونوں ہاتھوں میں دبا کر بیٹھ گیا۔ فرس کا ایک نوکر پانی کا مشکا اٹھا لایا اور اُس کے سر پر انڈیل دیا۔ شامی نے کوئی مزاحمت نہ کی۔ اب فرس کے دوسرے نوکر بھی باری باری بانی کے ٹکے لاکر اُس کے سر پر انڈیل رہے تھے اور تماشا شامی مقبعلہ لگا رہے تھے۔

فرس نے رومی افسر سے کہا: ”جناب آپ تشریف رکھتے ہیں آپ کے لئے اپنی بہترین شراب منگواتا ہوں۔“ رومی افسر ایک میز کے قریب بیٹھ گیا۔

”لیکن ہم کسی ایسی حکومت کا تصور نہیں کر سکتے جو ہمیں لوٹ مار اور قتل و غارت کی آزادی سے محروم کر دے۔“  
 ”لیکن تم مجھے ایک قاتل یا لیسرے نظر نہیں آتے۔“

عامم نے جواب دیا: ”اگر میرے خاندان کے کسی آدمی کا قاتل یہاں ہوتا تو آپ کو میری صورت بہت مختلف نظر آتی۔“

ایک عمر سیدہ یہودی جھکتا ہوا آگے بڑھا اور اُس نے ادب سے سلام کرنے کے بعد سوال کیا: ”جناب محاذ جنگ سے کوئی تازہ خبر آئی ہے؟“

پلیوس نے قبر اُٹھانگا ہوں سے یہودی کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”تم کسی خبر سننا چاہتے ہو؟“  
 یہودی نے بدحواس ہو کر جواب دیا: ”جناب ہم صرف آپ کی فتح کی خوش خبری سننا چاہتے ہیں۔ اور یہیں یقین ہے کہ آرمینیا کی سرزمین ایرانی افواج کا قبرستان ثابت ہوگی۔“

پلیوس نے کہا: ”میں تمہارا شکر گزار ہوں لیکن محاذ جنگ کی تازہ ترین خبر یہ ہے کہ ایرانی لشکر جس علاقے میں داخل ہوتا ہے، وہاں کے یہودی اُس کے ساتھ بوجاتے ہیں۔ ہمیں اپنے مستقبل کے لئے کوئی پریشانی نہیں، ہمیں اپنی طاقت پر بھروسہ ہے لیکن تم لوگوں کو روم اور ایران کی جنگ سے دلچسپی لینے کی بجائے یہ سوچنا چاہیے کہ بیرونی حملہ آوروں سے نبھنے کے بعد جب ہم اپنے داخلی دشمنوں کی طرف توجہ کریں گے تو تمہارا انجام کیا ہوگا۔“

”جناب اگر آرمینیا کے یہودی گمراہ ہو چکے ہیں تو وہ اپنے کٹے کی سزا جگلیں گے لیکن آپ جیسے نیک دل حاکم کو ہماری وفاداری پر شبہ نہیں کرنا چاہیے۔ شام کے تمام یہودیوں کی دعائیں آپ کے ساتھ ہیں۔“  
 یہودی دوبارہ ادب سے سلام کرنے کے بعد اپنے پاؤں پیچھے ہٹ گیا۔



تھوڑی دیر بعد عامم کھانا کھانے اور رومی افسر پلیوس شراب پینے میں مشغول تھا اور فرس ان کے قریب بیٹھا تھا۔ پلیوس نے شراب کا ایک جام پینے کے بعد میز سے صراحی اٹھائی اور دوسرا جام بھرتے ہوئے عامم سے مخاطب ہوا: ”یہ شراب بہت اچھی ہے۔ اگر تم چند گھنٹہ پی لیتے تو تمہاری تھکاوٹ دور ہو جاتی۔“

فرس نے عامم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”آپ بھی تشریف رکھئے! میں آپ کے لئے کھانا بھجواتا ہوں۔“  
 عامم نے رومی کے قریب بیٹھتے ہوئے کہا: ”میں آپ کا شکر گزار ہوں۔ یہ دو گواہیں میرے لئے بہت بڑا انعام ہیں۔“

”لیکن میں نے دوسری تلوار نہیں دیکھی۔“

”وہ میرے غلام نے کہیں چھپا دی ہے۔“

”میں نے ایک عرب کو پہلی بار لڑتے دیکھا ہے۔ تمہاری فوج یقیناً بہت اچھی ہوگی۔“

”جناب عرب میں فوج نہیں ہوتی۔“

”عرب میں فوج نہیں ہوتی تو وہاں حکومت کیسے چلتی ہے؟“

”وہاں حکومت بھی نہیں ہوتی۔“

”وہاں فوج بھی نہیں ہوتی۔ حکومت بھی نہیں ہوتی، پھر سلطنت کا کاروبار کیسے چلتا ہے؟“

”جناب عرب کسی سلطنت کا نام نہیں۔“

”تمہارا مطلب یہ ہے کہ تمہارا کوئی بادشاہ نہیں ہوتا۔“

”نہیں۔“

رومی نے سراپا حیرت بن کر سوال کیا: ”تو پھر وہاں کیا ہوتا ہے؟“

”وہاں صرف قبائل یا خاندان ہیں۔“

”سلطنت، حکومت اور فوج کے بغیر قبائل یا خاندان کس طرح زندہ رہ سکتے ہیں۔ میرا مطلب ہے کہ ان کے دینا“

اس کیسے قائم رہ سکتا ہے؟“

”جناب امن کا لفظ ہمارے کانوں کے لئے اجنبی ہے۔ قدرت نے ہمیں صرف مرنے اور مارنے کے لئے پیدا کیا

ہے۔ عرب سے باہر میں نے ایک سلطنت کو دوسری سلطنت سے لڑتے دیکھا ہے لیکن وہاں صرف قبیلوں کے

درمیان جگلیں ہوتی ہیں۔ عجم کے بادشاہوں کی جگلیں ایک کی فتح اور دوسرے کی شکست کے بعد ختم ہو سکتی ہیں لیکن ہماری

جگلیں کبھی ختم نہیں ہوتیں۔“

”قبیلوں کی جنگ تو صرف ایک مضبوط حکومت ہی ختم کر سکتی ہے۔“



عاصم نے جواب دیا ”گھر سے نکلتے وقت میں نے اپنے والد اور بھائیوں کی قبروں پر گھڑے ہو کر یہ قسم کھانی تھی کہ میں ان کے قاتلوں سے انتقام لے لیٹر شراب کو ہاتھ نہیں لگاؤں گا اور میں اپنے عہد پر قائم رہنا چاہتا ہوں اپنا فرض ادا کرنے کے بعد میں اچھی اور بڑی شراب میں تمیز نہیں کروں گا۔“

عاصم اور فرس سے کچھ دیر باتیں کرنے کے بعد پٹیوس نے ان سے اجازت لی اور گھوڑے پر سوار ہو گیا تین سپاہی جھین اُس نے شامی نہیں کو یروشلم پہنچانے کا حکم دیا تھا، سرائے میں رک گئے اور باقی دو اُس کے ساتھ چل دیئے۔ یہ تین سپاہی پٹیوس کے باہر نکلتے ہی شراب پر ٹوٹ پڑے اور انہوں نے دیکھتے دیکھتے صراچی خالی کر دی۔ فرس نے ایک اور صراچی منگو کر ان کے سامنے رکھتے ہوئے کہا ”یہ اپنے ساتھ لے جاؤ۔ تمہارے ساتھیوں کا حصہ بھی اس میں شامل ہے۔“

غھوڑی دیر کے بعد سپاہی اپنے قیدی کو لے کر چل دیئے۔ لیکن عاصم کو گھوڑے کی فصل بندی کے اختطاریں رکنا پڑا پھر جب اُس نے فرس سے رخصت چاہی تو اُس نے کہا ”دیکھئے اتنی جلدی نہ کیجئے۔ اب شام ہونے لگا ہے آپ رات میں قیام کریں، میں علی الصبح آپ کو روانہ کر دوں گا۔ اگر آپ میری خاطر میاں نہیں ٹھہر سکتے تو کم از کم پری میری بیوی اور بچی کو تو شکر یہ ادا کرنے کا موقع دیں۔“ عاصم فرس کی مخلصانہ دعوت رد نہ کر سکا۔

غروب آفتاب کے وقت یروشلم سے غزہ کی طرف جانے والے مسافروں کا ایک قافلہ آپہنچا اور فرس عاصم کو سرائے کی بالائی منزل کے ایک کمرے میں ٹھہرا کر ان کی دیکھ بھال میں مصروف ہو گیا۔ یہ کشادہ کمرہ جو صرف حکام اور رؤسا کے لئے مختص تھا، کمرے کے ان تکلفات سے آراستہ تھا جس سے ایک عرب کی نگاہیں نا آشنا تھیں۔ عاصم کچھ دیر خودصورت خالین پر ٹہلنے کے بعد ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ غھوڑی دیر بعد عباد بانٹا ہوا کمرے میں داخل ہوا اور اُس کی اجازت دیں تو وہ دو گھوڑے ابھی فروخت ہو سکتے ہیں۔ ایک تاجر ان کے بدلے دو تلواریں اور دیشم کی چند چادریں دینے کو تیار ہے۔ میں ان گھوڑوں کو ساتھ لے جانا خطرناک سمجھتا ہوں، اگر یروشلم میں اُس شامی کے قبیلے کے کسی آدمی نے اُنہیں پہچان لیا تو ہم مشکل میں پھنس جائیں گے۔ سرائے کے مالک کا بھی یہی خیال ہے کہ اگر یہ گھوڑے یہیں بک جائیں تو بہتر ہو گا۔“

عاصم نے کہا ”آج قدرت ہمارے حال پر بہت مہربان ہے۔ میں ابھی ان گھوڑوں کے متعلق سوچ رہا تھا تم

جاؤ اور انہیں بلا توقف فروخت کرو، لیکن میں تمہاری ایک بات سے بہت خفا ہوں تمہیں معلوم ہے کہ اگر وہ آدمی افسر سرائے کے مالک کا دوست نہ ہو تو آج تم پر چوری کے جرم میں پکڑے جاتے۔ ایک خطرناک آدمی کی تلوار چھین لینے کو تو شاید آدمی بھی اتنا بڑا نہ سمجھتے لیکن تمہیں اُس کی جیب خالی کرتے ہوئے بھی کوئی شرم محسوس نہیں ہوئی۔“

عباد نے جواب دیا ”جناب میں بیوقوف نہیں ہوں، میں نے یہ دیکھ لیا تھا کہ آدمی افسر کو اُس احمق سے ذرہ بھر بد روی نہیں۔ جب آپ اُس کی قیمتی قبا پر تلوار کی مشق کر رہے تھے تو وہ تھپتھپے لگا رہا تھا۔ پھر میں یہ بھی جانتا تھا کہ سرائے کے اندر جتنے آدمی جمع ہیں وہ سب ہمارے طرفدار ہیں۔ اور اگر وہی افسر میری حرکت پر بگڑ بھی گیا تو زیادہ سے زیادہ یہی ہو گا کہ مجھے مالی غنیمت واپس کرنا پڑے گا لیکن میرے سارے اندازے درست ثابت ہوئے اور مجھے نفوس ہے کہ آپ نے مجھے شاباش نہیں دی۔ آپ نے یہ بھی نہیں پوچھا کہ اس قبیلے کے اندر کیا ہے؟“

”اچھا اب بتا دو۔“

”جناب بخیل سے تیس سوئے کے اور بادن چاندی کے سکتے برآمد ہونے ہیں۔ اور میرے ہاتھ ایک اور چیز بھی آگئی تھی جس کا اب تک کسی کو علم نہیں۔“

”وہ کیا ہے؟“

”وہ ایک انگوٹھی ہے جسے امار نے میں، میں نے اس قدر ہوشیاری سے کام لیا تھا کہ اُس کے غلام کو بھی پتہ نہیں چلا۔“

عاصم نے کہا ”اچھا اب تم جاؤ اور فوراً گھوڑے فروخت کر دو۔“

”آپ نہیں آئیں گے؟“

”نہیں مجھے یہ اطمینان ہے کہ اس کام میں تم مجھ سے زیادہ ہوشیار ہو۔ اور سناؤ، بخیل اور انگوٹھی تمہاری ہے میرا اُس میں کوئی حصہ نہیں۔ اب جاؤ۔“

عباد مسکراتا ہوا وہاں سے چل دیا لیکن دروازے کے قریب پہنچ کر اچانک ڈک گیا اور مڑ کر بولا ”یہ کمرہ تو اس لئے کی بجائے کسی محل کا حصہ معلوم ہوتا ہے۔ دیکھئے ایسا خالین تو۔“

عاصم نے غضب ناک ہو کر اُس کی طرف دیکھا اور کہا ”عباد اگر تم نے اس کمرے کی کسی چیز کو ہاتھ لگایا تو میں تمہاری

آنکھیں نکال لوں گا۔۔۔ یہاں سے بھاگ جاؤ۔“

عباد کمرے سے باہر نکل گیا اور عاصم کرسی سے اٹھ کر بستر پر لیٹ گیا۔ ایک ساعت بعد فرس کمرے میں داخل ہوا تو عاصم گہری نیند سو رہا تھا۔ فرس نے اُس کا بازو ہلا کر جگایا اور وہ اٹھ کر بیٹھ گیا۔

فرس نے کہا: ”مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کو جلدی کھانا نہیں کھلا سکا۔ بات دراصل یہ تھی کہ آپ کا کھانا تیار کرنے میں دیر لگ گئی۔ میری بیوی اور بیٹی کو اس کا مال غنا کہ آپ علی الصبح جا رہے ہیں، اس لئے وہ آپ کو اپنی پسند کے تمام کھانے کھلانا چاہتی تھیں۔“ چلے وہ گھر میں آپ کا انتظار کر رہی ہیں۔“

عاصم نے پوچھا: ”وہ گھوڑے فروخت ہو گئے ہیں؟“

”ہاں اُن کا معاوضہ تو بہت کم ملا ہے لیکن آپ کی ایک الجھن دور ہو گئی ہے۔ آپ کا غلام بہت ہوشیار ہے وہ بہت تھکا ہوا تھا اس لئے میں نے اُسے کھانا کھلا دیا ہے۔“



عاصم اپنے میزبان کے ساتھ مرانے کے گرد نصف چکر لگانے کے بعد پھل طرف ایک چھوٹے سے سکوتی مکان میں داخل ہوا، بلند دیواروں سے گھرے ہوئے ایک تنگ صحن میں فرس کی بیوی اور بیٹی کھڑی تھیں اور سامنے ایک کمرے کے کھلے دروازے سے روشنی آ رہی تھی۔

انطونہ نے اپنے باپ کے ہاتھ سے مشعل لے کر دیوار کے سہارے کھڑی کر دی اور وہ کمرے میں داخل ہو کر دسترخوان پر بیٹھ گئے۔

انطونہ اور اُس کی ماں نے اپنے مہمان کی تواضع کے لئے شام، فلسطین، مصر اور روم کے تمام تنگخات صرف کر دیئے تھے اور عاصم جسے اپنی زندگی میں پہلی بار ایسے مہذب انسانوں کے ساتھ بیٹھنے کا موقع ملا تھا، اپنی کم مائی کے احساس سے لپسا جا رہا تھا۔ انطونہ جسے اُس نے پہلی بار انتہائی بے بسی کی حالت میں دیکھا تھا۔ اب اپنے قیمتی لباس میں ایک شہزادی معلوم ہوتی تھی۔ کھانے کے دوران میں روم اور ایران کی جنگ اُن کی گفتگو کا موضوع تھی فرس نے آرمینیا میں ایرانیوں کے مظالم کی داستانیں بیان کرنے اور اُس کے بعد انطاکیہ کی تباہی کا حال سنانے کے بعد کہا: اب نہ معلوم یہ

طوفان کہاں جا کر روکے گا۔ ہم لوگ صدیوں سے مشرق اور مغرب کے بولناک طوفانوں کا سامنا کر رہے ہیں۔ مصر اور شام میں ایک ظالم کے پوچھ سرائوں ہوتے ہیں تو دوسرا جاہل اپنے جھنڈے گاڑ دیتا ہے۔ آج ہم رومیوں کے غلام ہیں اور کل شاہین ایرانیوں کی غلامی کا طوق اپنے گلے میں ڈالنا پڑے۔

فوجان تم خوش نصیب ہو۔ تم ایک ایسے صحرا میں رہتے ہو۔ جس میں ایرانیوں یا رومیوں کے لئے کوئی کشش نہیں۔ تمہاری تقدیر تمہارے اپنے ہاتھ میں ہے۔ عرب میں زرخیز وادیاں اور پُر رونق شہر نہ سہی لیکن تمہیں یہ خطرہ تو نہیں کہ مشرق یا مغرب سے کوئی عفریت اٹھے گا اور تمہاری بستیوں اور شہروں کو مٹ کر بجا دے گا۔

عاصم نے جلدی: ”میں تباہ کرنے کیلئے کسی بیڑی عفریت کی ضرورت نہیں۔ ہماری لہریاں جلائے تھیں۔ اپنے گھروں کی آگ کافی ہے۔ آپ کو شاید معلوم نہیں جب عرب کے قبائل کا خون گرم ہوتا ہے تو وہ ایک دوسرے کیلئے بیڑیوں سے زیادہ خوفناک بن جاتے ہیں۔“

فرس نے کہا: ”مجھے تمہاری خاندان جگہوں کا حال معلوم ہے۔ لیکن میں یہ کہتا ہوں کہ تم ہماری طرح بے بس اور مجبور نہیں ہو۔ تمہیں اس بات کا اعتبار ہے کہ جب چاہو اپنی تلواریں نیام میں کر لو اور جب چاہو ایک دوسرے کو گلے لگاؤ۔ میرا مطالبہ ہے کہ ہماری طرح تمہارے وطن کو بیرونی آزد ہے اپنی قوت آزمائی کا اکھاڑا نہیں بناتے اور تمہیں یہ خطرہ نہیں کہ وہ تم کو پیس کر رکھ دیں گے۔“

”نہیں“ عاصم نے جواب دیا۔ ”ہم آپ سے زیادہ بے بس اور مجبور ہیں۔ ایک عرب اپنی نیام سے تلوار نکال سکتا ہے لیکن اُسے دوبارہ نیام میں کرنا اُس کے بس کی بات نہیں ہوتی۔ جس زمین پر ہمارا غن گرتا ہے وہ ہمیشہ سیاسی ہوتی ہے اور اس کی پیاس بھانے کے لئے مزید خون گرانا ہماری زندگی کا مقصد بن جاتا ہے۔ ہماری سب سے بڑی خواہش یہ ہوتی ہے کہ ہم اپنے بزرگوں کا انتقام لے سکیں اور ہماری آئندہ نسلوں کی خواہش یہ ہوگی کہ وہ ہمارے قانون سے بدلہ لے سکیں۔ اگر روم اور ایران کے سپاہی اپنے شہنشاہوں کی فتوحات کے لئے جنگ کرتے ہیں تو ہم اپنے اپنے قبیلے کی طاقت کا لوہا منوانے کے لئے ایک دوسرے کا خون بہاتے ہیں۔“

فرس نے کہا: ”تمہاری باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ تم اپنے ملک کی اس صورت حال سے خوش نہیں ہو۔ اگر عرب کے بر قبیلے میں تم جیسے چند فوجان پیدا ہو جائیں تو وہاں ایک خوش گوار انقلاب آ سکتا ہے۔“

عاصم نے کہا: میں صرف اپنے گھر سے کوسوں دور بیٹھ کر ایسی باتیں کر سکتا ہوں، ممکن ہے کہ میرے دل و دماغ پر یہاں کی آب و ہوا کا اثر ہو لیکن عرب کی ہوا میں سانس لینے کے بعد اپنے قبیلے کی عزت کے لئے لڑنا یا اپنے عزیزوں اور دوستوں کا انتقام لینا میرے لئے زندگی کا سب سے اہم مسئلہ بن جائے گا۔ اپنے باپ اور اپنے بھائیوں کی ردعمل کی باتیں مجھے ایک لمحہ کے لئے بھی چین سے نہیں بیٹھنے دے گی۔

فرس نے غم سے بھرے ہوئے کہہ دیا: لیکن مجھے اس بات کا یقین نہیں آسکتا کہ تم جیسا رحم دل آدمی جس نے ایک بے بس مصری کی خاطر اپنی جان خطرے میں ڈال دی تھی محض انتقام کے لئے قتل و غارت پر آمادہ ہو جائے گا۔

عاصم نے جواب دیا: میں بلا وجہ اتنی دوند تواریں خریدنے نہیں آیا تھا۔

فرس کی بیوی نے جواب تک خاموشی سے اُن کی گھنگوڑیں رہی تھیں۔ اپنے شوہر سے کہا: آپ ان سے بحث کیوں کرتے ہیں۔ ممکن ہے کہ انہوں نے اپنے دشمن کے ہاتھوں نقصان اٹھایا ہو۔ اور انہیں لڑائی کے سوانحی کی کوئی صورت نظر نہ آتی ہو۔ انہوں نے ہم پر احسان کیا ہے اور آپ کو اس وقت صرف یہ سوچنا چاہیے کہ ہم ان کے احسان کا کیا صلہ دے سکتے ہیں۔

عاصم نے کہا: مجھے آپ کی نیک دعاؤں کے سوا کسی صلے کی ضرورت نہیں۔

فرس نے کہا: اگر تم آپ کو سوئے چاندی کے چنڈے پیش کریں تو یہ ہمارے جذبہ شکر کی توہین ہوگی۔ لیکن آپ کو تواریں کی ضرورت ہے اور میری بیوی آپ کے لئے سرائے میں ٹھہرنے والے مسافروں سے دو تواریں خرید چکی ہے۔ مجھے امید ہے کہ آپ ان کا یہ تحفہ خوشی کے ساتھ قبول فرمائیں گے۔

فرس کی بیوی نے کہا: انطونیہ نے آپ کے نوکر کو شامی رئیس اور اُس کے غلام کی تواریں پھینٹنے دیکھا تھا اور یہ اُس وقت سے آپ کو دو مزید تواریں پیش کرنے پر مصر تھی۔

عاصم نے کہا: میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں، ان دونوں واقعی بہیں تواروں سے زیادہ کسی چیز کی ضرورت نہیں۔ تھوڑی دیر بعد جب وہ کھانے سے فارغ ہو چکے تھے، انطونیہ برابر کے کمرے سے دو تواریں لے آئی اور عاصم کو پیش کرتے ہوئے بولی: ایک بہادر شخص کے لئے توار سے بہتر کوئی اور تحفہ نہیں ہو سکتا۔ اگر میرا بھائی آج زندہ ہوتا تو میں ایک توار اُس کی کمرے باندھتی اور اس سے کہتی کہ اس شریف آدمی نے ہماری عزت بچائی ہے، اس لئے آج سے اس کے

حضورت ہمارے دوست اور اس کے دشمن ہمارے دشمن ہیں۔ تم اگر میرے بھائی ہو تو احسانمندی کا تقاضا یہ ہے کہ ان کے ساتھ جاؤ۔

انطونیہ پہل بار اُس سے ہکلام ہوئی تھی۔ عاصم کچھ دیر ایک طرح کی مروتیت کے احساس سے خاموش رہا۔ بالآخر اُس نے تواریں اپنے پاس رکھ لیں اور کہا: اگر آپ کا بھائی زندہ ہوتا تو میں اُس سے کہتا کہ مجھ سے زیادہ تمہاری بہن اور تمہارے والدین کو تمہاری ضرورت ہے۔ اور جو شخص اپنے باپ اور بھائیوں کے خون کا بدلہ نہیں لے سکا اُسے ایک اجنبی کو اپنے مصائب میں حصہ دار بنانے کا کوئی حق نہیں پہنچتا۔

فرس نے کہا: پچھلے ہفتے مکہ کے جو تاجر یہاں ٹھہرے تھے۔ انہوں نے مجھے بتایا تھا کہ وہاں ایک بنی یسلی، رواداری اور عدل و انصاف کی تعلیم دیتا ہے۔ یہ لوگ اُس کی تعلیم کا مذاق اڑاتے تھے۔ تاہم انہیں اس بات کا احترام ضرور تھا کہ کلابی عرب کے شریف ترین خاندان سے تعلق رکھتا ہے اور جو چند لوگ اُس کی صداقت پر ایمان لا چکے ہیں وہ اہل مکہ کے ہاتھوں بدترین اذیتیں اٹھانے کے باوجود اپنے عقیدے پر قائم ہیں۔ میں نے اُن سے پوچھا تھا کہ نبوت کا دعویٰ کرنے سے پہلے اُس کی زندگی کیسی تھی اور وہ یہ کہتے تھے کہ نبوت کا دعویٰ کرنے سے پہلے وہ اپنی راستبازی، حق گوئی اور دیانتداری کے لئے مشہور تھا اور جن لوگوں کو اُس سے سابقہ پڑا تھا وہ اُس کے صادق اور امین ہونے کی گواہی دیتے تھے۔

عاصم نے کہا: میں نے مکہ کے بنی کے متعلق یہ سنا ہے کہ وہ ہماری قبائلی اور خانہ دانی عصبیتوں کا مخالف ہے اور ہمارے تمام خداؤں کو جھٹلا کر صرف ایک خدا کی تعلیم دیتا ہے۔ بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ وہ ایک جادوگر ہے لیکن اگر وہ واقعی بنی ہے تو بھی اہل عرب کوئی ایسا دین قبول کرنے کو تیار نہیں ہوں گے جو مساوات کی تعلیم دیتا ہو اور اعلیٰ اور ادنیٰ انسانوں کو ایک ہی صف میں دیکھنا چاہتا ہو۔ میں نے سنا ہے کہ مکہ کی گلیوں میں اس بنی کا مذاق اڑایا جاتا ہے اور اُس کے اپنے قبیلے کے لوگ جن کی عصبیت اُس کے لئے سہارا بن سکتی تھی اُس کے راستے میں کانٹے بچھاتے ہیں۔ اگرچہ مذہب اور نادار لوگوں یا دو چار اچھی حیثیت کے آدمیوں پر اُس کا جادو چل گیا ہے تو یہ کوئی کامیابی نہیں۔ میں نے کبھی اس بنی کے متعلق سنجیدگی سے نہیں سوچا اور آپ کو بھی سنی سنائی باتوں سے متاثر نہیں ہونا چاہیے۔ عرب کی پیالی ریت تو بڑے بڑے دریاؤں کو جذب کر لیتی ہے، پھر وہاں ایک ایسا بنی کیسے کامیاب ہو سکتا ہے جس کی تعلیم



بعد اُس کو گزشتہ چند پہرے واقعات ایک خواب محسوس ہوتے تھے۔ کبھی کبھی انطونیز کا خیال آتا تو اُس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کھیلنے لگتی لیکن جب وہ اُس کے خدوخال کے متعلق سوچتا تو اُسے ایسا محسوس ہوتا کہ اُس کے ذہن میں فرس کی بیٹی کا ایک مبہم سا تصور صرف چمکتی ہوئی سیاہ آنکھوں کی دلکشیت تک محدود ہو کر رہ گیا ہے۔

کافظہ آغا زہی اُن عصبتوں کے خلاف ایک اعلان جنگ ہے جو ہمارے لئے اپنے بے شمار خداؤں سے بھی زیادہ مقدس ہیں۔

فرس نے کہا: ”اس دنیا پر آج جو تاریکیاں مسلط ہیں۔ وہ اس سے پہلے کبھی نہ تھیں۔ انسانی ضمیر کسی نجات پہنڈ کو بکار رہا ہے۔ خدا اپنے بندوں کو ہمیشہ کے لئے اس حال میں نہیں چھوڑ سکتا۔ وہ جس کی آمد کے متعلق ہمارے بزرگانِ دین بار بار بشارت دے چکے ہیں، ضرور آئے گا۔ وہ دعائیں جو آج سسکتے ہوئے بے بس انسانوں کے دل سے نکل رہی ہیں، یقیناً مستجاب ہوں گی۔ وہ ضرور آئے گا اور زمین و آسمان کے مالک کی ساری رحمتیں اُس کے ہم رکاب ہوں گی۔ اُس کے جمال سے مایوس نگاہوں میں امیدوں کے چراغ روشن ہوں گے اور اُس کے جلال سے قیصر و کسریٰ کے یلوان لرز اٹھیں گے۔ نادانوں اور مظلوموں کو اُس کی حمیت میں پناہ ملے گی۔ مجروح اور ستم رسیدہ انسانوں کے سر پر اُس کا ہتھ خدا کا ہتھ ہوگا۔ لیکن کاش ہمیں یہ معلوم ہوتا کہ وہ کب اور کس جگہ مبعوث ہوگا۔“

فرس کی گفتگو کے دوران میں عاصم کو ایسا محسوس ہوا تھا کہ اُس کی نگاہیں انسانی ادراک کی سرحدوں سے آگے کسی غلاوی دستوں میں پرواز کر رہی ہیں۔ اُس نے کچھ دیر سوچنے کے بعد پوچھا: ”آپ قیصر اور کسریٰ دونوں کے مخالف ہیں۔“

فرس مسکرایا: ”یہ باتیں ابھی آپ کی سمجھ میں نہیں آئیں گی۔“ اور عاصم کو یہ مسکراہٹ اُس آدمی کی مسکراہٹ سے یکسر مختلف نظر آئی جسے وہ صرف ایک سرمائے کے مالک کی حیثیت سے جانتا تھا۔

علی الصباح جب عاصم اپنے نیک دل میزبان سے الوداعی مصافحہ کر رہا تھا، فرس نے کہا: ”میں آپ سے دو باتیں کہنا چاہتا ہوں، ایک یہ کہ اگر آپ کبھی دوبارہ یہاں آئیں تو میرے گھر کا دروازہ آپ کے لئے کھلا ہوگا۔ دوسری یہ کہ اگر آپ گرسے ہوئے دشمن کی شاہرگ پر تلوار رکھنے کے بعد اپنا ہتھ روک لیں تو آپ کو زیادہ تسکین محسوس ہوگی۔“ عاصم نے جواب دیا: ”مجھے ایک دوست کے گھر کا راستہ ہمیشہ یاد رہے گا، لیکن کسی دشمن کی شاہرگ پر تلوار رکھنے کے بعد اپنا ہتھ روک لینا ایک عرب کے بس کی بات نہیں۔“

فرس نے کہا: ”لیکن میرا دل گواہی دیتا ہے کہ تم گرسے ہوئے دشمن پر وار نہیں کر سکو گے۔“ عاصم نے ایک مغموم مسکراہٹ کے ساتھ فرس کی طرف دیکھا اور گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ سرمائے سے بچنے کے

## باب (۲)

دلت کی آندھیاں شاہراہ حیات پر ماضی کے نشان مٹا رہی تھیں۔ اور حال کے غلتنگدے میں جھٹکنے والوں کی نگاہوں سے وہ ستارے اوجھل ہو رہے تھے جو دات کے مسافروں کو سحر کی آمد کا پیغام دیتے ہیں۔ انسانیت کا ہیرو بنیوں اور آسمانوں میں ڈوبا ہوا تھا۔

بحیرہ روم کے مشرقی علاقے، جو کبھی مصر کے فراعنہ اور کبھی بابل کے حکمرانوں کے ہاتھوں نہابی کا سامنا کیا کرتے تھے، اب کوئی ایک ہزار سال سے ایران اور اُس کے مغربی حریفوں کے درمیان قوت آزمائی کا اکھڑا بنے ہوئے تھے۔

ولادت مسیح سے ساڑھے پانچ سو سال قبل ایران پر سائرس کا تسلط مشرق کی تاریخ کے ایک نئے دور کی تہذیب تھا۔ اس چرواہے حکمران نے بابل کی اینٹ سے اینٹ بجا دی۔ اور پھر بلخ سے لے کر آبنائے باسفورس اور بحیرہ خزر سے لے کر کھراسے سینا تک اپنی فتوحات کے جھنڈے گاڑ دیئے۔ سرب صدی کے اندر اندر ایرانی سلطنت کی حدود پنجاب سے لے کر یونان تک پھیل چکی تھیں اور مصر کی حیثیت اس عظیم سلطنت کے ایک صوبے سے زیادہ نہ تھی۔ اس کے بعد قریباً دو سو سال تک مشرق و مغرب میں سائرس کے جانشینوں کا کوئی مد مقابل نہ تھا۔ پھر ایک یونان نے اگراتائی لی، مقدونیہ سے ایک نوجوان نمودار ہوا اور ایشیا میں ایران کا پرچم سرنگوں کرتا ہوا پنجاب تک پہنچ گیا۔ مصر، بابل اور فینوئیا کے تاجداروں نے ماضی کی گرگاہوں پر جو نشان چھوڑے تھے وہ سکندراعظم کے پاؤں تلے دب چکے تھے۔ پھر جب سکندراعظم کی عظیم سلطنت کا انحطاط شروع ہوا تو یورپ سے ایک نیا آواز نمودار ہوا اور اس کی پشکار

سن کر زمانے کی نگاہیں روم کو تھکنے لگیں۔ رومی افواج ایک طرف مشرق کے پامال راستوں پر دوڑ رہی تھیں اور دوسری طرف یورپ کے اُن ممالک کو مسخر کر رہی تھیں جو ابھی تک ہندو دنیا کی نگاہوں سے اوجھل تھے۔ مسیح قبل مسیح میں رومیوں نے شام میں سکندراعظم کے جانشینوں کو آخری شکست دی اور یورپ اور ایشیا کی عظیم ترین طاقت بن گئے۔ لیکن محکوم اقوام کے لئے ماضی کے ان گنت انقلابات کی طرح اس نئے انقلاب کا مفہوم بھی آقاؤں کی تبدیلی کے سوا کچھ نہ تھا۔ ملکیت کی قبایب بھی انسانیت کے خون سے داغدار تھیں۔

مذہب عیسوی مجبور اور بے بس انسانوں کے لئے ایک نئی زندگی کا پیغام لے کر آیا۔ لیکن یہ آواز اُن حکمرانوں کے لئے اجنبی تھی جو اپنے بے گناہ قیدیوں کو جھوکے شیروں کے آگے ڈال کر قہقہے لگایا کرتے تھے۔ قریباً تین صدی یہ دین شہنشاہوں کے مزاج پر اثر انداز نہ ہو سکا اور اس عرصہ میں کمزور اور بے بس عیسائی رومیوں کے ہاتھوں بدترین اذیتیں برداشت کرتے رہے۔

چوتھی صدی عیسوی کے ربیع اول میں شہنشاہ قسطنطین نے عیسائی مذہب قبول کیا اور اس کے بعد روم کی بجائے قدیم بازنطین کے کھنڈروں پر اپنے نئے دارالحکومت قسطنطین کی بنیاد رکھی۔ اپنے جزائری محل وقوع اپنے فوجی اور اقتصادی وسائل کے لحاظ سے قسطنطینہ کو نہ صرف روم بلکہ مشرق و مغرب کے تمام اُن شہروں پر فوقیت حاصل تھی جن کے کھنڈروں میں عظیم ترین سلطنتوں کے عروج و زوال کی داستانیں دفن تھیں۔

۳۹۵ء تک رومی سلطنت کی یہ حالت تھی کہ کبھی قسطنطین کے جانشین اسے متحد کر لیتے اور کبھی یہ رومی اور بازنطینی شہنشاہوں میں تقسیم ہو جاتی۔ بالآخر شہنشاہ تھیودوسیوس کی موت کے بعد یہ سلطنت مستقلاً دو حصوں میں تقسیم ہو گئی۔ اس کے بعد قسطنطینہ میں رومیوں کی مشرقی سلطنت کی جڑیں مضبوط ہوتی گئیں اور روم میں اُن کی سطوت کے محل تبدیل ہوئے چلے گئے، بالآخر پانچویں صدی کے نصف آخر میں وسطی یورپ کے وحشی قبائل کا ایک طوفان روم پر چھا گیا اور رومی سلطنت کے مستقبل کی تمام امیدیں قسطنطینہ کے حکمرانوں کے مستقبل سے وابستہ ہو کر رہ گئیں۔

دو طے سو سال کے عرصہ میں رومیوں کا نیا دار السلطنت دنیا کا ایک عظیم ترین شہر اور ایک انتہائی نام قابل شہر قلعہ بن چکا تھا اور قسطنطنیہ کے باشندوں کو مشرق کی طرف پیش قدمی کے لئے وہ راستے کھلے دکھائی دیتے تھے، جنہیں کسی زمانے میں سکندر اعظم نے ہوا کیا تھا لیکن زمانے نے ایک نئی کر دہلی اور صدیوں کے بعد ایران کے آتشکدوں میں دبی ہوئی آگ اچانک بھڑک اٹھی۔ وہ پرچم جو یونانیوں کے ہاتھوں پر سی پولس، سوس اور سطر میں سرخو ہوئے تھے، اب وجہ کے کنارے مدائن کی دیواروں پر نصب کئے جا رہے تھے۔ ایران میں ساسانی خاندان کا عروج تاریخ کے ایک نئے دور کی تہید تھا۔ قسطنطنیہ کے حکمران پہلی بار ایشیائیں کسی کو اپنا مقابلہ دیکھ رہے تھے۔ ایران کے کسری اور روم کے قیصر مشرق اور مغرب کے دو مہیب اثر رہے تھے۔ اور مشرق میں مشرق وسطیٰ کی زمین ان اژدھوں کی زور آزمائی کا اگھا ڈاٹن مکی تھی۔ یہ دونوں تو ایں تھیں جو آپس میں ٹکوانے کے لئے ہمیشہ بے قرار رہتی تھیں مشرق کی طرف ایران کے سوا اہل روم کا کوئی مقابلہ تھا، نہ مغرب کی طرف روم کے سوا ایرانیوں کا کوئی حریف۔

جو سی حکمران جب اپنے آتش کدوں سے باہر نکلتے تو مغرب کی سمت ان کی نگاہیں فرزند ان تثنیث کے گرجوں پر مرکوز ہو کر رہ جاتیں اور قسطنطنیہ کے تاجدار جب اپنی مشرقی سرحدوں سے آگے دیکھتے تو مدائن ان کی نگاہوں میں کانٹے کی طرح کھٹکتا۔ شام، آرمینیا اور الیشیائے کوچک کے باشندے بے بس تماشائیوں کی حیثیت سے آگ اور خون کے ان طوفانوں کی ہولناکیاں دیکھ رہے تھے جو کبھی مدائن اور کبھی قسطنطنیہ سے اٹھتے تھے۔ یہ جلی کے دو پاٹ تھے اور ان کے درمیان پسے والے انسان صرف ان ادوار میں اطمینان کا کوئی سانس لے سکتے تھے جب کسی کسری یا قیصر کو کوئی خطرات اپنی طرف متوجہ کر لیتے تھے۔

ایسے ممالک میں جہاں ریاست کا ہر قانون، اور اخلاق کا ہر ضابطہ عوام کی بجائے ان کے حکمرانوں کے تحفظ کے لئے وضع کیا جاتا تھا تخت و تاج کے حصول کے لئے سازشیں کرنے والوں کی کمی نہ تھی۔ روم اور ایران میں کئی سربراہی اقتدار کی ان مسند پر قبضہ کرنے کو تیار رہتے تھے جن پر بیٹھ کر ایک انسان دوسرے انسانوں کے حق

کی تمام راحتیں چھین سکتا تھا۔ شکست اور ناکامی کی صورت میں تخت و تاج کے لئے جان کی بازی لگانے والوں کے سر قلم کر دیئے جاتے اور دیا گیا کو اس بات پر حش منانے کا حکم دیا جاتا کہ دیوتاؤں کے دیوتا اور شہنشاہوں کے شہنشاہ نے ایک حقیر دشمن کے ناپاک عزائم خاک میں ملا دیئے ہیں۔ امراء ایک دوسرے سے بڑھ چڑھ کر اپنے اکاکی کامیابی پر خوشی کا اظہار کرتے اور مذہبی پیشواؤں کے لئے دعائیں مانگتے۔ لیکن اگر کوئی قسمت آزمایا سنی سازش میں کامیاب ہو جاتا تو یہی امراء اسے اپنی اطاعت اور یہی مذہبی پیشوا اسے اپنی بہترین دعاؤں کا مستحق سمجھتے۔

سلطنت کے اندر ان انقلابات کے اثرات زیادہ تر ان امراء اور مذہبی پیشواؤں یا کابینوں تک محدود رہتے تھے، جنہیں ملک کا قانون، بادشاہ کے بعد رعایا کی ہڈیاں چبانے کی اجازت دیا تھا۔ اور سلطنت کے باہر انقلابات کے اثرات ان ہمسایہ ممالک کے باشندوں پر ظاہر ہوتے تھے جن کے خون اور آنسوؤں سے کسی نے قیصر یا نئے کسری کی فتوحات کی داستانیں لکھی جاتی تھیں۔

مذہب ملکی اور بدی کی کسوٹی یا مہذیب و اخلاق کے ارتقا کے لئے ایک ذیہ کا کام دینے کی بجائے اس حمارت کے لئے ایک ستون کا کام دے رہا تھا جس کی بنیاد ظلم و استبداد پر رکھی گئی تھی۔ یہ وہ پل تھا جس کے ذریعے کابین یا پیشوا عوام کی صفوں سے نکل کر مراعات یافتہ لوگوں کی صف میں جا کر کھڑے ہوتے تھے۔

ایران کے مذہب میں انسانی اخوت اور مساوات کا کوئی تصور نہ تھا۔ زور و دشت نے اگر نیکی اور بدی کے متعلق کوئی اچھے تصور بھی پیش کئے تھے تو وہ صدیوں کے گرد و غبار میں گم ہو کر رہ گئے تھے۔ اب ایران کے عواموں کا اولین مقصد اس معاشرے کو بیرونی اثرات سے محفوظ رکھنا تھا جو ابائے آدم کو ادب اور اعلیٰ، با اختیار اور بے اختیار ملحقوں میں تقسیم کرتا تھا۔ ایران میں چند خاندان ایسے تھے، جن کے لئے سلطنت کے تمام بڑے سہارے وقت تھے اور انہی خاندانوں کے گٹھ جوڑ کے نتائج کسی اندرونی انقلاب کی صورت میں ظاہر ہوتے تھے۔ جس طرح ہندوستان کے کدو سماج میں کسی اچھوت کے لئے برہمنوں یا کشتریوں کے دائرے میں داخل ہونا ممکن نہ تھا، اسی طرح ایران میں کسی کے لئے عوام کی صف سے نکل کر عوام کے دائرے میں داخل ہونا یا بیادنیاقی تھا۔ ایران کے شہنشاہوں کو اپنی رعایا کے جان و مال پر کئی اختیارات حاصل تھے۔ اقتدار کے دوسرے ذیہ پر باج گزار ریاستوں کے سربراہ اور شاہی خاندان کے وہ شہزادے براجمان تھے، جن میں سے بعض کو مفتوحہ

علاقوں کی نیم خود مختار سرداری اور بعض اعلیٰ سول اور فوجی عہدے مل جاتے تھے۔ اس کے بعد ان چند خاندانوں کی باری آتی تھی، جن کی وسیع جاگیریں پورے ملک میں پھیلی ہوئی تھیں۔ ان خاندانوں کے سربراہ اپنے لئے جو لگان وصول کرتے تھے اس کے عوض بادشاہ کو بوقت ضرورت سپاہی مہیا کرتے تھے۔ اقتدار کے غلے زمین پر وہ چھوڑے زمیندار یا دیہات کے سرکردہ لوگ تھے، جو سرکاری واجبات کی وصولی کیلئے کاشتکار عوام اور حکومت کے کارندوں کے درمیان ایک کڑی کا لام بنے تھے اور یہ کاشتکار عوام وہ تھے، جن کی حیثیت غلاموں کے برابر تھی، جس زمیندار کی زمین میں ہل چلاتے تھے، اس کی ملکیت سمجھے جاتے تھے اور ان کے آقا اپنی جائیداد کے ساتھ انہیں بھی فروخت کر سکتے تھے۔ یہ وہ میٹریں تھیں، جن کا گوشت، اولیٰ اور ہڈیاں سب دوسروں کے لئے تھیں۔

مذہبیت اس نظام کے خلاف ایک بغاوت تھی۔ اس کا مقصد بھی املاک کو ختم کر کے ملک کی دولت میں پوری آبادی کو یکساں حصہ دار بنانا تھا۔ اس تحریک کے بانی کی انتہا پسندی کا یہ عالم تھا کہ اُس نے زمین اور زر کی طرح عورت کو بھی افراد کی بجائے قوم کی ملکیت بنا دیا تھا۔ زندگی کی تمام راحتوں سے محروم اور غلاموں کی سی زندگی بسر کرنے والے عوام کا اس تحریک سے متاثر ہونا ایک قدرتی بات تھی۔ ایرانی امراء نے انہیں صرت زرا اور زمین سے ہی محروم نہیں رکھا تھا بلکہ کوزلوں سے بھی اپنے حرم بھر بیٹھے تھے۔ قباد نے جو اس زمانے میں ایران کا حکمران تھا، اندرونی اور بیرونی خطرات کے پیش نظر عوام کے تعاون کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے اس تحریک کی سرپرستی کی۔ لیکن جب اس نئے دین کے حامی امراء کی دولت لوٹنے، اُن کے گھر جلاتے اور اُن کی بہو بیٹیوں کو زبردستی چھیننے لگے تو قباد کو اُن کی سرپرستی سے دست کش ہونا پڑا۔ اب ملک کی افواج امراء اور محوسی پیشواؤں کے اشاروں پر اس تحریک کے حامیوں کو چن چن کر موت کے گھاٹ اتار رہی تھیں۔ چند سال کے اندر اندر ایران کے طول و عرض میں مذہبیت کی تحریک مکمل طور پر ختم ہو چکی تھی اور محوسی مذہب پھر ایک بار پہلا مقام حاصل کر چکا تھا۔



روم کے سیاسی حالات ایران سے زیادہ مختلف نہ تھے۔ عیسائی مذہب کی تعلیم اپنی تمام خوبیوں کے باوجود ایک ایسی ملکیت کا مزاج بدلنے سے قاصر تھی۔ جس نے قدیم یونان کے صنم خالوں میں آنکھ کھولی تھی۔

شام اور فلسطین میں عیسائیت کا فروغ ایک فطری بات تھی۔ یہ وہ سرزمین تھی جس کے باشندے گزشتہ صدیوں میں مشرق و مغرب کے افق سے اٹھنے والے ان گنت طوفانوں کی ہولناکیاں دیکھ چکے تھے۔ اور یہاں عیسائیت کی تعلیم میں اُن زبردستوں کی روح کے نئے تسکین کا سامان موجود تھا، جن کے ماعتوں میں بالادستوں کا دار روکنے کی سکت نہ تھی۔ لیکن رومی حکمرانوں کو اپنے حکموں کی روحوں پر بھی کسی اور کی حکومت پسند نہ تھی۔ چنانچہ قریباً تین صدی تک عیسائیت کے آغوش میں پناہ لینے والے کمزور اور بے بس انسانوں کے ساتھ باخینوں کا سلسلوک ہوتا رہا، پھر جب شام اور فلسطین کے عوام کی طرح مشرقی یورپ کے عوام میں بھی یہ دین مقبول ہونے لگا تو حکومت نے بھی اس کے لئے اپنی آغوش کشادہ کر دی۔ قیصر نے اپنا ظاہری لبادہ تبدیل کر لیا لیکن ملکیت کی جبلت نہ بدل سکی۔ قسطنطنیہ کے شہنشاہوں کے سر پر پہلے اپالو کے مندر کے کاہن تاج رکھتے تھے اور اب یہ خدمت کلیساؤں کے اکابر اپنے ذمے لے چکے تھے۔ پہلے وہ اپنے دشمنوں پر حملہ کرتے وقت اپنے دیوتاؤں سے مدد مانگتے تھے اور اب اُن پر تلوار اٹھانے سے پہلے صلیب کو بوسہ دے لیا کرتے تھے۔ تلوار ابھی بھی صرف نیام تبدیل کر دی گئی تھی۔

عوام میں عیسائیت کی مقبولیت کی وجہ یہ تھی کہ یہ مذہب ظلم و تشدد کے خلاف محبت، رحم اور انکساری کی تعلیم دیتا تھا۔ لیکن اس تعلیم کا عملی نتیجہ رہبانیت کی صورت میں ظاہر ہوا۔ ابتدا میں بعض لوگ معاشرے کی اصلاح سے مایوس ہو کر تارک الدنیا ہو گئے اور مشہور اور مستیوں سے نکل کر دیوانوں کو جا بسایا۔ یہ دراہب چلے کاٹتے، زمین پر سوتے، ہموکے رہتے اور اپنی روح کی تسکین کے لئے ان گنت جسمانی اذیتیں برداشت کرتے تھے، دنیا کے تمام مسائل انہوں نے حکمرانوں کے لئے چھوڑ دیئے تھے۔ لیکن اہل دنیا انہیں خدا رسیدہ سمجھ کر اُن کا پیچھا کرنے کوئی اپنی بیماری سے نجات حاصل کرنے اور کوئی اپنے کاروبار میں برکت کے لئے اُن کی دعاؤں کا طلبگار ہوتا۔ وہ سردی میں ٹھہرے اور دھوپ میں جلنا پسند کرتے لیکن اُن پر مسابان نان دیتے جاتے۔ وہ زندہ رہنے کے لئے سوکھے ٹکڑے کا ایک ٹالہ کافی سمجھتے لیکن اُن کے سامنے دنیا کی نعمتوں کے ڈھیر لگا دیئے جاتے۔ وہ نفس کشی اور ریاضت کو اپنے گناہوں کا کفارہ سمجھتے لیکن اہل دنیا اُن کی کرامات کا ڈھنڈورا پیٹتے، غرض جس قدر وہ دنیا سے مجاہد تھے، اُسی قدر دنیا اُن کا پیچھا کرتی تھی۔ پھر جب اُن میں سے کوئی مرجانا تو اہل دنیا اُس کی قبر پر عظیم الشان خانقاہیں تعمیر کر ڈالتے۔ آہستہ آہستہ یہ رہبانیت عیسائی مذہب کا ایک اہم ترین جز بن گئی۔



ایک ایسے معاشرے میں جہاں انسان دولت اور اقتدار کے پیمانوں سے ناپا جاتا تھا کسی بھی دست اور نادر آدمی کا مرجع خلائق بن جانا ایک معمولی بات نہ تھی۔ آہستہ آہستہ خائفاہیں راہبوں سے بھر گئیں اور ریاضت اور نفس کشی کے نئے نئے طریقے رائج ہونے لگے۔ بعض راہب سمندر کے کسی ٹاپو کی سنگلاخ پٹان پر ڈیرے ڈال لیتے اور ساری لوگ وہیں گزار دیتے۔ بعض اپنے لئے کسی جنگلی یا صحرائیں میں بار تعمیر کرتے اور اُس کی چوٹی پر بیٹھ کر اپنا وقت گزار دیتے۔ بعض لباس سے بے نیاز، سرودی یا گرمی برداشت کرنے کی قوت کا مظاہرہ کر کے عوام سے داد و تحسین حاصل کرتے اور بعض لوہے کی اس قدر بھاری زنجیروں اور طوق پہن لیتے کہ اُن کی کمر کو جھ سے دُھری ہو جاتی۔ ابتدائیں ریاضت اور نفس کشی کے یہ ہولناک طریقے اُن لوگوں نے رائج کئے تھے، جن کے نزدیک دنیا کی ہر خواہش کو مٹانا یا جسمانی لذتیں برداشت کرنا روحانی نجات کا واحد ذریعہ تھا۔ لیکن بعد میں انفرادی جنون کے یہ مظاہرے مذہب کے اجتماعی فرائض میں داخل ہو گئے۔ یہ خائفاہیں جہاں اب لاکھوں مرد اور عورتیں پناہ لے چکی تھیں، کلیسا کے حصار بن گئیں۔ اور ان کی نگرانی مذہب کے اُن اکابر کے سپرد تھی، جن کی اکثریت ملکیت کے دوش بدوش کلیسا کے پرچم نصب کرنے کے لئے کوشاں تھی۔ خائفاہوں کے نظم اور راہبوں کی تربیت کے لئے جو اصول و ضوابط وضع کئے گئے تھے، وہ سلطنت کے قوانین سے زیادہ سخت تھے۔

دُئی شہنشاہوں نے اپنے بدترین اعدا میں بھی فرزندانِ تثلیث پر وہ مظالم نہیں کئے تھے جو ان خائفاہوں کے ملکین اپنی خوشی سے برداشت کر رہے تھے۔ اب مذہب کی تعلیم کا مرکزی نقطہ یہ تھا کہ انسان پیدا آشی طور پر گنہگار ہے۔ اُس کا جسم اُس کی روح کا سب سے بڑا دشمن ہے اور روح کی نجات کے لئے جسم کی تذلیل کے سوا کوئی اور راستہ نہیں۔

غرض خائفاہیں وہ جھیلیاں تھیں جن کی آنچ میں روح کو جسم کی آلائشوں سے پاک کیا جاتا تھا۔

عام طور پر تو ہم پرست یا دنیا کے آرام و مصائب کے ستارے ہونے پریشان حال لوگ ایک بہتر زندگی کی امید پر اور اپنے گناہوں پر پشیمان لوگ اپنے ضمیر کی تسکین کے لئے ان خائفاہوں میں داخل ہوتے تھے لیکن یہاں انہیں ایسے لوگوں سے سابقہ پڑتا تھا جنہوں نے اُن کی ہڈیوں پر کلیسا کے اقتدار کے محل کھڑے کرنے کا راز معلوم کر لیا تھا۔ خائفاہ میں داخل ہونے کے بعد دنیا کے ساتھ اُن کے ماضی کے تمام رشتے ٹوٹ جاتے تھے، یہاں تک کہ

ماضی کے منقطع سوچنا بھی ایک گناہ تھا۔ ہر نئے راہب کی نگرانی دو تربیت یافتہ راہبوں کو سونپ دی جاتی تھی۔ یہ دن رات اُس پر مہر ادا دیتے تھے، کوئی راہب اپنے محافظوں یا سپریدادوں کی موجودگی کے بغیر اپنے عزیزوں یا رشتہ داروں سے ملاقات نہیں کر سکتا تھا۔ اگر وہ ملاقات سے انکار کر دیتا تو اس کا یہ فعل قابلِ قدر سمجھا جاتا تھا۔ ایک طویل عرصہ تک جھوکا پیاسا رہنا یا جاگنا ایک راہب کی تربیت کا ضروری حصہ سمجھا جاتا تھا۔ — ہاتھ پاؤں دھونا یا نہنا جسمانی خواہشوں میں شامل تھے، اس لئے جسم کو انتہائی غلیظ و متعفن رکھنا اور میلے کپیلے، بدبودار پتھروں میں ملوس یا ننگا رہنا کارِ ثواب سمجھا جاتا تھا۔ — خوبصورت چہروں اور جسموں کو مسخ کر دینا بھی ایک نیکی تھی۔ — چنانچہ کسی خوبصورت راہب کی ایک آنکھ نکال دینا یا کسی نادر دست و توانا راہب کی ایک ٹانگ یا بازو توڑ دینا بھی ایک معمولی بات تھی۔ خائفاہ کے قواعد و ضوابط کی خلاف ورزی کے جرم کی سزا سوتے تھے۔ دنیا کی کسی شے پر اپنا دُئی جتنا ایک جرم تھا۔ یہاں تک کہ اگر کوئی راہب بے خیالی میں بھی یہ کہہ دیتا کہ یہ میرا پوتا یا میری فیض ہے تو اسے اس جرم کی پکاش میں چھ کوڑے رسید کئے جاتے تھے۔ خائفاہوں کے مکینوں کو ریاست کے قیدیوں سے زیادہ سخت کرنا پڑتی تھی۔ ان گنت جسمانی اور ذہنی آذیتوں کے بعد نیند اُن کے لئے کسی راحت کا باعث ہو سکتی تھی لیکن اُن کی روحوں کے محافظ جہاں انہیں فاقہ کشی میں مبتلا رکھنا ضروری سمجھتے تھے وہاں اس بات کا بھی خیال رکھتے تھے کہ آرام کی نیند سے اُن کی رُوح پر جسم کی کشش غالب نہ آجائیں۔

ان بد نصیب لوگوں کو ہر سزا کے بعد یہ یقین دلایا جاتا تھا کہ یہ سب اُن کی بہتری کے لئے ہے، یہاں تک کہ وہ اپنے ہوش و حواس اور عقل و شعور کھو بیٹھتے تھے اور ان ناقابلِ برداشت آذیتوں میں بھی ایک تسکین محسوس کرتے تھے۔ رات کی تاریکی اور بسا اوقات دن کی روشنی میں بھی انہیں چاروں طرف ابلیس کی ان گنت صورتیں دکھائی دیتیں۔ اور ایسا محسوس ہونے لگتا کہ وہ گناہوں کے سمندر میں ڈوبے جا رہے ہیں۔ خیالی گناہوں کا کافورہ ادا کرنے کے لئے وہ اپنی ارواح کے محافظوں سے مزید سزائوں کے طلبگار ہوتے، بعض اپنے ہاتھوں سے اپنی زندگی ختم کر ڈالتے تھے گناہوں کے مستقل خوف سے اپنا ذہنی توازن کھو بیٹھتے۔

سچہ چھٹی صدی عیسوی میں اس قسم کے پاگلوں کی تعداد اتنی زیادہ ہو گئی تھی کہ برشلیم میں دماغی امراض کا ہسپتال تعمیر کرنے کی ضرورت پیش آئی۔

راہب یا راہبہ بن جانے کے بعد کسی کے لئے جیتے جی اپنی خانقاہ سے جداگنا ممکن نہ تھا، جو راہب اپنی خوشی سے مذہبی اور جسمانی اذیتیں برداشت کرنے پر آمادہ نہیں ہوتے تھے، انہیں مجبوراً نفس کشی کے تمام مراحل سے گزرنا پڑتا تھا۔

ابتدائی ادوار میں یہ خانقاہیں عام طور پر صرف اُن مغلوں کے لئے آباد ہوتی تھیں جن کے لئے دنیاوی زندگی میں کوئی کشش نہ تھی لیکن جب رہبانیت نے مسیحی معاشرے میں ایک اہم مقام حاصل کر لیا تو خوشحال لوگ بھی ان کی طرف متوجہ ہونے لگے۔ طبقہ اعلیٰ کے وہ نوجوان جن کے لئے رومی فوج میں بھرتی ہونا ضروری تھا، اپنی جان بچانے کے لئے خانقاہوں میں پناہ لیتے تھے۔

با انز لوگوں کی شمولیت نے رہبانیت کی توجہ میں اور اضافہ کر دیا۔ اور خانقاہوں کے بے شمار عوام کی بجائے خواص کو ترجیح دینے لگے۔ یہ لوگ خوشحال تاجروں یا حکومت کے عہدہ داروں کے پاس جا کر اُن سے اپیلیں کرتے کہ تم اپنے فلاں بیٹے یا بیٹی کو دین مسیح کی خدمت کے لئے وقف کر دو تو تم دنیا اور آخرت میں سرخرو ہو گے۔ اور اگر تم نے اُسے نجات کے راستے سے روکنے کی کوشش کی تو اُس کے زندگی بھر کے گناہوں کا بوجھ تمہاری گردن پر ہو گا۔ ان راہبوں کی تقریریں اس قدر پر جوش اور مؤثر ہوتیں کہ والدین اپنے بچوں کو اُن کے والے کر دیتے۔ لوگوں کے دلوں پر خانقاہوں کا دھبہ جانے کا ایک طریقہ یہ بھی تھا کہ بعض راہبوں کی کرامات کے متعلق عجیب و غریب باتیں مشہور کر دی جاتی تھیں۔

ہر خانقاہ ایک چھوٹی سی سلطنت تھی، جہاں اختیارات ادنیٰ اور اعلیٰ عہدہ داروں میں تقسیم کئے جاتے تھے۔ اور جس طرح رعایا سلطنت کا حکم ماننے پر مجبور ہوتی ہے اسی طرح عام راہب یا اختیار راہبوں کا حکم مانتے تھے خانقاہ کا حاکم اعلیٰ راہب اپنے اختیارات میں صرف اُن آزمودہ کار راہبوں کو شریک کرتا تھا جو نفس کشی اور دیانت کے اُن گنت مراحل سے سرخرو ہو کر نکلتے تھے۔ ان خانقاہوں کی ضروریات پوری کرنے کے لئے دولت کی کمی نہ تھی۔ لوگ یہاں اپنی اپنی استطاعت کے مطابق نذرانے لے کر آتے تھے۔

توہم پرستی اور اذیت پسندی نے ان راہبوں کو انتہائی متعصب اور تنگ نظر بنا دیا تھا۔ یہ لوگ اپنی ذات سے متعصب تھے اس لئے دوسروں کے ساتھ محبت یا رواداری سے پیش آنا اُن کے بس کی بات نہ تھی۔ اپنے تنگ و

تاریک راستوں کے سوا انہیں کوئی دوسرا راستہ پسند نہ تھا۔ عقائد کے معاملے میں ذرہ بھر لپک اُن کے لئے ناقابلِ داشت تھی۔ اُن کی خانقاہوں میں نفس کشی کے جو طریقے رائج تھے اُن پر کتنے چینی کرنا یا انہیں مغفولیت کی کسوٹی پر کسنا ایک ایسا گناہ تھا جس کی کوئی بخشش نہ تھی۔ مختلف فرقوں کے درمیان اختلافات یا عبادات کے طریقوں کا معمولی سا اختلاف انہیں قتل و غارت پر آمادہ کر سکتا تھا اور وہ اپنے مخالفین پر جھوٹے دندلوں کی طرح ٹوٹ پڑتے تھے۔ کسی کے قتل کر دینے یا زندہ جلادینے سے انہیں یہ تسکین ملتی کہ انہوں نے مغفول کی روح پر احسان کیا ہے اور کسی کے ہاتھوں قتل ہوتے وقت انہیں یہ اطمینان ہوتا کہ ان کی روح کو جسم کی نجاست سے نجات حاصل ہو گئی ہے۔

رومی حکومت اپنے تمام جاہ و جلال کے باوجود کلیسا کے معاملات میں مداخلت سے اجتناب کرتی تھی۔ اگر کسی بات پر دنیاوی اور روحانی حکمرانوں کے درمیان جھگڑا جاتی تو رومی سپاہی یہ محسوس کرتے کہ کلیسا کے تقدس کے لحاظ اُن سے کہیں زیادہ بڑا اور خوشوار ہیں۔

بادشاہی اور کلیسا کے علاوہ سلطنت کی تیسری قوت سینٹ تھی جو رومی حکومت کو کسی حد تک جمہوریت کا رنگ عطا کرتی تھی۔ لیکن سلطنت کے معاملات میں سینٹ کی مداخلت حکمرانوں کے مزاج پر منحصر تھی۔ ایک کمزور حکمران کسی سینٹ کے ارکان اور کبھی کلیسا کے اکابر کے ہاتھوں میں کھڑی بن کر رہ جاتا تھا اور ایک طاقتور بادشاہ کے لئے اپنے اختیارات میں معمولی مداخلت بھی ناقابلِ برداشت ہوتی تھی۔

اصنام پرست یونانیوں کی بعض قدیم رسوم و روم کی طرح قسطنطنیہ میں بھی پہنچ چکی تھیں۔ رخصتوں کی دور کو ایجنڈا رومی طرح یہاں بھی ایک قومی کھیل کا درجہ حاصل تھا۔ اور بازنطینی حکمران ایک مذہبی رسم کی طرح اس کھیل کی سرپرستی کرتے تھے۔

ابتدائی ادوار میں یہ کھیل ایک تفریحی مشغلہ تھا لیکن اُس کے چل کر تفریح ایک مستقل فساد کا ذریعہ بن گئی۔ رخصتوں کی دور میں حصہ لینے والے کھلاڑیوں کے مختلف گروہ آپس میں برسرِ پیکار رہتے تھے۔ اور بازنطینی معاشرے میں انہیں مذہبی فرقوں کی سی اہمیت حاصل ہو گئی تھی۔ کھلاڑیوں کے جس گروہ کو شہنشاہ کی سرپرستی نصیب ہوتی، اُس کے مخالفین پر عرصہ حیات تنگ ہو جاتا تھا۔ یہ لوگ رات کے وقت مسلح ہو کر گھروں سے نکلتے اور شہر کی گلیوں اور بازاروں میں لوٹ مار اور قتل و غارت شروع کر دیتے۔ اُن کے مظالم اپنے مخالفین یا اُن کے حامی عوام تک ہی محدود نہ رہتے تھے

بلکہ یہ درندے اُن بے گناہ لوگوں کے گھروں میں بھی جا گھستے تھے جنہیں اُن کی دوستیوں یا دشمنیوں سے کوئی سروکار نہ ہوتا تھا۔ دولت مندوں کی دولت چھین لی جاتی، خاندانوں اور بھائیوں کے سامنے اُن کی بیویوں اور بہنوں کی صحت ٹوٹی جاتی، والدین کی گود سے اُن کے خوبصورت بچے چھین لئے جاتے لیکن انہیں احتجاج کرنے کی جرأت نہ ہوتی۔ اگر کوئی ان درندوں کو دیکھ کر اپنے گھر کا دروازہ بند کر لیتا تو مکان کو لوگ لگا دی جاتی۔

قسط ظہیر کو ان پولٹیکیموں سے بچانے کے لئے قانون مذہب اور اخلاق کے تمام ضابطے ناکام ہو چکے تھے۔ عوام کے گھروں کی طرح گرجے اور خانقاہیں بھی وحشت اور بربریت کی اس آندھی سے محفوظ نہ تھیں۔

حکومت کی فوج اور پولیس یہ المناک مناظر دیکھتی لیکن ملوکیت کا رعب و جلال اداۓ فرض کے راستے میں حائل ہو جاتا۔ اگر کوئی فرض شناس حاکم یا دیانت دار جرح عدل و انصاف کے تقاضے پورے کرنے کی جرأت کرتا تو اُسے اپنی جان سے ہاتھ دھونے پڑتے۔ ان کھلاڑیوں کے جس فریق کے سر پر شہنشاہ کا ہاتھ ہوتا اُس کے بدترین ظالم کے خلاف ملک کے قانون کی زبان لنگ ہو جاتی۔ پھر جب کوئی نیا حکمران کسی دوسرے فریق کا سر پرست بن جاتا تو ظالم مظلوم ہو جاتے اور مظلوم ظالم۔

دوبی حکمرانوں کا یہ سلوک کسی بیرونی دشمن کے ساتھ نہیں، اُس رعایا کے ساتھ تھا جو انہیں اپنا محافظ سمجھتی تھی جس کی مذہبی عبادت گاہوں میں ان کی عزت اور سر بلندی کے لئے دعائیں مانگی جاتی تھیں۔

یہ وہ دور تھا جب مشرق و مغرب کے پوٹھ صولوں، نوسو بیستیں شہروں اور بے شمار بستیوں کے عوام پڑھ کر حاکم چلتا تھا۔ اور اگر ان صولوں، شہروں اور بستیوں میں سوچنے، سمجھنے اور محسوس کرنے والے انسان آباد تھے تو ہمارے لئے یہ سمجھنا مشکل نہیں کہ شاہراہ حیات کے ان جھلکے ہوئے مسافروں کی رات کتنی تاریک، کتنی بھانک اور کتنی صبر آزما تھی۔ پھر ہمارے لئے یہ سمجھنا بھی مشکل نہیں کہ روم اور ایران کے تصادم کا نیا دور فرزندِ آدم کے لئے کس قدر ہلکا تھا۔ یہ ان شہنشاہوں کا تصادم تھا جنہیں خدا کی زمین پر اپنے سوا کسی اور کا سانس لینا گوارہ نہ تھا۔ اور یہ اُن قوموں کا معرکہ تھا جو یکساں بے رحم، توہم پرست اور تنگ نظر تھیں۔ لیکن ان تمام باتوں کے باوجود انسانی تاریخ کے اُس دور میں روم اور ایران ہی وہ عظیم سلطنتیں تھیں جن سے مشرق و مغرب کی اقوام تہذیب و اخلاق کا درس لے سکتی تھیں۔ یہی وہ گدے پانی کے چشے تھے جن کی طرف بے آب و گیاہ صحرائوں میں جھلکنے والے قافلے رجح کر سکتے تھے۔

ایشیا اور یورپ کے شمال اور وسطی ممالک میں جہالت اور پسماندگی اپنے انتہائی عروج پر تھی۔ یہ ممالک اُن خانہ بدوش اور وحشی قبائل کی شکار گاہیں تھیں جو مختلف ادوار میں منگولیا سے نکل کر یورپ اور ایشیا کے میدانوں میں پھیل جایا کرتے تھے۔ درخیز خطوں پر قبضہ جانے کے بعد جب یہ خانہ بدوش نسبتاً تمدن زندگی کے عادی ہو جاتے اور کھیتی باڑی کی بدولت وسائل حیات کی فراوانی اُن کی بدویانہ خصوصیات بدل ڈالتی تو درمیان ایشیا سے وحشت اور بربریت کے طوفان کی ایک اور لہر اٹھتی اور ان ترقی یافتہ وحشیوں کو اپنے انتہائی پسماندہ اور غوغار بجائیوں کے لئے جگہ خالی کر لی پڑتی۔ یہی سیتھین، یون اور وڈال جن کی وحشت اور بربریت کبھی مشرق میں سلطنت ایران اور کبھی مغرب میں سلطنت روم کے لئے خطرہ عظیم بن جاتی تھی۔ انہی قبائل کی شاخیں تھیں جو اپنی بڑھتی ہوئی آبادی کے لئے منگولیا کی چراگاہوں کو کافی پاکر نئی چراگاہوں کی تلاش میں نکل پڑتے تھے۔



عرب، روم اور ایران کی عظیم سلطنتوں کا ایک گنام اور حقیر محسوس تھا۔ لیکن اس ملک کے باشندے اپنے ہم چور ممالک کے اچھے یا بُرے اثرات سے محفوظ تھے۔ مشرق یا مغرب سے اگر کوئی طوفان نمودار ہوتا تھا تو اُس کی لہریں اس صحرائی ریت میں گم ہو کر رہ جاتی تھیں۔ اہل عرب مدینت کے شعور کی اُس منزل سے صدیوں پیچھے تھے جہاں افراد یا قبائل کے اتحاد سے قوم یا ملت معرض وجود میں آتی ہے اور زمین کے خطے ایک سلطنت کے اجزا بن جاتے ہیں۔ یہاں بیرونی تہذیبوں کے خفیہ سے اثرات صرف اُن بستیوں اور شہروں تک محدود تھے جو یمن اور شام کے درمیان قدیم تجارتی شاہراہ پر آباد تھے۔ سلطنت کا تصور جو یہ نامے عرب کے اُن بیرونی اور نسبتاً ذریعہ علاقوں تک محدود تھا جہاں مستقل آبادی اپنے وسائل حیات کے تحفظ کے لئے کسی طاقتور خاندان کی سیادت قبول کرنے پر مجبور ہو جاتی تھی۔ صحرائی آبادی اُن خانہ بدوشوں پر مشتمل تھی جو اونٹ کے بالوں یا بکریوں کی کھانوں کے خیموں میں رہتے تھے۔ اُن کے نزدیک بھیڑ بکریاں، اونٹ یا گھوڑے پالنا شکار کھیلنا ہی مردانہ کام تھے۔ جنوب کے اندخیز علاقے میں سلطنت بنی اور ختم ہو گئیں لیکن بے آب و گیاہ وادیوں کے کہیں ان انقلابات سے محفوظ رہے۔ پانی کی کمیابی، خوراک کی قلت اور مجلس دینے والی گرمی کے باعث بیرونی حملہ آوروں کے لئے اس خطہ

زمین میں کوئی کشش نہ تھی لیکن اس کے باوجود یہ صحرانشین امن و سکون سے نا آشنا تھے۔ وہ بیرونی جارحیت سے محفوظ تھے لیکن جہالت کا عنصریت جسے وہ اپنی مخصوص تہذیبی اور اخلاقی روایات کا محافظ سمجھتے تھے ان کے لئے روم و ایران کی استبدادی قوتوں سے زیادہ خطرناک بن چکا تھا۔ وہ باہر کی آندھیوں سے محفوظ تھے لیکن اپنے گھر کی آگ سے ان کے لئے کوئی جائے پناہ نہ تھی۔

ان کے ماضی کی تاریخ خاندانی جھگڑوں یا قبائلی جنگوں تک محدود تھی۔ یہ جنگیں عام طور پر افراد سے شروع ہوتی تھیں جو کبھی کسی پانی کے چشمے، یا چراگاہ پر قبضہ کرنے اور کبھی ایک دوسرے کے مویشی چھیننے کے لئے آپس میں الجھ پڑتے تھے، پھر تمام کے تمام قبیلے میدان میں آجاتے اور برسوں تک لوٹ مار، قتل و غارت اور انتقام در انتقام کا سلسلہ جاری رہتا۔ جب ایک نسل کی رگوں سے خون کا آخری قطرہ تک بہ نکلتا تو نئی نسل میدان میں آجاتی۔ ان کے خطیب اور شاعر نفرت و انتقام کے جہنم کیلئے تازہ ایندھن جہتیا کرتے تھے، ان کا بیشتر شعر و لب ان فضاؤں اور ہجرات پر مشتمل تھا جس کی بدولت وہ اپنی پڑائی عداوتیں زندہ رکھ سکتے تھے۔

قبائلیت بدوی سوسائٹی کی بنیاد تھی۔ ایک فرد کی زندگی کا اولین مقصد اپنے قبیلے کی ان کی تسکین کا سامان ہتیا کرنا تھا۔ اپنے قبیلے کے کسی فرد کے قاتل کے لئے کوئی جائے پناہ نہ تھی۔ ایسا عزم فرار ہو کر ہی قبیلے کے انتقام سے بچ سکتا تھا۔ لیکن ہمسایہ قبائل کے خلاف انتہائی گھناؤنے جرائم کا ارتکاب بھی قابل تحسین سمجھا جاتا تھا۔

کمزور قبائل کو اپنی سلامتی کے لئے کسی طاقتور قبیلے کی پناہ لینا پڑتی تھی اور اس کے بدلے وہ خراج ادا کرتے تھے۔ بعض اوقات ایک غیر جانبدار قبیلہ فریقین کے درمیان کو درپڑنا تو ایک عارضی مدت کے لئے صلح بھی ہو جاتی تھی لیکن تصفیہ کا اصول یہ تھا کہ جنگ میں جس قبیلے کے کم آدمی مارے جاتے تھے اُسے اپنے حریف کی زائد اموات کا خون بہا دینا پڑتا تھا۔

قبائل صرف پیدائشی اور نسلی رشتوں ہی سے نہیں بنتے تھے بلکہ ایک اجنبی کسی کے گھر کا کھانا کھانے اور اُس کے خون کی چند بوندیں چکھنے کی رسم ادا کرنے کے بعد اُس کے قبیلے میں داخل ہو سکتا تھا۔ بعض اوقات ایک چھوٹے اور کمزور قبیلے کے تمام افراد اپنی بقا کے لئے کسی بڑے اور طاقتور قبیلے میں جذب ہو جاتے تھے،

اور اس طرح انہیں اپنی قوت میں اضافہ کرنے کے بعد اپنے دشمنوں کے مقابلہ کا حساب چکانے کا موقع مل جاتا تھا۔

عرب جس قدر جاہل تھے اُسی قدر ضدی، خوشخوار اور معزور تھے۔ صحرائی آب و ہوائ نے انہیں اونٹ کی طرح جھگڑا اور کھجور کے درختوں کی طرح سخت جان بنا دیا تھا لیکن یہ جھگڑا کسی صحت مند معاشرے کی بجائے انہیں اپنے ماحول کی تاریکیوں میں ثابت قدم رکھنے کے کام آ رہی تھی۔ اپنے اسلاف کی بدترین روایات پر قائم رہنا ان کے نزدیک بہادری اور اپنے اسلاف کا راستہ چھوڑ کر کوئی دوسرا راستہ اختیار کرنا ان کے نزدیک بزدلی اور بے غیرتی کے مترادف تھا۔

مگر کو یہ شرف حاصل تھا کہ یہاں ابراہیم علیہ السلام نے خدا کا پہلا گھر تعمیر کیا تھا۔ لیکن شرک کی آندھیاں یہاں توحید کا چراغ بجھا چکی تھیں۔ اور خدا کا یہ گھر ایک بنگلہ بن چکا تھا۔ عرب اب بھی خانہ کعبہ کو اپنا روحانی مرکز سمجھتے تھے لیکن صدیوں کی جہالت کی طغیانوں میں دین ابراہیم کی تعلیم، چند سنہ کا نہ رسوم کا مجموعہ بن کر رہ گئی تھی۔

\_\_\_\_\_

خال خال ایسے لوگ تھے جن کے دلوں کی گہرائیوں میں دین ابراہیم کی کو جھلک رہی تھی لیکن ظلمت کے طوفانوں کے آگے چند ٹھٹھانے ہوئے پراخوں کی کوئی حقیقت نہ تھی۔ عرب سے باہر مروج انسانیت کو اپنے زخموں کا احساس تھا۔ وہاں بھٹکے ہوئے خانہ کعبہ کی راہنما کے ہوا ہو سکتے تھے۔ بالخصوص شام میں عیسائی اور یہودی مذاہب کے پیشوا جب اپنے گرد پیش سے مایوس ہوتے تھے۔ تو ان کی نگاہیں فلسطین کی وادیوں میں اُس نجات دہندہ کو تلاش کرتی تھیں جس کی آمد کی بشارت ان کے آسمانی صیغوں میں موجود تھی۔ اگر وہ تاریکی میں جھٹک رہے تھے تو انہیں کسی روشنی کا انتظار تھا۔ اگر وہ جبرو استبداد کی بجلی میں لپس رہے تھے تو انہیں عدل و انصاف اور رحم و کرم کی طلب تھی۔ لیکن عرب کا ضمیر اُس روشنی سے محروم ہو چکا تھا جو اچھائی اور برائی میں تیز کر سکتی ہے۔ انہیں اپنے اندر ہناک ماضی پر فرغ تھا، وہ اپنے حال کی پستیوں پر معزور تھے۔ ان کے مقدس کی ظلمتوں کو کسی روشنی کی احتیاج نہ تھی وہ جس ڈگر پر مل رہے تھے اُسی پر چلتے رہنا چاہتے تھے۔ کوئی نیارا راستہ جس پر ان کے اسلاف کے نشان قدم موجود نہ تھے ان کے لئے قابل قبول نہ تھا۔ کوئی بُرائی جو انہیں ورثے میں ملی تھی قابل نفرت نہ تھی۔ اور کوئی نیکی جسے ان کے آباء و اجداد محکوم رکھے تھے ان کے نزدیک قابل انتقام نہ تھی۔ ان کا دوزخ زندگی کی



ہر سعادت کی نفی کرتا تھا۔۔۔۔۔ وہ اپنے ظلمتکدہ سے کو اس صبح کی روشنی سے محفوظ رکھنا چاہتے تھے جس کے انظار میں امن و سکون کے جویاؤں کی نگاہیں پھرا گئی تھیں۔ لیکن یہی وہ ظلمتکدہ تھا جو روشنی کے جویاؤں کی نگاہوں کا مرکز بننے والا تھا۔۔۔۔۔ یہی وہ بھرا در سنگلاخ زمین تھی جسے قدرت نے اپنے انعامات کی بارش کے لئے منتخب کیا تھا۔۔۔۔۔ اور یہی وہ افق تھا جس کی بھیانک تاریکیاں، آفتاب رسالت کی ضیا پاشیوں کی آڑ میں مستحق سمجھی گئی تھیں یہ داستانِ فرزندانِ آدم کی تاریخ کے اُس دور سے تعلق رکھتی ہے، جب مکہ میں ایک نئی صبح کی روشنی نے تاریک لت کے مسافروں کو چونکا دیا تھا۔

## باب (۳)

ایک دن یثرب کے یہودیوں کا ایک بااثر سردار کعب بن اشرف کھجوروں کے باغ سے گھرے ہوئے اپنے قلعہ نما مکان سے نمودار ہوا، اور شمعون اور اُس کے خاندان کے آٹھ آدمی جو کھجوروں کی چھاؤں تلے، چٹائیوں پر بیٹھے اُس کا انتظار کر رہے تھے اُسے دیکھ کر کھڑے ہو گئے۔

کعب نے شمعون سے پوچھا: ”سیرہ ابھی تک نہیں آیا؟“

شمعون نے جواب دیا: ”جناب میرے غلام نے اُسے آپ کا پیغام پہنچا دیا تھا اور اُس نے بہت جلد آنے کا وعدہ بھی کیا تھا۔ لیکن آپ جانتے ہیں کہ وہ ایک بد مزاج آدمی ہے۔ آپ ذرا سختی سے بات کریں۔ ان لوگوں کی یہ جرات نہیں ہونی چاہیے کہ ہمارے مقدس ہر کریم کو آنکھیں دکھائیں۔ پچھلے مہینے میں اُس کے پاس گیا تھا تو وہ لڑنے مرنے کو تیار ہو گیا تھا۔“

پانچ عرب، باغ سے مکان کی طرف آنے والے راستے پر نمودار ہوئے اور کعب نے اُن کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: ”دیکھو! وہ آ رہا ہے۔ تمہیں اُس سے بات کرتے ہوئے ذرا تدبیر سے کام لینا چاہیے۔ اس اور خندرج کو ایک طویل جنگ نے تھکا دیا ہے اور اُن کے کئی سرکردہ لوگ درپردہ مصالحت کے لئے کوشاں ہیں۔ مجھے ہمیشہ اس بات کا اندیشہ رہتا ہے کہ اگر اُن کی لڑائی ختم ہو گئی تو وہ کسی دن ہمارے خلاف مقدمہ جو جائیں گے، ہمیں کسی فریق کو بھی اس قدر زد و نہد نہیں کرنا چاہیے کہ وہ یا یوسی اور بے لوسی کی حالت میں اپنے دشمن سے مصالحت کرنے پر آمادہ ہو جائیں۔“

بیسرہ اور اُس کے ساتھیوں کو قریب آتے دیکھ کر یہودی خاموش ہو گئے۔ بیسیرہ کی ڈارمسی کے نصف بال سفید ہو چکے تھے تاہم اُس کے بھاری جسم اور بارعب پہرے سے نند رستی اور توانائی مترشح تھی۔ اُس کا دایاں بازو کہنی کے اوپر سے کٹا ہوا تھا اور پیشانی اور بائیں گال پر پرانے زخموں کے نشان تھے۔ اُس کے بائیں ہاتھ میں ایک مضبوط لٹھی تھی۔ باقی چار افراد جن میں سے دو کی عمر پندرہ اور اٹھارہ برس کے درمیان معلوم ہوتی تھی اور دو بیسیرہ کے ہم عمر تھے، تلواروں سے مسلح تھے۔

یہ لوگ کعب کے اشارے سے یہودیوں کے قریب بیٹھ گئے۔ اور کعب نے اُن کے سامنے بیٹھتے ہوئے کہا: "بیسیرہ میں حیران ہوں کہ تم امن کے دلوں میں بھی مسلح آدمیوں کے پہرے میں گھر سے باہر نکلتے ہو۔" بیسیرہ نے جواب دیا: "میرا خیال ہے کہ خالی ہاتھوں کے مقابلے میں تلواریں امن کی بہتر ضمانت ہو سکتی ہیں؟" ایک یہودی نے کہا: "احتیاط بُری چیز نہیں، پوسوں بنو خرچ کے نہیں آدمی، ہتھیار بند شہر میں پھرتے تھے۔" کعب نے کہا: "بیسیرہ شمعون کو شکایت ہے کہ تم نے اُس سے بدعہدی کی ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ تم آپس میں تصفیہ کر لو۔"

بیسیرہ کا چہرہ ٹھٹھے سے تھمتا اٹھا، اُس نے قبر آؤد نکلا ہوں سے شمعون کی طرف دیکھا اور کہا: "میں نے اس کے ساتھ کوئی بدعہدی نہیں کی۔"

شمعون نے کہا: "جناب اس نے میرا قرض ادا کرنے کی بجائے، اپنے گھوڑے کہیں باہر بھیج دیئے ہیں۔" بیسیرہ نے شمعون کے بدلے کعب کی طرف متوجہ ہو کر کہا: "جناب میں نے اس کا قرض ادا کرنے سے انکار نہیں کیا۔ صرف چند ماہ کی مہلت مانگی تھی۔"

شمعون نے کہا: "اگر تم اپنے گھوڑے دوسروں کے ہاتھ چینا چاہو تو میں نہیں مہلت کیوں دوں، میں اُس دن کا انتظار کیوں کروں جب تم اپنا باغ، جانور اور گھر کا تمام اثاثہ بیچ کر کہیں جھاگ جاؤ۔"

بیسیرہ خون کا گھونٹ پی کر رہ گیا اور کعب نے فوری مداخلت کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے کہا: "شمعون تمہیں ایک معزز آدمی سے اس طرح بات نہیں کرنا چاہیے۔ میں بیسیرہ کو جانتا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ وہ تمہارا ایک ایک درم ادا کر دے گا۔"

بیسیرہ نے شکایت کے لہجے میں کہا: "میں نے جو رقم اس سے لی تھی اُس سے تین گنا سود ادا کر چکا تھا۔ اور یہ کہتا تھا کہ اگر میں اسے اپنے آٹھ بہترین گھوڑے دے دوں تو بھی صرف سود کی بقایا رقم ہی پوری ہو سکے گی۔ اور میں چاہتا تھا کہ اس کا پورا حساب چکا دیا جائے، پچھلے دنوں شام میں گھوڑوں کی بہت مانگ تھی اس لئے میں نے گھوڑے وہاں بیچ دیئے تھے۔"

کعب نے کہا: "اگر تمہارا یہ خیال تھا کہ شمعون تمہارے گھوڑوں کی قیمت کم لگاتا ہے تو یہاں کسی اور کے ہاتھ فروخت کر دیئے ہوتے۔"

بیسیرہ نے کہا: "اگر وہ تمام گھوڑے میرے اپنے ہوتے تو میں شاید یہی کرتا۔ لیکن اُن میں میرا بھتیجا عامم بھی حصہ دار تھا۔ اور وہ انہیں یہاں بیچنے کی بجائے شام لے جانے پر مصر تھا، اُس کے اصرار کی وجہ یہ تھی کہ یہاں سلمہ کی بے حد ضرورت تھی۔ عامم شام میں گھوڑے بیچنے کے بعد تلواریں خرید کر لائے گا۔ اور ہم یہاں اپنی ضرورت سے زائد تلواریں اپنے قبیلے کے لوگوں کے ہاتھ لگانی قیمت پر فروخت کر سکیں گے۔ پھر میرے لئے شمعون کا قرضہ تانا مشکل نہ ہوگا۔ شمعون مجھ پر بدعہدی کا الزام لگاتا ہے لیکن آپ اس سے پوچھئے کیا اس نے ہمارے خاندان کے آدمیوں سے بیس تلواریں ہتیا کرنے کا وعدہ کرنے کے بعد ہمیں دھوکا نہیں دیا اور وہ تلواریں ہمارے دشمنوں کے ہاتھ فروخت نہیں کیں؟"

شمعون نے کہا: "جب قبیلہ خرچ کے لوگ مجھے زیادہ قیمت دیتے تھے تو میں تم سے سودا کیوں کرتا؟" بیسیرہ نے کہا: "پھر تمہیں یہ شکایت کیوں ہے کہ میں نے اپنے گھوڑے سستے داموں تمہارے ہاتھ فروخت کیوں نہیں کئے؟"

شمعون نے جواب دیا: "اس لئے کہ تم میرے مقروض ہو۔" بیسیرہ نے طیش میں آ کر کہا: "تمہاری تمام دولت ہمارے خون اور پسینے سے چوڑی ہوئی ہے اور اب تم ہمیں مقروض ہونے کا طعنہ دیتے ہو۔"

کعب نے کہا: "دیکھو اچھا گھونٹنے سے کوئی فائدہ نہیں، میں نے تمہیں اس لئے بلایا ہے کہ تمہارا تصفیہ کر دیا جائے۔"

بیرہ نے کہا ”آپ جو کہیں میں ماننے کو تیار ہوں، لیکن شمعوں کو مجھ سے بدگامی کرنے کا کوئی حق نہیں میں نے آج تک اس سے کوئی بدچہری نہیں کی لیکن اس نے ہمیشہ میری مجبوری سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی ہے مجھ سے پہلے اس نے میرے بھائی کو قرض دیتے وقت جو شرائط منوائی تھیں وہ انتہائی محکیم وہ تھیں لیکن ہم نے مجبوری کی حالت میں سب کچھ برداشت کیا۔ میرے بھائی کو اپنا نصف باغ اور چھتے سے اپنے حصے کا نصف پانی اس کے پاس رہیں لکھنا پڑا، ظاہر ہے کہ یہ پانی رہیں شدہ باغ کی آبیاری کے لئے استعمال ہونا چاہیے تھا، لیکن جب میرا بھائی قرضے کی نصف سے زائد رقم ادا کر چکا تو اس کی نیت میں فتور آگیا اور اس نے پانی اپنے نشے باغ کو دینا شروع کر دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مزید تین سال گزرنے کے بعد جب میرے بھائی نے پوری رقم ادا کر کے اپنا باغ چھڑایا تو اس کے بیشتر درخت سوکھ چکے تھے۔“

شمعون نے کہا ”لیکن تم یہ بات بھول گئے ہو کہ تمہارے بھائی نے اپنے ایک بیٹے کو بھی میرے پاس رہیں رکھا تھا اور ہمارا معاہدہ یہ تھا کہ قرضے کا آخری درم ادا ہونے تک وہ میرے پاس رہے گا۔“

بیرہ نے کہا ”اگر تم اسے اپنے پاس نہیں رکھ سکتے تو اس میں میرا میرے بھائی کا کیا قصور تھا؟ کیا یہ درست نہیں کہ جب وہ تمہاری بدسلوکی سے تنگ آکر گھر بھاگ آیا تھا تو ہم اسے پورا کرنا تمہارے پاس لے گئے تھے لیکن تم نے خود ہی اسے اپنے پاس رکھنے سے انکار کر دیا تھا۔؟“

شمعون نے کعب سے مخاطب ہو کر کہا ”جناب آپ ہی انصاف کریں کہ میں نے عاصم کے ساتھ کیا بدگامی کی تھی۔ میں نے اسے کام کا آدمی بنانے کے لئے اس کی تعلیم کا انتظام کیا، لیکن جب وہ پڑھنے لکھنے کے قابل ہوا تو اٹا میرا دشمن بن گیا۔ اس نے تین دفعہ میرے بڑے لڑکے کو بیٹا جو تھی با میرے چھوٹے لڑکے کو ایک مرکب گھوٹے کی پیٹھ پر بٹھا کر چھوڑ دیا۔ میرے پاس بنو خزرج کے ایک معزز شخص عدی کا لڑکا تھوڑی دیر میں تھا، عاصم کی اس سے بھی نہیں بنتی تھی۔ ایک دن اس نے عمر بن عدی کو آنا پیش کیا کہ اس کے منہ اور ناک سے خون مینے لگا میرے لڑکے کی مداخلت سے عمر بن عدی چھڑا کر گھر بھیجا تو اس کے خاندان کے بڑے اور جوان میرے پاس آئے اور مطالبہ کیا کہ عاصم کو ہمارے سوا لے کر دو۔ یہ عاصم کی خوش قسمتی تھی کہ وہ میری پناہ میں تھا ورنہ عدی کے بیٹے سے یہ سلوک کرنے کے بعد اس کا ایک لمحہ کے لئے بھی زندہ رہنا ممکن نہ تھا۔ میں نے بڑی مشکل سے ان لوگوں کو بھاجا کر رخصت کیا۔

چند دن بعد مجھے معلوم ہوا کہ اوس اور خزرج پھر کھلے میدان میں ایک دوسرے کا مقابلہ کرنے کی تیاریاں کر رہے ہیں مجھے ڈر تھا کہ اوس، خزرج کا مقابلہ کرنے کی سکت نہیں رکھتے اس لئے میں نے لوگوں سے کہہ دیا کہ وہ عاصم کا خیال رکھیں چنانچہ لڑائی سے ایک دن قبل ہم نے اسے ایک کوٹھڑی میں بند کر دیا۔ میرا قیاس درست نکلا، اس لڑائی میں بنو اوس کا بہت نقصان ہوا، بریک کا ایک بیٹا اور اس کے بھائی کے دو بیٹے مارے گئے اور میری وجہ سے عاصم کی جان بچ گئی، لیکن اس نے مجھے احسان کا بدلہ یہ دیا کہ جب اس کی کوٹھڑی کا دروازہ کھولا گیا تو وہ باہر نکلتے ہی مجھ پر ٹوٹ پڑا یہ دیکھتے ”شمعون نے اپنا منہ کھول کر دانتوں پر انگلی پھیرتے ہوئے کہا ”میرے تین دانت اب بھی ملتے ہیں۔“

بیرہ نے فخریہ انداز میں کہا ”یہ تم سے کس نے کہا تھا کہ میرا بھتیجا موت سے ڈرتا ہے۔ تم تو بنو خزرج کو یہ بتانا چاہتے تھے کہ لڑائی کے دن تم نے ہمارے ایک شیر کو باندھ رکھا تھا۔ تمہیں اس بات کا دکھ ہے کہ اس نے عمر بن عدی کو پیٹ ڈالا تھا لیکن تم نے یہ کیوں نہ سوچا کہ آگ اور پانی ایک جگہ نہیں رہ سکتے۔ پھر تمہارے بیٹوں کے دماغ میں یہ خیال کیسے پیدا ہوا کہ وہ میرے بھتیجے سے افضل تھے۔ ہم نے تم سے قرضہ لیا تھا، بھیک نہیں مانگی تھی۔“

شمعون نے کہا ”جناب! میں نے عاصم کو اپنے بچوں کی طرح گھر میں رکھا تھا۔ لڑائی کے دن میں نے اسے صرف اس ڈر سے کہ میں بند کر دیا تھا کہ وہ ابھی تلوار اٹھانے کے قابل نہیں ہوا۔ اگر وہ میدان میں چلا جاتا تو اس کا انجام اپنے بڑے بھائیوں سے مختلف نہ ہوتا۔ لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ اس نیکی کا یہ اجر ملے گا۔“

بات دراصل یہ تھی کہ جب عاصم کے دو بھائی جنگ میں مارے گئے تو اس کے باپ نے اسے اپنے پاس رکھنے کی ضرورت محسوس کی، پہلے اس نے یہ کہا کہ میں تجارت کے سلسلے میں شام جا رہا ہوں اور عاصم کو اپنے ساتھ لے جانا چاہتا ہوں۔ اسے چند جینے کے لئے آزاد کر دو، لیکن جب میں ادا سے قرض سے پہلے اسے چھوڑنے پر رضامند نہ ہوا تو اس نے عاصم کو میرے خلاف مجھ کا کہہ کر ایسے حالات پیدا کرنے کی کوشش کی کہ میں اسے واپس کرنے پر مجبور ہو جاؤں۔“

بیرہ نے اپنا غصہ ضبط کرتے ہوئے کہا ”تم جھوٹ کہتے ہو۔ اگر ہماری نیت بُری ہوتی تو ہم عاصم کو

دوبارہ تمہارے پاس لے کر نہ آتے۔“

شعرون نے کعب سے مخاطب ہو کر کہا: ”جناب! اُسے دوبارہ میرے پاس لانے سے ان کا مقصد صرف میرا مذاق اڑانا تھا۔ ایک طرف یہ مجھ سے مصالحت کی باتیں کر رہے تھے اور دوسری طرف وہ لڑکا میرے بیٹے کے کان میں کہہ رہا تھا کہ اگر اب مجھے یہاں رہنا پڑا تو میں سب سے پہلے تمہیں قتل کروں گا اور اس کے بعد تمہارے باپ اور بھائیوں کی باری آئے گی۔“

ہمیرہ نے کعب سے کہا: ”جناب! آپ اسی بات سے اندازہ لگا سکتے ہیں عاصم کے ساتھ ان لوگوں کا سلوک کیسا تھا۔ ایک کس لڑکا بلاوجہ اس قدر مشتعل نہیں ہو سکتا۔“

کعب نے قدر سے درشت ہو کر کہا: ”ہمیرہ! ہم تمہارے کسی آدمی کو اس کی اجازت نہیں دے سکتے کہ وہ ہمارے بچوں کو پیٹے۔ تم بنو خریج کے مقابلے میں اپنی ناکامیوں کا انتقام یہاں کسے ہو دیوں سے نہیں لے سکتے، میں تمہیں یہ سمجھانے کی ضرورت نہیں سمجھتا کہ ہم سے بگاڑ کر تم ایک دن کے لئے بھی شرب کی وادیوں میں نہیں رہ سکتے۔ میں نے انتہائی ضبط سے کام لے کر تمہاری باتیں سنی ہیں اور مجھے افسوس ہے کہ تمہارا یہ رویہ دانشمندانہ نہیں، تپش دم قدم پر ہماری ضرورت پڑے گی۔“

ہمیرہ کچھ دیر سکتے کے عالم میں کعب کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا: ”آپ شعرون کی غلط بیانی سے متاثر ہوئے ہیں۔ عاصم نے کسی بچے پر ہاتھ نہیں اٹھایا تھا، اس کا چھوٹا لڑکا اُس کا ہم عمر ہے اور باقی دونوں سے بڑے ہیں۔ آپ شعرون سے یہ پوچھیں کہ اس کے لڑکوں نے عاصم سے کیا کہا تھا؟“

شعرون بولا: ”تم خود ہی بتاؤ نا؟“

”انہوں نے کہا تھا کہ آئندہ ہم قرعہ مانگنے والوں سے لڑکوں کی بجائے لڑکیاں رہیں رکھنے کا مطالبہ کیا اس کے۔ عدی کا بیٹا بے غیرت تھا اور وہ یہ برداشت کر گیا، لیکن عاصم اُس سے مختلف تھا۔“

شعرون نے کہا: ”یہ بالکل غلط ہے۔ بات یہ تھی کہ لڑکے میرے ساتھ مذاق کر رہے تھے اور عاصم نے پہلے اُسے بے غیرتی کا طعنہ دے کر اس کے لئے کوشش کی تھی لیکن جب وہ اُس کی باتوں میں نہ آیا تو اُس نے بذاتِ خود میرے لڑکوں سے لڑنا شروع کر دیا۔ وہ ہمیشہ میرے لڑکوں سے الجھنے کے لئے کسی بہانے کی تلاش

میں رہتا تھا اور میرے اُس کی عداوت کی سب سے بڑی وجہ یہ تھی کہ وہ میرے بیٹوں کے خلاف اُس کا ساتھ نہیں دیتا تھا۔“

ہمیرہ نے کہا: ”جناب! آپ خود ہی انصاف کریں یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ شعرون کے بیٹوں نے بنو خریج کے ایک لڑکے سے مذاق کیا اور عاصم کو طیش آگیا ہو۔ بات دراصل یہ تھی کہ انہوں نے ان دونوں کی عزت پر حملہ کیا تھا۔ عاصم نے اپنے خاندان کی توہین برداشت کر لی لیکن عاصم برداشت نہ کر سکا۔ اُس وقت اُس کی عمر بارہ یا تیرہ سال سے زیادہ نہ تھی لیکن شعرون آج تک ہم سے انتقام لے رہا ہے۔“

شعرون نے برہم ہو کر کہا: ”کیسا انتقام؟“

ہمیرہ نے جواب دیا: ”تم نے پہلے میرے بھائی کا نصف باغ ویران کر دیا۔ اس کے بعد ہماری بھانجے ہمارے دشمنوں کے ہاتھ تنواریں فروخت کیں۔ پھر اسی چار جیسے کی بات ہے کہ ہمارے گھر میں میرے بھائی کی لاش پڑی تھی اور تم رقم ادا کرنے پر اصرار کر رہے تھے۔ عاصم کا اولین فرض اپنے باپ کے قتل کا انتقام لینا تھا، لیکن اُس پر تمہاری باتوں کا یہ اثر ہوا کہ وہ اپنے باپ کو دفن کرتے ہی گھوڑے لے کر شام کی طرف روانہ ہو گیا، تاکہ کسی تاخیر کے بغیر تمہاری رقم ادا کرنے کا بندوبست کر دیا جائے لیکن اب تم کچھ دن بھی صبر نہیں کر سکتے۔“

کعب نے کہا: ”شعرون میں ہمیرہ کو مدت سے جانتا ہوں یہ ایک با اصول آدمی ہے تمہیں اس کے وعدے پر اعتماد کرنا چاہیے۔“

شعرون نے جواب دیا: ”میں اس کے وعدے پر اعتماد کر سکتا ہوں لیکن اڈل تو مجھے اس کے جھٹپے سے بے توقع نہیں کر وہ واپس آجائے گا۔ پھر یہ بھی ممکن ہے کہ وہ راستے ہی میں سب کچھ گنوا بیٹھے۔“

ہمیرہ نے کہا: ”میرا جی تھا اس سے پہلے ہی شام کا سفر کر چکا ہے اور مجھے اُس کی فراست پر اعتماد ہے لیکن اگر اُسے کوئی حادثہ پیش آگیا تو قرعے کی رقم کے عوض میں اپنا آدھا باغ تمہارے پاس رہن رکھ دوں گا۔“

کعب نے کہا: ”شعرون! اب تمہیں مطمئن ہو جانا چاہیے۔ اور ہمیرہ! تم کو بھی یہ محسوس نہیں کرنا چاہیے کہ میں نے تم پر دباؤ ڈالنے کے لئے تمہیں یہاں بلا دیا ہے۔ میں صرف یہ چاہتا تھا کہ ہم سے تمہارے تعلقات خراب نہ ہوں۔ آئندہ اگر تمہیں کوئی دشواری پیش آئے تو میرے پاس آ جانا۔“



بیرہ نے اٹھ کر احسان منداں لہجے میں کہا ”میں آپ کا شکر گزار ہوں۔ موجودہ حالات میں ہمارے لئے آپ سے اعانت طلب کرنے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔ ہم صرف یہ چاہتے ہیں کہ اگر آپ لڑائی میں ہمارا ساتھ دینا پسند نہ کریں تو بھی ہمیں اتنا قرضہ ضرور دے دیا کریں کہ ہم نو خورج سے براہِ کی ٹکڑے لے سکیں۔ ہمارے قبیلے کے معزین کا ایک وفد آپ کے پاس آنے والا ہے اور مجھے امید ہے کہ آپ انہیں مایوس نہیں کریں گے۔“

کعب نے جواب دیا ”تم اطمینان رکھو۔ ہم نے پہلے ہی تمہیں کبھی مایوس نہیں کیا۔ اور اب بھی اس شکایت کا موقع نہ دیں گے کہ ہم نو خورج کو بنواؤس سے افضل سمجھتے ہیں۔“

”اور ہم بھی کبھی آپ کو یہ کہنے کا موقع نہ دیں گے کہ بنواؤس احسان کا بدلہ دینا نہیں جانتے۔“ بیرہ یہ کہہ کر وہاں سے چل دیا اور اُس کے ساتھی اُس کے پیچھے پیچھے ہوئے۔ کعب کچھ دیر ایک معنی خیز مسکراہٹ کے ساتھ اُن کی طرف دیکھتا رہا اور جب وہ غلستان میں غائب ہو گئے تو شمعوں سے مخاطب ہو کر پوچھا ”شمعون اب تم سچ بتاؤ کیا یہ درست ہے کہ تمہارے بیٹوں نے صرف عمیر بن عدی سے مذاق کیا تھا اور عاصم کو اس پر بلاوجہ غصہ آگیا تھا؟“

”ہاں میں نے اپنے بیٹوں کے علاوہ عمیر سے بھی تصدیق کی تھی۔“

”اور عمیر نے تمہیں یہ بھی بتایا تھا کہ عاصم نے اُسے تمہارے بیٹوں کے خلاف لڑائی پر اکسایا تھا؟“

”ہاں۔!“

”تو اس کا مطلب یہ ہے کہ عاصم اوس اور خورج کے عام لڑکوں سے مختلف ہے۔“

”جی ہاں! وہ جس قدر ذہین ہے اُسی قدر خطرناک بھی ہے، ایک دن اُس نے میرے منہ پر کہا تھا کہ وہ وقت دور نہیں جب اوس اور خورج ایک دوسرے کا گلا کاٹنے کی بجائے، متحد ہو کر یہودیوں کے خلاف لڑیں گے۔“

”پھر تم نے ایسے خطرناک لڑکے کو تعلیم کیوں دی؟“

شمعون نے جواب دیا ”جناب جب وہ میرے پاس آیا تھا تو اُس کی عمر زیادہ نہ تھی۔ وہ باتوں سے سیدھا ذہین معلوم ہوتا تھا، میرا خیال تھا کہ وہ بڑا ہو کر میرے کاروبار میں ایک اچھا معاون ثابت ہوگا اور شاید واپس جانا نہ پسند کرے۔ پھر مجھے یہ بھی امید تھی کہ اُس کا باپ میرا قرضہ نہیں اُتار سکے گا، اور اُسے مجھ پر میرے پاس رہنا پڑے گا۔“

کعب نے کہا ”تمہاری پہلی غلطی یہ تھی کہ تم نے ایسے ہوشیار لڑکے کو اپنے گھر میں رکھا۔ دوسری یہ کہ تم نے اُسے تعلیم دی اور تیسری یہ کہ جب وہ بڑا ہو کر لڑائی میں حصہ لینا چاہتا تھا تو تم نے اُسے کو کھڑی میں بند کر دیا۔“

ایک یہودی نے کہا ”جناب! اوس کے ایک معمولی خاندان کا لڑکا ہمارے لئے کسی پریشانی کا باعث نہیں ہو سکتا اولیٰ وہ خورج کے کسی جوان کے ہاتھوں قتل ہو جائے گا ورنہ ہم اُس سے نبٹ لیں گے۔“

کعب نے جواب دیا ”میں اُس کے متعلق پریشان ہوں۔ میں یہ سوچتا ہوں کہ اگر اوس کے ایک نو خورج کے دماغ میں ایسے خیالات پرورش پا سکتے ہیں تو ممکن ہے کہ کچھ دن میں اور بھی کئی لوگ ہمارے متعلق اسی طرح سوچنے لگیں۔ نیز جب کے یہودیوں کی نجات اسی میں ہے کہ اوس اور خورج ایک دوسرے سے ٹکرائیں اور جابجائیوں میں صلح کی وقت آتی ہے جب ایک شکست خوردہ فریق ہر طرف سے مایوس ہو کر اپنے نقصانات کے متعلق سوچنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ گزشتہ لڑائیوں میں اوس کی حالت کمزور ہو چکی ہے اور خورج کی اکثریت بھی لڑائی جاری رکھنا نہیں چاہتی۔ اب ہمارا کام یہ ہونا چاہیے کہ بنواؤس کے حوصلے قائم رکھیں اور درپردہ اُن کی اتنی مدد ضرور کرتے رہیں کہ وہ اپنی رگوں سے خون کا آخری قطرہ بہ جانے تک لڑتے رہیں۔ یہیں خورج کو بھی یہی احساس ملانا چاہیے کہ ہم اُن کے دوست ہیں۔ اوس اور خورج کی صلح یا اتحاد ہمارے لئے بہت خطرناک ہوگا، کیونکہ اس صورت میں اُن کی توجہ ہماری طرف مبذول ہو جائے گی۔ اگر ہم خود لڑنے کی بجائے صرف پیسہ دے کر اوس کے ہاتھوں خورج اور خورج کے ہاتھوں اوس کے آدمیوں کو قتل کرا سکتے ہیں تو ہمیں نجی سے کام نہیں لینا چاہیے۔ پھر ہمارا پیسہ بھی راکٹاں نہیں جائے گا۔ اگر ہم انہیں چند سال ایک دوسرے سے لڑاتے رہیں تو اُن کے باغات اور مال مویشی ہمارے قبضے میں آجائیں گے۔ شمعون! میں تمہیں نصیحت کرتا ہوں کہ اپنی قوم کے مفاد کے لئے تم ذرا حوصلے سے کام لینے کی کوشش کرو۔“

شمعون نے جواب دیا ”جناب! آپ کا مشورہ ہمارے لئے حکم کا درجہ رکھتا ہے۔ اگر آپ فرمائیں تو میں اُسے مزید قرض دینے کو بھی تیار ہوں۔ لیکن آپ کو اس بات پر پریشان نہیں ہونا چاہیے کہ اوس اور خورج کے درمیان صلح ہو سکتی ہے۔ جب تک اُن کی صفوں میں بہرہ جیسے لوگ موجود ہیں وہ ایک دوسرے کا گلا کاٹنے نہیں گے۔ اہل عرب جس مٹی پر ایک مرتبہ خون گراتے ہیں، اُس کی پیاس برسوں نہیں بجھتی۔ آپ ہوس اور فجار کی لڑائیوں کے

حالات جانتے ہیں اور آپ کو یہ بھی معلوم ہے کہ ان لڑائیوں میں حصہ لینے والے قبائل یہودیوں کے انور سرخ سے بہت دور تھے۔“

کعب نے اٹھتے ہوئے کہا ”یہ صحیح ہے کہ ان قبائل کو ایک دوسرے کے خلاف اکسا نے میں یہودیوں کا کوئی ہاتھ نہ تھا لیکن اگر ان کے درمیان یہودی موجود ہوتے تو ان جنگوں کی شدت اور طوالت میں مزید اضافہ کیا جاسکتا تھا۔ میں نہیں یہ سمجھانا چاہتا ہوں کہ اوس اور خزرج کی لڑائیوں سے براہ راست ہمیں فائدہ پہنچتا ہے اس لئے ہماری کوشش یہ ہونی چاہیے کہ کوئی ایسی صورت پیدا نہ ہو جس سے وہ اپنی تواریں نیام میں کرنے پر مجبور ہو جائیں۔ ہمارا کام ہیرو جیسے تند مزاج لوگوں کو مالوس کرنا نہیں بلکہ ان کی پیٹھ ٹھوکنے اور ان کے حوصلہ قائم رکھنا۔“

ایک یہودی نے کہا ”جناب آپ مطمئن رہیں ہم اوس اور خزرج میں سے کسی کا جوش شہنشاہ نہیں ہونے دیں گے۔ یہ درست ہے کہ ان کے بیشتر خاندان لڑائی سے تنگ آچکے ہیں لیکن مجھے یقین ہے کہ عاصم کے واپس آنے پر جو تواریں اس کے رشتہ داروں میں تقسیم ہوں گی وہ زیادہ عرصہ نیام میں نہیں رہ سکیں گی۔“

کعب نے کہا ”شعون! تم ایک ہوشیار تاجر ہو لیکن تمہیں اس بات کا بھی خیال رکھنا چاہیے کہ تمہارا مستقل میزب کے باقی یہودیوں سے جدا نہیں ہو سکتا۔ اور یہودیوں کو مستقبل کے خطرات سے بچانے کی واحد صورت یہی ہے کہ اوس اور خزرج کے درمیان مصالحت کے امکانات پیدا نہ ہونے پائیں۔ اگر ہیرو جیسے لوگ بھی ہوتی آگ کے لئے نیا ایندھن جہتا کر سکتے ہیں تو ہمیں دل شکنی کی بجائے ان کی حوصلہ افزائی کرنی چاہیے۔ اس مقصد کے لئے اگر ہمیں انہیں مفت بھی تواریں دینی پڑیں تو یہ سودا ہنگامہ نہیں ہوگا؟“

شعون نے جواب دیا ”جناب! آپ اطمینان رکھیں اس بات کا ذمہ لیتا ہوں کہ اوس اور خزرج زیادہ عرصہ امن سے نہیں رہ سکیں گے۔“

## باب (۴)

یروشلم سے آگے، بڑکلب اور بنو غطفان کے تاجروں کے ہمراہ ایک طویل سفر کے بعد عاصم کا راستہ جڑا ہو گیا اور پھر ایک روز، غروب آفتاب کے وقت، وہ سنگلاخ چٹانوں اور ریت کے ٹیلوں کے درمیان، ایک تنگ وادی سے گزر رہا تھا۔ صحرائی ہوا بند بوجھلک ہو رہی تھی۔

عاصم نے اچانک اپنا گھوڑا روکا اور مڑ کر عباد کی طرف دیکھتے ہوئے کہا ”اب ہم آگے نہیں جاسکتے میرا گھوڑا بہت تھک گیا ہے۔ ہمارے لئے راستے سے ہٹ کر اس وادی کے دوسری طرف قیام کرنا بہتر ہوگا۔ تم یہیں ٹھہرو، میں کوئی موزوں جگہ دیکھ کر بھی آتا ہوں۔“

عباد نے کہا ”میں خود آپ سے یہی کہنے والا تھا کہ میں ٹھہرنا چاہیے۔ آج سے کوئی بیس سال پہلے جب میں پہلی مرتبہ آپ کے والد کے ساتھ شام کے سفر پر گیا تھا تو واپسی پر ایک رات میں قیام کیا تھا یہ عجیب اتفاق ہے کہ اُس وقت بھی ہم شام میں گھوڑے بیچ کر آئے تھے۔ لیکن اُس وقت ہم تنہا نہ تھے، ہمارے ساتھ یمن کے تاجروں کا ایک قافلہ تھا۔ وہ دن بہت اچھے تھے۔ ہمارے ساتھ قبیلہ خزرج کے چند آدمی بھی سفر کر رہے تھے اور ہمیں ایک دوسرے سے کوئی خطرہ نہ تھا۔ جب ہم دمشق سے واپس روانہ ہوئے تھے تو.....“

عباد کے ذہن میں ایک پوری داستان کا مواد اچکا تھا لیکن عاصم نے اچانک باگ موڑ کر گھوڑے کو اڑانگ دی اور ان کی آن میں، بایں ہاتھ، ریت کے ایک ٹیلے پر جا پہنچا۔ وہاں سے دوسری طرف ایک اور تنگ وادی کا جائزہ لینے کے بعد اُس نے ہاتھ اونچا کر کے اپنے ساتھی کو اشارہ کیا اور وہ اُس طرف چل پڑا۔ عاصم گھوڑے

سے کود پڑا اور اُس کی باگ پکڑ کر ٹیپے سے نیچے اترنے لگا۔ نشیب میں ایک جگہ بول کی چند جھڑیاں تھیں۔ عاصم نے اُن کے قریب پہنچ کر گھوڑے کا سار تار اور اُس کے گلے کا رتا کھول کر ایک جھاڑی سے باندھ دیا۔ خرجی سے کچھ جوتھ لگا کر چوڑے کے توڑے میں ڈالے اور انہیں چھاگل کے پانی سے تر کرنے کے بعد توڑے کو ایک طرف رکھ دیا۔ گھوڑے نے توڑا دیکھتے ہی ہنہنا مارا اور اچھلتا شروع کر دیا۔ عاصم نے آگے بڑھ کر گھوڑے کو خشکیاں دیتے ہوئے کہا: ”دوست مجھے معلوم ہے تم بہت جھوکے ہو لیکن ابھی تھوڑی دیر انتظار کرو“۔ پھر وہ جھاڑیوں کی طرف بڑھا اور اُن کی سوکھی مٹھنیاں توڑ کر ایک جگہ جمع کرنے لگا۔ اتنی دیر میں عباد بھی پہنچ گیا اور اُس نے اپنے اونٹ کو بٹھا کر اترتے ہوئے کہا: ”میرے خیال میں یہاں سردی اتنی نہیں ہوگی کہ ہمیں رات کے وقت آگ جلانے کی ضرورت پیش آئے“۔ عاصم نے جواب دیا: ”خیال تو میرا بھی یہی ہے تاہم احتیاطاً یہ ایڈجن جمع کر لیا ہے۔ اگر سردی زیادہ ہوگی تو آگ جلا لیں گے۔ تم پانی کا مشکیزہ اور کھانے کا سامان اتار لو اور اونٹوں کو ان جھاڑیوں سے باندھ دو۔ باقی سامان اتارنے کی ضرورت نہیں۔ ہمیں پچھلے پہر یہاں سے روانہ ہو جانا چاہیئے۔ میں چاہتا ہوں کہ چاند ہم گھر پہنچ کر دیکھیں۔ مشکیزے میں پانی کافی ہے تم کچھ گھوڑے کو ملا دو۔ میں نے توڑے میں جو جھگودے دیئے ہیں“۔

تھوڑی دیر بعد رات ہو چکی تھی۔ اونٹ بول کی مٹھنیاں فوج رہے تھے اور گھوڑا توڑے میں منہ ڈالے، جو چارہ کھاتا۔ عاصم نے عباد کے ساتھ بیٹھ کر پیئے جو کی روٹی کے چند ٹوٹے کھائے اس کے بعد پانی پیا اور ٹھنڈی ریت پر ٹانگیں پھیلاتے ہوئے کہنے لگا: ”ہمیں آگ کی ضرورت نہیں۔ تم اطمینان سے سو جاؤ میں آدھی رات تک پہرا دوں گا“۔

عباد کی آنکھیں پھلے ہی نیند سے بوجھل تھیں وہ فوراً لیٹے ہوئے بلاؤ دیکھنے، جب آپ کو نیند آنے لگے، تو مجھے ضرور جگا دیں۔ رات کے وقت ہم میں سے ایک کو پہرا ضرور دینا چاہیئے“۔

”تم میری فکر نہ کرو، میں کل رات خاصا سو لیا تھا۔ اب اگر مجھ پر نیند کا غلبہ ہو تو بھی اٹھ کر مٹھنیاں شمع کو دلاؤ گا“۔ تھوڑی دیر بعد عباد خراٹے لے رہا تھا اور عاصم جوت لٹا ستاروں کو دیکھ رہا تھا۔ اُس کے خیالات مختلف سمتوں میں پرواز کر رہے تھے، کبھی وہ شام کے شہزادوں کی پُر رونق گلیوں اور بازاروں کا طواف کر رہا تھا اور کبھی یثرب کے غلستانوں کی سیر کر رہا تھا۔ وہ تقریباً چار بیٹھنے کے طویل سفر کے بعد اپنے گھر جا رہا تھا اور راستے کی تمام

دشوازیوں کے باوجود اُس کا یہ سفر اس کی توقع سے زیادہ کامیاب رہا تھا۔



امن کے دنوں میں، عرب کی حدود کے اندر، عاصم اپنے آپ کو نسبتاً محفوظ سمجھتا تھا تاہم قافلے سے جدا ہونے کے بعد اُس نے احتیاطاً راستے کی صرف اُن بستیوں سے گزرنا مناسب سمجھا جن میں رہنے والے قبائل اہل یثرب سے دوستانہ تعلقات رکھتے تھے۔ اُسے اس بات کا شدید احساس تھا کہ اُس کا بغیر وعافیت گھر بیٹھا، اُس کے خاندان کی عزت کا مسئلہ ہے۔

ادب وہ کسی ناخوش گوار حادثے سے دوچار ہوئے۔ یثرب میں مندرجہ ذیل مفسور کے قریب پہنچ چکا تھا جب وہ سوچتا کہ میں صرف کچھ فروخت کر کے اپنے چچا کا تمام قرضہ چکا سکوں گا، اور دمشق کی خوبصورت تلواریں دکھا کر قبیلہ اس کے ہر فوجیوں سے داد تحفیں حاصل کر سکوں گا تو اُس کے دل میں خوشی کی ایک لہر دوڑ جاتی لیکن جب اُسے اپنے گھر کا خیال آتا تو وہاں کے مناظر اس دشت کی تنہائی سے زیادہ وحشت ناک محسوس ہوتے۔ اُس کی دل اسے بچپن ہی میں دایرہ مفارقت دے گئی تھی۔ اُس کے دو بھائی جن کی شجاعت و جوان مردی پر سارے قبیلے کو فخر تھا، لڑائی میں کام آچکے تھے، اُس کا باپ اپنے کسی عزیز کی، ایک مدت تیار داری کرنے کے بعد گھر واپس آ رہا تھا کہ کسی نے بے خبری کی حالت میں پیچھے سے حملہ کر کے اُسے قتل کر دیا۔ اب عاصم کی زندگی کا سب سے بڑا مسئلہ اپنے عزیزوں کے خون کا انتقام لینا تھا۔ اُس کے بھائیوں، اُس کے باپ اور اُس کے ابن عم کی روحیں ملی تھیں اور یہ پیاس صرف بنو خزرج کے خون سے بجھانی جا سکتی تھی۔ — ہمیرہ اُس کا چچا اپنے دانیس ہاتھ سے محروم ہونے کے باعث تلوار اٹھانے کے قابل نہ تھا۔ ہمیرہ کے چھوٹے بیٹے سالم کی عمر ابھی چودہ سال — بھی کم تھی۔ اور اُس کی بہن سادا اُس سے کوئی دو سال چھوٹی تھی۔ ان حالات میں اپنے گھرانے کے زندہ افراد کے حوصلے قائم رکھنے اور مرنے والوں کی دلوں کو آسودہ کرنے کی ساری ذمہ داری عاصم پر عائد ہوتی تھی۔

وہ فطرتاً ظالم یا خوشنور نہیں تھا لیکن اُس نے ایک ایسے ماحول میں آنکھ کھولی تھی جس میں خاندانی یا قبائلی حمیت پر جان دینا ایک فوجیوں کا اولین فرض سمجھا جاتا تھا۔ اپنے معذور چچا اور اُس کے کسین بچوں کی بے بسی

کے لئے ناقابل برداشت تھی۔ شام کی طرف روانہ ہوتے وقت اُس نے سمیرہ، سالم اور ساد کے سامنے منات کی قسم کھا کر یہ جہد کیا تھا کہ ”جب میں واپس آؤں گا تو تم لوگ فخر سے سراٹھا کر یہ کہہ سکو گے کہ ہم اپنے دشمنوں سے انتقام لے چکے ہیں اور دشمنوں بھی ہمیں اپنا مقروض ہونے کا طعنہ نہیں دے سکے گا۔“ آپ کو اس بات کا طلال نہیں ہونا چاہیے کہ ہمارے قبیلے کے سرکردہ لوگ لڑائی سے اکتا چکے ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ میں اُن کی عزت کو زندہ کر سکوں گا۔“ اور اب وہ صحرا کی ٹھنڈی ریت پر لیٹا یہ سوچ رہا تھا کہ یہ نئی تواریں جو اُس نے شام سے حاصل کی ہیں مغرب اُن جوانوں کے ہاتھ میں ہوں گی جو قبیلے کے ایک ایک مقتول کا انتقام لینے کا عہد کریں گے پھر کوئی عرب ہماری آئندہ نسلوں کو یہ طعنہ نہیں دے گا کہ تمہارے اسلاف اس قدر بے حریت تھے کہ وہ دشمن کے خون سے اپنے عزیزوں کی روحوں کی پیاس نہ بجھا سکے۔ لیکن اس کا انجام کیا ہوگا؟ کیا ہمارے انتقام لے چکنے کے بعد یہ جنگ ختم ہو جائے گی؟ نہیں، یہ جنگ ختم نہیں ہوگی! ہماری غیرت و حریت کا تقاضا ہے کہ ہم اپنے عزیزوں کی روحوں کی پیاس بجھانے کے لئے اپنے دشمنوں کا خون پیش کریں۔ اور یہی حال بنو خزرج کا ہے۔ ہم دونوں اس جنگ کو جاری رکھنے پر یکساں مجبور ہیں۔ یہ انتقام و انتقام کا سلسلہ جاری رہے گا۔ کب تک جاری رہے گا؟ عاصم کے ذہن میں اس سوال کا کوئی جواب نہ تھا وہ ذہنی الجھاؤ کی حالت میں دیر تک بے حس و حرکت لیٹا رہا۔ پھر حال اور مستقبل کے تلخ حقائق سے منہ پھیر کر، ماضی کے سپنوں میں پناہ لینے لگا۔ اُسے بچپن کے وہ دن یاد آ رہے تھے جب اوس اور خزرج پر اسی ہمسایوں کی طرح رہتے تھے اور وہ خزرج کے بچوں کے ساتھ کھیلا کرتا تھا۔ اُس زمانے میں یثرب کے مخلصان کتنے خوبصورت معلوم ہوتے تھے۔ اُن دنوں سستیوں میں کتنی جھل جھل ہوتی تھی۔ اپنے بچپن کے ساتھیوں کی شرفیوں اور شہادتوں کے تصور سے عاصم کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کھیلنے لگی۔ صحرا کی ہوا اب خاصی سرد ہو چکی تھی، وہ آگ جلاتے کے ارادے سے اٹھا۔ اچانک اُسے دور سے کسی کی آواز سنائی دی اور وہ چونک کر ادھر ادھر دیکھنے لگا، کچھ دیر بعد وہ اسے اپنا وہم سمجھ کر لکڑیوں کے ڈھیر کی طرف بڑھا لیکن چند اور آوازیں آئیں اور اُس نے جلدی سے اپنی کمان اور ترکش اٹھانے کے بعد عباد کو جگاتے ہوئے کہا ”عباد، ذرا ہوشیار ہو جاؤ میں نے اس ٹیلے کے اُس طرف، کچھ آوازیں سنی ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ کوئی قافلہ گزر رہا ہو۔ میں ابھی معلوم کر کے آتا ہوں۔“

عباد اٹھ کر اپنے ہتھیار سنبھالنے لگا اور عاصم تیزی سے ٹیلے پر چڑھنے لگا۔ چوٹی پر پہنچ کر اُسے کچھ فاصلے پر الاؤ کی روشنی میں چند آدمی اور گھوڑے دکھائی دیئے۔ یہ لوگ الاؤ کے گرد بیٹھے ہونے کی بجائے کھڑے ہو کر کسی بات پر نکتہ کر رہے تھے۔ عاصم احتیاط سے قدم اٹھاتا ہوا آگے بڑھا اور ٹیلے سے نیچے اتر کر، چلنے کی بجائے زمین پر لیٹنے لگا۔ کوئی بلند آواز میں جھلارہا تھا ”میں نے تمہارا کچھ نہیں بگاڑا، میں منات اور عزتی کی قسم کھاتا ہوں کہ یہ بہتان ہے، یہ جھوٹ ہے۔ سوتے میں کسی کے ہاتھ پاؤں جکڑ دینا بہادری نہیں۔“

اس کے بعد دوسری آواز سنائی دی۔ ”تم جھوٹے ہو اور تمہارے منات اور عزتی بھی جھوٹے ہیں۔“

”میں تمہارے خدا کی قسم کھاتا ہوں۔ موسیٰ کے خدا کی قسم۔ تمہارے امیری بات سنو! میں بے گناہ ہوں۔ میں نے اُسے ایک غلام کے ساتھ شرمناک حالت میں دیکھا تھا۔ اس لئے اُس نے مجھ پر الزام لگا دیا ہے۔“

”تم جھوٹے اور مکار ہو۔“

”یاد رکھو، میرا قبیلہ یثرب کے تمام یہودیوں سے انتقام لے گا۔“

دو آدمیوں نے جھک کر صلی ہوئی لکڑیاں اٹھائیں۔ اُس کے بعد پے درپے ضربوں کی آواز اور مضروب کی جھینپ سنائی دینے لگیں۔

عاصم کے لئے یہ تمام واقعہ ایک معما تھا۔ ان لوگوں کی باتوں سے وہ صرف اتنا سمجھ سکا کہ جس شخص کو زد و کوب کیا جا رہا ہے وہ جکڑا ہوا ہے۔ اور زد و کوب کرنے والے یہودی ہیں۔ چند ثانیے وہ یہ فیصلہ نہ کر سکا کہ اُسے کیا کرنا چاہیے۔ ایک طویل اور کٹھن سفر کے بعد، اپنی منزل مقصود کے قریب، اُسے بلاوجہ کسی خطرے کا سامنا کرنا پڑا۔ لیکن ایک بے بس انسان کی کرب انگیز جھینپ سن کر اُس کی رگ حریت چھڑک اٹھی اور اس نے اچانک ایک آدمی کے پاؤں کا نشانہ باندھ کر تیر چلا دیا۔ زخمی ہونے والے نے ”ماٹے“ کہہ کر لکڑی پھینک دی اور عاصم نے کمان میں دوسرا تیر چھانے ہوئے بلند آواز میں کہا ”بزدلو، خبردار! تم ہماری زمینیں ہو اور اب ہمارے تیروں کا نشانہ تمہارے دل ہوں گے۔“

فضا میں ایک ثانیے کے لئے سناٹا چھایا۔ پھر ایک آدمی جھاگ اور اچھل کر اپنے گھوڑے کی پیچھے بیٹھتے ہوئے چلا ”بڈا آگئے! یہاں سے جھاگوا“



آن کی آن میں چادروں آدمی گھوڑوں پر سوار ہو کر رات کی تاریکی میں غائب ہو گئے اور عاصم الاذکی طرف دوڑا۔ وہاں رسیوں میں جکڑا ہوا ایک آدمی جس کا چہرہ خاک اور خون میں لت پت تھلے پوش پڑا تھا۔ اور بھاگنے والوں کے پانچ گھوڑے اور سامان سے لدے ہوئے دو اونٹ بھاڑیوں سے بندھے ہوئے تھے۔ الاذکی تڑپ ہی پانی کا ایک مشکیزہ اور کھانے کے چند برتن پڑے تھے۔

عاصم نے جلدی سے پانی کا مشکیزہ اٹھا کر زخمی کے منہ پر چھینٹے مارے۔ اُس نے کچھ دیر کر ہنس کے بعد آنکھیں کھولیں اور وحشت ناک آواز میں چلایا۔ ”میں بے قصور ہوں۔ میرے ہاتھ پاؤں کھول دو، مجھے جلنے دو“ عاصم نے اُس کا بازو ہنجھوٹتے ہوئے کہا۔ ”تمہارے دشمن بھاگ گئے ہیں، اب تمہیں کوئی خطرہ نہیں“ زخمی نے غور سے عاصم کی طرف دیکھا اور آنکھیں بند کر لیں۔ عاصم نے قریب پڑے ہوئے برتنوں میں سے مٹی کا ایک پیالہ اٹھایا اور پانی سے بھر کر اُس کے ہونٹوں پر لگا دیا۔ زخمی نے آنکھیں کھولے بغیر پانی کے چند گھونٹ پی لئے۔ اُس کے سر اور کندھیوں سے خون بہ رہا تھا۔ عاصم نے اُس کی تباہ کردہ زخموں پر پٹیاں باندھیں اور پھر اپنا خنجر نکال کر اُس کے ہاتھوں اور پاؤں کی رسیاں کاٹ ڈالیں۔ اس کے بعد اُس نے ایک جچی پانی سے ترکی اور اس کے چہرے اور پیشانی سے خون صاف کرنے لگا۔

زخمی نے جلدی سے اُس کے ہاتھ پکڑ لئے۔ عاصم نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”گھبراؤ نہیں، میرے دست میں تمہیں کوئی تکلیف نہیں دوں گا۔“

زخمی نے کہا۔ ”تم نے مجھے اپنی پناہ میں لے لیا ہے؟“

”ہاں! مجھے افسوس ہے کہ میں بروقت نہ پہنچ سکا، تم کون ہو اور وہ لوگ کون تھے؟“

زخمی اُس کے سوال کا جواب دینے کی بجائے بولا۔ ”تم نے کہا ہے کہ مجھے اب کوئی خطرہ نہیں“

”ہاں تمہیں مجھ پر اعتماد کرنا چاہیے“

عاصم نے جھگے ہوئے کپڑے سے زخمی کا چہرہ پونچھتے ہوئے کہا۔ ”تم نے میرے سوال کا جواب نہیں دیا۔ میں نے پوچھا تھا تم کون ہو؟“

زخمی نے آنکھیں کھولیں اور جواب دیا۔ ”تم جانتے ہو میں کون ہوں؟“

عاصم نے الاذکی روشنی میں غور سے اُس کی طرف دیکھا اور اپنے دل میں اضطراب، نفرت اور خفارت کا ایک طوفان محسوس کرتے ہوئے اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ یہ عیسائی عہدی تھا۔ جس کا خاندان اور قبیلہ اُس کے خاندان اور قبیلے کے خون کا پیا سا تھا۔ عاصم بے حس و حرکت کھڑا، یہ محسوس کر رہا تھا کہ عیسائی کے بزرگوں، بھائیوں اور عزیزوں کی روحیں اُس کے بزرگوں، بھائیوں اور عزیزوں کی روحوں کا مذاق اڑا رہی ہیں اور وہ اپنے قبیلے سے بد عہدی کا مرتکب ہو چکا ہے۔

عیسائی نے اپنا ہاتھ بڑھا کر اُس کے پاؤں پر رکھ دیا اور التبا آمیز لہجے میں بولا۔ ”عاصم تم مجھے پناہ دے چکے ہو“ اور عاصم اس طرح مضطرب ہو کر پیچھے ہٹا جیسے کوئی زہریلا سانپ اُس کے پاؤں پر دینا رہا ہو۔

عباد نے چند قدم کے فاصلے سے آواز دی۔ ”عاصم! عاصم! تم ٹھیک ہونا؟“

”میں ٹھیک ہوں“ اُس نے جواب دیا۔ ”تمہیں وہیں رہنا چاہیے تھا“

عباد نے آگے بڑھ کر پوچھا۔ ”کیا ہوا، یہ گھوڑے کس کے ہیں۔ اور یہ نوجوان کون ہے؟“

عاصم نے جھک کر اپنی کمان اٹھاتے ہوئے کہا۔ ”مجھے معلوم نہیں۔ آؤ چلیں“

عیسائی نے دردناک لہجے میں کہا۔ ”عاصم! تم اگر چاہو تو مجھ سے انتقام لے سکتے ہو۔ میں ان یہودیوں کی بجائے تمہارے ہاتھوں قتل ہونا بہتر سمجھتا ہوں۔“

عاصم کچھ کہے بغیر وہاں سے چل دیا اور عباد ایک ثانیدہ توقف کے بعد اُس کے پیچھے ہولیا۔ عیسائی نے کھڑا ہو کر عاصم کو دیکھا اور اپنے ساتھ لے چلو۔ یہاں رات کے وقت جھپٹے مجھے نہیں چھوڑیں گے۔ مجھے اپنے ہاتھوں سے قتل کر دو۔ عاصم، عاصم! وہ لڑکھڑاتا ہوا آگے بڑھا لیکن چند قدم چلنے کے بعد منہ کبل گپڑا۔

عاصم رک گیا۔ اُس نے عباد کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”عباد! یہ عیسائی ہے عہدی کا بیٹا۔ اور میں اسے ایک مظلوم و بے بس انسان سمجھ کر پناہ دے چکا ہوں۔ اب میں اس پر ہاتھ نہیں اٹھا سکتا لیکن اس کی مدد کرنا بھی میرے بس کی بات نہیں۔ میں صرف یہ جانتا چاہتا ہوں کہ اسے مارنے والے کون تھے؟ تم جانو رو کہ لے آؤ میں یہاں تمہارا انتظار کروں گا۔“

عباد نے کہا۔ ”اگر آپ اسے پناہ دے چکے ہیں تو اتنا ضرور یاد رکھئے کہ آپ ہیرو کے جھٹیلا دھیل کے بیٹے

”تم جاؤ! عاصم نے برہم ہو کر کہا۔ میں چاہتا ہوں کہ ہم فوراً یہاں سے روانہ ہو جائیں، اب مجھے آرام کی ضرورت نہیں۔“

عباد چلا گیا اور عاصم واپس آکر عمیر کے پاس کھڑا ہو گیا۔ عمیر منہ کے بل پڑا ہوا تھا۔ عاصم نے قدرے توقف کے بعد اُسے آواز دی عمیر! عمیر نے کوئی جواب نہ دیا۔ عاصم جھک کر اُس کی بغض ٹوٹنے لگا۔ وہ زندہ تھا۔ عاصم نے اُسے اُٹھایا اور الاؤ کے قریب لٹا دیا۔ الاؤ میں جلنے والی لکڑیاں انگاروں میں تبدیل ہو رہی تھیں۔ عاصم نے ایک اونٹ کا پالان اتارا اور انگاروں کے اوپر رکھ دیا۔ جب آگ کے شعلے بلند ہونے لگے تو عمیر کی طرف متوجہ ہوا۔

عمیر نے کراہتے ہوئے آنکھیں کھولیں اور اوجھر اوجھر دیکھنے کے بعد اپنی نظریں عاصم کے چہرے پر گاڑ دیں اور نسیف آواز میں کہنے لگا۔

”مجھے معلوم تھا کہ تم مجھے اس بچپانگی کی حالت میں چھوڑ کر نہیں جاؤ گے، تمہیں یاد ہے ایک دفعہ تم نے شمعوں کے سامنے کہا تھا کہ وہ دن دور نہیں جب بنواؤں اور بنو خراج مقدہ ہو کر یہودیوں کے خلاف لڑیں گے۔ مجھے یقین ہے کہ وہ دن اب دور نہیں۔“

عاصم نے روکھے انداز میں کہا ”مجھے تم سے کوئی دلچسپی نہیں، میں صرف یہ جاننا چاہتا ہوں کہ تمہیں ماننے والے کون تھے؟“

”وہ خیبر کے یہودیوں میں سے شمعوں کا کوئی رشتہ دار تھا اور باقی اُس کے نوکر تھے۔ میں تمہیں اپنی پوری سرگزشت سناتا ہوں۔ مجھے پانی دو!“

عاصم نے اٹھ کر اُسے پانی پلایا اور عمیر نے اپنی سرگزشت شروع کی ”یہ یہودی خیبر سے گھوڑے خریدنے آیا تھا۔ اور شمعوں کا مہمان تھا جب اُس نے گھوڑے خرید لئے تو شمعوں نے مجھ سے کہا کہ تم اسے خیبر تک پہنچاؤ میرا باپ شمعوں کا راہب تھا قرضہ چکانے کا انتظام کر چکا تھا اور میں اسی ہفتے اُس سے رہائی پا کر اپنے گھر جانے والا تھا۔ لیکن شمعوں نے اتنا اصرار کیا کہ میں خیبر کے یہودی کے ساتھ جانے پر مجبور ہو گیا۔ یہودی نے اپنی طرف سے مجھے ایک معقول معاوضے کا لالچ بھی دیا تھا۔ یہ فیصلہ رات کے وقت ہوا تھا اور میں چاہتا تھا کہ روانگی سے پہلے اپنے

گھر واکوں لیکن ہمارا قافلہ پھلے پھر روٹ ہو گیا اور مجھے اپنے گھروں کو بلاتے کاموقع بھی نہ ملا کہ میں خیبر جا رہا ہوں۔ یہ جگہ ہماری دوسری منزل تھی۔ ہم یہاں غروب آفتاب کے بعد بیچنے لکھانا کھانے کے بعد یہودی نے مجھ سے کہا ”تم سو جاؤ، پہلے میرے آؤی پہرا دیں گے اس کے بعد تمہیں جگا دیا جائے گا۔ میں الاؤ کے پاس سو گیا۔ کچھ دیر بعد مجھے کسی نے پاؤں کی ٹھوکر سے جگایا۔ میں نے آنکھیں کھولیں تو میرے ماتھے پاؤں ٹکڑے ہوئے تھے اور یہودی اور اُس کے نوکر میرے چادروں طرف کھڑے تھے۔ یہودی نے مجھے گالیاں دیں، اور اُس کے نوکر مجھ پر ٹوٹ پڑے۔“

عاصم نے پوچھا ”خیبر کے یہودی کو تم سے کیا دشمنی تھی؟“

عمیر نے جواب دیا ”اُسے مجھ سے کوئی دشمنی نہ تھی لیکن شمعوں مجھے کسی بہانے گھر سے دور بھیج کر قتل کرانا چاہتا تھا اور مجھے روانہ ہوتے وقت یہ بات معلوم نہ تھی۔ میں آپ کو پورا واقعہ سناتا ہوں۔ شمعوں نے اپنی بیوی کی موت کے بعد خیبر کی ایک نوجوان لڑکی سے شادی کی تھی۔ اس بدقاس لڑکی نے شمعوں کے غلام سے ناجائز تعلقات پیدا کر لئے، ایک رات میں نے انہیں مکان سے باہر باغ میں پکڑ لیا۔ وہ میرے پاؤں پر گر پڑے۔ مجھے اس حرکت سے زیادہ غلام کی بے کسی پر رحم آگیا اور میں نے اُن سے وعدہ کیا کہ اگر آئندہ تم نے کوئی شرمناک حرکت نہ کی تو میں تمہارا راز افشا نہیں کروں گا۔ اس کے بعد چند دن خیبریت سے گزر گئے، لیکن پھر شمعوں کی بیوی مجھ پر ڈر دے ڈالنے لگی۔ ایک دن شمعوں اور اُس کے نوکر شہر گئے ہوئے تھے اور میں باغ میں کام کر رہا تھا۔ اُس نے غلام کو بھیج کر مجھے بلایا لیکن میں نے شمعوں کی غیر موجودگی میں اندر جانے سے انکار کر دیا۔ رات کے وقت میں ڈیوڑھی کے باہر سو رہا تھا کہ وہ میرے پاس آگئی۔ پاس ہی دوادو نوکر سو رہے تھے۔ میں بے عزتی کے خوف سے بھاگا اور سیدھا گھر چلا گیا۔ میں نے اپنے باپ سے کہا کہ میں اب شمعوں کے گھر نہیں رہنا چاہتا اس لئے آپ بلا تاخیر اُس کا قرضہ چکا دیں۔ انہوں نے وعدہ کیا کہ میں اسی ہفتے قرضہ چکا دوں گا۔ لیکن اس وقت تم واپس چلے جاؤ۔ مجھے اندیشہ تھا کہ شمعوں کی بیوی مجھ سے انتقام لینے کے لئے کوئی تہمت تراشے گی۔ وہ مجھے اس قسم کی دھمکیاں دے بھی چکی تھی۔ اس لئے میں اپنے باپ کے اصرار کے باوجود واپس نہ گیا۔ لیکن دو دن بعد شمعوں خود مجھے لینے آگیا اور اُس کی باتوں سے میرے خدشات دور ہو گئے۔ میرے والد نے مجھے شمعوں کے ساتھ روانہ کرتے ہوئے اس بات کی تسلی

دی کہ میں بہت جلد باقی رقم ادا کر کے تیس روپے لے آؤں گا۔

اس کے بعد تیسرے دن مجھے اس سفر پر بھیج دیا گیا۔ اس جگہ جب ان لوگوں نے مجھے گالیاں دینا شروع کیں تو میں سمجھ گیا کہ اس قدر اصرار کے ساتھ مجھے ان کے ہمراہ بھیجنے سے شمعوں کا اصل مقصد کیا تھا۔ یہ یہودی بار بار مجھ پر الزام لگا رہا تھا کہ میں نے اُس شخص کی عزت پر ہاتھ ڈالا ہے جس نے مجھے اپنے بچوں کی طرح پالا ہے۔ یہودی نے اپنے لوگوں کو حکم دیا تھا کہ وہ مجھے قتل کر کے راستے سے دوکسی جگہ دفن کر دیں۔ ان حالات میں کہیں کہہ سکتا تھا کہ تم میری جان بچانے کو یہاں پہنچ جاؤ گے۔ یہودیوں نے کہا تھا کہ منات اور عزریٰ جھوٹے ہیں اور منات اور عزریٰ نے تمہیں میری مدد کے لئے بھیج دیا۔ عاصم مجھ سے وعدہ کر دیا کہ تم مجھے یہاں مرنے کے لئے چھوڑ کر نہیں جاؤ گے؟

عاصم نے کوئی جواب نہ دیا اور میرے مایوسی کی حالت میں آنکھیں بند کر لیں۔ کچھ دیر خاموشی طاری رہی بالآخر میرے آنکھیں کھولتے ہوئے کہا "شمعون یو یقین ہو گا کہ میں مر چکا ہوں اور مجھے معلوم نہیں کہ میرے اچانک غائب ہوجانے کے متعلق وہ کس قسم کے قصے مشہور کرے گا۔ وہ مجھ پر کوئی ایسا الزام لگائے گا کہ میرے قبیلے کے لوگ مجھ پر لعنت بھیجیں گے۔ مجھے یہاں چھوڑ کر نہ جاؤ، اپنے ہاتھوں سے میرا کام تمام کر دو اور میری لاش کو کسی ایسی جگہ چھپا دو کہ کسی کو سراغ نہ مل سکے۔ میں تمہاری مدد کے بغیر گھر نہیں پہنچ سکتا۔ اس دیرانے میں میری موت یقینی ہے۔"

عاصم نے عیہ کی طرف دیکھا اور اضطراب کی حالت میں اپنے ہونٹ کاٹتے ہوئے کہا "تم جانتے ہو کہ میں تمہیں اس حالت میں چھوڑ کر نہیں جاؤں گا۔ لیکن میری ایک شرط ہے۔ اور وہ یہ کہ تم کسی سے میرا ذکر نہیں کرو گے۔ میں یہ نہیں چاہتا کہ میرے قبیلے کے لوگ میرا مذاق اڑائیں۔"

"مجھے تمہاری شرط منظور ہے۔" میرے اطمینان کا سانس لیتے ہوئے جواب دیا۔

عاصم نے پوچھا "تم گھوڑے پر سواری کر سکو گے؟"

"مجھے معلوم نہیں۔" میرے اٹھ کر بیٹھنے ہوئے کہا۔ میرا سر جھٹ رہا ہے۔ اور میرا جسم سن ہو رہا ہے لیکن

میں کوشش کروں گا۔"

"ہمارا یہاں ٹھہرنا مناسب نہیں۔ مجھے یقین ہے کہ وہ لوگ کہیں اُس پاس چھپ کر نہیں دیکھ رہے ہوں گے۔" عاصم اور عیہ کچھ دیر خاموش بیٹھے رہے اتنے میں عباد گھوڑا اور اونٹ لے کر پہنچ گیا۔

عاصم نے کہا "عباد! میں عیہ کو جلد از جلد اُس کے گھر پہنچانا چاہتا ہوں۔ تم ان میں سے ایک گھوڑا پکڑ لاؤ۔" "مٹھریٹے! میرا گھوڑا شاید یہیں ہو میں اُسی پر سواری کروں گا۔" عیہ یہ کہہ کر اٹھا اور دونوں ہاتھوں سے اپنا سر دبانے، لڑکھاتا ہوا جھاڑیوں سے بندھے ہوئے گھوڑوں کی طرف بڑھا۔

عباد نے عاصم سے پوچھا "آپ یہ باقی گھوڑے اور اونٹ یہیں چھوڑ جائیں گے؟"

عاصم نے جواب دیا "میں یہ قیمت کا مال ہے، ان کی رسیاں کھول دو، یہ خود بخود ہمارے پیچھے بھاگیں گے لیکن اگر کوئی جانور پیچھے رہ جائے تو تمہیں اُس کی فکر نہیں کرنا چاہیے۔ ہمیں صبح تک ایک منزل ضرور طے کر لینی ہے۔ جب دھوپ تیز ہو جائے گی تو ہم کسی جگہ چند گھڑی سستائیں گے، پھر اگر راستے میں اس کی حالت زیادہ خراب نہ ہو گئی تو ہم کل رات گھر پہنچ جائیں گے۔"



آفتاب غروب ہو چکا تھا اور عدی کے مکان کے ایک کشادہ کمرے میں چراغ جل رہا تھا۔ سمیرا ایک نو عمر، صحت مند اور خوبصورت لڑکی چراغ دان کے قریب بیٹھی کپڑے سینے میں مصروف تھی۔ عدی کا چھوٹا لڑکا نعمان جس کی عمر پندرہ سال کے لگ بھگ تھی اُس کے قریب دیوار سے ٹیک لگا کر بیٹھا تھا۔ عدی کا دوسرا لڑکا عقبہ کمرے میں داخل ہوا اور نعمان کے قریب بیٹھتے ہوئے بولا "سمیرا! تم دو دن سے اس میں لگی ہوئی ہو یہ قیص کب ختم ہوگی؟"

سمیرا نے جواب دیا "مجھے دقت ہی کہاں ملتا ہے۔ سارے دن گھر کے کام میں مصروف رہتی ہوں۔"

نعمان نے کہا "اخئی! سمیرا نے ہماری قیصیں کہیں اتنے شوق سے نہیں سیں۔"

"بس ختم ہو گئی۔" سمیرا نے جلدی جلدی چند ٹانگے لگانے کے بعد دانتوں سے دھکا کاٹوڑا اور سوٹی پاس ہی ایک علاقے میں رکھ دی، پھر اُس نے قیص پھیلا کر اپنے بھائیوں کو دکھاتے ہوئے کہا "کیوں ٹھیک ہے نا؟"

عتبہ نے اپنے کشادہ چہرے پر ایک شرارت آمیز ہنس لگاتے ہوئے کہا ”مجھے تو بالکل پسند نہیں۔ شاید عمیر کو پسند آجائے۔ اب میں کھانا دو بھوک لگ رہی ہے۔“

”منہیں پیئے مجھے یہ قمیص پہن کر دکھائیے۔“

عتبہ نے کہا ”بہت اچھا، لیکن اگر مجھے پسند آگئی تو میں تانوں کا نہیں۔“

سمیرانے بے چین ہو کر کہا ”جلدی کیجئے، وہ آنے والے ہیں۔“

نعمان نے کہا ”اخی! اباجان کو بہت دیر ہو گئی ہے یہیں معلوم کرنا چاہیئے۔“

”وہ آ رہے ہونگے۔“ عتبہ نے یہ کہتے ہوئے اپنی قمیص کے اوپر نئی قمیص پہن لی۔

نعمان نے کہا ”ارے یہ تو بہت ڈھیلی ہے۔“

سمیرانے جواب دیا ”لیکن عمیر کے بالکل ٹھیک آئے گی، اُس دن وہ آئے تھے تو میں نے اُن کا

ناپ لے لیا تھا۔“

عتبہ نے کہا ”سمیرا تم عمیر کا بہت خیال رکھتی ہو۔“

سمیرانے بڑا جواب دیا ”کیوں نہ رکھوں، کیا ہمارے خاندان پر اُس کا احسان سب سے زیادہ نہیں؟

اُس نے ہماری خاطر اتنے سال ایک ذلیل یہودی کی نوکری میں گزار دیئے ہیں۔“

عتبہ نے کہا ”ارے، تم تو خفا ہو گئیں۔ میں نے یہ کب کہا ہے کہ خاندان پر اُس کا احسان نہیں۔“

باہر کسی کے قدموں کی آہٹ سنائی دی اور سمیرانے مضطرب ہو کر کہا ”وہ آ رہے ہیں۔ آپ جلدی

سے قمیص اتار دیں۔“

عتبہ نے قمیص اتار کر اُسے دے دی۔ عدی کمرے میں داخل ہوا۔

سمیرانے قدرے بے چین ہو کر پوچھا ”ابا! آپ کیلئے آئے ہیں، بھائی کو ساتھ کیوں نہیں لائے؟“

عدی جواب دینے کی بجائے نڈھال ہو کر بیٹھ گیا۔ اور سمیرا اور اُس کے بھائی اُس کے تیرہ دیکھ کر سہم گئے۔

چند ثانیئے کمرے میں خاموشی طاری رہی، بالآخر سمیرانے کہا ”کیا بھو! آپ پریشان کیوں ہیں؟“

عدی نے گھٹی ہوئی آواز میں کہا ”مجھے عمیر سے یہ توقع نہ تھی۔“

عتبہ نے پوچھا ”اباجان! عمیر نے کیا کیا؟ کیا گھر آنے سے انکار کر دیا؟“

”اگر وہ گھر آنے سے انکار کر دینا تو مجھے اتنی تکلیف نہ ہوتی۔ لیکن اُس نے مجھے دنیا کے سامنے ذلیل کر

دیا۔ اب کوئی یہودی ہمارا اعتبار نہیں کرے گا۔“

سمیرانے کرب انگیز لہجے میں پوچھا ”اباجان! بتائیے تو سہی، اُس نے کیا کیا؟“

”وہ شمعوں کے گھر سے دو سو دینار چوری کر کے بھاگ گیا۔“

عتبہ نے کہا ”منہیں! اباجان! یہ بات ناقابل یقین ہے۔ عمیر چوری نہیں کر سکتا۔ اُس کے بدترین دشمن

بھی اُسے چور ہونے کا الزام نہیں دیں گے۔“

”پھر وہ بھاگ کیوں؟“ میں نے اتنی مصیبتوں سے شمعوں کا قرضہ چکا یا تھا۔ صرف بیس دینار باقی تھے اور

وہ بھی میں آج بے کر گیا تھا۔ اب یکایک اُس کے غائب ہو جانے سے شمعوں کا ہر الزام صحیح سمجھا جانے لگا۔“

عتبہ نے کہا ”ہمارے قبیلے کا کوئی آدمی اس الزام کو درست تسلیم نہیں کرے گا۔“

عدی نے جواب دیا ”ہمارے قبیلے کے آدمیوں کے تسلیم کرنے یا نہ کرنے سے کوئی فرق نہیں پڑتا شرب

کے یہودی شمعوں کی بات رو نہیں کریں گے۔ وہ انہیں ہمارے خلاف بھڑکانے لگا اور اگر یہودیوں نے ہم سے

یہ دین بند کر دیا تو اس کی ساری ذمہ داری میرے خاندان پر ہوگی۔“

عتبہ نے پوچھا ”عمیر کب سے غائب ہے؟“

”اُسے غائب ہوئے تین دن ہو چکے ہیں۔“

”تین دن؟ اور شمعوں نے آپ کو آج اطلاع دی ہے؟“

عدی نے جواب دیا ”شمعوں کہتا ہے کہ گھر میں نقدی کے صندوق کی لکٹیاں اکثر اُس کے پاس ہوتی ہیں

پرسوں اُس نے مجھے لکٹیاں واپس دیتے ہوئے کہا کہ اب میرا جی یہاں نہیں لگتا۔ تمہارے قرضے کی باقی رقم

دو چاندلے کے اند اندر ادا ہونے والی ہے۔ اس نے مجھے اجازت دیجئے میں نے اُسے روکنے کی کوشش

کی لیکن اُس نے اس قدر اصرار کیا کہ میں نے اُسے زبردستی روکنا مناسب نہ سمجھا۔“

سمیرانے کہا ”وہ یہودی یقیناً جھوٹ بولتا ہے اگر عمیر نے اُس کے گھر میں چوری کی ہوتی تو وہ اُسی وقت

سمیرانے کہا ”وہ یہودی یقیناً جھوٹ بولتا ہے اگر عمیر نے اُس کے گھر میں چوری کی ہوتی تو وہ اُسی وقت



جھانکنا جو آپ کے پاس آتا۔“

عدی نے جواب دیا، لیکن شمعون یہ کہتا ہے کہ چوری کے متعلق اُسے ابھی معلوم ہوا ہے۔ میرے وہاں پہنچنے سے محض دو ہی دیر پہلے کوئی اُس سے قرض مانگنے آیا تھا۔ اُس نے نقدی کا صندوق کھولا، تو معلوم ہوا کہ دو سو دینار کی ایک پھیلی غائب ہے۔“

عقبہ نے کہا۔ آبا جان! یہ سراسر جھوٹ ہے۔ عمیر کہا کرتا تھا کہ شمعون اپنے بیٹوں پر بھی اعتبار نہیں کرتا۔ یہ اُس کی شرارت ہے۔ اگر میرے جہانی کو جھانکنا تھا تو اُس نے ایک ہی پھیلی کیوں اٹھائی، پورا صندوق خالی کیوں نہیں کیا۔ پھر وہ گھر کے سوا جا کہاں سکتا تھا؟

عدی نے کہا۔ بیٹا مجھے بھی یقین نہیں کہ عمیر ایسی حرکت کر سکتا ہے لیکن ایک بات شمعون کے حق میں جاتی ہے اور وہ یہ ہے کہ عمیر غائب ہے۔ وہ نہ شمعون کے گھر میں ہے اور نہ یہاں آیا ہے۔ کوئی باشعور آدمی یہ نہیں مانے گا کہ وہ بلاوجہ کہیں جھاگ گیا ہے۔ جب تک اُس کا پتا نہیں چلتا ہم کسی سے اُٹھ اٹھا کر بات نہیں کر سکتے۔ تم فوراً اُس کی تلاش شروع کر دو، وادی میں اُس کے قبضے دوستوں کو تم جانتے ہو، اُن کے پاس جاؤ ممکن ہے کہ وہ شرم و ندامت کی وجہ سے کسی کے گھر چھپا ہوا ہو۔ نعمان تم بھی جاؤ۔ شمعون نے مجھے آٹھ پہر کی جہالت دی ہے۔ اور کہا ہے کہ اگر اس عرصے میں مجھے چوری کا مال واپس نہ ملا تو میں یہ واقعہ تمام وادی میں مشہور کر دوں گا۔ میں شہر جاتا ہوں ممکن ہے وہ شراب کے نشے میں چور کہیں پڑا ہو۔ یا کسی چوری کے ہتھے چڑھ کر سب کچھ گنوا چکا ہو اور اب شرم سے مُنہ چھپائے پھرتا ہو۔ نو کروں کو بھی اپنے ساتھ لے جاؤ۔ اور دیکھو کسی کو یہ نہ بتانا کہ شمعون نے اُس پر الزام لگایا ہے۔ پوچھنے والوں سے صرف یہ کہنا کہ وہ گھر سے روٹھ کر کہیں چلا گیا ہے۔ پہلے اپنے تمام رشتہ داروں کے پاس جاؤ اس کے بعد اُس کے دوستوں سے معلوم کر دو۔“

عدی اُٹھ کر باہر جانے لگا تو سمیرانے کہا۔ آبا جان! مجھے یقین ہے کہ میرا جہانی بے قصور ہے لیکن اگر اُس سے کوئی غلطی ہوگئی ہو تو اُس پر سختی نہ کیجئے گا۔ اُس نے برسوں سے زندگی کی کوئی خوشی نہیں دیکھی اور آج اُسے گھراٹا تھا۔“

عدی نے جواب دیا۔ مجھے تمہاری نصیحتوں کی ضرورت نہیں، تم دعا مانگو کہ وہ ہمیں زندہ سلامت مل جائے۔“

## باب (۱۵)

عدی اور اُس کے بیٹوں کو گھر سے نکلے ایک پہر گزر چکا تھا اور سمیرا چراغ کی روشنی میں تنہا بیٹھی اٹھائی درد اور خلوص کے ساتھ یہ دعا مانگ رہی تھی۔ ”اے منات! تجھ سے دنیا کی کوئی چیز پوشیدہ نہیں۔ تجھے معلوم ہے کہ عمیر کہاں ہے؟ اُسے مصیبت سے بچا۔ اگر اُس نے چوری کی ہے تو اُس کی پردہ پوشی کر، اور اگر شمعون نے اُس پر ہتھ لگائی ہے تو اُسے ذلیل و خوار اور رسوا کر۔ اگر عمیر واپس آگیا تو میں مرتے دم تک تیرا احسان نہ بھولوں گی۔ میں ہر سال تیرے لئے نذرانہ لے کر قدیدہ جایا کروں گی۔ لیکن اگر تو نے اس مصیبت میں ہمارا ساتھ چھوڑ دیا، تو میں تجھ سے روٹھ جاؤں گی اور تیری جگہ لات، ہبل اور عزی کی پوجا کیا کروں گی۔ میں گھر گھر جا کر یہ اعلان کر دوں گی کہ تجھ سے کسی بھلائی کی امید رکھنا حماقت ہے۔ اے منات! اگر تو سنے ہماری مدد نہ کی تو لوگ تیرا مذاق اڑائیں گے۔“

سمیرا چند بار یہ کلمات دہرانے کے بعد دیر تک بے حس و حرکت بیٹھی رہی۔ اچانک اُسے ایک آہٹ سنائی دی اور وہ جھاگ کر باہر نکل آئی رُصحن میں پہنچ کر اُس نے محسوس کیا یہ گھوڑے کی ٹاپوں کی آواز ہے۔ اُس کا باپ اور جہانی گھر سے پیدل گئے تھے اور انہیں رخصت کرنے کے بعد اُس نے صحن کا چھاٹک بند کر دیا تھا، تاہم اُسے خیال آیا کہیں عمیر نہ ہو اور وہ دودھتی ہوئی چھاٹک کی طرف بڑھی۔ گھوڑا چھاٹک کے قریب لگا اور سمیرانے سہمی ہوئی آواز میں پوچھا۔ کون ہے؟

کسی نے باہر سے دریافت کیا: ”یہ عدی کا گھر ہے؟“

ہاں! اُس نے مضطرب ہو کر جواب دیا۔ ”تم کون ہو؟“

باہر سے آواز آئی ”دروازہ کھولئے۔ میں غمیر کو لے کر آیا ہوں یہ زخمی ہے۔“  
ایک بہن کی محبت اچانک ہر خوف پر غالب آگئی اور سمیرا نے جلدی سے دروازہ کھول دیا۔  
عاصم گھوڑے پر سوار تھا اور اُس نے غمیر کو اپنے آگے ڈال رکھا تھا۔  
”کہاں ہے میرا بھائی؟“ سمیرا نے کرب انگیز لہجے میں سوال کیا۔

”گھبرائیے نہیں میرے بھائی! لیکن خطرے کی کوئی بات نہیں۔ آپ کسی آدمی کو بلائیے۔“  
سمیرا نے کہا۔ ”اس وقت یہاں کوئی نہیں آپ اسے اندر لے جائیں۔“

عاصم اندر داخل ہوا اور مکان کے دروازے کے سامنے گھوڑا روکتے ہوئے بلاؤں والا اسے بہا دینے لگا۔  
سمیرا نے دونوں ہاتھوں سے غمیر کو سہارا دیا اور عاصم گھوڑے سے اتر کر اُسے اپنے کندھے پر ڈالتے ہوئے بولا۔ ”آپ اس کے لئے بستر بچھائیے۔“

سمیرا بھاگ کر کمرے میں چلی گئی اور عاصم غمیر کو اٹھائے اُس کے پیچھے پیچھے بریا۔

سمیرا نے جلدی سے ایک تخت پر بچھونا بچھا دیا اور عاصم نے غمیر کو لٹا دیا۔ چراغ کی روشنی میں غمیر کے خون آلود کپڑے دیکھ کر سمیرا کچھ دیر سکتے کے عالم میں کھڑی رہی اور پھر یکایک عاصم کی طرف متوجہ ہو کر بولی۔  
”انہیں کس نے زخمی کیا ہے؟ آپ انہیں کہاں سے لائے ہیں؟ یہ کب سے بے ہوش ہیں؟ آپ کون ہیں؟“  
پھر وہ غمیر کے دونوں بازو پکڑ کر جھجھوڑنے لگی۔ ”بھائی جان! بھائی جان۔“

عاصم نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”آپ گھبراہٹ میں نہیں۔ آپ کے بھائی کو ابھی ہوش آجائے گا۔“  
”آپ کو یقین ہے کہ انہیں کوئی خطرہ نہیں۔؟“ سمیرا نے بڑی مشکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے پوچھا۔

”مجھے یقین ہے۔“

سمیرا نے کمرے کے کونے سے ایک چوکی گھسیٹ کر غمیر کے بستر کے قریب کرتے ہوئے کہا۔ ”آپ بیٹھ جائیں۔“  
وہ بیٹھ گیا اور قدرے توقف کے بعد بولا۔ ”ابھی ان کے سر کے زخم سے خون رس رہا ہے۔ آپ پٹی باندھنے کے لئے کوئی صاف کپڑا لے آئیے۔“

سمیرا بھاگ کر دوسرے کمرے سے ایک چادر لے آئی اور یکے بعد دیگرے دو ٹکڑے پھاڑ کر عاصم کے سامنے رکھ دیئے۔ جب وہ تیسری پٹی پھاڑنے لگی تو عاصم نے کہا۔ ”بس یہ کافی ہیں اور کپڑا صاف کر لینی ضروری ہے۔“  
عاصم غمیر کے سر سے خون آلود پٹیاں کھولنے لگا تو سمیرا نے کہا۔ ”زخم دھونے کی ضرورت ہے تو آگ جلا دو۔“  
”نہیں زخم گہرے نہیں صرف اوپر کی جلد چھٹ گئی ہے۔“

”تو میں ایک دو لاتی ہوں اُس سے خون بند ہو جاتا ہے۔“ سمیرا یہ کہہ کر طاقے سے چمڑے کی قتیلی اُتار لائی۔ عاصم نے پٹیاں کھولیں اور سمیرا نے قتیلی سے ایک سفوف نکال کر زخموں پر چھڑک دیا۔ اس کے بعد عاصم نے نئی پٹیاں باندھ دیں۔

غمیر نے آہستہ آہستہ کراہنے کے بعد چند گہرے سانس لئے اور خفیف آواز میں پانی مانگا۔ سمیرا پانی کا کٹورا لے آئی۔ عاصم نے گردن کے نیچے ہاتھ رکھ کر غمیر کو اٹھایا اور سمیرا نے پانی کا کٹورا اُس کے منہ سے لگا دیا۔ پانی کے چند گھونٹ پینے کے بعد غمیر نے آنکھیں کھولیں۔ اور عاصم نے آہستہ سے اُس کا سر ٹکینے پر رکھ دیا۔ غمیر کی دیر عاصم کی طرف دیکھنا رہا۔ پھر اُس نے کمرے کی چھت اور دیواروں پر نظر دوڑائی اور بالآخر اپنی نگاہیں سمیرا کے چہرے پر گاڑ دیں۔ سمیرا نے مسکراتے کی کوشش کی اور اس کے ساتھ ہی اُس کی آنکھوں سے آنسو ٹپک پڑے۔

”بھائی جان! بھائی جان! میں ابھی آپ کے لئے دوا مانگ رہی تھی۔“

غمیر نے اپنے ہاتھ پھیلا دیئے اور سمیرا نے اپنا سر اُس کے سینے پر رکھ دیا۔

”ابا جان، کہاں ہیں؟“ اُس نے پیار سے سمیرا کے سر پر ہاتھ پھیرتے ہوئے پوچھا۔

”وہ آپ کو تلاش کر رہے ہیں۔“ سمیرا نے ہلے ہلے سسکیاں لیتے ہوئے جواب دیا۔

”مقبہ اور نعمان؟“

”وہ بھی آپ کو ڈھونڈنے گئے ہوئے ہیں۔“

غمیر نے آنکھیں بند کر لیں

”بھائی جان“ سمیرا قدرے توقف کے بعد بولی۔ ”آپ کہاں چلے گئے تھے؟ آپ نے یہیں کیوں نہ

بتایا کہ آپ کہیں جا رہے ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ آپ جوری کر کے نہیں جھاگے، شمعوں نے آپ پر ہتھان باندھا ہے لیکن آپ تھے کہاں؟ آپ خاموش کیوں ہیں؟ بھائی جان! آپ کو مجھ سے کوئی بات چھپانے کی ضرورت نہیں آپ بیڑب کے تمام پہرہوں کو لوٹ لیں تو بھی آپ میرے بھائی ہیں۔ اباجان بہت سخت تھے لیکن آپ فکر نہ کریں میں انہیں منالوں گی۔

عمر نے کوئی جواب نہ دیا۔ سمیرا نے سر اٹھا کر اُس کی طرف دیکھا اور پھر عاصم کی طرف متوجہ ہو کر بولی۔

”یہ پھر بے ہوش ہو گئے ہیں۔“

اُس نے جواب دیا ”تمہارے بھائی کو آرام کی ضرورت ہے۔ کچھ دودھ پے تولے آؤ۔“

”دودھ بہت ہے۔ میں ابھی لاتی ہوں۔“ سمیرا یہ کہہ کر باہر نکل گئی۔



عاصم کا خیال تھا کہ وہ عمیر کو اُس کے گھر پہنچاتے ہی واپس چلا آئے گا۔ اور راستے میں اُس کے لئے سب سے بڑی ذہنی الجھن یہ تھی کہ عدی اور اُس کے خاندان کے افراد اُس کے ساتھ کس طرح پیش آئیں گے۔ اگرچہ ابھی امن کے دن ختم نہیں ہوئے تھے۔ لیکن نو فروری کے کسی گھر کی چار دیواری میں قدم رکھنا اُس کے نزدیک ایک غیر متوقع بات تھی۔ اگر عمر بے ہوش نہ ہوتا، تو آبادی کے قریب پہنچتے ہی اُن کے راستے جدا ہو جاتے۔ وہ یہ سوچ کر اس گھر کے دروازے تک پہنچا تھا۔ کہ میں عمیر کو اُس کے باپ اور بھائیوں کے تولے کرتے ہی لوٹ جاؤں گا۔ اگر کسی نے پوچھا کہ تم کون ہو تو میں جواب دیتے بغیر گھوڑے کو اڑ لگا دوں گا اور وہ عمیر کو اس حالت میں دیکھ کر میری طرف زیادہ توجہ بھی نہ دیں گے۔ لیکن اب وہ کسی عداوت یا پریشانی کا احساس کئے بغیر اپنے دشمن کے گھر بیٹھا ہوا تھا۔ یہ ایک خواب تھا، ایک ناقابل یقین خواب۔ اور سمیرا کو دیکھنے کے بعد اس خواب کے تلخ اور اضطراب انگیز پہلو بندریج اُس کی نگاہوں سے اوجھل ہو رہے تھے۔ سمیرا کا چہرہ فطرت کے اُن مظاہر کی دلکشی کا آئینہ دار تھا جن کی ایک ہلکی سی جھلک سے دیکھنے والوں کی نگاہوں کے زاویے بدل جاتے ہیں۔

عاصم کو دشمن کے مقابلے میں انتہائی سنگینی کا ثبوت دینے کی تربیت دی گئی تھی اور عمیر کی اعانت کے ہر مرحلے میں اسے یہ محسوس ہو رہا تھا کہ وہ اپنی قبائلی اور خاندانی روایات سے غداری کر رہا ہے۔ لیکن اب اُس کی ذہنی کیفیت میں ایک غیر متوقع تبدیلی آرہی تھی۔ جب اُس نے سمیرا کو کرب و اضطراب کی حالت میں دیکھا تھا تو اُس کے ذہن میں تکلیف کی ایک ہلکی سی لہر اٹھی تھی۔ اور عمیر کے ہوش میں آنے پر سمیرا کی سرکوبی سے اُسے ایک طرح کی تسکین اور راحت محسوس ہوئی تھی۔ وہ غصہ ڈی دیہ کے لئے بے ہوش چکا تھا کہ سمیرا اُس کے دشمن کی بیٹی ہے اور وہ ایک پھت کے نیچے جمع ہونے کے لئے پیدا نہیں ہوئے۔ لیکن یہ کیفیت زیادہ دیر تک نہ رہی۔ وہ لمحات، جو اُسے ماضی کے تلخ ایام پر حاوی محسوس ہوئے تھے، گزر گئے اور یہ تمام افکار اُسے ایک خواب سے زیادہ بے حقیقت محسوس ہونے لگے۔ وہ اٹھ کر جھاگ جانا چاہتا تھا، کہ سمیرا دودھ کا برتن اور پیالہ لئے کمرے میں داخل ہوئی اور اُس نے کہا ”میں آپ کا گھوڑا اصطبل میں باندھ کر اُس کے آگے گھاس ڈال آئی ہوں۔ میں نے اُس کی زین بھی اتار دی ہے۔ میں آپ کے لئے بھی دودھ لے آئی ہوں۔ میں نے اُس میں شہد ڈال دیا ہے۔ بھائی جان شہد بہت پسند کرتے ہیں۔ آپ انہیں اٹھائیں۔“

عاصم نے عمیر کا بازو بلایا اور اُس نے آنکھیں کھولے بغیر کہا ”مجھے سونے دو۔“

”بھئی تمہاری بہن دودھ لاتی ہے، غصہ ڈاسا پی لو۔“ عاصم نے اُسے زبردستی سہارا دے کر بٹھا دیا۔ عمیر نے غصہ کی حالت میں آنکھیں کھولیں۔ سمیرا کے ہاتھ سے دودھ کا پیالہ لیا اور بڑے بڑے گھونٹ بھرنے کے بعد دوبارہ لیٹ گیا۔

سمیرا نے کہا ”بھائی جان ایک پیالہ اور پی لیجئے۔“

”نہیں نہیں، مجھے تنگ نہ کرو۔“ عمیر نے آنکھیں بند کر کے کروٹ بدلتے ہوئے کہا۔

سمیرا نے دودھ کا پیالہ جھک کر عاصم کو پیش کیا لیکن اُس نے جواب دیا ”نہیں نہیں مجھے اس کی ضرورت نہیں۔“

”آپ دودھ نہیں پیا کرتے؟“ سمیرا نے معصومانہ انداز میں سوال کیا۔

”پیتا ہوں لیکن اس وقت مجھے اشتہا نہیں۔“

وہ بولی ”یہ غلط ہے میں بچپن سے اپنے باپ اور بھائیوں کے لئے کھانا پکاتی ہوں اور میرا تجربہ ہے کہ

مرد خواہ عمر کے کسی حصے میں ہوں، اُن کی جھوک اُن کے چہرے سے نظر آ جاتی ہے۔ آپ کی صورت پکار پکار کر کہہ رہی ہے کہ مجھے کچھ کھانے کو چاہیئے۔

عاصم نے سمیرا کی طرف دیکھا، وہ مسکراتے ہوئے بولی ”لیجئے، آپ کے لئے کھانا بھی موجود ہے۔ میں ابھی لاتی ہوں۔“

عاصم کو سمیرا کی چمکتی ہوئی آنکھوں کی القاب حکم سے زیادہ مؤثر محسوس ہوئی اور اُس نے قدرے تذبذب کے بعد اُس کے ہاتھ سے دودھ کا پیالہ لے لیا۔ سمیرا اپنے بھائی کے پاؤں کی طرف بیٹھ گئی۔

عاصم نے دودھ پنی کر پیالہ واپس کرتے ہوئے کہا ”آپ کو میرے گھوڑے کی زین نہیں اُٹارنی چاہیئے مٹی۔ میں صرف آپ کے بھائی کو پہنچانے یہاں آیا تھا اور اب واپس جانا چاہتا ہوں۔“

سمیرا نے دودھ کا ایک اور پیالہ بھر کر اُس کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا ”لیجئے، مجھے آپ کا چہرہ یہ بھی بتا رہا تھا کہ آپ بہت تھکے ہوئے ہیں۔ اور شاید کئی راتوں سے نہیں سوئے۔ اس لئے میں نے دوسرے کمرے میں آپ کا بستر بھی بچھا دیا ہے۔ مجھے ایک بات پر ندامت ہے۔ میں اس سے پہلے یہ نہ دیکھ سکی کہ آپ بھی زخمی ہیں۔ میں بھائی جان کی وجہ سے بہت پریشان تھی۔“

”میں زخمی نہیں ہوں۔“

”لیکن سینے پر آپ کی قمیص خون سے بھری ہوئی ہے۔“

”یہ آپ کے بھائی کا خون ہے۔ میں بیشتر راستہ اسے اپنے ساتھ چمٹا کر لایا ہوں۔“

”میں خوش ہوں کہ آپ زخمی نہیں ہیں۔ لیجئے نا۔“

”آپ اصرار نہ کریں، میں کافی پی چکا ہوں، اب مجھے اجازت دیجئے۔“

سمیرا نے پیالہ ایک طرف دیکھتے ہوئے کہا ”عمان آدھی رات کے وقت ہمارے گھر سے رخصت نہیں ہوتے۔ اور میرے بھائی کی جان بچانے والا کوئی معمولی عہان نہیں ہو سکتا۔ آپ آبا جان سے ملے بغیر نہیں جاسکتے وہ مجھ پر خفا ہوں گے۔“

”میں یہاں نہیں ٹھہر سکتا۔ عاصم نے اٹھ کر کہا۔“

”کیوں۔۔۔؟“

”آپ کے بھائی کو معلوم ہے۔“

سمیرا نے بدولی کے لیے میں کہا۔ اگر آپ کا جانا ضروری ہے تو میں آپ کو روکنے کی کوشش نہیں کروں گی۔ لیکن آپ نے میرے کسی سوال کا جواب نہیں دیا۔ آپ کون ہیں؟ کہاں سے آئے ہیں؟ کہاں جا رہے ہیں؟ اور میرے بھائی جان آپ کو کہاں ملے تھے؟

عاصم نے جواب دیا۔ ”مجھے آپ ایک بھٹکا ہوا مسافر سمجھ لیجئے۔“

سمیرا مسکرائی۔ ”رات کے بجٹے ہوئے مسافروں کو صبح کی روشنی کا انتظار کرنا چاہیئے۔ دیکھئے اگر مجھے اپنے بھائی کے متعلق اطمینان ہوتا تو میں آپ کو مجبور نہ کرتی، میں گھر میں اکیلی ہوں اور ممکن ہے کہ رات کے وقت مجھے آپ کی مدد کی ضرورت پڑ جائے۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”آپ کے بھائی کو صرف آرام کی ضرورت ہے، چند گھنٹے سونے کے بعد اس کی حالت بہتر ہو جائے گی۔ ہاں! میں آپ سے ایک بات پوچھنا چاہتا تھا۔ شمعوں نے آپ کے بھائی پر کیا الزام لگایا ہے؟“

”آپ شمعوں کو جانتے ہیں؟“

”ہاں۔۔۔۔۔“

”اُس نے کہا ہے کہ میرا بھائی چوری کر کے بھاگا تھا۔“

”یہ جھوٹ ہے۔ آپ اپنے باپ کو قتل دے سکتی ہیں کہ میرے چوری نہیں کی۔“

سمیرا کی آنکھیں مسرت سے چمک اٹھیں اور اُس نے کہا۔ ”مجھے یقین تھا کہ شمعوں جھوٹا ہے۔ لیکن یہ پکایک غائب کہاں ہو گئے تھے؟“

”میں آپ کو صرف اتنا بتا سکتا ہوں کہ شمعوں نے اسے یہاں سے دور بھیج کر قتل کرا سنے کی کوشش کی تھی۔“

”اور آپ نے اس کی جان بچائی ہے؟“



”یہ محض اتفاق تھا کہ میں اُسی راستے سے آ رہا تھا اور انہیں زندہ کو ب کرنے والے مجھے دیکھ کر بھاگ گئے۔ لیکن آپ کسی کو یہ نہ بتائیں کہ رات کے وقت ایک اجنبی نے آپ کے بھائی کو گھر پہنچایا ہے“

”کیوں؟“

”آپ کا بھائی آپ کو بتا سکے گا کہ اس میں کیا مصلحت ہے۔ اور دیکھئے جب انہیں ہوش آئے تو میری طرف سے کہہ دیجئے کہ جو جالندہیں راستے میں لے آئے ان میں نصف آپ کے حصے میں آئے ہیں۔ آپ جس وقت چاہیں گے انہیں آپ کے پاس پہنچا دیا جائے گا۔“ عاصم یہ کہہ کر دروازے کی طرف بھاگا۔

”ٹھہریئے! میں آپ کے ساتھ چلتی ہوں۔“ سمیرا نے یہ کہہ کر ایک دیا اٹھایا اور اُسے چلتے ہوئے چراغ کی کوسے روشن کر کے عاصم کے ساتھ چل پڑی۔ کشادہ صحن کے ایک کونے میں ایک چھپرے کے نیچے تین اور گھوڑوں کے ساتھ عاصم کا گھوڑا بندھا ہوا تھا اور پاس ہی اُس کی زین پڑی تھی۔ عاصم گھوڑے کو لگام دینے کے بعد زین کسے لگا تو سمیرا نے کہا۔ ”آپ کہیں دور جا رہے ہیں، اگر کوئی دشمن آپ کا پیچھا کر رہا ہے تو آپ کو بھاگنے کی ضرورت نہیں۔ اباجان آپ کو پناہ دے سکیں گے۔ ہمارا تمام قبیلہ آپ کی مدد کرے گا۔“

یہ معصوم الفاظ عاصم کے دل کی گہرائیوں میں اتر گئے اور اُس نے فوراً گفتگو کا موضوع بدلنے کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے پوچھا۔ ”تمہارا نام سمیرا ہے۔“

”ہاں! آپ کو کیسے معلوم ہوا؟“

”ابھی میرے نہیں اس نام سے پکارا تھا۔“

سمیرا نے کہا۔ ”میں آپ کو دیکھ کر ڈر گئی تھی۔ اگر میرا بھائی بے ہوش نہ ہوتا تو مجھے آپ کو اندر بلانے کی جرأت نہ ہوتی۔ پہلی بار چراغ کی روشنی میں آپ کو دیکھ کر بھی مجھے کچھ خوف محسوس ہوا تھا لیکن اب مجھے آپ سے ڈر نہیں لگتا۔“

عاصم زین کس چکا تھا۔ اُس نے ساکھول کر گھوڑے کی گردن میں پٹیتے ہوئے کہا۔ ”آپ کو ایک اجنبی کی صورت سے دھوکا نہیں کھانا چاہیئے۔ ممکن ہے وہ آپ کا دشمن ہو۔“

سمیرا نے جواب دیا۔ ”اگر آپ ہمارے دشمن ہوتے تو بھی آپ کی صورت دیکھنے کے بعد مجھے کوئی خوف

محسوس نہ ہوتا۔“

عاصم گھوڑے کی باگ پکڑ کر چھپرے سے باہر نکلا اور سمیرا اُس کے آگے آگے چل پڑی۔ اچانک ہوا کے جھونکے سے چراغ بجھ گیا اور صحن میں تاریکی چھا گئی، سمیرا نے چراغ نیچے دھک دیا اور دوڑ لپکھ کہے بغیر چھانک کے قریب پہنچ گئے۔ عاصم جو چند لمحات قبل وہاں سے بھاگنا چاہتا تھا اب تذبذب کی حالت میں کھڑا تھا۔ سمیرا نے کہا۔ ”مجھے معلوم نہیں کہ آپ کی مجبوریاں کیا ہیں؟ آپ کہاں سے آئے ہیں اور کہاں جا رہے ہیں؟ میرے گھر والوں کو اس بات کا افسوس ہوگا کہ وہ آپ کے احسان کا بدلہ نہ دے سکے۔ آپ دوبارہ ہمارے گھر نہیں آئیں گے۔“

”نہیں۔“

”کیوں۔“

عاصم نے قدرے تذبذب کے بعد جواب دیا۔ ”ہر سوال کا جواب دینا آسان نہیں ہوتا۔“

”تو میں آپ سے کچھ نہیں پوچھوں گی۔ میں آپ کو صرف یہ بتانا چاہتی ہوں کہ اس گھر کے مکین احسان فراموش نہیں ہیں۔ ہمارا دروازہ آپ کے لئے ہمیشہ کھلا رہے گا۔“

عاصم کا دل پسند جا رہا تھا۔ اُس نے کرب آگیز لہجے میں کہا۔ ”اب میں جانے سے پہلے تمہاری الجھن کو کر دینا ضروری سمجھتا ہوں، لیکن یہ باتیں صرف تمہارے کانوں کے لئے ہیں۔ میں قبیلہ اوس سے تعلق رکھتا ہوں اور ہمارے درمیان خون کی ندیاں اور آگ کے پہاڑ حائل ہیں۔ تم نے کہا تھا کہ تاریک رات کے مسافر کو صبح ہونے کا انتظار کرنا چاہیئے، لیکن ہم جس بھی ایک رات کے مسافر میں وہ شاید ہماری زندگی میں ختم نہیں ہوگی۔“

سمیرا کچھ دیر سر جھکا کر کھڑی رہی بالآخر اُس نے بھرائی ہوئی آواز میں کہا۔ ”جیسے۔“

عاصم کچھ کہے بغیر بھاری بھاری قدم اٹھاتا، چھانک سے باہر نکلا اور مرکز صحن کی طرف دیکھنے لگا۔ سمیرا بے حس و حرکت اپنی جگہ کھڑی تھی۔ عاصم پاؤں رکاب میں ڈال کر گھوڑے پر سوار ہونے لگا تو سمیرا نے لرزتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”ٹھہریئے! وہ رک گیا۔“ سمیرا چند قدم آگے بڑھی، رکی اور پھر بھاگ کر اُس کے قریب آگئی۔

سمیرا نے کہا۔ ”مجھے اس سے سروکار نہیں کہ آپ کون ہیں؟ لیکن اپنے بھائی کی اعانت کے لئے میں آپ کی شکر گزار ہوں۔ اگر آپ قبیلہ اوس سے تعلق رکھتے ہیں تو ہم پر آپ کے احسان کا بوجھ اور بھی زیادہ ہو جائے۔“

عاصم نے کہا۔ ”اب تمہیں یہ سمجھانے کی ضرورت نہیں رہی کہ ہم زندگی میں دوبارہ ایک دوسرے کو نہیں دیکھ سکیں گے لیکن میں تمہاری رفاقت کے یہ چند لمبے زندگی بھر نہیں بھولوں گا۔ اس وقت مجھے یہ اعزازات کرتے کوئی شرم محسوس نہیں ہوتی کہ اگر تم عدی کی بیٹی یا میں سہیل کا بیٹا نہ ہوتا تو تمہارا معمولی سا اشارہ بھی میرے لئے ایک حکم کا درجہ رکھتا۔“

”مجھے فخر ہے کہ میں عدی کی بیٹی ہوں لیکن آج کے بعد سے میں آپ سے نفرت نہیں کر سکتی گی، چلیے میں آپ کو باغ کے باہر چھوڑاؤں گی۔“

وہ چل پڑے۔ عاصم نے کہا۔ ”تم یہ جاننے کے بعد بھی مجھ سے خوف محسوس نہیں کرتیں کہ میں سہیل کا بیٹا ہوں۔“  
”نہیں اُس نے جواب دیا۔ ”مجھے یقین ہے کہ اگر اس باغ سے دندلوں کا لشکر نکل آئے تو بھی آپ میری حفاظت کریں گے۔ کاش! آپ کی صورت ایسی ہوتی کہ مجھے دیکھ کر خوف آسکتا۔“  
وہ باغ کے آخری کنارے پہنچ کر روک گئے۔

عاصم نے کہا۔ ”اب زمانہ امن کے صرف چند دن باقی ہیں۔ اس کے بعد اوس اور خدیجہ اپنی تلواریں تیز کرنے میں مصروف ہو جائیں گے۔“

سمیرا نے جواب دیا۔ ”امن کے دن ختم ہو جانے کے بعد میں آپ سے یہ نہیں کہوں گی کہ آپ اپنی تلوار تیز نہ کریں۔ اوس اور خدیجہ اپنی تقدیر نہیں بدل سکتے۔ لیکن اس وقت آپ کو بار بار مجھے یہ یاد دلانے کی ضرورت نہیں کہ آپ میرے دشمن ہیں۔“

”تم نہیں جانتیں کہ میں تمہیں یہ بات بار بار کیوں یاد دلانا ہوں؟ سنو! میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ہم بے نیازی میں، چند لمحات کے اندر ایک خطرناک راستے کی کئی منزلیں طے کر چکے ہیں۔ قدرت نے میرے ساتھ مذاق کیا ہے اور تمہیں اس مذاق کو انتہائی کم پہچاننے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔ جاؤ، سمیرا! جب تم خدیجہ کے ساتھ سوچو گی تو یہ تمام واقعات تمہیں بھی ایک مذاق ہی محسوس ہوں گے۔ تم میری حفاظت پر ہنسو گی لیکن میں شاید ہنس بھی نہ سکوں۔“

لیکن سمیرا اپنی جگہ سے نہ ہلی۔ وہ بے حس و حرکت کھڑی عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی اور عاصم تپکی

میں بھی اُس کی آنکھوں کی چمک محسوس کر سکتا تھا۔

وہ بولی۔ ”آپ کو عدی کی بیٹی سے نفرت نہیں۔ اس کے باوجود کہ آپ سہیل کے بیٹے ہیں۔“  
عاصم نے جواب دیا۔ ”میں سہیل کا بیٹا ہوتے ہوئے بھی ایک انسان ہوں اور کوئی انسان تم سے نفرت نہیں کر سکتا لیکن میرے نفرت کرنے یا نہ کرنے سے کیا ہوتا ہے۔ ہمارے مائتے ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ آج کے بعد ہم ایک دوسرے کو نہیں دیکھیں گے، خون کی خونیاں ہمارے درمیان حائل ہیں وہ بندریج وسیع ہوتی جائیں گی۔“

”بعض اوقات انسان اپنے دشمن کو دیکھنے کے لئے بھی بے چین ہو جاتا ہے۔“

”ہاں۔۔۔۔۔“

”تو کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ آپ کسی دن مجھے دیکھنے کے لئے بے چین ہو جائیں۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر تم اسے اپنی فتح خیال کرتی ہو تو مجھے یہ کہنے میں کوئی تکلیف محسوس نہیں ہوتی کہ میں ہمیشہ تمہیں دیکھنے کے لئے بے چین رہوں گا۔ میں اُس وقت بھی تمہیں دیکھنا چاہوں گا۔ جب میری تلوار تیار ہو جائے گی۔“

سمیرا نے جواب دیا۔ ”تمہاری تلوار میرے بھائیوں کی تلوار سے نہیں مگرانے گی۔“

”تم مجھے بزدلی اور بے غیری کا طعنہ نہیں دے سکتیں۔“

”اگر تم بزدل ہوتے تو میرے بھائی کو اٹھا کر بارے گھر نہ لاتے۔ تم خون کی ندیاں اور آگ کے پہاڑ بن کر کے یہاں آئے ہو اور اس کے لئے ایک مرد کے حوصلے کی ضرورت تھی۔ مجھے معلوم نہیں کہ کل میرے احساسات کیا ہوں گے۔ لیکن اگر میں اپنے بہادر دشمن کو دوبارہ دیکھنے کے لئے بے چین ہو گئی تو اُس کا انتظار کیا کروں گی۔ اُدھر دیکھو۔ سمیرا نے خلستان کے باہر ایک پہاڑی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ اُس پہاڑی کی چوٹی پر کھتا تابناک ستارہ نمودار ہوا ہے۔ آئندہ ہر مہینے کی چاند رات کو یہ ستارہ نمودار ہونے کے بعد میں اُس پہاڑی کو دامن میں تمہاری راہ دیکھا کروں گی۔ اور اگر تم نفرت کی آگ کا سمندر عبور کرنے پر مجبور ہو جاؤ تو ضرور آنا۔“

تلاش کر رہے ہیں۔ آپ جلدی سے اندر جائیں وہ بہت پریشان ہیں۔“  
عاصم تیز قدم اٹھاتا صحن میں داخل ہوا۔ اُس کے قدموں کی چاپ سُن کر ایک لڑکا کمرے سے باہر نکلا اور بھاگ کر اُس سے لپٹ گیا یہ اُس کا چچا زاد بھائی سالم تھا۔  
”ابا جان! بھائی عاصم آگئے؟“ اُس نے پکار کر کہا۔  
بہترہ اور اُس کی بیوی بیٹے کمرے سے باہر نکلے عاصم نے سالم کو ایک طرف بٹا کر اپنی چچی کو سلام کیا اور اس کے بعد بہترہ سے بٹل گھر گیا۔

بہترہ نے شکایت کے لیے میں کہا عاصم آج تم نے مجھے بہت پریشان کیا۔ اگر تم تھوڑی دیر اور نہ آتے تو میں تمہاری تلاش میں نکلنے والا تھا۔ وہ گھڑا دل گیا؟“  
”نہیں! وہ بستی کے قریب پہنچتے ہی اچانک ایک طرف بھاگ گیا اور مجھے اُس کا سراغ نہ مل سکا۔“  
”تہیں اتنے کامیاب سفر کے بعد ایک گھوڑے کے لئے پریشان ہونے کی ضرورت نہ تھی چلو اندر چلیں!“  
”سعاد کہاں ہے؟“

”وہ گھڑی ہے“ لیٹا نے دروازے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا  
سالم نے کہا۔ ”بھائی جان! سعاد آپ سے روٹھ گئی ہے“ وہ کہتی ہے کہ آپ نے بہت دیر لگائی ہے۔“  
عاصم نے آگے بڑھ کر سعاد کو چٹایا اور اُس کی تھوڑی پچھڑا کر اسے اپنی طرف متوجہ کرتے ہوئے کہا: اگر میری ننھی بہن مجھ سے خفا ہے تو میں ابھی واپس چلا جاؤں گا!“  
سعاد مسکراتی ”سالم جھوٹ کہتا ہے۔“

وہ ایک کشادہ کمرے میں داخل ہوئے اور چٹائی پر بیٹھ گئے عاصم نے کہا۔ ”سعاد! میں تمہارے لئے دُشش سے کپڑے اور یرد شلم سے انگوٹھی لایا ہوں ساد چچی جان! آپ کے لئے بھی!“  
سعاد نے کہا۔ ”سعاد اپنے بھائی کے لئے کھانا لاؤ!“

سعاد دوسرے کمرے میں چلی گئی، بہترہ نے کہا۔ ”بٹیا! میں اس کامیاب سفر پر تمہیں مبارکباد دیتا ہوں یہ تو اریں بہت اچھی ہیں۔ صرف کپڑا بیچ کر وہم شمعون کا سارا قرضہ ادا کر سکیں گے لیکن یہ گھوڑے اور اونٹ

عاصم نے جواب دیا ”اگر میں اگلے جینے تک زندہ رہا اور ایک حسین دشمن کو دیکھنے کی خواہش پر قابو نہ پاسکا تو ضرور آؤں گا۔ لیکن اس کا انجام کیا ہوگا؟“  
”مجھے معلوم نہیں! میں منات، عزری اور سہل سے یہ دعا کیا کروں گی کہ وہ مجھے آپ کو دیکھنے کے لئے بے چین نہ ہونے دیں۔ لیکن آپ ضرور آئیں، ممکن ہے میری دعائیں قبول نہ ہوں۔“  
عاصم گھوڑے پر سوار ہو گیا اور کچھ دیر خاموشی سے سمیرا کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا ”میں نہیں کہہ سکتا کہ منات اور عزری سے میری دعائیں کیا ہوں گی۔ میں صرف اتنا جانتا ہوں کہ اگر اس طرف نہ آسکا تو جی یہ راستہ نہیں بھولوں گا۔“

”میں نے آپ کا نام نہیں پوچھا۔“  
”میرا نام عاصم ہے۔ عاصم بن سہیل۔ لیکن تمہاری بھلائی اسی میں ہے کہ تم کسی سے میرا ذکر نہ کرو۔“  
”میں وعدہ کرتی ہوں کہ میں اُس تاب ناک ستارے کے سوا کسی سے آپ کا ذکر نہیں کروں گی۔“  
”اگر اُس ستارے کی زبان ہوتی تو وہ تم سے یہ کہتا کہ عاصم تمہارے باپ، تمہارے بھائیوں، اور تمہارے قبیلے کا دشمن ہے۔ اُس کے لئے تمہارے دل میں نفرت اور حقارت کے سوا اور کوئی جذبہ نہیں ہونا چاہیے۔“ عاصم نے یہ کہہ کر گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔ سمیرا آہستہ آہستہ قدم اٹھاتی ہوئی گھر کی طرف چل دی۔ راستے میں وہ بار بار کہہ رہی تھی۔ ”کاش، تم سہیل کے بیٹے نہ ہوتے! کاش، تم یہاں نہ آتے!“

عاصم اپنے مکان کی چار دیواری کے قریب پہنچا تو عباد باہر کھڑا اُس کا انتظار کر رہا تھا۔  
”آپ نے بہت دیر لگا دی۔“ وہ آگے بڑھ کر گھوڑے کی باگ پکڑتے ہوئے بولا۔  
عاصم نے گھوڑے سے اترتے ہوئے کہا۔ ”تمہیں آرام کرنا چاہیئے تھا۔“  
عباد نے شکایت کے لیے میں جواب دیا ”یہاں آرام کون کر سکتا ہے، آپ کے چچا نے آسمان سر پہ اٹھا رکھا ہے۔ وہ تین بار مجھے گالیاں دے چکے ہیں۔“

”تم نے انہیں کچھ بتایا تو نہیں؟“  
”نہیں! میں نے ان کی تسلی کے لئے کہہ دیا تھا کہ ہمارا ایک گھوڑا کہیں بھاگ گیا ہے اور آپ اسے

”تہیں کیسے مل گئے؟“

”چچا جان یہ آوارہ پیر رہے تھے اگر چند دن تک ان کا وارث نہ آیا تو یہ ہمارے ہیں۔“

ہیرہ نے کہا: ”بھیا! لوگ اپنے جانور پر ہی راستے میں نہیں چھوڑ جاتے، تم مجھ سے کوئی بات چھپاؤ نہیں ہے؟“

”نہیں چچا جان، عام نے اپنی پریشانی پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔“

ہیرہ نے کہا: ”ہمارے قبیلے کا ہر آدمی یہ تراریں حاصل کرنے کی کوشش کرے گا لیکن ہم صرت ان لوگوں کے ہاتھ فروخت کریں گے جو دشمن سے لڑنے کا عہد کریں گے۔“

عام نے جواب دیا: ”چچا جان! میرا کام تراریں لانا تھا۔ یہ آپ بہتر جانتے ہیں کہ ان کا حق دار کون ہے؟“

ہیرہ نے کہا: ”اس کے دن ختم ہونے کے بعد تمہیں بہت مٹا دینا چاہیے۔ تمہاری اس کامیابی کے بعد بنو خزدج حمد کی آگ سے جل اٹھیں گے۔“

”آپ میری فکر نہ کریں۔ میں اپنی حفاظت کر سکیں گا۔“

سعادت نے کھانا لاکر عام کے سامنے رکھ دیا اور ہیرہ نے کہا: ”جیاتی تم کی ناکھاتے ہی سرجاؤ۔ صبح اطمینان سے بانیں کریں گے۔“

”عباد کھانا کی چکا ہے؟ عام نے سوال کیا؟

”ہاں“ ہیرہ نے جواب دیا۔



رات کے پچھلے پھر شمعوں کے نوکرنے اُسے جگایا اور اطلاع دی کہ داؤد واپس آگیا ہے اور اسی وقت آپ سے ملنے پر مصر ہے۔

شمعوں پر حواس ہو کر اپنے کمرے سے باہر نکلا اور انکھیں ملتا ہوا دہان کے کمرے میں داخل ہوا۔

داؤد اندر بیٹھا تھا۔ شمعوں نے اُسے دیکھتے ہی پوچھا: ”کیا ہر اتم واپس کیوں آگئے؟“

”ہم پر راستے میں کسی نے حملہ کر دیا تھا۔“

”عیر کا کیا بنا؟“

”ہم اُسے اوجھڑا کر چکے تھے لیکن میں یقین کیا تھا کہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ زندہ ہے یا مر گیا ہے۔ رات کے وقت کسی نامعلوم دشمن کا حملہ اس قدر اچانک تھا کہ میں سب کچھ چھوڑ کر جھاگ پڑا وہ میرے دواؤں اور پانچ گھوڑوں سے لے گئے ہیں۔“

”بدو ہوں گے۔“

”نہیں! میرے گھوڑے اور دواؤں شرب کی طرف اُسے ہیں، ہم نے اُن کے نشان دیکھے ہیں اگر راستے میں رات نہ ہو جاتی تو ہم ڈاکوؤں کے گھر تک پہنچ جاتے۔ اگر وہ آگے نہیں نکل گئے تو میرے آدمی صبح ہوتے ہی اُن کا کھوج لگا لیں گے۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکو ہمیں سے ہمارے پیچھے لگ گئے تھے۔“

شمعوں مضطرب ہو کر بولا: ”میری سمجھ میں کچھ نہیں آتا مجھے تمام واقعات سناؤ!“

داؤد نے کہا: ”ہم کل رات عیر کو ریسوں میں بکڑ کر زد و کوب کر رہے تھے کہ ڈاکوؤں نے اچانک حملہ کر دیا۔ ایک تیر میرے غلام کو لگا اور ہمیں جھاگ پڑا۔ تاریکی میں ہم یہ نہ دیکھ سکے کہ حملہ آور کون ہیں اور انکی تعداد کتنی ہے۔ وہاں سے کوئی سات کوس دور بدوؤں کی ایک بستی تھی، ہم وہاں پہنچ گئے۔ بدوؤں کا سردار ہمارا واقف نکلا۔ اُس نے میرے زخمی نوکر کو اپنے پاس شہر لایا اور ہلدی مدد کے لئے ہمیں آدمی ساتھ کر دیئے لیکن جب ہم واپس اُس جگہ پہنچے تو میرے گھوڑے اور دواؤں غائب تھے ہم باقی رات اِدھر اُدھر تلاش کرتے رہے اور صبح کی روشنی میں اونٹوں اور گھوڑوں کے تازہ نشان دیکھ کر شرب کی طرف چل پڑے بدوؤں نے دن بھر ہمارا ساتھ دیا لیکن غروب آفتاب کے وقت یہ کہہ کر واپس چلے گئے کہ اگر ڈاکو شرب کے رہنے والے ہیں تو ہم تمہاری کوئی مدد نہیں کر سکتے میں اپنے نوکروں کو تلاش جاری رکھنے کا حکم دے کر آپ کے پاس پہنچا ہوں۔ اگر صبح تک تپا چل گیا تو شاید اپنا مال چھڑانے کے لئے مجھے آپ کی اعانت کی ضرورت پڑے۔“

”لیکن عیر کا کیا بنا۔؟“ شمعوں نے سوال کیا۔

”مجھے معلوم نہیں! ہم نے رات کے وقت اپنے پڑاؤ میں آگ بجائی تھی، لیکن جب ہم بدوؤں کو ساتھ سے کر واپس پہنچے تو آگ بج چکی تھی۔“



شعون نے تلخ ہو کر کہا: "تم نے رات کی تاریکی میں صرٹ یہ دیکھنے کی کوشش کی تو تمہارے اوٹھ اور گھر دے غائب ہیں اور تمہیں اس بات کا خیال نہ آیا کہ میرے لئے عمیر کا مسئلہ خیر کے تمام گھوڑوں اور اونٹوں سے زیادہ اہم ہے اگر وہ زندہ ہے تو شرب کے طول و عرض میں میرے خلاف غم و غصہ کی آگ بجڑک اٹھے گی۔" داؤد نے جواب دیا: "یہ دست ہے کہ تم نے عمیر کو وہاں نہیں دیکھا اور میں نے اُسے رات کے وقت ادھر اُدھر تلاش کرنے کی کوشش بھی نہیں کی لیکن مجھے یقین ہے کہ وہ مرچکا ہوگا۔"

"لیکن تم کہتے ہو کہ تم نے اُس کے ہاتھ پاؤں بازو دیکھے تھے۔ کیا اب میں اس بات پر یقین کر لوں کہ تم نے بعد وہ اپنی ریتاں کھول کر بھاگ گیا ہے؟"

"مکن ہے کہ ڈاکوؤں نے اُسے کہیں دفن کر دیا ہو؟"

"میں نے آج تک لاوارث لاشوں کو ٹھکانے لگانے والے ڈاکو نہیں دیکھے۔ اس بات کا زیادہ امکان ہے کہ وہ زندہ ہو اور ڈاکو اُسے اپنے ساتھ لے آئے ہوں اور صبح تک بنو خزرج کے سینکڑوں آدمی میرے گھر کے سامنے جمع ہو جائیں۔ اگر یہ صورت ہوئی تو تمہیں اپنے اونٹوں اور گھوڑوں کا سلسلہ اس قدر اہم نظر نہیں آئے گا۔ تم اتنے بیوقوف اور بزدل تھے کہ ایک آدمی رسیوں میں بکڑا ہوا تھا اور تم بھاگنے سے پہلے اُسے موت کے گھاٹ نہ اتار سکے!"

داؤد نے کہا: "اگر مجھے طاقت کرنے سے آپ کو کوئی فائدہ پہنچ سکتا ہے تو میں احتجاج نہیں کروں گا لیکن کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ ڈاکوؤں نے بھاگنے سے پہلے اُس کی ریتاں کاٹ دی ہوں اور وہ کہیں اُس پاس پڑا اپنے آخری سانس گن رہا ہو؟"

شعون نے جھنجھلا کر کہا: "تم مجھے صرٹ ایک جواب دے سکتے ہو اور وہ یہ ہے کہ میں نے اپنے ایک بیوقوف رشتہ دار پر اعتماد کرنے میں غلطی کی ہے۔ اب تم یہیں بیٹھو، میں ابھی آتا ہوں!"

شعون باہر نکل گیا اور تھوڑی دیر بعد واپس آکر داؤد کے قریب بیٹھ گیا۔

"آپ کہاں گئے تھے؟" داؤد نے مرجھائی ہوئی آواز میں پوچھا۔

میں نے اپنے نوکر کو عمیر کے گھر بھیجا ہے۔ اگر ڈاکو اُسے اپنے ساتھ لے آئے ہیں تو اس وقت اُسے

اپنے گھر میں ہونا چاہیے۔ اور اگر وہ گھر نہیں پہنچا تو تمہیں فوراً واپس جا کر اُسے تلاش کرنا پڑے گا۔ اگر وہ زندہ ہے تو تمہارے لئے اُسے قتل کرنا ضروری ہے!"

داؤد نے کہہ: "آپ کو اُس کے مشتعل اس قدر پریشان نہیں ہونا چاہیے اگر وہ زندہ ہے تو صرٹ میرے لئے کسی خطرے کا باعث ہو سکتا ہے اور میں اپنی صفائی میں یہ کہہ سکوں گا کہ جب ڈاکوؤں نے حملہ کیا تھا ہم بھاگ گئے تھے اور عمیر اُن کا مقابلہ کرتے ہوئے زخمی ہو گیا تھا۔ پھر جب میں یہ بتاؤں گا کہ ڈاکوؤں نے میرے ایک نوکر کو بھی زخمی کر دیا تھا تو یہ بات اور وزنی ہو جائے گی۔"

شعون نے تلخ ہو کر کہا: "لیکن جب عمیر یہ کہے گا کہ تم نے اُسے قتل کرنے کی کوشش کی تھی تو اہل شرب تمہاری بات کیسے مانیں گے؟"

"اگر شرب کے یہودی میری دکالت کریں گے تو بنو خزرج کو مجھے جھٹلانے کی جرأت نہ ہوگی۔"

"لیکن میں مدی کو کیا جواب دوں گا میں اُس سے کہہ چکا ہوں کہ عمیر میرے گھر سے دو سو دینار چوری کر کے کہیں بھاگ گیا ہے۔"

"میں تمہارے حق میں یہ گواہی دوں گا کہ میں نے ڈاکوؤں کے حملہ کرنے سے پہلے عمیر کے پاس دو سو دینار دیکھے تھے لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ یہ چوری کا مال ہے۔"

شعون نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا: "اگر عمیر زندہ ہے تو تمہیں یہ تسلیم کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی کہ وہ تمہارے ساتھ سفر کر رہا تھا تمہارے لئے یہ کہنا زیادہ بہتر ہوگا کہ تم پر ڈاکوؤں نے حملہ کیا تھا اور تم کچھ دیر مقابلہ کرنے کے بعد بھاگ گئے تمہارے ہاتھوں اُن کا ایک آدمی زخمی ہوا تھا لیکن رات کے وقت تم یہ معلوم نہیں کر سکتے کہ وہ کون ہے پھر اگر عمیر نے ہم پر کوئی الزام لگایا تو ہم کہہ سکیں گے کہ وہ چوری کا جرم چھپانے کے لئے الٹا ہیں بدنام کرنا چاہتا ہے اگر تمہارے گھوڑے اُس کے گھر سے مل گئے تو ہمیں لوگوں کو یہ یقین دلانے میں وقت پیش نہیں آئے گی کہ عمیر ڈاکوؤں کے ساتھ تھا لیکن یہ سب بعد کی باتیں ہیں اس وقت ہمارے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ عمیر زندہ ہے یا مر گیا۔"

داؤد نے کہا: "خدا کی قسم اذانت میں عرب کا کوئی آدمی آپ کی گردن کو بھی نہیں پہنچ سکتا۔ آپ کو شرب



کے تمام بہر دیوں کا سردار ہونا چاہیے تھا۔ کن نہ عمارت اور کعب آپ کی ہمسری کا دعویٰ نہیں کر سکتے :



ظہر سحر سے کچھ پہلے میر لستر پر لیٹا ہوا تھا۔ نعمان اور سیرا اُس کے پاؤں کی طرف اور عدی اور قنبر اُس کے قریب دوسرے تخت پر بیٹھے تھے۔

عدی نے کہا: ”بھیا! مجھے یقین ہے کہ شمعون نے تم پر بہتان باندھا ہے۔ میں اُسے مرتے دم تک معاف نہیں کروں گا۔ لیکن تمہیں چھڑانے والے کون تھے؟ کاش! تم نے اُن کا پتا معلوم کر لیا ہوتا۔ اب اُن کا احسان ہماری گردن پر رہے گا۔“

میر نے کہا: ”اباجان! رات کے وقت مجھے یہ معلوم نہ ہو سکا کہ حملہ کرنے والے کون تھے؟ اس کے بعد میں بے ہوش ہو گیا تھا۔ جب مجھے ہوش آیا تو میں اُس جگہ سے کوسوں دور لٹی کے باہر پڑا ہوا تھا۔ ممکن ہے کہ مجھے بچانے والوں نے کسی مجبوری کے باعث ہمارے گھر تک آنا پسند نہ کیا ہو لیکن مجھے یقین ہے وہ کسی دن مزور آپ کے پاس آئیں گے۔“

سیرا نے کہا: ”ممکن ہے وہ ہمارا کوئی دشمن ہو۔“

عدی نے برہم ہو کر کہا: ”میر کی جان بچانے والا ہمارا دشمن نہیں ہو سکتا!“

میر نے کہا: ”اباجان! واؤدو، شمعون کو یقیناً یہ اطلاع دے گا کہ میں زندہ ہوں۔ اس لئے آپ کسی کو میرے گھر پہنچنے کی خبر نہ بولیں دیں۔ ممکن ہے اب وہ دوسروں کے سامنے مجھ پر چوری کا الزام عائد کرنے کی ضرورت محسوس نہ کرے۔ اُسے چند دن خاموش رکھنے کے بعد ہم اُسے جی بھر کر ذلیل کر سکیں گے اور مجھے یقین ہے کہ جب تک اُسے میرے مرجانے یا زندہ ہونے کے متعلق اطمینان نہیں ہو جاتا وہ خاموش رہے گا۔“

عدی نے لہجہ: ”تم نے کسی پڑوسی کو خبر تو نہیں دی؟“

”نہیں!“ اُس نے جواب دیا۔ ”ممکن ہے کہ ہمارے نوکر شاید یہ بات نہ چھپا سکیں۔“

”میں انہیں تاکید کر دوں گا۔“

نعمان نے چونک کر کہا: ”معلوم ہوتا ہے، باہر کوئی آوازیں دے رہا ہے۔“

عدی نے کہا: ”جا کر دیکھو، کون ہے؟ نوکر اس وقت نہیں آئیں گے وہ ساری رات کے تھکے ابھی سرے ہیں۔“

میر نے کہا: ”مٹھرو! نعمان! ممکن ہے شمعون میرا پتا لگانے آیا ہو۔“ قنبر: ”تم جاؤ!“

”نہیں! میں خود جاتا ہوں۔“ عدی یہ کہہ کر اٹھا اور باہر نکل گیا۔ صبح کے اُس نے چھانک کھولا تو باہر

شمعون کا غلام کھڑا تھا۔

عدی خون کے گھونٹ پی کر رو گیا۔

شمعون کے غلام نے کہا: ”میں دیر سے آپ کے نوکر دوں کو آوازیں دے رہا ہوں!“

”وہ تھک کر سو گئے ہیں۔ ہم نے ساری رات غیر کو تلاش کیا ہے۔“

”میرے آقا بہت فکر مند تھے وہ پوچھتے ہیں کہ اُس کا کوئی پتا چلا یا نہیں؟“

”اپنے آقا سے کہو کہ میں پھر اُس کی تلاش میں جا رہا ہوں۔ اگر وہ نہ ملا تو میں اس کی ایک ایک کوڑی ادا کی جائے گی۔“

”میرے آقا نے کہا تھا کہ اگر آپ کو غیر کا کوئی سراغ ملے تو مجھے مزور اطلاع دیں!“

”اُس سے کہہ دو کہ اگر میر مل گیا تو میں اُس کے گھے میں رسی ڈال کر تھارے پاس لاؤں گا۔“

شمعون کا غلام واپس چلا گیا۔



شمعون اپنے مکان کے ایک کمرے میں واؤدو کے ساتھ ناشتہ کر رہا تھا۔ واؤدو کے تین نوکر باہر تھے اور داخل ہوئے اور اُن میں ایک نے کہا: ”جناب ہم نے اپنے گھوڑے اور اونٹن ہرادس کے ایک آدمی کے شر دیکھ لئے ہیں۔“

”کون ہے وہ؟“ شمعون نے چونک کر سوال کیا۔

”جناب! وہ مجبور ہے جس کا سچا بچپن میں آپ کے پاس رہ چکا ہے۔“

حفاظت کے لئے چھوڑ کر آجاؤ۔ عاصم کے گھر میں عمیر کا گھوڑا اور خیر کے راستے میں عمیر کی لاش دیکھنے کے بعد کسی کو شک و شبہ کی گنجائش نہیں رہے گی۔“

داؤد نے کہا: ”لیکن وہ گھوڑا عمیر کا نہیں تھا بلکہ آپ نے اُسے دیا تھا۔“

شمعون نے کہا: ”اُس سے کیا فرق پڑتا ہے۔ ہمیں صرف یہ ثابت کرنا ہے کہ عمیر اُس پر سوار ہو کر تمہارے ساتھ گیا تھا۔ اب تم وقت ضائع نہ کرو تمہاری واپسی تک میں کوئی اقدام نہیں کروں گا۔ میرے اصطبل سے انہیں تازہ دم گھوڑے مل جائیں گے۔ میں اپنے بیٹوں کو بھی تمہارے ساتھ بھیج دیتا ہوں۔“

داؤد نے کہا: ”خدا کی قسم میں بھی ننگھکٹ سے نڈھال ہو چکا ہوں۔“

شمعون نے جواب دیا: ”یہ کام تمہارے آرام سے زیادہ اہم ہے۔ اب دیر نہ کرو اٹھو!“

داؤد بادلِ خواستہ اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ غمخوڑی دیر بعد وہ اپنے نوکروں اور شمعون کے تین بیٹوں کے ساتھ غزیر کے غلستانوں سے باہر نکل رہا تھا۔



تین دن بعد عمیر اپنے مکان کے ایک کمرے میں چٹائی پر بیٹھا تھا۔ عدی کمرے میں داخل ہوا اور عمیر اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔

”بیٹھ جاؤ، بیٹا! آج تمہاری طبیعت کیسی ہے؟“

”اباجان! میں بالکل ٹھیک ہوں۔ آج سرکا درد بھی کچھ کم ہے۔“

وہ دونوں چٹائی پر بیٹھ گئے۔

عدی نے قدرے توقف کے بعد کہا: ”میرے خیال میں اب نہیں لوگوں سے چھپنے کی ضرورت نہیں رہی۔ میں ابھی شمعون سے مل کر آیا ہوں۔ اُس کی توجہ کسی اور طرف مبذول ہو چکی ہے۔ کسی نے عمیر کے ایک یہودی کے اونٹ اور گھوڑے چھین لئے تھے۔ اور اب وہ ہمارے ایک دشمن کے گھر سے مل گئے ہیں۔ یہودی اس بات پر سخت برہم ہیں۔ اور مجھے یقین ہے کہ اُس واقعہ کے بعد وہ ہمارے خلاف کھلے

”یہ نالکین بے سہیرہ ڈاکو نہیں اور اس کا ایک ہاتھ بھی کٹ ہوا ہے۔“

”جناب! اُس کے پڑوسیوں سے ہمیں یہ پتا چلا ہے کہ اُس کا معتبہا جو شام کی طرف گیا ہوا تھا واپس آگیا ہے اور اپنے ساتھ بہت کچھ لایا ہے۔“

شمعون اٹھ کر کھڑا ہو گیا: ”تمہیں یقین ہے کہ تمہارے گھوڑے اُس کے گھر میں ہیں؟“

”جی ہاں! ہم نے اپنی آنکھوں سے دیکھے ہیں وہاں وہ گھوڑا ابھی موجود ہے جس پر عمیر سوار تھا۔“

”اگر یہ بات ہے تو میری تمام پریشانیاں دور ہو گئیں۔ میں سہرہ کے جھیتے کو جانتا ہوں وہ خبر خراج کے

کسی آدمی کو قتل کرنے کا مرتب ہاتھ سے نہیں دے سکتا۔ بالخصوص عدی کے بیٹے کو۔ اب تم یہ کہہ سکتے ہو کہ

عمیر تمہارے ساتھ تھا۔ عاصم نے تمہارا فائدہ لٹا اور عمیر کو قتل کر دیا۔ اب ہمیں اُس کی لاش کے لئے پریشان

ہونے کی ضرورت نہیں! اُس کے عزیز خود جا کر تماشہ کر لیں گے۔ یہ واقعہ شرب کی تاریخ کا عظیم ترین سانحہ

بن جائے گا۔ تبیلہ! اوس کے ایک آدمی نے خراج کے ایک آدمی کو امن کے زلمے میں قتل کیا ہے اب

ان کی تلواریں بارہ مہینے آپس میں ٹکراتی رہیں گی اور اہل شرب قریش اور بنو کنذہ کی لڑائیوں کی

دائستائیں جھول جائیں گے!“

داؤد نے کہا: ”لیکن ہم لوگوں کو کیسے یقین دلائیں گے کہ عاصم نے عمیر کو قتل کیا ہے؟“

شمعون نے کہا: ”تم بہت موٹی عقل کے آدمی ہو۔ اُس کے گھر میں تمہارے اونٹ اور گھوڑے اس بات

کی گواہی دیں گے کہ عمیر تمہارے ساتھ تھا۔ اور عمیر کا باپ یہ گواہی دے گا کہ اُس کا بیٹا مفقود الخیر ہے۔ عاصم نے

صرف یہ سہرا ہو گا کہ تم عمیر کو زد و کوب کرنے کے بعد انتقام کے خوف سے مڑ کر نہیں دیکھو گے۔ لیکن یہ بات اُس

کے ذہن میں نہیں آئی ہو گی کہ تمہارے لئے اُس کو عمیر کا قاتل ثابت کرنا کتنا آسان ہے۔ لیکن — میں

ایک بات پر حیران ہوں کہ عاصم عمیر کا گھوڑا اپنے گھر کیسے لے آیا اس سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ رات کے وقت

اُس نے عمیر کو نہیں پہچانا اور وہ اُسے مردہ یا زندہ چھوڑ آیا ہے یہ ہو سکتا ہے کہ اُس نے اُسے جان کنی کی

حالت میں دیکھ کر اُس کی دستیاں کھول دی ہوں اب تم جلدی سے اُس کو جگ جاؤ، اگر وہ زندہ مل

جائے تو اُسے موت کے گھاٹ اتار کر فوراً واپس آجاؤ اور اگر وہ مر چکا ہے تو اپنے آدمیوں کو اُس کی لاش کی

بندوں ہماری حمایت شروع کر دیں گے۔“

”یہ اونٹ اور گھوڑے کس کے گھر سے ملے ہیں؟“

”ہمیرہ کے گھر سے۔ تم اُس کے جھتیے کو جانتے ہو۔ وہ تمہارے ساتھ شمعوں کے گھر میں رہ چکا ہے۔“

سہیل کے بیٹے کا ڈاکو بن جانا مجھے ایک عجیب سی بات معلوم ہوتی ہے۔“

عمر نے پوچھا ”آپ کو یہ شمعوں نے بتایا ہے کہ خیر کے یہودی کو عاصم نے لٹا ہے؟“

”ہاں! رات کے وقت راستے میں حملہ کر کے اُس نے یہودی تاجر کے ایک غلام کو بھی زخمی کر دیا تھا۔“

عمر نے کچھ سوچ کر کہا ”کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ جس طرح شمعوں نے مجھ پر پتھان لگا باغیا اُسی طرح کسی یہودی نے عاصم پر چھوٹا الزام لگا دیا ہو؟“

عدی نے جواب دیا ”تمہیں اپنے خاندان کے بدترین دشمنوں کی وکالت نہیں کرنی چاہیے۔ اُن کے ہاتھ تمہارے بھائیوں کے خون سے رنگے ہوئے ہیں۔ آج صبح یہودیوں کے چند سرکردہ آدمی ہمیرہ کے گھر پہنچے

تو لوٹ کا مال وہاں موجود تھا۔ عاصم نے اپنی صفائی میں یہ کہا ہے کہ اُسے، یہ اونٹ اور گھوڑے یہاں سے چند کوس کے فاصلے پر راستے میں ملے تھے اور وہ انہیں لاوارث سمجھ کر اپنے ساتھ لے آیا ہے۔ یہ بیان اس قدر

احتماق ہے کہ خود اس کے اپنے قبیلے کے سرکردہ لوگوں کو یقین نہیں آیا اور انہوں نے ہمیرہ کو ملامت کی ہے کہ تمہارا جھنجھٹا یہودیوں سے بگاڑ کر ہمارے راستے میں کانٹے بورا ہے۔ انہوں نے اس جھگڑے کے تصنیف کے لئے کعب بن اشرف کو ثالث مان لیا ہے۔“

”آپ کا مطلب ہے کہ عاصم نے لوٹ کا مال واپس کرنے سے انکار کر دیا ہے؟“

”نہیں۔ یہودی اپنا مال لے گیا ہے۔“

”تو پھر اُن کے درمیان جھگڑا کیا ہے؟“

”جھگڑا یہ ہے کہ اُس نے ایک قافلے پر حملہ کیا تھا۔ پھر جب یہودی اُن کے گھر گئے تو شمعوں بھی اُن کے

ساتھ تھا اور عاصم نے سرکردہ یہودیوں کی موجودگی میں اُس پر ہاتھ اٹھانے سے دریغ نہیں کیا۔ جب وہ اپنی صفائی پیش کر رہا تھا تو شمعوں نے اُسے جھٹلایا اور اُس نے شمعوں کی ڈاڑھی پکڑ لی۔ اُس کے ہاتھ سے شمعوں

کا ایک دانت بھی ٹوٹ گیا ہے۔“

عمر نے کہا ”افسوس کہ میں یہ تماشا نہ دیکھ سکا۔ اور زیادہ افسوس مجھے اس بات کا ہے کہ اُس نے شمعوں

کا صرف ایک دانت توڑنے پر اکتفا کیا۔“

عدی نے کہا ”اگر وہ سہیل کا بیٹا نہ ہوتا تو میں اُسے انعام دیتا۔ اب مجھے زیادہ خوشی اس بات کی ہے کہ

اس واقعہ سے یہودی بنو اس کے خلاف ہو جائیں گے۔ اور انہیں کوئی مدد نہیں ملے گی۔ کعب بن اشرف

نے کہا ہے کہ یہ معاملہ میزب کے تمام باشندوں کی توجہ کا محتاج ہے۔ اگر یہاں کے قافلے لوٹنے کی رسم چل

نکلی تو میزب کے یہودی اور غیر یہودی یکساں متاثر ہوں گے۔ پھر یہ واقعہ نامانہ امن میں پیش آیا ہے اس لئے

کعب نے تمام قبائل کے سرکردہ آدمیوں کو آج سہ پہر کے وقت جمع ہونے کی دعوت دی ہے تاکہ آئندہ

ایسے واقعات پیش آنے کا احتمال نہ رہے۔ میں بھی وہاں جا رہا ہوں۔ اور یہ مطالبہ کروں گا کہ عاصم اور اُس

کے چچا کو جلا وطن کر دیا جائے۔“

”آپ کا خیال ہے کہ اوس یہ مطالبہ مان لیں گے۔“

”مجھے یقین ہے۔ یہودیوں کی آواز ہمارے ساتھ ہوگی اور اوس یہ پسند نہیں کریں گے کہ یہودی

ہمارے حلیف بن کر اُن کے خلاف میدان میں آجائیں۔ وہ یہودیوں کو مطمئن کرنے کے لئے بڑی سے قربی ت

ادا کرنے پر تیار ہوں گے۔ میں نے سنا ہے کہ آج جب عاصم نے شمعوں پر ہاتھ اٹھایا تھا تو اس کے قریبی

رشتہ داروں نے بھی اُسے ملامت کی تھی۔ ہمیرہ کی تو یہ حالت تھی کہ اُس نے اپنے جھتیے کے منہ پتھر بھی مار دیا تھا۔

عمر نے کہا ”مجھے ڈر ہے کہ جب اوس اور خزدج کے سرکردہ لوگ کعب کے گھر جمع ہوں گے تو وہیں لڑائی

شروع ہو جائے گی۔“

عدی نے جواب دیا ”کعب کے گھر میں کوئی تلوار اٹھانے کی جرأت نہیں کرے گا۔ اور اُس نے ہمیں یہ

ہدایت بھی کی ہے کہ وہاں کوئی مسلح ہو کر نہ آئے۔“

”اباجان! آپ کہا کرتے ہیں کہ کعب ایک انتہائی شرسپند آدمی ہے اور اوس و خزدج کو لڑانے میں اُس

کی سازشوں کو غامد و خل ہے۔“

”ہاں! لیکن اس مرتبہ اُس کے شرکار خ ہمارے ادس کی طرف ہو گا۔“ عدی یہ کہہ کر کھڑا ہو گیا۔

عمر نے پوچھا۔ ”آپ کہاں جا رہے ہیں؟“

”میں اپنے آدمیوں سے مشورہ کرنے جا رہا ہوں، ہمیں اس موقع سے پورا فائدہ اٹھانا چاہیے۔“

عمر نے کہا۔ ”ابا جان! آپ کو شمعوں نے یہ بتایا ہے کہ وہ میہودی جس کے گھوڑے چھینے گئے تھے، کون تھا؟“

”نہیں! میں نے اُس سے یہ پوچھنے کی ضرورت محسوس نہیں کی۔“

”آپ نے اُس سے یہ بھی نہیں پوچھا کہ اُس پر حملہ کس جگہ ہوا تھا؟ اور جب اُس پر حملہ ہوا تھا تو وہ کیا کر رہا تھا؟“

”نہیں! لیکن ان بے ہودہ سوالات سے تمہارا کیا مطلب ہے؟ کیا تم.....“ آخری الفاظ عدی کے

حلق میں الجھ کر رہ گئے اور وہ کہنے کے عالم میں عمر کی طرف دیکھنے لگا۔

عمر نے کہا۔ ”ابا جان! یہ ہو سکتا ہے کہ وہ اپنے نوکرؤں کے ساتھ ایک بے بس آدمی کو زندہ کو ب کر رہا

ہو اور اس بے بس آدمی کی چھین سن کر کوئی مسافر وہاں آ نکلا ہو۔ اور اُس کی لٹکار سے یہ ظالم اپنے اونٹ اور گھوڑے

چھوڑ کر بھاگ گئے ہوں اور پھر یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ مظلوم فوجان جسے اُس کے ساتھی اودھ مڑا کر کے چھوڑ

گئے ہوں، آپ کا بیٹا ہو۔ ابا جان! بعض خفاقی ناقابل یقین معلوم ہوتے ہیں اور تکلیف دہ بھی۔“ آخری

الفاظ کے ساتھ عمر کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو بہ نکلے۔

عدی نڈھال سا ہو کر مٹیٹھ گیا۔ اور دیر تک خاموشی سے اپنے بیٹے کی طرف دیکھتا رہا۔

عمر نے کہا۔ ”ابا جان! وہ عاصم تھا ہمارے بدترین دشمن کا بھتیجا، اور وہ مجھے بستی کے باہر چھوڑ کر

نہیں، بلکہ اس کمرے میں پہنچا کر گیا تھا۔“

عدی کرب کی حالت میں چلا یا۔ ”لیکن تم نے یہ باتیں مجھے پہلے کیوں نہ بتائیں، سمیرا کم از کم تمہیں

مجھ سے جھوٹ نہیں بولنا چاہیے تھا۔“

عمر نے کہا۔ ”ابا جان! عاصم نے مجھ سے وعدہ لیا تھا۔ کہ میں ان واقعات کا کسی سے ذکر نہیں کروں گا۔“

”لیکن کیوں؟“

”ہو سکتا ہے کہ وہ میری جان بچانا ایک جرم سمجھتا ہو اور اُسے اس جرم کی تشہیر گوارا نہ ہو۔ یہ بھی ہو سکتا

ہے کہ میرے خاندان اور میرے قبیلے کے سامنے وہ میری تذلیل نہ چاہتا ہو۔ میں نے اُس سے بے بسی

کی حالت میں اعانت طلب کی تھی۔ اور اُسے میری حالت پر رحم آ گیا تھا۔ ہم دونوں اپنی اپنی روایات

سے غدار کی کر رہے تھے۔ ہم دونوں مجرم تھے اور کوئی مجرم اپنے جرم کی تشہیر پسند نہیں کرتا۔ اُس نے اپنی

صفائی پیش کرنے کے لئے میرا تذکرہ نہیں کیا، لیکن مجھ میں شاید اتنی ہمت نہیں۔ آپ مجھے بے غرضی اور

بے حیائی کا طعنہ دے سکتے ہیں لیکن میرے محسن کو مطعون نہیں کر سکتے۔“

عدی نے کہا۔ ”اُس نے میرے سر پر ہاتھ رکھ دیا! لیکن یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ سہیل کے بیٹے اور

ہمیرہ کے بھتیجے نے میرے بیٹے کی جان بچائی ہو۔ منات کی قسم! میرے خاندان سے وہ اس سے بدتر

انتقام نہیں لے سکتا تھا۔“

عمر نے کہا۔ ”ابا جان! آپ نے شمعوں کو میرے متعلق تو نہیں بتا دیا؟“

”نہیں! اگر تم نے مجھے منع نہ کیا ہوتا تو شاید میں یہ غلطی کر بیٹھتا۔ آج میرے ساتھ اُس کا رویہ بہت

شریفانہ تھا۔ اُس کی باتوں سے مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وہ اپنی چوری کی بجائے تمہاری سلامتی کے

لئے زیادہ فکر مند ہے۔“

”ابا جان! اُسے اب صرف اس بات کی فکر ہو سکتی ہے کہ اگر میں زندہ ہوا تو اُس کے لئے

یئزب میں سانس لینا مشکل ہو جائے گا۔“

## باب (۶)

کعب بن اشرف اپنے مکان کے سامنے کھجوروں کی چھاؤں میں یثرب کے سرکردہ لوگوں کے درمیان بیٹھا ہوا تھا۔ اُس کے دائیں بائیں اور پیچھے یہودی قبائل کے رہنما اور سامنے ایک طرف بنو اوس اور دوسری طرف بنو خزرج کے بازرگ بیٹھے تھے۔ اُن کے درمیان کچھ جگہ خالی تھی۔ تماشائی جن میں سے اکثر یہودی تھے ذرا پیچھے بیٹھ کر کھڑے تھے اور اُن کی تعداد میں بندیرج، اضمناہ، ہورما تھا۔ کعب نے ایک قیمتی قبا پہن رکھی تھی۔ وہ خدا ایک چھوٹے سے تالین پر بیٹھا تھا اور دوسرے معزین کھجور کی چٹائیوں پر مدت کے بعد یہ پہلا موقع تھا کہ اوس و خزرج ایک جگہ جمع تھے اور اس جگہ تلواروں کی بھٹکار سنائی نہیں دیتی تھی۔ کعب بن اشرف کی ہدایت کے مطابق وہ خالی ہاتھ آئے تھے۔ لیکن بہتے ہونے کے باوجود اُن کے پیور بنار ہے تھے کہ وہ یہاں امن و عافیت کی تلاش میں نہیں آئے۔ انہیں ایک دوسرے کے عزائم کے متعلق کوئی خوش فہمی نہ تھی۔ وہ صرف یہودیوں کی خوشنودی حاصل کئے آئے تھے۔ قبیلہ خزرج کے معزین کو یہ امید تھی کہ اُن کے حریف اس مجلس سے رسوا ہو کر نکلیں گے اور وہ اپنی تلواریں خون آلود کئے بغیر ایک اہم فتح حاصل کر سکیں گے۔ اگر یہودی بگڑ گئے تو بنو اوس کے لئے یثرب کی زمین تنگ ہو جائے گی۔ اور بنو اوس ہر قیمت پر یہودیوں کی خوشنودی حاصل کرنا چاہتے تھے انہیں اس بات کا شدید احساس تھا کہ خزرج اور یہودیوں کے اتحاد کے بعد اُن کے لئے یثرب کی فضا میں سانس لینا مشکل ہو جائے گا۔

عدی اور گرو جمع ہونے والے تماشائیوں کی صف سے نمودار ہوا اور آگے بڑھ کر کعب بن اشرف کے سامنے خالی جگہ کھڑا ہو گیا۔ اُس کے قبیلے کے آدمیوں نے ہاتھ کے اشاروں سے اُسے اپنی طرف بلانے کی کوشش

کی لیکن اُس نے کسی کی طرف توجہ نہ دی۔

کعب نے کہا ”عدی، بیٹھے جاؤ!“

عدی نے کہا ”میں صرف اس لئے آیا ہوں کہ مجھے آپ کا پیغام ملا تھا۔ میں اس اجتماع کی کارگزاری میں کوئی حصہ لینا نہیں چاہتا۔ اور چونکہ یہ معاملہ سراسر قبیلہ اوس کے ایک فرد اور آپ کی قوم کے ایک آدمی سے تعلق رکھتا ہے، اس لئے یہ کسی طرح مناسب نہ تھا کہ میرے قبیلے کے معزین یہاں جمع ہوتے ہمارے تعلقات ایسے نہیں کہ ہم ایک جگہ بیٹھ سکیں“

کعب نے شمعوں اور داؤد کی طرف دیکھا اور پھر عدی کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”اگر یہ جھگڑا عاصم اور داؤد تک محدود ہوتا تو آپ میں سے کسی کو بھی یہاں آنے کی ضرورت نہ تھی۔ میری قوم اتنی گنی گزدی نہیں کہ اُسے اپنے مسائل دوسروں کے سامنے پیش کرنے کی ضرورت محسوس ہوتی۔ ممکن ہے کہ اس جھگڑے سے آپ کا تعلق ہم سب سے زیادہ ہو۔ آپ بیٹھے جائیں ہم بیسرہ اور اُس کے جتنی کا انتظار کر رہے ہیں۔ اُن کے آنے پر آپ دیکھ لیں گے کہ میں نے آپ کو بلاوجہ تکلیف نہیں دی۔ مجھے کل کسی نے آپ کے بیٹے کے اچانک غائب ہوجانے کی اطلاع دی تھی۔ یہ خبر بہت افسوس ناک ہے اُس کا کوئی سراغ ملا؟“

عدی نے جواب دیا ”نہیں! مجھے اُس کا کوئی سراغ نہیں ملا۔“

چند تماشائیوں کی آوازیں سنائی دیں ”وہ آرہے ہیں۔“

عدی اپنے قبیلے کے معزین میں بیٹھ گیا اور ایک ثانیہ بعد بیسرہ اور عاصم تماشائیوں کے جھوم سے نکل کر آگے بڑھے۔ بیسرہ اپنے قبیلے کے آدمیوں کے پاس جا کر بیٹھ گیا لیکن عاصم کھڑا رہا۔

کعب نے کہا ”نوجوان! تم بھی بیٹھے جاؤ!“

عاصم نے جواب دیا ”نہیں، میں ایک ملزم ہوں اور کھڑا رہنا ہی بہتر سمجھتا ہوں۔“

کعب نے کہا ”تم یہ تسلیم کرتے ہو کہ جو گھوڑے اور اونٹ تمہارے گھر سے برآمد ہوئے ہیں وہ داؤد کی ملکیت تھے۔“

”معلوم نہیں!۔ وہ مجھے رات کے وقت راستے میں ملے تھے۔ اور میں انہیں لاوارث سمجھ کر اپنے گھر



لے آیا تھا۔ چونکہ داؤد انہیں اپنی ملکیت ثابت کرتا تھا، اس لئے میں نے اُس کے بارے کر دیئے۔

کعب بن اشرف نے کہا: ”یہ عجیب بات ہے کہ راستے میں اتنے لادارت جانور تمہارا انتظار کر رہے تھے میں کئی بار اُسی راستے گیا ہوں مگر مجھے کبھی ایک بکری بھی نہیں ملی۔“

قبیلہ خزرج کے آدمیوں نے قبعرہ لگایا اور بنو اوس خون کے گھونٹ پی کر رہ گئے۔

عاصم نے کہا: ”اگر آپ کو بکری نہیں ملی تو یہ میرا قصور نہیں۔ ممکن ہے آپ اتنے خوش قسمت نہ ہوں۔“

یارات کے وقت آپ کی آنکھیں دور تک نہ دیکھ سکتی ہوں۔“

مصل پر ایک سناٹا چھا گیا اور یہودی غضب ناک ہو کر ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ سیرہ بھلیا۔  
”عاصم! ہوش سے کام لو“ اور پھر قبیلہ اوس کے ایک معمر آدمی نے کعب سے مخاطب ہو کر کہا: ”جناب! آپ عاصم کے لئے جو سزا تجویز کریں گے، ہمیں منظور ہوگی۔“

کعب نے داؤد کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”داؤد! تم کیا کہنا چاہتے ہو؟“

داؤد اٹھ کر بولا: ”جناب! عاصم نے رات کے وقت ہم پر حملہ کیا تھا۔ ہمیں اپنے ایک ساتھی کی لاش چھوڑ کر بھاگنا پڑا۔ میرا ایک غلام بھی زخمی ہوا اور میں اُسے رستے کی ایک بستی میں چھوڑ آیا ہوں۔ میں اپنے جانوروں کے متعلق خاموش ہو سکتا ہوں کہ وہ مجھے مل چکے ہیں۔ میں اپنے لوگوں کے بارے میں بھی درگزر کر سکتا ہوں کہ اُس کا زخم تشویش ناک نہیں۔ میں یہ بھی معاف کرنے کو تیار ہوں کہ عاصم نے کسی سابقہ دشمنی کے بغیر مجھ پر امن کے دلوں میں حملہ کیا تھا۔ لیکن یہ معاف نہیں کر سکتا کہ اُس نے میرے ایک بے گناہ ساتھی کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ اور رات کی تاریکی میں اُسے تلوار اٹھانے کا موقع بھی نہیں دیا۔“

داؤد کے ایک ساتھی کے قتل ہو جانے کی خبر بنو خزرج کے لئے خاص طور پر مسرت بخش تھی۔ اب انہیں یقین ہو چکا تھا کہ یہ یہودی اس بات پر خاموش نہیں بیٹھیں گے۔

کعب نے پوچھا: ”قتل ہونے والا کون تھا؟“

”جناب! بیشتر اس کے کہ میں آپ کے سوال کا جواب دوں، آپ کو اس بات کا اطمینان کر لینا چاہیے کہ یہ لوگ اسی جگہ گشت و خون شروع نہیں کر دیں گے۔“

”تم اطمینان۔ کھوائیں ان سے پُر امن رہنے کا وعدہ لے چکا ہوں۔ مجھے یقین ہے کہ یہ لوگ قوت آزمائی کے لئے میرا مکر خنجر نہیں کریں گے۔“

داؤد نے کہا: ”جناب! مقتول قبیلہ خزرج کا ایک نوجوان تھا۔ اُس کا نام حمیر تھا۔ حمیر بن عدی۔“

مصل پر ایک ثانیہ خاموشی طاری رہی۔ پھر قبیلہ خزرج کے آدمی ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ اُن کی آوازیں آہستہ آہستہ بلند ہونے لگیں۔ لیکن عدی جس کی آنکھوں میں وہ انتقام کی آگ کے شعلے دیکھنا چاہتے تھے انتہائی سکون و اطمینان کے ساتھ عاصم کی طرف دیکھنا تھا۔ کسی نے اُسے جھجھکاتے ہوئے کہا: ”عدی! سنتے ہو۔ حمیر کو عاصم نے قتل کر دیا۔“ اور عدی نے جواب دے بغیر اُس کے ہاتھ جھٹک دیئے۔ بنو خزرج کی آوازیں چچوں میں تبدیل ہو رہی تھیں۔

”خاموش! خاموش!“ کعب دونوں ہاتھ بلند کرتے ہوئے چلایا اور جب مصل میں قدموں کے سکون کے آثار پیدا ہوئے تو اُس نے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”تم کچھ کہنا چاہتے ہو؟“

عاصم بولا: ”میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ داؤد مجھوٹا ہے۔ میں نے کسی کو قتل نہیں کیا۔“

داؤد نے کہا: ”جناب! اس کے دونوں میں ایک عرب کو قتل کرنے کا جرم ایسا نہیں کہ عاصم اپنے قبیلے سے سبق سے بے پروا ہو کر اس کا احترام کرے۔ یہ تو حمیر کی لاش ہی کہیں چھپا چکا ہے۔ اللہ ہم کو کشش کے باوجود اُسے بخش نہیں کر سکے۔ اگر آپ کا خیال ہے کہ میں نے کوئی بات غلط کہی ہے تو شمعوں سے پوچھ لیجئے۔“

کعب نے کہا: ”کیوں، شمعوں! تم کیا کہنا چاہتے ہو؟“

شمعوں نے جواب دیا: ”جناب! حمیر کئی سال سے میرے پاس رہتا تھا۔ ایک دن خدا ہلنے اُس کے دل میں کیا سمانی کر وہ میرے گھوڑے پر سوار ہو کر کہیں چلا گیا۔ بعد میں مجھے معلوم ہوا کہ وہ میرے گھر سے کچھ نقدی لے کر اپنے ساتھ لے گیا ہے۔ اس واقعے کی اطلاع میں نے اس کے باپ کو دے دی تھی۔ اس کے بعد داؤد نے گھوڑے سے تلاش کرتا ہوا امہاں پہنچا تو مجھے معلوم ہوا کہ حمیر شرب سے نکلنے کے بعد اُس کے ساتھ ہو گیا تھا۔ یہ نہیں کہہ سکتا کہ حمیر کو کس نے قتل کیا ہے لیکن داؤد کے جانوروں کے علاوہ میرا وہ گھوڑا بھی جو حمیر کے ساتھ تھا، گھر سے جا رہا ہے۔ آپ عدی سے پوچھ لیجئے کہ حمیر اسی تک گھر نہیں پہنچا تو ہمارے لئے یہ یقین

کرنے کے سوا کوئی چارہ نہیں کہ وہ بد نصیب قتل ہو چکا ہے۔ اور مجھے اس بات کا بے مدلل ہے کہ اس کے قاتل نے اس کے دونوں کا بھی احترام نہیں کیا۔ میں نے عدی کو یقین دیا تھا کہ میرے گھر سے چوری کر کے جھاگ لیا ہے۔ لیکن داؤد سے باقی واقعات سننے کے بعد مجھے یہ بتانے کا حوصلہ نہیں ہوا کہ وہ قتل ہو چکا ہے۔ میری غارتگی کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ داؤد ابھی تک اس کی لاش تلاش نہیں کر سکا۔ میرا خیال تھا کہ زخمی ہونے کے بعد شاید وہ کہیں چھپ گیا ہو۔ لیکن اتنے دنوں کے بعد بھی اگر وہ واپس نہیں آیا تو اس کی وجہ اس کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کہ اس کے قاتل اس کی لاش بھی ٹھکانے لگا چکے ہیں۔ اگر داؤد کا بیان صحیح مان لیا جائے تو میرا قاتل عاصم کے سوا اور کون ہو سکتا ہے کہ عصب عدی کی طرف متوجہ ہوا۔ ”آپ کچھ کہنا چاہتے ہیں؟“

عدی اپنی جگہ سے اٹھ کر آگے بڑھا اور عاصم کے قریب کھڑا ہو گیا۔ کچھ دیر اور دھر دیکھنے کے بعد اس نے غم کے چہرے پر نظریں گاڑ دیں اور پھر اچانک اس کے بازو پکڑ کر جھجھکوتے ہوئے چلایا۔ ”یہ قوت تم خاموش کیوں ہو؟ یہ کیوں نہیں کہتے کہ میری قتل نہیں ہوا، زندہ ہے۔ اور اس کے باپ نے تمہاری بے بسی کا فائدہ دیکھنے کیلئے اسے اپنے گھر میں چھپا رکھا ہے۔ یہ کیوں نہیں بتاتے کہ تم اسے اپنے کندھے پر اٹھا کر میرے گھر لائے تھے۔“

مغل پر ایک سکتہ سا طاری ہو چکا تھا۔ عدی کا ایک رشتہ دار اٹھ کر آگے بڑھا اور اس کے بازو پکڑ کر اپنے ہونے چلایا۔ ”عدی! ہمت سے کام لو۔ میرا خون رانگاں نہیں جائے گا قیدی کا ہر فرد تمہارے دکھ میں شریک ہے۔“

عدی نے اسے دھکا دے کر پیچھے ہٹا دیا اور چلایا۔ ”مجھے تمہاری ہمدردی کی ضرورت نہیں۔ تم سب پاگل ہو گئے ہو۔“

کعب نے کہا۔ ”اے گھر لے جاؤ، عدی سے اس کے حواس ٹھیک نہیں رہے۔“

عدی چلایا۔ ”میرے حواس بالکل ٹھیک ہیں۔ آپ کو اس وقت شمعون اور داؤد کی فکر کرنی چاہیے۔ ان سے پوچھئے کہ اب تمہاری زبانیں کیوں گنگ ہو گئی ہیں۔“

حاضرین کی نگاہیں شمعون اور داؤد کی طرف مرکوز ہو گئیں۔ عدی نے قدرے توقف کے بعد مرکز عاصم کی طرف دیکھا۔ ”یہاں ایک ایسا گواہ موجود ہے جو تمہیں بے گناہ ثابت کر سکتا ہے۔ تم اسے آواز کیوں نہیں دیتے؟ وہ ان لوگوں کے سامنے آنے کے لئے تمہارے اثاثے کا منتظر ہے۔“

تمہارا جرم صرف یہ ہے کہ تم نے میری موت کے منہ سے چھڑایا ہے اور تمہیں ڈر ہے کہ

تمہارے قبیلے کے لوگ تمہیں مطعون کریں گے۔ لیکن میں اپنے قبیلے کے لوگوں کے طعنوں سے نہیں ڈرتا۔ مجھے یہ تسلیم کرنے میں کوئی شرم محسوس نہیں ہوتی کہ تم نے میرے بیٹے کی جان بچائی ہے اور میں تمہارا احسان مند ہوں۔ کرات کے وقت چند یہودی اسے زد و کوب کر رہے تھے اور تم اس کی جنینیں سن کر بے چین ہو گئے تھے۔ اگر تمہارا یہ خیال تھا کہ تمہارا احسان مند ہونا میرے لئے باعث ننگ کا رہے تو تم غلطی پر تھے۔ میرا میرا تم آسکتے ہو۔“

میر تقاشانیوں کی پچھلی صف سے نکل کر آگے بڑھا اور عدی اور عاصم کے قریب پہنچ کر کھڑا ہو گیا۔ ناک اور آنکھوں کے سوا اس کا چہرہ چاند میں چھپا ہوا تھا۔ حاضرین دم بخود ہو کر اس کی طرف دیکھنے لگے۔ اس نے اپنے چہرے سے چادر ہٹائی اور کعب بن اشرف کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ ”یہ درست ہے کہ مجھے اس کے زمانے میں قتل کرنے کی سازش کی تھی تھی لیکن عاصم کا اس سازش سے کوئی تعلق نہیں۔ میرے جرم آپ کے دائیں ہاتھ بیٹھے ہیں شمعون تم مجھے پہچانتے ہو؟“

شمعون جو کسی مذہب اپنے حواس درست کر چکا تھا، اٹھ کر کھڑا ہو گیا اور اس نے کہا۔ ”میں تمہیں اچھی طرح جانتا ہوں۔ اور مجھے اس بات پر خوشی ہے کہ تم زندہ ہو، اس کے باوجود کہ تم میرے گھر سے چوری کر کے جھاگ لگے تھے۔“

میر نے کہا۔ ”تمہیں اس بات کی خوشی ہے کہ داؤد جسے تم نے مجھے موت کے گھاٹ اتارنے کے لئے منتخب کیا تھا، اپنا فرض پورا نہیں کر سکا۔“

شمعون چلایا۔ ”یہ ضرورت ہے، مہنتان ہے۔ تم اپنا جرم پہچانے کے لئے مجھے بدنام کرنا چاہتے ہو۔“

کعب بن اشرف کے سوا تمام یہودی اٹھ کر کھڑے ہو گئے اور شور مچانے لگے۔ یہ جھوٹا ہوتا ہے۔ یہ لفظ کہتا ہے۔ ہم شمعون کی توہین برداشت نہیں کر سکتے۔“

عمر بلند آواز میں چلایا۔ ”تم یہ سننا بھی پسند نہیں کر دے گے کہ اس پوری کاروائی کا مقصد صرف یہ تھا کہ اس د خراج آئندہ امن کے زمانے میں بھی میں سے اپنے گھروں میں نہ بیٹھ سکیں۔ کیا یہ غلط ہے کہ داؤد تمہارے گھر پر، جہاں تمہارا دم نہ اٹھرا کیا تھا کہ میں اس کے گھوڑے خبر پہنچاؤں؟ کیا میں پچھلے پہر داؤد کے ساتھ روانہ نہیں ہوا تھا؟ کیا تم اس مجلس میں یہ سننا چاہتے ہو کہ مجھ سے تمہارے حناد کی کیا وجہ تھی اور تم نے مجھے قتل کرنے

عاصم کے قریب سے گزرتے ہوئے اُس پر ایک تہر تو درنگاہ ڈالی اور کہا: عاصم! مجھے تم سے یہ امید تھی۔ عدی کے بیٹے کی جان اتنی قیمتی نہ تھی کہ تم اپنے باپ اور بھائیوں کے خونِ معمول جاتے۔ اور قبیلہ خزرج کا ایک بزرگ عدی سے کہہ رہا تھا: اگر میرا بیٹا جاں کنی کے ذلت بھی اوس کے کسی فرد سے پانی کا گھونٹ طلب کرتا تو میں مرتے دم تک کسی کو منہ دکھانے کے قابل نہ رہتا۔

اوس و خوزج کے معرزیں عاصم، عدی اور غیر کو حضرات سے دیکھتے ہوئے دہاں سے نکل گئے قبیلہ اوس کے اکابر کے نزدیک عاصم کا یہ جرم ناقابلِ معافی تھا کہ اُس نے عدی کے بیٹے کی جان بچائی تھی۔ اور خوزج یہ معاف کرنے کو تیار نہ تھے کہ عدی اور اُس کے بیٹے نے ایک ایسے مرحلے پر عاصم کی حمایت میں اپنی زبانیں کھولی تھیں جب یہودی بڑا اوس کے خلاف مشتعل ہو چکے تھے۔ یہ تینوں کچھ دیر پریشان کھڑے رہے، جب ہجوم منتشر ہو گیا تو عاصم وہاں سے چل دیا۔ اور عدی اور اُس کے پیچھے پیچھے ہوئے۔ بخود ہی دور جا کر عمر نے آواز دی۔

”عاصم! عظمہ و!“

وہ رُکا اور مڑ کر دیکھنے لگا۔ میر نے قریب پہنچ کر کہا: مجھے افسوس ہے کہ میں اپنے وعدے پر قائم نہ رہ سکا۔ میر سے لئے تہار ہی یہ تو ہیں ناقابلِ برداشت تھی۔ یہودیوں کے سارے شمس کے خلاف زبان کھولنا میرا فرض تھا تاہم مجھے افسوس ہے کہ کچھ دیر پہلے ہم اپنے اپنے قبیلے کی عزت کے امین تھے لیکن اب ہم اس عزت سے محروم ہو چکے ہیں۔

عاصم نے گھسی ہوئی آواز میں کہا: مجھے تم سے کوئی شکایت نہیں۔

عدی نے کہا: تم نے میری گردن پر ایک پہاڑ کا بوجھ لا دیا ہے، لیکن میں یہ نہیں سمجھ سکا کہ تم نے میر کو اظہارِ صداقت سے کیوں منع کیا تھا؟ تم یہ جانتے تھے کہ میر ساری عمر لوگوں کی نظروں سے چھپ کر نہیں رہ سکتا۔ عاصم نے جواب دیا: اگر یہودیوں کو فوراً یہ پتہ چل جاتا کہ میر اپنے گھر پہنچ چکا ہے تو آج وہ یہ موقف اختیار کرتے، میں اہلِ بئرشب پر ثابت کرنا چاہتا تھا کہ وہ کس قدر جھوٹے، دغا باز اور شر پسند ہیں۔ لیکن تم یہودیوں کو شر پسند اور دغا باز ثابت کرنے کے باوجود نہ لگاؤ، کا کچھ نہ لگاؤ۔ تہاڑی کارگزاری کا اصل ہے کہ تہاڑے اپنے قبیلے کے لوگ تہاڑے خلاف ہو گئے ہیں۔

کی سازش کیوں کی تھی؟

شعون چلایا: مجھے معلوم نہیں کہ تم نے ہیرو کے بھتیجے سے کیا بھوتہ کیا ہے لیکن میں ایک پور کو اس بات کی اجازت نہیں دوں گا کہ وہ مجھ پر کھیرا چھلے۔

”مجھے یہاں زبان کھولنے کے لئے تہاڑی اجازت کی ضرورت نہیں۔“

یہودی ایک زبان ہو کر چلانے لگے۔ ”ہم کچھ نہیں سننا چاہتے۔ تم جھوٹے ہو۔“

کعب پریشانی اور اضطراب کی حالت میں اٹھ کر کھڑا ہو گیا اور اُس نے کہا: اگر دو دشمن کسی مجبوری سے ایک دوسرے کے دوست بن جائیں۔ تو کسی کو انہیں مطعون کرنے کا حق نہیں لیکن یہ شرافت نہیں کہ ایک تیسرے فریق کو بدب ملاحت بنالیا جائے۔ میں اوس و خوزج کو مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ اُن کے دونوں جان بھالمت کے لئے میدان میں نکل آئے ہیں۔ لیکن میر سے لئے یہ بات ناقابلِ یقین ہے کہ شعون نے میر کو قتل کرانے کی سازش کی ہے۔ اوس اور خوزج اگر ایک دوسرے کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھانا چاہتے ہیں تو میں انہیں یقین دلاتا ہوں کہ میری قوم کا کوئی فرد اُن کے درمیان حائل نہیں ہوگا۔

ہیرو نے بلند آواز میں کہا: اوس اور خوزج کے درمیان کبھی دوستی نہیں ہو سکتی۔ ہم اس قدر بے غیرت ہیں کہ اپنے عزیزوں کا خون معمول جائیں۔

قبیلہ خوزج کے ایک آدمی نے کہا: اور تہاڑا خیال ہے کہ ہم بے غیرت ہیں۔ منات کی قسم! جب تک ہماری رگوں میں خون ہے ہماری تلواریں بنیام میں نہیں جائیں گی۔

ایک ثانیہ کے اندر اندر محفل کا رنگ بدل چکا تھا اور یہودی جو کچھ دیر پہلے ایک غیر متوقع صورت حال کا سامنا کر رہے تھے، اب اطمینان سے اوس و خوزج کے اکابر کی تکرار سن رہے تھے۔

کعب بن اشرف نے کہا: یاد رہے کہ تم لوگ میر سے گھر میں رہنے کا وعدہ کر چکے ہو۔ مجھے توقع ہے کہ ان وعدوں کا پاس کیا جائے گا اور یہاں کوئی ایسا واقعہ پیش نہیں آئے گا کہ تم تہاڑی زبانوں میں فریق بننے پر مجبور ہو جائیں۔ اس لئے میں درخواست کرتا ہوں کہ تم اطمینان کے ساتھ یہاں سے چلے جاؤ۔

فریقین اپنے اپنے ساتھیوں کو مصروف تھیں کی تلقین کرتے ہوئے اٹھے اور دہاں سے چل دیئے ہیرو نے

عاصم نے کہا: ”جب میرے دل میں عمیر کو گھر پہنچانے کا خیال آیا تو مجھے یہ بھی محسوس ہوا تھا کہ میں ایک جرم کر رہا ہوں۔ لیکن اب میں محسوس کرتا ہوں کہ مجھے یہی کرنا چاہیے تھا۔ اور وہ دن وہ نہیں جب میرے قبیلے کا بڑی شعور آدمی میری طرح محسوس کرے گا۔“

عدی نے کہا: ”تمہارے قبیلے کے لوگ تمہاری صورت دیکھنے کے دو ادوار نظر نہ آتے تھے۔ میں حیران ہوں کہ اتنی بڑی شکست کے باوجود تم پر امید ہو۔“

”اگر آپ یہاں نہ آتے اور آپ کی آواز میری حیات میں بلند نہ ہوتی تو ممکن تھا کہ میں اس محفل سے شکست کا احساس لے کر نکلتا، لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں یہ میری پہلی فتح ہے۔“

عدی نے کہا: ”یہ تمہاری پہلی اور آخری فتح ہے۔ تم نے جو راستہ اختیار کیا ہے وہ اس و خزیج کے لئے نیا ہے۔ اور کوئی تمہارا ساتھ دینا پسند نہ کرے گا۔“

عاصم نے پوچھا: ”کیا آپ بھی میرا ساتھ دینا پسند نہ کریں گے؟“

”مجھے معلوم نہیں۔ اس عمر میں شاید میں اپنے اسلاف کا راستہ چھوڑ کر نیا راستہ اختیار نہ کر سکوں۔“

عاصم نے کہا: ”کیا آپ یہ محسوس نہیں کرتے کہ ہمارے قبیلے گوشہ جنگوں سے کافی سبق لے چکے ہیں اور اب کئی خاندان ایسے ہیں جو بظاہر وحش و خردش کا مظاہرہ کرتے ہیں لیکن دل سے نہیں چاہتے کہ یہ بھیجی ہوئی آگ دوبارہ بھڑک اٹھے۔“

عدی نے جواب دیا: ”میں صرف یہ جانتا ہوں کہ سر دست لڑائی سے ان خاندانوں کے اعتقاد کی وجہ صرف ایک عارضی تھکاوٹ ہے۔ جب یہ تھکاوٹ دور ہو جائے گی تو ہمیں ایک دوسرے کو ذبح کرنے کے لئے ایک معمولی بہانے کی ضرورت بھی پیش نہ آئے گی۔ اس و خزیج کے درمیان دائمی امن کی تمنا کرنا ایک دیوانگی ہے۔ تم دیر نہ ہو عاصم اور شاید میں بھی دیوانہ ہو جاؤں، لیکن اس بستی میں ہمارے لئے کوئی جگہ نہیں ہوگی۔“

عاصم کچھ کہنے بغیر وہاں سے چل دیا۔ اور عدی نے عمیر کا بازو پکڑتے ہوئے کہا: ”آؤ، بیٹا! تم جس زمین پر چل دیکھنا چاہتے ہو وہ نہیں کانٹوں کے سوا کچھ نہیں دے سکتی۔“

## باب

رات کے وقت کعب بن اشرف یثرب کے پندرہ سرکردہ یہودیوں کے ساتھ اپنے مکان کے ایک کٹادہ کمرے میں بیٹھا تھا۔ شمعوں کمرے میں داخل ہوا اور حاضرین اُس کی طرف دیکھنے لگے۔ کعب نے اُس پر ایک تہر آؤد نگاہ ڈالی اور کہا: ”بیٹھ جاؤ! ہم یہ سوچ رہے ہیں کہ اب ہمارے لئے تمہاری حماقت کے خطرناک نتائج سے بچنے کی صورت کیا ہے؟ داد دیکھاں ہے؟“

شمعون نے جواب دیا: ”جواب! وہ خیر چلا گیا ہے، میں نے اُسے اپنے گھر ٹھہرانا مناسب نہیں سمجھا۔“ کعب بن اشرف سوچ میں پڑ گیا اور کمرے میں کچھ دیر خاموشی طاری رہی۔ بالآخر ایک یہودی نے کہا: ”یہ واقعہ ہیبت افزا ہے۔ لیکن آپ کو زیادہ فکر مند نہیں ہونا چاہیے۔ میں اس و خزیج کے کئی آدمیوں سے مل چکا ہوں۔ اور پورے وفاق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ایک دوسرے کے خلاف اُن کے جذبات دہری ہیں جو پیلے تھے۔ آپ کو اُن کی طرف سے کسی ناخوشگوار رد عمل کا اندیشہ نہیں ہونا چاہیے۔“

کعب نے کہا: ”میرے لئے یہ معمولی واقعہ نہیں کہ قبیلہ اوس کے ایک آدمی نے خزیج کے ایک آدمی کو مار مار بھجائی ہے اور قبیلہ خزیج کے دو افراد نے اُس کے حق میں گواہی دی ہے۔ اور یہ واقعہ بھی میرے لئے کوئی نہیں کہ انہوں نے برسوں کے بعد ہماری آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر بات کرنے کی جرأت کی ہے۔“

”دوسرے یہودی نے کہا: ”جواب! اگر آپ کو یہ اندیشہ ہے کہ اس و خزیج پر امن ہو گئے ہیں تو انہیں گلے دے دے۔ دوسرے کے خلاف مشتعل کیا جا سکتا ہے۔“



کعب نے جواب دیا ”تم ان لوگوں کو سراسر محنت سمجھنے کی غلطی نہ کرو“ یہ تھا نامکمل نہیں کہ وہ دست سے ایک دوسرے کا گلا گھٹ رہے ہیں۔ خاندانی منازعت، غمخواری اور انتقام جو، ان کی سرشت میں داخل ہے۔ لیکن فرض کرو اگر وہ اپنی بقا کے لئے متحد ہو جائیں اور انہیں اپنا مشترک دشمن بھیجیں تو قہار انجام کیا ہوگا؟

ایک یہودی سردار نے کہا۔ آسمان پر دوسو سرج نکل سکتے ہیں لیکن اس وغیرہ سرج متحد نہیں ہو سکتے۔ راج ان کا کوئی خاندان ایسا نہیں جو اپنے کسی نہ کسی عزیز کے قتل کا انتقام لینے کے لئے بے چین نہ ہو۔ جب تک ان کا یہ ایمان ہے کہ مقتول کا انتقام نہ لیا جائے تو اس کی قبریں اندھیرا چھایا رہتا ہے اور مرنے والوں کی روجوں کی پیکس صرف دشمن کے خون سے بھائی جاسکتی ہے، ہمیں ان کے پراسن یا متحد ہونے کا کوئی خدمتہ نہیں۔ جب تک اہل عرب میں قبائلی برتری کا احساس موجود ہے، وہ کبھی ایک نہیں ہو سکتے۔

کعب نے کہا ”یہ درست ہے کہ عرب ہندی اور جاہل ہیں اور اپنی جہالت و گمراہی پر فخر بھی کرتے ہیں۔ لیکن تم نے شاید یہ نہیں سنا کہ مکہ میں ایک شخص جس نے نبوت کا دعویٰ کیا ہے، اس جہالت اور بے راہ روی کے خلاف آواز بلند کر چکا ہے۔ انہیں احسانم پرستی، بے حیائی، جھوٹ، لوٹ مار اور قتل و غارت سے منع کرتا ہے۔ انہیں سمجھانا ہے کہ سب آپس میں بھائی بھائی ہو۔ اور میں نے سنا ہے کہ قریش جو عرب کے نام قبائل سے زیادہ مغرور اور خود پسند ہیں، بتدریج اس کی طرف مائل ہو رہے ہیں۔

اہل عرب جہالت اور گمراہی کی دلدل میں اس لئے پھنسے ہوئے ہیں کہ کسی نے انہیں سلامتی کا راستہ نہیں دکھایا۔ ان کی نسل اور قبائل منافقین اس لئے زندہ ہیں کہ کسی نے انہیں اتحاد کی برکتوں سے آشنا نہیں کیا۔ وہ اپنے معاشرے کی ہر برائی پر اس لئے نازاں ہیں کہ ان کے اہل نیکی یا اچھائی کا تصور موجود نہیں، لیکن اگر کسی نے ان کی ذہنی گایا پلٹ دی تو وہ ایک ایسی قوت کے مالک بن جائیں گے، جس کی مثال ماضی کی نابینائیں نہیں کر سکتی۔ یہ ایک ایسا سیل رواں ہوگا جو اپنے راستے کی ہر دیوار کو تنکوں کی طرح ہماے جائے گا۔“

یہودیوں کے ایک بااثر قبیلہ قینقار کے ایک سردار نے قہقہہ لگاتے ہوئے کہا ”اگر آپ کا اشارہ محمد کی طرف ہے تو آپ اطمینان رکھیے! وہ ہمارے لئے کوئی خطرہ پیدا نہیں کر سکتا۔ آپ اس کے متعلق سنی سنا رہے ہیں۔“

سے پریشان ہو گئے ہیں۔ خدا کی قسم کہ جا کر میں اسے دیکھ آیا ہوں۔ وہاں لوگ اس کا مذاق اڑاتے ہیں، اس کے دلالتے میں کانٹے بھجائے جاتے ہیں۔ قریش کے چند آدمیوں کے سوا مکہ کے انتہائی بے بس مجلس اور نادار لوگ اس کی طرف مائل ہوئے ہیں۔ اور ان کی حالت یہ ہے کہ انہیں آئے دن زد و کوب کیا جاتا ہے۔ انہیں جھلستی ہوئی ریت پر لٹایا جاتا ہے اور ان کے سینوں پر پتھر دکھ دیئے جاتے ہیں۔“

”اور وہ یہ تمام اذیتیں برداشت کر رہے ہیں؟“

”ہاں! وہ اس کے سوا کچھ بھی کیا سکتے ہیں۔ مکہ میں قریش کا مقابلہ کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ نبی یا تو قریش کے مقتول قتل ہو جائے گا یا پھر اسے مکہ سے نکلنا پڑے گا۔ اس لئے آپ کو اس کے متعلق فکر مند ہونے کی ضرورت نہیں۔ ہمیں اس وقت یہاں کے مسائل پر غور کرنا چاہیئے۔ اور اس جگہ کا اہم ترین مسئلہ یہ ہے کہ اس وغیرہ جلد از جلد ایک دوسرے کے خلاف بھڑک اٹھیں تاکہ عاصم یا عدی جیسے لوگ ان کی توجہ ہماری طرف مبذول نہ کر سکیں۔“

کعب نے کہا ”مکہ کے نبی کا ذکر کرنے سے میرا مقصد تمہیں معرت کرنا نہ تھا میں صرف تمہارے ذہن میں یہ بات بٹھانی چاہتا تھا کہ تمہیں یہ فرض نہیں کر لینا چاہیئے کہ اس وغیرہ ہمیشہ ایک دوسرے سے برسرِ پیکار رہیں گے۔ ان کے درمیان کسی وقت بھی مصالحت نہیں ہو سکتی۔ وہ دو بھائیوں کی اولاد ہیں اور ان کا خون ایک ہے۔ اس لئے ہمیں اس بات پر خاص توجہ دینی چاہیئے کہ عاصم اور عدی جیسے لوگ ان پر اثر نہ ڈال سکیں۔“

ایک یہودی بولا ”جناب! آج یہ حالت ہے کہ اس کا ہر آدمی عاصم کو ملامت کر رہا ہے اور غور و جاکہر آدمی عدی اور اس کے بیٹے کو بزدلی اور بے غیرتی کا طعنہ دے رہا ہے۔ آپ کو اس بات کی فکر نہیں ہونی چاہیئے کہ یہ لوگ کسی کو متاثر کر سکتے ہیں۔“

شعون جواب تک خاموش بیٹھا تھا بولا ”جناب! میں آپ کو ایک اچھی خبر سناتا ہوں۔ عاصم کا چچا میرا بھائی تھا اور وہ بھی میرا قرضہ چکانے آیا تھا۔“

کعب نے ہنسنے ہو کر کہا ”ہم سب تمہیں مبارکباد پیش کرتے ہیں لیکن اس خبر میں ہمارے لئے خوشی کی کون سی بات ہے؟“



حاضر بنیں پڑے اور شعرون نے اپنی پریشانی پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: "جناب! میں یہ کہنا چاہتا تھا کہ میں نے اُس سے قرضہ وصول نہیں کیا۔"

کعب نے پوچھا: "میں اس فیاضی کی وجہ دریافت کر سکتا ہوں؟"

"جناب! میں اُسے خوش کرنا چاہتا تھا۔ میں نے اُس سے کہا تھا کہ عاصم کے طرز عمل سے مایوس ہونے کے بعد تمہیں دوسروں کی اعانت کی ضرورت ہے۔ میں تمہارے خاندان کے مفقولین کا انتقام نہیں لے سکتا لیکن اتنا ضرور کر سکتا ہوں کہ مناسب وقت آنے تک اس رقم کا تقاضا نہ کروں۔ اس نے ابھی یہ رقم اپنے پس رکھو میں اس پر ایک سال تک تم سے کوئی سود نہیں لوں گا۔"

"اور وہ تمہاری اس فیاضی پر خوش ہو گیا تھا؟"

"جی ہاں! وہ یہ کہتا تھا کہ میں اس رقم سے اپنے قبیلے کے چند اور آدمیوں کو مسلح کر سکوں گا۔ اُس نے مجھ سے باتیں کرتے ہوئے آج کے واقعات کو کوئی اہمیت نہیں دی وہ یہ سمجھتا ہے کہ عدی کے بیٹے نے عاصم پر جادو کر دیا ہے۔"

کعب نے کہا: "اب میں تمہیں یہ سمجھانا چاہتا ہوں کہ اگر تمہارے پاس خورج کا کوئی آدمی آئے تو اُس کے ساتھ بھی تمہارا یہی سلوک ہونا چاہیے۔ میں تم سب کو یہ نصیحت کرنا چاہتا ہوں، تم اوس اور خورج دونوں کو اپنی حمایت کا یقین دلاتے رہو۔ اگر تمہارا درپیر انہیں لڑائی پر آمادہ کر سکتا ہے تو اُس کا اس سے بہتر مصروف اور کوئی نہیں ہو سکتا۔ اوس اور خورج کو ایک دوسرے کے خلاف جھڑکانے کے لئے اُن کے شعراء سے بہت کام لیا جا سکتا ہے۔ تم درپردہ اُن کی سرپرستی کرتے رہو۔ عدی، حمیر اور عاصم کے متعلق میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ مجھے یہ لوگ بہت خطرناک معلوم ہوتے ہیں، لیکن ہے ہیں آگے چل کر اُن کا تذکرہ کرنا پڑے۔ لیکن فی الحال میں یہ دیکھنا چاہتیے کہ وہ کرتے کیا ہیں۔"

ان واقعات کو تین مہینے گزر چکے تھے اور یثرب کے یہودی اس بات پر پریشان تھے کہ اس عرصے میں اوس و خورج کے درمیان کوئی جھڑپ نہیں ہوئی۔ وہ اپنے اپنے باغوں اور چراگاہوں میں، تیغ زنی، تیر اندازی اور نیزہ بازی کی مشق کیا کرتے تھے۔ اور گھروں سے باہر بیٹھ مسلح ہو کر نکلے تھے، اس بات کا احتمال ہر وقت ہوتا تھا کہ مبادا کسی یگڈنڈی، کسی گلی یا بازار میں دو افراد یا دو گروہ ایک دوسرے کا راستہ روک کر کھڑے ہو جائیں۔ پھر کسی کی زبان حرکت میں آئے، دوسرا جواب دے اور اچانک اُن کے سینوں میں غصے اور انتقام کی دہی ہوئی چنگاریاں بھڑک اٹھیں۔ لیکن وہ ایک دوسرے سے کتر اگر نکل جاتے۔ اُن کی تلواروں کو نیاموں سے باہر آنے کے لئے صرت کسی پہانے کی ضرورت تھی۔ وہ غضب ناک نگاہوں سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے اور بسا اوقات اُن کے ہاتھ تلواروں کے قبضوں تک پہنچ جاتے تاہم کسی کو پہل کرنے کا حوصلہ نہ ہوتا۔

عاصم کے لئے اس کے یہ دن انتہائی صبر آزما تھے۔ وہ گھر کے اندر اپنے عزیزوں اور گھر سے باہر اپنے دوستوں کے لئے ایک اجنبی بن چکا تھا۔ وہ چراگاہ میں اپنے مویشی لے کر جاتا تو قبیلے کے بوڑھوں اور جوانوں کی نگاہیں اُسے ہر وقت اس بات کا احساس دلاتیں کہ وہ کسی انتہائی گھناؤنے فعل کا مرتکب ہوا ہے۔ اُسے مردانہ کھیل اب بھی پسند تھے اور وہ اپنے قبیلے کے نوجوانوں کے ساتھ تیغ زنی اور تیر اندازی کے مقابلوں میں حصہ لیا کرتا تھا، لیکن جب کوئی اوس اور خورج کی گزشتہ لڑائیوں کا ذکر چھڑکے اُسے برا بیگنہ کرنے کی کوشش کرتا تو وہ اضطراب کی حالت میں منہ پھیر لیتا۔

اُس کا چچا دود جابلیت کے عربوں کی بربری خصلت کا نمائندہ تھا۔ خاندانی غرور اُسے اپنے قبیلے کے لوگوں کے سامنے یہ تسلیم کرنے کی اجازت نہ دیتا تھا کہ اُس کا جھنجھار غرور و حمیت سے محروم ہو چکا ہے۔ وہ عاصم کے ساتھ قابل فہم رد عمل کی صرف ایک ہی توجہ کرنا تھا اور وہ یہ تھی کہ عدی یا اُس کے بیٹے نے عاصم پر جادو کر دیا ہے۔ وہ اپنے ہر عزیز اور جان پہچان کے آدمی کو بھانے کی کوشش کرتا کہ میرے بھائی کا بیٹا ایسا نہیں تھا۔ وہ ایک شیر تھا اور خورج کے کسی آدمی کو اُس کی ہمسری کا دعوے نہ تھا۔ وہ اُس کا راستہ چھوڑ کر بھاگ جاتے تھے۔

اس کے بعد ہیرو کے سامنے زندگی کا سب سے بڑا مسئلہ سامم کو عدی اور اُس کے بیٹے کے قتل پر تیار کرنا تھا اور اس موقع کے لئے وہ باری باری اپنے قبیلے کے اُن شعرا کو گھیر لیا کرتا تھا جن کا اتیش کلام سامم کے دل میں غصے اور انتقام کی آگ بھڑکا سکتا تھا۔ یہ شعراء اُس کے باپ اور بھائیوں کے دردناک قتل کے واقعات بیان کرتے تھے۔ اُن کی قبروں کی تاریکی کا ہولناک منظر کھینچتے تھے، اُن کی سیاسی رجحان کی فریاد سناتے تھے جو دشمن کے خون کے لئے پکار رہی تھیں۔ آخر میں وہ عدی اور میر کی خوشیوں کا ذکر کرتے جنہوں نے جادو کے اثر سے قبیلہ اوس کے ایک قابل فرزند کو مردانہ خصائل سے محروم کر دیا تھا۔

ہیرو کی ان خشک کوششوں کو دیکھ کر کسی کبھی سامم کو یہ شبہ ہونے لگتا کہ شاید یہ بانیں صحیح ہوں۔ لیکن پھر وہ اپنے دل سے یہ سوال کرتا کہ اگر عدی یا میر نے مجھ پر جادو کر دیا ہے تو اُن پر کس نے جادو کیا ہے، اگر میں نے میر کو اپنا دشمن جانتے ہوئے اُس کی جان بچائی تو کیا انہوں نے میری محفل میں میری حمایت نہیں کی؟ اگر میرے عزیز واقارب مجھے یہ طعنہ دیتے ہیں کہ میں اپنے باپ اور بھائیوں کا خون بھول چکا ہوں تو کیا عدی کو اُس کے عزیز واقارب یہ طعنہ نہیں دیتے ہوں گے کہ وہ اپنے تین بیٹوں اور دو بھائیوں کا خون بھول چکا ہے۔ پھر وہ میرا کہے متعلق سوچتا اور اُسے اپنے تیرہ ہزار ماحول میں نئی امیدوں اور آرزوؤں کے چراغ جھلکاتے دکھائی دینے لگتے۔ میرا سے پہلی ملاقات کے بعد وہ پورے ایک چھپنے ایک ناقابل برداشت ذہنی کشمکش میں مبتلا رہا۔ میں دھماکا نہیں جانتا تھا۔ مجھے اُس سے دوبارہ ملاقات کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔ زندگی میں ہمارے راستے اور منزلیں مختلف ہیں۔ عدی کو ایک اتفاقی حادثہ نے متاثر کیا ہے لیکن وہ اپنی بیٹی کے متعلق کوئی طعنہ برداشت نہیں کرے گا۔۔۔۔۔ اور میرا کہ میری یہ معلوم ہے کہ میں اُسے یا اسی کے آسمانوں کے سوا کچھ نہیں دے سکتا۔ لوگ پھر مذاق اڑائیں گے اور سرزمین عرب کا کوئی گوشہ میں پناہ نہیں دے سکے گا۔ میں اُسے دوبارہ نہیں دیکھوں گا۔۔۔۔۔ پھر جب مباحثہ قریب آ رہا تھا تو اُسے اپنے خیالات پر غور انجم میں ایک لپک سی محسوس ہونے لگی۔ وہ سوچتا: جب جنوب کے افق سے وہ تابناک ستارہ نمودار ہوگا تو وہ میری راہ دیکھ رہی ہوگی۔ اگر میں اُسے نہ دیکھوں تو کیا خیال کرے گی؟۔۔۔۔۔ نہیں بلکہ ایک بار اُس سے ضرور ملنا چاہیے۔ صرف یہ بتانے کے لئے کہ یہ ضرور ملے گی ہے۔ ایک ایسا خواب ہے جس کی تعبیر ممکن نہیں۔ میری ننگ اور تاریک دنیا میں نہار سے

وہ اپنے باپ بھائیوں اور عزیزوں کا خون کیسے بھول سکتا ہے۔ وہ قبیلے کے جوانوں کو مسلح کرنے کے لئے شام سے تلواریں لایا تھا کہ ہم اپنے بھائیوں اور عزیزوں کا انتقام لے سکیں۔ منات کی قسم اب اُس پر جادو کا اثر ہے۔ اور اُس جادو کا اثر زائل کرنے کے لئے وہ کئی جن کو چکا تھا وہ تندی جا کر منات کے بت کے سامنے نمایاں مانگ چکا تھا۔ اُس نے شیرب کے لوگوں سے تعویذ اور گنڈے حاصل کئے تھے۔ شیرب کے یہودی و اسیب کا اثر زائل کرنے میں مشہور تھے باری باری اُس کے گھر آچکے تھے۔ زبردستی اس کے ہاتھ پاؤں باندھ کر اُسے مختلف بوٹیوں کی دھوئی دی گئی تھی۔ اُس کے سامنے عجیب و غریب منتر پڑھے گئے تھے، اور کئی متبرک مقامات کی مٹی اُس کے جسم پر لی گئی تھی۔ سامم احتجاج کرتا تھا۔ وہ چلا چلا کر کہتا تھا کہ میں بالکل ٹھیک ہوں۔ مجھ پر کسی جادو کا اثر نہیں۔ لیکن کوئی اُس کی چیخ پکار پر کان دھرنے کو تیار نہ ہوتا۔

جب ہیرو چاروں طرف سے مایوس ہو چکا تو دشمنوں نے ایک ایسے یہودی کا پتا دیا جو ہر اسیب کا علاج جانتا تھا۔ ہیرو منت اور خوشاد کے بعد اس یہودی کو اپنے گھر لے گیا اور اُس نے مسلسل تین ہیرو کئی منتر پڑھنے کے بعد ہیرو کو علیحدہ لے جا کر کہا: تمہارے جیتنے پر ایک خطرناک جادو چل گیا ہے۔ اب اس کا صرف ایک علاج ہے لیکن میں تمہیں بتا نہیں سکتا۔

”کیوں؟ ہیرو نے پریشان ہو کر پوچھا۔“

”اس لئے کہ میں ایک یہودی ہوں اگر تم نے کسی کو بتا دیا تو میں مصیبت میں چھینس جاؤں گا۔ جب ہیرو نے باری باری عرب کے تمام بڑوں کا نام لے کر یہ قسم کھائی کہ میں کسی سے آپ کا ذکر نہیں کروں گا تو یہودی نے کہا: اگر سامم اپنے ہاتھ سے جادو کرنے والے کو قتل کر دے اور اس کے بعد خون آلود تلوار میرے پاس لے آئے تو میں فوراً اس جادو کا اثر زائل کر دوں گا۔“

”لیکن جادو کس نے کیا ہے؟“

”یہ معلوم کرنا آپ کا کام ہے۔ میں صرف یہ بتا سکتا ہوں کہ ایسا جادو کسی خطرناک دشمن کو زیر کرنے کے

لئے کیا جاتا ہے۔“

”میں اُس دشمن کو جانتا ہوں۔“

لئے کوئی جگہ نہیں۔ تم میرے قبیلے کے ہر فرد کو اپنا دشمن یاد دلاؤ اور تمہارے قبیلے کا ہر فرد تمہارے باپ اور بھائیوں کو طعن دے گا۔ سمیرا تمہاری عاقبت اسی میں ہے کہ تم مجھے بھول جاؤ۔

پھر جب رات کے وقت وہ ٹیلے کے دامن میں کھڑے ایک دوسرے کی دھڑکنیں سن رہے تھے تو ان میں سے کسی کو بھی اس بات کا احساس نہ تھا کہ وہ کہاں سے آئے ہیں اور کہاں جا رہے ہیں۔ وہ ماضی کی تلیاں اور مستقبل کے غمگیناں بھول چکے تھے۔ وہ جس حال میں سانس لے رہے تھے اُس کا ایک ایک لمحہ انہیں ماضی کے برس با برس پر حاوی معلوم ہوتا تھا۔

”سمیرا! وہ کہہ رہا تھا۔ میں تمہیں یہ بتانے آیا تھا کہ میں دوبارہ یہاں نہیں آؤں گا۔“

سمیرا ہنس پڑی۔ اور تاریک رات کا دامن اپنا کمرست کے ان گنت ستاروں سے جھلکاتے گا۔ عاصم کو اپنے الفاظ کھوکھلے، بے معنی اور مضحکہ خیز محسوس ہونے لگے۔ وہ ایک دوسرے کے قریب بیٹھ گئے اور عاصم نے قدرے سنجیدہ ہو کر کہا۔ ”سمیرا! تمہیں میری بات کا یقین نہیں آیا؟“

”کس بات کا۔“

”یہی کہ میں پھر یہاں نہیں آؤں گا۔“

وہ بولی ”منیں، اگر آپ یہ بات ہزار بار دہرائیں تو بھی میں یقین نہیں کروں گی۔“

”کیوں۔۔۔؟“

”مجھے معلوم نہیں! میں صرف اتنا جانتی ہوں کہ آپ کسی کا دل نہیں ڈکھا سکتے۔“

”لیکن اس کا انجام کیا ہوگا؟“

”مجھے معلوم نہیں۔“

”تمہیں یہ بھی معلوم نہیں کہ اس دوزخ جگہ ایک دوسرے کے دشمن ہیں۔ اور ان کی دشمنی ہمارے درمیان کے ایک پہاڑ کی طرح حائل رہے گی۔“

”اس وقت مجھے آگ کا پہاڑ دکھانی نہیں دیتا، سمیرا نے دوبارہ ہنسنے کی کوشش کی لیکن ایک مغرم تپتے اُس کے حلق میں ایک کرہ کیا۔

کچھ دیر دونوں خاموش رہے۔ بالآخر عاصم نے پوچھا ”تم کیا سوچ رہی ہو سمیرا؟“

اُس نے جواب دیا ”میں یہ سوچ رہی ہوں کہ ہم نے دن کی روشنی میں ایک دوسرے کو نہیں دیکھا۔“

”تم جانتی ہو کہ دن کی روشنی میں ہم ایک دوسرے کو شاید کبھی نہیں دیکھ سکیں گے۔ اور یہ بھی محض اتفاق تھا کہ ہم نے پچھلی دفعہ چراغ کی روشنی میں ایک دوسرے کو دیکھ لیا تھا۔ ہماری رفاقت، تاریک رات کے مسافروں کی رفاقت ہے۔ اور تاریک رات میں بھٹکنے والے مسافر کبھی کبھی ایک دوسرے سے پچھڑ بھی جایا کرتے ہیں۔“

سمیرا نے گفتگو کا رخ بدلتے ہوئے کہا۔ ”کاش! ہم دو ستارے ہوتے۔ اور ساری رات ایک دوسرے کو دیکھتے۔“

”نہیں ستارے بہت پسند ہیں؟“

”ہاں! اس سے جواب دیا، ”میں ہمیشہ ستاروں کی طرف دیکھا کرتی ہوں، آپ کو معلوم ہے شام کے وقت مغرب سے ایک نہایت چمکدار ستارہ طلوع ہوتا ہے؟“

”ہاں! اُسے زہرہ کہتے ہیں۔“

میں اُسے اپنا ستارہ سمجھتی ہوں اور میں نے زہرہ کی بجائے اُس کا نام سمیرا رکھ دیا ہے۔ اور یہ متاثر اُس نے آسمان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”کچھ دنوں سے یہ بھی مجھے بہت پسند ہے اور میں نے اس کا بھی ایک نام رکھ دیا۔“

”کیا نام ہے وہ؟“

”عاصم، سمیرا نے جواب دیا۔“

وہ دیر تک باتیں کرتے رہے۔ بالآخر عاصم نے کہا۔ ”اب مجھے جانا چاہیئے۔“

وہ اٹھ کھڑے ہوئے۔ سمیرا نے کہا۔ ”عاصم! یہیں بہت طویل تھا۔ اور اگلا مہینہ میرے لئے اس سے بھی زیادہ طویل ہوگا۔ تم آؤ گے نا؟ لیکن تمہیں جواب دینے کی ضرورت نہیں مجھے یقین ہے کہ تم آؤ گے۔“

”میں ضرور آؤں گا۔“

اور دوسرے مہینے عاصم نسبتاً زیادہ یقین اور خود اعتمادی کے ساتھ یہ ارادہ لے کر آیا تھا کہ سمیرا سے اُس کی رفاقت، حقی ہوگی لیکن جب وہ ٹیلے کے دامن میں پہنچا تو سمیرا وہاں موجود نہ تھی۔ وہ دیر تک انتظار کرتا رہا۔ آخر مایوس ہو کر وہاں سے چل دیا۔ ایک صبر آزما انتظار کی کوفت کے باوجود وہ اپنے دل میں یہ اطمینان بچ سکا۔

کر رہا تھا کہ وہ ایک تلخ فریضہ ادا کرنے سے بچ گیا ہے۔ اگر سیرا خود ہی یہ سمجھ گئی ہے کہ میں اُسے آرام و مصائب کے سوا کچھ نہیں دے سکتا تو اُس نے بُرا نہیں کیا۔ لیکن ٹیلے سے نیچے اترتے وقت جب اُسے یہ خیال آیا کہ شاید وہ بیمار ہو یا کسی اور وجہ سے نہ اُسکی پوزوہ اپنے دل میں ایک اضطراب سا محسوس کرنے لگا کچھ دیر تندی اور پریشانی کی حالت میں کھڑے رہنے کے بعد وہ آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا ہوا چل دیا۔ لیکن تھوڑی ہی دور گیا تھا کہ اُسے کسی کی آواز سنائی دی۔ ”ٹھہرئیے!“

وہ رُک گیا۔ سیرا جھانپتی ہوئی آگے بڑھی اور ہانپتے ہوئے بولی ”میرا خیال تھا کہ آپ جا چکے ہوں گے۔ آج نھان کو بخار ہے اور آبا جان اُس کے پاس بیٹھے ہوئے تھے، وہ ابھی سوئے ہیں مجھے افسوس ہے کہ آپ کو اتنی دیر انتظار کرنا پڑا۔ لیکن میرے لئے گھر سے نکلا ممکن نہ تھا۔ اب بھی مجھے ڈر ہے کہ نھان کہیں آبا جان کو جگانے سے وہ تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد بے چین ہو کر اٹھ بیٹھتا ہے۔ اس لئے میں جاتی ہوں لیکن اب میں ایک جینے آپ کا انتظار نہیں کروں گی۔ نھان کی غفلت کی وجہ سے میں شاید دو تین دن گھر سے نہ نکل سکوں اس لئے آپ کو اگلے ہفتے آنا چاہیے۔ آپ آئیں گے نا۔؟“

عاصم نے کہا ”سیرا میں تم سے یہ کہنا چاہتا تھا کہ.....“

سیرا نے جلدی سے بات کاٹتے ہوئے کہا ”جب آپ دوبارہ آئیں گے تو ہم جی بھر کر باتیں کر سکیں گے۔ اگلے ہفتے آج ہی کن آجی رات کے وقت میں آپ کا انتظار کروں گی۔ اگر آپ اگلے ہفتے نہ آسکیں تو اس چاند کی چودھوی رات کو ضرور آئیں۔ بتائیے آپ کب آسکتے ہیں؟ آپ خاموش کیوں ہیں؟“

عاصم نے کہا ”بہت اچھا سیرا میں چودھوی رات کو یہاں آنے کی کوشش کروں گا۔ لیکن اگر میں نہ آ سکوں تو تم بڑا تو نہ مانو گی؟“

”نہیں! میں یہ سمجھوں گی کہ آپ کسی جھوٹی کے باعث نہیں آسکے لیکن میں اُس کے بعد ہر رات آپ کا انتظار کیا کروں گی۔ اگر مجھے نھان کے متعلق اطمینان پڑتا۔ تو میں آپ کو کل ہی یہاں آنے پر مجبور کرتی اب یہ چودھوی رات مجھے چودھویں سے زیادہ طویل محسوس ہوں گے۔“

عاصم نے کہا ”لیکن چاندنی رات میں ہمارے لئے یہ ٹیلا محفوظ نہیں ہوگا۔ اگر کوئی اس طرف آگیا تو

میں دور سے دیکھ لے گا۔“

”یہ جگہ بالکل اجازت ہے۔ ہمارا گھر بستی کے آخری سرے پر ہے۔ رات کے وقت اس طرف کوئی نہیں آتا۔ پھر سچی نہیں احتیاط کرنی چاہیے۔ دیکھیے چاند کی روشنی میں ہمارا باغ زیادہ محفوظ ہوگا۔ میں اُدھر سے دائیں طرف باغ کے کونے میں آپ کا انتظار کروں گی۔ وہاں گھنے درختوں میں چاند کے سوا ہمیں کوئی نہیں دیکھ سکے گا۔ اب میں جاتی ہوں۔“

عاصم نے مضطرب سا ہو کر کہا ”سیرا ذرا ٹھہرو!“

وہ رُک گئی تو عاصم نے ایک ثانیہ توقف کے بعد کہا ”تم نے یہ کہا تھا کہ ہم ابھی تک ایک دوسرے کو دل کی روشنی میں نہیں دیکھ سکے۔ سنو اگر کل طلوع آفتاب کے وقت تم اس ٹیلے کے دوسری طرف اُسکو تو میں گھوٹے پر سوار ہو کر اُدھر سے گزرنے کی کوشش کروں گا۔“

”لیکن اگر آپ نہ آئے تو میں غروب آفتاب تک وہیں بیٹھی رہوں گی۔“

”میں ضرور آؤں گا۔“

سیرا وہاں سے چل پڑی۔ چند قدم اٹھانے کے بعد رُک گئی اور ایک ثانیہ مڑ کر دیکھنے کے بعد جھانپتی ہوئی درختوں میں رد و پیش ہو گئی۔ عاصم کچھ دیر بے حس و حرکت کھڑا رہا اور پھر ایک لمبی سانس لینے کے بعد اپنے گھر کی طرف چل دیا۔ اُسے اس بات کا احساس ضرور تھا کہ وہ اپنے فیصلے پر قائم نہیں رہ سکا۔ لیکن وہ کسی پریشانی یا اضطراب کی بجائے ایک طرح کا سکون اور اطمینان محسوس کر رہا تھا۔ وہ اپنے دل میں کہہ رہا تھا۔ یہ اچھا ہوا کہ مجھے اُس سے بات کرنے کا موقع نہیں ملا۔ اتنی مختصر سی ملاقات میں اُسے کس طرح تمام باتیں سمجھا سکتا تھا۔ اُس کے آنسو باپنے تلسی دینے اور حال اور مستقبل کی ہولناکیوں کے متعلق اُسے اپنا ہم خیال بنانے کے لئے وقت کی ضرورت تھی۔ لیکن کیا یہ درست ہے کہ اگر آج مجھے اُس کے ساتھ اطمینان سے باتیں کرنے کا موقع مل جاتا تو ہماری رات آخری ہوتی؟“

عاصم اپنڈول کی گہرائیوں میں اس سوال کا جواب تلاش کر رہا تھا اور اُسے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ ایک بڑے بڑے سامنے اُس کے ذہنی حصار کی تمام بنیادیں مسمار ہو رہی ہیں اور وہ ایک ایسی چیز سے نجات حاصل کرنے

کی کوشش کر رہا ہے جو اُس کی روح کی گہرائیوں میں اتر چکی ہے۔ اُس کا سکون و اطمینان پھر ایک بار اضطراب میں تبدیل ہو رہا تھا اور وہ کہہ رہا تھا: "سمیرا! کاش! ہم ایک دوسرے کو نہ دیکھتے۔ کاش! تم عدی کی بیٹی یا میں سہیل کا بیٹا نہ ہوتا۔ میں تمہیں کیسے سمجھا سکوں گا کہ ہم ایک دوسرے کے لئے نہیں ہیں۔ میں اپنے آپ کو بھی یہ کیسے سمجھا سکتا ہوں؟" کہیں نے جس راستے پر قدم اٹھایا ہے وہ سمیرا کے گھر کی چار دیواری کے باہر ہی ختم ہو جاتا ہے اس سے آگے اس کی کوئی منزل نہیں۔ ہم کس قدر مجبور اور بے بس ہیں، ہم کتنے نادان اور بے وقوف ہیں۔ نہیں، نہیں، سمیرا! ہم ایک نہ ایک دن ہمت سے کام لینا پڑے گا۔ اگر اگلی ملاقات پر نہیں تو اُس سے اگلی ملاقات پر مجھے اپنے دل پر جبر کر کے تم سے یہ کہنا پڑے گا کہ ہم نے جو خواب دیکھے ہیں اُن کی کوئی تعبیر نہیں۔ ہم نے امیدوں کے جو محل تعمیر کئے ہیں اُن کی کوئی بنیاد نہیں۔ ہمارے مقدس میں محرومی اور بد نصیبی کے سوا کچھ نہیں، پھر ہم اُس دن کا انتظار کیوں کریں جب فنانے کے بے رحم ہاتھ ہمیں زبردستی ایک دوسرے سے جدا کر دیں۔ ہم اپنے اپنے خاندانوں اور قبیلوں کو یہ موقع کیوں دیں کہ وہ تلواریں سوئٹ کر ہمارے درمیان کھڑے ہو جائیں۔ ہم ایک تاریک اور خطرناک راستے پر اتنی دور کیوں چلے جائیں کہ ہمارے لئے مڑ کر دیکھنا بھی مشکل ہو جائے۔ سمیرا! میری سمیرا! مجھ سے وعدہ کر دو کہ تم سے کام لو گی۔ تم آنسو نہیں مہیاؤ گی۔ میں اپنے انجام سے نہیں ڈرتا۔ لیکن میں تمہیں اُن ماستوں پر نہیں بے جاؤں گا جو کانٹوں سے بھرے ہیں۔ تم ایک عورت ہو اور تمہارے آلام و مصائب میرے لئے ناقابل برداشت ہوں گے۔ گھر میں اپنے بستر پر لیٹتے وقت عاصم کو صبح کی ملاقات کا وعدہ یاد آیا اور وہ دیرینک کر وٹیں بدلتا رہا اور اگلے دن طلوع آفتاب کے وقت عاصم نے ٹیبلے کے قریب اپنا گھوڑا دکھاؤں گا اُسے اپنا تک یہ محسوس ہوگا کہ اُس کی دنیا کی ساری دلچسپی رعنائی اور دلکشی سمٹ کر سمیرا کے وجود میں آگئی ہے۔ وہ اُس کے سامنے چند لمحات سے فیاض نہ رک سکا لیکن یہ چند لمحات اُس کے شعور و احساس کی ساری دستوں کو اپنے آغوش میں لے چکے تھے۔

سمیرا کے چہرے پر اُمید کی روشنی ہوئی تو زندگی کی مسکراہٹیں اور آنکھوں میں محبت کی آفتابیں چمکیں۔ اس روشنی، ان مسکراہٹوں اور ان آنکھوں کے سامنے اُسے اپنے ماضی کے آلام و مصائب، حال کی اہمیت اور مستقبل کے خدشات بے حقیقت محسوس ہو رہے تھے۔

انہوں نے دبی زبان سے ایک دوسرے کا نام لیا اور اُن کی خاموش دنیا غموں سے لبریز ہو گئی۔

سمیرا نے کہا: "عاصم! اب آگے جائیں۔" اور اُس کے ساتھ ہی اُس کی خوبصورت آنکھیں آنسوؤں سے چمکی اٹھیں۔ عاصم نے ایسا محسوس کیا کہ کسی نے اُسے جھنجھوڑ کر خواب سے بیدار کر دیا ہے۔ اُس نے ادھر ادھر دیکھا اور گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔



شروع کر دیا سوائے اس طرز عمل نے عاصم کے لئے گھر کی فضا کو بہت زیادہ مسموم بنا دیا تھا۔  
اُس نے کہا ”سعاد! تمہیں زیادہ دن اس قسم کے گیت گانے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ میں یہاں سے جا رہا ہوں۔“

سعاد نے چونک کر اُس کی طرف دیکھا اور پوچھا ”آپ کہاں جا رہے ہیں؟“  
”تمہیں اس سے کیا؟“

سعاد کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھی اُس کی طرف دیکھتی رہی اور اُس کی آنکھوں میں آنسو چھلکنے لگے۔ بالآخر اُس نے کہا ”بھائی جان! اگر آپ مجھ سے خفا ہو گئے ہیں تو میں کبھی ایسے گیت نہیں گاؤں گی۔“  
عاصم نے قدرے نرم ہو کر کہا ”میں تم سے خفا نہیں ہوں، لیکن کچھ عرصہ کے لئے میرا یہاں سے جانا ضروری ہے۔ سعاد نے کہا ”نہیں، نہیں، ابابا جان آپ کو اجازت نہیں دیں گے۔“  
بیرہ نے اچانک آنکھیں کھولیں اور اٹھ کر بیٹھے ہوئے کہا ”کیا بات ہے، عاصم! تم کہاں جا رہے ہو؟“  
”میں شام جا رہا ہوں۔“

بیرہ نے مضطرب ہو کر کہا ”تم گھر چھوڑ کر بھاگنا چاہتے ہو؟“  
”نہیں، میں تجارت کی نیت سے جا رہا ہوں۔“

”لیکن تم جانتے ہو کہ ایرانی لشکر کی پیش قدمی کے باعث عرب کے تاجراب شام کا رخ نہیں کرتے۔“  
عاصم نے جواب دیا ”مجھے پرسوں یہ اطلاع ملی تھی کہ قبیلہ غطفان کے تاجر جن کے ہمراہ میں نے یروشلم سے سفر کیا تھا، حفریب دوبارہ شام جا رہے ہیں۔ میں اُن کے ساتھ جانا چاہتا ہوں۔ سردست ایرانیوں کی پیش قدمی سے دمشق اور یروشلم کو کوئی خطرہ نہیں۔ شمال کے شہروں میں سرمایگی کی وجہ سے صرف یہ ہے کہ وہاں سے بعض نفل لوگ اپنا مال و متاع سمیت کرستقلینہ اور اسکندریہ کا رخ کر رہے ہیں۔ لیکن اس کا ایک نتیجہ یہ بھی ہے کہ وہاں بعض قیمتی اشیاء نہایت سستے داموں بک رہی ہیں۔ اگر آپ پچھلے نفع میں سے کچھ رقم دے سکیں تو میرا یہ سفر بھی بہت کمایاب ہوگا۔ اگر میں نے دمشق سے آگے جانے میں کوئی خطرہ محسوس کیا تو میں سے واپس آجاؤں گا۔ اب تک دمشق و رشام کے شمالی علاقوں سے تاجروں کے کئی اور قافلے دمشق پہنچ چکے ہوں گے۔ اور وہاں کپڑا اور بھی سستا ہو گیا۔“

## باب (۸)

ایک دن سپہر کے وقت بیرہ اپنے مکان کے صحن میں، کھجور کے گھنے درختوں کے نیچے سو رہا تھا۔ اور سعاد اس سے چند قدم کے فاصلے پر بیٹھی اُن کا تہہ بہہ حقیقی عاصم صحن میں داخل ہوا اور سعاد نے اُسے دیکھتے ہی منہ پھیر کر یہ گیت گانا شروع کر دیا۔

”دشمن نے میرے علم زاد پر جادو کر دیا ہے۔ اُس کے ہاتھ تلوار اٹھانے کے قابل نہیں رہے۔ اب ان روجوں کی پیاس کون بھجائے گا جو دشمن کے خون کے لئے تڑپ رہی ہیں۔“

عاصم کچھ دیر غصے اور اضطراب کی حالت میں کھڑا رہا، بالآخر اُس نے کہا ”سعاد! اگر تم نے میرے سامنے دوبارہ یہ گیت گانے کی کوشش کی تو میں تمہارا چرخا توڑ ڈالوں گا۔“

سعاد نے بے پروائی سے جواب دیا ”میرا چرخا توڑنے کے سوا آپ اور کر ہی کیا سکتے ہیں۔ لیکن اس میں خون نہیں جو آپ کے باپ اور بھائیوں کی روجوں کی پیاس بھجاسکے۔“

سعاد کا یہ طعنہ عاصم کے لئے ناقابل برداشت تھا۔ وہ اُسے بے حد عزیز حقیقی اور ہر معاملے میں اُس کی طرفداری کیا کرتی تھی۔ لیکن گیری کی جان بچانے کے بعد وہ اپنے چچا اور دوسرے رشتہ داروں کی طرح سعاد کی نظروں سے بھی گر چکا تھا۔ ابتدا میں وہ اُس سے یہ کہا کرتی تھی کہ میری سہیلیاں مجھے طعنہ دیتی ہیں کہ تمہارا علم بزدل ہو گیا ہے لیکن جب اس قسم کی باتیں بے اثر ثابت ہوئیں تو اُس نے اپنے والدین کی تقلید میں اُسے چڑنا

ہوگا۔ اگرچہ اس سفر سے کسی فائدے کی امید نہ ہو تو بھی کچھ عرصے میرا گھر سے دُور رہنا ضروری ہے۔“

بیسرہ دیر تک سر جھکانے سوچتا رہا۔ پھر اُس نے عامم کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”میں تمہارے جتنے کی رقم کو ہاتھ نہیں لگاؤں گا۔ وہ رقم جب چاہو لے سکتے ہو لیکن مجھے تمہاری تجارت سے کوئی دلچسپی نہیں۔ اب مجھے لوگوں کا بیعت نہ بھی سننا پڑے گا کہ میرا بھتیجا بنو خراج کے خوف سے گھر چھوڑ کر بھاگ گیا ہے۔ تم اگر چاہو تو اپنے جتنے کا بار خراجی قوت کر سکتے ہو۔“

عامم نے کہا۔ ”چچا جان! آپ کو معلوم ہے کہ میں لڑائی سے نہیں ڈرتا لیکن اس اور خراج کی لڑائی کا نتیجہ ہم دونوں کی تباہی کے سوا کچھ نہیں ہو سکتا۔ اس سے صرف یہودیوں کو فائدہ پہنچ سکتا ہے۔“

بیسرہ نے کہا۔ ”یہ تمہارے خیالات نہیں ہو سکتے، یہ کسی کا جادو بول رہا ہے۔ یہ درست ہے کہ گزشتہ جنگ میں

تعداد اور اسلم کی برتری کے باعث خراج کا پلہ ہماری رہا ہے۔ لیکن فتح کے باوجود دشمن کو کئی مہینے ہمارے سامنے

آنے کی حرأت نہ ہوئی اس کے بعد دشمن نے چاہا کہ تمہارے باپ کو قتل کر دیا، اور ہمارے لئے یہ ضروری ہو گیا کہ آئندہ لڑائی کیلئے پہلے ہم کریں۔ جب تم شام سے تلواریں خریدنے گئے تھے تو خراج نے ہمیں متنبہ کر لیا کہ تمہاری لڑائی کے لئے لگاؤ تھا، لیکن میں

نے سمجھا تھا کہ اپنے قبیلے کے آدمیوں کا جوش ٹھنڈا کر دیا کرتا تھا۔ میں انہیں یہ سمجھایا کرتا تھا کہ کچھ دن صبر و تحمل سے

کام لو۔ تمہیں لڑائی کے لئے اچھی تلواروں کی ضرورت ہے اور عامم تمہارے لئے شام سے بہترین تلواریں لا

رہے ہیں۔ تمہیں لڑائی میں ایک بہادر راہنما کی ضرورت ہے اور وہ میرے بھتیجے کے سوا اور کوئی نہیں ہو سکتا۔ تمہیں

اُس کا انتظار کرنا چاہیئے۔ قبیلے کے جوان مجھ سے بار بار پوچھا کرتے تھے کہ عامم کب آئے گا؟ ہمیں اپنے دشمنوں

بزدلی اور بے غیرتی کے طعنے کب تک سننے پڑیں گے۔ لیکن تم آئے تو تمہاری دنیا بدل چکی تھی۔ قبیلے

کی عزت اور ناموس کا لحاظ تو درکنار تمہاری نگاہ میں اپنے باپ کے خون کی بھی کوئی قیمت نہیں رہی۔ اب قبیلے

کے لوگ مجھ پر بستے ہیں۔ کاش! میں اس دن کے لئے زندہ نہ رہتا۔ لیکن مجھے تم سے کوئی گلہ نہیں یہ سب حیران کن

کے جادو کا اثر ہے۔ اور مجھے معلوم ہے کہ جب تک تم اپنی تلوار سے اُن کا خون نہیں بہاتے اس خطرناک جادو کا

اثر زائل نہیں ہوگا۔“

عامم نے کہا۔ ”لیکن چچا جان! میں پھر وہی سوال کرتا ہوں کہ اگر مجھ پر کسی کے جادو کا اثر ہے تو قبیلہ خراج کو کیا ہو گیا ہے؟ انہوں نے بھی تو اڑھائی مہینے لڑائی کے لئے پہل کرنے کی حرأت نہیں کی۔“

بیسرہ نے جواب دیا۔ ”انہیں پہل کرنے کی کیا ضرورت ہے وہ جانتے ہیں کہ وہ فاتح ہیں اور اپنے ہتھیاروں

کا قصاص لے چکے ہیں۔ پھر تمہارے طرز عمل سے انہیں یہ اطمینان بھی ہو چکا ہے کہ ہم نے اپنی شکست کا اعتراف

کر لیا ہے۔ لیکن وہ پہل کریں یا نہ کریں اب ہمارا قبیلہ دیر تک عین سے نہیں بیٹھ سکتا۔ میں اُن سے یہ نہیں کہوں

گا کہ کچھ دن اور ٹھہر جاؤ۔ ذرا میرے بھتیجے پر سے جادو کا اثر زائل ہو جائے۔“

عامم نے کہا۔ ”مجھے یقین ہے کہ ہمارے قبیلے کو پہل کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ یثرب کے یہودی

ہم سے زیادہ دور انگوٹھ ہیں وہ کوئی مذکورہ ایسا مسئلہ ضرور کھڑا کر دیں گے کہ اس اور خراج ایک دوسرے کے

خلاف تلواریں اٹھانے پر مجبور ہو جائیں۔ ہمارے درمیان اس کے یہ اڑھائی مہینے اُن کیلئے کچھ تکلیف نہیں تھے۔

بیسرہ نے بہم ہو کر کہا۔ ”تم ہر بات میں یہودیوں کا ذکر لے آتے ہو۔ لیکن انہیں ملامت کر کے تم اپنی فلاح داریں

سے نہیں بچ سکتے۔“

عامم نے کہا۔ ”چچا جان! کیا یہ درست نہیں کہ یہودی درپردہ اس اور خراج کی بیٹھ ٹھونکتے ہیں۔ دونوں کو خراج

دیتے ہیں تاکہ ہم لڑائی جاری رکھ سکیں؟ کیا انہوں نے مجھ پر غیر کے قتل کا جھوٹا الزام نہیں لگایا تھا؟“

بیسرہ نے کہا۔ ”میں تمہیں یہودیوں کو ملامت کرنے سے منع نہیں کرتا لیکن تم نے ان باتوں سے یہ نتیجہ کیسے

نکالا کہ بنو خراج ہمارے دوست بن گئے ہیں؟“

”بنو خراج ہمارے دوست نہیں لیکن میں اُن سے زیادہ خطرناک دشمن کو دیکھ چکا ہوں۔ میں کسی ایسی

لڑائی کے لئے تلوار نہیں اٹھا سکتا، جس سے صرف یہودیوں کے مقاصد کی تکمیل ہوتی ہو۔“

بیسرہ نے سوال کیا۔ ”کیا جب ہمارے بچے، بوڑھے اور جوان خراج کے سامنے مغیصہ باندھ کر کھڑے

ہو جائیں گے تو تم اُس وقت بھی تلوار اٹھانے میں پس دیش کر دو گے؟“

”معلوم نہیں۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ میں اُس وقت یہاں نہیں ہوں گا، اور مجھے یہودیوں کے ہتھوں پر خوشی

سے لرزٹھ دیکھنے کی اذیت برداشت نہیں کرنی پڑے گی۔“



”لیکن تم ہمارے آدمیوں کو لڑائی سے منع کر رہے تھے۔“

”ہاں! میں انہیں منع کر رہا تھا۔ لیکن اگر مجھے یہ یقین ہوتا کہ لڑائی کے وقت دشمن کا پہلا وارنم دو گے تو میں تمہارا یوس نہ کرتا۔ کیا یہ درست نہیں کہ میری طرح عدی کے بیٹے بھی اپنے آدمیوں کو لڑائی سے باز کرنے کی کوشش کیے ہو؟ منذر نے دوسرے آدمیوں سے مخاطب ہو کر کہا ”تم سن رہے ہو کہ عاصم نے دوسری مرتبہ دشمن کے سامنے اپنے قبیلے کو ذلیل کیا ہے۔“

عاصم بولا ”میں نے کسی دشمن کی حمایت نہیں کی، صرف اپنے قبیلے کو تمہارے بیٹوں کے شر سے بچانے کی کوشش کی ہے۔“

مندر نے کہا ”اگر تم ہیرو کے جھگڑے نہ ہوتے تو میں نہیں دوبارہ زبان کھولنے کی مہلت نہ دیتا۔ اس وقت یہاں تمہاری تلاش نظر آتی۔“

عاصم نے جواب دیا ”اگر آپ کی تلوار بھی آپ کی زبان کی طرح تیز ہوتی تو مجھے واقعی ڈرنا چاہیے تھا۔ لیکن گزشتہ لڑائی میں آپ کے سارے جوہر کھل چکے ہیں۔ آپ دشمن کو لگا لگانے والوں میں سب سے آگے لیکن لڑائی کے وقت سب سے پیچھے تھے۔ اور یہ سب لوگ گواہ ہیں کہ میں سچ کہہ رہا ہوں۔“

ہیرو کی بیوی چلائی ”عاصم! شرم کر دو تم پاگل ہو گئے ہو۔ تم نے یہیں کہیں نہ دکھا۔“

جابر غضب ناک ہو کر آگے بڑھا اور اُس نے عاصم کے منہ پر تھپڑ مارنے کی کوشش کی لیکن عاصم نے جلدی سے اُس کی کلائی پکڑ لی اور وہ اُس کے ہاتھ کی آہنی گرفت میں بے بس ہو کر رہ گیا۔ چشم زدن میں عاصم نے اُس کی کلائی مروڑ کر پیٹھ سے لگا دی اور پھر زور سے دھکا دے کر اسے زمین پر گرادیا۔

مندر اور مسعود غضب ناک ہو کر آگے بڑھے لیکن ہیرو اُن کے پیچ میں آگیا اور چلا گیا۔

”مندر! میری حالت پر دھم کرو تمہیں معلوم ہے کہ عاصم کے حواس بجا نہیں اس پر جادو کا اثر ہے۔ میں وعدہ کرتا ہوں کہ اب یہ میرے پاس نہیں رہے گا۔ میں شرمسار ہوں۔ مجھے معاف کر دو۔“

مندر نے حقارت سے عاصم کی طرف دیکھا اور لمبے لمبے دنگ بھرتا محض سے باہر نکل گیا۔ اُس کے بیٹے اُسکے پیچھے ہوئے اور چند نانیے بعد دوسرے لوگ بھی کچھ کہے بغیر وہاں سے چل دیئے۔ ساد جواب

بہن سکتے کے عالم میں یہ ماجرا دیکھ رہی تھی، روتی ہوئی ایک کمرے میں جا گئی۔

ہیرو کی بیوی اپنے شوہر کی طرف متوجہ ہو کر بولی ”تمہارے جھگڑے میرے بھائی کی توہین کی ہے اب یا تو اسے گھر سے نکال دو یا میں یہاں نہیں رہوں گی۔“

ہیرو کوئی جواب دینے بغیر اندھاں ہو کر چٹائی پر بیٹھ گیا۔

عاصم نے کہا ”چچی! میں آپ کو پریشان نہیں کروں گا۔ میں خود ہی یہاں سے جانے کا فیصلہ کر چکا ہوں۔“ وہ کچھ کہے بغیر اپنے شوہر کے قریب بیٹھ گیا۔ عاصم کچھ دیر تذبذب کی حالت میں کھڑا رہا اور پھر آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا، باہر کے دروازے کی طرف بڑھا۔

ہیرو نے پیچھے سے آواز دی ”عاصم! ٹھہرو!“

وہ روکا اور مڑ کر پیچھے دیکھنے لگا۔ ہیرو کی آنکھوں میں افسوس چھلک رہے تھے۔ یہ ایک حیرت منن بات تھی۔ عاصم نے اپنے چچا کی آنکھوں میں ہمیشہ نفرت اور انتقام کے شعلے دیکھے تھے۔ اُس کے دل پر ایک چوڑی سی لگی ہیرو اٹھ کر آگے بڑھا اور عاصم کا بازو پکڑنے ہوئے بولا ”ہیل کا نیٹا میرے گھر سے اس طرح نہیں جائے گا۔ اور یہ کہہ کر اُسے کھینچتا ہوا کمرے کے اندر لے گیا۔“ میں تمہیں جانے سے نہیں روکتا۔ میں جانتا ہوں کہ تم مجبور اور بے بس ہو۔ عاصم نے کرب انگیز لہجے میں کہا ”چچا! مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کو خوش نہ رکھ سکا۔“

ہیرو نے آگے بڑھ کر کمرے کے ایک کونے میں پڑا ہوا صندوق کھولا اور اُس میں ایک تھیلی نکال کر عاصم کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا ”یہ لو! یہ تمہارا مال ہے میں نے اس میں سے صرف شمعوں کے قرصے کی رقم نکال کر علیحدہ رکھ لی تھی۔“

عاصم نے کہا ”نہیں، چچا! مجھے اب اس کی ضرورت نہیں۔ اب میں نے تجارت کا ارادہ بدل دیا ہے۔“ ہیرو نے تلخ ہو کر کہا ”عاصم! یہ بے لوجہ اس سے زیادہ تکلیف دینے کی کوشش نہ کرو۔“

عاصم نے بادل ناخواستہ اُس کے ہاتھ سے تھیلی لے لی۔ لیکن پھر قند سے توقف کے بعد کہا ”چچا جان! میں میں میں ہوں، یہ تھیلی آپ اپنے پاس رکھتے تو بہتر نہ ہوتا، میں چند دن کسی دوست کے ہاں ٹھہروں گا اور جلدی وقت پر بے جاؤں گا۔“

”نہیں، نہیں! اب میں اسے ہاتھ نہیں لگاؤں گا۔ اور نہیں کسی ددست کے ہاں ٹھہرنے کی ضرورت نہیں۔ اگر اب نہیں میرے ساتھ چند دن قیام کرنا بھی گوارا نہیں تو میں کہیں چلا جاؤں گا“  
بہرہ یہ کہہ کر کمرے سے باہر نکل گیا۔

سعاد ایک طرف، دیوار سے ٹیک لگا کر، معنوم لگا ہوں سے عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی وہ جلدی سے آگے بڑھی اور بولی ”لائیے! آپ کی امانت میں رکھ لیتی ہوں“  
عاصم نے کچھ کہے بغیر پھلی اس کے حوالے کر دی۔ سعاد نے اُنڈتے آنسوؤں کے ساتھ کہا ”آپ کو نہیں جانا چاہیے“

عاصم نے دونوں ہاتھ اُس کے سر پر رکھتے ہوئے کہا۔ سعاد اگر تم اس بات سے خوش ہو سکتی ہو تو میں چند دن اور تمہاری ماں کے طعنے برداشت کروں گا“

لیکن آپ کو چنڈن بدھی نہیں جانا چاہیے۔ آپ کو ہمیشہ یہاں رہنا چاہیے۔ میں وعدہ کرتی ہوں کہ انہی آپ کو کچھ نہیں کہیں گی۔ اور میں کبھی وہ گیت نہیں گاؤں گی۔ آپ کو یاد ہے جب میں چھوٹی تھی اور آپ کو کبھی غصہ آ جاتا تھا تو آپ مجھے پٹا کرتے تھے۔ اب بھی پیٹ لیٹے مجھے میں اتنی بڑی تو نہیں ہو گئی“

عاصم نے سعاد کو چٹالیا اور پیار سے اُس کے سر پر ہاتھ پھرنے لگا۔ سعاد سسکیاں لیتے ہوئے کہہ رہی تھی ”جب آپ گھر میں ہوتے ہیں تو مجھے رات کے وقت بھی کسی چیز سے خوف نہیں آتا اور یہ اطمینان ہوتا ہے کہ جب ڈر لگے گا تو میں آپ کو آواز دے کر جگا لوں گی، پھر ڈاکو، چور، جانی اور جھوٹ سب جھاگ جائیں گے۔ یہیں جب آپ یہاں نہیں ہوں گے تو میں ہر چیز سے ڈرا کروں گی“

”لیکن تمہارے پاس سالم ہو گا۔ تمہارے آبا جان ہوں گے“

”نہیں، نہیں! مجھے آپ سب کی ضرورت ہے“

عاصم نے کہا ”سعاد! میں تم سے صرف یہ وعدہ کر سکتا ہوں کہ تمہیں دیکھنے کسی دن ضرور واپس آؤں گا۔ لیکن اب ہمارے خاندان کی بہتری اسی میں ہے کہ میں یہاں سے چلا جاؤں۔ تمہیں پریشان نہیں ہونا چاہیے ہو سکتا ہے کہ میں بہت بعد واپس آ جاؤں۔ کیا میں پچھلی مرتبہ تمہاری توقع سے پہلے واپس نہیں آ گیا تھا؟“

”لیکن پچھلی دفعہ آپ تھا ہو کر تو نہیں گئے تھے“

”میں اب بھی خفا ہو کر نہیں جا رہا۔ یہ ایک مجبوری ہے۔ کسی دن میں نہیں یہ سبھا سکوں گا کہ میرا گھر سے جانا کتنا ضروری تھا“

سعاد نے عاصم کی طرف جھانکنے ہوئے کہا ”آبا جان باہر نکل گئے ہیں۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ غصے میں کس چیز تک نہیں سعاد، تم اطمینان رکھو میں نہیں ابھی منکر واپس سے آتا ہوں۔“ عاصم یہ کہہ کر باہر نکلا تو بہرہ مویشیوں کے چھپرے کے قریب عباد سے باتیں کر رہا تھا۔ عاصم کو آتا دیکھ کر اُس نے خفارت سے منہ پھیر لیا۔ اُس کے پیور دیکھ کر عاصم کچھ کہنے کی ہمت نہ کر سکا اور چپکے سے باہر نکل گیا۔ کچھ دیر تک اسے یہ بھی پوچش نہ تھا کہ وہ کہاں جا رہا ہے؟ اُس کے کانوں میں اپنے چچا اور مندر کے تیج الفاظ گونج رہے تھے۔ چچا چانک اُسے خیال آیا کہ آج چاند کی چوڑی تاریخ ہے اور اُس کی معنوم، اداس اور ویران دنیا سیر کی مسکراہٹوں سے لبریز ہو گئی۔

وہ آبادی سے باہر نکل گیا اور دیر تک ادھر ادھر گھومنے کے بعد ایک ٹیلے پر بیٹھ گیا۔ سورج نے اپنی ایک دن کی مسافت طے کی شام کے دوڑتے ہوئے سائے زمین کی دستوں میں گم ہو کر رہ گئے۔ اور دھوئیں کی باد ایک لکیریں جوادی میں پھیلے ہوئے مکاؤں سے آسمان کی طرف اٹھ رہی تھیں شام کے دھندلکے میں جذب ہوئے گئیں۔ پھر مژب کے غلستانوں اور پہاڑوں پر مشرق سے ابھرتے ہوئے چاند کی دلکش روشنی پھیلنے لگی۔

عاصم کو آج رات کا انتظار تھا۔ وہ بے صبری کی حالت میں اٹھتا اور کچھ دیر ادھر ادھر گھومنے کے بعد پھر کسی پتھر پر بیٹھ جاتا۔ بالآخر وہ ندی کے باغ کی طرف چل دیا۔



عاصم نے کہا: "میرا خیال تھا کہ تم نہیں آؤ گی۔ اور ہم جدا ہونے سے پہلے ایک دوسرے کو دیکھ سکیں گے۔"  
 "ہم کبھی جدا نہیں ہوں گے۔ میرا نے جواب دیا۔"  
 "نہیں بہت، دیر لگانی ہے۔"

ن جاگ رہے تھے۔ پہلے قبیلے کے چند آدمی ان کے پاس بیٹھے رہے، وہ چلے گئے تو پھر وہ میر  
 اور عتبہ سے ہاتھوں میں مصروف ہو گئے۔ اور ان کی زیادہ باتیں آپ کے متعلق تھیں۔  
 "میرے متعلق؟"

"ہاں، اباجان بہت خوش تھے کہ آج آپ نے ہمارے قبیلوں میں لڑائی نہیں ہونے دی۔ آج جو لوگ  
 ہمارے گھراٹے تھے۔ اباجان نے ان سے یہ وعدہ لیا ہے کہ وہ آئندہ کسی معاملے میں پہل نہیں کریں گے۔"  
 عاصم نے میرا کی ٹھوڑی کے پیچھے ہاتھ دھک کر اس کا منہ چاند کی طرف کر دیا اور فوراً سے دیکھتے ہوئے بولا۔  
 "میرا! یہ لمحات کبھی نہیں بھولوں گا۔ یہ چہرہ ہمیشہ میری نگاہوں کے سامنے رہے گا۔ یہاں سے کوسوں دور  
 میں یہ محسوس کیا کروں گا کہ تم اپنے نخلستان میں کھڑی ہو اور چاند تم پر اپنے فوری بارش کر رہا ہے۔"  
 "یہاں سے کوسوں دور! آپ کہیں جا رہے ہیں؟"  
 "ہاں! "

میرا دم بڑو کر اس کی طرف دیکھنے لگی۔

عاصم زمیں پر بیٹھ گیا اور اس نے میرا کا ہاتھ پکڑتے ہوئے کہا: "میرا! بیٹھ جاؤ، میں تم سے بہت کچھ  
 کہنا چاہتا ہوں۔" وہ بیٹھ گئی۔

عاصم نے کہا: "میرا میری طرف اس طرح نہ دیکھو، تم جانتی ہو کہ تم سے جدا ہونا میری زندگی کی سب  
 سے بڑی آزمائش ہے۔"

میرا نے گھٹی ہوئی آواز میں پوچھا: "آپ کہاں جا رہے ہیں؟"  
 "شام کی طرف! "  
 "میرا! دیر سے؟"

## باب (۹)

میرا وہاں نہ تھی اور عاصم ادھر ادھر دیکھنے کے بعد کھجور دس کے درمیان ایک خالی جگہ بیٹھ گیا۔ چودھویں رات  
 کی چاندنی نخلستان میں ایک دلفریب سماں پیدا کر رہی تھی۔ کچھ دیر انتظار کرنے کے بعد وہ اٹھا اور بے چینی کی حالت  
 میں ادھر ادھر ٹھیلنے لگا۔ گزشتہ دن بھر کے واقعات سے اس کی دُرج مضطرب ہو چکی تھی اور وہ کئی گھنٹے ایک اذیت ناک  
 کشمکش میں مبتلا رہنے کے بعد یہاں پہنچا تھا۔ وہ یہ فیصلہ کر چکا تھا کہ میرا سے یہ اس کی آخری ملاقات ہوگی۔ اور  
 وہ یہ بھی جانتا تھا کہ اس ملاقات کے بعد اس کی زندگی کی تحفوں میں مزید اضافہ ہو جائے گا۔ لیکن اس کے باوجود  
 میرا کو دیکھنے اور اس سے باتیں کرنے کے تصور سے اسے ایک تسکین سی محسوس ہوتی تھی۔ لیکن اب وہ یہاں  
 نہ تھی اور عاصم سوچ رہا تھا شاید وہ نہ آ سکے۔ نہیں، وہ ضرور آئے گی، میں وقت سے پہلے آ گیا ہوں۔ ابھی آدمی  
 رات نہیں ہوئی۔ لیکن اس سارے کو نمودار ہوئے، خاصی دیر ہو چکی ہے۔ وہ یقیناً کسی مجبوری کے باعث  
 ڈک گئی ہے۔ اب وہ کل آئے گی۔ اور مجھے آٹھ پہر اور انتظار کرنا پڑے گا۔ ہو سکتا ہے کہ وہ کل بھی نہ آئے۔  
 کسی مجبوری کے سبب وہ کئی دن اور گھر سے نہ نکل سکے۔ اور میں اسے یہ بھی نہ بتا سکوں کہ میں جا رہا ہوں۔  
 عاصم کو اپنے دل کا بوجھ ناخواب برداشت محسوس ہونے لگا۔ پھر اچانک تدرت نے اپنی تمام نیکیاں  
 اس کی نگاہوں کے سامنے بکیر دیں۔ اور اس کا دل دھڑکنے لگا۔ میرا آ رہی تھی۔

عاصم درختوں کے سائے سے نکلا اور چاند کی روشنی میں بازو پھیلا کر کھڑا ہو گیا۔ میرا آگے بڑھی، ہلکی  
 جھکی، پچھکی پائی اور پھر جھٹک کر بے اختیار اس سے پٹ گئی۔

”سیرا اُس نے کرب انگیز لہجے میں جواب دیا۔ تمہیں میری باتوں سے یہ نتیجہ اخذ نہیں کرنا چاہئے کہ میں اپنا وطن چھوڑنے پر خوش ہوں۔ اگر مستقبل کی بھیاں ایک تاریکیاں صرف میرے لئے ہوتیں۔ یا میری غلطیوں۔“ سچ صرف میری ذات تک محدود رہ سکتے تو میں بدترین حالات میں بھی یہیں ٹھہرنا پسند کرتا۔ لیکن میں تمہیں اپنی سیرا سے متاثر نہیں بناؤں گا۔“

”میں آپ کے ساتھ جاؤں گی؟“ سیرا نے فیصلہ کن انداز میں کہا۔

”نہیں، سیرا! تمہارے پاؤں چھوڑوں کی سچ پر چلنے کے لئے بنائے گئے ہیں اور میرے راستے میں انکاروں کے سوا کچھ نہیں۔ تم چاندنی راتوں میں سوکھنے کے لئے پیدا ہوئی ہو اور میرے ساتھ تمہیں ہولناک تاریکیوں میں ٹھوکریں کھانی پڑیں گی۔ شرب کی زمین بھج پڑے گی۔ اور یہاں سے جانے کے بعد میرا کوئی گھر اور کوئی وطن نہ ہوگا۔ تمہارے لئے یہاں سب کچھ ہے۔ میں تم سے اتنی بڑی قربانی کا مطالبہ نہیں کر سکتا۔ جب تم ٹھنڈے دل سے یہ سوچو گی کہ تمہارے باپ اور بھائیوں پر کیا گزرے گی اور تمہارے خاندان اور قبیلے کے لوگ کیا کہیں گے تو تمہارے احساسات مختلف ہوں گے۔“

وہ بولی۔ ”عاصم! اگر تمہیں صرف میرے مصائب کا خیال ہے تو میں اسی وقت تمہارے ساتھ چلنے کو تیار ہوں۔ میں تم سے یہ نہیں پوچھوں گی کہ تم کہاں جا رہے ہو؟ میں تم سے راستے کی مصیبتوں اور دشواریوں کی شکایت نہیں کر دوں گی۔ مجھے آگ کے انگاروں کی آج محسوس نہیں ہوگی۔ میں صرف یہ جانتی ہوں کہ تمہارے بغیر میں زندہ نہیں رہ سکیں گی۔“

سیرا پرامید ہو کر مسکرا رہی تھی اور ساتھ ہی اُس کی بڑی بڑی سیاہ آنکھوں سے آنسو ٹپک رہے تھے۔ عاصم کا دل چٹا جا رہا تھا اُس نے اپنی رہی سہی قوت بروئے کار لاتے ہوئے کہا۔ ”سیرا! ممکن ہے تم یہ کچھ برداشت کرو لیکن ایک بات تم برداشت نہیں کر سکو گی۔ تم یہ برداشت نہیں کر سکو گی کہ میرے قبیلے کا ہر بچہ اور بوڑھا تمہارے باپ اور بھائیوں کا مذاق اڑائے اور خود تمہارا تعظیم کا یہی سلوک کرے کہ اُن کے لئے سر اٹھا کر چلنا مشکل ہو جائے۔“ سیرا اوس اور خورج کی جگہ ختم ہونے کے امکانات پیدا ہو چلے ہیں اور میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ تمہارے بھائی کی جان بچا کر میں نے اہل شرب کے لئے کوئی اچھا کام کیا ہے۔ اب میں انہیں

یہ احساس دلانا نہیں چاہتا کہ میں نے نیکی کے پردے میں تمہارے باپ اور بھائیوں سے بدترین انتقام لیتے ہو۔ اگر ہم نے جنت سے کام نہ لیا تو اس کا نتیجہ ہوگا کہ اوس اور خورج پھر تلواریں نکال لیں گے۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں، سیرا! تمہارے بغیر زندگی کا تصور مجھے ایک مذاق معلوم ہوتا ہے لیکن کیا تم یہ پسند کرو گی کہ میری محبت اوس اور خورج کے لئے ایک نئی تباہی کا باعث بن جائے۔ تم یہ برداشت کر لو گی کہ ہمارے خاندان ہماری وجہ سے ایک دوسرے کا گلا کاٹنے لگیں؟“

سیرا جواب دینے کی بجائے اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں پھپکا کر سکیں لینے لگی۔ عاصم اٹھا اور کچھ دیر ٹھہر کر حالت میں کھڑا رہا۔ پھر اُس نے جھک کر پیار سے سیرا کے بالوں ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا۔ ”سیرا! ہم شاید مدت تک ایک دوسرے کو نہ دیکھ سکیں۔“ حوصلے سے کام لو اور میرے لئے یہ لمحات اور زیادہ اذیت ناک بنانے کی کوشش نہ کرو۔ اگر میں اپنا دلی حیر کر دکھا سکتا تو تمہیں یہ شکایت نہ ہوتی کہ میں خوشی سے جا رہا ہوں۔“

سیرا اٹھی اور اپنے آنسو پونچھتے ہوئے بولی۔ ”مجھے آپ سے کوئی شکایت نہیں، لیکن آپ کو یہ بتانے کے لئے یہاں آنے کی ضرورت نہ تھی کہ آپ جا رہے ہیں۔“

عاصم نے کہا۔ ”مجھے معلوم تھا کہ یہ مرحلہ ہم دونوں کے لئے یکساں تکلیف دہ ہوگا۔ لیکن مجھے ڈر تھا کہ اگر میں تمہیں دیکھے بغیر چلا گیا تو تم شاید مجھے بے وفاسمجھ کر مجھ سے نفرت کرنے لگو۔ اور پردیس میں یہ بات میرے لئے ناقابل برداشت ہوتی کہ میری سیرا مجھے میں ہر سانس کے ساتھ یاد کرتا ہوں، مجھ سے دو ٹوک گئی ہے۔ میں اس امید پر باہر جا رہا ہوں کہ جب واپس آؤں گا تو شرب کے حالات بدل چکے ہوں گے۔ اوس اور خورج کے پرانے زخم مندمل ہو چکے ہوں گے۔ اور پھر جب میں تمہارے باپ کے پاؤں پر گر کر کہے یہ کہوں گا کہ میں سیرا کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتا تو وہ اُسے ایک گالی نہیں بھیجیں گے۔“

سیرا نے پرامید ہو کر کہا۔ ”آپ یہاں رہ کر حالات کی تبدیلی کا انتظار نہیں کر سکتے؟“

”نہیں، سیرا! میں یہاں نہیں رہ سکتا۔ یہ ہم دونوں کے لئے ایک بہت بڑی آزمائش ہوگی۔ یہ ناممکن ہے کہ میں یہاں رہوں اور تمہیں دیکھنے کی کوشش نہ کروں اور یہ بھی ناممکن ہے کہ ہماری محبت دیر تک لوگوں کی زبانوں سے پوشیدہ رہ سکے۔ پھر اپنے قبیلے سے میرے تعلقات اتنے بگڑ گئے ہیں کہ میں اب یہاں نہیں رہ سکتا۔“

سمیرا کے آنسو تھم چکے تھے اور وہ اپنے دل میں کرب و اضطراب کی بجائے ایک ہلکا سا سکون محسوس کر رہی تھی۔ ایک ایسا سکون جو کسی زخم زدہ سپاہی کو اپنے ہتھیار پھینکنے پر مجبور کر دیتا ہے۔

عاصم نے اپنے دل میں ایک اطمینان محسوس کرتے ہوئے کہا: ”چلو! میں نہیں گھر کے دروازے تک چھوڑنا چاہتا تھا۔“ اُس نے ڈوبتی ہوئی آواز میں جواب دیا: ”آپ جانیے، میری فکر نہ کیجئے میں اپنے گھر کا راستہ نہیں بھول سکتی تھا۔“ سمیرا کی آنکھوں میں دوبارہ آنسو پھیلنے لگے۔ عاصم چند ثانیے بے حس و حرکت کھڑا رہا اور پھر اچانک پاؤں سے چل دیا۔ چند قدم اٹھانے کے بعد وہ رکاوٹ سمیرا کی طرف دیکھنے لگا۔ سمیرا نے جلدی سے منہ پھیر لیا۔ وہ رو رہی تھی۔ عاصم کو اُس کی سسکیاں سنائی دے رہی تھیں اور اُس کا دل پسا جا رہا تھا۔

”آپ جانتے کیوں نہیں؟“ سمیرا نے جھنجھلا کر کہا۔ لیکن اُس کی آواز میں تلخی اور غصے سے زیادہ ایک بے بس کی التجائیں اور فریادیں تھیں اور عاصم یہ محسوس کر رہا تھا کہ اگر وہ چند لمحے اور یہاں ٹھہرا تو اُس کے حرائم کے تمام قلعے منہدم ہو جائیں گے۔ وہ دوبارہ مڑا لیکن پہلا قدم اٹھاتے ہی اُسے ایک با رعب آواز سنائی دی۔ ”ظہور!“ عاصم چونک کر ادھر ادھر دیکھنے لگا۔ دائیں طرف درختوں کی اوٹ سے کوئی نمودار ہوا اور عاصم نے جلدی سے اپنی تلوار نکال لی۔

”عاصم بھاگ جاؤ! سمیرا یہ کہہ کر آگے بڑھی اور عاصم کا بازو پکڑ کر اسے ایک طرف دھکیلنے لگی۔

”عاصم کو بھاگنے کی ضرورت نہیں۔“ عدی نے آگے بڑھتے ہوئے کہا۔

سمیرا عاصم کو چھوڑ کر عدی کی طرف بڑھی اور اُس کا بازو پکڑ کر چلانے لگی۔ ”ابا جان! یہ بے قصور ہے۔ یہ شرب چھوڑ کر کہیں جا رہا ہے۔“ یہ اس لئے جا رہا ہے کہ اسے آپ کی عزت کا پاس تھا۔ اسے یہ گوارا نہ تھا کہ لوگ آپ کو طعنہ دیں۔“

عدی نے کہا: ”سمیرا! یہاں شور نہ مچاؤ، جاؤ! میں اس سے چند باتیں کرنا چاہتا ہوں۔“ عاصم حیران تھا کہ اُس کی آواز میں معمولی تلخی بھی نہ تھی۔

”ابا جان! آپ انہیں کچھ نہ کہیں۔ یہ آپ کے دشمن نہیں ہیں۔“

”بیوقوف! تم خاموش رہو۔ میں خالی ہاتھ ہوں۔“ عدی نے اُسے ایک طرف دھکیل دیا اور آگے بڑھا۔

عاصم کے سامنے کھڑا ہو گیا۔

وہ کچھ دیر خاموشی سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے۔ بالآخر عدی نے کہا: ”تم اپنی تلوار نیام میں ڈال سکتے ہو۔ نہیں عقوبت سے کسی جگہ کا خطرہ نہیں، میرے آدمی سو رہے ہیں۔“

عاصم نے قدرے نادم ہو کر تلوار نیام میں کر لی۔

”میں تمہاری باتیں سن چکا ہوں اور اب مجھے تم سے کچھ کہنا ہے۔ میرے ساتھ آؤ، عدی یہ کہہ کر مڑا۔“ لیکن عاصم اپنی جگہ سے نہ ہلا۔ عدی نے چند قدم اٹھانے کے بعد مڑ کر اُس کی طرف دیکھا اور کہا: ”تم ایک بڑے آدمی سے ڈرتے ہو؟“

عاصم کوئی جواب دینے بغیر آگے بڑھا اور اُس کے ساتھ ہولیار سمیرا جو چند قدم کے فاصلے پر پریشانی کی حالت میں کھڑی تھی جھاگ کر درختوں میں غائب ہو گئی۔ عدی غلستان عبور کر کے اپنے گھر کی دیوار کے سامنے ہو گئی گھاس کے ایک ڈھیر کے قریب رکھا اور اُس نے عتوڑی سی گھاس اٹھا کر زمین پر بچھاتے ہوئے کہا: ”میرے خیال میں ہم یہیں بیٹھ جاتے ہیں، اس وقت اندر جا کر سونے والوں کو جگانا مناسب نہیں۔ تمہیں سردی تو محسوس نہیں ہوتی؟“ ”نہیں! وہ ایک دوسرے کے قریب بیٹھ گئے۔ عدی کا طرز عمل ہر آن عاصم کی پریشانی اور اضطراب میں اضافہ کر رہا تھا۔

”تم سمیرا کو کب سے جانتے ہو؟“ عدی نے اُس کے چہرے پر نظر سگڑتے ہوئے پوچھا۔

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے اندیشہ ہے کہ میری کوئی بات آپ کو مطمئن نہیں کر سکے گی لیکن اگر آپ کے دل میں سمیرا کے متعلق کچھ شبہات پیدا ہو گئے ہیں تو میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اُس نے ایسی کوئی بات نہیں کی جو آپ کے لئے شرمندگی کا باعث ہو۔“

عدی بولا: ”تمہیں سمیرا کی صفائی پیش کرنے کی ضرورت نہیں میں اُسے اچھی طرح جانتا ہوں۔ اور تمہیں یہ بھی نہیں سمجھنا چاہیے کہ میں نے کبھی اُس کی رکھوالی کی ضرورت محسوس کی ہے۔ یہ محض اتفاق تھا کہ جب وہ دبے زون باہر نکلی تھی تو میں جھاگ رہا تھا اور اُس کے کمرے کے دروازے کی چڑچڑاہٹ نے مجھے اٹھ کر صحن میں گھسنے پر مجبور کر دیا تھا۔ مجھے صرف اس بات سے تشویش ہوئی تھی کہ صحن میں چند قدم رک ٹوک کر پلٹنے کے بعد

اُس نے جھگٹنا شروع کر دیا تھا۔ اگر میں دل پر جبر کر کے تنہا رہتا تو شاید ہماری یہ ملاقات اس قدر خوشگوار نہ ہوتی۔ لیکن تم نے میرے سوال کا جواب نہیں دیا۔ میں نے پوچھا تھا کہ تم کب سے ایک دوسرے کو جانتے ہو؟  
عاصم نے جواب دیا۔ میں نے اُسے پہلی مرتبہ اُس رات دیکھا تھا جب میں عیو کو آپ کے گھر پہنچانے آیا تھا۔  
”اور اب تم شرب چھوڑ کر جا رہے ہو؟“

”ہاں۔۔۔!“

”تم اس لئے جا رہے ہو کہ سمیرا میری بیٹی ہے اور تمہیں یہاں رہنے سے میرے خاندان کی سہولت کا خطرہ ہے۔“  
”ہاں! لیکن میرے جانے کی اور وجہ بھی ہیں۔“

”وہ میں سب سن چکا ہوں اور مجھے افسوس ہے کہ میرے پاس تمہاری مشکلات کا کوئی حل نہیں۔ لیکن فرض کر اگر سمیرا میری بیٹی نہ ہوتی تو تم کیا کرتے؟“  
”میں آپ کا مطلب نہیں سمجھا۔“

”سمیرا مطلب یہ ہے کہ اگر سمیرا خورج کی بجائے کسی اور قبیلے کی لڑکی ہوتی تو تنہا دروازہ پر مل گیا ہوتا؟“  
”مجھے معلوم نہیں۔ لیکن موجودہ حالات ہیں، میں کسی کو بھی اپنے مصائب میں حصہ دار بنانا پسند نہ کرتا۔“  
”اگر سمیرا کے باپ کو اپنے قبیلے کی ملامت کا خوف نہ ہوتا۔ اور وہ خوشی سے اُسے تنہا رہنے کے ساتھ جانے کی اجازت دے دیتا تو؟“

”اگر یہ ممکن ہوتا تو میں سمیرا کے باپ کو سمجھانا کہ اس وقت میرا تنہا جانا ضروری ہے۔ لیکن میں جلد اس آؤں گا۔ یہ بھی ہو سکتا تھا کہ میں اپنا ارادہ تبدیل کر دیتا۔ لیکن یہ ممکن نہیں مجھے سمیرا کے باپ کی مجبوریوں کا علم ہے۔“

عدی کچھ دیر سوچا۔ ایک گہری سوچ میں ڈوبا رہا، بالآخر اُس نے عاصم کی طرف دیکھا اور کہا: ”میں تمہیں اپنی زندگی کا ایک اہم واقعہ سنانا چاہتا ہوں۔ اور مجھے یقین ہے کہ یہ واقعہ تمہارے لئے دلچسپی سے خالی نہ ہوگا۔۔۔ آج سے کوئی سولہ سال پہلے میں تاجروں کے ایک قافلے کے ساتھ دمشق جا رہا تھا۔ قبیلہ کنانہ کا ایک شخص جس کا نام حادث تھا اس سفر میں میرے ساتھ تھا۔ ہم بیت جلد ایک دوسرے کے دوست

بن گئے۔ جب ہم واپس پہنچے تو عکاظ کا میلہ شروع ہونے والا تھا اور شرب سے کئی آدمی وہاں جانے کی تیاری کر رہے تھے۔ حادث نے چند دن میرے ہاں قیام کیا اور اس کے بعد ہم اپنے مالی سے زیادہ نفع کمانے کے شوق میں قافلے کے ساتھ عکاظ کی طرف روانہ ہو گئے۔ تجارت کے علاوہ، عکاظ جانے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ میرے شام جانے سے قبل میری بیوی اُمید سے تھی اور میں اسے، اُس کے والدین کے ہاں چھوڑ آیا تھا۔ میری بیوی کا خاندان یہاں سے پانچ منزل دور عکاظ کے راستے میں آباد تھا اور میرا ارادہ تھا کہ میں جاتی دفعہ ایک دو دن کے لئے وہاں چھٹروں کا اور پھر واپس پر اپنے ہاں بچوں کو ساتھ لیتا آؤں گا۔

سسرال پہنچ کر مجھے معلوم ہوا کہ میرے چچے جو لڑکی پیدا ہوئی تھی وہ تین ماہ کی ہو کر فوت ہو گئی ہے۔ میری بیوی کو اس کا بہت صدمہ تھا کہ میں اُسے نہ دیکھ سکا۔ وہ بار بار کہتی تھی کہ میری بیٹی بہت خوبصورت تھی۔ اور قبیلے کی لڑکیوں میں اُسے دور دور سے دیکھنے آیا کرتی تھیں۔ میری ساس اور میری بیوی کی بہنیں بھی اُس کی بہت تعریف کرتی تھیں۔ لیکن حادث اور میرے دوسرے ساتھی مجھے مبارکباد دیتے تھے کہ اللہ نے مجھے ایک لڑکی کا باپ بننے کی رسوائی سے بچا لیا ہے۔ حادث کہتا تھا تم بہت خوش قسمت ہو۔ میں یکے بعد دیگرے اپنی دو لڑکیوں کو زندہ دفن کر چکا ہوں۔ اس مرتبہ بھی جب میں گھر سے نکلا تھا تو میری بیوی اُمید سے تھی اور میں نے عزتی کی قسم کھا کر کہا تھا کہ اگر تم نے پھر لڑکی جنمی تو میں اُس کے ساتھ بھی وہی سلوک کروں گا۔

عکاظ کے میلے سے فارغ ہو کر میں واپس آنا چاہتا تھا لیکن حادث کی ہستی وہاں سے دو منزل کے فاصلے پر تھی اور وہ مجھے چند دن اپنے پاس چھٹرانے پر مجبور تھا۔ مجبوراً مجھے اُس کے ساتھ جانا پڑا۔ وہاں پہنچ کر معلوم ہوا کہ حادث کے ہاں چند ماہ قبل لڑکی پیدا ہوئی ہے۔ یہ خبر سننے کے بعد حادث کی یہ حالت تھی کہ وہ اپنے نیچے سر قدم رکھنے تک کار و ادرا نہ تھا۔ میں نے اُسے تسلی دینے کی کوشش کی لیکن اُس پر میری باتوں کا کوئی اثر نہ ہوا۔ وہ بار بار یہ کہتا تھا کہ میں اپنے گھر میں سانپ پال سکتا ہوں لیکن ایک لڑکی کا باپ کہلانے کی ذلت رشتہ نہیں کر سکتا۔ میں نے اپنی بیوی کے سامنے عزتی کی قسم کھائی تھی کہ میں لڑکی کو زندہ دفن کر دوں گا۔ یہ بات تو پیدا ہوتے ہی اُس کا گلہ گونٹ کر مجھے اس امتحان سے بچا سکتی تھی۔ اب وہ چار مہینے کی بچی لیکن میں اپنی قسم پوری کر کے رہوں گا۔



گرمیوں کے دن تھے اور ہم رات کے وقت باہر کھلی ہوا میں بیٹھے ہوئے تھے۔ حادثہ نے شراب کا ایک ٹھکانا گھونٹ کر میرے سامنے رکھ دیا۔ میں نے اُس کے اصرار سے تیز شراب کے چند گھونٹ پی لئے لیکن حادثہ بے تحاشی رہا تھا۔ نشے میں چور ہو کر وہ دیر تک مجھ سے ہلکی ہلکی باتیں کرتا رہا۔ مجھ پر نین کا غلبہ ہو رہا تھا میں اپنے بستر میں لیٹ گیا۔ آدھی رات کے قریب گہری نیند میں مجھے کچھ شور سنا دیا میں نے بدحواس ہو کر ادھر ادھر دیکھا تو حادثہ وہاں نہ تھا۔ رنج سے کسی عورت کے رونے کی آواز آرہی تھی۔ میں اٹھ کر بھاگتا ہوا نیچے کی طرف گیا اور قریب پہنچ کر حادثہ کو آواز دیں دینے لگا۔

حادثہ کی بیوی روتی اور اپنے سر کے بال فچتی ہوئی باہر نکلی اور اُس نے کہا: ”وہ چلا گیا ہے، وہ میری بیٹی کو لے کر چلا گیا ہے۔ میں تمہیں لات اور عزتی کا واسطہ دیتی ہوں۔ میری بیٹی کو بچاؤ۔ یہ میری تیسری بچی ہے۔ آج خاندان کے کسی آدمی نے میری مدد نہیں کی۔ وہ سب جانتے تھے کہ حادثہ اُسے زندہ زمین میں گاڑنے کو لے جا رہا ہے لیکن کوئی میری چیخیں سن کر اپنے گھر سے باہر نہیں آیا۔“

میں نے اس سے پوچھا حادثہ کس طرف گیا ہے؟ اور اُس نے ایک سمت اشارہ کر دیا۔ میں کچھ کے بغیر اُس طرف بھاگا۔ تھوڑی دیر بعد مجھے بستی سے کچھ دُور ایک بچے کے بلکنے کی آواز سنا دی میں دوڑتا ہوا اس طرف گیا۔ حادثہ اپنی بیٹی کو زمین پر لٹا کر گڑھا کھود رہا تھا۔ وہ میری طرف دیکھ کر کھڑا ہو گیا اور ہم پر ہلکا ہلکا تمہیں کیوں لے رہا؟ میں نے جواب دیا: ”حادثہ! میں تمہاری مدد کرنا چاہتا ہوں۔“

اُس نے کہا: ”قرعہ کھودنے کے لئے مجھے تمہاری مدد کی ضرورت نہیں۔ اگر تم میری مدد کرنا چاہتے ہو تو اس لڑکی کا گلا گھونٹ دو! اس کی چھینیں مجھے پریشان کر رہی ہیں۔“

میں نے کہا: ”اس وقت تم شراب کے نشے میں ہو جب یہ نشہ اُتر جائے گا تو ان چوٹی کا تصور تمہیں اور زیادہ پریشان کرے گا۔“

اُس نے جواب دیا: ”تم مجھے درغلانے کی کوشش نہ کرو۔ میں اپنا جبر پورا کروں گا۔“  
حادثہ دوبارہ گڑھا کھودنے میں مصروف ہو گیا اور میں نے آگے بڑھ کر اُس کے ہاتھ پکڑ لئے۔  
اُس نے غضب ناک ہو کر مجھے پیچھے دھکیل دیا اور چلایا: ”تم مجھے بے غیرت بنانا چاہتے ہو؟“

میں نے کہا: ”حادثہ! عزتی کو تمہاری بیٹی کی جان لینا منظور نہیں اور یہی وجہ ہے کہ اُس نے مجھے یہاں بچھا ہے۔ اگر تم اس کا باپ کہلاتا پسند نہیں کرتے تو اسے میرے حوالے کر دو، میری بیوی اسے اپنی بیٹی کی طرح پاس لے گی۔ میں کسی پر یہ ظاہر نہیں کروں گا کہ یہ تمہاری بیٹی ہے۔ اور کوئی تمہیں طعنہ نہ دے گا۔“

حادثہ غضب ناک ہو کر چلایا: ”نہیں، نہیں، یہ نہیں ہو سکتا! اور پھر اُس نے اچانک آگے بڑھ کر لڑکی پر جینے کی کوشش کی۔ لیکن میں نے اُس کا راستہ روک لیا اور ہم دونوں گھم گھمنا ہو گئے۔ وہ نشے میں تھا اس لئے میں نے جلد ہی اُس پر قابو پا لیا۔ یہ ایک عجیب اتفاق تھا کہ ہماری کشتی کے دوران میں لڑکی روتے روتے اچانک خاموش ہو گئی۔ میں نے دیر تک حادثہ کو دلوچے رکھا اور اطمینان ہے اُس کی بدکلامی سنا رہا۔ یہاں تک کہ اُس کا جوش ٹھنڈا پڑنے لگا۔ بالآخر اُس نے کہا: ”عدی! میرے قبیلے کے کسی آدمی کو میرے سامنے آنے کی جرأت نہ تھی۔ لیکن تم میرے مہمان ہو۔“

میں نے کہا: ”میں تمہارا دوست ہوں۔ اور مجھے یقین ہے کہ اگر تم نشے میں نہ ہوتے تو ہمارے درمیان ہاتھ پائی کی نوبت نہ آتی۔ تم نہیں جانتے کہ تم اس وقت کیا کر رہے ہو۔“  
وہ بولا: ”مجھے بھوڑ دو۔“

میں نے جواب دیا: ”لیکن پہلے یہ وعدہ کرو کہ تم اس معصوم بچی پر ہاتھ نہیں اٹھاؤ گے۔“  
اُس نے کہا: ”اگر میں یہ وعدہ نہ کروں تو؟“

میں نے جواب دیا: ”تو میں عزتی کی قسم کھاتا ہوں کہ میں اسی طرح تمہارے سینے پر ہتھ پڑاؤں گا۔ مجھے یقین ہے کہ صبح تمہارے قبیلے کے آدمی یہاں جمع ہو جائیں گے لیکن مجھے اس بات کی پروا نہ ہوگی کہ وہ میرے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں۔“

اُس نے کہا: ”تم اس لڑکی کو بچانے کی کوشش میں میرے قبیلے کے لوگوں کے ہاتھوں قتل ہونا پسند کرو گے؟“  
میں نے جواب دیا: ”ہاں میں اس لڑکی کو بچانے کی قسم کھا چکا ہوں۔“  
حادثہ کچھ دیر خاموش رہنے کے بعد بولا: ”کیا یہ ہو سکتا ہے کہ عزتی نے اس لڑکی کو بچانے کے لئے تمہیں نہیں بھیج دیا ہو؟“



میں نے جواب دیا ”مجھے یقین ہے کہ عزری کو اس کی جان لینا منظور نہیں“

وہ بولا ”لوگ مجھے بزدلی اور بے عبرتی کا طعنہ دیں گے۔“

میں نے جواب دیا ”کسی کو معلوم نہ ہوگا کہ یہ لڑکی زندہ ہے۔ میں ابھی یہاں سے روانہ ہو جاؤں گا۔“

آہنی عزم کا مالک ہونے کے باوجود حادثہ ایک انسان مختار عقورزی ویر بعد اس کے طرز عمل میں ایک غیر معمولی تبیل آپکی تھی اس نے کہا ”اگر میں اس لڑکی کو تمہارے ساتھ جمع دوں تو تمہارے گھر میں اس کی حیثیت کیا ہوگی؟“

میں نے جواب دیا ”میں اسے ہمیشہ اپنی بیٹی سمجھوں گا اور اگر تمہیں یقین نہیں آتا تو میں حلف اٹھانے کو تیار ہوں۔ تمہیں معلوم ہے کہ میری بیٹی مرچکی ہے، میں جب اپنی بیوی کو اس کے میکے سے اپنے گھر لے جاؤں گا تو ہم اپنے قریبی عزیزوں کو بھی یہ شہ نہ ہونے دیں گے کہ ہم کسی اور کی لڑکی اٹھالائے ہیں۔“

کچھ دیر جھگڑنے کے بعد اس نے ہار مان لی اور میں نے اسے چھوڑتے ہوئے کہا ”تم گھر جا کر میرا گھوڑا لے آؤ، میں یہیں ٹھہرتا ہوں۔“

جب وہ اٹھ کر جانے لگا۔ تو میں نے کہا ”اگر تم اپنی بیوی کو یہ بتا سکو کہ اس کی بیٹی زندہ ہے تو اچھی بات ہوگی۔“

وہ جواب دینے بغیر چلا گیا۔ جب وہ میرا گھوڑا لے کر آیا تو اس کی بیوی اس کے ساتھ تھی۔ اس نے کہا ”اے

میری باتوں پر یقین نہیں آتا تھا۔ اس نے میں اسے ساتھ لے آیا ہوں۔“

حادثہ کی بیوی اپنی بیٹی سے ہمیشہ کے لئے جدا ہونے کے باوجود اس بات پر مطمئن تھی کہ اس کی جان بچ

گئی ہے اس نے آگے بڑھ کر میری طرف احسان مندانہ نگاہوں سے دیکھا اور لڑکی کو میرے ہاتھوں سے لیتے ہوئے کہا ”اگر آپ اجازت دیں تو میں اسے دودھ پلا دوں یہ بھوکا ہوگی۔“

وہ لڑکی کو ایک طرف لے کر بیٹھ گئی۔ دودھ پلانے کے بعد وہ اٹھی اور لڑکی کو بار بار سینے سے لگانے اور

چومنے کے بعد میری طرف دیکھنے لگی۔ جب میں گھوڑے پر سوار ہو گیا تو اس نے روتے ہوئے لڑکی کو میرے حوالے کر

دیا۔ حادثہ نے مجھ سے مصافحہ کرتے ہوئے کہا ”مجھے معلوم نہیں کہ تمہارا یہ دودھ کہاں تک درست ہے۔ لیکن میں

تمہارا شکر گزار ہوں۔ کاش تم اس وقت آتے جب میں اپنی پہلی لڑکی کو دفن کر رہا تھا۔ لڑکی اپنے ہاتھ سے اس کی

ڈاڑھی پکڑنے کی کوشش کر رہی تھی۔ حادثہ نے بے اعتیاد کی حالت میں اس کا غصا پانچ یوکر اپنے ہاتھوں سے

ٹھکانا۔ چہر اس نے اچانک اسے میری گود سے اٹھا کر اپنے سینے سے چٹایا اور اس کا سر اور منہ چومنے کے بعد دوبارہ

میرے حوالے کرتے ہوئے کہا ”عدی! میں نے اسے اس لئے پیار کیا ہے کہ اب یہ تمہاری بیٹی ہے۔ جاؤ!“

میں وہاں سے تھوڑی دور گیا تھا کہ چھپے سے اس کی ماں کی آوازیں سنائی دینے لگیں۔ ”ٹھہرے! ٹھہرے!“

میں نے گھوڑا روک لیا وہ بھاگ کر میرے قریب آگئی اور کہنے لگی ”میں نے آپ کے اس کام میں بنایا۔ اس کا نام سیرا ہے۔“

عدی یہاں پہنچ کر خاموش ہو گیا اور غور عاظم کی طرف دیکھنے لگا۔

عاصم نے کہا ”سیرا نے اس کے بعد اپنے والدین کو نہیں دیکھا؟“

عدی نے جواب دیا ”نہیں۔ تین سال کے بعد عکاظہ کے میلے میں اس کے خاندان کے چند آدمی ملے تھے

ان کی زبانی مجھے معلوم ہوا کہ حادثہ اس سال ایک لڑائی میں قتل ہو گیا اور چند ماہ بعد اس کی بیوی بھی وفات پا گئی۔“

”سیرا کو معلوم ہے کہ وہ آپ کی بیٹی نہیں؟“

”نہیں! اور مجھے یقین ہے کہ اگر میں اسے بتا دوں تو بھی وہ یقین نہیں کرے گی۔ میرے دل میں اس کی محبت

ایک باپ کی محبت سے کسی طرح کم نہیں۔ سیرا پانچ سال کی تھی کہ میری بیوی فوت ہو گئی، اس نے مرتے وقت مجھ

سے وعدہ لیا تھا کہ میں سیرا کو کوئی تکلیف نہیں ہونے دوں گا۔ آج سیرا کے افسوس میرے لئے ناقابل برداشت تھے

اور یہی وجہ تھی کہ میں نے تمہیں یہ قصہ سنانا ضروری سمجھا۔ اب تمہیں اپنے اور اس کے مستقبل کا فیصلہ کرتے وقت

یہ نہیں سوچنا چاہیے کہ وہ تمہارے دشمن کی بیٹی ہے۔ بلکہ یہ سوچنا چاہیے کہ وہ ایک یتیم اور بے بس لڑکی ہے اور تم

اس کا دل توڑ کر میرے خاندان کی عزت اور وقار میں کوئی اضافہ نہیں کر سکو گے۔ آج جب میں اس کی سسکیاؤں سن

رہا تھا تو مجھے وہ وقت یاد آ رہا تھا جب حادثہ اسے زندہ دفن کرنے کے لئے گودھا کھود رہا تھا، وہ قریب پڑی ملک

بھی تھی اور میری انسانیت نے مجھے مجبور کر دیا تھا کہ میں اسے حادثہ سے چھین لوں۔ آج میری انسانیت کا تقاضا

یہ ہے کہ اسے تمہارے حوالے کر دوں اور یہ نہ سوچوں کہ میرے دوست اور دشمن کیا کہیں گے۔ حادثہ کے نزدیک

ایک بیٹی کا باپ گھٹانا بے غرتی اور بے عزتی کے مترادف تھا اس لئے وہ سیرا کو زندہ دفن کرنا چاہتا تھا۔ لیکن جب

اس نے اس کے دل میں بددعا نہ شفقت کے ایک دہے ہوئے شعور کو بیدار کیا تو اس نے اپنے سابقہ عقیدے

سے انحراف کر کے سیرا کو میرے حوالے کر دیا۔ اور اب تمہارے طرز عمل نے میرے سابقہ عقیدے بدل دیئے ہیں۔

جب تک تم نے میری جان نہیں بچائی تھی، میں یہی سمجھتا تھا کہ تمہارے قبیلے کے ساتھ لڑنا میری زندگی کی سب سے بڑی راحت ہے۔ تم نے میرے دل میں ایک ایسے احساس کو بیدار کیا ہے جو برسوں سے مرچا تھا۔ تم نے مجھ سے انتقام لینے اور دشمن کا خون بہانے کی لذت چھین لی ہے لیکن مجھے اس کا افسوس نہیں۔ فاضل نہیں میری وجہ سے سمیرا سے منہ چیر کر جھانکنے کی ضرورت نہیں۔ میں آج اور اسی وقت سمیرا کو تمہارے حوالے کرنے کیلئے تیار ہوں۔

عاصم کی آنکھوں میں آنسو چھلک رہے تھے۔ تشکر اور احسانندی کے آنسو، اُس نے کہا۔ میں آپ کا شکر گزار ہوں، لیکن جب آپ سمیرا کو اپنے ساتھ لائے تھے تو آپ کو یہ اطمینان تھا کہ آپ اُسے خوش رکھ سکیں گے۔ آپ کو اس بات کی تسلی تھی کہ آپ کے گھر میں اُسے کوئی نفرت یا حقارت سے نہیں دیکھے گا۔ لیکن میرا معاملہ اس سے مختلف ہے۔ میں اُسے آرام و مصائب کے سوا کچھ نہیں دے سکتا۔

عدی نے کہا۔ ایک اچھائی دوسری اچھائیوں کے لئے راستہ کھول سکتی ہے۔ تم نے ایک اچھی ابتدائی تھی اور اس کا نتیجہ یہ ہے کہ اب یثرب کی فضا پر امن ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اور تھوڑے دنوں میں میاں کے محلات بالکل بدل جائیں، اس لئے تمہیں میاں سے جانے کی ضرورت نہیں۔ میں عرب کے مستقبل کے متعلق بہت پر امید ہوں۔ تم نے سنا ہوگا کہ مکہ میں ایک نئے دین کا چرچا ہو رہا ہے۔ اس دین کا بانی لوگوں کو اخوت و مساوات کا درس دے رہا ہے۔ اور جو لوگ اُس پر ایمان لاتے ہیں۔ وہ نسلوں اور قبیلوں کی حدود دھجھانڈ کر آپس میں دوست اور بھائی بن جاتے ہیں۔ میں نے سنا ہے اُن میں غلام اور آزاد کا امتیاز بھی مٹ جاتا ہے۔ قبیلہ قریش کے چند انتہائی معزز لوگ مکہ کے نبی کی صداقت پر ایمان لا چکے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ اس نئے دین کی بدولت پورے عرب کی ذہنی گتیاں پلٹ ہو جائیں اور ہمارے پرانے طور طریقے بدل جائیں۔ اگر حجاز میں اس دین کے قدم جم گئے تو یثرب بہت جلد اس سے متاثر ہوگا۔ میں اندھیری رات میں بھٹکنے کی بجائے اپنے گھر بیٹھ کر صبح کا انتظار کرنا چاہیے۔

فاضل نے کہا میں بھی کچھ عرصے سے اس دین کے متعلق سن رہا ہوں، لیکن مجھے امید نہیں کہ اہل عرب کی جبلت بدل جائے۔ لوٹ مار اور قتل و غارت اُن کی سرشت میں ہے۔ جس دن انہیں اس بات کا احساس ہو گیا کہ اُن کی قبائلی عصبیتیں مٹ رہی ہیں، وہ اس دین کے حامیوں کے خلاف تلواریں سونت کر میدان میں آجائیں گے۔ یہاں غاندانوں اور قبیلوں کو ایک دوسرے کے خلاف جھڑکایا جاسکتا ہے، متحد نہیں کیا جاسکتا۔ میرے ہمدردی

کرنا میرا ایک اضطرابی فعل تھا لیکن میرے قبیلے کے لوگ یہاں تک کہ میرے قریبی رشتہ دار بھی اسے برداشت نہ کر سکے۔ پھر آپ یہ کیسے سوچ سکتے ہیں کہ قبائل عرب کے درمیان جو آگ حدیوں سے سلگ رہی ہے وہ اس دین کی بدولت بجھ جائے گی۔ میں نے تو یہ سنا ہے کہ قریش نے اس دین کے حامیوں کا مکہ کی فضا میں سانس لینا بھی مشکل کر دیا ہے۔ بہر حال اگر آپ کی یہ خواہش ہے کہ میں یہاں سے نہ جاؤں تو میں آپ کا حکم ماننے کو تیار ہوں۔

عدی نے کہا۔ تم مجھے کچھ دن سوچنے کا موقع دو، ممکن ہے میں تمہاری مشکلات کا کوئی حل نکال سکوں۔ اگر میں نے دیکھا کہ تمہارا گھر میں رہنا ناممکن ہے تو عرب ایک وسیع ملک ہے۔ ممکن ہے میں تم دونوں کے لئے گوشہٴ عافیت تلاش کر سکوں۔ اب تم جا کر آرام کرو اور آئندہ جب چاہو سیدھے راستے میرے گھر آ سکتے ہو۔ تاہم ابھی لوگوں کی زبان سے بچنا ضروری ہے۔ اگر مجھے ضرورت پڑی تو میں کسی نہ کسی طرح پیغام بھیج دوں گا۔

وہ اتھار کھڑے ہو گئے۔ عدی نے اپنا ہاتھ بڑھایا اور عاصم کی خوشی سے مصافحہ کر کے وہاں سے چل دیا۔ عدی آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا، اپنے گھر کی طرف روانہ ہوا۔ سمیرا صحن کے دروازے سے لگی کھڑی تھی لیکن عدی کو دیکھ کر اُس نے جھانکنے کی بجائے بے اختیار رونانا شروع کر دیا۔ عدی نے اُس کے سر پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔

”سمیرا! چلو اب تمہیں رونے کی ضرورت نہیں۔“

”اباجان! اُس نے بڑی مشکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے کہا۔ آپ نے اُسے یہ کیوں بتایا کہ میں آپ کی بیٹی نہیں ہوں؟“

عدی نے جواب دیا۔ ”سمیرا! میں نے کئی بار ارادہ کیا کہ تم پر یہ ماز ظاہر کروں لیکن حوصلہ نہ ہوا۔ آج صبح پر یہ باتیں ظاہر کرنا ضروری تھا۔“

”مجھے معلوم ہے۔ آپ نے اُس پر یہ باتیں اس لئے ظاہر کی ہیں کہ اگر میں آپ کی بیٹی ہوتی تو آج آپ کو ضرور سنا ہونا پڑتا۔ آپ میرا گلا گھونٹ ڈالتے۔“

”تم بھلی ہو۔ جاؤ آرام کرو۔“

”لیکن مجھے یقین نہیں آتا کہ میں آپ کی بیٹی نہیں ہوں۔ یہ ناممکن ہے یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ کہیں میرا اور

”تم نعمان کی ماں کا دودھ پنی چکی ہو، سمیرا! اور تمہیں یہ کبھی نہیں سونپنا چاہیے کہ تم میری بیٹی کے سوا کوئی اور ہو۔“ چلا۔

سمیرا اپنے آنسوؤں پر غصہ کرتی عدی کے ساتھ چل پڑی۔

○

عاصم عدی سے رخصت ہو کر باغ سے نکل رہا تھا کہ اچانک اُسے سامنے کوئی سونپا قدم کے فاصلے پر ایک آدمی بھاگتا ہوا دکھائی دیا۔ عاصم جلدی سے پلٹ کر ایک درخت کی آڑ میں کھڑا ہو گیا۔ باغ کے نزدیک پہنچ کر جھگٹنے والے کی رفتار کم ہو چکی تھی اور وہ مڑ مڑ کر پیچھے دیکھ رہا تھا۔ پھر عاصم کو ایک اور آدمی نظر آیا جو پوری رفتار سے پہلے آدمی کا پیچھا کر رہا تھا۔ پہلا آدمی باغ کے اندر داخل ہو کر، عاصم کے بالکل قریب، ایک درخت کے پیچھے چھپ کر کھڑا ہو گیا۔ پیچھے آنے والا باغ سے محفوضی دور کے فاصلے پر رکا اور چند ثانیے توقف کے بعد اُسی طرح بھاگتا ہوا واپس چلا گیا۔ جو آدمی عاصم کے قریب کھڑا تھا بری طرح ہانپ رہا تھا۔

عاصم اُس کی نظروں سے بچنے کے لئے، سمٹا ہوا، درخت سے لگا کھڑا تھا اور اُس کے دماغ میں اس قسم کے سوالات آ رہے تھے ”یہ کون ہے؟ اس کا پیچھا کرنے والا کون تھا؟ میرا اس طرف کیوں آیا ہے؟ اگر یہ عدی کا نوکر ہے تو یہاں کیوں کھڑا ہے؟ اگر پیچھا کرنے والا اس کا دشمن تھا تو اس نے یہاں پہنچ کر کسی کو آواز کیوں نہیں دی؟“ درختوں کے سامنے میں عاصم اُسے ابھی طرح نہ دیکھ سکا۔ لیکن جب وہ اپنا سانس درست کرنے کے بعد باغ سے نکلنے لگا تو اُس نے دیکھا کہ بھاگنے والے کا نصف چہرہ ڈھٹائے میں چھپا ہوا ہے۔ عاصم کو شبہ ہوا کہ اُس نے اچانک جست لگا کر اجنبی کی گردن دبوچ لی۔

اجنبی کے منہ سے ہلکی سی چیخ نکل گئی۔ ایک ثانیہ کے بعد اُس نے اپنے آپ کو چھڑانے کی کوشش کی لیکن عاصم کی آہنی گرفت میں بے بس ہو کر رہ گیا۔ عاصم اُسے دھکیلتا ہوا باغ سے باہر لے آیا۔

”تم کون ہو؟“ اُس نے پوچھا۔

اجنبی نے کوئی جواب نہ دیا۔

”بولتے کیوں نہیں؟“

اجنبی کچھ دیر، سکوت کے عالم میں، عاصم کی طرف دیکھتا رہا اور پھر اچانک چلایا ”میں بے قصور ہوں۔ مجھے چھوڑو۔“ عاصم نے اُس کے چہرے کا نقاب فوج کر پھینک دیا۔ اور کچھ دیر بدحواسی کی حالت میں اُس کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے پوچھا ”تم شمعون کے غلام ہو۔ بتاؤ تم اس وقت یہاں کیوں آئے ہو؟ اور تمہارے پیچھے یہ کون تھا؟“ وہ دوبارہ چلایا ”میں بے قصور ہوں۔ وہ کوئی ڈاکو تھا۔ اور میرا پیچھا کر رہا تھا۔“

”ڈاکو رات کے وقت غلاموں کے پیچھے نہیں دوڑا کرتے۔ بتاؤ! یہ کیا معاملہ ہے؟ مجھے معلوم ہوتا ہے کہ تم چوری کر کے بھاگ رہے تھے۔ لیکن میں یہ جاننا چاہتا ہوں کہ تم اس طرف کیوں آئے ہو؟“ شمعون کے غلام نے کہا ”خوف کی وجہ سے مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ میں کس طرف جا رہا ہوں۔“ ”کیا تم نے شمعون کے ہاں چوری کی ہے اور اُس کے نوکر تمہارا پیچھا کر رہے تھے؟“ غلام نے قدرے پر امید ہو کر کہا ”جناب! آپ یہ کیوں پوچھتے ہیں؟ میں نے آپ کا تو کوئی قصور نہیں کیا۔ اگر میں نے شمعون کے ہاں چوری کی ہے تو وہ آپ کا دشمن ہے۔“

عاصم نے اُسے اپنی گرفت سے آزاد کرتے ہوئے کہا ”اچھا! یہ بتاؤ تم نے کیا چرایا ہے؟“ ”جناب!..... میں نے اُس کی بیوی کے زیور چرائے ہیں۔ لیکن اس وقت میرے پاس کچھ نہیں۔“ عاصم، غیر سے اس غلام اور شمعون کی بیوی کے تعلقات کے متعلق سن چکا تھا اس لئے اُس نے مزید سوالات کی ضرورت محسوس نہ کی اور غلام کو دھکا دیتے ہوئے کہا ”بھاگ جاؤ!“ غلام گرتے گرتے سنبھل کر ایک طرف چل دیا۔ اور عاصم نے اپنے گھر کا رخ کیا۔

کچھ دیر بعد وہ ایک یہودی کے غلستان کے قریب سے گزر رہا تھا کہ اُسے چند بھاگتے ہوئے آدمیوں کی آہٹ سنائی دی۔ اُسے خیال آیا کہ شمعون کے آدمی چوری کرنے والے غلام کو تلاش کر رہے ہیں۔ عاصم نے رات کے تیسرے پہر کسی اور کے سامنے آنا مناسب نہ سمجھا اور وہ راستہ چھوڑ کر باغ کے در چھپ گیا۔ جب بھاگنے والے اُس کے نکل گئے تو وہ باغ سے نکلا اور اپنے گھر کی طرف چل دیا۔





غلام کو آواز نہیں دینے لگا۔ عباد اعباداً

بہیرہ نے جواب دیا "عباد یہاں نہیں ہے۔ وہ واپس آتے ہی قبیلے کے چند آدمیوں کے ساتھ چلا گیا تھا۔ سالم، اور منذر کے بیٹے بھی اُس کے ساتھ گئے ہیں۔"

"کہاں گئے ہیں؟" عاصم نے بے چین ہو کر سوال کیا۔

منذر نے جواب دیا "وہ حملہ کرنے والوں کا سراغ لینے گئے ہیں۔ عباد اُن کا گھر دیکھ کر واپس آیا تھا۔ اور اگر انتقام کے متعلق تمہارا ارادہ تبدیل نہیں ہو گیا تو میں تمہیں بتا سکتا ہوں عباد بھاگنے والے دشمن کا بیچا کرنا ہوا جس گھر تک پہنچا تھا وہ عدی کا گھر تھا۔"

ایک ٹائیٹ کے لئے عاصم کے خون کا ہر قطرہ بخند ہو کر رہ گیا۔ پھر اچانک اُس کے دل کی حرکت تیز ہونے لگی۔ وہ بھاگ کر کمرے میں داخل ہوا۔ وہاں سے گھوڑے کی لگام اٹھائی۔ باہر نکلا اور اُن کی آن میں جوم کو چیرتا ہوا صحن کے اُس کونے میں پہنچ گیا جہاں دوسرے جانوروں کے ساتھ اُس کا گھوڑا بندھا ہوا تھا۔ پھر جب گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی تو بہیرہ نے مزور سے اپنا سر بلند کرتے ہوئے منذر کی طرف دیکھا اور کہا "دیکھ لیا تم نے میرے بھائی کے بیٹے کو؟"



جس وقت عاصم اپنے گھوڑے کی ننگی پیٹھ پر سوار ہو کر عدی کے مکان کا رخ کر رہا تھا، شمعون انتہائی بے چینی کی حالت میں اپنے کمرے کے اندر ٹھل رہا تھا اور اُس کا غلام سہمی ہوئی نگاہوں سے اُس کی طرف دیکھ رہا تھا۔ شمعون اچانک ٹوک کر اُس کی طرف متوجہ ہوا "تمہیں یقین ہے کہ وہ عاصم تھا؟"

"جی ہاں! میں نے اُسے چاند کی روشنی میں اچھی طرح دیکھا تھا۔ لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی کہ وہ عدی کے باغ میں کیا کر رہا تھا؟"

شمعون نے جھنجھلا کر کہا "وہ عدی کے باغ میں کھو دیں پرانے نہیں گیا تھا، بیوقوف! وہ اپنے چپا کے اصل پر اُسے قتل کرنے گیا ہو گا۔ کاش! مجھے معلوم ہوتا کہ یہ آگ خود بخود بھڑک اٹھے گی اور مجھے چھوٹکیں مارنے کی جھڑپ

نہیں۔ اب تم نے میرے لئے ایک ایسی مصیبت کھڑی کر دی ہے جس سے نجات حاصل کرنے کی کوئی صورت نظر نہیں آتی۔"

"جناب! میں نے آپ کے حکم کی تعمیل کی ہے آپ نے کہا تھا کہ اگر کوئی نقاب کرے تو میں اُسے عدی کے باغ تک ضرور لے جاؤں۔"

"لیکن بد معاش! تم یہ کہتے تھے کہ میثرب میں تم سے زیادہ تیز بھاگنے والا کوئی نہیں۔ پھر اُس نے تمہیں کیسے پکڑ لیا؟"

"جناب! میں نے جھوٹ نہیں کہا تھا۔ میرا بیچا کرنے والا آدمی میری گرد کو بھی نہیں پہنچ سکتا تھا۔ میں نے کئی بار اس خیال سے اپنی رفتار کم کی تھی کہ وہ کہیں مایوس ہو کر میرا بیچا کرنا نہ چھوڑ دے لیکن عدی کے باغ میں پہنچ کر مجھے یہ کیسے معلوم ہو سکتا تھا کہ عاصم میرے قریب چھپا ہوا ہے اور وہ اچانک میری گردن دبوچ لگے۔ شمعون نے کچھ دیر سوچنے کے بعد سوال کیا "عاصم نے تمہیں پہچان لیا تھا؟"

"جی ہاں! اُس نے میرے چہرے سے نقاب نوچتے ہی یہ کہا تھا کہ تم شمعون کے غلام ہو۔"

"پھر اُس نے تمہیں چھوڑ دیا۔"

"جی ہاں۔۔۔۔۔"

"تم کہتے ہو۔ اُس نے یقیناً تم سے یہ پوچھا ہو گا کہ تم اس وقت عدی کے باغ میں کیوں آئے ہو۔ سچ کہو مدین میں تمہاری کھال اُدھیر دوں گا۔"

"جی ہاں! اُس نے پوچھا تھا۔"

"پھر تم نے کیا جواب دیا؟"

"جناب! میں نے یہ مہمان کیا تھا کہ میں ڈاکوؤں کے خوف سے بھاگ رہا ہوں۔ لیکن اُس نے کہا: تم جھوٹ کہتے ہو۔ تم نے اپنے آقا کے ہاں چوری کی ہے اور اُس کے نوکر تمہارا پیچھا کر رہے تھے اور میں نے اپنی جان بچانے کے لئے اُس کا یہ الزام تسلیم کر لیا۔"

شمعون قدرے مطمئن ہو کر بولا "تم نے اپنی ساری زندگی میں یہی ایک عقل کی بات کی ہے۔ اور کل تمہیں



لوگوں کے سامنے چوری کرنے کے الزام میں کوڑے کھانے پڑیں گے۔ تاکہ جو لوگ عاصم سے یہ واقعہ سنیں وہ مطمئن ہو جائیں۔ لیکن میرے لئے عاصم سے جان چھڑانا مشکل ہوگا۔ وہ ایک خطرناک آدمی ہے۔“

”جناب! میں اُسے چند دن کے اندر اندر قتل کر دینے کا وعدہ کرتا ہوں۔ لیکن کوڑے کھانے کے بعد میرا انعام کیا ہوگا؟“

شعرون نے کہا: تمہارا انعام یہ ہوگا کہ کوڑے لگانے والے کو ہدایت کر دی جائے گی کہ وہ بہت زیادہ فرض شناسی سے کام نہ لے ورنہ تم کسی نرمی کے مستحق نہیں ہو۔ اگر تم ایک کارآمد جانور نہ ہوتے تو میں تمہارے دونوں ہاتھ کٹوا ڈالتا۔“

غلام نے کہا: ”جناب! آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ میرے کے خاندان کے آدمی اب تک عدی کے مکان پر حملہ کر چکے ہوں گے اور صبح تک اوس و خروج ایک فیصلہ کن معرکے کے لئے میدان میں نکل آئیں گے۔ پھر شاید آپ کو مجھے کوڑے لگانے کی ضرورت بھی پیش نہ آئے۔ ابھی تک اوس و خروج میں سے کسی نے ایک دوسرے کے گھر پر حملہ نہیں کیا تھا۔ کل اُن کے جوش و خروش کا یہ عالم ہوگا کہ وہ کسی کی بات سننے کو تیار نہ ہوں گے۔ ہم نے ہواگ لگانی ہے اُسے بھانا عاصم یا عدی جیسے لوگوں کے بس کی بات نہ ہوگی۔“

## پاپ

عدی صحن میں جھگٹے ہوئے گھوڑے کی آہٹ سن کر گہری نیند سے بیدار ہوا اور اٹھ کر بیٹھ گیا۔ اُس کے ساتھ ہی دوسرے بستر پر عقبہ سو رہا تھا۔ عدی نے اُس کا بازو ہنجر کر جگایا اور کہا: ”بیٹا! معلوم ہوتا ہے کوئی گھوڑا اٹھل گیا ہے۔“

عقبہ نے اٹھ کر کہا: ”میں دیکھتا ہوں، ابا جان!“

”لیکن بیٹا! خالی ہاتھ محبت جاؤ ہو سکتا ہے کہ باہر کوئی چور ہو۔“

عقبہ نے اپنے سر ہانے کی کھونٹی میں ٹکی ہوئی تلوار اتاری اور دروازے کی طرف بڑھا۔

پاس ہی نعمان کی آواز سنائی دی: ”کیا ہے ابا جان؟“

”کچھ نہیں شاید کوئی گھوڑا اٹھل گیا ہے۔“

عقبہ نے آہستہ سے کنڈی کھولی اور کواڑ کا ایک پٹ کھول کر باہر بھاگنے لگا۔ ایک گھوڑا بدحواسی کی حالت میں ادھر ادھر بھاگ رہا تھا۔ اور عقبہ کے لئے یہ ایک عجیب سی بات تھی۔ چانک اُسے ایسا محسوس ہوا کہ کوئی بھاری چیز صحن میں گری ہے۔ عقبہ باہر نکلا اور ادھر ادھر دیکھنے کے بعد گھوڑے کو پیچھا کرنا ہوا آگے بڑھا۔ گھوڑا ایک گلیاں میں اُس کے رستے کا کچھ حصہ ٹٹک رہا تھا۔ عقبہ نے اُسے پکڑ کر دیکھا تو معلوم ہوا کہ رستا ٹٹا نہیں بلکہ کسی تیز چیز سے ٹک گیا ہے۔ پھر چانک اُس نے دیکھا کہ گھوڑے کی پچھلی ران میں ایک تیر پیوست ہے اور اُس کی حیرانی ضرب میں تبدیل ہونے لگی۔ اُس نے جلدی سے تیر نکال کر ایک طرف پھینک دیا اور گھبراہٹ کے عالم میں لوگوں کو آوازیں دینے لگا۔ اصدطل کی طرف سے، دوسرے گھوڑے کی ہنہاہٹ کے سوا کوئی جواب نہ آیا تو وہ

گھوڑے کو لے کر آگے بڑھا لیکن چند قدم چلنے کے بعد دوبارہ ٹک کر نوکروں کو آدائیں دینے لگا۔ اچانک ایک تیراں کے بائیں بازو پر اگر لگا اور وہ چیخ مار کر، صحن کے کونے میں، کھجور کے درختوں کی طرف دیکھنے لگا۔ پھر یکے بعد دیگرے دو تیراں ایک اُس کے کندھے میں پیوست ہو گیا اور دوسرا اُس کی گردن کو چھوٹا ہوا نکل گیا۔ وہ ڈاکو ڈاکو کہتا ہوا ایک طرف ہٹا تو اعلیٰ کی طرف سے پانچ چھ مسلح آدمی نمودار ہوئے۔ عقبہ نے مڑ کر مکان کے دروازے کا رخ کیا، لیکن پانچ اور آدمی درختوں والے کونے سے آگے بڑھ کر اُس کا راستہ روک رہے تھے۔ اب خوف کی جگہ اُس کا مدافعتی شعور بیدار ہو چکا تھا۔ وہ تیزی سے اُسٹے پاؤں، پیچھے ہٹ کر مکان کے آخری کمرے کی دیوار کے قریب پہنچ گیا۔ یہ میرا کمرہ تھا اور اس کی ایک چھوٹی کھڑکی صحن میں کھلتی تھی۔ چند آدمیوں نے اپنے چہروں پر نقاب ڈال رکھے تھے اور اُن کی دونوں ٹولیاں عقبہ کے دائیں بائیں چند قدم کے فاصلے پر کھڑی تھیں۔

اچانک عدی، عمیر اور نعمان مکان سے باہر نکلے اور عقبہ کے بائیں جانب کے حملہ آوروں پر ٹوٹ پڑے۔ عمیر کے پیچھے وار سے ایک آدمی زخمی ہو کر گر پڑا اور باقی اُسٹے پاؤں پیچھے ہٹنے لگے۔ عدی اور نعمان عقبہ کے قریب پہنچ گئے لیکن عمیر دشمن کو پیچھے مٹانا ہوا صحن کی دیوار کے قریب جا چکا تھا۔

عقبہ چلایا، عمیر! عمیر! پیچھے آ جاؤ، اُس طرف دشمن کے تیر انداز چھپے ہوئے ہیں۔ عمیر مڑ کر پیچھے بھاگا لیکن یکے بعد دیگرے اُس کے چار تیر لگے اور وہ منہ کے بل گر پڑا۔

عقبہ چلایا۔ ابا جان! آپ اندر چلے جائیے، یہ بہت زیادہ ہیں اور ساتھ ہی اُس نے پوری شدت کے ساتھ دائیں ہاتھ کی ٹولی پر حملہ کر دیا۔ عدی اور نعمان پیچھے ہٹنے کی بجائے بھاگ کر اُس سے جا ملے۔ عدی پوری قوت کے ساتھ چلا رہا تھا، نعمان اُن کا اندر چلے جاؤ، دروازہ بند کر لو، نعمان اُس کا کہنا ماننے کی بجائے سمیرا کو آدائیں دے کر دروازہ بند کرنے کے لئے کہہ رہا تھا۔ عقبہ کی تلوار ایک آدمی کی گردن پر لگی اور وہ گر کر تڑپنے لگا۔ دوسرے وار میں اُس نے ایک اور آدمی کو زخمی کر دیا۔ لیکن اُس کے بعد اُسے حملہ کرنے کا موقع نہ ملا۔ ایک آدمی کی تلوار اُس کے سر پر لگی اور وہ تورا کر گر پڑا۔ ایک اور آدمی نے عقبہ پر دوسرا وار کیا لیکن عدی نے اُس کی تلوار اپنی تلوار پر روک لی اور عقبہ اٹھ کر گر کھڑا ہوا پیچھے ہٹنے لگا۔ اس عرصہ میں باقی حملہ آور جنہیں عمیر نے بائیں ہاتھ دھکیل دیا تھا اپنے ساتھیوں سے اُٹے اور اُن کے شدید حملے سے عدی اور نعمان کو بھی پیچھے ہٹنا پڑا۔ عقبہ کا چہرہ اور لباس خون سے

تر ہو چکا تھا۔ وہ اُسٹے پاؤں پیچھے ہٹتے ہٹتے پھر اُسی دیوار سے آگیا۔ عدی اور نعمان نے کچھ دیر حملہ آوروں کو اُس سے دور رکھنے کی کوشش کی لیکن اُن کی پیش نہ گئی۔ ایک آدمی کی تلوار عدی کے سینے پر لگی اور وہ چلا یا نعمان! بھاگ جاؤ اور اندر سے دروازہ بند کر لو اب ہم کچھ نہیں کر سکتے۔ نعمان میرا کہنا مانو۔ ابھی ہمارے قبیلے کے لوگ آگئے تو تمہاری جان بچ جائے گی۔ اب تک ہمارے نوکر انہیں خبردار کر چکے ہوں گے۔

اپنی ہم کی کامیابی یقینی سمجھنے کے بعد، حملہ آوروں کا ہوش و خروش قدرے کم ہو چکا تھا اور وہ مزید نقصان اٹھانے بغیر انہیں تنگ گھرے میں لینے کی کوشش کر رہے تھے۔

ایک آدمی نے کہا۔ اگر تم یہ سمجھتے ہو کہ تمہارے نوکر تمہارے قبیلے کے آدمیوں کو خبردار کرنے کے لئے بھاگے ہیں تو تم غلطی پر ہو۔ ہم نے اُسے ہی اُن کے ہاتھ پاؤں باندھ دیئے تھے۔ ہمارے دو آدمی ننگی تلواریں لئے اُن کے سر پر کھڑے ہیں۔ اور تمہاری آواز تمہارے قبیلے کے کسی گھرنک نہیں پہنچ سکتی۔ وہ یہاں سے بہت دور ہیں اب تمہارے لئے ہتھیار چھینک دینے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔

”مٹھو! تم جانتے ہو کہ اب ہمارے سچاڑ کی کوئی صورت نہیں۔“ عدی نے یہ کہہ کر دیوار سے پیچھ لگا دی اور حملہ آوروں نے اپنے ہاتھ روک لئے۔

عدی نے قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”اگر تمہیں گھوڑوں کی ضرورت ہو تو لے جاؤ۔ لیکن ہم پر رحم کرو، ہم نے کسی کا کچھ نہیں بگاڑا۔“

ایک آدمی نے کہا۔ ”الحق! تم کیا سوچ رہے ہو انہیں جلدی ختم کرو۔“ عقبہ بوگردن بھگانے کھرا بار بار اپنی پیشانی سے خون نچوڑتا تھا چلایا۔ ابا جان! آپ ان سے رحم کی درخواست نہ کیجئے ابھی میں زندہ ہوں، اور یہ کہہ کر اُس نے ایک غیر معمولی شدت کے ساتھ دشمن پر حملہ کر دیا۔ یہ حملہ صحن قدر شدید تھا اُسی قدر غیر متوقع تھا۔ عقبہ بے درپے دائیں بائیں اور سامنے وار کرتا ہوا آگے بڑھا اور وہ پیچھے بھاگنے لگے۔ لیکن یہ ایک دم توڑتے ہوئے آدمی کا اندھا جوش تھا۔ انہوں نے چند قدم پیچھے ہٹنے کے بعد پلٹ کر حملہ کیا۔ چشم زدن میں بیک وقت کئی تلواریں عقبہ کے جسم میں اتر گئیں اور وہ زمین پر ڈھیر ہو گیا۔ عدی اور نعمان آگے بڑھے لیکن عدی چند قدم اٹھانے کے بعد منہ کے بل گر پڑا اور نعمان کے پاؤں زمین میں پیوست ہو کر رہ گئے۔ دھجک

کر اپنے باپ کو اٹھانے کی کوشش کرنے لگا۔ چند قدم دور غصہ کی لاش ٹھنڈی ہو چکی تھی لیکن حملہ آور ابھی تک تھکتا اُس پر تلواریں بوسا رہے تھے۔ اچانک کونے کے کمرے سے نسوانی آغوش سنائی دیں اور اس کے ساتھ ہی غصہ کی لاش منع کرنے والوں میں سے ایک آدمی چیخ مار کر گر پڑا۔ حملہ آور ششدر ہو کر ادھر ادھر دیکھ رہے تھے کہ کیسے سے دوسرا تیرا کیا اور ایک آدمی اور زخمی ہو کر زمین پر آ رہا۔ وہ بدحواس ہو کر بھاگے اور ان کی آن میں دیوار کے قریب پہنچ گئے۔ چند آدمی کھجوروں کے پیچھے چھپ گئے۔ چند دیوار چھاند کر دوسری طرف کود گئے اور باقی صحن کے کھلے پھاٹک سے باہر نکل گئے۔

سمیرا کھڑکی سے سر نکال کر چلائی۔ "نعمان جلدی کرو، ابا جان کو اندر لے آؤ۔" نعمان نے عدی کو اٹھا کر سہارا دیا۔ اور وہ دروازے پر اٹھنا اور لڑکھڑانا بڑا اُس کے ساتھ چلنے لگا۔ لیکن دروازے کے قریب پہنچ کر اُس کی ہمت جواب دے گئی۔ وہ بولا۔ "نعمان! مجھے یہیں چھوڑ دو اور اپنی جان بچانے کی فکر کرو۔ جاؤ قبیلے کے لوگوں کو خبردار کرو۔" اُس نے کہا۔ "میں آپ کو اور سمیرا کو چھوڑ کر نہیں جاؤں گا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ فوراً ایک حملہ آور کریں گے۔" سمیرا دروازہ کھول کر باہر نکلی اور یہ دونوں عدی کو سہارا دے کر اندر لے گئے اور اُسے بستر پر لٹا کر دروازہ بند کر دیا۔ عدی اپنی رہی سہی قوت بروئے کار لاتے ہوئے چلائی۔ نعمان! اگر تم نے میرا کہنا نہ مانا تو ہم مکان کے اندر چھوڑ دیں گے۔ اگر انہوں نے دوبارہ حملہ کیا تو انہیں دروازہ توڑنے یا مکان کو آگ لگانے میں دیر نہیں لگے گی۔ تم مغرب کی طرف سے دیوار چھاند کر باہر جاسکتے ہو۔ اگر تم قبیلے کے لوگوں کو خبردار کر سکو تو ممکن ہے وہ ہماری مدد کو پہنچ جائیں۔ نعمان! وقت ضائع نہ کرو، میں تمہیں منات کا واسطہ دیتا ہوں۔ یہ میری آخری التجا ہے اسے رد نہ کرو۔" سمیرا نے کہا۔ "نعمان جاؤ! میں کھڑکی سے تیز چلا کر انہیں اپنی طرف متوجہ رکھتی ہوں۔" عدی کا گھر آبادی سے بالکل الگ اور چاروں طرف باغوں میں گھرا ہوا تھا۔

نعمان کو یقین تھا کہ واپس آکر اپنے باپ اور سمیرا کو زندہ نہیں پائے گا نہ اہم حملہ آوروں سے بچنے کی اگر کوئی صورت تھی تو وہ بھی مٹی کی طرح قبیلے کے لوگوں کو خبردار کر دیا جائے۔

اُس نے بھرائی ہوئی آواز میں کہا۔ "ابا جان! کاش! مجھے آپ یہ حکم نہ دیتے۔" اور پھر کسی توقع کے بغیر دروازہ کھول کر باہر نکل گیا۔ سمیرا نے جلدی سے دروازہ بند کر کے کھڑکی لگا دی اور بھاگ کر دوسری طرف کھڑکی کے سامنے

جا کھڑی ہوئی۔ صحن میں مکمل سکوت تھا لیکن سمیرا کو یہ سکوت لڑائی کے ہنگامے سے زیادہ خوفناک محسوس ہوتا تھا۔ سنا بیرونی دیوار کے قریب کھجور کے گٹنے درختوں کے سامنے میں چند آدمیوں کی موجودگی کا شبہ ہوتا تھا اور ہر لمحہ اُس کے دل کی دھڑکن تیز ہو رہی تھی۔

نعمان کمرے سے باہر نکلنے ہی مغربی دیوار کے ساتھ ساتھ بھاگتا ہوا کھجور کے ایک درخت کے قریب پہنچا تو کیسے بعد دیگرے دو سنسنائے ہوئے تیرا اُس کے قریب سے گزر گئے اور ساتھ ہی حملہ کرنے والوں کی چیخ پکار سنائی دینے لگی۔ اُسے پکڑو، مارو، روکو، وہ دوسری طرف سے بھاگنے کی کوشش کر رہا ہے۔

نعمان نے انتہائی بھرتی سے کھجور پر چڑھ کر ایک پاؤں دیوار پر رکھا اور کسی توقف کے بغیر باہر بھاگ نکلی۔ چند آدمی شور مچاتے ہوئے آگے بڑھے لیکن دیکھتے ہی سمیرا نے تیز چلا یا اور ایک آدمی زخمی ہو کر زہا پی دینے لگا۔ اُسے مت جاؤ تم سب یہ وقت ہو، یہ مکان آدمیوں سے بھرا ہوا ہے۔

حملہ آور دوبارہ بھاگ کر درختوں کے سامنے میں چلے گئے۔ چند ثانیے بعد ایک آدمی اپنے ساتھیوں کو بھارے تیار کیا سوچ رہے ہو۔ اُن کا ایک آدمی دیوار چھاند کر باہر نکل گیا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ وہ عدی کا تیسرا لڑکا تھا۔ اب تمہیں اس بات کا انتظار نہیں کرنا چاہیے کہ وہ اپنا سارا قبیلہ جمع کر کے یہاں لے آئے۔ اب ہمیں اپنی فکر کرنی چاہیے۔ چنوا۔

لیکن دوسرے آدمی نے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔ "میں ہرگز نہیں! یہاں میرے بھائی کی لاش پڑی ہے ورنہ منات کی قسم کھاتا ہوں کہ اُس کا انتقام تمہیں نہیں جاؤں گا۔ اگر تم اُس قدر بزدل تھے تو تمہیں ہمارے ساتھ نہیں آنا چاہیے تھا۔"

"بزدل تم ہو جو اپنے بھائی کی لاش چھوڑ کر باغ میں جا چھپے تھے اگر تم بھیڑوں کی طرح نہ بھاگتے تو ہمارے لئے مکان کا دروازہ توڑنا کچھ مشکل نہ تھا۔"

تیسرے آدمی نے مداخلت کرتے ہوئے کہا۔ "دیکھو اب صبح ہونے والی ہے اور تم وقت ضائع کر رہے ہو۔" تیسری شخصیت نے دوبارہ رونے کے قابل نہیں رہا۔ اگر اُس کا لڑکا بھاگ گیا ہے تو اب اس کمرے میں عدی کی لاش اور لڑکے کے سوا اور کوئی نہیں اور یہ کتنے شرم کی بات ہے کہ ہم اُس کے تیروں کے خوف سے بھیڑوں کی طرح

بھاگ رہے ہیں۔ اگر محبت ہے تو میرے ساتھ آؤ۔“

”ہاں! لیکن تمہیں یہ کہنے کا موقع نہیں ملے گا کہ وہ بزدل ہے۔ وہ بہت جلد واپس آئے گا اور میرا پورا قبیلہ

وہ درختوں کے سائے سے نکل کر بھاگتے ہوئے دروازے کی طرف بڑھے۔ سمیرا کے تیرے ایک آدمی نے جی بڑا لیکن باقی اُس کی زد سے نکل کر دروازے کے سامنے پہنچ گئے۔ سمیرا نے جلدی سے مدیحہ بند کیا اور بھاگ کر عدی کے قریب آگئی۔ کسی نے دروازے کو دھکا دیتے ہوئے کہا: ”عدی! اباسر نکل آؤ ورنہ ہم مکان کو آگ لگا دیں گے۔“

سمیرا نے کانپتی ہوئی آواز میں کہا ”اباجان! اب ہم کچھ نہیں کر سکتے، ہمارا آخری وقت آگیا ہے۔ اب شاید قبیلے کے لوگ ہماری لاشیں بھی نہ دیکھ سکیں۔ کاش ہمارا گھر آبادی سے اس قدر دور نہ ہوتا۔“

باہر سے آواز آئی۔ ”عدی! تم آگ میں جلتے سے پہلے اپنے بیٹوں کی لاشیں نہیں دیکھو گے؟“  
عدی نے کہا: ”میں تمہیں آگ لگانے سے نہیں روک سکتا لیکن یاد رکھو اس آگ کے شعلے میرے گھر پر  
نہیں رہیں گے۔ اس اور خورج نے ہمیشہ مردوں کی طرح ایک دوسرے کو میدان میں لٹکا رہا ہے۔ بزدلوں اور چرندوں  
کی طرح رات کے وقت کسی کے گھر پر حملہ نہیں کیا۔“

”مظلوم نہ بنو، عدویٰ ایکایم نے رات کے وقت ہمارا گھر جلانے کی کوشش نہیں کی؟“  
 ”میں لالت، منات، ہہل اور عزیٰ کی قسم کھاتا ہوں ہیں ابراہیم کے خدا کی قسم کھاتا ہوں کہ میں نے کسی کے گھر کو آگ نہیں لگائی۔ قسم کون ہو؟“

”میں سالم ہوں۔۔۔ بیرہ کا بیٹا! اب تم ہمارے ہاتھ سے نہیں بچ سکتے“  
ایک آدمی نے کہا ”سالم! ہمیں اس سے بحث کرنے کی ضرورت نہیں۔ یہ لوگ ابھی باہر آجائیں گے۔ تم کیا دیکھ رہے ہو، اس دروازے کے سامنے سو کئی گھاس جع کر کے انگ لگا دو، جلدی کرو!“

عدی چلایا۔ ”تم میری جان لینا چاہتے ہو؟“  
 باہر سے جواب آیا ”تمہیں اب بھی اس میں شبہ ہے۔“

عدی نے کہا: اہل شرب دوسرے قبائل کی طرح لوگوں پر باغ و بنہیں اٹھاتے، اگر تم وعدہ کو کہ میری لٹ کو کچھ نہیں کہو گے تو میں اپنے آپ کو تمہارے حوالے کرنے کے لئے تیار ہوں۔“

سو کھے ایندھن میں آگ کے شعلے جھڑکنے لگے لیکن ایک اور آدمی نے جھاگ کر گھاس کا گٹھا اٹھایا اور مڑھانے سے چند قدم دور پھینک دیا۔ تم ایک ایسی برائی کا دروازہ کھول رہے ہو جسے ختم کرنا ہمارے بس کی بات نہ ہوگی۔ پھر اُس نے بلند آواز میں کہا۔ ”عدی! ہم نہیں ایک بہادر آدمی کی طرح مرنے کا موقع دینا چاہتے ہیں۔ پس آگ لگانے پر مجبور نہ کرو۔ اگر تم بائبل لکھ لے آؤ گے تو ہم نہایت ہی لڑکی کو کچھ نہیں کہیں گے۔ لیکن اگر اُس نے دروازہ کھلنے پر تیر چلانے کی کوشش کی تو اُس کا انجام تمہارے میٹوں کے انجام سے زیادہ جبرناک ہوگا۔“

عدی بستر سے اٹھ کر لوٹ کر تانا بٹانا گئے ڈھکا اور سیر کو ایک طرف ہٹا کر دروازے کی دڑاڑ سے باہر پھانسنے لگا۔ گھاس اور کھجور کے سوکھے پتوں کا گٹھا جسے دروازے سے چند قدم دور پھینک دیا گیا تھا جل رہا تھا اور آگ کے شعلے ہر نقطہ بلند ہو رہے تھے۔ عدی نے کہا ”ٹھہرو! میں باہر رہا ہوں“

سمیرا اُس سے چٹک چلائی ”نہیں نہیں، باباجان! آپ اس طرح میری جان نہیں بچا سکتے۔“



عدی نے کہا سمیرا۔ میرے باہر نکلتے ہی تم دروازہ بند کر لینا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ آگ لگانے کی جرات نہیں کریں گے۔ انہیں معلوم ہے کہ اس کے نتائج کیا ہوں گے؟  
سمیرا دوبارہ چلائی۔ "اباجان! میں بھی آپ کے ساتھ مروں گی۔"

"سمیرا! یقین نہ بنو، مجھے چھوڑ دو۔" عدی نے اپنی ساری قوت بروئے کار لاتے ہوئے اُسے ایک طرف دھکیل دیا اور کندھی کھول کر باہر نکل آیا۔ اُس کا لباس خون میں تھڑا ہوا تھا۔ حملہ آور ایک نصف دائرے میں اُس کی طرف بڑھے۔ اُن کی تلواریں آگ کی روشنی میں چمک رہی تھیں۔ عدی دروازے کے قریب دیوار سے پیٹھ لگا کر کھڑا ہو گیا۔ حملہ آور اب کسی بیٹائی کا مظاہرہ کرنے کی بجائے، انتہائی اطمینان سے تلواریں بلند کئے، آگے بڑھ رہے تھے لیکن تین آدمی چند قدم پیچھے کھڑے رہے۔

منذر کے بیٹے مسعود نے اُن کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ "کیا تمہاری تلواروں کو عدی کا خون پسند نہیں آؤ؟ ہم ایک ساتھ داد کریں گے۔"

ایک آدمی نے جواب دیا۔ "ہم اپنی تلواروں کی پیاس بجھانے کے لئے خراج کے جوانوں کا خون پسند کرتے ہیں۔ یہیں ایک زخمی، ضعیف اور بے تحاشہ آدمی کے خون سے ہاتھ رنگنا پسند نہیں۔ تم جلدی سے اپنا کام ختم کرو۔" اب صبح ہو رہی ہے۔

اچانک سمیرا ہاتھ میں تلوار لئے، کمرے سے باہر نکلی اور پلک جھپکتے میں اپنے باپ اور حملہ آوروں کے درمیان آکھڑی ہوئی۔

عدی چلا یا۔ سمیرا! تم اندر چلی جاؤ۔ سمیرا! اُس کی آواز حملہ آوروں کی چیخوں اور تہقہوں میں گم ہو کر رہ گئی اور وہ مذہال ہو کر گر پڑا۔

جابر نے اپنے ساتھیوں سے کہا۔ "مٹھرو! تم ایک طرف ہٹ کر تماشا دیکھو۔"

وہ دک گئے جابر نے سمیرا پر چند وار کئے اور وہ اُٹھے پاؤں پیچھے ہٹنے لگی۔ اچانک اُس کا پاؤں عدی کے جسم سے لگا اور وہ پیٹھ کے بل گر پڑی۔ جابر نے ایک تہقہ لگایا اور آگے بڑھ کر تلوار کی نوک اُس کی آنکھوں کے سامنے کر دی۔

ایک آدمی چلا یا۔ "جابر! ہم نے عدی سے وعدہ کیا تھا کہ ہم اُس کی نوکی پر ہاتھ نہیں اٹھائیں گے۔" میں نے کوئی وعدہ نہیں کیا۔ جابر نے تلوار کی نوک ذرا اور آگے کرتے ہوئے کہا۔ سمیرا نے اپنی گردن ایک طرف کر لی تو جابر نے بھی اپنی تلوار کی نوک اُسی طرف پھیر دی۔

ایک آدمی چلا یا۔ "باہر بارغ کی طرف سے گھوڑے کی ٹاپ سنائی دے رہی ہے کوئی آ رہا ہے۔ یہاں سے بھاگو! وہ بدحواس ہو کر پھاٹک کی طرف دیکھنے لگے۔

ایک آدمی نے کہا۔ "تم بدحواس کیوں ہو گئے؟ راستے میں ہمارے ساتھی پہرہ دے رہے ہیں۔ اگر اس طرف آنے والا کوئی دشمن ہو تو وہ فقارہ بھاگ رہیں خبردار کر دیتے۔"

جابر کی بدحواسی سے سمیرا کو اٹھنے کا موقع مل گیا اور اُس نے اچانک اُس پر حملہ کر دیا۔ اب جابر پیچھے ہٹ رہا تھا اور وہ پیچھے درپے اُس پر وار کر رہی تھی۔

مسعود چلا یا۔ "تم کیا دیکھ رہے؟ بی عورت نہیں کوئی چڑیل ہے؟ یہ کہہ کر اُس نے پہلو سے حملہ کر دیا۔ سمیرا نہیں کندھے پر ایک گہرا زخم کھا کر ایک طرف ہٹی لیکن جابر نے ایک سیدھا وار کیا اور اُس کی تلوار کی نوک اُس کے سینے میں اتو گئی۔ وہ آگ کے الاؤ کے پاس گر پڑی۔ صحن میں تھوڑی دیر کے لئے ایک سناٹا چھا گیا۔

ایک آدمی نے عقارت آمیز لہجے میں کہا۔ "منذر کے بیٹوں نے پہل بار اپنی تلواروں کو آزمایا ہے اور وہ بھی ایک لڑکی کے جسم پر زور نہ اب تک اس لڑائی میں ان کی حیثیت دود کے تماشائیوں کی سی تھی۔ اور منذر کے بیٹے خون کے گھونٹ پی کر رہ گئے۔"

عدی اپنی جگہ سے اٹھ کر دوکھڑا ہوا آگے بڑھا، ڈنگایا، گرا اور دوبارہ اٹھنے کی ایک ناکام کوشش کے بعد ریگستا ہوا سمیرا کے قریب پہنچ گیا۔

"سمیرا! سمیرا! میری مظلوم بیٹی! وہ اُسے اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ اُسے اپنے سینے سے لگا کر بچھ رہا تھا۔ پھر اُس نے آگ کی روشنی میں سمیرا کے خون سے بھیجا ہوا ہاتھ اٹھا کر دیکھا اور پوری رات کے ساتھ چلا یا۔ "دشمن! اور نہ اب تم کس بات کا انشخار کر رہے ہو مجھے قتل کیوں نہیں کرتے؟ تم سمیرا سے حسد کرتے لیکن اب وہ میری حفاظت کے لئے تلوار نہیں اٹھائے گی۔"



مسعود چلایا "تم کیا دیکھ رہے ہو اسے ختم کرو" لیکن اُس کے ساتھی اُس کے حکم کی تعمیل کرنے کی بجائے تذبذب اور پریشانی کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ یہ لوگ جو تھوڑی دیر قبل عدی کے خون کے پیاسے تھے، اپنے سامنے ایک لڑکی کی لاش دیکھ کر خوف زدہ نظر آتے تھے۔ بددوی قبائل کی لڑائیوں میں اس قسم کے واقعات ایک عام بات تھی لیکن میزب کے نسبتاً مہذب لوگوں کے نزدیک ایک لڑکی کا قتل ایک غیر معمولی واقعہ تھا۔ اس کے علاوہ گھوڑے کی ٹاپ اب بہت قریب سنائی دے رہی تھی اور وہ عدی سے زیادہ دروازے کی طرف دیکھ رہے تھے۔

ایک آدمی نے کہا "جابر، مسعود! تم اطمینان سے ان لاشوں پر تیغ زنی کی مشق کر سکتے ہو۔ یہ سوار تباہی اور اگر وہ دشمن ہوا تو بھی تمہارے لئے کوئی خطرہ نہیں۔ ہم خطرے کے وقت تمہاری حفاظت کر سکیں گے۔ منات کی قسم! اگر مجھے معلوم ہوتا کہ تمہارا مقصد ایک لڑکی کو موت کے گھاٹ اتارنا ہے تو میں تمہارا ساتھ نہ دیتا۔ اب نہ معلوم میزب میں کتنی مائیں اور مہینیں قتل کی جائیں گی"

سریٹ سوار صحن میں داخل ہوا اور اُن کے قریب پہنچ کر گھوڑے سے کود پڑا۔ یہ عاصم تھا۔ سالم نے آگے بڑھ کر اُس کے گھوڑے کی باگ پکڑنے ہوئے کہا "اخئی! ہم ان سے انتقام لے چکے ہیں۔ یہ عدی ہے اور اس کے دو بیٹوں کی لاشیں بھی صحن میں پڑی ہوئی ہیں۔ یہ وہ لڑکی ہے، جس نے جابر پر حملہ کیا تھا۔ آپ کہاں تھے؟" عاصم نے آگے بڑھ کر الاؤ کے قریب ایک دلخراش منظر دیکھا اور چند ثانیے کے لئے کلم میں کھڑا رہا۔ پھر وہ اُس کی لاش کے قریب بیٹھ گیا اور اُس کا سراپا گود میں لے کر چلایا "سمیرا! سمیرا! میری طرف دیکھو، مجھ سے بات کرو، میں تمہارا عاصم ہوں" لیکن سمیرا کے پاس اُس کی التجاؤں کا کوئی جواب نہ تھا۔ وہ عاصم کی آواز سیکوں میں تبدیل ہو رہی تھی۔

عدی نے درد سے کراہتے ہوئے اپنی گردن اٹھائی اور کہا "عاصم! تم بہت دیر سے آئے، سمیرا اب اری طرف نہیں دیکھے گی، اُسے سمیرا اور قبیلہ نے اپنے پاس بلا لیا ہے"

جابر نے آگے بڑھ کر اپنی تلوار بلند کرتے ہوئے کہا "میرا اور غلبہ نہیں مجھے اپنے پاس بلا رہے ہیں کاشا! رح تمہارے قبیلے کے ہر آدمی کو اپنے پاس بلاتے رہیں"

عاصم اچانک اپنی جگہ سے اٹھا اور اُس نے پوری قوت سے جابر کو دھکا دے کر ایک طرف گرا دیا اور پھر چشم زدن میں اپنی تلوار نیام سے نکال لی۔

مسعود چلایا "اسے پکڑو۔ اسے مار ڈالو۔ یہ فدا رہے" اور یہ کہتے ہی اُس نے عاصم پر حملہ کر دیا۔ عاصم نے اُس کا دار اپنی تلوار پر دوکا اور پھر ایک زخمی شیر کی طرح اُس پر جھپٹ پڑا۔ مسعود کو چند قدم پیچھے دھکیلنے کے بعد اُس نے پوری قوت کے ساتھ ایک وار کیا اور مسعود کی لاش زمین پر تڑپنے لگی۔ جابر نے اٹھ کر عقب سے وار کرنے کی کوشش کی لیکن عدی چلایا۔ عاصم پیچھے دیکھو! عاصم نے مرکڑ دیکھا تو وہ جابر کی تلوار کی زد میں کچکا تھا۔ اُس نے اچانک ایک طرف جست لگا دی۔ جابر کی تلوار کی لوک زمین پر جا لگی، اس کے ساتھ ہی عاصم نے ایک بھر پور ہاتھ مارا اور جابر کی تلوار عاصم کی تلوار سے ٹکرانے کے بعد، اُس کے ہاتھ سے نکل کر، چند قدم دور جا گری۔ اب عاصم کی تلوار کی لوک اُس کے سینے پر تھی۔ جابر لٹے پاؤں پیچھے پیٹے ہوئے دیوار سے جا لگا۔ سالم نے جھاک کر عاصم کا بایاں بازو پکڑتے ہوئے کہا "اخئی! آپ کو کیا ہو گیا ہے؟ یہ میرے ماموں کا بیٹا ہے۔ یہ جابر ہے آپ مسعود کو قتل کر چکے ہیں۔" اخئی! اخئی! ہوش میں آئیے"

لیکن عاصم نے اپنی تلوار کی لوک جابر کے سینے سے ہٹائے بغیر اپنے بائیں ہاتھ کو جھٹکا دیا اور کمسن لڑکا زمین پر گر پڑا۔

عاصم نے مرکڑ اُن آدمیوں کی طرف دیکھا جو مسراسیگی کی حالت میں یہ ناقابل یقین منظر دیکھ رہے تھے۔ اُس نے کہا "سمیرا کو کس نے قتل کیا ہے؟" ہر دلو! میں پوچھتا ہوں عدی کی معصوم لڑکی کو کس نے قتل کیا؟ کسی نے جواب نہ دیا۔

عاصم نے جابر کی طرف متوجہ ہو کر پوچھا "تم بتاؤ! عدی کی بیٹی کو تم نے قتل کیا ہے؟" جابر چلایا "جائزہ تم کو کیا دیکھ رہے، تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ عاصم! اپنے ہوش میں نہیں۔ اس پر ابھی تک کسی کے جادو کا اثر ہے۔ میری جان بچاؤ۔" لیکن کسی کو آگے بڑھنے کی جرأت نہ ہوئی۔

سالم نے دوبارہ اٹھ کر عاصم کا ہاتھ پکڑتے ہوئے کہا "اخئی! ہم نے اس لڑکی کی جان بچانے کا وعدہ کیا۔" عاصم نے اچانک جابر پر حملہ کر دیا۔ اگر وہ حملہ نہ کرتی تو یہ اُس پر ہاتھ نہ اٹھاتا۔ اخئی! ہوش سے کام

لیجئے۔ عاصم نے اپنا ہاتھ چھوڑ کر سالم کے منہ پر ایک تھپڑ مارا اور وہ تیرا کر زمین پر گر پڑا۔ پھر اُس نے جابر کی طرف متوجہ ہو کر گرجتی ہوئی آواز میں کہا ”تم نے سمیرا کو قتل کیا ہے؟ کاش! منذر کے دس ہزار بیٹے ہوتے اور میں سمیرا کے خون کے ایک ایک قطرے کے بدلے انہیں قتل کر سکتا۔“

وہ چلا گیا۔ عاصم! مجھ پر رحم کرو۔ لیکن عاصم نے اپنے ہاتھ کو جنبش دی اور تلوار کی نوک جابر کے سینے میں اتر گئی۔ وہ گرا۔ عاصم نے ایک جنون کی سی حالت میں پے در پے اُس کی تڑپتی ہوئی لاش پر کئی وار کر دیئے۔ ”بھائیو! ایک آدمی چلا گیا۔ تم کیا دیکھ رہے ہو؟۔ منذر کے دو بیٹے قتل ہو چکے ہیں۔ اب تم واپس کیا منہ لے کر جاؤ گے۔ ہمارے لئے اِس کی بجائے مرجانا بہتر ہے۔ عاصم باگل ہو چکا ہے۔ اسے پکڑو، اسے مار ڈالو۔ جلدی کرو گھیرا ڈالو ورنہ ہتھوڑی زیریں خنجر کے تمام آدمی یہاں پہنچ جائیں گے۔ وہ نصف دائرے میں لگے بڑھنے لگے۔ اور سالم ایک طرف ہٹ کر سسکیاں لینے لگا۔

عاصم! چانک ایک طرف جھپٹ پڑا اور اُس کے پہلے ہی وار سے ایک آدمی کی لاش زمین پر تڑپ ہی مٹی اور باقی بدحواس ہو کر ادھر ادھر بھاگ رہے تھے۔ عاصم صحن کے بیچ میں رک گیا اور اُس نے خفہ سے لڑتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”بزدلو! میں تمہیں یہ بتانے آیا تھا کہ ہمارے گھر پر شمعوں بھڑکی کے آدمیوں نے حملہ کیا تھا اور عدی کو اِس بات کا علم بھی نہ تھا۔ جب شمعوں کے آدمی ہمارے گھر پر حملہ کر رہے تھے، میں عدی کے ساتھ اُس کے باغ میں بیٹھا ہوا تھا۔ لیکن اب باتوں کا وقت گزر چکا ہے۔ تمہیں صرف لڑنے کا شوق تھا اور میں تمہارا یہ شوق پورا کرنا چاہتا ہوں۔ اب بھیڑوں کی طرح بھاگ کیوں رہے ہو۔۔۔ آؤ!“

لیکن کسی نے اُسے بڑھنے کی جرأت نہ کی۔ اچانک باہر سے نقارے کی آواز سنائی دی اور ایک آدمی چلا آیا۔ ”سنو! ہمارے آدمی نقارہ بجا رہے ہیں۔ دشمن اِس طرف آ رہا ہے۔ بھاگو! جلدی کرو!“ دوسرا آدمی چلا آیا۔ ”ٹھہرو! ہم اپنی لاشیں چھوڑ کر نہیں جاسکتے۔“

تیسرے نے کہا۔ ”یا گھو! اب لاشیں اٹھانے کا کون سا وقت ہے۔ یہ بات تمہیں اس وقت سہجی چاہیئے تھی جب عدی کا ایک لڑکا اپنے قبیلے کو خبردار کرنے کے لئے یہاں سے بھاگ گیا تھا۔ اب اپنی جانیں بچانے کی فکر کرو۔“

اُن کی آن میں صحن خالی ہو گیا لیکن سالم عاصم کے قریب کھڑا رہا۔ عاصم غضب ناک ہو کر چلا گیا۔ ”تم اب کیا دیکھ رہے ہو جاؤ!“

سالم نے فیصلہ کن انداز میں جواب دیا۔ ”میں نہیں جاؤں گا۔ میں آپ کے ساتھ رہوں گا۔“ عاصم نے اُسے بڑھ کر اُس کا بازو پکڑ لیا اور اُسے زبردستی کھینچتا ہوا صحن کے دروازے تک لے گیا۔ سالم چلا رہا تھا۔ ”اخی! تم مجھے بھی جابر اور مسعود کی طرح قتل کیوں نہیں کر دیتے، اب میں قبیلے کے سامنے کیا منہ لے کر جاؤں گا۔“

عاصم نے اُسے پوری قوت کے ساتھ دروازے سے باہر دھکیل دیا اور وہ چند قدم کے فاصلے پر منہ کے بل جا پڑا۔ پھر وہ جلدی سے اٹھا اور ایک ثانید عاصم کی طرف دیکھنے کے بعد بھاگتا ہوا باغ میں پھونک گیا۔ عاصم کچھ دیر بے حس و حرکت کھڑا صحن میں بکھری ہوئی لاشوں کی طرف دیکھتا رہا۔ یہ تمام واقعات اُسے قابل یقین معلوم ہوتے تھے۔ وہ اپنے دلی کوتلیاں دینے کی کوشش کر رہا تھا۔ یہ ناممکن ہے سمیرا کو موت نہیں آسکتی۔ یہ ایک خواب ہے۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ سمیرا کو موت آجائے اور میں زندہ رہوں۔ اچانک اُس نے ایک بھر بھری لی اور آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا ہوا سمیرا کی لاش کی طرف بڑھا۔

”پانی! پانی! عدی کی نجفیت آواز سنائی دی اور وہ بھاگ کر مکان کے دروازے کے قریب ایک ٹھکے سے پانی کا کٹورا بھر لایا۔ عدی کو چند گھونٹ پلا کر دوبارہ زمین پر لٹانے کے بعد اُس نے سمیرا کو سہارا دے کر اٹھایا اور پانی کا پیالہ اُس کے منہ کو لگا دیا لیکن پانی سمیرا کے حلق میں جانے کی بجائے ادھر ادھر بہ گیا اور عاصم کے لڑتے ہوئے ہاتھ سے پیالہ گر پڑا۔

”سمیرا، سمیرا!۔۔۔ وہ اُس کی لاش کو اپنے سینے سے بھینچ کر چلا گیا۔ میری طرف دیکھو! مجھ سے بات کرو۔ مجھے اس دنیا میں تنہا چھوڑ کر نہ جاؤ۔ سمیرا! میں تمہارا بچم ہوں۔ کاش! میں یہاں نہ آتا۔ کاش! ہم ایک دوسرے کو نہ دیکھتے۔ کاش! مجھے معلوم ہوتا کہ ہماری محبت اِس گھر کے لئے جہنم کی آگ بن جائے گی۔“

پھر اُس نے آسمان کی طرف دیکھا اور سسکیاں لیتے ہوئے کہا۔ ”اے لات! اے بھل! اے عزیزی سے منات! مجھ پر رحم کرو۔ اگر تمہاری آنکھیں ہیں تو میری حالت دیکھو، اگر تمہارے کان ہیں تو میری فریاد

سنو، اگر تم کسی کو کچھ دے سکتے ہو تو میں تم سے سیر کی زندگی کی بھیک مانگتا ہوں۔ مہینوں اور برسوں کے لئے نہیں صرف ایک لمحہ کے لئے میری سیر مانگے واپس دے دو پھر اسے دنیا کی کوئی طاقت مجھے نہیں چھین سکی۔ پھر اگر ساری دنیا کے وفد سے اس گھر پر حملہ کر دیں تو میں تنہا ان کا مقابلہ کروں گا۔ آسمان کی بے رحم قوتوں تم نے سیر کو یہ دیکھنے کا موقع تو دیا ہوتا کہ میں اُس کے لئے اپنے قبیلے سے لڑ سکتا ہوں۔ اے ابراہیم اور اسمعیل کے خدا! میں تم سے مدد مانگتا ہوں۔“

عدی اُس کے قریب پڑا، اکھڑے اکھڑے سانس لے رہا تھا اور باہر آدمیوں کی چیخ پکار سنائی دے رہی تھی لیکن عاصم کو اپنے گرد و پیش کا کوئی ہوش نہ تھا۔ وہ بار بار سیر کے چہرے کی طرف دیکھتا اور پھر اُس کی لاش کو اپنے سینے سے لپٹا لیتا۔ باہر کی چیخ پکار صحن کے اندر پہنچ جاتی تھی لیکن عاصم کو کسی خطرے کا احساس نہ تھا۔ کسی نے بلند آواز میں کہا: ”تم کیا دیکھ رہے ہو؟ یہ عاصم ہے اسے پکڑو، اسے مار ڈالو۔“ لیکن عاصم اپنی جگہ سے نہ ہلا۔ اُس نے بے اعتنائی سے اپنے گرد گھیر ڈالنے والوں کی طرف دیکھا، اور گردن جھکالی۔

کسی نے کہا: ”نعمان سب سے پہلے نہیں وار کرنے کا حق ہے۔“ نعمان نے آگے بڑھ کر تلوار بلند کی لیکن عدی جو بظاہر اپنا سفر حیات ختم کر چکا تھا۔ اٹھ کر بیٹھ گیا۔ اُس نے اپنے دونوں ہاتھ عاصم کے سر پر تان دیئے اور چلایا: ”میں نہیں! اسے کچھ نہ کہو۔ اس نے ہماری خاطر منذر کے بیٹوں کو قتل کیا ہے۔ اب یہ تمہاری پناہ میں ہے۔“ نعمان میری آخری خواہش یہ ہے کہ تم..... عاصم کو اپنا دوست سمجھو۔ جہاد! عاصم میرے بیٹوں کا انتقام لے چکا ہے، اب تمہیں تلواریں اٹھانے کی ضرورت نہیں۔“ عدی نے یہاں تک کہہ کر ایک جھرجھری لی اور ایک طرف گر پڑا۔

نعمان نے اپنی تلوار چھینک دی اور آگے بڑھ کر اُس کا سر اپنی گود میں لے لیا۔  
”ابا جان! ابا جان!“ اُس نے کرب انگیز لہجے میں کہا۔

عدی نے جواب دینے کی بجائے چند اکھڑے اکھڑے سانس لئے اور گردن ڈھیل چھوڑ دی۔ ایک معرادی نے آگے بڑھ کر اُس کی نبضیں ٹپکیں اور سر پھیر دیا۔ نعمان چھوٹ چھوٹ کر رونے لگا۔

صبح کی روشنی نمودار ہو رہی تھی اور عاصم بدستور سیر کی لاش سینے سے لگائے بیٹھا تھا۔ جب قبیلے کے آدمی عدی اور اُس کے بیٹوں کی لاشیں اٹھا کر اندر لے گئے۔ تو ایک جوان نے عاصم کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر اُسے اپنی طرف متوجہ کیا۔ عاصم نے مڑ کر اُس کی طرف دیکھا اور کچھ کہے بغیر سیر کو اٹھا کر کمرے کی طرف چل دیا۔ لوگ بو غصے اور اضطراب کی بجائے اب پریشانی کی حالت میں اُس کی طرف دیکھ رہے تھے کچھ کہے بغیر راستے سے ادھر ادھر ہٹ گئے۔ عاصم دروازے کے قریب رُکا اور چند ثانیئے سیر کے چہرے پر نظریں جمائے کھڑا رہا، پھر جب اُس کی آنکھیں آنسوؤں سے چھلکنے لگیں تو اُس نے آگے بڑھ کر سیر کو بستر پر لٹا دیا۔ اور آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا باہر نکل آیا۔ اُس کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے۔ لوگ جواب آہستہ آہستہ سرگوشیاں کر رہے تھے۔ اُس کی طرف دیکھ کر خاموش ہو گئے۔ اُن میں سے ہر ایک کی زبان پر کئی سوال تھے لیکن کسی کو اُس سے بھلام ہونے کا حوصلہ نہ ہوا۔

فن کے نزدیک اس گھر میں عدی اور اُس کے بیٹوں کی موت سے زیادہ اہم واقعہ تھا کہ منذر کے بیٹوں کو عاصم نے قتل کیا تھا۔ اور جب خرمج دالوں کی تلواریں اُس کے خون میں ڈوبنے والی تھیں تو عدی نے جہاں کئی کے وقت اُس کے سر پر اپنے ہاتھ تان دیئے تھے۔

عاصم صحن میں اُس جگہ جہاں وہ کچھ دیر قبل سیر کی لاش کو سینے سے لگائے بیٹھا تھا، اپنی تلوار اٹھا کر نیام نکل اور ادھر ادھر دیکھنے کے بعد صحن کے اُس کونے کی طرف بڑھا جہاں اُس کا گھوڑا کھڑا تھا۔

نعمان نے اچانک جھاگ کر اُس کا ہاتھ پکڑ لیا اور کہا: ”آپ کہاں جا رہے ہیں؟“

عاصم نے بے اختیار اُسے گلے لگالیا اور اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے جواب دیا مجھے معلوم نہیں۔“  
قبیلہ خرمج کے ایک معرادی نے کہا: ”عاصم! یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آئی کہ تم نے ہماری خاطر منذر کے بیٹوں کو کیسے قتل کیا۔“ لیکن ہم تمہیں اپنی پناہ میں لینے کو تیار ہیں۔“

عاصم نے بے پروائی سے جواب دیا: ”اب مجھے کسی کی پناہ کی ضرورت نہیں۔“

ایک جوان نے عاصم کے گھوڑے کی باگ پکڑ کر اُس کے ہاتھ میں دیتے ہوئے کہا: ”اگر تمہیں ہماری پناہ دینا پسند نہیں تو خدا شرب سے کہیں دور نکل جاؤ۔ ورنہ اب تمہارے قبیلے کے لوگ تمہیں زندہ نہیں چھوڑیں گے۔“ شرب کچھ ڈر رہا ہوں لیکن جانے سے پہلے یہاں میرے سوتے کا ایک کام باقی ہے۔“

عاصم اچھل کر گھوڑے کی پیٹھ پر سوار ہو گیا اور اُس سے سر پیٹ دوڑتا ہوا صحن سے باہر نکل گیا۔



عدی کے گھر سے کوئی ایک میل دور ایک کشادہ راستے کے دونوں کناروں پر کچی دیواریں یہودیوں کے ہاتھوں کی حفاظت کرتی تھیں۔ اچانک دو آدمی یکے بعد دیگرے ان دیواروں پر سے کود کر عاصم کے راستے میں کھڑے ہو گئے اور انہوں نے اپنے ہاتھ بند کر دیئے۔

عاصم نے انہیں دیکھتے ہی پہچان لیا، یہ عباد اور سالم تھے۔ اُس نے پوری قوت کے ساتھ گائیں کھینچ کر اپنا گھوڑا روکا اور کہا: ”عباد! تم کہاں تھے؟“

عباد نے جواب دیا: ”میں راستے میں پہرہ دے رہا تھا۔ سالم نے حکم دیا تھا کہ اگر دشمن خبردار ہو کر عدی کی مدد کے لئے اس طرف آئے تو ہم نفاذہ مجاویں۔ جب آپ یہاں سے گزرے تھے تو میں نے آپ کو پہچان لیا تھا اور آپ کا راستہ روکنے کی کوشش کی تھی لیکن آپ میری طرف توجہ دینے بغیر اگے نکل گئے۔ اس کے بعد جب خرمجہ کی آبادی میں پیچ پکار سنائی دینے لگی تو میرے دو ساتھی نفاذہ بجا کر بھاگ گئے لیکن چونکہ عدی کے گھر پر حملہ کرنے والے ساتھیوں نے بہت دیر لگادی تھی اس لئے میں تشریش کی حالت میں باغوں سے گزرتا ہوا عدی کے گھر کی طرف چل دیا۔ تھوڑی دیر بعد مجھے عدی کے باغ سے بھاگتے ہوئے آدمیوں کی آہٹ سنائی دی۔ مجھے یقین تھا کہ یہ ہمارے آدمی ہیں، تاہم میں اطمینان کرنے کے لئے ایک درخت کے پیچھے کھڑا ہو گیا۔ وہ مجھ سے چند قدم دور باتیں کرتے ہوئے گزر گئے، وہ آپ کو بدترین گالیاں دے رہے تھے اور میں نے اُن کے سامنے جانا گوارا نہ کیا۔ پھر ایک آدمی جس کی ٹانگ زخمی تھی ٹنگڑا ہوا میرے پاس سے گزرا اور میں نے اُس کا راستہ روک کر اتنی دیر سے واپس آنے کی وجہ دریافت کی۔ اُس نے جواب دینے کے بجائے میرے منہ پر عتوک دیا۔ اور تلوار نکال کر مجھ پر حملہ کر دیا۔ میں نے ایک طرف ہٹ کر اپنی جان بچائی اور وہ میرا پیچھا کرنے کی بجائے آپ کو گالیاں دیتا ہوا اگے نکل گیا۔ پھر میں کچھ دور اور آگے گیا تو مجھے سالم مل گیا اور۔۔۔۔۔۔“

”اور پھر تمہیں سالم نے بتایا کہ میں اپنے قبیلے کا غدار اور قاتل ہوں۔ کبہ! خاموش کیوں ہو گئے۔“

عباد نے آبدیدہ ہو کر کہا: ”مجھے یقین نہیں آتا کہ آپ نے مندر کے میٹوں کو قتل کیا ہے لیکن اگر یہ درست ہو تو بھی میں آپ کا غلام ہوں۔“

”تم آج سے آزاد ہو۔ اور سالم اس بات کی گواہی دے گا کہ میں اپنے حصے کی جائداد تمہارے حوالے کر کے جا رہا ہوں۔“

”آپ مجھے قتل کر سکتے ہیں لیکن ان حالات میں اپنا ساتھ چھوڑنے پر آمادہ نہیں کر سکتے۔“

عاصم نے کہا: ”میں تم سے صرف ایک خدمت لینا چاہتا ہوں۔ تم عدی کے گھر کے قریب چھپ کر میرا انتظار کرو۔ اگر کوئی خطرہ پیش آئے تو یہ کہہ دینا کہ تم میرے حکم کی تعمیل کر رہے ہو۔ میں تھوڑی دیر تک مان پہنچ جاؤں گا۔“

سالم نے بھی ہوتی آوازیں پوچھا: ”اخی! آپ کہاں جا رہے ہیں؟“

”تمہیں اطمینان رکھنا چاہیے کہ میں گھر نہیں جاؤں گا۔“

سالم نے آبدیدہ ہو کر کہا: ”میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ آپ اس طرف آبادی کا رخ نہ کریں۔ اب قبیلے کا ہر آدمی آپ کی تلاش میں ہو گا۔“

عاصم نے قدرے نرم ہو کر کہا: ”سالم! اب تمہیں میری موت و حیات سے کوئی دلچسپی نہیں ہونی چاہیے۔ تم گھر جاؤ۔۔۔۔۔۔“

سالم نے اُس کے گھوڑے کی باگ پکڑتے ہوئے کہا: ”نہیں! جب تک آپ یہ نہیں بتاتے کہ آپ اس دشمن کیوں جا رہے ہیں، میں یہاں سے نہیں ہوں گا۔ میں منات کی قسم کھاتا ہوں کہ اگر دشمن کا سارا قبیلہ اس جنگی توجہ میں یہاں سے نہیں جاؤں گا۔“

”تم جانا چاہتے ہو میں اس وقت کہاں جا رہا ہوں۔“

اُس۔۔۔۔۔۔“

”بہت اچھا! میرے پیچھے بیٹھ جاؤ۔۔۔۔۔۔“

سالم اچھل کر عاصم کے پیچھے بیٹھ گیا اور عاصم نے گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔

زری دیر بعد سالم نے کہا: ”اخی! اس طرف مت جائیے۔ قبیلے کے آدمی یہیں دیکھتے ہی آپ پر



ٹوٹ پڑیں گے۔ اور مجھے یقین ہے کہ اب ابا جان بھی آپ کی حمایت میں کچھ نہیں کہہ سکیں گے۔“

عاصم نے کہا: ”سالم! تم یہ کیوں نہیں کہتے کہ اگر قبیلے کے لوگوں نے تمہیں جابر اور مسعود کے قاتل کے ساتھ دیکھ لیا تو تم ان کے طعنہ برداشت نہیں کر سکو گے۔“

سالم نے کہا: ”بھائی جان! میں آپ کی خاطر آگ میں کود سکتا ہوں۔ لیکن میرے لئے یہ ناقابل برداشت ہے کہ آپ نے عدی کی بیٹی کی خاطر میرے ماموں کے بیٹوں کو قتل کیا ہے۔ آپ اُس وقت کہاں تھے جب انہوں نے ہمارے گھر پر حملہ کیا تھا۔ آپ ان لوگوں کو کیسے معاف کر سکتے ہیں جنہوں نے ہمارے گھر کو آگ لگا دی تھی اور اب ان کو زخمی کیا تھا۔“

عاصم نے گھوڑے کی باگ کھینچتے ہوئے جواب دیا: ”اُس وقت میں عدی کے باغ میں اُس سے باتیں کر رہا تھا اور اُس کے بیٹے گھر میں سو رہے تھے۔“

”یہ ناممکن ہے! عباد نے عدی کے گھر تک حملہ کرنے والوں کا تعاقب کیا تھا۔ آپ اُس سے پوچھ سکتے ہیں۔“

”مجھے پوچھنے کی ضرورت نہیں، عباد نے صرف ایک آدمی کا تعاقب کیا تھا اور وہ شمعون کا غلام تھا۔ اُسے یہ خدمت سونپی گئی تھی کہ جب شمعون کے آدمی ہمارے گھر کو آگ لگا دیں تو وہ ان کا پیچھا کرنے والوں کو عدی کے گھر کی طرف لے جائے۔“

سالم نے کہا: ”مجھے یقین ہے کہ آپ جھوٹ نہیں بولتے لیکن آپ کرنا کیا چاہتے ہیں؟“

”یہ تمہیں ابھی معلوم ہو جائے گا۔“

دائیں طرف ایک جگہ سے دیوار ٹوٹی ہوئی تھی اور وہاں جھاڑیوں کی بازوگی ہوئی تھی۔ عاصم نے باگ موڑ کر گھوڑے کو ایڑ لگا دی اور وہ بازو جھانڈ کر باغ میں داخل ہو گیا۔

سالم نے کہا: ”یہ شمعون کا باغ ہے آپ اُس کے گھر پر حملہ کرنا چاہتے ہیں؟“

عاصم نے گھوڑا اردکا اور نیچے کودتے ہوئے کہا: ”مجھے حملہ کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ تم یہاں انتظار کرو۔ اگر کوئی خطرہ پیش آئے تو میرے گھوڑے پر یہاں سے نکل جانا۔“

”لیکن میں۔۔۔۔۔“

عاصم نے اُس کی بات کاٹتے ہوئے کہا: ”اب تم خاموش رہو، یہ باتوں کا وقت نہیں۔ میں تمہیں صرف اس لئے ساتھ لایا ہوں کہ شاید قبیلے کے لوگوں کو تمہاری گواہی پر اعتبار آجائے۔ اگر مجھے اپنے کام میں کسی کی مدد کی ضرورت ہوتی تو میں تمہاری بجائے عباد کو اپنے ساتھ لاتا۔“

سالم نے کہا: ”بہت اچھا! میں آپ کے ساتھ جانے پر رضہ نہیں کرتا لیکن مجھ سے یہ توقع نہ رکھئے کہ اگر کوئی خطرہ پیش آیا تو میں آپ کا ساتھ چھوڑ کر بھاگ جاؤں گا۔“

عاصم نے کوئی جواب دینے بغیر عدی سے گھوڑے کی گردن سے رستا اتارا اور بھاگتا ہوا درختوں میں غائب ہو گیا۔ باغ میں سوگڑ چلنے کے بعد وہ شمعون کے گھر کے بیرونی احاطے کی دیوار کے سامنے رکا اور دیوار پر چڑھ کر اندر بھاگنے لگا۔ دائیں طرف شمعون کے سکونتی مکان کا دروازہ بند تھا اور بائیں طرف کچھ فاصلے پر ایک چھپر کے نیچے اُس کے نوکر بیٹھے تھے۔ عاصم کسی توقف کے بغیر صحن میں کود پڑا اور چھپر کی طرف بڑھا۔ چھپر کے اندر تین آدمی گہری نیند میں خراٹے لے رہے تھے۔ ایک دروازہ قامت اور نفی ہیکل آدمی کے خراٹے سب سے زیادہ بلند تھے۔ عاصم نے ہلکی سی ہمو کر سے اُسے جگایا اور اُس کے سینے پر تلوار کی نوک رکھ دی۔ شمعون کے غلام نے ہڑا کر انگلیں کھیں اور انتہائی بدعوا سی کے عالم میں عاصم کی طرف دیکھنے لگا۔ عاصم نے تلوار پر ذرا دباؤ ڈالتے ہوئے کہا: ”اگر تم نے شور مچایا تو میں تمہیں قتل کر دوں گا تمہیں اپنی جان عزیز ہے تو میرے حکم کی تعمیل کرو۔“ اٹھا اور اپنے ساتھیوں کی طرف مت دیکھو، وہ تمہاری مدد نہیں کر سکتے۔ میں اگر چاہوں، تو انہیں جگا کر بھی قتل کر سکتا ہوں۔ غلام خوف سے کانپتا ہوا اٹھا۔ عاصم نے اُس کے گلے میں پھندا ڈال کر اسے کو ایک جھکا دیا۔ اور پھر تلوار کی نوک اُس کی گردن پر رکھتے ہوئے کہا: ”تمہاری خیر اسی میں ہے کہ تم خاموشی سے میرے آگے آگے چلتے رہو۔“ غلام کو اس حکم کی تعمیل کے سوا کوئی راستہ نظر نہ آیا، وہ عاصم کے آگے آگے چل دیا۔

صحن کے دروازے کے قریب رک کر غلام نے پہلی بار عاصم سے ہوا کلام ہونے کی جرأت کی اور اُس نے بھی بوٹی آواز میں پوچھا: ”آپ مجھے کہاں لے جا رہے ہیں؟“

عاصم نے جواب دیا: ”تم دروازہ کھولو۔ اور خاموشی سے میرے ساتھ چلتے رہو۔“

غلام نے کانپتے ہوئے باغوں سے دروازہ کھول دیا اور وہ باغ میں داخل ہوئے۔ اچانک بائیں ہاتھ



گھوڑے کی ٹاپ سناٹی دی اور سالم دشمنوں کی آؤ سے نکل کر ان کے سامنے کھڑا ہو گیا۔

”اخی! اُس نے گھوڑے سے اتار کر مصدرت کے انداز میں کہا ”میرے لئے دواں انتظار کرنا بہت صبر آزمائیا  
اب صبح ہو گئی ہے آپ دویر نہ کریں“

عاصم کچھ کہے بغیر گھوڑے پر سوار ہو گیا اور پھر شمعوں کے غلام سے مخاطب ہو کر بولا ”تم رات بھر کی جھاگ  
دوڑ سے بہت تھک گئے ہو گے لیکن میں اس وقت تمہارے لئے سواری کا انتظام نہیں کر سکتا تمہیں کچھ دیر  
میرے ساتھ جھاگ پر رہے گا تمہارا فائدہ اسی میں ہے کہ تم راستے میں گرنے کی کوشش نہ کرو۔ اور تمہارے  
فائدے کی دوسری بات یہ ہے کہ تم میرے ہر سوال کا جواب دو“

غلام نے کہا ”آپ نے وعدہ کیا ہے کہ آپ مجھے قتل نہیں کریں گے“

”لیکن اگر تم نے کوئی غلط جواب دیا تو میں اپنے وعدے پر قائم نہیں رہ سکوں گا۔ بتاؤ رات کے وقت  
ہمارے گھر سے عدی کے باج تک کسی نے تمہارا پیچھا کیا تھا؟“

”جی ہاں۔“

”اور جب تم عدی کے باج میں چھپ گئے تھے تو وہاں میں تمہیں ملا تھا؟“

”جی ہاں۔“

”تم ہمارے گھر میں آگ لگانے کے بعد جھاگے تھے؟“

”جناب! میں بے قصور ہوں، میں باہر کھڑا تھا۔ میں ایک غلام ہوں اور اپنے آقا کے حکم کی تعمیل کر رہا تھا۔“

”میں تمہیں شمعوں کے جرم کی سزا نہیں دوں گا۔ لیکن سچ کہو کیا شمعوں نے تمہیں یہ حکم دیا تھا کہ جب عدی

آدی حملہ کرنے والوں کا تعاقب کریں تو تم انہیں اپنے پیچھے لگا کر عدی کے گھر تک پہنچا دو تاکہ ہمارے آدمی یہ خیال  
کریں کہ حملہ کرنے والے عدی کے بیٹے تھے۔“

”جناب! مجھ پر رحم کیجئے وہ مجھے زندہ نہیں چھوڑیں گے۔“

عاصم نے رستے کو جھکا دیا اور گرجتی ہوئی آواز میں جلاتا: ”خجیٹ! خجیٹ! خجیٹ! جواب دو۔“

غلام نے سر اٹھا کر جواب دیا۔ ”جناب! مجھ پر رحم کیجئے۔ میں نے صرف اپنے آقا کے حکم کی تعمیل کی ہے۔“

عاصم نے کہا ”سالم اب تم اپنے گھر جاؤ، اب تم سمجھ گئے ہو گے کہ اس لڑائی سے میرے اعتبار کی وجہ کیا تھی۔  
میں اپنے قبیلے سے یاس ہوں لیکن عدی کے گھر میں جمع ہونے والے لوگ شاید یہ بات سمجھ جائیں کہ ہم یہودیوں کے  
ملاک مقاصد کی تکمیل کے لئے ایک دوسرے کا خون بہا رہے ہیں۔ اس کے بعد میری کوشش یہ ہوگی کہ یہ شخص  
ندہ تمہارے پاس پہنچ جائے۔ اس لئے نہیں کہ میں اپنی صفائی پیش کرنا چاہتا ہوں بلکہ اس لئے کہ جب میں  
یہاں سے نکل جاؤں تو تم میرا نام لیتے ہوئے شرم محسوس نہ کرو۔ اب تم جاؤ اگر جہاد راستے میں مل گیا تو میں اسے اُس  
کے حوالے کر دوں گا۔“

سالم نے کہا۔ ”اخی! آپ ان باتوں میں وقت ضائع کرنے کی بجائے اپنی جان بچانے کی فکر کریں۔ جابو اور مسود  
کے قتل کے بعد تمہارے قبیلے کا کوئی آدمی میری باتوں پر کان دھرنے کے لئے تیار نہیں ہوگا اور اگر وہ اس ذلیل غلام  
کی گواہی پر اعتبار کر بھی لیں تو بھی وہ آپ کو معاف کرنے کے لئے تیار نہ ہوں گے۔ آپ یہاں سے فوراً نکل جائیں۔  
میں جیل امد کے چشے کے قریب آپ کا انتظار کروں گا۔“

”سالم تمہارا کیا خیال ہے کہ میں عدی اور میرا کے قاتلوں سے رحم کی درخواست کروں گا۔ منات کی قسم! اگر  
نواؤں میرے سر پر تاج مکہ دیں تو بھی میں ان کی رفاقت کو ادا نہیں کر سکتا۔ تمہیں امد کے دامن میں میرا راستہ  
دیکھنے کی ضرورت نہیں۔ میں شام کاؤٹھ کر رہا ہوں اور یہ میری آخری ملاقات ہے۔ اگر تم جہاد کا خیال رکھو تو یہ  
مجھ پر احسان ہوگا۔“

عاصم نے یہ کہہ کر گھوڑے کو ایڑ لگا دی اور شمعوں کا غلام جس کا رستہ اُس نے مضبوطی سے پکڑ رکھا تھا اُس  
کے ساتھ جھٹکتے لگا۔

”قبیلہ خورج کے کئی اور آدمی عدی کے گھر میں جمع ہو چکے تھے اور چند عورتیں بین کر رہی تھیں۔ مفضلین کے  
رہن سے بھرا ہوا ایک بیلہ دروازے کے سامنے پڑا تھا اور نوادہ باری باری اس خون سے اپنی انگلیاں تر کر کے  
اُن کا انتقام لینے کا حلف اٹھا رہے تھے۔“

عاصم گھوڑا دوڑاتا ہوا صحن میں داخل ہوا۔ شمعوں کا غلام جس کا لباس پینے سے تر ہو چکا تھا۔ بڑی منتہل سے اُس کا ساتھ دے رہا تھا۔ عباد اُسے پیچھے سے ننگی تلوار سے ہانک رہا تھا۔ عاصم نے صحن میں داخل ہوتے ہی دسے کو زور سے جھٹکا دیا اور غلام جس کی ہمت جواب دے چکی تھی منہ کے بل گر پڑا۔

صحن میں جمع ہونے والے لوگ ایک دوسرے کی زبانی عاصم کی کارگزاری کا حال سن چکے تھے اس لئے کسی نے اُس کی آمد پر بے چینی کا مظاہرہ نہ کیا لیکن شمعوں کے غلام اور عباد کو دیکھ کر وہ آپس میں سرگوشیاں کرنے لگے۔

عاصم نے کہا: ”بھائی! میں نے آپ سے کہا تھا کہ شرب میں میرے حصے کا آخری کام باقی ہے۔ اب شمعوں کے غلام کو آپ کے سامنے پیش کر کے میں اپنے فرض سے سبکدوش ہونا ہوں۔ یہ اس بات کی گواہی ہے گا کہ اوس اور خورج ایک دوسرے کا خون بہا کر یہودیوں کے مفاسد کی تکمیل کر رہے ہیں۔ تم لوگ جانتے ہو کہ اب میرا اپنے قبیلے سے کوئی تعلق باقی نہیں رہا۔ مجھے اس سے سروکار نہیں کہ تم میں سے کون مرنا ہے اور کون زندہ رہتا ہے۔ میں یہاں نہیں رہوں گا، اور میری آنکھیں تمہاری بربادی کا تماشا نہیں دیکھیں گی، لیکن شرب پھونکے سے پہلے میں آخری بار تمہیں یہ بتانا چاہتا تھا کہ اوس اور خورج جس آگ کا ایندھن بن رہے ہیں وہ آگ یہودیوں نے لگائی ہے۔ یہ شمعوں کا غلام ہے اور تم اس سے میری باتوں کی تصدیق کر سکتے ہو۔ رات کے وقت جب ہمارے گھر پر حملہ ہوا تھا تو میں باغ میں عدی سے باتیں کر رہا تھا۔ سمیرا کے سوا اس گھر کے کسی اور فرد کو ہماری ملاقات کا علم نہ تھا۔ پھر جب میں عدی سے رخصت ہو کر باغ سے نکل رہا تھا تو شمعوں کا غلام جھانکنا ہوا اس باغ میں داخل ہوا۔ اور ایک آدمی جو اس کا پیچھا کر رہا تھا واپس چلا گیا۔ میں نے اس غلام سے اس طرف آنے کی وجہ پوچھی تو اس نے یہ بتایا کہ میں اپنے آقا کے گھر سے چوری کر کے بھاگا ہوں۔ اور اُس کے نوکر میرا پیچھا کر رہے ہیں مجھے شمعوں کی چوری سے کوئی دلچسپی نہ تھی، اس لئے میں نے اسے چھوڑ دیا۔ جب میں گھر پہنچا تو وہاں ہمارے مویشیوں کا چھپر جل رہا تھا اور میرا بچا زخمی تھا۔ قبیلے کے لوگ یہ کہہ رہے تھے کہ عدی کے بیٹے ہمارے گھر چلے کر کھانگی گئے ہیں اور میرے غلام عباد نے اس گھر تک، اُن میں سے ایک کا تعاقب کیا ہے۔ اس کے ساتھ ہی مجھے یہ پتا چلا کہ منند کے بیٹے عدی کے گھر چلے کرنے کے لئے دوادہ ہو چکے ہیں۔ میں واپس یہاں پہنچا تو اس گھر پر حملہ کرنے والے اپنا کام پورا کر چکے تھے۔“

شمعوں کا غلام بے حس و حرکت منہ کے بل چڑھا۔ عاصم نے عباد کو اشارہ کیا اور اُس نے اُس کی گردن پکڑ کر کھڑا کر دیا۔ عاصم نے غلام سے مخاطب ہو کر کہا: ”بتاؤ! یہ باتیں درست ہیں؟“

”ہاں“ اُس نے گردن جھکاتے ہوئے جواب دیا۔

”کیا یہ درست ہے کہ جھکے کے بعد شمعوں نے تمہیں عدی کے گھر کی طرف بھاگنے کی ہدایت کی تھی؟“

”جی ہاں! لیکن میں بے قصور ہوں۔ ایک غلام کے لئے اپنے آقا کے حکم کی تعمیل کے سوا کوئی چارہ نہیں۔“

عاصم نے عباد کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”عباد! اب تم اسے میرے چچا کے پاس لے جاؤ۔ اگر یہ اُن کے سامنے اپنے بیان سے محنت ہونے کی کوشش کرے تو اسے سالم کے سپرد کر دینا، مجھے یقین ہے کہ وہ اس کا سر قلم کرتے ہوئے شمعوں کا خوف محسوس نہیں کرے گا۔ تمہارے لئے یہودیوں کی آبادی سے گزرنا خطرناک ہوگا، اس لئے باہر سے پھیر کھا کر گھر پہنچنے کی کوشش کرنا۔“

عباد نے غلام کا رتا پکڑتے ہوئے کہا: ”لیکن میں آپ کے ساتھ جانا چاہتا ہوں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”تمہارے کسی ایسے مسافر کا دیا جاتا ہے جس کی کوئی منزل ہو اور میرے لئے بے نشان راستوں کے سوا کچھ نہیں۔ تم جاؤ!“

عباد کی آنکھوں میں آنسو اُٹھ اُٹھے اور وہ غلام کو کھینچتا ہوا وہاں سے چل دیا۔

حاضرین اب آہستہ آہستہ آپس میں باتیں کر رہے تھے۔ عاصم کچھ دیر خاموشی سے اُن کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا: ”منند کے بیٹوں نے سمیرا، عدی اور نعمان کے بھائیوں کو قتل کیا ہے اور میں نے منند کے بیٹوں کو موت کے گھاٹ اتارا ہے، لیکن یہ اوس اور خورج میں سے کسی کی فتح نہیں۔ یہ صرف یہودیوں کی فتح ہے۔ تمہارے درمیان نفرت کی آگ یہودیوں نے جلائی ہے اور تمہارے خون کے پھینٹوں سے اس کے شعلے بڑھتے رہیں گے۔ میرا جرم یہ تھا کہ میں نے اس آگ کو بجھانے کی کوشش کی تھی۔ اور مجھے اس جرم کی سزا مل چکی ہے۔ میرے باغ کے تمام بھول اس آگ کی نذر ہو چکے ہیں۔ اب مجھے شرب سے کوئی دلچسپی نہیں۔ اب میں تم سے کوئی التجا نہیں کروں گا۔“

اتنا کہنے کے بعد عاصم کی آواز بھرا گئی اور اُس نے گھوڑے کی باگ موٹلی۔

نعمان نے بھاگ کر محجن کے دروازے کے باہر اُسے روکا اور کہا ”عاصم، غم نہ کرو! — مجھے معلوم نہیں کہ تم سمیرا کو کب سے جانتے تھے۔ لیکن میں تمہیں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ اگر وہ زندہ ہوتی اور تمہارا ساتھ دینا چاہتی تو میں اُس کا راستہ نہ روکتا۔ میرے لئے صرف یہ جان لینا کافی ہوتا کہ تم نے اباجان کی حمایت میں تلوار اٹھانی تھی۔ مجھے اپنے قبیلے کے طعنوں کی پروا نہ ہوتی۔ اب اگر تم جانے سے پہلے ایک بار میرا اُسے دیکھنا چاہو تو مجھے کوئی اعتراض نہ ہوگا۔“

عاصم نے بڑی مشکل سے اپنے آنسو ضبط کرتے ہوئے کہا ”نعمان! اب میں سمیرا کو نہیں دیکھ سکوں گا۔“

ایک عمر رسیدہ آدمی آگے بڑھا اور اُس نے کہا ”بیٹا! اب تم دیر نہ کرو ورنہ تمہارے لئے میزب سے زندہ بچ نکلنا ناممکن ہو جائے گا۔“

## باب

طلوع آفتاب کے کچھ دیر بعد عاصم ایک ٹیلے کے قریب سے گزر رہا تھا۔ اچانک ٹیلے کی اوٹ سے سالم گھوڑا بھگتا ہوا نمودار ہوا اور عاصم نے اپنے گھوڑے کی باگ کھینچتے ہوئے کہا ”سالم تمہیں اس طرف نہ لے جائیں۔ اتنا چاہیے تھا۔ اگر قلیلہ خندج کے آدمیوں نے تمہیں دیکھ لیا تو وہ بھوکے میٹروں کی طرح تم پر ٹوٹ پڑیں گے۔“

سالم نے کہا ”آپ میری فکر نہ کیجئے۔ چلئے، میں آپ کو کسی محفوظ جگہ پہنچا کر، الوداع کہنا چاہتا ہوں۔“

عاصم نے گھوڑے کو ایڑ لگا دی اور سالم اُس کے پیچھے پیچھے ہولیا۔ قریباً چار کوس سفر کرنے کے بعد وہ شام کے راستے سے ایک طرف ہٹ کر ایک اور ٹیلے کے عقب میں گھوڑوں سے اتر پڑے۔

سالم نے جلدی سے اپنی کمان اور تیروں سے مبرا ہوا ترکش عاصم کو پیش کرتے ہوئے کہا ”مجھے ڈر تھا کہ آپ گھوڑے کی ننگی پیٹھ پر اس بے سروسامانی کی حالت میں زیادہ دُور نہیں جاسکیں گے۔ اس لئے میں پانی کا شکاریزہ اور ضرورت کی دوسری چیزیں لے آیا ہوں۔“ آپ میرے گھوڑے پر سوار ہو جائیں۔ میں نے خرمیں میں سوا کچھ اور نہیں رکھ دیا ہے۔ اور جرمانت آپ سوار کے پاس چھوڑ آئے تھے وہ بھی میں نے خرمیں میں رکھ دی ہے۔ جب میں گھر کے قریب پہنچا تو قبیلے کے سواروں کی ایک ٹولی ملی۔ یہ لوگ شام کے راستے کی ناک بندی کے لئے جا رہے تھے۔ میں نے انہیں بتایا کہ آپ مکمل طور پر نکل گئے ہیں اور وہ اُس طرف چلے گئے۔ قبیلے کے باقی لوگ منڈکے گھر میں آ رہے۔ اور باری باری آپ سے انتقام لینے کا حلف اٹھا ہے۔ تھے میں نے انہیں بھی یہی بتایا کہ آپ کئی گھنٹہ کے اندر جا چکے ہیں اور یہ سننے ہی کئی اور سوار اُس طرف چل پڑے۔ اس کے بعد میرے لئے سب سے بُرا

نعمان نے کہا ”آپ کا گھوڑا خشک گیا ہوگا۔ آپ میرا تازہ دم گھوڑا لے جائیے۔“

”نہیں! یہ میرا آخری دوست ہے اور میں اسے یہاں چھوڑنا پسند نہیں کروں گا۔“ عاصم نے یہ کہہ کر اپنے گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔

مسند یہ تھا کہ آپ کو سفر کا ضروری سازو سامان مہیا کیا جائے۔ میں نے اس ٹیلے کے پیچھے خاصی دیر انتظار کیا مجھے یہ ڈر لگ رہا تھا کہ شاید آپ جا چکے ہیں۔ اب آپ جلدی سے گھوڑے پر سوار ہو جائیے۔“

عاصم نے کہا ”مجھے اپنا گھوڑا چھوڑنا پسند نہیں۔ میں تمہارے گھوڑے کی زین اس پر ڈال لیتا ہوں۔“  
سالم نے کہا ”اچھا جلدی کیجئے تجھے اندیشہ ہے کہ کمرہ کے راستے پر تلاش کرنے کے بعد وہ آپ کو شام کے راستے پر تلاش کرنے کی کوشش کریں گے۔“

عاصم نے جلدی سے سالم کے گھوڑے کا سازو سامان اتار کر اپنے گھوڑے پر ڈال لیا اور اس کے بعد سالم سے پوچھا ”تم نے سعاد کو تمام واقعات بتا دیئے ہیں؟“

”ہاں! اُسے اب آپ کے متعلق کوئی غلط فہمی نہیں رہی۔ وہ مسعود اور جابر کے لئے روتی ہے اور آپ کی سلامتی کے لئے دعائیں مانگتی ہے۔“

”اور تم بھی میری سلامتی کے لئے دعائیں مانگتے ہو؟“

سالم نے جواب دینے کی بجائے عاصم کی طرف دیکھا اور اُس کی آنکھوں میں آنسو اُٹھ آئے۔

عاصم نے کہا ”اچھا تم جاؤ اور میرے گھر پہنچنے کی کوشش کرو۔ میں نے شمعوں کے غلام کو مدی کے گھر میں جمع ہونے والوں کے سامنے پیش کرنے کے بعد، عباد کے ساتھ جمع دیا تھا۔ لیکن مجھے ڈر ہے کہ تمہارے ماموں جیسے لوگ میرے اس اقدام کو بھی ایک سازش ثابت کرنے کی کوشش کریں گے۔ لیکن ہے کہ غلام وہاں جا کر اپنے بیان سے بخون ہو جائے اور وہ عباد کی برائیاں نوچنے کو تیار ہو جائیں۔“

سالم نے کہا ”آپ اطمینان رکھئے۔ قبیلے کے آدمی مندر کے گھر میں جمع ہو رہے ہیں۔ اور میں لوگوں کو تاکید کر رہا ہوں کہ اگر عباد شمعوں کے غلام کے ساتھ آئے تو وہ انہیں گھر سے باہر روک لیں اور میری واپسی تک باغ بیچ جائیں۔“  
”چچا جان نے میرے متعلق پوچھا تھا؟“

”نہیں! وہ اندر پڑے ہوئے تھے۔ ان سے اب تک کسی نے لڑائی کے واقعات کا ذکر نہیں کیا تھا۔ اس لئے میں نے بھی یہی مناسب سمجھا کہ ابھی انہیں پریشان نہ کیا جائے۔ سعاد جو مکان سے باہر میری راہ دیکھ رہی تھی کسی سے جابر اور مسعود کی موت کی خبر سن چکی تھی، مجھے اُس کے دل کا بوجھ ہلکا کرنے کے لئے تمام واقعات بتانے پڑے۔“

میں اُس سے بھی کہہ آیا ہوں کہ وہ عباد کا خیال رکھے۔ اب آپ ذلت ضائع نہ کیجئے۔“

عاصم گھوڑے پر سوار ہونے لگا تو سالم نے اچانک بدحواس ہو کر کہا ”مٹھر بیٹے! شاید کوئی آ رہا ہے۔“

عاصم کو ٹیلے کے دوسری طرف گھوڑوں کی ٹاپوں کی آواز سنائی دی اور وہ حیران ہو کر سالم کی طرف دیکھنے لگا۔

”میں ابھی دیکھ کر آتا ہوں۔“ سالم نے یہ کہہ کر اپنے گھوڑے کی باگ عاصم کے ہاتھ میں دے دی اور جھگٹا ہوا ٹیلے

کی چوٹی پر پہنچ گیا۔ چند ثانیے ایک پتھر کی اوٹ میں سمٹ کر وہ ٹیلے کی دوسری جانب دیکھتا رہا۔ پھر باگ اس کے ہاتھ

سے لے کر ہلا ”وہ جیسے قبیلے کے آدمی ہیں۔ شاید انہیں آپ کا سراغ مل گیا ہے۔“

”وہ کتنے ہیں۔۔۔؟“

”تین ہیں۔ لیکن آپ کے لئے ان سے الجھنا خطرناک ہوگا۔ وہ بڑے کی بجائے واپس جا کر سارے قبیلے کو اس

طرف لے آئیں گے اور پھر شام کی حدود تک آپ کا پھینکا کریں گے۔ آپ یہیں کھڑے رہیں، میں انہیں دوسری طرف

لے جانے کی کوشش کرتا ہوں۔“

سالم، عاصم کے جواب کا انتظار کئے بغیر گھوڑے پر سوار ہوا۔ اور اُن کی آن میں ٹیلے کے گرد نصف چکر کاٹ

کر دوسری جانب پہنچ گیا۔

عاصم چند ثانیے بے حس و حرکت کھڑا رہا پھر گھوڑے کو ایک جھامی سے باندھ کر ٹیلے پر چڑھا اور چوٹی کے قریب

لیٹ کر دوسری طرف دیکھنے لگا۔ شام کے راستے پر تین سوار کافی دور جا چکے تھے اور سالم پوری تیز رفتاری کے ساتھ

اُن کا پھینکا رہا تھا۔ پھر یہ سوار ایک پہاڑی کے دامن میں رک گئے اور مرکز سالم کی طرف دیکھنے لگے۔ سالم نے اُن کے

قریب پہنچ کر اپنا گھوڑا روکا۔ وہ کچھ دیر کھڑے رہے اور اس کے بعد معمولی رفتاری سے واپس بنزرب کی طرف روانہ ہو گئے۔

جب وہ ٹیلے کے قریب سے گزر رہے تھے۔ عاصم ایک پتھر کی آڑ میں لیٹا اُن کی بائیں سن رہا تھا۔

ایک سوار کہہ رہا تھا ”میرا اب بھی یہی مشورہ ہے کہ ہمیں یہیں پہرہ دینا چاہیے۔ تمہارے ابا کہتے تھے کہ وہ

کے سوا کہیں نہیں جائے گا۔“

سالم کی آواز سنائی دی ”میری نظراتی کمزور نہیں کہ میں عاصم کا گھوڑا بھی نہ پہچان سکوں۔ میں نے اُسے پہاڑی

سے لے کر اُس طرف مڑتے دیکھا تھا اور مجھے یقین ہے کہ اب تک وہ جبل احد کے عقب میں پہنچ چکا ہوگا۔“

”اگر وہ اُس طرف گیا تھا تو تم ہمارے پیچھے کیوں بھاگ رہے تھے؟“

”اُس کا تعاقب کرنے کے لئے مجھے تمہاری مدد کی ضرورت تھی۔ جب تم اُس پہاڑی کے قریب سے گزر رہے تھے تو میں نے تمہیں آواز دیں لیکن تم میری طرف متوجہ ہوئے بغیر آگے نکل گئے۔“

”لیکن تم تنہا اس طرف کیسے آ گئے؟“

”مجھے شک ہوا تھا کہ شاید وہ مکہ کا رخ کرنے کی بجائے اُس پاس چھپ کر دن گزارنے کی کوشش کرے۔ میں نور قریظہ کے باغوں کے قریب پہنچا تو ایک چرواہے نے مجھے بتایا کہ میں نے ابھی ایک آدمی کو باغ سے نکلنے دیکھا ہے۔ گھوڑے کا علیہ دریافت کرنے پر مجھے یقین ہو گیا کہ وہ عاصم کے سوا کوئی اور نہیں ہو سکتا۔“

ایک اور آواز سنائی دی۔ میرے خیال میں میں عاصم کا پیچھا کرنے کی بجائے قبیلے کے دوسرے لوگوں کو خبردار کرنا چاہیے۔ اگر شام تک اُس کا سراغ نہ ملا تو رات ہی رات میں وہ کوسوں دور نکل جائے گا۔“

عاصم اس سے زیادہ نہ سن سکا۔ سوار آگے نکل گئے اور جب وہ اُس کی نگاہوں سے ابھل ہو گئے تو اُس نے ٹیلے سے نیچے اتر کر اپنا گھوڑا گھولا اور اُس پر سوار ہو گیا۔



ایک فوری خطرہ دور ہو چکا تھا۔ اور اب وہ کسی قدر اطمینان کے ساتھ سفر کر رہا تھا۔ لیکن اچانک اُس کے دل میں خیال آیا کہ میں کہاں جا رہا ہوں اور اُسے اپنی زندگی کا ہر سانس ناقابل برداشت محسوس ہونے لگا۔ ماضی سے اُس کے تمام رشتے کٹ چکے تھے اور مستقبل کی تمام امیدیں خاک میں مل چکی تھیں، اپنے وطن سے آگے وہ ہونے زمین کی جن وسعتوں کو سمیرا کے حسین تصورات سے آباد کیا کرتا تھا، وہ اب ایک بھیانک غلامیں تبدیل ہو چکی تھیں۔ نسلی غرور اور قبائلی عصبیت ایک عرب نوجوان کی سب سے بڑی پوچی تھی، لیکن وہ یہ پوچی ٹاپ چکا تھا۔ اُسے بنو ادس کے لئے لڑنا اور مرنا سکھایا گیا تھا۔ لیکن اب وہ اُن تمام عقائد سے منہ ہیر چکا تھا جو اُسے زندگی سے زیادہ عزیز تھے۔ وہ تو ار جو اُس نے بنو خزرج سے ہونے کے لئے خریدی تھی۔ اُس کے اپنے قبیلے کے آدمیوں کے خون سے زہریلی تھی اور عرب کے قانون میں اپنے قبیلے کے کسی فرد کو موت کے گھاٹ اتارنے والے کے لئے دم کی کٹی

گنجائش نہ تھی۔

امیتدوں کے وہ چراغ، جن کی روشنی میں اُس نے اپنی زندگی کی ایک نئی منزل دیکھی تھی، بج چکے تھے۔ میرا کی موت اُس کے نزدیک، مستقبل کے تمام حوصلوں، دلوں اور اُمیتدوں کی شکست تھی۔ ماضی کی روایات سے محروم ہو کر، جو الگ راستہ اُس نے اپنے لئے تلاش کیا تھا، ایک تاریک فار کے کنارے غم ہو چکا تھا اور اب اُس کی حالت اُس مسافر کی سی تھی جسے بدلی اور مایوسی نے ہر راستے اور ہر منزل سے بے نیاز کر دیا ہو۔ ماضی کے آغوش سے موت کے ہیب ساٹے اُس کا پیچھا کر رہے تھے۔ اور اُس کے نزدیک اس بات کی کوئی اہمیت نہ تھی کہ مستقبل اپنے دامن میں اُس کے لئے کتنی تلخیاں اور کتنی راحیں لے ہوئے ہے۔ تاہم زندگی کے ہر دولے سے محروم ہونے کے باوجود اُسے اپنے قبیلے کے ہاتھوں مرنا پسند نہ تھا۔ میزب اب اُس کے نزدیک ایک ایسا خلعت کہہ تھا جہاں کسی دشمنی کا تصور کرنا بھی ایک طرح کی خود فریبی تھی اور شام کا رخ کرتے ہوئے عاصم کو صرف یہ تسکین تھی کہ وہ اس خلعت کے سے دور جاد رہا ہے۔ لیکن کاش! اُسے یہ معلوم ہوتا کہ صرف چند منزل چھپے، جبل فاران کی چوٹیوں پر، آفتاب رسالت نمودار ہو چکا ہے جس کی ضیاء پاشیوں سے میزب کے در و دیوار منور ہونے والے ہیں۔ وہ جس وطن کے مستقبل سے مایوس ہو کر جا رہا ہے، اُس پر ارض و سما کی تمام نعمتوں کی بارش ہونے والی ہے۔ وہ زمین جو اُس کے لئے تنگ ہو چکی ہے، اطراف عالم میں امن و سکون کے جویاؤں کا مرکز بننے والی ہے۔ جہاں اُس نے شر کا غلبہ دیکھا ہے وہاں نیکی کا بول باؤ ہو گا۔ جہاں اُس نے بربریت، وحشت اور انتقام کے انگارے دیکھے ہیں وہاں محبت کے پھول کھلیں گے۔

عاصم نے پیغمبر اسلام کے متعلق ابھی تک صرف اس قسم کی باتیں سنی تھیں کہ مکہ کی زمین اُس پر تنگ ہو چکی ہے۔ قریش اُسے اپنا دشمن خیال کرتے ہیں، اُس کے راستے میں کانٹے بچھائے جاتے ہیں اور اُس پر ایمان لانے والے مٹھی بھر انسانوں کو مکہ کی گلیوں اور بازاروں میں زد و کوب کیا جاتا ہے۔ قریش ایک زبردست قوت کے مالک ہیں اور مکہ میں کسی ایسے دین کی کامیابی بعید از قیاس ہے جس کی تعلیم اُن کے مروج عقائد کی نفی کرتی ہو۔

اگر کوئی مردی آگاہ عاصم کا راستہ روک کر یہ کہتا۔ ”تم کہاں جا رہے ہو؟ تم اپنے مستقبل سے مایوس کیوں ہو؟ اُس قافلے کا انتظام یوں نہیں کرتے، جسے قدرت نے اس وادی میں اپنی عظمت اور جلال کے پوچھ گڑھ کے لئے کیا ہے؟ تم شام کی بجائے جاز کی طرف کیوں دیکھتے۔ تم جس وادی کو الوداع کہہ رہے ہو۔ وہ روئے زمین



میرے ساتھ آؤ؟

حاجم اُس کے ہمراہ چل دیا۔ اور تھوڑی دیر بعد وہ اپنے میزبان کے ساتھ ایک پرستگت دسترخوان پر بیٹھا تھا۔ حاجم نے چند روزے کھانے کے بعد اپنا ہاتھ کھینچ لیا۔ تو زید نے قدر سے پریشان ہو کر پوچھا کیوں کیا بات ہے؟  
 ”کچھ نہیں“ حاجم نے جواب دیا۔ ”میرا بیٹ بھر چکا ہے اور اب مجھے چند ہر صرف پر سکون نیند کی ضرورت ہے۔“  
 ”میں نے تمہارے آرام کے لئے ایک علیحدہ خیمے کا انتظام کر دیا ہے۔ اب اگر اسے همان نوازی کے آداب کے خلاف نہ سمجھ تو میں جانتا چاہتا ہوں کہ تمہارا بیچا کرنے والوں کی تعداد کیا ہے اور وہ یہاں سے کتنی دور ہیں؟“  
 ”ان کی پانچ ٹولیاں میرا بھیجا کر رہی ہیں۔ آخری ٹولی کو میں نے یہاں سے تین منزل کے فاصلے پر دیکھا تھا۔ میرا خیال ہے کہ تمام سواروں کی تعداد پچاس کے لگ بھگ ہوگی۔“

”جو خراج کے پچاس سوار تمہارا بیچا کر رہے تھے اور تمہارے قبیلے کا کوئی آدمی تمہاری مدد کو نہیں پہنچا؟“  
 ”میرا بیچا کرنے والے جو خراج کے آدمی نہیں بلکہ میرے اپنے قبیلے سے تعلق رکھتے ہیں اور میں راستے میں ہلنے کی بجائے اُن کی نگاہوں سے بچ کر یہاں پہنچنا چاہتا تھا۔ مسلسل بے آرامی کے بعد میری آخری امید آپ کی بستی تھی لیکن یہاں تک پہنچنے سے قبل میرے لئے یہ اطمینان کرنا ضروری تھا کہ دشمن نے میرا بیچا چھوڑ دیا ہے۔ سواروں کا پہلا گروہ میں نے شرب سے خزا ہونے کے دوسرے روز دیکھا تھا۔ پھر میں راستہ چھوڑ کر دو دن صحرائیں جھٹکتا رہا۔ تیسری شام میں جھوکا اور پیاسا ہو کر ایک بستی کے قریب پہنچا تو ایک جزو اس کی زبانی معلوم ہوا کہ شرب کے پندہ میں سوار بستی کے دشمن کے پاس ٹھہرے ہوئے ہیں۔ میں نے یہ رات بھی صحرائیں گزادی اور اس کے بعد تین دن اور احرار احر جھٹکتا رہا۔ اس عرصہ میں مجھے یہ معلوم ہوا کہ ہو کر ایک گروہ بھی مجھے تلاش کر رہا ہے۔ ایک رات میں نے ایک بدوی کے خیمے میں پناہ لی، اس نے میری خاصی خاطر قاضی کی لیکن جب ہم کھانا کھا کر لیٹ گئے تو وہ دبے پاؤں نیچے سے باہر نکل گیا۔ میں ابھی نیم خواب کی حالت میں تھا۔ تھوڑی دیر بعد مجھے اپنے گھوڑے کی ہنہا ہٹ سنا دی۔ میں پریشان ہو کر باہر نکلا تو میرے گھوڑے پر سوار ہونے کی کوشش کر رہا تھا۔ مجھے یہ اطمینان تھا کہ میرے گھوڑے پر کوئی غیر ساری نہیں کر سکتا اس لئے میں ایک طرف چھپ کر اطمینان سے یہ تاثر دیکھتا رہا۔ بدوی مایوس ہو کر اپنے اونٹ پر سوار ہوا اور ایک طرف نکل گیا۔ میں نے چاکر شاید وہ مجھے تلاش کرنے والوں کے پاس جا رہا ہے۔ اس وقت میں چند گھنٹے

کے تمام بے بس اور مجبور انسانوں کی امیدوں اور کاندوزوں کا مرکز بننے والی ہے۔ یہاں زمین کے فرش پر بیٹھے دلتے ہیں اور ان میں سونے والے لکڑیوں کی قسمت کے فیصلے کیا کریں گے۔ مکہ سے وہ لادی برحق آنے والے لہجے کا دوسرا خراج کو ایک ہی صفت میں کھرا کر دے گا۔ تم اس سرزمین پر نفرت اور عداوت کی بجائے اخوت اور محبت کے مظاہرے دیکھو گے۔ یہیں زندگی کی راحتوں کی تلاش میں کسی اور جگہ جانے کی ضرورت نہیں۔ تو حاجم اُسے دوا نہ خیال کرتا۔ اگر اُس وقت اچانک آسمان کے دریچے کھل جاتے۔ اور دواں سے نازل ہونے والے فرشتے حاجم کو یہ پیغام دیتے کہ پروردگار عالم نے اس زمین کے باشندوں کو اپنے اُن انعامات کے لئے منتخب کیا ہے جو وہ زمین کی کسی قسم کے حصے میں نہیں آئے تو بھی اُسے اپنی آنکھوں اور اپنے کانوں پر اعتبار نہ آتا۔



چند دن بعد ایک شام حاجم قبیلہ فلعنان کے ایک رئیس زید بن جہادہ کی بستی میں داخل ہوا۔ زید اُن تاجروں میں سے تھا جن کے ساتھ حاجم نے یروشلم سے واپسی میں سفر کیا تھا۔ حاجم کا چہرہ اس قدر تبدیل ہو چکا تھا کہ زید پہلے نگاہ میں اُسے پہچان نہ سکا اور حاجم کو یہ کہنا پڑا ”میں شرب سے آیا ہوں اور میرا نام حاجم ہے؟“  
 زید نے گرجوشتی کے ساتھ مصافحہ کرتے ہوئے کہا ”بھائی مصافحہ کرنا۔ تمہاری صورت درجہ کر چکے ہیں۔ میں آتا کہ تم وہی ہو۔“

حاجم اپنے خشک ہونٹوں پر زبان پھیرتے ہوئے بولا ”ایک مصیبت زدہ آدمی کی شکل تبدیل ہوتے دیر نہیں لگتی۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ کی بستی میں ایک بے سہارا آدمی کو پناہ مل سکتی ہے؟ میں صرف چند دن کے لئے آرام کی نیند چاہتا ہوں۔“

زید نے جواب دیا ”میرے گھر کے دروازے کے سامنے پہنچ کر نہیں پر پھرنے کی ضرورت نہ تھی۔“  
 حاجم بولا ”میرا مقصد آپ کی توہین کرنا نہیں تھا میں صرف یہ بتانا چاہتا تھا کہ میرے دشمن میرا بیچا کر رہے ہیں۔ ممکن ہے وہ یہاں بھی پہنچ جائیں۔“  
 زید نے ایک فوجیان سے کہا ”تم اس کا گھوڑا اٹھالیں میں لے جاؤ اور پھر حاجم سے مخاطب ہو کر بولا۔“

کی نیند کے عوض اپنا گھوڑا اور زاد راہ بھی قربان کرنے کو تیار تھا لیکن نیند کی حالت میں قتل ہونا مجھے پسند نہ تھا چنانچہ میں نے اپنے گھوڑے پر زین ڈالی اور سوار ہو کر وہاں سے چل دیا۔ کوئی پانچ گھنٹے کے بعد میری ہمت جواب دے گئی اور میں گھوڑے کو کھٹا چھوڑ کر ریت کے ایک ٹیلے پر لیٹ گیا۔ پچھلے پیر سردی سے میری آنکھ کھل گئی۔ اور میں نے آگ جلانے کی ضرورت محسوس کی لیکن ابھی میں کوئی خشک جھاڑی تلاش ہی کر رہا تھا کہ مجھے گھوڑوں کی ٹاپ سنائی دی پھر چاند کی دھندلی روشنی میں ٹیلے سے کوئی دو سو قدم دور مجھے چند سوار دکھائی دیئے۔ ایک شترسوار ان کی رہنمائی کر رہا تھا۔ میرے لئے یہ سمجھنا مشکل نہ تھا کہ وہ کون ہے۔ حیرانی کی بات صرف یہ تھی کہ اس نے مجھے نیند کی حالت میں قتل کر نہیں کر دیا تھا۔

”اس میں حیران برسنے کی کوئی بات نہیں۔ قتل نہ کرنے کی وجہ صرف یہ ہو سکتی ہے کہ تمہیں پکڑوانے کے بعد اُسے زیادہ انعام کی توقع تھی، یہ تمہاری عام سرگزشت سننا چاہتا ہوں لیکن اس وقت تمہیں آرام کی ضرورت ہے میرے ساتھ آؤ۔“

عاصم اُس کے ساتھ باہر نکلا، تھوڑی دیر بعد وہ کشادہ صحن کے کونے میں ایک چھوٹے سے نیچے میں داخل ہوا۔ زید نے کہا: ”اب تم اطمینان سے سو جاؤ۔ میں تمہیں اس بات کا یقین دلا سکتا ہوں کہ اگر شرب کی ساری آبادی اس طرف اندر آئے تو بھی میرا خاندان تمہاری حفاظت کرے گا۔ مجھے نوکلب کے متعلق بھی یہ اطمینان ہے کہ وہ شرب کے کسی خاندان کو خوش کرنے کے لئے ہماری دشمنی مول نہیں لیں گے۔“

زید عاصم کو تسلی دینے کے بعد نیچے سے باہر نکل گیا اور عاصم کو بستر پر لیٹتے ہی نیند آگئی۔ پچھلے پیر وہ بیدار ہوا تو اُس کا گلا پیاس سے خشک ہو رہا تھا۔ اور جسم بخار سے تپ رہا تھا۔ چاند کی روشنی میں اُسے نیچے کے دروازے کے قریب ایک ٹکا دکھائی دیا اُس نے اٹھ کر پانی کے دو کٹورے پئے اور دوبارہ بستر پر لیٹ گیا۔ لیکن جسم کے درد اور بخار کے باعث اُسے نیند نہ آئی۔ طلوع صبح کے وقت وہ نیچے سے نکلا اور کچھ دیر بستی سے باہر گھومنے کے بعد واپس آکر پھر اپنے بستر پر لیٹ گیا۔

زید نیچے کے اندر داخل ہوا اور عاصم اٹھ کر بیٹھ گیا۔

زید نے کہا: ”میرا خیال تھا کہ تم ابھی تک سو رہے ہو گے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”میں کئی دن کے بعد آرام کی نیند سو رہا تھا لیکن عجیب بات ہے کہ آج ہی مجھے اپنی تھکاوٹ کا احساس ہوا ہے۔ میرا سارا جسم درد کر رہا ہے اور شاید بخار بھی ہے۔“

زید نے آگے بڑھ کر اُس کی نبض دیکھی اور بولا: ”میں شام کے وقت بھی یہ محسوس کر رہا تھا کہ تم بیمار ہو۔ لیکن دو چار دن آرام کرنے کے بعد تم بالکل شکیں ہو جاؤ گے۔“

عاصم نے کہا: ”میرا خیال تھا کہ میں ایک رات آرام کرنے کے بعد سفر کے قابل ہو جاؤں گا اور آپ کو زیادہ تکلیف نہ دوں گا۔“

زید نے جواب دیا: ”عاصم! میں تمہیں عمر بھر کے لئے پناہ دے چکا ہوں۔ اور میرا سارا خاندان یہ محسوس کرتا ہے کہ ہمارے لئے یہ سودا بھنگا نہیں۔ میں جو غلطان کے تمام روٹوں کے سامنے یہ اعلان کرنا چاہتا ہوں کہ تم ہمارے قبیلے میں داخل ہو چکے ہو اور میرے خاندان سے تمہارا رشتہ خون کا رشتہ ہے۔ ہمارے پاس اہل شرب کی طرح سرسبز و شاداب چراگاہیں اور باغ نہیں لیکن ہمیں اس بات پر فخر ہے کہ دوسرے قبائل کے کئی پناہ گزین ہمارے قبیلے میں داخل ہو چکے ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں آپ کا شکر گزار ہوں لیکن اس وقت میرا کوئی فیصلہ ایک ایسے انسان کا فیصلہ ہوگا جو اپنے نواس کو کھچکا ہے۔ کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ آپ مجھے چند دن سوچنے کا موقع دیں۔“

زید نے ندامت کے لہجے میں جواب دیا: ”میں نے تمہیں کسی شرط کے بغیر پناہ دی ہے لیکن مجھے یقین ہے تم دست ہونے کے بعد جب تم اپنے مستقبل کے متعلق اطمینان کے ساتھ سوچو گے تو میری غلطانہ دعوت۔ وہ نہیں کر سکو گے۔“

پانچویں دن عاصم کا بخار اتر چکا تھا اور مزید چند دن آرام کرنے کے بعد وہ پچھلے پیر کے قابل ہو گیا تھا۔

اس مرحلے میں اُسے اپنا تعاقب کرنے والوں کے متعلق یہ معلوم ہو چکا تھا کہ وہ نوکلب کا علاقہ چھاننے کے بعد غلطان کے بعض لوگوں کے پاس بھی پہنچے تھے لیکن زید کے اثر و رسوخ کے باعث قبیلہ کا کوئی با اثر آدمی ان کا ساتھ دینے پر آمادہ

نہ ہوا۔ ایک دن زید کو یہ اطلاع ملی کہ پانچ سو اُس کی بستی کا رخ کر رہے ہیں۔ اُس نے میں جوان اُن کا راستہ روکنے کے لئے بھیج دیئے۔ زید کے آدمیوں نے بستی سے دو کوس کے فاصلے پر اُن پر چڑھ کر اُن کے گھوڑے اور اسلحہ چھین کر انہیں واپس بھیج دیا۔ اس کے بعد کسی اور گروہ کو زید کی بستی کا رخ کرنے کی جرات نہ ہوئی۔

تین ہفتے کے بعد ایک دن زید کی چھوٹی بہن کی شادی کے موقع پر قبیلے کا بڑا سردار اور دوسرے رؤساء اُس کے گھر جمع ہوئے تو اُس نے عاصم کو اُن کے سامنے پیش کرتے ہوئے کہا ”بھائیو اور بزرگو! مجھے اس بات پر غرور ہے کہ قبیلہ اوس کے ایک معزز جوان نے پناہ لینے کے لئے میرا گھر منتخب کیا ہے اور میری وجہ سے بنو غطفان کے اسلحہ خانے میں ایک قیمتی تلوار کا اضافہ ہو رہا ہے۔ میں اسے اپنے قبیلے میں داخل کرنے کے لئے آپ کی اجازت چاہتا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ آپ خوشی سے مجھے اس کی اجازت دیں گے۔ عاصم کے دل میں ابھی تک یہ شبہ ہے کہ شاید اُسے پناہ دے کر بنو اوس کی دشمنی مول لینے کی جرات نہ کر سکیں۔ اور اسے مطمئن کرنے کی بہترین صورت یہ ہے کہ آپ سب باری باری میرے اس اعلان کی تائید کریں کہ آج سے عاصم کے دوست ہمارے دوست اور اس کے دشمن ہمارے دشمن ہوں گے۔“

قبیلے کے بڑے سردار نے کہا ”میں پورے قبیلے کی طرف سے تمہارے اعلان کی تائید کرتا ہوں اور اگر یہ جوان ہمارے دوستوں کی خاطر جان دینے کی ہمت اور ہمارے دشمنوں کے خلاف تلوار اٹھانے کا حوصلہ رکھتا ہے تو میں نہیں مہار کا بدکامستی سمجھتا ہوں۔“

زید نے غرور سے اپنا سر اونچا کرتے ہوئے کہا ”عاصم آپ کو یوں نہیں کرے گا۔“ پھر وہ عاصم سے مخاطب ہو کر بولا ”کیوں؟ عاصم! تم مجھے شرمسار تو نہیں کرو گے؟ لیکن عاصم نے جواب دینے کی بجائے سر جھکا لیا۔

زید نے قدر سے توقع کے بعد کہا ”عاصم میں اپنا فرض ادا کر چکا ہوں، اب یہ حضرات تمہاری زبان سے یہ سنا چاہتے ہیں کہ آج کے بعد بنو غطفان کے دوستوں کے سوا تمہارا کوئی دوست نہ ہوگا۔ تم خاموش کیوں ہو؟“

حاضرین کی نگاہیں عاصم کے چہرے پر مرکوز ہو کر رہ گئیں، اُس نے گردن اٹھائی اور منہم لہجے میں کہا ”میں آپ کا احسان مند ہوں اور احسان مندی کا پہلا تقاضا یہ ہے کہ میں آپ سے کوئی ایسا وعدہ نہ کروں جسے نبھانا میری ہمت سے سبب ہو۔ میرے بھائیوں نے اپنے متعلق میں یہ تاثر چھوڑ دیا ہے کہ آپ کی قدرت نے مجھے دوست اور دشمن کے درمیان امتیاز

کرنے والی نگاہ سے محروم کر دیا ہے۔ وہاں میں نے جن لوگوں کی حمایت میں تلوار اٹھائی تھی وہ میرے دوست نہ تھے، بلکہ اُس قبیلے سے تعلق رکھتے تھے جس نے میرے باپ، میرے بھائیوں اور میرے عزیزوں کو قتل کیا تھا اور میں نے جن جوانوں کو موت کے گھاٹ اتارا تھا وہ میرے دشمن نہ تھے بلکہ میرے اپنے خاندان کے آدمی تھے۔ کل تک میں ایک خاندان اور ایک قبیلے کا فرد تھا اور میری دنیا دوستوں اور دشمنوں سے آباد تھی۔ لیکن آج میری دنیا دوستی اور دشمنی کے جذبات سے خالی ہے۔ میں اپنے اسلاف کے راستے سے جھٹک کر ایک ایسے صحرا کی طرف نکل گیا تھا جہاں میرے لئے دیرانیوں کے سوا کچھ نہ تھا۔ اپنی بے بسی اور مایوسی کے باوجود صرف ایک گناہم زندگی کی خواہش مجھے زید کے دروازے تک لے آئی تھی۔ ورنہ میں اس عزت افزائی کا مستحق نہ تھا۔ مجھے افسوس ہے کہ میں ایک ایسے حسن کو یوں کر رہا ہوں، جس نے مجھے زندہ رہنے کے لئے سہارا دیا ہے۔ لیکن اب میں یہ عہد کر چکا ہوں کہ زندگی بھر کسی انسان پر تلوار نہیں اٹھاؤں گا۔ میں جانتا ہوں کہ عرب میں اس قسم کا اعلان کرنے والے کو پاگل سمجھا جائے گا۔ لیکن جس شخص نے اپنے غم کو اپنے ماتھے سے اگ لگائی ہو وہ ایک پاگل کے سوا کیا ہو سکتا ہے؟ آپ اس بات پر تعجب کریں گے کہ میں اپنے کئے پر پشیمان نہیں ہوں بلکہ یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر میری زندگی میں دوبارہ ایسے حالات پیش آئیں تو بھی میرا طرز عمل وہی ہوگا جس کے نتیجے میں میری دنیا دوستی اور دشمنی کے متعلق اپنے خاندان اور اپنے قبیلے کے دیرینہ تصورات سے خالی ہو چکی ہے۔“

عاصم یہاں پہنچ کر ٹوک گیا پھر اُس نے اپنی تلوار کا تسہم کھولا اور اُسے زید کو پیش کرتے ہوئے کہا ”انسانی خون کے لئے میری بیاس کچھ بلی ہے۔ مجھے اب اس تلوار کی ضرورت نہیں، لیجئے اور اگر آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ میں نے آپ کو اس غفلت میں شرمسار کیا ہے تو میری گردن حاضر ہے۔“

زید نے عاصم کے ماتھے سے تلوار لے لی۔ وہ غصے سے کانپ رہا تھا۔ عاصم نے دو زونہر گر گردن مٹا دی۔ زید نے تلوار کے دستے پر ہاتھ ڈالا لیکن نیام سے اُسی تلوار کھینچنے کے بعد اُس کا ہاتھ ٹک گیا، اُس نے بے بسی کی حالت میں قبیلے کے نمز مردان کی طرف دیکھا اور کہا ”میں اس پاگل کو پناہ دے چکا ہوں۔“

ایک اور آدمی بولا۔ ”لیکن ابھی تم یہ کہہ رہے تھے کہ اسے اپنے گھر میں پناہ دینا تمہاری زندگی کا سب سے بڑا گناہ ہے۔ دوسرے نے کہا ”زید! اسے پاگل کہہ کر اپنی نفرت مٹا سکتا ہے لیکن اس نے ہماری دوستی کا ہاتھ جھٹک کر پورے قبیلے کو جھٹکا ہے۔ اس کی کم از کم سزا یہی ہے کہ اسے بنو اوس کے پاس واپس بھیج دیا جائے۔“

بڑے سردار نے فیصلہ کن لہجے میں کہا: ”نہیں نہیں اگر زید ایک پاگل آدمی کو پناہ دے چکا ہے تو ہم اس کے ساتھ بد چہرہ نہیں کر سکتے۔ ہماری حدود میں اس کا بال بیکا نہیں ہونا چاہیے۔“

”اور ہماری حدود سے باہر؟ ایک نوجوان نے پوچھا۔“

سردار نے جواب دیا: ”حدود سے باہر زید کی ذمہ داری ختم ہو جاتی ہے۔“

زید نے حاکم کو اس کی توار را پس دیتے ہوئے کہا: ”یہ لو مجھے ایک نرمل آدمی کی توار کی ضرورت نہیں۔“

حاکم نے پہلی بار اپنی مردہ رگوں میں خون کی حرارت محسوس کی لیکن یہ کیفیت ایک ثانیے سے زیادہ نہ رہی اُس نے اپنی توار سے کر نیام سے نکالی اُس کی نوک زمین پر رکھ کر درمیانی حصہ پر پاؤں کا دباؤ ڈالا اور دیکھتے دیکھتے اُس کے دو ٹکڑے کر دیئے۔ اس کے بعد دھتے والا حصہ ایک طرف چھینک کر مڑا اور تیزی سے قدم اٹھاتا ہوا اصطبل کی طرف چل دیا۔

حاضرین کچھ دیر دم بخود، ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے بالآخر قبیلے کے بڑے سردار نے کہا: ”یہ دیوانہ کوئی بہت بڑا صدمہ اٹھا چکا ہے، اسے جلانے دو۔“ اور نواؤں کو یہ پیغام بھیج دو کہ تمہارا جرم ہماری پناہ سے نکل چکا ہے۔“

زید نے کہا: ”اگر یہ مذات خودی شرب کی طرف نہ چلا گیا تو نواؤں اسے نہیں پکڑ سکیں گے۔“

دولہا کا باپ جواب تک خاموشی سے یہ نشانہ دیکھ رہا تھا۔ زید سے مخاطب ہو کر بولا: ”زید یہ خوشی کا دن ہے ہیں ایک دیوانے کو معاف کر دینا چاہیے۔ میں قبیلے کے تمام لوگوں سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ وہ اس کا پیچھا نہ کریں۔“

ایک نوجوان نے احتجاج کیا: ”لیکن ہمارے لئے یہ پابندی صرف اپنے علاقے کی حدود تک رہنی چاہیے۔ اس کا گھوڑا بہت قیمتی ہے اور اس کی جیب بھی غالی نہیں ہو سکتی۔ اگر ہم نے اسے چھوڑ دیا، تو اس کا سامان راستے میں کسی اور کے کام آئے گا۔“

بڑے سردار نے کہا: ”اب مجھے یقین ہو چکا ہے کہ وہ دیوانہ ہے اور ایک دیوانے کو لوٹ لینا میرے قبیلے کے کسی آدمی کو زب نہیں دیتا۔ یہ کام ہیں اُن خیر لوگوں کے لئے چھوڑ دینا چاہیے جو صرف مردوں کا لباس اتارنا مانتے ہیں۔“

باہر حاکم کے گھوڑے کی ٹاپ سنائی دے رہی تھی۔ تھوڑی دیر بعد زید کا ایک نوکر آیا اور اُس نے کہا: ”وہ پاگل اپنے گھوڑے کو لے کر واپس چھینک گیا ہے۔“

حصہ دوم

ایک سوسائٹی  
ڈاٹ کام

آگ اور صلیب



جسٹین کے ہوشیار اور تجربہ کار جرنیل عیساریوس نے ایرانی لشکر کی پیش قدمی روک دی اس کے بعد چند سال اس کے غور سے لیکن ۳۵۰ء میں نوشیرواں نے تین لاکھ فوج کے ساتھ شام پر بیلا کی اور راستے کی آبادیوں کو تباہ و برباد کرنے کے بعد حلب کے خوبصورت شہر کو آگ لگا دی۔ ان ایام میں رومی افواج یورپ میں برسرِ پیکار تھیں۔ نوشیرواں نے شام میں رومیوں کی کمزوری سے پورا فائدہ اٹھایا اور محض کے تمام فوجی طاقت تباہ و ویران کرنے کے بعد انطاکیہ کی طرف جا نکلیا۔ قسطنطنیہ اور اسکندریہ کے بعد بازنطینی سلطنت کا تیسرا عظیم شہر تھا۔ اور ایرانی لشکر نے یہاں بھی حلب اور محض کی طرح پوری سفاکی اور زندگی کا مظاہرہ کیا۔ شام کے کئی اور شہروں کو کوٹھنے کے بعد نوشیرواں نے واپس مدائن کا رخ کیا تو مفتوحہ علاقوں کے ہزاروں مرد اور عورتیں جنگی قیدیوں کی حیثیت سے، اُس کے ساتھ تھیں۔ ان قیدیوں کے لئے اُس نے مدائن سے ایک دن کے فاصلے پر ایک نیا شہر آباد کیا۔

کچھ مدت آرام کرنے کے بعد اُس نے مشرق وسطیٰ میں رومیوں کا رہا سہا اقتدار ختم کرنے کے لئے نلسطین پر حملے کی تیاریاں شروع کر دیں۔ لیکن قیصر روم نے عیساریوس کو جلالی میں یورپ کے وحشی قبائل کے خلاف مصروف پیکار تھا دوبارہ مشرقی غازی پر بلایا۔ مذہم کے اسی تجربہ کار جرنیل نے اچانک ایران کی سرحد پر پہنچ کر نوشیرواں کو نہ صرف یروشلم کی طرف پیش قدمی کا ارادہ ملتوی کرنے پر مجبور کر دیا بلکہ ایران کے لئے ایسی صورت حال پیدا کر دی کہ نوشیرواں کے لئے اپنے لشکر کے اُن دستوں کو بھی واپس بلانے کے سوا کوئی چارہ کار نہ رہا، جو ابھی تک ایشیائے کوچک میں لوٹ مار کر رہے تھے۔ لیکن اُس وقت، جب عیساریوس فرات کے کنارے ایرانوں سے کسی فیصلہ کن لڑائی کی تیاریاں کر رہا تھا۔ قسطنطنیہ کے دوبارے اُس کے خلاف سازشیں شروع ہوئیں اور اسے واپس بلایا گیا۔ اس کے بعد روم اور ایران کے حکمرانوں نے مصالحت کر لی اور چند سال امن سے گزر گئے۔ جسٹین کی وفات کے بعد روم کی عثمان اقتدار اُس کے بھائی جسٹین ثانی کے ہاتھ میں آئی اور اُس نے بھی چند سال نوشیرواں سے الجھنے کی ضرورت محسوس نہ کی لیکن اچانک بین کجالات نے روم و ایران کے درمیان تصادم کی ایک نئی صورت پیدا کر دی۔

۳۵۰ء میں بین کے حبشی حکمران ابرہہ نے مکہ پر چڑھائی کی، اُس کا مقصد ایک طرف اُس قدیم تجارتی شاہراہ پر مکہ قبضہ کرنا تھا جو بین اور شام کی تجارتی مندلیوں کو ملائی تھی اور دوسرا مکہ کی مذہبی حیثیت کو ختم کر کے عرب میں عیسائیت کو مسترد کرنا تھا۔ ابرہہ کو یقین تھا کہ مکہ میں خانہ کعبہ کو سمار اور حجر اسود کو دباؤ سے اٹھا کر بین کے عبادت خانے میں

## باب ۱۲

مشرق اور مغرب کی جنگوں کا نیا دور ایران میں کسریٰ نوشیرواں اور بازنطینی روم میں قیصر جسٹین کے اقتدار کے ساتھ شروع ہوا۔

یہ وہ زمانہ تھا جب رومی بڑی تیزی کے ساتھ مشرق اور مغرب کی طرف پھیل رہے تھے۔ اہل مشرق جیسی فرمانروا کو شکست دے کر بین پر قبضہ کر چکے تھے اور چونکہ وہ مذہباً عیسائی تھے اس لئے رومی اُن کی پشت پناہی کرتے تھے۔ ایران کو اپنے ہمسایہ ملک کے ایک اہم حصہ پر روم کے عیسائی حلیفوں کی فوج گوارا نہ تھی۔ وہ یہ محسوس کرتے تھے کہ اہل مشرق کی طرف رومیوں کے اثر و اقتدار کا راستہ صاف کر رہے ہیں۔ شام اور عراق کی سمت عرب کی سرحدوں کے ساتھ عسائی اور لجنی خاندانوں کی منافرتیں بھی روم و ایران کے لئے وجہ نزاع بن گئی تھیں۔ حیرہ کے غلی حکمران ایرانیوں کے حلیف اور شام کے عسائی فرماں روا رومیوں کے باجگزار تھے۔ اور ان دو خاندانوں کی نہ ختم ہونے والی جنگیں رومیوں اور ایرانیوں کو بھی بتدریج میدان کارزار کی طرف دھکیل رہی تھیں۔

چنانچہ کسریٰ نوشیرواں نے ایران کے اندرونی خلفشار سے نجات حاصل کرتے ہی بازنطینی سلطنت کی مشرقی سرحدوں پر دھاوا بول دیا اور شام کے باشندے پھر ایک بار آگ اور خون کے طوفان کی تباہ کاریاں دیکھ رہے تھے۔ لیکن قیصر

۱۵ روم کی مشرقی سلطنت جس کا دار الحکومت قدیم بازنطین یا قسطنطنیہ تھا۔ ۱۶ روم کے بعد اسی سلطنت کو صحیح معنی میں رومی سلطنت سمجھا جاتا ہے۔

مستقل کر دینے کے بعد وہ مکہ کی بجائے یمن کو عربوں کی توجہ کا مرکز بنانے کا اور اس طرح وہ عیسائیت کی طرف مائل ہو جائیں گے۔ اہل روم اس بات پر خوش تھے کہ عرب کے جنگجو قبائل عیسائیت قبول کرنے کے بعد اب رہ کھنڈیر انزائ کے حلیفت بن جائیں گے اور ان کی متحدہ قوت ایرانیوں کے خلاف استعمال کی جاسکے گی۔ چنانچہ جب ابرہہ نے اپنے ہاتھیوں کے ساتھ مکہ پر چڑھائی کی تو قحطی کا گھبراہٹ سے اٹھ کر اہل یمن کی جگہ اہل روم نے اپنے آب و گیاہ صحرائے کے پسماندہ جاہل اور بے راہ رہا باشندوں کے مستقبل کے افنی پر پستی تاریکیوں کا اضافہ ہونے والا خدا کی بیرونی تسلط سے آزادی ان کی آخری نعمت تھی اور اب یہ نعمت بھی ان سے چھیننے والی تھی۔ ابرہہ ایک ایسی فوج کا سپہ سالار تھا جس کا ہر سپاہی فتح کے یقین سے سرشار تھا۔ اس کے سامنے وہ میدان تھے جو دشمن کی صفوں سے غلی تھے۔ وہ ایک ایسی بستی کو تاخت و تاراج کرنے جا رہا تھا، جس میں نہ فیصلیں تھیں، نہ قلعے۔

لیکن اہل مکہ کی تمام کمزوریوں اور بد اعمالیوں کے باوجود اہل یمن کو ابرہہ کے ہاتھوں اس گھر کی تباہی منظور نہ تھی جس کی بنیاد خلیل اللہ نے رکھی تھی۔ وہ اس گھر کو اس چراغ کے لئے محفوظ رکھنا چاہتا تھا جس کے نور سے مشرق و مغرب کے ظلمت کے دور دورے روشن ہونے والے تھے۔

مغربی موزخ یہ تسلیم کرتے ہیں کہ ابرہہ نے ہاتھیوں کے لشکر سے مکہ پر چڑھائی کی تھی۔ وہ یہ بھی جانتے ہیں کہ اہل اس کا مذہب مقابل کوئی نہ تھا۔ وہ اس واقعہ کو بھی نہیں جھٹلاتے کہ اسے عربزناک شکست ہوئی تھی لیکن یہ بات ان کی سمجھ میں نہیں آسکی کہ ابرہہ کے ہاتھی اباہیلوں کے خدائی لشکر کے سامنے عاجز آ گئے تھے۔

ابرہہ کی شکست سے عرب کو اپنے پیچہ اقتدار میں لانے کے متعلق رومیوں کی امیدیں خاک میں مل گئیں۔ پھر جب اس کے بیٹوں کے درمیان اقتدار کی جنگ چھڑی تو حمیری خاندان کا ایک شہزادہ گنامی کے پردوں سے نکل کر مدائن پہنچا اور اہل حبشہ کو یمن سے نکالنے کے لئے نو شیرواں سے اعانت کا طلب گار ہوا۔ نو شیرواں ایک مدت سے موفقیہ کا منظر تھا۔ چنانچہ اس نے کسی توقف کے بغیر یمن پر چڑھائی کر دی۔ ایرانی افواج نے ایک ہی دھچکے میں اہل یمن کو یمن کی حدود سے باہر چھیل دیا۔ لیکن حمیری شہزادے کو جلد ہی اس تلخ حقیقت کا اعتراف کرنا پڑا کہ اس کی فوج کا حاصل آغاؤں کی تبدیلی کے سوا کچھ نہیں۔ یمن جو قریباً نصف صدی تک اہل حبشہ کی شکار گاہ رہ چکا تھا اب یمن کی شکار گاہ بن گیا تھا۔ ایرانیوں کے ہاتھوں حبشہ کی افواج کی شکست کی اطلاع قسطنطنیہ پہنچی تو شہنشاہ حبشہ نے

نو شیرواں کے خلاف اہل حبشہ اور وسطی ایشیا سے لے کر مشرقی یورپ تک کے منگولی اور ترک قبائل کا ایک متحدہ محاذ بنالیا۔ نو شیرواں نے اہل روم کی جنگی تیاریوں کی اطلاع ملنے ہی پر چڑھائی کر دی۔ جب وہ شام کے شہروں کو تاخت و تاراج کر رہا تھا تو اس کے ایک جرنیل آفرمان نے باہل سے پیش قدمی کی اور شمال مغرب کی طرف اپنے راستے کی بستیوں اور شہروں کو تباہ و برباد کرنے کے بعد انطاکیہ کے مضافات تک جا پہنچا۔ قسطنطنیہ کے حوام پر ایرانی فوج کا یہ اثر ہوا کہ وہ اپنے حکمران کے خلاف ہو گئے اور حبشینیوں کو شرم و ندامت کے باعث اپنے تخت و تاج سے دستبردار ہونا پڑا۔ نئے حکمران طائیریس نے ہوشمندی سے کام لے کر تین سال کے لئے عارضی صلح کر لی۔ لیکن اس دوران میں اہل روم پورے ہوش و خردوش کے ساتھ جنگ کی تیاریاں کرتے رہے۔ تین سال بعد رومیوں کی تیاریوں کا یہ عالم تھا کہ دریائے دائن سے لے کر ایلیس کے پہاڑوں تک یورپ کی جنگجو اقوام کے قریباً ڈیڑھ لاکھ سوار مشرک کا رخ کرنے کے لئے طائیریس کے حکم کا انتظار کر رہے تھے۔ نو شیرواں کو ان تیاریوں کی اطلاع اس وقت ملی جب روم کے سفیر اس کے دربار میں دائمی مصالحت کی تجاویز پیش کر رہے تھے۔ چنانچہ ہوشیار سفیروں کو اس کا آخری جواب یہ تھا۔

”گو تم جاؤ اور مزید گفتگو کے لئے قیصر یہ میں ہمارے لشکر کی آمد کا انتظار کرو۔“

چند ہفتے بعد ایران اور روم کے سپاہی دریائے فرات کے کنارے نہر آمد ما تھے۔ ایرانی اپنے مورچوں سے تیروں کا مینہ برسا رہے تھے اور رومی دست بدست لڑائی کے لئے ان کے قریب آنے کا انتظار کر رہے تھے۔ ایک ترک سردار نے رومی لشکر کے دائیں بازو کی گمان کر دیا تھا، اچانک ایرانی فوج کے مینہ پر چڑھ کر دیا اور دشمن کی صفیں درہم برہم کرنا ہوا نو شیرواں کے کیمپ تک جا پہنچا۔ اس نے شناسی خیمے کی طنائیں کاٹ ڈالیں۔ سونے کی گھنٹی میں مقدس آگ کے شعلے بھجا دیئے اور اپنے جانناؤں کے ساتھ فتح کے نعرے لگاتا ہوا واپس آ گیا۔ اس کے بعد باقی دن، فریقین اکڑاکڑا حملوں پر گفتگو کرتے رہے۔ رات کے وقت جب رومی افواج آرام کے لئے پیچھے ہٹ گئیں تو ایرانیوں نے ششون مار کر ان کا کیمپ لوٹ لیا، تاہم دن بھر کے نقصانات اور ان سے زیادہ مقدس آگ بجھ جانے کے باعث مجوسیوں کے حوصلے اس قدر پست اور ان کا ہوش اس قدر ٹھنڈا ہو چکا تھا کہ نو شیرواں کو پسپائی ہی میں خیریت نظر آئی اور اس نے ایک باغی پر سوار ہو کر دریائے فرات عبور کر لیا۔ رومیوں نے پیش قدمی کر کے بحیرہ خزر کی چند بند گاہوں پر قبضہ کر لیا اور ستر ستر ایرانیوں کو قیدی بنا کر اپنے ساتھ لے گئے جنہیں بعد میں ساہرس بیج دیا گیا۔



موسم بہار کی آمد پر رومی لشکر نے دوبارہ پیش قدمی کی اور اشوریا کے کئی زرخیز علاقے تباہ کر دیئے۔ ایران کے عمر رسیدہ حکمرانوں کو بلاخر موت کی آغوش میں پناہ ملی اور امرائے اس کی آخری نصیحت پر عمل کرتے ہوئے دمیوں کے خلاف جوابی کارروائی کا ارادہ ترک کر دیا۔

نوشیروان کے بعد ایران کے تخت پر اُس کا بڑا بیٹا ہرمز رومی افروز ہوا۔ یہ خود پسند اور مغرور حکمران ہر معاملے میں اپنے باپ کی ضد ثابت ہوا۔ اُس نے نوشیروان کے وفادار ساتھیوں کو ایک ایک کر کے دبار سے نکال دیا اور ان کی کئی ذلیل اور خوشامدی اپنے گرد جمع کر لئے۔ ایران میں جبر و تشدد کا ایک طوفان اٹھ کھڑا ہوا۔ جب حوام کا بیٹا نصیر نیز بزرگ اور بعض علاقوں میں بغاوت کے آثار ظاہر ہونے لگے تو مدائن کے مغرب کی طرف سے شہنشاہ دوم اور شمال کی طرف سے خاقان ترک کی پیش قدمی کی خبریں آنے لگیں۔ ان غیر یقینی حالات میں ایران کو ایک لینڈل گیا اور عجمان وطن ہرمز کے خلاف انتہائی نفرت و حقارت کے باوجود ملک کی حفاظت کے لئے اُس کے گرد جمع ہو گئے۔ اس اور اور العزم لینڈ کا نام ہرام جو میں تھا اور وہ دسے کے قدیم شاہی خاندان کا چشم و چراغ تھا۔

نوشیروان کی فوج کے ایک جرنیل کی حیثیت سے ہرام نے دمیوں کے خلاف بعض معرکوں میں غیر معمولی جرات و ہمت کا مظاہرہ کیا تھا۔ ملک کی حفاظت کا ذمہ لینے کے بعد اُس نے دیقامت انسان نے ایرانی حوام اور فوج کو ایک نئی روح پھونک دی۔ خاندان نے ایک لاکھ جنگجووں کے ساتھ دریائے جیحون عبور کر لیا لیکن ایک کوبستانی علاقے میں پیش قدمی کرتے وقت اُسے ایرانی تیر اندازوں کے ہاتھوں تباہی کا سامنا کرنا پڑا اور ترک شدید نقصان اٹھانے کے بعد ہسپا ہو گئے۔ لیکن ہرمز نے محسوس کیا کہ سلطنت کے اندر اُس کا ایک طاقتور حریف پیدا ہو گیا ہے۔ خوشامدی امراء نے اُس کے کان بھرے کہ ہرام نے مال غنیمت کا کچھ حصہ چھپا لیا ہے اور یہ ظالم اور بے وقوف حکمران اُسے نیچا دکھانے کی تجاویز سوچنے لگا۔

ہرام ترکوں کے خلاف لڑائی سے فارغ ہوا تو اُسے یہ اطلاع ملی کہ رومی افواج دیا تے فرات کے کنارے پہنچ چکی ہیں۔ چنانچہ اُس نے کسی توقف کے بغیر پیش قدمی کی اور دیا کے کنارے پہنچ کر رومی سپہ سالار کو پیغام بھیجا

کہ یا تو مجھے دریا کے پار آنے دو یا خود اسے عبور کر کے میرے مقابلے میں آ جاؤ۔ رومی لشکر کے سپہ سالار نے جواب میں کہا جیسا کہ میں تمہیں دریا کے پار آنے کا موقع دینے کو تیار ہوں۔ ہرام کل تیاریوں کے بغیر دیا عبور کرنے کو تیار نہ تھا۔ چنانچہ اُس نے مزید سپاہی اور جنگی سامان جمع کرنے میں کئی دن صرف کر دیئے۔ حوام اپنے بادشاہ سے نفرت کے باوجود ایک بہادر جرنیل کا ساتھ دینے کو تیار تھے اور وہ جوق در جوق ایرانی لشکر کے کیپ میں جمع ہونے لگے، لیکن ہرمز ہرام کی بڑھتی ہوئی ہردلعزیزی سے اس قدر غافل ہو چکا تھا کہ اُسے ایران کی فتح یا شکست سے کوئی دلچسپی نہ رہی تھی۔ وہ ہر قیمت پر اُس سے چھٹکارا حاصل کرنا چاہتا تھا۔ چنانچہ ایک دن مدائن سے ایک ایچی ہرام کے پاس پہنچا اور اُس نے ایک ایٹرن اور نسوانی لباس پیش کرتے ہوئے کہا: شہنشاہ والا تبار کا حکم ہے کہ تم سپاہی کا لباس اتار کر عورت کا لباس پہن لو اور یہ ایٹرن لے کر لشکر کے سامنے سے گزرو۔

ہرمز اور اُس کے سازشی وزیروں کا خیال تھا کہ ہرام فوج کے سامنے اپنی یہ توہین برداشت کرنے کی بجائے مستعفی ہو کر بھاگ جائے گا لیکن اُس نے اپنے بادشاہ کے احمقانہ حکم کی تعمیل میں نسوانی لباس پہنا اور ایٹرن ہاتھ میں لے کر باری باری صفت بستہ سپاہیوں کے سامنے سے گزرنے لگا۔ عجمان وطن خون کے گھونٹ پی کر رہ گئے۔ اور بعض سر بھروسے نے بادشاہ کے خلاف نعرے لگانے شروع کر دیئے۔ تاہم اپنے سپہ سالار کی فرمانبرداری دیکھ کر کسی کو کلمہ بغاوت بلند کرنے کی جرأت نہ ہوئی۔

ہرمز کو جب ان واقعات کی اطلاع ملی تو اُس نے دوسرے ایچی کو یہ حکم دے کر بھیج دیا کہ ہرام کو پابند زنجیر چلبے سامنے حاضر کرو۔ اس موقع میں فوج کا بیٹا نصیر نیز بزرگ چکا تھا چنانچہ جب ایچی بادشاہ کا حکم سنا تو سچا سپاہیوں نے اُس کو کھولا اور بازو کمر باندھ کر باغی کے اُسکے ڈال دیا۔ ہرام نے دمیوں سے جنگ کا ارادہ ترک کر کے مدائن کی طرف فرار کیا اور شاہی محافظوں کو موت کے گھاٹ اتار کر شہر پر قبضہ کر لیا۔ اُس کے بعد باغی فوج نے اُن قید خانوں کے دروازے کھول دیئے جہاں میٹکوں بے گناہ اپنے ظالم حکمران کی بد انجامی کا انتظار کر رہے تھے۔ جب باغی شاہی محل کے اندر داخل ہوئے تو مدائی پائے والے قیدی اُن کی اگلی صف میں تھے۔ ایک ساسانی شہزادے نے شکست خوردہ حکمران کو پکڑا اور محل صباہرہ کو اُس قید خانے کی تنگ دتاریک کوٹھڑی میں دھکیل دیا جہاں وہ خود رہ چکا تھا۔

ہرمز کا بڑا بیٹا خسرو پرویز، باغیوں کے حلقے کے وقت شہر سے بھاگ گیا تھا۔ لیکن بعض امراء اُسے تخت پر

بجھانے کا وعدہ کر کے واپس لے آئے۔ ہرمز پر مقدمہ چلا مایا رنہنشاہ ایران جرموں کے کلبے میں کھڑا تھا اور انصاف دیکھنے والے لوگ مدنی افروز تھے جنہیں ہیرام نے قید خانوں سے نکالا تھا۔ بادشاہ نے عدالت کو متاثر کرنے کے لئے انتہائی مجرور انگسار کے ساتھ التجا میں کہیں۔ پھر جب اُس نے دیکھا کہ امراء متاثر ہو رہے ہیں تو ایک ایک اپنا انداز بدل لیا اور دوسروں کو اپنی کوتاہیوں اور بد اعمالیوں کا دمدار ثابت کرنے کی کوشش کرنے لگا۔ اپنے بڑے بیٹے خسرو پرویز پر مختلف الزامات عائد کرنے کے بعد اُس نے عدالت سے اپیل کی کہ اگر تجیں میری حکومت پسند نہیں تو میں تخت و تاج سے دستبردار ہونے کو تیار ہوں لیکن میری آخری التجا یہ ہے کہ میری جگہ تم خسرو پرویز کی بجائے میرے چچ بیٹے کو اپنا حکمران تسلیم کر لو۔ امراء اس پر مشتعل ہو گئے، انہوں نے ہرمز کے چھوٹے بیٹے اور اُس کی ماں کو موت کے گمبار اٹا کر ان کی لاشیں بے حرمتی کے لئے عوام کے سولے کر دیں۔ پھر گرم سلاخوں سے ہرمز کی آنکھیں نکالوا دیں اور پرویز کے سر پر تاج رکھ دیا۔

نئے حکمران نے کچھ عرصہ انقلابیوں کو خوش رکھنے کی کوشش کی۔ لیکن جب اُس کے پاؤں جھم گئے تو وہ ہیرام کے اثر و رسوخ سے چٹکارا حاصل کرنے کی تدبیر سوچنے لگا۔ جو سی کاہن اور امراء کو بھی یہ بات پسند نہ تھی کہ ہیرام سلطنت کا سیاہ و سفید کا مالک بن جائے چنانچہ انہوں نے پرویز کو نسبتاً کمزور سمجھ کر اپنا مستقبل اُس سے وابستہ کر دیا۔ جب وہ کاہنوں و درویش قدرے مشتعل ہوئے تو پرویز نے اپنے اندھے باپ کو قید خانے سے نکالا اور اپنے محل میں لے آیا۔ ہرمز کی زندگی کی ساری دلچسپیاں اب صرف اپنی نفسانی خواہشات کی تکمیل تک محدود تھیں۔ لیکن پرویز اُس کی ملامت برداشت کرتا رہا۔

ہیرام جس کے لشکر نے شہر کے باہر ٹھکانا ڈال رکھا تھا اس صورت حال سے خوش نہ تھا۔ ملک کو ہرمز کے خلاف اور بے اعتدالیوں سے نجات دلانے کے بعد اُسے امید تھی کہ عوام، امراء اور مجوسی کاہن اُسے کندھوں پہٹھا کر حکومت کی مسند تک لے جائیں گے لیکن اس انقلاب کے نتائج اُس کی توقعات کے سراسر خلاف تھے۔ وہ امراء جسے اُس قید و بند کی صعوبتوں سے نجات دلائی تھی اُس کا ساتھ چھوڑ کر پرویز کے گرد جمع ہو رہے تھے اور وہ بددیانت لوگ جنہیں اُس کے سپاہیوں نے قوم اور ملک کے بدخواہ سمجھ کر قید میں ڈالا تھا وہاں سے جا رہے تھے۔ اور عوام جو اپنے مذہبی شہزادوں کے شادوں پر چلنے کے عادی تھے اُسے جھٹلا چکے تھے۔ چنانچہ حالات اس قدر بگڑ گئے کہ پرویز اور ہیرام کھلے بندوں

دوسرے کے سامنے آ گئے۔ پرویز اپنے محافظ دستوں اور مدائن کے عوام کو میدان میں لے آیا لیکن اُسے بہرام کے آزمودہ کار سپاہیوں کے مقابلے میں شکست ہوئی اور متلون مزاج امراء اُس کا ساتھ چھوڑ کر بہرام سے جا ملے۔ شاہی فوج کا ایک بااثر آدمی جو بہرام کا ساتھ چھوڑ کر پرویز کا حلیف بن گیا تھا۔ پرویز کی شکست کے بعد میدان سے بھاگ کر شاہی محل میں داخل ہوا اور اپنی ذات کو بہرام کی نظر عنایت کا مستحق ثابت کرنے کے لئے اُس نے ہرمز کا سر قلم کر دیا۔ پرویز شکست کھانے کے بعد تیس وفادار ساتھیوں، چند نوادوں اور خواجہ سراؤں کے ہمراہ دریائے فرات کے کنارے سفر کرتا ہوا بازنطینی سرحد کے اندر داخل ہونے میں کامیاب ہو گیا۔ اور ایک سرحدی چوکی کے افسر نے اُسے اپنی پناہ میں لے لیا۔

پرویز نے روم کے نئے شہنشاہ موریس کے دربار میں اپنے اچھے پیچ کر قسطنطنیہ پہنچنے کی اجازت مانگی۔ موریس نے اُس کے لئے ایک تاج اور چند قیمتی تحائف روانہ کر دیئے اور ساتھ ہی پیغام بھیجا کہ تمہیں ہماری اعانت حاصل کرنے کے لئے قسطنطنیہ آنے کی ضرورت نہیں۔ ہم تمہاری مدد کے لئے اپنی فوجیں بھیج رہے ہیں۔ اور جب تک تم اپنا کھویا ہوا تخت دوبارہ حاصل نہیں کر لیتے ہمارے سپاہی اپنی تلواریں نیاں میں نہیں ڈالیں گے۔



ہیرام، پرویز کو شکست دینے کے بعد ملک کی زمام کار اپنے ہاتھ میں لے چکا تھا لیکن اُسے اطمینان سے حکومت کرنے کا موقع نہیں ملا۔ اہل مدائن اُسے ابھی سمجھتے تھے۔ بہرام نے انہیں سختی سے دہلنے کی کوشش کی اور مدائن کے قید خانے ان لوگوں سے بھر دیئے جنہیں ابھی تک شاہی خاندان سے عقیدت تھی۔ مجوسی کاہن جو نوشیرواں کے خاندان کا اقتدار بحال کرنے میں اپنا ذاتی فائدہ دیکھتے تھے عوام کو بھڑکا رہے تھے۔ چنانچہ جب خسرو پرویز رومی لشکر کے ساتھ دریائے دجلہ کے کنارے نمودار ہوا تو اہل مدائن حق و حقوق اُس کے جھنڈے تلے جمع ہونے لگے۔ مدائن کے عوام کی متلون مزاجی، امراء کی بدعہدی اور مجوسی کاہنوں کی سازشوں سے پریشان ہو کر بہرام نے مدائن سے باہر نکل کر پرویز کا راستہ روکنے کے کوشش کی لیکن اُسے یکے بعد دیگرے دو معرکوں میں شکست کھانے کے بعد مجوس کی مشرتب کی طرف بھاگنا پڑا۔ اُس نے خاقان ترک کے پاس پناہ لی۔ یہ وہی خاقان تھے کچھ عرصہ قبل



بہرام کے ہاتھوں بڑھتا شکست ہوئی تھی لیکن اُس نے ایک بہادر دشمن کی دلجوئی اور عزت افزائی اپنا ذخیرہ کیا۔  
خاندان کی بیوی مدائن کے شاہی خاندان سے تعلق رکھتی تھی اور اُس نے بہرام کا زندہ رہنا پرویز کے مستقبل کے  
لئے خطرناک سمجھ کر اُسے زہر دے دیا۔

بہرام کی موت ایک محب وطن اور بہادر سپاہی کی موت تھی۔ خسرو پرویز رومی تلواروں کی چھاؤں میں ایران کے  
تخت پر بیٹھا تھا اور اس کے حوض وہ آرمینیا کا تقریباً سا اعلیٰ علاقہ رومیوں کے حوالے کر چکا تھا۔ اب بازنطینی سلطنت  
کی سرحد فلس تک پہنچ چکی تھی۔ تاہم ایران کے امرا اور عجمی پیشوا اس بات پر مطمئن تھے کہ خسرو پرویز بہرام کی نسبت  
کمزور ہے اور وہ اس کی کمزوری سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ مدائن کے حوام کی یہ حالت تھی کہ وہاں جو خوشیاں کچھ عرصہ قبل  
بہرام کی شکست اور بہرام کی فتح کے وقت منائی گئی تھیں اُس سے کہیں زیادہ بہرام کی شکست اور خسرو پرویز کی  
تخت نشینی پر منائی جا رہی تھیں۔

لیکن اُن کی یہ خوشیاں عارضی ثابت ہوئیں۔ پرویز نے اطمینان کا سانس لیتے ہی آنکھیں بدل لیں اور ایران  
میں ظلم و تشدد کا ایک نیا دور شروع ہو گیا۔ ایک ہزار رومی سپاہی پرویز کے محل پر پہرہ دیتے تھے اور بہرام کی شکست  
اور موت کے بعد اُسے کسی اندرونی بغاوت کا خطرہ نہ تھا۔ اب وہ اپنی متون مزاج رعایاؤں سے زمینیں دینے میں پوری  
طرح آزاد تھا۔ رومی سپاہیوں کے ساتھ عیسائی پادریوں کا ایک گروہ بھی مدائن میں موجود تھا اور یہ لوگ ایران کے  
آتش پرست مکاران کو عیسائیت کی طرف مائل کرنے کے لئے کوشاں تھے۔ ایران میں عیسائیت کے مستقبل کے متعلق  
ان لوگوں کے پرامید ہونے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ پرویز کی چھٹی ملکہ عیسائی تھی۔ عجمی مذہب کے پیشوا اس صورت  
حال سے بے حد پریشان تھے اور نئے حکمران کو اپنے اسلاف کے مذہب پر قائم رکھنے کے لئے ایڑی چوٹی کا زور لگا رہے

۱۔ اس عیسائی بیوی کا نام شیریں تھا اور بعض روایت کے مطابق یہ شہنشاہ موریس کی بیٹی یا بھتیجی تھی اور پرویز  
نے اُس کے حسن و جمال سے متاثر ہو کر اُس کا نام شیریں رکھ دیا تھا۔ لیکن اکثر مورخین اس روایت کو تسلیم نہیں  
کرتے۔ ان کا خیال ہے کہ شیریں آرمینیا کے کسی عیسائی خاندان سے تعلق رکھتی تھی۔ یہ شیریں وہی ہے  
جس کے ساتھ ذہاد کے عشق کا قصہ مشہور ہے۔

تھے۔ فوجان مکران کے دل میں عیسائیت کے لئے کوئی جگہ نہ تھی وہ صرف اپنے رومی حلیوں کو خوش رکھنے کے لئے بھی  
کبھی عیسائی مبلغین کی باتیں سن لیتا تھا۔ تاہم اہل روم بہرام پر پرویز کی فتح کو اپنی فتح خیال کرتے تھے۔

لیکن یہ حالات اچانک بدل گئے۔ قسطنطنیہ میں شاہ ایران کے سرپرست شہنشاہ موریس کے خلاف ایک عام  
بغاوت ہو گئی اور ایک فوجی رہنما فوکاس نے قسطنطنیہ پر قبضہ کر کے موریس اور اُس کے پانچ بیٹوں کو موت کے گھاٹ  
اتار دیا۔ موریس کا چھٹا بیٹا ٹھوڈیس فوکاس کے ہاتھوں بچ نکلا اور پرویز سے مدد لینے کے لئے مدائن کی طرف بھاگا  
لیکن فوکاس کے آدمیوں نے اُسے راستے میں گرفتار کر کے موت کے گھاٹ اتار دیا۔ موریس کی بیوی کو کچھ عرصہ  
قیدی بنا کر ایک خانقاہ میں رکھا گیا لیکن اُس نے اپنے شوہر اور بیٹوں کا انتقام لینے کے لئے خانقاہ سے فرار ہونے  
کی کوشش کی اور فوکاس نے اُسے بھی قتل کر دیا۔

ایران میں ان واقعات کی اطلاع پہنچی تو عجمی مذہب کے پیشواؤں نے محسوس کیا کہ اہل روم کو نیا دھماکا کا یہ  
بہترین موقع ہے۔ انہوں نے پرویز کو غیرت دلائی کہ فوکاس نے تمہارے محسن کو قتل کیا ہے اور اس سے انتقام لینا  
پرفرض ہے۔ پرویز کو ملک گیری کی ہوس اپنے اسلاف سے ورثے میں ملی تھی اور موریس سے ہمدردی محض ایک بہانہ  
تھا۔ چنانچہ بازنطینی سلطنت میں اندرونی خلفشار کے آثار دیکھتے ہی اُس نے اپنی افواج کو پیش قدمی کا حکم دے دیا۔  
اہل روم فوکاس کے مقابلے سے دل برداشتہ ہو چکے تھے اس لئے وہ کسی عجز پر بھی ایرانی لشکر کا مقابلہ نہ کر سکے۔  
چنانچہ ایرانیوں نے کسی قابل ذکر مزاحمت کا سامنا کئے بغیر آرمینیا پر قبضہ کر لیا۔ پھر چند ماہ بعد خسرو پرویز کی فوج شام کے شمال  
مشرقی علاقوں کو تاخت و تاراج کرتی ہوئی انطاکیہ کی طرف بڑھی۔ یہ شہر بشارتیں مالک میں قیصر کے نائب السلطنت کا  
دار الحکومت تھا اور ماضی میں گئی بار ایرانیوں کے ہاتھوں تباہی کا سامنا کر چکا تھا۔ لیکن وحشت و بربریت کا یہ طوفان  
جس کے دروازے خسرو پرویز نے کھولے تھے ماضی کے تمام طوفانوں سے زیادہ بھیانک تھا۔ اس سیل ہر گیر کے سامنے  
دروہوں کے دفاعی حصاروں کے انبار ثابت ہو رہے تھے۔

فوکاس نے بازنطینی سلطنت کے لئے وہی حالات پیدا کر دیئے تھے جو چند سال قبل بہرام نے ایران کے لئے  
پیدا کئے تھے۔ اور جب اندرونی خلفشار کے ساتھ بیرونی جارحیت انتہائی خطرناک نتائج پیدا کرنے لگی تو ایرانیوں کی طرح  
لایوں نے بھی اپنے خاتمہ اور نااہل مکران کے خلاف بغاوت کر دی۔ قسطنطنیہ کے امراء اور مذہبی پیشواؤں نے افریقی



مقبوضات کے گورنر کو قسطنطنیہ کے تخت پر قبضہ کرنے کی دعوت دی۔ لیکن عمر سیدہ گورنر نے اپنی مگر اپنے نوجوان بیٹے کی خدمات پیش کر دیں۔ ہرقل کی قیادت میں ایک جنگی بیڑہ قسطنطنیہ کی طرف روانہ ہوا اور باقی لشکر جنگ کے رستے چل پڑا۔ جب ہرقل کا جنگی بیڑا آہنا سے باسفورس میں داخل ہوا تو قسطنطنیہ کے باشندوں نے صیحت کے نعروں سے اس کا تیر مقدم کیا۔ فو کاس کے محافظ جنہیں وفادار رکھنے کے لئے اس نے خطیر رشوتیں دی تھیں، افریقہ اور مصر کے منظم لشکر کا مقابلہ نہ کر سکے۔

فو کاس کو پابہ زنجیر ہرقل کے سامنے لایا گیا اور وہ سخت اذیتوں کے بعد قتل کر دیا گیا۔

ہرقل تخت پر رونق افروز ہوا لیکن اس کے ساتھ ہی قسطنطنیہ کی گلیوں اور بازاروں میں خوشیاں منانے والے عوام گرجوں میں دعائیں مانگنے والے راہب اور نئے حکمران کے دربار میں ہنسنے پیش کرنے والے امراء یں رہے تھے کہ پرہیز کی فوجیں انطاکیہ پر قابض ہو چکی ہیں اور وہاں فرزند ان تلیث کے گرجے آتشکدوں میں تبدیل کئے جا رہے ہیں۔

## باب ۳۱

ہوسم سوا کی ایک رات آسمان پر تار یک بادل چھائے ہوئے تھے اور ہلکی ہلکی بارش ہو رہی تھی۔ ایک سوا فرس کی سرائے کے قریب گھوڑے سے اترا اور اس نے آگے بڑھ کر دروازے پر دھنک دی۔ چند ثانیے کوئی جواب نہ آیا۔ پھر صحن میں قدموں کی آہٹ سنائی دی اور کسی نے دروازے کے قریب پہنچ کر سوال کیا۔

”آپ یروشلم سے آئے ہیں؟“

”ہاں۔“ اجنبی نے جواب دیا۔

پوچھنے والے نے دروازہ کھول دیا اور اجنبی اپنے گھوڑے سمیت اندر داخل ہوا۔ سرائے کے ملازم نے پوچھنا کہ آپ کے ساتھی کہاں ہیں؟

اجنبی نے جواب دیا ”میرا کوئی ساتھی نہیں۔ میں یہ رات یروشلم میں گزارنا چاہتا تھا۔ لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ ان اوس شام ہوتے ہی شہر کے دروازے بند ہو جاتے ہیں۔“

”تو آپ کو کسی رومی افسر نے یہاں نہیں بھیجا؟“

”نہیں!۔۔۔“

”مفہم ہے! میں ابھی آتا ہوں۔“ ملازم یہ کہہ کر بھاگ گیا اور اجنبی آگے بڑھ کر چھپرے کے نیچے کھڑا ہو گیا۔ تھوڑی دیر میں اس کے ہاتھ میں مشعل تھی اپنے دو نوکر ان کے ساتھ برآمدے میں نمودار ہوا اور اس نے آگے بڑھ کر اجنبی سے یروشلم کی طرف سے آئے ہوئے

”ہاں اچھے افسوس ہے کہ میں آپ کو بے وقت تکلیف دے رہا ہوں۔ لیکن شہر کے ”درازے“ ہنر تھے۔“  
”تمہیں راستے میں کوئی اور مسافر تو نہیں ملا؟“

”نہیں! یہ روشلم سے آگے بیان تک تمام راستہ سناں تھا۔“

فرمس نے کہا اچھے افسوس ہے کہ سرائے مسافروں سے بھری ہوئی ہے اور میں تمہارے لئے کوئی تسلی بخش انتظام نہیں کر سکتا۔ آج بارش کی وجہ سے غزہ کا ایک قافلہ یہاں رُک گیا تھا۔“

اجنبی نے جواب دیا۔ ”مجھے یقین ہے کہ آپ مجھے اس بارش میں ٹرک پر آرام کرنے کا مشورہ نہیں دیں گے۔ آپ نے مجھے پہچانا نہیں۔ میں پہلے بھی یہاں ٹھہر چکا ہوں۔ اگر آپ کے پاس سرائے کے اند کوئی جگہ نہیں تو میں اصطبل میں گرا کر سکتا ہوں۔ اگر کھانا نہ ہو تو بھوکا بھی رہ سکتا ہوں۔ لیکن میرے گھوڑے کے لئے آپ کو بڑے ایک ڈونے اور گھاس کے ایک گٹھے کا انتظام ضرور کرنا پڑے گا۔“

سرائے کے مالک نے آگے بڑھ کر مشعل اونچی کی اور غور سے اجنبی کی طرف دیکھ کر چلایا۔ ”عاصم! مجھے معاف کرنا۔ اس وقت میرا خیال کہیں اند تھا۔ تمہارے لئے میں تمام سرائے خالی کر سکتا ہوں۔“

پھر وہ لوگوں کی طرف متوجہ ہوا۔ ”یوقوڈ! کھڑے کیا دیکھ رہے ہو گھوڑا اصطبل میں لے جاؤ۔ اور ان کا کھانا اوپر کے کمرے میں پہنچا دو۔“

عاصم نے کہا۔ ”مہیں نہیں، اس وقت میں کھانا نہیں کھاؤں گا۔ صبح دیکھا جانے گا۔ مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو بے وقت تکلیف دی ہے۔“

فرمس نے اُس کا ہاتھ پکڑ کر کہا۔ ”آؤ! تم نے مجھے کوئی تکلیف نہیں دی۔ میں کسی کا منتظر تھا۔ اور ان کے لئے میں نے کھانا بھی تیار کر دیا تھا۔ اب وہ نہیں آئے۔“

عاصم فرمس کے ساتھ چل دیا اور تھوڑی دیر بعد وہ بالائی منزل کے اُس کشادہ کمرے میں داخل ہوئے جہاں عاصم نے چند ماہ قبل ایک رات قیام کیا تھا۔ لیکن اب یہ کمرہ پہلے کی طرح آراستہ نہ تھا۔ خوشنالیں اور پرستے غائب تھے۔ دو دیپٹگوں پر صاف ستھرے بستے لگے ہوئے تھے۔ اور ان کے درمیان ایک چھوٹی سی میز اور دو چار کرسیاں بڑی معتق۔ سائے لگتی تھیں۔ یہی تھی اور دائیں بائیں دو طاوول میں چراغ روشن تھے۔

فرمس نے کہا۔ ”آج سردی بہت زیادہ ہے اور میں نے آگ یہاں اس لئے جلوائی تھی کہ یہ روشلم سے آنے والے جہاز کو تکلیف نہ ہو۔ اب مجھے یہ توقع نہیں کہ وہ اس موسم میں سفر کریں گے۔ لیکن اگر وہ آگئے تو مجھے تمہارے لئے دوسرا انتظام کرنا پڑے گا۔ میرا رہنے کا مکان خالی پڑا تھا لیکن شام کے وقت ایک قافلہ پہنچ گیا اور میں نے دو کمرے بارش میں ٹھہرے ہوئے مسافروں کے حوالے کر دیئے۔ اب میرے پاس ایک چھٹی سی کوٹھڑی ہے۔ اگر کوئی آگیا تو میں اس میں لے جاؤں گا۔“

عاصم نے کہا۔ ”آپ کو میرے متعلق اس قدر پریشان نہیں ہونا چاہیئے میں زمین پر سونے کا عادی ہوں۔ آج مجھے صرف بارش سے بچنے کے لئے چھت کی ضرورت ہے۔“

فرمس نے جواب دیا۔ ”لیکن پچھلے پیر خزانے سن کر تم یہ محسوس کرو گے کہ چھت گر رہی ہے۔ انطو نے کہا کہ اتنی تھکی میرے خزانوں سے بیک وقت پانچ آوازیں نکلتی ہیں۔“

عاصم نے پوچھا۔ ”اب وہ یہاں نہیں ہیں؟“

”نہیں! وہ پچھلے ہفتے اپنی ماں کے ساتھ اسکندریہ چلی گئی۔ اگر دمشق کی طرف ایرانیوں کی پیش قدمی رُک گئی تو وہ واپس آجائیں گی ورنہ شاید مجھے بھی یہاں سے جھانکا پڑے۔“

عاصم نے کہا۔ ”میں نے راستے میں اس قسم کی افواہیں سنی تھیں کہ ایرانیوں کی پیش قدمی کے باعث یہ روشلم اور شام کے دوسرے شہروں کے لوگ اسکندریہ اور قسطنطنیہ کا رخ کر رہے ہیں۔“

فرمس نے جواب دیا۔ ”یہ افواہیں نہیں۔ انطاکیہ پر ایرانیوں کے قبضے کے بعد رومی اُمراء نے اپنے بال بچوں کو شام کے دوسرے شہروں سے نکال شروع کر دیا تھا۔ پھر جب ایرانیوں نے مزید پیش قدمی کی تو شام کے خوشحال لوگ بھی اپنے گھر اور چھوڑ کر بھاگنے لگے اور اب تو یہ حال ہے کہ حوام کے قافلے بھی اسکندریہ اور مصر کے دوسرے شہروں کا رخ کر رہے ہیں۔“

عاصم نے پوچھا۔ ”آپ جن جہازوں کا انتظار کر رہے تھے وہ کون ہیں؟“

”مجھے صرف اتنا معلوم ہے کہ دو انتہائی معزز خواتین کو دمشق پہنچنے کے لئے میری مدد کی ضرورت ہے۔ تم بطور سہارا میری مدد کرنا۔“

فرمس نے کہا۔ ”میں اُس سے تمہاری ملاقات ہوئی تھی۔ اُس نے مجھے یہ پیغام بھیجا تھا کہ وہ رات کے سہ پہل تیار کریں گی۔ پھر مجھے ان کو دمشق تک پہنچانے کا بندوبست کرنا ہوا۔ اگر رات کے وقت کسی نے اُن کا چھپا دینا چاہا تو میں اس کی ہرگز اجازت نہیں دے گا۔ ایک دو دن انہیں یہاں چھپائے رکھوں۔ یہ خواتین کون ہیں؟ یہ بات تمہیں

نے ایک۔ مہما ہے لیکن بطور ایک ایسا دوست ہے جس کی خاطر میں بڑے سے برا خطرہ مول لے سکتا ہوں۔ اب یہ سوچ جا کر کچھ دیر اور اُن کا انتظار کرنا چاہتا ہوں۔ تو کہہ لے لے کھانا اور کپڑوں کا جوڑا لے آئے گا۔ میرا لباس تمہارے جسم پر عریض معلوم ہو گا لیکن تمہارے لئے بھیجے ہوئے کپڑے تبدیل کرنا ضروری ہیں۔“ فرس یہ کہہ کر کمرے سے باہر نکل گیا۔



عاصم کھانا کھانے کے بعد آگ کے سامنے بیٹھا اپنے کپڑے سکھارے اور فرس دوبارہ کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے قریب بیٹھے ہوئے کہا: ”اب ایک پہرے زیادہ رات گزر چکی ہے اور بارش بھی خاصی تیز ہو گئی ہے ان حالات میں مجھے دو حد توں کا برو شکم سے یہاں بیٹھنا بعید از قیاس معلوم ہوتا ہے۔ اب اگر تمہیں نیند نہ آگئی تو ہم اطمینان سے باتیں کر سکتے ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”آپ سے باتیں کرتے ہوئے مجھے نیند یا تھکاوٹ محسوس نہ ہو گی۔“

فرس نے کہا: ”میرے لئے اس سے بڑی خوشی اور کیا ہو سکتی ہے کہ تم یہاں آئے ہو۔ آج میں یہ سوچ رہا تھا کہ میں نے اپنی بیوی اور بیٹی کو بھیج کر غلطی کی ہے۔ مجھے اُن کے ساتھ جانا چاہیے تھا لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ میرے یہاں رُک جانے میں بھی فائدہ کی ایک محضوت تھی۔ میرے ایک عمن کو یہاں آنا تھا اور خدا کو یہ منظور نہ تھا کہ وہ رات کے وقت یہاں پہنچے اور اُس کے راستے میں آنکھیں بچھانے والا کوئی نہ ہو۔ لیکن تم تنہا آئے ہو اور ان دنوں بڑے بڑے غلط بھی شام کا رخ کرتے ہوئے خوف محسوس کرتے ہیں۔ تم بہت کمزور ہو گئے ہو اور تمہارا چہرہ یہ بتا رہا ہے کہ تم کانٹوں پر چل کر یہاں پہنچے ہو۔ پچھلی مرتبہ جب تم یہاں آئے تھے تو تمہیں تلوار سے زیادہ کسی چیز کی ضرورت نہ تھی لیکن آج مجھے تمہارے سامان میں تلوار نظر نہیں آئی۔ عاصم میرے اُن گنت سوالات کا جواب تمہارے پہرے پر لکھا ہوا ہے۔ لیکن پھر بھی میں تمہاری نجانے تہا ہی سرگزشت سنا چاہتا ہوں۔ میں عتوڑی دیکھ کے لئے کمرے سے باہر اس لئے نکل گیا تھا کہ تم جینا نہ کھانا کھا سکو اور میرے سوالات تمہیں پریشان نہ کریں۔ میزان کے آداب مجھے تم سے ایسی باتیں پوچھنے سے منع کرتے ہیں جن کا جواب دینا ایک جہان کے لئے تکلیف دہ ہو۔ لیکن میں تمہارا دوست ہوں۔ اور یہ پوچھے بغیر نہیں رہ سکتا کہ تم کن حالات میں گھر سے نکلے ہو، تمہاری منزل مقصود کہاں ہے، اور میں تمہاری کیا مدد کر سکتا ہوں؟“

عاصم کچھ دیر سر جھکانے سوچتا رہا۔ بالآخر اُس نے فرس کی طرف دیکھا اور کہا: ”آپ یہ سمجھ لیجئے کہ میرے وطن کی زمین میرے لئے تنگ ہو چکی ہے۔ اور میں اپنے مقدس تارکیہوں سے بچھا بچھڑانے کے لئے جھگ رہا ہوں۔ عرب کی حدود سے بچنے کے بعد اس سرزمین سے آگے میری کوئی منزل نہ تھی اور اب اس کمرے سے باہر میرے لئے ساری دنیا ناپید ہے۔“ فرس نے پوچھا: ”کیا لڑائی میں تمہارے دشمن غالب آگئے تھے؟“

”میں نے جس وطن کو چھوڑا ہے وہاں میرا کوئی دوست یا دشمن نہ تھا۔ میرا گناہ یہ ہے کہ میں محبت اور انتقام کی لذت سے غرضم ہو چکا ہوں اور آپ کے پاس اس لئے آیا ہوں کہ اس محرومی کے باوجود زندہ رہنا چاہتا ہوں۔“

”تم مجھے اپنی سرگزشت سنا سکتے ہو؟“

وطن سے بچنے کے بعد یہ پہلا انسان تھا جو عاصم کو اپنے دل کا بوجھ بھانک کرنے کی دعوت دے رہا تھا۔ اب اُسے اپنی نیند یا تھکاوٹ کا کوئی احساس نہ تھا۔ اُس نے احسانندی کی نظر سے فرس کی طرف دیکھا اور کسی توقف کے بغیر اپنی سرگزشت سنانی شروع کر دی۔

جب وہ سمیر اور عدی اور اُس کے بیٹوں کی موت کے واقعات سنا رہا تھا تو اُس کی آنکھوں میں آنسو چھلک رہے تھے۔ پھر جب اُس نے اپنا قصہ ختم کیا تو فرس نے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر عزائم پوئی آواز میں کہا: ”عاصم! تم آرام و مصائب کی اس دنیا میں تنہا نہیں ہو۔ آج پوری انسانیت اپنے مقدس تارکیہوں سے بچھا بچھڑانے کے لئے بھاگ رہی ہے۔ میں دس برس کا تھا جب میرے باپ کو اسکندریہ کے راہبوں نے صرف اس لئے زندہ جلا دیا کہ اُس نے عیسائی ہوتے ہوئے دہانیت کی مخالفت میں آواز بلند کی تھی۔ دو سال بعد میرے بڑے بھائی کو مدی حکومت کے مظالم کے خلاف آواز اٹھانے کے جرم میں، باطلیوں کے ایک چوراسب پر چھانسی دی گئی۔ اس کے بعد میں قریباً آٹھ سال کبھی مصر، کبھی شام اور کبھی آرمینیا کی خاک چھاننا رہا۔ میرا دل نفرت و انتقام کے جذبات سے بھر رہا تھا۔ لیکن رفتہ رفتہ زندہ رہنے کی خواہش میرے جذبات پر غالب آگئی۔ میں نے محسوس کیا کہ میں ایک بے بس انسان ہوں اور زمانے کی گردش کا رخ بدل دینا میرے اختیار میں نہیں۔ میں صرف کلیسا کی فرمانبرداری اور حکومت کی اطاعت کر کے، زندہ رہ سکتا ہوں، پھر میں نے اسکندریہ کی ایک سرزمین میں ملازمت کر لی۔ ہمارے کانا لاک ایک شریف آدمی تھا اُس نے ندری محنت اور زحمتوں کی قدر کی اور دو سال بعد مجھے اپنے گاہر باغ میں حصہ دار بنا لیا۔ اسی سال ایک شریف غلام

کی لڑائی سے میری شادی ہو گئی۔ اگلے سال سرائے کا مالک مر گیا چونکہ اُس کے کوئی اولاد نہ تھی اس لئے اُس کے بھائی اُس کی جائیداد کے وارث بن گئے۔ اور میں نے اُن سے الجھنے کی بجائے علیحدہ تجارت شروع کر دی۔ میرے پاس زیادہ سرمایہ نہ تھا لیکن میری بیوی کے بھائی نے میری مدد کی اور میں جلد ہی اپنے پاؤں پر کھڑا ہو گیا۔ پھر ایک سال مجھے تجارت کے سلسلہ میں بروٹھم ناٹرا۔ سہارا فائدہ گرمیوں کی دوپہر گزارنے کے لئے اس جگہ اتر پڑا۔ ان دنوں یہ پانی عمارت خالی پڑی تھی اور مرکز کے دوسری طرف مرٹ نانائی کی ایک دوکان تھی۔ ہم نے وہاں کھانا کھایا اور نانائی سے گھٹو کے دوران میں مجھے یہ معلوم ہوا کہ یہ عمارت ایک قدیم سرائے ہے جو کئی بار آجڑی اور کئی بار آباد ہوئی ہے۔ چند سال قبل دھڑوں نے یہاں ایک قافلہ کو لوٹ کر سرائے کے مالک کے ایک بیٹے کو قتل کر دیا تھا۔ اُس وقت سے یہ سرائے بند پڑی تھی اور اس کا موجودہ وارث جواب بروٹھم ناٹرا ایک بہت بڑا تاجر ہے اس کے قریب سے گزرتا بھی پسند نہیں کرتا۔ مجھے یہ جگہ پسند آئی اور میں نے نانائی سے اس کے مالک کا پتا پوچھ لیا۔

اگلے ہی دن اُس کے مالک سے میرا سودا ہو گیا۔ اُس نے جو قیمت مانگی وہ میری توقع سے بہت ہی کم تھی اس عمارت کی حالت بے حد خراب تھی۔ لیکن مجھے توقع تھی کہ اس کی مرمت پر جو رقم صرف ہوگی وہ داغلاں نہیں جائے گی۔ یہ کمرہ میں نے بنات خود بڑی حیثیت کے لوگوں کے لئے تعمیر کرایا تھا۔ میں ایک سال تک اسکندریہ نہ جاسکا لیکن اس میں میرا گدو بار اس قدر ترقی کر چکا تھا کہ پڑوس کے نانائی نے اپنی دوکان بند کر کے میرے ہاں ملازمت کر لی لیکن اس دنیا میں زندہ رہنے کے لئے صرف ایک منفعہ بخش تجارت ہی کافی نہ تھی۔ میں یہ جانتا تھا کہ ماضی کے تاریک سائے اب بھی میرا چھا کر رہے ہیں اور حکومت کے کسی ادنیٰ اہلکار کے کسی معمولی راجہ کی ناراضگی میری تباہی کا باعث ہو سکتی ہے۔ میرے خلاف ان دو جاہل بے رحم طاقتوں کو حرکت میں لانے کے لئے کسی دشمن کا یہ کہہ دینا ہی کافی ہے کہ میرا پاپ کلیسا اور میرا بھائی حکومت کا باغی تھا۔ چنانچہ میں اپنی کائی کا ایک حصہ حکومت کے اہل کاروں اور کلیسا کے اکابر کی دوستی خریدنے پر صرف کیا کرتا ہوں۔ اگر وہ اس طرف سے گزریں تو میری کوشش یہ ہوتی ہے کہ چند ساعت وہ میرے پاس قیام کریں اور میں اُن کی خدمت کروں۔ اگر وہ میرے پاس نہیں آتے تو میں خود تحائف لے کر اُن کی خدمت میں پہنچ جاتا ہوں۔ ایک مرتبہ بروٹھم ناٹرا بپش صرف پانی پینے کے لئے میاں نکلا تھا لیکن میں نے چاندی کے برتنوں میں اُسے کھانا کھلایا اور پھر یہ برتن اُسے بطور زندہ نہ پیش کر دیئے۔ دوسری مرتبہ وہ یہاں آیا تو میں نے عرض کیا کہ یہ آباؤی

وطن بابلیوں ہے لیکن میں وہاں صرف اس لئے نہیں جاسکتا کہ میرے باپ اور بھائی کی بعض غلطیوں کے باعث وہاں کلیسا اور حکومت سے میری وفاداری کے متعلق بھی شکوک پیدا ہو چکے ہیں۔ میرے حال پر وہ اُس قدر مہربان ہوا کہ مجھے بابلیوں کے بپشپ کے نام ایک خط لکھ کر دے گیا۔ اس خط کا مفہوم یہ تھا کہ ہم نے کسی مصری کو فرانس سے زیادہ دومی سلطنت کا وفادار اور کلیسا کا جان نثار نہیں دیکھا۔ اگر بابلیوں میں اس بپشپ مخلص اور ایشا پیشینہ آدمی کے متعلق کوئی غلط فہمی باقی تھی ہے تو اسے دور کرنا آپ کا فرض ہے۔ پھر میں بابلیوں گیا اور وہاں کے بپشپ کو یہ خط اور اپنی طرف سے سونے کا ایک پیالہ پیش کیا۔ اور اس کے بعد میری ماضی کی ساری سیاسی دھن چکی تھی۔ میرا آبائی مکان جو حکومت نے ضبط کر لیا تھا مجھے واپس مل چکا ہے۔ پطرس کو میں نے اچھی قسم کی شراب پیش کی تھی اور اس کے بعد بے وہ میرا دوست ہے۔

تم مجھے ایک دوست سمجھ کر یہاں آئے ہو اور میں تم سے یہ باتیں اس لئے کر رہا ہوں کہ تمہیں میرے متعلق کوئی خوش فہمی نہ ہے۔ ظاہری اعتبار سے میں ایک کامیاب آدمی ہوں لیکن امن اور سکون کی زندگی اختیار کرنے کے بعد میں نے قہر میں پر محسوس کیا ہے کہ میرا ضمیر مر چکا ہے۔ میں نے صرف اپنے جسم کی آسائش کے سامان فراہم کئے ہیں لیکن میری روح تائید میں جھٹک رہی ہے۔ میں ظلم، جہالت، وحشت اور بربریت کے خلاف اپنے ضمیر کی جھینپ سنتا ہوں لیکن ظالموں کو خوش رکھنے کے لئے مسکرانے کی کوشش کرتا ہوں۔ جب میں مرنا چاہتا تھا تو میری روح زندہ تھی۔ میں بپشپ دبد کے متعلق اپنے جذبات کا اظہار کر سکتا تھا۔ اور جب میں نے زندہ رہنا ہی زندگی کا مقصد بنالیا تو میں اس دنیا میں ایک انسان کا حقیقی مقام کھو چکا تھا۔

میں رومیوں کی غلامی کو ایک لعنت سمجھتا ہوں لیکن میں نے ہر دومی کو یہ احساس دلانے کی کوشش کی ہے کہ میں تمہیں انسانیت کا عین خیال کرتا ہوں۔ مجھے کلیسا کے اُن خداؤں سے نفرت ہے جنہوں نے خائفوں کو زندہ انسانوں کا قبرستان بنا دیا ہے لیکن مجھ میں یہ حوصلہ نہیں کہ اُن کے خلاف زبان کھول سکوں۔

میں نے یہ راستہ اس لئے اختیار کیا تھا کہ میں ایک کمزور انسان تھا لیکن تم مجھ سے مختلف ہو رہا ہے متعلق میں یہ جانتا ہوں کہ تم طوفانوں سے لڑنے کے لئے پیدا ہوئے ہو۔ تم زیادہ عرصہ ایک خاموش اور پرسکون زندگی پر قانع نہیں رہ سکو گے۔ پچھلی مرتبہ جب تم اس سرائے میں اُس دیوار قیامت شامی پر ٹوٹ پڑے تھے تو میں بار بار یہ سوچتا تھا کہ کاش میری زندگی میں بھی چند ایسے لمحات آسکتے۔ میرا مطلب یہ نہیں کہ میں خود بخاری کو پسند کرتا ہوں۔ مجھے ذہن

مہانت سے نفرت تھی لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جب کسی ظالم کی مخالفت یا کسی مظلوم کی حمایت میں اپنا خون و گوشت پیش کر دینے کے سوا اور کوئی چارہ نہ رہے تو ایک انسان کے لئے اس سے بڑی ذلت اور کیا ہو سکتی ہے کہ لوگ ہاتھ اپنی تلوار کے قبضے تک نہ پہنچ سکے اور اُس کے ضمیر کی آواز اُس کے ہونٹوں تک نہ آ سکے لیکن میں کئی بار اس قسم کی ذلتیں دیکھ چکا ہوں۔ اور آج جب میں اپنے سامنے ایک ایسے نوجوان کو دیکھتا ہوں جس کے ضمیر کی آواز نے اُسے اپنے دشمنوں کی حمایت میں تلوار اٹھانے پر آمادہ کر دیا تھا تو مجھے اپنی کمزوری پر غم و اندامت محسوس ہوتی ہے۔ عاصم! تم بہت بڑا صدمہ اٹھا چکے ہو لیکن تم کمزور یا بے بس نہیں ہو۔ تم نے کوئی حرم، کوئی غلط یا کوئی گناہ نہیں کیا صرف اپنے لئے ایک نیا راستہ تلاش کیا تھا، اگر تمہارے پاؤں زخمی ہو گئے ہیں تو اس کا یہ مطلب تو نہیں کہ وہ راستہ غلط تھا۔ مجھے اس بات پر فخر ہے کہ ایک اولوالعزم انسان میرے پاس آیا ہے اور میں نہیں یہ سمجھانے کی کوشش کروں گا کہ تم پامال شدہ گزرگاہوں پر چلنے کے لئے پیدا نہیں ہوئے۔ تم عام انسانوں سے مختلف ہو۔

اب تم آرام سے سو جاؤ۔ جب تمہاری تھکاوٹ دور ہو جائے گی تو ہم اطمینان سے باتیں کریں گے۔ لیکن ہے میں تمہارے لئے کوئی ایسا مشعلہ صبح سکون جو تمہاری طبیعت کے موافق ہو۔“

فرس عاصم کے کندھے پر تھکی دے کر اٹھا اور کمرے سے باہر نکل گیا۔



عاصم گہری نیند سو رہا تھا۔ فرس اور اس کا لڑکا ایک معرورت اور ایک دوشیزہ کے ساتھ کمرے میں داخل ہوئے۔ لڑکے نے ایک گھنچہ جس سے ان خواتین کے لباس کی طرح پانی ٹپک رہا تھا۔ ایک کونے میں رکھ دی اور انگلی میں بجھے ہوئے انگاروں پر چند گزیاں رکھ کر آگ جلانے میں مصروف ہو گیا۔

فرس نے رومی زبان میں کہا: ”مجھے دوپہر کے وقت لپیٹوس کا پیغام مل گیا تھا۔ لیکن یہ توقع نہ تھی کہ آپ اس بریم میں پر دشلم سے ٹکنا پسند کریں گی۔ میں ابھی آپ کا کمرہ خالی کر دیتا ہوں۔“

معرورت نے جس کی شکل و صورت اُس کے عالی نسب ہونے کی گواہی دیتی تھی، کہا: ”یہاں کسی غیر معتادی کو ہماری آمد کا علم نہیں کرنا چاہیے۔ یہ کون ہے؟“

”یہ ایک مصیبت زدہ انسان ہے، میں اسے جانتا ہوں اور آپ اس پر اعتماد کر سکتی ہیں۔“ یہ کہہ کر فرس نے عاصم کو گلے کی کوشش کی لیکن اُس نے آنکھیں کھولنے کی بجائے کچھ بڑبڑا کر روٹ بدل لی۔

عمر سیدہ عورت نے کہا: ”بھروسہ اسے جگانے کی ضرورت نہیں۔ ہم بہت جلد یہاں سے نکل جانا چاہتے ہیں۔ خدا کرے بارش تھم جائے۔ تم دمشق پہنچنے سے پہلے اطمینان کا سانس نہیں لے سکتے۔“

فرس نے قدرے پریشان ہو کر پوچھا: ”آپ تنہا دمشق کا سفر کرنا چاہتی ہیں؟“

”اگر تم کوئی قابل اعتماد آدمی نہ دے سکتے تو پھر میں تنہا ہی سفر کرنا پڑے گا۔ ہمارے ڈوکو ہمارے ساتھ نہیں آسکے۔“

فرس نے کہا: ”آپ بہت پریشان ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ آپ کسی مصیبت میں گرفتار ہیں۔“

”پیٹوس نے تمہیں کچھ نہیں بتایا؟“

”انہوں نے مجھے صرف یہ پیغام بھیجا تھا کہ یروشلم سے دو معزز خواتین رات کے وقت یہاں پہنچیں گی۔ اور مجھے اُن کی ہر ممکن مدد کرنی چاہیے۔ میں آپ کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ لپیٹوس کا معمولی سا اشارہ بھی میرے لئے حکم کا درجہ رکھتا ہے اور آپ مجھ پر اعتماد کر سکتی ہیں۔ لیکن میں حیران ہوں کہ انہوں نے رات کے وقت آپ کو تنہا کیسے بھیج دیا۔“

عمر سیدہ عورت نے جواب دیا: ”اُس نے اپنے دو سپاہی ہمارے ساتھ روانہ کئے تھے اور وہ ہیں تمہاری سڑک کے باہر چھوڑ کر واپس چلے گئے ہیں۔ وہ یہ نہیں چاہتے تھے کہ انہیں یہاں کوئی ہمارے ساتھ دیکھ لے۔ شاید صبح ہوتے ہی یروشلم میں ہماری تلاش شروع ہو جائے۔ اُن ظالموں نے ہمارے ایک ڈوکو ہلاک کر دیا ہے اور دوسرے کو گرفتار کر کے لے گئے ہیں۔ وہ اُن سے یہ کہلوانا چاہتے تھے کہ میں اور میری بیٹی یروشلم میں ایرانیوں کی جاسوسی کر رہی ہیں۔ یروشلم کے حاکم کو، توہم پر درست درازی کی جڑات نہیں ہوئی لیکن اُس کا اشارہ پا کر بعض مایہوں نے عاصم کو ہمارے خلاف بہت مشتعل کر دیا تھا اور مجھے ڈر تھا کہ اگر ایرانی لشکر دمشق پر قبضہ کرنے کے بعد یروشلم کی طرف چھا تو وہ ہماری بوٹیاں فروج ڈالیں گے۔ یروشلم کا حاکم اس بات پر تلا ہوا تھا کہ ہم وہاں سے زندہ بچ کر نہ نکل سکیں۔“

فرس نے پوچھا: ”وہ آپ کا دشمن کیوں تھا؟“

”وہ میرے والد کے ماتحت ایک نہایت معمولی افسر کی حیثیت سے کام کر چکا ہے۔ اور اُسے وہ زمانہ نہیں بھلا جب میں نے اُس کے منہ پر تھپڑ لگائے تھے۔“



فرس نے کہا: ”میں یروشلم کے حاکم کو اچھی طرح جانتا ہوں اور مجھے ڈر ہے کہ اگر وہ آپ کا اس مددگار دشمن ہے تو آپ کے لئے دشمن یروشلم سے زیادہ محفوظ نہ ہوگا۔ ایرانیوں کی جاسوسی کا الزام آپ کے لئے ہر جگہ خطرناک ہے۔“  
عورت نے تھلا کر کہا: ”تم میرے والد کو نہیں جانتے۔ اگر میں دشمن بچ جانے کا یروشلم کے حاکم کے لئے اپنی جان بچانا مشکل ہو جائے گا۔“

فرس نے کہا: ”لیکن ایرانیوں کی پیش قدمی کے باعث دشمن کے حالات خاصے محدود ہو چکے ہیں۔ اگر وہ انہوں نے دشمن پر قبضہ کر لیا تو آپ کیا کریں گی؟ کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ آپ دشمن کی بجائے اسکندریہ کا رخ کریں؟“  
عورت نے جواب دیا: ”میرے والد دشمن میں ہیں۔ مجھے ہر صورت وہاں پہنچنا ہے۔“  
ذکر آگ بولا: ”چکا تھا، نوجوان لڑکی انٹیٹی کے سامنے بازو پھیلائے کھڑی تھی۔“  
فرس نے کہا: ”معاف کیجئے مجھے یہ بھی خیال نہیں رہا کہ آپ سردی میں سے آئی ہیں۔ اس وقت آپ کا پہلا مسئلہ یہ ہے کہ آپ کو خشک کپڑے پہنا کئے جائیں۔ میں آپ کو چادریں دے سکتا ہوں۔ آپ کے لئے کھانا بھی تیار ہے۔“  
”ہم کھانا کھا کر آئے تھے۔“

نوجوان لڑکی نے کمرے کے کونے میں جا کر اپنی گھڑی گھولی اور جھپکے ہوئے کپڑے نکال کر دیکھنے لگی۔  
فرس نے اپنے ذکر سے کہا: ”تم یہ کپڑے لے جاؤ اور انہیں آگ کے سامنے اچھی طرح سوکھا کر لاؤ۔“ پھر وہ عورت کی طرف متوجہ ہو کر بولا: ”میرے خیال میں یہ بہتر ہوگا کہ میں اس آدمی کو جگا کر نیچے لے جاؤں، آپ کو یقین ہے کہ اس کی موجودگی آپ کے لئے کسی پریشانی کا باعث نہ ہوگی؟“

”نہیں! اسے تکلیف دینے سے ہیں کوئی فائدہ نہ ہوگا۔ تم ہمارے لئے کسی قابل اعتماد ساتھی کا بندوبست کر دو۔“  
صبح تک اگر بارش نہ تھی تو صبحی ہم روانہ ہو جائیں گے۔ مجھے ڈر ہے کہ اگر انہیں ہمارا پتہ چل گیا تو وہ ہمارا تعاقب کرنے لگیں۔“  
فرس نے کہا: ”آپ اطمینان رکھیں! میرے آدمی سرائے کے باہر میرا دیں گے اگر کوئی اس طرف آیا تو مجھے قبل از وقت اطلاع مل جائے گی اور میں آپ کو اسی سرائے کے اندر ایک ایسے ترخانے میں چھپا دوں گا جس کا میرے ایک نوکر کے سوا کسی کو علم نہیں۔ اور سفر میں بھی میں شاید ایک اچھا ساتھی آپ کے ساتھ کر سکوں۔“

”وہ آپ کا ذکر ہے؟“

”نہیں وہ ایک جہاں ہے۔“  
”کہاں ہے وہ؟“

فرس نے ماحم کے بستر کی طرف اشارہ کرتے ہوئے جواب دیا: ”یہ ہے وہ۔ اگر یہ دشمن جانے پر رضامند ہو گیا تو آپ کو اس سے بہتر ساتھی نہیں مل سکتا۔“  
”یہ یروشلم کا باشندہ ہے؟“  
”نہیں، یہ عرب سے آیا ہے۔“

”عرب سے؟“ نوجوان لڑکی نے چونک کر کہا: ”آپ ایک عرب پر اعتماد کر سکتے ہیں؟“  
”ہاں! میں اس شخص پر اعتماد کرنے میں بالکل حق بجانب ہوں، جو کسی نیک مقصد کے لئے قربانی دے چکا ہو۔“  
لڑکی کی ماں نے کہا: ”ایک عرب کسی نیک مقصد کے لئے قربانی دے سکتا ہے؟“  
”ہاں! قدرت نے نیکی کے سارے دردناکے کسی قوم کے لئے بند نہیں کئے۔“  
لڑکی نے کہا: ”میں نے پہلی بار سنا ہے کہ ایک عرب بھی کوئی نیکی کر سکتا ہے؟“  
”میں آپ کی تسلی کے لئے صرف اتنا کہہ سکتا ہوں کہ اگر آپ کی جگہ میری اپنی بیٹی ہوتی تو میں اس کے لئے بھی اس نوجوان سے بہتر محافظ تلاش نہ کر سکتا۔ شاید اس میں بھی کوئی مصلحت تھی کہ ہم نے اسے بے آرام نہیں کیا۔ اسے مدت کے بعد آرام کی نیند نصیب ہوئی ہے۔ اب مجھے عاجزت دیکھنے میں بارش کا درد ٹوٹے ہی آپ کے سفر کا بندوبست کروں گا۔“ فرس اور اس کا ذکر کر کے سے باہر نکل گئے۔



ماحم نے خواب میں کچھ دیر بڑبڑانے کے بعد کھڑک بدل کر نوجوان لڑکی جو انٹیٹی کے سامنے کرسی پر بیٹھی تھی مڑ کر اس کی طرف دیکھنے لگی۔ اس کی ماں اس کے دائیں ہاتھ دوسری کرسی پر سو رہی تھی۔ کمرے میں داخل ہونے کے بعد تیز رفتاری سے ماحم کی طرف غور سے دیکھ رہی تھی اور اس نوجوان کی شکل و صورت ان نفرت انگیز داستانوں کو چھٹلا کر اس نے سن شعور سے لے کر آج تک عربوں کی جہالت اور دندگی کے متعلق سنی تھیں۔ اُسے یہ بات ناقابل

یقین معلوم ہوتی تھی کہ وہ بچاؤ کی حالت میں سرائے کے ایک کمرے میں بیٹھی ہے اور ایک عرب اُس کے قریب سو رہا ہے تاہم ایک بڑی مصیبت کا احساس اُس کے فؤاد پر غالب آچکا تھا۔ اُس نے اپنی ماں کی طرف دیکھا اور اُسے ایسا محسوس ہونے لگا کہ اُس کا دل ایک ناقابل برداشت بوجھ تلے پسا جا رہا ہے۔

عاصم اچانک دوبارہ بڑبڑایا اور ستر پر ہاتھ پاؤں مارنے لگا۔ اُس کا حالت ایک طرف گر پڑا۔ لڑکی کی حیرانی اضطراب میں تبدیل ہونے لگی اُسے ایسا محسوس ہوا تھا کہ نوجوان غنیمتیں کسی سے ڈر رہا ہے۔ اُس کا چہرہ پیسے میں شرابور ہوا تھا۔ چند ثانیہ بعد وہ خاموش ہو گیا۔ اور کچھ دیر بعد صبح کی حرکت پڑا۔ پھر اچانک اُس نے آنکھیں کھولیں اور اُس کی نگاہیں ایک ان جانی اور ان دیکھی صورت پر مرکوز ہو کر رہ گئیں۔ لڑکی نے گہرا کمرہ پھیر لیا۔ اُس کے منہ پر اُس کے شانوں پر بکھرے ہوئے تھے اور چادر سے باہر اُس کا ایک بازو، جواب عاصم کی نگاہوں کے سامنے تھا، مرمر کی طرح سفید تھا۔

عاصم کی حیرانی اضطراب میں تبدیل ہونے لگی اُس نے کمرے کی چھت اور دیواروں کی طرف دیکھا اور انتہائی بدحواسی کے عالم میں اٹھ کر بیٹھتے ہوئے کہا "میں کہاں ہوں؟"

لڑکی دوبارہ اُس کی طرف دیکھنے لگی۔ اُس کی آنکھوں میں آسمان کی نیلا ہٹ، سمندر کی گہرائی اور صبح کی روشنی تھی۔ "تم..... تم کون ہو؟ عاصم نے جھپٹتے ہوئے سوال کیا۔

لڑکی نے بے اعتنائی سے سر ہلاتے ہوئے سریانی زبان میں کہا "میں آپ کی زبان نہیں جانتی۔"

"عاصم اچانک پلنگ سے اتر کر ایک طرف کھڑا ہو گیا اور اُس نے سریانی میں کہا "معاف کیجئے سرائے کے مالک کو شاید آپ ہی کا انتظار تھا۔ اور مجھے یہ کمرہ اس شرط پر دیا گیا تھا کہ جب اُس کے جہان آجائیں گے تو میں اسے خالی کر دوں گا۔ آپ کو یہاں پہنچنے ہی مجھے جگا دینا چاہیے تھا۔ مجھے یہاں سونے کا کوئی حق نہ تھا۔"

"تم سو رہے تھے اور ہمارا یہاں ٹھہرنے کا کوئی ارادہ نہ تھا اس لئے ہم نے تمہیں تکلیف دینا مناسب نہ سمجھا۔ لڑکی نے یہ کہہ کر اپنی ماں کو غصہ ہوا اور وہ چونک کر ادھر ادھر دیکھنے کے بعد عاصم کی طرف متوجہ ہوئی۔ "نوجوان تم اپنی زندگی بھر کے چلنے کے لئے یہاں آ رہا ہے۔"

"جی ہاں اور مجھے انفسوس ہے کہ میری وجہ سے آپ کو اس قدر تکلیف ہوئی۔"

عورت نے کہا "ہمارا یہاں ٹھہرنے کا کوئی ارادہ نہ تھا اس لئے تمہیں جگانا مناسب نہ سمجھا۔ اگر بارش اس قدر

زور ہوتی تو ہم یہاں رکنا بھی پسند نہ کرتے۔ بیٹھ جاؤ! تم کھڑے کیوں ہو؟"

عاصم میرے دوسری طرف ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ عورت کچھ دیر خاموشی سے اُس کی طرف دیکھتی رہی۔

بالآخر اُس نے کہا "سرائے کے مالک نے تمہاری بہت تعریف کی ہے۔ تم ہمارے ساتھ دمشق تک جانا پسند کرتے ہو۔"

"ہم صرف بارش تھمنے کا انتظار کر رہے ہیں۔ لیکن اگر بارش نہ آئے تو بھی ہم صبح تک یہاں سے نکل جائیں گے۔ یہاں زندگی اور موت کا مسئلہ ہے۔ سرائے کے مالک نے ہمیں یہ بتایا ہے کہ تم ایک بہادر آدمی ہو اور تمہاری بیٹی اور شرافت پر اعتماد کیا جاسکتا ہے۔ ہم تمہاری اعانت کے محتاج ہیں، اگر تم دمشق تک ہمارا ساتھ دے سکو تو میں اس بیٹی کا پورا مصداقہ دے سکوں گی؟"

ماں اور بیٹی سر ہاتھ التجا میں عاصم کی طرف دیکھ رہی تھیں۔ اور اُس کے لئے یہ سمجھنا مشکل نہ تھا کہ وہ کسی بہت بڑی مصیبت میں گرفتار ہیں۔ اُس نے قدرے توقف کے بعد کہا "اگر سرائے کے مالک کی یہی خواہش ہے، تو میں ضرور آپ کے ساتھ چلوں گا۔ اور آپ سے اس کا کوئی معاوضہ بھی نہیں لوں گا۔ لیکن میں نے سنا ہے کہ ایرانیوں کی پیش قدمی کی وجہ سے دمشق خالی ہو رہا ہے کیا ان حالات میں آپ کے لئے وہاں جانا خطرناک نہ ہوگا؟"

عورت نے جواب دیا "میں ایرانیوں سے کوئی خطرہ نہیں، اگر سارا دمشق خالی ہو جائے تو بھی ہم وہاں ضرور چلیں گے۔ اور تمہیں ہم کو اس قدر نواہر نہیں سمجھنا چاہیے کہ ہم تمہاری خدمت کا کوئی صلہ نہ دے سکیں۔ بعض اہم وجوہ کی بنا پر ہمیں اس بے سرو سامانی کی حالت میں یہوشم سے نکلنا پڑا اور ہم اپنے نوکر وں کو ساتھ نہ لائے لیکن تمہارے لئے ہم نے اس اس وقت بھی بہت کچھ ہے۔"

باہر وال کی گرج سنائی دی اور بارش کا شور پہلے سے زیادہ ہو گیا۔ عورت نے مضطرب ہو کر کہا "اب صبح ہونے والا ہے۔ خدا معلوم یہ طوفان کب ختم ہوگا۔ ہمارے لئے ایک ایک لمحہ قیمتی ہے۔ مجھے یقین ہے کہ صبح ہوتے ہی اُن کے دل اس طرف بھی ہمارا پیچھا کریں گے۔"

"آپ کچھ بھلا کرنے والے کو ہیں؟ عاصم نے سوال کیا۔"

دست نے اچانک منہل کر جواب دیا "آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ ہم نے کوئی جرم نہیں کیا۔ ہم صرف

ایک پریشانی سے بچنا چاہتے ہیں۔ پروشلیم کی فوج کا ایک بڑا انفراس بات کی ہر ممکن کوشش کرے گا کہ وہ ہمارا قوت بے زکریاں کر سکیں۔ تاہم ہمارے لئے یہاں ٹھہرنا ٹھیک نہیں۔“

”میرے خیال میں بارش کا زور ٹوٹ رہا ہے۔“ عاصم یہ کہہ کر اٹھا اور کمرے سے باہر نکل گیا۔ تھوڑی دیر بعد اُس نے واپس آکر کہا: ”مغرب کی طرف بادل چھٹ رہے ہیں اور اب یہ معمولی بوند باندی بھی زیادہ دیر نہ رہے گی۔ آپ کے پاس گھوڑے ہیں؟“

”ہاں۔“

”اگر آپ کے پاس گھوڑے تھے تو آپ کو بارش میں بھی یہاں قیام نہیں کرنا چاہیے تھا۔ میں ابھی سرائے کے مالک کو جگاتا ہوں۔“

فرس اچانک کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے کہا: ”آپ کو یہ کیسے خیال آیا کہ میں سو رہا ہوں۔ گھوڑے تیار ہیں میں صرف بارش ٹھنکے کا انتظار کر رہا تھا۔ اب میں آپ کے پاس ایک درخواست لے کر آیا ہوں۔ ان خواتین کو دمشق پہنچنے کے لئے ایک قابل اعتماد سامعہ کی ضرورت ہے اور مجھے اس خدمت کے لئے آپ سے بہتر کوئی نظر نہیں آتا۔“ عورت نے کہا: ”اب نہیں درخواست کرنے کی ضرورت نہیں یہ شریف نوجوان ہمارے ساتھ جانے کو تیار ہے۔“ فرس کا ملازم کپڑوں کی گٹھری اٹھا کر کمرے میں داخل ہوا اور اسے بستر پر دکھ کر بولا: ”لیجئے میں نے انہیں اچھی طرح سکھا دیا ہے۔“

فرس نے عورت سے مخاطب ہو کر کہا: ”آپ فوراً تیار ہو جائیے۔ ہم نیچے آپ کا انتظار کریں گے۔“ عاصم دروازے کے قریب ایک کھوٹی سے اپنے کپڑے اتارنے لگا تو فرس نے اپنے نوکر سے کہا: ”تم یہ کپڑے لے جاؤ اور انہیں کھانے کے سامان کے ساتھ ان کی خرمین میں ڈال دو۔ اس کے بعد ان معزز خواتین کو نیچے لے آؤ۔“ پھر وہ عاصم سے مخاطب ہوا: ”تمہارے سفر کے لئے یہ لباس موزوں نہیں۔ تم میرے ساتھ آؤ میں نے تمہارے لئے کچھ اور انتظام کیا ہے؟“

عاصم فرس کے ساتھ چل دیا اور تھوڑی دیر بعد وہ اُس کے سکونتی مکان کے ایک چھوٹے سے کمرے میں داخل ہوا۔ فرس نے جلدی سے ایک صندوق کھولا اور ایک رومی انفر کی دردی نکال کر عاصم کے سامنے رکھتے ہوئے کہا:

”تم ایک رومی انفر کے عین میں دمشق جا رہے ہو، تمہارے لئے ایک عرب کی بجائے ایک رومی کی حیثیت سے ان لوگوں کی حفاظت کرنا زیادہ آسان ہوگا۔ یہ میرے ایک دوست کی نشانی ہے۔ اُس نے فوج سے بھاگ کر پروشلیم کی ایک خلفاء میں پناہ لی تھی اور اپنی دردی میرے پاس چھوڑ گیا تھا۔ دو سال اس نے رہا سہہ زندگی بسر کی اور آخر کار اس سے بیزار ہو کر وہ خانقاہ سے بھی فرار ہو گیا۔ اس کے بعد اُس کا کہیں پتہ نہ چلا۔ اُس کا قد بالکل تمہارے برابر تھا۔ مجھے یقین ہے کہ یہ رومی تمہارے ٹھیک آئے گی۔ اب جلدی کرو۔“

عاصم نے کہا: ”لیکن میں رومی زبان کے چند الفاظ ہی جانتا ہوں۔ اور میرا رنگ بھی کسی رومی کو دھوکا نہیں دے سکے گا۔“

”تمہارا رنگ خاصا سفید ہے۔ اور روم دیوان کے وہ لوگ جو مدت سے شام میں آباد ہیں، یہاں کی زبان سیکھ گئے ہیں اور تم ہر بانی زبان میں روانی کے ساتھ گفتگو کر سکتے ہو۔ پھر اگر کسی جگہ رومی زبان میں گفتگو کرنے کی ضرورت پیش آئی تو تھوڑی دیر کے لئے بہرے بن کر، ان خواتین کو آگے کر دینا۔ وہ خاصی سمجھ دار معلوم ہوتی ہیں۔ جو لوگ تمہیں رستے میں ملیں گے وہ اس لباس کو دیکھ کر ہی مرعوب ہو جائیں گے۔ تم پانی مانگو گے تو دو دھٹلے گا۔ تمہیں صرف ان لوگوں کا بچھا کر کے والوں سے کوئی خطرہ ہو سکتا ہے۔ اس لئے تمہاری کوشش یہ ہونی چاہیے کہ جلد از جلد یہاں سے دو تین جاؤ۔ یہ عورت دمشق کے کسی باثر رومی کی بیٹی ہے اور مجھے اُمید ہے کہ پروشلیم کے حاکم کے آدمی دو چار مہینوں سے زیادہ ان کو بچھا کر کے کی عورت نہیں کریں گے۔ مجھے یہ بھی امید ہے کہ اس لباس کی بدولت تم بوقت ضرورت تازہ دم نوڑے بھی حاصل کر سکو گے؟“

عاصم دردی پس چکا، تو فرس نے صندوق سے تلوار نکال کر اُسے پیش کرتے ہوئے کہا: ”خدا کی قسم اب اگر تو قہر نہ کرے دربار میں جاؤ تو بھی تم پر کوئی شک نہیں کرے گا۔“

عاصم نے کہا: ”تمہیں مجھے تلوار کی ضرورت نہیں۔ میں نے عہد کیا تھا کہ باقی عمر تلوار کو ہاتھ نہیں لگاؤں گا وہیں رہ کر ہر کام دیکھتا رہتا ہوں۔“

فرس نے کہا: ”عاصم! تم ایک بہادر آدمی ہو۔ اور رستے میں تمہیں ایسے حالات پیش آ سکتے ہیں کہ تم بھاگنے سے ہنس کر دوڑ مجھے یقین ہے کہ اگر ان بے بس عورتوں پر کسی نے حملہ کیا تو تم ان کی چھین برداشت نہ کر سکتے۔“

موجودہ حالات میں مجھے یہ توقع نہیں کہ یہ دشمن کا حکم انہیں گرفتار کرنے کے لئے کوئی لشکر بھیجے گا، لیکن اگر دو چار آدمیوں نے تمہارا پیچھا کیا تو تم یقیناً تلوار کی ضرورت محسوس کر دو گے۔ اگر مجھے یہ اطمینان ہوتا کہ خطرے کے وقت تمہیں صرف اپنی جان بچانے کی فکر ہوگی اور تم ان عورتوں کی طرف سے آنکلیں بند کر سکو گے تو میں یہ تلوار تمہیں پیش نہ کرتا۔“

عاصم نے کوئی جواب نہ دیا اور فرس نے تلوار کا تسہ اُس کی کمر سے باندھتے ہوئے کہا: ”خدا جانتا ہے کہ مجھے تمہاری جدائی پسند نہیں۔ جب تم اپنی سرگزشت سنا رہے تھے تو میں یہ سوچ رہا تھا کہ اگر اربابوں کی پیش قدمی کا باعث مجھے یہاں سے جھانکا پڑا تو میں تمہیں اپنے ساتھ اسکندریہ لے جاؤں گا۔ اور پھر وہاں سے ہم بابلین چلے جائیں گے۔ مگر قدرت تم سے یہ کام لینا چاہتی تھی۔ لیکن اب تم جلدی واپس آنے کی کوشش کرنا۔ اگر حالات زیادہ خراب ہو گئے اور مجھے تمہاری آمد سے پہلے یہاں سے کوچ کرنا پڑا تو میں اسکندریہ اور اُس کے بعد بابلین میں تمہارا انتظار کروں گا۔“

عاصم نے صندوق سے ترکش اور کمان نکالتے ہوئے کہا: ”اب کریں اپنے عہد سے انحراف کر ہی رہا ہوں تو مجھے پوری طرح مسلح ہو کر جانا چاہیئے۔“

وہ کمرے سے باہر نکلے تو بارش عجم چلی تھی اور مشرق سے سپیدہ سحر نمودار ہو رہا تھا۔  
 خنوزی دیر بعد فرس سرانے کے دروازے کے باہر کھڑا عاصم اور اُس کے ساتھیوں کے گھوڑوں کا ٹاپوں کی آواز سن رہا تھا۔

## باب

آفتاب نمودار ہو چکا تھا۔ اور چند میل سرپٹ دوڑنے کے بعد عاصم اور اُس کے ساتھیوں کے گھوڑے بُری طرح تپ رہے تھے۔ عاصم نے اپنا گھوڑا روکا اور مڑ کر اپنے ساتھیوں کی طرف، جو کچھ چھپے رہ گئے تھے، دیکھنے لگا۔  
 لڑکی کُل ماں نے اُس کے قریب پہنچ کر کہا: ”گھوڑے خشک گئے ہیں۔ اب ہمیں کچھ دیر آرام سے سفر کرنا چاہیئے۔“

عاصم نے کہا: ”مجھے کوئی اعتراض نہیں۔ لیکن یہ بہتر ہوگا کہ ہم دوپہر سے پہلے زیادہ سے زیادہ فاصلہ طے کر لیں۔“  
 لڑکی نے کہا: ”آپ کہہ رہے ہیں کہ یہ راستہ دمشق کی طرف جاتا ہے۔“ یہ پہلا موقع تھا کہ وہ عاصم سے ”تم“ کی بجائے ”آپ“ کہہ کر مخاطب ہو رہی تھی۔ اور یہ پہلا موقع تھا کہ وہ دن کی روشنی میں انسانی حسن و جمال کے اس پیکر عجم کو دیکھ رہا تھا۔  
 اُن کی عمر گیارہ یا پندرہ سال سے زیادہ نہ تھی۔ تاہم شباب کی تمام رعنائیاں اُس کے چہرے پر رقص کر رہی تھیں۔

اُس نے جواب دیا: ”ہاں! میں اس راستے پر پہلے ہی سفر کر چکا ہوں۔“

لڑکی نے کہا: ”ہم خاصی دور آگئے ہیں۔ کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ خنوزی دیکسی جگہ، مسستانے کے لئے ٹھہرائیں۔“  
 ”نہیں“ عاصم نے فیصلہ کن انداز میں جواب دیا: ”ہم دوپہر سے پہلے آرام نہیں کریں گے۔“

ماں نے کہا: ”بیٹی! ہمت سے کام لو۔ ہماری منزل بہت دور ہے۔“

ایک گھانٹے کے موڑ سے انہیں گھوڑوں کی ٹاپ اور رتھوں کی گڑگڑاہٹ سنائی دی۔ عاصم نے جلدی سے اس کے کُل باگ موڑی اور راستے سے ایک طرف ہٹ کر اپنے ساتھیوں سے کہا: ”میرا خیال ہے کہ وہ سپاہی اپنے گھوڑوں کا رخ دوسری طرف کر لیں اور راستہ چھوڑ دیں، انہیں ہمارے متعلق یہی سمجھنا چاہیئے کہ ہم بھی“

یروشلم جا رہے ہیں۔ پھر شاید وہ ہم سے ہیکلام ہونے کی ضرورت محسوس نہ کریں۔“

عاصم کے ساتھیوں نے بلاتا خیر اس کی ہدایت پر عمل کیا۔ چند ثانیے بعد گھائی کے موڑ سے دو رتھ اور چند سوار نمودار ہوئے۔ سب سے اگلی رتھ پر ایک دہنی افسر سوار تھا اس نے قریب پہنچ کر رتھ کے اشارے سے سلام کیا اور پھر بھاگتے ہوئے گھوڑوں کو چابک مارنا پڑا آگے نکل گیا۔ جب یہ لوگ کچھ دور چلے گئے تو عاصم نے اطمینان کا سانس لینے کے بعد اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”میں یہ دردی پہنچنے پر اپنے آپ کو کوس دیا تھا۔ مجھے ڈر تھا کہ اگر وہ مجھ سے پوچھ بیٹھے تو میں کیا جواب دوں گا۔“

”وکی بولی“ نہیں اس قدر پریشان ہونے کی ضرورت نہ تھی۔ یہ لوگ دمشق سے آ رہے تھے اور انہیں مرحوب کے لئے میرے آبا جابا کا نام کافی تھا۔ میں اگر انہیں یہ بھی بتا دیتی کہ تم ایک عرب ہو اور تم نے صرف ہماری خاطر ایک دردی کا جھینسا بدلا ہے تو بھی وہ تمہیں کچھ کہنے کی جرأت نہ کرتے۔ دمشق کی فوج کے تمام عہدہ دار میرے آبا جابا کو جانتے ہیں۔ میں اگر کوئی خطرہ پیش آ سکتا ہے، تو صرف یروشلم کے حاکم کے آدمیوں سے۔“

عاصم نے کہا: ”اگر یروشلم کے حاکم کے آدمی آپ کی تلاش میں اس طرف روانہ ہو چکے ہیں تو راستے میں ان کو سے انہیں آپ کا پتا مل جائے گا۔ اس صورت میں آپ کو آرام کے لئے بہت کم وقت ملے گا۔ اب چلئے۔“

عاصم نے اپنے گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔ ماں اور بیٹی نے بے بسی کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھا اور بغیر کچھ کہے اُس کے پیچھے چل پڑیں۔

ایک ساعت بعد یہ لوگ ایک سرسبز وادی میں داخل ہوئے جہاں ایک چھوٹی سی ندی بہہ رہی تھی۔ گندہ اور جو کے بلبلہاتے کھیتوں میں کہیں کہیں زیتون کے درخت کھڑے تھے۔ سامنے تھوڑی دور کسی بستی یا قصبے کے آثار دکھائی دے رہے تھے۔ عاصم نے سڑک سے اتر کر ندی کے کنارے گھوڑا روکا اور اسے پانی پلاتے ہوئے اپنے سارے کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”میرے خیال میں ہمیں اُس بستی کی بجائے یہیں کسی جگہ تھوڑی دیر آرام کر لینا چاہیئے۔ آپ اپنے گھوڑوں کو پانی پلائیں۔ اس کے بعد ہم کوئی موزوں جگہ تلاش کریں گے۔“

وکی گھوڑے سے اتری اور اوک سے پانی کے چند گھونٹ پینے کے بعد نڈھال سی ہو کر ندی کے کنارے گئی۔ ماں نے بیٹی کی تقلید کی لیکن عاصم نے کہا: ”آپ اپنے گھوڑوں کی باگیں پکڑ لیں ورنہ یہ پانی پیتے ہی جان جائے گی۔“

وکی بادلِ خواستہ بھلی اور اپنے گھوڑے کی باگ پکڑ کر بولی: ”ہمارے گھوڑوں میں اب بھاگنے کی ہمت نہیں۔“ عاصم نے اپنا گھوڑا آگے بڑھا کر دوسرے گھوڑے کی باگ پکڑی اور کہا: ”مجھ کے گھوڑوں کے لئے یہ ابلہ بات کھیت خاصے صبر آزمائا بت ہو سکتے ہیں۔ آپ ذرا ہمت سے کام لیں۔ ہمارے لئے سڑک کے قریب ٹھہرنا مناسب نہیں۔“

وکی نے کہا: ”لیکن اب مجھ میں گھوڑے پر دوبارہ سوار ہونے کی ہمت نہیں۔“

عاصم نے کہا: ”چند قدم پیدل چلنا آپ کے لئے سودمند ہوگا، آئیے!۔“

ماں اٹھتے ہوئے بولی: ”ہلو، بیٹی! یہ درست کہتے ہیں۔ ہمیں معمولی تکلیف سے بچنے کے لئے سڑک کے کنارے رکنے کا خطرہ مول نہیں لینا چاہیئے۔“

وکی نے مذہبوتی ہوئی اُن کے پیچھے چل پڑی۔ وہ کچھ دیر ندی کے کنارے چلتے رہے، ایک چھوٹا سا ٹیلا عبور کرنے کے بعد عاصم نے ادھر ادھر دیکھا اور کہا: ”میرے خیال میں یہ جگہ زیادہ محفوظ ہے، کم از کم ہمیں سڑک کی طرف سے کوئی نہیں دیکھ سکے گا۔“

وکی اور اُس کی ماں زمین پر بیٹھ گئیں اور عاصم نے تینوں گھوڑے زیتون کے درختوں سے بازو دیئے۔ پھر اپنی بیٹی سے ایک گھڑی، جس میں کھانا بندھا ہوا تھا، نکالی اور اُسے اپنے ساتھیوں کے آگے رکھ کر کھوتے ہوئے کہا: ”آپ تھکاوٹ سے زیادہ جھوک محسوس کر رہی ہوں گی۔ دیکھئے! ہمارے میزبان نے کس قدر تکلف سے کام لیا ہے۔ یہ کھانا ہمارے لئے سفر کے لئے کافی ہوگا۔“

وکی نے کہا: ”کیا آپ کے خیال میں ہمیں اگلی منزلوں میں بھی اسی باسی کھانے پر اکتفا کرنا پڑے گا؟“

عاصم نے جواب دیا: ”ماں! اگر تازہ کھانا نہ ملا۔“

وکی کو کھانا چاہتی تھی لیکن جھوک کی شدت اُس کی قوت گویائی پر غالب آگئی۔

چھ گھنٹہ کے چند گھنٹے اور روٹی کے چند ٹکڑے کھانے کے بعد، اُس نے قد سے تازہ دم ہو کر کہا: ”دیکھئے! یہ کی ایک غلط فہمی دور کرنا چاہتی ہوں۔ ہمارے لئے یروشلم ٹھہرنا اس لئے خطرناک تھا کہ شہر کا حاکم درپردہ ہمارا دامن کے جاسوسوں نے بعض افواہیں پھیل کر ہمارے خلاف مشتعل کر دیا تھا لیکن یروشلم سے باہر ہمیں کوئی خطرہ نہ ہوگا۔“

وکی نے کہا: ”آپ میرے نانا کو نہیں جانتے۔ ورنہ آپ کو



ہمارے متعلق اس قدر پریشانی نہ ہوتی آپ دیکھیں گے کہ جب یروشلم کے حاکم کو یہ معلوم ہوگا کہ ہم اُس سے خفا ہیں اور وہ کاپتا بڑا میرے نانا کے پاس آئے گا اور ان کے پاؤں پر گر کر یہ کہے گا کہ میں بے قصور ہوں، میں تو آپ کی بیٹی اور نواسی کی حفاظت کر رہا تھا۔ یہ ہماری غلطی تھی کہ ہم اپنے ایرانی لوگوں کو اپنے ساتھ یروشلم لے آئے تھے۔ اور عوام کسی دشمن کی افواہوں سے ان کے خلاف مشتعل ہو گئے تھے۔ اس لئے آپ ہمیں ہمیر بکریوں کی طرح بانگنے کی کوشش نہ کریں۔ میں بہت خنک گئی ہوں۔“

لوڈ کی ماں نے کہا: ”فسطینہ! یہ تم کیا کہہ رہی ہو؟ اچھی طرح جاننی ہو کہ ہماری عزت اور ہماری جانیں خطرے میں ہیں۔ ہمارا ایک نوکر اب بھی اندونیکس کی قید میں ہے۔ اور اس کا قصور صرف یہ تھا کہ اس نے ہمارے خلاف کوئی سائن کیا۔“  
لوڈ کی ماں کی طرف متوجہ ہونے کی بجائے غصی ہوئی نکلا ہوں سے عاصم کی طرف دیکھا اور کہنے لگی: ”اگر وہ ہمیں پکڑ کرے جائیں تو آپ دمشق پہنچنے کی کوشش کریں۔ ہمارا مکان شہر کے مشرقی دروازے کے بالکل قریب ہے اور میرے نانا کا نام خینوڈ ویس ہے۔ جب آپ انہیں یہ بتائیں گے آپ کی فسطینہ گرفتار ہونے سے پہلے بارش کے طوفان میں یروشلم سے نکلی تھی اور پھر اُس نے اتنا لبا سفر طے کیا تھا تو آپ دیکھیں گے کہ وہ یروشلم کے گورنر کے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں اور آپ میرے باپ کے متعلق بھی نہیں جانتے۔ اماں جان آپ انہیں بتائیے کہ میرا باپ کون ہے۔ پھر انہیں یقین آجائے گا کہ میں کوئی خطرہ نہیں اور ہم دمشق تک اطمینان سے سفر کر سکتے ہیں۔“

فسطینہ کی ماں اور عاصم اضطراب پریشانی کی حالت میں اُس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ اور تھوڑی ہی دیر میں فسطینہ آنکھیں بند کر کے گہری نیند میں گر پڑی تھی۔  
عاصم نے کہا: ”آپ بھی تھوڑی دیر آرام کر لیجئے۔“

فسطینہ کی ماں نے زمین پر لیٹے ہی آنکھیں بند کر لیں اور تھوڑی دیر بعد اپنی بیٹی کی طرح وہ بھی گہری نیند میں چلی۔  
عاصم، رینک فسطینہ کی طرف دیکھتا رہا، اُمیں کا حسین چہرہ اُسے بیک وقت معصوم، شرم اور غمزدہ دکھائی دیتا تھا۔ اُسے گوشہ چند گھنٹوں کے تمام واقعات ایک خواب معلوم ہوتے تھے۔ اور یہ خواب جس قدر دلچسپ اور غریب تھا اُسی قدر محکمہ غیر معلوم ہوتا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا اگر رات کے وقت یروشلم کے دروازے بند نہ ہوتے اور مجھے بارش سے پناہ لینے کے لئے قمر کی سرائے کا رخ نہ کرنا پڑتا تو ان سے میری ملاقات بھی نہ ہوتی۔ میں دینا سے تمام رشتے توڑ کر کون

کی تلاش میں ملا تھا۔ مجھے اپنے سفر میں کسی کی خفاقت کی فضا نہ تھی، پھر کیا وجہ ہے کہ قدرت نے نین معصیت زدہ افراد کو مختلف سمتوں سے وکیل کر ایک راستے پر ڈال دیا ہے؟ کیا قدرت کے لئے یہ ممکن نہ تھا کہ اس وقت فسطینہ کی بجائے میرا میرے پاس ہوتی۔ اُس سے میری پہلی ملاقات جن حالات میں ہوئی تھی وہ اس سے کہیں زیادہ غیر متوقع اور ناقابل یقین تھے۔ اور میں نے ان غیر متوقع حالات کو قدرت کا معجزہ سمجھ کر یہ یقین کر لیا تھا کہ ہم ایک دوسرے کے لئے ہیں۔ میں دنیا کی کوئی طاقت ایک دوسرے سے علیحدہ نہیں کر سکتی۔ میرا کی رفاقت کے بغیر میرے ذہن میں اپنے مستقبل کا کوئی تصور نہ تھا۔ لیکن اب وہ مر چکا ہے۔ میں اُسے دوبارہ نہیں دیکھوں گا۔ منات جس کی موتی کے سانسے میں نے غنیمت مانی تھی صرف یہ چاہتا تھا کہ میں اپنے راستے سے ہٹ کر میرا کے گھر پہنچ جاؤں۔ اُس نے میرے لئے جیسی کے عالم میں میرے راستے میں ڈال دیا تھا۔ اُسی نے میرے دل میں عدی کے خاندان کے لئے دوستی اور محبت کے جذبات بیدار کر دیئے تھے اور مجھے اس بات کا قطعاً احساس نہ تھا کہ میں اپنے قبیلے سے بدعہدی کر رہا ہوں۔ کاش! مجھے معلوم ہوتا کہ میں نے اُن پر موت کے دروازے کھول دیئے ہیں جسے نیکی سمجھتا تھا وہ میری زندگی کا سب سے بڑا برم بن جائے گی۔ اور میں جن بھولوں کو ہاتھ لگاؤں گا وہ خاکستر بن کر رہ جائیں گے۔

عاصم نے کرب کی حالت میں آنکھیں بند کر لیں اور اپنے دل میں کہا: ”قدرت کی بے رحم قوت! اب تم مجھ سے مذاق نہیں کر سکتیں۔ اب میں نے سنے نہیں دیکھوں گا۔ اب مجھے کسی خواب کی تعبیر پریشان نہیں کرے گی۔ اب بھولوں کی تجو مجھے اندازوں میں ہاتھ ڈالنے پر آمادہ نہیں کرے گی۔ تم میرے خال ہاتھوں سے کچھ نہیں چھین سکو گے۔ دمشق پہنچنے کے بعد مجھے ان لوگوں سے کوئی سروکار نہ ہوگا۔ وہاں سے ہمارے راستے مختلف ہو جائیں گے۔ پھر تھوڑی دیر بعد جب دوبارہ فسطینہ کی طرف دیکھ رہا تھا تو اس کے دل میں اس قسم کے سوالات ابھر رہے تھے: ”کیا دمشق سے آگے اپنی زندگی کے دیوانہ راستوں پر قدم رکھتے ہوئے مجھے کسی ہم سفر کی احتیاج محسوس نہیں ہوگی؟ کیا مجھے اس عارضی رفاقت کا تصور پریشان نہیں کرے گا؟“

عاصم کے پاس ان سوالات کا کوئی جواب نہ تھا۔ وہ جتنا فسطینہ کی طرف دیکھتا اتنی ہی شدت کے ساتھ پھر میری کرتاک مستقبل کے تاویک غلامیں میرے تاناک چہرہ مدقوں اُس کا تعاقب کرتا رہے گا۔ تاہم اُسے یہ اطمینان تھا کہ اگر مجبوری نہ مانی تو یہ ضرور ہوگی ایک قریب الدیار عرب کی طرف آنکھ اٹھا کر دیکھنا بھی پسند نہ کرتی اور جب وہ دمشق پہنچ جائیں گے تو

سپاہی کو چھٹی نہیں مل سکتی۔ بہر حال میں کوشش کروں گا کہ آپ کو اس کی غیریت کی اطلاع مل جائے۔“

”آپ بہت نیک دل ہیں۔ ورنہ دومی افسر کسی شامی سے بمکلام ہونا بھی اپنی توہین سمجھتے ہیں آج چند دومی ہمارے گاؤں سے گزرے تھے اور میں بھی التبا ان کے افسر سے کی تھی۔ لیکن اُس نے جواب دینے کی بجائے مجھے چابک رسید کر دیا۔ اگر گاؤں کا ایک آدمی مجھے دھکا دے کر ایک طرف نہ بٹاتا تو اُس نے مجھے اپنی رتھ کے نیچے کچل ہی دیا ہوتا۔“

عاصم نے کہا: ”وہ کوئی بددماغ آدمی ہوگا۔“

نوجوان نے کہا: ”جناب! اگر میں وہاں ہوتا تو یہ حزد پر پھٹتا کہ اگر تم اٹھا کیہ اور محض سے شکستیں کھا کر بھاگے ہو تو اس میں ہمارا کیا قصور ہے۔“

بڑے نے خوفزدہ ہو کر اپنے بیٹے کی طرف دیکھا اور کہا: ”جناب! یہ رٹا بہت پر قوت ہے آپ اس کی بات کا کوئی خیال نہ کریں۔“

عاصم نے کہا: ”آپ پریشان نہ ہوں۔ ایک غیرت مند بیٹا اپنے باپ کے ساتھ بدسلوکی برداشت نہیں کر سکتا۔ اگر یہ نوجوان اُس دومی افسر کے منہ پر چھڑ رسید کر دیتا تو بھی میں اسے حق بجانب سمجھتا۔“

بڑے کسان کا خوف اب پریشانی اور حیرت میں تبدیل ہو رہا تھا۔ جناب! ہم لوگ تصور میں بھی ایسی گستاخی نہیں کر سکتے۔ آپ جیسے نیک دل انسان کو ہماری وفاداری پر شبہ نہیں کرنا چاہیئے۔“

عاصم نے کہا: ”مجھے آپ کی وفاداری پر کوئی شبہ نہیں اور میں اس بات پر نامور ہوں کہ دومی فوج کا ایک افسر آپ سے اس قدر بدسلوکی کے ساتھ پیش آیا ہے۔ میں دشمن پہنچے ہی آپ کے بیٹے کا پتہ لائوں گا، اُس کا نام کیا ہے؟“

”اُس کا نام یوسف ہے اور اُس کے خدو خال میرے اس چھوٹے لڑکے سے اس قدر مشابہت رکھتے ہیں کہ آپ اسے دیکھتے ہی پہچان لیں گے۔“

عاصم نے کہہ کر سوچ کر کہا: ”میں نہیں کہہ سکتا کہ دمشق کے حالات مجھے کتنی دیر وہاں ٹھہرنے کی اجازت دیں گے۔ لیکن مجھے متوقع ملازمین اُسے تلاش کرنے کی کوشش کروں گا۔“

”جناب! آپ کے خیال میں دمشق کے حالات بہت زیادہ مخدوش تو نہیں ہیں؟“

ان کے ماتے خود بخود ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں گے۔ اپنا کب اُسے کسی کے پاؤں کی آہٹ سنائی دی اور وہ چونک کر بچھے دیکھنے لگا۔ ایک عمر سیدہ آدمی آہستہ آہستہ ٹیلے پر چڑھ رہا تھا۔ عاصم اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ بڑے نے قریب پہنچ کر ماتھے کے اشارے سے سلام کیا اور کہا: ”جب آپ مٹرک سے اتر کر اس طرف آ رہے تھے تو میں نے آپ کو دیکھا تھا۔ میں سمجھا شاید آپ آگے کسی گاؤں کی طرف جا رہے ہیں۔ لیکن ابھی میں اپنے کھیتوں کی طرف جا رہا تھا تو آپ یہاں بیٹھے دکھائی دیئے۔ اگر آپ مٹرک سے اتر کر اس طرف نہ آتے تو محوڑی دودا آگے آپ ایک سرسٹے پر قلم کر سکتے تھے۔ اب اگر آپ مناسب سمجھیں تو میرے گھر تشریف لے چلیں۔ میں بستی کے باہر اُس بلخ کے بچے پر پہلا عاصم نے جواب دیا: ”آپ کا شکریہ! لیکن اب ہم محوڑی دیر میں یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔“

”تو میں آپ کی کیا خدمت کر سکتا ہوں؟“

عاصم نے جواب دیا: ”ہمارے گھوڑے جھوکے ہیں اگر آپ ان کے نئے انج اور چارو اہتیا کر سکیں تو بڑی ناز شکرا۔“

”آپ بہت نیک دل معلوم ہوتے ہیں ورنہ دومیوں کے گھوڑے اگر جھوکے ہوں تو وہ انہیں ہماری فضل میں چھوڑ دیتے ہیں۔ میں ابھی چارے کا انتظام کر دیتا ہوں۔“ بڑے کا کہہ کر واپس چل دیا۔



کچھ دیر بعد گھوڑے چاراکھارہے تھے اور بڑے کسان اور اُس کا ایک نوجوان بیٹا عاصم کے پاس بیٹھے تھے۔ کسان نے کہا: ”جناب! اگر آپ بڑا نہ مانیں تو میں آپ سے کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔“

”کہیئے؟“

”میرا بڑا بیٹا فوج میں ملازم ہے۔ پچھلے مہینے اُس نے مجھے غزوة سے اطلاع دی تھی کہ ہمارے دستہ دشمن جا رہے ہیں۔ لیکن اس کے بعد اُس کا کوئی خط یا پیام نہیں آیا۔ اگر آپ اُسے گھرانے کے لئے کچھ دن کی خدمت دلو سکیں تو میں آپ کا بے حد ممنون ہوں گا۔ میری بیوی بیمار ہے اور اُسے بہت یاد کرتی ہے۔ اُسے رخصت مل کے تو بھی ہمارے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ وہ خیریت سے ہے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں اُسے دمشق میں تلاش کروں گا۔ لیکن آپ جانتے ہیں کہ جنگ کے دنوں میں“

وہم نے جواب دیا۔ ”دشمن کو خطرہ ضرور ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ ایرانی اس شہر کو فتح نہیں کر سکتے۔“

”جناب مجھے بھی یقین ہے کہ نوکاس جیسے ظالم حکمران سے نجات حاصل کرنے کے بعد قسطنطنیہ کے حالات بدل چکے ہیں اور ہمارا انبیا شہنشاہ میدان میں آتے ہی ایرانیوں کا منہ پھیر دے گا۔“

عاصم کو روم اندام ایران کی جنگوں سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ اُسے اس بات سے بھی کوئی سروکار نہ تھا کہ نوکاس کس قدر ظالم تھا اور نہ قیصر کے عوام کچھ ہیں، وہ صرف اتنا جانتا تھا کہ یہ سادہ دل کسان اُس کو ایک زخمی انصر سمجھ رہا ہے اور وہ اُسے یہ نہیں بتا سکتا کہ میرا ظاہری لباس تمہیں دھوکا دے رہا ہے۔ تاہم یہ تصنع اُس کے بدوی مزاج کے خلاف تھا اور نہ امت کے احساس سے اُس کی گردن جھکی جا رہی تھی۔

بڑھے کو اس بات کی خوشی تھی کہ رومی فوج کا ایک بڑا جہدہ دار اُس سے بھلا کام ہے۔ وہ مشرق و مغرب کے تازہ ترین حالات معلوم کرنے کے لئے بیتاب تھا اور عاصم اپنے دل پر ہر کر کے اُس کے ہر لٹے سیدھے سوال کا جواب دینے کی کوشش کر رہا تھا۔ جب درخزون کے سامنے طویل ہونے لگے تو اُس نے فلسطین کی ماں کا بازو ہلا کر اُسے جگایا۔ اٹھ کر بیٹھ گئی اور پریشانی کی حالت میں بڑھے کسان اور اُس کے بیٹے کی طرف دیکھنے لگی۔

عاصم نے کہا۔ ”آپ خامی ویر ہو چکی ہیں، اب ہمیں تاخیر نہیں کرنی چاہیئے۔ ہمارے گھوڑے بھی تازہ و دم ہو چکے ہیں۔ یہ شریف آدمی اُن کے لئے پارسے آیا تھا۔“

ماں نے کسی توقف کے بغیر فلسطین کو جگایا۔ اور تھوڑی دیر بعد یہ لوگ اپنے گھوڑوں پر سوار ہو رہے تھے۔

بڑھے کسان نے کہا۔ ”جناب اب تو شام ہونے والی ہے اگر آپ آج رات میرے ہاں ٹھہر سکتے تو مجھے بہت خوشی ہوتی۔“

”نہیں! ہمارے لئے بلاناخیز دشمن پہنچنا ضروری ہے۔ اگر میں دوبارہ اس راستے سے گزرا تو آپ کے پاس ضرور ٹھہروں گا۔ ہاں! دیکھیے، اگر گاؤں کے باہر سے کوئی راستہ سڑک سے ملتا ہے تو ہمیں اُس پر ڈال دیجئے اس وقت مجھے گاؤں میں سے گزرنے کی ضرورت نہیں۔ میں راستے میں بیٹھے آدمیوں سے ملا ہوں وہ مجھ سے عجیب و غریب سوال کرتے ہیں۔ اور مجھے ان کی باتوں سے بہت الجھن ہوتی ہے۔“

”اے جناب! ان دونوں ایرانیوں کی پیش قدمی کے باعث چاروں طرف افراق پھیل چکی ہوئی ہے اور عام لوگ یہی خیال کرتے

ہیں کہ ملک کے حالات دیہوں سے بہتر کوئی نہیں جانتا۔ لیکن آپ کو گاؤں میں رہنے کی ضرورت نہیں۔ اگر آپ ہندی کے اسی کنارے چلتے رہیں تو تھوڑی دو۔ آگے جا کر آپ کو ایک پگڈنڈی ملے گی جو گاؤں سے باہر دمشق کی سڑک سے جا ملتی ہے۔ اگر آپ حکم دیں تو میں اپنے لڑکے کو آپ کے ساتھ کر دیتا ہوں۔“

”نہیں! اسے تکلیف دینے کی ضرورت نہیں۔“

فلسطین کی ماں نے سونے کا ایک سکہ بڑھے کی طرف پھینکے ہوئے کہا۔ ”لو! یہ تمہارا انعام ہے۔“

کسان زمین سے سکہ اٹھانے کی بجائے سرایا احتجاج بن کر عاصم کی طرف دیکھنے لگا۔

عاصم گھوڑے سے کود کر آگے بڑھا اور اُس نے زمین پر پڑا ہوا سکہ اٹھا کر اُس کے بیٹے کو پیش کرتے ہوئے کہا۔ ”بیٹے یہ صرف انعام ہے۔“

لڑکے نے اپنے باپ کی طرف دیکھا اور اُس کا اشارہ پا کر عاصم کے ہاتھ سے سکہ لے لیا۔ عاصم دوبارہ گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ تھوڑی دور آگے جا کر عاصم مڑا اور فلسطین کی ماں کی طرف دیکھ کر بولا۔ ”وہ کسان غریب ضرور تھا لیکن بھکاری نہیں تھا، آپ کو اُس کی دل آزاری نہیں کرنی چاہیئے تھی۔“

عورت نے ندامت کا اظہار کرنے کی بجائے تلخ ہو کر کہا۔ ”اگر ہم اُسے کچھ نہ دیتے تو وہ ہمیں بھکاری سمجھتا۔ میں نے یہ بات آج تک نہیں سنی کہ سونا دیکھ کر کسی شامی کی دل آزاری ہو سکتی ہے۔ آپ کو اُس کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے گھوڑے سے اترنے کی ضرورت نہ تھی۔“

اس مغرور خاتون کے تیور صاف بتا رہے تھے کہ مجھے صرف یہ دشمن کے رومی حاکم کا خوف ہے۔ لیکن میں فلاں کی پٹھانوں اور فلاں کی بیوی ہوں اور کوئی بڑی سے بڑی مصیبت بھی میری نگاہ میں ایک شامی کسان کا درجہ اچھا نہیں کر سکتی۔

عاصم نے اضطراب کی حالت میں اُس کی طرف دیکھا لیکن اس مسند پر مزید بحث کی ضرورت محسوس نہ کی۔ اور وہ کسان براہمی تک نیلے پر کھڑا تھا اپنے بیٹے سے یہ کہہ رہا تھا۔ ”مجھے یقین ہے کہ وہ عورت کسی امیر اور با اثر رومی گھرانے سے تعلق رکھتی ہے لیکن وہ اُس نوجوان کی ماں نہیں ہو سکتی۔ آج گاؤں کا کوئی آدمی نہیں مانے گا کہ ایک رومی نے مجھ سے ایک دوست کی طرح باتیں کی ہیں۔ لیکن تم یہ دیکھ چکے ہو کہ وہ میرے ساتھ کس قدر ادب سے پیش آتا تھا۔ اُس نے وعدہ کیا ہے کہ آئندہ میں تمہارے گھر ٹھہرا کروں گا۔ ایسا شریف آدمی چھوٹا نہیں ہو سکتا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ دمشق

پیچھے ہی تمہارے بھائی کو تلاش کرے گا۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ تمہارے بھائی کو اس کی مدد سے فوج میں ترقی مل جائے۔  
نوجوان نے کہا: ”لیکن مجھے تو اُس کی باتوں سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ رومی نہیں؟“

”تم جو قوت ہو اگر وہ ایک چودا ہے کہ لباس میں ہوتا تو بھی مجھے اُس کے رومی ہونے میں شک نہ ہوتا۔ تم نے ایک  
منہایت احمقانہ بات کی تھی اگر وہ عالی نسب نہ ہوتا تو ہماری شامت آجاتی“

”لیکن میں حیران ہوں کہ اُسے ہمارے گاؤں سے گزرنا کیوں پسند نہ تھا۔ کوئی ایسی بات تھی جسے وہ چھپانا چاہتا تھا“  
بڑھے نے بھجھکا کر کہا: ”اُسے پانچ لاکھوں میں وہ اس لئے داخل نہیں ہوا کہ وہاں تم جیسے بے وقوفوں کی  
نہیں۔ اور وہ ہر مسافر کا راستہ روک کر عجیب و غریب سوال کرتے ہیں۔“



غروب آفتاب تک عاصم اور اُس کے ساتھی چند کوس اور سفر کر چکے تھے۔ شام کے وقت مڑک کے قریب  
انہیں ایک چھوٹی سی بستی دکھائی دی۔ عاصم نے اپنے ساتھیوں سے کہا: ”ہمارے لئے مڑک کے قریب بستی میں ٹھہرنا  
مناسب نہیں۔ اس لئے ہم یہاں سے گھوڑوں کو پانی پلاتے ہی روانہ ہو جائیں گے اور کچھ دور اگے کسی موزوں جگہ  
قیام کریں گے۔“

فسطینہ کی ماں نے کہا: ”میں کوئی اعتراض نہیں۔ اگر آپ چاہیں تو ہم ادھی رات تک سفر کر سکتے ہیں۔“  
وہ مڑک سے اتر کر بستی کے ایک کنوئیں پر پہنچے۔ وہاں چند مہانی پانی بھرے ہوئے تھے، انہوں نے ان سافوں اور  
ان کے گھوڑوں کو پانی پلایا۔ عاصم نے احتیاطاً اپنا مشکیزہ بھی بھر دیا۔ جب وہ وہاں سے روانہ ہونے لگے تو بستی کے  
ایک معر آدمی نے انہیں رات کے وقت اپنے ہاں ٹھہرنے کی دعوت دی لیکن عاصم نے اپنے گھوڑے کی باگ موٹے  
ہوئے جواب دیا: ”آپ کا شکریہ لیکن ہم اگلی بستی میں قیام کرنا چاہتے ہیں۔“

ایک نوجوان نے معر آدمی سے کہا: ”تم عجیب آدمی ہو۔ اگر وہ تمہاری دعوت قبول کر لیتے تو ہمارے پاس انہیں ٹھہرانے  
کے لئے کون سی جگہ تھی؟“

بڑھے نے جواب دیا: ”مجھے معلوم تھا کہ ایک رومی افسر یہاں نہیں ٹھہرے گا۔ اور اسی لئے میں نے

سے دعوت دی تھی“

ایک اور آدمی نے کہا: ”میں نے آج تک کسی رومی افسر کو رات کے وقت ایک متع دینے کے بغیر سفر کرتے  
نہیں دیکھا۔ اور اُسے یہ بھی معلوم نہ تھا کہ اگلی بستی یہاں سے ایک منزل دور ہے۔“  
بڑھے نے کہا: ”مجھے ایسے گھوڑوں پر چند میل چلنا کون سا مشکل ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ پیچھے اُن کے ساتھی  
آ رہے ہوں۔“

عاصم اور اُس کے ساتھیوں نے دوبارہ مڑک پر پہنچتے ہی اپنے گھوڑوں کی رفتار تیز کر دی۔ تھوڑی دیر بعد یہ  
مڑک ایک ایسے وسیع میدان سے گزر رہی تھی جہاں انسانی آبادی کے کوئی آثار دکھائی نہ دیتے تھے۔ آسمان صاف تھا اور  
نصایں دسویں رات کے چاند کی روشنی پھیلی ہوئی تھی۔ مڑک کے دونوں کناروں پر ریت کے ٹیلوں کے دریا  
کیں کہیں چھوٹی چھوٹی بھاڑیاں دکھائی دیتی تھیں۔ کچھ دیر سر پیٹ دوڑنے کے بعد اُن کے ٹھکے ہوئے گھوڑے معمولی  
رفتار سے چل رہے تھے۔ اچانک عاصم نے اپنی گھوڑے کی باگ کیچھنی لی اور مڑک پر پیچھے دیکھنے لگا۔ فسطینہ اور اُس  
کی ماں نے بھی پریشان ہو کر اپنے گھوڑے روک لئے۔

فسطینہ نے مضطرب ہو کر پوچھا: ”کیوں کیا بانٹ ہے؟“

عاصم نے ہاتھ سے اشارہ کیا اور اُسے اپنا سوال دہرانے کی جرات نہ ہوئی۔ چند ثانیے یہ تینوں دم بخود  
کھڑے رہے۔ پھر عاصم نے کہا: ”کوئی آ رہا ہے۔ مجھے گھوڑوں کی ٹاپوں کی آواز سنائی دے رہی ہے۔ یہ ضروری  
نہیں کہ وہ ہمارا پیچھا کر رہے ہوں۔ تاہم ہمیں راستے سے ایک طرف ہٹ کر اُن کے گزر جانے کا انتظار کرنا چاہیے۔  
آئیے! عاصم نے اپنے گھوڑے کو دائیں طرف موڑ کر ایڑ لگا دی اور فسطینہ اور اُس کی ماں کچھ کہے بغیر اُس کے پیچھے  
چل پڑیں۔ تھوڑی دیر بعد وہ ریت کے ایک ٹیلے کی آڑ میں کھڑے تھے۔ اور فسطینہ بھی ہوئی آواز میں کہہ رہی تھی۔  
”مجھے یقین ہے کہ وہ گورنر کے آدمی ہیں۔ آپ وعدہ کریں کہ اگر وہ ہمیں گرفتار کر کے یروشلم لے گئے تو آپ اُن سے  
بچ کر فرار ہونے کی کوشش کریں گے اور میرے نانا کو خبردار کر دیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”وہ اس وقت ہمیں مڑک سے نہیں دیکھ سکتے لیکن اگر وہ اس طرف آ بھی جائیں تو  
مجھ آپ کو غور نہ نہیں ہونا چاہیے۔ یہ چار سو روپے کو گرفتار نہیں کر سکتے۔ میرا ترش تیروں سے بھرا ہوا ہے۔“

فسطینہ نے کہا: ”آپ کو یہ کیسے معلوم ہوگا کہ وہ صرف چار ہیں؟“

عاصم نے جواب دیا: ”میرے لئے گھوڑوں کی ٹاپوں کی آواز سننے کے بعد اُن کی تعداد کا اندازہ لگانا مشکل نہیں۔ میں ایک عرب ہوں۔ لیکن آپ اطمینان رکھئے، وہ اس طرف نہیں آئیں گے۔ اگر کچھیلی بستی کے لوگ نے اُن کی رہنمائی کی ہے تو وہ اگلی بستی میں داخل ہونے سے پہلے کسی جگہ نہیں رکیں گے۔“

عاصم کے یہ الفاظ فسطینہ اور اُس کی ماں کی تسلی کے لئے کافی نہ تھے۔ وہ دم بخود ہو کر اُس کی طرف دیکھ رہی تھیں۔ تھوڑی دیر بعد گھوڑوں کی ٹاپوں کی آواز قریب سنائی دینے لگی اور عاصم نے فسطینہ سے مخاطب ہو کر کہا: ”میرا خیال غلط نہ تھا وہ صرف چار ہیں۔“

فسطینہ کی ماں نے کہا: ”اب ہمارے لئے سڑک پر سفر کرنا خطرناک ہوگا۔“

عاصم نے جواب دیا: ”اب میں سڑک پر جانے کی ضرورت نہیں۔ آئیے۔“

وہ کچھ کہے بغیر اُس کے پیچھے چل پڑیں، لیکن ایک گھنٹہ سفر کرنے کے بعد فسطینہ کی ماں نے کہا: ”آپ کس طرف جا رہے ہیں۔“

”دشمن کی طرف؟“ اُس نے اطمینان سے جواب دیا۔

”آپ کو یقین ہے کہ آپ اس صحرا میں راستہ نہیں سمجھ سکتے؟“

”آپ گھبراہٹ میں نہیں ہیں۔ اتنا راستہ دیکھ سکتا ہوں۔ لیکن اب ہم زیادہ دیر سفر نہیں کریں گے۔ میں قیام کے لئے کوئی موزوں جگہ دیکھ رہا ہوں۔ آج کی رات آپ کو آسمان کی چھت کے نیچے سونا پڑے گا۔“ وہ پریشانی اور اضطراب کی حالت میں کچھ دیر اور عاصم کے پیچھے چلتی رہیں۔ بالآخر عاصم نے ریت کے چند بلند ٹیلوں کے درمیان رکتے ہوئے کہا: ”میرے خیال میں یہ جگہ موزوں ہے۔“

وہ گھوڑوں سے اُتر پڑے۔ عاصم نے گھوڑوں کو جھاڑیوں سے باندھ دیا۔ پھر اُس نے ادھر ادھر سے کچھ سوکھی لکڑیاں اور گھاس کے ٹکے جمع کئے اور اپنی خرمین سے چھاتی نکال کر آگ جلانے میں مصروف ہو گیا۔

فسطینہ اور اس کی ماں خاموشی سے ایک طرف بیٹھی اُس کی کارگزاری دیکھ رہی تھیں۔ جب آگ سلگنے لگی تو فسطینہ کی ماں نے کہا: ”میرا آگ جلانا خطرناک تو نہ ہوگا؟“

”نہیں۔“ اُس نے اطمینان سے جواب دیا۔ ”ہم سڑک سے خاصی دور ہیں۔ اور اس سردی میں آگ کے لہجوات کو دار نہایت مشکل ہوگا۔ آپ الاؤ کے قریب آجائیں۔“

وہ اٹھ کر آگ کے قریب بیٹھ گئیں اور فسطینہ نے اپنے ہاتھ پھیلاتے ہوئے کہا: ”میرا جسم ٹھن ہو رہا ہے اور میں ابھی یہ سوچ رہی تھی کہ اس بیابان میں اچانک ہمیں کوئی خانقاہ دکھائی دے گی اور جب ہم اُس کے دروازے پر دستک دیں گے تو کوئی نیک دل راہب یا سرنکل کر ہمارا غیر مقدم کرے گا۔ اور ہمیں یہ مژدہ سنانے کا کہہ سکتا ہے۔“

عاصم نے خرمین سے ایک ادنی چادر نکال کر زمین پر پھیلاتے ہوئے کہا: ”آپ یہاں بیٹھ جائیں۔ میں کچھ اور ایندھن جمع کر لوں۔“

جب عاصم اپنی تلوار سے ایک جھاڑی کا ٹکڑا نکالا تو فسطینہ اٹھی اور کٹی ہوئی شاخیں اٹھا کر الاؤ کے قریب ڈھیر کرنے لگی۔

عاصم نے کہا: ”آپ تکلیف نہ کریں۔ یہ جھاڑیاں کانٹوں سے بھری ہوئی ہیں۔“

فسطینہ نے جواب دیا: ”اس سفر کے بعد مجھے یہ کانٹے تکلیف نہیں دے سکتے۔“

تھوڑی دیر بعد وہ الاؤ کے گرد بیٹھے دوپہر کا بچا ہوا کھانا کھا رہے تھے۔ گزشتہ کئی گھنٹے کی بے آرامی کے باعث عاصم پر نیند کا غلبہ ہو رہا تھا، لیکن فسطینہ اور اُس کی ماں کے لئے ایک دیرانے میں رات بسر کرنے کا یہ پہلا موقع تھا اور وہ نیند یا تھکاوٹ کی بجائے خوف محسوس کر رہی تھیں۔ ماں اپنی آنکھوں کے اشادوں سے اپنی بیٹی کو یہ بھاری تھی کہ ہم ایک خطرے سے بچنے کے لئے دوسرا خطرہ مول لے چکے ہیں۔ یہ نوجوان بہر حال ایک اجنبی ہے اور اگر اُس نے ہماری بے بسی سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کی تو ہم اس دیرانے میں کیا کر سکیں گے۔ لیکن جب وہ عاصم کی طرف دیکھتیں تو انہیں ایسا محسوس ہوتا کہ اُن کے دل کا بوجھ ہلکا ہو رہا ہے۔

چانک فسطینہ کی ماں نے کہا: ”میں آپ کا نام پوچھ سکتی ہوں۔“

”برائے نام عاصم ہے۔“ اُس نے جواب دیا۔

وہ قدرے توقف کے بعد بولی: ”یہ ہماری خوش قسمت تھی کہ آپ سرائے میں موجود تھے اور ہمیں دشمن پناہ



کا خطرہ مومن لینے کو نیا رہ گئے۔

عاصم نے جواب دیا: ”جہاں تک میری ذات کا تعلق ہے، میں دمشق جانے میں کوئی خطرہ محسوس نہیں کرتا۔ میری صرت یہ خواہش ہے کہ آپ بحیرت اپنے گھر پہنچ جائیں۔“  
”میں کبھی اس احسان کا بدلہ نہیں دے سکوں گی۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں نے اپنی خوشی سے یہ ذمہ داری قبول کی تھی۔“

فسطینہ نے پوچھا: ”اگر وہ سوار ہم پر حملہ کر دیتے تو آپ کیا کرتے؟“

عاصم مسکرایا: ”مجھے معلوم نہیں۔ لیکن میرا خیال ہے کہ میرے ترکش کے چند تیرے لڑکے ہو جاتے۔“  
”اور اگر وہ زیادہ ہوتے تو؟“

”تو مجھے زیادہ تیرے ضائع کرنے پڑتے۔ کم از کم میں آپ کو گرفتار ہوتے دیکھنا پسند نہ کرتا۔“ سعادت کیلئے آپ کا یہ مشورہ میرے لئے ناقابل قبول تھا کہ اگر وہ حملہ کر دیں تو مجھے زندہ کی بجائے دمشق پہنچ کر آپ کے گھر اطلاع دینی چاہیئے۔ جب میں اپنے وطن سے نکل کر شام کا رخ کر رہا تھا تو میں نے اپنی تلوار اتار کر پھینک دی تھی اور اپنے دل میں یہ عہد کیا تھا کہ اب میں کسی لڑائی میں حصہ نہیں لوں گا۔ لیکن آپ کی حفاظت کی ذمہ داری قبول کرنے کے بعد جب میں نے سرمے کے مالک سے یہ تلوار حاصل کی تھی تو مجھے اس بات کا یقین ہو چکا تھا کہ اگر آپ کو راستے میں کوئی خطرہ پیش آیا تو میں اپنے عہد پر قائم نہیں رہ سکوں گا۔“

فسطینہ نے کہا: ”آپ ہماری خاطر اپنی زندگی خطرے میں ڈالنا قبول کر لیتے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”آپ کو میرے متعلق یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہیئے کہ مجھے زندگی سے کوئی دلچسپی ہے۔“

فسطینہ کی ماں نے خود سے عاصم کی طرف دیکھا اور اُسے اپنے شبہات پر ندامت محسوس ہونے لگی: ”آپ نے ہم سے یہ نہیں پوچھا کہ ہم کون ہیں اور کس مصیبت میں مبتلا ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے پوچھنے کی ضرورت نہ تھی۔ میں ایک مصیبت زدہ انسان کا چہرہ پہچان سکتا ہوں۔“

تاہم اگر آپ مجھے اپنے حالات بتائیں تو میری بہت سی الجھنیں دور ہو جائیں گی۔ لیکن اگر کوئی ایسی بات ہے جسے

ظاہر کرنا آپ مناسب خیال نہیں کرتیں تو میں اصرار نہیں کروں گا۔“

فسطینہ کی ماں نے کہا: ”اگر اب بھی میں آپ پر اعتماد نہ کروں تو یہ احسان فراموشی ہوگی! جھینے۔“

میرا نام یوسیپ ہے۔ اور فسطینہ میری بیٹی ہے۔ میں ایک یونانی خاندان سے تعلق رکھتی ہوں۔ میرا دادا فرج بن بھرتی ہو کر قسطنطنیہ سے دمشق آگیا تھا۔ اپنی ذہانت اور کارگزاری کی بدولت وہ دمشق کی فرج کا سالار اعلیٰ بن گیا اور ایک شامی خاندان کی لڑکی سے شادی کرنے کے بعد مستقل طور پر وہیں آباد ہو گیا۔

جب میں پندرہ برس کی تھی تو میرے والد عتیق دو بیس ایران کی سرحد کے قریب ایک قلعے کے محافظ تھے میری ماں فوت ہو چکی تھی اور وہ مجھے اپنے پاس لے آئے تھے۔ اپنے ہائی خاندان کے متعلق مجھے صرف یہ معلوم تھا کہ میری پیدائش سے قبل جب ایرانیوں نے حملہ کیا تھا تو میرے والد کے دو بھائی انطاکیہ کی حفاظت کرتے ہوئے مارے گئے تھے اور میرے دادا اور دادی اس حادثہ سے دو سال قبل وفات پا چکے تھے۔

ایک لڑکی کے لئے سرحد کا یہ دور افتادہ قلعہ قطعاً سوزوں نہ تھا۔ لیکن اب میرے والد کی زندگی کی سب سے بڑی خواہش یہی تھی کہ میں ہمیشہ اُن کے پاس رہوں۔ وہ فرصت کے لمحات میں مجھے سوار سوار اور تیراندازی سکھایا کرتے اور اس بات کی سرملکی کو شش کرتے تھے کہ مجھے تنہائی کا احساس نہ ہو۔ مجھے اپنے والد کے ساتھ رہتے ہوئے کوئی چار ہفتے گزرے تھے کہ ایران سے انقلاب کی خبریں آنے لگیں۔ پھر ایک رات پچھلے پہر میں گہری نیند سو رہی تھی کہ میرے والد نے مجھے جگایا اور کہا: ”بیٹی اگر تم ایران کے شہنشاہ کو دیکھنا چاہتی ہو تو اپنا لباس تبدیل کر کے باہر جاؤ۔“

میرے لئے یہ بات ناقابل یقین تھی، لیکن چند سوال کرنے کے بعد مجھے معلوم ہوا کہ ایران کی سلطنت پرواں کے سپہ سالار ہرام نے قبضہ کر لیا ہے اور خسرو پرویز پادشاہ سے فرار ہو کر یہاں پھینچے والا ہے۔ میرے والد ایران میں فائدہ جی کی خبریں سن کر بہت خوش ہوا کرتے تھے، لیکن خسرو پرویز کو اس قلعے میں پناہ دینے کا مسئلہ بہت نازک تھا۔ انہیں معلوم نہ تھا کہ قیصر کے دربار سے اُس کے لئے دوستی کا پیغام آئے گا یا وہ اُس کی گردن اڑا دینے کا حکم بھیجے گے۔ بہر حال وہ ایک شہنشاہ تھا اور میرے والد ایرانیوں سے انتہائی نفرت کے باوجود اُس کا استقبال کرنے کے لئے مجبور تھے۔

مجھے ایرانیوں کے تصور سے غوت آتا تھا لیکن ایک شہنشاہ کو دیکھنے کی خواہش میرے خوف پر غالب آئی، میں اپنا بہترین لباس پہن کر باہر نکلی تو صبح ہو رہی تھی اور قلعے کے دروازے پر تمام افسر اور سپاہی قطاریں باندھے کھڑے تھے۔ یہاں اُس نوجوان سے میری پہلی ملاقات ہوئی جو میرا نئی حیات بننے والا تھا۔ وہ پیش قیمت

باس پہنچے ہوئے تھا اور اُس کا چہرہ اُس کے عالی نسب ہونے کی گواہی دے رہا تھا۔ اُس کی تلوار کے دستے میں بیش قیمت جواہرات چمک رہے تھے۔ وہ میرے باپ سے باتیں کر رہا تھا اور دو ایرانی جو اُس کے نوکر معلوم ہوتے تھے، ادب سے اُس کے پیچھے کھڑے تھے۔ میں کچھ دیر تذبذب کی حالت میں چند قدم دُور کھڑی رہی، پھر میرے باپ نے میری طرف دیکھ کر اشارہ کیا اور میں جھک کر بڑی آگے بڑھی۔ مجھے یقین ہو چکا تھا کہ ایران کا شہنشاہ یہی ہے لیکن جب میں نے اُسے جھک کر سلام کیا تو میرے والد اور فوج کے دوسرے افسرانہی ہنسی ضبط نہ کر سکے۔ یہ نوجوان ایران کا شہنشاہ نہ تھا بلکہ اُس کا ایک وفادار ساتھی تھا۔ جس نے رات کے وقت میرے والد کو پرویز کی آمد کی اطلاع دی تھی۔“

یو سیاس اس ملاقات کی ایک تفصیل بیان کرنا چاہتی تھی لیکن فلسطین نے اُسے ٹوکتے ہوئے کہا: ”اگر آپ ہر ایک کے سامنے یہ قصہ لے بیٹھتی ہیں۔ بحالان کو اس سے کیا دلچسپی ہو سکتی ہے؟ انہیں آرام کرنے دیجئے۔“ یو سیاس نے غصے کی حالت میں اپنی بیٹی کی طرف دیکھا اور پھر عاصم کی طرف متوجہ ہو کر بولی: ”میں آپ کو سارے واقعات سنا کر پریشان نہیں کروں گی۔ اس نوجوان کا نام سین تھا اور اُس سے میری دلچسپی کی پہلی وجہ تھی کہ وہ انتہائی بے تکلفی سے ہماری زبان میں گفتگو کر سکتا تھا۔ بعد میں مجھے معلوم ہوا کہ اُس کی ماں، اُن ہزاروں عورتوں میں سے ایک تھی جنہیں فوشیراں کی فتوحات کے زمانے میں ایرانی آرمینیا اور شام کے شہروں سے پکڑ کر اپنے ساتھ لے گئے تھے۔“

خسرو پرویز اور اُس کے ساتھیوں نے ہمارے قلعے میں صرف ایک روز قیام کیا اور اگلے دن، چٹکاس دور، ایک شہر کے حاکم کے پاس چلے گئے۔ اور قسطنطنیہ سے قیصر کا پیغام آنے تک انہیں وہیں ٹھہرنا پڑا۔ اس عرصہ میں سین ایک مرتبہ سیر و شکار کے بہانے ہمارے پاس آیا اور تین دن اس قلعے میں جہان رہا۔ اُس کے دوران قیام میں وہیں یہ محسوس کرنے لگی کہ ایرانیوں سے میری نفرت بتدریج کم ہو رہی ہے۔ وہ آتش پرست تھا لیکن اُس کی باتوں سے ظاہر ہوتا تھا کہ وہ عیسائیوں سے نفرت نہیں کرتا۔ میرے والد کسی ایرانی کو اپنا دوست سمجھنے کے لئے تیار نہ تھے، لیکن سین ایران کے شہنشاہ کا خاص آدمی تھا، اس لئے وہ اس کی خاطر مدارت کرنے پر مجبور تھے۔ پھر انہیں یہ بھی خیال تھا کہ شہنشاہ مور میں ایران سے دوستانہ تعلقات استوار کرنے کا یہندی ہوتا

پسند نہیں کریں گے اور خسرو پرویز کو اپنا کھوپڑا تخت و تاج حاصل کرنے کے لئے ہر ممکن مدد دی جائے گی۔ سین بار بار ہمیں اس بات کا یقین دلانے کی کوشش کرتا تھا کہ اگر پرویز رومیوں کی مدد سے اپنی سلطنت پر دوبارہ قبضہ کرنے میں کامیاب ہو گیا تو ایران اور روم کی جنگ ہمیشہ کے لئے ختم ہو جائے گی اور اس کے برعکس اگر ایران میں میرام کے قدم جم گئے تو وہ عوام کی حمایت حاصل کرنے کے لئے روم پر چڑھائی کر دے گا۔ سین کے قیام کے آخری دن، میں شام کے قریب گھوڑے پر سیر کر کے واپس آ رہی تھی کہ وہ قلعے سے کچھ دُور ٹھہتا ہوا دکھائی دیا۔ اُس نے میری طرف دیکھ کر ہاتھ سے اشارہ کیا اور میں بادل بنا خواستہ رک گئی۔ اُس نے گھوڑے کی باگ پکڑتے ہوئے کہا: ”میں کل صبح ہوتے ہی میاں سے روانہ ہوا جوں گا اور پھر شاید مدت تک آپ کو نہ دیکھ سکوں۔ چند دن تک قیصر کا حکم پہنچ جائے گا، انہوں نے ہماری مدد کی تو ہم مدائن پر حملہ کر دیں گے۔“

میں نے گھبرا کر کہا: ”چلئے، میرا بیٹا آپ سے باتیں کرنا ٹھیک نہیں۔“

اُس نے کہا: ”آپ کو مجھ سے خوف آتا ہے؟“

میں نے جواب دیا: ”نہیں۔ اگر آپ ایران کے بادشاہ ہوتے تو مجھے آپ سے خوف نہ آتا۔“

اُس نے کہا: ”اگر میں ایران کا بادشاہ ہوتا تو اپنا تاج اتار کر تمہارے قدموں میں ڈال دیتا۔“

میں کچھ دیر سکھنے کے عالم میں اُس کی طرف دیکھتی رہی، پھر میں نے اچانک اُس کے ہاتھ سے باگ چھین لیا اور گھوڑے کو چابک رسید کر دیا۔ مقوڑی دیر بعد میں اپنے کمرے میں داخل ہوئی تو میرا دل دھڑک رہا تھا اور ٹانگیں لرز رہی تھیں۔ میں نے آئینے میں اپنا چہرہ دیکھا تو مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ میری رگوں کا سارا خون سمٹ کر میرے سرے میں آگیا ہے۔ رات کے وقت جب والد نے مجھے دسترخوان پر بلایا تو میں سر کے درو کا بہانہ کر کے اپنے بستر پر رہی۔ سین اگلے دن چلا گیا اور کچھ عرصہ بعد جب روم کے لشکر نے پرویز کی مدد کے لئے مدائن کی طرف ہاتھ بڑھایا تو میرے والد کو بھی اُس کا ساتھ دینا پڑا۔ میرا کہنا قلعے میں رہنا مناسب نہ تھا۔ اس لئے مجھے والد کے ایک سگے گھر میں پناہ دیا گیا، جو چڑوس کے شہر کا حاکم بھی تھا۔ قلعے میں میرے والد کا قائم مقام انڈونیکس تھا۔ یہ آدمی کسی صورت اس منصب کا اہل نہ تھا لیکن وہ قسطنطنیہ کے ایک بااثر خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔ گورنر نے اُس کی سفارش کی تھی۔ ان دنوں یہی انڈونیکس پرویز شکم کا حاکم ہے۔ اور مجھ سے اُس کی

دشمنی کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ جب میرے والد کی غیر موجودگی کے دنوں میں وہ میرے پاس شادی کا پیغام لے کر آیا تھا تو میں نے اُس کے منہ پر چپت رسید کر دی تھی۔

بہرام کو شکست دینے اور خسرو پر دیر کو تخت پر بٹھانے کے بعد جب میرے والد واپس آئے تو میں بھی شہر سے قلعے میں آگئی۔ رات کے وقت میں اُن کے ساتھ کھانا کھا رہی تھی اور وہ مجھے مدائن کے حالات بتا رہے تھے۔ اچانک میں نے سین کے متعلق پوچھا اور وہ میری طرف غور سے دیکھنے لگے۔ پھر انہوں نے کہا ”یہی سین چند دن تک یہاں آ رہا ہے۔“ وہ یہاں کیوں آ رہا ہے؟“ میں نے پریشان ہو کر سوال کیا وہ لوے تمہیں معلوم نہیں ہے۔“

میرادل دھڑکنے لگا۔ آخری ملاقات کے بعد مجھے سین کے الفاظ اکثر یاد آ کر تے تھے، پھر بھی میں یہ اطمینان محسوس کرتی تھی کہ وہ دوبارہ مجھے پریشان نہیں کرے گا۔ لیکن اب وہ پھر آ رہا تھا اور میں خوشی سے زیادہ خوف محسوس کر رہی تھی۔ تاہم میں نے کہا ”اباجان کیا بات ہے آپ پریشان کیوں ہیں؟“

انہوں نے کہا ”بیٹی سین نے تم سے شادی کا پیام دیا ہے اور ہماری فوج کے سپہ سالار نے اس کی ہنڈیاں کی ہے۔ وہ یہ کہتا تھا کہ خسرو پر دیزنے ذاتی طور پر تجھ سے درخواست کی ہے کہ میں اس مسئلہ میں اپنا اثر و رسوخ استعمال کروں۔ ہماری فوج کے دوسرے افسر بھی مجھے یہ سمجھاتے تھے کہ یہ شادی ایران اور روم کے تعلقات کے لئے ایک اچھا شگون ثابت ہوگی۔“

میں اضطراب کی حالت میں کھڑی ہو گئی لیکن میرے والد نے مجھے کچھ کر اپنے قریب بٹھالیا اور کہا ”بیٹی میرے لئے اُن سب کا مقابلہ کرنا بہت مشکل ہوگا، اگر یہ معاملہ شہنشاہ مورس کے پاس پہنچا تو مجھے یقین ہے کہ وہ بھی پرویز کی حمایت کریں گے۔ سین ایران کے شہنشاہ کو بہت عزیز ہے۔ لیکن اگر تمہاری مرضی نہ ہو تو تمہیں اُس سے شادی کرنے پر کوئی مجبور نہیں کر سکتا۔ میں وہاں یہ کہہ آیا ہوں کہ اگر میری بیٹی رضامند ہوئی تو میں مخالفت نہیں کروں گا۔ اب اگر تم دس شادی سے بچنا چاہتی ہو تو تمہیں سین کے سامنے انکار کرنا پڑے گا۔ میں اُس سے یہ وعدہ کر آیا ہوں کہ اُسے براہ راست تم سے گفتگو کرنے کا موقع دیا جائے گا۔ اور اُس نے یہ بات مان لی ہے کہ اگر تم انکار کر دو تو وہ میں دوبارہ پریشان نہیں کرے گا۔ وہ شاید اسی جیسے یہاں پہنچ جائے، اور تمہیں اقرار یا انکار کرنے سے پہلے اچھی طرح

سوچ لینا چاہئے کہ تم اپنے فیصلے پر کہاں تک قائم رہ سکو گی۔“

اگلے روز میرے والد نے مجھ سے پوچھا ”یوسیدا انڈرونیکس کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے۔ اُس نے بھی آج تمہارے رشتے کی درخواست کی ہے۔ میں نے فی الحال اُسے ٹال دیا ہے لیکن میرا خیال ہے کہ اگر وہ تمہیں پسند آجائے تو ہمارے لئے سین کو جواب دینا آسان ہو جائے گا۔“

میں نے غصے کی حالت میں انہیں یہ بتا دیا کہ انڈرونیکس نے مجھے آپ کی غیر حاضری میں درغلانے کی کوشش کی تھی اور میں اُسے مناسب جواب دے چکی ہوں۔ اب اُسے آپ کے سامنے منہ کھولنے کی جرأت نہیں کرنی چاہئے تھی۔ میں اُسے انتہائی قابل نفرت انسان سمجھتی ہوں۔ اور یہ بھی جانتی ہوں کہ اگر وہ انطاکیہ کے گورنر کا رشتہ دار نہ ہوتا تو آپ اُسے اپنا نوکر رکھنا بھی پسند نہ کرتے۔

میری باتوں کا یہ نتیجہ نکلا کہ والد نے اُسی دن انڈرونیکس کو اس کی خدمات سے سبکدش کر کے انطاکیہ روانہ کر دیا۔ چند دن بعد سین بھی آگیا۔ مدائن کے دوی سفیر کا ایک خاص اہلچلنی اور چند ایرانی افراد اُس کے ساتھ تھے۔

جب سین نے ان سب کی موجودگی میں مجھ سے شادی کی درخواست کی تو میری زبان تنگ ہو گئی اور میں جواب دینے کی بجائے اٹھ کر اپنے کمرے کی طرف بھاگ گئی۔ اُس نے میرے پیچھا کیا اور جب میں اپنے ماتحتوں میں منہ چھپا کر سسکیاں لے رہی تھی تو وہ کہہ رہا تھا۔ ”یوسیدا تم مجھ سے اس لئے ذوقی ہو کہ میں آتش پرست ہوں۔ لیکن میں زرتشت کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ میں تمہارے منہ سے یہی معاملات میں مداخلت نہیں کروں گا۔ تمہیں معلوم نہیں کہ خسرو پرویز بھی ایک عیسائی لڑکی سے شادی کر چکا ہے۔ میری قسمت کا فیصلہ اب تمہارے ماتحتوں میں ہے۔ میں تمہیں مجبور نہیں کر سکتا لیکن فیصلہ کرنے سے پہلے تمہیں اتنا ضرور سوچ لینا چاہئے کہ میں تمہارے بغیر زندہ نہیں رہ سکوں گا۔“

میرا اب پریشانی کی حالت میں اُس کے پیچھے دروازے میں کھڑا تھا۔ اُس نے آگے بڑھ کر سین کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”اب آپ کو زیادہ کہنے کی ضرورت نہیں۔ میری بیٹی اپنی قسمت کا فیصلہ کر چکی ہے۔ تیسرے دن ہماری شادی ہو گئی۔“

عالم نے قدر سے بے چین ہو کر پوچھا ”آپ کا شوہر زندہ ہے؟“

یو سیانے جواب دیا: ہاں! لیکن اس وقت مجھے معلوم نہیں کہ وہ کس حال میں ہے۔  
”وہ کہاں ہے؟“ عاصم نے دوبارہ سوال کیا۔

”اے قسطنطنیہ میں قید کر لیا گیا تھا۔ میں آپ کو پوری داستان سناتی ہوں۔ شادی کے بعد میں اپنے شوہر کے ساتھ مدائن چلی گئی تھی۔ وہاں زندگی میرے لئے ایک سہانا خواب تھی۔ پرویز شہنشاہ موریس کو اپنا باپ سمجھتا تھا اور میں یہ محسوس کرتی تھی کہ ایران اور روم کے درمیان جنگ کے امکانات ہمیشہ کے لئے ختم ہو چکے ہیں۔ مدائن میں ہمارے پادری کسی روک ٹوک کے بغیر تبلیغ کر سکتے تھے لیکن چند سال بعد میں یہ محسوس کرنے لگی کہ عجمی پیشوا ایران میں عیسیت کے پرچار سے خائف ہیں۔ اور شاہ ایران اپنی ظاہری رواداری کے باوجود یہ محسوس کرتے ہیں کہ فیصلہ اپنی اعانت کے بدلے اُس سے آرمینا کے علاقے جہیں کربہت بڑی قیمت وصول کی ہے۔ میرا شوہر پرویز کے انتہائی قابل تھا اور آدمیوں میں سے تھا اور میرے لئے یہ معلوم کرنا مشکل نہ تھا کہ ایران ایک وسیع پیمانے پر جنگی تیاروں میں مصروف ہے۔ تاہم شہنشاہ موریس کے ساتھ خسرو پرویز کے تعلقات ایسے تھے کہ ہمیں کسی فوری جنگ کا خطرہ نہ تھا۔ لیکن ایک دن اچانک یہ خبر آئی کہ قسطنطنیہ میں بغاوت ہو گئی ہے اور فوکاس نے شہنشاہ موریس کو قتل کر کے سلطنت پر قبضہ کر لیا ہے۔ ایران کے امراء اور مذہبی اکابر نے پرویز کو مشورہ دیا کہ اب روم سے حساب چکانے کا وقت آگیا ہے۔ پرویز خود بھی برسوں سے کسی موقع کا انتظار کر رہا تھا۔ چنانچہ اس نے موریس کے قتل کی اطلاع ملنے ہی پر اعلان کر دیا کہ ہم فوکاس سے موریس کے قتل کا انتقام لیں گے۔ میرا شوہر جنگ کے خلاف تھا، اور اُس نے مجھے دربار میں کہا کہ ہمیں روم کے خلاف کوئی قدم اٹھانے سے پہلے اچھی طرح حالات کی چھان بین کر لینی چاہیے۔ اگر شہنشاہ مجھے اجازت دیں تو میں قسطنطنیہ جانے کو تیار ہوں، اگر وہاں میری نسلی نہ ہوئی تو ہم روم پر حملہ کرنے میں ہی مجاہد ہوں گے۔ پرویز جنگ پر تلا ہوا تھا، تاہم اُس نے میرے خاوند کی یہ درخواست رد نہ کی۔

میرے والد بڑھاپے میں ملازمت سے سبکدوش ہو کر دمشق اپنے گھر آ گئے تھے۔ اور میں نے انہیں کئی سال سے نہیں دیکھا تھا۔ قسطنطنیہ کو بھی اپنے نانا کا گھر دیکھنے کا شوق تھا۔ اس لئے ہم بھی اُن کے ساتھ روانہ ہو گئے۔ چند منزلوں تک ہم نے ایک ساتھ سفر کیا۔ پھر ہمارے راستے ایک دوسرے سے الگ ہو گئے اور انہوں نے ہم اپنے دو وفادار نوکرانوں اور چند مسلح سپاہیوں کے ساتھ دمشق کی طرف روانہ کرتے ہوئے کہا کہ میں قسطنطنیہ سے

خارج ہو کر دمشق آؤں گا اور اس کے بعد ہم لکھے مدائن چلے جائیں گے۔ شام کی ایک سرحدی چوکی کے سالار نے ہمیں اپنی حفاظت میں دمشق پہنچانے کا ذمہ لے لیا اور ہم نے ایرانی سپاہی واپس کر دیئے، تاہم میرے شوہر کے دو وفادار نوکر ہمارے ساتھ رہے۔ دمشق پہنچ کر ہمیں چند عیسیت میں کے متعلق کوئی اطلاع نہ ملی۔ میرے والد نے دمشق کے حاکم کی وساطت سے اُس کا پتا لگانے کی کوشش کی تو ہمیں یہ اطلاع ملی کہ فوکاس نے انہیں موریس کا طرفدار سمجھ کر گرفتار کر لیا ہے۔ آپ سمجھ سکتے ہیں کہ اس خبر سے ہماری کیا حالت ہوئی ہوگی۔

میرے والد نے قسطنطنیہ میں اپنے دوستوں کو پیغام بھیجے۔ انطکیہ کے گورنر سے مداخلت کے لئے التجا بھیجی لیکن قسطنطنیہ کے باپ کو رد ہلکوانے کے لئے اُن کی ساری کوششیں بے نتیجہ ثابت ہوئیں۔ پھر جب ایران نے چڑھائی کر دی تو ہمیں ایسا محسوس ہونے لگا کہ اب اُن کے لئے فوکاس کی قید سے رہا ہونے کا کوئی امکان باقی نہیں رہا۔ اب دعائیں ہمارا آخری سہارا تھیں۔ دمشق کے ایک راہب نے ہمیں مشورہ دیا کہ اگر ہم یروشلم جائیں تو وہاں ہماری دعائیں ضرور قبول ہوں گی۔ والد بڑھاپے کی وجہ سے سفر کے قابل نہ تھے۔ لیکن دمشق سے زائیرن کا ایک قافلہ یروشلم جاتا تھا اور ہم اپنے دو ایرانی نوکرانوں کے ساتھ اس قافلے میں شامل ہو گئے۔ اباجان نے ہمیں یروشلم کی فوج کے ایک سالار بطیوس کے نام تصادفی خط دے دیا تھا۔ یہ شخص اباجان کے ایک دوست اور بیٹا تھا۔ اُس نے ہمیں اپنے پاس مٹھانے کی کوشش کی لیکن میں نے اصرار کیا کہ آپ ہمارے لئے ایک عظیم مکان کا بندوبست کر دیں۔ اُس نے ہمیں کرائے پر ایک مکان لے دیا، تاہم یہ شرط پیش کی کہ ہم کم از کم دو دن اُس کے پاس ضرور مٹھیں گے۔ ہم نے بطیوس سے زیادہ اُس کی نیک دل سیوی کے اصرار پر یہ شرط منظور کر لی۔ دو دن اُن کے ہاں مہمان رہنے کے بعد کوئے کے مکان میں چلے گئے۔ یروشلم میں ہماری مصروفیات مختلف واقعات ہوں اور گرجوں میں جا کر دعائیں کرنے تک محدود تھیں۔ اور ہم نے یہ عہد کیا تھا کہ جب تک ہمیں سین کے حق کوئی امید افزا خبر نہیں ملے گی ہم واپس نہیں جائیں گے۔ میں نے کھلے دل سے تمام گرجوں اور خانقاہوں کو نصیحتیں کئے۔ دولت کی میرے پاس کمی نہ تھی۔ میں نے خانقاہوں سے کئی مشہور و معروف راہبوں کی ہدایاں حاصل کیں اور بعض انتہائی متبرک ہڈیوں کے ٹکڑوں میں نے اپنے قیمتی زیورات تک لٹا دیئے۔

”راہبوں کی ہڈیاں“۔ عاصم نے چونک کر پوچھا کہ کس کام آتی ہیں وہ؟



فلسطینہ اُسے اس قدر بدعواس دیکھ کر اپنی ہنسی ضبط نہ کر سکی لیکن یوسبیانے قبر آلود نگاہوں سے اُس کی طرف دیکھا اور پھر مہم کی طرف متوجہ ہو کر بولی ”ہم خدا رسیدہ راہبوں کی بڑیوں کو بہت متبرک سمجھتے ہیں اور یہ دشمن کی خانقاہوں میں بعض راہبوں کی ہڈیاں تو جو اہرات سے زیادہ قیمتی بھی جاتی ہیں۔ میں نے ایک مشہور راہب کی ٹوپہ سو سال پرانی ہڈیوں کو چھونے کی خوشی میں اپنا موتیوں کا ٹار تار کر نشپ کی نذر کر دیا تھا اور انہوں نے مجھے اُس کی کئی پیالے کا ایک ٹکڑا عنایت کیا تھا جس میں یہ بزرگ پانی پیا کرتے تھے۔ لیکن تم ایک عرب ہو اور ایرانیوں کی طرح تمہیں بھی ان باتوں سے کوئی دلچسپی نہیں ہو سکتی۔“

عاصم نے اس بحث میں الجھنے کی ضرورت محسوس نہ کی وہ یوسبیان کی سرگزشت کا آخری حصہ سننے کے لئے بیتاب تھا۔ اس نے کہا۔ معاف کیجئے! میں بڑیوں کے متعلق بحث نہیں کرنا چاہتا۔ آپ یہ بتائیے کہ اس کے بعد کیا ہوا؟ یوسبیانے کہا۔ پھر کوئی بیس دن بعد پطیوس اپنی بیوی کے ہمراہ ہمارے پاس آیا اور اُس نے کہا آج فلسطین کے نئے حاکم نے اپنا عہدہ سنبھال لیا ہے اور کل شام وہ شہر کے رُوسا اور بڑے بڑے عہدہ داروں کو کھانے کی دعوت دے رہا ہے۔ میں نے فلسطینہ اور آپ کا نام ہمالوں کی فہرست میں لکھوایا ہے۔ جب میں نے حاکم سے آپ کے والد کا ذکر کیا تھا تو وہ بہت خوش ہوا تھا اور اُس نے مجھے تاکید کی تھی کہ میں آپ کو دعوت میں ضرور لاؤں۔ اُس دعوت سے کوئی دلچسپی نہ تھی لیکن فلسطینہ کا دل بہلانے کے لئے وہاں جانے کا وعدہ کر لیا۔

ہماری بد قسمتی سے یہ نیا گورنر وہی انڈرونیکس تھا، جسے میں نے بے عزت کر کے قلعے سے نکلوایا تھا اور مجھے یہ بات اُس وقت معلوم ہوئی جب میں اُس کے محل میں داخل ہو چکی تھی۔ بظاہر وہ ہم سے بڑی عزت کے ساتھ پیش آیا اور اُس کی بیوی نے بھی ہماری بہت دلجوئی کی۔ لیکن مجھے یہ جاننے میں زیادہ دیر نہ لگی کہ انڈرونیکس بھی تنگ پرانے واقعات نہیں بھولا۔ اُسے معلوم تھا کہ میں ایک ایرانی کی بیوی ہوں اور میرا شوہر قسطنطنیہ میں قید ہے۔ لیکن وہ یہ بھی جانتا تھا کہ میں خیموڈوسیس کی بیٹی ہوں اور مجھے بلاوجہ پریشان کرنا اُس کے لئے سود مند نہ ہوگا۔ تاہم میں اُس کی طرف سے خوفزدہ نہ تھی۔ چند دن پہلے کسی پریشانی کا سامنا نہ کرنا پڑا، لیکن جب دمشق کی طرف ایرانیوں کی پیش قدمی کی اطلاعات آنے لگیں تو مجھے یہ دشمن میں قیام کرنا خطرناک محسوس ہونے لگا۔ کسی طرح لوگوں کو تپا مل گیا کہ میرا شوہر ایرانی ہے اور ہمارے لوگ بھی ایرانی ہیں اور یہ بات انہیں مشتعل کر دینے کے لئے کافی تھی۔

ایک روز ہم ایک خانقاہ کی زیارت کر کے واپس آرہے تھے کہ ہمیں مکان کے دروازے پر لوگوں کا ایک جھوم بھٹائی دیا۔ ہم اُن کے قریب پہنچے تو انہوں نے ہمارے عدت خمرے لگانے شروع کر دیئے۔ وہ ہمیں مرتد، خدا اور ایرانیوں کے جاسوسی کہہ رہے تھے۔ پھر جہد آرمی کو لاوا، ما، ڈالوا، کے خمرے لگاتے آگے بڑھے اور ہم جھاگ کر قریب کے ایک مکان میں گھس گئے۔ اندر صرف چند خواتین اور بچے تھے۔ ایک عورت نے جلدی سے دروازہ بند کر دیا۔ مشتعل جھوم دروازے پر حملہ کرنے والا تھا کہ رومی سپاہیوں کا ہلک دستہ وہاں پہنچ گیا۔ انہوں نے لوگوں کو جھاگ دیا اور ہمیں وہاں سے نکال کر اپنے گھر پہنچا دیا۔ گھر سے ہمارے دروں کو گرفتار کیا۔ میری درخواست پر ایک سپاہی پطیوس کو اطلاع دینے چلا گیا اور باقی ہماری حفاظت کے لئے وہاں ٹھہر گئے۔ پطیوس اطلاع دیتے ہی ہمارے گھر پہنچا اور یہ صورت حال معلوم کرتے ہی شہر کے کوتوال کے پاس چلا گیا۔ رات کے وقت وہ واپس آیا تو ہمیں اُس کی زبانی یہ معلوم ہوا کہ جب ہم خانقاہ کی زیارت کو گئے ہوئے تھے تو پولیس کے آدمی ہمارے نوکروں کو پکڑ کر لے گئے تھے۔ اور اب انہیں یہ بیان دینے پر مجبور کیا جا رہا ہے کہ وہ ایرانیوں کے جاسوس ہیں۔“

میں نے اُسی وقت انڈرونیکس کے پاس جانے کا ارادہ کیا، لیکن پطیوس نے کہا: ”اس وقت اُس کے پاس جا کر آپ کو کوئی فائدہ نہ ہوگا۔ میں اُس سے مل آیا ہوں۔ وہ یہ کہتا ہے کہ جب تک پولیس اچھی طرح چھان بین نہیں کی گئی آپ کے نوکروں کو رہا نہیں کیا جاسکتا، تاہم آپ کے متعلق اُس نے مجھے یہ ہدایت کی ہے کہ مشتعل لوگوں کو آپ کے مکان سے دور رکھوں۔ آپ تسلی رکھیے! آپ کا بال بیک نہ ہوگا۔ جب تک آپ کو خطرہ ہے میرے سپاہی آپ کے مکان پر دن رات پہرا دیتے رہیں گے۔“

میں نے کہا: ”تم نے انڈرونیکس کو یہ نہیں بتایا کہ میرے نوکر عیسائی مذہب قبول کر چکے ہیں۔“ وہ بولا: ”میں نے کہا تھا لیکن وہ یہ کہتا تھا کہ اُن کے مذہب کے متعلق تحقیقات کرنے کا معاملہ کلیسا کے سپرد کر دیا جائے گا۔ اگر کلیسا نے یہ فتویٰ دیا کہ وہ مرتد ہیں۔ تو میں اس معاملے میں کچھ نہیں کر سکتا گا۔“ مجھے اپنے والد کو اطلاع دینے کا خیال آیا لیکن میں یہ محسوس کرتی تھی کہ اس معاملے میں وہ بھی ہماری طرح بے بس ہوں گے۔

چند دن اور گزر گئے۔ اس عرصہ میں ہمیں کچھ معلوم نہ تھا کہ ہمارے گھر کے باہر کیا ہو رہا ہے۔ ہم کو دروازے



سے باہر جھانکنے کی اجازت نہ تھی۔ سپاہی جو ہمارے گھر پر ہیرا دیتے تھے ہمیں بازار سے مزدور کی اشیاء خرید کر لے دیتے تھے۔ ہمیں یقین ہو چکا تھا کہ گورنر ہمارے خلاف کوئی خطرناک سازش کر رہا ہے۔ لیکن ہمیں اس بات کا طائل تھا کہ پطروس نے دوبارہ ہماری خبر تک نہ لی۔ میں نے سپاہیوں کی وساطت سے اپنے باپ کو اس صورت حال سے خبردار کرنے کی کوشش کی لیکن انہوں نے اس سلسلے میں ہماری مدد کرنے سے صاف انکار کر دیا۔ پھر ایک مذکورہ کلیسا کے بشپ اور چند پادری ہمارے پاس آئے اور ہم سے طرح طرح کے سوالات کرنے لگے۔ ان سب کو معلوم تھا کہ میں نے منافقاہوں اور گرجوں میں کس فیاضی کے ساتھ نذرانے پیش کئے ہیں۔ لیکن ان کی باتوں سے ظاہر ہوا تھا کہ وہ ہمارے مذہب ہی پر شک نہیں کرتے، بلکہ ہمیں ایران کا جاسوس بھی سمجھتے ہیں۔

میں غصے سے بے قابو ہو کر خدا معلوم کیا کہہ گئی۔ کہ بشپ نے مجھ پر کلیسا کی توہین کا الزام مانڈ کر دیا۔ پھر جب میں دوتے ہوئے ان کے پاؤں پر گر پڑی تو انہوں نے قدم سے نرم ہو کر کہا۔ بیٹی کلیسا تمہارے اس جرم سے چشم پوشی نہیں کر سکتا کہ تم ایران کے دو جاسوسوں کو اپنے ساتھ لے کر یروشلم آئی ہو۔ یہ ہو سکتا ہے کہ تمہیں ان پر کوئی شبہ نہ ہو۔ لیکن وہ ہمیں دھوکا نہیں دے سکیں گے۔ ان کے منہ سے سچی باتیں اگوانے کے لئے ہمارے پاس مؤثر ذرائع موجود ہیں۔ لیکن تمہیں اپنے آپ کو بے گناہ ثابت کرنے اور مذہب سے اپنی سچی محبت کا ثبوت دینے کے لئے ایک قربانی دینی پڑے گی۔ ہم تمہیں سزا دینے نہیں آئے۔ بلکہ تمہاری بھلائی کے لئے آئے ہیں۔ تم اگر اپنی بیٹی کو راہب بننے کی اجازت دے دو تو تمہارے خلاف نوکروں کے بیانات سننے کے بعد بھی کوئی تمہاری معصومیت پر شک نہیں کرے گا۔

میں نے کہا۔ میں قسم کھاتی ہوں کہ میرے نوکر عیسائی ہیں اور وہ ایرانیوں کے جاسوس نہیں۔ پادری نے کہا۔ ہو سکتا ہے یہ درست ہو لیکن لوگوں کو مطمئن کرنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ تم مذہب سے محبت کا عملی ثبوت دو اور تمہاری طرف سے بہترین ثبوت یہی ہو سکتا ہے کہ تم فلسطین کو ہمارے حوالے کر دو دینے کو کو اکر کہا۔ مقدس باپ فلسطین میری اکلوتی بیٹی ہے۔ اسے مجھ سے چھیننے کی کوشش نہ کیجئے۔

جب بشپ اور دوسرے راہب مجھے سمجھانے کے بعد یلاس ہو گئے تو انہوں نے فلسطین کو درباریت کی طرف مائل کرنے کی کوشش کی لیکن یہ ڈر دقتی ہوئی مجھ سے چھٹ گئی۔ اور وہ مجھے یرمکی دے کر چلے گئے کہ تم

اپنے دین سے گمراہ ہو چکی ہو۔ ایرانیوں کی پیش قدمی نے تمہارے خلاف یروشلم کے حوام کو بہت مشتعل کر دیا ہے۔ اب اگر انہوں نے تمہارے مکان پر وحاد اہول دیا تو ہم کچھ نہیں کر سکیں گے اور حکومت بھی شاید تمہاری حفاظت کا ذمہ لینے کی جرأت نہ کرے۔

مجھے یہ تمام باتیں ناقابل یقین معلوم ہوتی تھیں۔ رات کے وقت اچانک پطروس ہمارے پاس آیا اور اس نے اطلاع دی کہ ہم واقعی کسی بڑے خطرے کا سامنا کر رہے ہیں۔ ہمارے ایک نوکر کو خوفناک اذیتیں دے کر موت کے گھاٹ اتار دیا گیا ہے لیکن اس نے ہمارے خلاف کوئی بیان نہیں دیا۔ اور اب دوسرے نوکر کو شکنجے میں جکڑ دیا گیا ہے اور اس سے ہمارے خلاف بیان لینے کی کوشش کی جا رہی ہے اور یہ سب کچھ اینڈرونیکس کے ایما پر ہو رہا ہے۔ اگر وہ دمشق میں میرے باپ کے اثر و رسوخ سے فائدہ نہ ہوتا تو نوکروں کی بجائے ہم سے اقبال جرم کرنے کی کوشش کی جاتی۔ اینڈرونیکس کا خیال ہے کہ اگر نوکر ہمارے خلاف گواہی دے دے تو اسے کلیسا سے ہمارے لئے بدترین مزل کی سفارش کرنے میں کوئی دقت پیش نہ آئے گی۔ اور پھر میرا باپ بھی کچھ نہ کر سکے گا۔

میں نے پطروس کی باتیں سن کر کہا۔ مجھے یقین ہے کہ ہمارا دوسرا نوکر بھی اپنی جان پر کھیل جائے گا لیکن ہمارے خلاف زبان نہیں کھولے گا۔

پطروس نے جواب دیا۔ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ پولیس اسے ہلاک کرنے کے بعد کسی دقت کا سامنا کرنے میں مددگار ہو سکتی ہے کہ آپ کے دونوں نوکروں نے جرم کا اقبال کر لیا تھا، ان کی لاشیں پولیس کی من گھڑت داستانوں کی تردید نہیں کر سکیں گی۔ ویسے بھی اب اینڈرونیکس کو آپ کے خلاف کسی اقدام کی ضرورت نہیں۔ اگر ایرانی انہیں دمشق میں داخل ہو گئیں تو حوام، جنہیں ایک منظم سازش کے تحت آپ کے خلاف مشتعل کیا گیا ہے، یہ معاملہ اپنے ہاتھ میں لے لیں گے۔ اینڈرونیکس نے آپ کی حفاظت میرے ذمے کی ہے لیکن اسے یقین ہے کہ کلیسا کے راہب اور حوام آپ پر حملہ کریں گے تو میرے سپاہی ان کے خلاف تلوار نہیں اٹھا سکیں گے۔ اور اس نے اشارتاً مجھے بھی مجھایا تھا کہ اگر حالات قابو سے باہر ہو جائیں تو فوج کو ایک ایرانی کی بیوی کی جان بچانے کے لئے کلیسا اور اہل کتاب مول نہیں لینا چاہیئے۔ اور میں نے مصلحتاً اس سے یہ کہہ دیا تھا کہ میں کسی صورت میں بھی اپنے سپاہیوں کو اہل کتاب کے خلاف تجویز اٹھانے کی اجازت نہیں دوں گا۔ مجھے اندیشہ ہے اگر اسے یہ علم ہو گیا کہ میں آپ سے ہمدرد

رکھتا ہوں۔ تو وہ اس مکان کی حفاظت کے لئے ایسے پہرے دار مقرر کرنا مناسب سمجھا جو خطرے کے وقت اٹھیں  
بند کر لیں۔ یہی وجہ تھی کہ میں گزشتہ چند دن آپ کے پاس نہیں آیا۔

میں نے کہا۔ لیکن میں اپنے باپ کمرہ ان حالات سے خبردار نہیں کر سکی۔ آپ کے سپاہی وہاں ہمارا پرنام  
پہنچانے کے لئے تیار نہ ہوئے۔

پطیوس نے جواب دیا۔ اس میں ایک مصلحت تھی۔ اینڈرونیکیس کی باتوں سے مجھے معلوم ہوتا تھا کہ اُسے آپ  
کے والد کے متعلق بھی یہ شبہ ہے کہ وہ دہرودہ ایرانیوں کے طرفدار ہیں۔ اور اُس کا اصل مدعا انہیں چھانسنے ہے  
ڈرہتا کہ آپ کے والد ان حالات کی اطلاع ملتے ہی یروشلم پہنچ جائیں گے اور یہاں اُنہیں بھی انہی خطرات کا سامنا  
پڑے گا جو آپ کو درپیش ہیں، اس لئے میں نے اینڈرونیکیس کے ذہن میں یہ بات ڈال دی تھی کہ اگر آپ کے والد ان  
حالات کا پتہ چل گیا تو وہ آپ کو بچانے کے لئے دہرودہ کو شروع کر دیں گے والد کا یہ کہہ کر اور فوج کے بڑے بڑے  
روی عمدہ دار اُس کے دوست ہیں، اس لئے جب تک تھیوڈوسیسی کی بیٹی کے خلاف ہمارے ساتھ کوئی ناقابل تردید  
ثبوت نہیں آتا۔ میں اس بات کا خیال رکھنا چاہیے کہ یہاں سے کوئی خبر اُس کے بالوں تک نہ پہنچے۔ اور یہ آپ کی خوشنودی  
ہے کہ میری باتوں نے اُس پر اثر کیا اور اُسے میرے متعلق بھی اس بات کا یقین ہو گیا کہ میں آپ کو بچانے کی کوئی کوشش  
نہیں کروں گا۔ میں نے یہ چند دن ضائع نہیں کئے۔ میں آپ کو یہاں سے نکالنے کا انتظام کر چکا ہوں۔ میں نے یہاں  
کے ایک بشپ کو اس بات پر آمادہ کر لیا ہے کہ وہ آپ کو کلیسیا کی پناہ میں لے لے۔

میں نے کہا۔ بشپ آج صبح چندراہوں کے ساتھ ہمارے پاس آیا تھا اور اس نے میری بیٹی کو رہبانیت  
اختیار کرنے کا مشورہ دیا تھا لیکن میں نے انکار کر دیا اور وہ مجھے دھمکیاں دے کر چلے گئے۔

پطیوس نے جواب دیا۔ مجھے معلوم ہے۔ میں بشپ سے مل چکا ہوں اور یہی وجہ ہے کہ اس وقت مجھے آپ کے  
پاس آنا پڑا۔ اب میری باتیں غور سے سنیے۔ میں نے بشپ کو یہ بات سمجھائی تھی کہ آپ ایک دولت مند اور بااثر ایرانی  
جریئل کی بیوی ہیں۔ اس وقت یہ کہنا مشکل ہے کہ ایران کی فوجیں کہاں پہنچ کر دم لیں گی۔ لیکن اگر آپ سین کی بیوی اور بیٹی  
کو پناہ دے سکیں تو ممکن ہے کہ وہ آپ کا شکر گزار ہو اور اگر خدا خواستہ یروشلم کو کوئی خطرہ پیش آئے تو وہ آپ کے احسان  
کے بدلے ہمارے گرجوں اور خانقاہوں پر کوئی زیادتی نہ ہونے دے۔ اگر یروشلم کو کوئی خطرہ پیش نہ آئے تو بھی ایک

وقت کی جان بچا کر آپ نیک کاموں کے لئے اُس سے خاصی دولت حاصل کر سکیں گے۔ بشپ نے پہلے تو یہ کہہ کر  
میری درخواست رد کر دی کہ مجھے ایک ایرانی کی بیوی کی موت و حیات سے کوئی دلچسپی نہیں۔ بسکین میں نے  
نہ یہ سمجھایا کہ فوکاس کے قتل کے بعد قسطنطنیہ میں ایک نیا انقلاب آچکا ہے۔ اور ہر قتل کے برسر اقتدار آنے سے جان  
روم اور ایران میں صلح کے امکانات روشن ہو گئے ہیں۔ وہاں یہ بات بھی یقینی معلوم ہوتی ہے کہ سین جسے فوکاس نے قید کیا  
تھا بہت جلد رہا کر دیا جائے گا۔ وہ پرویز کا خاص آدمی ہے اور اُس کی بیوی کے ساتھ کوئی زیادتی اُس کے لئے ناقابل  
برداشت ہوگی۔ اور نیا قیصر بھی شاید اسے اچھا نہیں سمجھے گا۔

میری باتیں بشپ کے دس میں بیٹھ گئیں اور وہ آپ کے پاس آنے کے لئے تیار ہو گیا۔ لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ  
وہ قسطنطنیہ کو رہا کر بننے کی فریب دے گا۔ بہر حال اب یہ ضروری ہے کہ آپ کو یہاں سے نکالا جائے۔ میں انڈونیکیس  
سے بھی ملاحظہ کرتے فوکاس نے یروشلم کا حکم بنا کر بھیجا تھا اور وہ اپنے سرپرست کی موت پر سخت پریشان ہے۔  
میں نے اُسے بھی یہی بات سمجھائی تھی کہ اگر ہر قتل صلح کا خواہش مند ہے تو مجھے یقین ہے کہ وہ سین کو فوراً رہا کر دے گا۔  
مکن ہے کہ اب تک وہ قسطنطنیہ سے مصالحت کی تجاویز لے کر پرویز کے پاس پہنچ بھی چکا ہو۔ ان حالات میں آپ  
یہ سوچ سکتے ہیں کہ سین کے خسر کی دشمنی مول لینا آپ کے لئے کس قدر خطرناک ثابت ہوگا۔ اُس نے پریشان ہو کر پوچھا  
کہ پھر مجھے کیا کرنا چاہیے اور میں نے اُسے سمجھایا کہ میں سین کی بیوی اور بیٹی کو خانقاہ میں بھیج کر وقت کا انتظار کرنا چاہیے  
وہاں رہا جب آپ کی طرف سے اُس کا دل صاف کرنے کی کوشش کریں گے اور اُن سے یہ علف لینا مشکل نہ ہوگا  
کہ وہ آپ کے خلاف زبان نہیں کھولیں گی۔

کل بشپ دوبارہ آپ کے پاس آئے گا۔ آپ عزوب آفتاب تک اُسے باتوں میں مصروف رکھیں اور اس  
کے بعد اُس کے ساتھ خانقاہ میں چلی جائیں۔ وہ خانقاہ، جہاں آپ کو ٹھہرانے کا انتظام کیا جائے گا، شہر کے باہر  
ہے۔ جب آپ خانقاہ سے کچھ دور ہوں گی تو آپ کے محافظوں پر اچانک حملہ ہوگا۔ حملہ کرنے والوں میں سے دو آدمی  
آپ کو گھوڑوں پر سوار کر کے چند میل دور ایک سرماسے کے دروازے پر پہنچا دیں گے۔ اس سرماسے کا مالک میرا دوست ہے۔  
وہ اُسے آپ کی حفاظت کے لئے ضروری ہدایات بھیج دی جائیں گی۔ باقی آدمی بشپ اور راہبوں کو اپنے گھوڑوں پر لاد  
لو کہ وہ کسی اور راستے پر چھوڑ آئیں گے۔ اس کے بعد جب وہ واپس آئیں گے تو میرا کام یہ ہوگا کہ آپ کو غلط

راہنوں پر تلاش کیا جانے۔ میں آپ کے ذکر کے سننے کو نہیں کر سکا۔ لیکن ممکن ہے کہ آپ کی طرف سے مطمئن کرنے کے بعد میں اُس کے متعلق سوچ سکوں۔ کل تک آپ کا یہاں سے نکل جانا اس لئے ضروری ہے کہ مستقبل کے تین دنوں سے کوئی بات نہیں کہی جاسکتی۔ ممکن ہے آپ کا لوگوں آپ کے خلاف کوئی بیان دینے پر تیار ہو جائے۔ اس لئے کوئی کسی ناخبر کے بغیر آپ کی قسمت کا فیصلہ کر دے۔ یہ بھی ممکن ہے ایران اور روم کی صلہ نہ ہو سکے اور یہاں کے حوام آپ کے خون کے پیاسے ہو جائیں۔ پھر آپ یہ بھی نہیں چاہتیں کہ غافقہ میں پہنچ کر آپ کی بیٹی ایک راہبہ بن جائے اور سب سے زیادہ اہم بات یہ ہے کہ ایشیائی نیکس بزدل بھی ہے اور ظالم بھی۔ اور میں ایسے آدمی پر کوئی اعتبار نہیں کر سکتا۔ اب میں آپ سے دوبارہ نہیں مل سکوں گا۔ اور میرا آپ سے ملاقات کرنا ٹھیک بھی نہیں۔ میں ہشپ کو یہ بات سمجھا چکا ہوں کہ حوام کے اشتغال سے بچنے کے لئے آپ کو دن کی بجائے رات کی تدریک میں یہاں سے لے جانا بہتر ہوگا۔ کل میں اُسے آپ کے پاس بھیجے کی ہر ممکن کوشش کروں گا۔

میں نے پوچھا ”اے اے میں ہم پر حملہ کرنے والے کون ہوں گے؟“

اُس نے جواب دیا ”آپ کو یہ جاننے کی ضرورت نہیں۔ لیکن اگر آپ کو میرے متعلق کوئی پریشانی ہے تو یہ اطمینان رکھیں کہ وہ سپاہیوں کے لباس میں نہیں ہوں گے۔“

پلیٹوس ہیں یہ باتیں سمجھا کر چلا گیا۔ اگلی رات بارش ہو رہی تھی اور ہشپ اور اُن کے ساتھیوں کو خاموشی ویر ہمارے گھر بیٹھا پڑا۔ بالآخر اُس نے یہ مشورہ دیا کہ ہمیں غافقہ میں جانے کا ارادہ اگلے دن پر ملتوی کر دینا چاہیے۔ لیکن میں نے گورگوارا کا انجاک کہ کل تک شاید شہر کے مشعل حوام ہمارے گھر پر حملہ کر دیں اور یہ لوگ ہمیں سانحہ لے جانے پر مجبور ہو گئے۔ باقی داستان شاید آپ کے لئے دلچسپ نہ ہو۔ شہر اور غافقہ کے درمیان جن آدمیوں نے ہم پر حملہ کیا تھا ان کے چہروں پر نقاب تھے۔ انہوں نے اُن کی آن میں ہشپ اور اُن کے ساتھیوں کو باندھ کر اپنے گھوڑوں پر ڈال لیا۔ اور انہوں نے اُن تک نہ کی۔ اب ہم تمہارے رحم و کرم پر ہیں۔“

عاصم نے اٹھ کر چند کڑیاں الاؤ پر ڈالتے ہوئے کہا ”معزز خاتون! میں آپ کا احسان مند ہوں کہ آپ نے مجھے قابل اعتماد سمجھا۔ اور میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہہ سکتا کہ آپ مجھے اعتماد کے قابل پائیں گے۔ اب آپ اطمینان سے سو جائیے۔“

یوسیبانے کہا ”نہیں! مجھے نیند نہیں آنے گی۔ آپ سو جائیں! آپ نے دوپہر کے وقت بھی آرام نہیں کیا۔“

عاصم نے ایک طرف ہٹ کر لیٹنے ہوئے کہا ”اگر آپ کوئی خطرہ محسوس کریں تو مجھے جگا دیں۔“

## باب ۱۵

رات کے تیسرے پہر فلسطینہ اچانک گہری نیند سے بیدار ہوئی۔ یوسیبانے اس کے قریب بیٹھی اور نگہ رہی تھی۔

”امی! آپ ابھی تک نہیں سوئیں؟“ اُس نے پوچھا۔

ماں نے تھکی ہوئی آواز میں جواب دیا۔ ”بیٹی رات کے وقت اس دیرانے میں، ہم میں سے کسی ایک کا جاگتے رہنا ضروری تھا۔“

فلسطینہ نے کہا ”میری نیند پوری ہو چکی ہے، اب آپ سو جائیں۔“

یوسیبانے گئی، فلسطینہ نے الاؤ میں کڑیاں ڈالیں اور آگ کے قریب بیٹھ گئی۔

یوسیبانے کہا ”بیٹی میں یہ چاہتی ہوں کہ ہمارا ساتھی ابھی طرح آرام کرے لیکن اگر تمہیں نیند آجائے تو اسے جگا دینا۔“

فلسطینہ نے کہا ”امی! آپ فکر نہ کیجئے۔ اب مجھے نیند نہیں آنے گی۔“

غور زوی دیر بعد یوسیبانے گہری نیند سو رہی تھی اور فلسطینہ پریشانی اور خوف کی حالت میں ادھر ادھر دیکھ رہی تھی۔ رات

کے سنانے میں کبھی کبھی بیٹریوں کی آوازیں سنائی دیتی تھیں اور اُس کا دل دھڑکنے لگتا۔ پھر غصہ پر خاموشی چھا جاتی اور اُسے ایسا محسوس ہوتا کہ اُس پاس ریت کے ٹکڑوں اور جھاڑیوں کی آڑ سے اچانک لا تعداد دشمن نمودار ہوں گے اور اُن پر حملہ کر دیں گے۔ کبھی کبھی وہ حوصلے سے کام لے کر اٹھتی اور چاروں طرف نگاہ دوڑانے کے بعد دوبارہ بیٹھ جاتی۔ تنہائی، خوف اور بے بسی کے احساس سے اُس کا دم گھٹا جا رہا تھا۔ تاہم جب وہ آگ کی روشنی میں عاصم کا چہرہ دیکھتی تو اسے ایک طرح کی تسکین محسوس ہونے لگتی۔ اُس نے بچپن میں اپنے ایرانی نوکروں سے سنا تھا کہ درندے آگ کے قریب نہیں آتے۔

پتا چمپس نے عتوڑی دیر میں تمام وہ ایندھن جو عاصم نے جمع کیا تھا اٹھا اٹھا کر لاؤ میں ڈال دیا تھا۔ لیکن اب وہ اس بات سے پریشان ہو رہی تھی کہ آگ کے بلند شعلے دور دور سے نظر آسکتے ہیں۔

اچانک عاصم کا گھوڑا کان کھڑے کر کے زمین پر پاؤں ڈالنے لگا اور اُس کے نختوں سے کھرکھری آواز سنائی دینے لگی۔ پھر دوسرے گھوڑے بھی بدحواسی کا مظاہرہ کرنے لگے۔ فلسطینہ دم بخود ہو کر ادھر ادھر دیکھنے لگی۔ اُسے بائیں ہاتھ ایک ٹیلے کے نشیب میں کوئی متحرک شے دکھائی دی اور ایک ثانیہ کے لئے اُس کا خون رگوں میں نمود ہو کر رہ گیا۔ پھر اُس کا اٹھانہ شعور بیدار ہونے لگا اور وہ زمین پر بیٹھے بیٹھے عاصم کی طرف کھینکے لگی۔ دہشت سے کانپتے ہوئے اُس نے عاصم کا بازو پکڑ کر بلایا۔ عاصم نے گھبرا کر آنکھیں کھول دیں اور کسی توقف کے بغیر تلوار بھجال کر کھڑا ہو گیا۔

”بھڑیے! بھڑیے!“ فلسطینہ نے ٹیلے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔

عاصم نے ٹیلے کی طرف دیکھتے ہوئے اطمینان سے کہا: ”مجھے آپ نے پریشان کر دیا تھا۔ میں سمجھا آپ کے دشمن پہنچ گئے ہیں۔“

فلسطینہ نے جلدی سے کان اور ترکش اٹھا کر عاصم کی طرف بڑھتے ہوئے کہا: ”آپ کو بھڑیے نظر نہیں آتے، دیکھئے وہ سامنے کھڑے ہیں اُس جھاڑی کے بالکل قریب۔“

عاصم نے فلسطینہ کے ہاتھ سے کان اور ترکش لینے کی بجائے ایک حلقی بونی کلمی اٹھا کر ٹیلے کی طرف چھینک لی اور کہا: ”دیکھئے، وہ بھاگ گئے ہیں اب آپ اطمینان سے سو جائیے۔“

وہ بدحواس ہو کر بولی: ”آپ کے خیال میں وہ بھڑیے نہیں تھے۔ ابھی ہمارے گھوڑے اُن کے ڈر سے مت ترسا رہے تھے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”ہاں، ہاں وہ بھڑیے ہی تھے لیکن صرف دوتھے۔“

فلسطینہ نے کہا: ”مجھے یقین ہے کہ اُن کے کئی اور ساتھی ان ٹیلوں کے پیچھے چھپے ہوئے ہیں۔ انہوں نے صرف آگ کی وجہ سے ہم پر حملہ نہیں کیا لیکن میں نے تمام لکڑیاں جلا دی ہیں۔“

عاصم نے پریشان ہو کر پوچھا: ”آپ ساری رات جاگتی رہی ہیں؟“

”نہیں میں اپنی نیند پوری کر چکی ہوں۔ جب میں بیدار ہوئی تھی تو امی جان بیٹھی بونی تھیں۔“

عاصم نے آسمان کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”عاصمی رات گزر چکی ہے۔ ہمیں عتوڑی دیر میں یہاں سے کوچ کر لینا چاہیے۔“ وہ بولی: ”آپ کو یقین ہے کہ بیڑیے اب زیادہ تعداد میں جمع ہو کر ہم پر حملہ نہیں کریں گے؟“

عاصم نے الاؤ کے سامنے بیٹھے ہوئے کہا: ”آپ اطمینان رکھئے! اگر اس جنگل کے تمام بیڑیے آجائیں تو بھی میں آپ کی حفاظت کر سکوں گا۔“

فلسطینہ مطمئن سی ہو کر اُس کے قریب بیٹھ گئی اور قدرے توقف کے بعد بولی: ”آپ کبھی بیڑیوں سے ٹکستیں؟“

”نہیں اُس نے جواب دیا: ”آج تک میرا بیڑیوں سے واسطہ نہیں پڑا۔ میں صرف اُن انسانوں کو خطرناک سمجھتا ہوں جو بلاوجہ ایک دوسرے کا خون بہانے کے لئے بے چین رہتے ہیں۔“

”آپ نے کبھی انسانوں سے جنگ کی ہے؟“

”ہاں! لیکن اب میں انسانی خون کی بیاں محسوس نہیں کرتا۔“

فلسطینہ نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا: ”جب آپ سو رہے تھے تو مجھے ایسا محسوس ہوا تھا کہ اندر دیکس کے آدمی ان جھاڑیوں اور ٹیلوں کی آڑ سے ہمارے گرد گھیر ڈال رہے ہیں۔ میں سمجھ رہی تھی کہ اگر پندہ میں آدمی لپانک ہم پر حملہ کریں تو آپ کیا کریں گے۔“

عاصم ہلکا ہلکا ”آپ نے سوچا ہو گا کہ میں بھاگ جاتاؤں گا۔“

”نہیں!“ اُس نے عاصم کے چہرے پر آنکھیں گاڑتے ہوئے کہا: ”میں صرف یہ سوچ رہی تھی کہ ایک عرب جس کا کل تک ہم سے دور کا بھی واسطہ نہ تھا اتنا زور دے کر دیکھ کر وہ ہماری جان خطرے میں ڈال دے۔“

عاصم نے منہمک لہجے میں کہا: ”کل تک مجھے بھی یہ معلوم نہ تھا کہ میری زندگی کسی کے کام آسکتی ہے۔“

فلسطینہ نے کہا: ”مجھے ایسا نظر آتا ہے کہ ہماری طرح آپ بھی کسی مصیبت سے گزر چکے ہیں۔“

عاصم نے فلسطینہ کی طرف دیکھا اور اُسے ایسا محسوس ہونے لگا کہ اُن کے درمیان اجنبیت کی دیواریں ٹوٹ رہی ہیں۔ پھر اچانک اُسے ایک گھبراہٹ سی محسوس ہونے لگی اور اُس نے کہا: ”میرا خیال ہے اگر ہم طلوع آفتاب سے پہلے چند کوس اور طے کر لیتے تو اچھا ہوتا، ہمارے گھوڑے بھوکے ہیں اور میں کسی ایسی جگہ پہنچ کر دم لینا چاہیے جہاں ”نہیں چار امل سکے۔ آپ اپنی والدہ کو جگا دیں۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ہم جس قدر برو شلم سے دور ہوں گے،



پتے گھوڑے یہاں باندھ دیں اور اطمینان سے بیٹھ جائیں۔ میں بہت جلد واپس آنے کی کوشش کروں گا۔ مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کو تنہا چھوڑ کر جا رہا ہوں لیکن آپ کو ساتھ لے جانا زیادہ خطرناک ہے۔ اگر میں کسی وجہ سے نہ آؤں تو آپ کو دیر میرا انتظار کرنے کے بعد کسی اگلی بستی میں پینے کی کوشش کریں۔ اگر میں زندہ ہوا تو وہاں پہنچ جاؤں گا میں اپنا لڑکا یہاں اس لئے چھوڑے جا رہا ہوں کہ آپ کا گھوڑا جواب دے چکا ہے۔ اگر دوسرا گھوڑا بھی ہمت ہار دے تو آپ دونوں اس پر سوار ہو سکتی ہیں۔ اس نے عرب کی آب و ہوا میں پرورش پائی ہے اور مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو جھوکا نہیں دے گا۔ میری خیر میں سے آپ کو کچھ بچا ہوا کھانا بھی مل جائے گا اور شیکڑے میں غلوڑا سا پانی بھی ہے۔ میں یہ جاننا ہوں کہ آپ میری واپسی تک آئندہ سفر کے لئے تیار ہو جائیں۔ اگر بستی سے نازہ دم گھوڑے مل گئے تو ہم دہرے پہلے آرام نہیں کریں گے۔

یو سیانہ اور اُس کی ماں گھوڑوں سے اتر پڑیں اور عاصم جھانکنا بیٹے کی طرف بڑھا پھر اچانک اُس کے دل میں کوئی خیال آیا اور اُس نے نہ مڑ کر اپنی کان اور ترکش یو سیانہ کے سامنے جھینکتے ہوئے کہا: "آپ نے کہا تھا کہ آپ چھین میں تیر اندازی کیا کرتی تھیں۔ میں احتیاطاً اپنی کان اور ترکش آپ کے پاس چھوڑے جا رہا ہوں، ہم عرب اگر چادوں طرف سے مایوس ہو جائیں تو ہماری آخری خواہش یہ ہوتی ہے کہ مرنے سے پہلے کم از کم اپنے ایک دشمن کو اپنے ساتھ لیتے جائیں۔" یو سیانہ کچھ کہنا چاہتی تھی لیکن عاصم جھانکنا بیٹے پر چڑھا اور اُن کی نگاہوں سے روپوش ہو گیا۔

مڑک کے کنارے ایک قدیم سرائے کے کھلے احاطے میں تقریباً تین سو نو گھوڑیں اور بچے جمع تھے جن میں سے چند ایک طرف چٹائی پر بیٹھے کھانا کھا رہے تھے اور باقی سرائے کے مالک سے جھگڑ رہے تھے۔ ایک طرف ایک چھر کے نیچے سات گھوڑے بندھے ہوئے تھے اور دوسری طرف چند اونٹ بیٹھے جگالی کر رہے تھے۔ عاصم مڑک سے اتر احاطے میں داخل ہوا۔ لوگ اُسے ایک رومی سمجھ کر اُس کے گرد جمع ہو گئے اور ایک مسافر نے شکایت کی: "جناب! بچے جھوک سے ہلک رہے ہیں اور سرائے کا مالک ہمیں کھانا نہیں دیتا۔ یہ یہودی ہے آپ اسے سمجھائیے؟" سرائے کا مالک اپنی بھاری تو ند ہلاتا چڑا اُگے بڑھ کر چلایا: "حضور! میں یہودی نہیں، عیسائی ہوں، میں انہیں

طلوع آفتاب کے ایک ساعت بعد ایک سنگلاخ زمین پر عاصم اور اُس کے ساتھی سفر کر رہے تھے۔ رات کے بائیس بجے، چھوٹی چھوٹی پہاڑیوں اور غلوں کا ایک طویل سلسلہ تھا۔ عاصم کا سخت جان گھوڑا جھوکا اور تھکاوٹ کے باوجود گردن اٹھا کر چل رہا تھا اور فسطینہ کا گھوڑا بھی اُس کا ساتھ دینے کی کوشش کر رہا تھا لیکن یو سیانہ چند قدم پیچھے تھی۔ اور اُس کے گھوڑے کی رفتار ہر آن سست ہوتی جا رہی تھی۔ عاصم نے ایک پہاڑی کے دامن میں پہنچ کر اپنے ساتھیوں کو رکنے کا اشارہ کیا اور گھوڑے سے اتر کر جھانکنا بیٹے پر چڑھ گیا۔ چوٹی پر سے غھوڑی دیر دوسری طرف جھانکنے کے بعد وہ مڑا اور اپنے گھوڑے پر دوبارہ سوار ہو کر بولا: "ہم راستے سے زیادہ دور نہیں، غھوڑی دیر اور دو چلنے کے بعد ہم ایک بستی میں پہنچ جائیں گے۔"

یو سیانہ نے کہا: "میرا گھوڑا جواب دے چکا ہے۔ کیا یہ بہتر نہیں ہوگا کہ ہم غھوڑی دیر یہاں رُک جائیں۔" "نہیں۔" عاصم نے جواب دیا: "یہاں رُکے ہم گھوڑوں کی جھوک کا علاج نہیں کر سکتے۔" وہ کچھ دیر خاموشی سے چلتے رہے۔ بالآخر یو سیانہ نے پوچھا: "ابھی ہم بستی کے قریب نہیں آئے؟" عاصم نے جواب دیا: "ہم بستی سے آگے نکل چکے ہیں۔ لیکن آپ کو چند قدم اور چلنا پڑے گا۔" یو سیانہ نے پوچھا: "آپ نے بستی میں رکنے کا ارادہ بدل دیا ہے؟"

عاصم نے جواب دیا: "نہیں! ارادہ تو نہیں بدلا ہے لیکن آپ کے لئے بستی سے دُور رہنا ہی بہتر ہوگا۔ میں پہلے اکیلا وہاں جاؤں گا۔"

فسطینہ بولی: "لیکن آپ تو کہتے ہیں کہ ہم بستی سے آگے نکل آئے ہیں؟" "اس میں پریشانی کی کوئی بات نہیں، میں بستی والوں کو بتاتا تو دینا چاہتا ہوں کہ میں یروشلم سے نہیں بلکہ دمشق سے آ رہا ہوں، تاکہ اگر وہاں ہماری تلاش ہو رہی ہو تو مجھ پر کوئی شبہ نہ کرے۔"

غھوڑی دو چل کر عاصم اپنے گھوڑے سے اتر اور اُسے ایک جھاڑی سے باندھنے کے بعد بولا: "اب آپ



”جناب! میرے پاس صرف دو گھوڑے تھے اور وہ یروشلم کے سپاہیوں نے اپنے لئے رکوائے ہیں۔ وہ یہ کہتے ہیں کہ میں تازہ دم گھوڑوں کی ضرورت ہے۔ اگر آپ اُن کے غصہ کو رضاء مند کر لیں تو مجھے آپ کو اپنا بہترین گھوڑا دینے میں کوئی مشقت نہ ہوگا۔ وہ دیکھئے میرا اہل گھوڑا کتنا خوبصورت ہے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”اگر وہ ایرانی جاسوسوں کا بیچا کر رہے ہیں تو مجھے اُن کے کام میں رکاوٹ نہیں ڈالنی چاہیے۔ تم میرے لئے اگر ایک اونٹ کا بندوبست کرو تو میں اسے بھی قیمت سمجھوں گا۔ میں یروشلم کے حاکم کے پاس ایک نہایت مزیدار پیغام لے کر جا رہا ہوں، اگر آگے کسی بستی سے مجھے گھوڑا مل گیا تو میں تمہارا اونٹ ملے چوروں گا۔ اس خدمت کے لئے تمہیں معقول انعام دیا جائے گا۔“

سراٹے کے مالک نے کہا: ”جناب یہ اونٹ ان مسافروں کے تھے اور یروشلم کے سپاہیوں نے یہ بھی جھین لئے ہیں۔ آپ کو اُن سے بات کرنی چاہیے۔ وہ مخوفی دیر میں آجائیں گے۔ اور اگر آپ جرأت ناس تو میں آپ سے دمشق کے متعلق کچھ پوچھوں، کیا یہ درست ہے کہ دمشق پر ایرانیوں نے حملہ کر دیا ہے؟“

ایک بوڑھے نے آگے بڑھ کر کہا: ”ہاں، جناب! خدا کے لئے، میں سچ بتاؤں گا، یہ کیا دومی فوج دمشق کی حفاظت کر سکے گی؟“

”دمشق کی حفاظت بہر قیمت ہوگی، تمہیں پریشان نہیں ہونا چاہیے، ایرانی لشکر کو دمشق سے کوسوں دور رکھنے کی کوشش کی جائے گی۔“

ایک نوجوان نے آگے بڑھ کر کہا: ”جناب! دمشق پر حملہ ہو چکا ہے میں وہیں سے آ رہا ہوں، آپ ہمیں کب تک جھوٹی تسلیاں دیں گے؟“

پریشان لوگ اب عاصم کے گرد جمع ہو رہے تھے اور وہ کہہ رہا تھا: ”تم کو یہ معلوم نہیں کہ لوگوں میں سرسگی پھیلنا کتنا بڑا جرم ہے۔“

ایک اور آدمی نے آگے بڑھ کر کہا: ”جناب! ہمیں معلوم ہے، لیکن لوگوں سے صحیح حالات چھپانے کا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ وہ غلط افواہوں پر بھی یقین کر لیتے ہیں۔“

عاصم وہاں سے کھسکے گا اور وہ کہہ رہا تھا کہ پانچ مسلح سپاہی وہاں آ پہنچے اور عاصم اپنے دل میں ناخوشگوار

بھاریا ہوں کہ کج دو قافلے یہاں سے گزرے ہیں اور وہ باسی ٹکڑے تک ہرب کر گئے ہیں۔ اگر یہ مخوفی دیر ہو کر تو میں انہیں سوکھی روٹیاں دے سکتا ہوں لیکن یہ میری بات نہیں سنئے۔“

عاصم نے شروع چلانے والوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”تم مخوفی دیر میریوں نہیں کرتے۔ تم چاہتے ہو کہ یہ شخص اپنا گادو بار بند کر کے بھاگ جائے؟“

لوگ بو عاصم کے الفاظ سے زیادہ اُس کے دومی لباس سے متوجہ تھے۔ ادھر ادھر ہٹ گئے۔ سراٹے کے مالک نے اطمینان کا سانس لیتے ہوئے کہا: ”جناب! ایرانی جاسوسوں کا کوئی پتا چلا؟“

”کون سے ایرانی جاسوس؟“ عاصم نے اپنی بدحواسی پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے پوچھا۔ سراٹے کے مالک نے غور سے عاصم کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”معاف کیجئے میں سمجھا تھا کہ آپ اُن لوگوں کے

ساتھی ہیں جو صبح سے ہماری بستی کے ایک ایک گھر کی تلاشی لے رہے ہیں۔“ عاصم نے اپنے ہونٹوں پر زبان پھیرتے ہوئے پوچھا: ”یہ تلاشی لینے والے کون ہیں؟“ سراٹے کے مالک نے جواب دیا: ”جناب! وہ یروشلم سے آئے ہیں اور کہتے ہیں کہ دو عورتیں جو وہاں ایرانیوں کی جاسوسی کر رہی تھیں فرار ہو کر اس طرف آئی ہیں۔ اُن کا یہ بھی کہنا ہے کہ کوئی دومی افسران کے ساتھ سفر کر رہا ہے۔“

عاصم نے پوچھا: ”میں حیران ہوں کہ اس بستی کے لوگوں نے ایران کے جاسوسوں کو پناہ دینے کی جرأت کیسے کی؟“ جناب! بستی کے لوگ روم کے غدار نہیں ہو سکتے لیکن انہیں ہماری باتوں پر یقین نہیں آتا۔ یہ میری سراٹے میں آئے تھے اور سراٹے کی تلاشی لینے کے بعد لوگوں کے گھروں میں گھس گئے ہیں۔“

”وہ کتنے آدمی ہیں؟“

”پانچ ہیں جناب! اور انہوں نے یہ دھمکی دی ہے کہ اگر یہاں سے وہ جاسوس خود نہیں برآمد نہ ہوں تو میں کو آگ لگا دی جائے گی۔“

”آپ کہاں سے آئے ہیں؟“

”میں دمشق سے آ رہا ہوں اور کسی تاخیر کے بغیر یروشلم پہنچنا چاہتا ہوں، میرے گھوڑے نے یہاں سے کچھ دور دم توڑ دیا ہے اور میں پیدل یہاں پہنچا ہوں۔ اب مجھے ایک تازہ دم گھوڑے کی ضرورت ہے۔“

دھڑکنیں محسوس کرنے لگا۔ لیکن خوش قسمتی سے یہ پانچوں شامی تھے۔ اُن میں سے ایک نے جواپنے لباس سے کوئی فریم فریم ہوتا تھا ماحم کو دیکھتے ہی آگے بڑھ کر سلام کیا اور پوچھا۔ ”آپ کہاں سے آئے ہیں؟“

”میں دمشق سے آ رہا ہوں۔“

”ہاں کب پہنچے تھے؟“

”ابھی پہنچا ہوں۔“

”آپ نے راستے میں ایک رومی افسر اور دو قہرمتیں دیکھی ہیں؟“

”رات کے وقت میں نے اس طرف آنے والے کئی قافلے دیکھے ہیں۔ لیکن میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ جن کو

اور رومی افسر کے متعلق آپ پوچھ رہے ہیں وہ اُن کے ساتھ تھے یا نہیں۔“

”میں جن لوگوں کے متعلق پوچھ رہا ہوں وہ یروشلم سے دمشق کی طرف جا رہے ہیں۔“

عاصم نے کہا۔ ”رات کے وقت مجھے دمشق کی طرف جانے والا کوئی مسافر نہیں ملا۔ اور طلوع سحر کے بعد بھی میں نے کسی عورت کو اُس طرف جاتے نہیں دیکھا۔ میرے گھوڑے نے پچھلے پہر راستے میں دم توڑ دیا تھا اور میں پیدل چل کر یہاں پہنچا ہوں۔ مجھے دمشق کے سپہ سالار نے ضروری ہدایات دے کر یروشلم بھیجا ہے اور مجھے ایک تازہ دم گھوڑے کی ضرورت ہے۔“

شامی افسر نے مشکوک نگاہوں سے عاصم کی طرف دیکھا اور پوچھا۔ ”آپ دمشق سے تنہا سفر کر رہے ہیں؟“

”ہاں۔“

”راستے میں آپ نے کسی جگہ قیام نہیں کیا؟“

”نہیں۔“

شامی افسر نے عاصم کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالتے ہوئے کہا۔ ”یہ عجیب بات ہے کہ یہاں سے چاروں کے قافلے پر جمادی چوکی ہے جہاں آٹھ دس گھوڑے ہر وقت موجود رہتے ہیں لیکن آپ وہاں سے مدد لینے کی بجائے یہاں بیٹھ گئے ہیں۔“

عاصم کی حالت اُس شخص کی سی تھی جس کی گردن میں اپنا ٹک چھنڈا ڈال دیا گیا ہو۔ تاہم اُس نے اپنے

اضطراب پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ ”شاید آپ کو معلوم نہیں کہ چوکی کے محافظوں کو دمشق بلایا گیا ہے۔“

ایک آدمی نے آگے بڑھ کر کہا۔ ”جناب! جب گزشتہ شام ہمارا قافلہ وہاں سے گزرا تھا تو چوکی کے سپاہی وہیں تھے۔“

شامی افسر اور اُس کے ساتھی جواب طلب نگاہوں سے عاصم کی طرف دیکھنے لگے لیکن اُس نے انتہائی

پریشانی کے باوجود مسکراتے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ ”چوکی کے سپاہی مجھے آدمی رات گزرنے کے بعد

راتے میں ملے تھے۔ اگر اُس وقت مجھے معلوم ہوتا کہ میرا گھوڑا آگے چل کر جواب دے جائے گا تو میں یقیناً اُن میں سے

کسی کا گھوڑا چھین لیتا۔ اُس وقت میں نے یہ بھی نہیں سوچا تھا کہ وہ چوکی کے تمام گھوڑے اپنے ساتھ لے آئے ہیں۔“

شامی افسر بظاہر مطمئن ہو چکا تھا لیکن عاصم کا دل گواہی دے رہا تھا کہ اُس کے شبہات دور نہیں ہوئے۔

سراٹھے کے مالک نے پوچھا۔ ”جناب! کھانے کے متعلق آپ کا کیا حکم ہے؟“

شامی افسر نے جواب میں کہا۔ ”کھانا تیار ہو چکا ہے تو لے آؤ۔“

وہ بولا۔ ”جناب! آپ کے لئے کھانا تیار ہو چکا ہے۔ لیکن آپ اندر تشریف لے چلیں یہاں یہ لوگ آپ

کو پریشان کریں گے۔“

شامی نے عاصم سے کہا۔ ”میرے خیال میں آپ نے بھی کھانا نہیں کھایا ہوگا۔ چلئے، کھانے کے بعد ہم آپ

کے سفر کا بندوبست کر دیں گے۔“

جب وہ کمرے کے دروازے کے قریب پہنچے تو شامی نے اپنے ایک آدمی کو الگ بلانے کوئی بات

سمجھائی اور وہ اُس چھپر کی طرف بھاگ گیا، جس میں گھوڑے بندھے ہوئے تھے۔ پھر جب عاصم نے کمرے کے اندر

داخل ہوتے وقت مڑ کر دیکھا تو وہ ایک گھوڑے پر سوار ہو کر سرنگ کا رخ کر رہا تھا۔

عاصم کو تھوڑی دیر قبل یہ اطمینان تھا کہ اگر یہ لوگ واپس چلے جائیں تو فسطیہ اور اُس کی ماں مزید فدا شدات

کا سامنا کرنے بغیر اپنا سفر جاری رکھ سکیں گی۔ چنانچہ وہ ان کے ساتھ یروشلم جانے کے لئے تیار تھا اور اُسے اس بات

کی کوئی پروا نہ تھی کہ وہاں اُس کے ساتھ کیا سلوک ہوگا۔ لیکن اب اُسے یہ بات پریشان کر رہی تھی کہ ان میں سے

ایک آدمی گھوڑے پر سوار ہو کر کہیں جا چکا ہے۔ اور اگر اُسے چوکی کے حالات معلوم کرنے کے لئے بھیجا گیا ہے تو اُسے

واپس آنے میں دیر نہیں لگے گی۔ یہ بھی ممکن ہے کہ چوکی کے سپاہی اُس کے ساتھ آجائیں اور وہ فسطیہ اور اُس کی

ماں کو تلاش کرنے کے لئے اس علاقے کا گوشہ گوشہ چھان ماریں۔ پھر یہ حقیقت بھی زیادہ دلچسپی نہیں دہ سکتی کہ میں وہی نہیں ہوں۔ اب مجھے کیا کرنا چاہیے؟ اب میں کیا کر سکتا ہوں؟

ایک نوکر نے کھانا لاکر بوسیدہ میز پر رکھ دیا۔ عاصم کی جھوک مرچ کی مٹی، تاہم وہ ان لوگوں کو مطمئن کرنے کے لئے کھانا کھا رہا تھا۔

شامی افسر نے کہا: ہم دمشق کے مشعل بہت پریشان ہیں، وہاں سے متفاد خبریں آرہی ہیں چند دن قبل ہم نے یہ سنا تھا کہ ہماری فوج شہر کے باہر نکل کر دشمن کا مقابلہ کرے گی۔ لیکن آج یہ افواہ گرم ہے کہ ایرانیوں نے شہر پر محاصرہ ہے۔ آپ کو صحیح حالات کا علم ہوگا؟

عاصم نے جواب دیا: میں آپ کو صرف اتنا بتا سکتا ہوں کہ دمشق میں ایرانی لشکر کو جبرتناک تباہی کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے۔ شامی افسر نے عاصم کے چہرے پر ہلکا سا گلاڑتے ہوئے کہا: یہ عورتیں تجھیں ہم تلاش کر رہے ہیں ایرانیوں کی جاسوس ہیں۔ یہیں اطلاع ملی ہے کہ ایک رومی افسر بھی ان کے ساتھ ہے لیکن غذا معلوم یہ لوگ کہاں غائب ہو گئے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ ہم انہیں پیچھے چھوڑ آئے ہیں اور وہ کسی بستی میں چھپے ہوئے ہیں۔ تاہم میں نے اعتقاد ایک آدمی کو آگے بھیج دیا ہے اگر وہ آگے نکل گئے ہیں تو چوکی کے آس پاس کسی بستی سے ان کا سراغ مل جائے گا؟

عاصم نے پوچھا: آپ کب سے ان جاسوسوں کا پیچھا کر رہے ہیں؟

”کل سہ پہر سے ہم نے ایک کمرہ آرام نہیں کیلیر وڈ شلم کی فوج انہیں الرقیم کے راستے پر تلاش کر رہی ہے۔ لیکن شہر کے حاکم کو یہ شہرہ غما کہ وہ یہیں چکادے کر دمشق پہنچنے کی کوشش کریں گی، چنانچہ مجھے اس راستے پر ان کا پتا لگانے کی ہدایت کی گئی ہے۔ ہمارا خیال تھا کہ ہم راستے کی کسی بستی میں چھپ کر ان کا انتظار کریں گے لیکن یروڈ شلم سے چند میل ہیں دمشق سے آنے والے سپاہی ملے اور انہوں نے بتایا کہ ہم نے ان جاسوسوں کو ایک رومی افسر کے ساتھ دلتے بتائے دیکھا ہے۔ میں دس آدمی پیچھے چھوڑ آیا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ انہوں نے اس وقت تک سڑک کے آس پاس تمام بستیاں چھان ماری ہوں گی۔ جب ہمارا سامتی اگلی چوکی سے ان کا پتا معلوم کر کے آجائے گا تو ہم بھی واپس ہو جائیں گے آپ کو یقین ہے کہ چوکی خالی ہو چکی ہے؟“

عاصم نے جواب دیا: ہو سکتا ہے کہ وہاں دو بار آدمی موجود ہوں، لیکن گھوڑے وہاں نہیں تھے؟

ایک باہر گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی اور چند ثانیے بعد ایک سرپٹ سوار نے صحن میں جمع ہونے والے لوگوں کے قریب پہنچ کر پوری قوت سے گھوڑے کی باگیں کھینچیں اور نیچے کو کر بھاگتا ہوا سرائے کی طرف بڑھا۔ یہ وہی تھا جسے شامی افسر نے اگلی چوکی کی طرف روانہ کیا تھا۔ وہ ہانپتا ہوا کمرے میں داخل ہوا اور بے اعتیاد چلانے لگا۔ جناب بغضب ہو گیا، ایرانی لشکر دمشق میں داخل ہو گیا ہے؟

ایک ثانیے کے لئے شامی افسر کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی پھر اس نے اٹھ کر پوچھا: تم اتنی جلدی چوکی سے ہو کر واپس کیسے آ گئے؟

وہ بولا: جناب! فوج کا ایک دستہ مجھے راستے میں ملا ہے۔ وہ میرے پیچھے آ رہا ہے۔ ایک دشمن سپاہی گھوڑے سے گر پڑا تھا، اس نے مجھے بتایا کہ ایرانی دمشق میں داخل ہو چکے ہیں یہ گھوڑا تازہ دم تھا، اس لئے میں ان سے آگے نکل آیا ہوں وہ زیادہ دور نہیں ہیں۔

شامی افسر نے غضب ناک ہو کر کہا: تم چوکی تک کیوں نہیں گئے؟

”جناب یہ خبر آپ کے لئے کوئی اہمیت نہیں رکھتی کہ ایرانی دمشق میں داخل ہو چکے ہیں۔ اور وہاں قتل عام ہو رہا ہے؟“

ان کی آن میں یہ وحشت انگیز خبر صحن کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک پہنچ چکی تھی اور پریشان حال لوگ جن کی زبانیں تھوڑی دیر کے لئے گنگ ہو گئی تھیں، چہچہاتے کمرے کے اندر اور باہر جمع ہو رہے تھے پھر ایک دوسرے گھوڑوں کی ٹاپ اور دھنوں کی گونگڑا ہٹ سنائی دینے لگی اور باہر سے کوئی بلند آواز میں چلایا: فوج آرہی ہے فوج آرہی ہے۔ اور وہ سڑک کی طرف بھاگنے لگے۔

شامی افسر اور اس کے ساتھی کمرے سے نکل گئے اور عاصم ان کے پیچھے چل دیا۔ شامی افسر نے صحن ایک بار مڑ کر اس کی طرف دیکھا اور یہ اطمینان کرنے کے بعد کہ وہ بھی ان کے ساتھ آ رہا ہے بھاگ کر سڑک کے کنارے جمع ہونے والے جھوم سے جا ملا۔ عاصم نے ادھر ادھر دیکھا، صحن خالی ہو چکا تھا۔ لوگوں کی نگاہیں شام کے راستے پر لگی ہوئی تھیں۔ عاصم چند قدم، سڑک کی طرف، اٹھانے کے بعد چھپر کی طرف مڑا اور گھوڑوں کی نظار کے پیچھے چھپ کر کھڑا ہو گیا۔ یہ اطمینان کر لینے کے بعد کہ اب اسے سڑک کی طرف سے کوئی نہیں دیکھ سکتا، اس نے اٹھ کر گھوڑے کا

توڑا، تاکہ اُسے لگام دی، اس کے بعد دو اور گھوڑوں کے توڑے تاکہ اسے اور ان میں بٹنا اناج تھا وہ ایک توڑے میں ڈال کر زمین سے باندھ دیا پھر جلدی سے رستا گھولا اور گھوڑے کو چھپرے نکال کر زمین کے درختوں میں سے گزرتا ہوا سرائے کی پھیل طرف پہنچا اور اُس پر سوار ہو گیا۔

کچھ لوگ ابھی تک اُس پاس کے مکانوں اور جھونپڑیوں سے نکل نکل کر شرمک کا رخ کر رہے تھے لیکن کسی نے اُس کی طرف توجہ نہ دی۔ ایک عورت نے اُسے ہاتھ کے اشارے سے روکنے کی کوشش کی لیکن عامر نے اُس کی طرف متوجہ ہونے کی بجائے گھوڑے کی رفتار تیز کر دی۔

اس عرصے میں شامی افسر کے ساتھ ایک دل چسپ واقعہ پیش آچکا تھا۔ سپاہیوں کا دستہ جو راتھوں اور سواروں پر مشتمل تھا سرائے کے قریب پہنچا تو ان کی رفتار سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ یہاں نہیں رکیں گے۔ شامی افسر ایک اپنے دونوں ہاتھ بلند کر کے شرمک کے پیچ میں کھڑا ہو گیا۔ اگلی رفتار پر ایک قوی سیکل رومی نے اپنی پوری طاقت سے باگیں کھینچ کر گھوڑوں کو روکا تو شامی افسر نے قریب آکر اب سے سوال کیا۔

”جناب! میں آپ سے دمشق کے متعلق پوچھنا چاہتا ہوں؟“

”کیا پوچھنا چاہتے ہو؟“ رومی نے غصے سے اپنے ہونٹ کاٹتے ہوئے کہا۔

”جناب! میں نے ابھی ایک منحوس خبر سنی ہے۔“

”اور یہ منحوس خبر سننے کے بعد بھی تم راستہ روک کر ہمارا وقت ضائع کرنا چاہتے ہو؟“

”جناب! میں پچھلی چوکی کے سپاہیوں کے متعلق پوچھنا چاہتا ہوں۔ وہ دمشق چلے گئے ہیں یا راستے سے آپ

کے ساتھ لوٹ آئے ہیں؟“

رومی افسر کی توت برداشت جواب دے چکی تھی اُس نے کچھ کہے بغیر شامی کے ایک کوڑا رسید کر دیا اور ساتھ ہی اپنے رتھ کے گھوڑوں کی باگیں ڈھیل چھوڑ دیں۔ اُن کی آن میں آنکھ رتھ اور اُن کے پیچھے کوئی ڈیڑھ سو سوار لگے نکل گئے۔ اور فحاشانی پریشان حال شامی افسر کے گرد جمع ہونے لگے۔ شامی افسر نے چاروں طرف دیکھا اور بلند آواز میں کہا۔

”وہ کہاں ہے؟ وہ رومی کہاں گیا؟“

اُس کے ایک ساتھی نے جواب دیا ”جناب! وہ یہیں تھا۔ وہ ہمارے ساتھ آ رہا تھا۔“

شامی افسر لوگوں کو دھکے دے کر اپنے راستے سے ہٹاتا ہوا سرائے کی طرف بھاگا اور پھر صحن میں نظر دوڑانے کے بعد چلانے لگا۔ اُسے تلاش کرو، اُسے پکڑو اگر وہ نکل گیا تو میں تمہاری کھالیں اتروا دوں گا۔“

سرائے کے مالک نے بھاگ کر چھپر کی طرف دیکھا اور اپنے ماتھے پر ہاتھ مارتے ہوئے کہا ”جناب! غضب ہو گیا وہ میرا بطن گھوڑا لے گیا ہے۔“

شامی افسر نے بھاگ کر ایک گھوڑے کا رستا کھولتے ہوئے کہا۔ ”وہ زیادہ دور نہیں جا سکتا، اُس کے ساتھی کہیں اُس پاس ہی چھپے ہوئے ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ وہ ان گورتوں کا ساتھی ہے۔ تم جلدی سے گھوڑوں پر سوار ہو جاؤ۔“

ایک آدمی نے کہا ”جناب! ابھی گھوڑے پر ایک سوار ابھی اُس طرف جا رہا تھا۔“

دوسرے نے کہا ”جناب میں نے بھی اُسے دیکھا ہے لیکن وہ ایک رومی افسر تھا۔“

”یہ وقت وہ رومی نہیں تھا۔ شامی نے گھوڑے پر اچھل کر بیٹھتے ہوئے کہا۔“



یوسیدیانے اضطراب کی حالت میں اپنی بیٹی کی طرف دیکھا اور کہا ”فسطینہ! سے بہت دیر ہو گئی ہے۔ اب ہم کیا کریں؟“

”امی مجھے ڈر ہے کہ وہ گرفتار ہو چکا ہے۔“

اُس نے بہن تکلیف کی تھی کہ اگر مجھے دیر ہو جائے تو تمہیں انتظار نہیں کرنا چاہیے۔“

”امی آپ جانتی ہیں کہ اُس کے بغیر ہم سفر نہیں کر سکتے۔“

یوسیدیانے کہا ”تمہیں یقین ہے کہ وہ ہمارے ساتھ دھوکا نہیں کرے گا۔“

فسطینہ نے جواب دیا ”اُس کی نیک نیتی کا اس سے بڑا ثبوت اور کیا ہو سکتا ہے کہ وہ اپنا گھوڑا ہمارے

پاس چھوڑ گیا ہے۔“

یوسیدیانے کہا ”بیٹی میں اُس کی نیت پر شبہ نہیں کرتی۔ مجھے صرف یہ ڈر ہے کہ اگر گرفتار کرنے والوں نے

اُسے جہانی اذیتیں دے کر ہمارا پتا معلوم کرنے کی کوشش کی تو ممکن ہے کہ وہ ہمت ہار دے۔ آخر ہم نے اُس

یو سیانے کہا۔ "فسطینہ جلدی کرو۔ ممکن ہے کہ تم گھر پہنچ کر میرے لئے کچھ کر سکو۔"

فسطینہ چند ثانیے بے حس و حرکت کھڑی ماں کی التجائیں سن کر رہی، بالآخر وہ چلائی۔ "امی! اور خور سے دیکھو۔ وہ آرہا ہے، وہ زندہ ہے، اُس نے ہمارے ساتھ دھوکا نہیں کیا۔ وہ دو بے بس عورتوں کے ساتھ دھوکا نہیں کر سکتا تھا۔"

خود ہی درمیان عاصم ٹیلے کے قریب پہنچ گیا۔ تیز رفتار گھوڑا چند چھلانگوں میں نیلے کے وسط تک پہنچ گیا۔ لیکن اس سے آگے چڑھانی سخت تھی اور اُس کے پاؤں پھسل رہے تھے۔ عاصم گھوڑے سے کود پڑا اور اُس کی باگ پکڑ کر پیدل دوڑنے لگا۔ فسطینہ پھر کی آؤ سے نکل کر چند قدم آگے بڑھی تو وہ بلند آواز میں چلایا۔ "فسطینہ! پیچھے چھپ جاؤ۔ وہ آرہے ہیں، جلدی کرو۔"

فسطینہ بدحواس ہو کر پیچھے مٹی اور پتھر کی اوٹ سے سامنے دیکھنے لگی۔ اپناک اُس کی رگوں کا سدا خون منجھ ہو کر رہ گیا۔ وائیں طرف چند سوار دستوں کے جھنڈے سے نودار برہے تھے۔

یو سیانے کہا۔ "فسطینہ! اب بھی وقت ہے تم بھاگ جاؤ۔"

لیکن اُس نے اپنی پریشانی پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے جواب دیا۔ "امی! اب میں کسی سے نہیں بھاگتی۔ عاصم نے چند قدم چوٹی کے دوسری طرف اترنے کے بعد کہا۔ "فسطینہ! اس گھوڑے کی باگ پکڑ لو اور اپنی ماں کے ساتھ فوراً نیچے چل جاؤ۔"

فسطینہ نے آگے بڑھ کر گھوڑے کی باگ پکڑ لی اور عاصم نے یو سیانے کے ہاتھ سے کان اور تکرش لیتے ہوئے کہا۔ "آپ فوراً یہاں سے روانہ ہو جائیں۔ یہ گھوڑا تازہ دم ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ میرا گھوڑا بھی اس کا ساتھ دے سکے گا۔ ان پہاڑوں کی اوٹ میں کوئی ایک کوس چلنے کے بعد آپ دمشق کے راستے پر پہنچ جائیں گی۔ یہ آپ کا آخری مرحلہ ہے مجھے یقین ہے کہ اس کے بعد کوئی آپ کا تعاقب نہیں کرے گا۔ دمشق پر ایرانیوں کا قبضہ ہو چکا ہے اور راستے میں جو لوگ آپ کو ملیں گے وہ آپ سے زیادہ پریشان ہوں گے۔ اب جلدی کیجئے، میں آپ سے بہت جدا آؤں گا۔" لیکن آپ میرا انتظار نہ کریں۔ میں یہ اطمینان کر چکا ہوں کہ آپ کو تلاش کرنے والے اس بستی سے آگے نہیں گئے۔ اور میں آپ کو یہ یقین بھی دلا سکتا ہوں کہ ان پانچ آدمیوں میں سے، جو اس وقت میرے

پرکوں سا احسان کیا ہے کہ وہ ہماری خاطر اپنی کھال اتار دینے کے لئے تیار ہو جائے گا۔"

"امی میرا دل گواہی دیتا ہے کہ وہ ہمارے ساتھ دھوکا نہیں کرے گا۔ اگر وہ زندہ ہے تو ضرور واپس آئے گا۔ اُس کی صورت دیکھ کر مجھے بار بار یہ احساس ہوتا تھا کہ اگر وہ میرا بھائی ہوتا تو مجھی میں اُس پر اس سے زیادہ اعتماد نہ کر سکتی۔ میں دوبارہ ٹیلے پر چڑھ کر دیکھتی ہوں۔" فسطینہ یہ کہہ کر کھڑی ہو گئی۔

یو سیانے کہا۔ "بیٹی! بہت احتیاط سے کام لینا چاہیئے۔ اگر تمہیں دوسری طرف سے کسی نے دیکھ لیا تو یہ بہت خطرناک بات ہوگی۔ مجھ پر میں تمہارے ساتھ چلتی ہوں۔"

یو سیانے تکرش اور کمان اٹھا کر فسطینہ کے ساتھ ٹیلے پر چڑھنے لگی۔ خود ہی دیر بعد ماں اور بیٹی چوٹی پر ایک پتھر کی اوٹ سے دوسری طرف دیکھ رہی تھیں۔ ٹیلے سے کوئی آدھ میل دور دو چرواہے بھیڑوں کا ایک گلدہ بانک رہے تھے ان سے آگے ایک بل کھاتی ہوئی سرکات جس پر سانڑوں کے چھوٹے چھوٹے قافلے نظر آتے تھے۔ بستی کے درختوں میں روپوش ہو جاتی تھی۔

"وہ دینک ٹنگلی باندھے دیکھتی رہیں، بالآخر یو سیانے کہا۔ "فسطینہ! اگر وہ نہ آیا تو ہم بھوکے اور پیاسے گھوڑوں پر زیادہ دور نہیں جا سکیں گے۔"

اپناک فسطینہ نے وائیں طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ "وہ دیکھو، امی! ایک سوار اس طرف آرہا ہے شاید دشمن کو ہمارا سراغ مل گیا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ اُس کے پیچھے ایک فوج ہوگی۔"

یو سیانے چہرے پر اپناک زد روی چھانگی اور اُس نے مخموم لہجے میں کہا۔ "بیٹی مجھے کچھ نظر نہیں آتا۔"

"ان دستوں کی طرف دیکھو، امی! وہ سیدھا اس طرف آرہا ہے۔"

یو سیانہ چلائی۔ "بیٹی! وہ سچ سچ اس طرف آرہا ہے۔ معلوم ہوتا ہے ہمارے ساتھی نے انہیں ہمارا پتلا دے دیا ہے۔ اب تم میرا کہا مانو اور بھاگ کر گھوڑے پر سوار ہو جاؤ۔ وہ کتنا تھا کہ میرا گھوڑا بہت سخت جان ہے۔ مجھے یقین ہے کہ تم عزت بچا سکو گی۔ میں انہیں روکنے کی کوشش کروں گی۔ اگر وہ تعداد میں زیادہ ہوئے تو بھی کم از کم میرے دو تیر خالی نہیں جائیں گے۔"

فسطینہ نے کہا۔ "امی! آپ یہ سمجھ رہی ہیں کہ میں آپ کو چھوڑ کر بھاگ جاؤں گی؟"



پچھے آ رہے ہیں۔ کوئی آپ کا تعاقب کرنے کی جرات نہیں کرے گا۔

فسطینہ کی ماں اُس کا بازو پکڑ کر کہنے لگی۔ لیکن اُس نے ابدیدہ ہو کر عاصم کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”آپ تمہاراں پانچ آدمیوں کا مقابلہ کریں گے؟“

”تم میری فکر نہ کرو۔ میرا ترکش تیروں سے بھرا ہوا ہے۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ وہ تمہاری طرف متوجہ نہ ہوں۔ دیکھو وقت غنائے نہ کرو۔ مجھے اس بات کا یقین ہو چکا ہے کہ قدرت تمہیں ان میٹروں سے بچانا چاہتی ہے وہ تمہارا مال بیک نہیں کر سکتے، اگر یہ بات نہ ہوتی تو یہ تمام واقعات اس طرح پیش نہ آتے۔ آپ کو ایک تازہ دم گھوڑے کی ضرورت تھی وہ میں لے آیا ہوں۔ میرا گھوڑا بھوکا تھا اُس کے لئے مجھے اناج کا توڑا مل گیا ہے۔ اگر آپ کو راستے میں کوئی ضرورت پیش آئی تو میری غریب میں پرے ہوئے چند سکے آپ کے کام آسکیں گے۔ اب جلیے“ فسطینہ اپنے آنسو پونچھتی ہوئی ماں کے ساتھ چل پڑی۔ عاصم نے اپنی لکان اور ترکش پتھروں کی آڑ میں رکھ دیئے اور چند قدم آگے بڑھ کر ٹیلے کے دوسری طرف دیکھنے لگا۔

پانچ سواری ٹیلے کے نیچے پہنچ کر رکے اور گھوڑوں سے کود کر ایک نصف دائرے میں اوپر چڑھنے لگے۔

شامی افسر نے بلند آواز میں کہا۔ ”اب تم بچ کر نہیں جا سکتے۔ یہیں معلوم ہے کہ ایران کی جاسوس جو تیریں تمہارے ساتھ ہیں۔ اگر تم انہیں ہمارے حوالے کرو تو میں تمہاری جان بچانے کا ذمہ لیتا ہوں۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”نہیں خیر دوستوں کی بیٹی اور نواسی پر ایرانیوں کے جاسوس ہونے کا الزام لگاتے ہوئے شرم آنی چاہیے۔“

شامی افسر نے کہا۔ ”تھیوڈوسیہ کی بیٹی کا شوہر ایک ایرانی ہے لیکن اگر وہ ایرانیوں کی جاسوس نہ ہو تو بھی ہم کوئی فیصلہ نہیں دے سکتے۔ ہم صرف پروٹم کے حکم کے حکم کی تعمیل کر رہے ہیں۔“

”تم اپنے لہرے فکر کیوں نہیں کرتے۔ تمہیں معلوم ہے کہ ایرانی دمشق پر قبضہ کر چکے ہیں اور انہیں پروٹلم پیچھے میں دیر نہیں لگے گی۔“

شامی چلا یا۔ ”تم ایک غدار ہو اور تمہاری سزا موت ہے۔“

”اس وقت میری بہ نسبت تم موت سے زیادہ قریب ہو۔“

عاصم نے یہ کہہ کر اچانک ایک بھاری پتھر نیچے لٹکا دیا۔ اور پیچھے ہٹ کر ان پتھروں کی آڑ میں بیٹھ گیا۔ جہاں اُس کا ترکش اور لکان پڑی تھی۔

نیچے سے آواز آئی۔ ”تمہارے پتھر ہمارے تیروں کا مقابلہ نہیں کر سکتے اگر تم چاہتے ہو کہ ہم ان عورتوں کو باعزت طریقے سے پروٹلم پہنچا دیں تو اپنی تلوار چھینک کر نیچے آ جاؤ، ورنہ ہم ان کے ساتھ وہی سلوک کریں گے جو ایرانیوں نے انطاکیہ کی عورتوں کے ساتھ کیا ہے۔“

عاصم نے اٹھ کر دوسری طرف دیکھا۔ فسطینہ اور اُس کی ماں گھوڑوں پر سوار ہو کر کوئی تین سو گز دور جا چکی تھیں۔ پھر وہ حکمرانوں کی طرف متوجہ ہوا۔ وہ پیٹ کے بل دینگتے ہوئے اوپر آ رہے تھے۔ عاصم نے یکے بعد دیگرے چند پتھر اٹھا کر نیچے چھینک دیئے اور پھر ترکش اور لکان اٹھا کر پتھروں کی آڑ لیتا ہوا بائیں طرف ایک چٹان کی انہیں چھپ کر بیٹھ گیا۔ اب وہ اوپر آنے والے تمام آدمیوں کو ابھی طرح دیکھ سکتا تھا۔ یہ لوگ سیدھے اوپر چڑھنے کی بجائے دائیں بائیں چکر لٹا کر اوپر آنے کی کوشش کر رہے تھے۔ بائیں طرف سے دو آدمی چٹان کے باطل قریب آچکے تھے۔ اچانک عاصم کی لکان سے ایک تیز گلا اور ایک سپاہی زخمی ہو کر لٹکنا ہوا لکڑی گز نیچے چلا گیا۔ دوسرے نے بھاگ کر ایک پتھر کی آڑ میں ٹھہر کر نیچے کی کوشش کی لیکن عاصم کا دوسرا تیر اُس کی پسلی میں لگا اور وہ چیخ مار کر ایک طرف گر پڑا۔ باقی تین آدمی جو، دائیں ہاتھ، پتھروں کے پیچھے چھپ کر ایک دوسرے کو ہدایات دے رہے تھے اچانک خاموش ہو گئے۔ عاصم ٹیلے کی پوٹی سے ذرا پیچھے ہٹ کر بھاگتا ہوا دوبارہ ان پتھروں کے پیچھے جا بیٹھا جہاں اُس نے چند ثانیے پہلے پتھر لٹکائے تھے۔ اچانک اُسے دائیں ہاتھ کوئی آہٹ محسوس ہوئی۔ اُس نے آہستہ سے سر اٹھا کر دیکھا تو ایک آدمی دینگتہ ہوا پوٹی کے اوپر پہنچ چکا تھا، عاصم اور اُس کے درمیان صرف دس قدم کا فاصلہ تھا۔ عاصم نے جلدی سے سر بچا کر کے اپنی تلوار نکالی اور پھر اچانک پتھروں کی آڑ سے نکلا اور پلک جھپکتے میں اُس کے سر پر جا پہنچا۔ یہ ان سپاہیوں کا افسر تھا اور پیشتر اس کے وہ اپنی لکان سیدھی کر سکتا تھا عاصم کی تلوار کی نوک اُس کی گردن کو چھو رہی تھی۔ عاصم نے کسی توقف کے بغیر اُس کے قریب بیٹھتے ہوئے کہا۔ ”تم میرے تیر کی زد میں تھے لیکن میں نے بلاوجہ ایک آدمی کی جان لینا مناسب نہیں سمجھا۔ اپنے ساتھیوں کو حکم دو کہ وہ ہتھیار چھینک دیں ورنہ مجھے تمہاری گردن سے اس چھوٹے سے سر کا بوجھ اتارنا پڑے گا۔“

شامی افسر نے کہا ”تم مجھے قتل کر کے جگاہ نہیں سکو گے، تھوڑی دیر میں میرے کئی اور ساتھی یہاں پہنچ جائیں گے۔“  
 ”لیکن تم ان کی کارگزاری نہیں دیکھ سکو گے۔ اپنے ساتھیوں کو آواز دو۔“

شامی افسر اپنے ساتھیوں کو آوازیں دینے لگا۔ ”دو آدمی چند قدم نیچے پتھروں کی اوٹ سے سر نکال کر دیکھنے لگے۔  
 ماسم نے بلند آواز میں کہا ”اگر تم اپنے ساتھی کی جان بچانا چاہتے ہو تو ہتھیار چھینک کر آگے آ جاؤ۔“  
 وہ تذبذب کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے، ماسم نے اپنی تلوار کو زرا دایا اور شامی افسر چلایا۔ ”تم سنتے نہیں کیا کہہ رہے ہیں۔ جلدی کرو!“

وہ اپنے ہتھیار چھینک کر آگے بڑھے۔ اور ماسم نے اطمینان کا سانس لیتے ہوئے اٹھ کر کہا ”میں تم سے یہ وعدہ کرتا ہوں کہ اگر تم نے میرے حکم کی تعمیل کی تو تہا دی جانیں محفوظ ہیں۔ مجھے تمہارے دو ساتھیوں کی ہلاکت کا افسوس ہے لیکن مجھے کرائے کے سپاہیوں کے ہاتھوں مارا جانا پسند نہ تھا۔“

شامی افسر نے کہا ”اب آپ کیا چاہتے ہیں؟“

”میں یہ جانتا ہوں کہ تم تھوڑی دیر میرا پیچھا نہ کر سکو۔ دیکھو! اُس طرف میرے دو گھوڑے بندھے ہوئے ہیں۔ تم اپنے ایک آدمی کو حکم دو کہ وہ ان کے رے آثار کر لیاں لے آئے۔ لیکن یاد رکھو اگر اس نے جھانکنے کی کوشش کی تو میں تم دونوں کو قتل کر دوں گا۔“

شامی افسر کے اشارے سے ایک سپاہی نیچے چلا گیا اور ماسم نے دوسرے سے مخاطب ہو کر کہا ”تم اپنے ساتھی کے قریب لیٹ جاؤ۔“ اُس نے کسی توقع کے بغیر حکم کی تعمیل کی۔

تھوڑی دیر بعد اُن کا تیسرا ساتھی رے لے کر آیا۔ ماسم نے ایک رہنما میں سے کاٹ کر دو حصوں میں تقسیم کرتے ہوئے شامی افسر سے کہا ”اب تم اٹھ کر اطمینان سے اپنے ساتھیوں کے ہاتھ پاؤں باندھ دو۔“

شامی افسر نے کہا ”میں وعدہ کر چکا ہوں کہ ہم تمہارا پیچھا نہیں کریں گے۔“

”میں تمہارے وعدے سے زیادہ اپنی احتیاط پر بھروسہ کرنا چاہتا ہوں۔ جلدی کرو اور یاد رکھو اگر تمہارے ساتھی سے مجھے کوئی خطرہ پیش آیا تو میں سب سے پہلے تم سے پٹنہ کی کوشش کروں گا۔“  
 افسر نے دل پر پتھر رکھ کر اپنے ساتھیوں کے ہاتھ پاؤں باندھ دیئے تو ماسم نے کہا ”اب تمہاری باری

ہے لیکن تمہیں لٹنے کی ضرورت نہیں میں صرف تمہارے ہاتھ باندھنے چاہتا ہوں۔“

ماسم نے دوسرے رے سے اُس کے ہاتھ باندھنے اور گلے میں چند ڈالنے کے بعد اطمینان سے نیچے پڑے ہوئے سپاہیوں کا معائنہ کیا اور ان کے ہاتھ پاؤں ذرا مضبوطی سے کس دیئے پھر آگے بڑھ کر پتھروں کی اوٹ سے اپنی کان اور ترکش اٹھایا اور جھکڑے ہوئے سپاہیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”دیکھو! میں تمہارے ساتھی کو اپنے ساتھ لے جا رہا ہوں۔ اگر مجھے یہ معلوم ہوا کہ کوئی میرا پیچھا کر رہا ہے تو مجھے اس کی گردن کی رسی کھینچنے میں دیر نہیں لگے گی۔ میں تمہیں یہ نہیں بتا سکتا کہ جن خواتین کو تم تلاش کر رہے ہو وہ کہیں میں لیکن اگر وہ چند دن تک دمشق نہ پہنچیں تو اس کی لاش مشرقی دروازے پر لٹک رہی ہوگی۔ میں نہیں جانتا کہ تمہیں اپنے افسر کی جان کتنی عزیز ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ تم دوسروں کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے اپنے ایک شامی جہانی کی زندگی خطرے میں نہیں ڈالو گے۔ ہستی کے لوگ تمہیں بہت جلد تلاش کریں گے، اس کے بعد تمہارے لئے یہ بہتر ہوگا کہ تم اپنے گھروں کی فکر کرو۔ ایرانی دمشق میں داخل ہو چکے ہیں اور اگر تم نے یہ قتل مچھنے میں تاخیر سے کام لیا تو وہ شاید تم سے پہلے وہاں پہنچ جائیں۔“

ماسم اپنے قیدی کے گلے کا رسا پکڑ کر چل دیا۔ اُس کا رخ ٹیلے کی اُس نشیب کی طرف تھا جہاں یہ لوگ اپنے گھوڑے چھوڑ آئے تھے۔ تھوڑی دیر بعد وہ پہاڑی سے اتر کر ان پہاڑیوں کے قریب پہنچے جہاں ان کے گھوڑے بندھے ہوئے تھے۔ ماسم نے تین گھوڑوں کی لگائیں آثار کر انہیں ایک طرف بانک دیا۔ اس کے بعد ایک گھوڑے پر اپنے قیدی کو لاداد اور دوسرے پر خود سوار ہو گیا۔ اس طرف سے ٹیلوں اور پہاڑیوں کی بیدار کے ساتھ ساتھ کچھ دور چلنے کے بعد، وہ نسبتاً ایک آسان راستے سے دوسری طرف جانکلا۔

تھوڑی دیر بعد جب وہ دمشق کے راستے کے قریب پہنچے تو ماسم نے اپنے قیدی کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”میں تمہیں کسی مناسب جگہ چھوڑ دوں گا۔ لیکن یہ یاد رکھو کہ تمہارے رستے کا دوسرا سرزمین میری زمین سے بندھا ہوا ہے۔ اگر تم نے راستے میں کسی کو اپنا مددگار سمجھ کر شور مچایا تو مجھے تمہاری زبان مستقل طور پر بند کرنے کے لئے صرف اپنے گھوڑے کو اڑانے کی ضرورت پیش آئے گی۔ اگر میں راستے میں کسی سے بات کروں تو تم میری تردید نہیں کرو گے مجھے یقین ہے کہ اب تک ایرانیوں کے خوف سے راستے کی تمام پوکیاں خالی ہو چکی ہوں گی۔ تاہم اگر کسی نے تمہاری

طوفان توجہ کی تو تہا رہی بہتری اسی میں ہے کہ میں کسی خطرے کا سامنا کئے بغیر اپنا سفر جاری رکھوں۔

قیدی نے سراپا التجا بن کر کہا۔ ”جناب! میں باپ، بیٹے اور روح القدس کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ اگر آپ مجھے چھوڑ دیں تو میں سیدھا اپنے گھر جاؤں گا۔ اب مجھے اپنے بیوی بچوں سے زیادہ کسی بات کی فکر نہیں۔ دشمن کی شکست کے بعد رومی یروشلم میں نہیں ٹھہریں گے۔ مجھ پر رحم کیجئے۔“

عاصم نے کہا۔ ”میں تمہیں زیادہ دور نہیں لے جاؤں گا۔ لیکن میرے لئے یہ اطمینان کرنا ضروری ہے، کہ تمہارے ساتھی میرا پیچھا نہیں کر رہے۔“

”جناب! اب اگر ان کی مدد کے لئے یروشلم کی پوری فوج آجائے تو بھی وہ دشمن کا رخ نہیں کریں گے۔ وہ تو دشمن کی شکست کی خبر سنتے ہی واپس جانا چاہتے تھے۔ میں نے بڑی مشکل سے انہیں آپ کا پیچھا کرنے پر آمادہ کیا تھا۔ اپنے دوسرے ساتھیوں کے متعلق سو پچھلی ہفتوں میں آپ کو تلاش کر رہے ہیں پورے دھوکے سے کہہ سکتا ہوں کہ وہ پوری رفتار سے یروشلم کا رخ کر رہے ہوں گے۔ پھر آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ آپ کے ساتھ جو عورتیں جتیں وہ کئی کس دور جا چکی ہیں اور اب انہیں کوئی خطرہ نہیں۔“

”تمہیں کیسے معلوم ہے کہ وہ آگے جا چکی ہیں۔“

”جناب! یہ لکھنے کے لئے کسی زنانیت کی ضرورت نہیں۔ مجھ سے صرف ایک غلطی ہوئی اور وہ یہ کہ میں نے آپ کو سرسے میں دیکھتے ہی ذرا گرفتار نہیں کیا۔ اور آپ سے چند باتیں کرنے کے بعد مجھے یہ یقین ہو چکا تھا کہ آپ رومی نہیں ہیں۔ میرا خیال تھا کہ آپ شامی ہوں گے۔ یہاں عسائی قبیلے کے کئی عزیزین رومیوں کا لباس پہن کر تے ہیں لیکن آپ کی بعض باتوں سے میرا یہ شبہ بھی دور ہو گیا۔“

عاصم نے پوچھا۔ ”اور اب تمہارے خیال میں میں کون ہوں؟“

قیدی نے کہا۔ ”اگر میں غلطی پر نہیں تو آپ خالص عرب ہیں۔ کم از کم آپ کی زبان سے یہی ظاہر ہوتا ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”اچھا، اب ہوشیار ہو جاؤ! میں گھوڑے کی رفتار فدا تیز کر رہا ہوں۔“

وہ پہر کے وقت فلسطین اور اُس کی ماں نے ایک چھوٹی سی بستی کے قریب ندی کا پل عبور کیا، وہ فلسطین نے پانچ گھنٹے کے لئے کہا۔ ”امی! اب ہم بہت دور آگئے ہیں میرے خیال میں میں اس ندی کے کنارے مقوڑی دیر آرام کرنا چاہیے۔ بستی کے اندر داخل ہونا خشک نہیں دہاں لوگ ہیں پریشان کریں گے۔“

ماں نے کہا۔ ”بیٹی! میں تم سے زیادہ تنگ گئی ہوں اور اب اگر کوئی خطرہ بھی ہو تو میں آگے نہیں جاسکتی۔“

فلسطین نے کہا۔ ”امی! راستے میں میں نہیں کتنے آدمی ملے ہیں، لیکن کسی نے ہماری طرف دیکھنے کی ضرورت بھی محسوس نہیں کی۔ سر پہ اپنی پانی پڑی ہوئی ہے اور یہ بستی بھی شاید غالی معلوم ہوتی ہے۔“

وہ گھوڑوں سے اتاریں اور ان کی باگیں پکڑ کر بائیں طرف چل پڑیں ندی کے بلند کنارے سرسبز درختوں میں چھپے ہوئے تھے پہل سے مقوڑی دور انہیں نیچے مڑنے کا راستہ دکھائی دیا۔ انہوں نے نیچے جا کر گھوڑوں کو پانی پلایا۔ پھر اپنی پیاس بجھائی اور اس کے بعد درختوں سے گھوڑے سے باندھ دینے فلسطین نے اناج کا توڑا کھول کر عاصم کے گھوڑے کے منہ پر پڑھا دیا اور اپنی ماں کے پیاس سبز گھاس پر بیٹھ گئی۔

بستی سے ایک چرواہا، جو اپنے مویشیوں کو پانی پلانے کے لئے لارہا تھا، انہیں کچھ فاصلے سے دیکھ کر ٹھٹھا اور بھرتہ بند اور پریشانی کی حالت میں آگے بڑھ کر بولا۔ ”آپ دشمن سے تشریف لائی ہیں۔“

فلسطین کچھ کہنا چاہتی تھی لیکن یوسبیا نے اُس کا ماتھ پکڑ کر فرستے ہوئے کہا۔ ”ماں۔“

”آپ کے ساتھی کہاں ہیں؟“

”وہ پیچھے رہ گئے ہیں۔ ابھی پہنچ جائیں گے۔“

چرواہے نے کہا۔ ”ہماری بستی غالی ہو رہی ہے۔ صرف چند لوگ رہ گئے ہیں۔ اگر آپ مناسب سمجھیں تو میرے گھر میں آرام کر سکتی ہیں۔“

یوسبیا نے کہا۔ ”میں نہیں شکریہ ہم یہاں زیادہ دیر نہیں ٹھہریں گے۔“

چرواہے نے کہا۔ ”اگر آپ پسند فرمائیں تو میں آپ کے لئے گھر سے دودھ لاسکتا ہوں۔“

یوسبیا نے کہا: ”بہت اچھا لیکن ہم یہ نہیں چاہتے کہ تم بستی کے لوگوں کو جمع کر کے یہاں سے آؤ۔ ہم پریشان ہیں۔“

”آپ فکر نہ کریں میں کسی کو یہاں نہیں آنے دوں گا۔ چرواہا یا یہ کہہ کر پوری رفتار سے بستی کی طرف بھاگنے لگا۔ یوسبیا نے کہا: ”فطینہ! اب مجھے کوئی خطرہ محسوس نہیں ہوتا۔ لیکن میں اُس کے متعلق بہت پریشان ہوں۔ فطینہ نے اپنی ماں کی طرف دیکھا اور اُس کی خوبصورت آنکھوں میں آنسو چھلکنے لگے۔ پھر اُس نے ہلکا پڑا امید سی ہو کر کہا: ”امی! وہ ضرور آئے گا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ ضرور آئے گا۔ جب وہ ہمارے لئے گھوڑا لینے گیا تھا تو آپ اُس کی نیت پر شک کرتی رہیں۔“

یوسبیا نے غموم بے میں کہا: ”مجھے انسوس ہے کہ میں نے اُس پر شک کیا تھا۔ جب ہم اُس سے جدا ہو رہے تھے تو میرے دل میں بار بار یہ خیال آ رہا تھا کہ میں اُس سے معافی چاہوں۔ اس سے کہوں کہ میں تمہارے احسان کا بدلہ نہیں دے سکتی۔“

فطینہ نے کہا: ”مجھے یقین نہیں آتا کہ وہ ایک عرب تھا۔“

”بیٹی! دنیا کا کوئی خطہ فرشتوں سے خالی نہیں ہو سکتا۔“

مجھے تو اس کا نام بھی یاد نہیں رہا ممکن ہے ہم اُسے دوبارہ نہ دیکھیں، شاید وہ زخمی ہو چکا ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ.....؟“

فطینہ کی آواز بیٹھ گئی اور وہ سسکیاں لینے لگی۔ امی! مجھ سے وعدہ کرو کہ ہم کسی دن وہاں جائیں گے۔ ہمیں! ہم ہر سال اُن شیوں کا طواف کیا کریں گے، جہاں ہمارے لئے اُس نے اپنا خون گرایا ہے۔ ہم وہاں ایک گرجا تعمیر کروائیں گے۔ جب آپ نانا جان سے کہیں گی تو وہ خوشی سے اُس کی یاد کا تغیر کرنے پر آمادہ ہو جائیں گے۔ میں آبا جان کو بھی مجبور کروں گی کہ وہ اپنی ساری دولت وہاں نذر کریں۔“

یوسبیا نے کہا: ”بیٹی جو صلے سے کام لو میرا دل گواہی دیتا ہے کہ وہ ضرور آئے گا۔“

”امی! اگر وہ نہ آیا تو نانا جان اور آبا جان کو اس بات کا کتنا صدمہ ہو گا کہ وہ ہمارے ایک محسن کو کوئی صلہ نہ دے سکے۔ لیکن.....“ فطینہ اچانک اٹھ کھڑی ہوئی اور پل کی طرف دیکھنے کے بعد بولی..... ”اتنی جگہ

جہ کہ اگر وہ آیا تو سیدھا آگے نکل جائے گا۔ میں پل پر جا کر اُس کا راستہ دیکھتی ہوں۔“

ماں نے برعکس ہو کر کہا: ”فطینہ! پل کی نذر ہو۔ بیٹھ جاؤ۔ تمہارا دماغ جانا ٹھیک نہیں۔ ممکن ہے کوئی ہمارا

چھپا کر رہا ہو۔“

”امی! آپ فکر نہ کریں۔ میں اُن درختوں کے پاس چھپ کر راستہ دیکھوں گی۔“ فطینہ یہ کہہ کر بھاگتی ہوئی پل کے قریب جا پہنچی۔

دشمن کی سمت سے سواروں کی ایک ٹولی اور اُس کے بعد پیدل انسانوں کا ایک چھوٹا سا قافلہ گزر گیا لیکن فطینہ کی طرف کسی نے توجہ نہ دی۔ وہ پل کے قریب ایک درخت کی آڑ میں کھڑی دوسری طرف دیکھ رہی تھی۔ چابک اُسے ایک گھوڑے کی ٹاپ سنا دی۔ پھر سڑک کے موڑ سے ایک سوار نمودار ہوا اور اُس کی تمام حسیات بہت زلزلوں میں آگئیں۔ یہ عاصم تھا۔ اُس نے پل کے قریب پہنچ کر گھوڑا دوکا اور پھر قدرے توقف کے بعد سڑک کے دائیں جانب، نشیب کی طرف باگ موڑی۔ فطینہ اُس کی طرف بھاگتا چاہتی تھی لیکن اُس کے پاؤں ٹکھڑا ہے تھے۔ اُس نے آہستہ آہستہ چند قدم اٹھائے پھر آدھا پل عبور کرنے کے بعد وہ ایک ہرنی کی طرح بھاگ رہی تھی۔ عاصم پانی کے قریب پہنچ کر گھوڑے سے اتر پڑا اور ایک پتھر پھینچ گیا۔ چٹوڑے پانی کے چند گھونٹ پینے کے بعد وہ اپنے منہ پر پھینٹے مار رہا تھا کہ پیچھے کوئی آہٹ محسوس ہوئی۔ اُس نے مڑ کر دیکھا اور اُٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ فطینہ ہچکچائی رہی اور پھر اچانک آگے بڑھ کر اُس کے قریب کھڑی ہو گئی۔ وہ سسکا رہی تھی، اُس کا دل مسرت سے اچھل رہا تھا اور اس کے ساتھ ہی اُس کی نگاہوں کے سامنے آنسوؤں کے پردے حائل ہو رہے تھے۔ ”مجھے یقین تھا کہ آپ ضرور آئیں گے۔ میں اُن درختوں کے پیچھے چھپ کر آپ کا راستہ دیکھ رہی تھی۔ مجھے ڈر تھا کہ آپ ہمیں دیکھے بغیر آگے نکل جائیں۔ آپ نے بہت دیر لگائی۔ آپ زخمی تو نہیں ہیں؟“ فطینہ نے یہ کہہ کر اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپالیا اور سسکیاں لینے لگی۔

عاصم نے کہا: ”فطینہ اب تمہیں کوئی خطرہ نہیں۔ تمہاری والدہ کہاں ہیں؟“

”وہ پل کے دوسری طرف بیٹھی ہوئی ہیں۔“

”تم دور ہی ہو، دیکھو میں زندہ ہوں، اور مجھے کوئی زخم بھی نہیں آیا۔“

فلسطين نے اپنے ہاتھ نیچے کر لئے اور پھر عاصم کی طرف دیکھ کر اچانک سوال کیا۔

”آپ کا نام کیا ہے؟“

”میرا نام عاصم ہے۔ عاصم نے قدرے حیران ہو کر جواب دیا۔

”آپ ان سے لڑے تھے؟“

”ہاں“

”اگر آپ نہ آتے تو ہمیں یہ بھی معلوم نہ ہوتا کہ ہمارے محسن کا نام کیا تھا۔ آپ ان سب کو قتل کر آئے ہیں؟“

”میں میں نے صرف دو آدمیوں کو قتل کیا ہے۔ دو کو باندھ کر اس ٹیبلے پر چھوڑ آیا ہوں اور ایک کو پکڑ کر

ساتھ لے آیا تھا۔“

”وہ کہاں ہے؟“

”میں نے اُسے یہاں سے دو میل دور چھوڑ دیا ہے۔ اب اُس سے کوئی خطرہ نہ تھا۔ اب اگر میں آپ کے

ساتھ نہ جاؤں تو بھی آپ دمشق پہنچ سکتی ہیں۔“

فلسطين نے اچانک بغیدہ ہو کر پوچھا۔ ”آپ ہمارے ساتھ نہیں جانا چاہتے؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میرا خیال ہے کہ اب آپ کو میری ضرورت نہیں؟“

”آپ کا خیال غلط ہے، آئیے اتنی آپ کا انتظار کر رہی ہیں۔“ فلسطين نے کہہ کر مسکراتی ہوئی پل کی طرف چل پڑی

اور عاصم اپنے گھوڑے کی باگ تھامے اُس کے پیچھے بولیا۔

## باب ۱۶

ایرانوں کی فتح کے بعد انطاکیہ کے رومی گورنر کا محل شہنشاہ ایران کی تیاہم گھون چکا تھا۔ ایک دن پرویز محل کے ایک

کشاہدہ کمرے میں رونق افروز تھا اور اُس کے چند مصاحب مسند سے نیچے، دائیں بائیں، دو قطاروں میں کھڑے تھے بغیب

کی آواز سن کر مختلف محاذوں سے آنے والے اہلچلنی باری باری کمرے میں داخل ہوتے، اپنی معروضات پیش کرتے اور

شہنشاہ سے ہدایات لینے کے بعد رخصت ہو جاتے۔ آج صبح سے پہلے ماضی دینے والے اہلچلنی نے دمشق کے

محاصرے کی خبر سنائی تھی، اس لئے پرویز کے نزدیک دوسرے محاذوں سے آنے والے اہلچلیوں کی کوئی اہمیت نہ تھی

چنانچہ وہ کسی کو مختصر سی ہدایات اور کسی کو اگلے دن پیش ہونے کا حکم دے کر رخصت کر رہا تھا۔ سب سے آخر میں بغیب

نے سین کا نام پکارا اور شہنشاہ کے مصاحب حیران ہو کر روانہ کی طرف دیکھنے لگے۔ پرویز نے محل کے داروغہ

کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”ہمارا خیال ہے کہ آج جن لوگوں کو ملاقات کی اجازت دی گئی تھی، ان کی فہرست میں سین کا نام

نہیں تھا۔ اور ہم جس سین کو جانتے ہیں وہ قسطنطنیہ میں تھا۔“

داروغہ نے ادب سے سر جھکاتے ہوئے کہا۔ ”عالیجاہ! یہ وہی ہیں اور حضور کے غلام نے انہیں انتظار کرنے

کا شعورہ دیا تھا لیکن وہ اسی وقت حضور کی قدم بوسی کے لئے حاضر ہونے پر مہر تھے۔ وہ کوئی اہم خبر

لے کر آئے ہیں۔“

ایک قوی سیکل آدمی جس کی چال میں غایت درجہ کی خود اعتمادی تھی کمرے میں داخل ہوا۔ وہ جھک جھک

کر سلام کرتا ہوا آگے بڑھا اور مسند کے قریب پہنچ کر سر بسجود ہو گیا۔



چند ثانیے کمرے کے اندر خاموشی طاری رہی، بالآخر پرویز نے کہا ”تم رومیوں کی قید میں تھے؟“

”جی، عالیجاہ“ اس نے اٹھ کر ادب سے سر جھکاتے ہوئے جواب دیا۔

”معلوم ہوتا ہے کہ تم نے انطاکیہ پہنچ کر اپنا لباس تبدیل کرنے کی ضرورت بھی محسوس نہیں کی؟“

”عالیجاہ! یہ غلام کسی تاخیر کے بغیر قدم بوسی کو حاضر ہونا چاہتا تھا۔“

”تم تمہارا غلام نے میں آرام کروا دیا دوست فرصت کے وقت تمہاری سرگزشت سنیں گے۔“

سین کو اپنے کافوں پر نفیق نہ آیا، اُس نے اپنے بچپن کے ساتھی اور دوست کی طرف دیکھا اور کہا ”عالیجاہ

میں ایک نہایت اہم خبر لے کر آیا ہوں۔“

پرویز نے سوال کیا ”کیا دمشق فتح ہو چکا ہے؟“

”عالیجاہ! میں قسطنطنیہ کے قید خانے سے چوٹ کر سیدھا یہاں پہنچا ہوں۔ اس لئے مجھے دمشق کے

حالات کا علم نہیں ہو سکتا۔“

”تو پھر ہمارے لئے تمہاری کوئی اہم خبر نہیں ہو سکتی۔ بہر حال ہم خوش ہیں کہ تم واپس آ گئے ہو۔ میں تمہارا

دہاں جانا پسند نہ تھا لیکن تم ایران کی تلواروں کی بہ نسبت اپنی زبان کو زیادہ موثر سمجھتے تھے۔ اب تمہیں یہ اطمینان

ہو گیا ہو گا کہ رومی صرف تلوار کی زبان سمجھتے ہیں۔“

سین نے کہا ”عالیجاہ! میں ایک خوشخبری لے کر آیا ہوں۔“

”قسطنطنیہ سے ہم صرف ایک خبر سن کر خوش ہو سکتے ہیں اور وہ یہ کہ رومیوں نے ہماری فوج کے لئے شہر

کے دروازے کھول دیئے ہیں۔“

”عالیجاہ قسطنطنیہ میں انقلاب آچکا ہے۔ فوکاسس باغیوں کے ہاتھوں قتل ہو چکا ہے اور رومیوں نے

افریقائی ممالک کے گورنر کے بیٹے ہرقل کو تخت پر بٹھا دیا ہے۔ فوکاس کے بوساھتی شہنشاہ موریس کے قتل کے بعد ہمارے

ہتھیے گرفتار کر لئے گئے ہیں۔ ہرقل نے حکومت پر قبضہ کرتے ہی میزری رما کی حکم صادر کر دیا تھا لیکن انقلاب سے

قبل مجھے قسطنطنیہ کے قید خانے سے جزیرہ قبرص میں منتقل کر دیا گیا تھا اور ہرقل کی یہ خواہش ممتی کہ میں انطاکیہ کا

مُرغ کرنے سے پہلے اُس سے ملاقات کروں۔ چنانچہ مجھے دوبارہ قسطنطنیہ جانا پڑا۔ اب حضور کا یہ ناچیز غلام ہرقل

کی عزت سے امن اور دوستی کا پیغام لے کر حضور کی قدم بوسی کے لئے حاضر ہوا ہے۔“

پرویز نے اطمینان سے جواب دیا ”قسطنطنیہ کے انقلاب کی خبر اب بہت پرانی ہو چکی ہے۔ ہمیں صرف

اس بات کا افسوس ہے کہ جنگ میں تاخیر کے باعث ہم قسطنطنیہ پر قبضہ کرنے کا بہترین موقع کھو چکے ہیں۔ اب

مرد کرنے کے لئے ہمیں زیادہ تیاری کی ضرورت ہے۔“

سین نے کہا ”لیکن ہمارا دشمن مارا جا چکا ہے اور روم کا نیا حکمران، لڑائی کے بغیر، ہمارے جائز مطالبات

ماننے کو تیار ہے۔“

پرویز نے کہا ”اگر یہ بات ہے تو ہمارا پہلا مطالبہ یہ ہے کہ ہمارے لشکر کے لئے قسطنطنیہ کے دروازے

کھول دیئے جائیں۔“

سین نے کہا ”عالیجاہ! قسطنطنیہ روم کا دارالسلطنت ہے اور اُس کی حفاظت کے لئے لاکھوں انسان

ہاں کی بازی لگا دیں گے۔“

پرویز نے تلخ ہو کر کہا ”تم ہم سے یہ کہنے آئے ہو کہ ہم قسطنطنیہ فتح نہیں کر سکیں گے۔“

”نہیں عالیجاہ! میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جن حالات نے حضور کو روم سے جنگ کرنے پر مجبور کیا

تھا، وہ بدل چکے ہیں اور ہرقل، فوکاس کی غلطیوں کی تلافی کرنے پر آمادہ ہے۔“

پرویز نے کہا ”سین! ہمارے ایک مبادر اور وفادار سپاہی کو یہ بار بار ثابت کرنے کی کوشش نہیں کرنی

چاہیئے کہ اُس کی بیوی نے اُسے رومیوں کا طرفدار بنا دیا ہے۔ تم ہمارے ایلچی کی حیثیت سے قسطنطنیہ گئے تھے اور

انہوں نے تمہیں قید خانے میں ڈال دیا تھا۔ لیکن اب تم اُس فوج کو راستہ دکھاؤ گے جو تمہارے لئے قیصر کے

عمل کا دروازہ کھول سکتی ہے۔ ہم تمہیں قسطنطنیہ کی طرف پیش قدمی کرنے والی فوج کے ہراول کی کان سونپنا چاہتے

ہیں لیکن تمہارا چہرہ بتا رہا ہے کہ تم تھکے ہوئے ہو۔ اس لئے ہم تمہیں آرام کرنے کی اجازت دیتے ہیں۔ اس کے

بعد تمہیں ضروری ہدایات مل جائیں گی۔ تمہارا غلام نے اس بات کا خیال رکھے گا کہ میان تمہارے قیام

کے لمحات تمہاری توقع سے زیادہ خوشگوار ہوں۔ اور اگر وہ تمہاری تفریح کے سامان مہیا نہ کر سکے تو تم شہر کے

کسی مکان کا دروازہ اپنے لئے بند نہیں پاؤ گے۔“

سین نے کہا: "عالیجاہ! مجھے اپنی تھکوت کا احساس نہیں، ایک غلام کے لئے اپنے آقا کے ملک کی تعمیل سب سے بڑا آرام ہے لیکن میری بیوی اور بیٹی دمشق میں ہیں اور مجھے معلوم نہیں کہ وہ کس حال میں ہیں۔ اگر اجازت ہو تو میں محاذ جنگ کا رخ کرنے سے پہلے ان کا حال معلوم کرنا چاہتا ہوں۔"

پرویز نے قدر سے نرم ہو کر کہا: "یہ بات ہمیں معلوم نہ تھی، ہمارا خیال تھا کہ تم انہیں ساتھ لے گئے تھے اب تم دمشق پہنچ کر ہمارا انتظار کرو۔ ہم بہت جلد وہاں پہنچ جائیں گے۔ ہمیں یقین ہے کہ دمشق تمہارے وہاں پہنچنے سے پہلے فتح ہو چکا ہوگا اور ہم تمہیں ایشیائے کوچک کے محاذ پر بھیجنے کی بجائے کوئی اور اہم ذمہ داری سونپ دیں گے۔" سین نے احسان مندی سے سر جھکاتے ہوئے کہا: "عالیجاہ! آپ اس غلام کو اعتماد کے قابل بنائیں گے۔"

پرویز نے کہا: "اگر کسی وجہ سے دمشق کا محاصرہ طویل ہو جائے تو تمہیں سپہ سالار کی مدد کرنی چاہیئے لیکن یاد رکھو کہ ہم آئندہ تمہارے منہ سے نصرانیوں کی حمایت میں ایک لفظ سنا بھی پسند نہیں کریں گے۔" شہنشاہ ایران یہ کہہ کر اٹھا اور آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا ہوا عقب کے کمرے میں چلا گیا۔ حاضرین چند ثانیہ خاموشی سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے اور پھر آگے بڑھ کر سین کو مبارکباد دینے لگے۔

ایک جمعی پیشوا نے اُس کے کان میں کہا: "آپ بہت خوش قسمت ہیں اگر آپ کی جگہ کوئی اور اس طرح کی باتیں کرتا تو شاید اُس کی کھال اتار دی جاتی۔"

سین نے کوئی جواب نہ دیا۔ وہ خوش ہونے کی بجائے یہ محسوس کر رہا تھا کہ اُسے مبارکباد دینے والے اُس کا مذاق اڑا رہے ہیں۔

ایک ساعت بعد سین میں سواروں کے ہمراہ دمشق کا رخ کر رہا تھا۔ وہ ان لوگوں میں سے تھا جو بدترین حالات میں بھی سکھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ لیکن آج اُس کا چہرہ اُترا ہوا تھا۔ اپنی بیوی اور لڑکی بیٹی سے زیادہ اُسے پرویز کے طرز عمل کے متعلق پریشانی تھی۔ انطاکیہ میں داخل ہونے سے قبل وہ یہ سوچتا تھا کہ شہنشاہ اُسے دیکھتے ہی خوشی سے اچھل پڑے گا۔ اور نئے قیصر کی طرف سے صلح کے پیغام کو آرمینیا اور شام کی فتوحات سے زیادہ اہمیت دی جائے گی۔ پرویز اُس کے لئے صرف ایک شہنشاہ نہ تھا بلکہ چین کا ساتھی اور جوانی کا دوست بھی تھا۔ جب محل کے محافظوں نے اُس کا راستہ روک کر اُسے یہ سمجھنے کی کوشش کی تھی کہ جہاں پناہ آج

آپ سے ملاقات نہیں کر سکیں گے تو اُس کا چہرہ غصے سے سرخ ہو گیا تھا۔ اگر داروغہ بروقت مداخلت نہ کرتا تو وہ محاذ دہشتے کے ایک گستاخ افسر کے منہ پر پتھر مارنے سے بھی مدیغ نہ کرتا۔ پھر جب شاہی نقیب ملاقات کرنے والوں کے نام پکار رہا تھا تو اُس کا دم و خصلہ جنون کی حد تک پہنچ گیا تھا۔ وہ معمولی افسر جو مختلف محاذوں سے علامات و نئے تھے باری باری دربار میں حاضر می دے کر باہر نکل رہے تھے اور وہ بے بسی کی حالت میں باہر شہل رہا تھا کبھی وہ یہ سوچتا تھا کہ شاید داروغہ نے شہنشاہ کو اُس کی آمد کی اطلاع نہ دی ہو۔ کبھی اُسے یہ خیال پریشان کرنے لگتا کہ شاید دربار میں اُس کے رقیبوں اور حاسدوں کا پلہ بھاری ہو چکا ہے۔ پھر جب سب سے آخر میں نقیب نے اُسے آواز دی تو اُس کے سارے گلے جاتے رہے۔ لیکن اس ملاقات کے بعد اُسے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ دنیا بدل چکی ہے انطاکیہ کا فاتح اُس شخص سے مختلف تھا، جسے وہ بچپن سے جانتا تھا اور جس کے لئے اُس نے بار بار اپنی جان کی بازی لگائی تھی۔ شہنشاہ کی سرودھری سے زیادہ اُسے اس بات کی شکایت تھی کہ دربار میں بعض ایسے لوگوں نے بھی اُس کی بے بسی کا تشاؤ دیکھا تھا، جنہیں اُس کے ساتھ آنکھ ملا کر بات کرنے کی جرأت نہ ہوتی تھی۔

انطاکیہ سے روانہ ہونے کے بعد سین خاصی دیر تک اپنے دل پر ایک ناقابل برداشت بوجھ محسوس کرتا رہا لیکن اچانک اُس کے دل میں ایک اور خیال آیا اور اُسے مستقبل کے افق پر اُمید کی ایک نئی روشنی دکھائی دینے لگی۔ وہ سوچ رہا تھا: "کیا شہنشاہ نے مجھے قسطنطنیہ کی طرف پیش قدمی کرنے والی فوج کے ہرادل کی کان پیش نہیں کی۔ کیا میرے رقیب اور حاسد اب کسی سے یہ کہہ سکتے ہیں کہ میں اپنے آقا کی نگاہوں سے گر چکا ہوں۔ شہنشاہ کو یہ غلط فہمی ہو گئی تھی کہ میں رومیوں کی طرف داری کر رہا ہوں اور اب شاید مجھے لڑائی سے خوف آتا ہے لیکن کیا اب یہ ثابت کر دکھانا میرے اختیار میں نہیں کہ ایران کا کوئی سپوت تلوار کے کھیل مجھ سے بہتر نہیں جانتا میں ایک سپاہی ہوں اور ایک سپاہی کا مقام مجھ سے کوئی نہیں چھین سکتا۔"

اب اُس کے ذہن میں قسطنطنیہ کی جنگ کے مختلف نکتے تیار ہو رہے تھے لیکن پھر اُسے اپنی بیوی اور بیٹی کا خیال آیا اور اُسے ایک تلخی سی محسوس ہونے لگی۔ وہ اپنے دل سے پوچھ رہا تھا: "کیا ایران اور روم کی جنگ ضروری ہے۔ کیا قو کا س کی موت کے بعد پُرانے حالات بدل نہیں گئے۔ کیا رومیوں کے خلاف تلوار اٹھانے وقت مجھے یہ خیال پریشان نہیں کرے گا کہ میں اپنی بیوی کے ساتھ بدعہدی کر رہا ہوں۔ جب میں اُسے یہ بتاؤں گا

کہ مجھے تسلی دلائی تھی کہ اب روم اور ایران کی دشمنی ختم ہو چکی ہے۔ یہاں تک کہ فوگاس کے ہاتھوں موریس کے قتل کی خبر سننے کے بعد میں نے اُسے یہی تسلی دی تھی کہ روم اور ایران کے تعلقات خراب نہیں ہونے والے۔ لیکن اب میں کیا کر سکتا ہوں؟“

سین کے پاس اس سوال کا کوئی جواب نہ تھا۔ چرویز سے ملاقات کے بعد اُسے یہ یقین ہو چکا تھا کہ جنگ کو روکنا اب اُس کے بس کی بات نہیں رہی۔ اور اپنے متعلق اُس کا آخری فیصلہ یہی تھا کہ میں صرف ایک سپاہی ہوں۔



باقی راستے کسی پریشانی کا سامنا نہ کر سکا اور اُس کے ساتھیوں نے ایک رات دمشق سے دس کوس کے فاصلے پر ایک چھوٹی سی بستی میں قیام کیا۔ راستے کی دوسری بستیوں کی طرح اس بستی میں بھی صرف نادار کسان اور چرواہے رہ گئے تھے۔ خوش حال لوگ اپنے گھر بار چھوڑ کر فرار ہو چکے تھے۔ ایک بوڑھے کسان نے اپنے جھونپڑے سے باہر نکل کر ان مسافروں کا خیر مقدم کیا اور جب عاصم نے اُس سے سرائے کے متعلق پوچھا تو اُس نے کہا ”جناب! یہاں کوئی سرائے نہیں لیکن گاؤں کے سب سے بڑے رئیس کا مکان خالی پڑا ہے۔ ایک بوڑھے فوگاس کے موداں کوئی نہیں۔ اگر آپ اس مکان میں ٹھہرنا پسند کریں تو اُسے کوئی اعتراض نہ ہوگا۔“

عاصم نے کہا ”ہم دمشق پہنچنا چاہتے تھے لیکن ہمارے گھوڑے تھک چکے ہیں اور ان خواتین کو بھی آرام کی ضرورت ہے۔ آج رات ہم تمہارے محان ہیں اور یہ فیصلہ کرنا تمہارا کام ہے کہ ہمیں کہاں ٹھہرنا چاہیے۔“ کسان نے جواب دیا ”جناب! اگر آپ کے آرام کا خیال نہ ہوتا تو میں آپ کو اپنے جھونپڑے میں ٹھہرانے پر اصرار کرتا۔ لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ آپ کے لئے بستی کے رئیس کا مکان زیادہ موزوں ہوگا۔ مگر یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی کہ آپ دمشق کیوں جا رہے ہیں؟ آپ وہاں کے حالات سے بے خبر نہیں ہو سکتے۔“ عاصم نے جواب دیا ”ہم وہاں کے حالات سے بے خبر نہیں ہیں لیکن ہمارے لئے وہاں پہنچنا ضروری ہے۔“

اس وقت ہمارا سب سے بڑا مسئلہ راستہ گزارنے کے لئے کوئی جائے پناہ تلاش کرنا ہے۔“

”آئیے، میں آپ کے ساتھ چلتا ہوں۔ کسان نے یہ کہہ کر عاصم کے گھوڑے کی باگ پکڑ لی۔“

تھوڑی دیر بعد وہ ایک کشادہ حویلی کے دروازے کے سامنے گھوڑوں سے اترے۔ کسان نے مکان کے محاذ کو آوازیں دیں۔ ایک بوڑھا آدمی دروازہ کھول کر باہر نکلا اور بدحواس ہو کر عاصم اور اُس کے ساتھیوں کی طرف دیکھنے لگا۔

کسان نے کہا ”یہ بستی میں سرائے تلاش کر رہے تھے اور میں انہیں یہاں لے آیا ہوں۔“ فوگاس نے عاصم کی طرف دیکھا اور کہا ”میرا مالک یہاں نہیں ہے لیکن اگر آپ یہاں ٹھہرنا پسند کریں تو مجھے بہت خوشی ہوگی۔ یہ سارا مکان خالی پڑا ہے۔ آئیے!“

عاصم نے کہا ”تمہیں ہمارے گھوڑوں کے لئے چارے کا بندوبست کرنا پڑے گا یہ بہت بھوکے ہیں۔“

فوگاس نے کہا ”جناب! آپ فکر نہ کریں۔“

وہ چار دیواری کے اندر داخل ہوئے اور فوگاس نے کسان سے کہا ”تم ان کے گھوڑے اصطبل میں لے جاؤ۔ میں ان کے لئے کھانا تیار کر تا ہوں۔“

عاصم نے کہا ”ہمارے کھانے کے لئے تمہیں کسی تکلف کی ضرورت نہیں۔ ان حالات میں ہمارے لئے مرمی روٹی بھی ایک نعمت ہوگی۔“

فوگاس نے جواب دیا ”جناب! میرے آقا نے یہاں سے روانہ ہوتے وقت یہ حکم دیا تھا کہ ہماری چھڑیں ایرانوں کے کام نہیں آتی چاہیں، اس لئے میں ہر روز ایک بھیڑ کاٹ کر پڑوسیوں کو تقسیم کرتا ہوں۔ آج میں نے جویرہ ذبح کیا تھا اُس کا خاصا گوشت گھر میں پڑا ہوا ہے۔“

عاصم نے کہا ”لیکن تمہیں سب سے پہلے ہمارے گھوڑوں کے لئے چارے کا بندوبست کرنا چاہیئے وہ بہت بھوکے ہیں۔“

فوگاس نے کہا ”جناب! اگر آپ پچاس گھوڑے لے کر آتے تو بھی ہمارے گھاس کے ذخیرے میں کمی نہ آتی۔“

عاصم نے یوسیدیا اور فلسطین کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”آپ اندر تشریف لے جائیے میں گھوڑے بندھوا کر لاتا ہوں۔“

مقوڑی دیر بعد یوسیدا اور فسطینہ ایک کشادہ کمرے میں بیٹھی سرگوشیاں کر رہی تھیں۔ عاصم نے جہاں اٹھانے لڑو داخل ہوا اور اُس نے ایک کرسی پر بیٹھ کر اطمینان کا سانس لیتے ہوئے کہا: ”مجھے اُمید نہ تھی کہ اس بستی میں ہیں اتنی آرام دہ جگہ مل جائے گی۔ یہ تو کوئی نیک آدمی معلوم ہوتا ہے۔“

یوسیدانے کہا: ”آپ کو یقین ہے کہ یہاں ہیں کوئی خطرہ نہیں۔“

عاصم نے اطمینان سے جواب دیا: ”مجھے یقین ہے کہ اب اگر آپ یہ اعلان کر دیں کہ آپ ایرانی ہیں تو بھی آپ کو کوئی خطرہ نہیں، اس بستی میں صرف وہ نادار لوگ رہ گئے ہیں جو اپنے لئے دومیوں یا ایرانیوں کی غلامی میں کوئی فرق محسوس نہیں کرتے۔ وہ آدمی جو یہاں لے کر آیا تھا، یہ کہہ رہا تھا کہ ہم بیٹروں کا گلہ ہیں، اور بیٹروں کے لئے اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ ان کی اون اور ان کا گوشت دومیوں کے کام آتا ہے یا ایرانیوں کے۔ یوسیدانے کہا: ”اب اس بات کا تو ڈر نہیں رہا کہ کوئی ہمارا پیچھا کر رہا ہے لیکن مجھے معلوم نہیں کہ دمشق پہنچ کر ہم کن حالات کا سامنا کریں گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”دمشق میں ایرانی لشکر کا کوئی عہدہ دار آپ کے شوہر کے نام سے ناواقف نہ ہوگا۔ مجھے یقین ہے کہ وہاں آپ کے والد کی حیثیت عام دومیوں سے مختلف ہوگی۔ پھر یہ بھی ممکن ہے کہ نئے قیصر نے آپ کے شوہر کو رہا کر دیا ہو اور وہ دمشق پہنچ چکے ہوں۔“

فسطینہ بولی: ”اگر میرے آبا جہاں قید سے رہا ہو چکے ہوتے تو وہ دمشق میں ہمارا انتظار کرنے کی بجائے فوج لے کر یروشلم پہنچنے کی کوشش کرتے۔“

یوسیدانے عجز سے عاصم کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”بیٹا! تمہارے والدین زندہ ہیں؟“

”نہیں۔“ اُس نے جواب دیا۔

وہ قدرے توقف کے بعد بولی: ”مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں تمہیں ایک مدت سے جانتی ہوں اور تمہیں بیٹا کہتے ہوئے مجھے ایک طرح کی خوشی اور تسکین محسوس ہوتی ہے۔ لیکن ابھی تک مجھے یہ پوچھنے کا موقع نہیں ملا کہ تم کن حالات میں اپنے گھر سے نکلے ہو۔ تمہاری صورت ان انسانوں سے مختلف ہے جو کسی کے ساتھ بُرائی یا زیارتی کر سکتے ہیں۔ میں تمہیں بیٹا کہہ چکی ہوں اور ایک ماں کی سب سے بڑی خواہش یہ ہوتی ہے کہ وہ اپنے

بچوں کے نوک درد میں شریک ہو، بُرا نہ مانو تو میں تمہاری سرگزشت سننا چاہتی ہوں۔ اگر میں تمہاری کوئی مدد نہ کر سکی تو کم از کم تمہیں تسلی ضرور دے سکوں گی۔

عاصم نے جواب دیا: ”میں آپ کا شکر گزار ہوں لیکن میری سرگزشت سن کر آپ کو ایک ذہنی کوفت کے سراپے حاصل نہ ہوگا۔ لیکن ہے آپ بھی مجھے ایک دیوانہ سمجھ لیں۔“

”منہیں، بیٹا! تم سناؤ۔“

یوسیدانے اصرار پر عاصم نے ماضی کے وہ واقعات بیان کر دیئے، جن کے باعث اُس کے لئے تیرب تیرب کی زمین تنگ ہو چکی تھی۔

فسطینہ کی موجودگی کا احساس کرتے ہوئے اُس نے سمیرا سے اپنی محبت کی داستان کی تفصیلات میں ماننے کی کوشش نہ کی لیکن اپنی گفتگو کے دوران میں جب کسی وہ فسطینہ کی طرف دیکھتا تو اُسے ایسا محسوس ہوتا کہ اُس کی ذہین نگاہیں، اُس کے احساس کی گہرائیوں میں جھانک رہی ہیں۔

جب وہ عدی کے گھر کا آخری منظر بیان کرنے کے بعد خاموش ہو گیا تو فسطینہ کی آنکھوں سے آنسو چھلک رہے تھے اور وہ اپنی ماں سے یہ کہہ رہی تھی: ”امی! مجھے اب بھی سمیرا کی موت کا یقین نہیں آتا۔ میں سوچ رہی تھی کہ جب یہ اپنے وطن سے روانہ ہوئے ہونگے تو وہ ان کے ساتھ ہوگی۔ اور پھر اُس کی علالت یا کسی اور مجبور کی بے لوث یہ اُسے مائتے کی کسی بستی یا شہر میں چھوڑ آئے ہوں گے۔ مجھے یہ بات بھی بعید از قیاس معلوم نہیں ہوتی تھی کہ ان کے دشمنوں نے سچا کیا ہوگا اور وہ سمیرا کو چھین کر واپس لے گئے ہوں گے۔ امی! اگر کوئی ایسی بات ہوتی تو میں ہرگز یہ دعا کیا کرتی کہ وہ انہیں مل جائے۔ میں اپنے آبا جہاں سے التماس کرتی کہ وہ ان کی مدد کریں۔ میں کسریٰ کے پاس جا کر یہ فریاد کرتی کہ میں سین کی بیٹی ہوں اور یہ ہمارے حسن ہیں، اس لئے ان کی اعانت آپ پر فرض ہے۔ امی جان! بسے مرنا نہیں چاہیے تھا۔ کاش یہ مقوڑی دیر پہلے اُن کے گھر پہنچ جاتے۔“ فسطینہ کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے اور اُس کی آواز سسکیوں میں تبدیل ہو چکی تھی۔

یوسیدانے جبرانی ہوتی آواز میں کہا: ”بیٹی! مرمت کے سامنے کسی کا نور نہیں چلتا۔ اب تم ان کے لئے یہ دعا کیا کرو کہ خدا انہیں صبر اور ہمت دے۔“

عزتوری دیر بعد ذکر کھانے لگا اگیا اور وہ دسترخوان پر بیٹھ گئے۔ عاصم کھانے سے فارغ ہوتے ہی دوسرے کمرے میں چلا گیا اور روسیہ اور فلسطین اُسی کمرے میں سو گئیں۔

پچھلے پر روسیہ نے فلسطین کو بخود ذکر گہری نیند سے بیدار کیا اور کہا: ”بیٹی! اب صبح ہو رہی ہے، سفر کی تیاری کرو۔“ فلسطین نے آنکھیں کھلتے ہوئے کہا: ”امی جان! ابھی بہت رات باقی ہے، انہوں نے کہا تھا کہ پہر گھوڑے تیار کر کے ہیں جگا دیں گے۔“

”بیٹی! میں نے یہ بات تو کمرے کا دروازہ کھلنے کی آہٹ سنی تھی۔ میرا خیال ہے کہ وہ اصطبل کی طرف گیا۔“

”اچھا! اٹھتی ہوں۔“ فلسطین نے انگڑائی لے کر کوٹ بدلتے ہوئے کہا۔

ماں نے پوچھا: ”بیٹی! تمہاری طبیعت تو خشک ہے نا؟“

”ہاں، اتنی جان! میں بالکل خشک ہوں لیکن ابھی میرا آٹھنہ کوجی نہیں چاہتا۔“

صحن میں پاؤں کی آہٹ سنائی دی اور پھر کسی نے آہستہ سے دروازہ کھٹکاتے ہوئے کہا: ”فلسطین! یہ عاصم کی آواز تھی فلسطین نے جلدی سے اُٹھ کر دروازہ کھولا تو وہ ایک رومی کی بجائے ایک عرب کے لباس میں اُس کے سامنے کھڑا تھا۔ اُس نے کہا: ”اس سے آگے میں رومی لباس میں سفر کرنا خطرناک سمجھتا ہوں۔“

وہ نوکر مجھے دیکھ کر ڈر گیا تھا۔ اُس نے یہ خیال کیا تھا کہ رومی فوج کا کوئی عرب دستہ یہاں پہنچ گیا ہے۔ میں نے بڑی مشکل سے اُسے تسلی دی ہے۔ گھوڑے تیار ہیں۔ آپ جلدی سے تیار ہو کر اصطبل میں آجائیں میں وہاں آپ کا انتظار کرتا ہوں۔“



چند میل اور سفر کرنے کے بعد انہیں دمشق کے حسین مناظر دکھائی دے رہے تھے۔ فلسطین اب اُس لڑکی سے مختلف نظر آتی تھی جسے عاصم نے انتہائی بے بسی کی حالت میں دیکھا تھا۔ آلام و مصائب کے بادل چھٹ چکے تھے اور اُس کا سفیدہ اور معصوم چہرہ، ایک کھلتے ہوئے پھول کی طرح شگفتہ تھا۔ لیکن یہ سب اب بھی مخوم اور پریشان دکھائی دیتی تھی۔ اب اُسے پچھا کرنے والوں کی طرف سے کوئی خطرہ نہ تھا لیکن دمشق کے متعلق طرح طرح کے

بیانات اُسے پریشان کر رہے تھے اور وہ گردن جھکائے گھوڑے پر بیٹھی ہوئی تھی۔

فلسطین نے اپنا گھوڑا اُس کے قریب کرتے ہوئے کہا: ”امی جان! اب تو آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔“

ہم عزتوری دیریں گھومتے جانیں گے اور وہاں ایرانی لشکر کی موجودگی میں ہیں کوئی خطرہ نہ ہوگا۔“

روسیہ نے جواب دیا: ”بیٹی! میں تمہارے نانا کے متعلق سوچ رہی ہوں۔ خدا معلوم، وہ کس حال میں ہوگا۔ فاتح لشکر جب کسی شہر میں داخل ہوتا ہے تو کسی پر دم نہیں کرتا۔“

فلسطین نے سفیدہ ہو کر کہا: ”امی جان! مجھے یقین ہے کہ ایران کے سپاہی ہمارے گھر کی حفاظت کر رہے ہوں گے وہ میرے باپ سے ناواقف نہیں ہو سکتے۔“

”بیٹی! مجھے ڈر ہے کہ ان حالات میں تمہارے نانا کسی کو یہ بتانا بھی گوارا نہیں کریں گے کہ میں سین کا خسر ہوں اگر ایرانیوں نے دمشق کے باشندوں پر مظالم کئے تو انہیں اپنی جان بچانے کی فکر نہیں ہوگی مادریں تمہارے باپ کے متعلق بھی پریشان ہوں۔ قسطنطینہ کے لوگ شام میں ایرانیوں کے مظالم کی داستانیں سننے کے بعد انہیں کسی نیک سلوک کا مستحق نہیں سمجھیں گے۔ اگر انہوں نے اُن پر کوئی اور سختی نہ کی تو بھی جنگ کے دوران میں اُن کا قید سے رہنا ہونا ممکن نہیں۔“

فلسطین کے چہرے پر اداسی کے بادل چھا گئے۔ کچھ دیر وہ خاموشی سے سر جھکائے اپنی ماں کے ساتھ چلتی رہی اور پھر گھوڑے کو اڑا کر عاصم سے جا ملی۔

عاصم نے پوچھا: ”کیا بات ہے فلسطین!۔“

فلسطین قدرے توقف کے بعد بولی: ”امی جان! میرے نانا کے متعلق بہت پریشان ہیں۔ اور میں بھی یہ سوچ رہی ہوں کہ جب فاتح لشکر کے سپاہی کسی شہر میں داخل ہوتے ہیں تو وہ جوان اور بوڑھے میں تمیز نہیں کیا کرتے۔“

عاصم نے کہا: ”تمہیں اس قدر پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ تمہارے باپ کا نام تمہارے نانا کے لئے ایک ڈھال کا کام دے سکے گا۔“

”آپ میرے نانا کو نہیں جانتے وہ اپنی جان کے خوف سے روم کے دشمنوں کی پناہ لینا گوارا نہیں کریں گے۔ اور میرے آباؤاں یہ کہنے کے لئے موجود نہ ہوں گے کہ میں ایران کے شہنشاہ کا دوست ہوں اور یہ لڑھاخص ہر شخص۔“



فلسطین کے چہرے سے ایک الٹرا لٹک کی شوخیاں رخصت ہو چکی تھیں اور وہ ایک بار پھر اپنی عمر سے بڑا دکھانی دے رہی تھی۔

عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا ”فلسطین! ہمارا سفر ختم ہونے والا ہے۔ اس وقت میری سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ جب تم اپنے گھر کے اندر پاؤں دکھو تو میں دروازے کے باہر کھڑے ہو کر تمہارے قہقہے سنوں اور پھر تمہارے یہ معصوم قہقہے ہمیشہ کے لئے میرے کانوں میں گونجتے رہیں۔ دمشق سے کوسوں دور وہ کونجی میرے لئے یہ تسکین بہت بڑا انعام ہوگی کہ تم اپنے گھر میں خوش ہو۔ کاش! تمہارے ابا جان بھی وہاں پہنچ چکے ہوں اور مجھے دمشق کو اور اصرار کہتے ہوئے یہ اطمینان ہو کر تمہاری تمام مصیبتیں ختم ہو چکی ہیں۔“

فلسطین نے کہا ”اگر میرے ابا جان وہاں موجود ہوئے تو مجھے یقین ہے کہ آپ کو دمشق سے کوسوں دور بھاگنے کی ضرورت پیش نہ آئے گی۔ آپ انہیں احسان فراموش نہ پائیں گے۔“

عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد جواب دیا ”فلسطین! جب تم بڑی بوجاؤ گی تو تمہارے لئے یہ بھلا مشکل نہ ہوگا کہ دمشق میں میرے لئے کوئی جگہ نہ ملے۔“

فلسطین نے کہا ”ہمارا گھر مدائن میں ہے اور میں ابا جان سے کہوں گی کہ وہ آپ کو فوج میں کوئی بڑا عہدہ دے کر وہاں بھیج دیں۔“

”نہیں! میرے لئے دمشق اور مدائن میں کوئی فرق نہ ہوگا۔“

”تو آپ کہاں جائیں گے؟“

”مجھے معلوم نہیں۔ جب میں اپنے ملک سے نکلتا تھا تو میرا یہ خیال تھا کہ مجھے فرس یا شام کے کسی اور شاہی محل میں نوکری مل جائے گی۔ میں کسی کی بھیڑیں چرانے کے لئے بھی تیار تھا۔ لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ زندگی کی تلخیاں یہاں بھی میرا پیچھا کر رہی ہیں۔ میں کوئی ایسی جگہ تلاش کروں گا، جہاں ایک انسان دوسرے انسان کے خون کا پیاسا نہ ہو۔“

فلسطین نے مسکرا کر کہا ”اگر آپ بھیڑیں چرا کر خوش رہ سکتے ہیں تو میں ابا جان سے کہوں گی کہ وہ شام کی تمام بھیڑیں لکھی کر کے آپ کے واسے کر دیں۔ وہ آپ کو کوئی بہترین چراگاہ بھی دوا سکیں گے۔ لیکن فرض کیجئے، اگر وہ بھی

بند سے رہا ہو کہ وہاں نہ پہنچے ہوں اور خدا نخواستہ میرے نانا پر کوئی مصیبت آگئی ہو اور جب ہم گھر میں پاؤں لگائیں تو آپ کو قہقہوں کی بجائے ہماری چیخیں سنائی دیں تو آپ ہمیں اپنے حال پر پھر دگر بھاگ جائیں گے؟“

عاصم نے جواب دیا ”تمہیں معلوم ہے کہ میں ایسے حالات میں تمہارا ساتھ نہ چھوڑ سکوں گا۔“

فلسطین نے ابدیدہ ہو کر کہا ”آپ بہت رحم دل ہیں۔ لیکن وہاں آپ ہماری کوئی مدد نہ کر سکیں گے اور یہ کبھی یہ گوارا نہ کروں گی کہ آپ ہمارے لئے کوئی اور خطرہ مول لیں۔ جب آپ اُس پہاڑی پر تنہا رہ گئے تھے اور پانچ آدمی آپ پر حملہ کرنے والے تھے تو میں اپنے آپ کو ملامت کر رہی تھی اور جب تک آپ واپس نہ آئے تھے، میں ہر سانس میں آپ کی سلامتی کی دعائیں کر رہی تھی۔ اب اگر دمشق کے حالات سا گوارا نہ ہوئے تو میں آپ سے درخواست کروں گی کہ آپ اپنی جان بچانے کی فکر کریں۔ لیکن میں یہ کبھی نہ سمجھ سکوں گی کہ ایک عرب جس سے ہمارا کوئی رشتہ نہ تھا، ہم پر اتنا مہربان کیوں تھا۔“

عاصم نے بھرائی ہوئی آواز میں کہا ”میں چند دن پہلے اپنے عرب ہونے پر فخر کر سکتا تھا لیکن اب میرا کوئی وطن نہیں۔“

فلسطین کچھ دیر عاصم کے ساتھ چلتی رہی۔ پھر اُس نے مڑ کر چند قدم دُور اپنی ماں کی طرف دیکھا اور ٹوٹا روک کر اُس کا انتظار کرنے لگی۔

کچھ دیر بعد یہ لوگ اپنے راستے کے دور دیہ سرسبز باغات میں سے گزرتے ہوئے دمشق کی ایک مضافاتی بستی میں داخل ہوئے جہاں جگہ جگہ انسانوں کی لاشیں پڑی ہوئی تھیں۔ اُس پاس کے درخت گدھوں سے پٹے پڑے تھے اور بعض لاشیں جعبیں انہوں نے قابلِ توجہ سمجھا تھا صرف بڈیوں کے ڈھانچے دکھائی دیتی تھیں۔ ایک مکان کے دروازے کے باہر دو لاشوں پر چند کتے اور گدھ زور آزمائی کر رہے تھے۔ عاصم نے مڑ کر اپنے ساتھیوں کی طرف دیکھا اور کہا ”اب آپ کو ذرا ہمت سے کام لینا پڑے گا۔“

فلسطین چلائی ”خدا کے لئے! یہاں سے نکلنے کی کوشش کیجئے۔ یہاں تعفن سے میرا دم گھٹا جا رہا ہے۔“

عاصم نے اپنے گھوڑے کی رفتار تیز کر دی۔ لیکن بستی کے دوسری طرف کے حالات بھی اُس سے مختلف نہ تھے بلکہ یہاں سڑک کے اُس پاس لاشوں کی تعداد زیادہ تھی اور ہر لاش ایک نئی داستان بیان کر رہی تھی۔

معی۔ وہ قدم قدم پر درخواستیں کرتے ہوئے شہر کے مشرقی دروازے کے قریب پہنچے۔ باہر مسلح سپاہیوں کے دستے گشت کر رہے تھے۔ اور دروازے کے سامنے ایک درخت پر پانچ لاشیں لٹک رہی تھیں۔ سپاہیوں ایک گروہ نے کچھ فاصلے سے عاصم اور اُس کے ساتھیوں کی طرف دیکھا اور شور مچاتے ہوئے بھاگ کر اُن کے گرد جمع ہو گئے۔

ایک آدمی نے جو اس دستے کا افسر معلوم ہوتا تھا۔ عاصم سے مخاطب ہو کر فارسی میں کہا: تم نے یہ قیمتی شہر کہاں سے حاصل کیا ہے؟

عاصم نے سر ہلاتے ہوئے عربی زبان میں جواب دیا: ”میں تمہاری زبان نہیں سمجھتا“

ایرانی افسر نے اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”میں پہلی بار ایک عرب کی قید میں رومی عورتوں کو اس قدر مطمئن دیکھ رہا ہوں۔ لیکن کیا تمہارے خیال میں یہ دو عورتیں ایک آدمی کی ضرورت سے زیادہ نہیں؟“ اُس کے ساتھی بھی جوکے درندوں کی طرح خطینہ اور یوسیا کی طرف دیکھنے لگے۔

یوسیا نے خفے سے ڈال پٹی ہو کر کہا: ”بد تمیز! تم کیا بک رہے ہو۔ میں سین کی بیوی ہوں اور یہ میری بیٹی ہے“ ایرانی افسر یوسیا کے خفے سے زیادہ اُس کی فارسی زبان سے متاثر ہوا اور بدحواس ہو کر اپنے ساتھیوں کی طرف دیکھنے لگا پھر اُس نے سنبھلنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: ”سین کون ہے؟“

یوسیا نے جواب دیا: ”تم یہ سوال ایران کے شہنشاہ سے کر سکتے ہو۔ اور اگر یہاں مدائن کا کوئی باشندہ ہے تو وہ سین سے ناواقف نہیں ہو سکتا“

ایک سپاہی نے افسر کے کان میں کچھ کہا اور اُس کے پیچھے سے کارنگ زرد پڑ گیا۔

اُس نے عجیبانہ لہجے میں کہا: ”معزز خاتون! مجھ سے بھول ہوئی۔ میں آپ سے معافی چاہتا ہوں۔ اور آپ کے کسی ادنیٰ نوکر کے ساتھ بھی گستاخی نہیں کر سکتا۔ اگر اس عرب نے آپ کے ساتھ کوئی بدسلوکی کی ہے تو میں اس کی کھال اترا دوں گا“

یوسیا نے جواب دیا: ”اس عرب نے ہماری جان اور عزت بچائی ہے“

ایرانی افسر نے کہا: ”معاف کیجئے! جس سین کو ہم جانتے ہیں وہ تو شاید قسطنطنیہ میں ہیں آپ کہاں سے آہی ہیں؟“

”ہمارے لئے تمہارے ہر سوال کا جواب دینا ضروری نہیں۔ اب بہتر یہی ہے کہ تم ہمارا راستہ چھوڑ دو“

”معاف کیجئے! اب آپ کی حفاظت میری ذمہ داری ہے۔ آپ کہاں جانا چاہتی ہیں؟“

”ہمارا مکان دروازے کے قریب ہے“

”اگر اجازت ہو تو میں وہاں تک آپ کے ساتھ جاؤں گا“

یوسیا نے فائقہ انداز سے عاصم اور قسطنطنیہ کی طرف دیکھا اور اپنے گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔ ایرانی افسر اور اُس کے سپاہی اُن کے ساتھ بھاگ رہے تھے۔ کوئی پچاس قدم کے فاصلے پر دروازے سے گزرتے ہی انہیں چند ایسے دکانی دینے جن کے لباس ایرانیوں کی بجائے عربوں سے ملتے تھے۔ یہ لوگ تین چھٹی چلائی عورتوں کے بال پکڑ کر گھستے۔ ایک مکان کے اندر لے گئے۔ اور قسطنطنیہ اور اُس کی ماں کچھ دیر اپنے گھوڑے روک کر اُن کی جگہ روز جین مسستی۔ باختر یوسیا نے ایرانی افسر سے مخاطب ہو کر پوچھا: ”یہ لوگ کہاں سے آئے ہیں؟“

اُس نے جواب دیا: ”یہ حیرہ، نجد اور یمن کے قبائل سے تعلق رکھتے ہیں۔ اور ہمارے حلیف ہیں“

”تم اُن مظلوم عورتوں کی مدد نہیں کر سکتے؟“

ایرانی افسر نے جواب دیا: ”جناب! ہمارے سپہ سالار کی طرف سے انہیں پوری آزادی ہے۔ ماپنے سرواڑے۔ سو کسی کا حکم نہیں مانتے اور انہیں کوئی بات سمجھانے کے لئے مجھے ان کے سردار کو تلاش کرنا پڑے گا۔ لیکن آپ نے یہاں رُکنا مناسب نہیں، چلئے!“

یوسیا نے کچھ کہے بغیر گھوڑے کو ایڑ لگا دی اور عاصم اور قسطنطنیہ اُس کے پیچھے پیچھے ہوئے۔ تھوڑی دور آگے جا کر ایک ڈیوڑھی کے سامنے رکے اور گھوڑوں سے اتر پڑے۔ عاصم نے تینوں گھوڑوں کی باگیں پکڑ لیں اور قسطنطنیہ اور زکی ماں آگے بڑھ کر ڈیوڑھی کے بند دروازے پر دستک دینے لگیں۔ جب چند ثانیے کوئی جواب نہ آیا تو یوسیا اضطرابِ نسبت میں نوکروں کو آوازیں دینے لگی۔

اچانک اندر سے زنجیر کی کھڑکھڑاہٹ سنائی دی اور یوسیا اور قسطنطنیہ جہاں کو انڈوں کو دھکیل کر اندر داخل نہیں۔ دروازہ کھولنے والا اپنے لباس سے عرب معلوم ہوتا تھا۔ اُس نے اپنی زبان میں کچھ سمجھانے کی کوشش کی۔ وہ اُس کی طرف متوجہ ہوئے بغیر بائیں بارغ میں جا گئی ہوئی آگے چل گئی۔

پہریدار انہیں چند آوازیں دینے کے بعد دروازے کی طرف متوجہ ہوا تو عاصم نے جلدی سے آگے بڑھ کر انہیں گھوڑے اندر بانگ دینے۔

پہریدار چلا دیا۔ ”تم کون ہو۔ تم اندر نہیں جا سکتے۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر یہ تھوڑو سیس کا مکان ہے تو تم میرا راستہ نہیں روک سکتے۔“

”تمہاری جھلانی اسی میں ہے کہ آگے نہ جاؤ۔ یہ مکان ہمارے سرواز کے قبضے میں ہے اور تمہارا لشکار اب ایک شیر کی گھار میں داخل ہو چکا ہے۔ اب تمہیں کسی اور گھر کا رخ کرنا چاہیے۔“

پہریدار اپنی تلوار سونت کر عاصم کے راستے میں کھڑا ہو گیا۔

عاصم کی رگوں کا سارا خون سمٹ کر اُس کے چہرے میں آگیا۔ اُس نے چپٹ کر ایک ہاتھ سے اپنے منہ کی کلائی پکڑ لی۔ اور دوسرے ہاتھ کی ایک ہی ضرب سے اُسے زمین پر لٹا دیا۔ پھر خیمہ زون میں نیچے پڑی ہوئی تلوار اٹھانی اور باغ سے مکان کی طرف بھاگنے لگا۔

اتنی دیر میں ایرانی افسر اور اُس کے ساتھی جنہیں وہ پیچھے چھوڑا اُسے تھے بھاگتے ہوئے اندر داخل ہوئے اور پہریدار نے اُن کے تہور دیکھ کر اٹھنے کی ضرورت محسوس نہ کی۔

عاصم کو باغ میں چند قدم بھاگنے کے بعد چانک نسوان چھین سنا دیں اور جب وہ سیب کے درختوں سے ٹکل کر ایک عالی شان عمارت کے قریب پہنچا تو یوسیدیا دانی چاتی واپس آ رہی تھی اور تین آدمی قہقہے لگاتے اور گالیاں دیتے ہوئے اُس کا پیچھا کر رہے تھے۔

شراب کے نشے میں اُن کے پاؤں پڑھڑا رہے تھے۔ سب سے اگلے آدمی نے یوسیدیا کی گردن پر ہاتھ ڈالنے کی کوشش کی اور وہ دونوں منہ کے بل گر پڑے۔ عاصم نے گرجتی ہوئی آوازیں کہا۔ ”بھڑو! تم جنہیں جانتے کہ تمہیں ایران کے شہنشاہ کے سامنے اس گستاخی کا جواب دینا پڑے گا۔ تم شہنشاہ کے ایک ایسے دوست کا عقاب مول لے رہے ہو جس کے اشارے پر تمہارے سرداروں کی گردیں اڑا دی جائیں گی۔“

وہ انتہائی بدحواسی کے عالم میں عاصم کی طرف دیکھنے لگے اور بیشتر اس کے کہ وہ کوئی اور اقدام کر سکتے ایرانی سپاہی جو عاصم کے پیچھے آ رہے تھے انہیں اپنے گھیرے میں لے چکے تھے۔

عاصم نے آگے بڑھ کر یوسیدیا کو اٹھنے کے لئے سہارا دیا۔ اور وہ ہوش میں آتے ہی چلاتے لگی۔ ”خدا کے لئے! میری بیٹی کو بچاؤ۔ وہ مکان کے اندر ہے۔“

عاصم پوری قوت سے مکان کی طرف بھاگا ایک کمرے سے فسطینہ کی چھین سنا دی دے رہی تھیں۔ اُس نے دور سے دھکا دے کر دروازہ کھولا اور ہوا کے ایک تند و تیز جھونکے کی طرح اندر داخل ہوا۔ فسطینہ ایک دیو قامت آدمی کے بازوؤں کی گرفت سے آزاد ہونے کی جدوجہد کر رہی تھی۔ وہ فسطینہ کو ایک طرف دھکیل کر عاصم کی طرف متوجہ ہوا لیکن اُس کے ہاتھ خالی تھے اور ہتھیار کمرے کے دوسرے کونے میں پڑے تھے۔ عاصم اپنی تلوار پھینک کر ایک زخمی شیر کی طرح اُس پر چھینٹ پڑا۔ اُس نے مدافعت کے لئے ہاتھ اٹھائے لیکن نشے کی حالت میں اُس کی پیش نہ گئی۔ عاصم نے یکے بعد دیگرے اُس کے منہ اور گردن پر چند تھکے رسید کئے وہ تہوار کر فرش پر گرنا اور دوبارہ اٹھنے کی کوشش نہ کی۔ فسطینہ ایک بچے کی طرح سسکیاں بیتی اور روتی ہوئی عاصم سے پٹ گئی۔ وہ کہہ رہی تھی۔ ”خدا کے لئے! آپ یہاں سے نکل جائیں۔ آپ بھاگ جائیں۔ آپ کو ہمارے ساتھ نہیں آنا چاہیے تھا۔ میں آپ کو بار بار خطرے میں ڈالنے کا کوئی حق نہیں۔ اگر ہمارے مقدر میں ذلت اور رسوائی ہے تو آپ ہماری کوئی مدد نہیں کر سکتے۔“

عاصم نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”نہیں فسطینہ میں بھاگنے کے لئے یہاں تک نہیں آیا۔ میں تمہیں چھوڑ کر نہیں جاؤں گا۔ اور تمہارے مقدر میں ذلت و رسوائی نہیں ہے۔“

یوسیدیا اور ایرانی افسر کمرے میں داخل ہوئے اور فسطینہ عاصم کو چھوڑ کر اپنی ماں سے پٹ گئی۔ ایرانی افسر نے آگے بڑھ کر نیچے پڑے ہوئے آدمی کو اچھی طرح دیکھنے بھاگنے کے بعد یوسیدیا کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”اگر آپ کا لحاظ اس معرزا آدمی کو قتل کر دیتا تو مسئلہ بہت خطرناک ہو جاتا۔“

یوسیدیا غصے سے کانپتے ہوئی بولی۔ ”تم اس وحشی کو ایک معرزا آدمی سمجھتے ہو؟“

ایرانی افسر نے کہا۔ ”جناب! یہ حیرہ کے ایک معرزا خاندان کا رئیس ہے اور لڑائی کے میدان میں بہت کم لڑکے کے ہم پلہ سمجھے جاتے ہیں، آج اگر یہ شراب سے مدہوش نہ ہوتا تو اس کی یہ حالت نہ ہوتی۔“

یوسیدیا فسطینہ سے مخاطب ہوئی۔ ”وہ لڑکی کون تھی، وہ کہاں گئی؟“

فسطینہ نے جواب دیا "میں اُسے اچھی طرح نہیں پہچان سکتی لیکن میرا خیال ہے کہ وہ یوحنا کی بہن تھی جس نے اُسے پھیلے کرے کی طرف بھاگتے دیکھا تھا۔"

یوسیب نے اُسکے بڑھ کر حقیقی کرے کا دروازہ کھٹکاتا ہوئے کہا "دروازہ کھولو تمہیں اب کوئی خطرہ نہیں میں تمہاری حفاظت کا ذمہ لیتی ہوں۔ میں یوسیب ہوں۔"

ایک عورت دروازہ کھول کر باہر نکلی، اُس کے بال بکھرے ہوئے تھے اور پھر سے دشت برس ہی تھی۔ "ہیلانہ ایوسیبیا اور فسطینہ نے ایک زبان ہو کر کہا۔ وہ چند ثانیے گردن جھکا کر بے حس و حرکت کھڑی رہی۔ پھر اُس نے اچانک اُسکے بڑھ کر فرش پر پڑی ہوئی تلوار اٹھائی اور گرسے ہوئے آدمی پر حملہ کرنے کی کوشش کی لیکن ماحصم نے بھاگ کر اُس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ وہ چلائی، مجھے چھوڑ دو۔ خدا کے لئے! مجھے انتقام لینے دو۔ تم نہیں جانتے یہ کتنا ظالم ہے۔ اُس نے میرے شوہر کو قتل کیا ہے۔ اور میں کل سے....." ستم رسیدہ عورت کی آواز سسکیوں میں گم ہو کر رہ گئی اور اُس کی آنکھوں میں آنسو پھیلنے لگے۔

ماصم نے اُس کے ہاتھ سے تلوار چھین لی اور وہ اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپا کر رونے لگی۔

ایرانی افسر نے یوسیب سے سوال کیا "یہ آپ کی بہن ہے؟"

اُس نے جواب دیا "یہ ہمارے ایک پڑوسی کی بیوی ہے۔"

فسطینہ نے کہا "ہیلانہ جو محلے سے کام لو۔ اور خدا کے لئے مجھے تاجران کے متعلق بتاؤ۔"

"تمہارے تاجران یہاں نہیں ہیں۔" ہیلانہ نے اپنی سسکیاں ضبط کرنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ "وہ کہاں ہیں؟"

"انہیں زندہ جلا دیا گیا۔ دمشق والوں کو ایک بے گناہ آدمی کی جان لینے کی سزا ملی ہے۔ میرے خاوند نے نہیں بچانے کی کوشش کی تھی لیکن وہ بے بس تھا۔ اور کل اُس وحشی نے میری آنکھوں کے سامنے آپ کے بوڑھے نذر کا گلا گھونٹ دیا۔"

یوسیب نے پوچھا "میرے باپ کو زندہ جلانے والے کون تھے؟"

"انہیں رومی سپاہی پکڑ کر لے گئے تھے۔ اور ہمارا البشپ اور شہر کے سینکڑوں آدمیوں کا جلوس اُس کے آگے

جتا۔ اُن پر ایرانیوں کے جاسوس ہونے کا الزام لگایا گیا تھا۔"

یوسیب نے ڈوبتی ہوئی آواز میں کہا "تمہیں یقین ہے کہ میرے باپ کو زندہ جلا دیا گیا۔"

"ہاں! جب اُن کی چٹا کوگ لگائی گئی تھی تو میرا شہر ہر در محلے کے کئی آدمی وہاں موجود تھے۔"

"اور محلے کے لوگوں نے اُن کی کوئی مدد نہ کی؟"

"اُن کے سینکڑوں بھروسہ ور درہے تھے لیکن کلیسا کی عدالت کے فیصلے کے بعد کسی کو اُن کے خلاف دم مارنے کی جرأت نہ تھی۔ اور شہر کے حوام کی اکثریت بھی اُن کے خلاف مشتعل ہو چکی تھی۔"

یوسیب اور فسطینہ تھوڑے عرصے کی موت کی تفصیلات پوچھ رہی تھیں اور ایرانی افسر سرکاری زبان سے نا آشنا ہونے

کے باعث پریشانی کی حالت میں کھڑا انتظار مکان کے باہر اُس کے سپاہی تین عروں کو گھیرے میں لئے کھڑے تھے۔

ایک سپاہی کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے اپنے افسر سے کہا "جناب! اُن عروں کے متعلق کیا حکم ہے۔ وہ ہیں

دھلیان دے رہے ہیں۔"

"انہیں پٹاؤ جس سے جاؤ۔ شراب کا نشہ اُترنے کے بعد اُن کا دماغ ٹھیک ہو جائے گا۔ لیکن پہلے اُن کے

سر دار کو یہاں سے نکالو اور کم از کم چار آدمیوں کو پہرا دینے کے لئے یہاں چھوڑ دو۔"

سپاہی نے سر دار کو اپنے ساتھیوں کو آواز دی اور تین آدمی بھاگتے ہوئے کمرے میں داخل ہوئے، ایرانی افسر

اُسکے بڑھ کر عرب سردار کو جھنجھوٹنے لگا اور اُس نے ہوش میں آکر انگلیں کھول دیں۔ ایرانی افسر کے اشارے پر سپاہیوں

خاص کے باند پکڑ کر اُسے اٹھایا اور دروازے کی طرف کھینچنے لگے۔ اُس نے بدحواسی کی حالت میں چند قدم

اٹھائے اور پھر اچانک اپنے آپ کو اُن کی گرفت سے چڑانے کی کوشش کرنے لگا۔ لیکن چار آدمیوں کے مقابلے

میں اُس کی پیش نہ گئی اور وہ اُسے نہ بردستی کرے سے باہر لے گئے۔

ایرانی افسر نے یوسیب سے مخاطب ہو کر کہا "یہ عرب سخت متعمر مزاج ہوتے ہیں لیکن یہ شخص دوبارہ آپ

کو پریشان نہیں کرے گا۔ تاہم موجودہ حالات میں آپ کا گھر محفوظ نہیں۔ اس لئے جب تک آپ یہاں ہیں میرے

سپاہی آپ کے دروازے پر پہرا دیں گے۔ میں سپہ سالار کو آپ کے متعلق اطلاع دینے جا رہا ہوں اور اگر انہوں

نے اجازت دی تو میں بذات خود آپ کی حفاظت کے لئے یہاں آجاؤں گا۔ اگر سپہ سالار نے آپ کو کسی اور محفوظ

محلے منتقل کر دیا تو میں بذات خود آپ کی حفاظت کے لئے یہاں آجاؤں گا۔ اگر سپہ سالار نے آپ کو کسی اور محفوظ

جگہ ٹھہرنا ضروری خیال نہ کیا تو میں اس بات کا خیال رکھوں گا کہ میں آپ کو کوئی تکلیف نہ ہو۔ لیکن اگر اس فوج کا کوئی جوان عزیز ہے تو اسے مکان سے باہر نہیں نکالنا چاہیے۔ میرا خیال تھا کہ یہ کسی لمبی یا قیسی دسے کا آدمی ہوگا لیکن یہ تو کوئی اجنبی معلوم ہوتا ہے۔

یو سیبیانے جواب دیا ”اگر یہ فوجانہ یروشلم سے دمشق تک ہمارا ساتھ نہ دیتا تو ہم اس وقت دومیوں کی قید میں ہوتے۔ مجھے یقین ہے کہ اگر شہنشاہ ایران کی نظروں میں سین کی بیوی اور بیٹی کی کوئی قیمت ہے تو وہ اس فوجانہ کو حرمت کے قابل سمجھیں گے۔ تم اپنے سپہ سالار سے کہو کہ جب تک مجھے اپنے خاندان کا حال معلوم نہیں ہوتا میں یہیں رہنا پسند کروں گی۔“

”بہت اچھا! میں فی الحال چار آدمی میاں چھوڑ کر جا رہا ہوں لیکن تھوڑی دیر میں چند اور آدمی میاں پہنچ جائیں گے۔“ افسر یہ کہہ کر باہر نکل گیا اور یو سیبیانہ اور فلسطینہ دونوں سیلانہ کی طرف متوجہ ہوئیں۔

باقی سارا دن غیریت سے گزر گیا۔ سپہ سالار کے قریب دمشق فتح کرنے والے لشکر کا سپہ سالار بدلتا ہوا اظہار ہمدردی کے لئے سین کی بیوی کے پاس آیا۔ اور پہریداروں کو جو بیرونی دروازے کے قریب پائیں باغ میں ایک خیمہ نصب کر چکے تھے، ضروری ہدایات دینے کے بعد واپس چلا گیا۔

## باب کا

رات کے وقت حاصم سلطنتی مکان کے ایک کمرے پر حمان خانے کے ایک کمرے میں لیٹا ہوا تھا لیکن تھکاوٹ کے باوجود اس کی آنکھوں میں نیند نہ تھی۔ دن بھر اُس نے سیلانہ کی زبان سے اہل دمشق پر ایرانی لشکر کے وحشیانہ مظالم کی داستانیں سنی تھیں۔ اور اُسے یہ خوبصورت شہر اپنے وطن کے ریگزاروں سے زیادہ وحشت ناک محسوس ہوتا تھا۔ وہاں قبائل ایک دوسرے سے برسرِ پیکار تھے اور یہاں سلطنتوں کا تصادم تھا۔ دمشق کی گلیوں اور بازاروں میں فاتح لشکر کے غرے اور قہقہے اور اُس پاس کے مکانوں سے مفتوح قوم کی چہنچہن سناؤں دے رہی تھی۔ وہ اپنے دل میں کہہ رہا تھا کہ کاش! میں وحشت اور بربریت کے اس طوفان کو روک سکتا۔ کاش! میں دمشق کے ہر گھر پر ہنگام دے سکتا۔ میرا تم نے کہا تھا کہ رات کے مسافر کو صبح کی روشنی کا انتظار کرنا چاہیے۔ لیکن وہ صبح کب آئے گی؟ کیا ان تاریک بادلوں کے آغوش سے کوئی آفتاب نمودار ہو سکتا ہے؟ حاصم کے پاس اس سوال کا کوئی جواب نہ تھا۔ اُسے انسانیت کا مستقبل اس کے ماضی اور حال سے زیادہ بھیانک نظر آتا تھا اور وہ بار بار یہ کہہ رہا تھا کہ کاش! فلسطینہ کی دنیا میرا کی دنیا ہے۔ حاصم نے یہ بات کہہ کر غصے سے بھرپور ہنسا دیا۔ لیکن پچھلے پہر وہ ہنسا ٹھہر چکی تھی۔ وہ صبح کی حالت میں کہہ رہا تھا کہ میں بدلتے بدلتے کے بعد اُس کو غنیمت مانگتی۔ لیکن پچھلے پہر وہ ہنسا ٹھہر چکی تھی۔ اظہار ہمدردی اور دانے کی طرف پہریداروں کا شور سناؤں دے رہا تھا۔ اُس نے تلوار اٹھائی اور ہنگامے پاؤں باہر نکل آیا۔ بائیں بازو میں چند آدمی مشعلیں اٹھائے مکان کا رخ کر رہے تھے۔ حاصم درختوں کی آڑ لیٹا ہوا چند قدم اُس طرف بڑھا لیکن پھر اچانک کچھ سوچ کر بھاگتا ہوا اُس کمرے کے دروازے کے سامنے کھڑا ہو گیا جہاں یو سیبیانہ اور اُس کی بیوی تھیں۔ مشعلوں کی روشنی میں اُسے آٹھ دس آدمی دکھائی دے رہے تھے۔ حاصم سوچ رہا تھا کہ وہ آگے



ہیں۔ پہریداروں نے اُن کا سامنے روکنے کی کوشش نہیں کی۔ شاید اُن کا اصرار بھی غداری کر رہا ہو۔ میں اتنے اہل کار کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ اگر میں ایک بار اُن کا منہ پھیر دوں تو بھی یہ معاملہ ختم نہ ہو گا۔ اگر یہ بھاگ گئے تو اور آجائیں گے اور اُن کی تعداد زیادہ ہوگی۔ فلسطین کبھی تھی کہ اگر ہمارے مقدسہ میں ذلت اور رسوائی ہے تو تم ہماری مدد نہیں کر سکتے۔ لیکن میں اپنی زندگی میں اُس کی ذلت و رسوائی نہیں دیکھوں گا۔ اور اس کے بعد مجھے اس بات سے کوئی سروکار نہ ہو گا کہ وہ کیا کرتے ہیں۔ میری آنکھیں اُسے کھیرا کی طرح مرتے ہوئے نہیں دیکھیں گی۔ وہ میری افش بدند سے بغیر اُس کے کمرے میں داخل نہیں ہو سکیں گے۔ لیکن کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ اگر میں انہیں تھوڑی دیر کے لئے روک سکوں تو میں کا کوئی وفادار دوست یہاں پہنچ جائے۔ آج ایرانی سپہ سالار بذات خود اُن کی مزاح پُرسی کے لئے آیا تھا۔ عاصم موت کے بھیاناک چہرے پر اُمید کی روشنی تلاش کر رہا تھا۔ وہ مکان سے چند قدم دُور کے ایک دروازہ قدامت آدمی نے دوسرے کے ہاتھ سے مشعل لینے کے بعد ان سے کچھ کہا اور واپس چلے گئے۔ اجنبی تیزی سے آگے بڑھا اور عاصم دروازے کی محراب کے اندر سٹھنے لگا۔ پھر چانک اُس نے اپنی تلوار کی نوک اُس کے سینے سے لگاتے ہوئے کہا ”تم آگے نہیں جا سکتے“

اجنبی ٹھٹھک کر ایک قدم پیچھے ہٹ گیا اور ایک ثانیہ توقف کے بعد اُس نے کہا ”تم جانتے ہو کہ میں کیلا نہیں ہوں۔ اور میری آواز پر اُن کی آن میں بیسیوں آدمی تم پر ٹوٹ پڑیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا ”مجھے معلوم ہے لیکن تمہاری آواز صحت سے باہر نہیں نکل سکے گی۔“  
اجنبی نے اطمینان سے کہا ”تم عرب معلوم ہوتے ہو اور میں حیران ہوں کہ تم اس گھر کی حفاظت کے لئے اپنی جان کیوں خطرے میں ڈال رہے ہو؟“

”اگر تم ایرانی ہو تو تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ یہ سین کی بوی کا گھر ہے اور میں شہنشاہ کا دوست ہے۔“  
”اور تم اُن کے محافظ ہو؟“

”تمہیں ابھی تک یقین نہیں آیا؟“  
اجنبی نے بھرائی ہوئی آوازیں کہا ”تم بہت پیادہ ہو اور بہت بیوقوف بھی۔ لیکن میں بے شمار لشکر گزار ہوں۔ بہت دُور سے آیا ہوں اور اب میرے لئے واپس فلسطین کا رخ کرنا ممکن نہیں۔ میرا نام سین ہے۔“

عاصم سمجھنے کے عالم میں کھڑا رہا۔ سین نے اپنے ہاتھ سے اُس کی تلوار ایک طرف ہٹادی اور آگے بڑھ کر وہ ایک کھینچنے لگا۔ تھوڑی دیر اندر سے کوئی جواب نہ آیا تو عاصم نے کہا ”وہ اس وقت بہت خوفزدہ ہیں آپ انہیں کاؤزیو“  
سین جلا یا۔ ”فلسطین فلسطین، بیٹی دروازہ کھولیں آگیا ہوں۔“  
فلسطین دروازہ کھول کر باہر نکلی اور آبا جان، آبا جان کہتی ہوئی اُس سے لپٹ گئی۔

سین نے مرکز عاصم کی طرف دیکھا اور کہا ”اب تمہیں اطمینان ہو جانا چاہیے۔ پہریداروں نے مجھے تمہارے متعلق بتا دیا تھا لیکن مجھے یہ توقع نہ تھی کہ تم اس وقت دروازے پر کھڑے ہو گے۔ رجاؤ اب آرام کرو۔“  
عاصم مہمان خانے کی طرف چل دیا۔



اگلے دن دیر تک عاصم کو سین سے دوبارہ ملاقات کا موقع نہ ملا۔ وہ کبھی اصطبل میں جا کر اپنے گھوڑے کو دیکھتا اور کبھی پائیں باغ میں ٹہلنا شروع کر دیتا۔ مکان کے محافظ اُس کے ساتھ ادٹے خادموں کی طرح پیش آتے تھے۔ دوپہر کے وقت وہ اپنے کمرے میں لیٹا ہوا تھا۔ اچانک فلسطین اندر داخل ہوئی اور وہ اُٹھ کر بیٹھ گیا۔ فلسطین نے کہا ”آج میں بہت دیر سوئی ہوں۔۔۔ امی اور آبا جان ابھی بیدار ہوئے ہیں۔ وہ کھانے پر آپ کو بلانا چاہتے تھے لیکن بیٹلانے کہا تھا کہ آپ کھانا کھا چکے ہیں۔ ہم صبح تک آپ کے متعلق باتیں کرتے رہے۔ آبا جان اب سپہ سالار سے ملنے جا رہے ہیں۔ واپس آکر وہ آپ سے ملاقات کریں گے۔ امی جان کہتی ہیں کہ اگر آپ کو کسی چیز کی ضرورت ہو تو بتا دیجئے۔ ابھی انہوں نے ایک آدمی کو آپ کے لئے نیا لباس خریدنے بھیجا ہے۔“

عاصم نے کہا ”مجھے نئے لباس کی ضرورت نہیں۔۔۔ میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ آپ کے باجان خیریت سے گھر پہنچ جائیں اور یہ خواہش پوری ہو چکی ہے۔ اب دمشق کو خدا حافظ کہتے ہوئے میرے دل پر کوئی بوجھ نہ ہو گا۔“

فلسطین نے جواب دیا ”اب آپ کے میزبان میرے آبا جان ہیں۔ اور یہ فیصلہ کرنا اُن کا کام ہے کہ آپ اب ماسہ ہیں؟ اور جب تک انہیں یہ اطمینان نہیں ہو جاتا کہ آپ جس جگہ جا سکیں وہ دمشق سے بہتر ہے۔“

وہ آپ کو کبھی اجازت نہیں دیں گے۔“

باہر سے کسی کے قدموں کی آہٹ سنائی دی اور فسطینہ نے مڑ کر دیکھتے ہوئے کہا: ابا جان آرہے ہیں۔  
عاصم اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ اور فسطینہ ایک طرف ہٹ گئی۔ سین کرے میں داخل ہوا اور اُس نے ایک قدم  
کے فاصلے سے مصافحے کے لئے ہاتھ بڑھاتے ہوئے کہا: میں ایک ضروری کام سے باہر جا رہا ہوں اور واپس آ کر  
اطمینان سے تمہارے ساتھ باتیں کروں گا۔ میری بیٹی کہتی ہے کہ تم مجھاک جاؤ گے اور میں اسے یہ اطمینان دلاؤں گا  
ہوں کہ تم اس گھر سے میری اجازت کے بغیر باہر نہیں نکلو گے۔  
”یہ آپ کا حکم ہے؟“

”نہیں! ہم اپنے محسنوں کو حکم نہیں دیا کرتے۔ فسطینہ! میری غیر حاضری میں تمہیں اپنے عمان کا خیال رکھنا  
چاہیئے۔“ سین نے عاصم کے کندھے پر ہتھیلی دی اور مسکراتا ہوا باہر نکل گیا۔  
شام کے وقت عاصم اپنے کمرے کے باہر ٹہل رہا تھا۔ ہیٹلانہ کپڑوں کی ایک گھٹری اٹھائے سکونتی مکان  
سے نمودار ہوئی اور اُس کے قریب آ کر بولی: ”یہ آئیے! آپ کے کپڑے ہیں۔ آپ انہیں جلدی پہن لیجئے فسطینہ  
کے ابا جان آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔“

عاصم نے پوچھا: ”کیا وہ نئے لباس کے بغیر کسی سے ملاقات نہیں کرتے؟“

ہیٹلانہ نے پریشان ہو کر جواب دیا: ”نہیں! انہوں نے یہ نہیں کہا کہ آپ یہ کپڑے پہن کر ہی اُن کے پاس  
آئیں۔ لیکن فسطینہ کی یہ خواہش ہے کہ آپ لباس تبدیل کر لیں۔“

عاصم نے اُس سے گھٹری لے کر کمرے کے اندر پلنگ پر پھینک دی اور واپس آ کر بولا: ”لباس تبدیل  
کرنے میں دیر ہو جائے گی۔ میں پہلے اُن سے ملنا چاہتا ہوں۔“

ہیٹلانہ کچھ کہے بغیر اُس کے آگے آگے چل پڑی اور غور ڈی دیر بعد اُس نے سکونتی مکان کے ایک نیم وارڈن کے  
کے سامنے رکتے ہوئے کہا: ”آپ اندر تشریف لے جائیے!“

عاصم جھکتا ہوا اندر داخل ہوا۔ کمرے میں دو مشعلیں جل رہی تھیں اور سین، ایریڈیا اور فسطینہ کرسیوں پر  
بیٹھے تھے۔ سین نے اُسے دیکھتے ہی اپنے سامنے ایک کرسی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: ”بیٹھ جاؤ! میری بیوی

میں کی یہ خواہش تھی کہ میں اُن کی موجودگی میں تمہارا شکریہ ادا کروں۔ اور میں ان سے یہ کہہ رہا تھا کہ اگر میرے پاس  
وقت ہوتا تو میں ایران کے تمام امراء کو یہاں بلاتا اور اُن کے سامنے تمہارا ہاتھ پکڑ کر یہ اعلان کرتا کہ یہ فوجوان اس دنیا  
میں میرا سب سے بڑا محسن ہے۔ اور میں آج سے اسے اپنا بیٹا سمجھتا ہوں۔ میرے لئے سرکاری زبان میں اپنے  
بذات کا اظہار ممکن نہیں۔ لیکن مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم فارسی نہیں جانتے۔“  
عاصم نے کرسی پر بیٹھے ہوئے جواب دیا: ”آپ کو میرا شکریہ ادا کرنے کی ضرورت نہیں۔ میں نے  
صرف اپنا فرض ادا کیا ہے۔“

سین نے کہا: ”میں علی الصباح ایک محرم پر جا رہا ہوں۔ لیکن دمشق چھوڑنے سے پہلے میرے لئے یہ جاننا  
ضروری ہے کہ میں تمہاری کیا خدمت کر سکتا ہوں۔ دولت کی میرے پاس کی نہیں۔ فسطینہ اور اُس کی والدہ تمہارا  
بدولت جو جواہرات بچا لائی ہیں اُن پر تم سے زیادہ کسی کا حق نہیں، وہ تمہیں قبول کرنے پڑیں گے۔“  
عاصم نے جواب دیا: ”میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ مجھے کسی چیز کی ضرورت نہیں۔“

سین نے کہا: ”تم غریب الوطن ہو اور میں تمہیں شام اور آرمینیا کے ہر شہر میں بہترین محل، زمین اور  
باغات دلا سکتا ہوں۔ اگر تم کسی طاقتور دشمن کے ہاتھوں تنگ آ کر اپنے وطن سے نکلے ہو تو میں یہ وعدہ کرتا ہوں  
کہ اس جنگ سے فائدہ ہونے کے بعد میں تمہیں ایک فاتح کی حیثیت سے وہاں بھجوں گا اور تمہی اور لمبی قبائل  
کا ایک ایسا لشکر تمہارے ساتھ ہوگا جس کے سامنے کسی گودم مارنے کی جرأت نہ ہوگی۔ میں یمن کے گورنر کو بھی  
شہنشاہ کی طرف سے تمہاری اعانت کا حکم بھجوا سکتا ہوں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”معاف کیجئے! میں محلات، زمین اور باغات کی تلاش میں یہاں نہیں آیا۔ یہ ہمت  
ہے کہ میری زندگی کی تمام راحتیں میرے وطن کی خاک میں دفن ہو چکی ہیں لیکن میں وہاں اُس آگ کی چنگاریاں نہیں  
سے جاؤں گا جس کے شعلے میں نے دمشق میں دیکھے ہیں۔ میرے ہم وطنوں کے لئے قدرت کی یہی سزا کچھ کم نہیں  
کردہ ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہیں۔“

سین نے کہا: ”فوجوان! میں صرف تمہاری مدد کرنا چاہتا ہوں ورنہ عرب پر ایرانیوں کے حملے کا۔ ورنہ  
کی پیدا نہیں ہوتا۔ عرب کا بہترین علاقہ یمن ہے اور وہ پہلے ہی ہمارے قبضے میں ہے۔ عراق عرب کے

قبائل ہمارے باجگزار ہیں اور باقی عرب ایک ایسا صحرا ہے جس سے ہمیں کوئی دلچسپی نہیں ہو سکتی۔ مجھے معلوم نہیں کہ تم کی حالات میں اپنے گھر سے نکلے ہو لیکن اگر تم ہمیشہ کے لئے اپنے وطن کو خیر باد کہہ چکے ہو تو مجھے اپنا دوست کہہ میں نہیں یہ احساس نہیں ہونے دوں گا کہ تمہارا کوئی وطن یا گھر نہیں۔ تم دمشق کے حالات سے بہت پریشان ہو رہے ہو اور میں خود بھی ایرانی لشکر کے طرز عمل سے خوش نہیں ہوں لیکن یہ جنگ کا زمانہ ہے اور ایرانی لشکر کاغ کی حقیقت سے ماضی کی انہی روایات پر عمل کر رہا ہے، جو دومیوں نے قائم کی ہیں۔“

حاصم نے پریشان ہو کر کہا: ”لیکن آپ تو اس جنگ کے مخالف تھے۔“

”ہاں! اور میں اس مخالفت کی سزا جگت چکا ہوں۔ میں قیصر کو یہ سمجھانے گیا تھا کہ تم شہنشاہ ایران کو ہلاک کر کے ایک بہت بڑا خطرہ مول لے رہے ہو۔ ایران اور روم کی بھلائی اسی میں ہے کہ انہیں جنگ سے باز رکھا جائے۔ کسری شہنشاہ مورس کے قاتلوں کو معاف نہیں کرے گا۔ اور اگر تم روم کو تباہی سے بچانا چاہتے ہو تو قسطنطنیہ کو کسی ایسے آدمی کے حوالے کر دو جو پرویز کی رنجش دور کر سکتا ہو۔ مجھے خدشہ تھا کہ فوکاس براہ راست میری باتوں سے متاثر نہیں ہوگا۔ اس لئے میں نے اُس سے ملاقات کرنے سے پہلے با اثر امراء کو ہم خیال بنانا ضروری سمجھا لیکن انہوں نے فوکاس کو بتا دیا کہ میں سینیٹ کے اداکار کو مرعوب کر رہا ہوں اور مجھے قید کر لیا گیا۔ پھر مجھے قبرص کے ایک قید خانے میں یہ اطلاع ملی کہ قسطنطنیہ میں انقلاب آپکا ہے۔ فوکاس قتل کر دیا گیا ہے اور نئے قیصر نے مجھ سے ملاقات کی خواہش ظاہر کی ہے۔ میں قبرص سے قسطنطنیہ پہنچا اور مجھے ایک قیدی کی بجائے ایک معزز مہمان کی حیثیت سے نئے قیصر برقل کے دربار میں پیش کیا گیا۔ میں نے برقل کی طرف سے اپنے شہنشاہ کو دوستی کا پیغام پہنچانے کی ذمہ داری قبول کر لی اور میرا خیال تھا کہ خسرو پرویز برقل کی طرف سے دوستی کا پیغام سن کر خوش ہوگا اور یہ جنگ ختم ہو جائے گی لیکن یہ میری دوسری حماقت تھی۔ انطاکیہ پہنچ کر مجھے معلوم ہوا کہ پانی سر سے گر چکا ہے اور اب اس طوفان کو دکانا میرے بس کی بات نہیں۔ فوکاس نے جو آگ جلائی تھی وہ اب خطرناک شعلوں کی صورت اختیار کر چکی ہے۔ اب میں اگر اسے بجھانے کی کوشش بھی کروں تو مجھے اپنے ہاتھ جلانے کے سوا کچھ حاصل نہ ہوگا۔“

میں انطاکیہ سے یہاں پہنچا تو مجھے معلوم ہوا کہ اہل دمشق اُس شخص کو موت کے گھاٹ اتار چکے ہیں جسے میں دنیا کے تمام انسانوں سے زیادہ قابل عزت سمجھتا تھا۔ قیود و سبب نے مجھے دومیوں اور شامیوں سے محبت کرنا سکھایا

تاکہ ان کے نزدیک اُسے آگ میں جلانے کے لئے یہ بات کافی تھی کہ وہ میرا شہر غنا۔“

حاصم نے پوچھا: ”اب آپ کیا کرنا چاہتے ہیں؟“

میں نے جواب دیا: ”میں پرویز کا ایک سپاہی ہوں۔ اور میری سب سے بڑی غلطی یہی تھی کہ میں نے ایک سپاہی کی مدد سے باہر پاؤں رکھنے کی کوشش کی تھی۔ میں اپنے شہنشاہ کا خادم ہوں اور میرے آقا کو صلح اور امن کا راستہ دکھانے والوں کی بجائے ایران کی فتوحات کے پرچم لہرانے والوں کی مزدورت ہے۔ مری و فاداریاں ایران کے لئے ہیں اور اگر حالات نے ایران کو بازنطینی سلطنت کا دشمن بنا دیا ہے تو میں اپنے حصے کی ذمہ داریوں سے بھاگنے کی کوشش نہیں کروں گا۔ اب ایران کا لشکر قسطنطنیہ فتح کئے بغیر نہیں رے گا اور بازنطینی مقبوضات کے حوام کی بھلائی اسی میں ہے کہ قسطنطنیہ صبر فرمے جو جانتے کیونکہ یہ جنگ بقدر طویل کیسے لے گی اُسی قدر ان کی عظمت میں اضافہ ہوتا جائے گا۔ تم اہل دمشق کے حالات سے بہت متاثر ہو لیکن جنگ کے آئین ہم نے نہیں بنائے۔ روم اور ایران صدیوں سے ایک دوسرے کے ساتھ اسی قسم کا برتاؤ کرتے چلے آ رہے ہیں۔ اگر عبادا کوئی شہر رومیوں کے قبضے میں آجائے تو وہاں کے حوام کے ساتھ اُن کا سلوک اس سے بہتر نہیں ہوگا۔“

حاصم نے کہا: ”میں یہ ماننے کے لئے تیار ہوں کہ اگر فوکاس، شہنشاہ مورس کو قتل کر کے بازنطینی سلطنت پر قبضہ نہ کرتا تو ایران کو حملہ کرنے کی ضرورت پیش نہ آتی۔ لیکن اب جب کہ فوکاس قتل ہو چکا ہے اور نیا قیصر ایران کی طرف دوستی کا ہاتھ بڑھانے کا خواہش مند ہے تو پرویز کے لئے اس جنگ کو جاری رکھنے کا کیا جواز ہے؟“

میں نے جواب دیا: ”ہمارے شہنشاہ کے لئے جنگ جاری رکھنے کی سب سے بڑی وجہ اُن کی فتوحات تھیں ایک شکست خوردہ فوج ہمیشہ صلح اور امن کی طرف راغب ہوتی ہے لیکن ایک فاتح لشکر کو ایک کامیابی ہمیشہ دوسری کامیابی کا راستہ دکھاتی ہے۔ مجھے یہ کہنے میں تاثر نہیں کہ روم اور ایران کبھی ایک دوسرے کے دوست نہ تھے۔ بعض حالات نے عارضی طور پر انہیں جنگ بند کرنے پر مجبور کر دیا تھا۔ خسرو پرویز کو بہرام سے پیٹنے کے لئے شہنشاہ مورس کی اعانت کی ضرورت تھی اور مورس یہ محسوس کرتا تھا کہ بہرام کے مقابلے میں پرویز کو مدد دینا دومیوں کے لئے زیادہ سودمند ہوگا۔ بہرام سے انہیں یہ اُمید نہیں ہو سکتی تھی کہ وہ اسے بغیر اپنی سلطنت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا بھی دومیوں کے حوالے کر دے گا لیکن پرویز کے متعلق شہنشاہ مورس کو اس بات کا یقین تھا کہ وہ ایک

مکڑور ہمسایہ ثابت ہوگا۔ پرویز نے رومیوں کی اعانت کے صلے میں آرمینیا کے بیشتر علاقے اُن کے حوالے کر دیے تھے لیکن اگر رومیوں نے یہ سمجھ لیا تھا کہ کسری نے ہمیشہ کے لئے اُن کے سامنے گھٹنے ٹیک دیئے ہیں تو اُن کی غلطی تھی۔ پرویز کو اپنے گھوڑے ہونے ملتے داپس لینے کے لئے کسی بہانے کی ضرورت تھی اور فکاس کے ہاتھوں مودیوں کے قتل سے اُسے یہ بہانہ مل گیا۔ اگر شہنشاہ مودیوں قتل نہ ہوتا تو ممکن ہے کہ دو چار سال اور غیریت سے گزار جاتے لیکن یہ کتنا غلط ہے کہ ایران اور روم کے جو تعلقات، جنگی مصلحتوں کے تحت استوار ہوئے تھے وہ کسی دائمی امن کی ضمانت ہو سکتے ہیں۔ اگر آرمینیا میں ایرانی لشکر کو کسی ناکامی کا مزہ دیکھنا پڑتا تو ممکن ہے کہ پرویز اپنی تلوار نیام میں کہنے پر مجبور ہو جاتا لیکن اب رومیوں کے مقابلے میں اُسے پہلی بار اپنی قوت کا احساس ہوا ہے اور یہ احساس اس قدر شدید ہے کہ صلح اور امن کے الفاظ بھی منہا گوارا نہیں کرتا۔

عاصم نے کہا: ”لیکن آپ ان سب باتوں کے باوجود اس جنگ کو پسند نہیں کرتے۔“

سین نے کچھ دیر سوچنے کے بعد جواب دیا: ”میری پسند ناپسند کوئی معنی نہیں رکھتی۔“ انطاکیہ میں شہنشاہ سے ملاقات کے بعد میرے لئے صرف دو راستے تھے ایک یہ کہ میں پوری قوت کے ساتھ اس جنگ کے خلاف اپنی آواز بلند کروں اور وہ مجھے بندوق، یا رومیوں کا طوط دار بھ کر کھل ڈالیں اور دوسرا یہ کہ میں اس حقیقت کا اعتراف کروں کہ اس لڑائی کو روکنا اب میرے بس کی بات نہیں۔ صلح اور جنگ کے متعلق سوچنا ایک بادشاہ کا کام ہے مجھے مرنے اُن ذمہ داریوں کو پورا کرنا چاہیئے جو ایران کے ایک سپاہی کی حیثیت سے مجھ پر عائد ہوتی ہیں۔ میں نے دوسرا راستہ اختیار کیا ہے۔ اور یہ اس لئے نہیں کہ مجھے خون بہانے میں کوئی لذت محسوس ہوتی ہے بلکہ اس لئے کہ مجھے ہمیشہ کے لئے اُس آدمی کی نگاہوں سے گر جانا پسند نہیں ہے جسے وقت آنے پر میں کوئی اچھا مشورہ دے سکتا ہوں۔ غزوہ پرویز کبھی میرا دست تھا اور میرے مشوروں پر عمل کیا کرتا تھا لیکن اس وقت اُس کے صلاح کار ایسے لوگ ہیں جنہیں سچ سامنے دم مارنے کی جرأت نہ تھی۔ میری آخری امید یہی ہے کہ کسی دن میں اُس کا گویا بڑا اعتماد حاصل کر سکوں گا۔ اور صلح و امن کے حق میں میری آواز شہنشاہ کے کانوں کو ناخوش گوار محسوس نہیں ہوگی۔ میری غیر حاضری میں بعض حالات کو شہنشاہ کے کانوں میں نہر مہرے نہ لگا موقع مل گیا تھا لیکن میں انہیں اپنے مقاصد میں کامیاب نہیں ہونے دوں گا۔ شہنشاہ محقریب یہاں پہنچ رہا ہے اور اس کے بعد شاید مجھے کسی حجاز پر بھیج دیا جائے۔ لیکن جب تک میں یہاں ہوں

نہیں اپنے مستقبل کے متعلق سوچنے کی ضرورت نہیں۔“

”دشمن پیچھے سے پہلے میری بیوی اور بیٹی تمہاری پناہ میں تھیں اور اب تم میری پناہ میں ہو۔ تم نے مجھ پر رحمت برپا کر لی ہے اور میں صرف اپنا فرض ادا کرنا چاہتا ہوں۔ رُوح سے ہم دنیا کی ہر خوشی اور غم میں ایک دوسرے کے ساتھی ہیں۔ اگر میں تمہارے لئے کچھ نہ کر سکا تو مجھے ساری عمر انہوں سے رہے گا۔“

عاصم کچھ دیر صبر کر کے سوچتا رہا بالآخر اُس نے مغموم لہجے میں کہا: ”جب میں گھر سے نکلا تھا تو مجھے سبھی پانے کے لئے کسی جگہ کی ضرورت تھی۔ اب میں نہیں جانتا کہ میرا سفر کہاں ختم ہوگا، مجھے ایران اور روم کی جنگ سے کوئی دلچسپی نہیں، لیکن اگر آپ نے مجھ کو ایک غریب الدیاد سمجھ کر میری طرف دوستی کا ہاتھ بڑھایا ہے تو آپ مجھے احسان بخشاں نہیں پائیں گے۔ میں آپ کے ہر حکم کی تعمیل کروں گا۔“

سین نے کہا: ”میں تمہارا شکر گزار ہوں اور تمہیں کوئی ایسا حکم نہیں دوں گا جو ایک باپ اپنے بیٹے یا ایک دوست اپنے دوست کو نہ دے سکے۔ میرا پہلا حکم یہ ہے کہ تم اپنے کمرے میں جا کر لباس تبدیل کرو اور پھر واپس آکر کھانے کے ساتھ کھانا کھاؤ۔“

سین مسکرا رہا تھا اور عاصم یہ محسوس کر رہا تھا کہ اس خوش وضع انسان کی نگاہیں سنگھار چٹانوں کو بھی ہوم بنا سکتی ہیں وہ اپنے دل میں محبت اور اطاعت کی دھڑکنیں محسوس کرتا ہوا تھا اور کمرے سے باہر نکل گیا پھر جب وہ کھانا کھانے کے بعد اپنے کمرے میں لیٹا سین کی باتوں پر غور کر رہا تھا تو اُسے ایک الجھن سی محسوس ہوتی تھی۔ اُسے یہ فرق نہ تھی کہ ایران کا ایک جرنیل اُس سے اس درجے تک کھلی کے ساتھ پیش آئے گا۔ پھر اُسے سین کی گفتگو کے دوران میں ایسیا کے چہرے کا آثار چرٹھاؤ دیکھ کر بار بار یہ محسوس ہوا تھا کہ وہ کسی ذہنی کرب میں مبتلا ہے اور سین کا مقصد اس کی دلجوئی سے کہیں زیادہ اپنی بیوی کو مطمئن کرنا ہے۔

عاصم کے لئے یہ سمجھنا مشکل نہ تھا کہ زمانے کی گردوش نے ایک جبری انسان کو امن اور جنگ کے متعلق اپنا وقت تبدیل کرنے پر مجبور کر دیا ہے۔

چند دن بعد کسری پرویز انطاکیہ سے دمشق پہنچ گیا اور ایران کے لشکر نے شام کے کئی اور شہروں کو تاخت و تار کرنے کے بعد لبنان پر یلغار کر دی۔ لبنان کے ساحلی شہر دفاعی لحاظ سے خاصے مضبوط تھے اور سمندر کی طرف



سے اُن کے رسد و ملک کے راستے کھلے تھے لیکن رومیوں کی سرحدیں کا یہ عالم تھا کہ وہ کسی جگہ بھی جو کربلا پر تشریف  
دمشق میں پر دین کی آمد کے بعد سین کے یہ پریشانی دور ہو چکی تھی کہ وہ شہنشاہ کی نگاہوں سے گزر چکا ہے اب  
وہ دبیر میں اُن چند سرکردہ جرنیلوں کے دوش بدوش کھڑا ہوتا تھا جو جنگی امور کے ماہر سمجھے جاتے تھے۔ پر دین  
کے اُس عالی شان محل میں مقیم تھا جہاں فتح سے قبل رومی حاکم رہا کرتے تھے۔ سین صبح ہوتے ہی محل میں چلا جاتا اور  
عزوب آفتاب تک وہاں مصروف رہتا۔ بعض اوقات وہ گھر آ کر بھی کئی کئی گھنٹے مختلف محاذوں کے جنگی نقشے  
تیار کرنے میں منہمک رہتا تھا۔

ان ایام میں عاصم کی حالت ایک ایسے انسان کی سی تھی جو کسی تیز رفتار ندی کے جھپٹنے کے گرداب  
سے نکلنے کے بعد گناہ سے کی چٹان کے دوسری طرف ایک بڑے دریا کی طغیانوں کا مشاہدہ کر رہا ہو اور جسے آگے  
بڑھنا یا پیچھے ہٹنا کیساں دشوار اور ہمت شکن محسوس ہوتا ہو۔ یہ چٹان سین کا گھر تھا جہاں پاؤں جمانے کے بعد وہ  
ماضی کے گرداب کو بھول جانا چاہتا تھا لیکن اس سے آگے اُس کے مستقبل کی تمام منزلیں زیادہ بھیانک اور  
زیادہ حوصلہ شکن طوفان کے آغوش میں چھپی ہوئی تھیں۔

یہ گھر مال اور مستقبل کے درمیان ایک جزیرہ تھا جہاں اُس کی خواہش صرف زندہ رہنے تک محدود تھی  
وہ علی الصبح اٹھتا۔ اپنے گھوڑے کی دیکھ بھال کرتا، پائیں باغ میں ٹہلتا اور پھر جیسے اپنے گرویش سے کتابت  
محسوس ہونے لگتی تو جہان خانے کے ایک کمرے میں جا بیٹھتا۔ یو سیڈیا اُس کے ساتھ حسب معمول انتہائی شفقت  
سے پیش آتی لیکن کبھی کبھی اُسے ایسا محسوس ہوتا کہ وہ اپنے دل پر جو کمرے کے مسکرانے کی کوشش کر رہی ہے۔  
جنگ کے باعث جو اداسی دمشق کے درویشوں پر چھائی ہوئی تھی وہ کبھی کبھی اُس کے پر وفارہ چہرے کو بھی غوم جاتا  
تھی۔ نو کرجن کی تعداد اب سات تک پہنچ چکی تھی مختلف محاذوں پر ایرانیوں کی فتوحات کی خبریں لاتے تھے۔  
یو سیڈیا بظاہر ان خبروں پر مسرت کا اظہار کرتی لیکن عاصم کو بار بار ایسا محسوس ہوتا کہ سین کی بوی اپنے صحیح احساسات  
پر پردہ ڈالنے کی ناکام کوشش کر رہی ہے۔ فسطینہ اُس سے مختلف تھی۔ اُسے اس بات پر فخر تھا کہ وہ سین کی  
بیٹی ہے اور اُس کا باپ شہنشاہ سے ہم کلام ہوتا ہے۔ وہ اُسے ایران کا سب سے بڑا جرنیل اور پروردگار کو سادی دنیا  
کا فاتح دیکھنا چاہتی تھی۔ رومی اور یونانی سپاہیوں کی تباہی اور اہل شام کی مظلومیت کے متعلق اُس کے تاثرات

ہی ماں سے تنہا مختلف تھے۔ وہ بے حس یا سنگدل نہ تھی اور کبھی کبھی شامیوں کی مظلومیت کی داستانیں سن کر  
اس کے شکستہ چہرے پر غم کے بادل چھا جاتے تھے لیکن ایرانیوں کے مظالم سے شکاری ہونے کے باوجود اُسے یہ  
یہ بتا کہ رومی بلا وجہ اس جنگ کو طول دے کر اہل شام کے مصائب میں اضافہ کر رہے ہیں، وہ اکثر کہتی۔ "قیصر  
یہ جانتا ہے کہ وہ ایران کا مقابلہ نہیں کر سکتا، اُس کی افواج ہر محاذ سے جھاگ رہی ہیں پھر کیا وجہ ہے کہ وہ ہار نہیں  
بتا۔ اگر وہ ہمارے شہنشاہ کی اطاعت قبول کر لے تو یہ جنگ ختم ہو سکتی ہے۔ کاش! رومیوں کو کوئی یہ بات سمجھا سکتا  
کہ ایرانی قسطنطنیہ فتح کئے بغیر واپس نہیں جائیں گے۔ فسطینہ مختلف طریقوں سے عاصم کو بھی یہ سمجھانے کی کوشش  
لی کرتی تھی کہ ایران کے لشکر میں ایک بہادر سپاہی کے لئے شہرت اور ناموری کے دروازے کھلے ہیں۔ اگر تم چاہو  
زباہن تبار سے نئے بہترین عہدہ حاصل کر سکتے ہیں اور تم کسی دن ایران کے شہنشاہ کو بھی اپنا گرویدہ بنا سکو گے  
لیکن عاصم اُس کی باتوں کو ایک پیچے کی دل لگی سمجھ کر گفتگو کا موضوع بدل دیتا۔

کچھ دنوں سے عاصم نے سین کے گھر میں بیکاری کے لمحات گزارنے کے لئے فارسی زبان سیکھنی شروع  
کر دی تھی اور اُس کی درخواست پر سین فوج کے ایک عمر رسیدہ سپاہی کو اپنے گھر لے آیا تھا جس نے نوشیرواں کے  
نامنے میں گرفتار ہونے کے بعد ایک رومی افسر کے غلام کی حیثیت سے اپنی جوانی کے ابتدائی سال قسطنطنیہ اور  
شام کے مختلف شہروں میں گزارے تھے۔

اس بزرگ سپاہی کا نام فرزد تھا اور وہ اپنی مادری زبان کے علاوہ سریانی، رومی اور یونانی زبانوں میں  
بے تکلفی سے گفتگو کر سکتا تھا۔ عاصم کو سین کے گھر میں بیکاری کے لمحات گزارنے کے لئے کسی ساتھی اور فرزد  
کو بڑھاپے میں کسی قدردان کی ضرورت تھی چنانچہ وہ چند دن میں ایک دوسرے کے ساتھ غاصے بے تکلف ہو گئے  
فرزد میانے قد اور دوسرے جسم کا ایک تندہ دست اور توانا آدمی تھا۔ اُس کے بال سفید ہو چکے تھے لیکن چہرے پر  
ابھی تک جوانوں کی سی تازگی نظر آتی تھی۔ سین نے اُسے عاصم کو فارسی سکھانے کے علاوہ اُس کی حفاظت کی فریاد  
بھی سونپ دی تھی اور وہ سامنے کی طرح اُس کے ساتھ رہتا تھا۔ کبھی کبھی عاصم اور فرزد سرو شکاو کے سامنے گھوڑوں  
پر سوار ہو کر شہر سے باہر نکل جاتے اور جب وہ تھک کر کسی درخت کی چھاؤں میں بیٹھ جاتے تو فرزد اپنے پیچ  
یا جوانی کی کوئی دلچسپ داستان شروع کر دیتا۔



ایک رات ماحصم فرزد سے باتیں کر رہا تھا۔ سین کا ایک نوکر کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے کہا کہ جناب آقا آپ کو یاد فرماتے ہیں۔

ماحصم کسی توقف کے بغیر اٹھا اور نوکر کے پیچھے چل دیا۔ عقوڑی دیر بعد وہ سین کے کمرے میں داخل ہوا۔ وہ ایک خوبصورت قالین پر بیٹھا ایک نقشہ دیکھنے میں منہمک تھا۔ ماحصم کچھ دیر تذبذب کی حالت میں کھڑا ہوا اور پھر ادب سے اُس کے سامنے بیٹھ گیا۔ سین نے نقشہ لپیٹ کر ایک طرف رکھ دیا اور اُس کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔

”ماحصم! تمہیں یہ سن کر خوشی ہوگی کہ شہنشاہ نے میرا مشورہ مان لیا ہے۔“

”تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اب جنگ ختم ہو جائے گی۔“

”نہیں“ اُس نے مسکرا کر جواب دیا۔

”اس مرتبہ میں نے انہیں صلح کا مشورہ دینے کی حماقت نہیں کی۔ بلکہ اس بات پر زور دیا کہ میں یروشلم پر چڑھائی کرنے سے پہلے لبنان کی چند اور بندرگاہوں پر قبضہ کر لینا چاہیے تاکہ دو میوں کا بحری بیڑہ ہمارے لئے کسی پریشانی کا باعث نہ ہو۔ ہمارے جرنیلوں کی اکثریت اس بات کی حامی تھی کہ ہمیں کسی تاخیر کے بغیر یروشلم پر چڑھائی کر دینی چاہیے۔ وہاں سے کل یہودیوں کا ایک وفد آیا تھا اور انہوں نے بھی شہنشاہ پر زور دیا تھا کہ وہی افواج فیصلہ کن جنگ لڑنے کی نیت سے یروشلم میں جمع ہو رہی ہیں اس لئے ہمیں جلدی میں تاخیر کر کے انہیں مزید تباہی کا موقع نہیں دینا چاہیے لیکن میں نے یہ غدر شہ ظاہر کیا کہ اگر یروشلم کے محاصرے نے طویل کھینچا تو اہل روم کو اپنی بحری قوت سے فائدہ اٹھانے کا موقع مل جائے گا اس لئے ہمیں یروشلم کا محاصرہ کرنے سے پہلے اُن کی کمک کے راستے بند کر دینے چاہئیں۔ آج ایک طویل بحث کے بعد شہنشاہ نے میری تجویز مان لی ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی مجھے قیساں یہ کہ محاصرہ کرنے والے لشکر کو کمک پہنچانے کا حکم دیا ہے۔ میں کل صبح یہاں سے تین ہزار سواروں کے ساتھ روانہ ہو جاؤں گا۔ چند دن تک شہنشاہ خود بھی لبنان کے محاذ پر پہنچ جائیں گے۔ اس جنگ کو ختم کرنے کی اب ایک ہی صورت باقی رہ گئی ہے اور وہ یہ کہ ہم دو میوں کو اس حقیقت کا احترام کرنے پر مجبور کر دیں کہ وہ ہمارا مقابلہ نہیں کر سکتے۔ اور اُن کی بہتری اسی میں ہے کہ وہ بلا تاخیر ہتھیار ڈال دیں۔ میں علی الصبح فوج کے مستقر میں چلا جاؤں گا۔ اور وہاں سے محاذ پر روانہ ہو جاؤں گا اس لئے شاید تم سے دوبارہ ملاقات کا

موقع نہ ملے۔ میں تم سے یہ وعدہ لینا چاہتا ہوں کہ تم ہمیں رہو گے اور میری غیر حاضری میں دمشق چھوڑ کر جائے گی کوکشت نہیں کرو گے۔ یہ حکم نہیں بلکہ ایک درخواست ہے، ایک ایسے شخص کی درخواست جو تمہیں اپنا بیٹا سمجھنے میں ایک راحت محسوس کرتا ہے۔ میری عمر کا انسان نئے ساتھی اور دوست تلاش نہیں کرنا لیکن تمہیں دیکھ کر مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تم جیسے ہمیشہ سے میرے ساتھ ہو۔“

ماحصم نے متاثر ہو کر کہا۔ ”اس گھر سے باہر میرے لئے کوئی جگہ نہیں اور اگر ہو بھی تو میں آپ کی اجازت کے بغیر نہیں جاؤں گا۔“

سین مسکرایا۔ ”میں تمہارا شکریہ ادا کرتا ہوں۔“

عقوڑی دیر بعد ماحصم اپنے بستر پر لیٹا اپنے دل میں سین کی گفتگو دہرا رہا تھا۔ اُسے اس بات کی کوئی خوشی نہ تھی کہ پرویز نے لبنان کی بندرگاہیں فتح کرنے کے متعلق سین کا مشورہ مان لیا ہے۔ نہا ہم یہ پہلا موقع تھا کہ اُس کے خیالات ایرانیوں کی فتح کے حق میں تھے اور اس کی وجہ صرف یہ تھی کہ سین مجاہد جنگ پر جادہ تھا۔

## باب ۱۸

بے بسی اور محسوس کی زنجیریں توڑ کر کسی ایسے دیر نے کی طرف نکل جانے جہاں اُسے جاننے والا کوئی نہ ہو۔ لیکن چہرے کا  
کے کسی گوشے سے فسطینہ کے معصوم قہقہے سنائی دیتے اور زندگی کے تلخ حقائق اُس کی نگاہوں سے اوجھل ہو جاتے  
ایک دن فسطینہ بھاگتی ہوئی اُس کے پاس آئی اور عاصم کو ایسا محسوس ہوا کہ کائنات کی ساری خوشیاں اور تمام قہقہے اُس  
کی آنکھوں میں سما گئے ہیں۔ وہ بولی آبا جان کا خط آیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ ہم نے تین شہر اور فتح کر لئے ہیں۔ دیکھنے پر اُن  
کا خط ہے۔ انہوں نے امی جان کو آپ کے متعلق بھی چند باتیں لکھی ہیں۔ میں آپ کو پڑھ کر سناتی ہوں۔ وہ لکھتے ہیں  
چہرہ ہمیشہ اس بات کا خیال رہتا ہے کہ میں ساری عمر اس کی نیکی کا بدلہ نہیں دے سکوں گا۔ میں واپس آ کر اُسے کسی  
ایسے کام پر لگا دوں گا جو اُس کی خواہش کے مطابق ہو۔ میں نے شہنشاہ سے اُس کا ذکر کیا تھا اور انہوں نے فرمایا تھا  
کہ ایسا تو جوان ہماری طرف سے انعام کا مستحق ہے۔ میں کسی دن موقع ملے ہی اُسے شہنشاہ کی خدمت میں پیش کر دوں گا۔  
عاصم کوئی جواب دینے کی بجائے اس انجان لڑکی کی طرف دیکھتا رہا۔ اور وہ قدرے توقف کے بعد بول  
بجھے یقین تھا کہ آبا جان آپ کے لئے کوئی بڑا عہدہ حاصل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ جب آپ شہنشاہ کے  
سامنے پیش ہوں گے تو آپ کے لئے عزت اور شہرت کے تمام دروازے کھل جائیں گے۔ ممکن ہے آپ کسی لشکر کے  
سالار بن جائیں اور یہ بھی ممکن ہے کہ آپ کو کسی علاقے کا حاکم بنادیا جائے۔“

عاصم مسکرایا۔ اگر میں سالار یا حاکم بن جاؤں تو تم خوش ہو جائیگی؟“

”ہاں“ اُس نے سنجیدہ ہو کر جواب دیا۔ پھر کسی کو یہ کہنے کی جرأت نہ ہوگی کہ آپ جنگ میں حصہ لینے سے سخت  
کھتے ہیں۔ اور آپ کو کسی کی بھیڑیں چرانے کا خیال بھی نہ آئے گا۔“

فسطینہ ہنستی ہوئی واپس جا رہی تھی اور عاصم پہلی بار چند برس آگے ان دنوں کا تصور کر رہا تھا جب وہ کڑی  
کی فوج کے ایک سالار کی حیثیت سے کسی بڑی ہم سے واپس آ رہا ہوگا اور کسی خوبصورت محل کے دروازے پر  
اس کس لڑکی کی بجائے ایک عورت اُس کے استقبال کے لئے کھڑی ہوگی۔ لیکن تھوڑی دیر بعد اُسے یہ جیسے  
تصورات مصلحہ خیر محسوس ہونے لگے۔ وہ اپنے دل میں کہہ رہا تھا۔ یہ ہو سکتا ہے کہ میں پر دین کی فوج میں  
بڑے سے بڑا عہدہ حاصل کر لوں۔ لیکن یہ ممکن نہیں کہ کسی خوبصورت محل پر میرا انتظار کرنے والی عورت فسطینہ  
ہو۔ میں ایک عرب ہوں اور سین کی بیٹی کسی ایرانی شہزادے کی راہ دیکھنے کے لئے پیدا ہوئی ہے۔ میں اُسے

عاصم کو سین کے گھر میں زندگی کی تمام آسائشیں پیش کریں۔ ماضی کے زخم آہستہ آہستہ مندمل ہو رہے تھے۔  
وہ دنیا جیسے عاصم اپنے پیچھے چھوڑ آیا تھا دونوں بہنوں اور بہنوں کے پردوں میں چھپتی جا رہی تھی۔

ابتداء میں جنگ کے متعلق وحشت ناک خبریں اُسے پریشان کیا کرتی تھیں اور وہ ہر نئے شہر یا قلعے پر ایرانیوں  
کی فتح یا ناکامی کی خبر سننے کے بعد اپنے دل میں ناخوشگوار دھڑکنیں محسوس کیا کرتا تھا۔ لیکن اب وہ ان خبروں کا  
مادی ہو چکا تھا۔ ایرانیوں کی بربریت کے خلاف اگر اُس کے دل میں کوئی نفرت تھی تو وہ سین سے عقیدت کے  
جذبات میں دب چکی تھی۔ تاہم جب وہ تنہائی کے لمحات میں اپنے حال اور مستقبل کے متعلق سوچتا تو اُسے اس قسم  
کے خیالات پریشان کرنے لگتے، میں یہاں کیا کر رہا ہوں؟ اس گھر میں میری کیا حیثیت ہے؟ میں کب تک روم  
اور ایران کی جنگ سے بے تعلق رہ سکتا ہوں؟ یہ گھر اس دنیا میں میری آخری جائے پناہ ہے۔ سین نے اُس وقت  
میری طرف دوستی کا ہاتھ بڑھایا ہے جب میرا کوئی سہارا نہ تھا کیا وفاداری کا یہ تقاضا نہیں کہ میں اُس کے دوستوں  
کو اپنا دوست اور اُس کے دشمنوں کو اپنا دشمن سمجھوں۔ وہ میدان جنگ میں میرے متعلق کیا سوچتا ہوگا؟ اُس کی  
بیوی جو عیسائی ہونے کے باوجود صبح و شام اپنے شوہر کی سلامتی کی دعا میں لگتی ہے اور اُس کی بیٹی جس کا چہرہ ایرانیوں  
کی فتوحات کی خبریں سن کر دھمکتا ہے، میرے متعلق کیا سوچتی ہوں گی۔ اور یہ تو کہ جنہیں فسطینہ میری بہادری کے قے  
منکوم عرب کہنے کی کوشش کیا کرتی ہے میرے متعلق کیا خیال کرتے ہوں گے؟“

کبھی کبھی اُسے اس گھر کی چار دیواری کے اندر ایک گھٹن سی محسوس ہونے لگتی اور اُس کا جی چاہتا کہ وہ

اپنے دل میں جگہ دے سکتا ہوں لیکن میری دنیا اُس کے لئے بہت تنگ ہے۔ وہ اُس کی دنیا میں کسی دوسری حیثیت اُن ستاروں سے مختلف نہیں ہوگی جن کی نمائندگی طلوع آفتاب کے ساتھ ختم ہو جاتی ہے۔

پھر جب اپنی عزیز الوطنی، کم مالگی اور بے بسی کے احساس سے اُس کا دم گھٹنے لگا تو اُس کے دل کی گہرائیوں میں وہ جذبہ خود پسندی کروٹیں لینے لگا جو زندگی کے ہر امتحان میں ایک بددی کا آخری سہارا تھا۔ اب وہ اپنے دل کو تسلی دے رہا تھا۔ میں اپنے ماضی کو واپس نہیں لاسکتا لیکن مجھے اپنے حالی اور مستقبل سے یوں نہیں ہونا چاہیئے۔ اس دنیا کی راقیتیں اُن لوگوں کا خراج ہیں جو تلوار کی نوک سے اپنا راستہ صاف کرتے ہیں اور میں اپنی تلوار پر بھروسہ کر سکتا ہوں۔ زندگی میں یہی میرا ایک ایسا دوست اور ساتھی ہے جس نے مجھے کبھی دھوکا نہیں دیا۔ اسی نے میرے لئے سین کے گہر کا دروازہ کھولا ہے اور یہی مجھے آئندہ کے لئے اُس کی دوستی کا مستحق ثابت کر سکتی ہے۔ اپنی قوت بازو پر اعتماد کر کے میں ایران کے عالی نسب شہزادوں کے دوش بدوش کھڑا ہو سکتا ہوں۔ اگر یہ لوگ مجھے ایک بہادر آدمی سمجھتے ہیں تو میں انہیں مایوس نہیں کروں گا۔



ایک دن عاصم فیروز کے ساتھ سیر کر نکلا اور دیر تک جبل اشع کی دلفریب وادیوں میں گھومتا رہا۔ شام کے قریب گھر پہنچے ہی اُسے سین کی آہ کی اطلاع ملی اور اُس نے اپنے دل میں خوشگوار دھڑکنیں محسوس کرتے ہوئے ایک نوکر سے پوچھا۔ ”وہ شیک ہیں نا؟“

”ہاں! بالکل شیک! اُس نے جواب دیا۔ عاصم کوئی اور سوال کئے بغیر آگے بڑھا اور اصطبل کے سامنے گھوڑے سے کود پڑا، ایک نوکر نے بھاگ کر گھوڑے کی باگ پکڑ لی اور عاصم چند ثانیے اُس کی گردن پر ہاتھ پھیرنے اور تھپکیاں دینے کے بعد زین اتارنے لگا۔ اچانک اُسے ایک بلند قہقہہ سنائی دیا اور وہ مڑ کر بائیں باغ کی طرف دیکھنے لگا۔ فلسطین چند قدم دور ایک خوش پوش اور جیہہ نوجوان کے ساتھ انتہائی بے تکلفی سے باتیں کر رہی تھی اور وہ اُس کی مسکراہٹوں کے جواب میں پوری قوت کے ساتھ ہنسنے کی کوشش کر رہا تھا۔ عاصم کو اپنی طوطا متوجہ دیکھ کر فلسطین آگے بڑھی اور اس اجنبی نوجوان کے کھوکھلے قہقہے سننے میں ایک کر رہ گئے۔

فلسطین نے قریب آکر کہا ”اباجان! اگئے ہیں اور انہوں نے آتے ہی آپ کے متعلق پوچھا تھا، آپ نے بہت دیر لگائی۔“ عاصم نے کہا ”میں ذرا دور نکل گیا تھا۔ وہ کہاں ہیں؟“

”اندھ سو رہے ہیں۔“

”اور وہ کون ہے؟“

فلسطین نے جواب دیا ”یہ ایرج ہے اور ایران کے ایک بہت بڑے خاندان سے تعلق رکھتا ہے۔ مدائن میں اس کا گھر ہمارے گھر کے سامنے تھا۔ اس کا باپ اباجان کا دوست تھا۔ یہ آرمینیا کی جنگوں میں دوبار زخمی ہو چکا ہے اور اب لبنان کے محاذ سے اباجان کے ساتھ آیا ہے۔“

ایرج جو تذبذب اور پریشانی کی حالت میں کھڑا تھا، آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا ہوا آگے بڑھا۔ فلسطین نے اُس سے مخاطب ہو کر کہا ”یہ عاصم ہیں اگر یہ ہماری مدد نہ کرتے تو آج شاید ہم یہاں نہ ہوتے۔“ عاصم نے ایرج کی طرف ہاتھ بڑھایا لیکن اُس نے مصافحہ کرنے کی بجائے عاصم کے گھوڑے کی گردن پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”یہ گھوڑا بہت خوبصورت ہے۔“

ایک ثانیر کے لئے عاصم کی گردن کا سارا خون سمٹ کر اُس کے چہرے میں آگیا۔ تاہم اُس نے ضبط سے کام لیتے ہوئے کہا ”یہ گھوڑا خوبصورت بھی ہے اور شریف بھی اور عرب، گھوڑوں کے ظاہری حسن کی بجائے اُن کی شرافت کی زیادہ قدر کرتے ہیں۔“

ایرج نے گھوڑے کا عاصم کی طرف دیکھا اور کہا ”ہم گھوڑے کی شرافت کا اندازہ کرنے کے لئے اُس کے سوار کو دیکھتے ہیں۔ اگر ہماری ملاقات اس گھر کی بجائے کسی اور جگہ ہوتی تو میں اپنے نوکروں سے کہتا کہ اس گھوڑے کو ایک اچھے سوار کی ضرورت ہے۔ اب میں تم سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اس کی قیمت کیا ہے؟“

عاصم نے زین اتار کر نوکر کے حوالے کرتے ہوئے کہا ”اس کی قیمت ایک بہادر اور شریف دوست کی مسکراہٹ ہے۔“

فلسطین جواب تک پریشانی کی حالت میں اُن کی گفتگو سن رہی تھی۔ ایرج سے مخاطب ہو کر بولی ”آپ کو یہ خیال کیسے آیا کہ ہمارے گھر میں جہان اپنے گھوڑے فروخت کرنے آتے ہیں؟“

ایرج کا غرور پریشانی میں تبدیل ہو رہا تھا اور اُس نے اپنی خفت مٹانے کی کوشش کرتے ہوئے  
ذخا کر احمقانہ فطینہ! مجھے معلوم تھا کہ یہ عرب اپنے گھوڑے پر جان دینے کو تیار ہو جاتے ہیں۔“

ڈاکر گھوڑے کو اھٹکل کے اندر لے گیا اور فطینہ نے ماحم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”اباجان! بہت شک ہے  
تھے جب وہ بیدار ہوں گے تو میں انہیں آپ کے متعلق بتا دوں گی۔“

فطینہ وہاں سے چل پڑی اور ایرج اُس کے ساتھ ہولیا یفر و نئے آگے بڑھ کر ماحم کی طرف متوجہ کرتے  
ہوئے کہا: ”آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے ایرج ایک انتہائی معزور اور بد مزاج فوجواں ہے۔ اور اُس کا غرور بلا  
میں یہ ایران کے ایک انتہائی با اثر خاندان سے تعلق رکھتا ہے۔ یہ لوگ اپنے ساتھ برابری کا دعویٰ کرنے والوں کو ہند  
نہیں کرتے۔ اگر اُس کے دل میں میں کا احترام نہ ہوتا تو یہ تلخ کلامی آپ کے لئے انتہائی خطرناک نتائج پیدا کر سکتی تھی۔“  
ماحم نے کہا: ”فیروز کیا تم بھی یہ کہنا چاہتے ہو کہ مجھے نہ پرانا تجربہ کما کر مسکرا نے کی کوشش کرنی چاہیے تھی؟“

فیروز نے جواب دیا: ”میں! میں! یہ شور دے رہا ہوں کہ آپ کو ایک انڈ ہے کے منہ میں ہاتھ دینے کی کوشش  
نہیں کرنی چاہیے، کم از کم اُس وقت تک جب تک آپ کے بازوؤں میں اُس کے جڑے چیرنے کی قوت نہ ہو۔“

ہوں کہ میں کی پناہ میں تمہیں کوئی خطرہ نہیں۔ ایران میں بہت کم لوگ اُس سے زیادہ با اثر ہیں۔ وہ شہنشاہ کا دوست  
ہے اور اُس کے اثر و رسوخ کا یہ عالم ہے کہ آج جب کہیں تکڑوں ایرانی عیسائی ہونے کے شہر میں موت کے گھاٹ اتارے

جا رہے ہیں۔ بڑے سے بڑا عرصی پیشوا بھی یہ اعتراض کرنے کی جرأت نہیں کرتا کہ میں کی بھئی عیسائی ہے۔ لیکن یہی اس کی  
ایک ایسی کمزوری ہے جس سے کسی وقت بھی اُس کے دشمن فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ تم اس بات پر حیران ہو کر کہیں غم

اور ایران کی لڑائی کا مخالف ہونے کے باوجود خوشی سے محاذ پر چلا گیا تھا۔ لیکن میرے لئے یہ بات کوئی معافی نہیں  
جانتا ہوں کہ آج اُس کے سامنے سب سے بڑا مسئلہ اپنی بیوی کو شہنشاہ، امراء اور سب سے زیادہ عرصی کاہنوں کے

غتاب سے بچانا ہے۔ اگر تمہیں اُس سے کوئی ہمدردی ہے تو تمہاری کوشش بھی یہی ہونی چاہیے کہ تمہاری جہ  
اُس کا کوئی دوست دشمن نہ بن جائے اور ایرج ایک ایسا فوجواں ہے جس کی دشمنی اُس کے لئے خطرناک نتائج پیدا کر

ہے۔ ماحم نے فیروز کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”میں تمہارا شکر گزار ہوں اور تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ  
میری وجہ سے میں کو کسی پریشانی کا سامنا نہیں کرنا پڑے گا۔“ میں اسان فرموش نہیں ہوں۔“

جب ماحم اور فیروز یہ باتیں کر رہے تھے۔ مکان کے کمرے میں یوسیا، ایرج اور اپنی بیٹی کی ناخوشگوار  
بحث سن رہی تھی۔

فطینہ کہہ رہی تھی: ”مجھے یہ توقع نہ تھی کہ آپ اُس آدمی کی توہین کریں گے۔ جس نے اپنی جان پر کیل کر پہلی  
حزت بھائی ہے۔ اور آپ کو یہ کیسے خیال آیا کہ وہ گھوڑے پر سواری کرنا نہیں جانتا؟“

اور ایرج اُسے ملحق کرنے کے لئے کہہ رہا تھا: ”فطینہ! میں اُس سے دل لگی کر رہا تھا اور ایک عرب کو اس  
قد حس نہیں ہونا چاہیے تھا۔“

یوسیا کہہ رہی تھی: ”میں سن رہی ہوں کہ اُس نے کہا: ایرج! وہ ایک غریب الوطن ہے لیکن ہمارا غصہ ہے  
کہ اذکم تمہیں ہماری خاطر اُس کے ساتھ خوش اخلاقی سے پیش آنا چاہیے تھا۔“

ایرج نے کہا: ”مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ اُسے اتنی اہمیت دیتی ہیں۔ بہر حال فطینہ کو معلوم ہے کہ اُس نے میرے  
ساتھ بھی کوئی رعایت نہیں کی۔ اگر ابھی تک اُس کے دل میں کوئی رنجش ہے تو میں جانے سے پہلے اُسے دور کرنے  
کی کوشش کروں گا۔“

یوسیا نے کہا: ”میتا! میں تمہاری شکر گزار ہوں اور اب فطینہ کا گلہ بھی دور ہو جانا چاہیے۔“  
فطینہ رولی: ”اسی جان اب مجھے کوئی گلہ نہیں۔“

میں کمرے میں داخل ہوا اور ایرج اور فطینہ ادب سے کھڑے ہو گئے۔ میں نے اپنی بیوی کے قریب بیٹھے  
ہونے غلکی ہوئی آواز میں پوچھا: ”ماحم ابھی تک نہیں آیا؟“

فطینہ نے جواب دیا: ”جی! وہ آگیا ہے۔“  
”اُسے یہیں بلاؤ، بیٹی۔“

فطینہ باہر نکل گئی اور میں نے ایرج کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”ایرج! بیٹھ جاؤ! تم کھڑے کیوں ہو؟“  
ایرج بیٹھ گیا اور میں نے قدرے توقف کے بعد کہا: ”میں بہت دیر سوچا ہوں، تم نے آرام نہیں کیا؟“

”جی! میں سنا۔“ مجھے تھوڑی دیر آرام کر لیا تھا۔  
”میں نے کہا: میں نے تمہیں ماحم کے متعلق بتایا تھا۔“

”جی ہاں! اور میں ابھی اُس سے طلاق بھی کر چکا ہوں۔ میرے خیال میں ایسے آدمی کو ہماری فوج میں بھرتی کرنا  
”میں بھی یہ محسوس کرتا ہوں کہ وہ ایک اچھا سپاہی ہو سکتا ہے۔“ سین یہ کہہ کر یوسیدا کی طرف متوجہ ہوا۔  
خیال میں اب تک وہ فارسی میں کافی دسترس پیدا کر چکا ہوگا۔“

”ہاں! وہ بہت ذہین ہے اور اگر اُس کا لب و لہجہ درست ہو جائے تو کسی کو یہ شک بھی نہیں گزرے گا، کہ  
وہ عرب ہے۔“

سین نے کہا: ”سزوں کا حافظہ بہت تیز ہوتا ہے اور میں نے کئی ایسے تاجر دیکھے ہیں جو متعدد زبانوں میں  
بے تکلفی سے گفتگو کر سکتے ہیں۔“

فلسطینہ کمرے میں داخل ہوئی اور اپنی ماں کے قریب بیٹھ گئی لیکن عاصم تذبذب کی حالت میں دروازے  
کے باہر کھڑا رہا۔

سین نے فارسی میں کہا: ”آؤ! عاصم ہم تمہارا منتظر کر رہے ہیں۔“

وہ کمرے میں داخل ہوا اور سین کے اشارے پر ایرج کے قریب بیٹھ گیا۔

سین نے کہا: ”میں نے تم سے وعدہ کیا تھا کہ جی کمہات سے فارغ ہونے کے بعد میں اطمینان سے تمہارے  
مستقبل کے متعلق سوچوں گا اور تمہیں یہ سن کر خوشی ہوگی کہ جنگ اب ایک فیصلہ کن دور میں داخل ہو چکی ہے۔ غزہ  
کے سوا بحیرہ روم کے مشرقی ساحل کے تمام قلعے ہمارے قبضے میں آچکے ہیں اور اب ہماری فوجیں فلسطین میں داخل  
ہو گئی ہیں، جہاں دشمن کا سب سے بڑا معاصر دوشلم ہے۔ رومی اب اپنی تمام قوت و ماں جمع کر رہے ہیں۔ اور ہمیں  
یقین ہے کہ یروشلم میں شکست کھانے کے بعد وہ مشرق میں کسی اور محاذ پر ہمارا سامنا کرنے کا حوصلہ نہیں کریں گے۔  
اور اس شہر پر قبضہ کرنے کی خواہش پوری ہونے کے بعد ہمارے شہنشاہ بھی شاید جنگ جاری رکھنے میں کوئی غائدہ  
نہ دیکھیں۔ مجھے صرف ایک رات کے لئے گھر ٹھہرنے کی اجازت ملی ہے اور کل میں یہاں سے روانہ ہو جاؤں گا۔ اب  
میں تم سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اگر تمہیں کچھ مدت اور یہاں ٹھہرنا پڑے تو تم اداس تو نہیں ہو جاؤ گے؟“

عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد جواب دیا: ”اگر آپ اجازت دیں تو میں آپ کے ساتھ جانا چاہتا ہوں۔“  
فلسطینہ کا چہرہ مسرت سے تھما اٹھا اور یوسیدا حیرت زدہ ہو کر عاصم کی طرف دیکھنے لگی۔

عاصم نے کہا: ”میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ اگر آپ کو کبھی ضرورت پڑے تو میں آپ کے نیچے پر پیرادے سکوں۔“  
سین نے جواب دیا: ”تم اپنے دوستوں کے غمیں پر پیرا دینے کے لئے نہیں بلکہ دشمن کے قلعوں پر فتوحات  
کے پرچم بردارنے کے لئے پیدا ہوئے ہو۔“ مجھے خوشی ہے کہ میں نے تمہیں یہاں سے میں غلطی نہیں کی تھی۔ مجھے یقین  
ہے کہ کسی دن میں تمہارے شجاعت آنا کارناموں پر فخر کر سکوں گا۔ لیکن اگر تم جنگ سے نفرت کرتے ہو تو تمہیں محض  
پیری خاطر فوج میں شامل ہونے کا فیصلہ نہیں کرنا چاہیئے۔ میں چاہتا ہوں تم ابھی طرح سوچ لو۔“  
”میں نے بہت سوچا ہے۔“ عاصم نے اطمینان سے جواب دیا۔

ایرج نے کہا: ”تمہیں یہ بھی سوچ لینا چاہیئے کہ لڑائی کے میدان میں عزت و ناموری کی طرف ہر نئے قدم  
کے ساتھ جان کا خطرہ بھی ہوتا ہے۔ میں آرمینا کی جنگوں میں دوبارہ زخمی ہو چکا ہوں اور میں نے میدان میں گرنے والے  
بڑے بڑے سواروں کو پانی کے ایک گھونٹ کے لئے ترستے دیکھا ہے۔“

عاصم نے حقارت آمیز تبسم کے ساتھ اُس کی طرف دیکھا اور کہا: ”آپ کو میرے متعلق پریشان نہیں ہونا  
چاہیئے، میں گرتے وقت آپ سے پانی نہیں مانگوں گا۔“

یوسیدا نے مغرم لہجے میں کہا: ”بیٹا! کہیں تمہارے دل میں یہ خیال تو نہیں آیا کہ اس گھر میں تمہاری ضرورت نہیں؟“  
”نہیں۔“ عاصم نے جواب دیا۔ ”میں صرف یہ سوچتا ہوں کہ اس گھر کو اپنا گھر سمجھنے کے بعد مجھ پر کچھ ذمہ داریاں  
بھی عائد ہوتی ہیں۔“

سین سے کچھ دیر اور باتیں کرنے کے بعد عاصم جب باہر نکلا تو وہ ایسا محسوس کرتا تھا کہ اُس کے دل سے  
ایک بوجھ اتر چکا ہے۔



لگے دن طلوع آفتاب سے ایک ساعت قبل عاصم سفر کی تیاری کر چکا تھا۔ نوکر اصطبل کے سامنے گھوڑوں  
کی باگیں تھامے کھڑے تھے۔ لیکن سین اور ایرج ابھی تک باہر نہیں نکلے تھے۔ عاصم کچھ دیر باغ میں ٹہلنے کے بعد  
لبشکرے میں چلا گیا۔ نوکر ناشائے آیا اور وہ کھانے بیٹھ گیا۔ تھوڑی دیر بعد فلسطینہ دبے پاؤں کمرے میں داخل



ہوئی اور وہ اپنے دل میں ناخوشگوار دھڑکنیں محسوس کرتے ہوئے اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔

وہ بلی "جھکوٹھا" کہ آپ مجھے دیکھے بغیر چلے جائیں گے۔ رات سوتے وقت میرے ذہن میں کئی باتیں تھیں لیکن اب مجھے معلوم نہیں کہ میں کیا کہنا چاہتی ہوں۔"

"فطینہ! عاصم نے اپنی پریشانی پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: تمہارے والدین تمہارا یہاں نا پسند نہیں کریں گے۔"

وہ مسکرائی: "ابا جان یہ جانتے ہیں کہ ان کے بعد آپ سے بڑھ کر میرا اور کوئی محافظ نہیں ہو سکتا اور اسی جان کو بھی معلوم ہے کہ میں آپ کو الوداع کہنے آئی ہوں۔ ابھی ان سے میرا جھگڑا ہو گیا تھا وہ کتنی تعجب کا آپ کو جنگ سے نفرت ہے اور آپ صرف مجھے خوش کرنے کے لئے جنگ میں حصہ لینے جا رہے ہیں۔"

"اور تم نے کیا کہا تھا؟"

"میں نے کہا تھا کہ ایک بہادر انسان جنگ سے خائف نہیں ہو سکتا۔"

عاصم نے کہا: "تم واقعی اس سے خوش ہو کہ میں ایران کی فرج میں شامل ہو رہا ہوں؟ تمہاری والدہ بیٹائی ہیں اور میرا خیال ہے کہ تمہارا مذہب بھی ان سے مختلف نہیں مجھے ڈر ہے کہ تم بھی مجھے ایک وحشی اور خود غور انسان نہ سمجھنے لگو۔"

فطینہ نے جواب دیا: "میرے والد کسریٰ کے دوست ہیں۔ وہ ایران کے ایک نامور جرنیل ہیں اور میں فتوحات شہرت اور عزت کے راستے میں ان کا ساتھ دینے والوں کو وحشی یا خود غور نہیں کہہ سکتی۔ میں جانتی ہوں کہ جب آپ چلے جائیں گے تو دمشق کا شہر میرے لئے سونا ہو جائے گا لیکن میں یہ بھی محسوس کرتی ہوں کہ آپ اس دنیا میں صرف میرے والد کے رفیق بن کر ہی کوئی قابلِ عزت مقام حاصل کر سکتے ہیں۔ میں چاہتی ہوں کہ جب کوئی آپ کا ذکر کرے تو میں غر سے سراونچا کر سکوں۔ جب آپ فتوحات کے پرچم لہراتے ہوئے واپس آئیں تو میں آپ کے راستے میں پھول بچھوا کر دوں۔ میرے لئے سب سے بڑی خوشی یہی ہو سکتی ہے کہ ایران میں کسریٰ اور میرے والد کے بعد آپ کا رتبہ سب سے بلند ہو اور میں یہ ثابت کرنا چاہتی ہوں کہ تم ایک عرب ہونے کے باوجود ایراج جیسے لوگوں کے مقابلے میں کہیں زیادہ عزت اور احترام کے حق دار ہو۔"

عاصم نے کہا: "فطینہ! مجھے عزت اور شہرت کی ضرورت نہیں۔ لیکن اگر تم میری قیامیوں کے پھینٹے دیکھ کر خوش ہو سکتی ہو تو میں تمہیں مایوس نہیں کروں گا۔ جنگ کے میدانوں میں میری سب سے بڑی تنہا ہی ہونا کرے گی کہ میں کسی دن تمہارے ہونٹوں پر مسکراہٹ دیکھ سکوں۔ لیکن اگر میرے لئے دایمی مقدار نہ ہوئی تو کوئی نہیں یہ قطعہ نہیں دے سکے گا کہ میں ایک بزدل کی موت مرا تھا۔"

فطینہ کی آنکھوں میں اچانک آنسو اٹھ اٹھے اور اُس نے گھٹی ہوئی آواز میں کہا: "نہیں، نہیں، ایسا نہ کہئے مجھے یقین ہے کہ آپ بہت جلد واپس آئیں گے۔ میں آپ کی راہ دیکھا کروں گی۔"

عاصم نے کہا: "فطینہ! تم سین کی بیٹی ہو اور چند سال بعد تمہیں میرے متعلق سوچتے ہوئے بھی ندامت محسوس ہوگی۔ مجھے اس وقت بھی تمہارا یہاں آنا ناقابلِ یقین محسوس ہوتا ہے۔"

فطینہ نے کہا: "آپ وعدہ کیجئے کہ جنگ کے میدان میں بلاوجہ کوئی خطرہ مول نہیں لیں گے۔"

عاصم نے جواب دیا: "فطینہ! تمہیں میرے متعلق پریشانی نہیں ہونا چاہیے۔ اس دنیا میں میری زندگی کی کوئی قیمت نہیں۔ اگر تم مجھے اپنے ابا جان کی فتوحات میں شریک دیکھنا چاہتی ہو تو مجھے ان تمام خطرات کا سامنا کرنا پڑے گا جو ایک سپاہی کے حصے میں آتے ہیں۔ جنگ کے میدانوں میں میرا خون دوسروں سے زیادہ قیمتی نہیں سمجھا جائے گا۔"

بیلانہ اچانک دروازے کے سامنے نمودار ہوئی اور اُس نے خوفزدہ لہجے میں کہا: "فطینہ! تمہارے ابا جان تمہیں بلاتے ہیں۔"

فطینہ جلدی سے باہر نکلی تو اُسے مکان کے وسطی دروازے کے سامنے اپنے والدین دکھائی دیئے وہ اُن کے قریب پہنچی تو سین نے بگڑ کر کہا: "فطینہ! ہمارے گھر کے حالات دمشق کے راستے کی منزلوں سے مختلف ہیں۔ ایراج کیا خیال کرے گا؟ مجھے عاصم کے ساتھ تمہاری بے تکلفی پسند نہیں۔ تم اندھا جاؤ!۔"

فطینہ کچھ کہے بغیر اندر چلی گئی۔ تھوڑی دیر بعد سین کمرے میں داخل ہوا تو وہ دونوں ہاتھوں سے منہ چھپائے سسکیاں لے رہی تھی۔

سین نے آگے بڑھ کر پیار سے اُس کے سر پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: "فطینہ! اب تم بھی نہیں ہو۔ مجھے

ذرتھا کر عاصم ہمارے متعلق کیا خیال کرے گا۔

فسطینہ نے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے سین کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”ابا جان مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ  
برطانیہ کے دور میں وہاں نہ جاتی۔ اب آپ وعدہ کیجئے کہ اُسے میری فطی کی مزا نہیں دیں گے۔“  
”جی کیس کی“ سین نے یہ کہہ کر اُسے اپنے سینے سے چٹا لیا اور پھر اچانک باہر نکل گیا۔  
مقوڑی دیر بعد فسطینہ گھوڑوں کی ٹاپوں کی آواز سن کر کمرے سے باہر نکلی تو وہ بیرونی دروازے کے  
قریب پہنچ چکے تھے۔ اُس نے یو سیڈیا کی طرف دیکھا اور دوبتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”اسی جان! میرے لئے یہ بات  
ناقابل برداشت تھی کہ وہ اس بے بسی کے عالم میں ہمارے در پر پڑا ہے۔ لیکن اگر وہ واپس نہ آیا تو میں بھی زندہ  
نہ رہوں گی آپ اُس کے لئے دعا کریں۔“

ماں نے بے اختیار اُسے سینے سے لگا لیا اور کہا۔ ”بیٹی! تم جانتی ہو کہ مجھے ایک بیشکی طرح عزیز ہے“



لبنان کی گل پوش وادیوں میں خون کی ندیاں بہانے کے بعد ایرانی لشکر نے فلسطین کا رخ کیا اور اردن اور  
گیلی کے علاقوں میں تباہی مچادی۔

اب ایران اور روم کی جنگ، آگ اور صلیب کے ایک فیصلہ کن محرکے میں تبدیل ہو چکی تھی۔ مقامی عیسائی  
اس یقین کے ساتھ اپنے دومی آقاؤں کے دوش بدوش لڑ رہے تھے کہ قدرت نوشیرواں کی طرح اُس کے پوتے کو  
مبھی بیت المقدس سے دور رکھنے میں اُن کی مدد کرے گی۔ جو لوگ ایرانیوں کی پیش قدمی سے دہشت زدہ ہو کر اسکا  
کی طرف ہجرت کر رہے تھے اُن کی جگہ شام اور لبنان سے جھگٹے والے وہ پادری اور راہب لے رہے تھے جن  
کے گرجوں اور خانقاہوں کو ایرانیوں نے آتش کدوں میں تبدیل کر دیا تھا۔ یہ لوگ حوام کو مفتوحہ شہروں اور بستیوں کے  
لوگوں کی مظلومیت کی داستانیں سناتے تھے۔ اور اُن کے مژدہ وصولوں میں جان ڈالنے کے لئے دین مسیح کی فتح و  
نصرت اور آتش پرست ایرانیوں کی تباہی اور بربادی کی بشارتیں دیتے تھے۔ چنانچہ ایرانی اپنی حکمرانی بڑی کے  
باوجود قدم قدم پر شدید مزاحمت سے دوچار ہو رہے تھے۔ گرجوں اور خانقاہوں میں اب روحانی برکات کی بجائے

تقسیم ہوتی تھیں اور ہزاروں راہب زندگی اور موت سے بے پروا ہو کر میدان میں آچکے تھے۔

لیکن ان تمام باتوں کے باوجود ایران کی لاتعداد فوج ارض مقدس کے شہروں اور بستیوں کو تباہ و برباد  
رہی ہوئی آگے بڑھ رہی تھی۔ اس جنگ میں فلسطین کے یہودی یو عیسیائیوں کے اذلی دشمن تھے۔ من حیث القوم  
یہودیوں کے حلیت ہی چکے تھے۔ پرویز اُن کے نزدیک کوئی بیرونی حملہ آور نہ تھا بلکہ ایک ایسا مرنی اور مر پرست  
نہایت قدرت نے انہیں انہیں کی غلامی سے نجات دلانے کے لئے بھیجا تھا۔ جب فاتح لشکر کسی قبضہ یا شہر  
میں داخل ہوتا تھا تو جنگی قیدیوں اور بنیتے حوام کو ٹھکانے لگانے کا کام اس کینز پر در قوم کے رضا کاروں کو سونپ  
دیا جاتا جو برسوں سے اپنے جذبہ انتقام کی تسکین کے لئے کسی موقع کا انتظار کر رہی تھی۔ ایرانی لشکر میں نرغوار  
یہودیوں کی تعداد ساٹھ ہزار تک پہنچ چکی تھی۔

اردن اور گیلی کے علاقے فتح کرنے کے بعد پرویز کی فوجیں یروشلم کے گرد گھیر ڈال رہی تھیں۔ مفتوحہ علاقوں  
سے جہاں بھاگے جانے والے انسانوں کے بعض قافلے غزہ اور اسکندریہ کا رخ کر رہے تھے اور بعض یروشلم میں پناہ  
لے رہے تھے۔

ایرانیوں، یہودیوں اور عراقی عرب کے جنگجو قبائل کی متحدہ قوت کے سامنے پے در پے شکستیں کھانے کے  
باوجود یروشلم کے ناقابل تغیر ہونے کے متعلق عیسائیوں کا یقین منہ زلزل نہ بڑا تھا۔ چاروں طرف سے دشمن کی پیش قدمی  
کے باعث ان کی رسد اور لگ کے راستے سدود ہو چکے تھے لیکن وہ مایوس نہ تھے۔ اُن کے بٹشپ اور راہب انہیں  
ان قسم کی تسلیاں دے رہے تھے کہ دشمن کا ہر قدم تباہی کی طرف اٹھ رہا ہے۔ جب وہ یروشلم پر حملہ کرے گا تو  
قدرت کی ان جانی اور ان دیکھی قوتیں حرکت میں آجائیں گی۔ فلاں راہب نے دین مسیح کی نصرت کے متعلق بڑا ب  
دیکھیں وہ فط نہیں ہو سکتے۔ فلاں بزرگ نے جو پیش گوئی کی ہے وہ درست ثابت ہوگی۔ یروشلم کے بیشتر یہودی  
پہلے ہی اپنے گھر یا چھوڑ کر ایران کے مفتوحہ علاقوں میں پناہ لے چکے تھے لیکن کچھ ایسے بھی تھے جنہیں فرار ہونے کا  
روح نہیں ملا تھا اور وہ عیسائیوں کے ہاتھوں اپنی قوم کی بد اعمالیوں کی سزا جھگٹ رہے تھے۔ جو عیسائی دوسرے  
شہروں سے فرار ہو کر یہاں پہنچے تھے وہ اپنے ساتھ یہودیوں کے بے پناہ مظالم کی ان گنت داستانیں لائے تھے  
اور اب یروشلم میں یہودیوں کے ساتھ وہی سلوک رہا تھا جو انہوں نے اپنے عیسائی ہمسایوں کے ساتھ روا رکھا تھا۔

گلیلی اور امدون کے چند یہودی جنہیں ایرانیوں نے جاسوسی کے لئے منتخب کیا تھا عیسائیوں کے ہمیں میں یسوع کے اندر داخل ہو چکے تھے اور مقامی لوگوں کو دہشت زدہ کرنے کے لئے طرح طرح کی افواہیں پھیلا رہے تھے۔ ایک دن گلیلی کے کسی عیسائی پناہ گزین نے ایک یہودی جاسوس کو، جو نصرانی راہب کا لباس پہنے تھا، پہچان لیا۔ جاسوس نے جھگڑنے کی کوشش کی لیکن عیسائی کی چنچیں سن کر چند آدمیوں نے اُس کا پھیا کیا اور اُسے پکڑ کر مشتعل جرم کے سولے کر دیا۔ تھوڑی دیر میں جاسوس اپنے جرم کی سزا بھگت چکا تھا اور لوگ اُس کی لاش مع کر رہے تھے اس کے بعد شام سے پہلے پہلے کئی لوگ جن میں سے اکثر بے گناہ تھے گرفتار کئے جا چکے تھے۔ عوام کو ایک اجنبی کے خلاف مشتعل اور پولیس کو پکڑ دھکڑ پر آمادہ کرنے کے لئے کسی انتہائی غیر ذمہ دار آدمی کا یہ نعرہ کافی سمجھ لیا جاتا تھا کہ فلاں شخص یہودی ہے اور پولیس اذیت رسانی کے ایسے طریقوں سے واقف تھی جو انتہائی معصوم آدمیوں کو بھی اقبال جرم پر مجبور کر دیتے تھے۔ جب ایک بے گناہ ناقابل برداشت جہانی اذیتوں کے باعث جرم کا انبال کرتا تو اُسے اپنے ساتھیوں کا نام بتانے کے لئے مزید اذیتیں دی جاتیں۔ پھر اُس کی نشان دہی پر کئی اور بے گناہ آہستہ شکنجوں میں پکڑا دیئے جاتے۔ ایرانیوں کی فتوحات کا سیل رداں ہر آن قریب آ رہا تھا اور دشمن کے محاذوں کی یہ حالت تھی کہ کسی کو کسی پر اعتماد نہ تھا۔

یہودیوں کی طرح عیسائیوں کے اپنے دو فرقتے، فسطوری اور یعقوبی جنہیں کلیسا کا باغی خیال کیا جاتا تھا، مدتوں سے ایک انتہائی متعصب اور بے رحم اکثریت کے جبر و تشدد کی پکی میں پس رہے تھے۔ دائمی مصائب نے ان لوگوں کو بھی یہودیوں کی طرح کلیسا کا بدترین دشمن بنادیا تھا۔ جب تک رومی حکومت اور کلیسا کا دبہہ قائم رہا یہ اقلیتی فرقتے طوعاً و کرہاً ان کی وفاداری کا دم بھرتے رہے لیکن جب ایرانیوں کی فتح یقینی نظر آنے لگی تو یہودیوں کی طرح ان لوگوں نے بھی اپنے مستقبل کی ساری امیدیں کسریٰ سے وابستہ کر دیں۔

## باب ۱۹

عاصم سین کی رفاقت میں فلسطین کے کئی معرکوں میں حصہ لے چکا تھا۔ جنگ جس کے اچھے اور بُرے پہلوؤں پر غور کرتے ہوئے وہ اپنے ذہن میں ایک غلبان محسوس کیا کرتا تھا اب اُسے ایک کھیل محسوس ہوتی تھی۔ ایک ایسا کھیل جس سے اُس کی ابتدائی دلچسپی، محبت یا نفرت اور دوستی یا دشمنی کے جذبات سے خالی تھی۔ کسریٰ کی فتح یا قیصر کی شکست کی بجائے اُس کے لئے یہ مسئلہ کہیں زیادہ اہم تھا کہ سین اُس جنگ میں حصہ لے رہا ہے اور وہ اُس کا دوست اور ساتھی ہے۔ لیکن رفتہ رفتہ وہ محبتیں جنہیں وہ شرب کی خاک میں دفن کر آیا تھا دوبارہ زندہ ہو رہی تھیں اور سین کے دوست اُسے اپنے دوست اور سین کے دشمن اُسے اپنے دشمن محسوس ہوتے تھے۔ سین ایران کی فتح کے لئے لڑ رہا تھا اور ضمیر کی دہی دہی سسکیوں کے باوجود یہ فتح عاصم کے لئے بھی ایک مفصلہ جیات غنی جا رہی تھی۔ سین فرصت کے اوقات میں اُسے منظم لڑائی کے طور طریقے سکھایا کرتا تھا۔ اور عاصم اپنی خداداد ذہانت کے باعث اُس کی بلند ترین توقعات پوری کر رہا تھا۔ سین کو اگر عاصم کے متعلق کوئی بے اطمینانی تھی تو یہ کہ لڑائی کے میدان میں اپنی انفرادیت قائم رکھنے کے لئے اُس کا شوق بسا اوقات مضبوط و نظم کے تعاضدوں پر غالب آجاتا تھا اپنے وطن میں عاصم نے صرف انتہائی محدود سامان پر وہ قبائلی لڑائیاں دیکھی تھیں جن میں فریقین کے پہلوانوں کی انفرادی شجاعت کو ایک فیصلہ کن عنصر سمجھا جاتا تھا لیکن دنیا کی دو عظیم ترین سلطنتوں کے معرکوں میں ہزاروں انسانوں کا اجتماعی نظم و ضبط انفرادی شجاعت سے زیادہ اہمیت رکھتا تھا۔

سین کو پانچ ہزار سواروں کی کان مل چکی تھی۔ وہ پرویز کے انتہائی ہوشیار بریگیڈوں میں سے تھا اور عاصم کو ان

منظم جنگوں کے قواعد و ضوابط سکھانے کے لئے اُس سے بہتر استاد نہیں مل سکتا تھا۔ فرصت کے اوقات میں وہ عام کو اپنے پاس بٹھالیتا اور کوئی نقشہ کھول کر اُس کے سامنے رکھتے ہوئے کبھی اُسے کسی گوشہ لڑائی کے پلان کو تیار ہوا خاصیتوں سمجھاتا اور کبھی آئندہ کے لئے صفت بندی اور گلے کی مختلف تجاویز پر بحث شروع کر دیتا۔ عاصم کی فطری صلاحیتیں سین کی توقعات سے کہیں زیادہ ثابت ہوتی تھیں اور چند ہفتوں میں اُسے پچاس سواروں کی لگان مل چکی تھی۔ ان سواروں کے لئے یہ بات نئی تھی کہ اُن کا سالار ایک عرب تھا۔ اور ابتداء میں وہ بھی خیال کرتے تھے کہ اس اجنبی کو کسی انداز کے عوض نوازایا گیا ہے۔ لیکن چند محرموں کے بعد یہ دستہ ساری فوج میں ایک غیر معمولی شہرت و عزت حاصل کر چکا تھا۔ اور اس کا ہر سپاہی اپنے سالار پر فخر کرتا تھا۔ عاصم کی نگاہوں میں ان پچاس سواروں کی حیثیت اپنے قبیلے کے سرداروں کی سی تھی اور اس کی تمام دلچسپیاں انہیں دوسروں کے مقابلے میں زیادہ معزز زیادہ بہادر، فرض شناس اور قابلِ اعتماد ثابت کرنے تک محدود تھیں۔ ایران کے سماج میں زیر دستوں اور بالادستوں کا رشتہ بندیوں اور آقاؤں کا رشتہ عقلا و فوج کے اند بھی یہی حالت تھی۔ کہ افسر جو عام طور پر طبقہ اعلیٰ سے تعلق رکھتے تھے، اپنے سپاہیوں کو غلاموں کی طرح حقیر سمجھتے تھے لیکن عاصم اپنے سپاہیوں کا ٹھگسا رو دست اور دردمند ساتھی بن چکا تھا اور اپنے دل میں اُن کے لئے وہی شفقت محسوس کرتا تھا جو ایک عرب سردار کے دل میں اپنے قبیلے کے آدمیوں کے لئے ہو سکتی تھی۔ اور یہ لوگ اُس کے اشارے پر جان دیتے تھے پھر جس طرح ایک سردار ہمیشہ اپنے قبیلے کی نگاہوں میں ممتاز رہنا پسند کرتا ہے۔ عاصم بھی اپنی ایک امتیازی شان برقرار رکھنے کے لئے کوشاں رہتا تھا۔

لڑائی کے میدان میں سین کی نگاہیں ہمیشہ اُسے کسی ایسے مقام پر تلاش کرتی تھیں جہاں دشمن کا بڑا سب سے زیادہ ہڑتا تھا۔ اُس کے سپاہی سامنے کی طرح، ہمیشہ اُس کے ساتھ لگے رہتے۔

لڑائی کے بعد جب اُس کے تھکے مارے سپاہی کسی چٹان یا ریت کے ٹیلے پر سستاتے تو وہ بھی اُن کے پاس بیٹھ جاتا۔ وہ اُس کی موجودگی میں بے تکلفی سے باتیں کرتے اور ہنستے بولتے تھے اور وہ اُن کے ہر غم اور ہر خوشی میں شریک ہونا اپنا فرض خیال کرتا تھا۔ سین اس بات پر خوش تھا کہ اُن کے عام کے افسر وہ چہرے کے لئے مسکراہٹوں کے سامان جیتا کر دیتے ہیں۔

عرب قبائل کے رضا کار اور اُن کے سردار عاصم کی جرات و ہمت کے معترف تھے۔ نیز، جب سے انہیں

دراوم ہڑتا کہ عاصم شرب کے ایک عرب خاندان سے تعلق رکھتا ہے وہ اُس سے اور بھی بے تکلف ہو گئے تھے۔ فرصت کے اوقات میں وہ عاصم کو تیر اندازی، تیغ زنی اور نیزہ بازی کے مقابلوں میں دعوت دیا کرتے تھے۔ اور وہ نامی گرامی پہلوانوں سے اپنا برا منہ لٹکا چکا تھا۔ چند ہی ہفتوں میں عاصم کی مصروفیتوں میں اس نذر اضافہ ہو چکا تھا کہ اُسے اپنے ماضی یا مستقبل کے متعلق سوچنے کا موقع ہی نہ ملتا تھا۔ فرصت کے اوقات میں، وہ اپنے سپاہیوں سے فراغت پاتا تو کسی عرب قبیلے کے رضا کاروں کی محفل میں جا بیٹھتا۔ تاہم ان تمام دلچسپیوں اور مصروفیتوں کے باوجود جب کبھی وہ اس جنگ میں یہودیوں کے کردار کے متعلق سوچتا تو اُسے ایسا محسوس ہوتا کہ شام اور فلسطین کے حالات شیخ بکے حالات سے مختلف نہیں۔ وہاں یہودی اوس و خراز کی دائمی نزاع میں اپنی بھلائی دیکھتے ہیں اور یہاں انہیں دردمند ایران کے شہنشاہوں کی نذر آزمائی میں اپنا مفاد نظر آتا ہے۔ یہودی۔ لنگ۔ کے یہاں سے عام طور پر دور رہتے تھے لیکن فتح کے بعد جب بے بس انسانوں پر قوت آزمائی کا موقع ملتا تو وہ سب سے آگے ہوتے تھے۔ کبھی کبھی اُن کی وطن دشمنی، شقاوت اور بربریت کے خلاف عاصم کا ضمیر صراحتاً کھٹکنا لگتا لیکن یہ چھین جنگ کے ہنگاموں میں دب کر رہ جاتیں۔ وہ ایک ایسے تیز رفتار قافلے کے ساتھ شامل ہو چکا تھا جس کے مسافروں کو اپنے گرد پیش کا جائزہ لینے کی فرصت نہ تھی اور وہ ایک ایسا راستہ اختیار کر چکا تھا جس کی منزلیں خون میں ڈوبی ہوئی تھیں، اور یہودی اُس کی تمام نفرت و خفارت کے باوجود اُس کے ہم سفر بن چکے تھے۔ وہ ایک آندھی کے ساتھ اڑ رہا تھا ایک سیلاب کے ساتھ بہ رہا تھا اور اب کسی نئے راستے یا منزل کے متعلق سوچنا اُس کے بس کی بات نہ تھی۔ لطیف اور نازک خیالات صرف اُس وقت پریشان کرتے جب اُسے رات کی تنہائیوں میں سوچنے کا موقع ملتا۔ لیکن اپنے گھوڑے پر سوار ہو کر میدان جنگ کا رخ کرتے وقت وہ صرف ایک سپاہی رہ جاتا تھا۔ اُسے دن اُس کے قدر دانوں کی تعداد میں اضافہ ہوتا تھا لیکن اُس کی برکتی ہوتی شہرت و مقبولیت نے بعض لوگوں میں حسد و رقابت کے جذبات بھی بیدار کر دیئے۔ ایمرج، سین کی فوج میں ایک ہزار سپاہیوں کا سالار ہونے کے باوجود عاصم کو اپنا حریت سمجھتا تھا۔ اُس کے دل میں پہلی ملاقات کی تلخی ابھی تک باقی تھی۔ اور اب وہ یہ دیکھ رہا تھا کہ یہ عرب جس سے برابر کی سطح پر بات کرنے کے تصور ہی سے اُسے کراہت محسوس ہوتی تھی شہرت اور ناموری کے میدان میں سرپرست درڑ رہا ہے۔ ایمرج نے عاصم کو ایک ایرانی دستے کا افسر بنانے کی مخالفت



کی تھی اور اُس کا سب سے بڑا اعتراض یہ تھا کہ ایرانی ایک عرب کی سرداری قبول نہیں کریں گے لیکن اب وہ یہ کہہ رہا تھا کہ ایرانی، جنہیں اُس سے نفرت و حقارت سے پیش آنا چاہیے تھا، اُس کے بھاری بن چکے ہیں۔



ایک دن پرویز کی فوجیں یروشلم سے چار منزلوں کے فاصلے پر پڑاؤ ڈالے پڑی تھیں کہ اچانک اُسے اطلاع ملی کہ غسانی قبائل کے ایک تازہ دم لشکر نے دقت حملہ کر کے گیلی کے دو شہروں پر قبضہ کر لیا ہے۔ اور اب یہ لوگ چند میل دُور ایرانی افواج کے عتب میں جمع ہو کر کسی بڑے حملے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔

غسانی عرب عیسائی تھے اور درزیوں کے طاقتور حلیف خیال کئے جاتے تھے چنانچہ پرویز نے یروشلم پر حملہ کرنے سے پہلے ان کی طرف توجہ دینا ضروری سمجھے ہوئے کسی توقف کے بغیر سین کو پیش قدمی کا حکم دیا۔ اُس جہیں یمن اور عراق عرب کے رضا کار بھی شریک ہو گئے۔ اس لشکر میں ایرانیوں کے علاوہ دو ہزار عرب سوار خم تہم اور دوسرے حلیف قبائل کی نمائندگی کرتے تھے۔ جو بکر کے پانچ سو سواروں کے ایک قوی ہیکل سردار کا نام عابس قلد اور اُس سے عاصم کی ابتدائی دلچسپی کی وجہ یہ تھی کہ اُس کا دایاں ہاتھ کٹا ہوا تھا۔ روانگی کے وقت سین نے اُسے یہ سمجھانے کی کوشش کی کہ تم بذاتِ خود اس ہم پر جانے کی بجائے اپنے آدمیوں کی رہنمائی کے لئے کسی اور کو بھیج دو لیکن اُس نے جواب دیا ”میرے قبیلے کے آدمی صرف میری موجودگی میں روانگی کے جوہر دکھا سکتے ہیں اور میں یہ برداشت نہیں کر سکتا کہ وہ کسی سے پیچھے رہ جائیں۔“ پھر جب ایک شہر کے باہر کھلے میدان میں لڑائی شروع ہوئی تو عابس کے سپاہی پہلے ہتے ہیں ہی دشمن کے قلب تک پہنچ چکے تھے۔ غسانی لشکر نے کچھ دور پیچھے ہٹنے کے بعد پوری قوت سے جوابی حملہ کیا اور اُس کے دائیں اور بائیں بازو کے سواروں نے آگے بڑھ کر عابس کے لئے پیچھے ہٹنے کا راستہ مسدود کر دیا۔

تھوڑی دیر بعد پھر ایرانیوں کا پلہ بھاری نظر آنے لگا اور غسانی دوبارہ پیچھے ہٹنے لگے لیکن عابس کے جانباً ابھی تک اُن کے زرنے میں تھے۔ ایک شدید حملے کے بعد چند ایرانی اور عرب دستے دشمن کا گھیراؤ کر آگے بڑھے لیکن اتنی دیر میں عابس کے ڈھڑھ سوادمی ہلاک اور زخمی ہو چکے تھے۔ وہ خود بھی زخمی تھا اور بڑی مشکل سے گھونپ اپنا

توازن قائم رکھنے کی کوشش کر رہا تھا اُس کے سامنے اپنی تلواروں اور نیزوں کی مدد سے دشمن کو پیچھے ہٹا رہے تھے اچانک ایک غسانی کائیزہ عابس کے گھوڑے کی گردن پر لگا کھوڑا اچھلا اور عابس کی پیٹ و زخماں گیا۔ اس عرصہ میں عاصم اور اُس کے ساتھیوں کے علاوہ ایرانی لشکر کے چند اور دستے اس کی مدد دیکھتے پہنچ گئے اور انہوں نے دشمن کو پیچھے ہٹا دیا۔ عاصم نے گھوڑے سے کود کر گرے ہوئے سردار کو اٹھایا اور پلک بھپکتے میں اُسے زین پر ڈال کر اُس کے پیچھے بٹھ گیا، تھوڑی دیر بعد میدان صاف ہو چکا تھا اور عاصم عابس کو ایک نیچے میں ٹٹا کر اُس کی ران کے زخم پر پٹی باندھ رہا تھا۔

ایک ساعت بعد جب عابس کو ہوش آیا تو سین، ایرج اور چند عرب سردار اُس کے گرد جمع تھے۔ اپنے تیار داروں سے چند سوال کرنے کے بعد اُس نے پوچھا ”اور وہ کون ہے جس نے میری جان بچائی ہے؟“  
قیسی رضا کاروں کے سردار نے عاصم کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”تمہارا محسن یہ ہے؟“  
عابس کچھ دیر بغور عاصم کی طرف دیکھتا رہا پھر اُس نے احسان مندانہ مسکراہٹ کے ساتھ کہا ”نوجوان! میرے قریب آؤ۔“

عاصم آگے بڑھا اور عابس نے اُس کا ہاتھ پکڑتے ہوئے کہا ”میں تمہارا شکر گزار ہوں۔“  
ایرج نے کہا ”تمہیں خود کشی کے لئے میدان میں آنے کی ضرورت نہ تھی، تمہارا بے معنی جوش سے کئی کاہن آدمی مارے جا چکے ہیں۔“

عابس کا چہرہ غصے سے تھما اٹھا اور سین نے فوراً مداخلت کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے کہا ”وہ کار آمد آدمی اس لئے مارے گئے کہ جب حملہ کرنے کی ضرورت تھی تمہیں مذہب کی حالت میں کھڑے تھے اگر تم بھی عاصم کی طرح فرض شناسی کا ثبوت دیتے تو اُن میں سے اکثر کی جانیں بچائی جا سکتی تھیں۔“

ایرج جیسے ہر معاملے میں سین سے دلجوئی اور ناز برداری کی توقع تھی، اپنا سامنے لے کر وہ گیا اور چند ثانیے بعد جب یہ لوگ جنگ کے واقعات پر گفتگو کر رہے تھے وہ اُن کی نگاہوں سے بچتا ہوا بے پاؤں نیچے سے باہر نکل گیا۔

تھوڑی دیر بعد جب سین اور دوسرے لوگ عابس کے نیچے سے جانے لگے تو عابس نے سین سے کہا۔



آپ متوڑی ذیہ شہرے میں آپ سے ایک ضروری بات کرنا چاہتا ہوں۔

عرض کرنا چاہتا ہوں۔

”کیا بات ہے، تم بہت پریشان معلوم ہوتے؟“

”جناب! مجھے معلوم ہے کہ آپ عاصم کو بہت چاہتے ہیں۔ اور میری بھی خوشی ہے کہ آپ دل کھل کر اس کی نیکی کا بدلہ دیں لیکن وہ فرج کے نغمہ و ضبط کی اہمیت قطعاً محسوس نہیں کرتا۔ میں نے پریشان ہو کر پوچھا۔ اس نے کیا کیا ہے؟“

”جناب! فرج کے کسی چھوٹے یا بڑے عہدہ دار کو اپنے سپاہیوں کے ساتھ اس قدر مانوس نہیں ہونا چاہیے کہ وہ اُس کے ساتھ برابری کا دعویٰ کرنے لگیں۔ عاصم دوسروں کے لئے ایک فطرتاً مال قائم کر رہا ہے۔ آپ فرما ہاں ہر نکل کر دیکھیں اُس کے سپاہی گارہ ہیں اور وہ اُن کے درمیان زمین پر بیٹھا ہوا ہے۔“

”تمہیں سپاہیوں کا گانا پسند نہیں؟“

”جناب! مجھے یہ شکایت ہے کہ وہ بھی اُن کے ساتھ گارہا ہے اور اُسے اس بات کا احساس تک نہیں کہ اس قسم کی بے تکلفی نے سپاہیوں کے دل سے اپنے سالار کا رعب اٹھ جاتا ہے۔“

میں نے جواب دیا: ”ایک سالار کی کامیابی کا اندازہ اُس کے سپاہیوں کی جرات اور فرض شناسی سے لگایا جاتا ہے اور ہماری فوج کا کوئی دستہ عاصم کے سپاہیوں سے زیادہ بہادر اور فرض شناس نہیں۔ وہ انہیں کوڑے سے ہانکنا پسند نہیں کرتا لیکن جہاں تک اپنے احکام کی تعمیل کرانے کا تعلق ہے فوج کا کوئی سالار اُس سے زیادہ کامیاب نہیں۔“ ایرج نے پریشان ہو کر کہا: ”جناب! ابھی میں اُن کے قریب سے گزر رہا تھا۔ لیکن میرا ادب یا احترام تو درکنار کسی نے میری طرف دیکھنے کی ضرورت بھی محسوس نہیں کی۔ فوج کے دوسرے افسروں کو بھی یہ شکایت ہے کہ اُس کے سپاہی بہت گستاخ ہو گئے ہیں اور وہ کسی کی پروا نہیں کرتے۔ مجھے عربوں کے ساتھ اُس کے میل جول پر کوئی اعتراض نہیں، وہ یوں بھی کسی ضبط و نظم کی پابندی نہیں کرتے لیکن سپاہیوں اور عہدہ داروں کے درمیان یہ بے تکلفی ایرانی فوج کی روایات کے منافی ہے۔“

میں نے سختی کے لیے یہی کہا: ”ایرج! تمہیں فوج میں ایک اجماع عہدہ اس لئے دیا گیا ہے کہ تم ایک بااثر باپ کے بیٹے ہو۔ لیکن عاصم فخرنا سپاہی ہے۔ میں نے اُس پر کوئی احسان نہیں کیا۔ وہ گزشتہ ٹرائیوں میں اپنے

سین رک گیا اور باقی لوگ نیچے سے باہر نکل گئے۔ عاصم نے کہا: ”مجھے اس بات کا پورا احساس تھا کہ میں اپنا حق سے محروم ہونے کے بعد لڑنے کے قابل نہیں رہا لیکن فوجی سرداروں نے میرے آدمیوں کو بزدل کا فتنہ دیا تھا اور میں اُن پر یہ ثابت کرنا چاہتا تھا کہ توڑا اٹھانے بغیر بھی میں اپنے آدمیوں کو شیروں کی طرح ٹھاسکتا ہوں لیکن آئندہ کچھ عرصے کے لئے میں شاید گھوڑے پر سواری بھی نہ کر سکوں اب میرے آدمیوں کو ایک اچھے رہنما کی ضرورت ہے اور شرب کا یہ نوجوان، جس نے آج میری جان بچائی ہے، ہر لحاظ سے اس ذمہ داری کا بوجھ اٹھانے کا اہل ہے۔“

میں نے کچھ دیر سوچنے کے بعد سوال کیا: ”آپ سے جیلے سے آئی اس کی قیادت میں ٹرنا پسند کریں گے؟“

”کیوں نہیں! اُس نے میری جان بچائی ہے اور میرا ہر آدمی اُسے آنکھوں پر بچانے کے لئے تیار ہو گا۔ میں نے سنا ہے کہ اپنے قبیلے سے اُس کا رشتہ کٹ چکا ہے اگر وہ پسند کرے تو میں اُسے اپنے قبیلے میں داخل کرنے کو تیار ہوں۔ میں اُسے اپنا بیٹا سمجھوں گا۔“

میں نے مضطرب سا ہو کر اُس کی طرف دیکھا اور کہا: ”وہ ایک سپاہی ہے اور ایران کی فوج کے سوا اب اُس کا کوئی قبیلہ نہیں، میں اُسے رضا مند کرنے کی کوشش کر دوں گا۔ لیکن مجھے ڈر ہے کہ وہ اپنے ایرانی دے کو چھوڑ کر شاید کوئی بڑے سے بڑا عہدہ قبول کرنا بھی پسند نہ کرے۔“

عاصم نے پُر امید ہو کر کہا: ”کیا یہ ایرانی دستہ میرے آدمیوں کے ساتھ نہیں رہ سکتا؟“

میں نے جواب دیا: ”یہ ہو سکتا ہے۔ اگر تم اس قدر مصر ہو تو وہ تمہیں مانوس نہیں کرے گا۔ لیکن میری خیال تھا کہ عرب صرف اچھے گھوڑے ہی کو پہچان سکتے ہیں۔“

عاصم مسکرایا: ”جناب! میں پہلے دن اُس کا گھوڑا دیکھ کر ہی اُس کی طرف متوجہ ہوا تھا۔“



شام کے وقت ایرج، سہیل کے نیچے میں داخل ہوا اور اُس نے کہا: ”جناب! اگر آپ نکلنا ہوں تو میں کچھ

دور ہر قبیلہ کا سردار شہنشاہ ایران کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے بیتاب نظر آتا تھا۔

فرزدان صلیب کے لئے یروشلم کی حفاظت موت و حیات کا مسئلہ بن چکا تھا۔ وہ یہ جانتے تھے کہ شکست کی صورت میں انہیں مکمل تباہی کا سامنا کرنا پڑے گا لیکن رسد و ملک کے تمام راستے مسدود ہو جانے سے اُن کے ہوصلہ تدریج بہت ہو رہے تھے۔ پھر ایک دن ایرانی فوجیں پوری قوت کے ساتھ چاروں طرف سے یروشلم پر وٹ پڑیں اور انہوں نے فیصل کے ایک حصے پر قبضہ جانے کے بعد وہ آہنی دروازہ کھول دیا جو ہلاکت و بربادی کے ایک سیل عظیم کو روکے ہوئے تھا۔ تھوڑی دیر بعد فیصل کے ہر رُج پر صلیب کے جھنڈے سرنگوں ہو چکے تھے اور ایرانی فوجیں مختلف دروازوں سے شہر کے اندر داخل ہو رہی تھیں۔ وحشت اور بربیت کے عفریت انسانیت کے بعد سے تہذیب و اخلاق کا پرچہ نچ رہے تھے۔ یہودی رضاکار، جنہیں مدت کے بعد اپنے جذبہ انتقام کی نگلیں کا موقع ملا تھا، لوگوں کے گھروں، گرجوں اور خانقاہوں میں داخل ہو گئے تھے۔ مسیحی اور فسطوری فرقوں کے عیسائی جو کلیسا کے باغی خیال کئے جاتے تھے۔ اب ایرانیوں اور یہودیوں کے ساتھ مل کر اُن راہبوں اور پادریوں سے صدیوں کے مظالم کا انتقام لے رہے تھے جن کی قوانین کبھی انکے خون سے واغدار تھیں۔ یروشلم میں قتل و غارت اور وٹ مار کا بازار گرم تھا۔ گلیوں اور بازاروں میں خون کی ندیاں بہ رہی تھیں۔ اُن مقدس گرجوں اور خانقاہوں کو لوٹنے کے بعد سڑا گیا جاتا تھا جہاں صدیوں سے مشرق و مغرب کی دولت جمع ہو رہی تھی۔ راہب اور پادری انہی آہنی شکنوں میں کے جا رہے تھے جنہیں وہ بدعتیہ لوگوں کی اصلاح کے لئے استعمال کیا کرتے تھے۔ یروشلم میں دین مسیح کا سب سے بڑا پیشوا ذکر یا گرفتار ہو چکا تھا۔ وہ مقدس صلیب جس پر عیسائیوں کے عقیدے کے مطابق حضرت عیسیٰ نے جان دی تھی جو سیوں کے قبضے میں آپکی تھی۔

○

یروشلم فتح ہونے تک عاصم صرف ایک سپاہی کے دہن سے صوچتا تھا۔ عاصم کے دوران میں وہ اپنی غیر معمولی جرأت نے باعث ایران کے سوراخوں سے خراج تحسین حاصل کر چکا تھا۔ آخری حملے کے وقت وہ

آپ کو بڑی سے بڑی ذمہ داری کا اہل ثابت کر چکا ہے۔

میں اُس سے تہمدی عداوت کی وجہ نہیں سمجھ سکتا تاہم نہیں پریشان نہیں ہونا چاہیئے۔ عاصم اب تباہی ماحوت نہیں رہے گا اور اُس کا طرز عمل ان افسروں کو پریشان نہیں کرے گا، جو اپنے سپاہیوں میں عزت نفس کے معمولی احساس کو بھی نظم و ضبط کے تقاضوں کے منافی سمجھتے ہیں۔ عاصم اپنے قبیلے کے جانبازوں کی قیادت کے لئے اُس کی خدمات حاصل کرنا چاہتا ہے۔ اب تک میں مذہب میں تھا، میرا خیال تھا کہ میں واپس بالکرگی اہم جہدے کے لئے شہنشاہ سے اُس کی سفارش کروں گا لیکن اُسے میری سرپرستی کی ضرورت نہیں، آئندہ اگر میرے کسی افسر کو عاصم کے خلاف کوئی شکایت ہو تو اُسے عاصم کے پاس جانا چاہیئے میں اُسے ایرانی نہیں بنا سکتا لیکن میں وہ دن دیکھ رہا ہوں، جب تم لوگ اُس سے مصافحہ کرتے ہوئے شرم محسوس نہیں کرو گے۔ ایرج نے کھسیانا ہو کر کہا۔ جناب! میں اُس کا دشمن نہیں بلکہ اُس کی جزات و بہمت کا معزز ہوں میں صرف یہ کہنا چاہتا تھا کہ اُسے ذرا احتیاط سے کام لینا چاہیئے۔

میں نے کہا۔ ایرج! جاؤ، اب آرام کرو۔ عاصم کو تمہارے مشورہ کی ضرورت نہیں۔ اُس کی دنیا تمہاری دنیا سے مختلف ہے۔

ایرج انتہائی پریشانی کی حالت میں خیمے سے باہر نکل آیا۔ تھوڑی دیر بعد اپنے خیمے سے کچھ فاصلے پر اُسے عاصم اور اُس کے ساتھیوں کے قبضے سنائی دے رہے تھے اور وہ ایسا محسوس کر رہا تھا جیسے وہ لوگ اُس کا مذاق اڑا رہے ہیں۔

یروز کا شکر یروشلم کا محاصرہ کر چکا تھا۔ چاروں طرف سے رسد و ملک کے راستے بند ہو چکے تھے تاہم شہر کے محافظ جس عزم و ثبات کا مظاہرہ کر رہے تھے وہ اس سے قبل شام کے کسی اور شہر میں نہیں دیکھا گیا تھا۔ گرجوں اور خانقاہوں میں دعاؤں مانگ جا رہی تھیں، خدا رسیدہ راہبوں کی ہڈیوں سے برکات ناس کی جا رہی تھیں اور معجزات کا انتظار ہو رہا تھا۔ فرشتوں کے مخلیق ایک دوسرے پر پتھر برسائے تھے۔ ایرانیوں نے کئی بار وہابوں اور میرٹھوں کی مدد سے فیصل پر حملہ کیا لیکن اوپر سے پتھروں، آتشیں تیروں اور کھولتے ہوئے تیل کے آگے اُن کی پیشکش نہ گئی۔ یروشلم کے محاذ پر پردہ کی موجودگی اُن کے ہوصلہ زندہ رکھنے کے لئے کافی تھی۔ ہر دہشتے کا سالار

اُن جاننا زوں کے ساتھ تھا جنہیں سب سے پہلے نھیل کے ایک حصے پر قبضہ کرنے میں کامیابی ہوئی تھی لیکن اب وہ معرکہ جس میں اُس کے سپاہیانہ جوہر پوری طرح بیدار تھے، ختم ہو چکا تھا اور ہار ماننے والے انسانوں کی مظلومیت اور بے بسی اُسے پر نشان کر رہی تھی۔

شہر میں داخل ہونے کے بعد فاتح لشکر کے سپاہی بے بس انسانوں کے ساتھ وہی سلوک کر رہے تھے جو عرب کے وحشی قبائل اپنے دشمنوں کے ساتھ کیا کرتے تھے لیکن عاصم کا دل انتقام کے جذبات سے خالی تھا۔ وہ اپنے ساتھیوں کی ترفیع کے باوجود دشت و بربریت کے گھناؤنے کھیل میں حصہ لینے کے لئے تیار نہ ہوا۔ قتل عام کی پہلی رات وہ چند گھنٹے شہر کی گلیوں اور بازاروں میں پھرتا رہا۔ اور پھر اُدھی رات کے قریب جب اُس کی قوت برداشت جواب دینے لگی تو شہر کے ایک دروازے سے باہر نکلا اور پڑاؤ کی طرف چل دیا۔

راستے میں اُسے اُن سپاہیوں کی ٹولیاں دکھائی دیں جو چینی چلاتی عورتوں کو گھروں سے نکال کر پڑاؤ کی طرف لٹاک رہے تھے۔ عاصم کو یہ چینی تلواروں کی جھنکار سے زیادہ خوفناک محسوس ہو رہی تھیں۔ پڑاؤ میں داخل ہوتے ہی وہ سیدھا اپنے خیمے کی طرف بڑھا، چند آدمی جو عرب رضا کاروں کے غیروں اور گھوڑوں کی حفاظت پر متبعین تھے اُس کے گرد جمع ہو گئے۔ یہ لوگ کبھی اپنے ساتھیوں کے متعلق پوچھتے اور کبھی عاصم کے خالی ہاتھ واپس آنے پر حیرت کا اظہار کرتے۔ عاصم کا کوئی جواب انہیں مطمئن کرنے کے لئے کافی نہ تھا۔ اچانک پاس ہی ایک خیمے سے حابس کی آواز سنائی دی۔ ”عاصم آگیا ہے؟“

”جی ہاں“ ایک سپاہی نے جواب دیا۔

”عاصم یہاں آؤ، وہ بلند آوازیں چلا رہی ہیں۔“

عاصم خیمے کے اندر داخل ہوا۔ وہاں ایک مشعل جل رہی تھی اور حابس ٹانگیں پھیلائے ایک چٹائی پر بیٹھا تھا۔ اُس نے کہا ”میں تمہارا انتظار کر رہا تھا۔ لُحی اور تُمی رئیس اپنے غیروں میں داخل عیش دے رہے تھے اور میں یہ سوچ رہا تھا کہ میرے ساتھیوں نے مجھے فراوش کر دیا ہے۔ کم از کم شراب کا ایک مشکیزہ ہی تم نے بھیج دیا ہوتا میں نے آج اُن سے مانگ کر لی ہے۔ وہ سب تمہاری بیادہی کی قرین کرتے تھے۔ اور مجھے یقین تھا کہ تم میرے لئے بہترین تحائف لاؤ گے۔“

عاصم نے کہا ”میں آپ کے لئے یروشلم کی فتح کی خوشخبری کے سوا اور کچھ نہیں لایا“ حابس چند ثانیے حیرت زدہ ہو کر عاصم کی طرف دیکھتا رہا، بالآخر اُس نے کہا ”تم مذاق کر رہے ہو۔ میں یہ کیسے سمجھا ہوں کہ تم یروشلم کی فتح کے بعد خالی ہاتھ واپس آئے ہو۔“

”میں مذاق نہیں کرتا۔ فتح کے بعد وہاں خون، آنسوؤں اور چیخوں کے سوا کچھ نہ تھا۔“

”میرے آدمی کہاں ہیں؟ کیا وہ بھی تمہاری طرح خالی ہاتھ واپس آ گئے ہیں؟“

”نہیں! وہ ابھی تک وہیں ہیں اور جب وہ واپس آئیں گے تو آپ کو یہ شکایت نہیں رہے گی کہ وہ دھنگی دھابہ کرنے میں کسی سے پیچھے رہ گئے ہیں، لشکر کے شہر میں داخل ہوتے ہی وہ میرے حکم سے آواز ہو گئے تھے۔“

”تم میرے لئے ایک معما ہو۔ کبھی کبھی مجھے تمہارے عرب ہونے پر بھی شک ہونے لگتا ہے۔ بیٹھ جاؤ!“

نہیں! اس وقت شراب کی ضرورت ہے۔ اور میرے شکیزے میں ابھی چند گھنٹہ باقی ہیں یہ لو۔“

حابس نے یہ کہہ کر چھوٹا سا مشکیزہ اٹھایا اور عاصم کو پیش کر دیا۔ عاصم کچھ دیر تذبذب کی حالت میں کھڑا رہا پھر اُس نے ایک گہری سانس لی اور مشکیزہ پکڑ کر حابس کے قریب بیٹھ گیا۔ حقوڑی دیر بعد جب وہ مشکیزہ خالی کر کے ایک طرف پھینک چکا تھا تو حابس نے کہا ”میں کہتا تھا کہ تم شراب کو ہاتھ نہیں لگاتے لیکن میں یہ محسوس کیا کرتا تھا کہ تم صرف ایک سالار کی ذمہ داریوں کا لحاظ کرتے ہوئے امتیاط برتتے ہو۔ آج میرا خیال تھا کہ تم یروشلم کے کسی دیشان مکان پر قابض ہو گے۔ تمہارے سامنے شراب کے مشکے کھلے ہوں گے اور تمہارے پیلو میں وہ دوشیزائیں ہوں گی جن کے جسم دودھ کی طرح سفید ہوتے ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا ”میں درست کہتا تھا، میں نے مدت کے بعد شراب کو ہاتھ لگایا ہے۔ جب میں گھر سے نکلا تھا تو میں نے باقی زندگی شراب نہ پینے کا عہد کیا تھا پھر جب میں شام کی حدود میں داخل ہوا تو میں نے یہ عہد کیا تھا کہ تلوار کو بھی ہاتھ نہیں لگاؤں گا لیکن میری تمام قسمیں ٹوٹ چکی ہیں اب مجھے اپنی کسی بات پر یقین نہیں رہا۔“

حابس نے کہا ”تم تنہائی محسوس کر رہے ہو اور تمہارا علاج یہ ہے کہ تمہیں دوبارہ شہر میں بھیج دیا جائے وہاں کسی غور توں کی کمی نہیں جنہیں دیکھ کر تم ماضی کی تلیاں بھول جاؤ۔“

عاصم نے جواب دیا ”میں وہاں بے شمار لاشیں دیکھ آیا ہوں، اُن سب کا خون سمیرا کی طرح سُرخ تھا۔“

اور جو زندہ تھیں ان کی آہیں اور چیخیں مجھے سمیرا کی آہیں اور چیخیں محسوس ہوتی تھیں۔ کاش! شراب کا نشہ ماضی اور حال کی تمام تلخیوں کو میرے ذہن سے فراموش کر سکتا۔

عالم نے سوال کیا ”سمیرا کون تھی؟“

عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا ”آپ نے کسی ایسی لڑکی کو دیکھا ہے جس کے چہرے کی روشنی بڑی آپ کو اپنے بدترین دشمن دوست نظر آنے لگیں جس کی سکراہٹ آپ کی نفرت کو محبت سے بدل دے۔ جس کے ساتھ آپ کی وفاداری تمام فائدہ دانی اور قبائلی وفاداریوں پر غالب آجائے۔ اور جس کی خاطر آپ اپنے عزیزوں اور دوستوں سے بزدلی اور فداکاری کے طعنے سننا گوارا کر لیں۔“

”نہیں“ عالم نے پریشان ہو کر جواب دیا۔ ”میری نگاہوں میں ایک عرب کا خون ہے اور کوئی عرب کی ایسی لڑکی کا تصور بھی نہیں کر سکتا۔ جس کی محبت اُس کی فائدہ دانی اور قبائلی عصبیت پر غالب آجائے۔“

”تو پھر میں آپ کو یہ نہیں سمجھا سکوں گا کہ سمیرا کون تھی اور یہ بات بھی آپ کی سمجھ میں نہیں آسکے گی کیوں اس وقت شہر سے کیوں جھاگ آیا ہوں۔“

عالم نے کہا ”تم میرے لئے ایک معذور۔ لیکن میں یہ پوچھتا ہوں کہ اگر تمہیں فوج کی خوشی میں حصہ دار بننے سے نفرت ہے تو تم لڑائی میں کیوں شریک ہوئے تھے؟“

”مجھے معلوم نہیں۔“

”لیکن مجھے معلوم ہے۔ میں نے پہلے دن تمہیں لڑائی کے میدان میں دیکھا تھا تو اپنے ساتھیوں کے ہاتھ مار کر وہ فوجانہ ایک عرب کی طرح لڑتا ہے۔ عاصم تم ایک عرب ہو اور مرنا اور مارنا تمہاری سرشت میں ہے تمہاری رگوں میں وہ خون ہے جس کی گردش تلواریں کی روانی سے تیز ہوتی ہے۔ جنگ کے ہنگاموں کے بعد ایک عارضی سکون بعض سپاہیوں کو پریشان کر دیتا ہے لیکن تم بہت جلد ان باتوں کے عادی ہو جاؤ گے۔ آج تم عام لوگوں سے ممتاز رہنے کے شوق میں دشمن کے نیزوں کے سامنے سینہ تان کر کھڑے ہو جاتے ہو، کل تم پرورد کے جرنیلوں پر اپنی برتری ظاہر کرنے کے لئے اس سے زیادہ جرأت اور بہادری کا مظاہرہ کرو گے۔ ہمارا لشکر رستم جیسے کئی اور شہروں پر اپنے جھنڈے نصب کرے گا۔ میں نے یہ روشلم کی فتح کے بعد پہلی مرتبہ تمہیں شراب پیتے دیکھا

اور مجھے یقین ہے کہ کسی اور شہر کی فتح کے بعد تمہارے پہلو میں کوئی حسین و جمیل لڑکی بھی دیکھ لوں گا۔“

”میرے معلوم نہیں کہ کل میرے احساسات کیا ہوں گے لیکن آج میری سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ میں بہوش ہو جاؤں اور اُس وقت تک کسی گوشے میں پڑا رہوں جب تک کوئی مجھے پیغام نہ دے کہ وہ جنگ میں کیوں لڑا۔“

”تمہیں شراب سے مدد ہوتی ہوئے پر مجبور کر دیا تھا ختم ہو چکی ہے اور اب اس زمین کو بے بس انسانوں کے خون اور نہروں سے سیراب کرنے کی ضرورت باقی نہیں رہی۔ اب طاقتوروں کے ہاتھ عورتوں، بچوں اور بوڑھوں پر نہیں نہیں گئے۔“ عاصم یہ کہہ کر کھڑا ہو گیا۔

”تم کہاں جا رہے ہو؟“ عالم نے سوال کیا۔

”میں کہیں شراب تلاش کرنے جا رہا ہوں۔ آپ کے شکیزے سے چند گھونٹ پینے کے بعد میری پیاس میں اتنا دیر ہو گیا ہے۔“ عاصم یہ کہہ کر خیمے سے باہر نکل گیا۔ کچھ دیر پڑاؤ میں گھومنے کے بعد وہ سین کے خیمے میں داخل ہوا۔

”میں رستہ پر لپٹا ہوا تھا۔ اُس نے جلدی سے اٹھ کر بیٹھتے ہوئے کہا۔“ میں تمہارے متعلق ہی سوچ رہا تھا میں ابھی شہنشاہ سے مل کر آیا ہوں۔ میں نے اُن سے تمہاری کارگزاری کا ذکر کیا تھا وہ بہت خوش تھے، آج اُن کے سامنے میرے بعض دوستوں نے بھی تمہاری تعریف کی تھی۔ تم اُن خوش قسمت فوجوانوں میں سے ہو جنہیں انعام کے قابل سمجھا گیا ہے۔ اب تمہیں دو چار دن کے اندر اندر شہنشاہ کی قدم بوسی کے لئے تیار رہنا چاہیئے۔“

عاصم نے کہا ”اگر آپ اجازت دیں تو میں شراب کے چند گھونٹ پینا چاہتا ہوں۔“

”میں نے متعجب ہو کر عاصم کی طرف دیکھا اور پھر مسکراتے ہوئے کہا ”وہ حرامی بھری ہوئی ہے۔ بھنی چاہو بنا سکتے ہو۔“

عاصم نے سین کے سامنے بیٹھ کر پاس ہی سونے کی حرامی سے ایک پیالہ بھرا اور اُسے ایک ہی سانس میں پیا گیا جب وہ دوسری بار پیالہ بھرنے لگا تو سین نے کہا ”عاصم! یہ شراب بہت تیز ہے اور تم مدت کے بعد ہی رہے ہو۔“

”میں مدد ہوش ہونا چاہتا ہوں۔“ عاصم نے یہ کہہ کر اُن کی آن میں دوسرا پیالہ بھی خالی کر دیا۔ سین اب قد سے منسوب ہو کر اُس کی طرف دیکھ رہا تھا۔ عاصم نے تیسری بار حرامی اٹھانے کی کوشش کی تو سین نے جلدی سے



اگے بڑھ کر اس کا ہاتھ پکڑتے ہوئے کہا۔ نہیں۔ نہیں۔ تم اتنی شرب برداشت نہیں کر سکو گے۔

”بہت اچھا۔“ عاصم نے اٹھتے ہوئے کہا۔ ”میں آپ کی حکم مدلی نہیں کروں گا۔“

سین نے کہا۔ ”تمہاری ٹانگیں لڑکھارہی ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ تم اس سے پہلے بھی پی چکے ہو۔“

”عاصم کے شیکر سے میں صرف چند گھونٹ تھے ورنہ میں آپ کو پریشان نہ کرتا۔“ عاصم یہ کہہ کر دو اندازے کی طرف بڑھا لیکن چند قدم اٹھانے کے بعد گر پڑا۔

سین نے تالی بجائی اور دو پہر بیدار بھاگتے ہوئے نیچے کے اندر داخل ہوئے۔ سین نے کہا۔ ”اے شکار اس کے نیچے میں لے جاؤ۔ لیکن نہیں اسے یہیں ایک طرف لٹاؤ۔“ پہرے والوں نے حکم کی تعمیل کی اور سین انہیں رخصت کر کے عاصم کے قریب بیٹھ گیا۔

”وہ نیم بے ہوشی کی حالت میں بڑبڑاتا تھا۔“ بالکل ٹھیک ہوں۔ میں بے ہوش نہیں ہوں، اگر رشک کی گلیوں کا خون شراب بن جاتا اور میں اس کے اندر غوطے لگاتا تو بھی میں مد ہوش نہ ہوتا۔“

اگلے دن عاصم گہری غنیمت سے بیدار ہوا تو سین دواؤں نہ تھا۔ وہ اٹھ کر آنکھیں ملتا ہوا نیچے سے باہر نکلا اور پھر بیدار نے ادب سے اسے سلام کرتے ہوئے کہا۔ ”آپ بہت دیر سوئے ہیں۔ آقا کا حکم تھا کہ آپ کو سیدار نہ کیا جائے۔“

”وہ کہاں ہیں؟“

”وہ علی الصباح شہر چلے گئے تھے۔ اگر حکم ہو تو آپ کے لئے کھانا منگوایا جائے۔“

”نہیں! اس وقت مجھے صبر کرنا ہے۔ میں ذرا گھومنے پھرنے جا رہا ہوں۔“ عاصم یہ کہہ کر ایک طرف چل دیا۔

○

یہ عظم میں تین دن قتل عام جاری رہا۔ اور تیسرے دن شہر میں بکھری ہوئی فوسے ہزار لاشوں کے نقصان نے فاتح لشکر کو پڑاؤ میں پناہ لینے پر مجبور کر دیا۔ اس موقعے میں مال غنیمت کے علاوہ ہزاروں قیدی عورتیں بھی غلام بنانے کے قابل سمجھا گیا تھا پڑاؤ میں مستقل کی جا چکی تھیں۔

اس کے بعد ایک ہفتہ فتح کا جشن منایا گیا، سرکردہ بیرونی نذرانے پیش کرنے اور ایرانی اور عرب قبائل کے ہانا باز اپنی کارگزاری کے انعامات حاصل کرنے باری باری کسری کے دربار میں حاضر ہوئے۔ عاصم کا نام ایک خوبصورت تلوار تھی جس کا دستہ قیمتی جواہرات سے مرصع تھا۔

جشن کے اختتام پر جنگی قیدیوں اور مال غنیمت سے لدے ہوئے اونٹوں کا ایک قافلہ مسلح دستوں کی حفاظت میں ایران کی طرف روانہ کر دیا گیا۔ اور باقی لشکر نے عاصم کی طرف کوچ کرنے کی تیاریوں میں مصروف ہوئے۔ وہ طوفان، جس کی شدت نے عاصم کو بے حال کر دیا تھا، گزر چکا تھا اور اس کی طبیعت آہستہ آہستہ سنبھل رہی تھی۔ ایک رات وہ عاصم کے نیچے میں چند عرب سردوروں کے درمیان بیٹھا تھا۔ یہ لوگ اپنے اپنے قبیلے کے مشہور شرا کا کلام سن رہے تھے۔ ایک ایرانی فوجیوں نے عاصم کو اپنی طرف متوجہ کرتے ہوئے کہا۔ ”سین آپ کو بلاتے ہیں۔“

عاصم اٹھ کر اس کے ساتھ چل دیا۔ تھوڑی دیر بعد وہ سین کے نیچے میں داخل ہوا۔

سین نے اسے اپنے قریب بٹھاتے ہوئے کہا۔ ”عاصم! میں نے تمہیں ایک اہم خبر سنانے کے لئے بلایا ہے مجھے ایشیائے کوچک کے محاذ پر بھیجا جا رہا ہے۔“

”مجھ کب جا رہے ہیں؟“ عاصم نے سوال کیا۔

”میں پرسوں روانہ ہو جاؤں گا لیکن تم میرے ساتھ نہیں جاؤ گے۔ اب کچھ عرصے کے لئے ہمارے راستے ایک دوسرے سے مختلف ہوں گے۔“ عاصم کا دل بیٹھ گیا اور کوشش کے باوجود اس کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی۔ سین نے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”بیٹا! پریشان ہونے کی کوئی بات نہیں موجود حالات میں تمہارے لئے مصر کی طرف پیش قدمی کرنے والے لشکر کے ساتھ رہنا زیادہ سودمند ہے۔ آج شہنشاہ کے سامنے یہ مسئلہ پیش ہوا تھا کہ عرب قبائل کے رضا کار عام طور پر فوجی ضبط و نظم کی پروا نہیں کرتے۔ وہ جس قدر بہادری ہیں اسی قدر نفوذ سرحد میں ہیں اور افریقہ میں ایسے حالات پیش آسکتے ہیں جن میں ان لوگوں کو قابو میں رکھنے کے لئے کسی ہوشیار اور معاملہ فہم آدمی کی ضرورت پڑے۔ جہاں سے افریقہ کی طرف پیش قدمی کرنے والی فوج کی قیادت سنبھالی گئی ہے۔ تمہیں اپنے ساتھ لے جانے پر مصر تھا۔ وہ یہ کہتا تھا کہ مجھے بصرہ کے اس فوجیوں کے سوا اور کوئی



نظر میں لکھا جیسے عرب رؤسا متفقہ طور پر اپنا سالار تسلیم کرنے پر آمادہ ہو جائیں۔ ان کے درمیان اگر کوئی اختلاف پیدا ہو تو تمہاری آواز فوج کے ایرانی عہدہ داروں سے زیادہ موثر ثابت ہو سکے گی۔

عاصم! مجھے یقین ہے کہ اب تمہیں اپنے جوہر دکھانے کے بہترین مواقع ملیں گے۔ اگر میں تمہیں ساتھ لے جاؤں تو ایشیائے کوچک میں تمہیں صرف ایرانی عہدہ داروں یا ان ترک قبائل کے سرداروں سے سامنے پیشہ کام ہمارے حلیف ہیں لیکن یہ لوگ تمہاری سپاہیانہ صلاحیتوں کا اعتراف کرنے کی بجائے تمہارے حاسبین بائیں گے۔ تم وہاں ایک اجنبی سمجھے جاؤ گے لیکن افریقہ کے عاز پر پڑنے والے عربوں کے رہنما بن کر تم ایرانیوں سے بھی خراج تحسین حاصل کر سکو گے۔ کم از کم ہمارے عربوں میں تمہیں کوئی اپنا رقیب خیال نہیں کرے گا۔

صبح مہران عرب رؤسا کو بلا کر یہ کہے گا کہ تمہیں متفق ہو کر کسی ایک کو اپنا سالار اعلیٰ بنالینا چاہیے اور مجھے یقین ہے کہ جب وہ کسی غیر جانبدار عرب کو تلاش کریں گے تو ان کی نگاہیں لامحالہ تمہی پر مرکوز ہوں گی۔ اس کے بعد تمہیں میرے سہارے کی ضرورت نہیں رہے گی۔ عزت شہرت اور کامیابی کا کوئی راستہ ایسا نہ ہوگا جسے تم اپنی تھوڑی لوگ سے نہیں کھول سکو گے۔

عاصم نے بھرائی ہوئی آوازیں کہاں لیکن مجھے شہرت اور کامیابی کی ضرورت نہیں۔ میں صرف آپ کی وجہ سے یہاں آیا تھا۔ اور عاصم کے آدمیوں کی راہنمائی میں نے صرف اس لئے قبول کی تھی کہ آپ یہ چاہتے تھے۔ اگر مجھے معلوم ہوتا کہ ہمارے راستے ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں گے تو میں گزشتہ جنگوں میں بہادری کا مظاہر کرنے کی بجائے بزدل کہلاناز یادہ پسند کرتا۔

”عاصم! ہمارے راستے ہمیشہ کے لئے جدا نہیں ہوں گے، مجھے یقین ہے کہ میں کسی دن قسطنطنیہ کے آس پاس تمہارا استقبال کروں گا۔ اور اس وقت جب تم افریقہ سے فتح کے پیچم اڑانے، میرے پاس آؤ گے تو تمہیں یہ شکایت نہ ہوگی کہ میں نے تمہیں کوئی غلط راستہ بتایا تھا۔ میں کسی دن تمہیں کسریٰ کے دائیں ہاتھ بیٹھنے والوں کی صف میں دیکھنا چاہتا ہوں۔ اب تم جا کر آرام کرو۔“

عاصم کچھ کہے بغیر اٹھا اور نیچے سے باہر نکل آیا۔ تھوڑی دیر بعد وہ تنہا اپنے نیچے میں لیٹا ہوا تھا اور طرح طرح کے خیالات اُسے پریشان کر رہے تھے۔ کیا یہ ہو سکتا ہے کہ سین مجھ سے چٹکانا حاصل کرنا چاہتا ہو؟

نہاں میں اسے یہ سمجھا سکتا کہ مجھے کسریٰ کے دائیں ہاتھ بیٹھنے کی فتنا نہیں۔ اگر تم یہاں نہ ہوتے تو مجھے دوم ادریان کی جنگوں سے کوئی سروکار نہ ہوتا۔ اس دیرانے میں مجھے اپنے لئے کسی راستے یا منزل کی تلاش نہ تھی۔ مجھے صرف تمہاری رفاقت کی ضرورت تھی۔ لیکن یہ سب ایک خود فریبی تھی، میں سین کے اشارے پر جان دے سکتا ہوں، لیکن اُس کا رفیق یا دوست نہیں بن سکتا۔ میں یہ سوچا کرتا تھا کہ جب جنگ ختم ہو جائے گی تو میں سین کے ساتھ دمشق جاؤں گا۔ اور قسطنطنیہ و لفریب مسکا ہٹوں کے ساتھ میرا استقبال کرے گی لیکن اب شاید میں اُسے دوبارہ دیکھ بھی نہ سکوں۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ میں افریقہ کے عاز سے زندہ واپس نہ آؤں۔ پھر چند سال بعد شاید اُسے میرا ہم یاد نہ رہے۔ جب وہ بڑی ہو جائے گی تو وہ حادثات جو ہمیں ایک دوسرے کے قریب لے آئے تھے اُسے ایک خواب محسوس ہوں گے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ میں کسی دن اُس کے پاس جاؤں اور اُسے یہ کہتے ہوئے دیکھوں کہ چپکے ہنٹ محسوس ہو کہ میں اسے جانتی ہوں۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ سین اپنی بیٹی کے مستقبل کے متعلق سوچتے ہوئے یہ ضروری سمجھتا ہو کہ ہمارے راستے آج ہی ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں۔ جب وہ میرے متعلق پوچھے گی تو وہ یہ کہے گا، بیٹی! اب تمہیں اُس کے متعلق سوچنے کی ضرورت نہیں۔ وہ ہم میں سے نہیں تھا۔ اُس نے تمہارے ساتھ ایک نیکی کی تھی اور میں اُس کا بدلہ دے چکا ہوں اب وہ اس قابل ہے کہ اپنے پاؤں پر کھڑا ہو سکے۔“ پھر وہ ایک ڈوبتے ہوئے انسان کی طرح تنگوں کا سہارا لینے کی کوشش کر رہا تھا۔ کیا یہ ممکن نہیں کہ جب میں افریقہ کے عاز پر سین کی بلند ترین توقعات پوری کرنے کے بعد واپس آؤں تو اُس کے گھر کا دروازہ میرے لئے کھلا ہو۔ اور جب میں قسطنطنیہ سے یہ کہوں کہ میری جنگیں، میری فتوحات اور کامیابیاں سب تمہارے لئے محقق ہو تو وہ شرم و ذمات کا اظہار کرنے کی بجائے غرے سے مراٹھا کر میری طرف دیکھے۔

دیر تک کڑوئیں بدلنے کے بعد عاصم کو نیند آگئی۔

تیسرے روز علی الصباح دس ہزار سوار ایشیائے کوچک کی طرف کوچ کرنے کو تیار کھڑے تھے۔ سین اپنے نیچے سے نکلا اور اُس کے دوست، برائے الوداع کہنے کے لئے باہر جمع تھے، یکے بعد دیگرے اُس سے مصافحہ کرنے لگے۔ جب عاصم کی باری آئی تو اُس نے مصافحہ کرنے کی بجائے دونوں ہاتھ اُس کے کندھوں پر رکھ دیئے اور کہا، میں تمہیں دو دن کے لئے ٹھہروں گا۔ مجھے یقین ہے کہ قسطنطنیہ کا پہلا سوال تمہارے متعلق ہوگا، تم اُسے کوئی چھایم

دینا چاہتے ہو؟“

ہاتھ میں ہے۔

عاصم کسریٰ کی قیام گاہ سے کچھ فاصلے پر ایک اور ٹیلے کے دامن میں کھڑا تھا۔ جب سین کا شکر گرد غبار کے بادلوں میں روپوش ہو گیا اور نقادوں کی صدائیں فضا میں گم ہو کر رہ گئیں تو وہ مددِ حال ساہو کر ایک پتھر پر بیٹھ گیا۔ سین کے ساتھ رفاقت کا زمانہ اُسے ایک خواب معلوم ہوتا تھا۔ ایک ایسا خواب جس کی کوئی تعبیر نہ تھی۔ وہ دیر تک بے حس و حرکت بیٹھا رہا۔

عاصم کے ہونٹوں پر ایک مغموم مسکراہٹ نمودار ہوئی اور اس نے جواب دیا: میں اُسے یہ پیغام دینا چاہتا ہوں کہ میں کسریٰ کا سپاہی بن چکا ہوں اور اب مجھے کسی کی جینیں پریشان نہیں کرتیں۔“

سین نے اچانک گفتگو کا موضوع بدلنے کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے کہا: اگر حالات نے اجازت دی تو ممکن ہے کہ میں کچھ عرصہ تک فلسطینہ اور اُس کی والدہ کو اپنے پاس بلا لوں ورنہ انہیں مدائن جھونانے کا انتظام کرنا پڑے گا۔ مجھے یقین ہے کہ جنگ سے فادغ ہونے کے بعد تم ہمیں تلاش کر سکو گے۔ میں خود بھی تمہارے وطن سے باخبر رہنے کی کوشش کروں گا۔ یہ بھی ممکن ہے مصر کی ہم جلد ختم ہو جائے اور میں تمہیں ایشیائے کوچک کے محاذ پر بلا لوں۔“

ایم نے اپنے گھوڑے کی باگ پکڑے سین کے قریب کھڑا تھا۔ عاصم کی نگاہیں غور و خیر کے لئے اُس کے مغزور چہرے پر مرکوز ہو کر رہ گئیں۔

سین نے قدرے توقف کے بعد آگے بڑھ کر ایک سپاہی کے ہاتھ سے گھوڑے کی باگ لے لی اور اُس پر سوار ہو گیا۔

غور و خیر کے بعد پڑاؤ میں نقادوں کی صدائیں بلند ہوئیں اور دس ہزار سواروں کا لشکر چار قطاروں میں کئی کی قیام گاہ کے آگے سے گزرنے لگا۔ شہنشاہ ایران فوج کے سرداروں اور مذہبی پیشواؤں کے ساتھ ایک نیلے پرکشادہ سائبان کے نیچے کھڑا تھا۔ اُس کے دائیں ہاتھ سونے کے ایک چوڑے آتش دان میں مقدس آگ کے شعلے جھڑک رہے تھے۔ جو سیوں کا بڑا کاہن بلند آواز میں دعا مانگ رہا تھا۔ ابرموزہ خسرو پوریہ کو جو شہنشاہوں کا شہنشاہ اور دیوتاؤں کا دیوتا ہے فتح دے۔ ابرموزہ ہمارے دشمنوں کو تباہ کرے۔ ہمارے لشکر کے لئے دمشق اور یرشلیم کی طرح فلسطینہ کے دروازے بھی کھول دے۔“

اور خسرو پوریہ کبھی سین کی قیادت میں کوچ کرنے والے سواروں اور کبھی پڑاؤ میں لشکر کے ان پڑوں کی سمت دیکھتا جو چاروں طرف مددِ نگاہ تک پھیلے ہوئے تھے۔ اُس کا مغزور چہرہ زبانِ حال سے یہ کہہ رہا تھا کہ آج زمین کے اوپر اور آسمان کے نیچے میرے سوا کوئی نہیں۔ آج انبا اے آدم کی تفتیر میرے

## باب ۲۰

شام میں ایرانیوں کی فتوحات کے ساتھ آگ اور صلیب کا معرکہ ایک فیصلہ کن دور میں داخل ہو چکا تھا۔  
 بلکہ ایران اپنی تلوار کی نوک سے انسانی تاریخ کا ایک نیا ورق اُلٹ چکا تھا۔ مورتوں کی نگاہ میں بازنطینی سلطنت  
 کی تباہی کے ظاہری اسباب مکمل ہو چکے تھے۔ لیکن کارکنانِ قضا و قدر کی نگاہ میں روم اور ایران کی رزمگاہوں سے  
 سینکڑوں کوس دور اُس بے آب و گیاہ وادی کی طرف لگی ہوئی تھیں، جہاں کفر اور اسلام کی جنگ لڑی جا رہی تھی۔  
 مکہ میں محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم کے جان نثار، جن کے پاس ظاہری اسباب نہ ہونے کے برابر تھے، شرک، جہالت  
 اور کفر کی اندھی اور بہری قوتوں کے خلاف سینہ سپر ہو چکے تھے۔ یہ نور و ظلمت کا معرکہ تھا اور اس کے نتائج کے  
 ساتھ اُن بے بس انسانوں کی تقدیر کا فیصلہ ہونے والا تھا جو صدیوں سے توہمات کی زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے  
 اور جن کے نزدیک زمانے کی ہر کرکٹ بے معنی تھی۔

دین اسلام اُس ظلمت کے کا چراغ تھا، جہاں انسانیت کا قافلہ تاریکی میں جھٹکنے کا عادی ہو چکا تھا۔ عربوں  
 کے نزدیک اپنے مشرکانہ توہمات اور اپنی جاہلی عصبیتوں کے گھروندوں سے باہر زندگی کی کوئی نئی صورت قابل  
 قبول نہ تھی۔ اور خدا کی توحید اور انسانی مساوات کا لغوہ جو پیغمبر اسلام (صلی اللہ علیہ وسلم) نے بلند کیا تھا ان کے  
 مشرکانہ عقائد اور ان کی جاہلی عصبیتوں کے خلاف اعلانِ جنگ تھا۔ چنانچہ مشرکین مکہ جنہوں نے آج تک کسی  
 اجماعی نصب العین کے لئے اتحاد کی ضرورت محسوس نہیں کی تھی، اسلام کے خلاف پورے عرب کے اتحاد  
 کے متمنی تھے۔ وہ حق پرست ہو توحید کے پرانے کی روشنی میں آنکھیں کھولنے کے بعد انہیں نئے راستے اور نئی

حصہ سوم

پیش گوئی

”ا۔ل۔م۔ رومی قریب تر زمین میں مغلوب ہو گئے ہیں۔ اور اپنی اس مغلوبیت  
 کے بعد وہ چند سال کے اندر پھر غالب آجائیں گے۔ اللہ ہی کا اختیار ہے،  
 پہلے بھی اور بعد میں بھی۔ اور اُس دن مسلمان اللہ کی بخشی ہوئی فتح پر خوشیاں  
 منائیں گے۔ اللہ نصرت عطا فرماتا ہے، جسے چاہتا ہے۔ وہ غالب اور رحیم  
 ہے۔ یہ وعدہ اللہ نے کیا ہے اور اللہ کبھی اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا۔“  
 (الرؤم)

۱۰ منزلیں دکھا رہے تھے اُن کے نزدیک بیرونی حملہ آوروں سے زیادہ خطرناک تھے۔ مشرکین مکہ کو اپنی پرانی دشمنی پر غریزہ ممتی کہ توحید و رسالت پر ایمان لانے والے معنی جبر انسانوں کی جماعت میں ایک کردار عورت یا ایک بے بس غلام کا اضافہ بھی انہیں ناقابلِ برداشت محسوس ہوتا تھا۔ عجم میں قیصر کے جرنیل جس قدر سلطنتِ روم پر ایرانیوں کی یلغار سے پریشان تھے۔ عرب کے اندر اُس سے کہیں زیادہ قبیلہ قریش کے اکابر محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے غلاموں کے عزم و استقلال سے ہراساں تھے۔ فرق صرف یہ تھا کہ روم پر ایرانی کی فتوحات کسریٰ پر دیز کی حکمران قوت اور جنگی وسائل کی برتری کا نتیجہ تھیں اور قریش اپنی تعداد اور قوت کی برتری کے باوجود اپنے مستقبل کے متعلق مطمئن نہ تھے۔ اُن کا مقابلہ ایک ایسے بے سرو سامان لشکر سے تھا جس کے امیر کے وجود میں وہ انسانیت کی تمام عظمتیں دیکھ چکے تھے۔ وہ اُس برگزیدہ نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) کو جھٹلانے کی ناکام کوشش کر رہے تھے جس کی کوئی بات جھوٹی ثابت نہ ہوتی تھی۔ اہل مکہ کے لئے یہ بات معمولی نہ تھی کہ اُن کی طاقت اور دبدبہ، اُن کی نگرانی اور ایذا رسانی کے باوجود محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے ایک اونٹ غلام کا ایمان بھی منتر نزل نہ ہو سکا۔

وہ اسلام کی تعلیمات کو چھٹلانے کے باوجود نبی عربی کی غیر معمولی شخصیت کے معترف تھے انہیں اس بات کا لال تھا کہ عبدالمطلب کا پوتا جس کی ہر گز شخصیت قریش کی سب سے قیمتی پونجی ہو سکتی تھی اُن کے صدیوں پرانے معتقدات کے خلاف اعلان جنگ کر چکا ہے۔ مکہ میں خدا کا پہلا گھر جو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے مقدس ہاتھوں سے تعمیر ہوا تھا، جہالت اور گمراہی کے ادوار میں ایک بتکدے کی صورت اختیار کر چکا تھا تاہم کعبۃ اللہ سے عربوں کی عقیدت کا رشتہ اب بھی قائم تھا وہ ہر سال حج کے دنوں میں مکہ آتے، کعبے کا طواف کرتے اپنے اپنے خاندان یا قبیلے کے بتوں کے سامنے ندیں پیش کرتے انہیں پوجتے اور اُن سے اپنے دشمنوں کے خلاف اعانت کے طلبگار ہوتے۔ اگر ایک بت اُن کی خواہشوں کو پورا کرنے سے قاصر رہتا تو وہ کسی دوسرے بت سے عبودیت کے رشتے استوار کر لیتے تھے۔ اُن کی بے راہ روی اور بے حیائی کا یہ عالم تھا کہ وہ ننگے ہو کر سیرت اللہ کا طواف کرنا بھی میسر نہ سمجھتے تھے۔

قریش کعبہ کے متعلق، نگراں اور محافظ تھے اور اس لحاظ سے ایران کے مجوسی کا ہنوں کی طرح انہیں بھی عرب کے دوسرے قبائل پر ایک طرح کی مذہبی و سیاسی اور تہذیبی برتری حاصل تھی۔ چُونِ کے لئے آملی

جب شام کی رزمگاہوں میں رومیوں کی سطوت کے پرچم سرنگوں پر رہے تھے۔ اہل مکہ کے نزدیک دین کا اسلام کی مخالفت، وقت کا سب سے بڑا مسئلہ تھا۔ اپنی مشترکانہ رسوم کے باعث وہ عیسائیوں کی بہ نسبت ایران کے مجوسیوں سے زیادہ قریب تھے۔ اس لئے روم و ایران کی جنگ میں ان کی ساری ہمدردیاں ایرانیوں کے ساتھ تھیں۔ اس کے برعکس عیسائیوں کا مذہب اپنی حقیقی صورت میں دین اسلام سے زیادہ مشابہت رکھتا تھا، اور اس کے باوجود کہ انہوں نے خدا کی توحید کے متعلق دین مسیح کے بنیادی تصور کو ایک معنادار دیا تھا۔ وحی، رسالت اور آخرت کے متعلق ان کے عقائد عرب کے مشرکوں یا ایران کے مجوسیوں کے مقابلے میں اسلام سے زیادہ قریب تھے اس لئے ایرانیوں کے ہاتھوں عیسائیوں کی تباہی و بربادی کی داستانیں منکر مسلمانوں کا آزر دہ اور پریشانی بن چکی تھیں۔

جب شام سے کسریٰ کی فتوحات کی خبریں آئیں تو مشرکین مکہ خوشی سے جھلے نہ سہاتے تھے وہ مسلمانوں کو محروب کرنے کے لئے اس قسم کی دھمکیاں دیا کرتے تھے کہ جس طرح جو میوں نے جیسا یوں پر شام کی زمین تنگ کر دی ہے اسی طرح ہم بھی تمہارے لئے عرب میں سانس لینا ناممکن بنا دیں گے۔

ایرانیوں کی فتوحات پر مشرکین مکہ کے خوش ہونے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ عراق عرب اور یمن کے بعض قبیلے کسریٰ کے حلیف بن کر اس جنگ میں شریک ہو چکے تھے اور ان کے وحشیانہ کارناموں کی داستانیں عربوں کے منہ پر غرور اور جاہلی حمیتوں کے لئے تسکین کا سامان بنتا کرتی تھیں۔ ان حالات میں احکم الحاکمین نے اپنے برگزیدہ رسول پر قرآن کی وہ آیات نازل کیں جن میں رومیوں کی فح کی بشارت دی گئی تھی۔

اگر یہ پیش گوئی صحت دوم و ایران سے تعلق رکھتی تو شاید مشرکین مکہ اس قدر دلچسپی کا اظہار نہ کرتے لیکن اس میں مسلمانوں کو بھی فتح کا مزہ سنایا گیا تھا اور یہ بات ان کے لئے ناقابل یقین اور ناقابل برداشت تھی لیکن یقین اس لئے کہ وہ اپنی عقل، سمجھ اور اپنے اندازوں کے مطابق دین اسلام کے لئے کامیابی کے تمام راستے بند کر چکے تھے۔ اور ناقابل برداشت اس لئے کہ مقہور و مجبور مسلمانوں کی مٹھی بھر جماعت اپنی مظلومیت، اپنی مجبوری اور بے سروسامانی کے باوجود اس پیش گوئی کی صداقت پر ایمان لے آئی تھی۔ اس حقیقت کے باوجود قریش کے بڑے ہوئے مظالم سے تنگ اگر ان کی ایک جماعت مبشر میں پناہ لینے پر مجبور ہو چکی تھی۔

مسلمانوں کے پاس مشرکین مکہ کے اس سوال کا کوئی جواب نہ تھا کہ تمہارے پاس کامیابی اور فتح کے مسائل کون سے ہیں۔ تاہم ان میں ایک بھی ایسا نہ تھا جسے اس پیش گوئی کی صداقت پر یقین نہ ہو۔ وہ اپنے ہادی برحق کی نگاہوں سے اپنی منزل دیکھ چکے تھے اور انہیں اس بات کی کوئی پروا نہ تھی کہ ان کے راستے میں آلام و مصائب کے کتنے پہاڑ کھڑے ہیں۔

مشرکین مکہ ان کی "سادگی" اور "بے خبری" کا مذاق اڑاتے تھے لیکن انہیں کیا معلوم تھا کہ ابن ابی بلکنان محبت کی نگاہیں ظاہری اسباب کی سرمدوں سے آگے دیکھ رہی ہیں اور جس زمین کے کانٹوں سے ان کے پاؤں چلنی ہوئے ہیں اس پر رحمت کے پھولوں کی بارش ہونے والی ہے۔ آج جس دین کی فتح کا تصور ایک مذاق طرا کرتا ہے، کل اُسی کی حمایت میں وہ جان کی بازی لگانے پر آمادہ ہو جائیں گے۔ جس چراغ کو آج وہ بجھانا چاہتے ہیں

کی روشنی سے عرب و عجم کے غلغلہ مند ہونے والے ہیں اور جس نازک پودے کو آج وہ بڑے سے کاٹنا چاہتے ہیں اس کی آبیاری کے لئے اپنا خون پیش کریں گے۔ لیکن وہ کل ابھی دور تھی۔ اس وقت مشرکین مکہ اسلام کی مخالفت سے آگے کوئی بات سوچنے کو تیار نہ تھے۔

ایک دن امتیہ بن خلف، حقیقہ بن الرعیط، غنیمہ بن ربیعہ، عامر بن وائل، ابو سفیان اور مکہ کے چند اور بڑے قبائل کے سب سے بڑے سردار ولید بن مغیرہ کی مجلس میں بیٹھے تھے۔ مکہ کے حوام کی طرح ان لوگوں کی گفتگو کا موضوع بھی پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم تھی جو ان کے مشرکانہ عقائد کی نفی کرتی تھی صرف اتنا فرق تھا کہ بے فکرے حوام با دینی اسلام صلی اللہ علیہ وسلم، اور ان پر ایمان لانے والوں کے خلاف اپنے شاعری اور معزوں کے طنز و استہزا پر بے اختیار قبضہ لگایا کرتے تھے۔ اور یہ لوگ جن کے کندھوں پر قریش کی سیادت اور خاندان بنی سہیل کے ساتھ اپنے حال کے واقعات اور مستقبل کے مسائل پر خود گرد رہے تھے۔

جاہلی غرور انہیں دین اسلام کے متعلق کھینے بندوں اس خوف و اضطراب کے اظہار کی اجازت نہ دیتا تھا جو ان کے دل کی گہرائیوں میں جاگزیں تھا اور وہ اسے کھوکھلے قہقروں اور اداس مسکراہٹوں میں چھپانے کی کوشش کر رہے تھے لیکن اس ظاہری احتیاط کے باوجود کسی نہ کسی کی زبان پر کوئی ایسی بات آجاتی کہ ان کے قبضے ملتی میں الٹ کر رہ جاتے۔

ولید بن مغیرہ کہہ رہا تھا۔ اگر یہ بات درست ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے چند سال کے اندر اندر رومیوں کی فتح کے متعلق پیش گوئی کی ہے تو مجھے یقین ہے کہ اس کا جادو دیر تک نہیں چلے گا۔ اب تک ہم نے اپنے معبودوں کے خلاف عبدالمطلب کے پوتے کی باتیں برداشت کی ہیں لیکن وہ دن دور نہیں جب اس پر ایمان لانے والے مکہ کے چوراہوں میں کھڑے ہو کر اُسے جھٹلائیں گے۔ مجھے یقین ہے کہ ایرانی، اہل روم کو صفحہ ہستی سے نابود کئے بغیر روم نہیں لیں گے۔ شام کے حالات سے مکہ کا کوئی اندامی ابو سفیان سے زیادہ باخبر نہیں۔ تم الطاہر، حلب، دمشق اور یرشلم کی تباہی کا حال سن چکے ہو۔ روم کے عیسائی میسروں کا ریوڑیں نہیں ایران کے شیروں نے سمندر کی طرف ہانک دیا ہے۔ اور تم عنقریب سن لو گے کہ انہوں نے شام کی طرح مصر میں غزوئوں کے انداز کا جنازہ نکال دیا ہے۔ ہمارے قریب وہ ملک جہاں رومیوں کو مغلوب ہونے کے بعد غالب



آنسہ کی بشارت دی گئی ہے شام کے سوا ۱۱ کوئی نہیں ہو سکتا لیکن یہ پیش گوئی کرتے وقت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو شاید اس حقیقت کا علم نہ تھا کہ کسریٰ کا شکر شام پر مکمل فتح حاصل کر چکا ہے اور دومی صدیوں تک دوبارہ اس طرح دیکھنے کی جرأت نہ کریں گے۔ لیکن کاش! محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ پیش گوئی کی ہو۔ مجھے ڈر ہے کہ جب چند سال بعد دومی مکمل طور پر تباہ ہو جائیں گے اور وہ یہ دیکھے گا کہ اب اُن کے دوبارہ اٹھنے کی کوئی اُمید باقی نہیں رہی تو وہ اس پیش گوئی سے صاف انکار کر دے گا۔“

ابو جہل نے کہا ”چچا! میں بذاتِ خود اس بات کی تصدیق کر چکا ہوں۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے واقعی پیش گوئی کی ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ مجھے کسی مسلمان کی شکل دیکھنا بھی پسند نہیں لیکن میں کم بیش دس مسلمانوں سے اس کی تصدیق کر چکا ہوں۔ مجھے اس بات پر تعجب نہیں کہ عبدالملک کے پوتے نے ایک ان ہونی بات کہی ہے لیکن یہ بات قابلِ غور ہے کہ مجھے ایک مسلمان بھی ایسا نہیں ملا جسے اس پیش گوئی کی صداقت میں ذرہ بھر شبہ ہو۔ وہ سب یہی کہتے ہیں کہ اللہ نے اُن کے نبی کو قرآن کی آیات میں یہ بشارت دی ہے اور قرآن کی کوئی آیت غلط نہیں ہو سکتی۔ ابی بن خلف نے ابوبکرؓ کے سامنے اس آیت کا مذاق اڑایا تھا اور اُسے شرط بدنے کی دعوت دی تھی چنانچہ ابوبکرؓ نے یہ شرط مان لی ہے کہ اگر انیس سال کے اندر اندر یہ پیش گوئی پوری نہ ہوئی تو وہ اُسے دس اونٹ کے گاور سبلیق بن خلف کو دس اونٹ دیئے پڑیں گے۔“

عقبہ بن ربیعہ نے کہا ”مجھے یقین ہے کہ دنیا کی کوئی طاقت اب ایران کی فتح کو شکست میں تبدیل نہیں کر سکتی لیکن میں حیران ہوں کہ مسلمان ایرانیوں کی شکست کی پیش گوئی سے کیوں مسرور ہیں۔ انہیں اس سے کیا تعلق ہے کہ شام میں کون ماننا ہے اور کون جیتتا ہے۔“

ابو جہل نے جواب دیا ”اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں۔ مسلمانوں اور عیسائیوں کے درمیان کئی باتیں مشترک ہیں۔ اور جب سے ہم لے انہیں یہ طعنہ دینے شروع کئے ہیں کہ جس طرح شام کے عیسائی ایرانیوں کے ہاتھوں تباہی کا سامنا کر رہے ہیں اسی طرح ہم بھی نہیں صغہ ہستی سے مشا دیں گے اس وقت سے انہیں ہماری طرح ایرانیوں سے بھی دشمنی ہو گئی ہے۔ مگر میں جب ایرانیوں کی کسی نئی فتح کی خبر آتی تھی تو مسلمانوں کا رد عمل دیکھ کر مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وہ اسے اپنی شکست محسوس کرتے ہیں۔ غالباً یہی وجہ ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن

پر دینے قائم رکھنے کے لئے یہ پیش گوئی کی ہے۔ لیکن آپ سب اس بات پر حیران ہوں گے کہ اس پیش گوئی کے بعد ان مرتدوں کے دوبارہ غائب ہونے پر یہ نہیں بلکہ اپنی فتح کے متعلق بھی پُر امید ہو گئے ہیں۔ قرآن کی آیات میں نے ان میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ دوسروں کے فتح کے دن مسلمان بھی اپنی فتح پر خوشیاں منائیں گے۔ اب آپ سچ کہہ سکتے ہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پیرو جس دشمن پر فتح حاصل کرنے کے متنی ہیں وہ کون ہے۔ ہیں اس سے کوئی سروکار نہیں۔ وہ ایران کی جنگ کا انجام کیا ہوتا ہے۔ لیکن میں اپنے مستقبل کے اُن خطرات کو نظر انداز نہیں کرنا چاہئے۔ مسلمانوں کے بڑھتے ہوئے حوصلوں کے باعث پیش آسکتے ہیں۔“

حاضرین اضطراب کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے اور محفل پر بخود ہی دیر کے لئے خاموشی رہی ہوئی۔ بالآخر ولید بن مغیرہ نے کہا ”میرا افسندہ، دور اندیش اور بہادر بھتیجا مسلمانوں کے مسئلہ کو ضرورت سے زیادہ اہمیت دینے کا عادی ہو چکا ہے۔ اس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر بات سنا اور اُسے جھٹلانا اپنا غرض سمجھ لیا ہے۔ دوسروں کے لئے اس کی کوشش یہ ہوتی ہے کہ مسلمانوں سے دور رہیں اور ان کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی بات نہ سنیں۔ لیکن اس کی اپنی یہ حالت ہے کہ علی الصباح بستر سے اٹھتے ہی اسے سب سے پہلے اس بات کی فکر ہوتی ہے کہ آج رات اُس پر کون سی آیت نازل ہوئی ہے۔ مجھے ہمیشہ اس بات کا ڈر رہتا ہے کہ کہیں اس پر بھی اُس کا جادو اثر نہ کر جائے۔“

ولید بن مغیرہ ہنس رہا تھا اور حاضرین شرارت آمیز مسکراہٹوں کے ساتھ اُس کے جھتیجے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ ابو جہل پاس ادب سے کچھ دیر خاموش بیٹھا رہا لیکن جب حاضرین کی مسکراہٹیں دے دے قہقہوں میں تبدیل ہونے لگیں تو وہ اچانک کھڑا ہو گیا۔ عرب کا سارا غرور اس دراز قامت انسان کی نگاہوں میں آگیا تھا۔ اُس نے بلند آواز میں کہا ”چچا! آپ میری باتیں مذاق نہ سمجھیں۔ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور اُس کے ماننے والوں سے خوفزدہ نہیں ہوں۔ آپ کی طرح میری رگوں میں بھی ولید کا خون ہے۔ عبدالملک کے پوتے کا جادو ہونا شام کے کمزور افراد پر چل سکتا ہے، مجھے متاثر نہیں کر سکتا۔ اگر قریش کے تمام خاندان، بلکہ پورے عرب کے قبائل بھی مسلمان ہو جائیں تو بھی میں تنہا اُس کا مقابلہ کرنے کی جرأت رکھتا ہوں۔ مجھے اس بات پر فخر ہے کہ میں اسلام دشمنی میں سب سے آگے ہوں مجھے اس بات پر فخر ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور اُس پر ایمان لانے والوں کو سب سے

زیادہ اذیتیں میں نے پہنائی ہیں۔ مجھے اس بات پر بھی غریبہ کہ اس نئے دین کے باعث عرب میں قریش کے مستقبل کو جو خطرات پیش آ سکتے ہیں ان کی طرف سب سے پہلے میں نے توجہ دی ہے۔ آپ مجھے بے حدستیلے بغیرت ہونے کا طعنہ نہیں دے سکتے۔

لیکن آج سردار قریش میری بات خود سے سن لیں۔ عرب میں ہماری پامچیت، ہمارا اقتدار اور ہماری عزت صرف اس لئے ہے کہ ہم کعبے کے متولی ہیں۔ ہم کعبے کے اُن تین سوساٹھ توں کے محافظ اور نگہبان ہیں جو کعبے دور دراز کے قبائل نذیریں اور چڑھاوے لے کر آتے ہیں۔ یہ وہ معبود ہیں جن کی بدولت اس بے انتہی دنیاوی طور کے باشندوں کو ایسی دولت اور عزت نصیب ہوئی ہے جو عرب کے کسی قبیلے کے حصے میں نہیں آئی۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ان معبودوں کا دشمن ہے۔ اُس نے یہ کہا ہے کہ تم خدا کو چھوڑ کر جن کو پوجتے ہو وہ سب دوزخ کا اندھنی نہیں گے۔ اب قریش کے کسی فرد کو اس خوش فہمی میں مبتلا نہیں رہنا چاہیے کہ اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے معبود ہیں تو وہ ہمارے معبودوں پر ہاتھ ڈالتے سے دریغ کرے گا۔ اور تمہیں اس بارے میں بھی کوئی خوش فہمی نہیں ہونی چاہیے کہ جب اس نئے دین کے ماعتقوں ہمارے معبود شکست کھا جائیں گے۔ جب کعبہ ہمارے توں سے خالی ہو جائے گا تو عرب کے اندر قریش کی کوئی اہمیت باقی رہ جائے گی۔ آج مکہ عرب کا مذہبی، تجارتی اور سیاسی مرکز ہے لیکن جس دن محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ارادے پورے ہو جائیں گے۔ یہ فاتح کیش چرواہوں کی ایک گنہگار بستی ہوگی۔ پھر دور دراز کے لوگ یہاں حج کے لئے نہیں آیا کریں گے۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا دین ہمارے سینے پر ایک خنجر ہے اور ہمیں اُس وقت کا انتظار نہیں کرنا چاہیے کہ یہ خنجر ہمارے دل میں اتر جائے۔ اُس نے صرف ہمارے اسلاف کے مذہب کے خلاف ہی بغاوت کا جھنڈا بلند نہیں کیا بلکہ عرب کی اُن تمام روایات کے خلاف آواز بلند کی ہے جو ہمیں اپنی جان سے زیادہ عزیز ہیں۔ اُس کے نزدیک قریش اور دوسرے عربوں کے بتے میں کوئی فرق نہیں۔ وہ غلام اور آقا کو ایک ہی صفت میں دیکھنا چاہتا ہے۔ یہاں تک کہ اُس کے نزدیک ہشتا غلام بھی ہماری بھسری کا دعویٰ کر سکتے ہیں۔ اُس کے نزدیک انسان کی برتری اور عظمت کا راز اُس کے حسب نسب میں نہیں بلکہ اعمال میں ہے۔ اُس کی نگاہ میں قریش کے عالی نسب سرداروں کے مقابلے میں ہمارے وہ حقیر کوٹھی، غلام افضل ہیں جو اُس کی صداقت پر ایمان لے آئے ہیں۔“

امیہ بن خلف نے ولید بن مغیرہ سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”جناب! میں آپ کے جھینٹے کو قریش کی ننگی تلوار جھٹاتا۔ لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ یہ مسطحی جبر مسلمانوں سے اس قدر مخالفت ہے۔ کیا اسے مطمئن کرنے کے لئے یہ بات نہیں کہ اُن میں سے کئی مکہ چھوڑ کر حبشہ کی طرف بھاگ رہے ہیں؟ کیا یہ ہمیں اناکارہ دیکھتا ہے کہ باقی ہندوادی میں بھاگنے کی بھی سکت نہیں ہیں نکل جائیں گے۔ یہ ہماری خوش قسمتی ہے کہ یہاں مسلمانوں کا کوئی جاسوس خود نہیں دوزخ ایسی باتیں سن کر وہ شیر ہو جاتا۔ ابوجہل نے غصے سے اپنے ہونٹ کاٹتے ہوئے جواب دیا۔ ”امیہ! بکسی میدان میں ان لوگوں کا سامنا کرنے کا وقت آئے گا تو تم مجھے بزدلی کا طعنہ نہیں دے سکو گے۔ لیکن زوردار اندیشہ تمہارے نزدیک بزدلی کے مترادف ہے تو میں تمہارے منہ پر ہاتھ نہیں رکھ سکتا۔ میری بات زور سے سنا۔ ہمارا مقابلہ صرف گوشت خون اور ہڈیوں سے بنے ہوئے انسانوں کے ساتھ نہیں اگر یہ بات برائی تو تمہارا غلام بلال در رضی اللہ تعالیٰ عنہ جسے دہشت زدہ کرنے کے لئے تمہاری پیشانی کی ایک ہلکی سی ٹپکائی ہوئی چاہیے تھی اس حرأت کا مظاہرہ نہ کرنا۔ تم اُسے اسلام سے منحرف کرنے کے لئے سارے جتن کر چکے ہو۔ تم سے جتنے جتنے پتھروں اور پتھریں ہوئی ریت پر لٹا کر دیکھ چکے ہو۔ تم نے کوڑے مار مار کر اُس کا ہنر ادا دھڑلنے سے بھی دریغ نہیں کیا۔ جب تمہارے ہاتھ خشک جاتے تھے تو تم اُسے مارنے پھینکنے اور گھسیٹنے کے لئے مکہ کے لوگوں کے حوالے کر دیتے تھے۔ جسم کی وہ کون سی اذیت ہے جو تم نے اُسے نہیں دی۔“

امیہ بن خلف نے کہا۔ ”یہ میرا فرض ہے اور جب تک وہ مارا نہیں مانتا میں اُس کے ساتھ یہ سلوک جاری رکھوں گا۔ تمہیں میرے غلام کی حمایت میں زبان کھولنے کا کوئی حق نہیں۔“

ابوجہل نے جواب دیا۔ ”تمہیں یہ کیسے خیال آیا کہ میں ایک مسلمان کی حمایت کر سکتا ہوں اور وہ بھی ایک مسلمان کی؟“

”تو پھر تم کیا کہنا چاہتے ہو؟“

ابوجہل نے جواب دیا۔ ”میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ مکہ کے اندر کوئی ایسا انقلاب آچکا ہے جو میری اور تمہاری نہیں بلکہ ہم سب کی سمجھ سے بالاتر ہے۔ اگر نہ باہتم کا کوئی معزز آدمی اپنی خاندانی حمیت سے مجبور ہو کر مطالبہ کے پورے کی حمایت پر اترتا ہے تو یہ بات میری سمجھ میں آ سکتی ہے۔ لیکن اگر وہ ضعیف عورتیں

دیکھو دوسرے میں غلام جنہیں کسی ہماری طرف آنکھ اٹھا کر دیکھنے کا حوصلہ نہیں ہوا تھا ہمارے سامنے نئی کمر لڑ رہا تھا تو یہ بات میری سمجھ میں نہیں آسکتی۔ میں نے علامہ کی ماں کو اپنے ہاتھوں سے قتل کیا تھا لیکن جب میری پرچی اُس کے سینے کے پار ہو گئی تھی تو بھی وہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا لکڑہ پڑھ رہی تھی۔ میں اُس کی نگاہوں میں موت کا خوف دیکھنا چاہتا تھا لیکن مجھے ناکامی ہوئی۔ میں نے زینہ کو مار مار کر اندھا کر دیا ہے لیکن مجھے یقین ہے کہ اگر میں اُس کی کھال ادھیر ڈالوں تو بھی وہ اسلام سے تائب نہیں ہوگی۔ تم خواب دروغی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھتے ہوئے انگاروں پر لٹا کر دیکھ چکے ہو اور دوسرے مسلمانوں کو جھانپتے پیچھانپتے میں بھی تم نے کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا۔ لیکن ان سب باتوں کے باوجود ہم کسی انتہائی کمزور اور بے بس مسلمان کو بھی اپنے اسلاف کے دین پر واپس نہیں لاسکے۔

اہل عرب نے آج تک کسی ایسے بے بس آدمی کی آقا فی قبول نہیں کی تھی جس کے ہاتھ فتوحات اور کامرائوں کے ظاہری اسباب سے خالی ہوں اور ہم یہ سمجھتے تھے کہ جب عرب کی گلیوں میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا مذاق اڑایا جائے گا۔ جب اُس کے راستے میں کانٹے بچھائے جائیں گے اور جب اُس کے لئے کبھے کے لٹا داخل ہونا ناممکن بنا دیا جائے گا تو اُس کے پیروایوں اور بددل ہو کر اُس کا ساتھ چھوڑ دیں گے۔ اور شاید اپنی بے بسی اور اپنے ساتھیوں کے آلام و مصائب کا احساس ہی اُسے اس حقیقت کا اعتراف کرنے پر مجبور کر دے گا کہ مکہ کی منگلاخ زمین میں ایک نئے دین کا پورا برگ و بار نہیں لاسکتا۔ لیکن ہماری تمام تدبیروں کا اثر اٹا ہوا ہے ہم محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو مرعوب نہیں کر سکے۔ ہم مسلمانوں کو یہ احساس دلانے سے قاصر رہے ہیں کہ تمہارا بھائی ان وسائل سے محروم ہے جو ایک راہنما کی فتح و کامرائی کی ضمانت ہو سکتے ہیں۔

میرے دوستو اور بزرگوار! ہم اپنے خاندانوں اور قبیلوں کی عزت کے لئے سینہ سپر ہوا کرتے تھے ہم اپنے گھروں، اپنے مال و دولت، اپنے چشموں اور اپنی چراگاہوں کے تحفظ کے لئے جان کی بازی لگایا کرتے تھے۔ ہم اپنے حریفوں کو مغلوب کرنے اور انہیں لوٹنے کے لئے جنگ کرتے تھے۔ ہم یہ ثابت کرنے کے لئے اپنا خون بہایا کرتے تھے کہ اس زمین پر ہم سے زیادہ کسی اور کو معزود و متکبر ہونے کا حق نہیں۔ دنیا میں کسی کو ہمارے افعال، ہماری قبائلی رسوم اور ہمارے مذہبی عقائد پر شک و شبہ نہ تھا۔ ہم صحرائی آئندہ صیروں کی طرح آزاد تھے

یہ عبدالمطلب کا پوتا اور عبد اللہ کا بیٹا ہیں زندگی کے نئے ادب سکھانا چاہتا ہے۔ وہ ہماری قبائلی زندگی پر دم آڑا ہے، تمام مترسریں اور تمام راحتیں سلب کرنا چاہتا ہے۔ وہ ہمیں مساوات کا درس دیتا ہے تاکہ ہمارا مذہبی غرور فاک میں مل جائے اور ہم دوسرے قبائل پر برتری کا دعویٰ نہ کر سکیں۔ وہ ہمیں صلح اور امن کی دعوت دیتا ہے تاکہ ہماری تلوار رنگ آلود اور ہمارا خون سرد ہو جائے اور جب ہمارے حریت ہمیں مغلوب کرنا چاہیں تو ہمارے اندر مقلبہ کی سکت نہ ہو۔ وہ صبر اور قناعت کی تعلیم دیتا ہے تاکہ ہم بھی اُس کی طرح تہی دست ہو جائیں۔ وہ ہمارے بتوں کو جھٹلا کر توحید کا درس دیتا ہے تاکہ ہم اُس کے ایک خدا پر ایمان لے آئیں اور اُسے اس یک خدا کے بڑی کی حیثیت سے اپنا آقا مان لیں۔ اب تک ہم نے ان باتوں کو مذاق سے زیادہ وقعت نہیں دی لیکن اب وقت آگیا ہے کہ ہم پوری سمجیدگی کے ساتھ اس صورت حال سے نمٹنے کی کوشش کریں۔ ہمیں اس حقیقت کا اعتراف کر لینا چاہیے کہ مسلمانوں کی حوصلہ شکنی کے لئے اب تک ہم نے جو اقدامات کئے ہیں وہ کافی تھے۔“

عقبہ بن ربیعہ نے کہا: ”تم یہ تسلیم کر چکے ہو کہ تمہاری سختیاں مسلمانوں کو مرعوب یا بددل نہیں کر سکتیں۔ تم ان کی کھال اتار سکتے ہو لیکن ان کی روح کی گہرائیوں سے محمد کی اطاعت اور محبت کے جذبات خارج نہیں کر سکتے۔ تم یہ بھی جانتے ہو کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اتنی دولت نہیں کہ وہ کسی کو لالچ دے سکے۔ اُس کے پاس کوئی ایسی طاقت بھی نہیں جس کے خوف یا احترام نے مفلوک الحال اور بے بس لوگوں کو اُس کی اطاعت پر مجبور کر دیا ہو۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم انہیں زندگی کی وہ آسائشیں عطا نہیں کر سکتا جو تمہیں کبھے کے بتوں سے، اطاعت کے بدلے حاصل ہوتی ہیں، پھر کیا وجہ ہے کہ محمد کے پیرو اپنے دین کے معاملے میں تمہاری نسبت کہیں زیادہ غفلت ہیں۔ انہوں نے تمہاری ہیبت اور قوت کے باوجود تمہارے کسی آدمی کو اپنی جماعت میں شامل کر لیا ہے اور تم ان کی کمزوری اور بے سرو سامانی کے باوجود ان میں سے ایک کو بھی واپس نہیں لاسکے؟“

عقبہ بن ابومعیط نے جواب دیا: ”آپ کے سوال کا جواب اس کے سوا اور کیا ہو سکتا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ایک جادوگر ہے اور ہم اُس کے جادو کا کوئی ٹوڑ پٹھ نہیں کر سکے۔“

نہ رہے گا؟“

ابی بن خلف نے جواب دیا: ”جہانی! ابوبکرؓ تو یہ کہتا تھا کہ اسی پیش گوئی کے مطابق جہاں دس سال کے اندر رومی ایرانیوں پر فتح حاصل کریں گے وہاں مسلمانوں کو بھی ایک شاندار فتح حاصل ہوگی۔“

ولید بن مغیرہ نے پوچھا: ”شرط بدلتے وقت تم نے کسی گواہ بنایا تھا؟“

ابی بن خلف نے جواب دیا: ”مجھے گواہ تلاش کرنے کی ضرورت نہ تھی، ابوبکرؓ بذات خود جگہ جگہ یہ اعلان کر رہا ہے کہ میں نے یہ شرط بدلی ہے۔“

ابوسفیان نے کہا: ”میری رائے میں میں زیادہ جوش و خروش سے اس خبر کی تشہیر کرنی چاہیے تاکہ ابوبکرؓ کے لئے مغرب ہونے کا کوئی راستہ باقی نہ رہے۔“

ولید بن مغیرہ نے کہا: ”میرے خیال میں یہ کام مشکل نہیں ہیں صرف حج اور عکاظ کے میلے میں چند بار اعلان کرنے کی ضرورت ہے اس کے بعد یہ خبر پورے عرب میں مشہور ہو جائے گی۔“

ابوہریرہؓ نے بگڑ کر کہا: ”مردان! قریش نہیں کیا ہو گیا ہے۔ کیا ہم دس سال انگاروں پر لوٹ کر روم و ایران کی جنگ کے نتائج کا انتظار کریں گے؟ اور اس عرصہ میں عبدالملک کے پوتے کو ہمارے بھائیوں، دوستوں اور عزیزوں کو بھگانے اور گمراہ کرنے کی اجازت ہوگی؟ کیا ہم اپنے مہرودوں کی تضحیک برداشت کرتے رہیں گے؟

کیا ہم ایک ایسے دشمن کی سرگرمیوں کی طرف سے انگلیں بند کریں گے جو اپنی فتح پر یقین رکھتا ہو تم دیکھ رہے ہو کہ مسلمانوں کی تعداد میں آٹھ دن اضافہ ہو رہا ہے۔ تم دیکھ رہے ہو کہ اس دین کے باعث ہماری لڑکیاں اور

فلام تجارت پر آمادہ ہو گئے ہیں؟ کیا تم محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کو چند سال اور اس بات کی اجازت دو گے کہ وہ اتھ و سادات کا درس دے کر پورے عرب میں غلاموں، مفلسوں اور ناداروں کو ہمارے دوش بندش کھرا کر رہے؟“

ایک رئیس نے کہا: ”بھل کی قسم! مجھے اس بات پر حیرت ہوتی ہے کہ ہم چند مسلمانوں کو اس قدر اہمیت دے رہے ہیں۔ ان کا حبشہ کی طرف فرار ہونا ہی اس بات کا ثبوت ہے کہ ان کی ہمت جواب دے چکی ہے۔“

میں جانتا ہوں کہ انہیں ڈرانے اور دھمکانے کے لئے اب تک ہم نے جو اقدامات کئے ہیں وہ کافی نہیں۔ لیکن ہشام کے بیٹے کو یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ ہمارا ترکش خالی ہو چکا ہے۔ ابھی تو ہم نے ابتدا ہی نہیں کی۔ اور مجھے

ابوہریرہؓ نے کہا: محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے جلد کا یہی توڑ ہے کہ ہم اُسے قتل کر دیں مجھے یقین ہے کہ اگر موت سے مسلمانوں کی ساری امیدیں ختم ہو جائیں گی اور میں یہ زمانہ ایک خوب محسوس ہوگا۔ عقبہ بن ابی معیطؓ کو کھڑا ہو گیا اور اُس نے ولید بن مغیرہ سے مخاطب ہو کر کہا: ”ولید! مجھے معلوم نہیں کہ محمدؐ سچا نبی ہے یا جادوگر ہے لیکن میں اتنا ضرور جانتا ہوں کہ وہ عبدالملک کا پوتہ ہے اور اُس کا باپ عبداللہؓ ہم سب سے زیادہ شریف تھا۔ اُسے قتل کرنا آسان نہیں۔ اگر تمہارا جعتہا بنو ہاشم کو بے حیثیت سمجھتا ہے تو وہ غلطی پر ہے۔ اگر تم نے مجھے مشورے کے لئے بلایا ہے تو میرا مشورہ یہ ہے کہ ہمیں یہ معاملہ اپنے ہاتھ میں لینے کی بجائے ابوطالب کے سامنے پیش کرنا چاہیے، وہ محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کا چچا ہے اور بنو ہاشم پر اُس کا بہت اثر ہے۔ اگر ہم نے اُسے اپنا ہم خیال بنالیا تو محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے ٹھٹھا زیادہ مشکل نہ ہوگا۔ اگر قریش کے رؤسا ابوطالب کے پاس کوئی وفد بھیجیں پر آمادہ ہوں تو میں اُس کا ساتھ دینے کو تیار ہوں لیکن جہاں تک میرا بس چلے گا میں اپنے خاندان کے کسی فرد کو محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے خون سے ہاتھ رنگنے کی اجازت نہیں دوں گا۔“

ولید نے جواب دیا: ”مجھے آپ کی تجویز سے پورا اتفاق ہے اور میں آپ کو یقین دلانا ہوں کہ سرداران قریش کی تائید کے بغیر تم محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف کوئی اقدام نہیں کریں گے۔“

ابی بن خلف نے پاپٹا ہوا کرے کے اندر داخل ہوا اور اُس نے کسی تمہید کے بغیر بلند آواز میں کہا: بھائیو! آپ کو مبارک ہو میں ابوبکرؓ سے دس کی بجائے سو اونٹ کی شرط بدایا ہوں۔ ابوبکرؓ خود میرے پاس آیا تھا۔ اور میرا خیال تھا کہ وہ اپنے دھکے مغرب ہونے کے لئے کوئی بہانہ پیش کرے گا۔ لیکن اُس نے آتے ہی کہا کہ

میں نے رسول اللہؐ یعنی محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھے بغیر تم سے شرط بدلی تھی۔ لیکن جب میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپؐ نے فرمایا کہ چند سال سے مراد دس سال کا عرصہ ہے یعنی پیش گوئی کے مطابق رومی دس

سال کے اندر اندر ایرانیوں پر دوبارہ غالب آجائیں گے۔ اس لئے تم شرط کی مدت تین سے بڑھا کر دس سال اور اونٹوں کی تعداد دس کی بجائے سو کر دو۔ میں نے شرط میں یہ ترمیم منظور کر لی ہے۔ اب میں تین کی بجائے

دس سال کے بعد ابوبکرؓ سے شرط جیتنے کی خوشی میں آپ کے لئے ایک شاندار دعوت کا انتظام کروں گا۔“

ابوہریرہؓ نے کہا: ”ابوبکرؓ کو اس بات کا یقین ہے کہ دس سال تک عرب میں کسی مسلمان کا وجود



یقین ہے کہ جب ہم اس مسئلے پر سنجیدہ ہو جائیں گے تو ان لوگوں کو روم و ایران کے مسائل کے متعلق سوچنے کی فرصت نہیں ملے گی۔ لیکن میں آپ سے ایک خواست کروں گا اور وہ یہ ہے کہ مسلمانوں کا مسئلہ صرف خلافت اور ادنیٰ حیثیت کے لوگوں کا مسئلہ ہی نہیں۔ اب چند باتر لوگ بھی اُن میں شامل ہو گئے ہیں جنہیں اُن کے خاندانوں میں عزت کی نظر سے دیکھا جاتا ہے، ہمیں ان کے خلاف کوئی سخت قدم اٹھانے سے پہلے انہیں سمجھا کر واپس لانے کی کوشش کرنی چاہیے۔ اگر وہ نہ مانیں تو پھر ہمیں اُن کے دشمنوں سے یہ اطمینان حاصل کر لینا چاہیے کہ یا تو وہ ان کے خلاف ہمارا ساتھ دیں گے۔ ورنہ خیر جانبدار رہیں گے۔ مجھے یقین ہے کہ اپنے خاندانوں کی اعانت سے مایوس ہونے کے بعد اُن کے حوصلے زیادہ دیق قائم نہیں رہیں گے۔ پھر اگر تصادم کی صورت پڑے گی تو ہم انہیں ہر وقت کچل سکتے ہیں۔“

واضح رہے کہ اس تجویز سے اتفاق کیا اور یہ مجلس پر غاصت ہوئی۔

## باب ۶

بروشلم کی فتح کے چند ماہ بعد غزہ کے سوا شام کے تمام علاقے ایرانیوں کے قبضے میں آ چکے تھے۔ یومی لشکر کے پیش تر دستے جو مختلف محاذوں سے شکست کھا کر بھاگے تھے، غزہ کی محافظ فوج میں شامل ہو چکے تھے اور روم کا جنگی بیڑا سمندر کے راستے انہیں رسد و کمک پہنچا رہا تھا۔ قیصر کی فوج غیر متوقع عزم و استقلال کا مظاہرہ کر رہی تھی اور اس اہم قلعے پر قبضہ کرنے کے لئے ایرانیوں کی متعدد کوششیں ناکام ہو چکی تھیں۔ لیکن جب پرویز نے اپنے لشکر کے ایک حصے کو صحرائے سینا کے راستے وادی نیل کی طرف بڑھنے کا حکم دیا تو روم کے جنگی بیڑے کو غزہ کی بجائے اسکندریہ کی طرف اپنی توجہ مبذول کرنی پڑی۔ اسکندریہ مصر کا دروازہ تھا اور اپنی فوجی، سیاسی اور مذہبی اہمیت کے لحاظ سے، انطاکیہ اور قسطنطنیہ کے سوا رومی سلطنت کا کوئی اور شہر اس کا ہم پلہ نہ تھا۔ شام اور فلسطین سے بھاگنے والے ہزاروں متمول اور با اثر لوگ وہاں پہنچ چکے تھے اور غزہ کی محافظ فوج کے بڑے بڑے عہدہ داروں نے بھی اپنے بال بچوں کو وہاں بھیج دیا تھا۔ بحری بیڑے کی اعانت سے محروم ہونے کے بعد اہل غزہ کے حوصلے ٹوٹ گئے اور ایرانیوں نے چند پے در پے حملوں کے بعد شام کے اس آخری حصہ پر بھی قبضہ کر لیا۔

اس کے بعد ایرانی فوجیں وادی نیل کی اُن قدیم گزرگاہوں کو پامال کر رہی تھیں جن پر چل کر منفعت اور حیرت کے ابرام میں ابدی غیر مومنوں نے دلسے فراغت کے لشکر بار بار شام و فلسطین کی لمبیتوں کو آگ اور خون کے جہنم ناروں میں جھونک چکے تھے۔



عاصم مقدمہ البیش کے عرب دستوں کے سالار کی حیثیت سے غیر معمولی شہرت حاصل کر چکا تھا۔ ان بد خصلت انسانوں سے، جو صرف لوٹ مار اور قتل و غارت کے شوق میں ایرانیوں کے ساتھ شامل ہو گئے تھے کسی ضبط و نظم کی پابندی کروانا آسان نہ تھا۔ لیکن عاصم میں ایک فوجی راہنہ کی تمام صلاحیتیں بدرجہ اتم موجود تھیں۔ اپنی جرأت اور بہادری کے باعث وہ کئی میدانوں میں داد و تحسین حاصل کر چکا تھا اور عرب موت کو کھیل سمجھنے والا راہنہ کا حکم ماننا جانتے تھے۔ غزہ کی فتح کے بعد عاصم کے علاوہ کئی اور زوہد اساطینان کے ساتھ اپنے گھروں کو واپس جا چکے تھے کہ ان کے سپاہیوں کی قیادت اور دیکھ بھال کے لئے ایک فرض شناس راہنہ اور ایک قابل اعتماد دوست موجود ہے۔

سین سے جدا ہونے کے بعد عاصم کی تمام دلچسپیاں اپنے آپ کو ایک کامیاب سپاہی ثابت کرنے تک محدود ہو کر رہ گئی تھیں۔ اُس کے نزدیک اب صرف تلوار ہی ایک ایسی چیز تھی جس کی بدولت چاروں طرف سے دھتکارے ہوئے انسان کو کوئی عزت کی جگہ مل سکتی تھی۔ اور اب یہ سوال اُسے بہت کم پریشان کرتا تھا کہ روم و ایران کی یہ جنگ کن مقاصد کے تحت لڑی جا رہی ہے۔ آگ اور صلیب کے پرستاروں میں سے کون ہی پر ہے اور کون ناحق پر۔ ایک عرب کو زندہ رہنے کے لئے اپنے گھر اور اپنے قبیلے کی ضرورت تھی اور قدرت نے اُسے اس نعمت سے محروم کر دیا تھا۔ اب اُس کا قبیلہ وہ سپاہی تھے جو اُس کی کان میں لڑ رہے تھے انہی کے تعاون سے وہ کسریٰ کے جرنیلوں کے دوش بدوش کھڑا ہو سکتا تھا اور انہی کی کامیابیاں اُس کے لشکر میں نئے ماحول میں کوئی عزت کا مقام حاصل کر سکتی تھیں۔ چنانچہ اپنے سپاہیوں کے لئے اُس کے دل میں دہی جذبات تھے جو ایک سردار کے دل میں اپنے قبیلے کے لئے ہو سکتے ہیں۔ کبھی کبھی وحشت و بربریت کے دل خراش مناظر دیکھ کر اُس کا ضمیر سچ اٹھتا لیکن زندگی سے وابستہ رہنے کی خواہش اُن لطیف دھڑکنوں پر غالب آجاتی جو اُس کے نزدیک کبھی دنیا کی ہر نعمت سے زیادہ اہم تھیں۔



ایک شام کسریٰ کی فوج کے ہراول دستے بابلین کے دروازوں پر دستک دے رہے تھے اور

چند دن بعد یہ قدیم شہر جس کے ایک ایک پتھر پر مصر کی عظمت و فن کی داستانیں نقش تھیں، فتح ہو چکا تھا۔ درمیں کی گلیوں اور بازاروں میں فاتح لشکر کے سپاہیوں کے نعرے اور مفتوحہ قوم کے بیٹوں اور بیٹیوں کی چیخیں سنائی دے رہی تھیں۔ بند مکانوں کے دروازے توڑے جا رہے تھے۔ اور وہ لوگ جنہیں غلامی کے قہر سے بھاگا تھا، اب بھڑکھڑکیوں کی طرح ہانک کر شہر سے باہر قیدیوں کے کیمپ میں جمع کئے جا رہے تھے۔

ایک دن ایرانی فوج کے اعلیٰ عہدہ دار بابلین کے شاہی محل کے ایک کشادہ کمرے میں جمع ہو کر آئندہ پیش قدمی کے متعلق سپہ سالار کے احکام کا انتظار کر رہے تھے۔ سپہ سالار، جس کی بلند ٹوپی بیش قیمت جواہرات سے مزین تھی، کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے کسی تمہید کے بغیر کہا: ”شہنشاہ نے اسکندریہ کی طرف بلا تاخیر پیش قدمی کا حکم دیا ہے۔ تم کل تک یہاں آرام کر سکتے ہو۔ پرسوں علی الصبح ہم اسکندریہ کی طرف روانہ ہو جائیں گے۔ رومی اسکندریہ کو اپنا آخری حصار سمجھتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ ہماری آمد سے پہلے ہی وہ بابلین خالی کر کے وہاں پہنچ گئے ہیں۔ رومیوں کی جو فوجیں شام میں شکست کھا کر وہاں سے بھاگی تھیں وہ بھی اسکندریہ پہنچ چکی ہیں اور ہم انہیں مزید تیاریوں کا موقع دینا نہیں چاہتے۔ دیے بھی ہمیں بابلین میں مٹھرنے کی ضرورت نہیں۔ یہاں ہمارا کام ختم ہو چکا ہے۔ مصریوں نے صرف چند رومیوں کو اپنے گھروں میں چھپا رکھا ہے اور مجھے یقین ہے کہ ہم کل تک اُن سب کو گرفتار کر لیں گے۔ اس کے بعد اہل شہر کو مغلوب رکھنے کے لئے ہمارے چند دستے کافی ہوں گے۔ آئندہ آٹھ پہر تک بابلین تمہارے رحم و کرم پر ہے لیکن دو پہر تک قہاد کے دستوں کے سوا باقی تمام فوج کو پڑاؤ میں جمع ہو جانا چاہیئے۔“

قہاد ایک جمر رسیدہ جرنیل تھا اُس نے پریشان ہو کر کہا: ”جناب آپ کا مطلب ہے کہ میں اسکندریہ نہیں جاؤں گا؟“

”منہیں! شہنشاہ نے تمہیں بابلین کی حکومت سنبھالنے کا حکم دیا ہے۔“ یہ کہہ کر سپہ سالار ایک اور جرنیل کی طرف متوجہ ہوا: ”مہران! تمہیں ایک بڑی ہم سوچی گئی ہے۔ تم یہاں سے طیبہ کی طرف پیش قدمی کر دو گے۔ شہنشاہ والا تبار کا حکم ہے کہ جنوب میں مصر کی آخری حدود تک ایران کے جھنڈے گاڑ دیئے جائیں دریا سے نیل تمہاری راہنمائی کرے گا اور مجھے یقین ہے کہ تم حبشہ کی سرحدیں عبور کئے بغیر واپس نہیں آؤ گے۔“

مہران نے کہا ”جناب! مجھے فرہے کہ میرے آقا نے مجھے اس خدمت کا اہل سمجھا ہے۔“

سپہ سالار نے کہا ”مجھے یقین ہے کہ مصر کے لوگ راستے میں کسی جگہ مزاحمت نہیں کریں گے تاہم تمہیں ایسے سپاہیوں کی ضرورت ہے جو اس انتہائی گرم علاقے میں ایک طویل سفر کی کھفتیں برداشت کر سکتے ہوں۔ اس لئے عرب قبائل کے رضا کار تمہارے ساتھ جائیں گے۔ چند ماہ قبل مجھے اُمید نہ تھی کہ یہ لوگ جو صورت لوٹ مار کے لئے ہمارے ساتھ آئے ہیں کسی کٹھن اور صبر آزمائش میں بھی کام آسکتے ہیں۔ لیکن میں عاصم کا شکر گزار ہونا چاہیے کہ اس نے ضبط و نظم کے معاملے میں ان لوگوں کو ایرانی سپاہیوں کے لئے بھی ایک نمونہ بنا دیا ہے۔ اگر تم بھی سین کی طرح اس نوجوان کی ناز برداری کر سکتے تو مجھے یقین ہے کہ وہ اس مجرم تمہارے لئے بہترین سامتی ہوگا۔ میں عاصم کو بھی اس مجرم کی اہمیت کا احساس دلانے کی کوشش کروں گا۔“

سپہ سالار نے باقی جرنیلوں کو بھی یکے بعد دیگرے ضروری ہدایات دیں اور مجلس برخاست ہو گئی۔



غروب آفتاب سے ایک ساعت قبل عاصم بابلون کی ایک گشادہ گلی سے گزر رہا تھا۔ سپاہیوں کی چھوٹی چھوٹی ٹولیاں باقی شہر کی طرح یہاں بھی لوٹ مار کر رہی تھیں۔ اچانک ایک عرب نے پیچھے سے آواز دی اور عاصم مڑ کر اُس کی طرف دیکھنے لگا۔ عرب تیزی سے قدم اٹھاتا ہوا اُس کے قریب پہنچا اور اُس نے کہا ”میں دیر سے آپ کو تلاش کر رہا ہوں۔ پڑاؤ سے معلوم ہوا کہ آپ قیدیوں کے کیمپ دیکھنے گئے ہیں۔ وہاں سے پتہ چلا آپ شہر کی طرف آگئے ہیں۔ ہمارے چند آدمی گھوڑوں پر سوار ہو کر آپ کو تلاش کر رہے ہیں۔ میرا خیال تھا کہ آپ کسی مکان کا دروازہ بند کئے سو رہے ہوں گے۔“

عاصم نے کہا ”کیا بات ہے تم اس قدر پریشان کیوں ہو؟“

عرب نے کہا ”سپہ سالار کا آدمی یہ حکم لے کر آیا تھا کہ وہ آپ سے ملنا چاہتے ہیں، معلوم ہوتا ہے کہ کوئی اہم مسئلہ درپیش ہے۔“

عاصم کچھ کہے بغیر اُس کے ساتھ ہولیا۔ کچھ فاصلے پر چند آدمی ایک مکان کے بند دروازے کے

سانے نمودار ہے تھے۔

عرب نے کہا ”جناب! یہ یہودی ہیں اور خاصی دیر سے دروازہ توڑنے کی کوشش کر رہے ہیں میں نے تھوڑی دیر پہلے، یہاں سے گزرتے ہوئے، اُن سے کہا تھا کہ تم دروازے پر زور آزمائی کرنے کی بجائے دیوار پھاڑ کر اندر کیوں نہیں چلے جاتے تو انہوں نے کہا کہ یہ مکان رومیوں سے بھرا ہوا ہے۔“

عاصم نے کہا ”مجھے یقین ہے کہ یہ لوگ دروازہ توڑنے کے بعد بھی مکان کے اندر پاؤں رکھنے سے پہلے اس بات کا اطمینان ضرور چاہیں گے کہ وہاں ہنستے مصریوں کے سوا اور کوئی نہیں۔“

اچانک ساتھ والے مکان سے ایک قوی ہیکل ایرانی کندھے پر شہتیر اٹھانے نکلا اور یہودی خوشی کے نعرے لگانے لگے۔ چند نوجوان ایرانی کے ساتھ شامل ہو گئے اور شہتیر کو سہارا دے کر، بھاگتے ہوئے، دروازے کی طرف بڑھے۔ مضبوط دروازہ شہتیر کی پہلی ہی ضرب سے ٹوٹ گیا اور یہ لوگ ایرانی کے پیچھے خوشی کے نعرے مارتے ہوئے، اندر داخل ہوئے۔ لیکن زیادہ دیر نہ گزری تھی کہ چیخے چلاتے اُسے پاؤں باہر کی طرف بھاگنے لگے سب سے آخر میں ایرانی اپنی تلوار پر ایک دروازہ قناعت رومی نوجوان کے واروکتا ہوا باہر نکلا۔

عاصم اور اُس کا سامتی یہ دلچسپ تماشا دیکھنے کے لئے دک گئے۔ خوش وضع رومی نوجوان کا ایک بازو لگے سے بندھا ہوا تھا اور سر پر خون آلود ٹپٹیاں بھی اُس کے زخمی ہونے کی گواہی دے رہی تھیں۔ تاہم اُس کے تیور یہ بتا رہے تھے کہ وہ موت سے پہلے ہار نہیں مانے گا۔

عاصم کے سامتی نے کہا ”جناب! میں نے بہت کم رومیوں کو اس طرح رٹتے دیکھا ہے۔ یہ ایرانی اُس کا مقابلہ نہیں کر سکے گا۔ اگر اجازت ہو تو میں آگے بڑھوں۔“

عاصم نے جواب دیا ”نہیں، نہیں تم یہیں کھڑے رہو۔“

قوی ہیکل ایرانی بڑی طرح ہانپ رہا تھا۔ چند قدم پیچھے ہٹنے کے بعد وہ چلانے لگا۔ بزدلوں کا دیکھتے ہو؟ یہ کیسا ہے۔ تم بھیڑوں کی طرح کیوں بھاگ رہے ہو؟“

چند یہودی نوجوانوں نے آگے بڑھ کر رومی کو گھیرے میں لینے کی کوشش کی لیکن اُس نے اچانک انہیں طرف حملہ کر کے دو آدمیوں کو زخمی کر دیا اور پھر بائیں طرف لوٹ پڑا۔ اب یہودی کئی گز دور ہٹ کر کھڑے

کی بجائے صرف شور مچانے پر اکتفا کر رہے تھے۔ ایرانی انہیں گالیاں دیتا ہوا دوبارہ اپنے حریف کے سامنے آگیا لیکن اچانک جوش و خروش کی حالت میں چند وار کرنے کے بعد وہ دوبارہ پیچھے ہٹ گیا۔

عاصم نے اپنے ساتھی سے کہا ”اب یہ یوقوت مارا جائے گا۔ اگر یہ سب یہودی قتل ہو جاتے تو میرے لئے پریشانی کی کوئی بات نہ ہوتی لیکن یہ ایرانی ہے اور میری موجودگی میں اس کا ایک رومی کے ہاتھوں مارا جانا مناسب نہیں۔“

عاصم کے ساتھی نے کہا ”جناب! مجھے اجازت دیجئے۔“

”نہیں! تم اُس کا مقابلہ نہیں کر سکو گے۔“ عاصم نے یہ کہہ کر تلوار نکال لی۔

اتنی دیر میں رومی نے پے درپے چند وار کئے اور ایرانی اپنے بازو پر زخم کھانے کے بعد ٹپٹپڑاں جھگٹا ہوا پیٹھ کے بل گر پڑا۔ رومی نے اُس پر فیصلہ کن ضرب لگانے کے لئے تلوار بلند کی لیکن عاصم بھی کی سی تیزی سے کود کر اُس کے سامنے جا کھڑا ہوا۔ رومی کے چہرے پر ایک مغموم سکواہٹ نمودار ہوئی اور وہ عاصم پر چند وار کرنے کے بعد اُس کی برتری کا اعتراف کرتے ہوئے پیچھے ہٹنے لگا۔

عاصم نے کہا ”تم بہادر معلوم ہوتے ہو لیکن زخمی ہو اگر ہتھیار چھینک دو تو ممکن ہے کہ میں تمہاری جان بچا سکوں۔“

رومی نے جواب دیا۔ ”میں جانتا ہوں۔ تم مجھے قتل کرنے سے پہلے خالی ہاتھ دیکھنا چاہتے ہو، لیکن تمہاری یہ خواہش پوری نہیں ہوگی۔“

”میری یہ خواہش نہ تھی کہ جنگ کے بعد کوئی میرے ہاتھوں مارا جائے لیکن تم بہت بد قسمت ہو۔“

عاصم نے یہ کہہ کر پے درپے چند وار کئے اور رومی جس کی قوت مدافعت ہر لحاظ جواب دے رہی تھی اُسے پاؤں پیچھے ہٹتا ہوا دروازے میں پہنچ گیا۔ اچانک اُسے دبلیز کی ٹھوکر لگی اور وہ ٹوٹے ہوئے کواٹر گر پڑا۔

عاصم نے اُس کے سینے پر اپنی تلوار کی نوک رکھتے ہوئے کہا ”تم جیسے نوجوان کو موت سے اتنی محبت نہیں ہونی چاہیئے۔“

اچانک صحن سے نسوانی بیچیں بلند ہوئیں۔ ”مجھے چھوڑ دیجئے، ابا جان! مجھے چھوڑ دیجئے۔ میں اُس کے

رہنہ بنا جاتی ہوں۔ ابا جان! اندا کے لئے۔“

عاصم نے نگاہ اٹھائی سامنے ایک نوجوان لڑکی ایک عمر رسیدہ شخص کی گرفت سے آزاد ہونے کی مدد کر رہی تھی۔ ایک ثانیہ کے لئے عاصم کی نگاہیں عمر رسیدہ آدمی پر مرکوز ہو کر رہ گئیں اور اسے ایسا محسوس ہونے لگا کہ وہ ایک خواب دیکھ رہا ہے۔ یہ فرض تھا۔ نوجوان لڑکی، جس کے ہاتھ میں چمکتا ہوا خنجر تھا، اچانک اُس کی گرفت سے آزاد ہو کر آگے بڑھی۔ اُس نے عاصم پر حملہ کر دیا۔ لیکن عاصم نے بائیں ہاتھ سے اُس کی کلائی پکڑ لی اور دوسری آہنی گرفت میں رجبے بس ہو کر رہ گئی۔ رومی نے اٹھنے کی کوشش کی لیکن عاصم نے دوبارہ اپنی تلوار کی نوک اُس کے سینے پر رکھ دی اور فرس کی طرف دیکھ کر چلایا ”فرس! میں عاصم ہوں، وہ غریب الوطن، جسے تم نے اپنی سرانے میں پناہ دی تھی۔ اب باؤں کا وقت نہیں، اگر تم اس نوجوان کی جان بچانا چاہتے ہو تو اسے سمجھاؤ کہ یہ بے حس و حرکت یہیں پڑا ہے ورنہ اُن لوگوں کے اندر آجائے کہ بعد میں تمہاری کوئی مدد نہیں کر سکیں گے۔“

عاصم کا ساتھی جھگٹا ہوا اندر داخل ہوا اور اُس نے پوچھنا پٹھیک ہیں نا؟

میں ٹھیک ہوں۔ تم دروازے کے باہر کھڑے رہو اور کسی کو مکان کے قریب نہ آنے دو۔ یہ لوگ ہماری پناہ میں ہیں۔ عاصم یہ کہہ کر باہر نکلا تو لگی میں ایک اور تماشا ہوا تھا۔ ایک عمر رسیدہ آدمی جو اپنے لباس سے یہودیوں کا مذہبی پیشوا معلوم ہوتا تھا، گلا چھاڑ چھاڑ کر چلا رہا تھا۔ ”اندر مت جاؤ! یہ مکان رومیوں سے بھرا ہوا ہے۔ جھاگ! فوج کو اطلاع دو! جلدی کرو، ورنہ وہ یوقوت جو اکیلا اندر چلا گیا ہے مارا جائے گا خدائے بے بندی کرو۔ تم کیا دیکھ رہے ہو۔“

قوی سبیل ایرانی دانت پیستتا ہوا اٹھا اور آگے بڑھ کر عمر رسیدہ یہودی کو چند ہتھیر سید کر دیئے پھر اُس کی ڈاڑھی پکڑ کر جھنجھوٹے ہوئے کہا۔ ”بزدل آدمی! تم شور مچانے کی بجائے انہیں آگے بڑھنے کا مشورہ کیوں نہیں دیتے؟“

عاصم نے آگے بڑھ کر کہا ”یہ لوگ ایرانیوں کا خون اپنے خون سے زیادہ قیمتی نہیں سمجھتے۔ تمہیں ان پر قہر نہیں کرنا چاہیئے تھا۔ یہ محض اتفاق تھا کہ میں یہاں آ نکلا ورنہ اُس رومی کی تلوار تمہاری شہ دگ تک پہنچ چکی تھی۔“ اُس نے زبردستی ایک بے بس مصرعی کے گھر پر قبضہ کر رکھا تھا۔ بہر حال وہ اپنے کئے کی سزا پا

چکا ہے۔ اب ہمیں تمہارے زخم کی نگر کرنی چاہیے۔ عاصم نے لگے ٹھک کر ایک یہودی کی کمر سے دیشمر پٹا کھولا اور اسے چھاڑ کر ایرانی کے باند پر پٹی باندھ دی۔

ایرانی نے کہا ”میں آپ کا شکر گزار ہوں اور آئندہ میں کبھی یہودیوں کا اعتبار نہیں کروں گا۔ یہ لوگ صرف مُردوں کی لاشیں سوز کر سکتے ہیں۔“

عاصم نے کہا ”میں بہت تھکا ہوا ہوں اور میرا خیال ہے کہ پڑاؤ میں جانے کی بجائے اسی مکان میں آرام کروں۔ کیا یہ ہو سکتا ہے کہ آپ ان لوگوں کو کسی اور گھر کا راستہ دکھا دیں۔“

”جناب! آپ اندر جا کر اطمینان سے آرام کریں۔ میں ان سے نبٹ لوں گا۔“ یہ کہہ کر ایرانی یہودیوں کی طرف متوجہ ہوا ”تم سب یہاں سے بھاگ جاؤ۔ ورنہ میں اپنے سپاہیوں کو بلاتا ہوں وہ تمہارے سر کاٹ کر دریا شے نیل میں پھینک دیں گے۔“

یہودی ایک ایک کر کے وہاں سے کھٹکنے لگے لیکن چند نوجوان تذبذب کی حالت میں ادھر ادھر دیکھ رہے تھے۔

ایرانی بلند آواز میں چلایا ”اہر موزدہ کی قسم! میں تمہاری گردنیں اڑا دوں گا۔ کیا دیکھ رہے ہو؟ بھاگ جاؤ۔“ ان کی آن میں گلی خالی ہو گئی۔

عاصم نے کہا ”اب نہیں چاہیے کہ سیدھے پڑاؤ میں جا کر اپنا زخم کسی طبیب کو دکھاؤ مجھے ڈر ہے کہ رومی کی تلوار زہر آلود نہ ہو۔ تمہیں دیر نہیں کرنی چاہیے۔“

زہر کا لفظ سن کر ایرانی کسی توقف کے بغیر وہاں سے بھاگ کھڑا ہوا۔ اور عاصم اپنے ساتھی کو دردناک پر موجود رہنے کی تاکید کر کے مکان کے اندر داخل ہوا۔

رومی جیسے فرس نے نئی صورت حال سے باخبر کر دیا تھا ابھی تک فرسش پر پڑا تھا اور نوجوان لڑکی اُس کے قریب کھڑی اپنے آنسو پونچھ رہی تھی۔

عاصم نے فرس سے کہا ”وہ سب جا چکے ہیں، لیکن اب آپ کے لئے کسی کمرے کے اندر چھپ کر بیٹھا زیادہ مناسب ہوگا۔ ممکن ہے سپاہیوں کی کوئی اور ٹولی یہاں پہنچ جائے۔“

رومی نے آنکھیں کھول کر ادھر ادھر دیکھا اور اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ تھوڑی دیر بعد یہ چاروں مکان کے کمرے میں کھڑے تھے۔ فرس کی آنکھیں تشکر کے آنسوؤں سے لبریز تھیں، نوجوان لڑکی سسکیاں لے رہی تھی اور رومی پریشانی کی حالت میں عاصم کی طرف دیکھ رہا تھا۔

عاصم نے فرس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”شاید آپ نے ابھی تک مجھے نہیں پہچانا۔“ فرس کی آنکھوں سے آنسو چھلک پڑے اور اُس نے جواب دیا ”میں یہ سوچ رہا تھا کہ اب کوئی معجزہ نبی نہیں غلامی کی ذلت یا موت سے نہیں بچا سکتا۔ مجھے یقین نہیں آتا کہ تم وہی ہو یہ کون کہہ سکتا تھا کہ ہماری آئندہ ملاقات ان حالات میں ہوگی۔ میں سچ کہتا ہوں کہ تمہارے ہاتھوں قتل ہوتے وقت بھی میرے دل میں یہ خیال نہیں آسکتا تھا کہ ہم ایک دوسرے کو جانتے ہیں۔ یہ میری بیٹی انطونیہ ہے اور یہ نوجوان میرا داماد ہے اس کا نام کلاڈیوس ہے۔“

”آپ کی بیوی؟“ عاصم نے سوال کیا۔  
”وہ مر چکی ہے۔“  
”کب؟“

”چھ مہینے ہوئے۔ میں تم سے کئی سوال کرنے چاہتا ہوں۔ سب سے پہلا سوال یہ ہے کہ ہم کب تک زندہ ہیں اور تم کس حد تک ہماری مدد کر سکتے ہو؟“

عاصم نے جواب دیا ”سر درست آپ کو کوئی خطرہ نہیں لیکن احتیاط ضروری ہے۔ میں تھوڑی دیر کے لئے سپہ سالار کے پاس جا رہا ہوں۔ میری غیر حاضری میں میرا ساتھی اس مکان پر پہرا دے گا اگر مجھے کسی وجہ سے دیر ہوگئی تو چند اور عرب سپاہی اس مکان کی حفاظت کے لئے پہنچ جائیں گے۔ اگر آپ اپنے داماد کا لباس تبدیل کر سکیں تو بہتر ہوگا۔ اس کے علاوہ گھر کا کچھ سامان اٹھا کر صحن میں پھینک دیجئے۔ اس سے ظاہر ہوگا کہ یہ مکان لُٹ چکا ہے۔“

عاصم وہاں سے چل پڑا لیکن دو تین قدم اٹھانے کے بعد کچھ سوچ کر واپس اور انطونیہ سے مخاطب ہو کر بولا ”میں تمہارے شوہر کی جان بچانے کی ہر ممکن کوشش کروں گا۔“



فرس نے کہا: ”آپ جلد واپس آنے کی کوشش کریں۔ آپ کو دیکھنے کے بعد مجھے یقین ہو گیا کہ قدرت کو ہماری تباہی منظور نہیں۔“

”آپ مطمئن رہیں، میں بہت جلد واپس آؤں گا۔“ عاصم یہ کہہ کر کمرے سے باہر نکل آیا۔ دروازے کے سامنے اُس کا ساتھی پریشانی کی حالت میں ٹہل رہا تھا۔

اُس نے کہا: ”جناب! آپ نے بہت دیر لگائی اور میں اس بات پر حیران ہوں کہ آپ ایک دوی کو پناہ دینے کی کوشش کر رہے ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”یہ دوی اُس شخص کا داماد ہے جس نے مجھے انتہائی بے کسی کی حالت میں پہلا دیا تھا۔ اس کے علاوہ وہ شہنشاہ کے اُس جرنیل کا بھی محسن ہے جسے قسطنطنیہ پر ایران کی فتح کا پرچم لگانے کی ہم سہم سونپی گئی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ ہم اس گھر کی حفاظت کر کے شہنشاہ کی خوشنودی حاصل کریں۔ میری غیر حاضری میں تم یہاں پہرہ دو گے۔ تمہیں دروازے کی بجائے صحن کے اندر کھڑے رہنا چاہیئے۔ مجھے یقین ہے کہ اقل زورات کے وقت مکان کا ڈاٹا ہزار دروازہ دیکھ کر ہی کوئی لوٹ مار کی نیت سے اندر داخل ہونے کی کوشش نہیں کرے گا اور اگر ان لوگوں کو کوئی خطرہ پیش آیا بھی تو حملہ کرنے والوں کو دم کانے کے لئے تمہارا یہ دینا کافی ہوگا کہ اندر تمہارے چند معزز ساتھی آرام کر رہے ہیں۔ اگر مجھے راستے میں کوئی اور قابل اعتماد ساتھی مل گئے تو انہیں اس گلی میں پہرہ دینے کے لئے بھیج دوں گا۔“



قریباً ایک پہرہ رات گزر چکی تھی۔ فرس، انطونیا اور کلاڈیوس مکان کے تاریک کمرے میں بیٹھے ہوئے تھے۔

کلاڈیوس نے سہمی ہوئی آواز میں سوال کیا: ”آپ کو یقین ہے وہ ہماری مدد کرے گا؟“

فرس نے جواب دیا: ”کلاڈیوس تم اطمینان رکھو، مجھے یقین ہے کہ وہ اپنی جان خطرے میں ڈال بھی نہیں بچانے کی کوشش کرے گا۔“

”لیکن آپ کہتے ہیں کہ وہ یثرب کا باشندہ ہے اور آپ کو غریب الوطنی کی حالت میں بتاتا ہے یہ کیسے ممکن ہے کہ وہ اچانک ایرانی فوج میں دس قدر اثر و رسوخ کا مالک بن گیا ہو کہیں ہم اپنے آپ کو دھوکا تو نہیں دے رہے؟“

فرس نے جواب دیا: ”موجودہ حالات میں خود فریبی کو بھی میں قدرت کا انعام سمجھتا ہوں۔ لیکن میرا دل گواہی دیتا ہے کہ قدرت نے اسے ہماری مدد کے لیے بھیجا ہے۔“

انطونیا نے کہا: ”بہت دیر ہو گئی وہ ابھی تک نہیں آیا۔“

کمرے میں کچھ دیر خاموشی طاری رہی پھر اچانک صحن میں چند آدمیوں کی چاب اور آوازیں سنائی دیں۔

کلاڈیوس نے کہا: ”معلوم ہوتا ہے قدرت ہمیں زیادہ دیر خود فریبی میں مبتلا رکھنا نہیں چاہتی۔ لیکن میں آپ سے یہ وعدہ کر چکا ہوں کہ اپنی زندگی میں انطونیا کی بے بسی کا ناشائس نہیں دیکھوں گا۔“

کلاڈیوس اپنی تلوار منجھال کر کھڑا ہو گیا۔ لیکن فرس نے اس کا سامن بکرتے ہوئے کہا: ”بیٹا! اصلے سے کام لو، مجھے یقین ہے کہ اب قدرت ہمارے ساتھ مذاق نہیں کرے گی۔“

باہر سے عاصم کی آواز سنائی دی: ”میں عاصم ہوں۔ اب آپ کو کوئی خطرہ نہیں۔ دروازہ کھول دیجئے۔“

فرس نے دروازہ کھول دیا۔ عاصم کے ہاتھ میں شعل تھی۔ ایک آدمی ڈکرا اٹھائے اس کے ساتھ تھا۔ اور سات مسلح سپاہی چند قدم پیچھے کھڑے تھے۔ فرس پریشانی، خوف اور اضطراب کی

حالتیں باہر نکلا اور عاصم نے شعل اسے دیتے ہوئے کہا: ”اب آپ کو تاریکی میں ٹیخنے کی ضرورت نہیں۔ میرے آدمی آج رات یہیں رہیں گے، انھیں صحن میں آرام کرنے کے لیے صرف ایک کٹا ہ چٹائی کی ضرورت ہے۔“

فرس نے کہا: ”میں اپنا بہترین قالین دے سکتا ہوں آئیے! وہ کمرے میں داخل ہوئے فرس نے شعل سے چراغ روشن کیا اور پھر دوسرے کمرے میں جا کر ایک سجاری قالین نکال لایا:

عاصم نے اپنے ساتھی سے کہا: ”تم یہ قالین لے جاؤ اور اپنے ساتھیوں کو بریونی دروازے کے



سامنے بشارتوں میں ابھی آتا ہوں، تو کرنے کو کرانچے رکھ کر فالین اسٹالیا اور عام لے فرس کی طرف تہر جو کر کلا۔ اس ٹوکے میں آپ کے کھانے کا سامان ہے۔ مجھے یقین ہے کہ آپ تین بجو کے ہیں۔ پہلے اطمینان سے کھا لیجئے۔ اس کے بعد ہم جی بھر کر باقی کر سکیں گے۔ لیکن یہ تین بجو کھانے کی طرف تہر ہونے کی بجائے انتہائی بے چارگی کی حالت میں عام کی طرف رکھ رہے تھے۔

عام نے قدے توقف کے بعد کہا: "شاید آپ کو میری بات کا یقین نہیں آیا۔ دیکھئے اس پہ سالار سے وعدہ لے چکا ہوں کہ یہ گھر محفوظ رہے گا اور جس آدمی کو باطلین کا حاکم بنایا گیا ہے اس سے بھی میں آپ کی حفاظت کا وعدہ لے آیا ہوں۔ آپ کو شاید یہ معلوم نہیں کہ آپ ایرانی فوج کے ایک جنرل لکھ شہنشاہ کے بہت گہرے دوست کے دشمن ہیں۔ آپ نے جس معزز خاتون کو موشی پھانے کی خدمت میرے سپرد کی تھی وہ اس جنرل کی بیوی تھی۔ وہ کسی اور محاذ پر جا چکا ہے اگر آج وہ یہاں ہوتا تو شاید ایرانی فوج کے بٹے بٹے سرحد آپ کو سلام کرنے لگتے۔"

فرس کے چہرے سے اچانک بالوی کے بادل چھٹ گئے اور وہ پراسید ہو کر عام کی طرف دنگے لگا۔ لیکن چند گانے بعد اس کے چہرے پر دوبارہ اضطراب کے نشان ظاہر ہونے لگے۔ اس نے گنگی ہوئی آواز میں کہا: "کیا آپ کلاڈیوس کے حلق بھی مجھے اطمینان دلا سکتے ہیں؟"

عام نے جواب دیا: "کلاڈیوس ایک آدمی ہے اور میرے لیے اس کے حق میں کچھ کہنا آسان بات نہ تھی۔ تاہم ایک شرط پر میں نے اس کی جان بخشی کا وعدہ لے لیا ہے۔"

• وہ شرط کیا ہے؟ کلاڈیوس نے چونک کر پوچھا۔

• وہ شرط یہ ہے کہ تم میرے ساتھ رہو گے۔ میں نے پہلی بار اپنی خدمات کا صلہ مانگا ہے اور وہ یہ کہ مجھے ایک قابل اعتماد آدمی کو غلام بنانے کی اجازت دی جائے۔"

کلاڈیوس نے سر ہلایا احتجاج بن کر کلا۔ "تم نے یہ کیسے سمجھ لیا کہ میں تمہاری غلامی کو موت سے بہتر سمجھوں گا۔"

"مجھے صرف اس بات کا یقین تھا کہ تم اگلے دن لے نہیں تو کم از کم فرس اور اس کی بیٹی کے لیے نذر"

بہانہ کر دو گے۔ میرے لیے تمہاری جان بچانے کی واحد صورت یہی تھی اور میں یقین دلانا ہوا کہ تمہیں پادشہ اور بجائی سمجھوں گا۔ شہنشاہ کی فہم پر اسکاںدیر کی طرف روانہ ہو جائیں گی اور مجھے اسی جانب کی طرف پیش قدمی کا حکم ملا ہے۔ اگر باطلین تمہارے لیے محفوظ ہوتا تو میں صرف یہ وعدہ لے کر تمہیں یہاں چھوڑ جاتا کہ تم میری حیرت جانی میں بھاگنے کی کوشش نہیں کرو گے۔ اب تمہاری جان بچانے کی یہی ایک صورت ہے کہ میں تمہیں اپنے ساتھ لے جاؤں اور جب تک حالات میں کوئی تبدیلی نہیں آتی تمہاری حفاظت کرتا رہوں۔ ممکن ہے کسی دن ایسے حالات پیدا ہوں کہ تم اپنی بیوی کے ساتھ اپنے وطن جاسکو اور میں ایرانی فوج میں اپنی شہرت کو فائدہ کیے بغیر تمہاری مدد کر سکوں۔ کلاڈیوس نے کہا: "اگر آپ یہ سمجھتے ہیں کہ میں کسی نہم میں آپ کے ساتھ تعاون کر دوں گا تو آپ ٹٹلی پر میں میں ایک آدمی ہوں اور کسی قیمت پر اپنی قوم کے ساتھ غداری نہیں کروں گا۔"

عام نے جھنجھاکر کہا: "مجھے کسی نہم میں کادیابی مال کرنے کے لیے تمہارے تعاون کی ضرورت نہیں۔ ایران اور روم کی جنگ اب آخری مرحلے میں داخل ہو چکی ہے۔ مصر میں اسکندیر کے سوا کسی اور نہیں کسی اور تمام پر مملی مراکت بھی نہیں کر سکیں گی۔ میں صرف تمہاری جان بچانا چاہتا ہوں۔ اس لیے نہیں کہ تم ایران کے لیے مفید ثابت ہو سکتے ہو بلکہ صرف اس لیے کہ تم میرے ایک دشمن کے دلداد ہوا اور مجھے اپنے دوست کی آنکھوں میں اس کو کچھ پسند نہیں آتا۔ میں مجھ سے صرف یہ وعدہ کرنا چاہتا کہ تمہاری کسی حرکت سے مجھے اپنے ساتھیوں کے سامنے نادم نہیں ہونا پڑے گا۔ اگر مجھے یہ یقین ہو جائے کہ تم سب کی خطرے کا سامنا کیے بغیر مصر کی حدود سے نکل سکتے ہو، تو میں اسی وقت تمہارے لیے گھوڑے مہیا کر سکتا ہوں۔ مجھے اس بات کی برآمد ہوگی کہ بعد میں میرے ساتھ کیا سلوک ہوتا ہے لیکن حالت یہ ہے کہ تمہارے لیے مندرجہ بالا پچھلے تمام رستے بند ہو چکے ہیں۔ مصر میں اسکندیر تمہارا آخری حصار ہے لیکن ہماری اطلاعات یہ ہیں کہ وہیں نے ریشم بھی خالی کرنا شروع کر دیا ہے۔ ان حالات میں تمہیں جوش کی بجائے صبر اور حوصلے سے کام لینے کی ضرورت ہے۔"

کلاڈیوس اب جواب دینے کی بجائے کسی فرس اور کسی انطویر کی طرف دیکھ رہا تھا۔

فرس نے کہا: "کلاڈیوس! غلطی ہماری اعانت کے لیے ایک فرشتہ بھیجا ہے ہمیں پرہیز نہیں کرنا چاہیے کہ ہم ناشکر گرد ہیں۔"

کلاڈیوس نے عام سے مخاطب ہو کر کہا: "اگر آپ ان کی عزت بچانے کا وعدہ کرتے ہیں تو مجھے آپ کی غلطی منظور ہے۔"

عام نے کلاڈیوس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: "تم مجھے اپنا دوست پاؤ گے۔ انیسوس مرنیکا بات کہہ کر میں موجودہ حالت میں تمہاری جان بچانے کا اس سے بہتر طریقہ نہیں سوچ سکتا۔ میں اس بات کی کوشش کر چکا ہوں کہ تمہارے گلے میں آہنی طوق نہ ڈالا جائے لیکن سپہ سالار نے میری یہ درخواست قبول نہیں کی۔ تاہم میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ جو بوجہ تم اپنی گردن پر محسوس کرو گے وہ مجھے اپنے دل پر محسوس ہوگا۔ تمہارے اطمینان کے لیے میں اس سے زیادہ اور کیا کہہ سکتا ہوں کہ فرس کی بیٹی میری بہن ہے۔"

کلاڈیوس نے جواب دیا: "ایک غلام کو اپنے طوق کا بوجھ اٹھانے پر کیا اعتراض ہو سکتا ہے۔ اور انطونیا کی عزت بچانے کے لیے تو میں پہاڑ اٹھانے سے بھی دریغ نہیں کروں گا۔"

عام کو چانک ایسا محسوس ہوا کہ وہ اس غرض وضع نوجوان کو ایک مدت سے جانتا ہے۔ اس نے کہا: "اب تمہارے مستقبل کے متعلق سوچنا میرا کام ہے۔ تم اطمینان سے کھانا کھاؤ میں ذرا اپنے ساتھ لو دوں گی۔"

فرس نے کہا: "نہیں! ہمارے میزبان کو ہمارے ساتھ کھانا چاہیے۔"

عام لگ گیا اور تھوڑی دیر بعد چاروں دسترخوان پر بیٹھے کھانا کھا رہے تھے۔

## باب ۲۲

کلاڈیوس اسکندریہ کے عہد گزار بستیجا اور رومی سینٹ کے ایک بااثر رکن کلاڈیوس تھا جن ایام میں ایرانی لشکر شام کے شمالی علاقوں کو تاخت و تاراج کر رہا تھا وہ دم کی فرج کے ایک سالار کی حیثیت سے محسوس میں متین تھا۔ محس کی لڑائی میں زخمی ہونے کے بعد اس نے اپنے چند شکست خوردہ سپاہیوں کے ساتھ قسطنطنیہ کا رخ کیا لیکن راستے میں اس کی صحت بگڑ گئی اور قیصر ایک کے ماکہ نے اسے لڑائی میں حصہ لینے کے ناقابل سمجھتے ہوئے کسی زیادہ محفوظ مقام پر چلے جانے کا مشورہ دیا۔ چند دن بعد اسکندریہ سے دو جہاز رسد کا سامان لے کر قیصر ادیر پیچھے اور کلاڈیوس کے ساتھیوں نے اسے صحت بخشا کی حالت میں ایک جہاز پر سوار کر دیا۔ جہاز کا کپتان کلاڈیوس کو جانتا تھا اور اس نے سفر کے دوران میں اس کی تیمارداری میں کئی قیمتی فرگزار اشت رکھا۔ راستہ کی بندرگاہوں سے کئی اور لوگ جو مختلف شہروں سے جان بچا کر بھاگے تھے۔ ان جہانوں پر کورسہ لگے چنانچہ جب یہ جہاز غرض پیچھے تو ان پر تل دھرنے کی جگہ تھی۔

غزہ میں پناہ گزینوں کا ہجوم راستے کی دوسری بندرگاہوں سے کہیں زیادہ تھا اور ان میں زیادہ تعداد ان رومی عورتوں اور بچوں کی تھی جو شام اور فلسطین کے عذووش حالات کے پیش نظر اسکندریہ یا قبرص پیچنے کے لیے بے قرار تھے۔

غزہ کے حاکم نے عام جہان بروک لیے اور حکم دیا کہ وہ لوگ جو خشکی کے راستے سفر کر سکتے ہیں۔ رومی عورتوں اور بچوں کے لیے جگہ خالی کر دیں۔

کلاڈیوس کا بھانجا تریپا تھا لیکن اسی میں غلطی کے راستے سفر کرنے کی سکت نہ تھی تاہم جب دوسرے آدمی جہاز سے اترنے لگے تو اس نے ان کا ساتھ چھوڑنا گوارا نہ کیا۔ جہاز کے کپتان نے اسے روکنے کی کوشش کی تو اس نے جواب دیا: "عورتوں اور بچوں کا مسکہ مجھے زیادہ اہم ہے اگر میں غلطی کے راستے سفر نہ کر سکا تو یہاں ٹھہر کر کسی اور جہاز کا انتظار کروں گا۔ یہ سبھی ممکن ہے کہ میں دو چار دن آرام کرنے کے بعد جنگ میں شریک ہونے کے قابل ہو جاؤں۔"

جہاز کے کپتان نے کہا: "اگر آپ مصر ہیں تو میں بندرگاہ کے ناظم سے کہوں گا کہ وہ آپ کا سفر کے حاکم کے پاس پہنچا دے۔ مجھے یقین ہے کہ عفرہ کا حاکم آپ کو بہت مہولت مہیا کرنے کی کوشش کرے گا۔" بندرگاہ کا ناظم ایک سامان کے نیچے بیٹھا مسافروں کی جانچ پڑتال کر رہا تھا۔ وہ باری باری پیش ہونے والے مسافروں سے چند سوال کرتا اور اس کے بعد جن خوش قسمت عورتوں، بچوں یا زموں کو جہاز پر سوار ہونے کی اجازت مل جاتی وہ دوسرے امیدواروں سے الگ ہو کر ایک طرف بیٹھ جاتے۔ بعض مسافر انتہائی بے صبری کا مظاہرہ کر رہے تھے۔ کبھی کبھی وہ سامان میں گس جاتے اور ناظم کی مینز کے گرد اتنی سیڑھیں ہوجاتی کہ سپاہی انہیں دھکے دے کر پیچھے ہٹانے پر مجبور ہو جاتے۔ کلاڈیوس جس کے سر پر ابھی تک پٹی بندھی تھی۔ جہاز سے اتر کر کپتان سے باتیں کرتا ہوا سامان کے اندر داخل ہوا تو بندرگاہ کا ناظم اسے دیکھتے ہی کرسی سے اٹھا اور اس سے بے تکلف ہو کر چلا آیا۔ کلاڈیوس اتر یہاں کب آئے؟ غلطی تم میں کج بھی تھا دے متعلق ہی سوچ رہا تھا۔

جہاز کے کپتان نے کہا: "مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ ایک دوسرے کو جانتے ہیں میں آپ کو بتانے کیا تھا کہ یہی ہیں اور انہیں کسی اچھے تیار دار کی ضرورت ہے۔"

ناظم نے جواب دیا: "مجھ سے بہتر کلاڈیوس کا تیار دار اور کون ہو سکتا ہے۔"

کلاڈیوس نے کہا: "میرا زخم قریباً مندمل ہو چکا ہے اور بخیر صحتی اتر گیا ہے۔ مجھے تازہ دم ہونے کے لیے صرف دو تین دن آرام کی ضرورت ہے۔" جہاز کے کپتان نے کہا: "یہ میرے اصرار کے باوجود جہاز سے اتر پڑے ہیں اور مجھے ڈر ہے کہ اگر

پندرہ دن اور یہ گھوڑے پر سواری کے قابل نہیں ہوں گے۔"

ناظم نے کلاڈیوس سے پوچھا: "آپ قیادریہ سے آئے ہیں؟"

ہاں! میں مصر میں زخمی ہونے کے بعد وہاں پہنچ گیا تھا اور اب سوچ رہا ہوں کہ اگر

میری حالت ذرا بہتر ہو جائے تو میں اسکندریہ کا رخ کرنے کی بجائے دمشق پہنچ جاؤں۔"

ناظم نے منہم لہجے میں کہا: "آپ کو شاید معلوم نہیں کہ دمشق کا محاصرہ ہو چکا ہے اور اب ہمارا کوئی سپاہی شہر کے اندر داخل نہیں ہو سکتا۔"

یہ خبر کلاڈیوس کے لیے غیر متوقع نہ تھی تاہم اس کا اثر اتنا شدید تھا کہ اس کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی۔

ناظم کے اشارے سے سپاہیوں نے دو کرسیاں لاکر وہاں رکھ دیں اور وہ بیٹھ گئے۔

ناظم نے کہا: "آپ بہت دبلے ہو گئے ہیں اور شاید اس وقت بھی آپ کی طبیعت ٹھیک نہیں۔ موجودہ حالات میں آپ کا اسکندریہ پہنچنا بہتر ہوگا۔ ممکن ہے کہ کچھ عرصہ تک اسکندریہ ہمارا آخری حصار بن جائے۔ عفرہ اب ان گنت پناہ گزینوں کی درمیانی منزل بن چکا ہے اور ہمارے لیے ان کو روک کر یہاں سے نکالنا اشد ضروری ہے۔ درنہ فوج کے حصے کی تمام نڈائی رسد یہ کھا جائیں گے۔ ہر روز پناہ گزینوں کے نئے قافلے یہاں پہنچ رہے ہیں اگر اسکندریہ کا بحری بیڑا فوجاً حرکت میں آجائے تو ہماری شکل آسان ہو سکتی ہے۔ مجھے یقین ہے کہ آپ وہاں پہنچ کر اپنے چچا کو اس طرف متوجہ کر سکیں گے۔ ہم نے قبرص کے امیر البحر سے بھی اعانت کی درخواست کی ہے لیکن موجودہ حالات میں ان کے نزدیک شاید پناہ گزینوں کا مسئلہ زیادہ اہم نہ ہو۔"

سامان کے گرد جمع ہونے والے لوگ ہلچلک بار بار اپنی جگہ کا مظاہرہ کرنے لگے۔ سپاہی انہیں ڈرا دھمکا کر دور رکھنے کی کوشش کر رہے تھے۔ اچانک ایک خوبصورت لڑکی اپنا راستہ روکنے والے سپاہی سے کتر کر سامان کے اندر داخل ہوئی اور اس نے سر پر ایسا نقاب سرناظم سے کہا: "جناب! خدا کے لیے میری والدہ پر رحم کیجئے وہ بیمار ہیں۔ ہم کئی دن سے یہاں پڑے ہیں اگر وہ یہاں پہنچ کر

کر میدان نہ ہو جائیں تو ہم کسی کے باطلین یا اسکندریہ پہنچ گئے ہوتے۔“

ناظم نے تھکا کر کہا: ”یہ لڑکی پاگل ہے۔ میں اس سے کئی بار کہ چکا ہوں کہ مجھے دیویوں کے سوا کسی کو جہاز پر جگہ دینے کی اجازت نہیں۔“

لڑکی نے کہا: ”کیا آپ کے نزدیک دیویوں کے سوا کسی کی جان اور اکبر کی قیمت نہیں؟“ ناظم نے سپاہیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”اے لے جاؤ میں اس سے بحث نہیں کرنا چاہتا۔“ ادواب اگرچہ مجھے پریشان کرنے کی کوشش کرے تو اسے دھکے دے کر بند گاہ کے احاطے سے پہنچاؤں۔ ایک سپاہی آگے بڑھا لیکن کلاڈیوس نے اٹھ کر اسے روکتے ہوئے کہا: ”شہرہ! پھر ناظم کی طرف متوجہ ہوا۔“ شاید تم یہ نہیں جانتے کہ ایرانی ایسی لڑکیوں کے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں۔“

ناظم نے کہا: ”میں جانتا ہوں اور یقین کیجئے کہ مجھے اس کے ساتھ ہمدردی ہے یہ چوتھی بار سپاہیوں کا حلقہ توڑ کر مجھے سزا دے کر چکی ہے لیکن میں عزت کے حاکم کی ہدایات کی خلاف ورزی نہیں کر سکتا۔“ حکم یہ ہے کہ دیویوں کے سوا کسی کو سرکاری جہازوں پر سوار ہونے کی اجازت نہ دی جائے۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”دیکھئے! مجھے جہاز پر سفر کرنے کا حق ہے اور میں اس حیثیت زدہ لڑکی کے لیے اپنے حق سے دستبردار ہونا ہوں، مجھے یقین ہے کہ جہاز کا کپتان میری جگہ دعوں میں سوار کرنے پر قہراً رض نہیں کرے گا۔ آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ یہ تمام رومی عورتیں اور بچے جو یہاں موجود ہیں وہ جہازوں پر سوار نہیں ہو سکیں گے انہیں عزت سے لٹکانے کے لیے کئی جہازوں کی ضرورت ہے اور میں آپ سے یہ وعدہ کرتا ہوں کہ اپنے چچا کو ضرور جہاز بھیجے گا۔“

مجبوراً کر سکیں گا۔ مجھے یقین ہے کہ میرا یہ وعدہ عزت کے حاکم کو مطمئن کرنے کے لیے کافی ہوگا۔“

ناظم نے کہا: ”اگر آپ ہماری اتنی مدد کر سکتے ہیں تو پھر میں ضروری سمجھتا ہوں کہ آپ بھی یہاں ٹھہرنے کی بجائے ان کے ساتھ ہی روانہ ہو جائیں۔“

کلاڈیوس نے لڑکی کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”تھوڑی دیر میں یہاں کہاں ہے؟“

”وہ باہر بخار کی حالت میں لیٹی ہوئی ہے۔“

ناظم نے کہا: ”جاؤ اُسے لے آؤ!“

یہ بڑی بڑی سیلہ اور چکرار آنکھوں، لمبی گردن اور تھکے نقوش والی لڑکی زمیں کی مٹی انطونیر تھی ایک ساعت بعد کلاڈیوس اس کے ساتھ جہاز میں سفر کر رہا تھا۔ انطونیر اس سے کہہ رہی تھی: ”میں تو جہاز سے عزت میں دھکے کھا رہے تھے۔ وہاں پہنچتے ہی ہمارے گھوڑے فوجی ضرورت کے لیے ضبط کر لیے گئے تھے۔ پچھلے ہفتے ہمارا دو کرا ایک اونٹ خرید لیا اور ہم نے غشکی کے راستے ایک قافلے کے ساتھ چلنے کا ارادہ کیا لیکن میری والدہ اچانک بیمار ہو گئیں۔ آج ہم چاروں طرف سے ایسے ہرچکے تھے کہ لذت نے آکر کھینچ لیا۔“ کلاڈیوس نے کہا: ”مجھے افسوس ہے کہ آپ کے دو کرا جہاز میں مگر ذرا سی لیکن آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ اگر وہ غشکی کے راستے کسی قافلے کے ساتھ نہ جاسکا تو میں واپسی پر اسے عزت میں تلاش کر کے آپ کے پاس پہنچا دوں گا۔“

انطونیر نے پوچھا: ”آپ واپس آئیں گے؟“

”ہاں! میں نے بند گاہ کے ناظم سے وعدہ کیا ہے کہ پناہ گزینوں کو نکلانے کے لیے اسکندریہ مزید جہاز لانے کی کوشش کروں گا۔“

”آپ بہت جھمیل ہیں، لڑکی نے احسان مند لڑکا ہوں سے اس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔“

انطونیر کی ماں نے جو ان کے قریب لیٹی ہوئی تھی پانی مانگا اور کلاڈیوس جھاک کر ٹکڑی کا ایک ٹکڑا بھر لیا۔

”اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟“ اس نے پانی پلانے کے بعد پوچھا۔

انطونیر کی ماں نے جواب دیا: ”میں ٹھیک ہوں بیٹا! غذا تمہارا بھلا کرے۔“

چند دن سفر کے دوران میں کلاڈیوس اور انطونیر ایک دوسرے کے بہت قریب آچکے تھے اور ایک دن جب ان کا جہاز اسکندریہ کی بندرگاہ میں ٹھہرا تو وہاں تھا۔ وہ یہ عورتیں کر رہے تھے کہ کاش! یہ سفر اتنی جلدی ختم نہ ہوتا۔ انطونیر کی ماں کے لیے پانکی کا انتظام کرنے کے بعد کلاڈیوس ان کے ساتھ چل دیا۔ تھوڑی دیر بعد یہ لوگ انطونیر کے ماموں بطلمیوس کے مکان میں داخل ہوئے۔

بطلمیوس اسکندریہ کا ایک خوشحال تاجر تھا اس نے کلاڈیوس کو کھانے کے لیے روکنے کی کوشش کی لیکن اس نے جواب دیا: ”میں کسی تاخیر کے بغیر اپنے چچا کی خدمت میں حاضر ہونا چاہتا ہوں۔“ اگر موقع ملا تو کچھ ہی وقت میں



ہو جاؤں گا۔“

بطلمیوس نے کہا۔ ”تو سچراپ شام کا کھانا میرے ساتھ صرف کھائیں؟“

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”اگر میں یہاں شہر سکا تو ضرور آؤں گا لیکن ممکن ہے کہ چچا جان غرہ“

سے پناہ گزینوں کو نکالنے کی ہم مجھے سوئپ دیں اور میں آج ہی یہاں سے روانہ ہو جاؤں۔“

انطونیہ نے بطلمیوس سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”ماں جان! مجھے یقین ہے کہ غرہ سے دوبارہ

واپس آنے تک یہ ہمارے گھر کا راستہ بھول چکے ہوں گے۔“

”نہیں! انطونیہ“ بطلمیوس نے جواب دیا۔ ”یہ ہمیں شکر یہ کہ موقع دینے میں کل سے کام نہیں لیں گے۔“

انطونیہ، جو اپنی ماں کے بستر کے قریب بیٹھی بڑی شکل سے اپنے آنسو ضبط کرنے کی کوشش کر رہی

تھی، اٹھ کر باہر نکل گئی۔ کلاڈیوس نے اٹھ کر مصافحے کے لیے بطلمیوس کی طرف ہاتھ بڑھایا لیکن اس نے

کہا۔ ”نہیں، جناب! میں دروازے تک آپ کے ساتھ چلوں گا۔“

”نہیں، نہیں، تکلف کی ضرورت نہیں آپ مرلیضہ کے پاس تشریف رکھیے!“ کلاڈیوس نے

یہ کہہ کر بطلمیوس سے مصافحہ کیا اور اسے کچھ اور کہنے کا موقع دینے بغیر کمرے سے باہر نکل آیا۔

انطونیہ صحن میں کھڑی تھی۔ کلاڈیوس اس کے قریب پہنچ کر کہا اور ایک ثانیہ توقف کے بعد بولا۔

”انطونیہ! میں اس گھر کا راستہ نہیں بھولوں گا۔“

انطونیہ نے کہا۔ ”میں مرتے دم تک آپ کا انتظار کر دوں گی۔“ اور اس کے ساتھ اس کی خوبصورت

آنکھوں سے آنسو چھٹک پڑے۔

”خدا حافظ! انطونیہ“ کلاڈیوس یہ کہہ کر آگے بڑھا، رکا اور ایک ثانیہ مرا کر دیکھنے کے بعد لمبے

لمبے قدم اٹھاتا باہر نکل گیا۔

گھر کی عورتیں چند قدم دور کھڑیں انطونیہ کی طرف دیکھ رہی تھیں اور ان کی نگاہوں میں ان

سوالات تھے لیکن انطونیہ ان کی طرف توجہ دینے کی بجائے کمرے میں چلی گئی۔

بطلمیوس جو مرلیضہ سے باقی کر رہا تھا۔ قدرے توقف کے بعد انطونیہ سے مخاطب ہو کر بولا۔ ”بیٹی!

میں تمہاری آنکھوں میں آنسو دیکھ رہا ہوں لیکن تمہیں یہ نہیں بھولنا چاہیے کہ وہ رومی ہے اور اسکندریہ کے حاکم کا بیٹا ہے۔“ انطونیہ کوئی جواب دینے کی بجائے اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپا کر سرسکیاں ضبط کرنے کی کوشش کر رہی تھی۔



ان واقعات کے چند ہفتے بعد فرس، بالیون سے ہوا اور اسکندریہ پہنچا تو اس کی بڑی زندگی

کی آخری گھڑیاں گن رہی تھی۔ نیک دل شوہر کی نگاہوں کے سامنے آٹھ پہر موت و حیات کی کشمکش میں

بتلا رہنے کے بعد اس نے اپنا سفر حیات ختم کر دیا۔ چند دن بعد فرس نے اپنی بیٹی کے ساتھ بالیون جانے کا

ارادہ کیا لیکن بطلمیوس کے اصرار پر وہ ایک ہفتہ انداس کے ہاں ٹھہرنے پر رضامند ہو گیا۔ اس عرض میں اسکندریہ

کے کئی جہاز غرہ سے پناہ گزینوں کو لے کر واپس آچکے تھے لیکن انطونیہ کو کلاڈیوس کے متعلق کوئی اطلاع نہ

ملی۔ ماں کی موت کے صدے کے باعث وہ زندگی کی بیشتر دلچسپیوں سے کنارہ کش ہو چکی تھی لیکن کلاڈیوس

کو بھول جانا اس کے بس کی بات نہ تھی۔ اسے بطلمیوس کے یہ الفاظ بار بار یاد آتے تھے کہ کلاڈیوس ایک

رومی ہے اور اسکندریہ کے حاکم کا بیٹا ہے۔ تاہم انتہائی مایوسی کی حالت میں بھی وہ اس خود فریبی میں مبتلا

رہنا چاہتی تھی کہ کلاڈیوس کسی دن اس کی تلاش میں آئے گا۔

کوئی درد آڑے پردہ تک دیتا تو اس کے دل کی دھڑکنیں تیز ہو جاتیں۔ کوئی غرہ سے آنے والے

زنجیروں اور پناہ گزینوں کا ذکر چھیڑتا تو وہ اس کے منہ سے کلاڈیوس کا ذکر سننے کے لیے بیتاب ہو جاتی۔ آنکھیں

جھوڑنے سے ایک دن قبل وہ بطلمیوس کی بیوی اور دردمیثوں کے ساتھ اپنی ماں کی قبر دیکھ کر واپس آ رہی

ایک کشہ وہ بازار سے گلی میں داخل ہوتے وقت اسے بطلمیوس کا حبشی غلام دکھائی دیا جو چلنے کی بجائے سبک بٹھتا۔

بطلمیوس کی بیوی نے اسے ہاتھ کا شاندار سے روکتے ہوئے پوچھا۔ ”تم کہاں جا رہے ہو۔“

ادارتے بدحاس کیوں ہو؟“

غلام نے جواب دیا۔ ”جناب! میں آغا کو دکان سے بلانے جا رہا ہوں، ایک رومی ان سے

غلام نے جواب دیا۔ ”جناب! میں آغا کو دکان سے بلانے جا رہا ہوں، ایک رومی ان سے



منا چاہتا ہے۔“

انطونینے بے چین ہو کر پوچھا: ”وہ کہاں ہے؟“  
”میں اسے اندر بٹھا آیا ہوں۔“ غلام نے جواب دیا۔

”ابا جان گھر پر ہیں؟“

”نہیں وہ ابھی باہر نکلے تھے۔ میرا خیال ہے کہ وہ بھی دکان پر ہوں گے۔“

غلام یہ کہہ کر جگمگایا۔ انطونین کی بیوی نے کہا: ”بیٹی مبارک ہو مجھے یقین تھا کہ وہ ضرور ایک بار چلوں گا۔“  
انطونین ان کے ساتھ چل پڑی۔ مہانوں کا کمرہ ڈیوٹی سے ملا ہوا تھا لیکن انطونین کو آگے بڑھنے کی ہمت نہ ہوئی اور وہ قریب کی حالت میں دوسری عورتوں کی طرف دیکھنے لگی۔ بطیموس کی بیوی نے اپنی بیٹیوں کو ہاتھ سے اٹھا لیا اور وہاں سے کسک گئیں۔ پھر وہ انطونین کی طرف متوجہ ہوئی۔ بیٹی! تم ایک دوسرے کے لیے اجنبی نہیں ہو، جاؤ!“

انطونین چہرے پر شرم دھیا کی سرخیال لیے ملاقات کے کمرے میں داخل ہوئی لیکن وہاں کلاڈیوس کی بجائے ایک اجنبی بیٹھا ہوا تھا وہ ان گنت نفخہ جو انطونین کے دماغ میں گونج رہے تھے لپک لپک غلظتوں کے۔  
”آپ عزتہ سے آئے ہیں؟ اس نے ڈوبتی ہوئی آواز میں پوچھا۔

”جی ہاں!“ رومی نے اٹھ کر جواب دیا۔

”آپ کو کلاڈیوس نے بھیجا ہے؟“

”جی ہاں!“

”وہ یہاں نہیں آئیں گے؟“

”وہ ضرور آئیں گے لیکن ابھی نہیں۔ ان دنوں عزتہ میں جمع ہونے والے پناہ گزینوں اور زخمیوں کی تعداد بہت بڑھ گئی ہے اور جب تک انہیں وہاں سے نکال نہیں لیا جاتا کلاڈیوس وہاں نہیں آسکے گا۔ اگر میں غلطی نہیں کرتا تو آپ انطونین ہیں۔ کلاڈیوس نے مجھے آپ کے لیے ایک ضروری پیغام دیا ہے وہ کہتے تھے کہیں آپ یہ سمجھ نہ لیں کہ میں آپ کے گھر کا راستہ بھول چکا ہوں۔ وہ یہ بھی پوچھتے تھے کہ آپ کی والدہ

کی صحت کیسی ہے؟“

انطونین نے پراسید ہو کر پوچھا: ”آپ واپس عزتہ جائیں گے؟“

”جی ہاں! میں آج ہی کسی جہاز پر روانہ ہو جاؤں گا۔“

آپ کلاڈیوس کے پاس میری طرف سے یہ پیغام لے جائیں کہ میری والدہ وفات پا چکی ہیں

میرے والد یہاں پہنچ گئے ہیں اور میں ان کے ساتھ باہیون جا رہی ہوں۔“

رومی نے پوچھا: ”کیا میں انہیں یہ پیغام بھی دے سکتا ہوں کہ آپ ان سے خفا نہیں ہیں؟“

”کس بات پر؟“

ان کا خیال تھا کہ شاید آپ ان کی معذرت قبول نہ کریں۔“

”آپ انہیں یہ پیغام دے سکتے ہیں کہ میں ان سے خفا نہیں ہوں۔“ انطونین یہ کہہ کر سرسلائی اور

اس کے ساتھ ہی اس کی آنکھوں میں آنسو اُمڈ آئے۔

رومی نے کہا: ”میں بطیموس کی وساطت سے آپ کو ان کا پیغام پہنچانا چاہتا تھا۔ آپ کا ذکر

انہیں بلانے کیلئے لیکن میرا خیال ہے کہ اب میں اپنا فرض پورا کر چکا ہوں۔ اس لیے مجھے اجازت دیجئے۔

یہاں مجھے بہت سے کام ہیں۔“

انطونین نے پوچھا: ”آپ کھانا نہیں کھائیں گے؟“

”نہیں! میں کھانا کھا چکا ہوں۔ اب مجھے اجازت دیجئے۔“ رومی یہ کہہ کر کمرے سے باہر نکل گیا۔



چند دن بعد فرانس اپنی بیٹی کے ساتھ باہیون پہنچ گیا۔ کئی سال ایک منفعت بخش کاروبار سے لے کر  
نے جو سرمایہ جمع کیا تھا وہ عمر بھر کی ضرورت کے لیے کافی تھا۔ لیکن وہ بیکار بیٹھے کا عادی نہ تھا۔  
اس نے دریائے نیل کے کنارے ایک سرلٹ خرید لی اور اپنا پرانا دھند شروع کر دیا۔

فلسطین کی طرح مصر میں بھی یہ عام ناخر پایا جاتا تھا کہ اگر ایرانی لشکر نے یہ فٹلم کا رخ کیا تو اسے

عورتانک جاہی کا سامنا کرنا پڑے گا لیکن یروشلم میں شکست کھانے کے بعد ان لوگوں کے حوصلے ٹوٹ گئے جو آخری وقت قدرت کے کسی معجزے کا انتظار کر رہے تھے۔ اس کے بعد جب غزہ میں بھی رومیوں کی سطوت کے پرچم سرنگوں ہو گئے تو شام اور فلسطین کی طرح وادی نیل کے شہروں اور بیسٹوں میں بھی درت کے جھانک سائے دکھائی دینے لگے۔

بالیون سپنج کے بعد کلاؤیس کے متعلق انطونیز کو آخری اطلاع یہ ملی تھی کہ وہ غزہ سے اپنا کیریوشلم کے مخاڑ پر چلا گیا ہے۔ اس کے بعد کئی ماہ تک اسے یہ معلوم نہ ہو سکا کہ وہ کہاں ہے اور کس حال میں ہے۔ ایک اتوری کی صبح وہ اپنے باپ کے ساتھ گریجہ پانے کی تیاری کر رہی تھی کہ دروازے پر کسی نے دستک دی اور چند ثانیہ بعد نوکر بھاگتا ہوا اندر آیا اس نے فرس کو اطلاع دی کہ ایک رومی افسر آپ سے ملنا چاہتا ہے۔ وہ اپنا نام کلاؤیس بتا رہے۔ ایک ثانیہ کے لیے کائنات کی تمام سسٹمز سمٹ کر انطونیز کے چہرے پر آگئیں۔ فرس تیزی سے قدم اٹھاتا ہوا باہر نکلا۔ مقوڈی دیر بعد وہ کلاؤیس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیے واپس آیا اور ریتوں ایک کمرے میں بیٹھ گئے۔ انطونیز تصویروں میں بہرہوں اس سے گلے اور شکوے کیا کرتی تھی لیکن اب اس کی زبان گنگ ہو گئی تھی اور اسے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اس کے ماضی اور حال کے درمیان سارے خلاؤ پڑ ہو چکے تھے۔

فرس نے کہا "آپ کو میرے گھر میں داخل ہونے کے لیے اجازت لینے کی ضرورت نہ تھی۔ ہم بذات سے آپ کا انتظار کر رہے تھے۔"

انطونیز کے اصرار پر رومی چادرتبہ اپنا نوکر اسکندریہ بھیج چکا ہوں لیکن وہاں بھی آپ کے متعلق کسی کو معلوم نہ تھا۔

کلاؤیس نے کہا "مجھے غزہ سے نکم کے ساتھ یروشلم کی طرف بھیجا گیا تھا لیکن شہر سے چند روز دور دشمن کی ایک فوج نے گھرے میں لے لیا اور ہم شدید نقصان اٹھانے کے بعد ہتھیار ڈالنے پر مجبور ہو گئے ہیں ان چند خوش قسمت لوگوں میں سے تھا جنہیں دشمن نے غلامی کے قابل سمجھ کر قتل کرنے کی ضرورت محسوس نہ کی۔ چند ماہ اہلن کے ایک قلعے میں قید رہنے کے بعد میں تنگی قیدیوں کے ایک قافلے کے ساتھ

ایران کی طرف روانہ ہوا۔ میں دشمن کی غلامی سے بچنے کے لیے ہر خطرہ مول لینے کو تیار تھا۔ چند رومی اور شامی زحمان میرے ساتھ مل گئے۔ کئی ہفتے سفر کرنے کے بعد ہمیں ایک رات شدید آدھی کے باعث فراہ ہونے کا موقع مل گیا۔ میرے ساتھ بائیس آدمی تھے۔ لیکن چار رات کی تادی میں، ہم سے کچھ گئے۔ صبح کے وقت ہمارے سامنے ایک لی ووق صحرا تھا۔ آدھی سے اڑتی ہوئی ریت میں ہمارے پاؤں کے نشان ملتے جا رہے تھے اور ہمیں یہ اطمینان تھا کہ اگر دشمن سواروں نے ہمارا پیچھا کیا تو بھی ان کے لیے ہمارا کونج لگانا آسان نہیں ہوگا۔ دو پہر تک ہمارے تین ساتھی مارے پیاس کے دم توڑ چکے تھے اور باقی چار کئی کے عالم میں تھے اور ہماری یہ حالت تھی کہ اگر دشمن کے سوار آجاتے تو ہم پانی کا ایک گھونٹ حاصل کرنے کے لیے اپنے آپ کو ان کے حوالے کر دیتے۔ تیسرے پہر ہم ایک بلند ٹیلے کے سائے میں لیٹے تھے۔ آدھی ستم کی تھی لیکن ہمیں اپنی موت سے زیادہ کسی بات کا یقین نہ تھا۔ ایک شامی نوجوان جسے ہم اپنا دامن تسلیم کر چکے تھے، آہستہ آہستہ ٹیلے پر چڑھنے لگا اور میں بھی گرتا سنبھلتا اس کے پیچھے ہولیا۔ ٹیلے کے دوسری طرف تنگ وادی میں خانہ بدوش عربوں کا ایک قافلہ دکھائی دیا۔

مقوڈی دیر بعد ہم سب ایک ٹھنڈے اور میٹھے چشے کا پانی پی رہے تھے۔ یہ خانہ بدوش عیسائی تھے اور ان کا سردار ایک رحم دل آدمی تھا۔ ہم چاندن اس کے ہمراہ رہے۔ اس کے بعد ہم اسراہلتائی ناخوشگوار تھا۔ راستے کے آبا و احوال کے شہروں میں ایرانیوں کا خطرہ محسوس کرتے ہوئے ہم چھوٹی چھوٹی بستیوں میں قیام کرتے تھے۔ اور ان بیسٹوں میں داخل ہونے سے پہلے ہم اپنے شامی راہنما کو بھیج کر دشمن کی نقل و حرکت کے متعلق اطمینان کر لیتے تھے۔ غسانی قبائل کے لوگ ہمارے حال پر بہت مہربان تھے اور ان کے بعض سردار ہمارے بیمار ساتھیوں کو ملکی منزل تک پہنچانے کے لیے اونٹ اور گھوڑے بھی مہیا کر دیتے تھے۔ فلسطین کے علاقے میں داخل ہونے کے بعد ہمیں معلوم ہوا کہ دشمن غزہ پر قابض ہو چکا ہے، اس لیے میرے وہ ساتھی جو شام اور فلسطین کے باشندے تھے، بالوں، ہوکراپے گھروں کو چلے گئے اور میں "دوسری اہل سات رومی سپاہیوں کے ہمراہ محارمے سینا عبور کرنے کے بعد یہاں پہنچا ہوں۔"

فرس نے کہا "میں آپ کا شکریہ ادا ہوں۔ انطونیز آپ کے متعلق بہت پریشان تھی۔"

کلاڈیوس نے انطونینہ کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”مجھے آپ کی والدہ کی وفات کی اطلاع مل گئی تھی۔ مجھے اس کا بہت دکھ ہے۔“

فرس نے پوچھا۔ ”آپ کے بانی ساتھی کہاں ہیں؟“

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”میں انہیں مستقر پر چھوڑ آیا ہوں۔“

”میں انہیں یہاں بلاتا ہوں۔ آپ سب ہمارے یہاں ہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”نہیں! وہ تھکے ہوئے ہیں ادب اب سوجھ رہے ہیں۔ ہمارا ارادہ ہے کہ جلد از جلد یہاں سے روانہ ہو جائیں۔“

انطونینہ کے چہرے پر اچانک اداسی چھا گئی اور اس نے منہ پھیر لیا۔

کلاڈیوس نے قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”ہمیں کسی آخر کے بغیر اسکندر پر ہتھ چاہیے تھا لیکن میں اپنے ساتھیوں کو مجبور کر کے یہاں لے آیا ہوں۔“ میرے لیے یہاں پہنچنا زندگی کا کام تھا۔ مجھے معلوم نہیں کہ آپ کے والد میری باتوں سے کیا تاثر لیں گے لیکن خدا گواہ ہے کہ جب میں حرائر پیاس سے تھپ رہا تھا۔ اند میری نگاہوں کے سامنے موت کے سناکھ نہ تھا تو اس وقت بھی میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ اگر قدرت مجھے چند گھنٹیاں زندہ رہنے کی مہلت دے اور میرے پرگ جائیں تو میں سیدھا باطیون پہنچ کر تمہارا گھر تلاش کروں گا اور تم سے کہوں گا کہ قید کی حالت میں میرے تمام پہنے تمہارے متعلق تھے۔ میں تمہارے ابا جان سے کہوں گا کہ میں ایک شکست خوردہ فوج کا سپاہی ہوں۔ ایک ایسی قوم کا فرد ہوں جس کا سارا غرور خاک میں مل چکا ہے۔ میں اپنے حال سے ناام اور مستقبل سے مایوس ہوں لیکن اگر میں عظیم ترین فتوحات حاصل کرنے کے بعد یہاں آتا تو بھی آپ کے سامنے دو زانو ہو کر یہ التجا کرتا کہ.... میں آپ کی بیٹی کے لیے دنیا کی ہر نعمت اور ہر راحت ٹھکانے کو تیار ہوں۔“

انطونینہ آنکھوں میں سرست کے آنسو اور چہرے پر حیا کی سرخیاں لیے وہاں سے اٹھی اور جاگ کر دوسرے کمرے میں چلی گئی۔

کلاڈیوس، فرس کے چہرے سے اس کے دل کی کیفیت کا اندازہ کر سکا اس نے کہا۔ ”اگر میری یہ

ت آپ کے نزدیک گستاخی ہے تو آپ میرے لئے بدترین سزا تجویز کر سکتے ہیں۔ میں اپنے نام و نسب کا غرور اس گھر کی چادر دیواری سے باہر چھوڑ آیا ہوں۔ امن کے زمانے میں، میں اس گفتگو کے لئے کسی سناقت کا انتظار کرتا اور میری کوشش یہی ہوتی کہ آپ مجھے اچھی طرح پرکھ لیں۔ یہ بھی ممکن تھا کہ میری جانے سے والد یا چچا کی طرف سے کوئی ایچی آپ کی خدمت میں حاضر ہوتا لیکن مجھے یقین ہے کہ آپ اس طوفانی دور میں مجھ کو نظر انداز نہیں کریں گے۔ میں زیادہ سے زیادہ دو دن اور یہاں ٹھہر سکوں گا۔ اگر آپ اس وقت یہ کوئی جواب نہیں دے سکتے تو میں آج شام یا کل صبح حاضر ہو جاؤں گا۔“

فرس کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھا کلاڈیوس کی طرف دیکھتا رہا پھر اس نے مڑ کر دوسرے کمرے کے دروازے کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”انطونینہ ادھر آؤ؟“ انطونینہ جھپکتی شرماتی کواڑ کی اوٹ سے نمودار ہوئی اور آہستہ آہستہ قدم اٹھاتی ہوئی آگے بڑھی۔

فرس نے کہا۔ ”بیٹی! یہ نوجوان تم سے شادی کی درخواست لے کر آیا ہے اور میں تمہارے چہرے سے اس درخواست کا جواب پڑھ سکتا ہوں۔ مجھے معلوم نہیں کہ اب تک تم دونوں کے درمیان کیا باتیں ہوئی ہیں، اور تم ایک دوسرے کو کس حد تک جانتے ہو۔“ تاہم میں تمہیں یہ بتانا ضروری سمجھتا ہوں کہ کلاڈیوس سوم کی سیٹھ کے ایک معزز ذکن کا بیٹا اور اسکندر یہ کے گورنر کا بھتیجا ہے اور تمہارا باپ صرف باطیون میں ایک معمولی سرائے کا مالک ہے۔“

کلاڈیوس نے احتجاج کیا۔ ”جناب! میں نے اپنے باپ یا چچا کا ذکر نہیں کیا۔ میں صرف اپنے غلوں پر مجبور ہوں کہ یہاں آیا ہوں۔“

فرس نے کہا۔ ”میں تمہارے غلوں پر شبہ نہیں کرتا لیکن یہ ضروری ہے کہ تم کم از کم اپنے چچا سے اجازت حاصل کرو۔“

کلاڈیوس نے پرامید ہو کر کہا۔ ”اگر آپ نے میری درخواست قبول کر لی ہے تو اپنے چچا سے اجازت حاصل کرنے میں مجھے کوئی دشواری پیش نہیں آئے گی۔“

فرس نے شفقت سے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”تمہاری درخواست میری اکلوتی بیٹی

کی ان گنت دعاؤں کا جواب ہے۔ مجھے صرف یہ اندیشہ تھا کہ انطونیر نے کہیں تمہاری شرافت اور بھروسے سے متاثر ہو کر اپنے مستقبل کے متعلق غلط امیدیں قائم نہ کر لی ہوں۔ لیکن تم میری توقع سے زیادہ شریف اور انطونیر میری امیدوں سے زیادہ خوش نصیب ثابت ہوئی ہے اور میں تم دونوں کو مبارکباد دیتا ہوں میں آج شام سے پہلے پہلے انطونیر کا ہاتھ تمہارے ہاتھ میں دینے کو تیار ہوں لیکن تم بھی شاید یہ پسند نہ کرو گے ہم پر ایک عالی نسب آدمی کو بہرہ کاٹنے یا درغلانے کا الزام عائد کیا جائے۔ اس لئے مناسب یہی ہے کہ تم کم از کم اپنے چچا کو اپنا ہم خیال ضرور بنالو۔

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”میں آپ کے حکم کی تعمیل کروں گا۔“

تیسرے دن کلاڈیوس اسکندریہ کا رخ کر رہا تھا، انطونیر کے ساتھ رفاقت کے قصور سے اُسے اپنے مستقبل کی تمام منزلیں دلکش دکھائی دیتی تھیں لیکن اُس کے دل کی گہرائیوں میں ایک غلش ابھی تک بوجھ تھی۔ انتہائی کیفیت و سرور کی حالت میں اُسے کبھی کبھی ایسا محسوس ہوتا کہ وہ حبیب تارکیاں جو اُس نے شام اور فلسطین میں دیکھی تھیں اُس کے ہمراہ جھاگ رہی ہیں۔ وہ اپنے دل میں کہتا۔ کلاڈیوس تم جیسے ہزاروں نوجوان اور انطونیر جیسی ہزاروں لڑکیاں جنگ کے طوفان کی نذر ہو چکی ہیں اور اب یہ طوفان وادی نیل کی طرف بڑھ رہا ہے۔ تم اُس سلطنت کے سپاہی ہو جس کا مستقبل ہر لمحہ تاریک تر ہوتا جا رہا ہے۔ کیا یہ بہتر نہ تھا کہ تم انطونیر کو اپنی رفیقہ حیات بنانے کے لئے کسی مناسب وقت کا انتظار کرتے؟ اور پھر جب اس قسم کے خیالات اُسے ناقابل برداشت حد تک تکلیف دہ محسوس ہونے لگتے تو وہ اپنے دل کو تسلیاں دینے کی کوشش کرتا۔ نہیں! میں غلطی پر نہیں ہوں۔ ایک بے بس انسان اگر ان غیر یقینی حالات میں زندگی سے مرث کے چند مہینے، چند دن یا چند لمحے جھپٹے تو یہ غلطی نہیں۔ اور یہ بھی ناممکن نہیں کہ مصر کے کسی میدان میں ہم ایرانیوں کے سیلاب کا رخ بدل دیں۔ انطونیر کی محبت مجھے ایک سپاہی کے حصے کی ذمہ داریاں پورا کرنے سے منع نہیں کرے گی بلکہ اب مجھے اُس سلطنت کی حفاظت کے لئے جان دیتے ہوئے بھی تکلیف محسوس نہیں ہوگی جس کے ایک گوشے میں انطونیر کا خاندان آباد ہے۔

چند دن بعد انطونیر مکان کے صحن میں بیٹھی شام کی خوشگوار ہوا کا لطف اٹھا رہی تھی۔ فرمس ابھی تک

رہنے سے واپس آیا تھا۔ دروازے پر کسی نے دستک دی تو کہہ دو دروازے کے قریب بیٹھا تھا اٹھ کر آگے آؤ اور وہ اندہ گھول کر باہر نکل گیا۔ انطونیر جو دروازے کے باہر ذرا سی آہٹ پا کر بے چین ہو جا یا کرتی تھی چند نئے انتظار کرنے کے بعد اٹھی اور جھاگتی ہوئی نیم واد دروازے کے قریب جا پہنچی۔ سامنے کلاڈیوس گھوڑے کی باگ تھا سے کھڑا تھا اور نوکر اس سے کہہ رہا تھا۔ ”جناب! میں آپ کو جانتا ہوں، لیکن آقا اس وقت گھر پر نہیں ہیں آپ تھوڑی دیر بعد تشریف لائیں۔“

کلاڈیوس انطونیر کو دیکھ چکا تھا اُس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ ”بہت اچھا تم میرا گھوڑا اندر لے جاؤ میں یہیں دیر پر بیٹھ کر تمہارے آقا کا انتظار کرتا ہوں۔“

انطونیر نے ایک قدم آگے بڑھ کر کہا۔ ”یہ بہت بوقت ہے۔“

نوکر نے پریشان ہو کر انطونیر کی طرف دیکھا اور پھر کلاڈیوس کے ہاتھ سے گھوڑے کی باگ لے لی۔

کلاڈیوس اندر داخل ہوا اور تھوڑی دیر بعد وہ ایک دوسرے کے سامنے بیٹھے بے تکلفی سے باتیں کر رہے تھے۔

کلاڈیوس نے کہا۔ ”انطونیر میں اپنی زندگی کی اہم ترین جہم میں کامیاب ہو کر واپس آیا ہوں۔ میرے چچا نے مرث شادی کی اجازت ہی نہیں دی بلکہ میرے والدین کو مطمئن کرنے کے لئے ایک لبا چڑا خط بھی لکھ دیا ہے۔“

انطونیر جو مسرت کے سمندر میں غوطے کھا رہی تھی کچھ دیر خاموشی سے اُس کی طرف دیکھتی رہی، بالآخر اُس نے کہا۔ ”آپ نے اپنے چچا کو یہ تو نہیں بتایا ہوگا کہ وہ عزیز لڑکے جسے آپ نے اپنی خدمت کے قابل سمجھا ہے، ایک سرانے کے مالک کی بیٹی ہے۔“

کلاڈیوس نے مسکراتے ہوئے جواب دیا۔ ”نہیں! میں نے اپنے چچا سے یہ کہا تھا کہ فرمس کی صین بیٹی کی آنکھیں آسمان کے ستاروں سے زیادہ روشن ہیں اور وہ چھپڑوں میں ملبوس ہو کر بھی قسطنطنیہ کی شہزادیوں کے دوش بدوش کھڑی ہو سکتی ہے۔ میری چچی نے تمہارے خدو خال، قد و قامت اور صحت کے متعلق ان گنت سوال کئے تھے، اور میرا پہلا اور آخری جواب یہ تھا کہ انطونیر وہ سب کچھ ہے جس کی میں تمنا کر سکتا تھا۔ میں نے اپنے چچا سے تمہارے رشتہ داروں کا ذکر کیا تھا اور انہوں نے بظلمت کو بال بچوں سمیت ایک رات کھانے پر بلایا تھا، اس دعوت میں اسکندریہ کے چند مقامی معززین بھی شریک تھے اور چچا جان نے اُن کے سامنے ہمارے رشتہ



انطونیہ کی آنکھیں تشکر کے آنسوؤں سے لبریز ہو رہی تھیں، اُس نے کہا: کلاڈیوس مجھے خوف محسوس ہوتا ہے۔  
”مجھے ہے؟“ اُس نے سوال کیا

”نہیں! آپ سے نہیں۔ میں اپنی خوش نصیبی سے ڈرتی ہوں۔ سچ بتائیے، آپ کسی دن مجھ سے خفا تو نہیں ہو جائیں گے۔ میرا مطلب ہے کہ آپ کسی دن یہ تو نہیں سوچنے لگیں گے کہ آپ کا فیصلہ غلط تھا۔“  
”تمہیں مجھ پر یقین نہیں آتا؟“

”وہ بولی۔“ جب آپ میرے سامنے ہوتے ہیں تو میرے لئے تو ہمت بھی حقیقت بن جاتے ہیں۔ لیکن جب آپ میری نگاہوں سے اوجھل ہو جاتے ہیں تو مجھے انتہائی قابل یقین باتیں بھی خواب و خیال محسوس ہونے لگتی ہیں۔  
کاش! آپ ہمیشہ میری آنکھوں کے سامنے رہ سکتے۔ میں ابھی آپ کی آمد سے پہلے ہی سوچ رہی تھی کہ شاید آپ کسی اور محاذ پر جا چکے ہیں۔“

کلاڈیوس مختصر سی دیر کے لئے سوچ میں پڑ گیا، پھر اُس نے کہا: اگر میرے اختیار میں ہو تو میں ایک لمحہ کے لئے بھی تم سے دور رہنا پسند نہ کروں، کاش! ہم کسی ایسے دور افتادہ جزیرے میں پیدا ہوتے جو ایران و روم کی جنگ کے اثرات سے محفوظ ہو تا لیکن ہم وقت کے طوفانوں کے سامنے بے بس ہیں۔ موجودہ حالات میں ہم زیادہ سے زیادہ یہ یقین کر سکتے ہیں کہ یہ جنگ کسی دن ختم ہو جائے گی اور پھر زمانے کی ہر کروٹ ہماری خواہشوں کے مطابق ہوگی۔  
انطونیہ نے کہا: ”مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ آپ زیادہ دیر یہاں نہیں ٹھہر سکیں گے۔“

کلاڈیوس نے مخموم لہجے میں کہا: تمہارا خیال درست ہے، انطونیہ میں ایک ہفتہ کے اندر اندر یہاں سے روانہ ہو جاؤں گا۔ دشمن وادی نیل کی طرف پیش قدمی کر رہا ہے۔ شمال مشرقی سرحد کے سپہ سالار نے دشمن فیصلہ کن جنگ لڑنے کے لئے تمام شہروں سے لگ لگا کر ہے۔ مجھے اسکندریہ پہنچنے ہی وہاں سے روانہ ہونے والے چند دستوں کی گمان سوچی گئی تھی۔ اور میں یہ وعدہ کر کے دو دن پہلے وہاں سے روانہ ہوا تھا کہ باطلیون سے ہو کر محاذ پر پہنچ جاؤں گا۔ اگر خدا نے ہمیں فتح دی تو میں باقی زندگی ایک لمحہ کے لئے بھی تم سے جدا ہونا پسند نہیں کروں گا۔“

انطونیہ نے کہا: ”تو میں نے غلط نہیں کہا تھا کہ میں اپنی خوش نصیبی سے ڈرتی ہوں۔“

”تمہیں پریشان نہیں ہونا چاہیئے، انطونیہ میں محاذ جنگ سے فارغ ہوتے ہی یہاں پہنچوں گا اور پھر شادی معاملہ میں ایک دن کی تاخیر بھی میرے لئے ناقابل برداشت ہوگی۔“  
انطونیہ نے کہا: ”اب آپ ایک ہفتہ یہاں ٹھہریں گے؟“  
”ہاں اگر تمہارے والد نے کوئی اعتراض نہ کیا تو ایک ہفتہ کے لئے میں اس گھر کی چار دیواری سے باہر جانگنا ہی پسند نہ کروں گا۔“

انطونیہ کچھ دیر سر جھکائے سوچتی رہی، پھر اُس نے کلاڈیوس کی طرف دیکھا اور کہا: اگر کل باطلیون کے بندے میں مشورہ اور بیوی کی حیثیت میں دیکھیں تو آپ کو کوئی اعتراض تو نہ ہوگا۔؟“  
کلاڈیوس نے اپنے دل میں خوشگوار دھڑکنیں محسوس کرتے ہوئے جواب دیا: ”نہیں بلکہ یہ میرے اُن قابل یقین سپنوں کی تصویر ہوگی جو میں نے اپنے سفر کے وطن میں دیکھے ہیں لیکن میں تمہارے والد سے ایسی درخواست کرنے کی جرأت نہیں کر سکتا۔“

”آپ کو درخواست کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ میں انہیں سمجھا سکوں گی کہ میرے لئے ایک بیوی کی حیثیت سے اپنے شوہر کا انتظار کرنا زیادہ آسان ہوگا۔“  
”لیکن میں جنگ میں حصہ لینے کے لئے جا رہا ہوں اور ممکن ہے کہ میں زندہ واپس نہ آ سکوں یا مجھے قیدی بنالیا جائے۔ اور تمہیں تمام عمر یہ پتانا چلے کہ میں کہاں ہوں اور کس حال میں ہوں۔“

انطونیہ نے جواب دیا: ”ان حالات میں میرے لئے یہ مسئلہ اور زیادہ اہم ہو جاتا ہے۔ میں وقت گننے بے رحم ہاتھوں سے مسرت کی چند گھنٹیاں چھیننا چاہتی ہوں۔ اگر مستقبل مجھے کچھ اور نہ دے سکا تو بھی ان سات فوں کی یاد میرے لئے ایک بہت بڑا سہارا ہوگی، کم از کم میں اپنے دل کو یہ تسلی دے سکوں گی کہ ان ایام میں آپ صرف میرے لئے تھے۔ لیکن میں ایسی باتیں کیوں سوچوں کیا قدرت نے آپ کو اپرائیون کی قید سے نکال کر یہاں نہیں بھیجا تھا اور یہ ایک معجزہ نہیں تھا۔ میرا دل گواہی دیتا ہے کہ آئندہ بھی آپ کی سلامتی کے لئے میری دعائیں مانگاں نہیں جائیں گی۔ میں اپنے دل میں یہ خیال تک نہیں آنے دوں گی کہ آپ



جنگ سے واپس نہ آئیں گے۔ اور ہمیں خوشی کی چند گھڑیاں عطا کرنے کے بعد خدا کی رحمت کے خزانے خالی ہو جائیں گے۔“

انطونینہ کی آنکھوں سے آنسو رواں تھے اور وہ کلاڈیوس کو سمجھانے سے زیادہ اپنے آپ کو تسلی دینے کی کوشش کر رہی تھی۔

فرس ملکان میں داخل ہوا اور وہ اٹھ کر کھڑے ہو گئے۔ کلاڈیوس سے مصافحہ کرتے ہوئے اُس نے اپنی بیٹی کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”انطونینہ کے آنسو گواہی دے رہے ہیں کہ آپ اپنے چچا سے مایوس ہو کر آئے ہیں۔“ کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”نہیں! میں مایوس ہو کر نہیں آیا، انطونینہ صرف اس بات سے پریشان ہے کہ میں ایک ہفتہ یہاں مقیم رہ کر محاذ جنگ پر چلا جاؤں گا۔“

فرس نے معصوم لہجے میں کہا۔ ”میں تو یہ سوچ رہا تھا کہ تم یہاں آنے کی بجائے اسکندریہ سے سیدھے محاذ پر چلے جاؤ گے۔“

”میں اپنے چچا کی اجازت سے یہاں آیا ہوں۔“

انطونینہ نے کہا۔ ”ابا جان! ان کی خواہش ہے کہ کل ہماری شادی ہو جائے۔ اور آپ کی بیٹی کے پاس نظر کے آنسوؤں کے سوا کوئی جواب نہیں۔ نہیں! نہیں! میں بھوٹ نہیں ہوں گی یہ میری اپنی خواہش ہے۔ یہ مجھے بھار ہے تھے کہ ایک سپاہی کا جنگ سے زندہ واپس آنا یقینی نہیں ہوتا۔“

فرس نے کہا۔ ”میرے دو بیٹے یا بیٹیاں کے لئے ہمیشہ نامزدوں وقت منتخب کرتی ہیں، اس بات کا فیصلہ ہو چکا ہے کہ تم ایک دوسرے کے لئے ہواؤ اگر کلاڈیوس کو کوئی اعتراض نہ ہو تو میرے لئے یہ مسئلہ کوئی اہمیت نہیں رکھتا کہ تمہاری شادی کس وقت اور کن حالات میں ہوتی رہے۔ اگر یہ ایک ہفتہ کے بعد محاذ جنگ پر جا رہا ہے تو میں ایک لمحہ حائل کرنا بھی پسند نہ کروں گا۔“

اگلے روز باہلیون کے ایک کشادہ گرجے کے اندر، چند مقامی معززین اور روحانی افراد کی موجودگی میں کلاڈیوس اور انطونینہ کی شادی کی رسوم ادا کی گئیں۔ اور چھٹے روز کلاڈیوس نے اپنی بیوی کو اوداع کہہ کر میدان جنگ کا رخ کیا۔ پھر چند دن بعد محاذ جنگ سے روحانی سپاہ کی شکست اور سپاہی کی تباہی۔ اور اس کے بعد باہلیون

پریشان حال باشندے قریباً ہر روز اس قسم کی اطلاعات سننے لگے کہ آج ایرانیوں نے مصر کے فلاں قلعے یا نڈل شہر پر قبضہ کر لیا ہے۔ اور آج رومیوں نے فلاں مقام سے پسپا ہو کر فلاں مقام پر ڈیرے ڈال دیئے ہیں۔

ایک شام فرس انتہائی پریشانی کی حالت میں گھر بیٹھا اور اُس نے اپنی بیٹی سے کہا۔ ”آج خبر آئی ہے کہ ایرانی پلیس کے قریب پہنچ چکے ہیں اور ہمارے سپہ سالار نے باہلیون میں بچے کچے کچے رومی سپاہیوں کے علاوہ چند مقامی دستوں کو بھی وٹاں بلالیا ہے۔ مجھے اندیشہ ہے کہ اگر رومیوں نے دوسرے شہروں کی طرح پلیس کو بھی اپنے بغیر خالی کر دیا تو باہلیون تک دشمن کا راستہ صاف ہو جائے گا۔ رومیوں نے ابھی سے اپنے بچوں کو اسکندریہ بھیجا شروع کر دیا ہے اور اس مقصد کے لئے دریا کی تمام کشتیاں ضبط کر لی گئی ہیں۔ اس سے یہ ناسر بہتر ہے کہ رومی باہلیون کے مستقبل کی طرف سے مایوس ہو گئے ہیں اگر خدا خواستہ پلیس میں شکست ہوئی تو وہ باہلیون کی طرف پسپا ہونے کی بجائے اسکندریہ کا رخ کریں گے۔ ان حالات میں، میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ تمہیں اسکندریہ پہنچا دیا جائے۔ میں ابھی ایک رومن افسر سے مل کر آیا ہوں اور اُس نے مجھے ایک کشتی میں جگہ دینے کا وعدہ کیا ہے۔ اس لئے اب تمہیں سفر کی تیاری کرنی چاہیئے۔“

انطونینہ نے سراپا التجا بن کر کہا۔ ”ابا جان، یہ کبھی نہیں ہو سکتا۔ کلاڈیوس ضرور یہاں آئے گا اُس نے مجھ سے وعدہ کیا تھا۔ ابا جان! میں اسکندریہ نہیں جاؤں گی۔ ممکن ہے کہ وہ ذمہ حالت میں یہاں پہنچے اور اُسے میری ضرورت ہو۔ وہ باہلیون کے حالات سے بے خبر نہیں ہو سکتا۔ اگر اُس نے اس جگہ ہمارے لئے کوئی خطرہ محسوس کیا تو وہ یقیناً ہمیں یہ پیغام بھیجے گا کہ ہم اسکندریہ چلے جائیں۔ لیکن جب تک اُس کی طرف سے کوئی اطلاع نہیں آتی میں اسکندریہ نہیں جاؤں گی۔ میرا دل گواہی دیتا ہے کہ وہ یہاں آئے گا۔ وہ ضرور آئے گا۔“

فرس کو انطونینہ کے الفاظ سے زیادہ اُس کے آنسو متاثر کر رہے تھے۔ اُس نے کہا۔ ”بیٹی! میں نے صرف ایک مشورہ دیا تھا تمہیں مجبور کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ میں دعا کرتا ہوں کہ میرے توہمات نفاذ ثابت ہوں۔“

چند دن بعد باہلیون میں کہرام مچا ہوا تھا کہ رومی لشکر پلیس میں بھی شکست کھا چکا ہے اور فرس قلعے

تلخ بچے میں اپنی بیٹی سے کہہ رہا تھا۔ تم نے اُس دن میرا کبنا نہ مانا۔ کاش! میں تمہارے آنسوؤں سے متاثر نہ ہوتا اور تمہارے ہاتھ پاؤں باندھ کر کشتی میں ڈال دیتا۔ اب تمام کشتیاں جا چکی ہیں اور تمہارے لئے اسکندریہ پہنچنے کی صرف یہ صورت باقی رہ گئی ہے کہ ہم خشکی کے راستے گھوڑوں پر سفر کریں۔ انطونیا اب سوچنے کا وقت نہیں رہی اب بابلین نہیں آئیں گے۔ وہ شکست کھانے کے بعد اسکندریہ کا رخ کر رہے ہیں۔ بابلین کا حاکم بھی فرار ہو چکا ہے۔ اور مقامی فوج ایرانیوں کا مقابلہ کرنے کی ہمت نہیں رکھتی اب ہمارے لئے آخری موقع ہے ممکن ہے کل تک ہمارے لئے خشکی کے راستے بھی بند ہو جائیں۔“

انطونیا نے کرب انگیزہ میں کہا۔ ”ابا جان! آپ جانیں لیکن میں نہیں جاؤں گی۔ میں کلاڈیوس کا انتظار کروں گی۔“

فرمس نے جھجھلا کر کہا۔ ”یوقوت لڑکی! معلوم ہے کہ دشمن تمہارے ساتھ کیا سلوک کرے گا کیا تمہارے شوہر نے تمہیں شام اور فلسطین کے مفتوحہ شہروں کی داستانیں نہیں سنائیں؟ تمہارے آنسو صرف تمہارے باپ کو یوقوت بنا سکتے ہیں، دشمن کی سرشت نہیں بدل سکتے۔ اگر تمہیں اب بھی یہ خیال ہے کلاڈیوس میاں آئے تو اُسے اطلاع دینے کے لئے میں اپنا لو کر یہاں چھڑ جاؤں گا۔“

”ابا جان! میں صرف آج کا دن اُس کا انتظار کرنا چاہتی ہوں اگر وہ نہ آیا تو ہم کل یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔ لیکن.....“

”لیکن کیا؟“ فرمس نے تلخ ہو کر پوچھا۔

”وہ ضرور آئے گا، ابا جان!“

اپنا کھنکھ میں آہٹ سنائی دی، انطونیا جلدی سے اٹھ کر دروازے کی طرف بڑھی، سامنے کلاڈیوس گھوڑے کی باگ تھا سہ گھڑا تھا اور اُس کا لباس خون میں تر ہوتا تھا۔

انطونیا چند ثانیے کے لئے حالت میں اُس کی طرف دیکھتی رہی، اور پھر جھین مارتی ہونے لگے۔ کلاڈیوس نے گھوڑے کی باگ چھوڑ کر لوکھڑاتے ہوئے چند قدم اٹھائے لیکن اپنا کھنکھ کے بل گر پڑا۔

کچھ دیر بعد کلاڈیوس نے آنکھیں کھولیں تو وہ کمرے کے اندر بستر پر لٹا ہوا تھا اور انطونیا، فرمس

بابلین کا ایک طبیب اُس کے گرد کھڑے تھے۔

کلاڈیوس کے بائیں بازو کا زخم خاصا گہرا تھا۔ طبیب نے اُسے کسی تاخیر کے بغیر گرم لوہے سے زخموں کا مشورہ دیا۔

تین دن بعد جب کلاڈیوس شدید بخار کی حالت میں گرا رہا تھا خصر و پرویز کے لشکر کے ہراول دستے بابلین کے دروازے پر دستک دے رہے تھے۔ اور فرمس انتہائی بے بسی کی حالت میں اپنی بیٹی سے کہہ رہا تھا۔ ”انطونیا! قدرت نے تمہارے شوہر کو بھیج دیا ہے لیکن اب ہم اسکندریہ نہیں جاسکیں گے۔ آتش اور سواری کے قابل ہوتا۔“

دس دن بعد کلاڈیوس ابھی اچھی طرح چلنے پھرنے کے قابل نہیں ہوا تھا کہ کسریٰ کے سپاہی شہر پر قبضہ کر کے چلے گئے۔

انطونیا کے باپ اور شوہر کے سامنے مستقبل کی جو تصویر تھی وہ موت سے زیادہ مبہم تھی لیکن انطونیا اب بھی کسی معجزے پر یقین رکھتی تھی۔ اور قدرت کا اس سے بڑا معجزہ کیا ہو سکتا تھا کہ عین اُس وقت جب کہ موت اپنی انتہائی مبہم صورت میں ان کے دروازے پر دستک دے رہی تھی، ایرانی لشکر کا ایک سالار جسے عام حالات میں اُن کا قاتل ہونا چاہیے تھا ان کا دوست اور محافظ ثابت ہوا۔ عاصم، فرمس کے نزدیک ایک بہادر اور احسان شناس عرب تھا، کلاڈیوس کے لئے ایک مقنا تھا۔ لیکن انطونیا کی نگاہوں میں وہ آسمان کے اُن گنت فرشتوں میں سے ایک تھا۔ جنہیں قدرت بے بس انسانوں کی دستگیری کے لئے بھیجتی ہے۔

دعوت انتظار کرنے کی عادت نہیں۔ جہاں درخت موجود ہوں وہاں کشتیاں تیار کرنے میں دیر نہیں ہونی چاہیے۔  
اس کو سنبھالنے کا موقع دینا نہیں چاہتے۔ سین اتم قسطنطنیہ دیکھ چکے ہرادر ہم قیصر کے محل کی طرف بھیجے جانے  
سے فکر کی راہنمائی تمہارے سپرد کرتے ہیں۔ ہم تمہاری طرف سے اس کے سوا کوئی اور نمبر سننا پسند نہیں  
پس گئے کہ قسطنطنیہ فتح ہو چکا ہے اور تم ہر قتل کو پابہ زنجیر لارہے ہو۔“

سین نے کہا۔ ”عالیجاہ! آپ کے اس ناچیز غلام سے کوئی کوتاہی نہیں ہوگی۔ لیکن.....“  
”لیکن کیا؟“ پرویز نے برہم ہو کر پوچھا۔

”عالیجاہ! میں یہ عرض کرنا چاہتا تھا کہ قسطنطنیہ کا محل وقوع اور اس کے دفاعی استحکامات اُن تمام شہروں  
سے مختلف ہیں جنہیں ہم اس سے قبل فتح کر چکے ہیں۔ ہمیں اس شہر پر حملہ کرنے کے لئے ایک نہایت مضبوط  
بزنس کی ضرورت ہے۔“

شہنشاہ کو غضب ناک دیکھ کر دوسرے جرنیل نے کہا۔ ”عالیجاہ! ہماری طرف سے کوتاہی نہیں ہوگی۔  
ضرورت پڑی تو ہم اس کھائی کو اپنی لاشوں سے پاٹ دیں گے۔“

سین نے کہا ”عالیجاہ! یہ ممکن ہے کہ آبنائے باسفورس کو لاشوں سے پاٹا جاسکے لیکن قسطنطنیہ فتح  
کرنے کے لئے ہمیں زندہ آدمیوں کی ضرورت ہے۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا تھا کہ ہمارے لئے مکمل تیاری  
کے بغیر قسطنطنیہ پر حملہ کرنا ٹھیک نہ ہوگا۔“

دوسرے جرنیل دم بخود ہو کر کبھی سین اور کبھی سردی طرف نہیکہ رہے تھے۔ اگر کوئی دوسرا اس قسم کی  
جرات کا مظاہرہ کرتا تو پرویز اُس کی زبان کھنوا دینے کے لئے تیار ہو جاتا۔ لیکن سین کی جرأت، ہمت اور آوازی  
شک و شبہ سے بالاتر تھی۔ ایران کا مغرور مکران جس قدر اُس کی بیباکی پر برہم تھا اُسی قدر اُس کے تدبیر اور دلاوری  
کا معترف تھا۔ چنانچہ اُس نے بڑی مشکل سے اپنا غصہ ضبط کرتے ہوئے کہا ”معلوم ہوتا ہے کہ ہم اپنی فتوحات  
کے باوجود تمہارے دل سے رومیوں کی ہیبت دور نہیں کر سکے۔“

سین نے لہجہ نہ لہجے میں کہا ”میرے آقا! اگر صرف میری جرأت اور وفاداری کا امتحان لینا مقصود ہو تو  
میں تمہا باسفورس عبور کر کے قسطنطنیہ پر حملہ کرنے کو تیار ہوں۔ لیکن اگر آپ نے مجھے قسطنطنیہ فتح کرنے کے لئے

## باب ۲۳

بالیوں کی طرح اسکندریہ میں بھی رومیوں کے جھنڈے سرنگوں ہو چکے تھے۔ اور خسرو پرویز کا دربار  
شکر جیسے ایشیائے کوچک کی تسخیر کی ہم سوچی گئی تھی، راستے کی بستیوں اور شہروں کو تباہ و ویران کرنے کے بعد  
انگورہ اور خلعقدون تک پہنچ چکا تھا۔ جو سیت کے علمبرداروں کے لئے ہر دن فتح کا دن تھا اور رومی ہر لمحہ نئے  
نئے آلام و مصائب کا سامنا کر رہے تھے۔ پے در پے شکستوں کے بعد جہاں رومی سپاہیوں کے جو صلیبیت  
ہو چکے تھے وہاں اُن مقدس راہبوں کی زبانیں بھی لنگ ہو چکی تھیں جو ہر شکست کے بعد کلیسا کے جاں نثاریں  
کو ایک عظیم فتح کی بشارت دیا کرتے تھے۔

اناطولیہ کے وسیع میدان کو روندنے کے بعد ایک دن خسرو پرویز آبنائے باسفورس کے کنارے اپنے  
عالیشان خیمے سے باہر سین اور دوسرے جرنیلوں کے درمیان کھڑا تھا۔ اُس کے دائیں بائیں اور پیچھے ہڈ گاہ تک  
ایرانی لشکر کے خیمے نصب تھے۔ اور سامنے دوسرے کنارے پر قسطنطنیہ کا عظیم شہر دکھائی دیتا تھا۔ ہنگامہ ایران  
کی مغرور اور بے رحم نگاہیں قیصر کے آخری حصار کی طرف مرکوز تھیں اور اُس کی خود اعتمادی کا یہ عالم تھا کہ اگر وہ  
تنہا باسفورس کے پانی کی سطح پر دوڑتا ہوا قسطنطنیہ کے قلعے پر حملہ کر دیتا تو بھی اُس کے ساتھیوں کو تعجب نہ ہوتا۔  
مسلل کامیابیوں کے باعث آبنائے آرم گئے تھے کا سارا غرور اُس کے وجود میں جمع ہو چکا تھا۔ اچانک اُس نے  
مڑ کر اپنے ساتھیوں کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”اگر گہرے پانی کی یہ کھائی ہمارے راستے میں حائل نہ ہوتی تو آج ہم  
قیصر کے محل میں آرام کرتے۔ اب ہم واپس جا کر قسطنطنیہ کی فتح کا انتظار کریں گے۔ اور یہ بات یاد رکھو کہ ہمیں

منتخب کیا ہے تو میری فرض شناسی کا آپس تقاضا یہ ہے کہ میں بلا ضرورت آپ کے ایک سپاہی کی جان میں  
مضائق نہ ہونے دوں۔ میری احتیاط کی وجہ صرف یہ ہے کہ میں نے اپنی آنکھوں سے قسطنطنیہ کے دفاعی اختراعات  
دیکھے ہیں۔ ایک کامیاب حملے کے لئے ہمیں ایک مضبوط جنگی پیرے کی ضرورت ہے اور مجھے یقین ہے کہ  
یہ کی پوری کرنے میں ہم کو زیادہ عرصہ نہیں لگے گا۔

پروین نے قدسے نرم ہو کر کہا۔ اب بیڑے کے متعلق سوچنا غبار کا کام ہے۔ ہم واپس واپس ہیں  
اور تم سب کو یہ بات کان کھول کر سن لینی چاہیے کہ مابعد ملت قسطنطنیہ کی فتح کے سوا کوئی اور خبر سننا پسند نہیں  
کریں گے۔ ہم تہادی طرف سے صرف اُس پہلی کو دیکھنا پسند کریں گے جو ہر قبل کو پابہ زنجیر اپنے ساتھ لائے گا۔  
میں نے کہا۔ "عالیجاہ! آپ کے حکم کی تعمیل کی جائے گی۔"  
خبر دیکھ اور کہے بغیر اپنے خیمے کی طرف چل پڑا۔

تھوڑی دیر بعد جب میں اپنے خیمے کا رخ کر رہا تھا۔ فوج کے ایک عمر رسیدہ سالار نے اُسے پیچھے  
سے آواز دے کر روکا اور قریب آ کر کہا۔ "آج آپ میری توقع سے زیادہ خوش قسمت ثابت ہوئے ہیں۔ لیکن  
آپ کو بار بار شیر کے منہ میں ہاتھ دینے کی غلطی نہیں کرنی چاہیئے۔ اب آپ شہنشاہ کی مصیبت کے ساتھ نہیں  
ہیں، بلکہ ایک عظیم فاتح کے سپاہی ہیں۔ اب انہیں صبح رائے دینے والوں کی بجائے اُن کے غلط احکام کی  
تعمیل کرنے والے زیادہ محفوظ ہیں۔"

میں نے کہا۔ "میں آپ کا شکر گزار ہوں لیکن مجھے یقین ہے کہ میں نے آج صرف ایک دفاعی سپاہی کا  
نرخ ادا کیا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ قسطنطنیہ پر فردی حملہ ہمارے لئے خودکشی کے مترادف ہوگا۔"  
"یہ ہم سب جانتے تھے۔ اور مجھے یقین ہے کہ شہنشاہ کو بھی یہ معلوم ہے۔ لیکن میں آپ کو یہ مشورہ  
دیتا چاہتا ہوں کہ دوسروں کی موجودگی میں شہنشاہ کے ساتھ بات کرتے ہوئے آپ کو بہت محتاط رہنا چاہیئے۔"  
میں نے جواب دیا۔ "مجھے یقین نہیں آتا کہ شہنشاہ کو میرے متعلق کوئی غلط فہمی ہو سکتی ہے۔ بہر حال  
آپ کا شکر گزار ہوں اور آئندہ محتاط رہنے کا وعدہ کرتا ہوں۔"

قسطنطنیہ پر درفش کا دیوانی لہرانے کے لئے ایرانی لشکر کی متعدد کوششیں ناکام ہو چکی تھیں۔ بازنطینی  
حکومت جس کی تعمیر میں گزشتہ چار صدی سے ایک عظیم سلطنت کے لامحدود وسائل صرف کئے گئے تھے  
بہ جزا غنائی محل وقوع کے اعتبار سے بھی روئے زمین کا انتہائی ناقابل تغیر قطعہ سمجھا جاتا تھا۔ اس کا مشرق  
نئے باسفورس، شمال ایک خلیج اور جنوب بحیرہ مارمارا کے باعث محفوظ تھا۔ تین اطراف سے پانی میں گھرے  
یہ اس شہر کو ایک مضبوط قلعہ کے علاوہ دوسریوں کی بحری قوت نے اور زیادہ ناقابل تغیر بنا دیا تھا۔ ایشیا میں  
باز وسیع سلطنت سے محروم ہونے کے بعد مغرب کے اس دروازے کی حفاظت رومیوں کے لئے موت و  
جنت کا مسئلہ بن چکا تھا۔ چنانچہ اُن کا تمام جنگی بیڑا یہاں جمع ہو گیا تھا۔

مغربی سمت دوسری تفصیل اور قریباً سو فٹ گہری خندق کی بدولت باقی تین اطراف کی نسبت کم محفوظ  
تھی۔ تمام فصیلوں کے اوپر عظیم جہازیں تھیں جن کی گولہ باری کے سامنے پانی یا خشکی کی طرف سے  
کسی بڑے سے بڑے لشکر کا شہر پر طیارہ کرنا ناممکن تھا۔ ایران کی گزشتہ فتوحات کا راز اُس کی بری افواج کی برتری  
تھا لیکن اس محاذ پر دشمن کو مغلوب کرنے کے لئے پیادہ اور سوار دستوں سے زیادہ جہازوں اور کشتیوں کی  
ضرورت تھی۔ میں جیسے ضرور نے قسطنطنیہ فتح کرنے اور ہر قبل کو پابہ زنجیر پیش کرنے کی ہم سوچی تھی اس شہر کے  
تاریخی استحکامات سے ناواقف نہ تھا۔ اُس نے دشمن کی بحری قوت کا مقابلہ کرنے کے لئے مفتوح علاقوں کے  
راز کا ریکر جہاز بنانے پر لگا دیئے تھے اور اُسے یقین تھا کہ مکمل تیاریوں کے بعد جب وہ بحیرہ مارمارا پہنچے  
بسفورس اور بحیرہ اسود میں دشمن کے جنگی بیڑوں کو شکست دینے کے قابل ہو جائے گا تو قسطنطنیہ اُس کے  
ہم کو کم پر ہوگا۔ سمندر کے راستے رسد و لگ سے محروم ہونے کے بعد رومی اختیار ڈالنے پر مجبور ہو جائیں گے۔  
یہ ضرور کے لئے معمولی تاخیر بھی ناقابل برداشت تھی۔ اُسے ملحق کرنے کے لئے میں نے اپنی خواہش کے  
لئے چند حملے کئے لیکن ایرانی لشکر کو ہر بار شدید نقصانات اٹھانے پڑے۔

میں کی بیوی اور بیٹی لشکر کے پڑاؤ سے کوئی آٹھ میل مشرق کی طرف ایک چھوٹے سے شہر کے باہر

قلعہ فاماگان میں مقیم تھیں اور سین فرسٹ کے دن ان کے ساتھ گزارا کرتا تھا۔

موسم بہار کی ایک صبح فلسطینہ اور اُس کی ماں ایک کشادہ کمرے کے دریچے کے سامنے بیٹھی تھیں باہر ایک ٹیپے کے دامن میں سیب اور ناشپاتی کے درخت پھولوں سے لدے ہوئے تھے۔ فلسطینہ کے سر میں شباب کی رعنائیوں کا اضافہ ہو چکا تھا۔ اور اُس کی نگاہوں میں شوخی کی بجائے مناسبت آگئی تھی۔

یوسیبیانے کہا ”بیٹی تمہارے آبا جان نے پیغام بھیجا تھا کہ میں تین چار دن بہت مصروف ہوں، لیکن اب پورا ہفتہ گزر چکا ہے میرا خیال ہے کہ وہ آج ضرور آئیں گے“

فلسطینہ نے کوئی جواب نہ دیا وہ بظاہر دریچے سے باہر سیب کے درختوں کی طرف دیکھ رہی تھی لیکن اُس کے چہرے کی اداسی سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ اپنی مدد نگاہ سے کہیں آگے کسی کھوئی ہوئی چیز کو تلاش کر رہی ہے۔

یوسیبیانے کہا ”فلسطینہ بیٹی، کیا سوچ رہی ہو؟“

وہ چونک کر ماں کی طرف متوجہ ہوئی ”آپ نے کیا کہا تھا؟ امی جان!“

”میں کہہ رہی تھی کہ تمہارے آبا جان کیوں نہیں آئے؟“

”میرا خیال ہے کہ وہ آج ضرور آئیں گے“

یوسیبیانے کہا ”بیٹی سچ بتاؤ ایرج کو اُس دن تم نے کیا کہا تھا اُس نے ایک پیمینے سے ہمیں مورت نہیں دکھائی۔“

فلسطینہ نے قدرے آندوہ ہو کر کہا ”امی جان! آپ اُس کے متعلق کیوں پریشان ہیں۔ اُسے جس وقت موقع ملے گا وہ سیدھا اس طرف جھاگا ہوا آئے گا، آخر ہمارا گھر فلسطینہ کا قلعہ تو نہیں جس کے دروازے اُس کے لئے بند ہیں“

ماں نے کہا ”کاش! میں تمہاری نفرت کی وجہ سمجھ سکتی“

”مجھے اُس سے نفرت نہیں، امی! لیکن اگر وہ ہمارے کسی محسن کا نام نہ مٹا دے تو میں کیا کر سکتی ہوں“

یوسیبیا مسکرائی ”پہلی کہیں کی، تمہیں اُس کے سامنے عاصم کا ذکر کرنے کی کیا ضرورت تھی؟“

”امی! میں نے اُس سے صرف یہ پوچھا تھا کہ مصر میں پیش قدمی کرنے والی فوجوں کے متعلق کوئی اطلاع“

”آئی لیکن وہ آپ سے باہر ہو گیا“

”تمہیں اُس سے پوچھنے کی کیا ضرورت تھی، کیا تمہارے آبا جان نے یہ بات معلوم کرنے کا وعدہ نہیں کیا تھا؟ اُس کا احسان نہیں بھول سکتے بیٹی! لیکن تمہیں کسی وقت بھی یہ نہیں بھولنا چاہیے کہ تم سین کی بیٹی ہو۔“

”عاصم.....“

فلسطینہ نے بات کاٹ کر کہا ”اور عاصم ایک مصیبت زدہ عرب ہے۔ یہی کہنا چاہتی تھیں نا آپ؟“

ماں نے کہا ”بیٹی! اگر وہ پورے عرب کا بادشاہ ہوتا تو بھی میں یہی کہتی کہ تمہیں اُس کے متعلق اس سے

یادہ نہیں سوچنا چاہیے کہ اُس نے مصیبت کے وقت ہماری مدد کی تھی۔ اور ہمارا یہ فرض ہے کہ ساری عمر

اُس کے اس احسان کا بدلہ دیتے رہیں تمہیں یہ شکایت نہیں ہو سکتی کہ تمہارے باپ نے اُس کے احسان کا بدلہ

دینے میں غل سے کام لیا ہے۔ ایک گناہ اور بے وطن عرب کو یا دوسری مدد کی دلدل سے نکال کر ایرانی لشکر

کے بڑے بڑے سرداروں کے دوش بدوش کھڑا کر دینا معمولی بات نہیں۔ مجھے یقین ہے کہ اب اُسے ہمارا خیال

مبی نہیں آتا ہوگا۔ ایرج کا مسئلہ بالکل مختلف ہے۔ وہ شاہی خاندان سے تعلق رکھتا ہے۔ ایران کے بہت کم

دب اُس کی ہمسری کا دعویٰ کر سکتے ہیں۔ اُس کا باپ تمہارے آبا جان کا دوست ہے اور اُس کی زندگی کی سب

سے بڑی خواہش یہ ہے کہ تمہارا ہاتھ اُس کے ہاتھ میں دے دیا جائے۔ اگر میرے بس کی بات ہوتی تو میں تمہارے

لئے اپنے کسی محرم مذہب رومی یا یونانی کو منتخب کرتی لیکن میں تمہارے باپ کی خاطر اپنی عزیز ترین خواہشوں کی

قوانین دینا سیکھ چکی ہوں۔ زمانے کے انقلاب نے اُسے میری قوم اور میرے مذہب کا دشمن بنا دیا ہے

و ظالم نہیں تھا لیکن شہنشاہ کے دربار میں اپنی حیثیت برقرار رکھنے کے لئے وہ بڑی سے بڑی قربانی دینے

سے بھی دریغ نہیں کرے گا۔ یہ تمہاری خوش قسمتی ہے کہ ایرج ان گنت خوبروؤں کا مالک ہے۔ لیکن اگر اُس میں

کوئی خوبی نہ ہوتی۔ اگر وہ بد صورت ہوتا تو بھی شاہی خاندان سے نانا ہوڑنے کے لئے تمہارا باپ تمہاری قربانی

دینے کے لئے تیار ہو جاتا“

”نہیں، نہیں، امی جان!“ فلسطینہ نے آبدیدہ ہو کر کہا ”میرے آبا جان ایران کا تخت حاصل کرنے

”نہیں، نہیں، امی جان!“



کے لئے بھی میری آنکھوں میں آنسو دیکھنا گوارا نہیں کریں گے۔“

”بیٹی تمہارے ابا جان کو اس بات کا یقین ہے کہ ایسے کی بیوی بن کر تم اپنی قسمت پر ناز کرو گی اور ان کے اس یقین میں ذرہ بھر تبدیل نہیں آسکتی۔“

فطینہ نے کرب انگیز لہجے میں کہا: اتنی جان، آپ کو میرے متعلق کوئی غلط فہمی نہیں ہونی چاہیے میں اپنے باپ کی عزت کے لئے اپنی جان پر کھیل جاؤں گی۔ میں جانتی ہوں کہ میرا راستہ ماحم کے راستے سے مختلف ہے لیکن اپنی ماں کے سامنے مجھے یہ کہتے ہوئے شرم محسوس نہیں ہونی کہ اسے بھول جانا میرے بس کی بات نہیں کم از کم میں اُس کے متعلق اتنا ضرور سننا چاہتی ہوں کہ وہ نندہ ہے اور خوش ہے۔ کاش! میں صرف ایک بار اُسے دیکھ لوں۔“

فطینہ کی آواز سسکیوں میں دب کر رہ گئی۔ یوسیانیہ اُسے کھینچ کر اپنے سینے سے چٹالایا اور اُس کے سنہرے بالوں پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا: ”میری بیٹی! میری ننھی بیٹی! عاصم سے ہماری ملاقات ایک اتفاقی حادثہ تھا اور تمہیں اس حادثے کو اس قدر اہمیت نہیں دینی چاہیے۔ تمہارے ابا جان کہتے تھے کہ وہ اپنے قبیلے سے کٹ چکا تھا لیکن اب کئی قبیلوں کے رضا کاروں کا سالار بننے کے بعد اُسے زندہ دہنے کے لئے کسی اور سہارے کی ضرورت نہیں رہی۔ اب شہرت اور ناموری کے سوا اُسے کوئی خواہش پریشان نہیں کرے گی بیٹی! مجھے یقین ہے کہ اب اُس کے دل میں تمہارا خیال بھی نہیں آتا ہوگا۔“

فطینہ نے اپنی سسکیاں ضبط کرنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا: ”اتنی اگر آپ اور ابا جان یہ سمجھتے ہیں کہ وہ شہرت اور ناموری کے لئے ایران کی فوج میں شامل ہوا تھا تو آپ غلطی پر ہیں، آپ کو یقین نہیں آئے گا، لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ وہ میری باتوں سے متاثر ہو کر ایران کی فوج میں شامل ہوا تھا۔ دمشق سے روانہ ہوتے وقت اُس کے دل میں اِس کے سوا کوئی اور خواہش نہ تھی کہ میں ایک بہادر سپاہی کی حیثیت میں دیکر اُس کی فتوحات اور کامرانیوں پر فخر کر سکوں۔ اب اگر وہ کسی لڑائی میں ہلاک ہو جاتا ہے تو اس کا خون میری گردن پر ہے۔ اگر وہ زخمی ہو گیا ہے یا کہیں بیمار پڑا ہے تو مجھے یقین ہے کہ کبھی نہ کبھی میری یاد ضرور آتی ہوگی۔ اسی اگر میں اُس کی خیریت کو نہ اُکساتی تو وہ کسی کی بھیڑیں چرا کر خوش رہ سکتا تھا۔ لیکن اُس وقت میں ابغان تھی مجھے اس بات کا کوئی متناکر میں شہنشاہ کے دوست کی بیٹی ہوں۔ میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ وہ جسے میں اپنے دل میں مگر

پکی ہوں، ساری دنیا کی آنکھوں کا تارا بن جائے۔ وہ بہادر اور نیک انسان جس نے مصیبت کے وقت راستہ دیا تھا۔ گنگامی سے نکل کر شہرت و ناموری کی اُن بلندیوں پر پہنچ جائے کہ ایران کے مغرور امراء، مہانک زبیرے ابا جان بھی اُس سے ہاتھ ملانے پر فخر محسوس کریں۔ لیکن اب مجھے جنگ کے نقصان سے وحشت محسوس ہوتی ہے۔ میں شہرت و ناموری کے الفاظ سے چٹکتی ہوں۔ میں یہ محسوس کرتی ہوں کہ وہ عظیم ترین فتوحات حاصل کرنے اور ہزاروں انسانوں کو موت کے گھاٹ اتارنے کے بعد بھی شہرت و ناموری کے میدان میں ابا جان کی بھری کا دعویٰ نہیں کر سکے گا۔ سدا ابا جان کی یہ حالت ہے کہ جب سے انہیں ایرانی فوج میں سب سے بڑا بندہ ملا ہے، میں نے اُن کے چہرے پر مسکراہٹ نہیں دیکھی۔ وہ صرف قسطنطنیہ کی فوج ہی سے نہیں بلکہ اپنے عزیز بھائی لڑ رہے ہیں۔ پھر جب میں آپ کی طرف دیکھتی ہوں تو مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تقدیر ہم سے مذاق کر رہی ہے۔ اتنی جان! سچ کیجئے، اگر ابا جان ایک عام آدمی کی طرح آزادی مابے فکری، امن اور سکون کی زندگی بسر کر سکتے تو آپ اس قلعے کی بجائے ایک جھونپڑے میں رہ کر زیادہ خوش محسوس نہ کرتیں؟“

یوسیانیہ جواب دیا: ”میں یقیناً زیادہ خوش محسوس کرتی۔ کم از کم میرے دل پر یہ وجہ نہ ہوتا کہ میرا شوہر بیری قوم اور میرے ہم مذہبوں کے قاتلوں کا سردار ہے۔ لیکن بیٹی! ہم اپنی تقدیر سے کیسے جھاگ سکتے ہیں؟ تم ماحم کے متعلق یہ کہہ سکتی ہو کہ وہ بھیڑیں چرا کر خوش رہ سکتا تھا لیکن سین کی بیٹی اور اُس کے دو میان جو سمندر حائل ہیں انہیں کون پاٹ سکتا ہے؟۔ فطینہ اگر میرے اختیار میں ہو تو میں دنیا کی تمام سرزمینوں پر بچھاؤ کر دوں لیکن میں بے بس ہوں، ہم سب بے بس ہیں۔ تمہیں یہ بھول جانا چاہیے کہ وہ کبھی تم سے ملا تھا۔ سنا: ابا ہر گھوڑوں کی ٹاپ سناؤ دے رہی ہے۔ معلوم ہوتا ہے تمہارے ابا جان آگئے ہیں۔“

فطینہ اپنے آنسو پونچھنے کے بعد سنبھل کر بیٹھ گئی۔ صحن میں آدمیوں کی آوازیں سنائی دینے لگیں۔ غوثی دیر بعد سین کمرے میں داخل ہوا، اور نہ حال ہو کر اپنی بیوی کے قریب ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ آپ کی طبیعت ٹھیک ہے؟ یوسیانیہ نے پوچھا۔

اُس نے جواب دیا: ”میں بہت تنگ گیا ہوں۔ دشمن نے اپنا ٹک حملہ کر کے بحیرہ مازامز میں ہمارے کئی ہزار تباہ کر دیئے ہیں، اور میں یہ نقصان پورا کرنے میں چند مہینے اور لگ جائیں گے لیکن پرسوں شہنشاہ کا پٹی

یہ حکم سے کر آیا تھا کہ ہم قسطنطنیہ فتح کرنے میں مزید تاخیر برداشت نہیں کریں گے۔ میں نے اپنی مشکلات بتانے کے لئے بذات خود شہنشاہ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت مانگی تھی لیکن میری درخواست یہ کہہ کر ٹھکرا دی گئی ہے کہ اگر تم ہمارے پاس آنا چاہتے ہو تو ہر قتل کو پایہ زنجیر ساتھ لے کر آؤ۔ میں محسوس کرتا ہوں کہ شہنشاہ کے دربار میں میرے مخالفین کا پلہ پھر بھاری ہو رہا ہے۔

یوسیبیائے کہا۔ ”آپ ہمیشہ یہ کہہ کرتے تھے کہ ایرانی لشکر کے لئے آبنائے باسفورس سے آگے بڑھنے کی کوشش کرنا خودکشی کے مترادف ہوگا۔ لیکن اس کے باوجود جب آپ کو قسطنطنیہ فتح کرنے کی ذمہ داری ہوئی گئی تھی تو آپ بہت خوش ہوئے تھے۔“

میں نے کہا۔ ”اس وقت مجھے یہ امید تھی کہ ایک طویل عرصہ کے لئے قسطنطنیہ کے سامنے ہماری افواج کا اجتماع بالآخر رومیوں کو اختیار ڈالنے یا ہماری شرائط پر صلح کرنے کے لئے مجبور کر دے گا۔ اور چند نکامیوں کے بعد شاید خسرو بھی جنگ کو طول دینا سودمند خیال نہ کرے۔ لیکن شہنشاہ کے اصرار پر ہم نے مکمل تیاریوں کے بغیر گزشتہ چند حملوں میں جو نقصانات اٹھائے ہیں ان کی وجہ سے رومیوں کے حوصلے بلند ہو گئے ہیں اور اب مجھے بات بعید از قیاس معلوم ہوتی ہے کہ وہ ہماری شرائط پر صلح کرنے کے لئے تیار ہو جائیں گے۔ اور ہمارے شہنشاہ کی یہ حالت ہے کہ وہ میری طرف سے قسطنطنیہ کی فتح کی اطلاع کے سوا، کوئی اور بات سننے کے لئے تیار نہیں کبھی کبھی میرے دل میں یہ خیال آتا ہے کہ شہنشاہ کے غائب سے بے پروا ہو کر ان کے پاس پہنچ جاؤں اور صاف صاف کہہ دوں کہ میرے اذاز سے غلط تھے میں اس ذمہ داری کا اہل نہ تھا لیکن پھر یہ سوچتا ہوں کہ دل مجھ پر درپردہ عیسائیوں کا طوفان دار ہونے کا الزام عائد کیا جائے گا۔“

یوسیبیائے مغوم لہجے میں کہا۔ ”میں مانتی ہوں یہ الزام آپ پر اس لئے عائد کیا جائے گا کہ آپ کی بیوی ایلہ بیٹی عیسائی ہیں۔ میں اس مسئلے پر ایک مدت سے سوچ رہی ہوں کہ آپ نے صرف ہمیں جو سی کاہنوں کے عتاب سے بچانے کے لئے اپنے ضمیر کے خلاف وہ کام کئے ہیں جن کی آپ سے توقع نہ تھی۔ اگر آپ کے سامنے ہمارے تحفظ کا مسئلہ نہ ہوتا تو آپ شاید اس جنگ میں شرکت کرنا بھی پسند نہ کرتے، کم از کم آپ کو اتنی آزادی نہ ہوتی کہ آپ شہنشاہ کے سامنے صاف گوئی سے کام لے سکتے، اور اُسے اپنا نفع یا نقصان سمجھانے وقت آپ

دل میں یہ فزشتہ نہ ہوتا کہ آپ کو عیسائیوں سے ہمدردی رکھنے کا طعنہ دیا جائے گا۔ میں یہ محسوس کرتی رہی کہ آپ کے پاؤں کی زنجیریں گھنے ہیں، اب وقت آگیا ہے کہ آپ حقیقت پسندی سے کام لیں۔“

میں نے مضطرب ہو کر کہا۔ ”میں تمہارا مطلب نہیں سمجھتا کہ کیا کہنا چاہتی ہو۔“

”میرا مطلب یہ ہے کہ میں آپ کے پاؤں کی زنجیریں ہٹا نہیں چاہتی۔ آپ کی بہتری اسی میں ہے کہ میں آپ پر زور رکھیں کہ آپ اپنی طرف سے اپنے حریفوں کو مطمئن کرنے کے لئے یہ کہہ سکیں کہ آپ نے ایک عیسائی عورت کو اپنے گھر سے نکال دیا ہے۔ پھر آپ پر کوئی یہ اعتراض نہ کرے گا کہ آپ نے عیسائیوں کے ہمدرد ہونے کی وجہ سے قسطنطنیہ فتح نہیں کیا۔ فطینہ کی رگوں میں آپ کا خون ہے اور اسے جو سی مذہب اختیار کرنے پر لئی اعتراض نہیں ہوگا۔“

میں کی حالت اس شخص کی سی تھی جس پر پہلی گر پڑی ہو وہ چند ثانیے کے عالم میں اپنی بیوی کی طرف دیکھتا رہا۔ پھر مضطرب ہو کر ایک امثالہ کچھ دیر کے میں بیٹھنے کے بعد یوسیبیائے کے سامنے کھڑا ہو گیا۔

”یوسیبیائے میری طرف دیکھو۔“ اُس نے مہربانی ہوئی آواز میں کہا۔ ”یوسیبیائے بہت سے گردن اٹھائی اُس کی آنکھوں میں آنسو چھلک رہے تھے۔ میں کچھ دیر خاموشی سے اُس کی طرف دیکھتا رہا، بالآخر اُس نے کہا۔ ”یوسیبیائے تمہارے دل میں یہ خیال کیسے آیا کہ دنیا کی کوئی خواہش یا کوئی خوف مجھے تمہارا ساتھ چھوڑنے پر آمادہ کر سکتا ہے۔“

”میں نے حکم دو تو میں اسی وقت شہنشاہ کو استغناء بھیجنے کے لئے تیار ہوں۔ میں نتائج سے بے پروا ہو کر اس بات کا اعتراف کرنے کے لئے تیار ہوں کہ میں اس ذمہ داری کا اہل نہ تھا۔“

خسرو کے اولوالعزم سالار کے لہجے میں ایک شکست خوردہ انسان کی بے بسی یوسیبیائے کو متاثر کرنے کے لئے کافی تھی۔ اُس نے کہا۔ ”آپ جانتے ہیں کہ میری زندگی اور موت آپ کے ساتھ ہے۔ میں ایک لمحہ کے لئے بھی آپ سے جدا نہیں رہ سکتی۔“

میں نے قدر سے مطمئن ہو کر دوبارہ کرسی پر بیٹھتے ہوئے کہا۔ ”یوسیبیائے تمہیں معلوم ہے کہ میں نے ایران کے امراء اور مذہبی پیشواؤں کی مخالفت کے باوجود قسطنطنیہ جانے کا خطرہ مول لیا تھا۔ اور قید کے بعد وہاں سے واپس آئے وقت مجھے یقین تھا کہ شہنشاہ ایران، ہر قتل کی طرف سے صلح کی درخواست سننے ہی خوشی سے اچھل

پڑے گا لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ ابتدائی فتوحات نے پرویز کی ذہنیت تبدیل کر دی ہے۔ مجھے اس بات کا اعتزاز ہے کہ پرویز کے طرز عمل سے یائوس ہونے کے بعد اُس کے خلاف بغاوت کا جھنڈا بلند کرنا میرے بس کی بات نہ تھی۔ میں جانتا تھا کہ جو شخص روم کی عظیم سلطنت کو تباہ کرنے کا عزم لے کر گھر سے نکلا ہے، اُس کے لئے اپنے ایک ساتھی کو موت کے گھاٹ اتارنا مشکل نہیں۔ خسرو اور اُس کے معاصروں کے بتور دیکھنے کے بعد میرے سامنے اولین مسئلہ یہ تھا کہ میں ایرانی فوج میں اپنا کھویا ہوا مقام دوبارہ حاصل کروں۔ مجھے اُمید تھی کہ چند سال یا چند مہینے کے بعد جنگ کے نقصانات شہنشاہ کو امن اور صلح کی باتیں سننے پر مجبور کر دیں گے۔ اس لئے ایسے لوگوں کو اُس کا ساتھ نہیں چھوڑنا چاہیے جو دقت آنے پر اُسے خون آلود تلواروں کو نیام میں کرنے کا مشورہ دے سکتے ہوں۔ اگر مجھے یہ اُمید نہ ہوتی کہ میں شہنشاہ کا احتمال حاصل کر کے کسی نہ کسی دن اُس سے اپنی بات مناسکوں کا تو بھی میری پرکاش اور بیٹی کی حفاظت کا مسئلہ ایسا نہ تھا کہ میں اُسے نظر انداز کر سکتا۔ میں جانتا تھا کہ اگر میری ہوا اکثر گئی تو تمہیں ذلت و پستی کے جیساںک گودے میں دھکیلنے کے لئے کسی جوسی کاہن کا یہ کہہ دینا کافی ہو گا کہ تم عیسائی ہو۔ تمہاری طرح شہنشاہ کی محبوب ترین ملکہ بھی عیسائی ہے لیکن کوئی اُس کی طرف آنکھ اٹھا کر دیکھنے کی جرأت نہیں کر سکتا۔ میری بھی بڑا ہٹا متی کہ اگر کوئی متعصب جوسی میری بیوی کی طرف انگلی اٹھاتا چاہے تو اُس کے دل پر یہ نوبت سوار ہو کر اُس کا ہاتھ باندھ سے الگ کر دیا جائے گا۔ کمزوری اور بے بسی کے احساس کے تحت زندہ رہنا میرے نزدیک موت سے بدتر ہے۔ انسان کی ساری خواہشیں پوری نہیں ہوتیں۔ مجھے اس بات کا احترام ہے کہ میری بیشتر امیدیں نکل میں مل چکی ہیں۔ خسرو پرویز جسے کبھی میں اپنا بہترین دوست سمجھتا تھا اب مجھ سے بہت دور جا چکا ہے میرا غلوں، میری وفاداری اور میری عظیم ترین خدمات اُس کی نگاہوں میں کوئی وقعت نہیں رکھتی۔ قدرت نے اُسے لڑائی سے نکال کر اُن بے رحم دیوتوں کی صف میں کھڑا کر دیا ہے جو صرف حکم دینا جانتے ہیں۔ مجھے اگر کوئی اطمینان ہے تو یہ ہے کہ میں نے حتی المقدور آگ اور خون کے اس سیل رداں کی شدت کو کم کرنے کی کوشش کی ہے میں نے غزوہ علاقوں کے ان گنت عیسائیوں کو بلاوجہ قتل ہونے سے بچایا ہے۔ اگر اس حجاز پر میری جگہ کوئی اور ہوتا تو ایشیائے کوچک کے ہر شہر اور ہر بستی کی حالت انطاکیہ اور دمشق سے بھی زیادہ خراب ہوتی۔ یو سیلیا! میں اس کے سوا اور کچھ نہیں چاہتا کہ یہ جنگ جلد ختم ہو جائے۔ اور جنگ ختم کرنے کی آسان ترین صورت یہی ہے کہ یا تو ہم قسطنطنیہ

خاک کرنے کے قابل ہو جائیں اور یا خسرو یہ محسوس کر لے کہ یہ شہر ناقابل تیسر ہے اور اُس کی بھلائی اسی میں ہے۔ دن اپنی سابقہ فتوحات پر مطمئن ہو کر بیٹھ جائے۔ موجودہ حالات میں مجھے یہ توقع نہیں کہ ہم آئندہ دو بار برس تک قسطنطنیہ فتح کر سکیں گے۔ لیکن میں اس اُمید پر خسرو کے احکام کی تعمیل کرتا رہوں گا کہ کسی نہ کسی دن انسانی خون کے لئے اُس کی پیاس بجھ جائے گی۔ اور مجھے توقع ہے کہ جب تک ایسا وقت نہیں آتا میری شریک حیات بہت اور وصلے سے کام لے گی۔

یو سیلیا نے کہا: ”مجھے آپ کی پریشانیوں کا احساس ہے اور میں وعدہ کرتی ہوں کہ آئندہ اس مسئلے پر آپ سے بحث نہیں کروں گی۔“

”نہیں، یو سیلیا! یوں نہ کہو۔ آخر تمہارے سوا کون ہے جس سے باتیں کر کے میں اپنے دل کا بوجھ ہلکا کر سکوں۔ میری یہ حالت ہے کہ میں اپنی فوج کو باغیوں میں کودنے کا حکم دے سکتا ہوں لیکن انہیں یہ بتانے کی جرأت نہیں کر سکتا کہ میرے حکم ماننے سے تم ڈوب جاؤ گے۔ کاش میرے خسروں میں چند آدمی ایسے ہوتے جن سے میں کھل کر باتیں کر سکتا۔ ان دنوں میں بڑی شدت سے یہ محسوس کر رہا ہوں کہ عاصم کو میرے پاس ہونا چاہیے تھا۔“

یو سیلیا نے کہا: ”آپ اُسے بلا کیوں نہیں لیتے؟“

”میں نے جواب دیا۔“ کل مجھے اطلاع ملی تھی کہ مصر سے ہماری فوج کے چند دستے خفرب یہاں پہنچنے والے ہیں۔ اگر وہ اُن کے ساتھ نہ آیا تو میں مصر کے سپہ سالار کے پاس ایچی بھیج دوں گا۔“

عاصم کا ذکر سن کر قسطنطنیہ کے دل میں خوشگوار دھڑکنیں بیدار ہونے لگیں۔

یو سیلیا نے پوچھا: ”ایرج کا کیا حال ہے؟“

”میں نے جواب دیا۔“ ایرج سے میں بہت زیادہ خوش نہیں ہوں۔ اپنے خاندانی اثر و سوجھ کے طفیل قبل از وقت ترقی کر کے وہ عدد و جہر مغرور ہو گیا ہے۔ فوج کا کوئی افسر اُس سے خوش نہیں۔ چند دن ہوئے اُس نے ایک عمر رسیدہ افسر کے منہ پر تھپڑ رسید کر دیا تھا۔ میں نے اُسے باز پرس کے لئے بلایا تو وہ شراب کے نشے میں چور تھا۔ اگر اُس کے باپ کا لحاظ نہ ہوتا تو میں اُسے بدترین سزا دیتا۔ اب میں نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ اُسے کچھ عرصے کے لئے دھشت پر بھیج دیا جائے۔ پچھلے دنوں اُس کے باپ نے بھی یہ پیغام بھیجا تھا کہ میں اپنے بیٹے کے لئے کسی

صوبے کی گوری حاصل کرنے کی کوشش کر رہا ہوں۔

یوسیایہ نے کہا: "لیکن اس عمر میں اُسے اتنی بڑی ذمہ داری کیسے دی جاسکتی ہے؟"

"وہ ایک ایسے خوش نصیب خاندان سے تعلق رکھتا ہے جس کے افراد کو کوئی عہدہ دیتے وقت یہ نہیں پوچھا جاتا کہ تمہاری عمر کیا ہے۔ اور اب وہ چھوٹا بھی نہیں۔ اُس کی عمر پچیس سال سے زیادہ ہو چکی ہے۔ اُس کے باپ نے ایک بار پھر اُس کی شادی کے متعلق لکھا ہے اور اب میں اُسے ٹالنے کے لئے یہ بہانے لکھ رہا ہوں کہ فلسطین کی عمر ابھی چھوٹی ہے۔"

فلسطین پہلی مرتبہ اپنے باپ کے منہ سے اپنی شادی کے متعلق سن رہی تھی اُس نے اضطراب اور بے بسی کی حالت میں ادھر ادھر دیکھا اور فوراً اٹھ کر چلی گئی۔

یوسیایہ نے پوچھا: "آپ نے اُسے کیا جواب دیا ہے؟"

کوئی جواب دینے سے پہلے میں تم سے مشورہ کرنا چاہتا تھا۔ لیکن فلسطین چلی کیوں گئی۔ کیا وہ ایرج کو پسند نہیں کرتی؟"

یوسیایہ نے جواب دیا: "میں ابھی آپ کے آنے سے پہلے اُسے یہ سمجھا رہی تھی کہ ایرج سے شادی کے مسئلے میں تمہارے والد تمہاری پسند یا ناپسند کو کوئی اہمیت نہیں دیں گے۔"

سین کچھ دیر پریشانی کی حالت میں یوسیایہ کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا: "تمہیں میری بیٹی سے ایسی باتیں نہیں کرنی چاہئیں۔ میں بذاتِ خود ایرج سے مطمئن نہیں ہوں، میں کئی سال سے اُس کا مطالعہ کر رہا ہوں اور مجھے اُس کی سب سے بڑی خوبی یہی نظر آئی ہے کہ وہ ایک ایسے خاندان سے تعلق رکھتا ہے جس سے نانا جوڑنے پر ایرانی فکر کر سکتا ہے۔ شکل و صورت کے اعتبار سے وہ ایران کے چند خوش وضع نوجوانوں میں سے ایک ہے۔ مجھے یقین ہے کہ جب فلسطین سنجیدگی سے اپنے مستقبل کے متعلق سوچنا شروع کرے گی تو ایرج میں اُسے کئی خوبیاں نظر آئیں گی۔"

"مجھے یقین ہے کہ فلسطین کوئی ایسی خواہش نہیں کرے گی جس کی تکمیل سے اُس کے باپ کے دوستوں کی تعداد میں کمی پادشہوں کی تعداد میں اضافہ ہو جائے۔ لیکن میں یہ درخواست کروں گی کہ آپ اس معاملے میں جلد بازی

کیام نہ نہیں ادا مجھے اس بات کا موقع دیں کہ میں اُسے نفع اور نقصان سمجھا سکوں۔"

سین نے کہا: "فلسطین کی شادی کے مسئلے میں جلد بازی کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا لیکن اب وہ اٹھارہ سال کی ہو چکی ہے۔ میرا خیال تھا کہ وہ ایرج کو پسند کرتی ہے۔ اور اگر اُس نے ابھی تک اپنی شادی کے متعلق سنجیدگی سے سوچنا شروع نہیں کیا تو تم اُسے برا آسانی یہ سمجھا سکتی ہو کہ ایرج کے خاندان سے نانا جوڑنے میں ہم سب کی جھلٹی ہے۔ موجودہ حالات میں ایرج کے سوا ایران کا کوئی اور نوجوان ایک عیسائی ماں کی بیٹی سے شادی کرنے کی جسارت نہیں کرے گا۔ اور اگر کوئی یہ جسارت کرے بھی تو ہمیں یہ اطمینان نہیں ہوگا کہ وہ ایرج سے زیادہ اُس کے تحفظ کی ضمانت دے سکتا ہے۔ اُس سے شادی کرنے کے بعد اگر وہ اپنے گھر میں صلیب ڈال کر مائیں کے بازاروں میں گھومنا چاہے یا اپنے گھر میں ایک چوٹا سا گر جائے تو ہمیں یہ بھی ہمارا سب سے بڑا کاہن اُس پر اعتراض کرنے کی جرأت نہیں کرے گا۔"

یوسیایہ نے کہا: "مجھے معلوم ہے لیکن میں آپ سے یہ وعدہ لینا چاہتی ہوں کہ آپ میری بیٹی کو سوچنے کا موقع دیں گے۔"

سین نے برہم ہو کر کہا: "میں نے یہ کب کہا ہے کہ آج ہی اُس کی شادی کا فیصلہ کر چکا ہوں؟" چہرہ بلند آواز میں چلایا: "فلسطین! فلسطین! ادھر آؤ۔"

اور فلسطین پورے کے چھپے کٹری ان کی باتیں سن رہی تھی۔ کمرے کے اندر آگئی۔

"بلیٹ جادو، بلیٹی! میں کل علی الصباح یہاں سے چلا جاؤں گا اور مجھے یہ بات قطعاً پسند نہیں کہ تم ایک لمحہ کے لئے بھی میری آنکھوں سے اوجھل رہو۔ تم میرے لئے دعا کرتی رہتی ہو نا؟"

فلسطین نے جواب دینے کی بجائے آگے جھک کر اپنا سر سین کے کشادہ سینے پر رکھ دیا۔



اپنے دل کی حرکتوں کے سوا کوئی اور ذستانی نہ دیتی بلکہ ایسا معلوم ہوتا کہ کوئی ان دیکھی اور ان جانی مخلوق صحرانمازش  
انہیں ایک ہنگامہ بیا کرنے کے بعد اچانک گہری نیند سو گئی ہے۔ لیکن تھوڑی دیر بعد یہ طلسم ٹوٹ جاتا اور خاموش  
نہا پر ایک بار نقادوں کی صداؤں اور انسانوں کی چخوں سے لبریز ہوجاتی۔ فوج کے افسر اور سپاہی ہونے کی مجلس  
دینے والی دھوپ میں رات کا انتظار کرتے تھے، رات کی بھیاں تک اور پراسرار تاریکی میں طلوع صحرانمازش کرتے تھے۔  
پھر کئی دن کے بعد ایک رات ایسی آتی تھی جب انہیں صحرانمازش میں مکمل سکوت ان ہنگاموں سے زیادہ

خوفناک لگتا تھا۔ سپاہی اور ان کے سپہ سالار ایسا محسوس کرتے تھے کہ پڑاؤ کے آس پاس ہر جھڑی اور ہر چٹان  
کی اوٹ میں ان کے لاقعدا دشمن کھڑے ہیں۔ لمحات، ساعتیں اور سپر گزرتے جاتے، یہاں تک کہ ان پر نیند کا غلبہ  
ہونے لگتا۔ اچانک تاریکی میں دکھائی نہ دینے والے انسانوں کا کوئی گروہ بھاڑیوں یا چٹانوں کی آڑ سے نمودار ہوتا  
اور پڑاؤ کے کسی حصے میں تباہی مچانے کے بعد دریا کے آس پاس گئی بھاڑیوں اور سرکشوں سے بڑی بونی ان وسیع  
طہلوں میں مدپوش ہوجاتا جہاں نادقت سپاہیوں کے لئے ان کا پھپکا کرنا موت کو دعوت دینے کے مترادف تھا۔  
اب دفن کا سفر ہفتوں میں طے ہوتا تھا اور جوں جوں وہ آگے بڑھ رہے تھے ان کی مشکلات میں اضافہ ہوتا جاتا تھا  
ایران کے بہترین سپاہی سرد علاقوں سے آئے تھے اور ان پر گرمی اور مسلسل بے آرامی کے اثرات ظاہر ہو رہے تھے  
فترت کا دواولہ بندیج سرد ہوتا تھا۔ عرب قبائل کے رضا کار ان کے مقابلے میں گرمی برداشت کرنے کے زیادہ  
ملائی تھے لیکن وہ کسری کی فترت سے زیادہ لوٹ مار کے شوق میں اپنے گھروں سے نکلے تھے اور اب ان کے  
منہ سے اس قسم کی شکایات سنی جا رہی تھیں ”ہم نے مصر فرج کرنے کے لئے ایرانیوں کا ساتھ دینا قبول کیا تھا  
لیکن اب ہم مصر کی حدود سے بہت دور نکل آئے ہیں۔ کسری اگر یہ تمام برا عظم فرج کر لے تو بھی اس پر تسلط قائم رکھنا  
ممکن نہیں۔ ہمیں واپس جانا چاہیئے اور اس دن کا انتظار نہیں کرنا چاہیئے جب یہ دیرانے ہمارے قبرستان ہی  
بائیں گے۔ اگر کسری کو ہماری خدمات کی ضرورت ہے تو ہم اس کے لئے مغرب کے زرخیز علاقے اور پُر رونق  
شہر فرج کر سکتے ہیں۔“

فوج کا سپہ سالار ان حالات سے بے خبر نہ تھا لیکن ضرور پرویز کے احکام کے بغیر اسے رکنے یا واپس  
ہونے کی اجازت نہ تھی۔

## باب ۲۲

وادی نیل کے جنوب کی طرف پیش قدمی کرنے والے ایرانی دستے کسی قابل ذکر مزاحمت کا سامنا نہیں  
کیے۔ قیصر کے قدیم شہر میں داخل ہو چکے تھے۔ لیکن اس سب آگے بڑھنے پر ان سپاہ فوج کو قبائل کا مسکن تھا ہوا  
قدیم میں فرعون کی افواج کا بہترین حصہ ہوتے تھے۔ چنانچہ ایران کا لشکر بائلیوں سے پیش قدمی کرنے کے بعد پہلا  
غیر متوقع مشکلات کا سامنا کر رہا تھا۔

اہل نوبہ کی جنگ باقاعدہ افواج کی جنگ سے مختلف تھی۔ یہ لوگ کسی میدان میں جمع ہو کر مار اور جیت  
کا فیصلہ کرنے کی بجائے آگاہی کا حملوں پر اکتفا کرتے تھے۔ فاتح لشکر آگے بڑھتا تو یہ لوگ راستے کی لمبیاں نکال کر  
بھاگ جاتے۔ دن کے وقت آفتاب کی تمازت سے یہ خطہ ایک جہنم نادر بن جاتا تھا۔ سواروں کے گھوڑے گر  
کر گرم توڑ دیتے اور پیادہ سپاہی چلتے چلتے نیل کے پانی میں کود پڑتے۔ غروب آفتاب کے بعد اس تنگی باری  
فوج کو آرام کے لئے چند گھنٹے ملتے لیکن رات کے سناٹے میں اچانک کہیں دور سے نقادوں کی صدا بلند ہوتی  
اور پھر ان کی آن میں ایسا محسوس ہونے لگتا کہ ساحل دریا کے آس پاس تمام بھاڑیاں اور تمام چٹانیں حرکت میں  
آگئی ہیں۔ ہزاروں نقادوں سے ایک ساتھ بچنے لگتے۔ پھر بھیاں تاریکی کے سیل سے ایک دل ہلا دینے والی چوہ  
ہوتی اور چاروں طرف سے اس کا جواب آنے لگتا۔ اس کے بعد نقادوں کی صدائیں اور انسانوں کی چخیں اچانک  
خاموش ہوجاتیں۔ گہری نیند سے بیدار ہونے والے سپاہی خوف و اضطراب کے عالم میں آنکھیں میچاڑ کر  
ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگتے اور انہیں نیل کے کنارے میٹھوں اور بھیگروں کی ختم ہونے والی آگ



وہ نے یہیں اطلاع دینے کی ضرورت محسوس نہ کی ہو۔

عرب نے کہا: ”جناب! عاصم کا مقصد اس علاقے میں دشمن کی صحیح قوت کا اندازہ لگانا تھا، اب اگر اس کا ایک ساتھی بھی واپس نہ آیا تو یہ اس بات کا ثبوت ہوگا کہ ہمارے لئے آگے بڑھنا کتنا خطرناک ہے۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس براعظم کے تمام باشندے ہمارا راستہ روکنے کے لئے جمع ہو گئے ہیں۔“

دوسرے عرب نے کہا: ”جناب! میں عاصم کو اچھی طرح جانتا ہوں۔ وہ بہت دوراندیش ہے اور یہ یقین ہے کہ وہ اپنے ساتھیوں کی جانیں خطرے میں نہیں ڈالے گا۔ ممکن ہے وہ زیادہ دور نکل گیا ہو۔ ہمارے ساتھیوں کو یہ کاربٹھ کر اس کا انتظار کرنا تکلیف دہ محسوس ہوتا ہے، اس لئے اگر آپ کی اجازت ہو تو ہم ارا قیدیوں سے پٹ لیں۔“

سپہ سالار نے کہا: ”میں ارا قیدیوں کے متعلق ہم نے ابھی کوئی فیصلہ نہیں کیا۔“

عرب نے حیران ہو کر پوچھا: ”آپ انہیں زندہ رکھنا چاہتے ہیں؟“

سپہ سالار نے جواب دیا: ”میں نے عاصم سے وعدہ کیا تھا کہ قیدیوں کے ساتھ ہمارا سلوک اس کے مشورے کے مطابق ہوگا۔“

عرب نے کہا: ”جناب! قیدیوں کے متعلق عاصم کا رویہ بہت نرم ہوتا ہے لیکن یہ لوگ اس کے نزدیک بھی کسی رحم کے مستحق نہیں ہوں گے۔“

”بہر حال ہم اس سے مشورہ کئے بغیر کوئی فیصلہ نہیں کریں گے۔ کاش! ہمیں معلوم ہوتا کہ وہ لوگ اس وقت کیا کر رہے ہیں۔ عاصم کا رویہ غلام کہاں ہے؟“

ایک افسر نے جواب دیا: ”وہ یہیں ہے جناب! میں نے ابھی اسے پڑاؤ میں دیکھا تھا۔“

سپہ سالار نے مڑ کر اپنے ایک محافظ کی طرف دیکھا اور کہا: ”اُسے بلا لاؤ۔“

سپاہی بھاگتا ہوا عاصم کے خیمے کی طرف بڑھا اور تھوڑی دیر بعد کلاڈیوس کو اپنے ساتھ لے آیا۔ یہ دروازہ قلعہ و جوان اپنے گیس میں غلامی کا آئینی طوق پہننے کے باوجود مردانہ سن و وقار کا ایک پیکر عجم دکھائی دیتا تھا۔ سپہ سالار نے اُسے دیکھتے ہی پوچھا: ”تم عاصم کے ساتھ کیوں نہیں گئے؟“

عاصم نے قبائلوں کے طریق جنگ سے واقف ہوتے ہی سپہ سالار کے سامنے یہ تجویز پیش کی تھی کہ پہلے سے لئے خیر محفوظ راستوں پر پیش قدمی جاری رکھنے کی بجائے کسی محفوظ مقام پر پڑاؤ ڈال کر ان لوگوں کے غفلت و غور کا مددائی کرنا زیادہ ضروری ہے۔ لیکن سپہ سالار کی منزل مقصود ہمیشہ کا دارالحکومت تھا اور وہ کسی تباہی و بربادی کے بغیر وہاں اپنے شہنشاہ کی فتح کا پرچم نصب کرنا چاہتا تھا، چنانچہ اس نے عاصم کی تجویز یہ کہہ کر رد کر دی کہ جب ہم جنتہ کی فتح کے بعد ملیش گے تو ان لوگوں کو سزا دینے کے لئے ہمارے پاس کافی وقت ہوگا۔ لیکن کچھ عرصہ شدید نقصانات اٹھانے کے بعد فوج کے کئی اور افسر عاصم کے ہم خیال بننے جا رہے تھے۔ سپہ سالار نے مجبوراً فوج کو دریا کے کنارے سے کچھ دور ہٹ کر پڑاؤ ڈالنے کا حکم دیا۔ اور دشمن کے غفلت و غور کا مددائی شروع کر دی۔ رات کے وقت دشمن کو دور رکھنے کے لئے تیر انداز پڑاؤ کے گرد مورچوں میں بیٹھ جاتے اور صبح ہوتے ہی سواروں کے دستے دشمن کی کین گاہوں کی تلاش میں مختلف سمتوں کی طرف روانہ ہو جاتے۔ پہلے دلی کا مددائی کے نتائج زیادہ حوصلہ افزانہ تھے۔ ایرانی سوار دریا کے کنارے جھاڑیوں اور سرکندوں سے ڈھکی ہوئی دلدل میں گھسنے یا دریا سے دور ان سنگلاخ چٹانوں کا رخ کرنے سے گھبراتے تھے جو دشمن کے قدرتی قلعوں کا کام دیتی تھیں۔ ان کی کارگزاری چند اڑتی ہوئی بستیوں کو آگ لگانے اور پندرہ بیس عورتوں، بچوں اور بوڑھوں کو گرفتار کرنے تک محدود تھی۔ ایک فلی کا یہ دعویٰ تھا کہ اس نے نیل کے کنارے جنگل میں چھپے ہوئے دشمن کے ایک گروہ پر حملہ کر کے کئی آدمی تہ تیغ کر دیئے ہیں۔

دوپہر سے قبل ان عرب سواروں کے سوا، جو عاصم کی قیادت میں روانہ ہوئے تھے، باقی تمام دستے اپنی آچلے تھے اور فوج پریشانی اور اضطراب کی حالت میں ان کا انتظار کر رہی تھی۔ شام کے قریب سپہ سالار خیمے کے باہر اپنے افسروں کے درمیان کھڑا تھا۔ اور جوں جوں سامنے لے جے ہوتے جا رہے تھے اس کا اضطراب بڑھ رہا تھا۔ اس نے چاروں طرف نگاہ دوڑا دینی کے بعد ایک عرب رئیس سے مخاطب ہو کر کہا: ”میری سمجھ میں کچھ نہیں آتا۔ یہ ممکن نہیں کہ ان میں سے ایک بھی زندہ نہ بچا ہو۔ اگر وہ کہیں گھر گئے ہیں تو بھی عاصم اتنا نادان نہیں

”نیں کا انتخاب غلط نہ تھا۔ عاصم ہماری توقع سے زیادہ کامیاب دکھائی دیتا ہے۔ جاؤ! اُسے سیدھا ہانک دے اور اُسے سہ سالہ کی کہہ کر ایک پتھر پر بیٹھ گیا۔ اور اُس کے سامنے بھاگتے ہوئے عاصم کے استقبال کے لئے بڑے کلاڈیوس چند قدم چلنے کے بعد رک گیا اور مکمل باندھ کر سواروں کی طرف دیکھنے لگا۔ آنے والے قافلے کی رفتار سہ سالہ کی توقع کے خلاف بہت سست تھی۔ چنانچہ وہ بھی چند ثانیے انتظار کرنے کے بعد اٹھ کر اپنے ساتھیوں کے پیچھے ہو گیا۔ کلاڈیوس کے قریب پہنچ کر اُس نے کہا ”معلوم ہوتا ہے کہ تم اپنے آقا کے استقبال کے لئے آگے بڑھنا کسر نشان سمجھتے ہو۔“

”نہیں جناب“۔ کلاڈیوس نے گٹھی ہوتی آواز میں جواب دیا ”میرے آقا کو سب سے آگے ہونا چاہیے تھا، لیکن مجھے ان کا گھروں دکھانی نہیں دے رہا“۔

سپہ سالار نے مضطرب ہو کر کہا: ”تمہارا مطلب ہے کہ عاصم.....“  
 کا ڈیوس نے جواب دینے کی بجائے سپہ سالار کی طرف دیکھا اور اس کی آنکھوں میں آنسو اٹھ اٹھے۔  
 سپہ سالار چلایا: ”نہیں، نہیں یہ نہیں ہو سکتا۔“

کھاڈیس اپنے آسرو پھینچنے کے بعد دوبارہ آنے والے قافلے کی طرف دیکھنے لگا۔ تھوڑی دیر بعد وہ اپنا ک بلند آواز میں بولایا۔ ”جناب وہ آرہے ہیں۔ وہ زندہ ہیں۔ وہ دوسرے گھوڑے پر سوار ہیں، لیکن شاید وہ بھی ہیں۔“ سپہ سالار انکھیں پھاڑ پھاڑ کر سواروں کی طرف دیکھنے لگا اور کھاڈیس اپنی پوری قوت سے من کی طرف بھاگنے لگا۔ سواروں کے قریب پہنچ کر اُس کی بہت جراب دیتی محسوس ہوئی۔ عام گھوڑے کی زین پر بٹکا ہوا تھا اُس کا منہ چہرہ اور سینے پر بندھی ہوئی نکل آؤں گی اُس کے زخمی ہونے کی کوہی دے رہی تھی۔ کھاڈیس کو دیکھ کر عام کے خشک ہونٹوں پر ایک جلی سی مسکراہٹ نمودار ہوئی اور اُس نے فدا سیدھے ہو کر بیٹھنے کہا۔ ”کھاڈیس! میں زندہ ہوں، لیکن میرا عزیز ترین دوست اس لڑائی میں کام آگیا۔“

ایک ایرانی افسر نے ایک طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”جناب اُس طرف دیکھیںے شاید وہاں ہے۔“  
 سپہ سالار اور اُس کے ساتھی جنوب مغرب کی سمت ایک ٹیلے کی اوٹ سے غوردار ہونے والے سواں  
 کی طرف دیکھنے لگے اور اُن کی آن میں پڑاؤ کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک مسرت کی بہرور آگئی۔

مختصری دیر بعد جب سورج مغربی افق کو چھو رہا تھا، عرب سوار اپنے نیزوں سے سیاہ فام قیدیوں کو ہانکتے ہوئے پڑاؤ کے قریب ایک اور ٹیلا چھو کر رہے تھے۔

”ہاں! وہ میرا آخری دوست تھا۔ اُس نے زخمی ہو کر گرے ہی دم دے دیا تھا۔ اب اپنے وطن کی کوئی نئیانی میرے پاس نہیں رہی۔“ عاصم نے یہ کہہ کر انکھیں بند کر لیں اور کھلا ڈیس گھوڑے کی باگ پکڑ کر اُس کے

پیغام لے گئے ہیں کہ اگر وہ کل تک میاں آکا اس بات کی ضمانت دیں کہ اس کے بعد راستے میں ہم پر کوئی حملہ نہیں ہوگا تو قحط قیدیوں کو رہا کر دیا جائے گا۔

”اور ہمیں یقین ہے کہ ان کے سردار تمہارا پیغام سن کر ہمارے پاس آجائیں گے؟“

عاصم نے جواب دیا ”ان لوگوں کا ایک بااثر سردار بہادی قیدی میں ہے اور میں نے اسی سے گفتگو کرنے کے بعد باقی سرداروں کو پیغام بھیجنے کا فیصلہ کیا تھا۔ ان لوگوں کا یہ خیال ہے کہ ہم اس علاقے پر قبضہ کرنے کی نیت سے آئے ہیں۔ لیکن جب انہیں یہ معلوم ہوگا کہ ہماری منزل مقصود عیشہ ہے تو یہ راستے میں ہم سے کوئی تعرض نہ کریں گے۔“

سپر سالار نے کہا ”مجھے یقین نہیں آتا کہ بہادی نرسی ان دشمنوں پر کوئی اچھا اثر ڈال سکتی ہے، بہر حال میں تمہاری رائے سے اختلاف نہیں کرتا۔ لیکن اب ہمیں تبدیلہ علاج کی فکر کرنی چاہیئے۔ تمہارے زخم سے ابھی تک خون ریں رہا ہے۔ بہتر ہوگا کہ تم گھوڑے پر سوار ہو جاؤ۔“

”نہیں جناب! اب میرے لئے چند قدم پیچل چلنا زیادہ آسان ہوگا۔“ عاصم یہ کہہ کر آگے بڑھا لیکن چند قدم اٹھانے کے بعد اس کی ٹانگیں روکھڑی ہو گئیں۔ کلاڑیوں نے آگے بڑھ کر اسے سہارا دینے کی کوشش کی۔ لیکن عاصم نے اسے ایک طرف ہٹا دیا۔

فقوڑی دیر بعد طبیب عاصم کے زخم پر نئی پٹی باندھ رہا تھا اور چند افسر اس کے گرد کھڑے تھے۔ سپر سالار نیچے میں داخل ہوا اور اس نے طبیب سے مخاطب ہو کر پوچھا ”اسے کوئی خطرہ تو نہیں؟“

”نہیں، جناب! یہ بہت خوش نصیب ہیں۔ اگر دشمن کا نیزہ سپیلوں کے اوپر سے پھسلنے کی بجائے سیدھا لگتا تو ان کے بچنے کی کوئی امید نہ ہتی۔“

سپر سالار نے عاصم سے کہا ”تمہارے ساتھی قیدیوں کو زندہ رکھنے کے سخت مخالفت ہیں۔ ہم نے بڑی مشکل سے ان کا جوش و خروش ٹھنڈا کیا ہے۔“

”جناب! انہیں یہ معلوم نہیں کہ قیدیوں کو کل تک زندہ رکھنا ہمارے لئے کتنا ضروری ہے۔ آپ فرج کو حکم دے دیجئے کہ انہیں ہر ٹکس آدھ پہنچانے کی کوشش کی جائے۔“

ساتھ ساتھ ہو گیا۔

فقوڑی دیر بعد سیکورٹس سپاہی ان کے گرد جمع ہو رہے تھے۔ سپر سالار اپنا ہڑا آگے بڑھا۔ عاصم نے جیتے ہی گھڑے سے اتر پڑا اور ادب سے سلام کرتے ہوئے دولا ”جناب اگر آپ کو میری وجہ سے کوئی پریشانی ہوئی ہے تو میں معافی کا خواستگار ہوں۔“

سپر سالار نے کہا ”میں یقیناً بہت پریشان تھا، لیکن اس وقت سب سے اہم مسئلہ یہ ہے کہ تم زخمی ہو کر آئے ہو اور تمہیں طبیب کی ضرورت ہے۔“

عاصم نے کہا ”جناب! میرا زخم بہت معمولی ہے۔“

سپر سالار نے کہا ”مجھے یقین تھا کہ تم کوئی اہم خبر لے کر واپس آؤ گے۔“

عاصم دولا ”جناب! اس جہم میں ہمارے سات آدمی کام آئے ہیں اور دس زخمی ہوئے ہیں۔ دشمن کے نقصانات ہم سے بہت زیادہ تھے۔“

سپر سالار نے پوچھا ”قیدیوں کی تعداد کتنی ہے؟“

عاصم نے جواب دیا ”ہم نے پچھن آدمی گرفتار کئے تھے لیکن راستے میں تین قیدیوں کو رہا کر دیا گیا۔“

سپر سالار نے کہا ”ہمارے پاس چند قیدی اور بھی ہیں اور ہمیں سونے سے پہلے ان کے متعلق کوئی فیصلہ کرنا پڑے گا۔“

عاصم نے کہا ”اگر میں ان کے متعلق کچھ کہنے کا حق رکھتا ہوں تو میری یہ درخواست ہے کہ ان کا فیصلہ کل پر چھوڑ دیا جائے اور آج رات انہیں کوئی تکلیف نہ دی جائے۔“

سپر سالار نے کہا ”میں جانتا ہوں کہ تم قیدیوں کے معاملے میں بہت رحم دل ہو لیکن یہ لوگ کسی اچھے سلوک کے مستحق نہیں۔“

ایک عرب نے کہا ”ہمیں ان لوگوں کو پڑاؤ میں لے جانے کی بجائے یہیں قتل کر دینا چاہیئے۔“ عاصم نے کہا ”اگر انہیں قتل کر کے ہمیں کوئی فائدہ پہنچ سکتا تو میں آپ کو منع نہ کرتا لیکن ہمارا فائدہ اسی ہے کہ ان لوگوں کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا جائے۔ میں نے جن تین قیدیوں کو رہا کیا ہے وہ اپنے سرداروں کے پاس

”تم نکر نہ کرو میں اُن کے لئے بہترین کھانا بہتیار کرنے کا حکم دے چکا ہوں، لیکن اگر کل تک ان لوگوں کے سردار یہاں نہ پہنچے تو ہمارے لئے قیدیوں کو ٹھکانے لگانے کے سوا کوئی چارہ نہیں ہوگا۔“

سپہ سالار یہ کہہ کر غصے کے دروازے کی طرف بڑھا لیکن اچانک کچھ سوچ کر رک گیا اور عاصم کی طرف دیکھتے ہوئے بولا۔ ”مجھے تمہارے گھوڑے کا سن کر بہت افسوس ہوا ہے اور میں تمہیں اس کے بدلے اپنا بہترین گھوڑا پیش کروں گا۔“

سپہ سالار غصے سے باہر نکل گیا۔ طیب نے عاصم کی مرہم پٹی سے فارغ ہو کر اُس کے تھکاوٹوں کی طرف دیکھا اور کہا ”میرے خیال میں اب انہیں آرام کی ضرورت ہے۔“ وہ یکے بعد دیگرے باہر نکل گئے۔

تھوڑی دیر بعد کلاڈیوس نے کھانا لاکر عاصم کے سامنے رکھ دیا۔ عاصم نے چند لمحوں کے لئے کھانے، پانی پیا اور بستر پر لیٹ گیا۔

”کلاڈیوس! اُس نے قدرے توقع کے بعد کہا۔“ مجھے زخمی ہونے کے بعد سب سے پہلے تمہارا خیال آیا تھا، اور راستے میں بھی یہ سوچ رہا تھا کہ اگر میں ہلاک ہو جاتا تو تم پر کیا گزرتی۔ اگر مجھے یہ اطمینان ہوتا کہ راتے میں تمہیں کوئی خطرہ پیش نہ آئے گا تو میں اسی وقت تمہیں آزاد کر دیتا اور مجھے اس بات کی پروا نہ ہوتی کہ سپہ سالار میرے متعلق کیا خیال کرے گا۔“

کلاڈیوس نے کہا ”میں راتے میں کسی ایرانی کے ہاتھوں ہلاک ہونے کی بجائے آپ کے غلام کی کیفیت سے زندہ رہنا بہتر سمجھتا ہوں۔“

”تم میرے غلام نہیں ہو، کلاڈیوس!“

کلاڈیوس نے اس صافندی سے عاصم کی طرف دیکھا اور کہا ”اگر میں اپنے دل کی بات کہوں تو آپ براؤ نہیں مانیں گے۔“

”ہرگز نہیں۔“

کلاڈیوس نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا ”اگر میں نے آپ کو سمجھنے میں غلطی نہیں کی تو آپ اُن لوگوں سے مختلف ہیں، جنہیں صرف انسانی خون کی پیاس تلوار اٹھانے پر مجبور کر دیتی ہے۔ آپ جس قدر بہادر

ہیں اسی قدر رحم دل ہیں۔ آج قیدیوں کے ساتھ آپ کا سلوک میرے لئے غیر متوقع نہ تھا۔ لیکن یہ بات میرے جہ میں نہیں آسکی کہ اس جنگ سے آپ کی دلچسپی کی وجہ کیا ہیں۔ آپ یہ خیال نہ کریں کہ یہ بات پوچھنے کے لئے میں آپ کے زخمی ہونے کا انتظار کر رہا تھا۔ آج جب میں سرداروں کو آتے دیکھ رہا تھا تو آپ کا گھوڑا ناٹب تھا اور میرے دل میں یہ فحشہ پیدا ہو گیا تھا کہ شاید آپ واپس نہیں آئے۔ اور پھر جب طیب آپ کے زخم کا معائنہ کر رہا تھا تو میں یہ سوچ رہا تھا کہ انسان ہمیشہ کسی مقصد کے لئے جان دینا پسند کرتا ہے ایرانیوں پر مقصد دنیا میں اپنے شہنشاہ کی فتوحات کے پرچم لہرانا ہے۔ رومیوں کا مقصد دنیا میں اپنے اقتدار کی حفاظت ہے۔ یہودی یہ سمجھ کر ایرانیوں کا ساتھ دے رہے ہیں کہ شاید رومی سلطنت کے کسی کھنڈر پر انہیں اپنے لئے کوئی عمارت کھڑی کرنے کا موقع مل جائے۔ عرب سے بورھنا کا ایرانیوں کے حلیف بن کر آئے ہیں۔ وہ کشت و خون اور لوٹ مار سے آگے نہیں سوچتے۔ لیکن آپ کے متعلق مجھے اس بات کا یقین ہے کہ آپ ظالم کے دوست اور مظلوم کے دشمن نہیں ہو سکتے۔ آپ کو لوٹ مار سے کوئی دلچسپی نہیں۔ پھر کیا وجہ ہے کہ ایرانی فوج جب کسی خطرے کا سامنا کرتی ہے تو آپ سب سے آگے ہوتے ہیں؟“

عاصم نے اضطراب کی حالت میں آنکھیں بند کر لیں اور دیر تک خاموش پڑا رہا۔ بالآخر اُس نے کلاڈیوس کی طرف دیکھا اور کہا ”کلاڈیوس! میری زندگی دوستی اور دشمنی کے جذبات سے خالی ہے۔ چند سال پہلے میری تمام خواہشیں اپنے قبیلے کی عزت کے لئے لڑنے یا اپنے عزیزوں اور دوستوں کے قتل کا انتقام لینے تک محدود تھیں۔ پھر چند ایسے واقعات پیش آئے کہ میری دنیا یکسر بدل گئی۔ مجھے اپنے اسلاف کی روایات سے بغاوت کے جرم میں اپنا گھر بار چھوڑنا پڑا۔ تم میری تمام سرگزشت سن چکے ہو۔ میں سے ملاقات کے بعد میری زندگی کا نیا دور شروع ہوا، اور میں نے ایک سپاہی کی حیثیت سے اپنے عمن کی بلند ترین توقعات پورا کرنا اپنا مقصد حیات بنالیا۔ تم یہ کہہ سکتے ہو کہ میں نے اپنے لئے جو نیا راستہ منتخب کیا ہے وہ غلط ہے لیکن میرے لئے اور کوئی راستہ نہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا ”فرض کیجئے! اگر میں ایک ایرانی کی بجائے ایک شامی یا رومی ہوتا تو کیا یہ ممکن نہ تھا کہ اس وقت آپ ایرانیوں کی بجائے رومیوں کے ساتھی ہوتے؟“

عاصم نے برم ہو کر کہا: "کلاڈیوس مجھے پریشان نہ کر دو، جاؤ سو جاؤ!"

"میں معافی چاہتا ہوں۔" کلاڈیوس نے اٹھتے ہوئے کہا: "اگر آپ مجھے اپنے دل کی بات کہنے کی اجازت نہ دیتے تو مجھ سے یہ گستاخی نہ ہوتی۔"

عاصم نے قدر سے نرم ہو کر کہا: "نہیں، نہیں کلاڈیوس بیٹھ جاؤ۔ میں تم سے خفا نہیں ہوں۔ لیکن تم جانتے ہو کہ اب اپنا راستہ تبدیل کرنا میرے بس کی بات نہیں۔"

کلاڈیوس بیٹھ گیا اور چند ثانیے خاموشی سے عاصم کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا: "میں صرت اتنا جانتا ہوں کہ آپ اُن لوگوں سے مختلف ہیں جو ساری عمر انکھیں بند کئے کسی غلط راستے پر چل سکتے ہیں۔ اگر یہ بات ہوتی تو آپ اپنی قبائلی روایات نے بناوٹ نہ کرتے۔ میں پورے وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ کسی دن آپ کو یہ جنگ عرب کی قبائلی جنگوں سے زیادہ بے مقصد محسوس ہوگی۔"

عاصم نے کہا: "میں ایرانی فوج کے ساتھ وفاداری کا عہد کر چکا ہوں اور تم مجھے غدار بننے کا مشورہ نہیں دے سکتے۔"

"کیا آپ نے اپنے قبیلے کے ساتھ وفاداری کا عہد نہیں کیا؟"

"کلاڈیوس تم کیا کہنا چاہتے ہو؟"

"میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ ایرانی فوج کے کارناموں سے آپ جیسے انسان کا ضمیر مطمئن نہیں ہو سکتا۔ کبھی نہ کبھی ایسا وقت ضرور آئے گا جب آپ کی بے مین مدح آپ کو کوئی نیا راستہ تلاش کرنے پر مجبور کرے گی۔ میں اکثر یہ سوچا کرتا ہوں کہ جو شخص کسی مقصد کے بغیر اس قدر بہادری سے لڑ سکتا ہے وہ کسی مقصد سے آتشا ہونے کے بعد کیا نہیں کر سکتا۔ آپ کو فتوحات کا شوق یہاں تک لے آیا ہے لیکن اگر انسان کا ضمیر مطمئن نہ ہو تو اُس کی فتوحات بے معنی ہیں۔ سین اس بات پر مطمئن ہو سکتا ہے کہ اُس نے بے یار و مددگار انسان کو شہرت و ناموری کے راستے پر ڈال کر اُس کے احسان کا بدلہ چکا دیا ہے اور اُس کی بیٹی بھی اس بات پر خوش ہو سکتی ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ جب آپ شاندار فتوحات حاصل کرنے کے بعد واپس جانا اور سین آپ کی زندگی کی سب سے بڑی خواہش پوری کر کے پرآلودہ ہو جائے لیکن مجھے اس بات کا اندیشہ ہے

ب باتوں کے باوجود آپ کا ضمیر مطمئن نہیں ہوگا۔"

عاصم نے کہا: "تمہارے خیال میں میری زندگی کی سب سے بڑی خواہش کیا ہے؟"

کلاڈیوس نے جواب دیا: "آپ کی سرگزشت سننے کے بعد میرے لئے یہ سمجھنا مشکل نہیں کہ وہ کم سن لڑکی ہے آپ نے دشمن کے راستے میں دیکھا تھا آپ کی امیدوں کا مرکز بن چکی ہے اور میرے لئے یہ سمجھنا بھی مشکل نہیں کہ آپ سے دل میں شہرت و ناموری کی تمنا میں سے کہیں زیادہ اُس کی بیٹی نے پیدا کی ہے۔"

عاصم نے کہا: "کلاڈیوس! میں تبدیلی بات سے انکار نہیں کرتا۔ میں یہ تسلیم کرتا ہوں کہ جب میں اپنے ماں اور مستقبل سے مایوس تھا تو فلسطین نے میرے دل میں زندگی کی دھڑکنیں بیدار کی تھیں۔ اُس نے مجھے حساس دلایا تھا کہ میں عام انسانوں سے مختلف ہوں۔ اور میں یہ ثابت کرنا چاہتا تھا کہ میں اُس کی بلند ترین

وقت پوری کر سکتا ہوں، لیکن اگر میں یہ سمجھوں کہ عظیم ترین فتوحات حاصل کرنے کے بعد بھی میں سین کی بیٹی کے لئے ہاتھ پھیلا سکتا ہوں تو مجھ سے بڑا احمق کوئی نہیں ہو سکتا۔ رات کا مسافر چاند کی روشنی میں اپنا راستہ دیکھ سکتا ہے لیکن اُسے فوجی کی کوشش حماقت کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے۔ جب میں پہلی مرتبہ بس کے ہمراہ

عازجہ جنگ کی طرف روانہ ہوا تھا تو میرے خیالات یہی تھے کہ جب میں فتوحات کے پرچم لہراتا ہوا واپس آؤں گا، فلسطین میرا انتظار کر رہی ہوگی، لیکن یہ ایک دیوانے کے خواب تھے۔ اب مجھے ان خیالات پر ہنسی آتی ہے۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ سین نے مجھے اپنے گھر کی چار دیواری سے دور رکھنے کے لئے مصر کی طرف پیش قدمی

کرنے والی فوج کے ساتھ روانہ کر دیا تھا۔ کلاڈیوس! جب میں گھر سے نکلا تھا تو میری تمام خواہشیں صرف زندہ رہنے تک محدود تھیں، اُس وقت میں کسی کی میٹریں پر اگر بھی مطمئن رہ سکتا تھا لیکن فلسطین کی دنیا میں چند سانس لینے کے بعد میرے لئے گناہی اور بے چارگی کی زندگی پر قناعت کرنا ناممکن نہ تھا۔ مجھے معلوم نہیں کہ میں نے جو راستہ اختیار کیا ہے اُس کی آخری منزل کیا ہوگی، لیکن اب میں اتنی دُور آچکا ہوں کہ میرے لئے یہ راستہ

بلاناؤ دور کا مرکز سمجھ دیکھنا بھی ممکن نہیں۔"

کلاڈیوس نے کہا: "آپ چند عادات کے نتیجہ میں یہاں تک پہنچے ہیں۔ کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ ایک حادثہ آپ کی زندگی کا دھماکا بدل دے۔ اس فوج کے حالات مجھ سے پوشیدہ نہیں۔ آپ کے سپاہیوں کو اگر



کہ شدت و در طرح طرح کی بیماریوں نے نڈھال کر دیا ہے۔ ایک عام سپاہی سے لے کر سپہ سالار تک ہر آدمی یہ محسوس کرتا ہے کہ وہ ہم کو قہر تباہی کے سوا کچھ نہیں ہو سکتا۔ دوسرے لکھی آپ کے لئے ایک تشریف نامہ سر بن چکی ہے اور اب آپ کے راستے میں وہ شہر نہیں ہوں گے جہاں لوٹ مار کے یہ لوگ اپنا پیٹ بھر سکیں۔

مجھے اندیشہ ہے کہ جب یہ بدد اور مایوس لشکر ہمیشہ کی حدود میں داخل ہو گا تو اس کا مقابلہ ان غیر منظم قبائل کی بجائے اس منظم فوج سے ہو گا جس کا ہر سپاہی اپنے وطن کی آزادی کے لئے موت و حیات سے بے پروا ہو کر لڑے گا۔ چہر آپ کو اگر کسی میدان سے سپاہیوں پر اثر و متاثرہ کے سپاہی طیبہ تک آپ کا بچھا کریں گے۔ کسری کو اس بات کی پروا نہ ہوگی کہ اس لشکر کے بیشتر سپاہی اس کی ہوس ملک گیری کی نذر ہو چکے ہیں۔ اور ان کی لاشیں میدانے نیل کے کنارے بکری ہوئی ہیں۔ بلکہ اس کے سامنے صرف یہ مسئلہ ہو گا کہ جو لوگ زندہ واپس آگئے ہیں ان کے لئے بدترین سزا کیا ہو سکتی ہے؟

فاسم کی قوت برداشت جواب دے چکی تھی وہ اچانک اٹھ کر بیٹھ گیا اور بولا۔ کلاڈیوس! تم اپنی حدود تجاوز کر رہے ہو۔ اگر تہار اخیال ہے کہ میں تمہاری باتوں سے مرعوب ہو جاؤں گا تو کان کھول کر سن لو کہ ہمیشہ کا نتائج حفر قریب ہمارے قدموں میں ہو گا۔ ہم شکست کھا کر بھاگنے کی فیت سے اتنی دور نہیں آئے۔

کلاڈیوس نے اطمینان سے مسکراتے ہوئے کہا۔ اگر آپ کو شکست یا سپاہی کا لفظ اس قدر برا محسوس ہوتا ہے تو میں معافی نہ خواہتا ہوں۔ لیکن فرض کیجئے آپ ہمیشہ فتح کر لیتے ہیں اور صرف ہمیشہ ہی نہیں بلکہ سارے براعظم میں بسنے والے انسانوں کو باندھ کر کسری کے قدموں میں ڈال دیتے ہیں تو مجھے آپ کو اس سے کیا حاصل ہو گا؟ کیا وہ مجھے حکمران جو ساری دنیا پر تسلط جمانے کے خواب دیکھ رہا ہے، آپ سے مزید فتوحات کا مطالبہ نہیں کرے گا؟ میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کسری کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے آپ کب تک لڑنے کی لاشیں روندتے رہیں گے؟ آپ کو مفتوحہ ممالک میں ایرانیوں کے مظالم کا اعتراف ہے اور آپ یقیناً اس غمخیزی میں مبتلا نہیں ہو سکتے کہ جب ساری دنیا کسری کی غلام بن جائے گی تو ظالم اور مظلوم کی یہ داستان ختم ہو جائے گی۔ آپ دو قبیلوں کی نہ ختم ہونے والی جنگ کی ہولناکیوں سے دل برداشتہ ہو کر وطن سے نکلے تھے۔ کیا ایران اور روم کی یہ جنگ اس سے کہیں زیادہ ہولناک نہیں۔ میں یہ کیسے یقین کر سکتا ہوں کہ وہ فوجاں جس نے ایک دفعی

شہر کی فوج سے متاثر ہو کر اپنے قبیلے کی تمام روایات کو ٹھکرا دیا تھا۔ کروڑوں انسانوں کو ایران کے اپنی استبداد کی جی میں پستید کر کے وطن سے نکالے گا۔ جس دن آپ اپنے میری جان بچائی تھی آپ میرے لئے سمجھتے ہیں بات میری سب سے بالاتر تھی کہ کسری کی فوج کے ایک سپاہی کے دل میں رحم اور موت کے جذبات بھی ہو سکتے ہیں لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ایک نیک دل انسان اپنا راستہ معمول کر جیڑیوں کے گردہ میں شامل ہو گیا ہے اور میں نے آپ کو سمجھنے میں غلطی نہیں کی تو وہ وقت دور نہیں جب آپ اپنا راستہ تبدیل کرنے پر مجبور ہو جائیں گے۔

عاصم نے کرب انگیز لہجے میں کہا۔ ”مجھے پریشان نہ کرو۔ بتاؤ مجھے کیا کرنا چاہیے؟ میں کیا کر سکتا ہوں؟“

”مجھے معلوم نہیں۔ میں صرف اتنا جانتا ہوں کہ آپ کا سپہ سالار کسی بڑی ملک کے بغیر اس ہم کی کامیابی پر یقین نہیں رکھتا۔ اسے ابھی تک یہ امید ہے کہ شاید کسری مزید پیش قدمی کے متعلق اپنا سابقہ حکم منسوخ کر دے اور ایک شکست خوردہ جرنیل کے انجام سے بچ جائے۔ اس کے افسر اور سپاہی اس سے کہیں زیادہ پریشان ہیں۔ آپ کی بدولت عرب رضا کاروں کے حوصلے قائم ہیں لیکن ہمیشہ کے حالات سے اپنی ذاتی وابستہ کی بنا پر میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ ان کے حوصلے زیادہ عرصہ قائم نہیں رہیں گے۔ ممکن ہے وہ آپ سے بغاوت نہ کریں لیکن ایسا وقت آ سکتا ہے کہ آپ کا آخری ساتھی دم توڑتے وقت آپ سے یہ پوچھے کہ ہماری جنگ کس مقصد کے لئے تھی۔ اور آج یہ سوچنا آپ کا کام ہے کہ آپ اسے کیا جواب دے سکیں گے۔ اب مجھے اجازت دیجئے۔“

کلاڈیوس یہ کہہ کر اٹھا اور خیمے کے دروازے کے سامنے لیٹ گیا۔ تھوڑی دیر بعد وہ گہری نیند سو رہا تھا لیکن عاصم کی آنکھوں میں نیند نہ تھی اس کے کانوں میں کلاڈیوس کے الفاظ گونج رہے تھے اور وہ یہ محسوس کر رہا تھا کہ وہ اس پر اسرار فوجاں سے پہلی بار متعارف ہوا ہے۔ وہ دیر تک بے حس و حرکت پڑا رہا پھر اسے سر دی محسوس ہونے لگی اور ایک ساعت بعد وہ ایک ادنی چادر اوڑھ لیٹنے کے باوجود بڑی طرح کانپ رہا تھا۔ اس نے کلاڈیوس کو آواز دیں دے کر گھایا اور پانی لانے کے لئے کہا۔ کلاڈیوس نے حکم کی تعمیل کی۔ عاصم نے پانی پینے کے بعد کہا۔ ”مجھے افسوس ہے کہ میں نے تمہاری نیند خراب کی ہے۔“

”آپ کی طبیعت ٹھیک ہے نا؟“ اس نے پوچھا۔

عامم نے بستر پر لیٹے ہوئے جواب دیا ”مجھے سردی محسوس ہو رہی ہے“

کلاڈیوس نے اُس کی پیشانی پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”آپ کو بخار ہے“

”میرا سر بھاری ہو رہا ہے اور میں اپنے تمام پٹھوں میں درد محسوس کر رہا ہوں“

کلاڈیوس کے لئے یہ علامتیں نئی نہ تھیں اُس نے مضطرب ہو کر کہا ”میں طبیب کو بلا تا ہوں“

”نہیں اس وقت طبیب کو تکلیف دینے کی ضرورت نہیں۔ میں نے اس بخار میں مبتلا ہونے والے

کسی سپاہی کو اُس کی دوا سے شفا یاب ہوتے نہیں دیکھا۔ تم پانی کا مشکینہ میرے قریب رکھ دو اور آرام سے

سو جاؤ“

کلاڈیوس نے اُس کے قریب بیٹھے ہوئے کہا ”آپ میری فکر نہ کریں، میں دن میں کافی سوچا ہوں“

کلاڈیوس باقی رات عامم کے قریب بیٹھا رہا۔ علی الصبح ایک عرب جھانکا بڑا خیمے میں داخل ہوا اور اُس نے کہا ”عامم آپ کا خیال درست نکلا۔ اس علاقے کے آٹھ سردار آگئے ہیں۔“ عامم کا چہرہ بخار سے تھما رہا تھا، تاہم اُس نے جلدی سے اٹھ کر بیٹھے ہوئے سوال کیا ”کہاں ہیں وہ؟“

”پہریدار انہیں سپہ سالار کے خیمے کی طرف لے گئے ہیں“

عامم نے مشکیزہ اٹھا کر پانی کے چند گونٹ پیئے اور پھر جوتا پہن کر کھڑا ہو گیا۔

کلاڈیوس نے کہا ”اس حالت میں آپ کو باہر نہیں جانا چاہیئے۔ اگر آپ اُن لوگوں سے بات کرنا ضروری سمجھتے ہیں تو انہیں یہاں بلایا جاسکتا ہے۔“

”نہیں! اس ملاقات کے لئے سپہ سالار کا خیمہ زیادہ موزوں ہے۔“ عامم یہ کہہ کر خیمے سے باہر نکل آیا اور عرب اور کلاڈیوس اُس کے ساتھ ہوئے۔ بخار کی شدت سے عامم کے پاؤں لڑکھڑا رہے تھے۔ کلاڈیوس نے اُنکے بڑھ کر اُسے سہارا دینے کی کوشش کی لیکن عامم نے اُسے ایک طرف ہٹاتے ہوئے کہا ”نہیں، کلاڈیوس ابھی مجھے قہار سے سہارا دے کر ضرورت نہیں۔“

تھوڑی دیر بعد عامم سپہ سالار کے خیمے کے قریب پہنچا تو باہر سپاہیوں کا جھوم کھڑا تھا۔ ایک ایرانی افسر نے کہا ”سپہ سالار کا خیال تھا کہ آپ کو تکلیف نزدی جائے۔ لیکن یہ اچھا ہوا کہ آپ آگئے۔“

”آپ تمام قیدیوں کو یہاں لے آئیں اور انہیں خیمے کے باہر بٹھا دیں۔“ عامم یہ کہہ کر کشادہ خیمے میں داخل

## باب ۲۵

رے مدت سے گزرتے ہوئے آپ کسی جگہ ایک دن سے زیادہ قیام نہیں کریں گے۔

سپہ سالار نے جواب دیا ”ہماری خود اپنی یہ خواہش ہے کہ ہم کسی تاخیر کے بغیر یہاں سے گزر جائیں۔“  
اس کے بعد فریقین کا لب و لہجہ انتہائی دوستانہ تھا، اور گفتگو کے اختتام پر سپہ سالار ان سرداروں میں ریشم کے کپڑوں، تلواروں اور چاندی کے ظروف کے تحائف تقسیم کر رہا تھا۔

جب یہ لوگ نیچے سے باہر نکلے تو قیدی اپنے سرداروں کی طرف دیکھ کر شور مچانے لگے۔ ایک درافتہ جوان قیدیوں کی صف سے نکل کر جھانکا ہوا آگے بڑھا اور بے اختیار ایک سردار سے لپٹ گیا پھر اُس نے ہاتھ سے عاصم کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کچھ کہا اور بوڑھے سردار نے احسانمندی سے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”تم نے میرے بیٹے کی جان بچائی ہے اور آج سے میرا سارا قبیلہ تمہارا دوست ہے۔“

عاصم نے سپہ سالار سے مخاطب ہو کر کہا ”مجھے معلوم نہ تھا کہ یہ نوجوان ایک سردار کا بیٹا ہے۔ اس نے میرا گھوڑا ہلاک کیا تھا اور میں اسے بدترین سزا کا مستحق سمجھتا تھا لیکن جب یہ گرفتار ہوا تو اپنی جہم سے بہترین نتائج پیدا کرنے کی خواہش میرے تمام ارادوں پر غالب آگئی۔“

سپہ سالار نے کہا ”تم نے بہت اچھا کیا اور میں تمہارا شکر گزار ہوں۔“

”لیکن اب تم اپنے نیچے میں جا کر آرام کرو۔ تمہارا چہرہ تمہاری تکلیف کا پتا دے رہا ہے۔“  
عاصم دباؤ سے چل دیا۔ طبیب اور کلاڈیوس جو تماشا نویس کے ہجوم سے ایک طرف ہٹ کر باتیں کر رہے تھے۔ جلدی سے آگے بڑھ کر اُس کے ساتھ ہوئے۔ عاصم طبیب کی طرف متوجہ ہوا تو اُس نے شکایت کے لہجے میں کہا ”آپ کا غلام کہتا ہے کہ آپ نے رات سخت تکلیف میں گزار دی ہے، آپ نے مجھے بلایا ہوتا۔“  
”اُدھی رات کے وقت آپ کو تکلیف دینا مناسب نہ تھا۔ پھر مجھے یہ بھی خیال تھا کہ چند زخموں کی۔“

مالت مجھ سے زیادہ خواب ہے اور وہ آپ کی توجہ کے زیادہ مستحق ہیں۔ مجھے اپنے زخم سے کوئی تکلیف محسوس نہیں ہوتی۔ صرف بخار سے نڈھال ہو گیا ہوں۔“

طبیب نے عاصم کا ہاتھ پکڑ کر اُس کی نبض دیکھی اور کہا ”اگر مجھے معلوم ہوتا کہ آپ کا بخار اتنا شدید ہے تو میں آپ کو بستر سے اٹھنے کی اجازت نہ دیتا، میں ابھی دوا سے کراؤنا ہوں۔“

نوا۔ قبائلی سردار سپہ سالار کے سامنے ایک خوبصورت قلعہ پر بیٹھے تھے۔ اور وہ طبیب کے ایک قیدی کی دسلاط سے اُن کے ساتھ باتیں کر رہا تھا۔ عاصم کو دیکھتے ہی سپہ سالار نے ہاتھ سے اشارہ کیا اور وہ آگے بڑھ کر اُن کے قریب بیٹھ گیا۔

سپہ سالار نے کہا ”عاصم، میرا خیال تھا کہ تمہیں تکلیف نہ دی جائے لیکن اب تم آبی گئے ہو تو یہ تمہیں ان لوگوں سے گفتگو کرنے کا اختیار دیتا ہوں۔“

”میرا خیال ہے کہ میں ان لوگوں سے طویل گفتگو کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔“ یہ کہہ کر عاصم مترجم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”تم ان لوگوں سے کہو کہ ہماری جنگ صرف حبشہ کے ساتھ ہے، اگر تم پر امن رہنے کا وعدہ کرو تو ہم اپنا سفر راستے میں تمہارے ساتھ کوئی زیادتی نہیں کرے گا اور ہم کسی چھیڑ چھاڑ کے بغیر یہاں سے گزر جائیں گے۔ لیکن اگر تم نے ہمارے ساتھ الجھنے کی کوشش کی تو تمہاری تمام بستیاں تباہ کر دی جائیں گی۔ تمہیں ہماری قوت کا اندازہ نہیں، ایران کا شہنشاہ کئی ملک فتح کر چکا ہے۔ رومی سلطنت تباہ ہو چکی ہے اور اُن کے دارالحکومت پر ہمارا قبضہ ہونے والا ہے۔ ہم نے حبشہ پر اس لئے چڑھائی کی ہے کہ وہاں کا حکمران رومیوں کا حلیف ہے۔ تم سے ہماری کوئی دشمنی نہیں۔“

مترجم کچھ قبائلی سرداروں سے بحث کرتا رہا۔ بالآخر اُس نے عاصم سے کہا ”جناب! یہ کہتے ہیں کہ ہمارے جو آدمی قیدی بنا کر یہاں لائے گئے ہیں۔ اُن کے ساتھ آپ نے کیا سلوک کیا ہے؟“  
عاصم نے جواب دیا ”اگر ہمیں یہ اطمینان ہو جائے کہ یہ لوگ ہمیں دوبارہ پریشان نہیں کریں گے تو قیدیوں کو رہا کر دیا جائے گا۔ اور ہمیں اطمینان دلانے کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ یہ اپنے چند قابل اعتماد آدمی ہمارے ساتھ روانہ کریں۔“

طبیب کے قیدی نے عاصم کی ترجمانی کر دی اور اس کے بعد قبائلی سردار دیر تک ایک دوسرے سے بحث کرتے رہے۔ سپہ سالار اُن کا جوش و خروش دیکھ کر پریشان ہو رہا تھا۔ بالآخر ایک بوڑھے سردار نے مترجم کی دسلاط سے کہا ”ہمیں آپ کی شرط منظور ہے لیکن ہم صرف اپنے قبائل کو رہا کر دینے کا ذمہ لے سکتے ہیں۔ اپنے علاقے سے آگے ہمارا کوئی آدمی آپ کے ساتھ دینے کو تیار نہ ہوگا۔ ہماری ایک شرط یہ بھی ہے۔“

طیب یہ کہہ کر ایک طرف چلا گیا۔ عاصم نے اپنے خیمے کی طرف چند قدم اٹھائے لیکن اُس کی ہمت جواب دے رہی تھی اور جب کلاڈیوس نے آگے بڑھ کر اُسے سہارا دینے کی کوشش کی تو اُس نے احتجاج نہ کیا۔ اپنے خیمے کے اندر داخل ہوتے ہی وہ بستر پر لیٹ گیا۔

طیب کو عاصم کی اہمیت کا احساس تھا اور وہ عقوڑے عقوڑے وقفے کے بعد اُس کی خبر گیری کے لئے آتا رہا۔ لیکن اُس کی ساری کوششوں کے باوجود عاصم کے بخار میں کوئی افادہ نہ ہوا۔ عاصم کے دوست بھی باری باری اُس کی تیمارداری کے لئے آتے رہے۔ سہ ماہی کے وقت طیب نے عاصم کو دوا پلانے کے بعد کہا کہ پلانے نے تین مرتبہ مجھے ہلا کر آپ کے متعلق پوچھا ہے اور اب وہ بذات خود یہاں آ رہے ہیں۔

عاصم نے کہا: ”انہیں تکلیف کرنے کی ضرورت نہ تھی۔“  
”وہ کل صبح یہاں سے کوچ کرنے کا فیصلہ کر چکے ہیں اور جب سے میں نے انہیں یہ بتایا ہے کہ کل آپ سفر کرنے کے قابل نہیں ہوں گے اس وقت سے وہ بہت پریشان ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ آپ کی حالت دیکھنے کے بعد وہ اپنا ارادہ ملتوی کر دیں گے۔“

”میں میری خاطر انہیں اپنا ارادہ ملتوی نہیں کرنا چاہیئے۔ فوج کو جلد از جلد کسی ایسے مقام پر پہنچنے کی ضرورت ہے۔ جہاں سپاہیوں کے لئے رسد اور گھوڑوں کے لئے چارے کا انتظام ہو سکے۔“

طیب نے کہا: ”سپہ سالار کے ساتھ وہ بوڑھا سردار بھی آپ کی تیمارداری کے لئے آ رہا ہے جس کے بیٹے نے آپ کا قیمتی گھوڑا ہلاک کیا تھا۔“  
”وہ لوگ ابھی تک گئے نہیں؟“

”دوسرے سردار قیدیوں کے ساتھ چلے گئے ہیں لیکن یہ باپ اور بیٹا چند منزل فوج کا ساتھ دیں گے۔ انہوں نے ایک دن کے لئے سپہ سالار کو اپنے ہاں ٹھہرنے کی دعوت دی ہے۔ اور سپہ سالار نے اس شرط پر یہ دعوت قبول کر لی ہے کہ وہ ہمیں اس خطرناک علاقے سے گزرنے میں مدد دیں گے۔ ان جنگجو لوگوں کے طرز عمل میں تبدیلی کی وجہ صرف یہ ہے کہ آپ نے ایک با اثر سردار کے بیٹے کے ساتھ نیک سلوک کیا ہے۔“

سپہ سالار، حبشی سردار اور اُس کے بیٹے اور طیب کے اُس قیدی کے ساتھ جس نے صبح کی ملاقات میں

مرجم کا فرض ادا کیا تھا۔ عاصم کے اندر داخل ہوا اور عاصم اظہارِ کرم کیا۔

”تم بیٹے رہو عاصم“ اُس نے کہا ”اب تمہارا کیا حال ہے؟“

”میں ٹھیک ہوں“ عاصم نے مسکراتے ہوئے کوشش کرتے ہوئے جواب دیا۔

”تم ٹھیک نہیں ہو اور میں تمہارے متعلق بہت فکر مند ہوں۔ یہیں کل یہاں سے کوچ کرنا ہے۔ لیکن تم شاید چند دن اور سواری نہ کر سکو۔ اس لئے میرا خیال ہے کہ تمہارے لئے کشتی کا انتظام کر دیا جائے۔ ان لوگوں نے ایک کشتی اور چند تجربہ کار ملاح فراہم کرنے کا انتظام کیا ہے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”پانی کے بہاؤ کے خلاف کشتی کی رفتار بہت سست ہوگی اور میں یہ نہیں چاہتا کہ آپ کو میری وجہ سے بار بار راستے میں رکتا پڑے پھر میری حالت ابھی ایسی نہیں کہ میں گھوڑے پر سواری نہ کر سکوں۔ اگر میں نے راستے میں زیادہ تکلیف محسوس کی تو میں ایک ریکارڈی کی حیثیت سے آپ کا ساتھ دینے کی بجائے چند دن کے لئے کسی جگہ رک جاؤں گا۔ موجودہ حالات آپ کو مزید وقت ضائع کرنے کی اجازت نہیں دیتے۔ اگرچہ صدمہ ایک سیلاب کا موسم شروع ہو گیا تو یہ سارا علاقہ دلدل بن جائے گا۔ اور آپ کے لئے رسد کا مسئلہ اور زیادہ نازک صورت اختیار کر لے گا۔“

سپہ سالار نے غور سے مرد کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا: ”یہ اس علاقے کا سب سے زیادہ با اثر سردار ہے۔ اور تمہاری تیمارداری کے لئے آیا ہے۔“

عاصم نے سردار کی طرف دیکھا اور کہا: ”میں تمہارا شکر گزار ہوں۔“ مرجم نے عاصم کے الفاظ کا مطلب بیان کیا تو اُس نے اپنے گلے سے مختلف رنگوں کے چمکدار پتھروں کا ہار اتارا اور آگے بڑھ کر عاصم کے گلے میں ڈال دیا۔  
عاصم نے مرجم کی طرف دیکھا تو اُس نے کہا: ”یہ لوگ کسی کو اس سے بڑا انعام نہیں دے سکتے۔ آپ کو ہار پہنانے کا مطلب یہ ہے کہ اس سردار نے آپ کو اپنے اقتدار میں حصہ دار بنالیا ہے۔ آج سے آپ کے دوست اس کے قبیلے کے دوست اور آپ کے دشمن اس کے دشمن ہوں گے اور صرف یہی نہیں بلکہ جو قبائل ان کے ملیعت ہیں وہ بھی یہ نشانی دیکھنے کے بعد آپ کو اپنا دوست سمجھیں گے۔“

عقوڑی دیر بعد سپہ سالار اور اُس کے ساتھی چلے گئے اور عاصم لیٹ گیا۔ سارے دن اُسے تیز بخار چہاڑا

رہا لیکن شام کے وقت طبیب اُس کو دیکھنے آیا تو وہ پیسے میں شراب ڈر تھا۔ طبیب نے اُس کی بغل دیکھ کر بے کراہت کہا۔ ”عاصم! تمہارا بخار اُتر گیا ہے لیکن اگر تم سڑک کرنے سے پہلے دقتیں دن آرام کر لیتے تو بہتر ہوتا۔“  
باب دیا۔ ”میں اب مجھے آرام کی ضرورت نہیں۔“

اگلی دوپہر دریا نے میل کے کنارے ایک بستی کے باہر گرد و نواح کے ہزاروں سیاہ خام باشندے اپنے سردار اور اس کے ہاتھوں کا خیر مقدم کر رہے تھے۔ عاصم جو تھکاوٹ سے نڈھال ہو چکا تھا گھوڑے سے اترتے ہی ایک درخت کے سائے میں لیٹ گیا۔

چند گھنٹے گہری نیند سونے کے بعد وہ بیدار ہوا تو رات ہو چکی تھی۔ اُس نے اٹھ کر کلاڈیوس کے اصرار پر پڑاؤسے منہ میں ڈالے، پانی پیا اور پھر لیٹ گیا۔

کلاڈیوس نے کہا۔ ”اس بستی کا سردار اور اُس کا بیٹا آپ کو اپنے جھونپڑے میں بٹھانے پر مجھے تھے لیکن آپ سو رہے تھے اور میں نے انہیں جگانے سے منع کر دیا تھا۔ میں نے آپ کا خیر نصیب کر دیا ہے اور اب آپ وہاں آرام کریں تو بہتر ہوگا۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میں تم میرے لئے صرف چٹائی لا کر میاں بچھا دو، میں کھلی ہوا میں آرام کرنا چاہتا ہوں۔“  
کلاڈیوس اٹھا اور اُس نے پاس ہی ایک نیچے سے چٹائی لا کر بچھا دی۔ عاصم چٹائی پر لیٹ گیا اور تھوڑی دیر کلاڈیوس سے باتیں کرنے کے بعد دوبارہ گہری نیند سو گیا۔

علی الصباح فوج اگلی منزل کا رخ کر رہی تھی اور عاصم جس نے گھوڑے پر سوار ہوتے وقت اپنے جسم کے سارے پتھروں میں کچھاؤ اور درد محسوس کیا تھا، دوبارہ سردی سے کانپ رہا تھا۔ دقتیں میل چلنے کے بعد جب اُس کے ذہن نے بچنے لگے تو کلاڈیوس نے، جو پیدل اُس کے ساتھ رہا تھا، کہا۔ ”آپ کی طبیعت ٹھیک معلوم نہیں ہوتی۔ آپ کانپ رہے ہیں۔“

”مجھے پھر بخار ہو رہا ہے۔ عاصم نے جواب دیا۔“

”میں طبیب کو اطلاع دیتا ہوں۔“

”نہیں! ابھی نہیں۔ گلی منزل پر دیکھا جائے گا۔“

”منزل ابھی دور ہے اور مجھے ڈر ہے کہ.....“

عاصم نے اُس کی بات کاٹتے ہوئے کہا۔ ”تم خاموش رہو۔“

عاصم کے تیردیکھ کر کلاڈیوس کو دوبارہ کچھ کہنے کی جرأت نہ ہوئی۔ لیکن ایک ساعت اور چلنے کے بعد جب اُلوٹنے کی زمین پر سیدھا بیٹھنے کی بجائے کبھی ایک طرف اور کبھی دوسری طرف جھکا جا رہا تھا، کلاڈیوس نے اُس کے گھوڑے کی باگ پکڑ لی اور ہاتھ کے اشارے سے پیچھے آنے والے سواروں کو روک لیا۔

کلاڈیوس نے عاصم کو سہارا دے کر گھوڑے سے اتارا اور ایک جھاڑی کے سائے میں ٹاڈا۔ تھوڑی دیر بعد عاصم کے کئی دوست اُس کے گرد جمع ہو گئے۔ سپہ سالار گھوڑا بھاگاتا ہوا دین پہنچا اور اُس نے چھٹا لیا بات یہ تم تک کیوں گئے؟“

ایک عرب نے عاصم کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”اُن کی سات ٹھیک نہیں۔“  
سپہ سالار گھوڑے سے کود کر عاصم کے قریب پہنچا اور اُس کی پیشانی پر ہاتھ رکھ کر بولا۔ ”کیا بات ہے؟“  
عاصم انہیں پھر بخار ہو گیا۔“

عاصم نے سپہ سالار کی طرف دیکھا اور جواب دینے کی بجائے انکھیں بند کر لیں۔ سپہ سالار نے ارد گرد بیٹھنے والے سواروں کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”طبیب کو بلاؤ اور پیچھے آنے والے دستوں کو اطلاع دو کہ ہم یکدم واپس قیام کریں گے۔“

عاصم نے انکھیں کھولیں اور نہایت آواز میں کہا۔ ”نہیں! آپ کو دوپہر تک سفر جاری رکھنا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ شام تک میرا بخار اتر جائے گا اور پھر میں آپ سے اُٹوں گا۔“

تھوڑی دیر بعد طبیب عاصم کا معائنہ کر رہا تھا اور جلدی سردار، اس کا بیٹا اور وہ قیدی جسے مترجم کا فرضہ ہونا چاہیہ تھا، ایک طرف کھڑے اُس کی طرف دیکھ رہے تھے۔

سپہ سالار نے عمر میدہ سردار سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”اب آپ کو اس کے لئے ایک کشتی کا بندوبست



کرنی کے لئے

اس کا یہ مطلب نہیں ہونا چاہیے کہ آپ بھی ہمارا ساتھ چھوڑ کر واپس چلے جائیں۔ آپ کو چند منٹوں تک سی رہا ہوں گا وعدہ بہر حال پورا کرنا پڑے گا۔

”آپ مطمئن رہیں۔ میں آپ کے ساتھ جاؤں گا۔ ان کی تیارداری میرے بیٹے کے ذمے ہوگی۔ اسے رات کا افسوس تھا کہ یہ اپنے عمن کے لئے کچھ نہیں کر سکا۔ میں ابھی کشتی کا انتظام کرتا ہوں۔“ بڑا صاحبزادہ بکرا اپنے بیٹے اور قبیلے کے چند آدمیوں کے ساتھ وہاں سے چل دیا۔

”نہیں، میری تیمارداری کے لئے کلاڈیوس کافی ہو گا۔“

”اگر تم کلاڈیوس کی دفا داری پر اعتماد کر سکتے ہو تو ہمیں کوئی اعتراض نہیں“

عاصم نے جواب دیا ”مجھے کلاڈیس کی انسانیت پر پورا اعتماد ہے۔ لیکن ہم دونوں ان لوگوں کی زبان نہیں جانتے، اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ آپ طیبہ کے قیدیوں میں سے ان لوگوں کی زبان جاننے والے نندادی کو میرے پاس چھوڑ جائیں۔“

سہ سالہ آنے سے ترجم کی طرف دیکھ کر کہا ”مجھے یہ آؤمی قابل اعتماد معلوم ہوتا ہے تم اسے لے جاؤ“  
کچھ دیر بعد عاصم نیم بے ہوشی کی حالت میں ایک کشتی میں لیٹا ہوا تھا اور کلاڈیوس کے علاوہ سردار کاہینا  
لیون اور طیبہ کا قیدی ارکوس اُس کے ساتھ بیٹھے تھے۔ سردار کے قبیلے کا ایک اور نوجوان عاصم کے گھوڑے  
کی باگ پر ڈسے دریا کے کنارے چل رہا تھا۔

عاصم نے ہوش میں آکر انگلیوں میں تو آسمان پر دن کے سورج کی بجائے رات کے ستارے جگمگا رہے تھے۔  
 لگا جھم پینے میں شراب اور خفا۔ اور علق پیاس سے سچ رہا تھا، وہ کچھ دیر بے حس و حرکت پڑا رہا، پھر اچانک مضطرب  
 ہو کر اٹھا اور ابھر ابھر دیکھنے لگا۔ اُسے یہ معلوم کرنے میں زیادہ دیر نہ لگی کہ وہ ابھی تک کشتی پر سوار ہے۔  
 رات بج رہی تھی۔ اچھے بانسوں سے کشتی کھینے میں مصروف تھی۔ چند آدمی گہری نیند سو رہے تھے۔ یہ کشتی اس کشتی

سردار نے جواب دیا: ”یہاں سے غلطی زود دیا کے کنارے ٹیک بستی ہے اور وہاں سے ٹیک کشتی مل سکتی ہے لیکن اس نوجوان کو ایسی حالت میں آگے بھانا ٹھیک نہیں۔ اگر آپ مجھ پر اعتماد کریں تو میں اسے اپنی بستی میں پہنچا دیتا ہوں۔ ہم اس موسمی بخار کا علاج جانتے ہیں۔ بخار اترنے کے بعد جب یہ سوار سی کے قابل ہو جائے گا تو میرے آدمی اسے آپ کے پاس پہنچا دیں گے۔“

طبیعیات نے کہا ”یہ دوست کہتا ہے۔ عاصم سفر کے قابل نہیں ہے۔ چن دنوں آرام کی سخت ضرورت ہے“  
 سپہ سالار نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا ”عاصم! تم ان لوگوں کے ساتھ رہ سکو گے؟“

عاصم نے شکست خوردہ لہجے میں جواب دیا۔ ”آپ فکر نہ کریں مجھے ان پر پورا اعتماد ہے“

سپہ سالار ایک عرب رئیس کی طرف متوجہ ہوا۔ تم جانتے ہو کہ اس عجم میں میرے لئے عاصم کو اپنے ساتھ رکھنا کتنا ضروری ہے لیکن اب یہ زخمی بھی ہے اور بیمار بھی اور میں ایسے بہادر آدمی کی زندگی خطرے میں ڈالنا مناسب خیال نہیں کرتا۔ موجودہ حالت میں ہمارے لئے اسے اپنے ساتھ لے جانے کی واحد صورت یہ ہے کہ اس کے لئے کشتی کا انتظام کیا جائے لیکن دریا کے بہاؤ کے خلاف کشتی کی رفتار اس قدر سست ہوگی کہ ہمیں بار بار رُک کر اس کا انتظار کرنا پڑے گا۔ آگے چل کر جب پہاڑیوں میں دریا کا پاٹ تنگ اور پانی کا بہاؤ تیز ہو جائے گا، تو ہمارے لئے یہ مسئلہ زیادہ پریشان کن بن جائے گا۔ اس لئے اگر تم عاصم کی عدم موجودگی میں اپنے آدمیوں کا قیام کی ذمہ داری کا بوجھ اٹھا سکو اور تمہارے آدمی مجھے یہ اطمینان دلا سکیں کہ وہ عاصم کی غیر حاضری میں ہمت نہیں ہاریں گے تو میں اسے پیچھے چھوڑنے کے لئے تیار ہوں۔“

عرب رئیس نے کہا: ”عاصم کو ہمارے سرداروں نے اپنا راہنما تسلیم کیا تھا۔ اور ہمارا کوئی ساتھی ایسا نہیں جسے اس کی جان اپنی جان سے زیادہ عزیز نہ ہو۔ اگر آپ کو کوئی بے اطمینانی ہے تو آپ بذاتِ خود ان سے اطمینان کر لیں۔“

”اگر تم مطمئن ہو تو مجھے اطمینان کرنے کی ضرورت نہیں۔ میں عاصم کے فرائض تمہیں سونپتا ہوں۔“ سپلا۔

یہ بڑی سلام ہوتی تھی جس پر وہ دن کے وقت سردار بڑا تھا۔ میں کہاں ہوں۔ سردار کی بستی زیادہ دُور رہی اور ہمیں غروب آفتاب سے پہلے وہاں پہنچ جانا چاہئے تھا، کچھ دیر اس قسم کے خیالات اُسے پریشان کرتے رہے پھر وہ کلاڈیوس کو آواز دیں دینے لگا۔

کلاڈیوس جو اُس کے قریب پڑا ہوا تھا، چونک کر اٹھا۔

عاصم نے کہا: ”کلاڈیوس ابھی تک ہم اُس بستی میں نہیں پہنچے اب تو رات ہو گئی ہے۔“

کلاڈیوس نے قد سے وقفہ کے بعد جواب دیا: ”میں! اب تو صبح ہونے والی ہے اور ہم اُس بستی کی میل آگے آچکے ہیں۔“

عاصم پر غور ٹھہری دیر کے لئے مسکتے طاری ہو گیا۔ بالآخر اُس نے کہا: ”کلاڈیوس! تم مجھے کہاں لئے جا رہے ہو؟“ کلاڈیوس نے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”آپ پریشان نہ ہوں، میں صرف ایک دوست کا فرض ادا کر رہا ہوں۔ جب ہم بستی کے قریب پہنچے تھے تو آپ بخار سے بے ہوش تھے۔ اور اگر کوئی مارے راستے مجھ سے یہ کہتا آیا تھا کہ آپ کے علاج کے لئے ہمیں طیبہ کے سوا کسی اور جگہ اچھا طیبہ نہیں مل سکتا۔ خوش قسمتی سے وہاں ایک کشادہ کشتی موجود تھی اور سردار کا بیٹا میرے اصرار پر آپ کو طیبہ پہنچانے پر رضامند ہو گیا۔“

عاصم نے کہا: ”تم سردار کے بیٹے کو جگاؤ میں واپس جانا چاہتا ہوں۔“

”سردار کا بیٹا یہاں نہیں ہے۔“

”مجھے یقین نہیں آتا کہ وہ مجھ سے نجات حاصل کرنا چاہتا تھا۔“

”جناب وہ آپ کو اپنے پاس ٹھہرانے پر مصر تھا اور مجھے خاصی دیر اُس سے جھگڑنا پڑا تھا۔ یہ کشتی اور

طالع حاصل کرنے کے لئے میں نے اُسے آپ کا گھوڑا پیش کیا تھا۔“

”کلاڈیوس اتم نے اچھا نہیں کیا۔ ملائوں سے کہو کہ وہ کشتی واپس لے چلیں۔ میں تمہیں حکم دیتا ہوں۔“

”یہ نہیں ہو سکتا۔“

عاصم کو اپنے کانوں پر اعتبار نہ آیا وہ دیر تک تاریکی میں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر کلاڈیوس کی طرف دیکھتا رہا۔

بالآخر اُس نے کہا: ”مجھے پانی دو۔“

کلاڈیوس نے کشتی سے لڑھی کا پیالہ اٹھا یا بعد دیا کے پانی سے بھر کر عاصم کو پیش کر دیا۔ عاصم نے پانی پینے کے بعد اُسے پیالہ واپس دیتے ہوئے کہا: ”کلاڈیوس تم نے شاید میری تلوار بھی کہیں غائب کر دی ہے۔“

”میں! آپ کی تلوار یہیں ہے۔ میں نے صرف آپ کی تکلیف کے احساس سے اتار دی تھی لیجئے!“

ڈیوس نے یہ کہہ کر نیام سمیٹ تلوار اٹھائی اور اُسے پیش کر دی۔ لیکن عاصم نے نیام کی بجائے اچانک تلوار کا دستہ پکڑ کر تلوار کھینچ لی اور پیشتر اس کے کہ کلاڈیوس کوئی مزاحمت کر سکتا، تلوار کی نوک اُس کے سینے سے پھوہی تھی۔

عاصم نے کہا: ”کلاڈیوس! میں بیمار ہوں، لیکن اتنا بے بس نہیں ہوں کہ تم میرے گلے میں دسی ڈال کر یہاں جا ہو، لے جاؤ۔“

کلاڈیوس نے اطمینان سے جواب دیا: ”اگر ایک بہادر آدمی کی جان بچانا جرم ہے تو تم مجھے قتل کر سکتے ہو۔“

”ملائوں سے کہو کہ وہ یا تو کشتی واپس لے چلیں ورنہ کنارے پر لگا دیں۔“

”یہ طالع میری زبان نہیں سمجھتے۔“

”تو پھر ارکوس کو جگاؤ۔“

”میں جاگ رہا ہوں“ ارکوس نے اٹھ کر بیٹھتے ہوئے کہا: ”اور اگر آپ اُس بستی میں دفن ہونے کا فیصلہ

کر چکے ہیں تو میں کلاڈیوس کو یہ مشورہ دوں گا کہ اُسے آپ کا راستہ روکنے کی کوشش نہیں کرنی چاہئے۔“

”آخر تم کیا کرنا چاہتے ہو؟“ عاصم نے مذہذب ہو کر پوچھا۔

ارکوس نے کہا: ”میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ اپنے گھر پہنچ جاؤں اور مرنے سے پہلے اُس شہر کی

ایک جگہ دیکھ لوں جہاں میری بیوی اور بچے میرا انتظار کر رہے ہیں اور آپ میرا راستہ نہیں روک سکتے۔

اپنی زندگی کی اس آخری خواہش کی تکمیل کے لئے میں دنیا میں کودنے کے لئے بھی تیار ہوں۔ یہ ممکن ہے کہ

مجھے گرچہ نکل جائے لیکن آپ کا ہاتھ مجھ تک نہیں پہنچ سکے گا۔ کلاڈیوس کی خواہش مجھ سے مختلف نہیں ہو سکتی

لیکن یہ آپ کو اس حالت میں چھوڑ کر مجھ گئے کا عرصہ نہیں کر سکتا۔ ورنہ سردار کے بیٹے نے ہم سے یہ بھی

میرے پاس تہداری موت یا تمہارے دھوکے ہو جانے کی خبر ملے جانے تو اُس کی انتہائی کوشش یہ ہوگی کہ یہ عجب رضا کاروں پر ظاہر نہ ہو۔ پھر اگر تمہارا یہ خیال ہے کہ فوج کا ساتھ چھوڑنے کے بعد تہداری زندگی میں نہ بہت بڑا انقلاب پیدا ہو جائے گا تو یہ ایک غلط فہمی ہے۔ آج میں تمہاری یہ خود فریبی دور کر دینا چاہتا ہوں کہ ہم کوئی مقصد تھا۔ تمہارا سپہ سالار یہ جانتا ہے کہ اس فوج کے ساتھ اُس کے لئے جتنے فوج کرنا ناممکن ہے۔ عزت اس لئے پیش قدمی کر رہا ہے کہ اپنے حکمران کے سامنے اپنی کمزوری کا اعتراف کرنے کی جرات نہیں رکھتا جس سپہ سالار کی آخری اُمید یہ ہو کہ کسی نہ کسی دن اُسے واپسی کے لئے بلاوا آجائے گا اور وہ شکست یا پائی کی ذلت سے بچ جائے گا۔ میں اُس کے جھنڈے تلے کسی عظیم مقصد کے حصول کے لئے جان دینا بھی ہانت خیال کرتا ہوں۔ مجھے یقین ہے کہ کسریٰ اب اپنی ساری قوت قسطنطنیہ پر عمل کرنے کے لئے جمع کر رہا ہوگا اور اس جہم کی کامیابی یا ناکامی اُس کے نزدیک کوئی اہمیت نہیں رکھتی۔ اگر یہ بات نہ ہوتی تو وہ ملک بھیجے میں اس قدر تساہل سے کام نہ لیتا۔ عاصم، اتم اب آرام سے لیٹ جاؤ۔ مجھے یقین ہے کہ جب زمانے کے حالات بدلیں گے تو تم مجھے اپنا دشمن نہیں سمجھو گے۔

عاصم نے لیٹے ہوئے کہا۔ "کلاڈیوس اتم مجھے پھر اُس دیرانے کی طرف دھکیل رہے ہو، جہاں میرے لئے بے نشان راستے کے سوا کچھ نہیں ہوگا۔"

۲۱۸

کہ تھا کہ تم طیبہ جا کر کسی اچھے طبیب کو لے آؤ۔ آپ کو یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ جب آپ بے ہوش تھے تو آپ کی تلوار کلاڈیوس کے ہاتھ میں تھی۔"

عاصم نے تلوار ایک طرف پھینک دی اور کرب انگیز لہجے میں کہا۔ "کلاڈیوس اتم جانتے ہو کہ میں تمہیں قتل نہیں کر سکتا۔"

اُس نے جواب دیا۔ "میں جانتا ہوں اور اگر مجھے یہ اطمینان نہ ہوتا تو میں یہ تلوار آپ کے حوالے نہ کرتا۔ ابھی میں آپ کی طرح زندگی سے مایوس نہیں ہوا۔"

"تم مجھے طیبہ لے جانا چاہتے ہو؟"

"نہیں میں آپ کو بہت دور لے جانا چاہتا ہوں۔ کسی ایسی جگہ جہاں آپ اپنا کھویا ہوا سکون تلاش کر سکیں۔ لیکن میرے سامنے پہلا مسئلہ آپ کو اس بیماری سے نجات دلانا ہے۔ اگر طیبہ میں آپ کی صحت ٹھیک نہ ہوئی تو ہم آپ کو باہیرون لے جائیں گے۔ جب آپ تندرست ہو جائیں گے تو اس بات کا فیصلہ کرنا آپ کے اختیار میں ہوگا کہ آپ جس چیز کی تلاش میں گھر سے نکلے تھے وہ آپ کو کہاں مل سکتی ہے۔ لیکن یہ کسی منزل پر ہمارے راستے ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں لیکن مجھے اتنا اطمینان ضرور ہوگا کہ میں اپنی بہت کے مطابق اُس شریف دشمن کے احسان کا بدلہ دے چکا ہوں، جس نے مجھے موت کے منہ سے نکالا تھا۔"

عاصم نے کہا۔ "لیکن میرے سامتی کیا کہیں گے؟ سپہ سالار میرے متعلق کیا خیال کرے گا۔ اور میں اپنی زندگی کی رہی سہی دلچسپیوں سے کنارہ کش ہو کر کیا کروں گا۔ کلاڈیوس! مجھے کنارے پر اتار دو۔ اس کے بعد تم آزاد ہو گے۔"

کلاڈیوس نے ایک فیصلہ کن لہجے میں جواب دیا۔ "اُس وقت مجھے اپنی آزادی سے زیادہ تمہاری زندگی عزیز ہے۔ اور میں تمہاری یہ غلط فہمی دور کر دینا چاہتا ہوں کہ سپہ سالار تمہارا انتظار کر رہا ہے۔ اُسے صرف یہ خدشہ تھا کہ اگر تم راستے میں چل بسے تو عرب رضا کاروں میں بددلی پھیل جائے گی لیکن اُس کا یہ خدشہ دور ہو چکا ہے۔ اور چند منزلیں اور طے کرنے کے بعد تمہارے سامتی اگر ایرانیوں کی فتوحات کے لئے نہیں تو کم از کم اپنی بقا کے لئے ہی اُس کا حکم ملنے پر مجبور ہوں گے۔ مجھے یقین ہے کہ اگر سردار کی مہنتی کا کوئی آدمی

کلاڈیوس کے طرز عمل میں یہ تبدیلی عاصم کے لئے ناقابل فہم تھی، اُس نے پوچھا۔ کیا تم اُس منزل سے منہ پھیرو گے، جہاں زندگی کی تمام راحتیں تمہارا انتظار کر رہی ہیں؟

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ میرے لئے یہ ایک مجبوری ہوگی۔ میں یہ جانتا ہوں کہ آپ کا ساتھ چھوڑ کر میرے لئے بایلیون پہنچنا ناممکن ہے۔ ایرانی مجھے طیبہ سے آگے نہیں جانے دیں گے۔ لیکن مجھے اس بات کا انوس ہوگا کہ آپ کسی مجبوری کے بغیر زندگی سے اپنا رشتہ توڑ رہے ہیں۔

عاصم نے کہا۔ کلاڈیوس! زندگی سے میرے سارے رشتے اُس دن ٹوٹ گئے تھے جب میں اپنے وطن سے نکلا تھا۔ اس کے بعد مجھے اپنی تمام خواہشیں اور دلچسپیاں ایک مذاق معلوم ہوتی ہیں۔ بلکہ بعض اوقات مجھے یہ شبہ ہونے لگتا ہے کہ میں کبھی زندہ تھا۔ میرا معنی ایک خواب ہے جس کی کوئی تعبیر نہیں۔ میں نے عیادوں وطن سے مایوس ہو کر جنگ کے ہنگاموں میں پناہ لینے کی کوشش کی تھی لیکن اب مجھے اپنے عظیم ترین کارنامے بھی ایک مذاق معلوم ہوتے ہیں۔ میرے دوست! تمہیں پریشان نہیں ہونا چاہیئے۔ میں اب واپس نہیں جاؤں گا۔ اور شاید طیبہ میں قیام کرنا بھی پسند نہیں کروں گا۔ رات تم سے باتیں کرنے کے بعد میں زندگی کی بجائے موت کے متعلق سوچ رہا تھا اور میرے دل میں بار بار یہ خیال آتا تھا کہ اب اگر میں ایک ایسے انسان کے کام آسکوں جس کے مستقبل کا راستہ سدا بہار نخلستانوں کی طرف جاتا ہے۔ تو اس کے بعد میرے لئے موت کا چہرہ شاید اس قدر عجیبانک نہ ہوگا۔ میں تمہارے ساتھ حافل گا کلاڈیوس! اور اگر بایلیون پہنچ کر میری کوئی تدبیر کارگر ہو سکی تو تم بہت جلد اپنے وطن کی ہر اہل سانس بے سکرے۔ لیکن میں تم سے ایک وعدہ لینا چاہتا ہوں۔

”کہیئے کلاڈیوس نے بھرائی ہوئی آواز میں پوچھا۔

”کیا مجھے تمہارے وطن میں اپنی بیکاری کے لمحات کاٹنے کے لئے ایک چھوٹی سی چراگاہ اور چند میزیں مل جائیں گی؟“

”ہاں“ کلاڈیوس نے مسکانے کی کوشش کرتے ہوئے جواب دیا۔ ”لیکن مجھے ڈر ہے کہ اگر ایرانی مذاہن پہنچ گئے تو آپ کو وہاں بھی اپنی چھوٹی سی چراگاہ اور چند میزوں کی حفاظت کے لئے تلوار اٹھانی پڑے گی۔“

عاصم گہری سوچ میں پڑ گیا۔ کشتی کنارے سے پرگلی تو سردار کا مینا گھوڑے سے اتر کر جھاگتا بڑا آگے بڑھا

## باب ۲۶

طلوع صبح کے وقت، رات بھر کشتی کھینے والے ملاحوں نے اپنے ساتھیوں کو جگایا اور کشتی اُن کے سپرد کر کے ہو گئے۔ صبح کی تازہ ہوا میں عاصم کا بخار ہلکا ہو چکا تھا اور وہ فضا میں اڑنے والے اور دریا کے کناروں پر ادھر ادھر جھلکنے والے عجیب و غریب جانوروں کی طرف دیکھ رہا تھا۔ دریا کے ایک موڑ کے قریب پہنچتے ہی اُسے لپٹا لپٹا ہوا نقاروں کی صدائیں سنائی دینے لگیں، عاصم اور اُس کے ساتھی اضطراب کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ اراکوس نے ملاحوں سے چند باتیں کرنے کے بعد عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”آپ پریشان نہ ہوں، یہ نقارے آپ کو دوستی کا پیغام دے رہے ہیں۔ کل ہماری روانگی سے قبل سردار کے بیٹے نے راستے کی بستیوں کو خبردار کرنے کے لئے اپنے ایلچی روانہ کر دیئے تھے۔“

دریا کے موڑ سے آگے کنارے کے ایک ٹیلے پر انہیں سیاہ فام انسانوں کا جھوم دکھائی دیا۔ ایک آدمی گھوڑے کی باگ تھامے اُن کے درمیان گھڑا تھا۔ اشارے سے گھڑا ہٹا۔

کلاڈیوس نے کہا۔ ”وہ سردار کا بیٹا ہے۔ لیکن وہ یہاں کیا کر رہا ہے؟“

عاصم بولا۔ ”ممکن ہے وہ مجھے واپس لے جانا چاہتا ہو۔“

کلاڈیوس نے اطمینان سے جواب دیا۔ ”مجھے یقین نہیں کہ وہ آپ کے ساتھ اس قدر دشمنی کرے گا۔“

عاصم نے کہا۔ ”کلاڈیوس! اگر میں اُس کے ساتھ جہاز چاہوں تو مجھے روکنے کی کوشش کرو گے؟“

”نہیں! اب میں آپ کو روکنے کی کوشش نہیں کروں گا۔ بلکہ خود بھی آپ کے ساتھ واپس چلا جاؤں گا۔“

اور اُس نے عاصم سے مخاطب ہو کر کہا: آپ کی طبیعت کیسی ہے مجھے ساری حالت یہ خیال پریشان کن رہا کہ دن کی تیز دھوپ میں کسی جگر کے بغیر کشتی پر سفر کرتے ہوئے آپ کو بہت تکلیف ہوگی۔ یہ لوگ پہاڑ سے دوست ہیں اور میرا پیغام اُن کو آپ کو الوداع کہنے آئے ہیں۔ یہ آپ کے لئے ہرن، پرندوں اور پھلیوں کا تازہ شکار بھی لائے ہیں۔ آپ کشتی سے اتر کر تھوڑی دیر آرام کریں، میں کشتی پر چھتر ڈال دیتا ہوں۔

مترجم نے سردار کے بیٹے کا مفہوم بیان کیا اور عاصم اُن کا شکریہ ادا کرنے کے بعد کشتی سے اتر کر دیا کے کنارے ایک درخت سے ٹیک لگا کر بیٹھ گیا۔

سردار کا بیٹا اور مقامی معرزمین اُس کے گرد بیٹھ گئے اور چند آدمی کشتی پر لگا سچھونس کا پتھر ڈالنے میں مصروف ہو گئے۔

ایک ساعت بعد یہ کام ختم ہو چکا تھا اور کشتی پر شکار لاد ا جا رہا تھا۔ عاصم نے اٹھ کر سردار کے بیٹے سے مصافحہ کرتے ہوئے دوبارہ اُس کا شکریہ ادا کیا اور کشتی پر سوار ہو گیا۔ جب کشتی روانہ ہونے لگی تو سردار کے بیٹے نے کہا: ”میں اب واپس جا رہا ہوں۔ آپ کو اگلی منزلوں پر میری ضرورت نہیں پڑے گی۔ ہم نے راستے کے دوسرے قبائل کو خبردار کرنے کے لئے ایلچی بھیج دیئے ہیں اور مجھے یقین ہے کہ وہ آپ کی ہر ممکن اعانت کریں گے۔ اس گھوڑے کے لئے میں آپ کا شکر گزار ہوں۔ مجھے اس جال پر سواری کرنے کا بہت شوق تھا۔“

عاصم نے ہاتھ کے اشارے سے اُسے سلام کیا اور کشتی وہاں سے چل پڑی۔

○

ایک دن حبیبہ کا ایرانی حاکم انتہائی پریشانی کی حالت میں قدیم شاہی محل کے ایک کمرے میں ٹہل رہا تھا۔ ایک سپاہی کمرے میں داخل ہوا اور اُس نے جھک کر سلام کرتے ہوئے کہا: ”جنوبی اسکندر نے کاپلی حاضر ہونے کی اجازت چاہتا ہے۔“

حبیبہ کے حاکم نے غصے کی حالت میں سپاہی کی طرف دیکھا اور کہا: ”اُسے لے آؤ۔“

سپاہی سلام کرتے واپس چلا گیا اور وہ منہ حال سا ہو کر کرسی پر بیٹھ گیا۔ تھوڑی دیر بعد ایک فوجان ہوا اپنے ہاس سے، ایک معزز ایرانی معلوم ہوتا تھا، کمرے میں داخل ہوا، اور انتہائی تلبے کنفی برمانہ حبیبہ کے حاکم کے قریب بیٹھتے ہوئے بولا: ”میں صبح سے آپ کے حکم کا انتظار کر رہا ہوں، آپ نے کیا انتظام کیا ہے؟“

حبیبہ کے حاکم نے جواب دیا: ”میں کل علی الصباح آپ کے ساتھ سواروں کا ایک دستہ روانہ کر سکتا ہوں لیکن اس بات کا ذمہ نہیں لے سکتا کہ آپ بحیریت وہاں پہنچ جائیں گے۔“

ایلچی نے کہا: ”اسکندر یہ کہے گورز کے نام شہنشاہ کا فرمان یہ تھا کہ حبیبہ کی طرف پیش قدمی کرنے والے لشکر کو کسی تاخیر کے بغیر آگے بڑھنے سے روک دیا جائے۔ اور نصف فوج ایشیائے کوچک کے محاذ کی طرف روانہ کر دی جائے۔ آپ یہ سمجھ سکتے ہیں کہ اس حکم کی تعمیل میں ذرا سی کوتاہی کے نتائج ہمارے لئے کتنے خطرناک ہو سکتے ہیں۔“

”میرے بیٹے یہ سمجھنا مشکل نہیں لیکن ہمارے گورنر نے یہ کیسے فرض کر لیا ہے کہ آپ کسی روک ٹوک کے بغیر وہاں پہنچ جائیں گے۔ اب میں یہ بھی معلوم نہیں کہ فوج کتنی دور جا چکی ہے۔ یہ کتنے افسوس کی بات ہے کہ فوج میں ہمارے سینکڑوں آدمی ہلاک ہو چکے ہیں اور جب سپہ سالار نے یہ پیغام بھیجا تھا کہ ایک زبردست ملک کے بغیر اس جہم کی کامیابی کی کوئی امید نہیں تو اُن کے ایلچی کو بابلین سے یہ کہہ کر واپس بھیج دیا گیا تھا کہ شہنشاہ تہاری طرف سے حبیبہ کی فتح کے سوا کوئی اور خبر سننا پسند نہیں کریں گے۔“

ایلچی نے جواب دیا: ”شہنشاہ نے حبیبہ کی فتح کرنے کا ارادہ ترک نہیں کیا۔ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ کسی اور محاذ پر توجہ دینے سے پہلے قسطنطنیہ کی فتح کر لیا جائے۔ آپ اگر مجھے کل ہی یہاں سے روانہ کر دیتے تو بہتر ہوتا۔“

”ایک دن میں کوئی فرق نہیں پڑے گا۔ میں سپاہیوں کو تیار رہنے کا حکم دے چکا ہوں، آپ رات کے پچھلے پہر یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔“

ایک ایرانی افسر اپنا ہوا کمرے میں داخل ہوا: ”جناب! سپہ سالاروں نے ایک روٹی کو گرفتار کیا ہے



لیکن وہ یہ کہتا ہے کہ میں حبشہ کی طرف پیش قدمی کرنے والی فوج کے عرب دستوں کے سالار کا غلام ہوں اور انہوں نے کشتی پر سوار ہو کر یہاں پہنچا ہوں۔ میں نے سپاہیوں کو کشتی کی تلاشی لینے کے لئے بھیج دیا ہے۔  
طیبہ کے حاکم نے پوچھا: وہ غلام کہاں ہے؟

”جناب! ہم نے اُسے قید خانے میں بند کر دیا ہے۔ لیکن وہ آپ سے ملنے پر مصر ہے۔“

”اُسے یہاں لے آؤ۔ نہیں! میں تمہارے ساتھ چلتا ہوں۔“ طیبہ کا حاکم یہ کہہ کر افسر کے ساتھ کمرے سے باہر نکل گیا، اسکندریہ کا ایلیچی چند تانیے تذبذب کی حالت میں بیٹھا، پھر وہ اچانک اٹھا اور بھاگتا ہوا ان کے پیچھے ہولیا۔ تھوڑی دیر بعد وہ قید خانے کی ایک کوٹھڑی کے دروازے کے باہر کھڑے تھے۔ افسر کا اشارہ پا کر میرے واردوں نے کوٹھڑی کا دروازہ کھول دیا۔ کلاڈیوس لپک کر باہر نکلا اور اُس نے طیبہ کے حاکم کی طرف دیکھتے ہوئے کہا: ”آپ عاصم کو جانتے ہیں۔ وہ حبشہ کی ہم پر جانے والی فوج میں عرب رضا کاروں کا سالار تھا۔“

”میں اُسے جانتا ہوں۔ اور میرا خیال ہے کہ اُس کے ساتھ میں نہیں بھی دیکھ چکا ہوں۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”عاصم دریائے کنارے کشتی میں پڑا ہوا ہے، وہ بیمار ہے اور سپہ سالار کا یہ حکم ہے کہ اُسے باطلیون یا اسکندریہ پہنچا دیا جائے۔ اگر یہاں کوئی اچھا طبیب ہے تو آپ اُسے ہمارے ساتھ روانہ کر دیں۔“

طیبہ کے حاکم نے سوال کیا: ”پہلے یہ بتاؤ کہ تم یہاں کیسے پہنچ گئے؟“

”ہم کشتی پر آئے ہیں، اُن کے لئے گھوڑے پر سوار ہونا ممکن نہ تھا۔“

”تمہیں راستے میں کوئی مشکل پیش نہیں آئی؟“

”نہیں بلکہ راستے کے تمام قبائل نے ہمیں ہر ممکن مدد دی ہے۔“

”یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ ہمیں تو یہ اطلاع ملی تھی کہ وہ قدم قدم پر مزاحمت کر رہے ہیں۔“

یہ اطلاع درست تھی لیکن اب ایک لڑائی میں نقصان اٹھانے کے بعد وہ آپ کی فوج کے ساتھ تعاون کر رہے ہیں۔ اگر اُن کے ایک با اثر قبیلے کا سردار ہمارے حال پر غور کرے تو کشتی اور ملاح ہتیا کرنا

تو ہمارے لئے یہاں تک پہنچنا ناممکن تھا۔

طیبہ کے حاکم نے کہا: ”چلو تم تمہارے ساتھ چلتے ہیں۔“

تھوڑی دیر بعد طیبہ کا حاکم، شہر کا ایک مشہور طبیب اور اسکندریہ کا ایلیچی بیچ چکے تھے۔ عاصم انہیں دیکھتے ہی اٹھ کر بیٹھ گیا۔ لیکن طیبہ نے جلدی سے آگے بڑھ کر اُس کی نیند دیکھی۔ اُسے دونوں بازوؤں سے پکڑ کر اُن کے کوشش کرتے ہوئے کہا: ”تم آرام سے لیٹے رہو ہم تمہارے لئے دوا لی منگوا رہے ہیں۔“

عاصم نے طیبہ کے حاکم سے مخاطب ہو کر کہا: ”اگر آپ مجھے کشتی سے اتارنے کی بجائے ہمیں کھانے پینے کا سامان ہتیا کر دیں تو میں آپ کا شکر گزار ہوں گا۔ مجھے اس حالت میں کشتی سے اتارنا پسند نہیں۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ میرے لئے باطلیون یا اُس سے آگے سمندر کے کنارے کسی شہر کی آب و ہوا بہتر ہوگی۔“

طیبہ نے کہا: ”لیکن تمہیں صحت بخار ہے اور میں اس حالت میں سفر جاری رکھنے کا مشورہ نہیں دے سکتا۔ تمہارے لئے چند دن یہاں ٹھہرنا بہتر ہوگا۔“

”نہیں! اس علاقے کی گرمی کی شدت مجھے تندرست نہ ہونے دے گی۔“

طیبہ کے حاکم نے کہا: ”ہم تمہاری مرضی کے خلاف تمہیں یہاں روکنے کی کوشش نہیں کریں گے۔ لیکن پہلے تم ہمیں یہ بتاؤ کہ ہمارے لئے سپہ سالار تک کوئی پیغام پہنچانے کی آسان ترین صورت کیا ہے؟ یہ ایلیچی شہنشاہ کی طرف سے فرمان لے کر آیا ہے کہ فوج کو آگے بڑھنے سے روک دیا جائے اور سواروں کے دستے قسطنطنیہ کے محاذ پر بھیج دیئے جائیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”اگر آپ میرے لئے نئے آدمیوں کا انتظام کر سکیں تو یہ ملاح کسی دقت کا سامنا کئے بغیر آپ کے ایلیچی کو سپہ سالار کے پاس پہنچا سکتے ہیں۔“

”ہم تمہیں اس سے زیادہ کشادہ اور آرام دہ کشتی اور انتہائی قابل اعتماد ملاح دے سکیں گے لیکن تم کو اس بات کی ذمہ داری یعنی پڑے گی کہ یہ لوگ راستے میں ہمارے آدمیوں کو دھوکا نہیں دیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”ان کا سردار ہمارا دوست بن چکا ہے اور مجھے یقین ہے کہ ان کی رفاقت کوئی بنا پر آتے گا کوئی قبیلا آپ کو پریشان نہیں کرے گا۔ میرے ساتھ راستے کے تمام قبائل کا صلہ گوارا ہوا ہے۔“

طیبہ کے حکم نے کہا: ”نوب میں فوج کی مشکلات کی اطلاعات سننے کے بعد میں یہ محسوس کروا رہا تھا کہ سپہ سالار کے ساتھ رابطہ پیدا کرنے کے لئے بھی ہمیں ایک اچھی فاعی فوج روانہ کرنا پڑے گی۔ لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ قدرت نے ہمیں ہماری اعانت کے لئے یہاں بھیجا ہے۔“

”بچی نے کہا: ”میں جلد از جلد سپہ سالار کی خدمت میں حاضر ہونا چاہتا ہوں اور آپ ان لوگوں کو یہ سمجھائیں کہ ان کی خدمات فراموش نہیں کی جائیں گی۔ اور سپہ سالار انہیں بڑے سے بڑے انعام کا حق دار سمجھے گا۔“

عاصم نے جواب دیا: ”یہ لوگ آپ سے کوئی معاوضہ نہیں چاہیں گے لیکن اگر آپ ان کو خوش کرنا چاہتے ہیں تو انہیں ایک ایک گھوڑا عنایت کر دیجئے، اس کے بعد یہ آپ پر اپنی جائیں بچاؤ کرنے پر تیار ہو جائیں گے۔ گھوڑا ان کے لئے نایاب چیز ہے۔“

”بچی نے طیبہ کے حاکم کی طرف دیکھا اور اُس نے کہا: ”میں انہیں اپنے اصطلح کے بہترین گھوڑے دینے کے لئے تیار ہوں۔“

عاصم کچھ دیر اور کوس کے ذریعے ملا تھیں سے باتیں کرتا رہا اور پھر طیبہ کے حاکم کی طرف متوجہ ہو کر بولا: ”یہ آپ کے اچھے دوست ہیں، پہچانے کا ذمہ لیئے کو تیار ہیں۔ لیکن ان کے ساتھ کسی ایسے آدمی کو بھیجاؤ جو ہے جو ان لوگوں کی زبان جانتا ہو۔“

طیبہ کے حاکم نے اور کوس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے پوچھا: ”یہ کون ہے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”یہ ایک قیدی ہے اور میں اسے بالیون پہنتے ہی آزاد کرنا کا وعدہ کر چکا ہوں۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ آپ کو طیبہ میں ایسے لوگ مل جائیں گے جو ان لوگوں کی زبان جانتے ہوں۔ اور کوس نے کہا: ”نوب کے سینکڑوں باشندے مقامی لوگوں کے ہاں ملازمت کرتے ہیں۔ آپ ان میں سے کسی کو ان کے ساتھ بھیج سکتے ہیں۔“

طیبہ کا حاکم اور کوس کو مضطرب دیکھ کر سرکرایا: ”میں پریشان ہونے کی عزت نہیں۔ اگر عاصم تمہیں آزاد کرنے کا وعدہ کر چکا ہے تو تم نہیں واپس نہیں جھپیں گے۔ پھر وہ عاصم سے مخاطب ہوا: ”تم مجھے سفر کے قابل نظر نہیں

تھے۔ کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ چند دن یہاں قیام کرو؟“

”نہیں! آپ مجھے جانے دیں۔ میں اس علاقے کی گرمی میں صحت یابی ہو سکوں گا۔“

طیبہ کے حاکم نے طیبہ سے پوچھا: ”تمہارا کیا خیال ہے؟“

”میرا تو یہی مشورہ ہے کہ انہیں آرام کرنا چاہیئے لیکن اگر یہ جانے پر رضامند ہیں تو میں انہیں چند دن کے لئے روانہ کر سکتا ہوں۔“

طیبہ کے حاکم نے عاصم سے مخاطب ہو کر کہا: ”بہت اچھا! اگر تمہارا یہی ارادہ ہے تو ہم ابھی تمہارے سفر کا بندوبست کئے دیتے ہیں۔“

ایک ساعت بعد عاصم، کلاڈیوس اور اورکوس ایک خوبصورت بادبانی کشتی میں بالیون کا رخ کر رہے تھے۔



ایک روز آدمی رات کے قریب انطونیر اور فرانس اپنے مکان کے صحن میں سو رہے تھے۔ اچانک انطونیر کو ایسا محسوس ہوا کہ باہر سے کوئی دروازہ کھٹکھٹا رہا ہے۔ وہ اٹھ کر بیٹھ گئی اور پریشان ہو کر ادھر ادھر دیکھنے لگی۔ جب رات کے سنانے میں اُسے فرانس کے خراٹوں کے سوا کوئی اور آواز نہ سنا دی تو وہ دوبارہ لیٹ گئی لیکن چند ثانیے کے بعد کسی نے پھر دستک دی اور اُس کا دل دھڑکنے لگا۔ وہ فرانس کو جگانے کی نیت سے اٹھی لیکن اچانک کچھ سوچ کر رک گئی اور پھر دبے پاؤں دروازے کی طرف چل پڑی۔ ایک نوکر دروازے کے قریب سو رہا تھا۔ انطونیر دروازے سے دو قدم کے فاصلے پر چند ثانیے تذبذب کی حالت میں کھڑی رہی اور پھر اچانک اُس کے بڑھ کر خجیف آواز میں بولی: ”کون ہے؟“

”میں کلاڈیوس ہوں۔ انطونیر دروازہ کھولو۔“ اور انطونیر کو ایسا محسوس ہوا کہ آسمان کے تمام ستارے اچانک اس کے قدموں میں اُگرے ہیں۔ ایک ثانیے کے لئے وہ مسرت کے بے پایاں سمندر میں غوطے کھا رہی تھی۔

باہر سے پھر آواز آئی: ”انطونیر! دروازہ کھولو! جلدی کرو!“ اُس کے لرزے ہوئے ہاتھ دروازے کی کدھی کی طرف بڑھے اور ایک ثانیے بعد کلاڈیوس اُس کے سامنے کھڑا تھا۔ وہ کہہ رہا تھا: ”لیکن اُس کی قوت گویائی

کے بعد ہیں کوئی خطرہ نہ ہوگا۔ ہم ایک ایسی کشتی پر سفر کر رہے ہیں جس پر ایرانی جھنڈا لگا ہوا ہے۔ طیبہ کے حکم کا قاتلانی خط میرے پاس ہے لیکن ان سب باتوں کے باوجود اگر راستے میں کوئی مشکل پیش آئی تو ہم یہ نہیں یقین لگے کہ ہم عاصم کو شام کے ساحل کے کسی صحت افزا مقام پر پہنچانا چاہتے ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ بحرِ روم میں داخل ہونے کے بعد ہمیں کوئی ردی جہاز مل جائے گا۔ ہماری کشتی شہر سے آگے کچھ فاصلے پر کھڑی ہے۔ مجھے صحت سے بات کا اندیشہ تھا کہ رات کے وقت شاید میں آپ کے گھر تک نہ پہنچ سکوں۔

فرس نے کہا: اب رات کے وقت ایرانی سپاہیوں کی ٹولیاں بامیوں کی گلیوں میں گشت نہیں کرتیں ان کی بیشتر فوج قسطنطنیہ کے محاذ کی طرف روانہ ہو چکی ہے۔ اب وہ صرف ایرانی حاکم کے محل یا فوجی مستقر پر پہرہ دیتے ہیں۔ شہر کا نظم و نسق اب مقامی لوگوں کے سپرد کر دیا گیا ہے۔

کلاڈیوس نے قدرے تامل کے بعد کہا: اگر آپ یہاں رہنے میں کوئی تکلیف محسوس نہیں کرتے تو میں آپ کو اپنے ساتھ جانے پر مجبور نہیں کروں گا۔

فرس نے کہا: نہیں، بیٹا! ہم تمہارے ساتھ جائیں گے۔ اگر ہمیں تمہارا انتظار نہ ہو تا تو اب تک ہم یہاں نہ رہتے۔ بامیوں کے سینکڑوں آدمی فرا ہو چکے ہیں۔ اور سمندر میں ردی جہاز ان کی مدد کر رہے ہیں۔ لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی کہ عاصم نے تمہارے ساتھ فرار ہونے کا فیصلہ کیسے کر لیا؟

”عاصم کی یہ حالت ہے کہ اب وہ اپنے متعلق کوئی فیصلہ نہیں کر سکتا۔ لیکن آپ جلدی کریں۔ مزید باتوں کے لئے ہمیں کشتی پر کافی وقت مل جائے گا۔ صرف ضروری سامان اور کھانے پینے کی چیزیں ساتھ لے لیجئے۔“

فرس نے انطونیر سے کہا: ”بیٹی! تم جلدی سے نوکر کو جگاؤ۔“

انطونیر نے باپ کے حکم کی تعمیل کی اور وہ سفر کی تیاری میں مصروف ہو گئے۔ تھوڑی دیر بعد کلاڈیوس، فرس، انطونیر اور ان کا نوکر سامان کی گھڑیاں اٹھائے، ایک سنسان گلی جوڑ کر گئے کے بعد، دریا کے کنارے گئے درختوں میں سے گزر رہے تھے۔

فرس نے کہا: اب ہمیں کوئی خطرہ نہیں۔ ذرا ٹھہر جاؤ! میں بہت تھکا گیا ہوں۔ تمہاری کشتی کوئی جگہ کلاڈیوس سے رک کر جواب دیا: آپ کو تھوڑی دیر اور چلنا پڑے گا۔ مجھے ڈر تھا کہ اگر ہم نے کشتی

سب ہو چکی تھی۔

”یہ خواب نہیں، انطونیر! میں کچھ آگیا ہوں۔“ کلاڈیوس نے یہ کہہ کر اپنے ہاتھ پھیلا دیئے اور وہ اُس سے پیٹ گئی۔ ”کلاڈیوس! کلاڈیوس!“ اُس نے سسکیاں لیتے ہوئے کہا: ”کاش تمہیں معلوم ہوتا کہ میں نے کتنی بار یہ خواب دیکھا ہے کہ تم دوبارہ کھٹکھا ہے ہو اور میں یہ سمجھ رہی ہوں کہ میرے کان پھر ایک بار مجھے دھوکا دے رہے ہیں۔ میں اس گلی میں ہر آہٹ کو تمہارے قدموں کی آہٹ سمجھا کرتی تھی۔ لیکن تم اچھی رات کے وقت یہاں آئے ہو، سچ کہو تمہیں کوئی خطرہ تو نہیں پڑا۔“

”نہیں مجھے کوئی خطرہ نہیں، انطونیر! تمہارے ابا جان کہاں ہیں؟“

”وہ سو رہے ہیں، میں انہیں جگاتی ہوں۔“ انطونیر کلاڈیوس کی گرفت سے آزاد ہو کر جھانکی ہوئی فرس کے بستر کے قریب پہنچی اور اُس کا بازو پکڑ کر جھجھوڑتے ہوئے بولی: ”ابا جان! ابا جان! وہ آگئے ہیں۔“ فرس نے ہر طرف اٹھتے ہوئے سوال کیا: ”کیا بڑا، کون آگیا؟“

”کلاڈیوس آگیا ہے ابا جان۔“ اُس نے بڑی مشکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے جواب دیا۔

فرس اٹھا۔ کلاڈیوس آگے بڑھا اور وہ ایک دوسرے سے پیٹ گئے۔

”بیٹا! تم یہاں کیسے پہنچے؟ تم فرج سے بھاگ کر تو نہیں آئے؟ سچ کہو، تمہیں کوئی خطرہ تو نہیں پڑا؟“ فرس نے ایک ہی سانس میں کئی سوال کر ڈالے۔

اُس نے اطمینان سے جواب دیا: ”آپ پریشان نہ ہوں، جب تک عاصم میرے ساتھ ہے۔ مجھے کوئی خطرہ نہیں۔ اُس کا نام لے کر میں بامیوں کے حاکم کے محل میں بھی داخل ہو سکتا ہوں۔“

”عاصم کہاں ہے؟“

”عاصم کشتی میں پڑا ہوا ہے۔ وہ بیمار ہے۔ لیکن اب باتوں کا وقت نہیں۔ آپ فوراً سفر کے لئے تیار ہو جائیں۔ ہم قسطنطنیہ جا رہے ہیں۔“

”قسطنطنیہ؟“ فرس اور اُس کی بیٹی نے یک زبان ہو کر پوچھا۔

”ہاں! ہمارے لئے صرف نیل کے دہانے تک پہنچنا قدر سے مشکل ہے۔ بحیرہ روم میں داخل ہونے

شہر کے قریب کھڑی کی تو دہاں کئی آدمی جمع ہو جائیں گے اور اگر کسی ایرانی پیریدار نے دیکھ لیا تو ہم سے طرح طرح کے سوالات کئے جائیں گے، اس لئے میں کشتی کو شہر سے آگے لے گیا تھا۔  
فرس نے پوچھا ”تم کشتی کے طاؤں پر اعتماد کر سکتے ہو؟“

”ہاں وہ سب قطعی ہیں اور مجھے یقین ہے کہ دریائے نیل کے دہانے تک وہ کسی پس دیش کے بغیر ہمارے حکم کی تعمیل کریں گے اور اس کے بعد انہیں یہ بتا دینے میں کوئی مضائقہ نہ ہوگا کہ ہم شام کے معاملے تک پہنچنا چاہتے ہیں۔ سمندر میں داخل ہونے کے بعد ہمارے لئے کشتی کا رخ بدلا مشکل نہ ہوگا۔“

”آیا تو بابلیون میں میرا گھر اور سرائے تمہاری خدمات کا صلہ ہوگا۔“  
”کاش! آپ مجھے اپنے ساتھ لے جاتے۔“

فرس نے پیار سے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”مجھے یقین ہے کہ ہم دوبارہ ملیں گے۔“  
ارکوس نے قدر سے بے چین ہو کر کہا ”جناب! آپ کو دیر ہو رہی ہے۔ جلدی کیجئے!“  
کلاڈیوس، انطونینہ اور فرس کسی توقف کے بغیر کشتی میں سوار ہو گئے۔



طلوع سحر کے وقت کشتی بابلیون سے چند میل دُور آپکی مٹی، کلاڈیوس اور انطونینہ گہری نیند سو رہے تھے۔  
فرس عاصم کے قریب بیٹھا تھا، اُس کی ٹکاپیں عاصم کے خفیف دلاخیر چہرے پر مرکوز تھیں۔ وہ بار بار عاصم کی نیند پر ہاتھ رکھتا اور اُس کے چہرے پر اضطراب کے آثار ظاہر ہونے لگتے۔  
طلوع آفتاب کے تھوڑی دیر بعد عاصم نے کراہتے ہوئے آنکھیں کھولیں اور فرس نے اُس کی پیشانی پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا ”اب آپ کا بخار کم ہو رہا ہے۔“

”آپ کب آئے؟ میں کہاں ہوں؟“ عاصم نے خفیف آواز میں پوچھا۔  
”مجھے پیر کشتی میں سوار ہونے تھے۔ اُس وقت آپ کا بخار بہت تیز تھا۔ ہم بابلیون سے چند میل دُور پہنچے ہیں۔“  
”کلاڈیوس کہاں ہے؟“  
”وہ سو رہا ہے۔“

عاصم نے کہا ”میں اس حال میں زیادہ دُور آپ کا ساتھ نہیں دے سکوں گا۔ اگر کلاڈیوس مجھے بابلیون میں پہنچا دیتا تو اچھا ہوتا۔“

فرس نے کہا ”آپ جانتے ہیں کہ کلاڈیوس آپ کو چھوڑ کر نہیں جاسکتا تھا۔ اور میں بھی آپ کو اس حالت میں چھوڑنا گوارا نہ کرتا۔ آپ کو فکر مند نہیں ہونا چاہیئے۔ شام کے معاملے کی خوشگوار ہوا آپ کو صحت مند کر دے گی۔  
عاصم کے چہرے پر ایک مغموم مسکراہٹ نمودار ہوئی۔ اُس نے کہا ”کلاڈیوس کے عزائم مجھ سے پوشیدہ نہیں



کلاڈیوس اور اُس کے ساتھی کشتی کے قریب پہنچے تو ارکوس جلدی سے نیچے اتر کر آگے بڑھا اور بولا:  
”آپ نے بہت دیر لگائی، اب جلدی کریں، صبح ہونے والی ہے۔“  
کلاڈیوس نے پوچھا ”عاصم کا کیا حال ہے؟“

ارکوس نے جواب دیا ”اُن کی حالت میں کوئی تبدیلی نہیں آئی۔ تھوڑی دیر ہوئی انہوں نے پانی پلکا تھا اور مجھ سے کچھ دیر باتیں بھی کی تھیں لیکن ابھی تک انہیں پوری طرح ہوش نہیں آیا۔“  
کلاڈیوس نے کہا ”اب تم آزاد ہو۔ اور اگر تم سے کوئی ہمارے متعلق پوچھے تو تمہیں اس سے زیادہ نہیں بتانا چاہیئے کہ ہم نے تمہیں رات کے وقت بابلیون کے قریب اتار دیا تھا۔“

”آپ ٹکڑیوں پر بگڑا بیٹھ کر پچھلے چند میل دور ہے اور وہاں پہنچ کر میں ایرانیوں کی نگاہوں سے محفوظ رہ سکوں گا۔“  
فرس کا نوکر سامان کی گھنٹریاں لادنے کے بعد فارخ ہوا تو کلاڈیوس نے اُس کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”اگر بابلیون میں میری تلاش شروع ہوتی تو ممکن ہے کہ سب سے پہلے تمہارے آقا کے گھر کی تلاشی لی جائے۔ اس صورت میں انطونینہ اور ان کے والد کے متعلق تم سے پوچھا جائے گا اور تمہارا یہ کہہ دینا کافی ہوگا کہ وہ اسکندریہ جا چکے ہیں۔“

فرس نے کہا ”اگر مصر کے حالات بدل گئے تو میں بعد واپس آنے کی کوشش کروں گا۔ لیکن اگر میں

”میں جانتا ہوں کہ وہ مجھے اپنے وطن لے جا رہا ہے اور آپ کو یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہیے کہ میں اب صرف مجبوری اور بے بسی کی حالت میں اس کا ساتھ دے رہا ہوں۔ میرا شروع سے یہ ارادہ تھا کہ کلاڈیوس کسی دن اپنے گھر پہنچ جائے۔“

”مجھے اس بخار کا خاصا تجربہ ہے۔ کلاڈیوس سے آپ کی کیفیت معلوم کرنے کے بعد میں اپنے گھر سے آپ کے لئے ایک دوا لے آیا ہوں۔ آپ اسے آزما کر دیکھیں!۔“ فرم نے چڑے کے تھیلے سے چاندی کی ایک ڈبیا نکال کر کھولی اور اس میں سے تھوڑا سا سفوف نکال کر عاصم کی تھیلی پر رکھ دیا، پھر ملبی سے اٹھ کر پیالہ پانی سے بھرا اور عاصم کو پیش کرتے ہوئے کہا: ”آپ یہ دوا کھا کر پانی پی لیں۔“

عاصم نے اٹھ کر دوا منہ میں ڈال لی اور پانی کے چند گھونٹ پینے کے بعد دوبارہ لیٹ گیا۔ کچھ دیر دونوں خاموشی سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے۔ بالآخر فرم نے کہا: ”اگر آپ اجازت دیں تو میں آپ کا زخم دیکھنا چاہتا ہوں۔“

”مجھے زخم سے کوئی تکلیف محسوس نہیں ہوتی وہ قریباً منسلک ہو چکا ہے لیکن اس بخار نے مجھے زندگی سے یاس کر دیا ہے۔ شاید قدرت کو یہی منظور تھا کہ میں مرنے سے پہلے زندگی کی تمام خواہشوں سے کٹاؤں۔“

”نہیں۔ نہیں۔ آپ کو یاس نہیں ہونا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ قدرت آپ سے کوئی بڑا کام لینا چاہتی ہے۔“

آب ہوا کی تبدیلی سے آپ کی صحت ٹھیک ہو جائے گی۔“

عاصم نے کہا: ”جب میں اپنے ماضی کے متعلق سوچتا ہوں تو مجھے اپنے عزائم اور اپنی خواہشوں پر ہنس آتی ہے۔ میں نے ہر موڑ پر اپنے لئے وہ راستہ اختیار کیا تھا جو پہلے راستے سے زیادہ غلط تھا۔“

فرم نے کہا: ”تاگر ہر انسان صحت اپنی آنکھوں سے صحیح راستہ دیکھ سکتا تو آج دنیا کی یہ حالت نہ ہوتی ظلم و وحشت اور بربریت کے اس دور میں ہمیں کسی ایسے راہنما کی ضرورت ہے جس کی نگاہیں ہمارے فہم و ادراک کی حدود سے آگے دیکھ سکتی ہوں۔ اس ظلمت کے مسافر سلامتی کا راستہ دیکھنے کے لئے ایک نئے آفتاب کے منتظر ہیں۔ اور جب وہ آفتاب نمودار ہوگا تو آپ جیسے لوگ جن کے سینوں میں کسی بُرائی سے اجتناب کرنے کی برأت اور اچھائی کو قبول کرنے کی خواہش موجود ہے، ایک نئے دور کے مشعل بردار بن جائیں گے۔“

عاصم نے اپنے خشک ہونٹوں پر ایک معزم مسکراہٹ لاتے ہوئے کہا: ”آپ کو یہ خیال کیسے آیا کہ میرے دل میں کسی اچھائی کو قبول کرنے کی خواہش موجود ہے۔ آپ یہ کیوں نہیں سوچتے کہ میں حلاوت کے طوفان میں ایک تنگے طرح بہا جا رہا ہوں، یا ایک پیاسے آدمی کی طرح سراب کے پیچھے دوڑ رہا ہوں۔“

فرم نے جواب دیا: ”آپ میرے لئے اجنبی نہیں ہیں۔ اور ایک ایسے آدمی کو آپ کے متعلق کوئی غلط فہمی نہیں ہو سکتی جس کی گردن آپ کے احسانات کے بوجھ سے جھکی ہوئی ہے۔ آپ نے دو مرتبہ میری جان اور عزت بچائی ہے۔ سادہ سادہ میری مرتبہ آپ نے میں اس جہنم سے باہر نکالا ہے، جہاں ہم زندگی کی بجائے موت سے زیادہ زیب تھے۔ آج اگر آپ انطونیر اور اس کے شہر کے دل کا حال جان سکیں تو آپ کو پانی کا پانی یہ کارنامہ کسریٰ کی ساری ثلثات سے زیادہ شاندار معلوم ہوگا۔“

عاصم نے کہا: ”مجھے اس بات کی خوشی ہے کہ کلاڈیوس اپنے وطن واپس چلا گیا ہے۔ میں میرا یہ کارنامہ نہیں بدلے میں کلاڈیوس کا احسان مند ہوں کہ وہ ایک بیمار اور بے بس آدمی کو اپنے ساتھ لے جا رہا ہے۔ اگر وہ چاہتا تو مجھے شہر سے اٹھا کر دیا میں چھینک سکتا تھا۔“

”عاصم! آپ کیا کہہ رہے ہیں، اگر میں ایک درندہ ہوتا تو بھی آپ کی رفاقت مجھے انسان بنانے کے لئے کافی تھی۔“

عاصم نے چونک کر دوسری طرف دیکھا۔ کلاڈیوس اور انطونیر اس کے قریب کھڑے تھے۔ وہ بیٹھ گئے اور انطونیر نے کہا: ”ابا جان! آپ آرام کریں اب میں ان کا خیال رکھوں گی۔ پھر وہ عاصم کی طرف متوجہ ہوئی: ”آپ کی طبیعت کیسی ہے۔ رات کے وقت آپ کو سوت بخار تھا۔“

عاصم نے جواب دیا: ”اب میں کچھ ٹھیک ہوں۔“

انطونیر کچھ دیر خاموشی سے عاصم کی طرف دیکھتی رہی اور پھر جب اس کی خوبصورت آنکھوں میں آنسو چھلکنے لگے تو اس نے کہا: ”میں آپ کی شکر گزار ہوں۔ ہم سب آپ کے شکر گزار ہیں۔“

کنارے کے گئے درختوں کے پیچھے ایک بستی دکھائی دے رہی تھی، فرم نے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر کہا: ”اگر آپ کشتی کو تھوڑی دیر کے لئے کنارے پر لگا سکیں تو میں عاصم کے لئے تازہ دودھ لے آؤں۔“

عاصم نے کہا: ”نہیں۔ نہیں۔ آپ کو میری خاطر بستی میں جانے کا خطرہ مول نہیں لینا چاہیے۔“



فرس نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”مجھے کوئی خطرہ نہیں۔ ایران کے سپاہی اب ان بستیوں کا رخ نہیں کرتے۔ اب وہ لگان کی دھڑلی کا کام بھی متاعی کارندوں کے سپرد کر چکے ہیں۔“

کلاڈیوس نے جو اسے میں قبلی ملائیں کی زبان کے چند جملے سیکھ چکا تھا، ملاوں کو کشتی کنارے لگانے کا حکم دید اور تھوڑی دیر بعد فرس لکڑی کا ایک ڈول ہاتھ میں لئے کشتی سے اترا اور بستی کی طرف چل دیا۔ ایک ساعت بعد وہ واپس آیا تو اُس کے ساتھ بستی کا ایک فوجوان دودھ سے بھر اٹھا ڈول اٹھائے ہوئے تھا۔

شام کے وقت عاصم کا چہرہ قدرے بتاش نظر آتا تھا۔ انطونیہ جس نے سارے دن اُس کی تیمارداری کی تھی، اب کشتی کے ایک کونے میں گہری نیند سو رہی تھی اور کلاڈیوس اور فرس اُس کے قریب بیٹھے ہوئے تھے۔ عاصم نے کہا۔ ”مجھے معلوم نہیں کہ آپ کی لڑائی کا کال ہے یا تازہ دودھ کا اثر بہر حال میں ایک مدت کے بعد کچھ تازگی محسوس کر رہا ہوں۔“

فرس نے جواب دیا۔ ”آپ کو دونوں چیزوں سے فائدہ ہوا ہے۔“



ایک دن عاصم کی کشتی اسکندریہ سے پچاس میل مشرق کی طوط دریا کی ایک شاخ سے نکل کر سمند میں داخل ہو چکی تھی۔ طیبہ کے پانچ ملائوں میں سے چار ایسے تھے جنہوں نے ابھی تک بابلیوں سے آگے سفر نہیں کیا تھا، اور وہ آگے بڑھنے میں پس دیش کر رہے تھے۔ پانچواں ملاج چند مرتبہ اسکندریہ تک سفر کر چکا تھا، لیکن کشتی کو ساحل سے دُور لے جانے کے لئے وہ بھی تیار نہ تھا۔ قبلی زبان کے جو چند الفاظ کلاڈیوس نے سیکھے تھے وہ ان پر بے اثر ثابت ہو رہے تھے، فرس نے انہیں بغاوت پر آمادہ دیکھ کر انتہائی ملائت سے سمجھانے کی کوشش کی لیکن جب اُسے بھی مایوسی ہونے لگی تو کلاڈیوس نے اپنا مک عاصم کی تلوار اٹھائی اور گرجتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”اگر تم صرف حکم ماننے کے عادی ہو تو کان کھول کر سن لو کہ میرے لئے تمہیں تلوار سے ہانکا مشکل نہیں۔“

کلاڈیوس کے طرز عمل میں اپنا مک یہ تبدیلی اُن کے لئے غیر متوقع تھی، اور وہ کچھ دیر پریشانی و اضطراب کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے، بالآخر اُن میں سے ایک مقرر آدمی نے قدرے جرات سے

ہتے ہوئے کہا۔ ”ہم نے آپ کو ساحل تک پہنچانے کا ذمہ لیا تھا۔ اگر آپ سمندر عبور کرنا چاہتے ہیں تو اُس کی یہ صورت یہ ہے کہ ہم آپ کو اسکندریہ پہنچا دیں، وہاں سے آپ کو شام کی بندرگاہوں کے جہاز مل جائیں گے۔ کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”ہم شام کی بجائے قبرص یا یونان کی طرف جانا چاہتے ہیں۔ اور ابکل اسکندریہ جہاز اُس طرف کا رخ نہیں کرتے۔“

ملاح نے اور زیادہ پریشان ہو کر کہا۔ ”یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ قبرص یا یونان کے راستے میں آپ کو قدم قدم پر دم کے جکی جہازوں کا سامنا کرنا پڑے گا۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”ہمارا مقصد یہی کسی رومی جہاز کو تلاش کرنا ہے۔ اور جب ہماری یہ خواہش پوری ہو جائے گی تو تمہیں اس کشتی سمیت واپس بھیج دیا جائے گا۔ اب میرا وقت ضائع مت کرو۔ اگر میاں ہمیں کوئی نفع پیش آیا تو میں اُس کا مقابلہ کرنے سے پہلے تمہارے ساتھ نیٹے کی کوشش کروں گا۔“

”جناب جب تک اس کشتی پر ایرانی جھنڈا نصب ہے آپ کو مصر کے ساحل کے اُس پاس کوئی خطرہ پیش نہیں آ سکتا۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”تم میرے رومی ہونے پر شک کرتے ہو؟“

”نہیں، جناب! ہم آپ کے رومی ہونے پر شک نہیں کرتے لیکن آپ کے اقدار رومی نہیں ہیں اور یہیں طیبہ کے حاکم نے صرف ان کا کہنا ماننے کا حکم دیا تھا۔“

”تم نے یہ کیسے سمجھ لیا کہ میں اپنے آقا کی خواہش کے خلاف تمہیں اپنا ساتھ دینے پر مجبور کر رہا ہوں۔ تم ان سے پوچھ سکتے ہو کہ یہ کہاں جانا چاہتے ہیں۔“

ملاح پریشان ہو کر عاصم کی طرف دیکھنے لگے۔ اُس کی حالت پہلے سے کہیں بہتر معلوم ہوتی تھی، اور فرس اُسے اس گفتگو کا مطلب سمجھا رہا تھا۔

کلاڈیوس نے کہا۔ ”عاصم! انہیں تسلی دیجئے، ان کا خیال ہے کہ میں آپ کو زبردستی اپنے ساتھ لے جا رہا ہوں۔“

عاصم نے مسکرتے ہوئے جواب دیا۔ ”انہیں تسلی دینے کی ضرورت نہیں۔ یہ ایک رومی کے ہاتھ

وہن اُن مہرہم اُمیدوں سے بھی خالی تھا جو ایک نئے ہونے مسافر کے لئے آخری سہارے کا کام دیتی ہیں۔ اُسے منزل اور راستے کے الفاظ بے معنی معلوم ہوتے تھے۔ اُسے صرف اس بات کا احساس تھا کہ وہ زندہ ہے اور زندہ رہنا چاہتا ہے۔ ایک مدت کے بعد یہ پہلی شام تھی جب وہ بخار سے نڈھال ہو کر بیٹھنے کی بجائے بیٹھا ہوا تھا۔ سمندر کی خوشگوار ہوا کے جھونکوں سے اُسے تازگی محسوس ہو رہی تھی۔

کلاڈیوس نے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”میرے خیال میں اب تمہیں لیٹ جانا چاہیے۔“  
عاصم نے کہا: ”میں اپنے سامنے کا انتظار کر رہا ہوں لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اب اُس نے مستقل طور پر میرا ساتھ چھوڑ دیا ہے۔“

انطونیہ نے چونک کر پوچھا: ”کون سا سامعہ؟“

”بخار۔“ عاصم نے جواب دیا۔

انطونیہ ہنس پڑی۔

عاصم نے قدرے توقف کے بعد کلاڈیوس سے سوال کیا: ”آپ کو یقین ہے کہ ہمیں راستے میں کوئی جہاز مل جائے گا؟“

”مجھے یقین ہے، لیکن اگر قدرت نے ہماری مدد نہ کی تو بھی ہمارے پاس کھانے پینے کا اتنا سامان ہے کہ ہم باسانی قبرص تک پہنچ سکیں۔ وہاں ہمیں کئی جہاز مل جائیں گے۔ مجھے صرف اس بات کا اندیشہ ہے کہ یہ کشتی کسی طوفان کا مقابلہ نہیں کر سکے گی۔“

آٹھ دن بعد طلوع صبح کے ساتھ عاصم اور اُس کے سامعہ شمال مشرق کی طرف تین جہاز دیکھ رہے تھے۔ سمندر کی ہوا جس نے سات دن اُن کا ساتھ دیا تھا اچانک مٹم چکی تھی اور کشتی کی رفتار بہت سست ہو چکی تھی۔ کلاڈیوس جہازوں کا ٹکڑھچھانٹتے ہی ملاؤں کی طرف متوجہ ہو کر چلایا: ”اب تم لوگ فوراً کشتی کے چتر سنبھال لو۔ اگر ہم ان جہازوں کے راستے سے دُور رہے تو اُن کے ملاؤں ہماری طرف توجہ دینے بغیر آگے نکل جائیں گے۔“

ملاؤں نے اس کے حکم کی تعمیل کی، لیکن جیب کشتی کی رفتار ذرا تیز ہونے لگی تو فرس نے کہا: ”مجھے ڈر

میں تلوار دیکھ چکے ہیں۔“ پھر اُس نے ملاؤں سے مخاطب ہو کر کہا: ”میں ان کے ساتھ اپنی خوشی سے جا رہا ہوں اور تمہیں اگر اپنی مرضی سے نہیں تو بحالت مجبوری ہمارا ساتھ دینا پڑے گا۔ تمہیں اس بات کا ڈر ہو سکتا ہے کہ جب تم واپس جاؤ گے تو طیبہ میں تم سے باز پرس کی جائے گی، لیکن تم وہاں کے حاکم ہونے کے لئے یہ کہہ سکتے ہو کہ ایک بیمار آدمی نے راستے میں اپنا سفر ختم کر دیا تھا۔ اور اُس کا سامعہ، بزدل شمشیر نہیں نیل کے دہانے تک لے گیا تھا۔ اس کے بعد وہ کشتی سے اُتر کر کہیں روپوش ہو گیا تھا۔“  
تم سے یہ وعدہ کرتا ہوں کہ اگر راستے میں ہمیں کوئی رُوم کا جہاز مل گیا تو تمہیں واپس بھیج دیا جائے گا۔ اور یہی یہ کوشش بھی ہوگی کہ تمہیں اس خدمت کا اتنا معاوضہ مل جائے کہ تم اپنی باقی زندگی آدم سے گزار سکو۔ ممکن ہے کہ ایک معقول انعام حاصل کرنے کے بعد تمہیں طیبہ واپس جانے کی ضرورت محسوس نہ ہو۔“

فرس نے ملاؤں سے عاصم کا مفہوم بیان کرنے کے بعد اپنی جیب سے سونے کے چند سکے نکال کر ایک ملاؤں کے ہاتھ پر رکھتے ہوئے کہا: ”یہ تمہارا انعام ہے۔ کاش! میں تمہیں اس سے زیادہ دے سکتا۔“  
ملاؤں نے یہ سونے اپنے سامعہوں کو دکھا دیئے اور انہوں نے اس مسئلے پر مزید گفتگو کی ضرورت محسوس نہ کی۔

چند گھنٹے بعد عاصم مصر کے ساحل کی آخری جھلک دیکھ رہا تھا۔ ہوا موافق تھی اور کشتی سمندر کی لہروں کے غپیٹے کھاتی ہوئی کسی دُور افتادہ ساحل کا رخ کر رہی تھی۔ مغرب آفتاب کے قریب جنوبی افق پر ایک سرخ لکیر اُس کی نگاہوں سے روپوش ہو چکی تھی اور آسمان کی چمکتے گھجے ہوئے گلابی چاندوں طرف نیلگوں سمندر کی سطح سے مل چکے تھے۔ آفتاب مغرب کی سمت بادل کے چند ٹکڑوں پر سُرخ اور سنہری رنگوں کے خزانے ٹٹانے کے بعد روپوش ہو گیا اور کائنات کے سیاہ آئینے پر شادوں کے موتی بھللائے لگے۔ یہ ستارے وہی تھے جو اُس نے عرب اور شام کے آسمان پر دیکھے تھے اور جن کے ساتھ اُس کے ماضی کی ناقابل فراموش داستانیں وابستہ تھیں۔ ان حوصلوں اور دلوں کی داستانیں جو اُس کا ساتھ چھوڑ چکے تھے اور اُن مسکراہٹوں اور آنسوؤں کی داستانیں، جن کے خزانے ایک اندھ بناک یعنی کچے آغوش میں دفن ہو چکے تھے۔ عاصم اپنی کتاب زندگی کا ایک اور ورق اُلٹ چکا تھا۔ لیکن اب

ہے کہ کہیں یہ جہاز ایرانی نہ ہو، اس لئے تمہیں آگے بڑھنے سے پہلے بھی طرح اطمینان کر لینا چاہیے۔  
کلاڈیوس نے جلدی سے ایرانی پرچم آگے ہٹے کہا ”مجھے یقین ہے کہ وہ جہاز رومی ہیں، ایرانی  
جہاز ساحل سے اتنی دور نہیں آتے“ کچھ دیر بعد اُسے جہازوں پر رومی پرچم دکھائی دینے لگے اور اُس نے  
خوشی سے اچھٹے ہونے کہا ”میرا خیال درست نکلا، وہ رومی ہیں، وہ رومی ہیں۔ انہوں نے ہمیں  
چونکہ لیا ہے۔ دیکھئے اُن کا رخ ہماری طرف تبدیل ہو رہا ہے۔“

(۱۸) ایک ساعت بعد تینوں جہاز لنگر انداز ہو چکے تھے، اور اُن کے ملاح کلاڈیوس کے اشاروں کا  
جواب دے رہے تھے۔ کشتی سب سے اگلے جہاز کے ساتھ لگی۔ اور اُس کے کپتان نے اُدھر سے جھک  
کر کلاڈیوس کی طرف دیکھا اور بلند آواز میں پوچھا ”تم کون ہو؟“ کلاڈیوس نے صرف اپنا نام بتا دینا کافی  
سمجھتے ہوئے مختصراً اپنے باپ اور چچا کا ذکر کر دیا۔ کپتان کلاڈیوس سے ناواقف تھا، لیکن اُس کے لئے روم  
کی سنیٹ کے ایک معزز رکن اور اسکندریہ کے سابق گورنر کی شخصیتیں اجنبی نہ تھیں۔ چنانچہ اُس نے کسی توقع  
کے بغیر ملاح کو رستوں کی سیرچی پھینکنے کا حکم دیا۔ کلاڈیوس اور اُس کے ساتھی یکے بعد دیگرے سیرچی کی در  
سے جہاز پر پہنچے اور ملاح اُن کے گرد جمع ہو گئے۔ کپتان کے سوالات کے جواب میں کلاڈیوس اپنی سرگزشت  
سناتا تھا کہ باقی دو جہازوں کے کپتان بھی دلائل پیش کئے۔ ان میں سے ایک ولیرس تھا۔ وہ کلاڈیوس کو  
دیکھتے ہی جھانکنا ہڑا آگے بڑھا اور اُس سے پٹ گیا۔

”ہم تمہارے متعلق مایوس ہو چکے تھے کلاڈیوس، تم اتنی مدت کہاں رہے؟“

”میں ایرانیوں کی قید میں تھا۔“ کلاڈیوس نے جواب دیا

”اور یہ کون ہیں؟“

یہ میری بیوی ہے، یہ ان کے والد ہیں اور یہ وہ دوست ہے جس کی بدولت میں آج یہاں  
سامنے زندہ کھڑا ہوں۔ خدا کا شکر ہے کہ آج تم مل گئے ورنہ تمہارے ساتھی مجھے شاید دشمن کا جاسوس  
سمجھ رہے تھے۔ عاصم! یہ میرا بچپن کا دوست ہے۔ ولیرس نے بڑی گرجوخی کے ساتھ عاصم سے  
مصافحہ کیا اور کہا ”اگر آپ نے کلاڈیوس کی مدد کی ہے تو ہم سب آپ کے شکرگزار ہیں۔“ پھر وہ

ولیرس سے مخاطب ہو کر بولا ”آپ کی سرگزشت سننے سے پہلے میں آپ کے گلے سے یہ طوق  
زدانا چاہتا ہوں۔“

کلاڈیوس مسکرایا۔ ”نہیں اب یہ مجھے تکلیف نہیں دیتا، میں اس کا عادی ہو چکا ہوں، پہلے  
یہ یہ بتاؤ کہ تم کہاں سے آئے ہو اور کہاں جا رہے ہو؟“  
”ہم قبرص سے آئے ہیں اور قرقاجنہ جا رہے ہیں۔“

”میں یہ جاننا چاہتا ہوں کہ تمہارے لئے تمہاری مدد سے قسطنطنیہ پہنچنے کے امکانات کیا ہیں؟“  
”ہمیں قبرص کے لئے قرقاجنہ سے اناج ہتیا کرنے کی خدمت سونپی گئی ہے۔“

”تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اب مجھے آپ کے ساتھ قرقاجنہ جانا پڑے گا۔ میرا خیال تھا کہ اگر  
قبرص کے راستے میں کوئی جہاز مل گیا تو میں کسی تاخیر کے بغیر قسطنطنیہ پہنچ سکوں گا۔“

ولیرس نے کہا ”تمہارے لئے یہ سمجھنا مشکل نہیں کہ آپ کا قسطنطنیہ پہنچنا کتنا ضروری ہے۔ وہاں آپ  
کا پتا دینے والے کے لئے ہماری انعام کا اعلان کیا جا چکا ہے۔ اگر آپ مجھے حکم دیں تو میں یہ خدمت اپنے  
ذمے لینے کو تیار ہوں۔ مجھے یقین ہے کہ واپسی پر میں یونان کی کسی بندرگاہ سے غلہ حاصل کر سکوں گا جو موجود  
مالات میں قسطنطنیہ کو آپ کی بخت ضرورت ہے۔“  
کلاڈیوس نے جھجکتے ہوئے سوال کیا ”جنگ کی کیا حالت ہے؟“

”تینوں کپتان پریشانی کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے، اُن کی مغوم نگاہوں سے ظاہر  
ہو رہا تھا کہ کلاڈیوس نے کوئی ناخوشگوار مرموز چھڑوایا ہے۔ بالآخر ولیرس نے کہا ”جنگ کے متعلق شاید ہم  
آپ کو کوئی اچھی خبر نہ سنا سکیں۔ جب آپ قسطنطنیہ کے قریب پہنچیں گے تو آپ کو آبنائے باسفورس کے  
مشرقی کنارے پر حدنگاہ جنگ ایرانی لشکر کے نیچے دکھائی دیں گے۔“

کلاڈیوس نے کہا ”یہ خبر میرے لئے غیر متوقع نہیں، لیکن مجھے یقین ہے کہ روم کے جنگی جہاز ہر  
نمک دشمن کو قسطنطنیہ کے قریب نہیں گئے۔“

ولیرس نے کہا ”ان دونوں قسطنطنیہ پر ایرانیوں کے حملوں کی بہ نسبت تمہارے لئے اپنے مغربی

نقوذی دیر بعد کلاڈیوس، اُس کی بیوی، فرس اور عاصم اس جہاز سے اتر کر،  
دیریں کے جہاز میں سوار ہو چکے تھے۔  
اور ایک نو مارہ کلاڈیوس کے گلے کا آہنی طوق اتار رہا تھا۔

علاقوں پر ستمیں قبائل کی پے در پے یلغار زیادہ تشویشناک بن چکی ہے۔ ہم چکی کے دو پاؤں کے درمیان  
پس رہے ہیں۔ لیکن یہ وقت جنگ کی تفصیلات پر بحث کرنے کے لئے موزوں نہیں۔ اس وقت آپ  
اور آپ کے ساتھیوں کو آرام کی ضرورت ہے۔“

عاصم جو نقابست کے باعث انتہائی تکلیف کی حالت میں کھڑا تھا، ایک طرف ہٹ کر بیٹھ گیا  
انطونیہ نے جلدی سے آگے بڑھ کر پوچھا۔ ”آپ کی طبیعت ٹھیک ہے؟“  
”مجھے ذرا چکر آگیا تھا۔“ اُس نے جواب دیا۔

ولیرس نے اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کا ساتھ نہیں  
دے سکوں گا، لیکن کلاڈیوس کو قسطنطنیہ پہنچانا ضروری ہے۔“

ایک جہاز کے کپتان نے کہا۔ ”میں صرف اس بات کا افسوس ہے کہ انہیں صرف ایک جہاز  
کی ضرورت ہے اور ہم سب ان کے ساتھ نہیں جاسکتے۔ بہر حال اب ہمیں وقت ضائع نہیں  
کرنا چاہیے۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”میں جانے سے پہلے آپ کو بھی ایک خدمت سونپنا چاہتا ہوں  
میں نے کشتی کے ملازمین سے وعدہ کیا تھا کہ انہیں بحفاظت واپس پہنچا دیا جائے گا۔ آپ انہیں  
ساتھ لے جائیں اور مصر کے ساحل کے اُس پاس کسی محفوظ مقام پر اتار دیں۔ ان لوگوں کو بحری  
سفر کا کوئی تجربہ نہیں اور یوں بھی اس کشتی کو واپس لے جانا ان کے لئے خطرناک ثابت  
ہو سکتا ہے۔“

ایک کپتان نے کہا۔ ”وہ کشتی بہت خوبصورت ہے، اور میں اُسے ضائع کرنا  
پسند نہیں کروں گا۔ ہمیں قرطاجہ میں اس کی معقول قیمت مل سکے گی۔“

”بہت اچھا، تم کشتی اپنے ساتھ لے جاسکتے ہو۔ ان ملازمین کے ساتھ میں تم سے  
انتہائی فیاضانہ سلوک کی توقع رکھتا ہوں۔“

”آپ ان کی فکر نہ کریں۔“

ولیرس بولا: ”آپ کو یہ پسند نہیں کہ برا عقلم جا لے تو بھی ہمارے سینے دوڑتے رہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میری پسند یا ناپسند سے کیا ہوتا ہے؟“

فرس نے کہا: ”ولیرس یہ صدمہ اسکے باقاعدہ میں اور صرف اونٹوں یا گھوڑوں سے کام لیتا ہے۔“

عاصم بولا: ”لیکن ہم اپنے اونٹوں اور گھوڑوں کو بھوکا اور پیاسا نہیں رکھتے۔ میں نے آج ایک گھوڑا

وہاں کو دیکھا۔ وہ بھوک۔ پیاسا اور تھکاوٹ سے نڈھال تھا اور اس پر لے تھا شاکرے برساتے جا رہے

تھے۔ اگر یہ آپ کے قانون کی خلاف ورزی نہ ہوتی چاہتا ہوں کہ آج سے میرے حصے کا کھانا اور پانی اسے پہنچا دیا جائے۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”نہیں، نہیں اگر آپ اس بات سے خوش ہو سکتے ہیں تو میں بذات خود اس کا خیال

لکھوں گا۔ آپ کو اس کے لئے قربانی دینے کی ضرورت نہیں۔ ولیرس تم میرے ساتھ آؤ، میں اس نوجوان کو دیکھنا چاہتا ہوں۔“

وہ چلے گئے۔ فرس کچھ دیر خاموشی سے عاصم کی طرف دیکھتا رہا، بالآخر اس نے کہا: ”عاصم ہم دنیا

کے ساتھ چلنے سے انکار کر سکتے ہیں لیکن اسے بدل دینا ہمارے اختیار میں نہیں۔ اگر تم یہ امید لے کر جا رہے

ہو کہ روم کے عیسائی ایران کے مجوسیوں سے بہت زیادہ رحم دل ثابت ہوں گے تو تمہیں یابوسی ہوگی۔

یہ دنیا فرمانرواؤں اور محکموں کی دنیا ہے۔ اور تمہیں ہر جگہ ظالم اور مظلوم کے رشتے میں یکسانیت نظر

نہ آئے گی۔“

”لیکن آپ کا یہ دعوئے ہے کہ عیسائیت اپنے دشمنوں کے ساتھ بھی رحم اور محبت کی تعلیم

دیتی ہے۔“

”میرا یہ دعویٰ غلط نہیں۔ لیکن میں نے یہ کبھی نہیں کہا کہ اس مذہب نے شہنشاہیت کا مزاج

بدل دیا ہے۔ آج عیسائیت کے علم بردار مظلوموں اور بے بسوں کے لئے دھماکا کام نہیں دیتے

بلکہ انہیں اپنی مظلومیت پر تالغ رہنے کی تعلیم دیتے ہیں۔ اور موجودہ دور کے مکران انہیں اپنے دشمن

نہیں بلکہ حلیف سمجھتے ہیں۔ آج اس جہاد پر تم نے ہمارے شہنشاہ کے غلاموں کی بے بسی کا مشاہدہ کیا

## باب ۲

عاصم کے لئے جہاز کا سفر کشتی کی نسبت زیادہ آرام دہ تھا۔ اس کی صحت بتدینج بہتر ہو رہی تھی

ایک شام فرس، انطونیا اور کلاڈیوس سمندر کی خوشگوار ہوا کا لطف اٹھا رہے تھے۔ عاصم اور ولیرس تیار

کے نچلے حصے سے نمودار ہوئے اور آگے بڑھ کر ان کے قریب کھڑے ہو گئے۔

فرس نے عاصم کو دیکھتے ہی سوال کیا: ”آپ کہاں تھے؟“

عاصم نے مخموم لہجے میں جواب دیا: ”میں ولیرس کے ساتھ جہاز کے نچلے حصے کی سیر کر رہا تھا۔“

ولیرس نے معذرت طلب نگاہوں سے فرس، کلاڈیوس اور انطونیا کی طرف دیکھا اور پھر

عاصم سے مخاطب ہو کر کہا: ”مجھ سے غلطی ہوئی لیکن مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ چپ چلائے والے غلاموں کو

دیکھ کر اس قدر مضطرب ہو جائیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں ایران کے جنگی قیدیوں اور غلاموں کو اس سے بھی زیادہ بُری حالت

میں دیکھ چکا ہوں، لیکن میرا خیال تھا کہ۔۔۔“

”آپ کا کیا خیال تھا؟“ ولیرس نے سوال کیا۔

”میرا خیال تھا کہ آپ اپنے دشمنوں کے ساتھ بہتر سلوک کرتے ہوں گے۔“

ولیرس نے کہا: ”وہ ہمارے غلام ہیں اور ہم اپنے غلاموں کو دوستوں یا دشمنوں کی حیثیت

سے نہیں دیکھتے۔ اور ان سے کام لینے کا بہترین طریقہ دہی ہے جو آپ دیکھ چکے ہیں۔“

”میں نے صرف یہ دیکھا ہے کہ وہ بھوکے اور پیاسے تھے اور ان پر کورے برساتے جا رہے تھے۔“



ہے۔ لیکن تم یہ نہیں جانتے کہ جب اقتدار کی خواہش دہشانت کے چوں میں خود راہ ہوتی ہے تو وہ انسانیت کی تزیل کے کئے اسباب پیدا کرتی ہے۔ ہماری بیشتر خاندانیں ان دہشوں کی سلفیتیں ہیں جن کی ہر ذرہ قیصر سے کم نہیں۔ آج مجھے کلیسا کی عظیم الشان عمارتوں میں وہ چراغ نظر نہیں آتے جن سے کبھی غریبوں کے جھونپڑے روشن ہوئے تھے۔ آج فرزندان آدم کو ایسے دین کی ضرورت ہے جو ان کے سینوں میں ظلم و بد وحشت کی طغیانوں کے خلاف سینہ سپر ہونے کی جرأت پیدا کر سکے۔ جو طاقتوں کے ہاتھ سے ظلم کی ٹوڑ چھین لے، جو نسلوں اور قبیلوں اور قوموں کے درمیان منافرت کی دیواریں توڑ ڈالے اور کالے اور گے اور ادنیٰ اور اعلیٰ، امیر اور غریب کو ایک ہی صف میں کھڑا کر دے۔ میں جنگ سے نفرت کرتا ہوں، لیکن اگر کوئی ایسا دین ہو جو اس دنیا کو عدل و مساوات کی تعلیم دے سکتا تو میں اس کی فتح کے لئے تلوار اٹھانے سے دریغ نہ کرتا۔ سچ کہو عاصم! اگر اس دنیا میں کوئی ایسا حکمران آجائے جس کا دل انسانیت کے درد سے لبریز ہو۔ جس کا مقصد اس دنیا کو عدل و انصاف کی نعمتوں سے مالا مال کرنا ہو۔ جس کے دشمن بھی اس کی نیکی اور شرافت کی گواہی دیں، جس میں ان جابر اور مغرور شہنشاہوں کے تلخ نوچنے کی ہمت ہو چاہی تو ان قوتوں کے بل بوتے پر اس دنیا میں خدائی کا دعویٰ کرتے ہیں تو کیا تم اس کے اشاروں پر جان دینے میں لکھتے عسوس نہیں کر دے؟

عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر کوئی ایسا انسان ہوتا تو اس کی طاقت میں صرف ایک بار جان دینے سے میری تسلی نہ ہوتی، لیکن یہ ایک خواب ہے۔“

فرس نے کہا۔ ”نہیں یہ ایک خواب نہیں، رات جتنی تاریک ہو اسی قدر روشنی کی ضرورت ہوتی ہے اور ہم جس رات کے مسلخ ہیں اس کی جھانک تارکیاں ہیں ایک نئے آفتاب کی آمد کی بشارت ہے کہ وہ آئے گا اور زمانے کے ٹھکڑے ہوئے انسان اس کے راستے میں انگلیں پھامیں گے اس کا دین دنیا کی ہر گراہی کے خلاف اعلان جنگ ہوگا۔ اس کے خدام قیصر اور کسریٰ کے اقتدار کی مسندیں اٹ دیں گے۔ اور اس کی فتح انسانیت کی فتح ہوگی۔ میں گئی ایسے خدا و دیوتاؤں سے مل چکا ہوں جو زمانے کی نگاہوں سے چھپ کر اس کی آمد کا انتظار کر رہے ہیں۔ تم شاید اسے ایک خود فریبی سمجھو لیکن میں یہ ماننے

نے تیار نہیں کہ وہ پروردگار جس نے زمیں اور آسمان بنائے ہیں جس کے حکم سے جیسے ہوئے صحران و پارس بھانے کے لئے بادل حرکت دیتے ہیں۔ جس نے ایک ادنیٰ جاندار کو بھی رحمت اور عطیہ کا درعہ کیا ہے۔ اپنے بندوں کے حال سے غافل ہو سکتا ہے۔ عاصم مجھے یقین ہے کہ اس کی بارگاہ سے تم رسیدہ انسانیت کی پھچوں کا جواب آنے والا ہے۔“

عاصم کے پاس فرس کی باتوں کا کوئی جواب نہ تھا۔ اس نے کہا۔ ”اگر آپ ان حالات میں بھی انسانیت کے مستقبل کے متعلق پُر امید ہیں تو آپ مجھ سے زیادہ خوش قسمت ہیں۔ لیکن مجھے اپنے متعلق صرف یہ احساس ہے کہ میں زندگی کی تمام اُمیدوں سے کنارہ کش ہونے کے باوجود زندہ ہوں۔ میری نگاہوں سے ماضی کے سراب دُپوش ہو چکے ہیں اور اب مجھ میں کسی نئے سراب کے پیچھے بھاگنے کی ہمت نہیں۔ اس وقت مجھے یہ صرف احساس ہے کہ میں قسطنطنیہ جا رہا ہوں اور مجھے یہ خیال پریشان نہیں کرتا کہ وہاں میرے لئے کیا ہوگا۔ شاید میری نجات اسی میں ہو کہ میں زندگی کی ہر خواہش سے بے نیاز ہو جاؤں۔“

فرس نے کہا۔ ”میں کلاڈیوس سے تمہاری سرگزشت سن چکا ہوں اور میرے لئے تمہاری مایوسی اور بدل کی وجہ سمجھنا مشکل نہیں۔ لیکن تمہیں یاد ہے، جب تم اپنا وطن چھوڑنے کے بعد رات کے وقت ہائے پاس پہنچے تھے تو تمہاری مایوسی کا کیا عالم تھا؟ کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ جس طرح اس رات میں کی بیوی اور بیٹی کی مصیبت نے تمہیں ایک نئے راستے پر ڈال دیا تھا، اسی طرح قسطنطنیہ میں کوئی خوشگوار حادثہ تمہاری زندگی کا رخ بدل دے؟“

عاصم نے سر ہلایا احتجاج بن کر کہا۔ ”آپ کا یہ مطلب ہے کہ میں اب ایران کی بجائے روم کی فوج میں شامل ہو جاؤں گا؟“

”نہیں میرا یہ مطلب نہیں۔ وہاں آپ کے لئے زندگی کی اور دلچسپیاں بھی ہو سکتی ہیں۔“  
عاصم کچھ گہنا چاہتا تھا، لیکن کلاڈیوس اور ولیرس کو واپس آتے دیکھ کر خاموش ہو گیا۔

”ہاں، ہاں۔ اُس کا نام یہی ہے“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”دیرس اگر میں تمہیں یہ بتاؤں کہ یہ ایرانی سپہ سالار عاصم کو اپنا بیٹا سمجھتا تھا تو یقین کر لو گے؟“

دیرس نے عاصم کے چہرے پر نظریں گاڑ دیں، اور قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”اگر یہ ایرانی سپہ سالار سے اس قدر قریب تھے تو آپ کے ساتھ ان کی دوستی میری سمجھ میں نہیں آسکتی اور مجھے ڈر ہے کہ قسطنطنیہ کا کوئی باشندہ آدمی یہ یقین کرنے کے لئے تیار نہیں ہوگا کہ یہ صرف آپ کی خاطر ایرانیوں سے کدراہ کش ہو چکے ہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”تم درست کہتے ہو۔ قسطنطنیہ میں کسی کو اس بات پر یقین نہیں آئے گا کہ ایرانی فوج کے ایک نامور سالار نے صرف ایک رومی کی جان بچانے کے لئے اپنے ماضی کے ساتھ سارے رشتے منقطع کر لئے ہیں۔ قسطنطنیہ کے لوگوں نے ایرانیوں کو ہمیشہ بے رحم دشمنوں کی حیثیت سے دیکھا ہے، اور مجھے ڈر ہے کہ میری گواہی کے باوجود وہ انہیں اپنا دوست سمجھنے کے لئے تیار نہیں ہوں گے۔ اس لئے قسطنطنیہ پہنچ کر عام لوگوں کے سامنے ایرانیوں کے ساتھ ان کا تعلق ثابت کرنا نامناسب نہیں ہوگا۔“

دیرس نے کہا۔ ”میرے دوست ایرانیوں کے خلاف ہمارے خواص اور عوام کے جذبات بہت نازک ہیں۔ اور مجھے ڈر ہے کہ آپ کے والد بھی یہ پسند نہیں کریں گے کہ آپ ایرانی فوج کے کسی جہازدار کو درست بنا کر اپنے ساتھ لے آئے ہیں۔“

”نہیں دیرس! اپنے والد کو ان کے متعلق مطمئن کرنا میرے لئے مشکل نہیں ہوگا۔ لیکن موجودہ حالات میں عام لوگوں پر ان کا ماضی ظاہر نہیں ہونا چاہیے۔“ یہ کہہ کر کلاڈیوس عاصم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”میرے دوست تمہیں ہماری باتوں سے پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ میں نے پہلے اس مسئلہ پر تنبیہ کی تھی، غور نہیں کیا تھا۔ لیکن اب میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر ہم نے احتیاط نہ کیا تو ہو سکتا ہے کہ قسطنطنیہ کے لوگ میری وفاداری پر بھی شک کرنے لگ جائیں۔“

عاصم نے کوئی جواب نہ دیا۔ اُس کے خاموش چہرے سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کلاڈیوس اور دیرس

جہاز دورہ وانیال کے پُرسکون پانی سے گزرنے کے بعد بحیرہ مارمورا میں داخل ہوا اور پھر ایک دن عاصم اور اُس کے ساتھی آبنائے باسفورس کے مغربی کنارے قسطنطنیہ کا نظریہ منظر دیکھ رہے تھے۔ باطلین دار الحکومت کے قریب مارمورا اور باسفورس میں رومیوں کے جہاز اس بات کی گواہی دے رہے تھے کہ قسطنطنیہ میں ابھی تک اُن کا پتہ بھاری ہے۔ لیکن مشرقی کنارے پر حدنگاہ تک ٹیلوں اور چھوٹی چھوٹی پہاڑی کے دامن ایرانی لشکر کے خیموں سے اُٹے ہوئے تھے۔

دیرس نے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”اب ایرانیوں کا کوئی جہاز باسفورس میں داخل ہونے کی جرات نہیں کرتا۔ ہم سمندر میں اُن سے اپنی برتری کا لوٹا منوا چکے ہیں۔ لیکن ہم پر ایک وقت ایسا بھی آیا تھا، جب دشمن کے جہاز شہر کی مشرقی فیصل تک جا پہنچتے تھے۔ ایرانیوں نے پہلے درپے نکال دیوں کے بعد اپنا جنگی بیڑا یہاں سے ہٹا لیا ہے، لیکن میں نے سنا ہے کہ وہ ایک طرف بحیرہ اسوداد دوسری طرف بحیرہ مارمورا کی بعض مشرقی بندگاہوں میں نئے جنگی جہاز تیار کر رہے ہیں۔ مجھے ڈر ہے کہ اُن کا نیا جہل پچھلے حملوں سے زیادہ شدید ہوگا۔ اور دیکھئے اُس ٹیلے سے آگے ایک پہاڑی پر ایرانیوں کے سپہ سالار کٹروفا خیمہ نصب ہے۔ پہلے اُس کا خیمہ باسفورس کے کنارے سے اتنا قریب تھا کہ ہم قسطنطنیہ کی فیصل پر کھڑے ہو کر اُسے دیکھ سکتے تھے۔ آپ کو معلوم ہے کہ اُس کی بیوی عیسائی ہے اور ایک معزز رومی افسر کی بیٹی ہے۔ اناطولیہ سے جو پناہ گزین فرار ہو کر قسطنطنیہ پہنچے ہیں، اُن کا خیال ہے کہ اگر سپہ سالار اپنی عیسائی بیوی کے زیر اثر نہ ہوتا تو اناطولیہ کے مفتوحہ شہروں میں ایک عیسائی بھی زندہ نہ بچتا لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آتی کہ کسریٰ ایک عیسائی خاتون کے شوہر کو قسطنطنیہ فتح کرنے کی ہم کیسے سوچ سکتا ہے۔“

عاصم نے مضطرب سا ہو کر دیرس کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”اگر ایرانی سپہ سالار کا نام سین ہے تو آپ کو تعجب نہیں کرنا چاہیے۔ میں اُس کی بیوی کو جانتا ہوں اور مجھے یہ بھی معلوم ہے کہ اُس کا باپ ایک رومی افسر تھا۔ جسے دمشق کے عیسائیوں نے دشمن کا جاسوس سمجھ کر زندہ جلادیا تھا۔“

کی باتوں نے اُس پر کوئی اثر نہیں کیا۔ وہ بے خیالی کے عالم میں باسفورس کے مشرقی کنارے کی طرف دیکھ رہا تھا اور اُس کی نگاہوں کے سامنے ایک ایسا افق تھا جہاں ماضی اور حال کی سرحدیں ایک ہو جاتی ہیں۔ وقت کی گزرگاہوں پر چند مٹے ہوئے نقوش بھرا جاگ رہا ہے تھے۔ ماضی کی گہرائیوں میں ڈوبی ہوئی صدائیں پھر اُن کے کانوں میں گونج رہی تھیں۔ اُس کی لٹی ہوئی دنیا قسطنطنیہ کی مسکراہٹوں سے آباد ہو رہی تھیں۔

وہ دیر تک بے حس و حرکت کھڑا رہا۔ پھر کلاؤس نے اُس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا "عالمِ اتم کیا سوچ رہے ہو، ادھر دیکھو، ہم بندرگاہ پر پہنچ چکے ہیں۔"

عالم نے مڑ کر دیکھا، اُس کی آنکھوں میں آنسو چمک رہے تھے۔



سہ پہر کے وقت مرقس اپنے عالی شان محل کے سامنے ایک خوبصورت باغ میں بیٹھا ہوا تھا۔ مرقس کے سر کے سانسے بال سفید ہو چکے تھے، تاہم اپنے سرخ و سپید چہرے سے وہ ایک تندرست اور توانا لڑکی معلوم ہوتا تھا۔ ایک قد آور لڑکا اُس کے قدموں میں بیٹھا ہوا تھا۔

مرقس کی نوجوان بیٹی جولیا محل سے نکل کر باغ میں داخل ہوئی اور اُس کے قریب آکر بولی "ابا جان! آپ نے ابھی تک چچا جان کے خط کا جواب نہیں دیا۔"

وہ بولا "بیٹی میں نے ابھی تک یہ فیصلہ نہیں کیا کہ مجھے کیا جواب دینا چاہیئے۔"

جولیا اُس کے قریب دوسری کرسی پر بیٹھ گئی اور کچھ دیر باپ اور بیٹی خاموشی سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے، بالآخر مرقس نے کہا "بیٹی کل میں تمہارے چچا کو یہ لکھنا چاہتا تھا کہ تم ایک بزدل آدمی ہو اگر قیصر تمہیں قرقاطجنہ کا حاکم بنا کر روانہ کرنے سے قبل میرا مشورہ لیتا تو میں بھر سے دربار میں اس غلط انتخاب کی مخالفت کرتا۔ اب تمہیں واپس بلانا میرے اختیار میں نہیں مجھے صرف اس بات کا افسوس ہے کہ تمہارا بزدلی کی داستانیں ایک ایسے خاندان کی تاریخ کا حصہ بن جائیں گی، جس کی جرأت اور بہادری پر ہر رومی غرور کرتا ہے۔"

جولیا نے کہا "ابا جان! میں اپنے چچا کی حمایت نہیں کروں گی، مجھے اس بات کا افسوس ہے کہ انہوں نے قرقاطجنہ چھوڑ کر قرقاطجنہ پناہ لینے کا مشورہ دیا ہے، لیکن آپ جانتے ہیں کہ انہوں نے اپنا نیا بوجھ زخمی سے قبول نہیں کیا۔ بلکہ آپ کے کئی دوستوں نے انہیں مجبور کیا تھا کہ وہ قیصر کے حکم کی تعمیل کریں۔"

پاپا کو یاد ہے کہ جب وہ اسکندریہ سے واپس آئے تھے اور آپ نے سینیٹ میں ان کے خلاف تقریر کی تھی تو وہ دہشانت اختیار کرنے پر آمادہ ہو گئے تھے۔"

مرقس نے جواب دیا "اگر ایسے تمام لوگ رامسب بن جاتے اور سلطنت کا کاروبار چند جرأت مند آدمیوں کے ہاتھ میں سونپ دیتے تو شاید آج ہم یہ دن نہ دیکھتے۔ میرے جن دوستوں نے تمہارے چچا کو قرقاطجنہ کی گورنری کا عہدہ قبول کرنے پر آمادہ کیا تھا میں انہیں اچھی طرح جانتا ہوں۔ یہ بزدل قرقاطجنہ کو قسطنطنیہ سے زیادہ محفوظ سمجھتے ہیں۔ اُن کا خیال ہے کہ اگر میری جانی تیسرے کو دار الحکومت کی تبدیلی پر آمادہ کرنے میں کامیاب ہو جائے تو ان کے لئے بھی قرقاطجنہ کا راستہ کھل جائے گا۔"

جولیا نے کہا "ابا جان! یہ افواہ میں کئی دنوں سے سُن رہی ہوں کہ اگر حالات زیادہ نازک ہو گئے تو شاید قیصر کو قسطنطنیہ چھوڑ کر قرقاطجنہ کو اپنا دار السلطنت بنانا پڑے لیکن مجھے یہ بات ناقابل یقین معلوم ہوتی ہے۔ ہر حال میں میں نہیں فوکاس کے مظالم سے نجات دلائی مٹی، بدترین حالات میں بھی قسطنطنیہ سے بھاگنا پسند نہیں کرے گا۔"

خرقس نے قدرے جوش میں آکر کہا۔ وہ ہر حال میں نے میں فوکاس سے نجات دلائی مٹی، مرقس کا ہے وہ اُس دن مر گیا تھا جب اُس نے سینیٹ اور کلیسا کے احتجاج کے باوجود اپنی جمعی سے شادی کر لی تھی۔ اب مٹی سلطنت کی تقدیر پر ایک عیاش، کاہل اور بزدل حکمران کے ہاتھ میں ہے۔ آج ہم اپنی تاریخ کے نازک ترین لمحے سے گزر رہے ہیں۔ آجنا بے باسفورس کے پار ایرانی کئی مہینوں سے فیصلہ کئی محلے کی تیاریاں کر رہے ہیں اور ہمارے شمال مغربی علاقے اُن وحشی قبائل کی شکار گاہ بنے ہوئے ہیں جو ایرانیوں سے زیادہ توغواہ ہیں۔ مجھے اُسے کہ ہم کسی دن غیند سے بیدار ہوں گے تو ہمیں یہ خبر سنانی جائے گی کہ قیصر اپنی نئی ملکہ کے ساتھ رات کے وقت قسطنطنیہ کی طرف فرار ہو چکا ہے اور دشمن کی افواج قسطنطنیہ کے دروازوں پر دستک دے رہی ہیں۔ بیٹی! اگر

میرے سامنے قہار مسئلہ نہ ہوتا تو میں قہارے چپکے خط کا ایسا جواب لکھتا کہ اُس کے ہوش ٹھکانے آجاتے لیکن موجودہ حالات میں، میں قہارے مستقبل سے آنکھیں بند نہیں کر سکتا۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ تم قرطاجہ جلی جاؤ۔“

”اور آپ؟ جولیانے سوال کیا

”تمہیں معلوم ہے کہ میرے لئے قسطنطنیہ چھوڑنا ممکن نہیں۔ میں سینیٹ کا رکن ہوں۔ میرے غلام کے کئی افراد رومی سلطنت کی حفاظت کے لئے جان دے چکے ہیں۔ میں قسطنطنیہ کے عوام کے سامنے ایک بڑی مثال پیش نہیں کر سکتا۔“

جولیانے آنکھوں میں آنسو بھرتے ہوئے کہا: ”اور میں آپ کی بیٹی ہوں۔ اگر قسطنطنیہ پر کوئی نازک وقت آیا تو میں قرطاجہ کی طرف بھاگنے کی بجائے آپ کے ساتھ اس شہر کی خاک میں دفن ہونا زیادہ پسند کروں گی۔“

”بیٹی ایک لڑکی کے لئے جنگ کے آلام و مصائب موت سے زیادہ بھیانک ہو سکتے ہیں۔“

”اباجان! میں مصائب کے طوفانوں کے سامنے تنہا نہیں ہوں گی، بلکہ روم کی لاکھوں سٹیاں میرے ساتھ ہوں گی۔“

کچھ دیر، باپ اور بیٹی خاموشی سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے۔ اباجان جولیانے کو کسی کے پاؤں کی آہٹ محسوس ہوئی، اس نے دائیں طرف دیکھا چند قدم کے فاصلے پر کلاڈیوس کھڑا تھا جولیانہ ثانیہ سکتے کے عالم میں اُس کی طرف دیکھتی رہی اور پھر اباجان اُٹھ کر کلاڈیوس، کلاڈیوس کہتی ہوئی آگے بڑھی اور بے اختیار اپنے بھائی کے ساتھ لپٹ گئی۔

مرقس کی ساری حسیات سمٹ کر آنکھوں میں آپکی عینیں۔ جولیانے، کلاڈیوس کو اپنی گرفت سے آزاد کرنے کے بعد اپنے باپ کی طرف متوجہ ہوئی۔ ”اباجان! بھائی جان آگئے ہیں۔ آپ نے انہیں نہیں پہچانا۔ اباجان یہ کلاڈیوس ہیں۔“ بوڑھا باپ لڑکھانا ہوا اٹھا اور کلاڈیوس جھاگ کر اُس کے ساتھ لپٹ گیا۔

جولیانے کو بیرونی دروازے کی طرف چند اجنبی صورتیں دکھائی دیں اور اس نے کلاڈیوس کو بازو سے

”ہوت متوجہ کرتے ہوئے پوچھا: ”وہ کون ہیں؟“

”وہ ہمارے جہان ہیں جولیانے۔ کلاڈیوس نے جواب دیا۔

مرقس جس کی زبان تھوڑی دیر کے لئے گنگ ہو چکی تھی، اب اپنے بیٹے پر سوالات کی بوچھاڑ کر ”تم کہاں تھے؟ تم نے اپنے متعلق کوئی اطلاع کیوں نہ دی؟ یہاں کیسے پہنچے؟ اور قہارے“

”ہاں ہیں؟ تم انہیں دروازے پر کیوں چھوڑ آئے ہو؟“

جولیانے بولی: ”وہ لڑکی کون ہے بھائی جان؟“

”اباجان! کلاڈیوس نے اپنے باپ سے مخاطب ہو کر کہا: ”میری شادی ہو چکی ہے۔ اور آپ اس مکان میں داخل ہونے کے لئے اجازت کی طلبگار ہے۔“

جولیانے دروازے کی طرف بڑھی اور چند قدم چلنے کے بعد جھانپنے لگی، اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹیں

”ہاں میں آنسو جھکتے۔ انطونیا کے قریب پہنچ کر وہ لڑکی اور اس کا ماتھے پر کڑکڑا بولی، میں کلاڈیوس

”ہاں ہوں، آپ یہاں لڑکیوں گئیں، آئیے۔“

تھوڑی دیر بعد وہ صوب مکان کے ایک کشادہ کمرے میں بیٹھے ہوئے تھے اور کلاڈیوس اپنے باپ

”ہاں ہوں، یہ میرے عرصے ہیں، ان کی بدولت مجھے ایک باری زندگی عطا ہوئی ہے اور دوسری باری اپنی

”فائزنی آزادی واپس ملی ہے۔“

اگلی رات مرقس کے گھر میں شہر کے معززین، حکومت کے عمال اور کلیسا کے اکابر کی ایک انتہائی

”مست دعوت کا اہتمام ہو رہا تھا۔“

لی جانے گا۔ عمر کے ساتھ انسان کے خیالات بدلتے رہتے ہیں، ممکن ہے کہ کل ایرج کے متعلق تہاڑی  
سنا جائے۔ اب چلو جلدی کرو۔“

فسطینہ اپنی ماں کے ساتھ میسریموں سے نیچے اتری۔ تھوڑی دیر بعد یہ دونوں اپنے رہائشی مکان  
سکرے میں ایرج کا انتظار کر رہی تھیں۔ ایک نوکر جھاگتا ہوا آیا اور اس نے کہا: ”جناب ایرج آگیا ہے  
یہی وقت آپ سے ملنا چاہتا ہے۔ آٹا اُس کے ساتھ تشریف نہیں لائے اس لئے میں پوچھنا چاہتا  
ہوں کہ آپ کا کیا حکم ہے؟“

یوسبیا نے جواب دیا: ”ایرج ہمارے لئے اجنبی نہیں اُسے لے آؤ، لیکن پہلے یہاں مشعل لے آؤ۔“  
نوکر اس حکم کی تعمیل کے بعد واپس چلا گیا اور کچھ دیر بعد ایرج کمرے میں داخل ہوا۔ وہ بیش قیمت لباس  
برنے تھا اور اُس کے موٹے پے سے یہ ظاہر ہوتا تھا کہ محاذ جنگ پر بھی اُس کا وقت انتہائی عیش و آرام میں  
ہے۔ فسطینہ کے قریب ایک کرسی پر بیٹھنے کے بعد اُس نے یوسبیا سے مخاطب ہو کر کہا: ”میں رخصت پر  
ساتھ ہوں اور اگر فسطینہ کو کوئی اعتراض نہ ہو تو آج رات میں آپ کا بھان ہوں۔“

”فسطینہ کو کیا اعتراض ہو سکتا ہے تم جتنے دن چاہو، یہاں ٹھہر سکتے ہو۔“  
”شکریہ لیکن فسطینہ کی صورت بتا رہی ہے کہ یہ مجھے دیکھ کر خوش نہیں ہوئی۔ کیوں فسطینہ میں یہاں  
برسکتا ہوں؟“

فسطینہ نے جواب دیا: ”میرے خیال میں یہ قلعہ کافی کشادہ ہے اور اگر میں چاہوں تو بھی آپ کو یہاں ٹھہرنے  
ممنوع نہیں کر سکتی۔“

ایرج نے کہا: ”دیکھا چچی جان فسطینہ ابھی تک مجھ سے ناراض ہے؟“  
یوسبیا نے جواب دیا: ”فسطینہ تم سے ناراض نہیں۔ اور اگر تم بچوں کی طرح لڑنے نہ لگ جاؤ تو میں  
بہرے کھانے کا انتظام کرنا چاہتی ہوں۔“

”میں نے اپنے ساتھیوں کے کھانے کا انتظام کرنے کے لئے قلعے کے محافظ سے کہہ دیا ہے۔ اور  
اس لئے اس وقت کسی خاص تکلف کی ضرورت نہیں۔“

## باب ۲۸

ایک شام فسطینہ اور اُس کی ماں غلقدون کے قلعے کی فصیل پر کھڑی خوشگوار ہوا کا لطف اٹھا رہی تھیں  
اچانک مغرب کی سمت سے سواروں کا ایک دستہ قلعے کا رخ کرتا ہوا دکھائی دیا اور یوسبیا نے کہا: ”بہنئی شاید  
تہاڑے آبا جان آگئے ہیں۔“

فسطینہ کچھ دیر ٹکٹی باندھ کر مغرب کی طرف دیکھتی رہی، بالآخر اُس نے کہا: ”نہیں امی جان وہ وہاں  
ہے اور آبا جان اُس کے ساتھ نہیں ہیں۔“

یوسبیا نے کہا: ”تہاڑے آبا جان کہتے تھے کہ ایرج رخصت پر گھر جا رہا ہے۔ ممکن ہے کہ اُسے کسی  
صوبے کی گورنری یا کوئی اور بڑا عہدہ مل جائے اور وہ اس محاذ پر واپس نہ آئے۔ اس لئے تمہیں اُس کے ساتھ  
تفنی یا بے رنجی سے پیش نہیں آنا چاہیے۔ اُسے بلاوجہ چڑانے سے کوئی فائدہ نہیں۔ مجھے یقین ہے کہ  
کسی دن تم اُس کی ضرورت محسوس کرو گی۔ اب نیچے چلو، میں اُس کے سامنے تہاڑے چہرے پر مسکراہٹ  
دیکھنا چاہتی ہوں۔“

فسطینہ نے کہا: ”امی جان، میں ایسا طرز عمل اختیار نہیں کرنا چاہتی، جس سے وہ میرے ساتھ غلط  
اُمیدیں قائم کر لے۔ کیا یہ بہتر نہیں ہوگا کہ میں اُس کے سامنے صاف گوئی سے کام لوں۔ اور اگر اُس کے  
دل میں کوئی غلط فہمی ہے تو وہ ابھی سے دور کر دی جائے۔“

نہیں بیٹی، تمہیں یہ مسئلہ اپنے باپ پر چھوڑ دینا چاہیے۔ وقت آنے پر وہ ایرج اور اُس کے باپ  
کو مناسب جواب دے سکیں گے۔ انہوں نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ تہاڑی شادی کا مسئلہ تہاڑی فضا



فسطینہ نے کہا۔ ”امی آپ بیٹھیں کمانے کا انتظام میں کرتی ہوں۔“

”نہیں فسطینہ میں تمہارے ساتھ چند باتیں کرنا چاہتا ہوں۔“ ایرج نے یہ کہتے ہوئے فسطینہ کا ہاتھ پکڑا اور وہ بے بس سی ہو کر دوبارہ کرسی پر بیٹھ گئی۔

ایسی یادیں اسے سے نکل گئی تو ایرج نے قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”فسطینہ میں رخصت ہو جا رہا ہوں۔ لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ میرے والد نے تمہارے آبا جاجان کو ایک پیغام بھیجا تھا، ایک ابھی تک وہ تسلی بخش جواب نہیں دے سکے۔ محاذ جنگ سے رخصت ہوتے وقت میں نے پہلی مرتبہ اسے لکھ کر بات کرنے کی جرات کی تھی، لیکن انہوں نے مجھے یہ کہہ کر ٹانے کی کوشش کی تھی کہ ابھی میری بیٹی اپنے مستقبل کے متعلق سوچنے کے قابل نہیں ہوئی۔ اب میں ان سے تمہارے ساتھ براہ راست گفتگو کرنے کی اجازت لے کر آیا ہوں۔ اور تمہیں صبح سے پہلے مجھے کوئی تسلی بخش جواب دینا پڑے گا۔“

فسطینہ نے کہا۔ ”میں تمہاری شکر گزار ہوں کہ تم نے مجھے ایک رات سوچنے کے لئے دی ہے، ورنہ تم بھی کہہ سکتے تھے کہ میرا وقت بہت قیمتی ہے، اس لئے میں شادی کی رسومات ادا کرنے والے کاہن کو اپنے سامنے لے آیا ہوں۔“

ایرج نے تلخ ہو کر کہا۔ ”مجھے یقین ہے کہ جب میں دوبارہ تمہارے پاس آؤں گا تو کاہن میرے ساتھ ہوگا۔ لیکن یہ بھی ممکن ہے کہ میں اتنا طویل سفر کرنا پسند نہ کروں اور تم خود میرے پاس آنے پر مجبور ہو جاؤ۔ تمہیں بات ہر وقت ذہن میں رکھنی چاہیے کہ تمہاری ماں عیسائی خاندان سے تعلق رکھتی ہے۔“

فسطینہ اٹھ کر کھڑی ہو گئی۔ لیکن ایرج نے جلدی سے اس کا ہاتھ پکڑتے ہوئے کہا۔ ”ہماری گفتگو بھی ختم نہیں ہوئی، آج میں تمہاری زندگی کی سب سے بڑی الجھن دور کر دینا چاہتا ہوں۔ مجھے معلوم ہے کہ تمہارے تذبذب کی وجہ وہ مفلس عروب تھا۔ لیکن اب وہ تمہیں پریشان نہیں کرے گا۔“

فسطینہ کے چہرے پر اچانک نرمی چھا گئی۔ اور ایرج اس سانپ کی طرح اس کی طرف دیکھ رہا تھا کہ اپنے شکار کو ڈسنے کے بعد اس کے گرنے کا انتظار کر رہا ہو۔

اس نے کہا۔ ”تمہارا عاصم اب تمہارے پاس نہیں آئے گا۔ مصر سے اطلاع آئی ہے کہ اسے سخت بیمار رات میں علاج کے لئے باطیون بھیجا گیا تھا۔ لیکن اس کے بعد وہ کہیں روپوش ہو چکا ہے۔ ایک رومی طبیب سے اس کے ساتھ کشتی پر سوار ہوا تھا۔ اور وہ بھی لاپتہ ہے۔ اس غلام کی مصری بیوی اور اس کا باپ یون میں رہتے تھے۔ اور وہ بھی کہیں روپوش ہو چکے ہیں۔ باطیون کے عالم کا خیال ہے کہ ان لوگوں نے عاصم رتن کر کے دریائے نیل میں چھینک دیا ہوگا۔ ورنہ یہ بھی ممکن ہے کہ وہ جنگ کی کھفتوں سے تنگ آگیا ہو اور محنت یاب ہونے کے بعد چھپتا چھپاتا اپنے وطن پہنچ گیا ہو۔ اگر تمہیں کچھ پریقین نہیں آتا تو اپنے آبا جاجان سے نمیدل کر لینا وہ دو چار دن تک یہاں آجائیں گے۔“

فسطینہ کچھ دیر سکتے کے عالم میں کھڑی رہی۔ پھر اس کے بچپنے ہوئے اونٹ لڑنے لگے اور پھر ٹائی ہوئی ٹیگوں سے آسوزوں کا سیلاب اندر پڑا۔ ایرج نے اس کا ہاتھ پکڑ کر اپنے قریب بٹھانے کی کوشش کی لیکن وہ ایک بجلے کے ساتھ ہاتھ پھڑک کر چند قدم پیچھے ہٹ گئی۔

ایرج نے کہا۔ ”فسطینہ تمہارے آسوز اس بات کی گواہی دے رہے ہیں کہ میرے شبہات غلط نہ تھے۔ لیکن اب بھی اگر تم اپنے دل سے اس کا خیال نکال دو تو میں تمہارے ماضی کی ہر لغزش فراموش کرنے کے لئے تیار ہوں۔“

فسطینہ کی رگوں کا سارا خون سمٹ کر اس کے چہرے میں آگیا اور اس نے کہا۔ ”مجھ سے کوئی لغزش نہیں ہوئی اور مجھے تمہارے رحم کی ضرورت نہیں۔ مجھے معلوم نہ تھا کہ تم ایک شریف اور بہادر آدمی کے ساتھ اس قدر نفرت کر سکتے ہو۔ تم شاید اپنے دل میں یہ خیال لے کر آئے تھے کہ عاصم کے روپوش ہونے کی اطلاع سن کر میں تم سے یہ کہوں گی کہ اب میرے دل میں تمہارے لئے جگہ خالی ہو چکی ہے لیکن تمہاری یہ خوشی مجھ سے ہے۔ اگر وہ زندہ ہے تو تم مجھے اس کا انتظار کرنے سے نہیں روک سکتے۔ اور اگر وہ مر چکا ہے تو تم میرے دل سے اس کی یاد نہیں جھلا سکتے۔ ایرج اگر تمہیں اپنی برتری کا غور ہے تو سنو، اگر آسمان کے ستارے تمہارے باؤں چھونے کے لئے زمین پر اترا ہیں، تو بھی میری نگاہوں میں تم عاصم نہیں بن سکتے۔“

ایرج نے کہا۔ ”مجھے معلوم نہ تھا کہ ایک وحشی عرب کی موت کی خبر سن کر تم اپنے ہوش و حواس

یہ لگی۔

ایرج نے کہا: ”میں اپنے ساتھیوں کے پاس جا رہا ہوں، اگر مجھے وہاں دیر لگ جائے تو آپ کھانے کے لئے میرا انتظار نہ کریں۔“

یوسیدیا نے چونک کر اُس کی طرف دیکھا، لیکن اُسے کچھ کہنے کا موقع دینے بغیر جلدی سے باہر نکل گیا۔ یوسیدیا کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھی رہی، پھر وہ اٹھ کر آگے بڑھی اور برابر کے کمرے کا دروازہ کھٹکھٹانے کے بعد نسطینہ کو آوازیں دینے لگی۔ ”نسطینہ دروازہ کھولو۔ نسطینہ! نسطینہ!“

کچھ دیر اُسے اندر سے کسی جواب کے بجائے دبی دبی سسکیاں سنائی دیتی رہیں، پھر نسطینہ نے دروازہ کھول دیا اور ردی ہوئی اپنی ماں کے ساتھ پلٹ گئی۔

ماں نے بھرائی ہوئی آوازیں کہا: ”بیٹی میں کئی دن سے یہ محسوس کر رہی تھی کہ مصر سے کوئی بڑی خبر آنے والی ہے۔ اب تمہیں ہمت سے کام لینا چاہیے۔“

وہ بولی: ”امی جان! عاصم کا خون میری گردن پر ہے۔“ میں نے ہی اُسے میدانِ جنگ کا راستہ دکھایا تھا۔“

”اب صبر کے سوا کوئی چارہ نہیں بیٹی۔ کم از کم ایرج کے سامنے تمہیں حوصلے سے کام لینا چاہیے۔“ نسطینہ نے جواب دیا: ”آج ایرج کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے مسکرا کر میرے بس کی بات نہیں۔ اس دنیا میں میرے سوا عاصم کے لئے آنسو بہانے والا کون ہے؟“

یوسیدیا نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا: ”بیٹی! اگر وہ مر چکا ہے تو تمہارے آنسو اُسے واپس نہیں لاسکتے۔“

”امی جان! میرا دل گواہی دیتا ہے کہ وہ زندہ ہے۔ اُسے زندہ رہنا چاہیے۔“

”بیٹی خدا کرے اُس کی موت کی خبر غلط ہو۔“

”امی جان! سچ کہیے، اگر وہ زندہ ہو اور یہاں پہنچ جائے تو آپ اپنے پر ایک بوجھ محسوس نہیں کریں گی؟“

اُس نے جواب دیا: ”میں جن لوگوں کو جانتی ہوں، وہ اُن سب سے زیادہ بہادر نیک اور رحمدل ہمارے ہیں۔ اگر اُسے دیکھنا، جاننا اور پرستش کے قابل سمجھنا ایک لغزش تھی تو میں مرتے دم تک اپنی اس لغزش پر فخر کروں گی۔“ ایرج نے زخمِ خودہ ہو کر کہا: ”نسطینہ میں تمہیں چرانے کے لئے نہیں آیا تھا۔ میں جانتا ہوں کہ تم ایک اصل شناس لڑکی ہو، اور تمہارے دل میں ایک ایسے شخص کے لئے احسانندی کے جذبات کا بیدار ہونا ایک قدرتی بات ہے جس نے مصیبت کے وقت تمہاری اعانت کی تھی۔ تمہاری وجہ سے اُسے میں بھی اپنا محسن سمجھنا تھا لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ ایک عرب ہمارے درمیان کھڑا ہو جائے۔ میں نے اگر تمہاری دل آزاری کی ہے تو اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ تم بارہا اُس کا نام لے کر مجھے چرانے کی کوشش کر چکی ہو لیکن ان سب باتوں کے باوجود اگر میرے منہ سے کوئی ایسی بات نکل گئی ہے جس سے تمہاری غیرت کو ٹھیس پہنچی ہو تو میں صدقِ دل سے معافی کا طلبگار ہوں۔ نسطینہ! اُسے میرے پاس بیٹھ جاؤ، میں آئندہ کبھی تم سے یہ نہیں کہوں گا کہ تمہیں عاصم کو بھول جانا چاہیے۔“

ایرج اٹھ کر آگے بڑھا لیکن نسطینہ بھاگ کر برابر کے کمرے میں چلی گئی۔ اور جلدی سے دروازہ بند کر کے بستر پر منہ کے بل گر پڑی۔

ایرج نے دروازے کو دھکے دینے کے بعد کہا: ”نسطینہ دروازہ کھولو، نسطینہ! یا گل نہ بنو۔“ یوسیدیا کمرے میں داخل ہوئی، اور ایرج پریشان ہو کر پچھے ہٹ گیا۔ یوسیدیا نے کہا: ”معلوم ہوتا ہے کہ تمہاری لڑائی شروع ہو چکی ہے۔“

ایرج نے جواب دیا: ”میں اسے ایک بڑی خبر سنانے کی غلطی کر چکا ہوں۔ مجھے معلوم نہ تھا کہ وہ بچہ اس قدر خفا ہو جائے گی۔“

”کیسی خبر؟“ یوسیدیا نے بدحواس ہو کر سوال کیا۔

ایرج نے جواب دیا: ”مصر سے اطلاع آئی ہے کہ عاصم لاپتا ہو چکا ہے۔“

یوسیدیا کے استفسار پر ایرج نے اس اطلاع کی تفصیلات بیان کر دیں اور وہ نڈھال سی ہو کر کئی

”میں یہ محسوس کر دوں گی کہ قدرت نے اُسے میری بیٹی کے آنسو پونچھنے کے لئے بھیجا ہے۔ میں تمہاری ماں ہوں فلسطینہ۔ اور ایک ماں کی اس سے بڑی خواہش اور کیا ہو سکتی ہے کہ دنیا کی تمام نعمتیں اور زندگی کی ساری خوشیاں اُس کی بیٹی کے قدموں میں ڈھیر کر دی جائیں“

”اتنی! ایرج، یہ محسوس کرتا ہے کہ اُس کے راستے سے پہاڑ ہٹ گیا ہے۔ وہ آج بہت خوش تھا۔ لیکن آپ میرے ساتھ وعدہ کریں کہ آپ اُس کی حوصلہ افزائی نہیں کریں گی۔ ایسے سنگدل انسان کے ساتھ زندگی گزارنے کی بجائے میرے لئے ایک راہبر بن جانا زیادہ آسان ہوگا۔ وہ آپ کا عمان ہے، لیکن میرے پاس اُس کی ضیافت کے لئے آنسوؤں کے سوا کچھ نہیں ہوگا۔ اُس نے کئی بار مجھ کو یہ احساس دلانے کی کوشش کی ہے کہ ایران کا کوئی خاندان اُسے ناراض کرنے کی جرأت نہیں کر سکتا اور اُس کے نزدیک میری یا میرے والدین کی پسند یا ناپسند بے معنی ہے۔ اگر میرے آبا جہاں اُس کے سامنے اس قدر بے بس ہیں تو میرا ماننا ہے کہ تمہارے آبا جہاں، ایرج کے خاندان سے بگاڑنا پسند نہیں کریں گے لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ انہیں کوئی مرعوب کر سکتا ہے۔ اگر ایرج تمہیں ناپسند ہے تو دنیا کی کوئی طاقت تمہیں اُس کے ساتھ شادی کرنے پر مجبور نہیں کر سکتی“

”آپ کو معلوم ہے کہ مجھے مرعوب کرنے کے لئے اُس کا آخری حربہ کیا تھا؟ وہ یہ کہنا چاہتا تھا کہ تم ایک عیسائی ماں کی بیٹی ہو۔ اس لئے میں جب چاہوں اپنی لونڈی بنا سکتا ہوں“

یوسیلیانے کہا۔ مجھے یہ اُمید نہ تھی کہ وہ اس حد تک کینگی پر اتر آئے گا، لیکن تمہیں پریشان نہیں ہونا چاہیئے۔ اگر عیسائیت کے ساتھ ہمارا رشتہ تمہارے آبا جہاں کو کوئی نقصان پہنچا سکتا تو شہنشاہ ایران کے تمام سرداروں کو نظر انداز کر کے قسطنطنیہ فتح کرنے کی ہم اُن کے سپرد نہ کرتا۔ شہنشاہ کے دربار میں تمہارے آبا جہاں کے حاسدوں سے یہ بات پوشیدہ نہیں کہ میں تین سو دو سیس کی بیٹی ہوں، لیکن جب تک شہنشاہ کو ہماری مذلت کی ضرورت ہے کوئی ہمارا بال بیکا نہیں کر سکتا۔ مجھے یقین نہیں آتا کہ ایرج ہماری بڑائی سوچ سکتا ہے ممکن ہے کہ اُس نے کسی بات سے چڑھ کر تمہیں پریشان کرنے کی کوشش کی ہو۔ بہر حال اب وہ رخصت پر جا رہا ہے شاید وہیں اسے کوئی عہدہ مل جائے، اس لئے تمہیں غصے یا نفرت کے اظہار کی ضرورت نہیں۔ ممکن ہے کہ وہ گھر جا کر

تدار خیال ہی چھوڑ دے اور ہمیں اُس کے خاندان کے ساتھ بگاڑنے کی ضرورت ہی پیش نہ آئے۔“  
ماں اور بیٹی دیر تک باتیں کرتی رہیں۔ نوکر کھانا تیار کر چکے تھے۔ لیکن ایرج ابھی تک غیر حاضر تھا۔ یوسیلیانے کہا۔ ”اب بہت دیر ہو گئی ہے، میں نوکر کو بھیج کر اُسے بلاتی ہوں۔“  
فلسطینہ نے اٹھ کر کہا۔ ”اتنی مجھے بھوک نہیں، میں اپنے کمرے میں جاتی ہوں۔“  
”بیٹی بھوک تو مجھے بھی نہیں، لیکن وہ بُرا مانے گا۔“

”امی، اگر آپ کو اُس کی ناراضگی کا اس قدر خوف ہے تو آپ اُسے کہہ دیں کہ میری طبیعت ٹھیک نہیں۔“ فلسطینہ یہ کہہ کر برابر کے کمرے میں چلی گئی۔ یوسیلیانہ ثانیہ پریشانی کی حالت میں کھڑی رہی، پھر اُس نے ایک نوکر کو آواز دے کر بلایا اور کہا۔ ”تم ایرج کو بلا لاؤ۔“  
نوکر باہر چلا گیا اور یوسیلیانہ دروازے میں کھڑی ہو کر کھن کی طرف جھانکنے لگی۔ محوڈی دیر بعد نوکر واپس آیا تو اُس کے ساتھ ایرج کی بجائے قلعے کا محافظ تھا۔ اُس نے جھک کر یوسیلیانہ کو سلام کیا اور کہا۔ ”جناب وہ شہر کی طرف نکل گیا ہے۔ اُس کی حالت کچھ ٹھیک نہیں تھی۔“  
”میں تمہارا مطلب نہیں سمجھی۔“ یوسیلیانہ پریشان ہو کر کہا۔

”جناب وہ بہت زیادہ شراب پی چکا تھا اور میں نے اُسے آپ کے پاس بھیجنا نامناسب سمجھ کر واپس اُس کے کھانے کا انتظام کر دیا تھا۔“

یوسیلیانے کہا۔ ”اور اب وہ شہر میں کسی مکان کا دروازہ توڑ رہا ہوگا۔“  
قلعے کے محافظ نے کہا۔ ”اُسے روکنا میرے بس کی بات نہ تھی۔ اُس کے ساتھی بھی میری بات سننے کے لئے تیار نہ تھے۔ اس لئے میری آخری کوشش یہی تھی کہ وہ قلعے کے اندر کوئی بد مزگی پیدا نہ کریں۔“  
فلسطینہ کمرے سے باہر نکلی اور اُس نے کہا۔ ”کیا ہوا اتنی جان؟“  
”کچھ نہیں بیٹی، ایرج شراب پی کر شہر کی طرف نکل گیا ہے۔“

فلسطینہ نے قلعے کے محافظ کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”تمہیں معلوم ہے کہ تم اس شہر کے حاکم ہو؟“  
”مجھے معلوم ہے لیکن ایرج جیسے لوگوں پر میرا حکم نہیں چلتا۔ اُس کے ساتھ گیارہ مسلح آدمی۔“

”اور تم نے اس شہر کے بے بس انسانوں کو ان گیارہ بیڑوں کے دم دم پر چڑھ دیا ہے۔ تمہارا پاس کتنے آدمی ہیں۔“

”جناب میرے پاس ڈیڑھ سو آدمی ہیں، لیکن میں ایرج کے خلاف کسی کارروائی کی جرأت نہیں کر سکتا۔“  
 فلسطینہ نے چلا کر کہا: ”میں تمہیں حکم دیتی ہوں کہ تم اپنے سپاہی لے کر ان کا پیچھا کرو۔“ اگرچہ مجھے یہ معلوم ہوا کہ رات کے وقت اس شہر کی کسی بے بس لڑکی کی چھین سنی گئی ہیں تو تم اس قلعے کے محافظ نہیں ہو گے۔“  
 ”جناب! اگر وہ مزاحمت کریں تو؟“

”اگر وہ مزاحمت کریں تو انہیں باندھ کر یہاں لے آؤ۔“

”مجھے آپ کے حکم کی تعمیل سے انکار نہیں، لیکن آپ کو نتائج کی ذمہ داری لینی پڑے گی۔“

فلسطینہ نے چلا کر کہا: ”تم وقت ضائع کر رہے ہو۔ جاؤ!“

قلعے کا محافظ یوسیدیا کی طرف متوجہ ہوا: ”جناب! آپ کا بھی یہی حکم ہے؟“

یوسیدیا نے جواب دیا: ”سین کی بیٹی کا حکم سننے کے بعد تمہیں مجھ سے مشورہ کرنے کی ضرورت نہیں۔“

اور میں یہ نہیں سمجھتی کہ چند شراب سے بدست آدمیوں کو قابو میں رکھنے کے لئے تمہیں کسی لشکر کی ضرورت ہے۔“

قلعے کا محافظ کچھ اور کہے بغیر کمرے سے باہر نکل گیا اور یوسیدیا نے نڈھال سی ہو کر کرسی پر بیٹھتے ہوئے کہا:

”فلسطینہ یہ معاملہ بہت خطرناک ہے، مجھے ڈرتا ہے کہ ایرج گھ جا کر ہمارے خلاف طوفان مچا کر دے گا۔ کاش:

تمہارے آبا جاجان آج یہاں ہوتے۔“

”امی، اگر آبا جاجان یہاں ہوتے تو ایرج شراب سے مددوش ہو کر شہر کا رخ کرنے کی جرأت نہ کرتا۔ مجھے یقین

ہے کہ وہ قلعے کے محافظ پر یہ اعتراض نہیں کریں گے کہ تم نے ایرج اور اس کے ساتھیوں کو رات کے وقت

لوگوں کے گھروں میں گھسنے سے کیوں روکا تھا۔ فرض کیجئے اگر شہر میں کوئی سر بھرا ایرج کو قتل کر دے تو قلعے کے

محافظ سے یہ نہیں پوچھا جائے گا کہ تم نے ایک بیوقوف انسان کو خطرے سے بچانے کی کوشش کیوں نہیں کی؟

کیا اس سے قبل کئی بستیوں میں اس قسم کے واقعات پیش نہیں آئے؟“

فلسطینہ ہوش بہت حد تک کم ہو چکا تھا اور وہ اپنی ماں سے زیادہ اپنے آپ کو تسلی دینے کی

کوشش کر رہی تھی۔

ایک ساعت پریشانی اور اضطراب کی حالت میں انتظار کرنے کے بعد انہیں قلعے کے دروازے کی

طرف آدمیوں کا شور سنائی دیا۔ اور وہ اٹھ کر اپنے کمرے سے باہر نکلتے گئیں۔ ایک نوکر بھاگتا ہوا آیا اور اس

نے کہا: ”قلعے کے سپاہی ایرج اور اس کے ساتھیوں کو پکڑ کر لے آئے ہیں۔“

یوسیدیا نے پوچھا: ”شہر میں کوئی جھگڑا تو نہیں ہوا؟“

”نہیں سپاہی کہتے ہیں کہ جب ہم شہر میں داخل ہوئے تھے، تو یہ لوگ ایک گلی سے چند پتھر کھانے کے

بعد چپختے چلتے واپس آ رہے تھے۔ ایرج کے ایک ساتھی کا سر چھٹا ہوا ہے اور میرے خیال میں وہ چند دن

سفر کے قابل نہیں ہوگا۔“

صحن میں کسی کے بھاری قدموں کی آہٹ سنائی دی اور نوکر نے مڑ کر دیکھتے ہوئے کہا: ”شاید قلعے کے

محافظ آ رہے ہیں۔“

یوسیدیا نے کہا: ”اچھا تم جاؤ۔“

نوکر چلا گیا اور قلعے کے محافظ نے دروازے کے قریب پہنچ کر کسی تمہید کے بغیر کہا: ”جناب میں انہیں

لے آیا ہوں اور مجھے خوش قسمتی سے ان کے ساتھ جھگڑا کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئی۔“

یوسیدیا نے کہا: ”ہمارا نوکر کہتا ہے کہ شہر کے لوگوں نے ان پر پتھر برسائے تھے؟“

جی ہاں، اور یہ اٹھے پاؤں واپس آ رہے تھے۔ ایرج نے ہمیں دیکھا تو اسے یہ غلط فہمی ہوئی کہ ہم اس کی

مدد کے لئے آئے ہیں۔ اس نے مجھے کسی تاخیر کے بغیر حملہ کرنے کا حکم دیا، لیکن میں نے یہ کہہ کر انکار کر دیا کہ میں

سپہ سالار کے حکم کے بغیر اس شہر کے باشندوں کے خلاف کوئی کارروائی نہیں کر سکتا۔ سچ پوچھئے تو مجھے شہر کے

باشندوں سے قطعاً یہ توقع نہ تھی کہ وہ کسی ایرانی پتھر برسائے کی جرأت کریں گے، لیکن قدرت کو شاید میری

عزت رکھنا منظور تھی۔ میرے خیال میں انہوں نے یہی سمجھا ہوگا کہ ڈاکوؤں کی کوئی ٹولی لگتی ہے۔ ایرج مجھے

سخت خفا ہے۔ اور اس نے مجھے بہت دھمکیاں دی ہیں۔ لیکن میں اسے سمجھا تھا کہ واپس لے آیا ہوں۔

اب وہ میری شکایت لے کر آپ کے پاس آنا چاہتا تھا، لیکن میں نے اسے یہ کہہ کر روک دیا ہے کہ آپ آرام

کر رہی ہیں۔ اس کی باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ علی الصباح یہاں سے روانہ ہو جائے گا۔“

فسطینہ نے کہا۔ ”ای جان، اس کے ساتھ بات کرنا پسند نہیں کریں گی۔ اور مجھے یہ بھی امید نہیں کہ شراب کا نشتر آنے کے بعد وہ ہمارے سامنے آنے کی جرأت کرے گا۔“

قلعے کا محافظ ادب سے سر جھکا کر واپس چلا گیا۔ اور یسیدیا نے دروازہ بند کرنے کے بعد فسطینہ کا بازو پکڑ لیا۔ ”چلو، بیٹی اب آرام کرو۔“

فسطینہ کچے کبے بغیر اس کے ساتھ دوسرے کمرے میں داخل ہوئی اور وہ دونوں اپنے بستر پر لیٹ گئیں۔ یسیدیا کچے دیر باتیں کرنے کے بعد سو گئی، لیکن فسطینہ پچھلے پیر تک کروٹیں بدلتی رہی۔ بالآخر اسے نیند آگئی۔ اگلے دن وہ بیدار ہوئی تو کمرے کے عوزن سے سورج کی شعائیں آ رہی تھیں، اور یسیدیا اس کے بستر کے قریب کھڑی تھی۔ یسیدیا نے کہا۔ ”اٹھو، بیٹی اب دوپہر ہونے والی ہے۔“

فسطینہ اٹھ کر بیٹھ گئی اور کچے دیر خاموشی سے اپنی ماں کی طرف دیکھتی رہی، بالآخر اس نے پوچھا۔ ”وہ چلا گیا ہے؟“

”وہ صبح ہوتے ہی چلا گیا تھا۔ اور تمہارا خیال درست تھا، اس نے میرے پاس آنے کی جرأت نہیں کی۔“

فسطینہ نے کہا۔ ”اجی عاصم زندہ ہے، میں نے اسے خواب میں دیکھا ہے۔“

یسیدیا نے قریب بیٹھ کر فسطینہ کا سر اپنی گود میں رکھتے ہوئے کہا۔ ”بیٹی خدا کرے وہ زندہ ہو۔“

## باب ۲۹

بازنطینی سلطنت ایشیا اور افریقہ کے عازلوں پر ایرانیوں کے ہاتھوں پے درپے شکستیں کھانے کے بعد ہرپس بھی ایک انتہائی تشویش ناک صورت حال کا سامنا کر رہی تھی۔ یہاں قسطنطین اعظم کے جانشین کسی منظم سلطنت یا مشترک بجائے ان خانہ بدوش وحشیوں کے ایک نئے طوفان کا سامنا کر رہے تھے، جو گزشتہ صدیوں میں بارہا وسط ایشیا سے نکل کر کبھی بحیرہ خزر اور بحیرہ اسود کے جزئی اور کبھی شمالی علاقوں کو روندتے ہوئے یورپ، اترجی اور بریادی کا پیغام دیا کرتے تھے۔ شکار یوں اور چرواہوں کی اس قوم کو جب اپنی بڑھتی ہوئی آبادی کے لئے وسائل حیات کی کمی محسوس ہونے لگتی تو وہ نئی زمینوں کی تلاش میں نکل پڑتے اور پھر جو ہندلے ترقی یافتہ لڑتے ان کے راستے میں آتے، وہاں تہذیب و تمدن کے سارے چراغ بجھا دیئے جاتے۔ لہذا ان کی حکمت برسرِ باغات ویران ہو جاتے اور خوشحال بستیوں اور پر رونق شہروں کی جگہ لاکھ کے ڈھیر اور لاشوں کے نبار دکھائی دیتے۔ پھر یہی خانہ بدوش کچھ مدت ٹوٹ مار پر گزارا کرنے کے بعد آہستہ آہستہ آرام اور فراغت لے لے کر ان کے عادی ہو جاتے۔ اپنے آبائی وطن کی برخانی ہواؤں اور نیم زمینوں کی بجائے مفتوحہ علاقوں کی تیز فوری زمین کا اعتدال اور وسائل حیات کی فراوانی کے باعث ان کی سخت کوشی اور جفاکشی، تن آسانی اور رعایت بندی میں تبدیل ہونے لگتی، وسیعہ کھاؤں کے جھونپڑے کشادہ مکاؤں سے بدل دیئے جاتے۔ خانہ بدوشی کی بے طریت کا شعور ابھرنے لگتا۔ مکاں، بستیاں، شہروں میں تبدیل ہو جاتیں۔ شکاری اور چرواہے سالانہ ہجرت کرتے اور چرواہوں اور دیوانوں کی جگہ حکمت اور باغات دکھائی دینے لگتے۔ لیکن پھر صحرائے کوئی اور سکون یا کمی مستحسنوں سے ننگے اور مجبور کے انسانوں کو کوئی اور قائلہ اٹھاتا اور یہ مہذب و تن آسان اور رعایت پسند



لوگ وحشت اور بربریت کے ایک نئے سیلاب کے سامنے تنکوں کے انبار ثابت ہوتے۔

روم اور ایران کی جنگوں کے اس دور میں خانہ بدوشوں کے بر قبائل شمال مشرقی یورپ کو ہربس کے اور اطالیہ کو ٹاک وخن کا پیغام دینے کے بعد تھریس کی حدود میں داخل ہو چکے تھے۔ شاید ان تمام قبائل سے زیادہ خوفناک تھے، جنہوں نے گزشتہ ادوار میں مغرب پر یلیار کی تھی۔ اور بازنطینی سلطنت پر ایک کاری ضرب لگانے کے لئے جو سازگار حالات ان لوگوں نے دیکھے تھے۔ وہ شاید کسی اور نے نہیں دیکھے۔ رومی عقاب زخمی ہو چکا تھا۔ ایرانیوں نے اُس کے پر نوج لئے تھے، اب اُسے ہلاک کرنے کے لئے کسی جرأت یا سمیت کی ضرورت نہ تھی۔ اور قبائل کا خاقان دریائے ڈینیوب سے لے کر اطالیہ تک ہزاروں بستیاں تباہ کرنے اور لاکھوں انسانوں کو موت کے گھاٹ اتارنے کے بعد ہرقلیہ کے قریب ڈیرے ڈالے ہوئے تھا۔ مشرقی یورپ سے تباہ حال لوگوں کے قافلے قسطنطنیہ اور اُس کے مصافحات میں پناہ لے رہے تھے۔ یہ لوگ اپنے ساتھ تانایوں کی دندگی اور سفاکی کی جو داستانیں لاتے تھے، ان کے باعث شہر میں سراپگی پھیلی ہوئی تھی اور ہر آن یہ خطرہ محسوس کیا جا رہا تھا کہ اچانک کسی وقت گردوغبار کے بادلوں سے وحشیوں کا لشکر نمودار ہوگا اور مصافحات کی بستیوں سے لے کر قیصر کے محل تک لاشوں کے ڈھیر لگ جائیں گے۔

افریقہ اور ایشیا میں اپنے زخیز علاقوں سے محروم ہونے کے باعث قسطنطنیہ کے عوام پہلے ہی قحط کا سامنا کر رہے تھے، اب پناہ گزینوں کی بڑھتی ہوئی تعداد کی وجہ سے بھوک اور افلاس کا مسئلہ زیادہ تشویشناک صورت اختیار کر چکا تھا۔ قیصر کی مالی اور بددل انتہا کو پہنچ چکی تھی۔ چنانچہ ایک دن جب قسطنطنیہ کا استغفر اعظم سر جسین سینٹ صوفیہ کے عظیم الشان گرجے میں گریہ و زاری کر رہا تھا، اُسے یہ اطلاع ملی کہ ہرقل قرقا بنہ کی طرف فرار ہونے کا فیصلہ کر چکا ہے اور اُس کا ساؤ سامان جہازوں پر لاوا جا رہا ہے۔ سر جسین کرب و اضطراب کے عالم میں گرجے سے نکلا اور باپتیا کا پتا قیصر کے محل میں داخل ہوا۔ شہنشاہ اور ملکہ سفر کی تیاریوں میں مصروف

ملہ آوار۔ یقیناً قوم سے تعلق رکھتے تھے اور عام طور پر انہیں بھی وسط ایشیا کے دوسرے قبائل کی طرح تانایوں کے نام سے ہی یاد کیا جاتا ہے۔

ہر کسی کو ملاقات کی اجازت نہ تھی، لیکن پھر یزیدوں کو قسطنطنیہ کے استغفر اعظم کا راستہ روکنے کی جرأت نہ ہوئی۔

ہرقل اپنا غم فطرح کرنے کے لئے شراب پی رہا تھا۔ سر جسین کو دیکھ کر اُس کے ہاتھ سے سونے کا پیالہ پڑا اور اُس نے سہمی ہوئی آواز میں کہا ”مقدس باپ مجھے معلوم ہے، آپ کس لئے آئے ہیں لیکن اب ش سے کوئی فائدہ نہیں، میں دار الحکومت تبدیل کرنے کا فیصلہ کر چکا ہوں۔“

سر جسین اطمینان سے ہرقل کے سامنے بیٹھ گیا اور پھر قدرے توقف کے بعد بولا ”آپ اس لئے ایک رہے ہیں کہ قسطنطنیہ کے حالات مخدوش ہو چکے ہیں، لیکن میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اگر قرقا بنہ کو کوئی نہ پیش آیا، اگر ایرانی یا آوار ویاں پہنچ گئے تو آپ کہاں جائیں گے؟“

ہرقل نے عاجز ہو کر جواب دیا ”مقدس باپ آپ مجھے بزدلی کا طعنہ نہیں دے سکتے۔ میں کئی برس یانیوں کے ساتھ لڑ چکا ہوں، اگر صرف کسریٰ کے لشکر کے ساتھ مقابلہ ہوتا تو شاید ہم چند برس اور انہیں ہٹائے۔ سفورس کے پار روک سکتے تھے۔ لیکن ان نئے درندوں کو روکنا میرے بس کی بات نہیں۔ میرے سپاہی ان کے نام سے لرزتے ہیں۔ میرے سالار مایوس اور بددل ہو چکے ہیں۔ میرا خزانہ خالی ہے۔ میں اپنے امراء اور اپنے عوام سے مزید قربانیوں کا مطالبہ نہیں کر سکتا۔ قرقا بنہ پہنچ کر مجھے تیاری کے لئے موقع مل سکتا ہے، بحر قزح کے بغیر وہاں نہیں پہنچ سکتے، اگر ایرانیوں نے وہاں تک ہمارا پیچھا کیا تو بھی ہمیں تیاری کے لئے مہلت ضرور مل جائے گی۔“

سر جسین نے جواب دیا ”نہیں، نہیں آپ اپنے آپ کو قریب دینے کی کوشش نہ کریں، آپ بازنطینی سلطنت کے حکمران ہیں اور قسطنطنیہ کے بغیر اس سلطنت کا کوئی وجود نہیں ہوگا۔ آپ سرکٹوانے کے بعد اپنی حفاظت نہیں کر سکتے۔ آپ ان لوگوں کو دشمن کے دم و دم پر چھوڑ کر نہیں جاسکتے، جن کے بیڑوں میں بجائوں نے آرمینیا، شام اور مصر کے میدانوں میں آپ کے جھنڈے تلے جانیں دی ہیں، اگر آپ نے غلطی نہ کرنا تو قرقا بنہ کے لوگ آپ کے لئے اپنے خون کا ایک قطرہ بہانے کے لئے تیار نہیں ہوں گے۔ انطالیہ، دمشق، انکم وراکندر یہ سب جانے کے بعد قسطنطنیہ اس دنیا میں عیسائیت کا آخری حصار ہے۔ اور اگر یہ حصار نہ ہوگا

ہو گیا تو اس دنیا سے عیسائیت کے سارے چراغ بج جائیں گے۔ پھر ممکن ہے کہ آپ اس غلط فہمی سے کسی نامعلوم گوشے میں چند سال اور سکتے رہیں، لیکن جو لوگ آزادی اور عزت کی نعمتوں سے آشنا ہیں، اُن کے لئے ایسی زندگی کا ہر لمحہ موت سے زیادہ بھیانک ہوگا۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ وہ برقی جسے میں جانتا ہوں، جس کی فتح اور نصرت کے لئے آج ہر غنائہ اور ہر گرجے میں دعائیں مانگی جاتی ہیں۔ جسے قدرت نے بدترین حالت میں بحال و محافظ بنا کر بھیجا تھا۔ اور جس کے سر پر میں نے اپنے ہاتھوں سے تاج رکھا تھا، مجھے خدا اور اُس کے بندوں کے سامنے شرمسار نہیں کرے گا۔“

برقی نے مذہب ساہوکر سرچس کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”مقدس باپ، آپ کیا چاہتے ہیں؟ میں کیا کر سکتا ہوں؟“ شاید آپ کو معلوم نہیں کہ سینیٹ کے ارکان کی اکثریت میرے فیصلے کی تائید کر چکی ہے۔“ سرچس نے جواب دیا۔ ”سینیٹ کے ارکان کی اکثریت کی تائید سے ایک غلط فیصلہ صحیح نہیں ہو سکتا لیکن میں یہاں اس مسئلے پر بحث نہیں کروں گا۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں، آپ میرے ساتھ سینیٹ ہونے کے مقدس گرجے میں تشریف لے چلیں، مجھے یقین ہے کہ وہاں بزرگان دین کی رومیں ہماری راہنمائی کریں گی۔“

برقی تذبذب کی حالت میں ادھر ادھر دیکھنے لگا۔ سرچس اٹھا اور آگے بڑھ کر ادب کے ساتھ اُس کا ہاتھ پکڑتے ہوئے بولا۔ ”آئیے!“

برقی اپنی بھاری قابض حالت ہٹا، اُس کے ساتھ چل دیا۔ شہر کے عوام جو برقی کے ارادے سے باخبر ہو چکے تھے، محل کے دروازے کے سامنے جمع ہو رہے تھے۔ اور بعض دل جلیے پر جوش نفروں سے اپنے غم و غصہ کا اظہار کر رہے تھے۔ پیریدار انہیں اپنے میزوں کی مدد سے پیچھے ہٹانے کی کوشش کر رہے تھے۔ شرمِ ندامت اور خوف کے احساس سے برقی کو دروازے سے باہر پاؤں رکھنے کا حوصلہ نہ ہوا۔ سرچس جویم کا جوش و خروش دیکھ کر چند قدم آگے بڑھا اور بلند آواز میں چلایا۔ ”بھائیو! راستہ چھوڑ دو، تمہارے شہنشاہ تمہاری سلامتی کی دعا مانگنے کے لئے سینیٹ صوفیہ کے مقدس گرجے میں حاضر ہونا چاہتے ہیں۔“ ان الفاظ نے جویم پر جادو کا سا اثر کیا اور وہ راستہ چھوڑ کر ادھر ادھر سمٹنے لگے۔

برقی مسلح پیریداروں کی حفاظت میں گرجے میں داخل ہوا اور اُن کی اُن میں وہاں تل دھرنے کی جگہ نہ رہی۔ سرچس نے ایک دولہ انگیز تقریر کے بعد کلیسا اور سلطنت کے لئے فتح و نصرت کی دعائیں مانگیں اور پھر رُخ طلب نگاہوں سے برقی کی طرف دیکھنے لگا۔ برقی کے چہرے سے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اُس کی یہ فیصلہ جواب دے چکی ہے۔ اُس نے مغموں اور اندرہ نگاہوں سے لوگوں کی طرف دیکھا اور گروں جھکائی۔ رُخ جو کچھ کے عالم میں اُس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ آہستہ آہستہ سرگوشیاں کرنے لگے۔ سرچس نے کہا ”عالیجاہ آپ کی دہلیا اپنی قسمت کا فیصلہ سننا چاہتی ہے۔“

برقی نے دوبارہ گردن اٹھائی، تو اُس کی آنکھوں میں آنسو چمک رہے تھے۔ چند ثانیے وہ حاضرین کی زون دیکھتا رہا، اور پھر اچانک اسقف اعظم کے سامنے دو زانو ہو کر بولا۔ ”مقدس باپ! میں کلیسا اور اپنی عیال کے سامنے شرمسار ہوں۔ میں یہ عہد کرتا ہوں کہ میں قسطنطنیہ کو جھوڑ کر نہیں جاتوں گا۔ میری زندگی اور موت ان لوگوں کے ساتھ ہے۔ آپ دعا کریں کہ خدا مجھے ایک حکمران کی ذمہ داریوں سے عہدہ براہوئے کی ہمت دے۔“

تھوڑی دیر بعد جب برقی گرجے سے نکل کر اپنے محل کا رخ کر رہا تھا تو عوام مسلح پیریداروں کو ادھر دیکھ کر اُسے اپنی حفاظت میں لے چکے تھے۔ اور وہ جوتھوڑی دیر قبل اُسے ملامت کر رہے تھے، اب انتہائی خوش و خروش کے ساتھ اُس کی سلامتی اور فتح کے لئے دعائیں مانگ رہے تھے۔



قسطنطنیہ کی خوشگوار آب و ہوا میں عاصم کی صحت آہستہ آہستہ ٹھیک ہو رہی تھی۔ کلاڈیوس کے گھر میں اُسے زندگی کا ہر آرام میسر تھا۔ مرقس جو شاید عام حالات میں ایک عرب کے ساتھ بات تک کرنا پسند نہ کرتا اُسے اپنے بیٹے کا حسن سمجھ کر ہر ممکن طریقے سے اُس کی دلجوئی کیا کرتا تھا۔ انطونیا کی طرح جولیا بھی اُس کا بہت خیال رکھتی تھی۔ دیویس جس کا جہاز باسفورس کے جنگی بیڑے کے ساتھ شامل کر دیا گیا تھا، کلاڈیوس کی طرح اُس کا گرویدہ بن چکا تھا اور قریباً ہر شام اُس کے پاس آیا کرتا تھا۔ لیکن عاصم کو ایک مستقل جہان کی حیثیت سے وہاں ٹھہرنا پسند نہ تھا۔ چنانچہ قسطنطنیہ میں قریباً ایک ماہ آرام کرنے کے بعد اُس نے مستقبل کے متعلق سرچسنا شروع کر

دیا۔ چند بار اُس نے کلاڈیوس کے ساتھ اس موضوع پر گفتگو کرنے کی کوشش کی، لیکن وہ ہر بار یہ کہہ کر ٹال دیتا کہ ابھی تمہاری صحت ٹھیک نہیں ہوئی۔ تمہیں کچھ عرصہ اور آرام کی ضرورت ہے۔ جب تم تندرست ہو جاؤ گے تو تمہارے لئے کوئی موزوں کام تلاش کرنا مشکل نہیں ہوگا۔ سروسٹ تمہیں میرے گھر کو اپنا گھر بنا چاہئے۔ عاصم کی طرح فرس کو بھی اپنے داماد کے گھر میں ایک مستقل جہان کی حیثیت پسند نہ تھی۔ معمولی کاموں پر شروع کرنے کے لئے اُس کے پاس کچھ سرمایہ موجود تھا اور اُس نے قسطنطنیہ میں اطمینان کا سانس لینے ہی گلیوں اور بازاروں کے چکر لگانے شروع کر دیئے تھے۔ عاصم کو اُس کے ارادے کا پتا چلا تو اُس نے اپنی ساری پونجی اُس کے سامنے رکھتے ہوئے کہا: ”آپ مجھے اپنا شریک مجھیں اور بلا توقف کوئی کام شروع کر دیں۔“

ایک شام فرس نے اُس سے کہا: ”بیٹا میں نے ساری زندگی سرائے کا کاروبار کیا ہے اور قسطنطنیہ میں مجھے اپنے لئے اس سے زیادہ اور کوئی موزوں مشغلہ نظر نہیں آتا۔ آج میں نے شہر سے باہر ایک کشادہ مکان دیکھا ہے، جسے معمولی ردوبدل کے بعد ایک اچھی خامی سرائے میں تبدیل کیا جاسکتا ہے۔ اس مکان کا مالک قسطنطنیہ کے حالات سے مایوس ہو کر اپنے بال بچے قرقا جنہ بھیج چکا ہے اور اب اپنی جائیداد ٹھکانے لگانے کی فکر میں ہے۔ میں اُس کے ساتھ قیمت کے متعلق بات چیت شروع کر چکا ہوں۔ اور مجھے اُمید ہے کہ یہ مکان ہمیں بہت ستے داموں مل جائے گا۔ لیکن مجھے یہ الجھن ہے کہ رومی امراء اس قسم کے کاروبار کو پسند نہیں کرتے۔ کلاڈیوس، شاید میری مخالفت نہ کرے، لیکن اُس کا باپ یقیناً یہ پسند نہیں کرے گا۔“

عاصم نے کہا: ”قسطنطنیہ میں یہ کام یقیناً آپ کے شایان شان نہیں۔ ہو سکتا ہے کہ کلاڈیوس آپ کے احترام کی وجہ سے خاموش رہے، لیکن اُس کے لئے اپنے احباب کا یہ طعنہ یقیناً ناقابل برداشت ہوگا، کہ اُس کا خسر ایک معمولی سرائے چلا رہا ہے۔ اگر آپ مجھ پر اعتماد کر سکیں تو آپ کی طرف سے یہ کام میں اپنے ذمہ لینے کے لئے تیار ہوں۔ یہاں میری حیثیت نہ ہونے کے برابر ہے۔ میں اگر جنگی سے لکڑیاں لا کر فروخت کروں تو بھی مجھے کوئی ملامت نہیں کرے گا۔ اگر آپ پسند کریں تو میں بھی اپنی حقوڑی سی پونجی اس کاروبار میں لگانے کے لئے تیار ہوں۔“

فرس نے جواب دیا: ”بیٹا میں اپنی ذات سے زیادہ تمہارے مستقبل کے متعلق سوجنا ہوں، اس لئے

میں اگر میں کوئی کام شروع کرنا چاہتا ہوں تو اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ میں نہیں اپنا شریک کار بنانا چاہتا ہوں۔ ایک بوڑھے آدمی کو دو وقت کی روٹی کے لئے کسی جنگ دوڑ کی ضرورت نہیں، لیکن تم ابھی جوان ہو اور تمہیں یہاں اپنی زندگی کے باقی دن گزارنے کے لئے کسی شغل کی ضرورت ہے۔ اگر تمہارے پاس ایک لڑکی بھی نہ ہوتی تو بھی میں تمہیں اپنے ساتھ برابر کا حصہ دار بنانے پر اصرار کرتا۔ جب تم اچھی طرح تندرست ہو جاؤ گے تو ہم کسی تاخیر کے بغیر یہ کام شروع کر دیں گے۔ ابتدا میں تمہیں سارا کام سنبھالنا پڑے گا اور میں بننا ہر ایک دوست اور مددگار کی حیثیت میں تمہارے پاس آیا کروں گا۔ مجھے یقین ہے کہ کچھ عرصہ بعد کلاڈیوس اور اُس کا باپ ہمیں دو ساتھیوں کی حیثیت سے دیکھنے کے عادی ہو جائیں گے اور میں کھلے بندوں تمہارا شریک کار بن جاؤں گا۔ لیکن پہلے میں تم سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تم سچ مجھ ہمیشہ کے لئے قسطنطنیہ کے ساتھ اپنا مستقبل وابستہ کر چکے ہو؟“

عاصم نے کچھ دیر سر جھکا کر سوچنے کے بعد جواب دیا: ”آپ کو ابھی تک اس بات کا یقین نہیں آیا کہ ماضی کے ساتھ میرے تمام رشتے ٹوٹ چکے ہیں؟“

فرس نے جواب دیا: ”میں اکثر یہ سوچتا ہوں، تم قسطنطنیہ میں زیادہ عرصہ خوش نہیں رہ سکو گے اور کسی نہ کسی دن ماضی کی بعض حسین یادیں تمہیں آبنائے باسفورس کے پارے جانیں گی۔“

عاصم پھر حقوڑی دیر کے لئے سوچ میں پڑ گیا، بالآخر اُس نے گردن اٹھا کر فرس کی طرف دیکھا اور کہا: ”ماضی کے دامن میں میرے لئے اب سپنوں اور یادوں کے سوا کچھ نہیں۔ میں ایک درخت کی ٹوٹی ہوئی شاخ کی طرح ہوں، جسے دیوار کی طغیانیاں کو سوں وود کسی ٹاپر کے کنارے پھنچا دیتی ہیں۔ اب مجھے واپس جانے کے لئے حوادث کے اُس سیلاب کا ٹرخ بدلتا پڑے گا جو مجھے شام اور صبح کے راستے یہاں لے آیا ہے اور یہ میرے بس کی بات نہیں۔ اپنے ماضی کی گزراگاہ پر اگر میں نے کوئی غفلت کیا دیکھا تھا تو یہ میری نگاہوں کا فریب تھا۔ اگر میں نے کسی درخت کی ٹھنڈی چھاؤں میں بیٹھنے کی قننا کی تھی تو یہ میری نادانی تھی۔ میں نے مایوسی کی تاریک آندھیوں میں جو چراغ جلائے تھے وہ مجھ چلے ہیں۔ اب میں اپنے آپ کو یہ فریب دینے کی کوشش نہیں کروں گا کہ آبنائے باسفورس کے پار کوئی میرا انتظار کر رہا ہے۔“

فرس نے سوال کیا ”کیا یہ ممکن ہے کہ تم اُس ایرانی لڑکی کو بھول جاؤ، جس کی ایک مسکراہٹ تمہیں اپنی جان پر کھینچنے پر آمادہ کر سکتی تھی۔“

عاصم نے جواب دیا ”بعض سراب اتنے نظر فریب ہوتے ہیں کہ انسان اُن کے پیچھے دم توڑ دیتا ہے میں نے بھی ایک سراب دیکھا تھا، لیکن اب وہ میری نگاہوں سے اُجھل ہو چکا ہے۔ اب مجھے میں کی دوستی اور ایرانی فوج کے ساتھ اپنے کارنامے مذاق معلوم ہوتے ہیں۔ ننانے کے حادثے نے مجھے اُس خود اعتمادی سے محروم کر دیا ہے جو ایک انسان کو سراب کے پیچھے بھاگنے پر آمادہ کر سکتی ہے۔ اب اگر کوئی سراب ایک حقیقت بن کر میرے سامنے آجائے تو مجھے اُس کی طرف قدم اٹھانے کا حوصلہ نہیں ہوگا۔ اب میری تمام دلچسپیاں صرف زندہ رہنے تک محدود ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ اب میں تلوار نہیں اٹھاؤں گا۔ قسطنطنیہ میں اگر میرے لئے کوئی بات تکلیف کا باعث ہے تو وہ یہ کہ میں یہاں بیکار ہوں۔ اگر میں اپنے آپ کو مصروف رکھنے کے لئے کوئی کام تلاش نہ کر سکا تو مجھے اندیشہ ہے کہ میں کی طرح کلاڈیوس کی دوستی بھی مجھے ایک بار پھر ایک ایسے سپاہی کی زندگی اختیار کرنے پر مجبور نہ کر دے جو کسی مقصد یا اصول کی خاطر سینہ سپر ہونے کی بجائے اپنی بے مقصد اور بے کیف زندگی کا جواز ثابت کرنے کے لئے تلوار اٹھا لیتا ہے۔ اب مجھے ایران کی فتوحات اور روم کے مستقبل سے کوئی دلچسپی نہیں، میں اپنی کتاب حیات کا نیا ورق اُلٹ چکا ہوں۔ میں صرف یہ جانتا ہوں کہ مجھے اپنی زندگی کے باقی دن قسطنطنیہ میں گزارنے پڑیں گے۔ میں شمال یا مغرب میں وحشی قبائل کے حلوں کے واقعات سنتا ہوں تو کبھی کبھی میرے دل میں پھر ایک بار تلوار اٹھانے کا شوق کروٹیں لینے لگتا ہے، لیکن پھر میرے سامنے جب یہ سوال آتا ہے کہ کیا میرے خون کے چند قطروں سے ظلم اور وحشت کی وہ آگ بجھ جائے گی جو کبھی قیصر اور کسریٰ کے ایوانوں اور کبھی خانہ بدوشوں کے خیموں سے نمودار ہوتی ہے تو میرے حوصلے سرد ہو جاتے ہیں۔ مجھے اس تلخ حقیقت کا احترام کرنا پڑتا ہے کہ میں ایک معمولی انسان ہوں اور اپنی حدود سے باہر نکلنے کے بعد میں نے ہمیشہ محسوس کیا ہے کہ میں۔ اگر میرے جیسے معمولی انسان قیصر اور کسریٰ کے جھنڈے اٹھانے کی بجائے اپنے حال پر قانع رہ سکتے تو شاید اس دنیا کی حالت بہتر ہوتی۔“

فرس نے کہا۔ عاصم تم ایک معمولی آدمی نہیں ہو۔ بعض حالات میں تلوار نکلنے کی بجائے تلوار شام ڈالنے کے لئے زیادہ حوصلے اور جرأت کی ضرورت ہوتی ہے۔ مجھے معلوم نہیں کہ کل تمہارا فیصلہ کیا ہوگا ان لوگوں نے تمہیں سمجھنے میں غلطی نہیں کی تو تم ان لوگوں سے مختلف ہو جو گنگامی اور بے جا دلگی کی زندگی پر ناز رہ سکتے ہیں۔ قدرت نے تمہیں پامال ماسہوں پر چلنے کے لئے پیدا نہیں کیا۔ اگر یہ بات ہوتی تو تم رب سے نکل کر یہاں تک نہ پہنچتے اور آج تمہاری دلچسپیاں صرف اپنے دشمنوں سے انتقام لینے یا اپنے لذت یا اپنے قبیلے کا بول بالا کرنے تک محدود ہوتیں۔ لیکن قدرت نے تمہیں اپنے لئے نئے راستے تلاش کرنے کی ہمت دی تھی، اور آج بھی میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ زمانے کا کوئی انقلاب تمہاری اس ہمت پر اثر انداز نہیں ہو سکتا۔ صحت کی خرابی کے باعث، تمہارے خیالات میں جو تبدیلی آئی ہے وہ میرے نزدیک نئی ہے۔ جب تمہاری کھوئی ہوئی توانائی واپس آجائے گی تو تمہارا سوچنے کا انداز مختلف ہوگا۔ بہر حال تمہیں مایوس نہیں کروں گا۔ اگر تم ایک سرسٹے میں کام کر کے مطمئن رہ سکتے ہو تو میں ایک ہفتہ کے اندر تمہارا انتظام کر لوں گا۔ اگر ایرانی فوج کا ایک نامور سالار اس کام میں کوئی سبکی محسوس نہیں کرتا تو میں ہی جس نے ساری عمر یہ کام کیا ہے، کسی کی ناراضگی یا خجلی کی پروا نہیں کروں گا۔ عاصم ہیں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ تمہاری رفاقت کو میں قدرت کا انعام سمجھوں گا۔“

عاصم نے مسکراتے ہوئے جواب دیا ”ایک ہفتہ بعد آپ کو یہ شکایت نہیں رہے گی کہ میری نعت خراب ہے۔“

اگلے روز سہ پہر کے قریب فرس مکان کا سردار چکانے کے بعد واپس آیا تو کلاڈیوس جہان خانے کے ایک کمرے میں عاصم کے پاس بیٹھا ہوا تھا۔ اُس نے فرس کو دیکھتے ہی سوال کیا۔ ”کچھ ہے، کوئی کامیابی ہوئی؟“

فرس جواب دینے کی بجائے پریشان سا ہو کر، عاصم کی طرف دیکھنے لگا اور وہ بولا۔ ”آپ کو پریشان



ہونے کی ضرورت نہیں، میں انہیں بتا چکا ہوں کہ آپ میرے لئے ایک سرمائے خرید رہے ہیں۔ کلاڈیوس کی قیصر کی طرف سے ایک اہم ذمہ داری سونپی گئی ہے اور یہ کل صبح یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔ اس لئے میں یہی مناسب سمجھا کہ ان سے اجازت حاصل کر لی جائے۔“

فرس کلاڈیوس کی طرف متوجہ ہوا، آپ کہاں جا رہے ہیں؟“

اُس نے جواب دیا۔ ”مجھے ہرقلیہ کے قریب ایک اہم چوکی کی حفاظت پر متعین کیا گیا ہے۔ میں ابھی تیر اور سپہ سالار سے مل کر آیا ہوں۔ انہوں نے مجھے صبح ہوتے ہی کمک کے دستوں کے ساتھ کچھ کام دیا ہے۔ فرس کچھ کہے بغیر اُن کے قریب ایک کڑی پرہیز کیا۔ کلاڈیوس نے قدم سے توقف کے بعد کہا۔ دیکھنے عاصم کے متعلق میرے جذبات آپ سے مختلف نہیں۔ مجھے معلوم ہے کہ انہیں ایک دن کے لئے بھی ریکارڈ بیٹھنا پسند نہیں اور میری یہ خواہش تھی کہ جب یہ ابھی طرح تندرست ہو جائیں تو انہیں کسی موندن کام پر لگا دیا جائے۔ موجودہ حالات میں قسطنطنیہ کو سب سے زیادہ سپاہیوں کی ضرورت ہے اور میں کسریٰ کی فوج کے ایک تجربہ کار سالار کے لئے یہاں بھی کوئی عزت کا مقام حاصل کر سکتا ہوں، لیکن میں ایک ایسے دوست کو اپنے ساتھ گھسٹنا پسند نہیں کروں گا۔ جو اپنی تلوار نیام میں ڈال چکا ہے۔ اب اگر یہ سرمائے کے کاروبار میں خوش رہ سکتے ہیں، تو مجھے بھی خوش ہونا چاہیے۔ بلکہ میں یہاں تک کہنے کے لئے تیار ہوں کہ اگر یہ اپنی خوشی سے ایک ادنیٰ مزدور کا پیشہ اختیار کر لیں تو بھی میں ان کا دوست کہلانے میں فرحمنوں کروں گا۔ عاصم نے مجھے یہ نہیں بتایا، لیکن میرا دل گواہی دیتا ہے کہ اس کی طرح آپ بھی مجھے اپنی خدمت کا مزید موقع دینا پسند نہیں کرتے۔ اگر آپ یہ خیال کرتے ہیں کہ میں قسطنطنیہ میں آپ کی آزادی پر کوئی پابندیاں عائد کرنا چاہتا ہوں، یا ایسے کاموں سے میری تعصیب ہوگی تو آپ غلطی پر ہیں۔ اگر بائلیوں میں ایک معمولی سرمائے کا مالک میرے نزدیک دنیا کے تمام انسانوں سے زیادہ قابل احترام ہو سکتا تھا تو یہاں بھی حقیقت اور احترام کا درجہ قائم رہ سکتا ہے۔ انطونین نے یہاں پہنچے ہی مجھ سے کہہ دیا تھا کہ آپ کام کے بغیر خوش نہیں رہ سکتے لیکن آپ کو یہ پریشانی ہے کہ جو کام آپ جانتے ہیں وہ ہمیں پسند نہیں آئے گا۔ آج جب عاصم نے مجھے یہ بتایا کہ آپ اُس کے لئے سرمائے کا سودا کر رہے ہیں تو میرے لئے یہ سمجھنا مشکل نہ تھا کہ اس کا وہاں

آپ بھی اُس کے ساتھ شریک ہیں۔ اب آپ کو پریشان ہونے کی ضرورت نہیں، میں اپنے باپ کے ساتھ بات کر چکا ہوں۔ انہیں کوئی اعتراض نہیں، وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ آپ کی سرمائے اتنی شاندار ہو کہ اپنے بھتیجے کے لوگ وہاں ٹھہرنے میں عزت محسوس کریں اور اس مقصد کے لئے وہ آپ کو ایک معقول رقم قرض دینے کے لئے تیار ہیں۔“

فرس نے اطمینان کا سانس لیتے ہوئے اپنے داماد کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”اگر مجھے معلوم ہوتا کہ آپ کے والد اس قدر وسیع النظر ہیں تو مجھے اس قدر پریشانی نہ ہوتی۔ لیکن میں موجودہ غیر یقینی حالات میں کسی وسیع پیمانے پر کوئی کاروبار شروع کرنا مناسب خیال نہیں کرتا۔ اب میں مکان خرید چکا ہوں اور جو ضروری ہی ہوئی ہمارے پاس بچ گئی ہے وہ کام شروع کرنے کے لئے کافی ہے۔ جب حالات بہتر ہو جائیں گے، مجھے آپ کے والد سے مدد لینے پر کوئی اعتراض نہیں ہوگا۔“

ایک نوکر نے دروازے سے اندر جاکتے ہوئے کہا۔ ”ویلرس تشریف لائے ہیں۔“

”انہیں یہاں لے آؤ، کلاڈیوس نے جواب دیا۔ نوکر واپس چلا گیا اور چند ثانیے بعد ویلرس کمرے میں داخل ہوا۔ عاصم، فرس اور کلاڈیوس اُٹھ کر کھڑے ہو گئے اور وہ اُن کے ساتھ باری باری مصافحہ کرنے کے بعد ایک کڑی پرہیز کر کلاڈیوس سے مخاطب ہوا۔ ”میں صرف آپ کو الوداع کہنے کے لئے آیا ہوں۔ صبح تک قرطاجنہ سے رسد لانے والے جہاز بحیرہ مارمورا میں داخل ہو جائیں گے۔ اور میں آج رات اُس کی حفاظت کے لئے جنگی جہازوں کا ایک بیڑہ لے کر روانہ ہو جاؤں گا۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”یہ عجیب بات ہے کہ میں بھی علی الصبح قسطنطنیہ سے کوچ کر رہا ہوں، اور ابھی تمہاری تلاش میں نکلنے کا ارادہ کر رہا تھا۔“

”آپ کہاں جا رہے ہیں؟“

”مجھے ہرقلیہ کے حماد کی کمان سونپی گئی ہے۔“

وہ کچھ دیر خاموش بیٹھ رہے۔ بالآخر ویلرس نے کہا۔ ”آپ وہاں تنہا جا رہے ہیں؟“

”نہیں میں یہاں سے ایک کمک کے ساتھ جا رہا ہوں۔“



”نہیں، نہیں میرا مطلب ہے کہ آپ اپنی بیوی کو ساتھ لے کر تو نہیں جا رہے؟“

”نہیں کیا ڈنگے؟“

”نہیں، میں بہت مصروف ہوں“

”اچھا، تو میں دروازے تک تمہارے ساتھ چلتا ہوں“

کلاڈیوس کی دیکھا دیکھی فرس اور عام بھی اٹھ کر ویرس کے ساتھ چل دیئے۔ دروازے سے باہر نکلنے کے بعد دیگرے اُن کے ساتھ مصافحہ کیا۔ جب عام کی باری آئی تو اُس نے جھجکتے ہوئے سوال کیا: ”اگر آپ بُرا نہ مانیں تو میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ کی مجھ سے زیادہ خطرناک تو نہیں؟“

”نہیں“ ویرس نے مسکراتے ہوئے جواب دیا۔ ”مجھے یقین ہے کہ میں اس جہم سے سلامت واپس آؤں گا۔ ایرانی بیڑے کے متعلق جو اطلاعات ملی ہیں، اُن کے پیش نظر میں کسی مزاحمت رقع نہیں۔ ان دونوں دشمن کا کوئی جہاز مشرقی ساحل کے آڈوں سے زیادہ دور نہیں آتا۔ لیکن وہ اپنی بحری ریت میں بتدیج اصفاد کر رہے ہیں اور اُن کا یہ عارضی سکون کسی بڑے طوفان کا پیش خیمہ ہو سکتا ہے۔ میں جب خطبہ سے دور ہوتا ہوں تو مجھے یہ ہر آن یہ خدشہ محسوس ہوتا ہے کہ میری واپسی تک اس شہر کے باشندے یہ حال میں ہوں گے۔ میں ایرانیوں سے زیادہ اُن وحشیوں کے متعلق پریشان ہوتا ہوں، جو کسی وقت بھی نزعی اور طوفان بن کر یہاں نازل ہو سکتے ہیں۔ اس وقت میری سب سے بڑی خواہش یہی ہے کہ جب میں واپس آؤں تو مجھے قسطنطنیہ کی خاموش دیواروں سے یہ سوال پوچھنے کی ضرورت پیش نہ آئے کہ بازنطینی سلطنت نے آخری لحاظ کہاں ہیں؟“

کلاڈیوس نے مضطرب ہو کر ”ویرس مجھے یہ توقع نہ تھی کہ تم اس قدر مایوس ہو جاؤ گے۔“

اُس نے جواب دیا: ”مجھے افسوس ہے کہ مجھے مستقبل کی تاریک گزرا گاہوں پر امید کا کوئی چراغ ملنے نہیں دیتا۔ لیکن یہ وقت اس موضوع پر بحث کرنے کے لئے موزوں نہیں۔ اگر مجھے یہ یقین نہ ہوتا کہ عام ایک حقیقت پسند انسان ہے تو میں اسے پریشان کرنے کی کوشش نہ کرتا۔ میرے خیال میں ایک ایسے آدمی کو مستقبل کے خدشات سے آگاہ کرنا ضروری تھا جو قسطنطنیہ کو عافیت کا گھر سمجھ کر آپ کے ساتھ آیا۔ اب مجھے اجازت دیجئے، خدا حافظ!“

”نہیں، میں اتنا بیوقوف نہیں ہوں، مجھے وہاں کے حالات معلوم ہیں۔ ویرس، میں تمہیں یکدم ذمہ داری سونپنا چاہتا ہوں۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ عام میری غیر حاضری میں ایک دوست کی کی محسوس کرے۔ اُس نے جواب دیا: ”میں آپ کے ساتھ یہ وعدہ کر سکتا ہوں کہ اس جہم سے خارج ہونے کے بعد میری میں کم از کم ایک بار ضرور اس کے پاس آیا کروں گا۔“

”عام یہاں سرانے کا دوبار شروع کرنا چاہتا ہے، اور مجھے امید ہے کہ تمہاری موجودگی میں اسے کوئی پریشانی نہیں ہوگی۔“

”سرانے کا دوبار؟“ ویرس نے حیرت زدہ ہو کر پوچھا۔

”ہاں! اور انطونیا کے والد اس کے ساتھ شریک ہوں گے۔“

ویرس نے کہا: ”یہ بات تو میری سمجھ میں آسکتی ہے کہ جو شخص ایرانی فوج میں شہرت اور کامیابی کی منازل طے کر چکا ہے، وہ اپنی زندگی کا راستہ تبدیل کر لینے کے بعد بھی ہماری فوج کے ساتھ کھڑا ہونا پسند نہیں کرے گا۔ لیکن ایک سپاہی کے متعلق یہ سوچنا کہ وہ سرانے بھی چلا سکتا ہے۔ میری سمجھ سے بالاتر ہے۔ اگر عام آپ کی ممان نوازی سے اکتا گیا ہے تو میں اس کے لئے فوج سے باہر بھی کوئی موزوں ملازمت تلاش کر سکتا ہوں۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”ویرس اب اس موضوع پر بحث کی ضرورت نہیں مجھے معلوم نہیں کہ کل عام کے خیالات کیا ہوں گے، لیکن اُس وقت اُس کا یہ فیصلہ ہے۔ مجھے صرف یہی ثابت کرنا ہے کہ میں اپنے من کی ہر خواہش کا احترام کر سکتا ہوں۔“

ویرس نے جواب دیا: ”بہت اچھا میں بحث نہیں کرتا۔ اور میں یہ وعدہ کرتا ہوں کہ فرصت کے لمحات میں ان کی سرانے میری اور میرے تمام دوستوں کی توجہ کا مرکز بنی رہے گی۔ اگر مجھے کوئی غیر متوقع حادثہ پیش نہ آگیا تو میں چار پانچ دن تک واپس آ جاؤں گا، اب مجھے اجازت دیجئے۔“

ویرس نے کرسی سے اٹھ کر کلاڈیوس کی طرف ہاتھ بڑھایا، لیکن اُس نے کہا: ”تم ہمارے ساتھ

کلاڈیوس کچھ کہنا چاہتا تھا، لیکن ولیرس اُسے موقع دینے بغیر وہاں سے چل دیا۔

اگلی صبح کلاڈیوس بھی قسطنطنیہ سے روانہ ہو چکا تھا۔ اور چند دن بعد عاصم اور فرس شہر سے باہر اپنی چھوٹی سی سرائے کا کام سنبھال چکے تھے۔



سرائے کا کاروبار، عاصم اور فرس کی توقع سے زیادہ منفعت بخش ثابت ہو رہا تھا۔ قسطنطنیہ پناہ گزینوں کے سیلاب کے باعث رہائش کا مسئلہ ایک نازک صورت اختیار کر چکا تھا اور جن لوگوں کو شہر میں جگہ نہیں ملتی تھی وہ مضافات میں سر چھپانے کے لئے جگہ تلاش کر لینا بھی غنیمت خیال کرتے تھے۔ فرس نے مسافروں کی بڑھتی ہوئی تعداد کا مسئلہ حل کرنے کے لئے، دوسرے جینے ایک خیمہ خریدا اور اُسے سرائے کے پاس نصب کر دیا۔ تیسرے جینے اُس نے ایک اور خیمہ خریدا اور اس کے ساتھ ہی ایک کشتہ عمارت کی تعمیر شروع کر دی۔ قسطنطنیہ کی بیشتر سرائیں آرمینی تاجروں کی ملکیت تھیں۔ اور وہ باہر سے آنے والے مسافروں کو دونوں ہاتھوں لوٹتے تھے، لیکن فرس زیادہ نفع کمانے کی بجائے زیادہ گاہک پیدا کرنے کے مسلک پر کاربند تھا اور یہی وجہ تھی کہ جو مسافر ایک دن اُس کی سرائے میں ٹھہرنا تھا وہ دوسرے دن دو چار اور مسافروں لے آتا تھا۔

ولیرس فرصت کے اوقات میں اکثر اُن کے پاس آیا کرتا تھا، فرس اور عاصم کے کاروبار سے اُس کی دلچسپی کا یہ عالم تھا کہ وہ شہر میں ہر اجنبی کو اُن کی سرائے کا راستہ دکھانا اپنا فرض خیال کرتا تھا۔ فرس جب اپنی بیٹی کو دیکھنے کے لئے جاتا تو عاصم کو بھی اپنے ساتھ لے جاتا۔

اپنی غیر حاضری کے پہلے جینے کلاڈیوس نے انہیں جو خطوط بھیجے تھے، اُن میں یہ بات خاص طور پر دہرائی گئی تھی کہ مجھے حنفرب گھرانے کے لئے چند دن کی چھٹی مل جائے گی، لیکن اس کے بعد اُس کے تمام خطوط میں اس قسم کی شکایات ہوتی تھیں کہ میں بے حد مصروف ہوں۔ دشمن نے فلاں علاقے میں مار دھاڑ شروع کر دی، ہماری افواج فلاں قلعے پر دوبارہ قابض ہو گئی ہیں۔ آج دشمن کے لشکر نے ایک

ی فلاں چوکی پر قبضہ کر لیا۔ اب میں چند ہفتے گھر نہیں آسکوں گا۔ اس طرح چار جینے گزر گئے۔

قسطنطنیہ پہنچنے کے بعد عاصم نے اپنی زندگی میں جو خلا محسوس کیا تھا، اسے سرائے کے ایک کمرے سے ماحول کی دلچسپیاں زیادہ عرصہ تک پُر نہ رکھ سکیں۔ اپنی کھوئی ہوئی زمانی دوبارہ حاصل کرنے کے بعد اُس کی حالت اُس مسافر کی سی تھی جو ایک بے وقوف صحرائیں تھکاوٹ اور پیاس سے ٹدھال ہوئے کے بعد کسی نخلستان میں پہنچ جائے اور وہاں کسی چشے کے ٹھنڈے پانی سے پیاس بجھانے اور کسی درخت کی ٹہنی چھاؤں میں کچھ دیر آرام کرنے کے بعد اپنے دل میں ایک نیا اضطراب محسوس کرنے لگے۔ ایک عرصہ اور پرسکون زندگی پر قانع ہو جانا اُس آدمی کے بس کی بات نہ تھی، جس نے اپنی زندگی کی بیشتر منازل، ناہموار اور پرخطر راستوں پر طے کی تھیں۔ ماضی کی تمام دلچسپیوں سے کنارہ کش ہونے اور مستقبل کے متعلق تمام اُمیدوں سے محروم ہو جانے کے بعد یہ سرائے جیسے ابتدائیں اُس نے ایک گوشہ غایت سہما تھا، اب اُسے ایک ایسا قید خانہ معلوم ہوتی تھی۔ جس کے باہر مشرق و مغرب کے تمام راستے افق کی تارکیوں میں گم ہو کر رہ جاتے تھے۔ صبح و شام کی مصروفیت اُس کے لئے زندگی کی ایک ضرورت بن جاتی تھی۔ وہ سرائے کے ملازموں کی طرح جن کی تعداد اب پانچ چھ تھی، نہایت ادنی کاموں میں بھی کوئی عار محسوس نہیں کرتا تھا، لیکن اس کے باوجود کبھی کبھی اُس کے دل کی گہرائیوں میں کوئی خیال اٹھتا اور اُس کے ذہنی اور جسمانی قوی نش ہو کر رہ جاتے، وہ کوئی کام کر رہا ہوتا اور اُس کے ہاتھ پاؤں اچانک ڈگ جاتے۔ کبھی کسی طرف دیکھتا اور اُس کی نگاہیں کسی مہموم افق کے دھندلوں میں گم ہو کر رہ جاتیں۔ وہ کسی کے ساتھ بات کرتا اور اچانک اُس کی قوت گویائی سلب ہو جاتی۔ پھر سرائے کے کسی گوشے سے ایک جانی بچائی آواز سنائی دیتی، ”عاصم بیٹا، تم کیا سوچ رہے ہو۔ تم تھک گئے ہو۔ تمہیں آرام کی ضرورت ہے۔ آؤ میرے پاس بیٹھاؤ۔ دیکھو، تمہیں ایندھن کے لئے لکڑیاں بھاڑنے، اور گھوڑوں کے آگے چارہ ڈالنے کی ضرورت نہیں انہیں کے لئے ہمارے پاس نوکر موجود ہیں۔ اور عاصم ایسا محسوس کرتا کہ وہ کسی گہرے سمندر میں غوطہ کھانے کے بعد اچانک ساحل پر پہنچ گیا ہے۔“

فرس ہر تیسرے یا چوتھے روز اپنی بیٹی کو دیکھنے کے لئے اُس کے گھر جایا کرتا تھا۔ وہ ہمیشہ عاصم کو

اپنے ساتھ لے جانے پر اصرار کرتا، لیکن عاصم کے طرز عمل سے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اُسے کلاڈیوس کے لمباؤں رکھتے ہوئے کوئی الجھن محسوس ہوتی ہے، اور وہ عام طور پر کسی نہ کسی بہانے دیاں جانے سے انکار کر دیتا۔

ایک دن فرس نے اُسے اپنے ساتھ چلنے کی دعوت دی تو عاصم نے جواب دیا: ”آج میں باسوڑی کے کنارے گھومنا چاہتا ہوں۔“

فرس نے کہا: ”بیٹا یہ میرے ساتھ نہ جانے کے لئے کوئی معقول بہانہ نہیں۔ دیکھو، انطونیہ تم سے بہت خفا ہے۔ اور جولیا پچھلی مرتبہ بار بار تمہارے نہ آنے کی وجہ پوچھتی تھی۔ کلاڈیوس کے باپ نے بھی تمہارے متعلق پوچھا تھا۔“

عاصم نے کہا: ”آپ جانتے ہیں کہ انطونیہ مجھے ایک بہن کی طرح عزیز ہے، اور اُسے دیکھ کر مجھے ایک راحت سی محسوس ہوتی ہے لیکن جولیا کے سامنے جاتے ہوئے مجھے اپنی بے بسی کا احساس ہوتا ہے۔ جب میں وہاں تھا تو مجھے ہمیشہ یہ محسوس ہوتا تھا کہ وہ مجھے قابلِ رحم سمجھتی ہے۔ اور اپنی عزیز الوطنی، اور بے بسی کے باوجود میرے لئے یہ ناقابلِ برداشت ہے کہ میں قابلِ رحم سمجھا جاؤں۔“

فرس نے کہا: ”عاصم فرض کرو کہ وہ نیلی آنکھوں والی مغرور لڑکی صبح، شام انطونیہ سے تمہارے متعلق ایسی داستانیں سنتی ہے، جن کے باعث احترام اور عقیدت کے رشتے استوار ہوتے ہیں تو تم اس کے متعلق کیا کہو گے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”اس صورت میں مجھے اُس سے اور زیادہ دُور رہنا چاہیئے۔“

فرس نے پوچھا: ”یہ خود پسندی ہے یا احساسِ حریت؟“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے معلوم نہیں، میں صرف یہ جانتا ہوں کہ اب میں اُن راستوں پر چلنے کی جرات نہیں کروں گا، جن کی کوئی منزل نہ ہو۔ اور آپ جانتے ہیں کہ اس راستے کی کوئی منزل نہیں ہو سکتی۔“

فرس نے کہا: ”بیٹا تم نے مجھے غلط سمجھا، میرا یہ مطلب نہ تھا کہ جولیا تمہارے دل میں جگہ لے سکتی ہے مجھے یقین ہے کہ تم اس قدر نادان نہیں ہو۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ تمہارے دل سے تنہائی اور بے بسی

سناں دُور کیا جائے، اور جب تمہیں یہ محسوس ہونے لگے گا کہ یہاں تمہیں جاننے پہنچانے اور تہوارِ احترام کی دلوں کی تعداد میں اضافہ ہو رہا ہے تو ماضی کی تلخیاں تمہارے لئے اس قدر نجیعت دہ نہیں ہوں گی۔“

عاصم نے کہا: ”کیا آپ میرے لئے کافی نہیں؟“

لیکن میں ہمیشہ تمہارے ساتھ نہیں رہوں گا۔ میرے راستے کی آخری منزل اب زیادہ دُور نہیں۔“

عاصم کچھ دیر کرب و اضطراب کے عالم میں فرس کی طرت دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے ایک گہری سانس بھر لی اور کہا: ”جب آپ میرے ساتھ نہیں ہوں گے تو میں یہ سمجھوں گا کہ زندگی کے ساتھ میرا آخری رشتہ ٹوٹ چکا ہے۔ پھر میری جگہ یہ سرائے نہیں ہوگی۔“

”تم کہاں جاؤ گے؟ فرس نے معلوم ہیجے میں سوال کیا۔“

”مجھے معلوم نہیں، آج مجھے اس سوال کا جواب سوچتے ہوئے بھی نوبت محسوس ہوتا ہے۔“

فرس نے کہا: ”عاصم جو انسان دوسروں کے لئے جینا اور مرنا جانتا ہو اُسے اپنے ماضی پر نادم، دل سے پریشان اور مستقبل سے مایوس نہیں ہونا چاہیئے۔ کیا تم اپنے ماضی کے واقعات کے متعلق سوچتے وقت یہ محسوس نہیں کرتے کہ بعض فیصلہ کن مراحل میں تمہارے اپنے شعور سے زیادہ قدرت کی ان دیکھیں اور ان مافیِ قوتوں نے تمہاری راہنمائی کی ہے اور یہ قوتیں آئندہ بھی تمہاری راہنمائی کرتی رہیں گی؟“

عاصم نے جواب دیا: ”اپنے ماضی سے میں نے صرف یہ سبق سیکھا ہے کہ میں نے اپنے موہوم سپنوں کو حقیقت سمجھ لیا تھا۔ میں اس خود فریبی میں مبتلا ہو گیا تھا کہ میں دقت کی آندھیوں کا رخ بدل سکتا ہوں۔ لیکن میری کوششوں کے نتائج میری توقعات کے خلاف تھے۔ کاش مجھے معلوم ہوتا کہ وہ زمین جہاں میں محبت کے پھولوں کی آبیاری کرنا چاہتا ہوں، صرف انگاروں کو جنم دے سکتی ہے۔ میں نے یثرب کو اپنے دوستوں اور دشمنوں کے لئے امن کا گہوارہ بنانے کی کٹناکی تھی، لیکن میری کوششوں کا حاصل یہ تھا کہ اس حسین وادی کے لئے میرا وجود ناقابلِ برداشت ہو گیا۔ پھر جب میں دیاں سے نکلا تو زندگی کی تمام خواہشوں سے کنارہ کش ہو چکا تھا۔ اپنی کمزوری اور بے بسی کا احترام کرتے ہوئے میں نے اپنی تلوار پھینک دی تھی۔ فلسطین اور اُس کے ارد گرد کی معیشت نے مجھے ایک نئے طوفان کے سامنے سینہ سپر ہونے پر مجبور کر دیا۔ پھر میں نے اپنے

نئے راستے پر جتنے قدم اٹھائے وہ سب غلط تھے۔ میں اس بات پر خوش تھا کہ میں مصیبت میں کسی کلمہ آ رہا ہوں، لیکن اس کے بعد خود نمائی کا جذبہ میری برنیک خواہش پر غالب آچکا تھا۔ وہ خمیر جو ایک رات اپنے زخمی دشمن کی قابلِ رحم حالت دیکھ کر بیدار ہوا تھا، فلسطین، شام اور مصر کے میدانوں میں سوچا تھا۔ ایرانی فوج میں شامل ہونے کے بعد میری فتوحات میرے اس یقین کی آخری شکست تھیں کہ میں عام انسانوں سے مختلف ہوں۔

”اگر تم عام انسانوں سے مختلف نہ ہوتے تو اپنے قبیلے کی روایات کے خلاف بغاوت کا جھنڈا نہ اٹھاتے اور اس کے بعد ایرانی فوج کا ساتھ چھوڑ کر یہاں نہ آتے۔“ عاصم تم اس بات پر فخر کر سکتے ہو کہ تمہارے اندر ایک غلط راستہ چھوڑ کر ایک صحیح راستہ اختیار کرنے کی جرأت موجود تھی۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”شاید آپ کو میری بات پر یقین نہ آئے، لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ میں نے اپنے ماضی سے کوئی سبق نہیں سیکھا۔ مجھے یقین ہے کہ قدرت کا کوئی معجزہ مجھے چند سال پیچھے لے جائے۔ اور میں اپنا سفر از سر نو شروع کروں تو میں پھر ایک بار ماضی کی تمام غلطیوں کو دہرانے کی کوشش کروں گا۔ میں پھر ایک زخمی دشمن کو اٹھا کر اُس کے گھر لے جاؤں گا اور مجھے اس بات کی پروا نہیں ہوگی کہ میری بھیدی اُس کے خاندان کی تباہی کے دن قریب لا رہی ہے۔ میں سیرا سے محبت کروں گا اور مجھے اس بات کی پروا نہیں ہوگی کہ میری محبت کے پھول اُس کے لئے انگارے بن جائیں گے۔ میں انتہائی مایوسی اور بے چارگی کی حالت میں یروشلم کے قریب ایک سررائے میں پہنچنے کے بعد فلسطین کی اعانت اور دلجوئی کو اپنی زندگی کا مقصد سمجھ لوں گا۔ پھر وہی نادان لڑکی میری نگاہوں کا مرکز بن جائے گی۔ اور مجھے اس بات کا احساس تک نہیں ہوگا، میں اپنے آپ کو قریب دے رہا ہوں۔ اس کے بعد میرا ضمیر مجھے ظلم کرنے والوں کی مخالفت یا مذمت کی حمایت پر نہیں اکسائے گا، بلکہ میں وحشت اور بربریت کے سیلاب کا راستہ صاف کرنے والوں کا ساتھی بن جاؤں گا اور جب تک غیرے بازو شل نہیں ہو جائیں گے اور میری ہمت جواب نہیں دے جائے گی مجھے اپنی تباہی پر بے گناہوں کے خون کے دھبے شرمسار نہیں کریں گے۔ میں نے اپنی نگاہوں سے ہمیشہ مختلف اور متضاد راستے دیکھے ہیں۔ کیا وہ نوجوان جو صرف اپنے خاندان کے دشمنوں سے انتقام لینے کے لئے زندہ تھا، اُس نوجوان سے مختلف نہ تھا جو اپنے قبیلے کو امن اور رواداری کا درس دے رہا تھا اور اپنے دشمن

ن ظلت کے لئے اپنے عزیزوں اور بھائیوں کے خلاف سینہ سپر ہو گیا تھا؟ کیا دنیا سے تمام رشتے، رشتے کے بعد یہ بات میرے دہم و گمان میں آسکتی تھی کہ میں اپنے ان کی تسکین کے لئے درندوں کا ساتھی بن جاؤں گا؟ کیا شام سے حبشہ کی حدود تک ایرانی لشکر کے جھنڈے تلے سفر کرنے والے اور دہاں سے قسطنطنیہ عورت فرار ہونے والے انسان کے دورِ راستے ایک دوسرے سے مختلف نہ تھے۔ کیا ان تمام اوقات نے بعد میں اپنے دل و دماغ پر بھروسہ کر سکتا ہوں۔؟ مجھ جیسے انسانوں پر قدرت کا سب سے بڑا احسان یہی ہو سکتا ہے کہ وہ اپنی عمر کا ایک حصہ مختلف اور متضاد راہوں پر پھینکنے کے بعد تنگ کر ایک جگہ بیٹھ جائیں اور اس تلخ حقیقت کا اعتراف کر لیں کہ یہ دنیا اُن سے پہلے بھی اسی طرح چلتی رہی ہے اور اُن کے بعد بھی اسی طرح چلتی رہے گی۔ فرس میں تنگ چکا ہوں، میری ہمت جواب دے چکی ہے۔ اب مستقبل کے ہر راستے پر مجھے تادیب کے سوا کچھ دکھائی نہیں دیتا۔ آپ اکثر یہ کہا کرتے ہیں کہ جب تاریکی انتہا کو پہنچ جاتی ہے تو خدا کا روشنی تندر ایک صبح درخشاں کا پیغام لے کر آتا ہے۔ اور انسانوں کے تنگے ہارے قافلے نئی امیدوں اور نئے حوصلوں سے سرشار ہو کر اُس کے پیچھے چل پڑتے ہیں۔ لیکن کاش میں اپنی زندگی کا سفر شروع کرنے سے پہلے اسی ایسے راہنما کو تلاش کر سکتا جس کی آواز مجھے اپنے ضمیر کی آواز محسوس ہوتی۔ جو مجھے یہ بتا سکتا کہ میں اس دنیا میں کیوں آیا ہوں۔ وہ کون سا راستہ ہے جس پر چلنے والے آخری دم تک مایوسی اور بددلی کا شکار نہیں ہوتے وہ کون سے ضابطے اور اصول ہیں جن پر عمل پیرا ہو کر ہم انسانی زندگی کے آلام و مصائب سے نجات حاصل کر سکتے ہیں۔ وہ کون سی قوت ہے جو ظالم کی تلوار کے سامنے مظلوم کی ڈھال بن سکتی ہے۔ اور وہ کون سا قانون ہے جس کی بدولت نسلوں، قبیلوں اور خاندانوں کے درمیان اخوت اور مساوات کے رشتے قائم ہو سکتے ہیں؟“

فرس نے کہا میرے دوست تم تنہا نہیں ہو۔ اس دنیا کے ہر گوشے میں ہزاروں ایسے انسان ہیں جو تمہاری طرح سوچتے ہیں۔ تم جس راہنما کے تلاشی ہو، اُس کے ظہور کے تمام اسباب مکمل ہو چکے ہیں جس طرح راست کی تاریکی میں ستاروں کی جگہ گاہٹ صبح کی آمد کا پیغام دیتی ہے، اسی طرح انسانیت کے مستقبل پر یقین رکھنے والے اُس راہنما کی آمد کا پتا دے رہے ہیں، جس کے نور سے مشرق اور مغرب کے ظلمت گردے روشن ہونے والے ہیں۔ میں خدا کے اُن نیک اور پاک باندوں کو دیکھ چکا ہوں، جن کے نزدیک اُس کی







کرنے کے لئے تمہیں مصر کی ہم پر بھیج دیا تھا۔ میں نے اُس سے اپنے دل کا حال پوشیدہ نہیں دکھایا تھا۔  
 پر یہ الزام نہیں دے سکتے کہ میں نے تمہیں جنگ میں حصہ لینے پر مجبور کیا تھا۔ نہیں، تمہارا یہ اقدام تمہاری  
 خود پسندی کا نتیجہ تھا، اور مجھے صرف تمہاری خوشی منظور تھی، اگر مجھے یہ معلوم ہوتا کہ فتوحات کا شوق تمہیں مجھ  
 سے چھین لے گا تو میں دونوں ہاتھوں سے تمہارا دامن چھوڑتی۔ تم واپس آ جاؤ، عاصم میں صبح و شام تمہارا راستہ  
 دیکھتی ہوں۔ اگر تم زخمی ہو تو میں تمہارے زخموں پر مرہم رکھوں گی، اگر تم بیمار ہو تو میں تمہاری تیمارداری کروں گی  
 تم میری نگاہوں میں سین کی بیٹی کی خود پسندی اور غرور کی بجائے اُس لڑکی کا جھوٹا اکسار دیکھو گے، جس نے  
 ایک دن بے بسی کے آنسوؤں سے تمہاری محبت کا سودا چکا یا تھا۔“

عاصم یہاں تک کہہ کر تھوڑی دیر کے لئے خاموش ہو گیا، لیکن چند قدم اور چلنے کے بعد اُس نے کہا  
 ”فرس، مجھے معلوم نہیں، میں کیا کہہ رہا ہوں۔ مجھے ڈر ہے کہ اگر میں کچھ دیر اور اسی طرح باتیں کرتا رہا تو آپ  
 مجھے دیوانہ سمجھنے لگ جائیں گے۔ آج میں یہ تسلیم کرتے ہوئے شرم محسوس نہیں کرتا کہ فسطینہ کی یاد اب  
 بھی کبھی کبھی مجھے بے چین کر دیتی ہے۔ میں دنیا کی ہر حسین لڑکی کو اُس کے چہرے کا آئینہ سمجھ لیتا ہوں۔  
 ایک دن میں کلاڈیوس کے گھر سے نکلا تھا اور رات کے وقت واپس آیا تھا۔ آپ کو معلوم ہے  
 کہاں گیا تھا؟“

فرس نے جواب دیا۔ ”تم نے مجھ سے یہ بتایا تھا کہ تم سیر کرتے کرتے شہر سے باہر نکل گئے تھے  
 اور پھر شام کی تاریکی میں واپسی پر راستہ بھول گئے تھے۔ اور مجھے تمہارا چہرہ دیکھ کر صرف یہ احساس ہوا تھا  
 کہ تم بہت زیادہ پریشان ہو۔“

عاصم نے کہا۔ ”سُنئے، میں نے اُس دن سارا وقت اُن ٹیلوں کے آس پاس گھوم کر گزارا تھا، جہاں  
 سے باسفورس کے دوسرے کنارے ایرانی لشکر کے نیچے دکھائی دیتے ہیں۔ اور اس دن مجھ پر کئی گات  
 ایسے بھی آئے تھے، جب میں اُنہائے باسفورس کو عبور کرنے پر آمادہ ہو گیا تھا اور مجھے اس بات کی پروا نہ تھی  
 کہ پہریداروں کے تیر میرا حیم چھلنی کر ڈالیں گے۔ میں یہ بھی جانتا تھا کہ اگر میں یہاں سے بچ کر نکل گیا، تو  
 دوسرے کنارے مجھے ایرانیوں کے تیروں کا سامنا کرنا پڑے گا۔ لیکن فسطینہ کو دیکھنے کی خواہش میرے ہر لباس

ب اپنی محنت۔ میرا دل مجھے بار بار یہ فریب دے رہا تھا کہ فسطینہ دوسرے کنارے میرا انتظار کر رہی ہے  
 یہ نہ کسی طرح اُس کے پاس پہنچ جاؤں گا۔ پھر مجھے اس بات کی پروا نہیں ہوئی کہ ایرانی مجھے ایک غمزد  
 کر میرے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں۔ فسطینہ کو صرف ایک نظر دیکھنے کے لئے میں موت کے دروازے  
 تک دینے کے لئے تیار تھا۔ میں اُسے یہ بتانا چاہتا تھا کہ اپنی بے بسی اور بے چارگی کے باوجود میں  
 محبت کرتا ہوں۔

غروب آفتاب کے بعد میں نے کئی بار پانی میں کودنے کا ارادہ کیا، لیکن ہر بار میری ہمت جواب  
 نہ تھی۔ مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ آپ نے میرا دامن پکڑ لیا ہے اور آپ یہ کہہ رہے ہیں، عاصم پاگل نہ  
 رہ، تم تیر کر دوسرے کنارے نہیں پہنچ سکو گے۔ تم اگر رویوں کے ہاتھوں نہیں تو ایرانیوں کے ہاتھوں،  
 نہ جاؤ گے، اور فسطینہ کو یہ معلوم بھی نہیں ہوگا کہ تم اُس کی خاطر اپنی جان پر کھیل گئے۔ پھر میں نے رات  
 تاریکی میں ایک کشتی پرانے کا ارادہ کیا، لیکن مجھے موقع نہ ملا اور ایک ساعت ادھر اُدھر جھنکنے کے بعد  
 میرے تمام دلوں سے سرد ہو چکے تھے۔ اور مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ میں ایک بھیاں تک خواب سے بیدار  
 ہوں۔ فسطینہ پہنچنے کے بعد اپنے ماضی کی طرف لوٹنے کے لئے یہ میری پہلی اور آخری کوشش تھی۔ اگر  
 میری زبان شکست، ندامت اور بے بسی کے احساس سے گنگ نہ ہو جاتی، تو اُس رات میں آپ سے یہ  
 بات چھپانے کی کوشش نہ کرتا۔ لیکن میں ایک بات پوچھتا ہوں۔ فرض کیجئے، میں اُس دن واپس نہ آتا اور  
 آپ کو کسی طرح یہ معلوم ہو جاتا کہ میں اُنہائے باسفورس عبور کر کے سین کے پاس چکا ہوں، تو آپ میرے متعلق  
 کیا خیال کرتے؟“

فرس نے جواب دیا۔ ”میں صرف یہ خیال کرتا کہ ایک غیر معمولی انسان کسی غیر معمولی ہم پر روانہ ہو چکا  
 ہے۔ تم نے باسفورس کے پار کسی مظلوم کی چھین سنی ہیں یا کسی نے خواب میں تم سے فریاد کی ہے اور تم نے  
 اُس کی اعانت اور دلجوئی کو اپنی زندگی کا مقصد سمجھ لیا ہے۔“

عاصم نے قدرے لاجواب ہو کر کہا۔ ”اور اگر میں آپ کو یہ بتا کر گھر سے نکلتا، کہ آج میری ہم صرف  
 فسطینہ کو دیکھنے تک محدود ہے۔ یا میں پھر ایک بار ماضی کے سراب کے پیچھے جھانکنا چاہتا ہوں تو آپ کا

دور عمل کیا ہوتا ہے۔“

فرس نے دوبارہ اُسی اطمینان سے جواب دیا۔ ”میں پھر بھی تمہارے پیچھے بھاگنے یا تمہارا راستہ روکنے کی کوشش نہ کرتا۔ اول تو مجھے اس بات پر یقین نہ آتا کہ تم کسی بلند مقصد کے بغیر اپنی جان کھڑے ہو اور اگر مجھے یقین آجی جاتا تو بھی میں تمہارے ایک اضطراری عمل کو قابل ملامت خیال نہ کرتا۔ میں زیادہ سے زیادہ یہ سوچنے کی کوشش کرتا کہ تمہارے زندہ و سلامت باسفورس کے دوسرے کنارے پہنچ جانے کے امکانات کیا ہیں، اور اگر تمہیں کوئی خطرہ ہے تو میں تمہاری کیا اعانت کر سکتا ہوں۔“

عاصم نے انتہائی پریشانی کی حالت میں اُس کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ ”آپ مذاق کر رہے ہیں۔“

”نہیں، عاصم میں مذاق نہیں کرتا۔ میرے نزدیک تم اُن انسانوں سے مختلف ہو، جو دیر تک لکھیں بند کر کے کسی راستے پر چل سکتے ہیں۔ میں تمہارے ضمیر میں وہ روشنی دیکھ چکا ہوں، جو ایک انسان کو کسی چٹائی کو قبول کرنے کا حوصلہ اور کسی بُرائی کو ٹھکرانے کی جرأت عطا کرتی ہے۔ اگر مجھے تم اپنے دل کا سارا حال بتا دیتے تو بھی میں تمہارے متعلق یہی سوچتا کہ نئے راستوں اور نئی منازل میں بھی تمہارے ضمیر کی روشنی تمہارا ساتھ دے گی۔ اور تمہاری زندگی میں وہ لمحات بار بار آئیں گے، جب تم انسانیت کے متعلق اپنی ہنگامی مصلحتوں سے بالاتر ہو کر سوچو گے۔ تم ہدی کے طوفانوں کا ساتھ دینے کے لئے نہیں، بلکہ اُن کے خلاف سینہ سپر ہونے کیلئے پیدا ہوئے ہو، اور میں تمہارے متعلق یہ کہنے کے لئے تیار ہوں کہ جب تمہاری بڑی سے بڑی خواہش یہاں تک کہ قسطنطنیہ کی محبت بھی تمہارے ضمیر کی آواز کے ساتھ منقاد ہوگی تو آہنا سے باسفورس کے پار ایرانیوں کی وسیع سلطنت تمہیں قسطنطنیہ کے ماحول سے کہیں زیادہ تنگ و تنار ایک محسوس ہوگی۔ اور اگر سچ بچھو، تو میں یہ ماننے کے لئے بھی تیار نہیں ہوں کہ اُس دور تم واقعی باسفورس کے پار پہنچنے کا تہیہ کر چکے تھے۔ یہ صرف ایک ہنگامی جوش تھا، جسے دبانے یا شکست دینے کے لئے تمہاری اندرونی توانائی کافی تھی۔ تم نے تصور میں اپنی بعض خواہشات کے خلاف ایک جنگ لڑی تھی اور تم ان خواہشات کو مغلوب کرنے کے بعد واپس آگئے تھے۔“

وہ کچھ دیر خاموشی سے چلتے رہے۔ ”بالآخر عاصم نے ٹک کر کہا۔ کیا یہاں میرا ایک سرانے کے

بہار پر قناعت کر لینا، اس بات کا ثبوت نہیں کہ میں کوئی خطرناک راستہ اختیار کرنے کی جرأت سے محروم رہا ہوں اور میری ساری خواہشات صرف زندہ رہنے تک محدود ہیں؟“

”نہیں، عاصم میں نے تمہارے متعلق یہ کبھی نہیں سوچا کہ تم موجودہ حالات پر قانع رہ سکتے ہو۔ مجھے یہ ہے کہ تمہارے ضمیر کی آواز کسی دن اچانک تمہیں بے چین کر دے گی اور تم بلا توقف کسی طوفان کے سامنے کھڑے ہو جاؤ گے۔“

”آپ قسطنطنیہ کے حالات سے بے خبر نہیں ہیں، لیکن اس کے باوجود آپ نے کبھی یہ نہیں پایا کہ یہاں لاکھوں انسانوں کو ہلاکت کے طوفانوں سے بچانے کے لئے میں کچھ کر سکتا ہوں۔ اگر آپ زہری جرأت پر اعتماد نہ کرنا تو آپ یقیناً مجھے یہاں آرام سے بیٹھنے کی بجائے کلاڈیوس کا ساتھ دینے پر آمادہ رتے۔ آپ اس حقیقت سے بے خبر نہیں ہو سکتے کہ وہ ایک خطرناک جہم پر گیا ہوا ہے اور میں ان دنوں اس دشمن قبائل کے خاقان کے درمیان مصالحت کی فراہم کرنے کے باوجود یہ محسوس کرتا ہوں کہ قسطنطنیہ نہ خطرات دور نہیں ہوئے۔“

فرس نے جواب دیا۔ ”کلاڈیوس، رومی فوج کا ایک سپاہی ہے اور اُس پر سلطنت کی حفاظت کے لئے ہر خطرے کا سامنا کرنے کی ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔ لیکن تم اپنے ضمیر کی آواز پر چلنے کے لئے آزاد ہو۔“

عاصم نے کہا۔ ”آپ کو معلوم ہے، کہ اگر کلاڈیوس مجھے اپنے ساتھ چلنے کی دعوت دیتا، تو میں جی انکار نہ کرتا۔“

”مجھے معلوم ہے، لیکن اگر کلاڈیوس تمہیں اپنے حصے کی ذمہ داریوں میں شریک کرنے کی کوشش کرتا تو میں اُسے تمہارا دوست خیال نہ کرتا۔“

عاصم نے کہا۔ ”آپ جانتے ہیں کہ اپنی عمر کے چند سال ایرانیوں کی فتوحات میں اضافہ کرنے کے بعد میری ساری ہمدردیاں رومیوں کے ساتھ ہیں۔ اور کبھی کبھی یہ خیال مجھے بے چین کر دیتا ہے کہ میں کلاڈیوس کے ساتھ نہیں ہوں۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ بازنطینی سلطنت کے آلام و مصائب کا دور ختم ہو جائے، لیکن میری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ دور کب اور کیسے ختم ہوگا۔ خدا کے لئے مجھے بتائیے، کہ

میں کیا کر سکتا ہوں“

فرمس نے جواب دیا ”تم صرف انتظار کر سکتے ہو، عاصم اور بعض اوقات موزوں حالات کا انتظار کرنے کے لئے ناموزوں حالات کے ساتھ نبڑنا ہونے کی نسبت زیادہ ہمت اور استقلال کی ضرورت ہوتی ہے۔ میں تمہیں صرف اتنا بتا سکتا ہوں کہ اس جنگ کو ایرانیوں، رومیوں یا تاتاریوں کے ہتھیاروں کی تلواریں ختم نہیں کر سکتیں۔ وہ صرف اُن لڑائیوں میں ایک دوسرے کو شکست دے سکتے ہیں کہ نتیجہ میں آج کا ظالم کل کا مظلوم بن سکتا ہے، لیکن دائمی جنگ کا خاتمہ صرف کسی ایسے اصول کی فتح سے ہو سکتا ہے جو مشرق و مغرب کے ہر انسان کو امن اور خوشحالی کی ضمانت دے سکتا ہو۔ اور ایسا کوئی اصول نہ ایرانیوں کے پاس ہے اور نہ رومیوں اور اُن کے مغربی حریفوں کے پاس۔“

عاصم نے کہا ”ہم پھر اپنی بحث کے نقطہ آغاز پر پہنچ گئے ہیں۔ اور مجھے ڈر ہے کہ آپ پھر اُس راہ پر چلے جائیں گے جس کے بغیر آپ کے نزدیک انسانیت کی نجات ممکن نہیں۔“

”جو شخص پیاس سے مر رہا ہو، وہ پانی کے سوا کسی اور چیز کا نام نہیں لے سکتا۔ اور دیکھو، میں نے سامنے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”اگر میں غلطی پر نہیں تو وہ مرقس کا غلام ہے اور شاید ہلاکتا کرنے آ رہا ہے۔“

وہ ڈک گئے۔ غلام انہیں دیکھ کر بھاگتا ہوا قریب پہنچا اور اُس نے کہا ”میں آپ کی طرف آ رہا تھا چھوٹے آقا آپ کو بلاتے ہیں۔“

”کون! کلاڈیوس؟“ فرمس نے سوال کیا۔

”جی ہاں۔“

”وہ کب آئے؟“

”جی وہ کل شام گھر پہنچے تھے اور اُسی وقت قیصر کے ساتھ ملاقات کے لئے چلے گئے تھے۔ آج بھی وہ دوپہر تک گھر سے باہر مصروف رہے ہیں۔ کھانا کھانے کے بعد وہ آپ کے پاس آنا چاہتے تھے لیکن لوگوں نے انہیں گھر سے نکلنے کا موقع نہیں دیا۔ اس وقت بھی اُن کے کئی دوست اور سینیٹ کے

چند ارکان اُن کے پاس بیٹھے ہوئے ہیں۔“

فرمس نے عاصم کی طرف دیکھتے ہوئے کہا ”معلوم ہوتا ہے کہ کلاڈیوس کوئی اہم خبر لے کر

یا ہے۔“

”ہاں۔“ نوکر نے کہا۔ ”وہ یقیناً کوئی اہم خبر لائے ہیں۔ ورنہ فوج کے بڑے بڑے عہدہ دار اور سینیٹ کے ارکان اس طرح بھاگے ہوئے اُن کے پاس نہ آتے۔ صبح استقباطِ اعظم نے بھی اُن کے ساتھ ملاقات کی تھی۔“

ہیں دیکھنے کے لئے بیتاب ہوگا۔“

کلاڈیوس کا باپ مرقس اٹھ کر آگے بڑھا اور اُس نے فورا رد کو ہاتھ سے پکڑ کر اپنی کرسی پر بٹھا دیا۔  
ابریس نے اپنی کرسی مرقس کے لئے خالی کر دی اور خود ایک طرف ہٹ کر کھڑا ہو گیا۔

اس عمر رسیدہ رومی کا نام مارٹن تھا، اُس کے تین بیٹے آرمینیا اور شام کی جنگوں میں کام آچکے تھے۔ وہ رومی سنیٹ کے اُن چند ارکان میں سے ایک تھا جنہیں قیصر کے دربار اور قسطنطنیہ کے بازاروں میں یکساں عزت اور احترام سے دیکھا جاتا تھا۔ حاضرین کی نگاہیں کلاڈیوس کی بجائے اس معزز رومی کی طرف مبذول ہو چکی تھیں۔ اُس نے قدرے توقف کے بعد کلاڈیوس کو مخاطب کرتے ہوئے کہا: ”میں قیصر سے ملنا آ رہا ہوں، اس لئے تمہیں بے فائدہ سوالات سے پریشان نہیں کروں گا۔ میں صرف اپنے کانوں سے یہ سننا چاہتا ہوں کہ تم واقعی ان درندوں کے خاقان سے مل چکے ہو؟“

کلاڈیوس نے مسکراتے ہوئے جواب دیا: ”جناب یہ خراب اتنی پرانی ہو چکی ہے کہ اب اگر میں اس کی تردید کروں تو بھی کسی کو یقین نہیں آئے گا۔“

مارٹن نے کہا: ”بیٹا میں تمہیں مبارکباد دیتا ہوں، اور اگر اس ملاقات کے نتائج کے بارے میں قیصر کی توقعات درست ثابت ہوں تو مستقبل کے مورخ تمہیں روم کے نجات دہندہ کی حیثیت سے یاد کریں گے، لیکن تمہیں یقین ہے کہ یہ وحشی ہمارے ساتھ کسی باعزت سمجھوتے پر آمادہ ہو جائیں گے؟“

کلاڈیوس نے چند ثانیے سوچنے کے بعد کہا: ”میں آپ کے اس سوال کا کوئی تسلی بخش جواب نہیں دے سکتا۔ مجھے صرف اس احساس نے تانا بٹا کر رکھا ہے کہ قیصر میں جانے پر مجبور کر دیا تھا کہ موجودہ حالات میں ہمارے لئے دو محاذوں پر لڑنا ناممکن ہے۔ آوار کے خاقان کے ساتھ میری ملاقات کے بعد کم از کم خیال ثابت ہو چکا ہے کہ ایرانیوں کی طرح ان لوگوں کو بھی مصالحت پر آمادہ نہیں کیا جاسکتا۔“

ایک اور رومی نے کہا: ”اگر خاقان نے مصالحت نہ گفتگو کے لئے آمادگی ظاہر کی تھی تو اُسے قسطنطنیہ آنے پر لوگوں کو اعتراض تھا۔“

کلاڈیوس کی بجائے مرقس نے جواب دیا: ”مصالحت کی ضرورت یہیں ہے آوار کو نہیں۔ اور ہم

## باب ۳

کلاڈیوس کے مکان میں شہر کے اکابر کی آمد و رفت اس بات کی گواہی دے رہی تھی کہ وہ واقعی کوئی اہم خبر لے کر آیا ہے۔ عاصم اور فرمیس نے باہر نکلنے اور اندر جانے والے مردوں اور عورتوں سے کتراتے ہوئے صبح عبور کیا لیکن ملاقات کے کمرے کے دروازے سے باہر برآمدے کی سیڑھیوں تک لوگوں کا ہجوم دیکھ کر انہیں رکتا پڑا۔

غلام نے قدرے توقف کے بعد کہا: ”ہم پھلی طرف سے اندر جا سکتے ہیں، آپ میرے ساتھ آئیں؟“ وہ غلام کے پیچھے چل دیئے، لیکن مکان کے عقیقی حصے میں خواتین کا شور مٹ کر پھر اٹنے پاؤں واپس آگئے چند ثانیے بعد جب پندرہ بیس آدمی کمرے سے باہر نکلے اور برآمدے کا ہجوم اندر گھس گیا، تو فرمیس اور عاصم کو دروازے میں کھڑا ہونے کی جگہ مل گئی۔

کلاڈیوس پھلی دیوار کے قریب کھڑا لوگوں کے سوالات کے جواب دے رہا تھا۔ اُس کے دائیں بائیں چند معززین کرسیوں پر اور باقی نیچے قالینوں پر بیٹھے ہوئے تھے۔ ایک سیاہ فام اور قوی ہیکل غلام برائے میں داخل ہوا اور اُس نے کچھ کہے بغیر عاصم اور مرقس کو ایک طرف دھکیل کر اپنے پیچھے آنے والے ایک عمر رسیدہ رومی کے لئے راستہ صاف کر دیا۔ رومی کمرے میں داخل ہوا اور لوگ جلدی سے اُٹھ کر ادھر ادھر سمٹنے لگے۔ کلاڈیوس عمر رسیدہ رومی کو دیکھ کر آگے بڑھا اور اُس کے ساتھ مصافحہ کرتے ہوئے بولا: ”مجھے سب سے پہلے آپ کی خدمت میں حاضر ہونا چاہیے تھا، لیکن لوگوں نے مجھے گھر سے باہر نکلنے کا موقع نہیں دیا۔“

عمر رسیدہ رومی نے مسکراتے ہوئے کہا: ”مجھے معلوم تھا کہ اس خبر کے بعد قسطنطنیہ کا ہر باشندہ آدمی

تو اسے بھی خدا کا احسان سمجھتے ہیں کہ خاقان نے ہر قلیہ آنا منظور کر لیا ہے۔“

دوسرے رومی نے کہا ”مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ تنہا تادیوں کے کیمپ میں جانے کا خطرہ مول لے کر کلاڈیوس نے ایک غیر معمولی جرأت اور بہمت کا مظاہرہ کیا ہے، لیکن مجھے یہ اطمینان نہیں کہ موجودہ حالات میں قیصر قسطنطنیہ چھوڑ کر ہر قلیہ جانا پسند کریں گے۔“

مارٹن نے برہم ہو کر کہا ”ہمیں اطمینان رکھنا چاہیے، قیصر اپنے عمل میں بیٹھ کر تادیوں کا انتظام نہیں کرے گا۔ تادیوں سے مصالحت کی اُمید پر وہ اُن کے کیمپ میں جانے سے بھی دریغ نہیں کرے گا۔ کلاڈیوس نے کہا۔ جہاں تک قیصر کی ذات کا تعلق ہے، اُن کے متعلق میں پورے وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ وہ قسطنطنیہ کو بچانے کے لئے ہر خطرہ مول لینے کے لئے تیار ہیں۔ لیکن اس ملاقات سے

کوئی خوشگوار نتائج پیدا کرنے کے لئے تنہا اُن کی جرأت کافی نہیں ہوگی، بلکہ ہمارے اکابر اور ہمارے عوام کو اُن کا ساتھ دینا پڑے گا۔ اگر ہر قلیہ میں ہم اپنی قوت اور شان و شوکت کا مظاہرہ کر کے یہ ثابت کر سکے کہ ہم اس گئی گزری حالت میں بھی ان خاند بدوش و وحشیوں کو اپنے لئے کوئی بڑا خطرہ نہیں سمجھتے تو آدراہال کے سردار اور اُن کا خاقان قیصر کے سامنے زمین پر بیٹھتے ہوئے بھی فخر محسوس کریں گے، لیکن اگر ہم نے یہ تاثر دینے کی کوشش کی کہ ہم قسطنطنیہ سے باہر نکلتے ہوئے بھی خوف محسوس کرتے ہیں تو مصالحت کے متعلق تادیوں کا ردیہ ایرانیوں سے بھی زیادہ سخت ہوگا۔ میں تادیوں کے کیمپ میں اُن کے پہلوؤں کی کشتیاں اور شہسواروں، تیراندازوں اور نیزہ بانوں کے مقابلے دیکھ چکا ہوں۔ خاقان نے اپنی قوت کا مظاہرہ کرنے کے لئے، مجھے چاندن اپنے پاس مہمان دکھا تھا۔ آدراہال کے خاقان نے اپنے خاقان کے سامنے پیش کرنے سے پہلے مجھے اپنے ایک دیوث قامت پہلوان سے قوت آزمائی کی دعوت دی تھی اور آج میں اس نے نڈھال

ہوں کہ میں نے اُس کی گردن توڑ ڈالی تھی۔ سفید رنگ کا ایک خوبصورت گھوڑا جو اس وقت میرے اَصطل میں بندھا ہوا ہے، مجھے اس کشتی کے بعد خاقان کی طرف سے انعام میں ملا تھا۔ میں خاقان کے کیمپ سے یہ تاثر لے کر آیا ہوں کہ ہر قلیہ میں خاقان کو ہماری طرف سے ظاہری شان و شوکت کے مظاہرے قیصر کی مصالحانہ باتوں سے زیادہ متاثر کریں گے۔“

ایک نوجوان نے کہا ”جہاں تک قسطنطنیہ کے عوام کا تعلق ہے، وہ آپ کو بایوس نہیں کریں گے۔ میں سنیت کے ایسے ارکان کو جانتا ہوں، جن کے نزدیک جنگ کے پورے زمانے کی بدترین خبر یہ نہ کہ قیصر نے قسطنطنیہ سے قرقاجنہ منتقل ہونے کا ارادہ تبدیل کر دیا ہے۔ مجھے اندیشہ ہے کہ یہ لوگ قیصر کے علم سُن کر بھی ہر قلیہ کا رخ کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں گے۔“

مرقس نے کہا ”ہم سب ایسے ارکان کو جانتے ہیں، لیکن ہمیں اطمینان رکھنا چاہیے کہ اس مسئلہ میں اگر کسی نے بزدلی کا مظاہرہ کیا تو قسطنطنیہ میں اُس کے لئے کوئی جائے پناہ نہیں ہوگی۔“

مارٹن نے مسکراتے ہوئے کلاڈیوس سے پوچھا ”بیٹا اس محفل میں سنیت کے ارکان پر سخت نکتہ چینی ہو رہی ہے، کہیں تمہارے دوستوں کو یہ شبہ نہ تو نہیں ہو گیا کہ میں بھی ہر قلیہ جانے سے خوف محسوس کرتا ہوں؟ کلاڈیوس نے جواب دیا ”نہیں جناب! ابھی میرے دوست اس قدر بددل نہیں ہوئے اور آپ کے متعلق وہ اتنا ہمزور جانتے ہیں کہ تادیوں کے کیمپ میں اگر کسی معمر اور تجربہ کار ایچی کو بھیجنے کی ضرورت محسوس کی جاتی تو سب سے پہلے آپ کا نام لیا جاتا۔“

مارٹن نے اُٹھ کر کہا ”کلاڈیوس اگر مجھے تمہاری تھکاک کا احساس نہ ہوتا تو میں خاقان کے ساتھ تمہاری ملاقات کی پوری تفصیلات سے بغیر میاں سے اٹھنا پسند نہ کرتا۔ لیکن تمہیں آرام کی ضرورت ہے اور میں تمہارے باقی دوستوں سے بھی یہ درخواست کرتا ہوں کہ وہ تمہاری قوت برداشت کا امتحان نہ لیں۔“

مارٹن کے باہر نکلتے ہی کمرہ خالی ہونے لگا اور کلاڈیوس نڈھال سا ہو کر اپنے باپ کے قریب ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔

فرس اور عاصم کمرے میں داخل ہوئے۔ ”کلاڈیوس نے آگے بڑھ کر پہلے اپنے خمر سے مصافحہ کیا اور پھر عاصم سے بغل گیر ہو کر کہا۔ عاصم میں تمہارے پاس آنا چاہتا تھا لیکن میں بہت مصروف تھا۔“

عاصم نے جواب دیا ”میں آپ کی مصروفیت کا حال دیکھ چکا ہوں۔“

چند معززین جو ابھی تک کمرے میں موجود تھے، ایک اجنبی کے ساتھ کلاڈیوس کو اس قدر توجہ دے کر کہ وہ ان کی طرف سے توجہ دے رہے تھے۔ کلاڈیوس نے عاصم کے ساتھ حضور نبی کریم کے بعد اُن کی طرف



متوجہ ہو کر کہا۔ ”شاید آپ میں سے بعض عاصم کو نہیں جانتے۔ یہ ایک عرب میں اور میں انہیں اپنا دوست اور بھائی کہتے ہوئے فخر محسوس کرتا ہوں۔“

مرقس نے کہا۔ ”بیٹا اب تمہارا دوست کچھ عرصہ سے ہمارے پاس آنا پسند نہیں کرتا۔“

عاصم نے جواب دیا۔ جناب ان دنوں میں کچھ زیادہ مصروف رہا ہوں، لیکن آئندہ مجھ سے کوئی بات نہیں ہوگی۔“

ایک رومی نوجوان نے عاصم سے سوال کیا۔ ”جناب میں یہ پوچھ سکتا ہوں، کہ آپ کیا کام کرتے ہیں؟“ فرس کو پوچھنے والے نوجوان کے ہونٹوں پر ایک معنی خیز تبسم پسند نہ آیا اور اُس نے بہیم ہو کر کہا۔ ”یہ ایک سرائے میں کام کرتا ہے، تمہیں کوئی اعتراض ہے؟“

”جی نہیں“ رومی نے کھینا نا ہو کر جواب دیا۔

کلاڈیوس کچھ دیر فرس سے باتیں کرنے کے بعد عاصم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”عاصم عنقریب تہذیبیں ایک شاندار میلہ لگنے والا ہے۔ قسطنطنیہ سے میرے تمام دوست دلاں آئیں گے۔ اور میں یہ چاہتا ہوں کہ تم بھی چند دن کے لئے دلاں آجاؤ۔ دلاں ہمارے وہ قومی کھیل کھیلے جائیں گے جنہیں دیکھنے کے لئے ایک مدت سے اہل قسطنطنیہ کے حرام کی آنکھیں ترن گئی ہیں، دلاں شہ زوری، پہلوانی اور فوجیوں کی مظاہروں کے علاوہ محنتوں کی دوڑ بھی ہوگی۔ اور یہ تمام باتیں تمہارے لئے نئی ہوں گی تاہم بھی دلاں آئیں گے اور ویرس شاید ان سے چند دن پہلے ہی دلاں پہنچ جائے۔ اگر تم چند دن کی سیرو تفریح پسند کرو تو ویرس تمہیں اپنے ساتھ لیتا آئے گا۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر دلاں کوئی اور دلچسپی نہ ہوتی تو بھی میرے لئے یہی کافی تھا کہ آپ دلاں ہوں میں ضرور آؤں گا۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”اچھا میرے ساتھ آؤ، میں تمہیں ایک چیز دکھانا چاہتا ہوں، ایک ایسی چیز جس کی صیح پہچان صرف ایک عرب کو ہو سکتی ہے۔“

ویرس نے یوحنا، کیا چیز سے وہ؟“

”جی ہمارے ساتھ آ کر دیکھ لو۔ آپ سب آ سکتے ہیں۔“

کلاڈیوس عاصم کا ہاتھ پکڑ کر باہر نکل آیا اور باقی آدمی ایک دوسرے کی دیکھا دیکھی اُن کے پیچھے چلے گئے۔ کلاڈیوس کا باپ چند نانیئے تذبذب کی حالت میں بیٹھا رہا۔ لیکن پھر وہ بھی اٹھ کر کمرے سے باہر نکل آیا۔

کلاڈیوس نے صحن میں پہنچ کر ایک غلام کو ہاتھ کے اشارے سے بلایا اور کہا، ”تم اُس گھوڑے کو نکام دے کر یہاں لے آؤ۔“

غلام جھانگتا ہوا صطل کی طرف چلا گیا۔ مغربی دیر بعد کلاڈیوس کے جہان ایک اچھلتے کودتے اور پتے ہوئے گھوڑے کی تندی اور سرکشی اور اُسے لانے والے کی بے بسی دیکھ رہے تھے۔ آدمیوں کی دیکھا دیکھی گھریں جمع ہونے والی خواتین بھی باہر آچکی تھیں۔ اور بعض زعمریکیاں غلام کی بدحواسی پر قہقہے لگا رہی تھیں۔ کلاڈیوس نے عاصم کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”کیوں عاصم کیسا ہے یہ گھوڑا؟“

عاصم نے آگے بڑھ کر سمجھے ہوئے غلام کے ہاتھ سے گھوڑے کی باگیں پکڑ لیں اور پیار سے اس کی گردن پر ہاتھ پھیرنے کے بعد بولا۔ ”ایسی چیز کو بچانے کے لئے کسی ہمارت کی ضرورت نہیں۔ صرف آنکھیں کافی ہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”عاصم اس سرکش جانور کو کسی اچھے سواری کی ضرورت ہے۔ تم اس پر سواری کرنا، پسند کرو گے؟“

عاصم نے جواب دیا۔ آپ جانتے ہیں کہ میں سواری کا شوق یہاں سے بہت دُور چھوڑ آیا ہوں، لیکن اگر آپ اس گھوڑے کے متعلق کوئی اطمینان چاہتے ہیں تو میں آپ کے حکم کی تعمیل کرنے کے لئے تیار ہوں۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”میں اس گھوڑے سے دو مرتبہ گر چکا ہوں، اور تمہارے سوا مجھے اس بات کا یقینان اور کوئی نہیں دلا سکتا کہ یہ مجھے تیسری بار نہیں گرائے گا۔“

ایک نوجوان نے ہنستے ہوئے کہا۔ ”آپ کا مطلب ہے کہ اس گھوڑے سے تیسری بار گرنے

کی سعادت انہیں حاصل کرنی چاہیے۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”عامم آج میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ یہ گھوڑا تمہیں پسند آجائے، یہ ہر اسے۔“

عامم نے امانندی سے اپنے دوست کی طرف دیکھا اور قدر سے توقف کے بعد کہا۔ ”اگر آپ میرے لئے اتنی تکلیف اٹھاتی ہے تو میں اپنے آپ کو ناشکر گزارنا ثابت نہیں کروں گا۔“

رات کے وقت جب عامم اور فرس اپنی سرائے کے ایک کمرے میں بیٹھے ہوئے تھے، تو اُس سے کہہ رہا تھا۔ ”مجھے واقعی اس گھوڑے کی ضرورت تھی اور آپ حیران ہوں گے کہ جب میں اس پر سوار ہو کر باہر نکلا تو میں نے قسطنطنیہ میں آنے کے بعد پہلی بار یہ بات محسوس کی کہ میں تنہا کے بیچوں بیچ جا رہا ہوں۔“



ایک ماہ بعد ہرقلیہ کی چہل پہل دیکھنے والوں کو ایسا محسوس ہوتا تھا کہ بازنطینی سلطنت کا پرشکوہ نئی چہرہ لٹ آیا ہے۔ ہرقل جس کے متعلق آخری دم تک اُس کی رعایا کو یہ اطمینان نہیں تھا کہ وہ قسطنطنیہ کے قلعے سے باہر نکلنے پر آمادہ ہو جائے گا، ملاقات کی تاریخ سے ایک ہفتہ قبل ہرقلیہ پہنچ چکا تھا، اور اُس کے اس جرات مندانہ اقدام نے مایوس اور بددل عوام کے حوصلے بلند کر دیئے تھے، چنانچہ وہ جوق در جوق ہرقلیہ میں جمع ہو رہے تھے۔ شہر سے باہر اولپیک کھیلوں کے میدان میں رتھوں کی دوڑ اور دوسرے آبی کھیلوں کی مشق شروع ہو چکی تھیں۔ باہر سے آنے والے کھلاڑی اور تماشاگر جن کے لئے شہر میں جگہ نہ تھی اس میدان کے آس پاس خیمے نصب کر رہے تھے۔ شہر کے اندر اور باہر جگہ جگہ اُن گویوں، رفاقتوں، غلاموں اور بازی گروں نے اکھاڑے لگا رکھے تھے، جنہیں برسوں کے بعد ایک پُر امن ماحول میں اپنے کلمات کہانے کا موقع ملا تھا۔ سینکڑوں پادری اور راہب دہاں پہنچ کر قیصر کی کامیابی کے لئے دعائیں مانگ رہے تھے۔

عامم اور دلیس برقل سے ایک دن قبل دہاں پہنچ گئے تھے، لیکن مرقس اُن سات قابل اعتماد خزانہ میں سے ایک تھا جنہیں قیصر نے اپنی غیر حاضری کے ایام میں دارالحکومت کے نفاذی اور انتظامی

عام حالات میں عامم شاید اس قدر جلد بازی سے کام نہ لیتا لیکن اُسے تماشاخیزوں کی مسکراہٹیں اور چند شہور و طرار رومی لڑکیوں کے دبے دبے تہقے پسند نہ آئے، چنانچہ اُس نے کسی توقف کے بغیر بالکل سست کیوں، گھوڑے کو تھکی دی اور پھر آنکھ جھپکنے کی دیر میں اُس پر سوار ہو گیا۔ سرکش گھوڑا کچھ دیر اچھلنے کودنے دو لٹیاں بھاڑنے اور پھینکانے کے بعد ٹھنڈا ہو گیا اور عامم ایک ننگ دائرے میں چند چکر لگانے کے بعد اُسے سرپٹ دوڑانا ہڑامصی سے باہر نکل گیا۔

مرقس نے اپنے بیٹے سے مخاطب ہو کر پوچھا۔ ”کلاڈیوس سچ کہو تم واقعی اس گھوڑے سے دوبار کرے تھے؟“

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”نہیں اباجان میں عامم جیسے دوست کو ایک ناقابل اعتماد گھوڑے پر سوار ہونے کی دعوت کیسے دے سکتا تھا۔ یہ بات میں نے صرف اُسے ترغیب دینے کے لئے کہی تھی۔“

ایک عمر رسیدہ آدمی نے کہا۔ ”خافان کا یہ تحفہ یقیناً بیش قیمت ہوگا، کم از کم میں نے اپنی زندگی میں اتنا خوبصورت گھوڑا نہیں دیکھا۔“

کلاڈیوس بولا۔ ”اگر یہ گھوڑا عامم کو پسند آگیا تو میں بھی اسے بیش قیمت سمجھوں گا۔ عامم جس گھوڑے پر سواری کیا کرتا تھا، وہ اس سے کہیں زیادہ خوبصورت تھا۔“

تھوڑی دیر بعد صحن میں جمع ہونے والے بیشتر لوگ دہاں سے جا چکے تھے اور کلاڈیوس اپنے گھر کے نژاد اور چند بے تکلف دوستوں کے ساتھ مکان کے کشادہ کمرے میں بیٹھا عامم کا انتظار کر رہا تھا۔ غروب آفتاب سے کچھ دیر قبل جب اُن کی پریشانی اضطراب میں تبدیل ہونے لگی تو باہر اچانک گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی اور ایک خادم نے اند بھاگتے ہوئے کہا۔ ”جناب وہ آگئے ہیں۔“

وہ جلدی سے اُٹھ کر باہر نکل آئے۔ عامم اُن کے قریب پہنچ کر ہانپتے ہوئے گھوڑے سے اتر پڑا اور غلام نے بھاگ کر اُس کی باگ پکڑ لی۔ عامم نے آگے بڑھتے ہوئے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”آپ مذاق کرتے تھے۔ یہ گھوڑا میری توقع سے کہیں زیادہ شریف ثابت ہوا۔“

امور کی دیکھ بھال کی ذمہ داری سونپی تھی۔

عاصم کو بڑی قلیہ پہنچ کر ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وہ ایک مغموم فضا سے نکل کر مسکراہٹوں اور قہقہوں کی دنیا میں داخل ہو چکا ہے۔ اُس نے بڑی بڑی فتوحات کے بعد ایرانی لشکر کو جوش منانے دیکھا تھا لیکن ہر تفریح میں جمع ہونے والوں کی گرجویشی اُس کی توقعات سے کہیں زیادہ تھی۔ عاصم دن کے وقت کبھی قیصر کے محلات و دستوں کی پریڈ، کبھی پہلوانوں کی شہ زوری کے کرتب اور کبھی رقصوں کی دوڑ دیکھتا اور رات کے وقت میزبان کے ساتھ رقص اور موسیقی کی محفلوں میں چلا جاتا۔ کلاڈیوس عام طور پر قیصر کی حفاظت کے انتظامات کی دیکھ بھال یا کھیلوں کے میدان کو راستہ کرنے اور اونچی حیثیت کے مہمانوں کی رہائش کا مسئلہ حل کرنے میں مصروف رہتا تھا، اس لئے اُسے عاصم کے پاس بیٹھنے کا بہت کم موقع ملتا تھا۔

ایک رات وہ تنہا ہارا اپنی قیام گاہ میں داخل ہوا، تو عاصم تنہا ایک کمرے میں بیٹھا ہوا تھا لہذا اُس نے پوچھا ”عاصم اکیلے یہاں کیا کر رہے، ولیس کہاں ہے؟“

عاصم نے جواب دیا ”وہ ابھی تک رقص دیکھ رہا ہے اور میں واپس آ گیا ہوں۔“

”کیوں، تمہیں رقص پسند نہیں آیا؟“

”نہیں، رقص تو بہت اچھا تھا، لیکن مجھے کبھی کبھی لوگوں کے جرم سے وحشت ہونے لگتی ہے۔“

کلاڈیوس نے اُس کے قریب بیٹھتے ہوئے کہا ”عاصم میں بہت تنگ کیا ہوؤں۔ کاش قیصر اور عاتقان کی ملاقات سے کوئی اچھا نتیجہ برآمد ہو سکے، ورنہ یہ لوگ اپنے مستقبل سے قطعاً مایوس ہو جائیں گے۔“

عاصم نے کہا ”یہ خیال مجھے بھی بہت پریشان کرتا ہے۔ مجھے لوگوں کا جوش و خروش دیکھ کر ایسا محسوس ہوتا ہے کہ وہ دشمن کے ساتھ صلح کی بات چیت کی بجائے کسی بہت بڑی فتح کے جشن کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ آج نقالوں کے ایک اگھاڑے میں جیج ہونے والے لوگ ہنسی سے لوٹ پوٹ ہو رہے تھے اور ان کے قہقہے میرے کانوں کو اجنبی محسوس ہوتے تھے۔ کلاڈیوس میں یہ سوچ رہا تھا کہ اگر صلح اور امن کے متعلق ان کی توقعات غلط ثابت ہوں یا عاتقان نے یہاں آنے سے انکار کر دیا تو یہ کتنا بڑا سانحہ ہوگا۔ اگر ان سادہ دل انسانوں کو جنگ کے آلام و مصائب سے نجات دلانا میرے بس کی بات ہوتی تو میں

یہ قربانی سے دریغ نہ کرتا۔ آج رقص و سرود کی محفلوں کے قریب سے گزرتے ہوئے میں جنگ کی ہولناکیاں تیر کر رہا تھا اور مجھے طائفوں و درباب کے فنون کی بجائے بے بس انسانوں کی چینی سنائی دے رہی تھی۔ یہ سب نے وہاں کھڑا ہونا مشکل ہو گیا تھا۔ ابھی میں یہ سوچ رہا تھا کہ اگر آوار کے عاتقان نے جنگ سے روکنے کا فیصلہ کیا تو ایرانیوں کو آبنائے باسفورس عبور کرنے میں دیر نہیں لگے گی۔ پھر جب یہ خطرناک حقائق ایک دوسرے کی حلیف بن کر قسطنطنیہ پر یلغار کریں گی تو کیا ہوگا؟“

کلاڈیوس نے جواب دیا ”مجھے معلوم نہیں۔ میں صرف یہ جانتا ہوں کہ میں اُس دن زندہ نہیں ہوؤں گا۔ میرے کان اپنی مہنوں اور بھائیوں کی چینی نہیں سنیں گے۔ عاصم ایک انسان کی بے بسی اپنی انتہائی صورت میں خود فریبی کو جنم دیتی ہے اور میں سردست اس خود فریبی میں مبتلا رہنا چاہتا ہوں کہ قیصر اور عاتقان کی ملاقات سے ہماری تقدیر بدل جائے گی۔ اور صرف میں ہی نہیں، بلکہ میری ساری قوم اس خود فریبی میں مبتلا رہنا چاہتی ہے۔“

عاصم کچھ دیر سر جھکائے سوچتا رہا، بالآخر اُس نے کہا ”آج دنیا کا ہر مظلوم اس خود فریبی میں مبتلا ہے کہ اُس کی مظلومیت کے دن بیت چکے ہیں اور ہر ظالم اس یقین کے ساتھ اپنی تلوار بے نیام کر چکا ہے کہ مظلوموں کی تقدیر ہمیشہ اُسی کے ہاتھ میں رہے گی اور عدل و انصاف کے جو دروازے اُس نے اپنے طاقتور ہاتھوں سے بند کئے ہیں، وہ ہمیشہ بند رہیں گے۔ لیکن وہ کہاں ہے؟ وہ کب آنے لگا، ظالم اُسے کب تک لاکھڑتے رہیں گے اور مظلوم کب تک اُس کی راہ دیکھتے رہیں گے؟“

”وہ کون؟“ کلاڈیوس نے پریشان سا ہو کر پوچھا۔

عاصم نے چونک کر کلاڈیوس کی طرف دیکھا اور جواب دیا ”مجھے فرمس کی باتیں یاد آ رہی تھیں۔ وہ بتاتے ہیں کہ کسی دن امن کا ایک دائمی نمودار ہوگا اور اُس کے ساتھ خدا کی نشانیاں ہوں گی۔ وہ انسانوں کو زندگی کے نئے آداب سکھائے گا۔ اُس کا رحم مظلوموں کی ڈھال ہوگا اور اُس کے جلال کے سامنے ظالموں کو گریز ہوگا۔“

کلاڈیوس مسکرایا۔ ”اس قسم کی باتیں انطونیہ بھی کیا کرتی ہے۔ اور میں اُس سے یہ کہا کرتا ہوں

کہ جب وہ اُسے گاتو ہم دونوں دوڑ کر اُس کے پاؤں سے پٹ جائیں گے۔



بڑی گروں اور مسخروں کے گروہ نمودار ہوئے، سب سے آخر میں اُن رختوں کی نمائش شروع ہوئی، جن کی دوزخو تیم یونانیوں کی طرح رومیوں سے قومی کھیلوں میں بھی ایک اہم ترین مقام حاصل تھا۔ ہر رختہ کے ساتھ چار چار لوڑے جتے ہوئے تھے۔ اور اُن کے سوار انتہائی شہرے رنگوں کے پیش قیمت لباس پہنے ہوئے تھے۔ گوار لباس میلے کچیلے کپڑوں، بدبودار پوشنیوں اور سموردار ٹوپوں پر مشتمل تھا، اور اُن کا حبیب صورت خاقان ہی ایک غریب رومی کے مقابلے میں مفلس نظر آتا تھا۔ یہ لوگ لمبائی ہوتی نگاہوں سے کبھی کھلاڑیوں کی اور کبھی اپنے قریب بیٹھے یا کھڑے ہونے والے رومیوں کی زرق برق پوشاکیں دیکھ رہے تھے۔

عالم اور ولیرس کو بائیں طرف کے شامیانے کے نیچے جگہ ملی تھی۔ اور اُن کے درمیان ایک دیو نامت سیتھین کے ساتھ ایک تپلا دُلا رومی بیٹھا ہوا تھا۔ اچانک عالم کی نگاہ ایک اور سیتھین کے چہرے پر مرکوز ہو کر رہ گئی جو ولیرس کے دائیں ہاتھ بیٹھا ہوا تھا اور اُس کے عجیب و غریب لباس کے باوجود عالم کو ایسا محسوس ہوا کہ وہ اُسے پہلے بھی کہیں دیکھ چکا ہے۔ ایک ثانیہ کے اندر اندر اُس کے شبہات یقین کی صورت اختیار کر چکے تھے۔ اس آدمی کی شکل ایرج سے اس قدر ملتی تھی کہ اگر وہ ایرانی لباس میں ہوتا تو عالم اُسے چاس ساتھ قدم کے فاصلے سے بھی پہچان لیتا۔ لیکن موجودہ حالات میں اُسے ایرج کا یہاں پہنچ جانا بعید از قیاس معلوم ہوتا ہے۔ چنانچہ وہ اس مشابہت کو محض ایک اتفاق سمجھ کر کھیلوں کی طرف متوجہ ہو گیا۔ تھوڑی دیر بعد یہ سیتھین عالم کی طرف متوجہ ہو چکا تھا، لیکن جب عالم نے اچانک اُس کی طرف دیکھا تو اُس نے خوفزدہ ہو کر منہ پھیر لیا۔ اُس کی بدحواسی نے عالم کے شبہات میں اضافہ کر دیا۔ میدان میں پہلوانوں کی زور آزمائی شروع ہو چکی تھی۔ لیکن عالم کو اب کھیلوں سے کوئی دلچسپی نہ تھی۔ وہ بار بار اس آدمی کی طرف دیکھتا اور ہر بار اپنے دل کی دھڑکنوں میں اضافہ محسوس کرتا۔ میدان میں ایک قوی ہیکل رومی دو پہلوانوں کو چت کرنے کے بعد ایک نئے مد مقابل کے ساتھ زور آزمائی شروع کر چکا تھا اور تماشا خانہ دار و ناخسین کے غرے بلند کر رہے تھے۔ عالم اچانک اپنی جگہ سے اٹھ کر ولیرس کے قریب پہنچا اور اسے ہاتھ سے پکڑ کر اٹھانے ہوئے بولا۔ "ولیرس اگر تمہیں تکلیف نہ ہو تو تم میری جگہ بیٹھ جاؤ۔"

ولیرس کشتی دیکھنے میں اس قدر متنبہ تھا کہ وہ کوئی سوال کئے بغیر اٹھ کر عالم کی جگہ بیٹھ گیا، اور عالم

دون بعد قیصر اور خاقان ایک کشادہ شامیانے کے نیچے سونے کی مرصع کرسیوں پر رونق افروز تھے۔ ماہ دسمبر کی سردی کے باوجود کھیلوں کے میدان میں غیر معمولی جہل جہل مٹی۔ قیصر کے بائیں ہاتھ خاقان کے بعد چند آوار سرداروں کی کرسیاں تھیں اور دائیں طرف اُس کے وزیراء، بڑے بڑے جہدہ دار اور سینٹ کے ارکان بیٹھے ہوئے تھے۔ پچھلی قطاروں میں بھانوں اور میزبانوں کو اس قرینے سے بٹھایا گیا تھا، کہ ہر سیتھین کے ساتھ ایک رومی نظر آتا تھا۔

ہر تہل اور خاقان کی کرسیوں کے مین چھپے کچ جگہ خالی تھی اور وہاں کلاڈیوس کے علاوہ دوسری اور دو آوار کھڑے تھے۔ اس مرکزی شامیانے کے دائیں بائیں چند قدم کے فاصلے پر دو اور شامیانے نصب تھے اور یہاں نسبتاً کم درجہ کے سیتھین اور رومی بیٹھے ہوئے تھے اور باقی میدان کے گرد تماشا خانوں کا جہم گھیرا ڈالے ہوئے تھا۔

خاقان اپنے ساتھ قریباً تین سو سوار لے کر آیا تھا۔ رومیوں نے ان سب کو شامیانوں کے نیچے بٹھانے کی کوشش کی تھی لیکن خاقان کے آدمیوں کو ایک لمحہ کے لئے بھی اپنے گھوڑے رومیوں کے محلے کرنا پسند نہ تھے۔ چنانچہ اُن میں سے قریباً ایک سو شامیانوں کی طرف چلے گئے۔ باقی سواروں نے نیچے اترے بغیر اپنے ساتھیوں کے خالی گھوڑوں کی بالیں پکڑ لیں اور ادھر ادھر محیل کر تماشا خانوں کے نیچے کھڑے ہو گئے۔ رومیوں نے گھوڑوں کو میدان سے باہر باندھنے کا انتظام کر رکھا تھا، لیکن خاقان کے آدمیوں کو اپنے گھوڑوں کے ساتھ رہنے پر بضد دیکھ کر انہوں نے زیادہ اصرار کرنا مناسب خیال نہ کیا۔ کھیلوں کا آغاز دوم اور یونان کی قدیم رسم کے مطابق ایک نمائشی پریڈ کے ساتھ ہوا۔ سب سے پہلے سوار اور پیادہ فوج کے دستے مارچ کرتے ہوئے قیصر اور اُس کے معزز بھانوں کے سامنے سے گزرنے لگے۔ اس کے بعد شہر و طر آدو شیزائیں ناچتی، گاتی اور مسکراہٹوں کے پھول نچا د کرتی، ہوتی گز گئیں۔ اُن کے پیچھے پہلوان



نے اُس کی جگہ لے لی۔۔۔ قدرے توقف کے بعد اُس نے سیتھین کے کندھے پر ہاتھ رکھ دیا اور فارسی میں کہا: "ایرج تم نے مجھے ابھی تک نہیں پہچانا؟"

اور ایرج جس کے ٹخن کا ہر قطرہ مخمور چکا تھا اپنے خشک ہونٹوں پر زبان پھیرتے ہوئے بھی ہوئی آواز میں بولا: "میں نے تمہیں پہچان لیا ہے، لیکن یہ جگہ باتوں کے لئے موزوں نہیں۔"

عاصم نے کہا: "لیکن میرا خیال ہے کہ یہ لوگ فارسی نہیں جانتے۔ اور تمہیں یہاں راز کی کوئی بات ظہر کرنے کی ضرورت بھی نہیں۔۔۔ میرا خیال تھا کہ وہ اس خطرناک جہم کے لئے کسی تجربہ کار آدمی کو بھیجیں گے۔ ایرج کے چہرے پر قدرے اطمینان کے آثار ظاہر ہونے لگے اور اُس نے پہلی بار مسکرائے۔ کوشش کرتے ہوئے کہا: "یہاں تمہاری موجودگی میں کسی اور تجربہ کار آدمی کی ضرورت نہ تھی۔ اگر مجھے یہ معلوم ہوتا کہ تم یہاں پہنچ چکے ہو تو میں اس جہم کے لئے اپنا نام پیش نہ کرتا۔ لیکن تمہارے متعلق تو وہاں یہ مشہور تھا کہ تم کہیں رد پوش ہو چکے ہو۔"

عاصم نے جواب دیا: "جو فرائض میرے ذمے لگائے گئے تھے اُن کی تکمیل کے لئے میرا رد پوش ہونا ضروری تھا۔ لیکن میں حیران ہوں کہ میرے بعد سین نے تمہیں یہاں بھیجے کی ضرورت کیوں محسوس کی انہیں مجھ پر اعتماد کرنا چاہیئے تھا۔"

ایرج نے جواب دیا: "مجھے سین نے نہیں بھیجا ہے۔ میں براہ راست کسریٰ کے حکم سے خاقان کے پاس آیا تھا۔"

عاصم نے کچھ سوچ کر سوال کیا: "تمہارا مطلب ہے کہ تم سین کے علم کے بغیر خاقان کے پاس پہنچ گئے تھے؟"

"نہیں، اُس نے جواب دیا۔ میں راستے میں سین سے ملا تھا۔ لیکن انہوں نے مجھ سے تمہارا ذکر تک نہیں کیا۔ فضیلہ اور اُس کی والدہ کی باتوں سے بھی یہی معلوم ہوتا تھا کہ وہ تمہارے متعلق کچھ نہیں جانتے۔ عاصم نے کہا: "ایرج مجھے جس قدر اپنی ناکامی کا افسوس ہے، اسی قدر تمہاری کامیابی کی خوشی ہے۔ لیکن یہی تمہاری بہت کچھ پیش نظر نہیں تھی اور خاقان کے قریب بیٹھنا چاہیئے تھا۔"

ایرج نے قدرے فکر مند ہو کر عاصم کی طرف دیکھا اور دبی زبان میں جواب دیا: "میں خاقان کے پاس صرف ایک اچھی کی حیثیت سے پہنچا تھا۔ اور میں اپنا فرض پورا کر چکا ہوں۔"

عاصم نے کہا: "میں نے تمہیں دیکھتے ہی پہچان لیا تھا اور میں بار بار یہ سوچ رہا تھا کہ اگر آوارہ نے پاک مار دھاڑ شروع کر دی تو تمہارے لئے یہاں سے بچ نکلنے کے امکانات کیا ہیں؟ تمہیں شاید یہ سوچ نہیں کہ آدمی ہر غیر متوقع صورت حال کا مقابلہ کرنے کے لئے تیار ہیں۔"

ایرج کا اضطراب اب خوف میں تبدیل ہو رہا تھا، تاہم اُس نے مسکرائے کی کوشش کرتے ہوئے جواب دیا: "میرا گھوڑا یہاں سے زیادہ دُور نہیں، اور مجھے اتنا وقت ضرور مل جائے گا کہ میں اطمینان سے اُس پر سوار ہو سکوں۔"

عاصم اپنی توقع سے کہیں زیادہ معلومات حاصل کر چکا تھا اور ہر لحظہ اُس کے دل کی دھڑکن تیز ہوتی جا رہی تھی۔ اُس نے کہا: "ایرج اگر خاقان واقعی کسریٰ کی خوشنودی حاصل کرنا چاہتا ہے تو اُسے اس سے بہتر موقع نہیں مل سکتا۔ لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر اس وقت قیصر پر ہاتھ اٹھانے کی غلطی لی گئی تو آدمی ان اڑھائی یا تین سو آدمیوں میں سے ایک کو بھی بچ کر بھاگنے کا موقع نہیں دیں گے۔ وہ ہر خطرے کا مقابلہ کرنے کے لئے تیار ہیں۔ اس وقت بھی میدان سے باہر اُن کے پانچ ہزار سپاہی گشت کر رہے ہیں اور شامیانے کے ارد گرد بھی قیصر کے حفاظتی انتظامات کا یہ عالم ہے کہ اگر اُسے کوئی خطرویش یا تو آدمی آنکھ جھپکنے کی دیر میں خاقان کو موت کے گھاٹ اتار دیں گے۔"

ایرج نے یقینی ہو کر کہا: "عاصم ذرا احتیاط سے باتیں کرو۔ اگر کسی آدمی نے ہماری گفتگو کا ایک فقرہ بھی سمجھ لیا تو ہم دونوں کی خیر نہیں۔"

عاصم نے کہا: "تم مطمئن رہو، سر دست آدمیوں کو کیسیوں کے سوا کسی بات سے دلچسپی نہیں۔ ایرج بولا: "میں تمہاری تسلی کے لئے صرف اتنا بتا سکتا ہوں کہ آج کا دن بازنطینی سلطنت کی تاریخ کا محسوس ترین دن سمجھا جائے گا۔"

عاصم نے کہا: "ایرج اگر تم کسی مرحلہ پر میری مدد کی ضرورت محسوس کرو۔ تو تم مجھے حکم دے سکتے ہو۔"



اور میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ اس عظیم ہم کی کامیابی کا تمام سہرا تمہارے سر ہوگا۔ اور میں تمہارے استاد سے پر جان کی بازی لگانے کے بعد بھی انعام میں حصہ دار بننے کی کوشش نہیں کروں گا۔

ایرج نے جواب دیا: ”اگر تم میرا حکم مان سکتے ہو تو خاموشی سے یہاں بیٹھ رہو۔ مجھے معلوم نہیں کہ تم کس مذہب کے روپیوں کا اعتماد حاصل کر چکے ہو، لیکن خاقان کے نزدیک میری حیثیت کسریٰ کے ایک معمولی اہلچی سے زیادہ نہیں اور خاقان کے ساتھیوں سے بعید نہیں کہ وہ مجھے تمہارے ساتھ اس قدر مانوس دیکھ کر کسی غلط فہمی میں مبتلا ہو جائیں۔ تم نے جس بے تکلفی سے ایک روپی کو یہاں سے اٹھا کر اپنی جگہ بٹھا دیا تھا، وہ اُن کے دل میں اُن گنت شبہات پیدا کر سکتی ہے۔ تمہارے بائیں ہاتھ بیٹھنے والا دیوتا مت سیتھین بڑی دیر سے میری طرف گھور رہا ہے۔ تمہیں میرے ساتھ اس جگہ ہلکا م ہونے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے مٹی۔“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے اپنی غلطی کا افسوس ہے، لیکن تمہیں دیکھ کر خاموش رہنا میرے بس کی بات نہ تھی۔ تم اس وحشی کو تسلی دے سکتے ہو کہ میں تمہارا دوست ہوں۔“

ایرج نے جواب دیا: ”یہ وحشی میری زبان نہیں جانتا اور میں اپنے مترجم اور دوسرے ساتھیوں کو خاقان کے کیمپ میں چھوڑ آیا ہوں۔ وہ یہاں آنے سے ڈرتے تھے۔“

عاصم نے کہا: ”ایرج اگر بڑا نہ مانو تو میں یہ کہوں گا کہ تمہاری یہ جرأت میری توقع سے کہیں زیادہ ہے لیکن یہ بات ابھی تک میری سمجھ میں نہیں آئی کہ اگر وہی قبل از وقت ہوشیار ہو گئے تو تم اپنی جان کس طرح بچا سکو گے۔ میرے خیال میں وہ لوگ جو گھوڑوں پر بیٹھ کر یہ تماشا دیکھ رہے ہیں، اپنے اُن ساتھیوں سے کہیں زیادہ دُور اندیش ہیں جو اس وقت شامیانوں کے اندر موجود ہیں۔ میرے لئے تمہاری جان کی قیمت ان تمام سیتھین وحشیوں سے زیادہ ہے، اور اگر تم کسی مصیبت میں پھنس گئے تو میں واپس جا کر تمہارے عزیزوں اور دوستوں کو کیا جواب دوں گا۔“

ایرج نے جواب دیا: ”اگر تمہیں میری زندگی اس قدر عزیز ہے تو سنو! جب میرا یہاں سے اٹھ کر گھوڑے پر سوار ہونا ضروری ہوگا تو تم مجھے یہاں نہیں دیکھو گے۔“

عاصم نے کہا: ”لیکن مجھے تمہاری طرح اپنی جان بھی عزیز ہے۔ اگر تمہیں یہ پریشانی ہے کہ ایک سیتھین پریشان ہو کر تمہاری طرف دیکھ رہا ہے تو مجھے بھی آس پاس بیٹھے ہوئے نئی بڑی طرح گھور رہے ہیں۔“

ایرج نے کہا: ”جب سورج نصف النہار پر آئے گا تو تمہیں یہ سمجھنے میں دیر نہیں لگے گی کہ تمہیں کیا کرنا چاہیے۔“

عاصم نے کہا: ”تم جانتے ہو کہ میں ایک سپاہی ہوں اور ایک سپاہی ایسے معاملات کے متعلق ناپاکی میں رہنا پسند نہیں کرتا جو اُس کی زندگی اور موت سے تعلق رکھتے ہوں۔“

ایرج نے کہا: ”تمہارے خیال میں آوار کا خاقان ایک سپاہی نہیں۔ اور وہ صرف خود کشی کے لئے سے قیصر کے پاس بیٹھا ہوا ہے۔“

عاصم نے بظاہر مطمئن سا ہو کر کہا: ”اب میں تمہیں اپنے یہودہ سوالات سے پریشان نہیں کروں گا۔ میں سمجھ گیا ہوں۔ جب سورج نصف النہار پر آئے گا تو خاقان اور اُس کے ساتھی کسی یہاں شامیانوں سے نکل کر اپنے گھوڑوں پر سوار ہو جائیں گے۔ اور اُس کے ساتھ ہی وہ لشکر جسے وہ راستے میں چھوڑ آئے ہیں، اپنا تک کسی سمت سے فو دار ہوگا۔ ایرج، اگر تم نے خاقان کو یہاں آنے پر آمادہ کیا ہے، تو کسریٰ تمہیں بڑے سے بڑے انعام کا مستحق سمجھے گا۔“

ایرج نے جواب دیا: ”میں نے خاقان کو یہاں آنے پر آمادہ نہیں کیا۔ بلکہ یہ ملاقات روپیوں کی اپنی کوششوں کا نتیجہ ہے۔ میں صرف کسریٰ کی طرف سے دوستی کا پیغام لے کر خاقان کے پاس پہنچا تھا۔ لیکن قیصر کا اہلچی مجھ سے ایک ہفتہ قبل ہی خاقان سے مل چکا تھا۔“

”ایرج میں تمہارا شکر گزار ہوں کہ تم نے مجھے ایک خطرے سے خبردار کر دیا ہے۔ اب اگر تمہیں کوئی اعتراض نہ ہو تو میں باقی تماشا گھوڑے کی پیٹھ پر بیٹھ کر دیکھنا بہتر سمجھتا ہوں۔ میرا گھوڑا یہاں سے کچھ دُور ہے اور مجھے اندیشہ ہے کہ میرے لئے اپنا تک واپس پہنچنا آسان نہیں ہوگا۔“

عاصم نے یہ کہہ کر اٹھنے کی کوشش کی۔ لیکن اُس کے بائیں ہاتھ بیٹھے ہوئے دیوتا مت سیتھین نے اپنا تک اُس کے کندھے پر اپنا آہنی ہاتھ رکھا اور اُسے پوری قوت سے نیچے دبا دیا۔ اس کے ساتھ ہی

ایرج نے عاصم کا بازو پکڑ لیا اور سرایا القباہن کر کہا۔ عاصم اگر تم نے زور آزمائی کی تو اس کا نتیجہ ہم دونوں کے لئے خطرناک ہوگا۔ اب اس کے شبہات دور کرنے کی یہی ایک صورت ہے کہ تم خاموشی سے اپنی جگہ بیٹھ رہو۔ دوسرے لمحے اس ہیبیب صورت سیتھین کے خنجر کی تیز نوک عاصم کی پسلی کو چھو رہی تھی اور وہ اپنے اضطراب پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے ایرج سے یہ کہہ رہا تھا۔ تم اس وحشی کو یہ کیوں نہیں سمجھاتے کہ میں تمہارا ساتھی ہوں۔“

ایرج نے جواب دیا۔ ”اس وحشی کو سمجھانا میرے بس کی بات نہیں، یہ میری زبان نہیں سمجھتا۔“  
عاصم کے لئے بے حس و حرکت بیٹھنے کے سوا کوئی چارہ نہ تھا، اس پاس بیٹھے ہوئے رومی کشیاں دیکھنے میں اس قدر محو تھے کہ انہیں اپنے گرد و پیش کی کوئی خبر نہ تھی۔ تھوڑی دیر بعد دوسرا سیتھین جو ایرج کے دائیں ہاتھ بیٹھا ہوا تھا، اس کے ساتھ اپنی جگہ تبدیل کر چکا تھا اور عاصم کی حالت اس شخص کی سی تھی، جسے دو دندلوں کے درمیان باندھ دیا گیا ہو۔

ولیرس نے ایک مرتبہ عاصم کی طرف دیکھا لیکن سیتھین کے ہاتھ کا خنجر جس کا بیشتر حصہ اس کی پشت پر چھپا ہوا تھا، اس کی نگاہوں سے اوجھل رہا۔ جوں جوں سورج بلند ہو رہا تھا۔ عاصم کی بے قراری اور بے چینی بڑھ رہی تھی۔ اگر اُسے اس بات کا یقین ہوتا کہ اس کی چھ پکار سے آنے والے خطرات ٹل سکتے ہیں تو وہ شاید اپنی جان کی بھی پروا نہ کرتا۔ لیکن ان حالات میں جرأت اور بہادری کے مظاہرے سے زیادہ ضبط و سکون کی ضرورت تھی۔



دھنوں کی دوڑ شروع ہو چکی تھی۔ اور ان پر فطریں بدنے والے رومیوں کا جوش و خروش اپنی انتہا کو پہنچ چکا تھا۔ جب رقیق شامیانوں کے سامنے سے گزرنے لگیں تو عاصم بھی رومیوں کی طرح ہاتھ اٹھا اٹھا کر نعرے لگانے لگا۔ سیتھین سیاسی نے آہستہ سے اپنا خنجر چھو کر اُسے خاموش کرنے کی کوشش کی۔ لیکن عاصم نے بے پروائی سے اُس کا ہاتھ جھٹک دیا۔ جب رقیق دوسری بار قریب پہنچیں تو

دراپارہ بے تکلفی کے ساتھ شرعاً چارہا تھا۔ اور سیتھین جو شاید ابھی تک کسی خطرناک قدم کے لئے تیار نہ تھے، غصے اور اضطراب کی حالت میں اُس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ جب رقیق تیسری بار شامیانے کے قریب پہنچیں تو وہ چند بار انتہائی جوش و خروش سے نعرے لگانے کے بعد اچانک اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ سیتھین اب خون آشام نگاہوں سے اُس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ لیکن عاصم کے جوش و خروش نے اُس پاس کئی اور آدمیوں کو اپنی طرف متوجہ کر لیا تھا۔ جب رقیق گزر گئیں تو عاصم خاموشی سے بیٹھ گیا اور سیتھین قعرے ملنے ہو کر ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔

اس کے بعد عاصم اپنے دل میں ایک فیصلہ کر چکا تھا، جب رقیق قریب آنے لگیں تو وہ پوری طاقت سے چند نعرے لگانے کے بعد اچانک کھڑا ہو گیا۔ سیتھین سپاہیوں نے اس مرتبہ بھی گھٹنوں کے قریب دونوں طرف سے اُس کی تباہی کر رکھی تھی، لیکن انہیں یہ معلوم نہ تھا کہ وہ اٹھنے سے پہلے تباہ کا تسہل کھول چکا ہے۔ جب سب سے آخری رتھ قریب پہنچی تو اُس نے اچانک اپنی تباہیوں سے نیچے سرکاتے ہوئے ایک جست لگائی اور اپنے آگے بیٹھے ہوئے آدمیوں کے اوپر سے کود گیا۔ سیتھین سپاہیوں نے انتہائی تہر و غضب کی حالت میں غالی تباہی کی طرف پھینک کر اُس کا پیچھا کیا، لیکن عاصم ان کی آن میں دو اور صفوں کے اوپر سے پھاند کر پوری رفتار سے شاہی شامیانے کا رخ کر رہا تھا۔ لیکن ان دو شامیانوں کے درمیان تیس چالیس قدم کا فاصلہ مسلح پہریداروں سے آتا ہوا تھا۔ انہوں نے ایک ایسی کو قیصر کے شامیانے کی طرف بھاگتے دیکھا تو نیزے تان کر اُس کے سامنے کھڑے ہو گئے۔ عاصم نے ایک طرف سے کتر اکر نکلنے کی کوشش کی لیکن قیصر کے محافظ اُسے تنگ گھیرے میں لے چکے تھے۔ عاصم چلایا۔ ”خدا کے لئے مجھے قیصر کے پاس لے چلو، اُس کی جان خطرے میں ہے، تم سب کی جانیں خطرے میں ہیں۔“ لیکن اُس کی آواز پہریداروں کی چیخ پکار میں دب کر رہ گئی۔ دو رومیوں نے اُسے اپنی گرفت میں لے کر ایک طرف کھڑا کر دیا۔ سیتھین جو اُس کا پیچھا کر رہے تھے چند قدم دُور رک گئے۔ ولیرس جھانک بڑا آیا اور اُس نے کہا۔ ”مٹھو! اُسے چھوڑ دو۔“ سپاہیوں نے اُسے اپنی گرفت سے آزاد کر دیا تو وہ چلایا۔ ”ولیرس مجھے قیصر کے پاس لے چلو!“

قیصر نے جواب دیا: ”میں آپ کو یقین دلانا ہوں کہ میں نے اس پاگل کو پہلے کسی نہیں دیکھا۔“  
 کلاڈیوس نے کہا: ”عالیجاہ اس آدمی کو میں جانتا ہوں اور یہ پاگل نہیں ہے۔“ پھر وہ آگے بڑھ کر  
 خاقان سے مخاطب ہوا: ”اگر آپ کے آدمی اس شخص پر الزام لگاتے ہیں تو وہ یقیناً کسی غلط فہمی کا شکار  
 ہوئے ہیں۔ میں اسے اچھی طرح جانتا ہوں۔“

خاقان نے کہا: ”اگر تم لوگ میرے ساتھیوں پر جھوٹ بولنے کا الزام عائد کرتے ہو تو میں یہاں  
 بیٹھا پسند نہیں کروں گا۔“

قیصر نے ملتی ہو کر کہا: ”میں آپ کو یقین دلانا ہوں کہ اس واقعہ کی پوری چھان بین کی جائے گی۔“  
 اگر آدمی عزم ثابت ہوا تو ہم اسے آپ کے حوالے کر دیں گے۔ لیکن اس طرف دیکھیے آپ کے آدمی  
 گھوڑوں سمیت میدان کے اندر آ رہے ہیں۔“

خاقان نے جواب دیا: ”وہ احمق شاید یہ سمجھتے ہیں کہ میں کسی خطرے کا سامنا کر رہا ہوں لیکن آپ  
 مطمئن رہیں، میں آپ کا یہ شاندار کھیل خراب نہیں ہونے دوں گا۔“  
 خاقان یہ کہہ کر وہاں سے چل دیا اور جو سیستین شامیائوں سے نکل کر اس کے گرد جمع ہو گئے تھے اس  
 کے پیچھے ہو گئے۔

قیصر نے جھنجھلا کر اپنے مشیروں سے کہا: ”ایک پاگل آدمی نے ہمارے معزز جہان کو ناراض کر دیا ہے  
 خدا کے لئے جاؤ اور اسے منانے کی کوشش کرو۔“ سنیت کے چند اہل کان خاقان کے پیچھے بھاگنے لگے  
 لیکن اس نے مڑ کر دیکھنا گوارا نہ کیا۔ میدان میں جمع ہونے والے سیستین گھوڑے دوڑاتے ہوئے خاقان  
 کی پیشوائی کے لئے بڑھے لیکن خاقان نے ہاتھ بلند کر کے اپنی زبان میں کچھ کہا اور وہ رک گئے۔



پہلے دو چیل آٹھ رختوں نے حصہ لیا تھا، ختم ہو چکی تھی اور دوسری دوڑ میں حصہ لینے والے

ولیرس نے جواب دیا: ”اس وقت قیصر کے سامنے جانا کوئی مذاق نہیں۔ اگر تمہیں کوئی اہم بات ہو  
 ہوئی تھی تو اس طرف بھاگنے کی بجائے مجھ سے کہنی چاہیے تھی۔“  
 عاصم نے کہا: ”قیصر کی زندگی خطرے میں ہے، تم ادھر دیکھو وہ اب میرا بھیچا چھوڑ کر قیصر کے شانے  
 کی طرف بھاگ رہے ہیں۔“

عاصم نے جھپٹ کر ایک رومی کے ہاتھ سے نیزہ چھین لیا اور ان کے پیچھے بھاگنے لگا۔ ولیرس  
 دوسرے رومیوں نے اس کی تقلید کی، لیکن ان سے پہلے قیصر کے چند حبشی محافظ آوار کے راستے میں حائل  
 ہو چکے تھے۔ انہوں نے مڑ کر عاصم کی طرف دیکھا تو زندگی اور موت سے بے پروا ہو کر اس پر ٹوٹ پڑے  
 اور وہ ان کی تلواروں کے وار اپنے نیزے پر دوکنا ہوا پیچھے ہٹنے لگا۔ ولیرس اپنی تلوار سونت کر عاصم کے ساتھ  
 کھڑا ہو گیا لیکن اتنی دیر میں کئی اور سیستین شامیائے سے نکل کر اپنے ساتھیوں کی مدد کے لئے بھاگے آ رہے  
 تھے۔ چند ثانیے رومی سپاہیوں کو خاقان کے آدمیوں کے ساتھ لڑنے کا حوصلہ نہ ہوا لیکن جب انہوں نے  
 ولیرس کی چیخ پکار سنی تو وہ بھی بادل ناخواستہ میدان میں آ گئے۔ تاہم وہ لڑنے سے زیادہ آوار کو ڈرا دھماکا کر  
 پیچھے ہٹانے پر اکتفا کر رہے تھے۔

تھوڑی دیر میں رختیں میدان کا چکر پورا کرنے کے بعد قریب آ گئیں اور وہ اپنی جانیں بچانے کے  
 لئے ادھر ادھر بھاگنے لگے۔ رختوں کے گزر جانے کے بعد ایک آوار لڑتا بھڑتا قیصر اور خاقان کے سامنے  
 پہنچ گیا اور اس نے خاقان کو دیکھتے ہی دہائی عبادی۔ خاقان جلدی سے اٹھ کر آگے بڑھا اور اس نے  
 ایک ثانیہ کے لئے صورت حال کا جائزہ لینے کے بعد ہاتھ اٹھا کر بلند آواز میں کچھ کہا اور سیستین اس کے  
 گرد سمٹنے لگے۔ قیصر تذبذب اور پریشانی کی حالت میں کھڑا تھا اور رومی اس کے گرد جمع ہو رہے تھے۔ عاصم  
 بھاگ کر شامیائے کے اندر داخل ہوا اور اس نے شاہی آداب کا لحاظ کئے بغیر قیصر سے مخاطب ہو کر کہا:  
 ”آپ کی زندگی خطرے میں ہے، آپ یہاں سے بھاگنے کی کوشش کریں۔“

خاقان جو اتنی دیر میں اپنے ساتھیوں سے چند باتیں کرنے کے بعد اپنی بدحواسی پر قابو پا چکا تھا اب  
 مڑا اور قیصر کے قریب پہنچ کر بولا: ”میرے آدمی کہتے ہیں کہ یہ پاگل آدمی مجھے قتل کرنے کے ارادے سے

جوان میدان میں آنے کے لئے قیصر کے حکم کا انتظار کر رہے تھے۔ لیکن قیصر رنج و اضطراب اور بے بسی کی حالت میں کھڑا خاقان کی واپسی کا منتظر تھا۔

کلاڈیوس نے عاصم سے چند سوالات پوچھے اور اُس نے جلدی جلدی ایرج کے ساتھ اپنی ملاقات کا واقعہ بیان کر دیا۔

کلاڈیوس نے کسی توقف کے بغیر ایک افسر سے کہا: ”تم سپاہیوں کو حکم دو کہ وہ تمام فالتو گھوڑے شامیانے کے پیچھے لے آئیں۔“

ہرقل نے غضبناک ہو کر کلاڈیوس سے کہا: ”کلاڈیوس، تم ہمیں ایک موہم خطرے سے بھاگنے کا مشورہ نہ دو۔“

اُس نے جواب دیا: ”نہیں عالیجاہ میں صرف احتیاط کرنا چاہتا ہوں۔“

ہرقل اور زیادہ غضبناک ہو کر چلے گئے۔ اگر تمہارا یہ خیال ہے کہ یہ مٹھی سمیرتے ہیں ہمارے لشکر کو گل جانیں گے تو میں قطعاً خطیہ کے تخت پر بیٹھنے کی بجائے خاقان کے گھوڑوں کی رکھوالی کرنا زیادہ باعزت سمجھتا ہوں۔ تم نے اس جگہ ہماری رسوائی کے سامان پیدا کئے ہیں اور اگر ہمیں یہ پتا چلا کہ اس باگل آدمی نے تمہاری شہ پر یہ بدمزگی پیدا کی ہے تو ہم تمہیں معاف نہیں کریں گے۔“

کلاڈیوس نے جواب دیا: ”عالیجاہ آپ اسے نہیں جانتے اس نے کسریٰ کی فرج میں ایک بہت بڑا جھوٹا چھوڑ کر ہمارے پاس پناہ لی ہے، اور یہ وہی ہے جس نے بائلیوں میں مجھے ایرانیوں کے ہاتھوں قتل ہونے سے بچایا تھا۔“

ہرقل نے کہا: ”اگر کسریٰ کی فرج کے کسی افسر نے یہاں بدمزگی پیدا کرنے کی کوشش کی ہے تو یہ بات ہماری سمجھ میں آسکتی ہے۔ یہ قوت تم نے یہ کیوں سوچا کہ ایرانی اس ملاقات کو ناکام بنانے کے لئے ایک کامیاب سازش کر چکے ہیں۔ اسے گرفتار کر لو اور خاقان سے کہو کہ ہم انہیں اس کے متعلق فیصلہ کرنے کا اختیار دیتے ہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”عالیجاہ اس شخص کے متعلق فیصلہ کرنے میں جلد بازی سے کام نہ لیجئے، میں بڑی

بردباری کے ساتھ یہ عرض کرتا ہوں کہ یہ ہمارا دشمن نہیں اور اگر میرا یہ دعویٰ غلط ثابت ہو تو میں اس کے بدلے بڑی سے بڑی سزا بھگتنے کے لئے تیار ہوں۔“

قیصر نے کہا: ”تم خاموش رہو۔ ہم تمہاری کوئی بات سننے کے لئے تیار نہیں ہیں۔“

سپاہیوں نے عاصم کو بازوؤں سے پکڑ کر شامیانے سے ایک طرف کھڑا کر دیا۔ وہ کچھ دیر بے بسی و اضطراب، غصے اور نفرت کے طے چلے جذبات کے ساتھ ادھر ادھر دیکھتا رہا اور پھر قیصر اور دوسرے رومیوں کی طرح اُس کی نگاہیں بھی سامنے میدان میں جمع ہونے والوں کی طرف مرکوز ہو کر رہ گئیں۔ اچانک وہاں سے ایک آدمی نکلا اور پوری رفتار سے قیصر کے شامیانے کی طرف بھاگنے لگا۔ پھر چند ثانیے بعد کئی سیستین شہر بھاگتے ہوئے اُس کا پیچھا کر رہے تھے۔ جب وہ شامیانے سے کوئی سو گز کے فاصلے پر تھا، عاصم اچانک بلند آواز میں چلانے لگا: ”اُسے بچاؤ! اُس کی مدد کرو! سیستین اُسے زندہ نہیں چھوڑیں گے۔ اور وہ صرف اس لئے مارا جائے گا کہ خاقان کے آدمیوں نے اُسے میرے ساتھ باتیں کرتے دیکھ لیا تھا۔ اور وہ یہ سمجھتے ہیں کہ اُس نے خاقان کی سازش کا بھانڈا اچھوڑ دیا ہے۔“

بھاگنے والے کی رفتار بچھا کرنے والوں سے زیادہ تھی اور دیکھنے والوں کو اُس کا شامیانے کے قریب پہنچ جانا یقینی نظر آتا تھا۔ لیکن اب چند سوار بھی اُس کا پیچھا کر رہے تھے، اور وہ ان کی آن میں اُس کے قریب پہنچ گئے۔ سب سے اگلے سوار نے جھک کر اُس پر اپنی تلوار سے وار کیا، لیکن وہ اچانک کتر کر ایک طرف نکل گیا۔ دوسرے سوار نے اُسے اپنے نیزے کی زد میں لینے کی کوشش کی لیکن اُس نے اچانک منہ کے بل گر کر اپنی جان بچالی۔ جب اُس نے دوبارہ اُٹھ کر بھاگنے کی کوشش کی تو میرے سوار نے بھاگتے ہوئے گھوڑے سے نیزہ مچھکا۔ ایرج ایک جگر دوزخ کے ساتھ گرا، اٹھا اور چند قدم لٹکھڑانے کے بعد دوبارہ منہ کے بل گر پڑا، ایک اور سوار نے گھوڑے سے کود کر اُس کا سر قلم کرنے کی کوشش کی، لیکن اتنی دیر میں کلاڈیوس اور چند سپاہی اُس کی مدد کے لئے پہنچ چکے تھے۔ ایک فوجوان نے سیستین کا وار اپنی تلوار پر روکا اور دوسرے نے اپنا نیزہ دکھا کر اُسے پیچھے دھکیل دیا اور باقی چند قدم اُڑ کر اپنی زبان میں غم و غصے کا اظہار کرنے لگے۔ تاہم انہوں نے زخمی ہونے والے کی موت یقینی سمجھ کر



رومیوں کے ساتھ الجھن کی ضرورت محسوس نہ کی۔

عاصم اپنے آپ کو سپاہیوں کی گرفت سے آزاد کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ کلاڈیوس نے مرکز اُس کی طرف دیکھا اور بلند آوازیں کہا۔ ”اسے چھوڑ دو۔“

عاصم سپاہیوں کی گرفت سے آزاد ہوتے ہی بھاگتا ہوا، ایرج کی طرف بڑھا اور اُس کے قریب دو زانو ہو کر ”ایرج! ایرج! پکارنے لگا۔ جب ایرج نے کوئی جواب نہ دیا تو سمیقین ملٹن ہو کر وہاں سے کھسکنے لگے۔ عاصم کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھا رہا۔ مثنوی دیر بعد ایرج نے آہستہ آہستہ کراہتے ہوئے گردن اٹھانے کی کوشش کی تو عاصم نے سہارا دے کر اُس کا سر اپنے زانو پر رکھتے ہوئے کہا ”ایرج مجھے افسوس ہے، میں تمہاری جان نہ بچا سکا۔ لیکن تمہاری زبان سے چند الفاظ ہزاروں جانیں بچا سکتے ہیں۔“

ایرج نے ڈوبتی ہوئی آوازیں جواب دیا۔ ”اب میری باتوں سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ خاقان کا لشکر یہاں پہنچنے والا ہے۔ تم اپنی جان بچانے کی فکر کرو۔ یہ عجیب بات ہے کہ اب میں نہیں جان بچانے کا مشورہ دے رہا ہوں اور مثنوی دیر قبل میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ تمہیں اپنے ہاتھ سے قتل کروں۔ لیکن میری وہاں پیش نہ گئی۔ خاقان کے آدمیوں نے اُسے یقین دلادیا تھا کہ میں رومیوں کا جاسوس ہوں۔ وہ مجھے قتل کرنا چاہتے تھے۔ عاصم یہ کتنی عجیب بات ہے کہ جب میں اس طرف بھاگا تھا تو مجھے یقین تھا کہ تم مجھے پناہ دینے سے انکار نہیں کرو گے۔ اب تم میری کوئی مدد نہیں کر سکتے۔ اگر تمہیں کوئی تیز رفتار گھوڑا مل سکتا ہے تو یہاں سے نکلنے کی کوشش کرو۔ اگر اپنے لئے نہیں تو فلسطین کے لئے۔ میں نے تمہیں یہ نہیں بتایا کہ وہ ابھی تک تمہاری راہ دیکھ رہی ہے۔ عاصم تم جاؤ اور اگر قدرت تمہیں وہاں پہنچنے کا موقع دے تو فلسطین کو اتنا ضرور بتاؤ کہ جسے وہ ہمیشہ قابلِ نفرت سمجھتی تھی مرتے وقت بھی اُس کی یاد سے غافل نہیں تھا۔“ ایرج یہاں تک کہہ کر کھانسنے لگا اور اس کے ساتھ ہی اُس کے منہ سے خون جاری ہو گیا۔ چند ثانیے بعد اُس کی سانس اکھڑ چکی تھی۔

ہرقل اُس کے قریب کھڑا تھا اور شاہی مترجم اُسے عاصم اور ایرج کی گفتگو کا مفہوم بتا رہا تھا۔ ایک ڈر سیدہ رومی نے کہا ”عالیجاہ ایک مرتے ہوئے انسان کی باتیں جھوٹ نہیں ہو سکتیں۔ اگر خاقان

واقعی اس طرف آ رہا ہے تو سہارے لئے قسطنطنیہ کا رخ کرنے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔ لیکن ہرقل فیصلہ جواب دے چکی تھی۔ ایرج نے ایک جھرمجری سے کرم توڑ دیا اور اس کے ساتھ ہی وہ جنہیں ہرقل نے خاقان کو منانے کے لئے بھیجا تھا، واپس آتے دکھائی دینے لگے۔ سینیٹ کا تازہ کن قریب پہنچتے ہی رومی سپاہیوں پر برس پڑا۔ ”تم سب پاگل ہو گئے ہو۔ تمہیں آوارہ کو ایک دن کا سر قلم کرنے سے روکنے کی ضرورت نہ تھی۔“

سپاہی کوئی جواب دینے کی بجائے مرکز قیصر کی طرف دیکھنے لگے تو وہ قدرے نرم ہو کر قیصر سے بڑھا۔ ”عالیجاہ یہ معاملہ خطرناک حد تک بگڑ چکا ہے لیکن خدا کا شکر ہے کہ خاقان کے آدمیوں کو جلد اس بات کا پتہ چل گیا کہ اُن کے ساتھ ایک ایرانی جاسوس بھی یہاں پہنچ گیا تھا اور اُس کا مقصد اس کے دربار کو نہ تھا کہ یہ ملاقات ناکام بنا دی جائے۔“

قیصر نے جواب دیا ”ہماری سمجھ میں کچھ نہیں آتا۔ اگر ہم یہ بات درست تسلیم کر لیں تو ایرانیوں کا نہیں بلکہ دو جاسوس یہاں موجود ہیں۔ مجھے یہ عرب جسے کلاڈیوس اپنا دوست کہتا ہے اس قتل کرنے والے آدمی سے کہیں زیادہ خطرناک معلوم ہوتا ہے۔ لیکن اگر خاقان کو اطمینان ہو چکا ہے تو وہ ابھی وہاں کیوں کھڑا ہے؟“

رومی نے جواب دیا ”عالیجاہ اُس کے آدمی ہماری نیت پر شک کر رہے ہیں اور وہ ان کے شبہات کو کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔“

قیصر نے کہا ”کیا سمیقین یہ چاہتے ہیں کہ میں بذاتِ خود وہاں جا کر اُن سے التماس کروں گا؟“

”نہیں عالیجاہ وہ آجائیں گے۔“

عاصم جو ابھی تک ایرج کے قریب بیٹھا ہوا تھا، اٹھ کر کلاڈیوس سے مخاطب ہوا۔ ”یہ شخص واقعی رومن کا جاسوس تھا لیکن خاقان اسے اپنی کارگزاری دکھانے کے لئے ساتھ لایا تھا۔ اب یہ مر رہا ہے اور میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ نے میرے متعلق کیا سوچا ہے؟“

کلاڈیوس نے قیصر کی طرف دیکھا اور کہا ”عالیجاہ اگر آپ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ شخص کسی سازش کی



نیت سے یہاں آیا ہے تو میں بھی اس کے جرم میں حصہ دار ہوں۔ اور ہم دونوں کو ایک جیسی سزا ملے گی۔ لیکن کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ آپ ہمارے متعلق کوئی فیصلہ کرنے سے پہلے خاقان کے ارادوں کے متعلق پوچھ لیں۔

اطمینان حاصل کر لیں۔“

ایک رومی نے کہا: ”عالیجاہ، میں یہ درخواست کرتا ہوں کہ اس شخص کو خاقان کے حوالے کر دیا جائے۔ سیچتین ایسے آدمی کے منہ سے سچی باتیں اگھوانے کے طریقے جانتے ہیں۔“

قیصر تذبذب کی حالت میں کھڑا تھا، اچانک میدان کی باتیں جانب ایک سرپٹ گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی۔ اور کنارے پر جمع ہونے والے لوگوں نے ادھر ادھر سمت کر آنے والے کئی گھوڑی سی جگہ خالی کر دی، ایک رومی سوار میدان میں داخل ہوتے ہی دونوں ہاتھ اٹھا کر بلند آواز میں ملانے لگا: ”ہوشیار! ہوشیار! آوار آرہے ہیں۔“

سیچتین اس سوار کو دیکھتے ہی اپنے گھوڑوں پر سوار ہو گئے اور پیشتر اس کے کہ رومی اپنے ہوشیار دواس پر قابو پاتے، وہ ایک طرف مار دھاڑ کرتے ہوئے میدان سے باہر نکل گئے۔

رومی سوار اب قیصر کے سامنے ڈک کر ڈائی دے رہا تھا، لیکن قیصر کی حالت اس شخص کی سی تھی جیسے اچانک سانپ نے دس لیا ہو۔ چند اور رومی سوار مختلف سمتوں سے میدان میں داخل ہوئے اور ان سب کی زبان پر ایک ہی نعرہ تھا: ”سیچتین آرہے ہیں۔“

اب ہر سمت افرا تفری کا عالم تھا۔ مقامی لوگ چیتے چلاتے اپنے گھروں کا رخ کر رہے تھے۔ قسطنطنیہ اور دوسرے شہروں سے آنے والے معززین افرا تفری کے عالم میں شامیانے کے پیچھے ہٹا کر اپنے گھوڑوں پر سوار ہو رہے تھے۔ رومی فوج کے سوار اور پیادہ سپاہی چاروں اطراف سے سمت کر قیصر کے گرد مہین باندھنے لگے۔ ایک نوجوان جن نے قیصر کے گھوڑے کی باگ پکڑ رکھی تھی، بھاگتا ہوا اس کے سامنے پہنچا اور قیصر کو کسی حد تک اپنی سراسیمگی پر قابو پا چکا تھا کسی توقف کے بغیر گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ کلاڈیوس نے بلند آواز میں کہا: ”عالیجاہ آپ سیدھے قسطنطنیہ کا رخ کریں، ہم دشمن کو دکنے کی کوشش کریں گے۔ قیصر نے گھوڑے کو ایڑ لگا دی اور اس کے محافظ سپاہیوں کا ایک دستہ اس کے ساتھ ہوا۔

دلیس اور عاصم کی طرح کلاڈیوس بھی اپنا گھوڑا نوکروں کے پاس چھوڑ آیا تھا لیکن اب اس کے لئے پس جانے کا موقع نہ تھا۔ چنانچہ جب ایک سپاہی نے اسے اپنا گھوڑا پیش کیا تو وہ بلا توقف اس پر سوار ہوا اور ادھر ادھر بھاگ کر سوار اور پیادہ دستوں کو ہدایات دینے لگا۔ تماشاخیوں میں سے کئی ایسے تھے جنہوں نے قیصر کی باعث اپنے گھوڑوں سے محروم ہو چکے تھے لیکن ان کی فریاد سننے والا کوئی نہ تھا۔ ہر طریقے کے نازک مزاج دوسرا پالکیوں پر سوار ہو کر آئے تھے لیکن اب انہیں اٹھانے والے دفینکر ہو چکے تھے۔ رتوں کے سوار خاقان کے لشکر کی آمد کی اطلاع پاتے ہی فرار ہو چکے تھے اور ان کے راستے میں آنے والے کئی آدمی زخمی اور ہلاک ہو چکے تھے۔



عاصم اپنا گھوڑا لینے کے لئے بھاگا، لیکن راستے میں چیتے چلاتے بدحواس لوگ ایک دوسرے کے اوپر گر رہے تھے اور کئی خواتین اور بچے ان کے پاؤں تلے روندے جا رہے تھے۔ ایک نیلے قریب دو مضبوط آدمی ایک گھوڑے پر قبضہ جانے کے لئے زور آزمائی کر رہے تھے اور ایک بوڑھا دانی چار ہاتھ تلے ان ڈاکوؤں سے بچاؤ، میری مدد کرو، یہ گھوڑا میرا ہے۔“

اپنے آگے اور پیچھے لوگوں کے بے پناہ ہجوم کے باعث عاصم کو یہ معلوم نہ تھا کہ وہ کس سمت بھاگ رہا ہے۔ گھوڑی دیر ادھر ادھر بھٹکنے کے بعد اسے اس پاس ہزاروں گھوڑوں کی ٹاپ سنائی دینے لگی۔ پھر اچانک ایک خیمے کے قریب اسے کلاڈیوس کا ایک عمر رسیدہ غلام دکھائی دیا۔

”میرا گھوڑا کہاں ہے؟“ عاصم نے ادھر ادھر دیکھنے کے بعد بدحواس ساہوکر پوچھا۔ غلام نے جواب دیا۔ دلیس آپ سے نہیں ملا، وہ ابھی تینوں گھوڑے لے گیا ہے۔ وہ یہ کہتا تھا کہ میرے آقا واپس نہیں آئیں گے۔ اور ان کے دو نوکر بھی دلیس کے ساتھ چلے گئے ہیں، اور میں سوچ رہا ہوں کہ مجھے کیا کرنا چاہیئے۔

”اگر تمہیں قتل ہونا پسند نہیں تو یہاں سے بھاگ جاؤ، ورنہ کسی ایسی جگہ چھپ جاؤ، جہاں دشمن

کی نگاہ نہ پہنچ سکے۔

دے رہی تھی۔

میرجہ وہ شہر سے کوئی دو سو قدم کے فاصلے پر تھے تو پیچھے آنے والوں کی جھین سنا دینے لیں۔ عامم نے مڑ کر دیکھا تو اُسے سیقتیں سواروں کی ایک ٹولی دکھائی دی۔ وہ اپنی رہی سہی قوت روٹے کا لالتے ہوئے بھاگا۔ دروازے کے سامنے اور فیصل کے اوپر چند سپاہی شور مچا رہے تھے، تین آگے، بھاگو! جلدی کرو!!

دروازے میں داخل ہوتے وقت عامم اپنے پیچھے آنے والوں کی چیزوں کے ساتھ گھوڑوں کی ٹاپ لٹا رہا تھا۔ اُس نے جلدی سے بوڑھے کو نیچے اتارا اور اندھال سا ہو کر ایک طرف بیٹھ گیا۔ عامم کے بعد پچاس ساٹھ افراد سے زیادہ اندر داخل نہ ہو سکے۔ اس کے بعد دشمنوں کے سوار اس قدر قریب پہنچے تھے کہ پہریدار دروازہ بند کرنے پر مجبور ہو گئے۔

عامم چند ٹانے ستانے کے بعد اپنا پسینہ پونچھتا ہوا اٹھا اور کسی توقف کے بغیر فیصل کے زینے پر چڑھنے لگا۔ اوپر جا کر اُس نے ایک دلغزاش منظر دیکھا۔ سیقتیں سوار جن کی تعداد پچاس ساٹھ سے زیادہ نہ تھی دروازے کے آس پاس لاشوں کے انبار لگانے کے بعد قیدیوں کو محیرِ مکبروں کی طرح ہانکتے ہوئے واپس جا رہے تھے۔ اُس نے ایک نوجوان سے جو پہریداروں کا افسر معلوم ہوتا تھا مخاطب ہو کر کہا: ”اگر تم لوگ اپنے تیروں کے استعمال میں بخل سے کام نہ لیتے تو کئی اور آدمیوں کی جان بچ سکتی تھی۔ اور انہیں دروازہ بند کرنے کی بھی ضرورت نہ تھی، یہاں سے دس اچھے تیر انداز اُن کی پیش قدمی روکنے کے لئے کافی تھے۔“

”آپ کون ہیں؟“ رومی افسر نے سوال کیا۔

”میں ایک اجنبی ہوں۔“ عامم یہ کہہ کر نیچے اُتر آیا۔

عمر سیدہ آدمی نے اُسے دیکھتے ہی کہا: ”اگر میری نگاہیں مجھے دھوکا نہیں دیتیں تو تم وہی ہو، جس نے قیصر کو اس حملے کے متعلق خبردار کرنے کی کوشش کی تھی۔“

”جی ہاں میں وہی ہوں،“ عامم نے معلوم لے جانے میں جواب دیا۔

عامم یہ کہہ کر واپس مڑا تو میدان کی طرف غروں اور چیزوں سے یہ ظاہر ہوا تھا کہ سیقتیں مڑ کر چکے ہیں۔ کچھ دیر وہ یہ فیصلہ نہ کر سکا کہ اُسے کیا کرنا چاہیئے، آوار کے ہاتھوں گرفتار ہونے کی صورت میں اُس کی موت یقینی تھی۔ لیکن پیدل بھاگنے کی صورت میں بھی اُسے قسطنطنیہ پہنچ جانا بعید از قیاس معلوم ہوتا تھا۔ کچھ دیر تذبذب اور پریشانی کی حالت میں ادھر ادھر دیکھنے کے بعد وہ ہر قلبیہ کی طرف بھاگنے والوں کا ساتھ دے رہا تھا۔ اُس کے ہاتھ خالی تھے اور یہ پہلا موقع تھا کہ وہ صرف اپنی جان بچانے کے لئے بھاگ رہا تھا۔ غور و خوضی دیر بعد موسم سرما کی تنگ ہوا کے باوجود اُسے پسینہ آ رہا تھا۔ جب سانس پھول گئی تو اُس نے اپنی رفتار ذرا کم کر دی۔ لیکن غور و خوضی دیر بعد پھر زندگی کی خواہش جسمانی تھکاوٹ پر غالب آنے لگی اور اُس نے اپنی رفتار تیز کر دی۔ شہر سے کوئی آدھ میل کے فاصلے پر اُسے ایک نوجوان الکی دکھائی دی، جس نے ایک عمر رسیدہ نحیف اور لاغر آدمی کا ہاتھ پکڑ رکھا تھا۔ یہ بوڑھا جو اپنے لباس سے طبقہ اعلیٰ کا فرد معلوم ہوتا تھا، چلا چلا کر لڑکی سے کہہ رہا تھا: ”بیٹی اب میں تمہارا ساتھ نہیں دے سکتا، خدا کے لئے مجھے چھوڑ دو اور اپنی جان بچانے کی کوشش کرو۔ ہماری فوج دشمن کو زیادہ دیر نہیں روک سکی“ اور نو عمر لڑکی جو اس بے بسی کے عالم میں بھی ایک شہزادی معلوم ہوتی تھی، یہ کہہ رہی تھی ”بابا جان ذرا ہمت سے کام لیجئے، وہ دیکھئے شہر کا دروازہ یہاں سے زیادہ دُور نہیں۔“

عامم ایک ثانیہ کے لئے اُن کے قریب رُکا اور پھر دوسرے لوگوں کی طرح بے پروائی سے آگے چل دیا۔ لیکن غور و خوضی دُور آگے جانے کے بعد اُس نے مڑ کر دیکھا تو بوڑھا زین پر بیٹھا ہوا تھا اور لڑکی اُس کا بازو کھینچ کر اٹھانے کی کوشش کر رہی تھی، بوڑھا بادل ناخواستہ اٹھا، لیکن اُس کی ٹانگیں روکھڑا ہی تھیں۔ عامم چند ٹانے تذبذب کی حالت میں کھڑا رہا، پھر اچانک بھاگ کر اُن کے قریب پہنچا۔ میں آپ کی مدد کر سکتا ہوں۔“ اُس نے گہرا اور پیشتر اس کے کہ وہ کوئی جواب دے سکتے اُس نے عمر رسیدہ آدمی کو اٹھا کر اپنے کندھے پر ڈال لیا۔ کچھ دیر بھاگنے کے بعد وہ ایک تھکے ہوئے گھوڑے کی طرح ہانپ رہا تھا اور اُس کا چہرہ پسینے سے شمر اور ہو چکا تھا۔ تاہم اُس کی رفتار ایسی تھی کہ لڑکی بڑی مشکل سے اُس کا

پہریداروں کا افسر فیصل کے زینے سے خود اتر چکا اور اُس نے بوڑھے کو ادب سے سلام کرتے ہوئے کہا: ”جناب مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ دشمن نے شہر پر حملہ کرنے کا ارادہ ملوث کر دیا ہے لیکن جو بد نصیب شہر سے باہر ہیں اُن میں سے شاید ایک بھی زندہ واپس نہ آ سکے۔ انہیں ٹھکانے لگانے کے بعد شاید یقین پوری قوت کے ساتھ شہر پر حملہ کریں گے۔“

عاصم نے کہا: ”ایک اجنبی کو آپ کے معاملات میں دخل دینے کا کوئی حق نہیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ خاقان کے لشکر کی منزل قسطنطنیہ ہے، یہ شہر نہیں۔ اگر اس شہر پر قبضہ کرنے کی خواہش ہوتی تو اس طرف صرف پچاس، ساٹھ سواری بھیجے پر اکتفا نہ کرتا۔“

بوڑھے نے کہا: ”اگر ہر قلعہ پر حملہ نہ ہوتا تو میں اسے قدرت کا ایک معجزہ سمجھتا۔ یہاں اب خالی دیواروں کے سوا اُن کا مقابلہ کرنے والا کوئی نہیں۔ نوجوان میں اس شہر کا منصف ہوں۔ اور تاتاریوں کے خوف سے میرے اپنے نوکر میرا ساتھ چھوڑ کر بھاگ گئے۔ میں تم سے پوچھ سکتا ہوں، کہ تم نے میری جان بچانے کی کوشش کیوں کی تھی؟“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے معلوم نہیں شاید آپ کی بیٹی کی ہمت دیکھ کر میرا ضمیر بیدار ہو گیا تھا۔“

شہر کے حاکم نے کہا: ”اب میں ایک اور سوال پوچھنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ میں تمہاری کیا خدمت کر سکتا ہوں۔ تمہیں یہ بتانے کی ضرورت نہیں کہ اس شہر کے باشندے زندگی کی نسبت موت سے زیادہ قریب ہیں، تاہم جب تک دشمن کی تلواریں ہماری گردنوں تک نہیں پہنچتی تم ہمارے جہان ہواور ہم اپنی بیچارگی کے احساس کو مینرانی کے فرائض میں حائل نہیں ہونے دیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میری منزل مقصود قسطنطنیہ ہے لیکن اپنے گھوڑے سے محروم ہونے کے بعد میں یہاں پناہ لینے پر مجبور ہو گیا ہوں۔ اب اگر آپ میرے لئے ایک گھوڑے کا بندوبست کر سکیں تو میری کسی تاخیر کے بغیر یہاں سے روانہ ہو جاؤں گا۔“

”گھوڑے کے متعلق تمہیں پریشانی ہونے کی ضرورت نہیں، لیکن موجودہ حالات میں تمہارے لئے

یہ لائق کرنا یہاں ٹھہرنے سے کم خطرناک نہیں ہوگا۔“

”جناب وہاں ایک دوست میرا انتظار کر رہا ہے اور مجھے مصیبت کے وقت اُس سے دور رہنا نہیں۔“

”بہت اچھا تمہارے لئے گھوڑے کا انتظام کر دیا جائے گا، لیکن تمہارے لئے دن کی روشنی میں رات کی تاریکی میں سفر کرنا زیادہ بہتر ہوگا، کم از کم اچانک کسی گروہ کے ساتھ تصادم کی صورت میں بچ کر نکل جانے کے امکانات زیادہ ہوں گے۔ اگر سیتھین لشکر نے پلٹ کر شہر کا محاصرہ نہ کر لیا تو یہیں رات ہوتے ہی روانہ کر دیں گے۔ اور میں یہ کوشش کروں گا کہ کوئی باہمت جوان تمہارا ساتھ دینے کو تیار ہو جائے۔“

شہر سے باہر کھیلوں کے میدان کے اُس پاس چند شدید بھڑیلوں کے بعد رومی دستے پسپا ہو گئے لیکن انانے قیصر کو پکڑنے کی نیت سے اُن کا تعاقب جاری رکھا۔ خاقان کے حکم سے پیچھے رہ جانے والے چند سواروں نے شہر سے باہر لوٹ مار کرنے اور ہزاروں مردوں، عورتوں اور بچوں کو گرفتار کرنے کے بعد ہر قلعہ پر دھاوا بولنے کی ضرورت محسوس نہ کی۔

غروب آفتاب سے کچھ دیر بعد جب وہ لوگ جو ادھر ادھر چھپ کر تاتاریوں کے ہاتھوں قیدی باقی رہ گئے تھے، واپس آ رہے تھے تو عاصم اور اُس کے ساتھ ایک رومی گھوڑوں پر سوار ہو کر قسطنطنیہ کی طرف چل پڑے۔

## باب ۳

حوالے کر دوں گا، لیکن اب شاید کوئی دس بات پر یقین نہ کرے۔ اب اگر عامم بھی زندہ واپس آجائے تو وہ بھی شاید یہی کہے گا کہ میں نے اپنی جان بچانے کے لئے ایک دوست کا تیز رفتار گھوڑا ہتھیا لیا۔ مرس نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا: ”بیٹا وہ ایک شریف آدمی تھا اور ایک شریف آدمی بدترین حالات میں بھی اپنے دوستوں کے متعلق اس قسم کی بدگمانیاں نہیں کیا کرتا۔ تم سے یہ غلطی ضرور ہوئی کہ تم اُسے بتائے بغیر اُس کا گھوڑا لانے چلے گئے تھے لیکن اس قسم کی غلطیاں ہم سب کرتے ہیں جب قیصر یہاں سے روانہ ہوا تھا تو یہ کون کہہ سکتا تھا کہ خاقان کے ساتھ اُس کی ملاقات کے بعد ہم برقیہ سے لے کر قسطنطنیہ کی چار دیواری تک مدیوں کی لاشوں کے انبار دیکھیں گے اور فوج ہماری لاکھوں سالہ عورتوں اور بچوں کو غلام بنا کر لے جائیں گے۔ ہم امن کے متعلق کبھی اتنے پر امید نہیں ہوئے تھے اور ہم نے کبھی اس قدر تباہی کا سامنا نہیں کیا تھا۔ اگر ہم تمہاری طرح سوچیں تو ہر قتل سے کہیں زیادہ مجھے اور میرے بیٹے کو اس تباہی کی ذمہ داری قبول کرنی پڑے گی۔“ اگر کلاڈیوس خاقان کے پاس نیک توقعات لے کر نہ جانا تو ہم پر یہ مصیبت نہ آتی، اگر میں قسطنطنیہ کے اکابر اور سینیٹ کے ارکان کو برقیہ جانے کی ترغیب نہ دیتا تو وہ اس طرح ہلاک نہ ہوتے، لیکن کوئی انصاف پسند آدمی ہم پر بدینتی کا الزام عائد نہیں کر سکتا۔“

کلاڈیوس نے مغموں کے لیے میں کہا: ”لیکن آبا جاجان ہمارا معاملہ ولیرس سے مختلف ہے۔ آج قسطنطنیہ کا کوئی آدمی ایسا نہیں جو مجھے اس تباہی کا ذمہ دار نہیں ٹھہراتا۔ کل سینیٹ کا اجلاس ہو رہا ہے اور مجھے یقین ہے کہ وہاں سب سے زیادہ نکتہ چینی مجھ پر ہوگی۔“ قیصر نے وہاں مجھے انعام دینے کیلئے نہیں بلایا، بلکہ اُن لوگوں کی گالیاں سننے کی دعوت دی ہے جو کل تک مجھے اپنا محسن سمجھتے تھے۔ آبا جاجان میں مستعفی ہونے کا فیصلہ کر چکا ہوں۔ اب میرے لئے قیصر کے سامنے یہ اعلان کرنے کے سوا

مرس، کلاڈیوس اور ولیرس مغموں سے دو تین بنائے ایک کمرے میں بیٹھے ہوئے تھے۔ جویا بھی ہوائے سے اندر داخل ہوئی اور اُس نے کہا: ”انطونیہ نے کھانے کو ماتھ تک نہیں لگایا۔ اب اُسے تسلی دینا پڑے گا۔“ اگر عامم کے متعلق کوئی اطلاع مل جاتی تو شاید اُسے غوراً بہت قرار آ جاتا۔ آج وہ اپنے باپ کی بجائے اُس کے لئے زیادہ روتی ہے۔ میں نے اُسے بہت سمجھایا ہے کہ وہ زندہ ہے، لیکن وہ بار بار یہی کہتی ہے کہ اگر وہ زندہ ہوتا تو میرے باپ کی قبر پر مٹی ڈالنے کے لئے ضرور پہنچا ہوتا۔ صرف عامم کا گھوڑا دیکھنے کے لئے اصطبل تک گئی تھی۔“

ولیرس نے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر کہا: ”اگر وہ واپس نہ آیا تو میں مرتے دم تک اپنے آپ کو قابل معافی نہیں سمجھوں گا۔ وہ یقیناً اپنے گھوڑے کی تلاش میں گیا ہوگا اور جب اُسے یہ پتہ چلا ہوگا کہ میں اس کا گھوڑا لے گیا ہوں تو اُس نے یہی سمجھا ہوگا کہ میں اُسے موت کے منہ میں چھوڑ کر جھاگ گیا ہوں۔ وہ اُن آدمیوں میں سے نہیں تھا جو موت سے ڈرتے ہیں۔ اُس نے یقیناً ایک بہادر آدمی کی طرح جان دی ہوگی۔ لیکن میں یہ سوچتا ہوں کہ اگر میں اُس کی جگہ ہوتا تو اُس بے بسی کی حالت میں میرے دل پر کیا گزرتی۔ کلاڈیوس، تمہیں یقین نہیں آئے گا، لیکن میں نے آخری وقت تک اُسے تلاش کیا تھا۔ میں نے بجائے سے قبل دوبارہ اپنے خیمے کا رخ کیا تو مجھے اس بات کی پروا نہ تھی کہ دشمن کا ایک دستہ میرے پیچھے ہے۔ پھر چاروں طرف سے مایوس ہو کر جب میں اپنا گھوڑا اچھوڑ کر اُس کے گھوڑے پر سوار ہوا تھا تو اُس وقت بھی میری نیت یہی تھی کہ اگر وہ مجھے کسی جگہ نظر آ گیا تو میں بلا توقف اُس کا گھوڑا اٹک

۱۔ گبن کے بیان کے مطابق آوار قبائل قسطنطنیہ کی چار دیواری تک مار دھاڑ کرنے کے بعد دو لاکھ ستر ہزار مدیوں کو غلام بنا کر دیانے ڈیونرب کے پار لے گئے تھے۔

کوئی راستہ باقی نہیں رہا کہ میں کسی ذمہ داری کا بوجھ اٹھانے کا اہل نہیں ہوں۔

قرص نے اُسے تسلی دیتے ہوئے کہا: ”میں بیٹا قیصر نہیں اپنے ماضی کی ان کوتاہیوں کا ذمہ دار نہیں ٹھہرائے گا، جن کے باعث ہم اپنے حقیر دشمن سے امن اور صلح کی بھیک مانگنے پر مجبور ہو گئے تھے۔ مجھے یقین ہے کہ سینیٹ کا کوئی رکن تمہارے خلاف زبان کھولنے کی جرأت نہیں کرے گا۔“

کلاڈیوس کچھ کہنا چاہتا تھا لیکن اچانک کسی کے قدموں کی آہٹ سنائی دی اور وہ دروازے کی طرف دیکھنے لگا۔ پھر وہ اچھل کر آگے بڑھا اور بے اختیار آنے والے کے ساتھ لپٹ گیا۔ یہ عاصم تھا۔ اُس کے چہرے سے وحشت برس رہی تھی۔ دلیر پس کو تھوڑی دیر اپنی آنکھوں پر یقین نہ آیا۔ پھر وہ اٹھ کر آگے بڑھا اور مغوم لچے میں بولا: ”عاصم تمہیں یقین نہیں آئے گا لیکن میں بے قصور ہوں۔ مجھ سے صرف یہ غلطی ہوئی کہ میں تمہیں بتائے بغیر گھوڑے لینے چلا گیا تھا۔“

عاصم نے جواب دیا: ”تمہیں پریشان ہونے کی ضرورت نہیں، مجھے آپ کے غلام نے بتا دیا تھا۔“

کلاڈیوس نے پوچھا: ”وہ کہاں ہے؟“

”کون! آپ کا غلام؟ مجھے معلوم نہیں۔ وہ آپ کا انتظار کر رہا تھا۔ اور میں نے اُسے بھاگنے کی ہدایت کی تھی۔“

قرص نے آگے بڑھ کر عاصم سے مصافحہ کیا اور اُسے اپنے قریب بٹھالیا۔ کچھ دیر یہ چاروں مغوم ٹگا ہوں سے کبھی عاصم اور کبھی ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے۔ بالآخر کلاڈیوس نے کہا: ”عاصم تمہیں معلوم ہے کہ۔“

”مجھے سب۔“ اُس نے بات کاٹتے ہوئے کہا: ”میں سیدھا سرائے کی طرف گیا تھا اور اس کے بعد اُس کی قبر سے بھی ہوا یا ہوں۔“

”میں انطونیا کو اطلاع دیتی ہوں۔“ جولیا یہ کہہ کر عقب کے کمرے میں چلی گئی۔ اور تھوڑی دیر بعد انطونیا اُس کے ساتھ عقبی دروازے میں کھڑی پتھرائی ہوئی آنکھوں سے عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی۔

زیوس جلدی سے اٹھ کر آگے بڑھا اور اُس نے انطونیا کا ہاتھ پکڑ کر اُسے اپنے قریب بٹھالیا۔ انطونیا نے عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی۔ اور عاصم کو اُس کی خاموش نگاہوں کی فریاد الفاظ سے کہیں زیادہ مؤثر حس ہو رہی تھی۔ عاصم نے جبرائی ہوئی آوازیں کہا: ”میری بہن، فرس تمہارا باپ تھا، لیکن اس دنیا کا مجھے اُس کی زیادہ ضرورت تھی۔ میں نے اپنے مقدس تاریکیوں میں صرف ایک ستارہ دیکھا تھا اور بادہ بھی رُپوش ہو چکا ہے۔“

انطونیا آہستہ آہستہ سسکیاں لینے لگی اور پھر اچانک اُس کی آنکھوں سے آنسوؤں کا ایک سیلاب ڈٹ نکلا۔ پھر اُس نے قدرے سنبھل کر اپنے آنسو پونچھتے ہوئے کہا: ”وہ حملے سے چند گھنٹیاں قبل یہاں آئے تھے اور میں نے بہت التجائیں کی تھیں کہ آپ یہاں ٹھہر جائیں، لیکن وہ یہ کہتے تھے کہ اب تمہیں، بڑوں کی طرح ضد کرنے کی عادت چھوڑ دینی چاہیے۔ اب تم بڑی ہو چکی ہو۔ پھر جب مجھے یہ معلوم ہوا کہ دشمن شہر کے قریب پہنچ چکا ہے تو میں لوکر کے ساتھ اُن کا پتا کرنے کے لئے بھاگی، لیکن شہر کا دروازہ بند ہو چکا تھا اور لوکر سب کچھ جاننے اور سمجھنے کے باوجود مجھے یہ تسلی دینے کی کوشش کر رہا تھا کہ وہ حملے سے پہلے شہر میں آگئے ہوں گے۔“

عاصم نے کلاڈیوس سے سوال کیا: ”دشمن آپ سے پہلے یہاں پہنچ گیا تھا؟“

اُس نے جواب دیا: ”آوار نے کئی سمتوں سے پیش قدمی کی تھی۔ اور یہ وہ دستے تھے جو فاقان نے برقیہ میں ہمارے ساتھ جنگ کرنے سے پہلے قسطنطنیہ کی طرف روانہ کر دیئے تھے۔ جب ہم یہاں پہنچے تھے تو وہ مضافات کی بستیوں کو تباہ و برباد کر رہے تھے اور یہ ہماری خوش قسمتی تھی کہ یہیں کسی شدید محنت اسانا کے بغیر شہر میں داخل ہونے کا موقع مل گیا۔ ورنہ اگر وہ تھوڑی دیر کے لئے بھی یہیں روک لیتے تو ہمارے پیچھے جو لشکر رہا تھا وہ ہمیں روندنا ہوتا شہر کے دروازے تک پہنچ جاتا۔ میں شہر میں داخل ہونے ہی فیصل کے محاذ دستوں میں شامل ہو گیا۔ پھر جب مجھے انطونیا کے آبا جان کا خیال آیا تو باہر بہت حالت تھی کہ اگر میں قسطنطنیہ کی ساری فوج کو لے کر باہر نکلتا تو بھی فاقان کا لشکر ہمیں چند قدم سے زیادہ بڑھنے کا موقع نہ دیتا۔ میں بھی انطونیا کی طرح اپنے دل کو یہی تسلی دے سکتا تھا کہ وہ ہمارے گھر



پہنچ چکے ہوں گے۔ جب دشمن نے شہر کی تفصیل پر تیر رسا نے کے بعد سپاہی اختیار کی تو میں ٹھہر جانے سے پہلے سرائے میں پہنچا اور اُس کے بعد جو کچھ میں نے دیکھا وہ ناقابل بیان ہے۔ وہاں صرف ایک بڑا نوکر موجود تھا جس نے حملے کے وقت گھاس کے انبار میں چھپ کر اپنی جان بچائی تھی۔“

عاصم نے آبدیدہ ہو کر کہا: ”وہ نوکر اب بھی وہیں تھا اور میں اُس سے ساری داستان سُن چکا ہوں“ دیر میں نے کہا: ”ہمارا خیال تھا کہ آپ سیدھے وہاں آئیں گے، اس لئے ہم نے اُسے انتظار کرنے کا مشورہ دیا تھا۔“

کلاڈیوس نے پوچھا: ”لیکن تم کہاں غائب ہو گئے تھے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”اپنا گھوڑا غائب دیکھنے کے بعد میرے لئے شہر کی طرف بھاگنے کے سوا کوئی راستہ نہ تھا۔ وہاں ایک شریف آدمی نے میری مدد کی اور مجھے گھوڑا اور ایک ساتھی دے کر ان کے وقت روانہ کر دیا۔ راستے میں جگہ جگہ دشمن کا فوجی محسوس کر کے ہم نے ایک طویل راستہ اختیار کیا اور اگلا دن ایک جنگل میں چھپے رہے۔ میں شاید ایک لمحہ کی تاخیر بھی گوارا نہ کرتا، لیکن میرا ساتھی بہت محتاط تھا اور مجھے ان دیکھے راستوں پر اُس کی راہنمائی کی ضرورت تھی۔“

”تمہارا ساتھی کہاں ہے؟“

”وہ واپس چلا گیا، قسطنطنیہ کے آس پاس تنہا ہی کے دلغزاش مناظر کے دیکھنے کے بعد اُس میں آگے بڑھنے کی سکت نہ تھی۔ لیکن اب کیا ہوگا؟“

کلاڈیوس بولا: ”اب ہم کبھی کیا سکتے ہیں۔ کل سینیٹ کے سامنے یہ مسئلہ پیش ہو گا اور مجھے یقین ہے کہ اس تنہا ہی کی ساری ذمہ داری مجھے پر ڈال دی جائے گی۔“

مرقس نے کہا: ”نہیں، نہیں بیٹا یہ نہیں ہو سکتا۔“

کلاڈیوس نے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”میرے آبا جنان سینیٹ کے متعلق بہت مطمئن ہیں، لیکن میں یہ جانتا ہوں کہ وہاں ایک آواز بھی میرے حق میں نہیں اُٹھے گی۔ مجھے اگر جلاوطن نہ کیا گیا تو بھی میری کم از کم سزا یہ ہوگی کہ میں اُن کے سامنے اپنی نااہلیت کا اعتراف کر کے ملازمت سے

انطونیہ جیسے اپنے باپ کی موت کے سوا دنیا کا ہر مسئلہ بے حقیقت محسوس ہوتا تھا، اب مضطرب ہو کر کبھی اپنے شوہر اور کبھی عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی۔

عاصم نے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر کہا: ”کیا میں سینیٹ کے سامنے جا سکتا ہوں؟“

”تمہیں سینیٹ کے سامنے بے جا نا مشکل نہیں، لیکن وہاں تم میری بے بسی کے سوا اور کیا دیکھو گے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”آج ہر رومی تم سے زیادہ بے بس ہے۔ میرے نزدیک انہیں ابھی سے بچانے کی یہی ایک صورت ہے کہ مستقبل کے متعلق جو امیدیں خاتمان کی بدعہدی کے بلوٹ کر ہو گئی ہیں وہ از سر نو زندہ کی جائیں۔“

”تم یہ سمجھتے ہو کہ تم انہیں امید کی نئی روشنی دکھا سکتے ہو؟“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے اپنی کم مالگی اور بے بسی کا اعتراف ہے۔ لیکن آج جب میں فرس زخمی ہو رہا ہوں تو مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وہ مجھ سے کہہ رہا ہے عاصم! اس شہر کو تنہا ہی سے بچاؤ، میں تمہاری دہ پہن رہتی ہے جس کے آنسو قیصر کے خزانوں سے زیادہ قیمتی ہیں۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”ایسی بات کہنا روم کے ایک سپاہی کو زیب نہیں دیتا لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ قسطنطنیہ کو اب کوئی معجزہ ہی بچا سکتا ہے۔ کل سینیٹ کے اجلاس کے بعد لوگ یہی خبر سنیں گے تو قیصر نے بالآخر قراطنہ میں پناہ لینے کا فیصلہ کر لیا ہے۔“

عاصم نے کہا: ”اگر موجودہ حالات میں ایک اجنبی کو قیصر اور سینیٹ کے ارکان کے سامنے زبان رکنے کی اجازت مل سکے تو ممکن ہے کہ میں انہیں کوئی نیک مشورہ دے سکوں۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”جہاں تک قیصر کا تعلق ہے تم اس وقت بھی اُن کے پاس جا سکتے ہو۔ میں نے یہ نہیں بتایا کہ انہوں نے یہاں پہنچتے ہی تمہیں تلاش کرنے کا حکم دیا تھا۔ لیکن کل سینیٹ کی رائے میں تمہارا اُن کے سامنے پیش ہونا خلاف مصلحت ہے۔ وہ میرے خلاف اس قدر مشغول

ہیں کہ گرم نے میری حمایت میں کچھ کہنے کی کوشش کی تو میرے ساتھ تم بھی ان کی ملامت کا ہدف بن جاؤ اور میرے لئے یہ بات ناقابل برداشت ہوگی۔ میں قیصر کو تمہاری آمد کی اطلاع بھیج دینا چاہوں اور مجھے یقین ہے کہ وہ اپنی اولین فرصت میں تمہیں بلا لیں گے۔

”تمہیں کلاڈیوس میں تمہاری موجودگی میں قیصر اور اُس کے مشیروں سے کچھ کہنا چاہتا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ وہ میرا مذاق نہیں اڑائیں گے۔“

مرقس نے مداخلت کرتے ہوئے کہا: ”اگر تمہارے ذہن میں ہماری بھلائی کے لئے کوئی معقول تجویز ہے تو میں تمہیں اپنے ساتھ وہاں لے جانے کا ذمہ لیتا ہوں۔“ اور مجھے یقین ہے کہ جب تم کچھ کہنا چاہو گے تو وہ لوگ جو ہر قلب میں تمہاری جرات دیکھ چکے ہیں تمہارا مذاق اڑانے کی جرات نہیں کریں گے۔“

عاصم نے کہا: ”ابھی میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ میرے ذہن میں کوئی معقول تجویز ہے۔ بہر حال میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ مجھے دیکھنے کے بعد ان کی توجہ کلاڈیوس سے ہٹ جائے گی۔ اور میرے دوست کو یہ شبہ نہیں ہونا چاہیے کہ میری کسی بات سے اُسے ندامت یا پریشانی کا سامنا کرنا پڑے گا۔“



شاہی ایران، سنیٹ کے ارکان اور حکومت کے دوسرے عمدہ داروں سے بھرا ہوا تھا۔ تماشائیوں میں طبقہ اعلیٰ کی وہ خواتین بھی تھیں، جن کے باپ، بھائی یا شوہر ہر قلب سے بھاگتے وقت آوار کے ہاتھوں قتل یا قید ہو چکے تھے۔ قیصر اور اُس کی زوجہ ملکہ تخت پر رونق افروز تھے اور ان کے چہروں سے تھکاوٹ، بددلی اور مایوسی مترشح تھی۔ کلاڈیوس تخت کے سامنے چند قدم کے فاصلے پر سر جھکانے کھڑا تھا۔ سنیٹ کے بیشتر ارکان اپنی تقریروں میں اُس پر نہایت سنگین الزامات عائد کر چکے تھے۔ چند انصاف پسند ارکان نے پورے جوش و خروش کے ساتھ اُس کی حمایت بھی کی تھی، لیکن اکثر کی پیچ پکار سے ان کی تقریروں کا اثر ذائل ہو چکا تھا۔ اپنے باپ کی طرح سائن بھی اُس کا پُر زور حامی

تھا لیکن اس محفل میں وہ بھی اپنی بے بسی کا اعتراف کر چکا تھا۔ جب مرقس کی باری آئی تو اُس کے غوغائے کار عالم تھا کہ وہ اپنے بیٹے کی دکالت کرنے کی بجائے نکتہ چینی کرنے والوں پر برس پڑا اور اُس کی تقریر کا نتیجہ یہ ہوا کہ کلاڈیوس کے مخالفین اور زیادہ مشتعل ہو گئے۔

سنیٹ کا ایک رکن جو قیصر کو قریباً جن میں پناہ لینے کا مشورہ دینے والے عافیت پسندوں کا سرغنہ تھا اٹھ کر چلا آیا۔ ”عالیجاہ! اگر کلاڈیوس کی بے احتیاطی یا حماقت کے نتائج اُس کی ذات، اُس کے خاندان یا اُس کے چند دوستوں تک محدود رہتے تو ہم دگرگور کر سکتے تھے۔ لیکن یہ مسئلہ اب پوری قوم کا مسئلہ بن چکا ہے۔ اس ایوان میں ہماری وہ بہنیں موجود ہیں، جن کے آنسو ابھی تک خشک نہیں ہوئے۔ اور ایران سے باہر آپ اُن ہزاروں انسانوں کی چھین سُن سکتے ہیں، جنہیں کلاڈیوس کی غلط اندیشی کی سزا مل چکی ہے۔“

مرقس کو یقیناً اپنا بیٹا بہت عزیز ہے۔ لیکن کیا وہ لاکھوں انسان جنہیں دشمن غلام بنا کر دیا مے ڈینوب کے پار لے گیا ہے، رومیوں کی اولاد نہ تھے۔؟

کیا ہم پر یہ جبرتناک تباہی صرف اس لئے نہیں آئی کہ ہماری فوج کا ایک فرائڈرمان اتنا بیوقوف تھا کہ اُس نے خاقان کی باتوں میں آکر پوری قوم کے مستقبل کے متعلق اپنی آنکھیں بند کر لی تھیں؟ عالیجاہ آپ کا منصب یہی تھا کہ آپ اپنی رعایا کی خاطر بڑے سے بڑا خطرہ مول لینے کے لئے تیار ہو جاتے۔ لیکن وہ لوگ یقیناً ناقابل معافی ہیں، جنہوں نے دشمن کے عرائم کے متعلق پورا اطمینان حاصل کئے بغیر آپ کو ایک انتہائی غیر محفوظ جگہ پر ملاقات کی دعوت دی تھی۔ عالیجاہ! ہمیں معلوم ہوا ہے کہ اگر ایک اجنبی بد وقت شور نہ مچاتا تو آپ کی زندگی بھی خطرے میں تھی لیکن عالیجاہ! یہ ایک مذاق نہیں کہ ایک اجنبی کو دشمن کے عرائم کا پتہ چل جاتا ہے اور اس ملاقات کا انتظام کرنے والے آخری دم تک بے خبر رہتے ہیں؟

ہرقل نے اپنا دایاں ہاتھ بلند کرتے ہوئے کہا: ”کلاڈیوس پر یہ الزام کئی بار دہرائے جا چکے ہیں“

مقررہ میہ گیا اور ہرقل نے کلاڈیوس کی طرف متوجہ ہو کر پوچھا: ”تم کچھ کہنا چاہتے ہو؟“

کلاڈیوس نے جواب دیا: ”عالیجاہ! مجھے مجرم ثابت کرنے کے لئے ان معززین کو لمبی چوڑی تقریریں کرنے کی ضرورت نہ تھی۔ مجھ سے جو کوتاہیاں ہوئی ہیں، اُن کے نتائج میرے سامنے ہیں۔ اور مجھے اس

بات کا اعتراف ہے کہ میں اس ذمہ داری کے اہل نہ تھا۔ میں یہاں اپنی صفائی پیش کرنے کے لئے نہیں آیا، بلکہ اپنی سزا کا حکم سننے کے لئے حاضر ہوا ہوں۔“

ایوان میں سناٹا چھا گیا اور کلاڈیوس کے مخالفین فاتحانہ مسکراہٹوں سے ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔

قیصر نے قدرے توقف کے بعد کہا: ”لیکن تم اتنا تو کہہ سکتے ہو کہ تمہاری غلطیوں میں وہ تمام لوگ حصّہ دار ہیں، جنہوں نے خاقان کے ساتھ ہماری ملاقات کی تائید کی تھی۔“

”عالیجاہ! میں اس بات کا فیصلہ اُن کے ضمیر پر چھوڑتا ہوں۔“

”تم یہ بھی کہنا نہیں چاہتے کہ تم ہماری اجازت سے خاقان کے پاس گئے تھے؟“

”لیکن عالیجاہ! آپ کی اجازت کا یہ مطلب نہیں تھا کہ اگر میری کوتاہ نظری کے باعث سلطنت کو تباہی کا سامنا کرنا پڑے تو مجھ سے کوئی باز پرس نہیں ہوگی۔“

”لیکن تم یہ جانتے ہو کہ خاقان کے ساتھ نیک توقعات وابستہ کرتے وقت تم سے زیادہ دانشمند لوگ بھی خود فریبی کا شکار ہو گئے تھے؟“

”عالیجاہ! میں اُن میں سے کسی کو بھی مورد الزام نہیں ٹھہراتا۔ میں صرف یہ جانتا ہوں کہ اگر میں خاقان سے ملاقات کے بعد جبری بڑی امیدیں لے کر واپس نہ آتا تو وہ خود فریبی میں مبتلا نہ ہوتے۔ مجھے ایک عسکر دشمن نے اپنے چہرے کا نقاب بنالیا تھا اور میرے ہم وطن اس نقاب سے دھوکا کھا گئے تھے عالیجاہ! اگر اس مجلس میں میرے خلاف غم و غصّے کا اظہار نہ ہوتا تو مجھے میرے لئے دیانتداری کا تقاضا یہی تھا کہیں از خود اس حقیقت کا اعتراف کروں کہ میں آئندہ کسی ذمہ داری کا اہل نہیں ہوں۔ آج میں یہ کہنے کا ارادہ لے کر گھر سے نکلا تھا کہ اگر میرے لئے کوئی اور سزا نہیں تو کم از کم مجھے اپنے عہدے سے سبکدوش کر دیا جائے۔“

قیصر نے کہا: ”تم اگر چاہو تو دنیا بھر کے گناہ اپنے سر لے سکتے ہو۔ لیکن سزا تجویز کرنا تمہارے اختیار میں نہیں۔“

ملکہ نے قیصر کے کان میں کچھ کہا: ”اور اس نے کلاڈیوس سے مخاطب ہو کر پوچھا۔ اُس عرب کا بھی ذی سراج نہیں ملتا۔“

”عالیجاہ! وہ زندہ ہے اور اس وقت باہر کھڑا ہے؟“

قیصر نے برہم ہو کر کہا: ”میں یہ توقع تھی کہ تم اُسے تلاش کرتے ہی ہمارے سامنے پیش کرو گے۔“

”عالیجاہ! امیر خیال تھا، موجودہ حالات میں ایک اجنبی کا یہاں پیش کیا جانا مناسب نہیں ہوگا۔“

”میں نے پہریداروں کو یہ ہدایت کی تھی کہ جب سینیٹ کی کارروائی ختم ہو تو اُسے آپ کی خدمت پیش کر دیا جائے۔“

”تم نے یہ کیسے سمجھ لیا کہ سینیٹ کے ارکان ایک ایسے آدمی کا شکریہ ادا کرنے میں نخل سے کام لے گئے جس نے اپنی جان پر پھیل کر ہمیں خبردار کرنے کی کوشش کی تھی۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”وہ میرے ساتھ آئے پر مصّر تھا۔ لیکن مجھے یہ بات گوارا نہ تھی کہ یہ معزز لوگ اُن کے سامنے میں ایک جرم کی حیثیت سے پیش ہوا ہوں، اُسے میری ڈھال سمجھ لیں۔ وہ میرا دوست ہے اور مجھے اندیشہ تھا کہ وہ اس اجلاس کی کارروائی کے دوران خاموش نہیں رہ سکے گا۔“

”اُسے لے آؤ!“

کلاڈیوس نے جھک کر سلام کیا اور ایوان سے باہر نکل گیا۔ اور اُس کے مخالفین جو قیصر کے بیٹے سے کافی پریشان ہو چکے تھے، اضطراب کی حالت میں دروازے کی طرف دیکھنے لگے۔ تھوڑی دیر بعد انہم کلاڈیوس کے ساتھ نمودار ہوا۔ اُس نے کچھ فاصلے سے جھک کر قیصر کو سلام کیا اور پھر کلاڈیوس کا ہاتھ پکڑا لے کر چلا اور مسند کے قریب مودب کھڑا ہو گیا۔

قیصر اور ملکہ کچھ دیر اُس کی طرف گھور کر دیکھتے رہے۔ بالآخر قیصر نے کہا: ”نوجوان اگر قیصر کو قتل کیے ہوئے سے بچانے والوں کے لئے کوئی انعام ہو سکتا ہے تو تم اپنے آپ کو بڑے سے بڑے انعام تکمیل ثابت کر چکے ہو۔ ہمیں تمہارا انتظار تھا۔“

عالم نے کہا: ”یہ محض ایک اتفاق تھا کہ میں وہاں موجود تھا اور مجھے کچھ دیر قبل اس سازش

دودھ توہیں اپنی پناہ میں لینے پر آمادہ ہو گیا تھا۔ کیا یہ ایک جرم نہیں تھا کہ کلاڈیوس نے جس تمہارے منہ  
 سے خرد کے بغیر تمہیں اپنی پناہ میں لے لیا تھا؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میں صرت یہ کہہ سکتا ہوں کہ کلاڈیوس نے مجھ پر اعتماد کرنے میں غلطی نہیں کی تھی  
 یہ یقین تھا کہ میں اسے دھوکا نہیں دوں گا۔“

قیصر نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”ہم پر جو نئی تباہی آئی ہے اُس کی تمام ترمذمداری کلاڈیوس  
 کے سر ڈالی جا رہی ہے۔ اگر ہم کلاڈیوس کے لئے کوئی بدترین سزا تجویز کریں تو تم کیا خیال کرو گے؟“

”میں کلاڈیوس سے یہ وعدہ کر چکا ہوں کہ میں اُس کی حمایت میں زبان کھولنے کی کوشش نہیں کروں گا۔  
 اہم اگر آپ اُسے سزا دینے کے متعلق سوچ رہے ہیں تو میں یہ کہوں گا کہ روم کا مستقبل میرے اندازوں  
 سے کہیں زیادہ تاریک ہے۔“

”تم کلاڈیوس کو بے گناہ سمجھتے ہو؟“

”عالیجاہ! میں کلاڈیوس کو بے گناہ ثابت کرنے نہیں آیا۔ میں یہ جانتا ہوں اگر آپ کے مشیر اُسے  
 سزا دینے کا فیصلہ کر چکے ہیں تو انہیں میرے احساسات کی پروا نہیں ہوگی۔ لیکن اگر یہ حضرات ایک نیا  
 اور شریف آدمی پر عقدہ ٹکانے کی بجائے روم کے مستقبل کی فکر کریں۔ اور ہر قلیہ کے میدان کی طرح یہاں  
 نئی میراث نہ اڑایا جائے تو میں ایک تجویز پیش کر سکتا ہوں۔“

عاصم نے دم بخود ہو کر عاصم کی طرف دیکھنے لگے۔ اور قیصر نے قدرے بے تاب سا ہو کر کہا کہ ہوتو  
 فائوش کیوں ہو گئے۔“

عاصم نے کہا۔ ”روم کو امن کی ضرورت ہے۔ اور غاقان سے مایوس ہو جانے کے بعد اب آپ  
 کے لئے ایرانیوں کی طرف دیکھنے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔“

قیصر نے آذر وہ ہو کر کہا۔ ”ہم برسوں سے ایرانیوں کی طرف دیکھ رہے ہیں۔ لیکن وہ صلح اور امن  
 کے الفاظ تک سننے کے لئے تیار نہیں دو سال قبل ہم نے صلح کی شرائط معلوم کرنے کے لئے، ایرانی  
 پر سالار کے پاس تین آدمی بھیجے لیکن انہیں باس فورس کے پار پہنچانے والی کشتی کا صرف ایک ملاح

کا پتہ چل گیا۔ میں نے آپ کی سلطنت میں پناہ لی تھی اور احسانندی کا تقاضا ہے تھا کہ میں اُس کو اپنے لئے  
 خطرے سے باخبر کر دوں۔ اس کے لیے کوئی انعام مانگنا میں اپنے لئے باعث شکر و علم سمجھتا ہوں۔“  
 ”لیکن تم نے اپنی جان خطرے میں ڈالی تھی اور اس بات کا خاصا امکان تھا کہ سیستین سپاہیوں سے  
 بچ نکلنے کے بعد تمہیں ہمارے حکم سے چھانسی پر لٹکا دیا جاتا۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”مجھے یقین تھا کہ میں کلاڈیوس کی موجودگی میں کسی خطرے کا سامنا نہ کر سکتا ہوں  
 اور اگر سکتا ہوں، لیکن اگر یہ بات نہ ہوتی تو بھی میں یہی کرتا۔“  
 ”یہاں آنے سے پہلے تم ایرانی فوج کے ساتھ تھے؟“  
 ”جی ہاں۔“

”تم نے شام اور مصر کی فتوحات میں حصہ لیا تھا؟“

”جی ہاں، میں شام اور مصر کی جنگوں میں عرب دستوں کا سالار تھا۔“

”کیا یہ درست تھا کہ جب کلاڈیوس بابلون میں زخمی تھا تو تم نے اس کی جان بچائی تھی؟“

”جی ہاں۔“ عاصم یہ کہہ کر کلاڈیوس کی طرف دیکھنے لگا۔

”اس کے بعد تم جیش کی طرف پیش قدمی کرنے والی فوج کے ساتھ تھے؟“

”جی ہاں۔“

”اچھا یہ بتاؤ، ایرانیوں کا ساتھ چھوڑ کر قسطنطنیہ کا رخ کرتے وقت تمہیں اس بات کا احساس نہیں  
 تھا کہ رومی، ایرانیوں اور ان کے حلیفوں کو اپنا بدترین دشمن خیال کرتے ہیں۔ اور اگر کسی کو تمہارے متعلق  
 پتہ چل گیا تو لوگ تمہاری بوٹیاں فوج کے لئے تیار ہو جائیں گے۔“

”جی ہاں! مجھے معلوم تھا لیکن بعض حالات میں اپنا راستہ تبدیل کرتے وقت انسان یہ نہیں سوچتا،  
 کہ وہ کہاں جا رہا ہے۔ جب میں نے کلاڈیوس کا ساتھ دینے کا فیصلہ کیا تھا تو میں زندگی کی بجائے موت سے  
 زیادہ قریب تھا۔“

”لیکن کلاڈیوس کو اس بات کا اعتراف ہے کہ اُسے تمہارے متعلق سب باتیں معلوم تھیں اور اس کے



ایرانیوں کے تیروں سے بچ کر یہاں پہنچا تھا اور اس نے ہمیں یہ اطلاع دی تھی کہ ایرانیوں نے ہمسے پھیر کے ساتھ کوئی بات کرنے کی بجائے اُن کے سر قلم کر دیئے تھے۔ اس سے قبل ہمارا ایک ایچی سپہ سالار کے پاس پہنچے ہیں کامیاب ہو گیا تھا لیکن مصالحت کی گفتگو کے لئے ایرانی سپہ سالار کی پہلی شرط یہ تھی کہ ہم اُس کے لئے قسطنطنیہ کے دروازے کھول دیں۔“

عاصم نے کہا۔ ”میں آپ کو یہ اطمینان نہیں دلا سکتا کہ صلح کے لئے ایرانیوں کی نئی شرائط، آپ کے نزدیک کس حد تک قابل قبول ہوں گی، لیکن میں اُن کے سپہ سالار کے پاس جانے کے لئے تیار ہوں اور مجھے یقین ہے کہ ایرانی سپاہی مجھے اپنے سپہ سالار کے سامنے پیش کرنے کی بجائے میرا سر قلم نہیں کر دیں گے۔ اگر سین ابھی تک ایرانی فوج کا سپہ سالار ہے تو وہ میری بات ضرور سنئے گا۔ کبھی وہ مجھے اپنا بیٹا سمجھتا تھا۔“

قیصر نے کہا۔ ”سین کو کبھی ہم بھی اپنا دوست سمجھتے تھے اور جب ہم نے اُسے قید سے رہا کیا تھا تو ہمیں یہ اُمید تھی کہ وہ کسریٰ کو مصالحت پر آمادہ کرنے کی پوری کوشش کرے گا۔ لیکن یہ ایک خود فریبی اب وہ روم کی دشمنی میں اپنے بادشاہ سے ایک قدم آگے ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”یہ باتیں مجھے زیادہ کوئی نہیں جانتا کہ سین نے کسریٰ کو صلح پر آمادہ کرنے کی کتنی کوشش کی تھی لیکن اس وقت کسریٰ کو یہ یقین تھا کہ وہ شام اور مصر فتح کرنے کے بعد کسریٰ مزاحمت کا سامنا کرنے بغیر قسطنطنیہ فتح کرے گا، اس لئے سین کی پیش نہ گئی لیکن برسوں کی ناکام کوششوں کے بعد کسریٰ کے خیالات میں بھی تبدیلی آ سکتی ہے۔“

حاضرین اب پُر امید ہو کر عاصم کی طرف دیکھ رہے تھے۔ قیصر نے کہا۔ ”اگر ایرانیوں کے لئے قسطنطنیہ کے دروازے کھول دینے کے علاوہ تمہارے ذہن میں مصالحت کی کوئی تجویز ہے تو ہم سننے کے لئے تیار ہیں۔“

”جناب ایران اور روم کی مصالحت کے لئے تجاویز سوچنا کسریٰ اور قیصر کا کام ہے۔ اگر آپ لجاجت گفتگو کے لئے تیار ہیں تو میں سین کی مدد سے کسریٰ کے دروازے پر دستک دینے کا ذمہ لیتا ہوں۔“

ی کامیابی کا انحصار اس بات پر ہے کہ سین کس حد تک میری باتوں سے قائل ہوتا ہے اور اگر میں اُسے مصالحت کی بات چیت پر آمادہ کر لوں تو وہ کہاں تک ایران کے حکمران پر اثر انداز ہو سکے گا۔ اگر سین نے کوئی حوصلہ افزا جواب دیا تو میں واپس آکر آپ کو اطلاع دوں گا۔ اور اگر میں واپس نہ آسکا تو اس کا سبب یہ ہوگا کہ مجھے اپنی ہم میں کامیابی نہیں ہوئی۔ پہلے مرحلہ میں میری کامیابی کا مطلب یہ ہوگا کہ میں آپ کے ساتھ گفتگو کرنے کے لئے تیار ہے۔ سر دست میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ سین کے ساتھ براہ راست یا بالواسطہ آپ کی گفت و شنید سے کیا نتیجہ نکلے گا لیکن میں پورے اطمینان کے ساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ وہ آپ کو خاقان کی طرح دھوکا نہیں دے گا۔“

قیصر نے کہا۔ ”تم یہ پسند کرو گے کہ ہم براہ راست سین کے ساتھ ملاقات کریں۔“

”عالیجاہ اگر سین نے آپ کو ملاقات کی دعوت دی تو میں اسے ایک نیک لشکر خیال کروں گا۔“

”تم سین کو قسطنطنیہ آنے پر آمادہ کر سکو گے؟“

”نہیں میں آپ کو یہ اُمید نہیں دلا سکتا، اور میری مایوسی کی وجہ یہ نہیں کہ سین مغرور یا خود پسند

ہے، بلکہ اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر سین یہاں آنا پسند کرے تو بھی ایرانی فوج کے ایک ادنیٰ سپاہی سے

لے کر کسریٰ تک اُسے ہلاکت کریں گے۔ آپ کو یہ تلخ حقیقت نظر انداز نہیں کرنی چاہیے کہ ایرانی

فوجات کے نشے سے سرشار ہیں اور اگر وہ جنگ کی طوالت سے تنگ آکر مصالحت پر آمادہ ہو گئے

تو بھی وہ آپ کے ساتھ صرف فاتح کی حیثیت سے ہیکلام ہونا پسند کریں گے۔ میں آپ کو یہ بھی بتا دیتا

چاہتا ہوں کہ صلح کے لئے کسریٰ کی شرائط انتہائی توہین آمیز ہوں گی۔ لیکن اگر آپ صلح اور امن کو اپنی

موت، وحیات کا مسئلہ سمجھتے ہیں۔ اگر آپ یہ محسوس کرتے ہیں کہ بازنطینی سلطنت تباہی کے آغوش گناہ

پہنچ چکی ہے اور آپ کے لئے مغرور اور بے رحم دشمن کے سامنے گر کر صلح کی جھجک مانگنے کے سوا کوئی

چارہ نہیں اور اگر آپ یہ نہیں چاہتے کہ کسی دن قسطنطنیہ میں بھی، انطاکیہ اور یرودشلم کی تباہی کی

داستان دہرائی جائے تو آپ کو یہ تلخ گھونٹ پینا ہی پڑے گا۔“

عام حالات میں ایسی تقریر سن کر ایک ادنیٰ رومی بھی عاصم کی ہوشیاں نوچنے کے لئے تیار



ہو جاتا، لیکن سامعین کی بے بسی اور بے چارگی کا یہ عالم تھا کہ وہ اس اجتماع میں اُس کی آمد کو تائید غیبی سمجھ رہے تھے۔

قیصر کچھ دیر اضطراب کی حالت میں ادھر ادھر دیکھنے کے بعد اُس کی طرف متوجہ ہوئے۔ تبیں یقین ہے کہ اگر سین ہمارے ساتھ ملاقات پر رضامند ہو گیا تو ہمیں اُس کے پاس جانے میں، کوئی خطرہ نہیں ہوگا؟

”عالیجاہ! میں سین کے خیالات معلوم کئے بغیر آپ کو کوئی اطمینان نہیں دلا سکتا۔“

قیصر نے کلاڈیوس کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ کلاڈیوس ہمیں یقین ہے کہ تمہارے متعلق اگر کسی کو غلط فہمی تو وہ دودھ برہی ہے۔ ساور ہمارے سفید کے جن ارکان نے تمہارے خلاف غم و غصے کا اظہار کیا ہے وہ اب تمہاری جرات اور وفاداری کا احترام کرنے میں نکلے۔ کام نہیں لیں گے لیکن ہمیں یہ بات پسند نہیں آئی کہ تم نے ہمارے حقے کا بوجھ بھی اپنے سر اٹھالیا تھا۔ تم نے انہیں یہ نہیں بتایا کہ ہم اپنی رعایا کو تباہی سے بچانے کے لئے ہر خطرہ مول لینے کے لئے تیار تھے اور اگر غافانہ برقیلیہ آئے پر آمادہ نہ ہوتا تو ہم اُس کے کیمپ میں جانے کے لئے بھی آمادہ ہو جاتے۔ بہر حال ہم تمہارے شکر گزار ہیں اور ہمیں امید ہے کہ آئندہ تمہیں بڑی سے بڑی ذمہ داری کا اہل سمجھا جائے گا۔“

سامعین کی زبانیں گنگ ہو چکی تھیں اور کلاڈیوس تشکر کے آنسوؤں سے قیصر کی طرف دیکھ رہا تھا۔ برق عاصم کی طرف متوجہ ہوئے۔ ”تم نے ایک مرتبہ ہمارے جان بچائی ہے اور ہم تمہاری نیک نیتی پر شبہ نہیں کر سکتے۔ تاہم کسی فیصلہ پر پہنچنے کے لئے ہمیں مزید صلاح و مشورہ کی ضرورت ہے۔ ہم دو یا تین دن کے اندر اندر تمہیں کوئی تسلی بخش جواب دے سکیں گے۔ لیکن آج سے تم کلاڈیوس کی بجائے ہمارے جہان ہو۔“

اب یہ مجلس برخاست ہوتی ہے۔

## باب ۳۲

دس روز بعد رات کے وقت ایک کشتی آہٹائے فاسفورس سے نکل کر بحیرہ مارمورا کے ساحل کے ساتھ بحر مشرق کا رخ کر رہی تھی۔ عاصم کلاڈیوس اور ولیریس کے علاوہ چار ملاح اس کشتی پر سوار تھے۔ آسمان پر بادل بٹے ہوئے تھے اور ہلکی ہلکی بارش ہو رہی تھی۔ ولیریس کشتی کا پتہ نہ سنبھالے انہیں پھاڑ پھاڑ کر کنارے کے رستے چھوٹے نیوں کی طرف دیکھ رہا تھا۔ کلاڈیوس اور عاصم کشتی کے دوسرے سرے پر بیٹھے آپس میں بحث کر رہے تھے۔

عاصم نے کہا۔ ”کلاڈیوس اب بارش زیادہ تیز ہو رہی ہے، اگر تم لوگ اتنی دور آنے کی بجائے باسفورس سے نکلتے ہی مجھے کسی جگہ آنا دیتے تو مجھے میرے لیے کوئی فرق نہ پڑتا۔“

کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”میں عاصم ہمیں بہر ممکن احتیاط کرنی چاہیے۔ ولیریس کا یہ خیال صحیح ہو کہ غلطی نہ کرے، اس پاس ایرانی سپاہی زیادہ پوکس ہوں گے۔ وہ اس طرف سے بھی غافل نہیں ہوں گے۔ تاہم یہ علاقہ نسبتاً زیادہ محفوظ ہوگا۔“

عاصم خاموش ہو گیا۔ اور کلاڈیوس نے کچھ دیر بعد اس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”عاصم! اگر میرے بس میں ہوتا تو میں اب بھی تمہیں کشتی سے اتارنے کی بجائے اپنے ساتھ واپس لے جانا زیادہ پسند کرتا۔ میرے دل میں بار بار یہ خیال آتا ہے کہ کیا ہم دوبارہ ایک دوسرے کو دیکھ سکیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”اگر سین ابھی تک ایرانی مفکر کا سپہ سالار ہے تو مجھے یقین ہے کہ وہ دن بدتم مجھے پناہ نظر باؤ گے، سمندر کے کنارے آگ کی روشنی اس بات کا ثبوت ہوگی کہ میں زندہ ہوں۔“

کشتی کے دوسرے سرے پہنچنے کی آواز سنائی دی، ”میرے خیال میں اب ہمیں اس سے آگے بڑھنے کی ضرورت نہیں۔ میں کنارے کاٹخ کر رہا ہوں اس لیے آپ خاموش ہو جائیں۔“

اس کے بعد کشتی کی رفتار بتدریج کم ہونے لگی اور وہ دم بخود ہو کر کنارے کی سیاہ چٹانوں کے ساتھ مل گئی۔ لکڑیوں کے ٹھیکڑوں کا شور سننے لگے، پھر کشتی کسی بھاری پتھر کے ساتھ دگڑکھانے کے بعد رک گئی اور ایک ملاح نے جلدی سے گھٹنے گھٹنے پانی میں کودتے ہوئے دبی زبان میں کہا۔ ”میاں پانی بہت کم ہے۔ اور کشتی کو آگے لے جانا ممکن نہیں۔“

عاصم نے اپنے موزے اتار کر ہاتھ میں پکڑ لیے اور پھر اپنی قبائلی بھانپا ہوئی پانی میں اتار پڑا۔ ملاح کشتی کو چند قدم پیچھے دھکیلنے کے بعد اس پر سوار ہو گیا اور عاصم کسی توقف کے بغیر کنارے کی طرف بڑھا۔ تھوڑے دیر بعد کنارے کے ایک ٹیلے پر کھڑا ادھر ادھر دیکھ رہا تھا۔ اور کشتی جسے وہ پیچھے چھوڑ آیا تھا رات کی تاریکی میں غائب ہو چکی تھی۔ بارش بتدریج زیادہ ہو رہی تھی۔ اس نے جلدی سے اپنے موزے پہنے اور ایک طرف چل دیا۔ مہیب تاریکی میں اُسے ہر سمت کیسا محفوظ اور یکساں غیر محفوظ معلوم ہوتی تھی۔ کچھ ادھر ادھر بٹھکنے کے بعد وہ ایک جگہ رک کر فارسی زبان میں آوازیں دینے لگا۔ ”کوئی ہے؟ کوئی ہے؟“ میں ایرانیوں کا دوست ہوں۔ میں سپہ سالار کے پاس جانا چاہتا ہوں، میری مدد کرو۔ مجھے سپہ سالار کی قیام گاہ کا راستہ دکھا دو۔۔۔۔۔ کوئی ہے؟“

لیکن اس کی آوازیں رات کی ہولناک تاریکیوں میں گم ہو کر رہ گئیں۔ وہ تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد پوری قوت سے آوازیں دیتا رہا۔ اور بالآخر نہ حال سا ہو کر زمین پر بیٹھ گیا۔ کچھ دیر بعد اس کا ایک اس نے محسوس کیا کہ چند سائے اس کی طرف بڑھ رہے ہیں۔ پھر اسے کوئی ایسی آہٹ محسوس ہونے لگی جو بارش کے دھبے دھبے شور اور اس کے دل کی دھڑکنوں سے مختلف تھی چند ثانیے بعد اسے اپنی آنکھوں اور کانوں پر کوئی شے نہ رہا۔ وہ چلا یا۔ ”میں راستہ بھول چکا ہوں۔ میری مدد کرو۔ مجھے سپہ سالار کے پاس لے چلو۔“

سائے تاریکی کی آغوش سے نکل کر اس کے گرد جمع ہو گئے۔ اور عاصم بدستور چلا رہا تھا۔ اگر تم ایرانیان کے سپاہی ہو تو میں تمہارا ساتھی ہوں۔ سپہ سالار مجھے جانتا ہے۔“

کسی نے سوال کیا۔ تم اس وقت کہاں سے آئے ہو؟

عاصم نے جواب دیا۔ ”سپہ سالار کو معلوم ہے کہ میں کہاں سے آیا ہوں مجھے ان کے سوا کسی اور سے بات کرنے کی اجازت نہیں۔“

وہ کچھ دیر ہمیں میں سرگوشیاں کرتے رہے پھر کسی نے سوال کیا۔

”تم ایسے ہو؟“

”ہاں۔“

”تمیں معلوم ہے کہ ہم رومی جاسوسوں کے ساتھ کیا سلوک کرتے ہیں؟“

”رومی جاسوس رات کے وقت میاں پہنچ کر ایرانی سپہ سالاروں کو مدد کے لیے نہیں بلاتے۔ تم میں سے کسی نے عاصم کا نام سنا ہے؟“

ایک طرف سے آواز آئی۔ ”میں ایک عاصم کو جانتا ہوں۔ وہ شام اور مصر کی جنگوں میں ہمارے ساتھ تھا۔ وہ جہتہ کے راستے میں زخمی ہونے کے بعد فوج سے بچ گیا تھا۔ اور سپہ سالار نے اس کا پتا لگانے والوں کے لیے انعام مقرر کیا تھا۔ لیکن ہمیں یقین ہے وہ مر چکا ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”وہ زندہ ہے اور تم مجھے سپہ سالار کے پاس پہنچا کر انعام حاصل کر سکتے ہو۔ میں عاصم ہوں۔“

سپاہی نے آگے بڑھ کر کہا۔ ”اگر آپ عاصم ہیں تو ہم آپ کو اتنی دیر بارش میں روکنے کے لیے معافی چاہتے ہیں۔ لیکن اس وقت آپ کو سپہ سالار کے پاس لے جانا ہمارے لیے ممکن نہیں۔ وہ ان دنوں قلعے میں آرام فرما رہے ہیں۔ ہم علی الصبح انہیں اطلاع بھیج دیں گے۔ اور پھر اگر ان کا حکم آیا تو آپ کو ان کے پاس پہنچا دیا جائے گا۔ ہر دست ہم آپ کو مستقر میں لے جائیں گے۔ اور وہاں آپ کو کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔“

عاصم نے فیصلہ کن انداز میں کہا۔ ”میں میں سپہ سالار کے پاس جانا چاہتا ہوں۔ اگر وہ آرام کر رہے ہیں تو یہ ضروری نہیں کہ مجھے وہاں پہنچنے ہی ان کی خدمت میں پیش کر دیا جائے۔ لیکن یہ اشد ضروری ہے کہ جب تک میں ان کے سامنے پیش نہیں ہوتا تمہارے ان ساتھیوں کے علاوہ دوسرے لوگ میری آمد سے بے خبر رہیں۔ اگر تم سپہ سالار کا عقاب مول لینا چاہتے ہو تو مجھے جہاں چاہو لے جاؤ۔ میں تمہارے ساتھ بحث کرنے کی کوشش نہیں کروں گا۔ لیکن تمہارے لیے بہتر یہی ہے کہ تم مستقر میں میری آمد کا دھندلہ راپٹنے کی بجائے

مجھے کسی ناخبر کے بغیر ان کے پاس پہنچا دو۔

یہ ملاؤں کے افسر نے کچھ دیر سوچنے کے بعد اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”اگر یہ عاصم ہیں تو ہم ان کی مارشل کاغذ پر مول نہیں لے سکتے اور اگر یہ کوئی اور ہیں تو بھی سپہ سالاران کے متعلق بہتر فیصلہ کر سکیں گے۔“



فسطیہ گہری نیند سو رہی تھی۔ اس کا بڑھا غلام فیروز آہستہ سے کمرے کا دروازہ کھول کر اندر داخل ہوا اور اسے بازو سے پکڑ کر بنگانے کی کوشش کرتے ہوئے بولا۔ ”فسطیہ! فسطیہ!! اٹھ بیٹی۔ اب صبح ہو چکی ہے۔“ فسطیہ نے چونک کر آنکھیں کھولیں اور برہم ہو کر کہا۔ ”بچا فیروز! تمہیں معلوم ہے کہ رات اباجان کی طبیعت خراب تھی۔ اور میں بہت دیر سے سوئی تھی۔“

فیروز نے اپنے چہرے پر ایک معنی خیز مسکراہٹ لاتے ہوئے کہا۔ ”مجھے معلوم ہے بیٹی۔ لیکن آج تمہیں دیر نہیں اٹھنا چاہیے۔“

”کیوں آج کیا بات ہے؟ اس نے تلخ ہو کر سوال کیا؟“

”آج ایک خاص بات ہے بیٹی۔ تم ذرا باہر نکل کر تودیکھو۔“

”کیوں باہر روت کر رہی ہے؟“

”نہیں بیٹی اب تو آسمان صاف سو رہا ہے اور سورج نکلنے والا ہے۔“

فسطیہ نے اپنا چہرہ لحاف کے اندر چھپاتے ہوئے کروٹ بدلی اور کہا۔ ”اچھا میں ابھی اٹھتی ہوں۔“

”فیروز نے کہا۔“ فسطیہ آج میں تمہیں ایک عجیب خواب سنانے آیا تھا۔ میں نے دیکھا کہ رات کے

وقت چند سپاہی عاصم کو پکڑ کر اس قلعے میں لاتے ہیں۔ میں اسے شعل کی روشنی میں دیکھ کر پہچان لیتا ہوں اور

اسے پساہیوں سے چھڑا کر گمان خانے میں لے آتا ہوں۔ وہ مجھے بتاتا ہے کہ میں زندہ ہوں اور ایک خاص وجہ سے

میں روپوش ہو گیا تھا۔ پھر وہ تمہارے متعلق کئی سوال کرتا ہے اور میں اسے بتاتا ہوں کہ فسطیہ کو تمہارے زندہ

ہونے کا یقین تھا۔ اور تمہارے متعلق اس کے خواب درست ثابت ہوئے ہیں۔ اس کے بعد میں نے تمہیں

دفع دینے کے لیے روکنے کا ارادہ کیا تو اس نے کہا۔ ”نہیں اس وقت فسطیہ کو بے آرام کرنا مناسب نہیں۔ پھر میرے ساتھ باتیں کرتے کرتے اچانک سو گیا۔ تو میں دبے پاؤں کمرے سے نکل کر یہاں پہنچا لیکن تم گہری نیند سو رہی تھیں اور میں نہیں جگانے کی جرأت نہ کر سکا۔ اس کے بعد میں نے اپنے کمرے میں جا کر سونے کی کوشش کی۔ لیکن

نیند آئی۔“

فسطیہ نے اچانک اپنے چہرے سے لحاف الٹ کر اس کی طرف دیکھا اور اٹھ کر بیٹھ گئی۔

”پھر کیا ہوا بچا فیروز؟ اس نے بتیجی ہو کر پوچھا۔“

”بیٹی جب صبح ہونے لگی تو میں ادھر ادھر گھومنے کے بعد دوبارہ ڈرتے ڈرتے تمہارے کمرے میں داخل ہوا۔“

فسطیہ کچھ دیر چترائی ہوئی آنکھوں سے اس کی طرف دیکھتی رہی اور پھر اچانک وہ التجائیں اور فریادیں جنہیں

وہ بان پر نہیں لاسکتی تھی تو اس کی آنکھوں میں آنسوؤں کر چھلکنے لگیں۔

فیروز نے کہا۔ ”بیٹی میں یہ پوچھنے آیا تھا کہ آج تم نے عاصم کے متعلق کوئی سپینہ نہیں دیکھا؟“

اس نے گھٹی ہوئی آواز میں جواب دیا۔ ”نہیں میرے ساتھ مذاق نہیں کرنا چاہیے تھا۔ اس کے ساتھ ہی

منوؤں کے موتی اس کی خوبصورت آنکھوں سے ٹپک پڑے۔“

فیروز نے کہا۔ ”میں مذاق نہیں کرتا بیٹی۔ میرے ساتھ آؤ۔“

فسطیہ کچھ دیر سکتے کے عالم میں اس کی طرف دیکھتی رہی اور پھر اچانک بھولوں کی ”کھائیں، اور

ملاؤں کی ساری تابانیاں اس کے چہرے پر بکھر گئیں۔“

پورے غلام نے شفقت سے اس کے سر پر ہاتھ رکھتے

دیکھنے کے لیے تیار ہو جاؤ۔“ فیروز مسکراتا ہوا کمرے سے باہر نکل گیا۔

تھوڑی دیر بعد فسطیہ کمرے سے نمودار ہوئی تو جذبات کی شدت سے اس کا سارا وجود لرز رہا تھا۔ وہ صحن میں

فیروز کے قریب رکی اور اس نے کچھ کے بغیر ہاتھ اٹھا کر ایک طرف اشارہ کر دیا۔ وہ لڑکھائی جونی دروازے

کے قریب پہنچی، رُکی اور پھر جھجکتی ہوئی اندر چلی گئی۔

عاصم سو رہا تھا، اور اس کے چہرے پر ماضی کے آرام و مصائب کی دو داستانیں نقش تھیں جنہیں صرف

فسطینہ کو سے نکل کر بھاگی تو اسے اسی بات کا احساس نہ تھا کہ صحن میں سپاہی اسے دیکھ رہے ہیں۔  
سین ابھی تک اپنے لیٹر پر لیٹا ہوا تھا اور یوسبیا اس کے قریب بیٹھی ہوئی تھی۔

”اباجان! امی جان!“ فسطینہ نے ہانپتے ہوئے کمرے میں داخل ہو کر کہا، ”وہ آگیا ہے؟“  
سین نے پوچھا، ”کون آگیا ہے؟ تم اس قدر بدحواس کیوں ہو؟“

”اباجان عاصم آگیا ہے۔“

”عاصم! کہاں ہے وہ؟“

”اباجان وہ مہمان خانے میں ہے۔“

”تم نے اُسے دیکھا ہے؟“

”ہاں اباجان۔“

”لیکن وہ میرے پاس کیوں نہیں آیا؟“ سین نے جلدی سے اٹھ کر اپنا جوتیا پہنتے ہوئے کہا۔

”اباجان آپ سو رہے تھے۔“

یوسبیا نے پوچھا، ”سچ کو بیٹی تم نے کوئی خواب تو نہیں دیکھا؟“

”نیں امی جان،“ فسطینہ اس کے ساتھ پیٹ کر ایک بچے کی طرح سسکیاں لینے لگی۔

”میں ابھی پتہ کرتا ہوں،“ سین یہ کہہ کر کمرے سے باہر نکل گیا۔

یوسبیا نے کہا، ”بیٹی اگر وہ سچ آگیا ہے تو تمہیں مجھ سے زیادہ خوشی نہیں ہو سکتی۔ لیکن وہ اتنی بڑا کہاں تھا؟“

”مجھے معلوم نہیں میں صرف یہ جانتی ہوں کہ وہ آگیا ہے۔ خدا نے میری دعائیں سن لی ہیں۔ امی جان اب

آپ کو یہ شکایت نہیں رہے گی کہ میں عیسائیت کی دشمن بن چکی ہوں۔“

یوسبیا کی آنکھوں میں مسرت کے آنسو جھلک رہے تھے۔ ”میری بیٹی! میری فسطینہ! مجھے عاصم کی آمد

سے زیادہ اس بات کی خوشی ہے کہ خدا نے تمہیں گمراہی سے بچا دیا۔“

ایک گھنٹہ کی آنکھ دیکھ سکتی تھی۔ گھنٹیوں کے قریب اس کے جذبات سفید ہو چکے تھے۔

فسطینہ نے آگے بڑھ کر اپنے کانپتے ہوئے ہاتھوں سے ایک حرف گرا ہوا لحاف اٹھایا اور اس کے سین پر ڈال دیا۔ وہ مسکرا رہی تھی اور اس کی آنکھوں میں آنسو جھلک رہے تھے وہ دیر تک بے حس حرکت کھڑی رہی، بالآخر عاصم نے آنکھیں کھولیں۔ اور اچانک اٹھ کر بیٹھ گیا۔ اس کی نگاہوں کے سامنے وہ خوشحال لڑکی تھی جسے اس نے پہلی بار یروشلم کے قریب ایک سرائے میں دیکھا تھا۔ اور آخری بار دمشق میں اوداع کہا تھا بلکہ ایک عورت تھی جس نے زندگی کی تمام رعنائیوں کو اپنے وجود میں سمیٹ لیا تھا۔ عاصم کا دل دھڑک رہا تھا اور اس کی نگاہیں جھکی جا رہی تھیں۔ اور حسین الفاظ کے وہ خزانے جو اس نے جدائی کے صبر آزمایا میں جمع کیے تھے، لٹ پٹ چکے تھے۔

اس نے بڑی مشکل سے کہا، ”فسطینہ میں آیا ہوں۔ میں بہت دور چلا گیا تھا۔ لیکن مجھے اپنے راستے کے ہر دیر نے میں تمہاری آوازیں سنائی دیتی تھیں۔ فسطینہ میری طرف اس طرح نہ دیکھو۔ مجھے اپنی کم مائیگی اور بے بسی کا احساس تم سے دوٹو لگتا تھا اور اب میں پہلے سے کہیں زیادہ تپتی دست اور بے بس ہوں۔“

فسطینہ اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے بولی، ”میں صرف یہ سننا چاہتی ہوں کہ یہ ایک خواب نہیں ہے۔ جب تم یہاں نہیں تھے تو میں ساری رات آنکھوں میں کانٹا کرتی تھی اوداع تم یہاں تھے تو میں سو رہی تھی۔ مجھے یقین تھا کہ تم ضرور آؤ۔ لیکن تم کہاں تھے۔ میں تصور میں تم سے ہزار مرتبہ روٹھ چکی ہوں۔ لاکھوں گلے کر چکی ہوں لیکن تم نہیں آئے۔“

اس نے کمرے میں داخل ہو کر کہا، ”بیٹی اب تم اپنے اباجان کو اطلاع دو۔“

”میں جاتی ہوں چچا، لیکن تم وعدہ کرو کہ انہیں بھاگنے نہیں دو گے۔“

فیروز مسکرایا، ”ابھی ان کے بھاگ جانے کا کوئی اندیشہ نہیں بیٹی، وہ سپاہی جو انہیں رات کے وقت یہاں لائے تھے تمہارے اباجان سے انعام حاصل کرنے کے لیے قلعے کے دروازے کے سامنے بیٹھ ہوئے ہیں۔ وہ انہیں فرار ہونے کا موقع نہیں دیں گے۔“

محمودی بعد فضیلت اور یوسفیاد دروازے میں کھڑی باہر جھانک رہی تھیں۔ سین عاصم کے ساتھ بائیں کرتا۔  
 صحن میں بندوبست ہوا اور یوسفیاد نے آگے بڑھ کر ایک ماں کی دعاؤں کے ساتھ اس کا خیر مقدم کیا۔ پھر یہ چاند ایک  
 کشادہ کمرے میں بیٹھ گئے۔ اور سین نے عاصم سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”اب تم اطمینان سے مجھے اپنی سرگزشت  
 سناؤ۔ ہماری آخری اطلاع یہ تھی کہ جب تم طیبہ سے روانہ ہوئے تھے تو قطعی ملاحوں کے علاوہ ایک رومی غلام  
 بھی تمہارے ساتھ تھا۔ پھر چند دن بعد غالباً یہی کشتی جس پر تم طیبہ سے سوار ہوئے تھے۔ باہریوں کے اس پاس دیکھی  
 گئی تھی۔ لیکن وہ باہریں میں نہیں ٹھہری اور ہمیں یہ اندیشہ تھا کہ تم نے قطعی ملاحوں اور رومی غلام کی وفاداری پر  
 بھروسہ کرنے میں غلطی کی ہے اور یہ لوگ تمہیں دریایا سمندر میں بھینک کر روپوش ہو گئے ہیں اور اگر انہوں نے تمہیں  
 دھوکا نہیں دیا تو تم نیل کے دہانے اور شام کے ساحل کے درمیان کسی جگہ بحری حادثے کے شکار ہو چکے ہو۔ چونکہ  
 ان ایام میں کوئی قابل ذکر طوفان بھی نہیں آیا تھا۔ اس لیے سہارا یہ خیال بھی تھا کہ رومیوں کے کسی جنگی جہاز سے  
 مقصود ہونے کے بعد تمہاری کشتی غرق ہو چکی ہے۔ اب تم یہ معما حل کر سکتے ہو کہ تم اتنی مدت تک کہاں تھے؟  
 عاصم نے جواب دیا۔ ”میں بیمار تھا اور طیبہ سے روانہ ہونے کے بعد میں نے کئی دن بے ہوشی کی حالت  
 میں گزارے۔ پھر جب ہوش میں آنے کے بعد مجھے یہ معلوم ہوا کہ میرے ساتھی مجھے شام کے ساحل کی بجائے قطیف  
 کی طرف لے جا رہے ہیں تو میں کوئی مزاحمت نہ کر سکا۔“

سین نے پوچھا۔ ”تو اب تم اتنی مدت کے بعد قطیف کے کسی قید خانے سے فرار ہو کر یہاں پہنچے ہو؟“  
 عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد جواب دیا۔ ”جی نہیں، وہاں مجھے ایک نیک دل رومی کے ہاں پناہ مل  
 گئی تھی۔“

”اور وہ نیک دل رومی کون تھا؟“

”جناب یہ وہی غلام تھا جسے میں صحرائے نوب سے اپنے ساتھ لایا تھا۔“

”سین نے کہا۔“ یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آتی کہ اگر وہ رومی اتنا شریف تھا تو تمہیں دھوکا دے کر قطیف

کیوں لے گیا؟“

”میں بیمار تھا اور اس کے خیال میں میری جان بچانے کی بہترین صورت یہ تھی۔“

”لیکن جب تمہیں ہوش آیا تو تم نے کشتی کا رخ بدلنے کا مطالبہ نہیں کیا؟“

”جی نہیں۔ میں ایسا عسوس کرنا تھا کہ میں بہت دور آچکا ہوں اور مجھے مڑ کر واپس کی طرف دیکھنے کی ہمت نہ تھی۔“

”اور اب تم یہاں کس طرح پہنچے ہو؟“

”جناب اس کے لیے بھی اس رومی کا ممنون ہوں۔ اس نے رات کے وقت میرے لیے کشتی کا اختتام کر دیا تھا۔“

”سین نے عاصم کے چہرے پر نظریں گاڑتے ہوئے کہا۔“ بیٹا! تمہاری صورت بتا رہی ہے کہ تم مجھ سے کوئی بات

چھپا رہے ہو۔“

”عاصم نے کہا۔“ مجھے اندیشہ ہے کہ میری کئی باتیں آپ کو ناقابل یقین محسوس ہوں گی۔“

”سین نے کہا۔“ عاصم تم میرے لیے اچھی نہیں ہو۔ اور تمہیں ایک لمحہ کے لیے بھی یہ نہیں سوچنا چاہیے کہ میں

تمہاری کسی بات پر شبہ کر سکتا ہوں۔“

”عاصم نے کہا۔“ اگر میں یہ کہوں کہ میں چند دن قیصر کا مہمان رہ چکا ہوں۔ اور جب میں وہاں سے رخصت ہوا تو وہ

ذات خود بندرگاہ پر مجھے اودھانے لایا تھا اور اس نے مجھ سے یہ کہا تھا کہ رومی ہر قیصر پر ایرانیوں سے صلح کرنا چاہتے

ہیں۔ پھر میں نے اس سے یہ وعدہ کیا تھا کہ میں سپہ سالار کے پاس آپ کی درخواست لے جاؤں گا تو آپ یقین کرینگے۔“

سین کچھ دیر انتہائی اضطراب کی حالت میں عاصم کی طرف دیکھتا رہا، بالآخر اس نے کہا۔ ”مجھے یہ بات بھی

بعد از قیاس معلوم نہیں ہوتی کہ ہر قیصر ایک مدت سے کسریٰ کے قدموں پر گرنے کے لیے بے قرار ہے۔ لیکن ہمیں تم

سے یہ توقع نہ تھی کہ تم رومیوں کے ایلچی بن کر ہمارے پاس آؤ گے۔“

عاصم نے کہا۔ ”لیکن میں یہ سمجھتا تھا کہ آپ ہاتھ باندھ کر صلح اور امن کی درخواست کرنے والے دشمن پر

دار کرنا پسند نہیں کریں گے۔“

سین نے جواب دیا۔ ”روم کے ساتھ جنگ یا صلح میری پسند یا پسند کا مسئلہ نہیں۔ میں کسریٰ کا نوکر ہوں،

”میرے لیے ان کا پٹا اور آخری حکم یہی ہے کہ میں قطیف پر ایران کا جھنڈا نصب کرنے سے پہلے رومیوں کے ساتھ



کوئی بات نہ کروں گا۔

”لیکن آپ جانتے ہیں کہ قسطنطنیہ پر قبضہ کرنا آسان نہیں۔“

”میں جانتا ہوں۔“ سین نے جواب دیا۔ ”لیکن کسریٰ کے حکم سے اخراجات کا نتیجہ اس کے سوا کچھ نہیں ہوگا۔“

”کہیں خود پاب زنجیر اس کے سامنے پیش ہو جاؤں۔“

”لیکن اگر آپ کو پہلے کی طرح اس مرتبہ بھی ناکامی کا سامنا کرنا پڑا تو پھر کیا ہو گا۔ میں یہ سوال ایران کے ایک

اولوالعزم سپہ سالار کا حوصلہ سبب کرنے کے لیے نہیں بلکہ اس لیے پوچھتا ہوں کہ آپ قسطنطنیہ کے دفاعی استحکامات دیکھ چکے ہیں۔“

”میں نے منہموم لہجے میں جواب دیا۔ اگر مجھے اس مرتبہ بھی ناکامی ہوئی تو میری سپہ سالاری کا عہد ختم ہو جائے

گا۔ اور مجھے کسرے کے سامنے اس عہد کے تمام نقصانات کی ذمہ داری اپنے سر لینا پڑے گی۔ شاید تمہیں یہ معلوم نہیں کہ

ایک شکست خوردہ سپہ سالار کا انجام کتنا جو ترناک ہوتا ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”اگر آپ کی جنگ کا مقصد صرف کسرے کے آنا کی تسکین ہے تو میں کچھ اور نہیں کہنا چاہتا۔“

اب آپ کے لیے میری سزا کا فیصلہ کرنا باقی ہے۔“

سین نے جواب دیا۔ ”اگر تم نے یہ باتیں اور کسی سے نہیں کہیں تو تمہیں پریشان ہونے کی ضرورت نہیں۔“

”میں نے یہ باتیں کسی اور سے نہیں کہیں۔ لیکن میں ایرانی فوج کا ساتھ چھوڑ کر رومیوں کی پناہ میں چلا گیا تھا اور

یہ جرم ایسا نہیں جسے آپ نظر انداز کر سکیں۔“

”ایک رضا کار کی حیثیت میں تم ان پابندیوں سے مستثنیٰ تھے جو ایرانی سپاہیوں پر عائد ہوتی ہیں۔ عزت قابل

کے بیشتر رضا کار وہاں جا چکے ہیں اور ہم نے ان سے کوئی تعرض نہیں کیا۔ بلکہ انہیں انعامات دے کر نصرت کی

ہے۔ تمہارے متعلق عام ایرانی شاید یہ سننا پسند نہ کریں کہ تم قسطنطنیہ چلے گئے تھے اس لیے یہ بہتر ہو گا کہ تم ان سے اس

بات کا ذکر نہ کرو۔ جہاں تک میرا تعلق ہے میں تمہاری مجبوری سمجھ سکتا ہوں۔ اگر تمہارا مصروف ہو جانا ایک جرم ہوتا تو

بھی میں تمہاری دھال بننے کی کوشش کرتا۔“

”تو آپ کا مطلب ہے کہ میں اپنے مستقبل کے متعلق فیصلہ کرنے میں آزاد ہوں۔ اور جہاں چاہوں جا سکتا ہوں۔“

سین نے جواب دیا۔ ”میں تمام آزاد ہوں۔ تم ہمیشہ آزاد تھے۔ لیکن میں یہ سوچ بھی نہیں سکتا کہ تم میرا ساتھ چھوڑ گئے۔“

عاصم نے تدریسے تازہ ہو کر کہا۔ ”میں ناشکر گزار نہیں ہوں، آپ نے مجھے اس وقت پناہ دی تھی جب دنیا میں

ذاتی دشمنی تھی۔ اور اس زمانے میں تشکر اور احسانندی کا تقاضا یہی تھا کہ میں آنکھیں بند کر کے آپ کے پیچھے

پڑوں اور آج احسانندی کا تقاضا یہ ہے کہ میں آپ کا راستہ روک لوں۔ اور چلا چلا کر یہ کہوں کہ اس جنگ کا انجام

نیت کی تباہی کے سوا کچھ نہیں۔ اگر یہ جنگ انسانیت کی بھلائی کے لیے ہوئی اور مجھے ذرہ برابر اس بات کا یقین

ہو کہ اس زمین پر قبضہ کے جھنڈے سرنگوں ہوں گے وہاں عدل و انصاف کے پرچم لہرائے جائیں گے۔ تو میں دنیا کے

نہی کرنے تک کسرے کے لشکر کا ساتھ دیتا۔ لیکن کسریٰ کی فتوحات سے انسانیت کی کسی بھلائی کی توقع کرنا آگ

نے آج سے پھولی تلاش کرنے کے مترادف ہے۔ یہ ممکن ہے کہ آپ قسطنطنیہ کو فتح کریں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ

آپ بے بس انسانوں کی لاشوں کے انبار لگاتے ہوئے مغرب کی طرف روم کی قدیم سلطنت کی آخری مدد دے

ی۔ آگے نکل جائیں۔ لیکن یہ ممکن نہیں کہ آپ کی تلواریں کسی ایسی تہذیب کو ختم دے سکیں، جنہوں میں دینی جولی

سائیت کے زخم مندمل کر سکتی ہو۔ میں رومیوں کی حمایت نہیں کرتا۔ میں جانتا ہوں کہ بازنطینی حکمران بھی اپنے عروج

پر اور میں اس زمین کو اپنے کردار و حرفوں کے خون اور آسودوں سے سیراب کر چکے ہیں۔ لیکن آج وہ مظلوم ہیں،

اور وہ اس وقت تک مظلوم رہیں گے جب تک کہ روم کی سرزمین ایرانیوں کے مظالم کا حساب چکانے کے لیے

میں بڑے عزت کو ختم نہیں دیتی۔ لیکن جب تک رومی مظلوم ہیں اور مجھے اس بات کا احساس ہے کہ کسریٰ کی

فتوحات کے ساتھ ساتھ ان کی مظلومیت میں اضافہ ہوتا جائے گا۔ میری ہمدردیاں ان کے ساتھ ہیں۔“

عاصم کی یہ عبارت سین کے لیے غیر متوقع تھی اور اس نے تلخ ہو کر کہا۔ ”عاصم تم یہ کیوں نہیں کہتے کہ تم

معاذی ہو چکے ہو۔“

میں سب سے اہمائی مضبوط سکون کے ساتھ ان کی باتیں سن رہی تھی اچانک بھڑک اٹھی۔ ”عاصم کیا تم

بازنطینیوں کو گتے۔ بہت سے کام لو۔ میرا شوہر جیسا یوں سے نفرت نہیں کرتا۔ صرف قیصر کی کمزوری اور

بہتری کو ناقابل معافی سمجھتا ہے۔ اگر عیسائی ہونا جرم تھا تو اس گھر میں میرے اور میری بیٹی کے لیے کوئی جگہ

نہیں ہونی چاہیے تھی۔ یہ عیسائیت کے دشمن نہیں بلکہ انہیں اس بات کا اعتراف ہے کہ عیسائیت اس گئی

گرمی حالت میں بھی جو سیت سے بہتر ہے۔ لیکن انیس کسری کا یہ حکم ہے کہ قسطنطنیہ پر ہر حالت میں قابض رہا جائے اور یہ اس حکم کی تعمیل پر مجبور ہیں۔

سین نے غلغلہ کر کہا۔ ”یو سیسیا تم خاموش رہو۔“

یو سیسیا نے اپنی آنکھوں میں آنسو بہرتے ہوئے کہا۔ ”آپ یہ کیوں نہیں کہتے کہ میں ایک شکست خوردہ قوم کی بیٹی ہوں اور مجھے ایک فاتح قوم کے سپہ سالار کے سامنے زبان کھولنے کا کوئی حق نہیں۔“

پھر وہ عاصم کی طرف متوجہ ہو کر بولی۔ ”عاصم مجھے تم پر غرور ہے۔ لیکن تمہیں اس غلط فہمی میں مبتلا نہیں ہونا چاہیے کہ تمہاری باتیں میرے شوہر کے عواظ پر اثر انداز ہو سکتی ہیں۔“

سین نے زخم خوردہ ہو کر کہا۔ ”یو سیسیا! خاموش رہو۔“ اور یو سیسیا اپنے آنسو پونچھتی ہوئی اٹھی اور بھاگی ہوئی برابر کے کمرے میں چلی گئی۔

سین نے اپنا سر دونوں ہاتھوں میں دبایا اور دیر تک بے حس و حرکت بیٹھا رہا۔ بالآخر اس نے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”عاصم آج دینا مجھے صرف کسرے کے ایک سپاہی کی حیثیت سے جانتی ہے۔ لیکن یہ کسی کو معلوم نہیں کہ میں اس جنگ کو روکنے کی کتنی کوشش کر چکا ہوں۔“

منتہیل کے مؤرخ میری نثرات کے تذکرے لکھیں گے لیکن یہ کون مانے گا کہ میں رومیوں سے زیادہ اپنے فیصلے کے خلاف اڑتا رہا ہوں۔ اس جنگ کو روکنے کے لیے میں نے قسطنطنیہ جانے کا خطرہ مول لیا۔ اس کے بعد جب میں رومیوں کی قید سے رہا ہو کر واپس آیا۔ تو مجھے یقین تھا کہ نوکاس کی موت کی اطلاع اور نئے قیصر کی طرف سے مصالحت کی پیش کش کسری کا مطلب نہ کر دے گی۔ لیکن میری یہ نیک توقعات پوری نہ ہو سکیں۔ اس کے بعد میرا اولین فرض یہ تھا کہ میں اپنی بیوی اور بیٹی کو مجوسی کابھوں کے تعصب سے بچانے کی کوشش کروں اور میرے لیے اس کے سوا اور کوئی راستہ نہ تھا کہ میں انہماک نہ کسرے کے ہر حکم کی تعمیل کروں۔ اگر میں کسرے کے حکم کی تعمیل سے انکار کر دیتا۔ تو بھی یہ جنگ نہیں رک سکتی تھی۔ اس کا نتیجہ صرف یہ ہوتا کہ مجھے عیسائیوں کا طرف دار ہونے کے جرم میں بدترین سزا دی جاتی اور میری جگہ یہ ہم کسی انتہائی سفاک آدمی کے سپرد کی جاتی۔ میں یہ دھوئے نہیں کھاتا کہ میں بہت زیادہ دھم دل ثابت ہوا ہوں۔ لیکن میں ضرور کہوں گا کہ جہاں تک میرے بس کی بات تھی میں نے اپنے لشکر

جو بہشت و خون کی اجازت نہیں دی۔ اگر میری جگہ کوئی اور ہوتا تو آج تم اناطولیہ کی مستقیں اور شہروں میں ایک نصرانی زندہ نہ دیکھتے۔ مجوسی کا بھول اور ان کے زیر اثر امرا کو میرے خلاف سب سے بڑی شکایت یہی ہے کہ میں عیسائیوں کے ساتھ رواداری سے پیش آتا ہوں۔ مجھے کئی وفادار ساتھیوں اور دوستوں نے اس قسم کی اطلاعات بھیجی ہیں کہ بعض مجوسی اباب کے بندوں مجھ پر یہ الزام عائد کر رہے ہیں کہ میرے اردو حاجی تعلق نے مجھے عیسائیوں کا طرف دار بنا دیا ہے اور ان پر مشن یہ ہے کہ قسطنطنیہ فتح کرنے کے لیے میری جگہ کسی ایسے اتنا پسند کو بھیج دیا جائے جس کا دل عیسائیوں کے لیے بے جذبہ سے قطعاً عاری ہو۔ میری آخری امید یہ تھی کہ کسری جنگ کی طوالت سے پریشان ہو کر کسی کسی دن صلح کر لے گا۔ یہ آمادہ ہو جائے گا۔ لیکن یہ بھی ایک خود فریبی تھی۔ اب بازنطینی سلطنت کا نام و نشان مٹانے کے لیے کسری مغرب میں بھی ایک طاقت ور حلیف مل گیا ہے۔ شہنشاہ کا اپنی آوار قبائل کے خاقان کے پاس پہنچ چکا ہے۔ اور اگر اپنی تمام عمل کا یہاب ہو کر لڑنا تو قسطنطنیہ پر چڑھائی کرنے کے لیے میں شاید موسم بہار کا انتظار بھی نہ کرنا پڑے چند دن ان ہمارے ایک جاسوس نے یہ اطلاع دی تھی کہ آوار چاکم حملہ کر کے قسطنطنیہ کے دروازوں تک پہنچ گئے تھے۔ اور اگر وہ بغیر درست ہے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ کسرے کا اپنی ہماری توقعات سے زیادہ کامیابی حاصل کر چکا ہے۔

عاصم نے کہا۔ ”یہ خبر درست ہے۔ لیکن خاقان نے کسرے کے حلیف کی حیثیت سے نہیں بلکہ صرف لوٹ مار کے لیے حملہ کیا تھا۔ اور اس حملے سے قبل اس کے آدمی کسرے کے اپنی حکومت کے گھاٹ تار پکے تھے۔ ایرج کوہ نظیر میں میری آنکھوں کے سامنے قتل کیا گیا تھا۔“

سین ایک سکتے کے عالم میں عاصم کی طرف دیکھنے لگا۔ یو سیسیا برابر کے کمرے سے نمودار ہوئی اور اس نے ناہم سے پوچھا۔

”ایرج قتل ہو چکا ہے؟“

”ہاں۔“

”لیکن یہ کیسے ہو سکتا ہے؟“ سین نے اپنے حواس درست کرتے ہوئے سوال کیا۔

عاصم نے جواب دیا۔ ”جناب وہ لوگ ایک انسان کو موت کے گھاٹ اتارتے وقت زیادہ سوچ بچار سے کام نہیں لیتے یہ آپ کی خوش قسمتی ہے کہ وہ ایران سے دور ہیں۔“

سین نے کہا: ”تیس معلوم ہے کہ ایرج کا خاندان ایرانی کے تمام امراء سے زیادہ بااثر ہے اور جب اس کے قتل ہو جانے کی اطلاع ملے گی تو یہ لوگ سارے ملک کو خاقان کے خلاف شعل کر دیں گے۔“

”جب خاقان کو ان کا اشتعال کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ اس کے سپاہی کسرے کے سپاہیوں سے زیادہ جنگ یوار و غور ہیں۔“

سین نے کہا: ”کاش میں اس ہتھیار کو وہاں جانے سے روک سکتا۔ لیکن میرے بس کی بات نہ تھی۔ اس نے مجھ سے بال بال شہنشاہ کے احکام حاصل کر لیے تھے۔ اور اس کا مقصد صرف مجھے نچا دکھانا تھا۔“

عاصم نے کہا: ”کیا اب بھی آپ کسرے کو یہ نہیں سمجھا سکتے کہ دوستی اور کی دوستی سے بہتر ہے۔“  
سین نے جواب دیا: ”ممکن ہے کہ اب میں کسرے کی خدمت میں حاضر ہونے کا خطرہ مول لینے کے لیے تیار ہو جاؤں۔“

یوسیبیا اور فسطیہ پرامید ہو کر سین کی طرف دیکھنے لگیں۔

عاصم نے کہا: ”کیا بیخطرہ فسطیہ پر ایک ناکام حملے کے نتائج سے زیادہ ہوگا۔“

سین نے منہموم لمحے میں جواب دیا: ”مجھے معلوم نہیں۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہر انسان کی ایک آخری منزل ہوتی ہے اور میری آخری منزل شاید یہی ہو۔ لیکن اگر میں کسرے کے پاس جانے کیلئے تیار رہی ہوں تو بھی تمہیں یہ توقع نہیں رکھنی چاہیے کہ وہ آسان یا نرم شرائط پر صلح کرنے کے لیے تیار ہو جائے گا۔ کسرے کو مطمئن کرنے کے لیے رومیوں کو ان کے کئی تلخ گھونٹ حلق سے اتارنے پڑیں گے۔ صلح کے لیے کسرے کی شرائط وہی ہوں گی جو کسی مغتوبہ یا باجگذار ملک سے منوائی جاتی ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا: ”مجھے معلوم ہے اور یہ بات میں قیصر سے بھی کہہ چکا ہوں۔ موجودہ حالات میں اگر اسے اس بات کا یقین ہو جائے کہ ایرانیوں کے ہاتھوں اپنی قسطنطنیہ کی جان و مال اور عزت کو کوئی خطرہ نہیں تو وہ آپ کے ٹھکرے کے لیے شہر کے دروازے کھول دیتے ہیں۔ لیکن ہوش نہیں کرے گا۔“

”نہیں نہیں۔“ یوسیبیا نے بے چین ہو کر کہا۔ ”جب ایرانی ٹھکرے قسطنطنیہ پر قابض ہو جائے گا۔ تو اس کی باگ ڈور جو کامیاب ہونے کے ہاتھ میں ہوگی۔ وہاں انطاکیہ، دمشق، یردشلم کی تاریخ دہرائی جائے گی۔ اور میرے شوہر کی

حیثیت ایک خاموش اور بے بس تماثلی سے زیادہ نہیں ہوگی۔“

فسطیہ نے احتجاج کیا: ”جی جان خدا کے لیے آپ خاموش رہیں۔“

سین نے کہا: ”جو تمہیں احتجاج کرنے کی ضرورت نہیں۔ تمہاری ماں درست کہتی ہے۔ پھر وہ عاصم کی زبان متوجہ ہوا۔ میں قیصر کو اس بات کا یقین نہیں دلا سکتا۔ کہ اگر شہر کے دروازے کھول دیئے جائیں تو میرا لشکر دیوں کی جان و مال اور عزت کی حفاظت کرے گا۔ تاہم کسرے کے پاس جانے سے پہلے میرے لیے یہ جاننا ضروری ہے کہ قیصر مصالحت کی خاطر کمان تک جانے کے لیے تیار ہے۔“

”آپ قیصر کے ساتھ گفتگو کرنا چاہتے ہیں؟“  
”قیصر کے ساتھ۔“

”جی ہاں، اگر آپ پسند فرمائیں تو ان کے ساتھ آپ کی ملاقات کا انتظام ہو سکتا ہے۔“  
”کس جگہ۔؟“

”اگر آپ ان کی حفاظت کی ذمہ داری لے سکیں تو اسی کمرے میں آپ کی ملاقات ہو سکتی ہے۔“  
یوسیبیا اور فسطیہ حیرت اور استعجاب کے عالم میں عاصم کی طرف دیکھنے لگیں اور سین نے اٹھ کر کمرے میں ٹھانڈی کر دیا۔ پھر تھوڑی دیر بعد وہ رک کر عاصم کی طرف دیکھنے لگا۔

”عاصم اگر میں یہ کہوں کہ میں ہر قتل کے ساتھ گفتگو کرنے کے لیے تیار ہوں تو وہ یہاں آجائے گا۔“  
”ہاں۔“

”اور تم اُسے یہ اطمینان دلا سکو گے کہ اسے میرے پاس آنے میں کوئی خطرہ نہیں۔“

”ہاں۔“

”اور اگر میں اسے گرفتار کر کے کسرے کے پاس بھیج دوں تو۔؟“

”یہ سوال مجھے قسطنطنیہ میں بھی پوچھا گیا تھا۔ میں نے یہ جواب دیا تھا کہ اگر آپ مجھ پر اعتماد کر سکتے ہیں تو آپ کو اس شخص کے متعلق بے اطمینانی نہیں ہونی چاہیے جسے میں ساری دنیا سے زیادہ قابل اعتماد سمجھتا ہوں۔ وہ کسرے کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے میری قربانی نہیں دے گا۔“

”میں تمہارا مطلب نہیں سمجھا۔“

”میں نے ان سے یہ کہا تھا کہ آپ مجھے یہ خیال کے طور پر اپنے پاس رکھ سکتے ہیں، مادہ فحیر کے ساتھ بعد میں کی صورت میں آپ کو اس بات کا جتنی ہوگا کہ آپ میرا سرفرم کریں۔“

”مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میں ایک خواب دیکھ رہا ہوں۔“ سین یہ کہہ کر کرسی پر ہٹھ گیا۔

”عاصم۔“ اُس نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”میں نہیں مایوس نہیں کروں گا۔ لیکن میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں، کونسا رسہ خیالات میں اتنا بڑا انقلاب کیسے آگیا۔؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میں نے آپ کو اپنی تمام سرگزشتیں نہیں سنائی، اور مجھے یقین ہے کہ جب آپ میری پوری داستان سن لیں گے تو آپ کو میری ذہنی تبدیلی پر تعجب نہیں ہوگا۔“

”بہت اچھا، ذرا سوچ کر اس مسئلہ کے بعد ہی فیصلہ کریں گے۔“

عاصم نے اپنی داستان شروع کی اور معمولی اختصار کے ساتھ سین کے ساتھ آخری ملاقات سے لے کر غلطیوں پہنچنے تک کے تمام واقعات بیان کر دیے۔ اور اس طویل گفتگو کے اختتام پر اس نے سر اٹھا کر کہا۔ ”اب میں آپ کے پاس یہ امید لے کر آیا ہوں کہ آپ انسانیت کو مزید تباہی سے بچا سکتے ہیں۔ مجھے آپ کی مجبوری کا احساس ہے۔ لیکن اس سے کہیں زیادہ مجھے آپ کی جرات اور ہمت پر بھروسہ ہے۔“

یوسیدیا اور فلسطینہ جتنی تنگاہوں سے سین کی طرف دیکھنے لگیں۔ اور اس نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”عام اگر تمہیں مجھ پر اس قدر اعتماد ہے تو میں تمہیں مایوس نہیں کروں گا۔ عام حالات میں میں شاید صلح کا ایجنسی بن کر کمرے کے پاس جانے کی جرات نہ کرتا، لیکن ایرج کی موت کے بعد مجھے وہاں جانے کے لیے ایک معقول بہانہ مل گیا ہے۔ اور قیصر سے ملاقات کے بعد یہ مسئلہ اور زیادہ آسان ہو جائے گا۔ لیکن مجھے یقین نہیں آتا کہ ہر تفریق بذاتِ خود یہاں آنے کا خطہ مول لینے کے لیے تیار ہو جائے گا۔“

”عاصم نے جواب دیا۔ ”ہر تفریق کے لیے اس کے سوا کوئی راستہ نہیں ہے مجھے یقین ہے کہ وہ ضرور آئے گا۔“

یوسیدیا نے اپنے منہ سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”لیکن ہر تفریق کو ملاقات کی دعوت دینے سے پہلے آپ کو اچھی طرح اس بات کا اطمینان کر لینا چاہیے کہ یہاں اسے کوئی خطہ نہیں ہوگا۔ اور میں یہ اس لیے کہہ رہی ہوں کہ ہر تفریق کے

بعد ہمدی کی صورت میں صرف عاصم کو ہی اپنی زندگی سے محروم نہیں ہونا پڑے گا۔ بلکہ میں بھی یہاں رہنے کی بجائے سندھ، یوسیدیا، مرنے کو ترجیح دوں گی اور شاید میری بیٹی کا انجام بھی مجھ سے مختلف نہ ہوگا۔“

سین نے غم خوردہ سا ہو کر کہا۔ ”یوسیدیا اگر تمہیں مجھ پر اعتماد نہیں تو میں قیصر کو یہاں آنے کی دعوت دینے کی بجائے فلسطینہ نہ جانے کے لیے تیار ہوں۔ لیکن یہ بات کس وقت کے لیے ناقابلِ برداشت ہوگی۔“

یوسیدیا نے قدرے نادم ہو کر کہا۔ ”میں نہیں میرا یہ مطلب نہ تھا۔ میں صرف یہ چاہتی تھی کہ آپ قیصر کو یہاں لانے سے پہلے ان کی حفاظت کے متعلق اچھی طرح اطمینان کریں۔“

سین عاصم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”مجھے معلوم نہیں کہ کس وقت کے دوبار میں مجھے کس حد تک کامیابی ہوگی۔ لیکن میں ہاں بنانے کے لیے تیار ہوں۔ تم ہر تفریق کو یہ پیغام دے سکتے ہو کہ میں اس سے ملاقات کے لیے تیار ہوں۔ لیکن تم دھان کیسے جاؤ گے؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”آپ اس کی فکر نہ کریں۔ کل رات میرے لیے روپوں کی ایک کشتی پہنچ جائے گی اور مجھے اس کشتی کی رہنمائی کے لیے سندھ کے کنارے صرف آگ بھانے کی ضرورت ہوگی۔ اور آپ کو صرف اس بات کی احتیاط کرنا پڑے گی کہ وہاں صرف چند انسانی قابلِ اعتماد آدمی موجود ہوں۔“



خاتم کے وقت فلسطینہ قلعے کی تفصیل پر کھڑی تھی۔ عاصم دروازے کے سامنے کچھ فاصلے پر سرور کے درختوں سے نورا ہوا اور وہ اُسے دیکھتے ہی زینے کے راستے پہنچے اتر آئی اور دروازے سے چند قدم دور رک کر اس کا انتظار کرنے لگی جب عاصم اس کے قریب پہنچا تو اس نے شکایت کے لہجے میں کہا۔ ”آپ کہاں چلے گئے تھے؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میں ذرا میرے لیے باہر نکل گیا تھا۔“

”آئیے میں آپ کو کچھ دکھانا چاہتی ہوں۔“ فلسطینہ یہ کہہ کر زینے کی طرف بڑھی۔ اور عاصم اس کے پیچھے ہو گیا۔

تفصیل کے اوپر پہنچ کر فلسطینہ نے مغرب کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”دیکھئے آج نیا چاند نمودار ہو چکا ہے۔“

عاصم نے مسکراتے ہوئے کہا۔ ”میں یہ چاند تم سے پہلے دیکھ چکا ہوں۔“

”نہیں نہیں آپ مجھ سے پہلے نہیں دیکھا ہوگا۔ میں غروب آفتاب سے پہلے ہی یہاں پہنچ کر اس کا انتظار کر رہی تھی۔ اور پہلی رات کے پچاندنے ہر مہینے مجھے اسی جگہ اپنا انتظار کرتے دیکھا ہے۔۔۔۔۔ میں ہر بار اپنے دل کو یہ تسلیاں دیا کرتی تھی کہ نیا مہینہ ختم ہونے سے پہلے تم واپس آجاؤ گے اور جب یہ اپنا مہینہ بھر کا سفر پورا کر لیتا تھا تو نیا پچاند مجھے نیا امیدوں کی روشنی دکھایا کرتا تھا۔۔۔۔۔ کل تم پھر جا رہے ہو۔ اور میں تم سے یہ وعدہ لینا چاہتی ہوں کہ اب مجھے مہینوں اور برسوں تک تمارا انتظار نہیں کرنا پڑے گا۔۔۔۔۔ اب مجھے طلوع آفتاب سے لے کر غروب آفتاب تک تمہاری راہ دیکھنا بھی و دشوار محسوس ہوتا ہے۔ آج جب تم اپنی سرگزشت سنا رہے تھے تو میں یہ محسوس کر رہی تھی کہ میں افریقہ کے صحرائوں اور جنگلوں میں تمہارے ساتھ تھی۔ جب تم زخمی تھے تو میں تمہارے زخموں پر مرہم رکھنا کرتی تھی۔ جب تم بیمار تھے تو میں تمہاری تیمارداری کیا کرتی تھی۔ جب تمہارے دل میں تنہائی اور بے بسی کا احساس اپنی انتہا کو پہنچ جاتا تھا تو میں تمہیں آوازیں دیا کرتی تھی کہ میں تمہارے ساتھ ہوں۔ اور تمہاری سرگزشت کے اختتام پر میں یہ محسوس کر رہی تھی کہ میں راستے کی تمام شانسل طے کرنے کے بعد تمہارے ساتھ واپس آئی ہوں۔ میری باتیں سن رہے ہو، حاصم تم خاموش کیوں ہو؟

”فسطینہ؛ فسطینہ!“ عاصم نے لڑتی ہوئی آواز میں کہا۔ ”تمہارے دل میں یہ خیال کبھی نہیں آیا کہ ہم دونوں مختلف راستوں پر چلنے کے لیے پیدا ہوئے ہیں۔“

چند ثانیہ فغیمہ کے مزے کوئی بات نہ نکل سکی۔ پھر اس نے کب انگریز لیے میں جواب دیا "نہیں۔ میں صرف اتنا جانتی ہوں کہ آپ میرے ہیں۔"

”لیکن غم سین کی بیٹی ہر فسطیہ، اور میں.....“

فسطیہ نے اس کی بات کاٹتے ہوئے کہا ”اگر آپ سین کی بیٹی کا امتحان لینا چاہتے ہیں تو میرے ساتھ آئیے۔ میں ان کے سامنے یہ اعلان کرنے کے لیے تیار ہوں کہ میں تمہارے بغیر زندہ نہیں رہ سکتی۔ اگر تمہاری محبت ایک جرم ہے تو میں اس کے لیے ہر سزا بھگتے کو تیار ہوں۔ آئیے!“

فسطیہ اس کا بازو پکڑ کر کھینچنے لگی۔

فنا و ان نہ ہو ضعیفہ تم نہیں جانتیں کہ اس کا انجام کیا ہو گا۔ اگر تم میرے دل کا حال جاننا چاہتی ہو تو سنو،

ترقیہ اور کسرت کے تاج میرے قدموں میں رہتے اور تم ایک غریب چرواہے یا کسان کی لڑکی ہوئیں تو یہی میں نہیں حاصل کرنا اپنی زندگی کی سب سے بڑی کامیابی سمجھتا۔“

وہ بولی: ”کیا یہ ایک جرم ہے کہ میں کسی کسان یا چرواہے کی بیٹی نہیں ہوں۔“

”نہیں فسطیہ مجھے تم سے کوئی شکایت نہیں۔ لیکن میں اگر اس بے پادگار اور بے بسی کی حالت میں تمہاری تنہا کروں تو بیک جرم ہو گا۔ فسطیہ تم بھولوں پر چھنے کے لیے پیدا ہوئی ہو اور میرا راستہ کانٹوں سے اٹا ہر بسے۔ میں غم کے پہاڑ اٹا سکتا ہوں۔ لیکن تمہاری نذیل برداشت نہیں کروں گا۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں فسطیہ اور میری محبت کا تقاضا یہ ہے کہ میں تمہیں اپنے آلام و مصائب میں حصہ دار نہ بناؤں۔“

فسطینہ کی آنکھوں میں آنسو جھپک رہے تھے۔ اس نے اپنا چہرہ دونوں ہاتھوں میں چھپایا۔ اور سسکیاں

عاصم نے کہا۔ ”مجھ کو اپنی مجبوریوں سے زیادہ تمہاری مجبوریوں کا احساس ہے۔ تم ایک غریب الوطن اور بے سارا انسان کے ساتھ بیٹھنے کے لیے نہیں بلکہ مہربان الہ افزی کی زینت بننے کے لیے پیدا ہوئی ہو۔ میں اسے بھی قدرت کا ایک انعام سمجھتا ہوں کہ تم میرے پاس گھڑی بھر اودھ میں تنہا رہے ساتھ باتیں کر رہا ہوں۔ اور اگر میں اس سے زیادہ جا بھوں تو تمہارے والدین مجھے دیوانہ خیال کریں گے۔“

ایچیک کسی کے پاؤں کی آہٹ سنائی دی اور وہ چمک کر زینے کی طرف دیکھنے لگے۔ یہ سبیا زینے سے نمودار ہوئی۔ اور اس نے کہا۔ ”تم اس سردی میں یہاں کیا کر رہے ہو؟“

فطینہ نے آگے بڑھ کر کہا: "ای جان! اگر میں اہاجان کے سامنے یہ کہ دوں کہ میں ان کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتی تو وہ مجھے کیا سزا دیں گے؟"

یہ سب سامنے جواب دیا۔ "تمہارے ابا جان تمہاری دیوانگی سے بے خبر نہیں ہیں۔ پھر وہ عاصم کی طرف متوجہ ہوئی۔ "بیٹا میں تمہاری باتیں سن چکی ہوں اور مجھے تمہاری شرافت سے یہی توقع تھی۔ لیکن تمہیں یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ طفیلہ کے والدین اس کے دشمن ہیں۔ میری بیٹی کو ان مرمیوں والوں کی ضرورت نہیں جو انسانوں کی بجائے وحشوں کے مسکن ہیں۔ طفیلہ کے ابا جان سے تمہارے دل کا حال پوچھنا نہیں۔ مجھے یقین ہے کہ اگر میری بجائے



وہ تارے باتیں سن لیتے تو انہیں زیادہ سے زیادہ اس بات کی فکر ہوتی کہ دندوں کی اس دنیا میں کون سا گوشہ تمہارے لیے محفوظ ہے؟

## باب ۳

عاصم کو اپنے کانوں پر یقین نہ آیا وہ دیر تک سر جھکائے کھڑا رہا اور بالآخر جب اس نے یوسیبیا کی طرف دیکھا تو اس کی آنکھیں لشکر کے آئینوں سے بریز گئیں۔ اس نے گھٹی ہوئی آواز میں کہا: آپ خدا سے دعا کریں کہ درندوں کی یہ دنیا انسانوں سے آباد ہو جائے۔ اور میں خوف کے بغیر کہ سکوں کہ میں کسی جنگل، پہاڑ یا صحرا میں بھی فلسطینہ کی حفاظت کی ذمہ داری لے سکتا ہوں جب کسرطہ اور قیصر میں صلح ہو جائے گی تو میں اپنی غریب الوطنی اور بے چارگی کا احساس کیے بغیر فلسطینہ کے لیے ہاتھ پھیلا سکوں گا۔ لیکن سر دست آپ دعا کریں کہ مجھے اس مہم میں کامیابی ہو۔

”بیاناتم نے ایک نیک کام اپنے ذمہ لیا ہے اور مجھے یقین ہے کہ خدا تمہاری مدد کرے گا۔ چلو اب نیچے چلیں مجھے سردی محسوس ہو رہی ہے۔“ یوسیبیا یہ کہ کر زینے کی طرف بڑھی اور عاصم اور فلسطینہ اس کے پیچھے چل دیے۔ زینے کے درمیان پہن کر عاصم نے فلسطینہ کا ہاتھ پکڑ لیا۔ اور رک کر سرگوشی کے انداز میں کہا: ”فلسطینہ تم مجھ سے خفا تو نہیں ہو؟“

”نہیں۔“ اس نے جواب دیا۔

”میں فلسطینہ سے بہت جلد واپس آ جاؤں گا۔ لیکن اگر تمہارے ابا جان کو کسرطہ کے پاس جانا پڑا تو مجھے بھی ان کا ساتھ دینا پڑے گا۔ تم میرا انتظار کر سکو گی؟“

”ہاں۔ اگر مجھے اس بات کا یقین ہو کہ تم ضرور آؤ گے تو میں مرتے دم تک تمہارا انتظار کر سکتی ہوں۔“ یوسیبیا نیچے پہن کر ان کی طرف دیکھنے لگی۔ تو عاصم نے فلسطینہ کا ہاتھ چھوڑ دیا۔ اور آہستہ آہستہ زینے سے اترنے لگے۔

اگلی رات عاصم اور ایرانی فرج کے چند سپاہی سمندر کے کنارے ایک الاؤ کے گرد کھڑے تھے۔ آسمان صاف تھا اور سرد ہوا چل رہی تھی۔ ایک سپاہی نے لکڑیوں کا ایک گٹھا اٹھا کر الاؤ پر ڈال دیا اور آگ کے شعلے آہستہ آہستہ بلند ہونے لگے۔

عاصم نے آگ کے سامنے ہاتھ پھیلاتے ہوئے کہا: ”میں سپہ سالار کے پاس جانا چاہوں۔ اگر کوئی کشتی نظر آئے تو مجھے فوراً اطلاع دو۔“

ایک سپاہی نے کہا: ”جناب آپ مطمئن رہیں، لیکن بڑا کافی تیز ہے اور مجھے یقین نہیں کہ رومی اس موسم میں لات کے وقت یہاں آنا پسند کریں گے۔“

”وہ ضرور آئیں گے، تم الاؤ پر لکڑیاں ڈالتے رہو۔“ عاصم یہ کہہ کر ایک طرف چل دیا۔ کوئی دو سو قدم کے فاصلے پر چند پہرے دار مشعلیں اٹھانے ایک کشادہ خیمے کے گرد گشت کر رہے تھے۔ کسی نے بلند آواز میں کہا: ”ٹھہرو! کون ہے؟“ ”میں عاصم ہوں۔“ اس نے رک کر جواب دیا اور کچھ دیر توقف کے بعد دروازے کا پردہ اٹھا کر خیمے کے اندر داخل ہوا۔

سین نے جو گاؤں دیکھے سے ٹپک لگائے بیٹھا تھا اسے دیکھتے ہی سوال کیا۔ ”وہ آگئے؟“ ”نہیں جناب، وہ ابھی تک نہیں آئے۔“ مجھے افسوس ہے کہ آپ کو انہی سردی میں یہاں آنے کی تکلیف اٹھانا پڑی تاہم مجھے یقین ہے کہ اگر آوارہ نے فلسطینہ پر حملہ نہیں کر دیا تو وہ ضرور آئیں گے۔ آج ہوا تیز ضرور ہے لیکن ان کے عوامی ہے اور انہیں ہمارے الاؤ کی روشنی میلان تک دکھائی دے سکتی ہے۔ اگر آوارہ نے فلسطینہ پر

دوبارہ حملہ نہیں کر دیا، تو انہیں اب تک یہاں پہنچ جانا چاہیے تھا۔ کیا یہ بہتر نہیں ہوگا، کہ اب آپ واپس تلے میں تشریف لے جائیں اور وہاں آرام کریں۔

”نہیں نہیں، جب تک مجھے اس بات کی تسلی نہیں ہو جاتی کہ تم صحیح سلامت و بچکے ہو، میں یہاں بیٹھ جیے اندیشہ ہے کہ ہمارے سپاہیوں کی طرف سے دوسری بے اختیاری یہ سارا کھیل بگاڑ سکتی ہے۔ تم بیٹھ جاؤ میں تمہارے ساتھ باقی کرنا چاہتا ہوں۔“

عاصم اس کے سامنے بیٹھ گیا۔ نیچے میں غوری دیر خاموشی چھانی رہی۔ بالآخر سین نے کہا ”میری فوج کا کوئی افسر با سپاہی اب جنگ جاری رکھنے پر خوش نہیں۔ تاہم اگر انہیں یہ معلوم ہو جائے کہ میں درویشوں کے ساتھ مصالحت کی طرف مائل ہوں تو وہ میرے خلاف ایک طوفان کھڑا کر دیں گے۔ کئی افسر ایسے ہیں جو شہنشاہ کو مجھ سے بدظن کر کے میری جگہ لینے کی کوشش کریں گے۔ میری سب سے بڑی کمزوری یہ ہے کہ یو سی اے میری بیوی ہے۔ اور قریبوں اور حامدوں کو مجھ پر درویشوں کا طوفان دار ہونے کا الزام عاید کرنے کے لیے صرف ایک بیانے کی ضرورت ہے میری پسلی غلطی یہ تھی کہ میں اپنے پیغمبر کی آواز کے خلاف اس جنگ میں شریک ہو گیا تھا۔ اور میری آخری غلطی شاید یہ ہو کہ میں یہ جاننے اور سمجھنے کے باوجود مصالحت کرانے کی ذمہ داری قبول کر چکا ہوں کہ کس نے اس کے دربار میں میرا مذاق اڑایا جائے گا۔ آج اگر مجھے یہ تسلی ہو کہ دنیا کا کوئی گوشہ میری بیوی اور بیٹی کے لیے محفوظ ہے تو میں ان تمام الجھنوں سے اپنا دامن چاکر دیاں بھاگ جاؤں۔“

عاصم نے کہا۔ ”کاش انسان کو بھاگنے سے نہات مل سکتی۔ آج سازی دنیا پر وحشت اور بربریت کی حکمرانی ہے۔ آج ہر کمزور اور بے بس انسان اطمینان کے چند سانس لینے کے لیے کسی زیادہ طاقتور اور زیادہ با اختیار انسان کا سہارا تلاش کرنے پر مجبور ہے لیکن آپ ان خوش قسمت انسانوں میں سے ہیں جو تاریکی میں جھلکنے والے فاقوں کو امید کی روشنی دکھا سکتے ہیں۔ یہ ایک معمولی واقعہ نہیں کہ قیصر نے مجھ جیسے بے بس انسان کو وسیلہ بنا کر آپ کے پاس بھیجا ہے۔“

سین نے جواب دیا۔ ”عاصم تم یہ نہیں جانتے کہ کس نے اس دنیا کے کمزور اور مغلوب انسانوں کے متعلق ایک فاتح کے ذہن سے سوچا ہے اور اُسے اپنی ذات کے لیے کسی عظیم خطرے کا احساس ہی اس کی جانب راغب کر سکتا ہے۔ لیکن اتنی عظیم نعمات مجھے بعد اس کی خود پسندی اور غرور کا یہ عالم ہے کہ اگر ساری دنیا کے انسان ایک زبان

بزرگنا شروع کر دیں کہ جنگ کی مزید طوالت اس کے لیے کسی خطرے کا باعث ہو سکتی ہے تو بھی اس کے ہاتھ میں فہم فرق نہیں آئے گا۔ آج دنیا کی حالت دیکھ کر کوئی ذی شعور انسان یہ کہنے کی جرأت نہیں کر سکتا کہ قدرت باری معجزہ کسری کو فاتح عالم بننے سے روک سکتا ہے چند برس قبل صرف تمہارے ملک سے نبوت کے کسی دعوے دار نے یہ کہنے کی جرأت کی تھی کہ بالآخر رومی ایرانیوں پر غالب آئیں گے۔ لیکن میرا خیال ہے کہ اس پیش گوئی کے بعد ہماری پے درپے فتوحات کے باعث اس پر ایمان لانے والے سادہ دل لوگ بھی اس کا مذاق اڑانے لگے۔“

”عاصم نے کہا۔ ”مکہ میں نبوت کے دعوے دار کے متعلق میں بھی بہت کچھ سن چکا ہوں، لیکن آپ کو کیسے معلوم ہوا کہ اس نے ایرانیوں کی شکست یا رومیوں کی فتح کے متعلق کوئی پیش گوئی کی ہے؟“

سین نے جواب دیا۔ ”میں سے تاجروں کا کوئی مذاقہ ریشم یا تختہ اور انہوں نے راستے میں مکہ کے نبی کی یہ پیش گوئی سنی تھی جب یہ بات ریشم کے حاکم کے کانوں تک پہنچی تو اس نے یہ سمجھا کہ دشمن کے جاسوس ہمارے سپاہیوں کے حوصلے پرست کرنے کے لیے اس قسم کی افواہیں پھیلا رہے ہیں۔ پھر تحقیقات کے بعد میں نے تاجروں سے باز پرس کی گئی تو انہوں نے اس بات کی تصدیق کی کہ عرب میں یہ پیش گوئی کافی مشہور ہو چکی ہے۔ مجھے یہ تمام واقعات فوج کے ان عمدہ داروں کی زبانی معلوم ہوئے تھے جو ریشم سے تبدیل ہو کر یہاں آتے تھے۔ مجھے یوں دونوں یہ سارا قصہ ایک مذاق معلوم ہوتا تھا۔ لیکن اب کبھی کسی میں یہ سوچتا ہوں کہ اگر دنیا میں کوئی ایسا انسان ہو جس کی نگاہیں حالی کے پردوں سے آگے دیکھ سکتی ہوں تو کس نے کو جنگ کے نتائج سے خوفزدہ کر کے اُسے امن کی طرف مائل کر دینا اس کا عظیم ترین معجزہ ہوگا۔“

عاصم نے کہا۔ ”اپنا وطن چھوڑنے سے پہلے میں نے مکہ کے نبی کے متعلق عجیب و غریب باتیں سنی تھیں۔ لیکن مجھے یقین نہیں آتا کہ وہ بنجر زمین کیسی سیاسی اچھائی کو جنم دے سکتی ہے جس کے اثرات صحرائے عرب سے باہر پہنچ سکیں۔ اگر وہاں کوئی مبنی انسانیت کے لیے امن کا پیغام لے کر آیا ہو تو اہل عرب اس کے راستے میں اپنی فائزانی اور قبائلی عصبیتوں کی دیواریں کھڑی کر دیں گے۔ یہ وہ صحرا ہے جس میں چھوٹے والے چشمے ندیوں یا ڈیالوں کی شکل اختیار نہیں کرتے بلکہ وہیں جذب ہو کر رہ جاتے ہیں۔ دوم فائزانی کے تاجداروں سے یہ توقع کی جاسکتی ہے کہ کسی عظیم شکست یا ناجاہی کے خوف سے وہ اپنی تلواریں نیاموں میں ڈالنے پر مجبور ہو جائیں یا کوئی سپر معمولی انسان

انہیں امن کا راستہ دکھائے گا وہ اس کے جاہ و جلال سے مرعوب ہو کر اس کے پیچھے چل پڑیں لیکن سردارانِ عرب کو کسی بدترین بنا ہی کا خوف بھی امن کی طرف مائل نہیں کر سکتا۔ وہ صرف کسی ایسے راہنما کو قبول کر سکتے ہیں جو انہیں امن کی بجائے ہلاکت کا راستہ دکھا سکتا ہو۔ عرب کی سرزمین میں امن اور انسانیت کا نعرہ بلند کرنے والے نبی کو سب سے پہلے اپنے قبیلے کے ان شیوخ سے نبرد آزما ہونا پڑے گا جو مشرق و مغرب کے تمام شہنشاہوں سے کہیں زیادہ ظالم، مغرور اور خود پسند ہیں۔ پھر اگر اس کا اپنا قبیلہ اس کا خطرہ خراب بن گیا تو دوسرے تمام قبائل اس کے حامیوں کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے۔ یثرب چھوڑنے سے قبل مکہ کے نبی کے متعلق میری معلومات صرف یہ تھیں کہ خاندانِ قریش کے چند معززین کے علاوہ اس پر ایمان لانے والے گروہ کی اکثریت انتہائی بے بس، نادار اور غریب لوگوں پر مشتمل ہے اور باقی سارا قبیلہ اس کا مذاق اٹاتا ہے۔ اگر وہ اپنے قبیلے کے ہاتھوں قتل ہوئے تو سب سے بڑا توہم بھی یقین ہے کہ مکہ سے باہر اس کی آواز کسی دوسرے قبیلے کو متاثر نہیں کر سکے گی۔ جو لوگ عرب کے حالات سے واقف ہیں وہ کسی ایسے نبی کی کامیابی کا تصور بھی نہیں کر سکتے جو وہاں کے قبائل کو عدل و مساوات کا درس دیتا ہو۔ آج دنیا کا ہر مذہبی شعور انسان کسی نجات دہندہ کی ضرورت محسوس کرتا ہے اور میں بھی کسی ایسے راہنما کا متلاشی ہوں جس کی آواز قبیلوں، نسلوں اور قوموں کی سرحدیں بچا دے سکتی ہو۔ انسانیت ہمارے ہاں دن کننا حسین ہوگا جب انسانوں کے درمیان ادنیٰ اور اعلیٰ، گدے اور کالے، آقا اور غلام، کمزور اور طاقتور کا امتیاز اٹھ جائیگا کبھی کبھی میں اپنے دل کو تسلی دینے کی کوشش کرتا ہوں کہ شاید انسانیت کا نجات دہندہ آچکا ہے لیکن عرب کے حالات جانتے ہوئے میں پورے وثوق کے ساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ اس عظمت کو جسے کوئی روشنی نمودار نہیں ہو سکتی۔

میں نے کہا۔ ”تم جس قدر مرعوب کے حالات سے مایوس ہو میں اس سے کہیں زیادہ ایران کے حالات سے مایوس ہوں۔ ایران کے مجموعی کاہن ساری دنیا پر قبضہ کرنے کے خواب دیکھ رہے ہیں اور انہیں جب یہ معلوم ہوگا کہ میں صلح کا اپنی بن کر کسرے کے پاس آیا ہوں تو وہ میرے خلاف ایک طوفان کھڑا کر دیں گے تاہم میں تمہیں مایوس نہیں کروں گا۔ اگر قیصر نے میرے پاس آنے کا ارادہ تبدیل نہ کر دیا تو میں کسرے کے پاس ضرور جاؤں گا۔ مجھے یقین ہے کہ قیصر آپ کے پاس ضرور آئے گا۔ اور میرا دل گواہی دیتا ہے کہ صلح کے لیے آپ کی

شخص بے نتیجہ ثابت نہیں ہوگی۔“

خیمے کے باہر کسی کے پاؤں کی آہٹ سنائی دی پھر کسپسی یا پینتا پینتا خیمے میں داخل ہوا اور اس نے کہا۔ ”جناب درپنچ گئے ہیں۔ ان کا جہاز ساحل سے کچھ دور رک گیا ہے اور اب ایک کشتی ساحل کی طرف آرہی ہے۔“  
عاصم نے جلدی سے اٹھ کر سین سے کہا۔ ”جناب آپ یہیں ٹھہریں میں انہیں لے کر آتا ہوں۔“ اور پھر وہ کسی وقت کے بغیر سپاہی کے ساتھ خیمے سے باہر نکل گیا۔



کشتی کنارے پر لگی پھر چند ثانیے توقف کے بعد کلاڈیوس اور ولیریس نیچے اتر پڑے۔ عاصم نے جو چند شعلہ ہمارا سپاہیوں کے درمیان کھڑا تھا آگے بڑھ کر کیے بعد دیگرے ان کے ساتھ مصافحہ کرتے ہوئے کہا۔ ”کلاڈیوس میرا خیال تھا کہ آپ کے ساتھ زیادہ آدمی آئیں گے۔“  
کلاڈیوس نے جواب دیا۔ ”میرے ساتھ چھ آدمی اور ہیں۔ لیکن ہم نے اپنے جہاز کو احتیاطاً ڈرا پیچھے روک دیا ہے۔ اپنے باقی ساتھیوں کو یہاں لانے سے پہلے میں آپ سے مل کر اس بات کی تسلی کر لینا ضروری سمجھتا تھا کہ یہ جگہ ان کے لیے کس حد تک محفوظ ہے۔“  
عاصم نے کہا۔ ”ایرانی لشکر کے سپہ سالار سے زیادہ آپ کے ساتھیوں کی حفاظت کا ذمہ اور کون لے سکتا ہے ایسے میں آپ کو ان کے پاس لے چلتا ہوں۔“  
”سپہ سالار کہاں ہیں؟“

”وہ یہاں سے چند قدم کے فاصلے پر ایک خیمے میں آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ اگر آپ کے ساتھی جواز سے اٹھنے میں کوئی خطرہ محسوس کرتے ہیں تو مجھے یہ خیال کے طور پر جواز پر بھیج دیجیے۔“  
کلاڈیوس نے کہا۔ ”میں نہیں، مجھے تمہارے متعلق کوئی بد اعتمادی نہیں۔ ادھر اب شاید قیصر بھی یہاں آنے کے لیے یہ خیال کی ضرورت محسوس نہ کریں۔ میں صرف تمہاری زبان سے یہ سننا چاہتا تھا کہ تمہیں میرے ساتھیوں کی حفاظت کے متعلق پورا اطمینان ہے؟“

عاصم نے جواب دیا: اگر مجھے یہ اطمینان نہ ہوتا تو سمندر کے کنارے آگ نہ جلاتا۔ یہاں پہنچ کر مجھے اپنی طرف سے زیادہ کامیابی ہوئی ہے۔ سپہ سالار بڑی بے چینی سے تمہارا انتظار کر رہے ہیں۔ تمہارے دوستکدہ ساتھی کون ہیں؟

کلاڈیوس نے جواب دینے کی بجائے عاصم کا بازو پکڑ کر سرگوشی کے لہذا میں کہا: کیا یہ بہترین ہوگا کہ آپ کے ساتھی ایک طرف ہٹ جائیں۔ میں ان کے سامنے ہر سوال کا جواب دینا مناسب نہیں سمجھتا۔

عاصم نے فارسی زبان میں سپاہیوں سے کچھ کہا اور وہ جھگڑتے ہوئے ایک طرف چلے گئے۔ پھر اس نے کلاڈیوس کی طرف متوجہ ہو کر کہا: اس احتیاط کی ضرورت نہ تھی۔ یہ سپاہی سین نے اپنے انتہائی وفادار ساتھیوں میں سے منتخب کیے تھے۔ اور اس بات کا خاص خیال رکھا گیا تھا کہ ان میں سے کوئی رومی زبان کا ایک لفظ بھی نہ جانتا ہو۔

کلاڈیوس نے کہا: میری احتیاط کی ایک معقول وجہ ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ میرے ساتھی کون ہیں؟

”نہیں لیکن میں اتنا ضرور سمجھ سکتا ہوں کہ وہ کسی معمولی حیثیت کے لوگ نہیں ہوں گے۔ بہر حال آپ انہیں یہ پیغام بھیج سکتے ہیں کہ وہ پورے اطمینان کے ساتھ یہاں تشریف لاسکتے ہیں۔“

کلاڈیوس نے قدرے چھپکاتے ہوئے کہا: ”عاصم قرع نہ کرو۔ اگر آج رات قیصر بذات خود میرے ساتھ آنے کے لیے تیار ہو جاتا تو تم کس حد تک اس کی حفاظت کا ذمہ لے سکتے تھے؟“

عاصم کچھ دیر بدحواس سا ہو کر کلاڈیوس کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا: ”میں تمہاری تسلی کے لیے صرف یہ کہہ سکتا ہوں کہ ایرانی سپاہیوں کا جو دستہ اس وقت یہاں موجود ہے وہ سپہ سالار کے انتہائی جان نثار آدمیوں پر مشتمل ہے۔ تاہم اگر قیصر کو تمہارے ساتھ دیکھ کر کسی کی نیت بد ہو جاتی تو تم لوگوں سے کہیں زیادہ ایران کے سپاہی کو اپنے معزز مہمان کی جان بچانے کی فکر ہوئی جس سین کو میں جانتا ہوں اس کے متعلق میں پورے اطمینان کیساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ وہ قیصر کی حفاظت کے لیے اپنی جان پر کھیل جائے گا۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”میں سین کو نہیں جانتا۔ تاہم تمہاری باتوں سے مجھے یہ اطمینان محسوس ہوتا ہے کہ وہ یقیناً کوئی بڑا آدمی ہوگا۔ ایک دفاع باز آدمی اپنے ساتھی کے دل میں اتنا یقین اور اعتماد پیدا نہیں کر سکتا۔“

میرے دوست اب روم اور انسانیت کی تقدیر تمہارے ہاتھ میں ہے۔ اور تمہارے لئے یہ بات

چنے کے لیے بہت مختصر وقت ہے کہ تم اس عظیم ذمہ داری سے کہاں تک عہدہ برآ ہو سکتے ہیں۔ مختصری دیر تک وہ قیصر کے دیباہ قتل کے نام سے پکارتی ہے۔ تمہارے سپہ سالار کے سامنے کھڑا ہوگا۔ اگر ایک شکست خوردہ حکمران کی یہ جرات تمہاری توقع سے زیادہ ہے اور تم کوئی خدشہ محسوس کرتے ہو تو میں اب بھی پس ہانے کے لیے تیار ہوں۔“

عاصم کچھ دیر خاموش کھڑا رہا۔ بالآخر اس نے کہا: مجھے کوئی خدشہ نہیں تاہم مجھے یہ اعتراف ہے کہ قیصر کی یہ جرات میری توقع سے کہیں زیادہ ہے۔ سین کو تو یہ بات بھی بعد از قیاس معلوم ہوتی تھی کہ کسی حالت میں بھی وہ ان کے پاس آنے کا خطرہ مول لینے کے لیے تیار ہو جائے گا۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”قیصر کا یہ فیصلہ میرے لیے بھی غیر متوقع تھا۔ ہم جہاز کے بادبان کھول رہے تھے کہ ان کا بچا بندرگاہ پر پہنچا اور اس نے اطلاع دی کہ وہ استغفرت اعظم کے ساتھ تشریف لارہے ہیں۔ مختصری دیر بعد وہ جہاز پر سوار ہو چکے تھے۔ میں نے انہیں سمجھانے کی کوشش کی تھی کہ ابھی آپ کا ہمارے ساتھ جانا مناسب نہیں لیکن انہوں نے کہا۔ اگر سین ایک شریف دشمن ہے تو مجھے اس کے پاس جانے کے لیے کسی احتیاط کی ضرورت نہیں۔ اور اگر اس کی نیت ٹھیک نہ ہوئی تو مجھے گرفتار کرنے کے لیے وہ ایک کی بجائے ایک ہزار آدمیوں کو بھی قربان کر سکتا ہے۔ میں نصرت سے زیادہ فاصلہ طے کر لینے کے بعد بھی یہ محسوس کرنا تھا کہ وہ اچانک ہمیں واپسی کا حکم دیں گے۔ لیکن آج پھر وہ اس جرات اور ہمت کا مظاہرہ کر رہے تھے جو انہیں آوار کے خاقان کے پاس سے گئی تھی۔ اور مجھے یہ بات ناقابل یقین معلوم ہوتی تھی کہ کچھ مدت قبل وہ قسطنطنیہ کو دشمن کے رحم و کرم پر چھوڑ کر قرقاطجنہ کی طرف قرار ہونے کا ارادہ کر چکے تھے۔ میں نے استغفرت اعظم سے قیصر کی اس ذہنی کبابلٹ کے متعلق استفسار کیا تھا اور وہ یہ کہتے تھے کہ قدرت کا یہ مجرہ لاکھوں بے بس انسانوں کی دعاؤں کا نتیجہ ہے۔“

عاصم نے کہا: ”آپ انہیں لے آئیں۔ میں سپہ سالار کو اطلاع دیتا ہوں مجھے یقین ہے کہ قیصر کے استقبال کے لیے وہ بذات خود یہاں آنا زیادہ پسند کریں گے۔“

”لیکن قیصر کسی اطلاع کے بغیر ان کے سامنے پیش ہونا چاہتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ سین کے ساتھ جانک ملاقات زیادہ موثر ثابت ہوگی۔“ یہ کہہ کلاڈیوس اپنے ساتھی کی طرف متوجہ ہوا۔



دیویریں جھاگ کر کشتی پر رسوا ہو گیا اور چار ملاحوں نے چوراٹھائیے۔ ماحم اور کلاڈیوس کچھ دیر سمندر کی طرین دیکھتے رہے۔ بالآخر کلاڈیوس نے کہا۔ ”ماحم تم نے اپنی سفینہ کے متعلق کچھ نہیں بتایا۔ وہ کہاں ہے؟“

ماحم نے جواب دیا۔ ”وہ پاس ہی قطعہ میں ہے میں اس سے مل چکا ہوں اور تمہاری تسلی کے لیے یہ کہہ سکتا ہوں کہ اب ہمارے درمیان کوئی پہاڑ، صحرا یا سمندر حائل نہیں۔ اور وہ نادان لڑکی اس بات پر مسرور نظر آتی ہے۔ کو ایک ہشکا ہوا مسافر زمانے کی خاک بچانے کے بعد دوبارہ اس کے دروازے پر آٹھکا ہے۔ اب اُسے دیکھنے اس کے ساتھ باتیں کرتے یا اس کے متعلق سوچتے ہوئے مجھے یہ محسوس نہیں ہوتا کہ میں اپنے آپ کو قریب رہ رہا ہوں۔ کلاڈیوس میں اپنے مستقبل کے متعلق بہت زیادہ پرامید نہیں۔ لیکن اب میں اس سے بھاگنے کی کوشش نہیں کروں گا۔ میرے لیے یہ جان لینا کافی ہے کہ ہمارے درمیان زمان و مکان کے پر وے حائل نہیں ہو سکے۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”اگر وہ ابھی تک تمہاری راہ دیکھ رہی تھی۔ تو میں اسے نادان نہیں کہہ سکتا۔“

پھر سالار کے غصے کی طرف سے کوئی مشعل اٹھائے نمودار ہوا اور ماحم نے کہا۔ ”معلوم ہوتا ہے کہ پیرسلا خود اس طرف تشریف لارہے ہیں۔“

وہ چند قدم آگے بڑھے۔ سین اور اس کے دو محافظ مشعل بردار کے پیچھے آ رہے تھے۔

سین نے ماحم کو دیکھتے ہی شکایت کے لہجے میں کہا۔ ”تم نے ہمیں بہت پریشان کیا۔“

ماحم نے کہا۔ ”جناب یہ کلاڈیوس ہیں۔ میں آپ سے ان کا ذکر کر چکا ہوں۔ اودان کے دوسرے ساتھی جاننے اڑنے سے قبل مجھ سے اطمینان حاصل کرنا چاہتے تھے۔ ان کے لیے کشتی بھیج دی گئی ہے۔ وہ ابھی پہنچ جائیں گے۔“

سین نے کلاڈیوس کے ساتھ مصافحہ کرتے ہوئے کہا۔ ”ہم ماحم کے ہر دوست کو اپنا دوست خیال کرتے ہیں۔“

کلاڈیوس نے احسانندی سے سر جھکاتے ہوئے جواب دیا۔ ”یہ میری خوش قسمتی ہے۔“

سین کچھ اور کے بغیر آگے بڑھا اور الاؤ کے سامنے ہاتھ پھیلا کر کھڑا ہو گیا۔

ماحم نے کہا۔ ”یہاں ٹھنڈی ہوا میں آپ کو تکلیف ہوگی۔ کیا یہ بہتر نہیں ہوگا کہ آپ کشتی کے واپس آئے

نیچے میں آرام فرمائیں۔“

سین نے جواب دیا۔ ”نہیں میرے لیے یہ آگ زیادہ آرام دہ ہے۔ لیکن ہمارے آدمی کہاں چلے گئے؟“

جناب وہ ہمیں اس پاس کھڑے ہیں، میں نے حمدا انہیں یہاں سے ہٹا دیا ہے۔“

سین کلاڈیوس کی طرف متوجہ ہوا۔ ”تم ہمیں بتا سکتے ہو کہ صلح کی شرائط طے کرنے کے لیے قیصر نے اپنے

بھائیوں کو کس حد تک اختیارات دیے ہیں۔“

”جناب قیصر اپنی رعایا کو مزید تباہی سے بچانے کے لیے آپ کی ہر ایسی شرط ماننے کے لیے تیار ہے،

جسے پورا کرنا اس کے لب میں ہو۔ اور میں آپ کو، یہ یقین دلا سکتا ہوں کہ میرے ساتھی اپنے حکمران کی طرف

سے پورے اختیارات لے کر آئے ہیں۔“

سین کچھ دیر خاموشی سے کلاڈیوس کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا۔ ”تم جانتے ہو کہ کسری نے

صلح کی بات حیرت کے لیے مجھے کوئی اختیار نہیں دیا۔ میرا تم لوگوں کے استقبال کے لیے یہاں آنا بھی اس کے

حکام کی خلاف ورزی ہے۔“

کلاڈیوس نے مایوس سا ہو کر جواب دیا۔ ”مجھے معلوم ہے لیکن آپ ایک ڈوبتے ہوئے انسان کو ٹھکوں کا

مدد لینے سے منع نہیں کر سکتے۔ روم کا شکست خوردہ حکمران آپ کی وساطت سے ایران کے عظیم فاتح کے

کاؤنٹ تک صرف یہ آواز پہنچانا چاہتا ہے کہ میں ہار مان چکا ہوں۔ اور یہ امید ہمارا آخری سہارا ہے کہ شاید وہ

ایک گسے ہوئے دشمن پر آخری ضرب لگانے کی ضرورت محسوس نہ کریں۔“

”مجھے معلوم نہیں کہ وہ کان جو تلواریں کی جھنکار اور زخمیوں کی چیخیں سننے کے عادی ہو چکے ہیں تمہاری فزوں

سے کہاں تک متاثر ہوں گے۔ بہر حال میں تمہارے قیصر کو مایوس نہیں کروں گا۔ لیکن تمہارے ساتھی

کہہ آئیں گے۔“

”شاید وہ آہے ہیں۔“ ماحم نے سمندر کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

ان کی نگاہیں سمندر کی طرف مبذول ہو گئیں۔ بقوڑی دیر بعد کشتی کنارے کے قریب پہنچ چکی تھی۔



دیریں اور اس کے سامنے کیے بعد دیکھتے کشتی سے اترے۔ کلاڈیوس ادعا صہم نے آگے بڑھ کر ان کا تیر مقدم کیا لیکن سین الاؤکے سامنے کھڑا ہا کشتی سے اترنے والے کچھ دیر دبی زبان میں صام اور کلاڈیوس کے ساتھ باتیں کرنے کے بعد آگے بڑھے۔ ایک طویل قامت آدمی جو ایک بھاری قبائیں بلوس تھا اپنے ساتھیوں سے دو قدم آگے تھا سین نے آگ کی روشنی میں اس کے پودقار چہرے پر نگاہ ڈالی اور مبوت سا ہو کر رہ گیا۔

کلاڈیوس نے کہا: ”جناب یہ ہمارے شہنشاہ ہیں۔“

سین نے منظر ارمی حالت میں دو زانو ہو کر ہر قفل کے ہاتھ کو بوسہ دیا۔ اور پھر اٹھ کر ادب سے سر جھکاتے ہوئے کہا: ”عالیجاہ! آپ کو مایاں آنے کی ضرورت نہ تھی۔ میں آپ سے ملاقات کیے بغیر کسرے کے پاس جلتے کالادہ کو چکا تھا۔ اب آپ کو کچھ کسنے کی ضرورت نہیں۔ کسی تاخیر کے بغیر کسرے کی خدمت میں حاضر ہونے کی کوشش کروں گا۔ اور مجھے معلوم ہے کہ وہاں پہنچ کر مجھے کیا کرنا ہے۔“

ہر قفل نے کہا: ”اگر قدرت کو ہماری مقصود نہ تھی تو ہمیں یقین ہے کہ آپ اپنی مہم میں کامیاب ہوں گے۔ ہمیں صرف اس بات کا ملال ہے کہ ہم اس سے قبل آپ تک رسائی حاصل کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکے۔“

سین نے کہا: ”مجھے کسرے کا یہی حکم تھا کہ میں صلح کے لیے کوئی گفت گو نہ کروں۔ اور یہ بات میرے دہم و گمان میں بھی نہ تھی کہ آپ کی طرف سے ایک ایسا آدمی صلح کا پیغام بریں کرتے گا جسے دیکھ کر میں اپنے شہنشاہ کی حکم عدولی پر آمادہ ہو جاؤں گا۔“

یہاں میرا ایک چھوٹا سا خیمہ آپ کی شان کے نمایاں نہیں۔ اگر مجھے یہ معلوم ہوتا کہ آپ خود تشریف لا رہے ہیں تو میں اس سے کوئی بہتر انتظام کرتا۔ بہر حال اب آپ دین تشریف لے چلیں۔“

ایک سفید ریش بزرگ صورت آدمی نے کہا: ”خدا نے آپ کو ایک عظیم کام کے لیے منتخب کیا ہے۔ آپ اس حاکم کی منشا پر چل رہے ہیں جس کے سامنے دنیا کے کسی حکمران کو سر اٹھانے کی مجال نہیں۔ دنیا کے

کیوں نظوم اور بے بس انسانوں کی دعائیں آپ کے ساتھ ہوں گی۔ اور مجھے یقین ہے کہ آپ ناکام نہیں لوٹیں گے۔ یہ طر سیدہ آدمی قسطیہ کا استعقب اعظم سر جس تھا اور سین کو اسے پہچانے میں زیادہ دیر نہ لگی۔

”اچانک دو زانو ہو کر اس کے سامنے بیٹھ گیا۔“ مقدس باپ میرے لیے دعا کیے۔ میں یقین اور اعتماد کی نعمتوں سے محروم ہو چکا ہوں۔ اور مجھے معلوم نہیں کہ میری منزل کہاں ہے۔“

سر جس نے اس کے سر پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”میرے بیٹے! میں دعا کرتا ہوں کہ باپ بیٹا اور رُوح نڈس تمہاری راہنمائی کریں۔ اور تم ستم رسیدہ، مایوس اور بد دل انسانوں کو امن کا پیغام دے سکو۔“

سین اٹھ کر ہر قفل سے مخاطب ہوا: ”چلیے عالیجاہ! یہاں ایک چھوٹا سا خیمہ آپ کے شایان شان تو نہیں۔ بہر حال وہاں ہم زیادہ اطمینان سے باتیں کر سکیں گے۔“ ہر قفل نے کہا: ”چلیے، لیکن میں زیادہ دیر آپ کے پاس نہیں ٹھہر سکوں گا۔ طلبہ سحر سے قبل میرا دپس پہنچ جانا ضروری ہے۔“

منوڈی ویر بعد وہ خیمے کے اندر داخل ہوئے اور سب لوگ ادب کے ساتھ ہر قفل کے سامنے بیٹھ گئے۔ خیمے کے اندر کچھ دیر خاموشی طاری رہی۔ بالآخر سین نے کہا: ”عالیجاہ! موجودہ حالات میں صرف آپ کے اچھی کو کسرے کے دربار تک پہنچانے کا ذمہ لے سکتا ہوں۔ لیکن میری سب سے بڑی اطمینان یہ ہے کہ صلح کے لیے کسرے کی شرائط بہت سخت ہوں گی۔ میں ایک سپاہی کی حیثیت میں انہیں یہ سمجھانے کی ہر امکانی کوشش کروں گا کہ ہمارے لیے جنگ کی طوالت سودمند نہیں ہوگی۔ لیکن صلح کی شرائط کو نرم کرنا یا آپ کے لیے قابل قبول بنانا میرے بس کی بات نہیں ہوگی۔“

”یہ بات ہمیں معلوم ہے اور ہم اس سے زیادہ کچھ نہیں چاہتے کہ ہمارے اچھی کو کسرے کے سامنے ہمارے مسامحت کی ترجمانی کا موقع مل جائے۔ موجودہ حالات میں ہمارے اچھی کو تمہارے شہنشاہ سے رحم کی جھپک مانگتے ہوئے بھی شرم محسوس نہیں ہوگی۔“

اور ہم اسے ہر قیمت پر صلح کرنے کے مکمل اختیار راست دیکر آپ کے ساتھ روانہ کریں گے۔ ہم صرف یہ جاننا چاہتے ہیں کہ آپ یہاں سے کب تک روانہ ہوں گے۔“

سین نے جواب دیا: ”میں دو دن کے اندر اندر تیار ہو جاؤں گا۔ اور اس عرصہ میں آپ اپنے اچھی کو جبرے پاس بھیج سکتے ہیں۔“

ہرقل نے ایک صمدی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”ہمارا اپنی میاں موجود ہے۔ ان کا نام سامن ہے۔ میرے انتہائی قابل اعتماد دوست ہیں۔ میں تمہارے سامنے انہیں یہ ہدایت کرتا ہوں کہ ایران کے ساتھ صلح کرنا ہمارے لیے زندگی اور موت کا مسئلہ ہے اور ہم اس کے لیے آخری حد تک جانے کے لیے تیار ہیں۔ کلاؤس اور دلیریں بھی اس کے ساتھ جائیں گے۔ کسرے کے لیے چند مخالفت ہماری کشتی میں پٹے ہوئے ہیں۔ سین نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”اگر یہ لوگ ناکام لوٹے تو میرا انجام بھی شاید زیادہ قابل رشک نہ ہو میں آپ سے صرف یہ وعدہ لینا چاہتا ہوں کہ آپ آبنائے باسفورس کے پار میری بیوی اور بیٹی کو گھر چھپانے کے لیے کوئی جگہ دے سکیں گے۔“

ہرقل نے جواب دیا۔ ”اگر یہ لوگ ناکام لوٹے تو آبنائے باسفورس کے پار ہمارا کوئی شریعتی گھر نہیں ہوگی۔ اگر ایرانیوں کی کواہیں ہماری شاہرگ تک نہ پہنچ سکیں تو شمال مغرب سے وحشی قبائل ہیں اپنے گھوڑوں تلے دوڑ رہے ہوں گے۔ اگر خدا نے ہمیں مکمل تباہی کے لیے پیدا نہیں کیا تو یہ لوگ ناکام نہیں لوٹیں گے۔ اب صرف پرویز کی انسانیت اور دم دلی سب کا آخری سہارا ہے۔ اور اگر پرویز اس درجہ مغرور ہو چکا ہے کہ ہم ہار مان کر بھی اسے متاثر نہیں کر سکتے تو یہیں یہ دعا کرنی چاہیے کہ خدا ہمارے لیے موت کے دروازے کھل دے اور ہمیں ذلت اور رسوائی کی اس زندگی سے نجات دے۔“

”نہیں نہیں۔“ سر جیس نے کرب انگیز لہجے میں کہا۔ ”ہمیں دعا کرنی چاہیے کہ قیصر کو ظلم کی ان اندھی طاقتوں کے خلاف سینہ سپر ہونے کی بہت دے۔ جو برسوں سے قدرت کے انتقام کو پکار رہی ہیں۔ جب ظلم اپنی انتہا کو پہنچ جاتا ہے تو بالآخر قدرت کی آن دیکھی اور ان جاتی قوتیں ایک ایسے طوفان کی طرح نمودار ہوتی ہیں جو سنگلاخ چٹانوں کو ٹکڑوں کی طرح پھاڑے جاتا ہے۔ خدا کسی بے بس اندر مجبور انسان کو یقین اور ایمان کی نعمتوں سے سرفراز کرتا ہے اور اس کے گرد ہاتھ ظالم اور جابر شہنشاہ کے تلخ فوج لیٹے ہیں۔ اگر کسریٰ کے ساتھ صلح کی تمام تدبیریں ناکام ہو جائیں تو ہمیں صرف یہ دعا کرنی چاہیے کہ خدا قیصر کو ایک ایسے حکمران کی ذمہ داریوں سے عمدہ برا ہونے کی توفیق دے جن پر لاکھوں انسانوں کی جان و مال اور عزت کی حفاظت کی ذمہ داری عاید ہوتی ہے۔“

ہرقل نے سین سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”آپ پرویز کو میری طرف سے یہ پیغام دے سکتے ہیں کہ اگر میرے لیے ایران کے راستے بند نہ ہوتے اور مجھے یہ اطمینان ہوتا کہ میرا اعتراف شکست اسے رحم پر آمادہ کر سکتا ہے تو میں نئے سرے کے دربار میں حاضر ہونے سے دریغ نہ کرتا۔ اب میں ایک چور کی طرح اس کے سپر سالار تک رسائی حاصل کی ہے۔ لیکن اگر میرا یہ اقدام اس کے غرور کی تسکین کے لیے کافی نہ ہو تو میں اپنی دہری سہی سلطنت کی مکمل تباہی دیکھنے کی بجائے اس کے سامنے سرنگوں ہونا زیادہ آسان سمجھتا ہوں۔ میں کسرے سے اپنے گھوڑے ہوئے علاقے واپس نہیں مانگتا۔ میری درخواست صرف یہ ہے کہ آبنائے باسفورس کے پار میری دہری سہی سلطنت کو اس کے حال پر چھوڑ دیا جائے تاکہ میں اطمینان سے غورخوار قبائل کا سامنا کر سکوں۔“

سین نے کہا۔ ”میں نے آپ کے اچھے کو کسرے کے دربار میں پیش کرنے کی ذمہ داری قبول کی ہے۔ اور میں اسے پورا کروں گا۔ پھر اگر مجھے اپنی طرف سے کچھ کہنے کا موقع ملتا تو میری کوشش یہی ہوگی کہ کسرے آبنائے باسفورس عبور کرنے کا ارادہ ترک کر دے لیکن اپنی کامیابی کے متعلق میں بہت زیادہ پر امید نہیں ہوں۔ مجھے ڈر ہے کہ جو کسی کاہن میرے عوام کے متعلق سنتے ہی ایک طوفان کھڑا کر دیں گے۔ تاہم میں آپ کے ساتھ ایک وعدہ کر سکتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ اگر مجھے اس ہم میں ناکامی ہوئی تو آپ مجھے ایرانی لشکر کے سپہ سالار کی حیثیت سے اس محاذ پر نہیں دیکھیں گے۔“

ہرقل نے کلاؤس سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”میرے خیال میں ہماری ملاقات کا مقصد پورا ہو چکا ہے۔ میں اب سین سے کچھ اور کہنے کی ضرورت محسوس نہیں کرتا۔ تم جہاز سے نجات کا صندوق لے آؤ۔ ہمارے لیے طلحہ سحر سے قبل واپس پہنچنا ضروری ہے۔“

کلاؤس نے فاحش کی طرف دیکھا اور وہ دونوں اٹھ کر خیمے سے باہر نکل گئے ایک ساعت بعد ہرقل نے کشتی پر سوار ہو کر اپنے جہاز کا رخ کیا۔ سین کچھ دیر سمندر کی طرف دیکھتا رہا۔ اور پھر جب کشتی رات کی تاریکی میں درپوش ہو گئی تو اس نے سامنے کے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”میرے خیال میں اب ہمارے لیے قلعے میں پہنچ کر آرام کرنا بہتر ہوگا۔ آپ کے لیے گھوڑے موجود ہیں اور میرے آدمی آپ کا سامان لے آئیں گے۔ آپ کو اتنی بڑے آرام کے بعد سفر کرنے میں تکلیف نہیں ہوگی۔“

سائیں نے جواب دیا۔ ”ہیں کوئی تکلیف نہیں ہوگی“

سین نے ایک سپاہی کو گھوڑے لانے کا حکم دیا۔ اور پھر چند ثانیے توقف کے بعد سائیں سے مخاطب ہو کر  
”میرے ساتھ سفر کرتے ہوئے آپ سے کوئی یہ پوچھنے کی جرات نہیں کہے گا کہ آپ کون ہیں۔ تاہم جب تک آپ  
کمرے کے سامنے پیش نہیں ہوتے۔ آپ کو ہر ممکن احتیاط سے کام لینا پڑے گا۔ آپ اناطولیہ کے یہودی تاجروں  
کے جیس ہیں میرے ساتھ سفر کریں گے۔ آپ کے لیے مناسب لباس کا انتظام کر دیا جائے گا“



فسطیہ قلعے کی فصیل پر کھڑی باہر کی سمت ٹیول اور وادیوں میں بل کھاتی ہوئی شکر کی طرف دیکھ رہی  
تھی۔ اچانک حدنگاہ پر ایک ٹیپے کی اوٹ سے چند سوار نمودار ہوئے اور اس کی ساری حیات سمٹ کر تنگا ہوں میں  
آگئیں۔ کچھ دیر بعد اچانک اس کا مغموم چہرہ مسرت سے چمک اٹھا۔ اس کے دل کی دھڑکن تیز ہونے لگی۔ عاصم انکے  
ساتھ تھا۔ اس کی رات بھر کی دعائیں قبول ہو چکی تھیں اور وہ شکر کے آنسوؤں سے جھلکی ہوئی مسکراہٹوں کے ساتھ  
اس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ وہ نیچے اترنے کے امداد سے زینے کی طرف بڑھی۔ اچانک کچھ سوچ کر رک گئی  
پھر وہیں مڑ کر برج کے ایک ستون کی آڑ سے باہر بھاگنے لگی۔ سوار گھوڑے دوڑاتے ہوئے قلعے کے اندر داخل ہوئے  
تھوڑی دیر بعد فیروز کا پوتا سوار زینے سے نمودار ہوا۔ اور اس نے کہا۔ ”یہی وہ آگئے ہیں۔ عاصم بھی ان کے ساتھ ہے اور  
تمہاری امی تمہیں بلاتی ہیں“

فسطیہ فیروز کے ساتھ نیچے اتری تو سین رہائشی مکان کے برآمدے میں کھڑا اس کی ماں سے کہہ رہا تھا۔ ”میرے  
مہمان جو کے ہیں۔ آپ فوراً کھانا بھجوانے کا انتظام کریں اور اگر آپ نے ابھی تک ناشتہ نہیں کیا تو ہم سب ایک جگہ  
بیٹھ کر کھائیں گے“

یوسبیانے کہا۔ ”ناشتا تیار ہے اور ہم آپ کا انتظار کر رہے تھے“

”فسطیہ کہاں ہے؟“

”وہ آپ کے پیچھے کھڑی ہے“

سین نے مرکز دیکھا اور فسطیہ آگے بڑھ کر اپنے باپ سے پرست گئی۔

یوسبیانے سوال کیا۔ ”آپ نے عاصم کو فسطیہ کیوں نہیں بھیجا؟“

”اُسے وہاں جیسے کی ضرورت پیش نہیں آئی۔ رات تیسرے میری ملاقات ہوگئی“

”کہاں؟“

”سمندر کے کنارے میرے خیمے میں ان کی مدد خلافت توقع تھی۔ درہ میں ان کے لیے کوئی بہتر انتظام کرتا۔ اور  
نیل ہی اپنے ساتھ لے جاتا۔ اب تم ان کے اچھی سے ملاقات کرو گی۔ اور میں دو تین دن کے اندر اندر ان کے ساتھ  
دست گرد روانہ ہو جاؤں گا۔ آپ میرے ساتھ نہیں جا سکیں گی۔ اور میرا ارادہ تھا کہ عاصم کو آپ کے پاس چھوڑ  
دن۔ لیکن وہ میرے ساتھ جانے پر رضہ دے اور میں بھی محسوس کرتا ہوں کہ شاید سفر میں مجھے اس کی ضرورت پڑے  
وہ حالات میں میرے لیے عاصم سے زیادہ قابل اعتماد سامعنی کوئی اور نہیں ہو سکتا۔ یہیں یہاں چھوڑ کر جانا میرے  
لیے بے حد صبر آزما ہو گا۔ لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ایران کی نسبت یہ جگہ تارے لیے زیادہ محفوظ ہوگی۔ اور ویسے  
ہی مصلحت کا تقاضا یہی ہے کہ میں تم کو ساتھ لے جا کر جو کسی کاہنوں کو چرانے کی کوشش نہ کروں۔ اب تم کھانا کھاؤ  
میں مہمانوں کو ساتھ لے کر آتا ہوں“

سین یہ کہہ کر واپس چلا۔ اور تیزی سے قدم اٹھاتا ہوا مہمان خانے کی طرف چلا گیا۔

تھوڑی دیر بعد سین اور مہمان دسترخوان پر بیٹھے ہوئے تھے۔ یوسبیانہ اور فسطیہ کمرے میں داخل ہوئیں اور وہ اٹھ  
کر کمرے ہو گئے۔ فسطیہ اپنی ماں کے اصرار پر اپنا بہترین لباس نہیں کر آئی تھی اور رویوں کی مرعوب اور خاموش  
نہائیں اسے خراج تحسین پیش کر رہی تھیں۔

سین نے رومی مہمانوں سے ان کا تعارف کرانے کے بعد یوسبیانہ کو اپنے دائیں اور فسطیہ کو بائیں ہاتھ بٹھالیا۔  
فسطیہ کھانے کے دوران کبھی کبھی در دیدہ لگا ہوں سے عاصم کی طرف دیکھتی اور اس کے خوبصورت چہرے پر

یالک مرغی دوڑ جاتی۔ یوسبیانہ دسترخوان پر بیٹھے ہی اپنے رومی مہمانوں سے بے تکلف ہو چکی تھی۔ بار بار اس بات پر

تذکرہ افسوس کر رہی تھی کہ وہ قیصر اور اسقف اعظم کی قدم بوسی کی سعادت حاصل نہ کر سکی۔

”مالک کلاؤس نے فسطیہ کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ ”مجھے آپ سے مل کر جو خوشی حاصل ہوئی ہے وہ میں بابائی

میں کر سکتا۔ ایک اجنبی ہونے کے باوجود میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ آپ کے متعلق آپ کے والدین اور عاصم کے بعد میری معلومات سب سے زیادہ ہیں۔“

عاصم نے اپنے دل میں ناخوشگوار دھڑکنیں محسوس کیں۔ اور وہ سراپا احتجاج بن کر کلاڈیوس کی طرف دیکھنے لگا۔ اس نے عاصم کی طرف توجہ دیتے بغیر اپنا سلسلہ کام جاری رکھتے ہوئے کہا۔ ”ہائیلوں سے لے کر صحرائے فزہ تک اور پھر فزہ سے قسطنطنیہ تک ہمارا سفر بہت طویل تھا۔ ہم نے سڑکوں، دریاؤں اور جنگلوں میں ایک دوسرے سے باتیں کرتے ہوئے گزار دی ہیں۔ اور عاصم کی گفتگو کے بہت کم لمحات آپ کے ذہن سے خالی ہوتے تھے۔“

یوسیا مضطرب ہو کر کبھی اپنے شوہر اور کبھی عاصم کی طرف دیکھ رہی تھی۔ تاہم سین کے پھرے سے اندازہ کرنا مشکل تھا کہ وہ کیا سوچ رہا ہے۔ اچانک قسطنطنیہ نے گردن اٹھائی اور ایک غیر متوقع اطمینان کے ساتھ کہا۔ ”آپ کے دوست کو ہمارے ساتھ باتیں کرنے کا زیادہ موقع نہیں ملا تاہم آپ ہمارے لیے اجنبی نہیں ہیں۔ ان کی بیشتر گفتگو آپ کے متعلق تھی۔ ہمارے لیے فرس اور ان کی بیٹی بھی اجنبی نہیں۔“

والیس نے قدرے برائے کام لیتے ہوئے کہا۔ ”مجھے بھی عاصم کا دوست ہونے کا فخر حاصل ہے لیکن مجھے دوسرے کاموں نے مجھے قابل ذکر نہیں سمجھا ہو گا۔“

قسطنطنیہ مسکرائی۔ ”نہیں، میں آپ کے متعلق بھی بہت کچھ سن چکی ہوں۔“

سین نے اپنی بیوی کی پریشانی سے متاثر ہو کر کہا۔ ”ہم عاصم کے شکر گزار ہیں کہ اس نے بدترین حالات میں بھی ہمیں غرض نہیں کیا۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”آپ کو فراموش کرنا عاصم کے بس کی بات نہ تھی۔ بیماری کے ایام میں ان کی باتوں سے مجھے بار بار ایسا محسوس ہوتا تھا کہ زندگی کے ساتھ ان کا رشتہ فقط آپ کی یاد تک محدود ہے۔ بحری سفر کے دوران میری بیوی مجھ سے اکثر یہ کہتا کرتی تھی کہ وہ لوگ جو عاصم کو اس قدر عزیز ہیں یقیناً عام انسانوں سے مختلف ہوں گے۔ اور آپ کو دیکھ کر میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اس کا خیال غلط نہیں تھا۔“

عاصم انتہائی مضطرب کی حالت میں کلاڈیوس کی طرف دیکھ رہا تھا لیکن کلاڈیوس اس کی نگاہوں کے بغیر احتجاج کی طرف توجہ دینے کی بجائے اپنے میزبانوں کو اور زیادہ متاثر کرنے کے لیے عاصم کے ساتھ اپنی رفاقت

کے ایام کے مختلف واقعات سن رہا تھا۔ بالآخر عاصم نے کہا۔ ”میرے خیال میں اب ہم سب کو آرام کی ضرورت ہے۔ تھوڑی دیر بعد مہمان خانے کے ایک کمرے میں عاصم کو نہانی میں کلاڈیوس سے باتیں کرنے کا موقع ملا، تو اس نے برجی شکل سے اپنا نصف ضبط کرتے ہوئے کہا۔ ”آپ کو سین کے سامنے میری بیچارگی اور بے بسی کی تصویر کھینچنے کی ضرورت نہ تھی۔“

کلاڈیوس نے مسکراتے ہوئے جواب دیا۔ ”عاصم میں نے صرف ایک دوست کا فرض ادا کیا ہے اور تمہیں یہ محسوس نہیں کرنا چاہیے کہ وہ لوگ میری باتوں سے کوئی غلط فہمیاں نہ کریں گے۔ سین ایک حقیقت پسند آدمی ہے اور وہ اس حقیقت سے بے خبر نہیں ہو سکتا کہ تمہارے متعلق اس کی بیٹی کے جذبات کیا ہیں۔ آج چند باتوں سے مجھے یہ اطمینان ہو گیا ہے کہ اب میں ان کے ساتھ تمہارے اور قسطنطنیہ کے متعلق مکمل کلمات کر سکتا ہوں۔“

”تم ان سے کیا کہنا چاہتے ہو؟“ عاصم نے اور زیادہ مضطرب ہو کر سوال کیا۔

”میں ان سے یہ کہنا چاہتا ہوں کہ عاصم اور قسطنطنیہ ایک دوسرے کے لیے پیدا ہوئے ہیں۔“

”نہیں نہیں، ابھی ان باتوں کا وقت نہیں آیا۔ میں اس وقت سین کی بیٹی کو ایک دیوانہ اور غیر متعلق مستقبل کے سوا اور کیا دے سکتا ہوں؟“

”تم اپنے دل کی دھڑکن میں اس کے لیے وہ عنصر کچھ تعمیر کر سکتے ہو جو ایک عورت کو مرمری دیوانوں سے زیادہ دلکش محسوس ہوتے ہیں۔ اور قسطنطنیہ جیسے میں نے آج دیکھا ہے ایران کے سپہ سالار کی بیٹی ہونے کے باوجود صرف ایک عورت تھی۔ وہ تمہاری طرف اس طرح دیکھ رہی تھی جیسے قیصر اور کسے کے سارے خزانے تمہارے قدموں میں پڑے ہوئے ہیں۔ اور اس کے والدین یہ جانتے ہیں کہ وہ تمہارے سوا کسی اور کی طرف نہیں دیکھے گی۔ اگر یہ بات نہ ہوتی تو آج تک ایران کا کوئی شہزادہ اسے اپنے محل میں جگہ دے چکا ہوتا۔“

عاصم نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”میں ڈرتا ہوں کلاڈیوس۔“

”تم اس بات سے ڈرتے ہو کہ قسطنطنیہ تمہیں شکر ادا کرے؟“

”نہیں۔“



”تم سب سے ڈرتے ہو؟“

”نہیں نہیں، کلاڈیوس! میں صرف اپنے مقدر سے ڈرتا ہوں۔“

”میرے دوست تمہارا مقدر تیس رات کی بھیلاکت تادیکیوں سے نکال کر صبح کی روشنی میں لے آیا ہے اور اب تمہیں بند کر کے مستقبل کا راستہ ٹوٹنے کی ضرورت نہیں۔ اگر تم مجھے اجازت دو تو میں سین سے بات کرنے کے لیے تیار ہوں۔“

”میں نہیں منع نہیں کر سکتا۔ لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ ابھی اس موضوع پر سین سے گفتگو کا وقت نہیں آیا۔ اگر ہم اس ہم سے کامیاب ہو کر واپس آئے تو میں کسی جھجک کے بغیر سین کے سامنے ہاتھ پھیلا سکوں گا۔“

سین دودلی آبنائے باسنورس کے کنارے اپنے مستقر کا معائنہ کرنے اور فوج کے انسداد کو ضروری دیکھا دینے میں مصروف رہا۔ تیسرے روز غروب آفتاب کے وقت اس نے واپس پہنچنے ہی کلاڈیوس اور اس کے ساتھیوں کو اطلاع دی کہ ہم علی الصباح یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔

چنانچہ اگلے روز طلوع آفتاب سے ایک ساعت قبل عاصم اور اس کے ساتھی ایرانی سواروں کے ایک دستہ کے ساتھ قلعے کے دروازے پر کھڑے سین کا انتظار کر رہے تھے۔ چنانچہ فیروز بھاگتا ہوا آیا۔ وہاں نے عاصم سے کہا۔ ”آقا آپ کو بلاتے ہیں۔“ عاصم کچھ کے بغیر فیروز کے ساتھ ہویا۔ سین قلعے کے اندر اپنے رہائی مکان کے بائیں میں کھڑا اپنی بیوی اور بیٹی سے الوداعی باتیں کر رہا تھا۔ عاصم اس سے چند قدم دور کھڑا اس نے ہاتھ کے اشارے سے اسے قریب بلاتے ہوئے کہا۔ ”عاصم! میں نصحت ہونے سے پہلے اپنی بیوی اور فسطینہ کی موجودگی میں تم سے کچھ کہنا چاہتا تھا۔ کل تک میرا یہی خیال تھا کہ میں اس ہم سے فارغ ہونے کے بعد فسطینہ کے مستقبل کے متعلق کوئی فیصلہ کر دوں گا۔ لیکن رات بھر سوچنے کے بعد میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ شاید مجھے وہاں روک لیا جائے اور میں جلد واپس نہ آ سکوں۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس ہم کے نتائج سرسبز ہماری توقعات کے خلاف ہوں۔ اور میرے لیے واپسی کا راستہ ہمیشہ مسدود ہو جائے۔ دیے بھی میری عمر کے آدمی کو اپنے حصہ کا کام ادا نہیں چھوڑنا چاہیے۔ اس لیے میں نصحت ہونے سے پہلے تمہیں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ جس دن تم واپس آئے تھے میں نے اسی دن فیصلہ کر لیا تھا کہ فسطینہ تمہاری ہے۔ اور اگر تم مجھے صلح کے ایلچی کی حیثیت سے دست کر

بخ کرنے پر آمادہ نہ کرتے تو آج اپنی بیٹی کی شادی میری زندگی کا سب سے بڑا مسئلہ ہوتا اور میں تم سے صرف پچھتا کر رونے زمین کا دھوکہ کھاتا ہوتا۔ جہاں تم امن اور سکون کی زندگی بسر کر سکتے ہو۔۔۔۔۔۔ اب میری سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ کسریٰ کے دربار سے امن اور سکون کے مستلشیوں کے لیے یہ خوش خبری لیبر اڈی کر یہ دنیا تمہاری ہے اور اس کی ساری سرسبز تہاڑے لیے ہیں۔ لیکن اگر میری یہ خواہش پوری نہ ہوئی تو میرے لیے زندگی کا آخری اطمینان یہ ہو گا کہ ان کی حفاظت کے لیے ایک قابل اعتماد ساتھی اور محنت دار دست موجود ہے۔ عاصم میں تم سے یہ وعدہ لینا چاہتا ہوں کہ اگر کسی آزمائش کا وقت آیا تو تم فسطینہ اور اس کی ماں کو واپس نہیں کر دو گے۔ اور یہ تمہارے خیمہ کی روشنی میں اپنے لیے سلامتی کا راستہ تلاش کر سکیں گی۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ میں نے ہمیشہ اپنی شہرت اور ناموری کے لیے زندہ رہنے کی کوشش کی ہے لیکن آج جب کہ میں اپنی بیوی اور اپنی بیٹی کے لیے زندہ رہنا چاہتا ہوں، مجھے ایسا نظر آتا ہے کہ میں موت کے دروازے پر دستک دے رہا ہوں۔ عاصم میرے ساتھ وعدہ کر کہ اگر مجھے کوئی خطرہ پیش آیا تو تم ان کے پاس پہنچنے کی کوشش کرو گے اور میری بیٹی کو زندگی کی وہ راحتیں عطا کر سکو گے جو میں کسریٰ کا دوست اور یاران کا سپہ سالار ہونے کے باوجود عطا نہیں کر سکتا۔“

سین کی گفتگو کے دوران عاصم کی آنکھیں بند تھیں۔ آسنوڈوں سے لبریز جوہری تھیں۔ اور پھر جب اس نے جواب دینے کی کوشش کی تو الفاظ کی بجائے موٹے موٹے آنسوؤں کے قطرے اس کی ترجمانی کر رہے تھے۔ اس نے فطرت اور احسانندی کے علاوہ بے بسی اور بے چارگی کے احساس سے مغلوب ہو کر کہا۔ ”میں یہ مجھنے سے قاصر ہوں کہ کسریٰ کے دربار میں آپ کو کیا خطرہ پیش آ سکتا ہے۔ تاہم میں یہ وعدہ کرتا ہوں کہ فسطینہ اور اس کی والدہ کو مجھ سے کبھی بدعہدی، بے وفائی یا بدولی کی شکایت نہیں ہوگی۔“

”میں تمہارا شکر گزار ہوں۔“ سین یہ کہہ کر اپنی بیوی اور فسطینہ کی طرف متوجہ ہوا۔ ”اب مجھے صرف تمہاری دعاؤں کی ضرورت ہے۔“

”خدا آپ کے ساتھ ہو۔“ ویسیا نے رزقی ہوئی آواز میں کہا۔ اور اس کے ساتھ ہی اس کی چھلکتی ہوئی مٹھوڑ سے آنسو اُڑ آئے۔



فطینہ نے اپنی ماں کے الفاظ دہرائے اور سسکیاں لیتی ہوئی اپنے باپ سے پٹ گئی۔ "ابا جان ! میں آپ کا انتظار کروں گی۔ آپ ضرور آئیں گے۔ شہنشاہ آپ کا دشمن نہیں ہو سکتا۔" معذور می دیر بعد سین اور اس کے ساتھی گھوڑوں پر سوار ہو کر ایران کا رخ کر رہے تھے۔

پاک سوسائٹی  
ڈاٹ کام

## باب ۳۴

بروز اپنے عروج کی انتہا کو پہنچ چکا تھا۔ اس کی عظیم سلطنت بحیرہ اسود سے لے کر صحرائے نوبہ اور کوہ البر سے  
 لے کر شمالی پنجاب تک پھیلی ہوئی تھی۔ اپنے پرانے دار السلطنت مدائن کے ساتھ اس کی زندگی کی چند ترنائیں  
 وابستہ تھیں۔ اور وہ اس پر دونوں شہر کو اپنے لیے منحوس خیال کرتا تھا۔ چنانچہ آرمینیا، شام اور فلسطین میں اپنی فتوحات  
 کے پرچم گاڑنے کے بعد اس نے وجہ کے پار، مدائن سے کوئی ساٹھ میل شمال کی طرف اپنے لیے ایک نئے اراکھوت  
 کی تعمیر شروع کر دی تھی۔ اس نئے شہر کا نام دست گرد تھا اور کسے نے مفتوحہ ممالک کے مال غنیمت اور باجگذار  
 ریاستوں کے خراج سے جو خزانے جمع کیے تھے وہ دست گرد کی تعمیر پر صرف ہو رہے تھے۔ اس کے پاس ان قبیلوں  
 کی کمی نہ تھی جو نئی تعمیر میں طیبہ، بابلین، روم، اتھنز اور ملک کی عظمت رفتہ کی نمائندگی کرتے تھے۔ ان قبیلوں  
 کے خون، پسینے اور آنسوؤں اور ان کے لئے ہوئے شہروں کی دولت سے کجلاہ اور ان اپنے لیے وہ عظیم عشرت گاہ  
 تعمیر کر رہا تھا جس کے سامنے پرسی پولس اور مدائن کے محل بے حقیقت نظر آتے تھے۔ دست گرد کے عظیم محل کی  
 دست، دکشی اور رمانی کا اندازہ اس بات سے کیا جاسکتا ہے کہ سنگ مرمر کے چالیس ہزار ستون جو سونے چاندی  
 اور ہاتھی دانت سے مزین تھے، اس کی چھتوں کو سارا دے رہے تھے۔ دیواروں کے ساتھ تیس ہزار تصویریں آویں  
 تھیں۔ بڑے گنبد کی چھت کے ساتھ ایک ہزار مہری خانوں جھلکاتے تھے۔ تہ خانے کے ایک سو کمزے صرف  
 قیمتی لباس اور سونے، چاندی اور جواہرات کے خزانوں کے لیے مخصوص تھے۔ اس محل کی چار دیواری کے اندر بارہ  
 ہزار غلام اور خدمت گزار موجود تھے اور تین ہزار وہ حسین و جمیل لڑکیاں تھیں جنہیں مفتوحہ ممالک سے جمع کیا گیا تھا  
 محل سے باہر چھ ہزار مسلح سوار ہر وقت پہرہ دیتے تھے۔ شاہی رعب و جلال کی نمائش کے لیے نرسو ساٹھ ہاتھیوں

سے کام لیا جاتا تھا۔ اگر گردیوں تک زرخیز زمین کو باغات اور شکار گاہوں میں تبدیل کر دیا گیا تھا۔ اور ان وسیع شکار گاہوں میں انواع و اقسام کے وہ پرندے اور جانور جمع کیے گئے تھے، جہی کے شکار سے پرور کبھی کبھی اپنا پس بھلایا کرتا تھا۔ ایران کا مغرب اور عیاش حکمران جب کبھی دست گرد سے باہر نکلتا تھا تو اس کے سفر کا سالانہ بلو ہزار اونٹوں پر لادا جاتا تھا۔

غرض ایران کے اس نئے دارال حکومت یا ایرانی حکمران کے اس بے مثال مشرت کدے کے اندر اور باہر وہ سب کچھ موجود تھا جس کی ایک جابر حکمران کو تباہ ہو سکتی تھی۔ اور جو ایک مظلوم اور بے بس رہایا اسے دے سکتی تھی۔ قہر شاہی سے باہر دست گرد کی مشیر آبادی محفوظ فوج کے سپاہیوں اور حکومت کے ہمدے داروں پر مشتمل تھی۔ اور کسرے اس نئے دارال حکومت میں اپنے آپ کو ان با اثر امراء اور نجوسی کاہنوں کی سازشوں سے محفوظ پاتا تھا۔ جو دلائل کے حوام کو اپنا آکر کار بنا کر حکومت کا تختہ الٹ دیا کرتے تھے۔ اس کے دل و دماغ پر اپنے باپ کے بوترناک انجام کا یہ اثر تھا کہ وہ دنیا کے کسی انسان کو میان تک کہ اپنے بیٹوں کو بھی قابل اعتماد نہیں سمجھتا تھا۔ حکومت کے انتہائی با اختیار افسر یا فوج کے بڑے بڑے جرنیل ایک دن اس کے دربار میں موت کی کرسیوں پر رونق افروز دکھائی دیتے اور اگلے دن کسی ادنیٰ جاسوس کی شکایت پر قید خانے کی تنگ و تاریک کوٹھڑی میں پہنچ جاتے۔ ایک دن ایک خوشامدی اپنی چرب زبانی کے بل بوتے پر اپنے حریفوں کو بچھاڑا، ہوا درباریوں کی اگلی صف میں جا کھڑا ہوتا اور اگلے دن اُسے کسی بڑے خوشامدی اور زیادہ چرب زبان کیلئے اپنی جگہ خالی کرنا پڑتی۔ غرض دست گرد کے امراء، کاہن اور اہل کار ایک دوسرے کے خلاف بقا کی جنگ لڑتے تھے۔ اور پروردگار جو صرف ان لوگوں کے اتحاد کو اپنے لیے خطرناک سمجھتا تھا پوری آزادی اور اطمینان کے ساتھ ان پر حکومت کر رہا تھا۔



ایک شام سین اور عاصم اپنے رومی ساتھیوں کو دست گرد کے شاہی مہمان خانے میں چھوڑ کر کسرے کی محافظ فوج کے سپہ سالار تورج کی قیام گاہ میں داخل ہوئے۔ تورج سین کے اسی پرانے دوستوں میں سے

تھا جنہوں نے مصائب کے دور میں کسریٰ کا ساتھ دیا تھا۔ اس نے گر جوشی سے بغل گیر ہو کر سین پر قدم کیا اور چکری وقت کے بغیر ایک ہی سانس میں کئی سوال کر دیئے: ”آپ کیسے آئے؟ آپ کیلک کے متعلق یقیناً کوئی اہم خبر لائے ہوں گے۔ آپ کچھ پریشان دکھائی دیتے ہیں۔ کہیں ہتھ نے آپ کو داپس تو نہیں بلایا؟“

سین نے جواب دیا: ”میں ایک مزدوری کام سے آیا ہوں اور کسی تاخیر کے بغیر شہنشاہ کی خدمت میں حاضر ہونا چاہتا ہوں۔“

تورج، سین کا ہاتھ پکڑ کر ایک کشادہ کمرے میں لے گیا اور عاصم ان کے پیچھے ہو گیا۔ وہ کمرے پر بیٹھ گئے اور تورج نے کہا: ”میں ابھی محل کے دائرہ کو اطلاع سمجھا دیتا ہوں۔ لیکن اگر آپ عاجز جنگ سے کوئی بری اطلاع لے کر آئے ہیں تو میں آپ کو رات کے وقت انہیں پریشان کرنے کا مشورہ نہیں دوں گا۔ اس وقت وہ دقا صاؤں، گویوں اور نقاروں کے ساتھ جی بھلا رہے ہوں گے۔“

سین نے جواب دیا: ”اس وقت میں بھی آرام کی ضرورت محسوس کرتا ہوں۔ محل کے دائرہ کو آپ کے وقت اطلاع دینا زیادہ مفید ہوگا۔“

تورج نے سوال کیا: ”آپ نے عاجز جنگ کے متعلق کچھ نہیں بتایا؟“

”میں عاجز جنگ کے متعلق کوئی نئی خبر لے کر نہیں آیا۔ ابھی تک آہٹائے باسندوس ہمارے لشکر اور قسطنطنیہ کے درمیان حائل ہے۔“

”تو پھر آپ کی آمد میرے لیے ایک مہما ہے۔ آپ اپنی مرضی سے تشریف لائے ہیں یا کسریٰ نے آپ کو ماضی کا حکم بھیجا تھا۔“

”میں اپنی مرضی سے آیا ہوں۔“

”معاف کیجئے میں آپ کے ساتھی کو پہچان نہیں سکا۔ یہ کون ہیں؟“ تورج نے عاصم کی

طرف اشارہ کرتے ہوئے سوال کیا۔

”یہ ایک عرب ہیں۔ امدان کا نام عاصم ہے۔ یہ فلسطین اور مصر کی جنگوں میں پہلا ساتھ لے

چکے ہیں۔ ادا میں ان کی دوستی پر غر کر سکتا ہوں۔“

تورج نے کہا: ”معلوم ہوتا ہے کہ آپ کوئی اچھی خبر لے کر نہیں آئے۔“

عاصم نے کہا: ”میں قیصر روم کی طرف صلیح اددعدی کی پیش کش لے کر آیا ہوں۔ اس کے دلچسپ مہمان خانے میں ٹھہرے ہوئے ہیں اور کسریٰ کے ساتھ ان کی ملاقات کے بعد دست بردار غیر اکام ختم ہو جائے گا۔“

تورج کو اپنے کاؤں پر اعتبار نہ کیا۔ وہ کچھ دیر ایک سکے کے عالم میں عاصم کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا: ”قیصر کے ایلچی مہمان خانے میں ٹھہرے ہوئے ہیں اور آپ نے انہیں شہنشاہ کے سامنے پیش کرنے کی ذمہ داری قبول کی ہے؟“

”جی ہاں میں انہیں اپنے ساتھ لے کر آیا ہوں۔“

”میں اس سے بڑی حماقت کا تصور نہیں کر سکتا۔“

سین نے مسکراتے کی کوشش کرتے ہوئے جواب دیا: ”اگر یہ حماقت ہے تو اس کے نتائج میری ذات تک محدود رہیں گے۔ میں کسی دوست کو اپنے جرم میں حصہ دار نہیں بناؤں گا۔ آپ یہ بھول جائیں کہ میں نے آپ سے قیصر کے ایلچیوں کا ذکر کیا ہے؟“

لیکن شاہی مہمان خانے میں انہیں کیسے بوجھ مل گئی؟

”آپ پریشان نہ ہوں۔ شاہی مہمان خانے کے منتظمین نے انہیں صرف تاجروں کے جھیس میں دیکھا ہے اور جو تاجر کسریٰ کے لیے سٹائل لے کر آتے ہیں۔ ان کے متعلق زیادہ چھان بین نہیں کی جاتی۔“

”اور آپ کسریٰ کو یہ اطلاع دینا چاہتے ہیں کہ یہ تاجر درحقیقت قیصر کے ایلچی ہیں۔“

”ہاں اور آپ کی تلی کے لیے میں اپنی ہم کی تمام تفصیلات بیان کرنا ضروری سمجھتا ہوں۔“

لیکن اس کا یہ مطلب نہیں ہو گا کہ آپ میرے ملازم ہیں۔ میں اپنے عزیز ترین دوست کو ان معاملات سے الگ شگک رکھنا چاہتا ہوں۔“

”مہبت اچھا سنا ہے۔ شاید اس کے بعد میں آپ کو کوئی ٹیک مشورہ دے سکوں۔“

سین نے مختصر قیصر کے ساتھ اپنی ملاقات کی روڈاد بیان کر دی۔ لیکن احتیاطاً اس سارے نچے سے عاصم کا تذکرہ حذف کر دیا اور اس کی جگہ قیصر کے ایک ایلچی کا نام لے دیا۔

جب اس نے اپنی روڈاد ختم کی تو تورج کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھا اس کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا: ”سین اگر میں اس وقت خواب نہیں دیکھ رہا اور تم واقعی میرے سامنے بیٹھے ہوئے ہو۔۔۔ اگر قیصر کا کوئی ایلچی تمہارے پاس تھا اور قیصر سے تمہاری ملاقات ہوئی تھی اور

اگر تم مجھے اپنا دوست اور خیر خواہ سمجھتے ہو تو میرا مشورہ ہے کہ تم جس راستے سے یہاں آئے ہو اسی راستے واپس چلے جاؤ۔ میں بھی تمہاری طرح جنگ جاری رکھنے کے حق میں نہیں ہوں۔ ہم قسطنطنیہ کو فتح کرنے کے لیے جتنے سپاہیوں کی قربانی دیں گے وہ ہمارے لیے کئی ادا ملک فتح کر سکتے ہیں، لیکن کسریٰ کے سامنے

ان اور صلیح کی تجارت پیش کرنا ایک حماقت ہے۔ کاش تمہیں یہ معلوم ہوتا کہ اس میں کتنی تبدیلی آپ کی ہے۔ وہ اپنی مرضی کے خلاف کوئی نصیحت یا مشورہ سننا پسند نہیں کرتا۔۔۔ یہاں اجازت کے بغیر تمہاری اور بھی اس کے لیے ناقابل برداشت ہوگی۔“

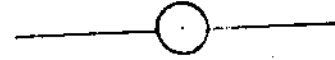
سین نے اٹھتے ہوئے جواب دیا: ”مجھے اندوس ہے کہ میں نے یہاں آکر آپ کو پریشان کیا۔ میں اب آپ کو تکلیف دینے کی بجائے مہمان خانے میں قیام کر دوں گا۔ اور یہ بات کسی پر ظاہر نہیں ہو گی کہ میں یہاں آیا تھا۔ لیکن کسریٰ کے پاس ضرور جاؤں گا۔“

تورج زخم خوردہ سا ہو کر اٹھا اور سین کا ہاتھ پکڑ کر اسے زبردستی کسریٰ پر بٹھاتے ہوئے بولا: ”میرے دوست! میرا یہ مطلب نہ تھا کہ تم میرے پاس ٹھہرو گے۔ اور میں تمہیں یقین دلاتا ہوں کہ یہ سمجھتے ہوئے بھی تمہاری تائید کروں گا کہ تم غلطی کر رہے ہو۔“

عاصم نے جواب دیا: ”نہیں، ہم صرف اس شرط پر آپ کے پاس ٹھہریں گے کہ آپ اس معاملہ سے بے تعلق رہیں۔“

”اگر تمہاری خوشی اسی بات میں ہے تو مجھے یہ شرط منظور ہے۔“

توڑی پر بعدہ لوگ ایک پر تگفت دسترخوان پر بیٹھے ہوئے تھے اور توجہ اپنے درست کے ساتھ اس زمانے کی باتیں کر رہا تھا جب انھوں نے پردیز کے ساتھ ذرا ہو کر دم کے ایک سرحدی تلے میں پناہ لی تھی۔



اگلے دن سین شاہی ایران کے ایک کشادہ کمرے میں اپنے فرمانروا کی مسند کے سامنے کھڑا تھا پردیز کے دائیں ہاتھ دو حسین و جمیل لڑکیاں سونے کی صراحی اور ساغر اٹھائے کھڑی تھیں۔ محل کا دروازہ چند اہل کار اور مسلح سپاہی سین سے چند قدم پیچھے دروازے کے قریب کھڑے تھے پردیز نے کچھ دیر اپنی سفاک نگاہوں سے سین کی طرف دیکھا۔ پھر اس نے دائیں طرف دیکھ کر ہاتھ سے اشارہ کیا اور ایک لڑکی نے ہنری طشت جس میں اورغلی شراب کا ساغر چھلک رہا تھا، آگے بڑھا دیا۔ پردیز نے جو اہرات سے صبح ساغر اٹھا کر شراب کے چند گھونٹ پیئے اور اسے دوبارہ طشت میں رکھتے ہوئے سین کی طرف متوجہ ہوا۔

”جہاں تک ہمیں علم ہے تمہیں قسطنطین فتح کرنے سے پہلے رہنا محال ہے۔ لیکن کی اجازت دیتی اگر ہماری ہم مدد کی وجہ یہ ہے کہ تم کوئی خوشی کی خبر لائے ہو تو تمہیں کل یہاں پہنچنے ہی ہمارے سامنے پیش ہونا چاہیے۔“

سین نے جھپکتے ہوئے کہا: ”عالیجاہ! یہ غلام آپ کی حکم مدد کا خیال بھی اپنے دل میں نہیں لاسکتا میں ایک اہم خبر لایا ہوں۔ میں نے یہ عرصہ کیا تھا کہ میرا کسی تاخیر کے بغیر حضور کی قدم پوسی کیلئے حاضر ہونا ضروری ہے۔“

پردیز نے کہا: ”قسطنطین کی فتح کے سوا ہمارے لیے کوئی اور خبر اہم نہیں ہو سکتی۔“

”عالیجاہ! میں شرمناک ہوں کہ میں قسطنطین کی فتح کا مرزہ لے کر نہیں آیا۔ لیکن میں آپ کو یہ خوشخبری دے سکتا ہوں کہ ہم نے جس مقصد کے لیے تلوار اٹھائی تھی وہ حاصل ہو چکا ہے۔ فیصلہ داران ہو چکا ہے اور وہ مزید تباہی سے بچنے کے لیے ہماری ہر شرط ماننے کے لیے تیار ہے۔ اگر اس کے لیے دست برد کار اسے مسدود نہ ہوتا تو وہ بذات خود یہاں پہنچ کر آپ سے صلح کی جھجک مانگتا۔“

کسریٰ کی حالت اس درد سے کہ کسی تھی جو نہ ختم کھانے کے بعد گہری نیند سے بیدار ہوا ہو۔ اس نے

بڑی شکل سے اپنا غصہ ضبط کرتے ہوئے کہا: ”ہم نے تمہیں قیصر کو یا بہ زنجیر یہاں لانے کا حکم دیا تھا اور تم اس کے ایچی بن کر آگئے ہو۔ تمہیں یہ جرات کیسے ہوئی؟“

”عالیجاہ! میں کئی سال کی ناکام کوششوں کے بعد اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ ہم آہستہ آہستہ کاپانی ایرانی سپاہیوں کے خون سے سرخ کیے بغیر قسطنطین پر قبضہ نہیں کر سکتے۔ اگر اس جنگ کا مقصد ایران کا لوہا منوانا ہے تو ہمیں یہ مقصد حاصل ہو چکا ہے۔ اگر قیصر ایران کے ایک انٹی باجنگلر کی حیثیت سے آپ کی پناہ میں آجائے اور اسے آپ کی شرائط منظور ہوں جو کسی شکست خوردہ دشمن کی شررگ پر تلوار رکھ کر نروائی جاسکتی ہے تو مجھے ایسی جنگ جاری رکھنے میں کوئی فائدہ نظر نہیں آتا جس کے نتائج کے متعلق سر درست کوئی بات پردیز کے یقین کے ساتھ نہیں کہی جاسکتی۔ روسیوں کی موجودہ بے بسی کی وجہ یہ ہے کہ ان کی شمال مغربی سرحدوں پر وحشی قبائل نے تباہی اُ بربادی کا ایک طوفان برپا کر رکھا ہے اور وہ ہلاکت سے بچنے کیلئے ہماری پناہ میں آنا چاہتے ہیں۔ لیکن یہ ضروری نہیں کہ یہ وحشی ہمیشہ کے لیے ان کے دشمن بنے رہیں۔ قیصر ہم سے ایوں ہو کر ان کی طرف دیکھے گا اور یقین ہے کہ کسی دن وہ آپس میں صلح کر لیں اور ہمیں ان کی متوہ فوجت کا سامنا کرنا پڑے۔ شاید آپ کو یہ علم نہ ہو کہ ایراج جو خانان کے پاس دوستی کا پیغام لے کر گیا تھا۔ ان کے ہاتھوں قتل ہو چکا ہے۔“

کسریٰ نے اضطراب کی حالت میں ساتی کے طشت سے شراب کا جام اٹھایا اور جلدی سے خالی کرنے کے بعد کہا: ”یہ ناممکن ہے۔ یہ کبھی نہیں ہو سکتا، خانان میں یہ جرات نہیں ہو سکتی۔“

”عالیجاہ! اگر آپ کو یقین نہیں آتا۔ تو میں اس شخص کو آپ کے سامنے پیش کر سکتا ہوں جس نے اپنی آنکھوں سے اسے قتل ہوتے دیکھا تھا۔“

”تم یہ سمجھتے ہو کہ ایراج کے قتل کی خبر سن کر ہم مرعوب ہو جائیں گے؟“

”نہیں عالیجاہ! میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ روسی اگر ہماری شرائط مان لیں تو ان پر اعتماد کیا جاسکتا ہے لیکن اگر کسی کے دوست نہیں بن سکتے۔“

پردیز نے سوال کیا: ”تمہیں یہ کیسے معلوم ہوا کہ ہمارے تمام شرائط مان لے گا؟“

”عالیجاہ ہر قتل کے ایچی حضور کی قدم پوسی کے لیے یہاں پہنچ چکے ہیں اور وہ صلح کی شرائط طے کرنے



کے لیے مکمل امتیازات لے کر آئے ہیں۔“

کسریٰ کی نگاہوں کا سارا خون محسوس کر اس کے چہرے میں آگیا اور اس نے غصے اور اضطراب سے لڑختی ہوئی آواز میں پوچھا۔ ”وہ کس طرح یہاں پہنچ گئے۔ وہ کہاں ہیں؟“

سین نے اطمینان سے جواب دیا۔ ”عالیجاہ! وہ میرے ساتھ آئے ہیں اور شاہی مہمان خانے میں ٹھہرے ہیں۔ کسریٰ کی نگاہیں سین سے ہٹ کر اس سے چند قدم پیچھے محل کے داروغہ پر مرکوز ہو گئیں۔ وہ لڑکتا ہوا آگے بڑھا اور سر اٹھاتے ہوئے عالجاء! میں بے قصور ہوں۔ مہمان خانے کے ناظم نے مجھے صحت پر بنایا تھا کہ سپہ سالار کے ساتھ چند معمول تاجر آئے ہیں اور وہ جہاں پناہ کو تلاش کرنا چاہتے ہیں۔“ کسریٰ کی قوت برداشت جواب دے مکی تھی۔ وہ کچھ دیر بے حس بیٹھا سین کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے سوال کیا۔ ”تم کب سے قیصر کے ساتھ صلح کی بات کر رہے تھے اور تمہارے پاس اس بات کی کیا ضمانت ہے کہ اسے ہماری ہر شرط قبول ہوگی۔“

”عالیجاہ! اگر صرف قیصر کے ایلچی میرے پاس آئے تو میں انہیں منہ دھانسنے کی جرأت نہ کرتا۔ میں اس لیے یہاں حاضر ہوا ہوں کہ قیصر بذاتِ خود آپ کے اس ادنیٰ غلام کے پاس حاضر ہوا تھا۔ مجھے اندیشہ تھا کہ اگر میں نے اس کا پیغام آپ تک پہنچانے میں کوئی تاخیر کی تو آپ شاید مجھے قابلِ معافی نہیں سمجھیں گے۔“

کسریٰ اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ ساقی نے جلدی سے آگے بڑھ کر شراب کا جام پیش کیا۔ لیکن اس نے غصے سے ہاتھ مارا اور سنہری جام چند قدم دور جا کر چند ٹلنے بعد دوبارہ مندرپڑ گیا اور دہلے ہاتھ سے اس کا پتلا ہاں عالیجاہ! میں جھوٹ نہیں کہتا۔ میری روانگی سے تین دن قبل سند کے کنارے جاری ملاقاتیں مکمل تھیں۔ ”جب وہ تمہارے پاس آیا تھا تو ہماری فوج کہاں تھی؟“

”فوج پڑاؤ میں تھی عالیجاہ! اور ہماری ملاقات پڑاؤ سے کچھ دور سند کے کنارے ہوئی تھی۔“ ”اس کا مطلب یہ ہے کہ تم نے ہر قتل کے ساتھ پہلے سے خفیہ ملاقات کا انتظام کر رکھا تھا۔“ عالیجاہ! میں نے اس کے پلچروں کے ساتھ ملاقات کرنا قبول کرنا تھا اور ہر قتل کو اس ملاقات کے بعد

نہ آتا تھا۔ لیکن وہ انتظار نہ کر سکا اور رات کے وقت جب اس کے ایلچی میرے پاس پہنچے تو ہر قتل کے ساتھ تھا۔ اور تم اسے گرفتار نہ کر کے، تمہیں ہمارا یہ حکم یاد نہ رہا کہ ہم اسے پابندِ بختیر دیکھنا چاہتے ہیں۔“ عالیجاہ! وہ اپنے ہتھیار پھینک کر میرے پاس آیا تھا اور میں یہ سوچ بھی نہیں سکتا تھا کہ ان حالات میں آپ اس کی گرفتاری پسند فرمائیں گے۔“

”اسے یہ اطمینان تھا کہ تم اسے گرفتار نہیں کرو گے؟“

”عالیجاہ! وہ یہ جانتا تھا کہ میں ایک شہنشاہ کا خادم ہوں اور میرا شہنشاہ ایک گریہ کرنے والے دشمن پر ہاتھ ڈالنا پسند کرے گا۔“

”تم یہ کیوں نہیں کہتے کہ ایک عیسائی عورت کے شوہر سے اسے کوئی خطرہ نہیں تھا۔ تم یہ کیوں نہیں کہتے کہ ہر قتل کی محبت نے تمہیں ہمارا غدار بنا دیا تھا۔“

”عالیجاہ!“

”خاموش، تم ہمیں دھوکا نہیں دے سکتے۔ ہم جانتے ہیں کہ قسطنطنیہ اب ایک صرف تصاری غلامی کے باعث فتح نہیں ہوا۔ تم ابتداء سے اس جنگ کے مخالف تھے۔ ہم نے مقدس کابنوں کے مشورہ کے خلاف تم پر اعتماد کیا اور تم نے ہمیں رعایا کے سامنے شرمسار کیا۔ اب تم واپس جا کر ہمارے دشمن سے اس غلامی کا صلہ جمل نہیں کر سکتے۔“ سین نے سر اٹھاتے ہوئے کہا۔ ”عالیجاہ! میں غدار نہیں ہوں۔ میرے ہاں آپ کی خدمت میں سفید ہوئے ہیں۔ میں نے دشمن کے کئی شہروں اور کئی قلعوں پر آپ کی فتوحات کے پرچم نصب کیے ہیں۔“

”خاموش!“ پردیز بند آواز میں چلایا۔ ”اس غدار کو یہاں سے لے جاؤ۔ اس کی کھال اتار دو اور لاش مغربی دروازے سے باہر لٹکا دو اور دشمن کے جو جاسوس اس کے ساتھ آئے ہیں انہیں حراست میں لے لیں۔“ سین سمجھنے کے عالم میں کھڑا تھا۔ کسریٰ کے سامنے پیش ہوتے وقت اسے یہ خدشہ ضرور تھا کہ وہ ٹھنڈے دل سے صلح اور امن کی باتیں نہیں سنے گا اپنی مہم کی ناکامی کی صورت میں وہ اپنے عہدے سے معزول ہونے کے بعد قید یا نظر بند ہونے کے لیے بھی تیار ہو کر آیا تھا تاہم یہ امید اس کا آخری

سہارا تھی کہ پروردگار کا غصہ عارضی ثابت ہوگا۔ اور جب جنگ کی طوالت سے اکتائے ہوئے فوجی مشیر اور مصائب

اس کی تائید میں اکابر بلند کریں گے تو وہ اس کی سبزیوں انار نے پر مجبور ہو جائے گا۔ بدترین حالات میں بھی ایک وحشیانہ موت کی سزا اس کے وہم و گمان میں بھی نہ تھی۔ وہ پردیز کی طرف اس بچے کی طرح دیکھ کر احتجاجاً طمانچہ کھانے کے بعد پیادگی توقع ہو۔ سپاہی، داروغہ اور دوسرے افسر جو بال موجود تھے دم بخود ہو کر کھینچ رہے تھے۔ اگر کسی اور کا معاملہ ہوتا تو وہ اس پر ہیکے زندوں کی طرح جھپٹ پڑتے لیکن ایرانی لشکر کا ایک بہادر بریل اور پردیز کے بچپن کا دوست اس بے بسی کی حالت میں بھی عام انسانوں سے مختلف دکھائی دیتا تھا۔

پردیز کے لیے یہ صورت حال غیر متوقع تھی۔ وہ چلایا: ”دیکھتے کیا ہوا، اسے لے جاؤ۔“

وہ آگے بڑھے۔ داروغہ نے سین کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے دبی زبان میں کہا: ”چلیے!“ اور سین نے اچانک ایسا محسوس کیا کہ اس پر چاروں اطراف سے آگ کے دھبے ہوئے آگاہ کی بادشہ ہو رہی ہے اس نے داروغہ کا ہاتھ جھٹک دیا اور بلند آواز میں چلایا: ”ہر مزے بیٹے! میں تمہارا اس وقت کا ساتھی ہوں جب اس دنیا میں تمہارے لیے کوئی بجائے پناہ نہ تھی۔ تم میری کھال اتروا رکھتے ہو۔ میری بوٹیاں فوج تھکتے ہو لیکن مجھے یہ کہنے سے نہیں روک سکتے کہ تم ظالم ہو اور تمہارا انجام اپنے باپ سے مختلف نہیں ہوگا۔ تم اس کے دشمن اور انسانیت کے قاتل ہو اور مجھے مرتے وقت اس بات کا انوس ہوگا کہ میں تمہارے مظالم میں شریک تھا میں اس یقین کے ساتھ مروں گا کہ میں اپنے گناہوں کا کفارہ ادا کر چکا ہوں۔ اور تم اس خوف اور اضطراب کے ساتھ زندہ رہو گے کہ زندگی کا ہر سانس تمہیں ایک عبرتناک تباہی کی طرف لے جا رہا ہے اور مرتے وقت تمہاری جینیں میری سسکیوں سے زیادہ دردناک ہوں گی۔ میں مستقبل کے افق پر ان آنکھوں کے آنکھ دیکھ رہا ہوں جو تمہاری سلطنت کو خس و خاشاک کی طرح اڑا لے جائیں گی۔ قانونِ قدرت میں ہر ظالم کی سزا کا دن مین ہے اور تمہاری سزا کا دن دور نہیں جس طرح سین کے لیے ایک وحشیانہ سزا کا حکم غیر متوقع تھا۔ اسی طرح سین کی یہ تقریر پردیز کے لیے غیر متوقع تھی۔ اس کا غصہ، اضطراب اور اضطراب خوف میں تبدیل ہو رہا تھا۔ دونوں ایک دوسرے کیلئے جہنم بن چکے تھے اور وہ جہاں سے گرفتار کرنے کے لیے آگے بڑھے تھے تہذیب کی حالت میں کبھی ایک اور کبھی

دوسرے کی طرف دیکھ رہے تھے۔ پردیز جس کی قوت گویائی ستودہ دیکھ کے لیے سلب ہو کر رہ گئی تھی۔ ایک لکپی لینے کے بعد چلایا: ”اسے لے جاؤ۔ اسے لے جاؤ اور ہمیں کسی تاخیر کے بغیر اطلاع دی جائے کہ ہمارے حکم کی تعمیل ہو چکی ہے۔“

آکن کی آن میں سپاہیوں کی تنگی تلواریں سین کے بدن کو چھو رہی تھیں لیکن وہ اپنے گردوش سے بے پروا ہو کر پردیز کی طرف دیکھ رہا تھا اور مغرور بادشاہ کو اس کی نگاہیں اس کے الفاظ سے زیادہ خونخوار محسوس ہوتی تھیں۔ داروغہ نے سین کو بازو سے پکڑ کر جھنجھوڑا لیکن اس مرتبہ اس نے مزاحمت کی ضرورت محسوس نہ کی وہ مڑا اور تنگی تلواریں کے پہرے میں لمبے لمبے قدم اٹھاتا ہوا باہر نکل گیا۔

پردیز کے دماغ میں ابھی تک سین کے الفاظ گونج رہے تھے اس نے اپنا بھاری تاج اتار کر ایک لونڈی کے حوالے کیا اور کچھ دیر سر پر رکھ کر بیٹھا رہا۔ پھر اچانک چلانے لگا۔ ہمیں شراب دو۔ ہمیں اتنی شراب دو کہ ہم زندگی کے سارے غم بھول جائیں۔ ہمیں یہ خاموشی پسند نہیں۔ یہاں رقص و سرود کی محفل آراستہ کرو۔ اور شراب کے دریا بہا دو۔“

اور قریباً ایک ساعت بعد جب رقص و سرود کی یہ محفل اپنے شباب پر تھی، تو راج بگاتا ہوا کمرے میں داخل ہوا۔ رقصائوں کے جھرمٹ سے گزر کر منہ کے قریب پہنچے ہوئے بولا: ”عالیجاہ! میں اس گستاخی کے لیے معذرت چاہتا ہوں لیکن شہر میں کھلم کھا ہوا ہے اور میرے لیے یہ بات ناقابل یقین ہے کہ آپ سین کی موت کا حکم دے چکے ہیں۔“

پردیز نے مدہوشی کے عالم میں اس کی طرف دیکھا اور کانپتے ہوئے ہاتھ سے اپنا جام اس کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا: ”یہ لو!“

تو راج نے شراب کا جام اس کے ہاتھ سے لیتے ہوئے کہا: ”عالیجاہ! میں سین کیلئے جہنم کی التجا لے کر آیا ہوں۔“

”وہ غلام ابھی تک زندہ ہے۔“

”عالیجاہ! آپ اس کی جان بچا سکتے ہیں۔“

”اس کی جان اب کوئی نہیں بچا سکتا۔ تم یہاں بیٹھ جاؤ!“

”عالیجاہ!“

”بیٹہ جاؤ! یہ ہمارا حکم ہے اور تم جانتے ہو کہ ہماری حکم عدولی کی منزا کیا ہو سکتی ہے۔“

تورج انتہائی اضطراب کی حالت میں مندرے کچھ دوڑ بٹیں طرف ایک کرسی پر بیٹھ گیا اور پرویز نے کچھ دیر خاموشی سے اس کی طرف گھور گھور کر دیکھنے کے بعد کہا: ”تمہیں ہماری شراب پسند نہیں؟“  
تورج نے جلدی شراب کا جام خالی کرنے کے بعد کہا: ”عالیجاہ! میں آپ کا جاب شاہ ہے۔ پرویز نے جھلا کر کہا: ”یہ اسی تک سین کا ذکر کر رہا ہے اسے اور شراب دو۔“

ایک لونڈی نے جلدی سے آگے بڑھ کر اپنی صراحی سے تورج کا خالی جام بھر دیا اور اس نے بادل خواستہ چند اور گھونٹ پی لے۔

پرویز نے کہا: ”ہم تمہیں سین کی جگہ تسلط ظنیہ کی مہم پر بھیج رہے ہیں لیکن یہ ایسی باتوں کا وقت نہیں۔ تم جی بھر کر شراب پیو۔ پھر تمہیں سین کا خیال نہیں سنائے گا۔ تمہیں یہ رقص پسند نہیں آیا۔“  
”مجھے یہ رقص بلے پسند ہے عالیجاہ! تورج نے یہ کہہ کر شراب کا جام دوبارہ منہ کو لگا لیا اور اسے خالی کرنے کے بعد ساقی کی طرف بڑھا دیا۔

تمیز اہام طلق سے اتارنے کے بعد تورج کا رخ واضطراب دور ہو چکا تھا۔ لونڈی چوتھی مرتبہ اس کا جام بھرنے کے لیے آگے بڑھی تو تورج نے اس کے ہاتھ سے صراحی چھین لی اور یکے بعد دیگرے دو اور جام بھر کر خالی کر دیئے۔ اس عرصہ میں ایک اور لونڈی پرویز کو ایک نیا جام پیش کر چکی تھی۔ پرویز نے چند گھونٹ پینے کے بعد خمار کو دنگا ہوں سے تورج کی طرف دیکھا اور کہا: ”تم ہمارے پاس ایک غدار کے لیے رجم کی درخواست لیکر آئے تھے؟“  
”نہیں عالیجاہ!“ اس نے شکست خوردہ لہجے میں جواب دیا۔

”لیکن تم یہ کہتے تھے کہ شہر میں کھرام مچا ہوا تھا۔“

ایک آنہ کے لیے تورج کے دماغ سے شراب کا نشہ اتر گیا اور اس نے غور سے ہو کر کہا:

”نہیں عالیجاہ! آپ کی رعایا کسی غدار کے حق میں آواز بلند کرنے کی جرأت نہیں کر سکتی۔“

”ہمیں صرف اس بات کا افسوس ہے کہ ہمارے کانوں تک اس غدار کی چیخیں نہیں پہنچ سکتیں۔“

لیکن معلوم ہے کہ اس نے ہمیں دھکیاں دی ہیں؟“

”نہیں عالیجاہ! اگر میں یہاں موجود ہوتا تو اسے زبان کھولنے کا موقع نہ دیتا۔“

”تمہیں ایسے موقعوں پر غیر حاضر نہیں رہنا چاہیئے۔ تم کہاں تھے؟“

”عالیجاہ! اگر مجھے یہ علم نہ ہوتا کہ اس کے ساتھ آپ کی ملاقات تحلیل میں ہوگی تو میں یقیناً یہاں موجود نہ ہوتا۔“  
”اب تمہیں ہمارا یہ حکم ہے کہ اگر دست گرد میں اس کا کوئی حامی نظر آئے تو اسے کسی مایوسی کے بغیر شہر دار پر لٹکا دو۔“  
”عالیجاہ! میں آپ کے حکم کی تعمیل کر دوں گا لیکن مجھے یقین ہے کہ دست گرد میں کوئی انسان آپ کے غدار کا حامی نہیں ہو سکتا۔“

پرویز نے کہا: ”یہ ہماری خوش قسمتی ہے کہ دست گرد ملائیں سے دودھ ہے اور وہاں سے ہمارے دشمن اس طرف کا رخ کرنے کی جرأت نہیں کر سکتے۔ اس طرف اگر مدائن کی ساری آبادی اٹھ اٹھے تو صرف ہمارے ہمتی انہیں کھل دینے کے لیے کافی ہوں گے۔“

”عالیجاہ! آپ کے نام کی ہیبت مسلخ افواج اور ہاتھوں سے کہیں زیادہ ہے۔“  
کسری نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا: ”کسی زمانے میں تم گایا کرتے تھے اور میں تمہارا ایک گیت بہت پسند کرتا تھا۔“  
”ہاں عالیجاہ! جب ہم نے رومیوں کے ایک سرحدی قلعے میں پناہ لی تھی تو آپ مجھ سے اکثر وہ گیت سنا کرتے تھے۔“  
”ہم آج پھر وہ گیت سنانا چاہتے ہیں۔“  
”لیکن عالیجاہ! اب مجھے گانا نہیں آتا۔“  
”ہم تمہیں حکم دیتے ہیں۔“

”عالیجاہ! میں آپ کے حکم کی تعمیل سے انکار کی جرأت نہیں کر سکتا۔ لیکن وہ گیت سین نے کہا تھا۔“  
پرویز نے قہقارہ کر کہا: ”ہمارے سامنے اس کا نام نہ لو۔ وہ جس نے یہ گیت کہا تھا بھلا کسپن کا ساتھی تھا اور وہ جسے ہم نے آج موت کی سزا دی ہے ایک غدار ہے۔ تم کاؤ — رقص بند کر دو۔“  
تورج مذہب سا ہو کر رقصاؤں کی طرف دیکھنے لگا۔ پرویز چلایا: ”یہ رقص بند کر دو۔“  
رقصائیں رقص بند کر کے ایک طرف ہٹ گئیں اور تورج نے اپنی معنوم آواز میں گیت شہر شہر

کیا۔ پردوں کے پیچھے سے اس کی بے جان لے کے ساتھ طاؤس و بابا کی تائیں بند ہونے لگیں۔ توج کے گیت کا مفہوم یہ تھا:

”ہم بے سروسامانی کی حالت میں مدائن سے نکلے ہیں۔

لیکن ہم اپنی فتوحات کے پرچم لہراتے ہوئے واپس آئیں گے۔

اور ایران کی تاریخ ہمارے خون سے لکھی جائے گی۔

بہرام ایک غاصب ہے اور پردیز ہمارا شہنشاہ ہے۔

نوشیرواں کا تاج صرف پردیز کے سر پر زیب دیتا ہے۔

اور ساسانیوں کی عظمت صرف اس کے دم سے قائم ہے۔

دجلہ اور فرات کی لہریں گواہ ہیں کہ ہم پردیز کے جاں نثار ہیں۔

اور دروئے زمین کی آخری حد تک اس کا ساتھ دیں گے۔

ہم مدائن کے آجڑے ہوئے ایوانوں کو دوبارہ آباد کریں گے۔

ہم اپنے خون اور انسوں سے ایران کے مقدر کی سیاہی دھو دیں گے۔

ہم اپنی پٹلیوں سے پردیز کے نئے قلعے تعمیر کریں گے۔

اور ہم دنیا بھر کے تاج و توج کر اس کے قدموں میں ڈھیر کر دیں گے۔“

توج کی آواز اس کے قابو میں نہ تھی۔ وہ بڑی شکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ اس کی آنکھوں میں آنسو جھلک رہے تھے اور وہ پردیز کی نگاہوں سے بچنے کے لیے سر جھکائے ہوئے تھا۔ اس نے گیت ختم کرتے شراب کا ایک جام بھرا اور منہ کو لگایا۔ آنسوؤں کے موٹے موٹے قطرے اس کی آنکھوں سے ٹپکے اور شراب کے جام میں جا گرے۔

پردیز بولا۔ ”توج! آج ہمیں تمہارا گیت پسند نہیں آیا تمہاری آواز تمہاری صورت سے زیادہ بھونڈی ہے۔“

توج نے بڑی شکل سے جواب دیا۔ ”عالیجاہ! مجھے اس بات کا احساس تھا کہ میری آواز آپ کو

پسند نہیں آئے گی میں نے صرف آپ کے حکم کی تعمیل کی تھی۔“

پردیز دقتاؤں کی طرف متوجہ ہوا۔ ”تم کیا دیکھ رہی ہو۔“ گاؤں ناچو!۔“

دقتاؤں اور غصوں نے اس کے حکم کی تعمیل کی اور توج کی حیرانگی پر جب یہ محل اپنے شباب پر تھی۔ محل کا داروغہ

جھکتا ہوا کمرے میں داخل ہوا اور آگے بڑھ کر سہمی ہوئی آواز میں بولا۔ ”عالیجاہ! آپ کے حکم کی تعمیل ہو چکی ہے۔“

محل پر اچانک سناٹا طاری ہو گیا۔ دقتاؤں دم بخود ہو کر شہنشاہ کی طرف دیکھنے لگیں۔ پردیز

چند ثانیہ داروغہ کی طرف دیکھتا رہا۔ پھر اچانک اس نے شراب سے بالاب جام اپنے منہ کو لگایا اور

ارغوانی شراب کی وحالیں اس کی باجھوں سے نکل کر اس کی قبا کو داغدار کرنے لگیں۔ پھر اس نے خالی جام

دیار کے ساتھ دے مارا اور کہا۔ ”اس نے لوگوں کے سامنے ہماری توہین کی ہوگی۔ تمہیں کھال اتارنے سے

پہلے اس کی زبان نوچ لینی چاہیے تھی۔“

”عالیجاہ! ہم نے اسے زیادہ دیر جینے کا موقع نہیں دیا۔“

”اس نے ہمارے متعلق کیا کہا تھا۔“

”کچھ نہیں عالیجاہ! مرتے وقت اس کی دماغی حالت ٹھیک نہ تھی۔“

پردیز نے جھنجھلا کر کہا۔ ”ہم یہ سننا چاہتے ہیں کہ اس نے کیا کہا تھا۔“

”عالیجاہ! وہ یہ کہتا تھا کہ عرب کے کسی نبی کی پیش گوئی پوری ہونے کا وقت آ گیا ہے۔“

”ہم تمہارا مطلب نہیں سمجھتے۔“

”عالیجاہ! وہ یہ کہتا تھا کہ عرب کے نبی کی پیش گوئی کے مطابق رومی غنیمت ہم پر غارتگری

کے۔ ایران میں ظلم کے پرچم سرخوں ہو جائیں گے اور دست گرد کی اینٹ سے اینٹ بکبادی جائے گی۔“

عالیجاہ! ہمارا خیال تھا کہ وہ جان دیتے وقت بزدلی کا مظاہرہ نہیں کرے گا لیکن موت کے خوف

سے وہ ایک دیوانے کی طرح چلا رہا تھا۔ جو لوگ اس کی چیخ دیکھا سن کر وہاں جمع ہو گئے تھے انہیں

اس کی غلطی کے بارے میں کوئی شبہ نہیں رہا۔“

”اس نے ہمارے متعلق اور کیا کہا تھا۔“

”عالیجاہ! میں اس کے الفاظ دہرانے کی جرأت نہیں کر سکتا۔“

پروردہ غضب ناک ہو کر چڑھ گیا۔ ”ہم تمہیں حکم دیتے ہیں۔“

”عالیجاہ! وہ یہ کہتا تھا کہ مجھے اپنی موت کا افسوس نہیں۔ بلکہ اس بات کا افسوس ہے کہ میں نے اپنی ساری زندگی ایک ظالم کی خدمت میں بسر کی ہے۔ کج میں اپنے اعمال کی سزا بگت رہا ہوں۔ لیکن مجھے یہ اطمینان ہے کہ میرے قاتل کا انجام مجھ سے زیادہ عبرتناک ہوگا۔“ اس نے لوگوں کو بغاوت پر اکسانے کے لیے یہ بھی کہا تھا کہ ایران اپنے ظالم حکمران کی ہوس ملک گیری کی تسکین کیلئے ان گنت قربانیاں دے چکا ہے اور اگر تمہارے نزدیک اپنے بیٹوں اور بھائیوں کے خون کی کوئی قیمت ہے تو تمہارے لیے صلح اور امن کا دروازہ کھلا ہے۔ درز میں وہ وقت دیکھ رہا ہوں جب ایران کی رگوں سے خون کا آخری قطرہ بہہ چکا ہوگا۔ تم دھم کی بھیس مانتو گے لیکن تمہاری التجا میں ٹھکرا دی جائیگی۔“

— عالیجاہ! یہ ممکن تھا کہ چند احمق اس کی باتوں سے گمراہ ہو جاتے لیکن ہم نے اسے زیادہ دیر بچے کا موقع نہیں دیا۔ پروردہ نے پوچھا۔ ”وہ عرب کا بی کون ہے جس نے ہمارے متعلق پیش گوئی کی ہے؟“

”عالیجاہ! مجھے معلوم نہیں۔ میرا خیال ہے کہ سین نے لوگوں کو مغرب کرنے کے لیے یہ بات کہی ہوگی۔ عرب کے کئی طاقتور قبائل ہمارے حلیف ہیں اور جب تک یمن پر ہمارا قبضہ ہے عرب کے کسی بھی کے لوگ بھی ایک ایسے نبی کے ساتھ تعاون کی جرات نہیں کریں گے جو حضور کے متعلق اس قسم کی ہٹلوریاں کہتا ہے۔“

”ہر قل کے الچی ایک غدار کے انجام کو دیکھ کر جھاگ تو نہیں گئے؟“

”عالیجاہ! انہیں شاید ابھی تک یہ پتا نہیں چلا کہ سین اپنے جرم کی سزا بگت چکا ہے۔ مجھے معلوم ہوا ہے کہ وہ ابھی تک ہمان خانے میں اس کا انتظار کر رہے ہیں۔ ان کے ساتھ ایک عرب ہے اور مجھے معلوم ہوا ہے کہ گزشتہ رات اس نے ہمان خانے کی بجائے سین کے ساتھ توج کے باقیام کیا ہے۔ ممکن ہے کہ یہ اس کے متعلق کچھ جانتے ہوں۔“

پروردہ توج کی طرف متوجہ ہوا اور اس کے دماغ سے اچانک شراب کا نشہ اتر گیا۔

”عالیجاہ!“ اس نے عاجز ہو کر کہا۔ ”میں نے سین کو حضور کا ایک دغا دار خادم سمجھ کر اپنے ہاں ٹھہرایا تھا اور یہ بات میرے دہم و گمان میں بھی نہ تھی کہ وہ ایک غدار بن چکا ہے اور اس غدار

کے متعلق بھی مجھے سین کی زبانی یہی معلوم ہوا تھا کہ وہ فلسطین اور مصر کے معرکوں میں ہمارا ساتھ دے چکا ہے۔ سین نے یہ بھی کہا تھا کہ وہ حبشہ کی مہم میں حصہ لینے والے عرب رضا کاروں کا سالار تھا۔ عالیجاہ! ایسے آدمی کے لیے آپ کا ایک جاں نثار اپنے گھر کا دروازہ بند نہیں کر سکتا تھا۔“

پروردہ نے کہا۔ ”ہم لے یہ روٹم کی جنگ کے ایام میں ایک عرب نوجوان کو سین کے ہمراہ دیکھا تھا اور شاید ہم نے اسے انعام بھی دیا تھا۔ اگر یہ وہی ہے تو اسے بھاگنے کا موقع نہیں ملنا چاہیئے۔ ہم کسی مناسب وقت پر اس سے ملاقات کریں گے ممکن ہے کہ یمن سین کی سازشوں کے متعلق مزید معلومات حاصل ہو سکیں۔ اگر وہ بھاگنے کی کوشش کرے تو اسے گرفتار کر لو۔“

توج نے پہلی بار قدرے جرات سے کام لیتے ہوئے سوال کیا۔ ”عالیجاہ! قیصر کے ایلچیوں کے متعلق آپ کا کیا حکم ہے؟“

”اس وقت ہم کوئی فیصلہ نہیں کر سکتے۔ سردست ہمارا یہی حکم ہے کہ ان میں سے کسی کو بھاگنے کا موقع نہیں ملنا چاہیئے۔ آج تم ایک غدار کا انجام دیکھ چکے ہو۔ کل ہمیں یہ اطلاع نہیں ملنی چاہیئے کہ اس کے ساتھی تمہاری آنکھوں میں دھول جھونک کر ڈار ہو چکے ہیں۔“

توج کچھ کہنا چاہتا تھا لیکن پروردہ کی چپتی ملکہ اچانک عقب کے دروازے کا پردہ اٹھا کر گھر میں داخل ہوئی اور اس نے منہ کے قریب پہنچ کر حکماء انداز میں کہا۔ ”شہنشاہ عالی تبار کو تجھے کی ضرورت ہے۔“

حاضرین مجلس پریشانی کی حالت میں کبھی پروردہ اور کبھی ملکہ کی طرف دیکھ رہے تھے۔ پروردہ نے اضطراب کی حالت میں ملکہ کی طرف دیکھا لیکن اس کی نگاہوں کا اجتماع ملکہ شریں کو متاثر نہ کر سکا۔ وہ قدرے برہم ہو کر چلائی۔ ”تم نے منا نہیں کر عالم پناہ کو تجھے کی ضرورت ہے۔“

حاضرین کے بعد دیگرے وہاں سے کھٹکنے لگے اور ان کی آن میں کرہ خالی ہو گیا۔

ملکہ نے کرب ایچہ کے لیے یہ سوال کیا۔ ”عالم پناہ! کیا یہ درست ہے کہ آپ سین کو موت کی سزا دے چکے ہیں؟“

پروردہ نے آدھ ہو کر جواب دیا۔ ”ملکہ بیٹھ جاؤ، ہمیں پریشان نہ کرو۔“



”تو یہ درست ہے۔“

”ہاں یہ درست ہے لیکن ہم یہ جاننا چاہتے ہیں کہ وہ گستاخ کون ہے جو اس وقت تھا کہ

آرام میں نخل ہوا ہے۔“

ایران کی ملکہ ایسی باتوں سے بے خبر نہیں رہ سکتی۔ میرے محل کے دروازے ان لوگوں کے لیے بند نہیں ہو سکے۔ جو یہ محسوس کر کے میری طرف دوڑتے ہیں کہ میں ان کے حکمران کو کسی غلطی سے روک سکتی ہوں۔ عالجہاہ! مجھے یقین نہیں آتا کہ آپ سین جیسے جاں نثار کی موت کا حکم دے سکتے ہیں۔“

”ملکہ تم اس غدار کے متعلق کچھ نہیں جانتیں۔ جب تمہیں سارے حالات معلوم ہوں گے تو تمہیں یہ اطمینان ہو جائے گا کہ سین کے متعلق ہمارا فیصلہ درست تھا لیکن اس وقت بحث سے کوئی فائدہ نہیں۔ ہمارے حکم کی تعمیل ہو چکی ہے۔“

”میں صرف یہ کہنا چاہتی ہوں کہ میرے شوہر کو دوست اور دشمن کی تمیز نہیں رہی۔“

”ہمیں پریشان نہ کرو شیریں، ہمیں آرام کی ضرورت ہے۔ پر دیر یہ کہہ کر منہ سے اٹھا اور عتب کے کرے کی طرف چل دیا اور شیریں کی خوبصورت آنکھوں میں آنسو چھپکنے لگے۔“

## باب

جس وقت محل کا داروغہ پردیز کو سین کی موت کی اطلاع دے دیا تھا، کلاڈیوس اور عام شاہی جہان خانے کے دروازے پر کھڑے آپس میں باتیں کر رہے تھے اور سامن اور ولیریس بے چینی کی حالت میں جہان خانے کے دروازے پر کھڑے تھے۔

کلاڈیوس نے کہا: ”عام! انہیں بہت دیر ہو گئی۔ میں بہت پریشان ہوں۔ کاش مجھے معلوم ہوتا کہ اس وقت کس کے ہمارے کیا ہو رہا ہے۔“

عام نے جواب دیا: ”پریشان ہونے کی کوئی بات نہیں۔ وہ بچپن کے دوست ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ کس نے اسے کھانے کے لئے روک لیا ہو گا۔“

”لیکن انہوں نے کہا تھا کہ اگر شہنشاہ کا طرز عمل حوصلہ افزا ہوتا تو میں یہ کوشش کروں گا کہ تمہیں آج ہی بلا لیا جائے۔“

عام نے کہا: ”دن کے وقت کسریٰ کی مغفلیں اتنی طویل نہیں ہوتیں ممکن ہے کہ سین وہاں سے فارغ ہونے کے بعد تودج کے پاس چلے گئے ہوں۔ کاش میں تمہارے پاس آنے کی بجائے وہیں ٹھہر کر ان کا انتظار کرتا۔“

”تودج ان کے ساتھ نہیں گیا تھا؟“

”نہیں، تودج کو شہر سے باہر فوج کے پڑاؤ میں کچھ کام تھا اس نے سین سے یہ کہا تھا کہ میں وہاں پر جہان خانے میں تمہارے ساتھیوں سے ملاقات کروں گا۔ اب ممکن ہے کہ وہ شہنشاہ کے دربار میں چلا گیا ہو۔ وہاں سے سین کو اپنے ساتھ لے کر گھر پہنچ گیا ہو۔“

” لیکن میں یہ عرس کرتا ہوں کہ اگر کوئی اچھی خبر برقی تو وہ ہمارے پاس مزدور آئے۔“

عالم نے کہا: ”میں تو راج کے ہاں جا کر تباہ کرتا ہوں۔ ممکن ہے کہ وہاں میرے لیے کوئی اطلاع آئی ہو۔ ان کا گھر شہر کی دوسری طرف ہے۔ میں گھوڑے پر جاتا ہوں۔“

” میں تمہارے ساتھ چلوں گا۔ گاڑی اس یہ کہہ کر عالم کے ساتھ اصبل کی طرف چل دیا۔ صحن سے گزرتے ہوئے وہ سامن اور دیڑیس کے قریب دے اور عالم کے کہا: ”میں تو راج کے گھر جا رہے ہیں لیکن یہ کہ وہ شہنشاہ سے ملاقات کے بعد وہاں پہنچ گئے ہوں۔“

سامن نے کہا: ”عام حالات میں سین کو سیدھا ہمارے پاس آنا چاہیے تھا۔ میرے خیال میں یہیں اور دھڑ بھاگنے کی بجائے یہیں ان کا انتظار کرنا چاہیے۔ ممکن ہے کہ ابھی تک ان کی ملاقات جاری ہو۔ یہ بھی ممکن ہے کہ وہ ابھی تک محل کے دروازے پر کھڑے اذن باریابی کے منتظر ہوں۔ میں اس جہان خانے میں کئی بادشاہوں کے انچی دیکھ چکا ہوں جو کئی کئی ہفتوں اور مہینوں سے ملاقات کے لئے کسریٰ کے حکم کا انتظار کر رہے ہیں۔“

عالم کچھ کہنا چاہتا تھا۔ لیکن اچانک ایک سرسبز سوار صحن میں داخل ہوا۔ اور وہ مضطرب سے ہو کر اس کی طرف دیکھنے لگے۔

یہ سوار سین کے ان سپاہیوں میں سے ایک تھا۔ جو شہر سے باہر لشکر کے پڑاؤ میں ٹھہرے تھے تو وہ عالم اس کے ساتھیوں کے قریب پہنچ کر گھوڑے سے کود پڑا۔ اور چلایا: ”آپ نے سپہ سالار کے متعلق کچھ سنا؟“ وہ اضطراب کی حالت میں ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے۔ بالآخر عالم نے سہمی ہوئی آواز میں کہا۔

”تمہاری صورت تباہی ہے کہ تم کوئی اچھی خبر نہیں لائے۔“

سپاہی نے کرب انگیز لبے میں کہا: ”وہ مر چکے ہیں۔“

وہ دیر تک سکے کے عالم میں اس کی طرف دیکھتے رہے۔ پھر اچانک عالم نے آگے بڑھ کر اپنے دونوں ہاتھ سپاہی کے کندھے پر رکھ دیئے اور اسے بیدار کے ساتھ جھنجھوڑتے ہوئے کہا: ”تم جھوٹ کہتے ہو کہ تم نہیں ہو سکتے تم پڑاؤ میں تھے اور وہ کسریٰ کے پاس گئے ہوئے تھے۔ پڑاؤ میں ان کی موت کی افواہ کسی دشمن نے اڑائی ہوگی؟“

سپاہی کی آنکھوں میں آنسو جھلک رہے تھے۔ اس نے بڑی شکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے کہا: ”بش! یہ خبر غلط برقی۔ جب پڑاؤ میں کھرام جا ہوا تھا تو ہم بھی یہی سمجھتے تھے کہ یہ خبر غلط ہے لیکن میں شہر کے ایک جوڑا ہے میں ان کی لاش دیکھ چکا ہوں۔“

عالم نے ایک ڈوبتے ہوئے انسان کی طرح فکروں کا سہارا لینے کی کوشش کی: ”تمہیں یقین ہے کہ تمہاری آنکھوں نے دھوکا نہیں کھایا؟“

”میں نے جو لاش دیکھی ہے اسے پہچانا لیکن ہے۔ وہ کھال کے بغیر تھی اور گرد اسے نوج رہے تھے لیکن وہاں جمع ہونے والے لوگ جلا رہے تھے کہ یہ سین کی لاش ہے۔ سین کے چند دیرینہ دوست جنہیں میں جانتا ہوں، وہاں موجود تھے اور وہ دور رہے تھے۔ میں ان سے تمام واقعات پوچھ کر آیا ہوں۔ میں اس جلا سے بھی مل چکا ہوں جسے زندہ ان کی کھال اتارنے کا حکم دیا گیا تھا۔ فوج کے ایک افسر نے مجھے ان کے کپڑے بھی دکھائے تھے جب لوگوں کو معلوم ہوا کہ میں ان کے ساتھ آیا ہوں تو وہ کہنے لگے: ”وہ مجھ سے پوچھ رہے تھے کہ سین شہنشاہ کا غدار کیسے بن گیا۔ اگر وہ بغاوت پر آمادہ ہو چکا تھا تو یہاں کیوں آیا تھا؟ کیا یہ درست ہے کہ وہ قہر کے ساتھ مل گیا تھا۔“ مجھے معلوم نہیں کہ میں نے جنوں کی حالت میں کیا کچھ کہہ ڈالا یا اس

ہی ایک کاہن لوگوں کو یہ سمجھا رہا تھا کہ اگر ایران کے لشکر کی قیادت اس غدار کو دوسری جاتی تو اب تک تسطیلین فوج ہو چکا ہوتا۔ ہم نے شہنشاہ کو بار بار یہ سمجھائے کہ کوشش کی تھی کہ ایک دوسری صورت کا غدار ایران کا غدار نہیں ہو سکتا۔ لیکن کسریٰ اس غدار کے خلاف کوئی بات سننے کے لئے تیار نہ تھا۔ میں پوری قوت کے ساتھ چلایا: ”یہ جھوٹ ہے سین غدار نہیں تھا۔ غدار وہ ہیں جو ایران کے ایک عظیم سپاہی کی موت پر خوشیاں منا رہے ہیں۔“ بعض لوگ میری بوٹیاں نرچنے کے لئے تیار ہو گئے۔ لیکن ایک افسر نے سپاہیوں کی مدد سے انہیں ایک

طرف دھکیل دیا اور پھر مجھ سے کہا: ”میں سین کا دوست ہوں اور تمہارے جذبات کی قدر کرتا ہوں۔ لیکن اب اس بگڑاؤ سے کچھ حاصل نہیں ہوگا۔ اگر تم اس بگڑاؤ کے ساتھ چند اور بے گناہوں کی لاشیں نہیں دیکھنا چاہتے تو یہاں سے جھاگ جاؤ۔ اس وقت تمہارے ساتھیوں کے لئے پڑاؤ سے زیادہ کوئی بگڑاؤ محفوظ نہیں۔“

خارجہ میں اپنے ساتھیوں کے ساتھ وہاں سے جھاگ نکلا۔ لیکن تھوڑی دیر جا کر میں نے عوس کیا کہ آپ کو اطلاع

دنیا مزدی ہے۔ اور میں انہیں چھوڑ کر آپ کے پاس آ گیا ہوں۔

عاصم نے کرب کی حالت میں اپنی ٹھکیاں بیچتے ہوئے کہا: اگر سین قتل ہو چکا ہے تو اس کا تال پڑی نہیں بلکہ میں ہوں۔ میں نے ہی اسے موت کا راستہ دکھایا۔ میں نے ہی اسے صلح کا ایلیجی بن کر یہاں آنے پر مجبور کیا تھا۔ کاش میں اس کے ساتھ ہوتا۔ کاش اس سے پہلے میری کھال اتاری جاتی اور میں اس سے یہ کہہ سکتا کہ میں جرم میں ہی نہیں بلکہ سزا میں بھی تمہارے ساتھ شریک ہوں۔ سین کو اپنے مستقبل کے متعلق کوئی غلط فہمی نہ تھی۔ اسے غلط فہم سے روانہ ہوتے وقت بھی اس بات کا یقین تھا کہ موت کے دروازے پر دستک دینے جا رہا ہے۔

کلاڈیوس نے دلیریس سے مخاطب ہو کر کہا: تم اصل میں عاصم کا گھوڑا لے آؤ جلدی کرو۔  
دلیریس اصل کی طرف جھاگ گیا اور کلاڈیوس نے عاصم کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: عاصم! اب تمہیں ہمت سے کام لینا پڑے گا، تم جس مقصد کے لئے یہاں آئے ہو اس کی تکمیل کے بغیر واپس نہیں جاتیں گے۔ لیکن موجودہ حالات میں میں تمہیں ایک لمحہ کے لئے بھی یہاں ٹھہرنے کا مشورہ نہیں دوں گا۔ خدا کی قسم تم یہاں سے نکل جاؤ اور سین کی بیوی اور بیٹی کی حفاظت کی فکر کرو۔ ورنہ مجھے شبہ ہے کہ کسری سین کے دشمنان قتل کو جائز ثابت کر لے کیلئے انہیں بھی کسی سازش میں لوٹ کرنے کی کوشش کرے گا۔ اگر تم کسی تاخیر کے بغیر وہاں پہنچ جاؤ تو تمہارے لئے انہیں باسفورس کے ہارپناچا دینا مشکل نہیں ہوگا۔ وہاں کوئی تم پر شک نہیں کرے گا۔ اگر تم سے پہلے سین کے قتل کی خبر وہاں پہنچ گئی تو غلط فہم کے دروازے تمہارے لئے بند ہوں گے اور تم ان کی کوئی مدد نہیں کر سکو گے۔ یہاں وہ کہ تم ہماری کوئی مدد نہیں کر سکتے۔ مجھے بدترین حالات میں بھی کمر ٹھک سے یہ توقع نہیں کہ وہ ہمیں موت یا قید کی سزا دے گا۔ ہم ایک بار ماننے والے حکمران کے ایلیجی ہیں۔ ہمارے ساتھ بڑی سے بڑی بدسلوکی یہ ہو سکتی ہے کہ ہمیں دھکے دے کر دست گرد سے نکال دیا جائے لیکن تمہارا معاملہ سے مختلف ہے تم سین کے دوست ہو اور وہ تمہیں کسی نیک سلوک کا مستحق نہیں سمجھیں گے۔ اگر ہمارا انجام انتہائی عبرت ناک ہو تو ہمیں تم ہماری کوئی مدد نہیں کر سکتے۔

لیکن عاصم کے ذہنی اور جسمانی قوتے اشل ہو چکے تھے۔ اور وہ چھرائی ہوئی آنکھوں سے کلاڈیوس کی

روانہ دیکھ رہا تھا۔

کلاڈیوس نے اسے چھوڑ دیا۔ ہوسے کہا: عاصم اگر تم کو اپنی جان کی پروا نہیں تو کم از کم یہی خیال کر دو کہ تم اس باہمی نسبت کا آخری سہارا ہو۔

عاصم نے چند بار نسبت کا نام دہرایا اور اس کے دل میں زندگی کی نئی نکل دھڑکیں بیدار ہونے لگیں۔ پھر اس نے راکر دیکھا دلیریس اس کا گھوڑا لے آؤ گا۔ اس نے اپنا کھجنگ کراس کے ہاتھ سے گھڑے کی باگ پکڑ لی لیکن پھر تذبذب کی حالت میں اپنے ساتھیوں کی طرف دیکھنے لگا۔

کلاڈیوس چلایا: اب سرچے کا وقت نہیں عاصم، خدا کے لئے جلدی کرو!

پاہی نے اپنے گھوڑے پر کودتے ہوئے کہا: چلیے میں آپ کے ساتھ جلتا ہوں!

عاصم ایک گرمی مائل لینے کے بعد گھوڑے پر سرار ہو گیا۔ لیکن ابھی وہ بیرونی دروازے سے چند قدم دوسرے کہ چند صلح پاہی نمودار ہوئے اور نیرسے تان کر اس کے سامنے کھڑے ہو گئے۔

اگر عاصم کو جھاگ نکلنے کی کوئی امید رہتی تو شاید وہ دو چار آدمیوں کو کچل ڈالتے سے بھی دریغ نہ کرتا۔ لیکن آج وہ قوتِ فیصلہ جو اسے پہاڑوں سے ٹک لینے پر آمادہ کر دیا کرتی تھی جواب دے چکی تھی اور وہ خون جو خطرات کے وقت اس کی رگوں میں بجلی بن کر دوڑتا تھا، منجمد ہو چکا تھا۔ پیادہ سپاہیوں سے چھپے کشتہ وڑک پر بھی چند سوار دیکھائی دے رہے تھے اس نے اپنے گھوڑے کی باگیں کھینچ لیں اور ایک ثانوی صورت حال کا جائزہ لینے کے بعد اپنے ساتھی سے کہا: اب جھاگنے کی کوشش بے سود ہے۔

ایک خوش وضع نوجوان، جوان سپاہیوں کا افسر معلوم ہوتا تھا، اگے بڑھا اور اس نے کہا: تم باہر نہیں جاسکتے! "ایک آدمی کا راستہ روکنے کے لئے تمہیں اتنی فوج جمع کرنے کی ضرورت نہ تھی" عاصم یہ کہہ کر اپنے گھوڑے سے اتر پڑا۔ افسر نے کچھ کہے بغیر ایک سپاہی کو ہاتھ سے اشارہ کیا اور اس نے آگے بڑھ کر گھوڑے کی باگ پکڑ لی۔ دوسرا سپاہی عاصم کے ساتھی کی طرف بڑھا اور وہ بھی اپنے گھوڑے سے اتر پڑا۔

"نوجوان افسر نے کہا: انہیں قید خانے میں لے جاؤ!"

سپاہیوں نے عاصم اور اس کے ساتھی کو ایک تنگ گھیرے میں لے لیا تو کلاڈیوس نے جوابے ساتھیوں

کی طرح دم بخود کر رہے تھے۔ اچانک آگے بڑھ کر ایرانی انسر سے سوال کیا۔ ”کیا میں ان کی گرفتاری کی وجہ سے پوچھ سکتا ہوں؟“

انسر نے بے پروائی سے جواب دیا ”میں تمہیں مرنے سے بتا سکتا ہوں کہ اگر تمہارے ساتھیوں میں سے کسی اور نے بھاگنے کی کوشش کی تو ہم اسے بھی قید خانے میں بھیجے بغیر رہیں گے۔“

کلاڈیس نے کہا ”میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ ہم بھاگنے کی نیت سے یہاں نہیں آئے اور اگر آپ عام کو ہمارے پاس چھوڑ دیں تو ہم اس کی ذمہ داری لینے کے لئے تیار ہیں۔“

عام نے گھر کر کلاڈیس کی طرف دیکھا اور ردی زبان میں کہا ”یہاں میرا کام ختم ہو چکا ہے۔ لیکن تمہارے جتنے کام ابھی باقی ہیں، ممکن ہے کہ سین کی موت پر ایرانی لشکر کے سرکردہ افسروں کا رد عمل کبھی کو تمہاری باتیں سننے پر مجبور کر دے۔ اس لئے میری حمایت میں زبان کھول کر اپنی مشکلات میں اضافہ کرنے کے سوا کچھ حاصل نہیں ہوگا۔“

انسر نے سپاہیوں سے مخاطب ہو کر ”تم کیا دیکھ رہے ہو۔ اسے لے جاؤ!“

عام سپاہیوں کی نگلی تلواروں کے پیرے میں چند قدم چلنے کے بعد اچانک رکھا اور اس کی طرف مڑ کر دیکھتے ہوئے بڑا آواز میں بولا ”میں آپ سے کچھ کہنا چاہتا ہوں!“

انسر جلدی سے آگے بڑھ کر بولا ”مجھے انسر ہے کہ میں تمہاری کوئی مردود کر سکوں گا۔“

عام نے کہا ”مجھے معلوم ہے لیکن میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اس غریب سپاہی کا میرے ساتھ کوئی تعلق نہیں ہے۔ میں نے محاذ پر اس کے ساتھ پڑاؤ میں ٹھہرا ہوا تھا۔ وہاں اس نے سین کے قتل کی اطلاع سننی شہر میں جا کر اس خبر کی تصدیق کی اور یہ سمجھ کر میرے پاس چلا آیا کہ میں سین کا ایک وفادار دوست اور ساتھی ہوں۔ یہ بات اس کے ذہن میں بھی نہیں آسکتی تھی کہ سین کے کسی دوست کو اس کی موت کی اطلاع دینے کے بعد یہ اس معیت میں چھینس جائے گا۔ اس لئے آپ اسے میرے ساتھ شامل نہ کریں!“

انسر کچھ دیر سوچنے کے بعد اپنے ایک ساتھی سے مخاطب ہوا ”تم اسے پڑاؤ میں لے جاؤ اور وہاں اسے کڑی نگرانی میں رکھو۔ سپاہیوں کو اس کے باقی ساتھیوں کے تعلق بھی یہ ہدایت کر دو کہ حکم ثانی ان میں سے کسی کو بھی پڑاؤ سے باہر نکلنے کی اجازت نہ دیں۔ اور یہ گھوڑے بھی اپنے ساتھ لے جاؤ۔ تمہارے ساتھ پانچ سپاہی کا ہونگے۔“

میرزاہ عام کی طرف متوجہ ہوا۔ اب تم کچھ اور کہنا چاہتے ہو؟“

”ہاں، اگر ہو سکے تو آپ ان معزز روسیوں کو بلا دو کہ کوئی تکلیف نہ دیں۔ یہ قیصر کی طرف سے صلح کا پیغام لیکر آئے ہیں اور ہو سکتا ہے کہ کسریٰ کو صلح اور امن کی اہمیت محسوس کرنے میں زیادہ دیر نہ لگے۔“

انسر نے جواب دیا ”میں تمہیں مرنے پر یقین دلا سکتا ہوں کہ کسریٰ کے حکم کے بغیر ان لوگوں کا بال تک بچا نہیں ہوگا۔ لیکن شرط یہ ہے کہ ان میں سے کوئی بھاگنے کی کوشش نہ کرے۔“

عام نے احسانمندی سے ایرانی افسر کی طرف دیکھا اور سپاہیوں کے پیرے میں وہاں سے چل دیا۔



عام پانچ دن سے دست گرد کے قلعہ نما قید خانے کی تنگ دھاریک کوٹھڑی میں پڑا ہوا تھا اور غصہ و غضب کے یہ ایام اسے جہنوں اور برسوں سے زیادہ طویل محسوس ہوتے تھے۔ یہ قید خانہ سینکڑوں نژاد انسانوں کا فرشتہ تھا۔ اور یہاں کئی لوگ ایسے تھے جو طویل قید کی صعوبتوں کے باعث ذہنی توازن سے محروم ہو چکے تھے اور عام اس کی کوٹھڑیوں سے ان کے عجیب و غریب اور روح فرسا چغلیں سنا کر ناگوار اپنی زندگی کے بدترین اذراں بھی اس نے امید کا دامن نہیں چھوڑا تھا۔ لیکن اب وہ سارے چراغ جو اس نے اپنے آنسوؤں سے روشن کیے تھے بجھ چکے تھے۔ وہ اپنے ماضی کی ساری پونجی اس قید خانے سے باہر چھوڑ آیا تھا اور مستقبل کے متعلق اس کے حوصلے اندر دوسلے اس کوٹھڑی کی چار دیواری کے اندر محسوس ہو کر رہ گئے تھے۔ ماضی کے جن ناہموار راستوں پر اس نے اپنے پاؤں کے نشان چھوڑے تھے وہ سب اس جگہ پہنچ کر ختم ہو جاتے تھے۔ کبھی کبھی چند لمحات کیلئے اس کی بے چین روح ہزاروں میل دور ملک حین اور دل کش نخلستانوں، وادیوں اور میدانوں کے طواف کرتی جہاں سرست ہوائیں آنادی کے رنگ لاتی تھیں درخت جھومتے اور پھول کھلتے تھے۔ لیکن اچانک اس کوٹھڑی کی دیواریں اس کی نگاہوں کے سامنے حائل ہو جاتیں اور وہ دنیا جس پر سورج اپنے نور کے خزانے لٹا تھا جیسے جاذب کی منیا یا تیشاں و لکشی اور غنائی عمارت کی تھیں اور جس پر تاروں کی مسکرائیں پچھاڑتی تھیں اسے ماضی کا ایک جھولا ہوا خواب اور یاد ہم محسوس ہونے لگتا تھا۔ پھر جب اس کام چلنے لگتا تو وہ آٹھ گز تنگ چار دیواری کے اندر ٹھہلا شروع کر دیتا۔

ہر روز ایک بار اس کی کوٹھڑی کا دروازہ کھلتا اور پریدار عاصم کو کھانا اور پانی دے کر چلے جاتے۔ شام کے  
 دو دن اس نے کھانے کو ہاتھ نہیں لگایا۔ لیکن تیسرے دن قید خانے کا ایک السراس کے پاس آیا۔ اور اس نے کہا: "جس  
 درج کا حکم ہے کہ تمہیں یہاں کوئی تکلیف نہ دی جائے اور ہم نے تمہارے لیے عام قیدیوں سے بستر خوراک کا انتظام کیا  
 ہے۔ لیکن مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم کھانے کو ہاتھ نہیں لگاتے۔ یہاں فافذ کشی سے صرف وہ قیدی مرنے کی کوشش کرتے  
 ہیں جو چاروں طرف سے دیواروں سے جڑے ہوئے ہیں۔ اگر توجرج جیسے لوگ تمہارے ہمراہ ہیں تو تمہیں اس قدر دیواروں سے جڑے ہوئے  
 چاہیے۔ جو شخص سین کا ساتھی رہ چکا ہو اسے اس قدر بدولی کا مظاہرہ نہیں کرنا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ توجرج میں سین  
 کے بے شمار ساتھی تمہاری رہائی کی کوشش کریں گے۔ اگر تم اس دنیا کی تمام دلچسپیوں سے منہ نہیں موڑنا تو تمہیں  
 زندہ رہنے کی کوشش کرنی چاہیے۔ کس نے اپنی دل سے تبدیل کرنے میں دیر نہیں لگئی۔ ہم نے کئی ذریعوں اور سپہ  
 سالاروں کو فتنہ دار پر لٹکتے دیکھا ہے اور کئی خوش نصیب قیدیوں پر انعامات کی بارش ہوتے دیکھی ہے۔"

عاصم نے جتنی بڑھ کر کہا: "آپ توجرج کو میرا پیغام دے سکتے ہیں کہ میں اس سے ملنا چاہتا ہوں۔"  
 "میں توجرج کو تمہارا پیغام پہنچا دوں گا۔ لیکن موجودہ حالات میں شاید وہ کھلے بندوں تم سے ملاقات نہ کر سکیں شاید  
 تم کو چند ہفتے یا چند مہینے انتظار کرنا پڑے۔ جو سکتا ہے کسی دن وہ تمہاری رہائی کا حکم لے کر یہاں پہنچ جائیں۔"  
 قید خانے کا افسر عاصم کے غفلت کردہ میں امید کی بجائے کسی روشنی چھوڑ کر چلا گیا۔ پناہ دہ اس نے پہل بار پیٹ بھر  
 لکھا لکھا یا اور دیوار سے ٹیک لگا کر اپنی رہائی کی تدبیریں سوچنے لگا۔



چھ روز چار مسلح پریدیروں نے عاصم کو اس کی کوٹھڑی سے نکالا اور قید خانے کے داروغہ کی قیام گاہ کے ایک  
 کشادہ کمرے میں لے گئے۔ وہاں داروغہ کے علاوہ توجرج اور ایک عمر رسیدہ آدمی جو اپنے لباس سے ایران کے طبقہ  
 اسٹاک کی نمائندگی کرتا تھا، اس کے منتظر تھے۔  
 توجرج نے پریدیروں کو ہاتھ سے اشارہ کیا اور وہ کمرے سے باہر نکل گئے۔ پھر وہ عاصم کی طرف متوجہ ہوا۔ تم  
 ہیں کو اچھی طرح جانتے ہو؟

آپ پاس کی کوٹھڑیوں سے اُسے کسی کا صیب متنبہ یا کسی کی بھینک جینج سانی دیتی اور وہ درحال ساہوکر بیٹھا  
 "کیا میں زندہ رہوں گا! کیا زندگی بھی ہے! کیا میرے لئے اس سے بہتر موت نہیں ہو سکتی تھی! آخر میں یہاں  
 کیوں آیا تھا؟ جب تک مجھے سین کے قتل کی اطلاع نہیں ملی تھی مجھے یہ اطمینان تھا کہ میں کوئی بڑا کارنامہ سرانجام دے  
 رہا ہوں۔ لیکن اب مجھے یہ ساری باتیں ایک مذاق معلوم ہوتی ہیں۔ میں ایک ایک قدم چل کر اپنی تباہی کی آخری  
 منزل تک پہنچا ہوں۔ آخر دم اور ایران کی جنگ یا صلح سے میرا کیا تعلق تھا! میں نے یہ کیوں سوچا کہ میں اس دنیا کی  
 ساری مصیبتوں کا علاج کر سکتا ہوں! یہ میرے بس کی بات نہیں اور میں کبھی اس بات کا یقین تھا کہ دم اور ایران  
 میں مصالحت کرنا اس کے بس کی بات نہیں غلغلہ سے روزانہ ہوتے وقت اس کو اس بات کا یقین تھا کہ وہ موت کے  
 دروازے پر دستک دینے جا رہا ہے وہ کون سا جذبہ تھا جو اسے یہاں تک لے آیا تھا؟ اگر میں اس کے پاس نہ آتا اگر  
 صلح کا اچھی نتیجہ پر اسے آمادہ دیکر تباہی حالات کیوں پیدا ہوتے؟"

پھر انتہائی کرب کی حالت میں وہ اپنی مٹھیاں بچھ کر چلا تا۔ "میں سین کا قاتل ہوں۔ میں نے اسے وہ منزل  
 دکھائی تھی جہاں موت اس کا انتظار کر رہی تھی۔ لیکن مجھے کیا کرنا چاہیے تھا۔ میں کیا کر سکتا تھا؟"  
 جب ذہنی اذیت ناقابل برداشت ہو جاتی تو پھر ایک بار تصورات کی دنیا میں کوئی جائے پناہ تلاش کرنا۔  
 اس کی روح غلغلہ کے قلعے کا طواف کرنے لگتی۔ قطیفہ کسی گوشے سے نمودار ہوتی اور سر ایا علی وراکشا بن کر کہتا۔  
 "قطیفہ میں تمہارا جرم ہوں کاش میں تمہارے باپ کو دوست گردو جالے کا مشورہ نہ دیتا۔ مجھے معاف کرو قطیفہ میری  
 طرف نہ دیکھو اس دنیا میں تمہارے سوا میرا کوئی نہیں۔ میں سب کچھ کھو چکا ہوں۔ لیکن تم میری ہو۔ تم میرا ہو  
 اب میں دم اور ایران کی بجائے صرف تمہارے متعلق سوچوں گا۔ قطیفہ مجھے معاف کر دو میں تمہاری آنکھوں میں آنسو  
 نہیں دیکھ سکتا۔ میں تمہاری سسکیاں نہیں سن سکتا۔"

پھر جب اس کی آواز جہیز میں تبدیل ہونے لگتی تو وہ دہشت زدہ ہو کر ادھر ادھر دیکھنے لگتا اس کے خیالات  
 کا قتل ٹوٹ جاتا اور حسین پسوں کے موتی بکھر جاتے باہر کی دنیا پھر ایک بار کوٹھڑی میں دیواروں کے ادھر دپوش  
 ہو جاتی۔ لیکن کچھ دیر بعد اسے چہرہ محسوس ہونے لگتا کہ قطیفہ اس کی روح کی گہرائیوں سے نکل کر ایک بھینک  
 غلا کو پکڑ رہی ہے اور اس کے آنسو اور اس کی مسکراہٹیں اس کے دل میں زندہ رہنے کی خواہش بیدار کر رہے ہیں۔



جی ہاں، وہ میں نے کسی دوست یا رشتہ دار کا بیٹا تھا اور میں اس کے بے بار تھا۔

”تین معلوم ہے کہ وہ قتل ہو چکا ہے؟“

”جی ہاں، وہ آؤسکے ہاتھوں میری آنکھوں کے سامنے قتل ہوا تھا۔“

تو ج نے بڑھے آدمی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا۔ ”یہ ایرج کے والد ہیں اور اپنے بیٹے کے قتل کی افواہ سننے کے بعد ملاقات سے بیاں پہنچے ہیں۔“

عالم نے بڑھے سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”مرنے وقت آپ کے بیٹے کا سر میری گود میں تھا۔ مجھے انہوں سے کہیں اس کی جان نہ بچا سکا۔“

بوڑھا کچھ دیر کرب کے عالم میں عالم کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے سنبھلنے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔

”ایرج نے مجھے بتایا تھا سین کے گھر میں ایک عرب کو بڑی اہمیت دی جاتی ہے۔ پھر شاید تم جیشہ کی تم پرچے گئے تھے اور اس کے بعد لاپتا ہو گئے تھے۔ اگر تم جی ہو تو میں تمہاری اطلاع پر یقین کر سکتا ہوں۔ لیکن اگر میرے بیٹے کو تین لوگوں نے قتل کیا تھا تو تم وہاں کیسے پہنچ گئے تھے؟“

عالم نے جواب دیا۔ ”یہ ایک طویل داستان ہے۔ میں جیشہ کے راستے میں زخمی ہو گیا تھا۔ اور میرے ساتھی مجھے سخت بخار کی حالت میں بھیچے چھوڑ گئے تھے۔ پھر جب میں بے ہوش تھا تو ایک رومی غلام اور قطعی ملاج مجھے ہائیون پہنچانے کی بجائے دریائے نیل کے راستے سمند نمک لے گئے اور وہاں سے مجھے ایک رومی ہمارے سوار کرا کے قسطنطنیہ پہنچا دیا گیا۔ یہ رومی غلام ایک ہنایت باز خاندان کا چٹم و چراغ تھا اور قسطنطنیہ میں میرے ساتھ اس کا بڑا و نہایت فیاضانہ تھا۔ قسطنطنیہ سے مجھے اس کے ساتھ اس شہر میں جانا چاہا۔ قیصر اور آوارہ تباہل کے خاقان کی دوستانہ ملاقات ہونے والی تھی۔ مجھے معلوم نہ تھا کہ اس جگہ ایرج کے ساتھ میری آخری ملاقات ہوگی۔“

بوڑھے نے کہا۔ ”لیکن تم کہتے ہو کہ میرا بیٹا آوارہ کے ہاتھوں قتل ہوا ہے؟“

”جی ہاں۔ وہ قیصر پر اپنا ہتک حملہ کرنے کی نیت سے وہاں جمع ہوئے تھے۔ لیکن رومیوں پر حملہ کرنے سے پہلے

انہوں نے آپ کے بیٹے کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔“

”لیکن یہ کیسے ممکن ہے۔ ایرج خاقان کے پاس ایک اچھی کی حیثیت سے گیا تھا۔ اس کا کوئی ساتھی بھی وہاں

نہیں تھا۔“

میں نے کہا۔ ”ہاں کی اور ایذا کی کوئیں دیکھا ممکن ہے کہ وہ ایرج سے پہلے قتل کیے جا چکے ہوں۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ اپنی تنگ خانان کی قید میں ہوں۔ وحشی آوارہ کے معاملہ اخلاق میں ایک انتہائی حکومت کے گھاٹ اتار دینا ایک معمولی بات ہے۔ اگر سین جیسے آدمی کو اس جرم میں قتل کیا جا سکتا ہے کہ وہ قیصر کے اچھیروں کو کسری کی شرائط پر صلح کے بیٹے لڑنے کی مہیاں لے آیا تھا تو آوارہ نے ایرج کو قتل کرنے کا بھی کوئی جواز نکال لیا ہوگا۔ ممکن ہے کہ انہیں ایرج کی کسی بات پر شبہ ہو گیا ہو۔“

عالم کو اس بات کا پورا احساس تھا کہ اگر اس نے ایرج کے ساتھ اپنی ملاقات کی تفصیلات ظاہر کرنے کی کوشش کی تو میرا زیادہ الجھ جائے گا۔ اور اس طرح طرح کے شہادت لے جائیں گے۔

چنانچہ تو ایرج اور ایرج کے باپ کے متعدد سوالات کے جواب میں اس نے یہ کہہ کر بات ختم کر دی کہ جناب میں یہ نہیں جانتا کہ آپ کا بیٹا ہر قید کیوں آیا تھا۔ میں یہ بھی نہیں جانتا کہ سین اس کے دشمن کیوں ہو گئے۔ میں صرف یہ جانتا ہوں کہ اس نے سین تین سپاہیوں کے زہن سے نکل کر اس طرف بھاگنے کی کوشش کی تھی جہاں رومی سپاہی کھڑے تھے۔ لیکن قتل اس کے کہ رومی اس کی کوئی مدد کر سکتے وہ ایک تین سواری کے زینے سے زخمی ہو کر گر پڑا۔ اس کے بعد خاقان کے طوفانی دھننے وہاں پہنچ گئے اور انہوں نے رومیوں پر حملہ کر دیا۔ اب رہا یہ سوال کہ انہوں نے آپ کے بیٹے کو قتل کیوں کیا۔ اس کا صحیح جواب صرف وہ لوگ دے سکتے ہیں جو ایرج کے ساتھ گئے تھے۔ لیکن میرا خیال ہے کہ ان میں سے کوئی بھی زندہ نہیں ہوگا۔“

بوڑھے نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”کیا یہ ممکن نہیں کہ میرے بیٹے کو رومیوں نے قتل کیا ہو؟“

عالم نے تدریس پریشان ہو کر جواب دیا۔ ”اگر رومی اس قتل کے مجرم ہوتے تو مجھے آوارہ کے قتل کا الزام

میں کی کیا ضرورت تھی؟“

”تم رومیوں کے ساتھی ہو۔“

عالم نے کرب ایگز پڑھے میں جواب دیا۔ ”میں صرف سین کا ساتھی تھا اور میں یہ سمجھتا تھا کہ سین کے دوست

بڑے دوست اور سین کے دشمن میرے دشمن ہیں۔ لیکن سین مرچکا ہے اور اب میرا کوئی دوست یا دشمن نہیں

مجھے افسوس ہے کہ میں ایرج کی موت کے اسباب کے متعلق آپ کی تسلی نہیں کر سکا۔ لیکن میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اسے یقیناً قتل کیا اور مرتے وقت جب میں نے اسے سہارا دینے کی کوشش کی تھی تو میرے متعلق اس کے تاثرات ایک دوست اور بھائی کے تاثرات سے مختلف نہ تھے۔ ہم دونوں کو اس بات کا افسوس تھا کہ زندگی میں ہم ایک دوسرے کے قریب کیوں نہ آ سکے۔ میں نے یہ باتیں آپ کو عرض کرنے کے لیے نہیں کیں۔ یہ وہی جانا ہوں کہ اب آپ کی خوشی یا ناراضگی میری نعمت پر اثر انداز نہیں ہو سکتی۔

”مجھے یقین ہے کہ تم جھوٹ نہیں کہتے اور میں تمہارا شکر گزار ہوں۔ مجھے صرف اس بات کا افسوس ہے کہ میں اس شخص کی کوئی مدد نہیں کر سکا جس نے میرے بیٹے کو مرتے وقت سہارا دیا تھا۔ ایرج کا باپ یہ کہہ کر غور سے حاکم کی طرف دیکھنے لگا۔ پھر اچانک اس کی آنکھوں میں آنسو اٹھ اٹھے اور وہ اٹھ کر کمرے سے باہر نکل گیا۔

تو درج نے قید خانے کے داروغہ سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”تم انہیں دروازے تک چھوڑ آؤ۔ میں قیدی سے چند ضروری باتیں پرچنا چاہتا ہوں۔“

داروغہ نے تو درج کے حکم کی تعمیل کی اور وہ دوسرے توقف کے بعد حاکم سے مخاطب ہوا۔ ”جب ایک آدمی شیر کے مزے اپنا سرورے چکا ہو تو اس کے بہترین دوست بھی اس کی کوئی مدد نہیں کر سکتے۔ میں سین کے معاملے میں بے بس تھا لیکن تمہارا معاملہ اس سے مختلف ہے۔ تم اگر ہوش سے کام لو تو شاید اپنی جان بچا سکو۔ اگر تم میری نصیحت پر عمل کرو تو ممکن ہے کہ شہنشاہ کچھ عرصہ بعد تمہیں قید سے آزاد کرنے پر بھی رضامند ہو جائے۔ میری بات خود سے سنو۔ سین کا خون رائگاں نہیں گیا۔“

میں ملک کے کئی شہروں سے اس قسم کی اطلاعات ملی ہیں کہ شہنشاہ کے بعض دشمن سین کو مظلوم ثابت کر کے لوگوں کو بغاوت پر اکسا رہے ہیں۔ اس کے علاوہ فوج میں ایک محقر ایسا ہے جو جنگ کی طوالت سے تنگ آ چکا ہے۔ کل شہنشاہ نے پہلی بار دست گرد کے اہل اور فوج کے اعلیٰ افسروں سے یہ مشورہ لینے کی ضرورت محسوس کی تھی کہ روم کے اچھروں کے ساتھ کیا سلوک کیا جائے۔ اور ہماری اکثریت نے یہ رائے دی تھی کہ شہنشاہ اول تو ان سے ملاقات کریں۔ ورنہ انہیں حفاظت سے واپس بھیج دیں۔ دست گرد کے ہٹے کاہن کے علاوہ صرف چند افراد ایسے تھے جنہوں نے رومیوں کے لیے قتل یا قید کی سزا کا مطالبہ کیا تھا۔ شہنشاہ نے ملاقات کی تجویز منظور کر لی ہے۔ اور

رومیوں کے متعلق یہ حکم دے دیا گیا ہے کہ ہر دست ان کے ساتھ انسانی سمجرت و مہمانی کا سلوک کیا جائے۔ بے یقین ہے کہ شہنشاہ انہیں بہت جلد شرف باریابی عطا کریں گے۔ اور اگر رومیوں نے ان کی تمام شرائط مان لیں تو صلح ہو جائے گی۔ اب تمہارا مسئلہ یہ رہا ہے۔ میں آج قیصر کے آدمیوں سے ملا تھا اور وہ یہ کہتے تھے ہم سب سے پہلے شہنشاہ کی خدمت میں تمہاری رہائی کی درخواست پیش کریں گے۔ لیکن میں نے انہیں یہ سمجھایا تھا کہ اگر تم نے اس قسم کی کوئی درخواست کی تو وہ ٹھکرا دی جائے گی اور یہ بھی ممکن ہے کہ حاکم کی طرح تم بھی شہنشاہ کے زیرِ قناب آ جاؤ۔ تمہاری بھلائی اسی میں ہے کہ تم ہر دست شہنشاہ کے سامنے حاکم کا ذکر تک نہ کرو۔ جب صلح کی شرائط طے ہو جائیں گی تو ممکن ہے کہ حاکم کے حق میں تمہاری آواز بھی موثر ثابت ہو۔ اب شاید وہ تمہاری حمایت میں بان کھول کر اپنی الجھنوں میں اضافہ کرنے کی غلطی نہ کریں۔ لیکن تمہیں اس بات سے مایوس نہیں ہونا چاہیے۔ میں نے تمہارے بچاؤ کا ایک راستہ نکالا ہے۔ لیکن شرط یہ ہے کہ تم حقیقت پسندی سے کام لو۔

قید خانے کا داروغہ کمرے میں داخل ہوا۔ لیکن تو درج نے اسے ہاتھ کے اشارے سے روکتے ہوئے کہا۔ ”آپ کچھ دیر ابدا ہر ٹھہریں۔ میں قیدی سے ایک ضروری بات کر رہا ہوں۔“

داروغہ لٹے پاؤں باہر نکل گیا اور تو درج دوبارہ حاکم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”میں تمہیں بتا چکا ہوں کہ سین کے قتل پر مختلف شہروں کے عوام کے رد عمل کے متعلق جو اطلاعات آرہی ہیں ان کے باعث شہنشاہ کافی پریشان دکھائی دیتے ہیں تم اگر چاہو تو شہنشاہ کی تمام پریشانیوں کو دور کر سکتے ہو۔“

حاکم نے سوال کیا۔ ”میں شہنشاہ کی پریشانیوں کیسے دور کر سکتا ہوں۔؟“

”تم ایک مدت سے سین کے سامنے جھو۔ اور اس کے متعلق تمہاری ہر بات درست مانی جائے گی تم جانتے ہو کہ شہنشاہ رعایا کے سامنے اپنی غلطیوں کا اعتراف نہیں کیا کرتے۔ اور انہیں ہر وقت ایسے لوگوں کی ضرورت ہوتی ہے جو عوام کے سامنے ان کا برا اقدام صحیح ثابت کر سکیں۔“

”میں آپ کا مطلب نہیں سمجھا۔“ حاکم نے مضطرب ہو کر سوال کیا۔

”میرا مطلب یہ ہے کہ تمہیں اپنی جان بچانے کے لیے بھرے دربار میں یہ کہنا پڑے گا کہ سین واقعی ایک باغی اور فاجر تھا اور اس نے رومیوں کو بچانے کے لیے مجاز جنگ پر ہمارے لشکر میں بددلی اور باغی پھیلا دی تھی۔ تم

یہ بھی کہہ سکتے ہو کہ سین دل سے میسائی ہو چکا تھا۔ اور اس کے زیر اثر کئی سپاہی مدیوں کے حامی بن گئے تھے۔ ایک تانیے کے لیے عام کا سارا خون سمٹ کر اس کے چہرے پر لگا۔ اور وہ کرب انگیز لہجے میں چلایا نہیں نہیں! میں اپنی موت سے پہلے مرنے کی کوشش نہیں کروں گا۔ میں اس شخص پر غلاظت نہیں پھیلوں گا، جس کے ساتھ عقیدت، محبت اور وفاداری کا رشتہ میری زندگی کا سب سے بڑا سرمایہ ہے۔

تورج نے کہا۔ ”جو قوت نہ ہو۔ سین کے ساتھ تمہاری عقیدت اور محبت صرف تمہیں ہلاکت کا راستہ دکھا سکتی ہے۔ اُسے واپس نہیں لاسکتی۔ اگر تم سین کی تعریف میں زمین و آسمان کے قلابے ملا دو تو وہ تمہارے قید خانے کا دروازہ کھول کر یہ نہیں کہے گا کہ اب تم آزاد ہو۔ اور اگر تم اس کی مذمت کرو تو وہ تمہارے مصائب میں کوئی اضافہ نہیں کر سکتا۔ اس کی موت کے بعد اس کے ساتھ تمہارے سارے رشتے ختم ہو چکے ہیں۔ لیکن کسری زندہ ہے اور اسے تمہاری زندگی اور موت پر پورا اختیار ہے۔ اگر تم اپنے لیے نہیں تو ان لوگوں کے لیے زندہ رہنے کی کوشش کرو جنہیں تمہاری ضرورت ہے تم سین کی یہ کوہ سارا دے سکتے ہو۔ اس کی بیٹی کے آنسو پونچھ سکتے ہو۔“

عام نے جواب دیا۔ ”ایک گراہوا آدمی کسی کا سہارا نہیں بن سکتا۔ اب تک میں ہی سمجھتا تھا کہ اس دنیا میں موت سے بھلائی کوئی چیز نہیں۔ لیکن آپ مجھے ایک ایسی زندگی کا راستہ بتا رہے ہیں جو موت سے زیادہ بھلائی ہے اگر آپ کو میرا امتحان مقصود ہے تو مجھے اپنے شہنشاہ کے سامنے بے چیلے میں بھروسے دہا میں یہ اعلان کروں گا کہ میں سین کا دوست ہوں اور میں اس کے قاتل سے اپنے لیے رحم کی بھیک نہیں مانگ سکتا۔ تم سین کی طرح میری کھال اتار سکتے ہو لیکن کوئی اذیت، کوئی خوف اور کوئی لاپرواہی مجھے اس عظیم انسانی کے خلاف زبان کھولنے پر آمادہ نہیں کر سکتا۔ میں آپ کا شکریہ گزاروں کہ آپ میرے زندہ رہنے کو اس قدر اہمیت دے رہے ہیں۔“

لیکن میں ایسی حقیر زندگی کا بوجھ نہیں اٹھاتا۔

تورج کچھ دیر کھلی بازو کر عام کی طرف دیکھتا رہا۔ پھر وہ اچانک اپنی کرسی سے اٹھ کر آگے بڑھا اور عام کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے بولا۔ ”میرے دوست میں بے بس ہوں۔ اگر میں کسری کی طرح با اختیار ہوتا، تو میرا بیلا حکم ہو جاتا کہ اس قیدی کی بیڑیاں اتار دی جائیں اور ایوان کے سارے خزانے اس کے تحت چھوڑ دیں۔“

عام نے کہا۔ ”اگر آپ مجھ سے غمانیں جوئے تو میری یہ درخواست ہے کہ آپ سین کی بیوی اور بیٹی کو مصیبت سے پہلے کی کوشش کریں۔ میں ڈرتا ہوں کہ کہیں ان کا انجام سین سے زیادہ بھرتا نک نہ ہو۔“

”میں تم سے غما نہیں ہوں بلکہ مجھے تم پر رشک آتا ہے۔ سردست کسری کی توجہ سین اور اس کی بیوی کی طرف مبذول نہیں ہو سکتی۔ اور ہم اس بات کی پوری کوشش کریں گے کہ ان پر کوئی مصیبت نہ آئے۔“

میں تمہارے مستقبل کے متعلق بھی بہت زیادہ مایوس نہیں۔ میرا دل گواہی دیتا ہے کہ صلح کے بعد تمہارے لیے تمہیں رہا کروانا مشکل نہیں ہوگا۔ کسری محاذ جنگ کی کمان مجھے دینا چاہتا تھا، لیکن مدیوں کے ساتھ بات چیت کا فیصلہ کرنے کے لیے مجھے چند دن کے لیے روک لیا گیا ہے۔ اور مجھے یقین ہے کہ صلح کے بعد محاذ جنگ پر میری ضرورت نہیں ہوگی۔“ تورج نے یہ کہہ کر تالی بجائی۔ قید خانے کا دروازہ اور مسلح سپاہی اندر داخل ہوئے۔ اس نے عام کو لے جانے کا حکم دیا۔

ساری دولت سمٹ کر اس دربار میں جمع ہو گئی ہے۔ وہ یہ اُمید لے کر آئے تھے کہ شاید کنگلاہ ایران کی القاب میں سن کر صلح کی شرائط نرم کرنے پر آمادہ ہو جائے، لیکن ابھی وہ مسند سے چند قدم دور تھے کہ سپاہیوں نے اُن کی گردنیں دبوچ لیں اور انہیں زبردستی سر بسجود ہونے پر مجبور کر دیا۔ پھر چند ثانیے بعد کرسی کے ہاتھ کا اشارہ پا کر سپاہیوں نے انہیں بازوؤں سے پکڑ کر اٹھا دیا اور وہ دم بخود ہو کر اُس کی طرف دیکھنے لگے۔

نقیب رومی زبان میں چلا آیا۔ تم فاتح عالم کے دربار میں کھڑے ہو۔ اگر جان عزیز ہے تو اپنی تسلیح لگاؤں بچی کرو۔

اُنہوں نے حکم کی تعمیل کی لیکن چند ثانیے بعد سائن نے قدرے جرات سے کام لیتے ہوئے کہا۔  
”عالیجاہ! ہم ہرقل کی طرف سے.....“

نقیب دوبارہ چلا آیا۔ خاموش تمہیں فاتح عالم کے ساتھ حکلام ہونے کی جرات نہیں کرنی چاہیئے۔  
سائن کی زبان لنگ ہو کر رہ گئی۔

پرویز کے وزیر نے شہنشاہ سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”فاتح عالم! آپ کا ادنیٰ غلام صلح کی شرائط کا اعلان کرنے کی اجازت چاہتا ہے۔“

کسٹنی نے اپنے سر کو ہلکی سی جنبش دی اور وزیر نے یہ اعلان کیا۔ ”فاتح عالم! فرمانروائے عظمٰی خسرو پرویز نے صلح کے لیے روم کے حکمران ہرقل کی التجا قبول فرماتے ہوئے اُس کے باختیار نمائندوں کے ساتھ حسب ذیل شرائط فرمائی ہیں۔“

ہرقل شام، فلسطین، مصر، آرمینیا اور ایشیائے کوچک کے تمام مفتوحہ علاقوں پر شہنشاہ ایران کی حکمرانی تسلیم کرتا ہے۔ فاتح عالم یہ اعلان فرماتے ہیں کہ وہ باسفورس کے مغرب میں رومی سلطنت کے کسی اور حصے پر قبضہ نہیں کریں گے اور اس کے بدلے رومی انہیں، ایک ہزار ٹالینٹ سونا، ایک ہزار ”ٹالینٹ چاندی“، ایک ہزار حریر کی قبائیں، ایک ہزار بہترین گھوڑے اور ایک ہزار رومی دو شیرائیں بطور خراج پیش کریں گے۔ اگرچہ ماہ کے عرصے میں یہ شرائط پوری نہ کی گئیں تو یہ معاہدہ کالعدم سمجھا جائے گا۔

## باب ۳۶

پرویز نے رومی ایلچیوں کو شرفِ باریابی عطا کرنے سے پہلے اُن کے سامنے صلح کی شرائط پیش کرنے کی ذمہ داری اپنے وزراء اور فوج کے عہدہ داروں کے علاوہ اُن محسوس کاہنوں کو سونپ دی تھی جو عیسائیوں کی تبدیل اپناندہ بی فرہین خیال کرتے تھے۔ اور ان لوگوں نے چند دن غور و فکر کے بعد ہرقل کے ایلچیوں کے سامنے جو مسودہ پیش کیا تھا، وہ ایسی توہین آمیز شرائط پر مشتمل تھا جو صرف ایک غلام فاتح اپنے پاؤں میں گرے ہوئے دشمن کی شاہرگ پر تلوار رکھ کر منوا سکتا تھا۔ لیکن رومیوں کے سامنے تسلیمِ خم کرنے کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔

جب پرویز کو اُس کے نمائندوں نے یہ اطلاع دی کہ ہرقل کے ایلچی زہر کے تلخ گھونٹ اپنے حلق سے اُٹارنے پر آمادہ ہو گئے ہیں تو اُس نے ایک دن پوری شان و شوکت کے ساتھ اپنا دربار منعقد کیا، اور ہرقل کے ایلچی بے بس قیدیوں کی طرح دیاں لائے گئے۔

ایک بلند چوڑے پر جو بیش قیمت قالینوں سے آراستہ تھا، شہنشاہ کی مسند کے قریب سونے کے آئینہ میں مقدس آگ کے شعلے بلند ہو رہے تھے اور چوڑے سے نیچے سلطنت کے اکابر حسب مراتب صیف باندھے کھڑے تھے۔ ملکہ شیریں شہنشاہ کے پہلو میں رونق افروز تھی۔

رومیوں کے لئے یہ وسیع ہال جس کے ستون اور دیواریں سونے اور چاندی سے مرتین، فرش بیش قیمت قالینوں سے آراستہ تھے اور جس کی چھت لائقِ دُفانوسوں سے سجائی گئی تھی، ایک ظلم کہ تھا۔ وہ حاضرین دربار کی قبائیں اور جواہرات سے مزین ٹوپیاں دیکھتے اور انہیں ایسا محسوس ہوتا کہ دنیا کی

اب شہنشاہ عالم ہرقل کے اپنی سے یہ پوچھنا چاہتے ہیں کہ انہیں یہ شرائط قبول ہیں؟

ساتن نے کسریٰ کی طرف دیکھا اور بھڑائی ہوئی آواز میں کہا۔ "عالیجاہ! ہرقل کو آپ کے احکام کی تعمیل سے انکار نہیں ہوگا۔ لیکن روم کے حالات آپ سے پوشیدہ نہیں۔ ہرقل کو اتنا خراج جمع کرنے کے لیے زیادہ مہلت کی ضرورت ہوگی۔"

ملکہ نے شہنشاہ کو اپنی طرف متوجہ کر کے کچھ کہا اور وہ پہلی بار ساتن سے مخاطب ہوا۔ اگر ہرقل نے ہمیں اس بات کا اطمینان دلا دیا کہ وہ نیک نیتی سے ہماری شرائط پورا کرنا چاہتا ہے تو ہم اس کی درخواست پر اسے مزید مہلت دینے کے متعلق سوچیں گے۔

ساتن نے کہا۔ "عالیجاہ! میں آپ کو یہ اطمینان دلا سکتا ہوں کہ ہرقل آپ کی شرائط تسلیم کرنے میں پس و پیش نہیں کرے گا اور اس سلسلہ میں ان کے اپنے ہاتھ کی تحریر آپ کے پاس پہنچ جائے گی۔" پرویز نے کہا۔ "تم ہرقل کو ہماری طرف سے یہ پیغام دے سکتے ہو کہ اگر اس نے جلد ہونی سے کام لیا تو ہمارے سپاہی دنیا کے آخری کوئے تک اس کا پیچھا کریں گے اور قسطنطنیہ کا نام و نشان تک مٹا دیا جائے گا۔"

ساتن نے جواب دیا۔ "عالیجاہ! ہرقل کو اس بات کا پورا احساس ہے کہ آپ کی ناراضگی بدلے لیے کس قدر تباہ کن ثابت ہو سکتی ہے۔ اگر فاتح عالم مجھے اجازت دیں تو میں ایک التجا کرنا چاہتا ہوں۔"

"تم کیا کہنا چاہتے ہو؟"

"عالیجاہ! ایک عرب نے دشگردنگ ہماری رہائشی کی تھی اور اب وہ آپ کی قید میں ہے۔ اس کا قصور صرف اتنا ہے کہ وہ روم اور ایران کی صلح کا خواہش مند تھا۔ میری التجا ہے کہ اسے آزاد کر دیا جائے۔ پرویز نے غضب ناک ہو کر کہا۔ "وہ عرب ایران کے ایک ایسے غدار کا دوست تھا جسے موت کے گھاٹ اتارا جانا چاہیے۔ اور ہم تمہیں اس کی حمایت میں زبان کھولنے کی اجازت نہیں دے سکتے۔ تم جاسکتے ہو؟"

ساتن نے سر جھکا کر سلام کیا اور اپنے ساتھیوں کے ہمراہ اٹھ پادوں باہر نکل آیا۔

دشگرد کا بڑا کاہن آگے بڑھا اور مسند کے قریب کھڑا ہو کر بولا۔ "عالیجاہ! میں آپ کی رہایا کی طرف سے اس عظیم فتح پر آپ کو مبارک باد پیش کرتا ہوں۔ اب ایران کے فرزند فخر کے ساتھ سر اڑنچا کر کے یہ کہہ سکتے ہیں کہ قیصر ان کے شہنشاہ کا ایک حقیقی غلام ہے۔"

ایک ذریعہ بلند آواز سے نعرہ لگایا۔ "فاتح عالم! آپ کا اقبال بلند ہو اور آپ کے دشمن ذلیل و خوار ہوں۔" اور حاضرین دربار اس کی تقلید میں آوازیں بلند کرنے لگے۔ کسریٰ کا اقبال بلند ہو۔ کسریٰ کے دشمن ذلیل و خوار ہوں۔

پرویز نے اچانک ہاتھ بلند کیا اور وہ خاموش ہو گئے۔ اس نے کہا۔ ہم اس کامیابی کی خوشی میں ایک ہفتہ کے لیے جشن عام کا حکم دیتے ہیں۔

اگلی صبح قیصر کے اہلی دشگرد سے روانہ ہو چکے تھے۔



ایک رات یوسیدیا اپنے بستر پر سو رہی تھی اور قسطنطنیہ اس کے قریب دوسرے پلنگ پر تکیے سے ٹیک لگائے کشیدہ کاری میں مصروف تھی۔ کسی نے آہستہ سے دروازے پر دستک دی اور اس نے چونک کر پوچھا۔ "کون ہے؟"

"بیٹی دروازہ کھولو، میں فیر ہوں۔"

قسطنطنیہ نے ریشمی کپڑا ایک طرف رکھ دیا اور اٹھ کر دروازہ کھول دیا۔ عرصہ سیدہ نوکر تذبذب کی حالت میں یوسیدیا کے بستر کی طرف دیکھنے لگا۔

"کیا بات ہے چچا! اتنی جان کو جگا دوں؟"

"میں اس وقت انہیں بے آرام کرنا ٹھیک نہیں۔ تم میرے ساتھ آؤ، دست گرد سے ایک آؤی آیا ہے اور وہ کوئی ضروری پیغام دیتا چاہتا ہے۔"

ایک ثانیہ کے لیے قسطنطنیہ کا سارا وجود لرز اٹھا اور پھر اس نے اپنے حواس پر قابو پانے کی کوشش



نہیں، نہیں، انہیں تکلیف نہ دیجئے۔ آپ بیٹھ جائیں، میں آپ سے چند ضروری باتیں کہنا چاہتا ہوں۔

فطینہ اضطراب کی حالت میں ایک کمری پر بیٹھ گئی، کلاڈیوس کچھ دیر پریشانی کی حالت میں دروازے کے سلسلے فیروز کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اُس نے کہا: ”کچھ کہنے سے پہلے میں یہ جانتا چاہتا ہوں کہ آپ اپنے نوکر پر کہاں تک اعتماد کر سکتی ہیں۔“ فطینہ نے جواب دیا: ”ابا جان نے فیروز کی وفاداری پر کبھی شک نہیں کیا، اور میں اسے بچا فیروز کہہ کرتی ہوں۔“

کلاڈیوس نے کچھ سوچ کر کہا: ”آپ کو معلوم ہے کہ میں علم کا دوست ہوں۔“ ”مجھے معلوم ہے اور میں آپ کو اپنا بھائی سمجھتی ہوں۔ لیکن خاں کے لیے آپ میری قرب برداشت کا امتحان لیں۔“

کلاڈیوس نے اگلے بڑھ کر دونوں ہاتھ فطینہ کے سر پر رکھ دیے اور انتہائی کرب انگیز لہجے میں کہا: ”میری بہن مجھے اندیشہ ہے کہ میں آپ کے لئے کوئی اچھی خبر لائے گا۔ میرے پاس اتنا وقت بھی نہیں کہ میں تمہیں تسلی دے سکوں۔ میری ذمہ داری تمہاری اور تمہاری والدہ کو ایک بہت بڑے خطرے سے نکالنا ہے اور اس ذمہ داری سے میں اُس صورت میں عہدہ براہِ رسوا ہوں کہ تم حوصلے اور بہت سے کام لو۔ میں یہ جانتا ہوں کہ میں حرکت کر رہا ہوں۔ اُسے سننے اور برداشت کرنے کے لیے ایک پہاڑ جیسے دل کی ضرورت ہے۔ لیکن حالات کا تعاضل یہ ہے کہ تمہارا چھین تھا۔ سینے میں دلی رہیں اور تمہارے دوستوں سے باہر نہ نکلیں۔“ فطینہ سکتے کے عالم میں کلاڈیوس کی طرف دیکھ رہی تھی۔ اُس نے کہا: ”میں اسیا عسوس کر رہا تھا کہ اُس کے الفاظ کا ذخیرہ ختم ہو چکا ہے۔“ فطینہ: ”اُس نے قدرے تو فخر سے کہا: ”تمہارا باپ واپس نہیں آئے گا۔ اُسے یازنہ قتل کر دیا ہے۔“ عاصم کو قید کر لیا گیا ہے۔ لیکن سب سے کہ وہ کسی دن آزاد ہو کر تمہارے پاس پہنچ جائے۔ لیکن دست گرد میں تمہارے باپ کے دوستوں کو اس بات کا خدشہ

کرتے ہوئے پوچھا: ”کہاں ہے وہ؟“

”بیٹی میں اُسے کونے کے کمرے میں چھوڑ آیا ہوں۔“

فطینہ کمرے سے باہر نکلی تو شدتِ اضطراب سے اُس کے پاؤں لرزھ رہے تھے۔ اچانک اُس نے رگ کر سوال کیا: ”چچا تم نے اس سے ابا جان کے متعلق نہیں پوچھا؟“ ”میں نے اُس سے کئی سوال کئے ہیں۔ لیکن وہ یہ کہتا ہے کہ میں صرف سین کی بیٹی یا میری سے کوئی بات کر سکتا ہوں۔“

”اگر وہ کوئی اجنبی ہے تو میں اتنی جان کو جگہ دیتی ہوں۔“

”بیٹی وہ کلاڈیوس ہے۔“

”کلاڈیوس! وہی جو ابا جان کے ساتھ گیا تھا؟“

”ہاں۔“

”تم نے پہلے یہ کیوں نہیں بتایا؟“ فطینہ یہ کہہ کر کمرے کی طرف بڑھی۔ کلاڈیوس کمرے کے اندر ٹھل رہا تھا۔

”آپ کب آئے، ابا جان کہاں ہیں؟ آپ تنہا کیوں آئے، آپ کے ساتھی کہاں ہیں؟“ فطینہ نے ایک ہی سانس میں کئی سوال کر دیئے اور پھر سراپا التجا بن کر کلاڈیوس کی طرف دیکھنے لگی۔

چند ثانیہ کلاڈیوس کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی۔ پھر اُس نے بھراتی ہوئی آواز میں کہا:

”آپ کے ابا جان اور عاصم ہمارے ساتھ نہیں آ سکے۔ میں اپنے دوسرے ساتھیوں کے ساتھ غروبِ آفتاب کے وقت یہاں پہنچا ہوں۔ ہم نے باہر لڑائی میں قیام کیا ہے۔ ہم علی الصبح رشتی پر

سوار ہو جائیں گے۔ مجھے اندیشہ تھا کہ شاید میں جانے سے پہلے آپ کو نہ دیکھ سکوں۔ اللہ کے محافظ نے مجھے بڑی مشکل سے رات کے وقت اندر آنے کی اجازت دی ہے۔ آپ کی اتنی جان کیسی ہیں؟“

”اُن کی طبیعت کئی دنوں سے خراب ہے آج وہ سو گئی تھیں اور میں نے انہیں جگانا مناسب

نہیں سمجھا لیکن اگر ضروری ہو تو میں انہیں بلا لاتی ہوں۔“

مشکل نہیں کہ جنگ کی صورت میں ہم آپ کی کوئی مدد نہیں کر سکیں گے۔

ابھی تک یہاں سین کی موت کے متعلق کوئی سرکاری اطلاع نہیں پہنچی۔ دست گرد سے جو ایرانی ہمارے ساتھ آئے ہیں انھوں نے صرف ایرانی فوج کے چند بڑے عہدہ داروں سے باتیں کی ہیں اور قائم مقام سپہ سالار نے انھیں بڑی سختی سے یہ ہدایت کی ہے کہ وہ علم سپاہیوں سے اس جلدی کا ذکر نہ کریں۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ بہت جلد یہ خبر سارے لشکر میں مشہور ہو جائے گی اور اس کے بعد ہمارے لیے قلعے سے باہر نکلنا ناممکن ہو جائے گا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ دو چار دنوں تک پرویز کا لپٹی تمیں دست گرد پہنچانے کا حکم لے کر آجائے اور یہاں ہمارے باپ کے بہترین دوست بھی ہمارے لیے کچھ نہ کر سکیں۔ اس لیے ابھی یہ بات کسی پر ظاہر نہیں ہونی چاہیے کہ تمہیں اپنے باپ کی موت کی اطلاع مل چکی ہے۔ میری بہن! میں یہ جانتا ہوں کہ اس وقت ہمارے دل پر کیا گزر رہی ہے۔ لیکن یہ جنگ آفسو بہانے کے لیے موزوں نہیں ہے۔

فسطینہ نے بڑی مشکل سے اپنی سسکیاں ضبط کرتے ہوئے کہا: "مجھے یقین نہیں آتا کہ پرویز نے میرے باپ کو قتل کر دیا ہے۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ اتنی جان! کہا کرتی ہیں کہ وہ بچپن کے دوست تھے۔ یہ کیسے ممکن ہے؟ اگر آپ کی باتیں درست ہیں تو میں زندہ رہ کر کیا کروں گی؟"

کلاڈیوس کی آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہو چکی تھیں۔ اُس نے بھراتی ہوئی آواز میں کہا: "فسطینہ تمہارا باپ مر چکا ہے۔ لیکن عاصم زندہ ہے، اور تمہیں اس کے لیے زندہ رہنا چاہیے مجھے یقین ہے، کہ ربائی کے بعد وہ تمہاری تلاش میں دنیا کا کونہ کونہ چھان مارے گا۔ کیا تم یہ گوارا کر لو گی، تم ایک قیدی کی حیثیت میں دست گرد پہنچا دی جاؤ اور کسریٰ کے محل کی دیواریں مرتے دم تک عاصم اور تمہارے درمیان حائل رہیں، تمہیں معلوم ہے کہ اب بھی وہاں تم جیسی تین ہزار لڑکیاں موجود ہیں، جن کی فریادیں کے والدین، اُن کے بھائیوں یا شوہروں کے کانوں تک نہیں پہنچ سکتی؟"

فسطینہ نے شدت کرب سے اپنی مٹھیاں پیچھ لیں۔

کلاڈیوس قدرے توقف کے بعد فیروزی طرف متوجہ ہوا۔ میں زیادہ دیر یہاں نہیں ٹھہر سکتا۔

ہے کہ شاید تمہارے متعلق بھی پرویز کی نیت ٹھیک نہ ہو۔ جو کسی کا ہن اُسے ہر وقت تمہارے خلاف مشتعل کر سکتے ہیں۔ تمہارے خلاف اُن کا یہی کہہ دینا کافی ہو گا کہ تم عیسائی ہو۔ اب پرویز کی سلطنت میں تمہارے باپ کے کسی عزیز یا ساتھی کی زندگی محفوظ نہیں۔ کاش کوئی ایسی صورت ہوتی کہ تم تمہیں اپنے ساتھ قسطنطنیہ جاتے لیکن یہ ممکن نہیں۔ ایران کے سفیر ہمارے ساتھ جا رہے ہیں۔ برسوں رات اگر تم کسی ہمارے لکل سکوتو شہر سے باہر قریباً تین میل، جنوب کی طرف ہند کے کنارے ایک اُبڑی ہوئی خانقاہ کے قریب چند آدمی تمہارا انتظار کر رہے ہوں گے۔ اگر میں کسی وجہ سے اُن کے ساتھ نہ آسکا تو میری جگہ ویسوں وہاں موجود ہو گا۔ ہمارا جہاز ساحل سے دور کھڑا ہے گا اور تمہارے لیے رات کے وقت ایک کشتی بھیج دی جائے گی۔ آپ میری باتیں سن رہی ہیں؟"

فسطینہ نے کوئی جواب نہ دیا۔ وہ دیر تک ہنجر کی بے جان مورتی کی طرح بے حس و حرکت بیٹھی رہی۔ پھر جانک اُس نے ایک بھر بھری لی اور اس کی پتھرائی ہوئی آنکھوں میں آنسو چھلکے لگے۔

کلاڈیوس نے گھٹی ہوئی آواز میں کہا: "تمہارے باپ کی آخری خواہش یہی ہو سکتی تھی کہ تم جو سیوں کے انتقام سے بچ کر کسی محفوظ جگہ پہنچ جاؤ۔ مجھے یہ معلوم نہیں کہ قسطنطنیہ کب تک محفوظ رہے گا۔ لیکن میں تمہارے ساتھ یہ وعدہ کر سکتا ہوں کہ جب تک باسفورس کا پانی ہمارے خون سے سُرخ نہیں ہو جاتا اور جب تک قسطنطنیہ کی گلیوں اور بازاروں میں ہماری لاشوں کے انبار نہیں لگ جاتے ہم تمہاری جان اور عزت کی حفاظت کریں گے۔ کم از کم تمہیں یہ شکایت نہیں ہو گی کہ قیصر کے کسی سپاہی نے اپنے زندگی میں سین کی بیوی اور بیٹی کی بے بسی کا منظر دیکھا ہے۔"

سین نے جس مقصد کے لیے قربانی دی ہے وہ صرف اس حد تک پورا ہوا ہے کہ پرویز نے ہمارے ساتھ گفتگو کرنا قبول کر لیا تھا۔ لیکن ہمیں اندیشہ ہے کہ صلح کے لیے اُس کی توہین آمیز شرائط انتہائی بڑا دل رومیوں کے لیے بھی ناقابل قبول ہوں گی۔ ہمارے لیے دست گرد سے زندہ واپس آنے کی یہی ایک صورت تھی کہ ہم پرویز کے سامنے تسلیم خم کر دیں لیکن میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اب اس کی بجائے روم اور ایران کے درمیان ایک فیصلہ کن معرکے کے امکانات بڑھ گئے ہیں۔ آپ کے لیے یہ سمجھنا

اگر تم سین کے وفادار ہو تو تم ان کی مدد کر سکتے ہو۔ پرسوں مات میرے آدمی تمہیں یہاں سے نکالنے کی کوشش کریں گے، اور یہ اُن کی پہلی اور آخری کوشش ہوگی۔ اس کے بعد ہمیں شاید دوسرا موقع نہ مل سکے۔ اگر فوج کا کوئی بڑا افسر تمہارے آقا کا وفادار ہے تو وہ میری باتوں کی تصدیق کرے گا۔ فیروز کی آنکھوں سے آنسو جھہر رہے تھے، اُس نے کہا: ”مجھے یقین ہے کہ فوج کا کوئی افسر مجھ سے یہ خبر چھپانے کی کوشش نہیں کرے گا، لیکن مجھے تصدیق کی ضرورت نہیں۔ میرے آقا کو اس بات کا یقین تھا کہ وہ دست گرد سے واپس نہیں آئیں گے۔ اب اگر پرسوں جنگ کوئی اور حادثہ پیش نہ آگیا تو ہم بندر کے کنارے آپ کی کشتی کا انتظار کریں گے۔ میں وہ پہلی خالقاہ کٹی باؤ دیکھ چکا ہوں۔“ کلاڈیوس نے فسطینہ کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”مجھے افسوس ہے کہ میں آپ کی والدہ کو تسلی نہیں دے سکا۔ لیکن اگر وہ یہاں موجود ہوتیں تو شاید میرا کام اور زیادہ مشکل ہو جاتا۔ اب مجھے اجازت دیجئے۔“ فسطینہ نے اُس کی طرف دیکھا، لیکن کوشش کے باوجود اُس کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی۔ کلاڈیوس ایک ثانیہ کے بعد خدا حافظ کہہ کر دروازے کی طرف بڑھا اور فیروز اس کے پیچھے ہولیا۔

## باب ۳

سلطنت روم کی صدیوں کی عظمت خاک میں مل چکی تھی اور کچلاؤ ایران تیسرے یلچوں سے انتہائی توہین آمیز شرائط منوانے کے بعد روئے زمین کا مغرور ترین انسان بن چکا تھا۔ عوام فتح کا جشن منا چکے تھے اور ان سات دنوں میں ان کے میکدے شراب سے خالی ہو چکے تھے۔ کسریٰ کے مندرجہ ملک کی افواج کو اپنے حکمران کی کامیابی کی اطلاع دلاتا خیر سے ملی۔ تاہم انھوں نے بھی جشن کی رسومات پورے جوش و خروش سے ادا کیں۔ بے بس عوام کے لیے یہ دن قیامت کے دن تھے۔ شراب سے بدست سپاہیوں کی ٹولیاں ان دنوں بھوکے بیٹریوں کی طرح انسانوں کی لہیتوں میں گھومتی تھیں اور درحسنت اور بربریت کے جگر خراش مناجراتوں کو گلوں نے اپنی شکست کے ایام میں دیکھے تھے وہ پھر ایک بار پوری شدت کے دہرائے جا رہے تھے۔ ایٹائے کوچک مصر اور شام کی فضا میں ظالموں کے قہقہوں اور مظلوموں کی چیخوں سے لبریز تھیں۔

کسریٰ کے لیے اس جشن کے بعد بھی ہر دن جشن کا دن تھا۔ وہ عام طور پر شراب سے مدہوش رہتا تھا اور جب کبھی شراب کا نشہ کم ہونے لگتا یا رقص و موسیقی کی غفلتوں سے اسے کچھ اکتاہٹ محسوس ہوتی تو وہ ان خوشامدیوں اور جی حنوریوں کو اپنے گرد جمع کر لیتا جو کچھ ضرور اور دارا کی فتوحات کے ساتھ اس کی کامیابیوں کا موازنہ کر کے اسے یہ یقین دلانے کی کوشش کرتے کہ ان میں سے کوئی آپ کا ہم پلہ نہیں تھا۔ عجوبی کاہن بظاہر اسے ایک دیوتا کا رتبہ دیتے تھے لیکن انہیں اس بات کا انوس حاکم سنٹ صوفیہ اور سلطنت روم کے دوسرے عظیم گرجوں کو آتش کدوں میں تبدیل نہیں کر سکتے۔

ایک دن مین کا ایرانی گورنر سالانہ لگان کی رقم سرکاری خزانے میں جمع کرانے کے لیے دست گرد پہنچا۔

پرویز نے اس کی آمد کی اطلاع ملنے ہی اسے اپنے پاس طلب کیا اور یمن کے حالات پوچھنے کے بعد سوال کیا  
 ”ہم نے سنا ہے کہ عرب کے کسی باشندے نے خدا کا نبی ہونے کا دعویٰ کیا ہے۔ تم اس کے متعلق کیا جانتے ہو؟“  
 گورنر نے جواب دیا۔ ”عالیجاہ! میں نے صرف یہ سنا ہے کہ یہ نبی مکہ میں پیدا ہوا ہے اور اس نے  
 یہ دعویٰ کیا ہے کہ اس پر خدا کا کلام نازل ہوتا ہے۔“

”تمہیں یہ معلوم ہے کہ اس نبی نے رومیوں کے ہاتھوں ہماری شکست کی پیش گوئی کی ہے؟“  
 ”میں نے یہ سنا ہے عالیجاہ! لیکن آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ اہل مکہ نے نبوت کے اس  
 دعویدار اور اس پر ایمان لانے والے چند نادار اور بے بس لوگوں کو دہاں سے نکال دیا ہے اور اس نے  
 دہاں سے کئی منزل دور یثرب میں پناہ لی ہے اس کے بعد مکہ سے جو اطلاعات میرے پاس پہنچی ہیں ان سے  
 یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہاں اس کے اپنے قبیلے کے لوگ اس کے غلے کے پیاسے ہیں اور وہ اسے یثرب میں بھی  
 چین نہیں لینے دیں گے۔ عالیجاہ! شام سے مکہ کے راستے یمن آنے والے تاجر مجھے عرب کے حالات سے باخبر  
 رکھتے تھے اور میں ان کی زبانی اکثر یہ سنا کرتا تھا کہ جب مکہ میں ہماری فتوحات کی خبریں پہنچتی ہیں تو وہاں کے  
 لوگ اس نبی کا مذاق اڑاتے ہیں۔ اب حضور کے دوبار میں قیصر کے لپیٹوں نے جس بے جا دگ کا ثبوت دیا ہے اس  
 کے بعد عرب کا کوئی ذی شعور آدمی یہ تصور نہیں کر سکتا کہ اہل روم دوبارہ سر اٹھاسکیں گے۔ مجھے یقین ہے  
 کہ جب یثرب میں بھی اس معاہدے کی اطلاع پہنچے گی تو وہاں بھی مکہ کے نبی کا مذاق اڑایا جائے گا لیکن عالیجاہ!  
 میں ان لوگوں کی جسارت پر حیران ہوں جنہوں نے آپ کو اس پیشگوئی کی اطلاع دے کر پریشان کیا ہے۔“

کسریٰ نے برہم ہو کر یمن کے گورنر کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”ہمیں اس خبر سے کوئی پریشانی نہیں  
 ہوئی ہم یہ جانتے ہیں کہ رومی اب قیامت تک سر نہیں اٹھاسکیں گے۔ ہم نے قیصر کا غرور ہمیشہ  
 کے لیے خاک میں ملا دیا ہے لیکن یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آتی کہ عرب کے ایک باشندے کو ہمارے  
 خلاف اس قسم کی پیشگوئی کی ضرورت کیوں پیش آئی؟ کیا اس دنیا میں اتنے بے خبر لوگ بھی ہو سکتے ہیں۔  
 جنہیں ہماری طاقت اور ہماری فتوحات کا علم نہ ہو۔“  
 یمن کے حاکم نے کہا۔ ”عالیجاہ! عرب کے نبی نے یہ پیش گوئی اس وقت کی تھی جب کہ رومی

سلطنت میں ابھی زندگی کے چند سانس باقی تھے اور بعض لوگ اس خوش فہمی میں مبتلا ہو سکتے تھے کہ شاید  
 جنگ کا پانسہ پلٹ جائے۔ مجھے کوئی پانچ سال قبل اس پیش گوئی کی اطلاع ملی تھی لیکن اب تو کوئی دوا  
 ہی اس پیش گوئی کا حلیہ دے سکتا ہے۔“

پرویز نے قدرے تلخ ہو کر پوچھا۔ ”اگر تمہیں پانچ سال قبل اطلاع ملی تھی تو تم نے ہمیں خبر کیوں نہ دی؟“  
 ”تاریخ عالم اگر مجھے یہ خبر دے ہوتا کہ دنیا کی کوئی طاقت آپ کو شکست دے سکتی ہے تو میں یقیناً  
 آپ کی خدمت میں حاضر ہوتا۔ لیکن میرے نزدیک آپ کی فتوحات کے سیلاب کے سامنے اس پیشگوئی کی کیا حقیقت  
 تھی آخر یہ دشمن کے راہب بھی تو یہ دعویٰ کیا کرتے تھے کہ ایران کا لشکر یروشلم کی دیواروں تک نہیں پہنچ سکے گا۔“  
 کسریٰ کے بے رحم چہرے پر ایک خفیت سی مسکراہٹ نمودار ہوئی اور یمن کا گورنر اچانک اسے دھوکے  
 کرنے لگا کہ اس کے سر سے ایک طوفان گزر چکا ہے۔



ظاہر بین نگاہیں رومیوں کی ذلت اور رسوائی کا آخری نقشہ دیکھ رہی تھیں قسطنطین کے جانشین  
 اس نادر یک گڑھے میں دم توڑ رہے تھے جہاں سے ان کے دوبارہ اٹھنے کے امکانات ختم ہو چکے تھے۔  
 جرقہ کے اقبال کا آفتاب غروب ہو چکا تھا اور اس کے مقدور کی رات ان ستاروں کی جھللاہٹ کے  
 بغیر تھی جو شیکے مارے مسافروں کو صبح کا پیغام دیتے ہیں لیکن اب بھی خدا کی زمین پر مٹی بھر انسانوں کی  
 ایک جماعت ایسی تھی۔ جن کے نزدیک ابھی تک فتح اور شکست کا فیصلہ نہیں ہوا تھا۔ محمد عربی کے  
 یہ غلام جنہیں مشرکین مکہ ایرانیوں کی فتوحات کی خبریں سنا کر چڑا یا کرتے تھے اپنے آقا کی زبان مبارک  
 سے خالق ارض و سما کا یہ پیغام سن چکے تھے کہ رومیوں کی شکست بالآخر فتح میں تبدیل ہو جائے گی اور  
 زمانے کا کوئی انقلاب اس پیشگوئی کی صداقت پر ان کا ایمان متزلزل نہیں کر سکتا تھا۔

مشرکین مکہ کے نزدیک صرف ایرانیوں پر رومیوں کے غلبہ کی پیش گوئی ناقابل یقین نہ تھی بلکہ  
 اس سے کہیں زیادہ وہ اس بات پر حیران تھے کہ اس پیشگوئی کے ساتھ ہی مسلمانوں کو بھی اللہ کی بخشی ہوئی نصرت



خوشیاں منانے کی بشارت دی گئی تھی اور خدا کے یہ بندے جن یقین کے ساتھ رومیوں کی فتح کا انتظار کر رہے تھے۔ اسی یقین کے ساتھ اپنی فتح کا انتظار کر رہے تھے پھر جس طرح کسریٰ کو رومیوں سے انتہائی ذلیل شرائط منولنے کے بعد اس بات کا خدشہ زدہ بھرنہ تھا کہ رومی اس کی طاقت کے سامنے دوبارہ سر اٹھانے کی جرأت کریں گے۔ اسی طرح مشرکین محکمہ کو بھی یہ بات خارج از امکان معلوم ہوتی تھی کہ بے بس انسانوں کا یہ گردہ جس پردہ اپنے ظلم کے ترکش کے سارے تیر آڑا چھے ہیں۔ عرب کے کسی میدان میں اپنی فتح کا پرچم گاڑنے کا۔ قیصر اپنی شکست کا اعتراف کرنے کے باوجود ایک بادشاہ تھا۔ اس گئی گزری حالت میں بھی باسفورس کے پاداس کے قلعے اور فوجی مستقر موجود تھے۔ کلیسا کی قوت اس کی پشت پر تھی اور ہزاروں انسان اس کی آواز پر لبیک کہنے کے لیے موجود تھے۔ لیکن محدود امداد کے مٹھی بھر غلاموں کی حالت یہ تھی کہ انھیں اپنے گھر والے چھوڑ کر کوسوں دور پناہ لینے پر مجبور کر دیا گیا تھا۔

مشرکین محکمہ اپنی قوت اور جنگی وسائل کے اعتبار سے غریب اور نادار مسلمانوں پر دہی فوقیت دیکھتے تھے جو ایرانیوں کو رومیوں پر حاصل تھی اور اس وقت جب کہ وہ محکمہ میں اپنے عزیزوں، دوستوں اور بھائیوں کے بے پناہ مظالم سے تنگ آ کر انتہائی بے سرو سامانی کی حالت میں مدینہ کا رخ کر رہے تھے۔ یہ کون کہہ سکتا تھا کہ اس چھوٹے سے قافلے کا ہر قدم فتح کی طرف اٹھ رہا ہے اور راستے کی یہ پہاڑیاں جو ان کی بے گناہ کا مشاہدہ کر رہی ہیں۔ کسی دن ان کے جاہ و جلال سے لرز اٹھیں گی۔ یہ کون کہہ سکتا تھا کہ کفر کی تاریک آندھریوں سے پناہ ڈھونڈنے والے نور کا ایک ایسا سیلاب بن کر ٹوٹیں گے جس کی آباہوں سے محکمہ کے درد و دل و جنگ کا انھیں گے۔ ظاہر میں انھوں کو عرب و عجم کا صرف ایک ہی نقشہ دکھائی دیتا تھا اور وہ یہ تھا کہ عرب کے اندر صرف اسلام کے دشمن اور عرب سے باہر صرف رومیوں کے ایرانی حریف ہی غالب رہیں گے۔ ان کے نزدیک نصرانیوں کی تقدیر جو عیسویوں اور مسلمانوں کی قسمت مشرکین محکمہ کے ہاتھ میں تھی۔ دست گرد کے جوس کا ہن اس بات پر خوشیاں منا رہے تھے کہ رومیت کا دین عیسائیت پر دہائی غلبہ حاصل کر چکا ہے اور عرب کے بت پرست اس بات پر شاداں تھے کہ ان کے لات و بیل ایک ایسے دین کو شکست دے چکے ہیں جس کی تعلیم ان کے صدیوں کے عقائد کے منافی تھی۔ لیکن اسلام کی صداقت پر ایمان لانے والوں میں سے ایک بھی ایسا نہ تھا جسے اس

پیش گوئی کی صداقت پر ایمان نہ ہو۔ وہ اپنے آقا کی نگاہوں سے مستقبل کا نقشہ دیکھ چکے تھے اور حال کے آلام و مصائب کو ناقابل شکست حوصلوں کے ساتھ برداشت کر رہے تھے۔ دنیا میں کوئی ایسا نہ تھا جس کا حال ان سے زیادہ اذیت ناک تھا اور دنیا میں کوئی ایسا نہ تھا جو اپنے مستقبل متعلق ان سے زیادہ پر امید تھا وہ صرف یہ جانتے تھے کہ روم و ایران اور اپنے مستقبل کے متعلق ان کے آقا کی پیش گوئی کے پورا ہونے کا وقت آگیا ہے۔ اور انھیں یہ سوچنے کی ضرورت نہ تھی کہ گذشتہ رومیوں کو موت کے پھل سے چھڑا کر فتوحات کے راستے پر ڈالنے کے لیے کون سے اسباب مہیا کرے گی اور پھر یہ مختصر سا قافلہ جو انتہائی بے سرو سامانی کی حالت میں محکمہ سے نکل کر مدینہ میں پناہ لے چکا تھا کس طاقت کے بل بوتے پر اللہ کے دین کے ان دشمنوں کو شکست دے سکے گا جو عرب قبائل میں ایک مرکزی حیثیت کے مالک تھے اور جو اسلام کو عرب کی جاہلی رسوم کا بدترین دشمن ثابت کر کے پورے ملک کو اپنے پیچھے لگا چکے تھے عرب میں صرف محکمہ ہی ایک ایسا شہر تھا جسے پورے ملک میں ایک مرکزی حیثیت حاصل تھی۔ اگرچہ حضرت ابراہیم کا دین مشرک اندر رسومات کا مجموعہ بن کر رہ گیا تھا اور دئے زمین پر خدا کا پہلا گھر بتوں سے بھر دیا گیا تھا تاہم اس شہر کے ساتھ عربوں کی عقیدت کا رشتہ ابھی تک قائم تھا۔ وہ ہر سال حج کی رسومات ادا کرنے اور اپنے ہاتھوں کے بنائے ہوئے منین منانے کے لیے یہاں آتے تھے اور صدیوں سے بیت اللہ کی حراستی اور حفاظت کے فرائض ادا کرنے کے بعد قبیلہ قریش کو بھی عرب قبائل میں ایک مرکزی حیثیت حاصل ہو چکی تھی۔ وہ اس جہالت کے غلبہ دار تھے جس کی تاریکیاں پورے عرب کو اپنی آغوش میں لیے ہوئے تھیں وہ ان مذہبی اور سیاسی عقائد کے معلم تھے جن کے باعث یہ ملک ایک اخلاقی انحطاط کی انتہا کو پہنچ چکا تھا ان حالات میں ایک نئے دین کے خلاف ان کا نعرہ پورے عرب کو شش کر سکتا تھا اور ظاہری حالات سے یہی معلوم ہوتا تھا کہ جب عرب کے کسی میدان میں مسلمانوں کے ساتھ قریش محکمہ کا تصادم ہوگا تو پورے عرب کی طاقت ان کی پشت پر ہوگی۔ اگر محکمہ کوئی بھولہ اٹھا تو غریب ملک پیچھے پیچھے وہ ایک ہیبیب آدمی میں تبدیل ہو جائے گی۔ لیکن وہ قافلہ جو رات کے وقت محکمہ سے نکلا تھا اور جس کی ساری پونجی ایمان کی نہ ختم ہونے والی دولت تک محدود تھی، ظاہری حالات کے آریک پرووں کے آگے ایک ایسے مستقبل کی منازل



دقت قریب آپکا تھا۔ ہرقل اس وقت خواب غفلت سے بیدار ہوا جب اسے دیکھنے، جاننے اور سمجھنے والے تمام انسان مایوس ہو چکے تھے۔ اس نے اس وقت اپنی رنگ آمیزد تلوں اٹھانے کی جرأت کی جبکہ اس کے بازو ٹھٹھکیے تھے، اس نے عزت کا راستہ اس وقت اختیار کیا جب کہ روئے زمین کی ساری ذاتوں اور سوائیوں کو ایک گھڑی میں باندھ کر اس کی پیٹھ پر لاد دیا گیا تھا۔ اور اسے فتح اور نصرت کے اسباب تلاش کرنے کی اس وقت مقرر ہوئی جب کہ روم کی تباہی کے تمام ظاہری اسباب مکمل ہو چکے تھے۔ کسریا جیسے جابر دشمن سے دوبارہ ٹھکر لینے کے لیے اسے نئی افواج کی ضرورت تھی اور نئی افواج تیار کرنے کے لیے اسے وقت اور روپیہ درکار تھا۔ چنانچہ پروین نے اسے خراج جمع کرنے کے لیے بیڑا ملتی دی تھی اس کا ایک ایک لکھ جنگی تیار یوں میں صرف ہونے لگا۔ دولت کی کمی پوری کرنے کے لیے اس نے سلطنت کے خالی خزانوں کی بجائے ان گرجوں اور خانقاہوں کا رخ کیا جہاں کلیسا کے اکابر سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانا کھاتے تھے۔ یہ لوگ اپنے خزانوں سے دست بردار ہونے کے لیے تیار نہ تھے لیکن قیصر نے انہیں یہ سمجھایا کہ میں تم سے قرض مانگتا ہوں اور جب روم کے دن پھر جائیں گے تو تمہارے قرض کی رقم تمہیں سود کے ساتھ ادا کی جائے گی۔ کلیسا کے اکابر کے لیے یہ سمجھنا مشکل نہ تھا کہ ایرانین کو خراج ادا کرنے کے بعد بھی انہیں زیادہ مدت سکے لیے امن اور راحت کی زندگی نصیب نہیں ہوگی اور سونے اور چاندی کے جو ذخائر انہوں نے اپنی خانقاہوں اور گرجوں میں چھپا رکھے ہیں وہ کسی دن ایرانین کے ہاتھوں لوٹے جائیں گے۔ چنانچہ مذہب کے بعض پیشواؤں نے رضا کارانہ طور پر قیدی کر اپنے خزانے پیش کر دیئے اور بعض جنھوں نے تنگدلی کا مظاہرہ کیا، انہیں حکومت کے دباؤ نے صدیوں کی جمع کی ہوئی دولت سے دستبردار ہونے پر مجبور کر دیا۔ قیصر کے لیے ایرانینوں کے ساتھ ایک فیصلہ کن جنگ لڑنا ایک مجبوری تھی۔ امن کی خاطر شاید وہ اپنی رعایا کے ہاتھوں سے سبھی روٹیاں چھین کر بھی ایرانین کو پیش کر دیتا۔ لیکن ایک ہزار روٹیاں اول کا مطالبہ پورا کرنا اس کے بس کی بات نہ تھی۔ اپنے ایلچیوں سے صلح کے لیے پروین کی شرائط سننے کے بعد اس کے لیے دو ہی راستے تھے۔ اولاً یہ کہ وہ اپنی بے بس رعایا کو ایرانینوں کے دھم دکر مہم پر مجبور کر کہیں جھاگ جاتا اور ثانیاً یہ کہ وہ زندگی اور موت سے بے پروا ہو کر اپنے طاقتور، مغرور اور بے رحم دشمن کے خلاف سینہ سپر ہو جاتا

دیکھ رہا تھا۔ جہاں ایک نئی صبح کا آفتاب پوری تاباں یوں کے ساتھ جلوہ افروز تھا۔

ہرقل کی افواج جنگ کے میدانوں میں پٹ پٹ چلی تھیں۔ اس کے خزانے خالی ہو چکے تھے اور اب حالات نے اسے ایک بے رحم اور مغرور دشمن کے انتہائی توہین آمیز مطالبات تسلیم کرنے پر مجبور کر دیا تھا۔ اس کی رعایا اس سے بدول اور مایوس ہو چکی تھی۔ اور قسطنطنیہ کے درو دیوار اس کا مذاق اڑاتے تھے اور وہ تاج جو سلطنت روم کی سطوت اور جبروت کا آئینہ دار تھا اسے غلامی کے طوق سے زیادہ بدنام محسوس ہوتا تھا۔ وہ ایک ایسی کشتی کا ناخدا تھا جس کے بندے سے میں سوراخ ہو چکے تھے۔ اہل روم جو چند برس قبل اسے اپنا نجات دہندہ سمجھ کر اس کے رستے میں آنکھیں بچھاتے تھے اب اس کے وجود کو اپنے لیے ایک سزا سمجھتے تھے۔ لیکن انہیں کیا معلوم تھا کہ روم کی ذلت اور رسوائی کا آخری منظر دیکھنے کے بعد قدرت کی وہ ان دیکھی اور انجانی قوتیں اچانک حرکت میں آجائیں گی۔ جن کے اشاروں پر اہل رحمت کا نزول ہوتا ہے اور بادِ محرم سے بھلے ہوئے بے جان صحرائیں زندہ بن جاتے ہیں۔ انہیں کیا معلوم تھا کہ ان کا کردار، عیاش اور بے حس حکمران کسی دن اچانک خواب غفلت سے بیدار ہوگا اور وہ مردہ لگیں جن پر آگ کے انگارے بھی اثر انداز نہیں ہوتے، زندگی کے غم سے لبریز ہو جائیں گی۔ اگر کوئی آدمی اپنی نجات کے لیے ابھی تک مجھنے کا منظر تھا تو وہ بھی یہ سوچنے کے لیے تیار نہ تھا کہ قدرت کا کوئی معجزہ ہرقل کو اپنی اور بدولی کے قبرستان سے نکال کر جیتے جاگتے انسانوں کی صف میں کھڑا کر سکتا ہے اور اہل روم اس کی قیادت میں کسی کامیابی سے ہم کنار ہو سکتے ہیں۔ ماضی کے واقعات نے انہیں بار بار جس تلخ حقیقت کا اعتراف کرنے پر مجبور کیا تھا وہ یہ تھی کہ روم کیلئے ہرقل کا سارہ مخمس ہے اور اگر قدرت کو ان کی جلتا ہی مقصود ہے تو وہ انہیں جنگ کے کسی نئے میدان کا راستہ دکھانے سے پہلے ایک ایسے حکمران سے نجات دلانے کے اسباب پیدا کرے گی جو ماضی کے امید افزا حالات میں بھی انہیں شکست ذلت اور رسوائی کے سوا کچھ نہیں دے سکا۔

لیکن چند برس قبل ہرقل کی گلیوں میں پیغمبر اسلام کی جس چگونی کا مذاق اڑایا گیا تھا اس کے پورا ہونے کا

کوشش کرتے تو باسفورس کے مشرقی کنارے سے ان کی پیش قدمی قسطنطنیہ کے لیے تباہ کن ہو سکتی تھی اور ہرقل کو بذلت خود اس خطرے کا اس قدر احساس تھا کہ اس نے روانگی سے قبل جن لوگوں کو قسطنطنیہ کی حفاظت کی ذمہ داری سونپی تھی انہیں دشمن کا مقابلہ کرنے یا بحالت مجبوری اس کے سامنے ہتھیار ڈالنے کا اختیار دے دیا تھا۔ لیکن قلعہ داروں کے اس پاس جمع ہونے والی ایرانی افواج کسی فوری اقدام کا فیصلہ نہ کر سکیں اور اس کے بعد جب ہرقل کا لشکر ایک ایسے مقام تک پہنچ چکا تھا جہاں سے اس کی پیش قدمی ایک طرف آرمینیا اور دوسری طرف شام کے لیے خطرناک ثابت ہو سکتی تھی تو ایرانی اپنے عقب کو غیر محفوظ سمجھ کر قسطنطنیہ پر ہتھکنڈے کی بجائے نہ کر سکے۔

شام اور ایشیائے کوچک کی سرحدوں کے آس پاس پہاڑی علاقوں میں ایرانی لشکر کے ساتھ چند جہازوں کے بعد ہرقل نے موسم سرما کے دوران دریائے ہلس کے کنارے قیام کیا اور اس کے بعد قسطنطنیہ کے طاقتوں نے اسے واپسی پر مجبور کر دیا۔ اس مہم میں ہرقل کو نظر برکونی قابل ذکر کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ لیکن اس کے نتائج بہت دور رس تھے۔

اس نے رومیوں کو پہلی بار یہ احساس دلانے کی کوشش کی تھی کہ ان کے عاقبت پسند حکمران کی ذہنیت تبدیل ہو چکی ہے اور اپنی رعایا کے لیے وہ جیسے سے بڑا خطرہ مول لے سکتا ہے۔ اس مہم کے بعد ایک طرف اس کی شکست خوردہ رعایا کے دل میں نئے حوصلے بیدار ہو چکے تھے اور دوسری طرف شام اور ایشیائے کوچک میں یورپیوں کے ظلم و استبداد کی چکی میں پسندے والے عیسائی امید کی ٹلکی سی روشنی دیکھ چکے تھے۔ منظور علاقوں کے عیسائیوں نے جس جوش و خروش کے ساتھ رومی لشکر کا خیر مقدم کیا تھا، اُسے دیکھ کر ہرقل کے دل میں یہ امید پیدا ہو گئی تھی کہ مشرقی ممالک میں اس کی رعایا ابھی تک اسے نہیں بھولی۔ اور اگر وہ ایرانیوں کو کسی میدان میں فیصلہ کن شکست دے سکا تو یہ لوگ چاروں اطراف سے ان کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے۔ تاہم ایرانیوں کے نزدیک ہرقل کی یہ مہم ایک خفاق سے زیادہ تھی۔ اور جب دست گرد میں اس حملے کی اطلاع پہنچی تو عجمی کاہن اپنے حکمران کو یہ مژدہ سنائے تھے کہ فاتح عالم کے ہاتھوں سلطنت روم کی مکمل تباہی وعدہ ہو چکی ہے۔

اور قیصر نے یہی راستہ اختیار کیا اور اس کی نیم جان رعایا کو ایسا صوبہ بننے لگا کہ ان کے کمزور پلے پس اور عیاش حکمران کی ذہنیت کی تبدیلی کے ساتھ زمانہ بھی ایک نئی کروٹ بدل رہا ہے وہ کسان اور چرواہے جو صرف زندہ رہنے کے لیے ہر ذلت برداشت کرنے پر آمادہ نظر آتے تھے۔ اب آزادی یا موت کے نعروے لگاتے ہوئے ہرقل کے جھنڈے تلے جمع ہو رہے تھے اور وہ سپاہی جو جنگ کی صورت میں زیادہ سے زیادہ قسطنطنیہ کی حفاظت کے لیے اپنے خون کی رہی ہوئی پونجی لٹانے کے متعلق سوچ سکتے تھے اب اپنے سینوں میں مشرق کے ان شہروں اور قلعوں پر لٹا کر آنے کا حوصلہ پاتے تھے۔ جہاں برسوں سے جوہیت کی فتح کے پرچم بھرا رہے تھے۔ باز نظمی حکمران اور اس کی رعایا کی یہ کامیابی تاریخی لحاظ سے ایک ناقابل یقین معجزہ تھا۔

ہرقل ایک طرف نئی فوج بھرتی کرنے اور دوسری طرف بحیرہ مارمورا اور اس کے باسفورس میں جہاز جمع کرنے میں مصروف تھا۔ باسفورس کے دوسرے کنارے ایران کے عظیم لشکر کے نیچے اب بھی دکھائی دیتے تھے لیکن اپنی زبردست تیاریوں کے باوجود ہرقل ایرانی لشکر پر براہ راست حملہ کرنے کا خطرہ مول لینے کے لیے تیار نہ تھا۔ ایسے حملے کی ناکامی کی صورت میں ایرانیوں کی جانبی کارروائی قسطنطنیہ کے لیے تباہی کا سامان پیدا کر سکتی تھی۔ اور فتح کی صورت میں بھی جنگی کے راستے مشرق کی طرف پیش قدمی کرتے ہوئے عقب میں دسرا در تکم کے طویل راستے غیر محفوظ ہو جاتے تھے۔ ایشیائے کوچک کی چٹکیوں سے ایرانی لشکر کے معمولی دستے بھی ان کے لیے تباہی کا سامان پیدا کر سکتے تھے۔ ہرقل کے لیے فکری کی بجائے سمندر زیادہ محفوظ تھا۔

پہلے مکمل تیاریوں کے بعد اس نے قسطنطنیہ کی حفاظت سینٹ اور کلیسا کے اکابر کے سپرد کی اور پھر لشکر کو جہازوں پر سوار ہونے کا حکم دیا۔ رومیوں کا یہ جیج ڈاکسی وقت کا سانحہ کئے بغیر ایشیائے کوچک کے مغربی اور جنوبی ساحل کے ساتھ ساتھ چلتا ہوا شام کے مغربی کنارے سے قریب خلیج اسکندریہ میں بنگر انداز ہوا اور اس کے بعد ہرقل نے اس کے قریب ڈیرے ڈال دیے جہاں کسی زمانے میں سکندر اعظم نے دارا کو شکست دی تھی۔ ہرقل کا یہ اقدام خطرے سے خالی نہ تھا۔ اگر ایرانی حالات سے فائدہ اٹھانے کی

اور پھر جب رومیوں کی واپسی کی اطلاع سننے کے بعد پرویز اور اس کے مصاحب مسرت کے قہقہے لگا رہے تھے، ہرقل ایک نئی مہم کی تیاریاں کر رہا تھا۔



”ہرقل کا بھلی بیڑا بحیرۂ اسود میں داخل ہو چکا ہے۔ اس کے جہاز پر انہوں نے نزدیک لنگر لٹا دیا ہو چکا ہے اور آرمینیا کے جیسائی جوئی درجونی اس کے جھنڈے سے جمع ہو رہے ہیں۔ کسریٰ پرویز کو کیے بعد دیکرے یہ ناقابل یقین اطلاعات پہنچیں اور پیشتر اس کے کہ وہ کسی جوانی کا دروازی کا فیصلہ کر سکتا، ہرقل آذربائیجان میں داخل ہو چکا تھا۔ پھر ایک دن اُسے یہ خبر ملی کہ ارمیہ ایران کا وہ قدیم شہر جہاں زروشت پیدا ہوا تھا، فرزند ان صلیب کے ہاتھوں تباہ ہو چکا ہے اور وہاں ایران کے سب سے بڑے آتش کدہ کی مقدس آگ بجھ چکی ہے۔ جرمیوں کے نزدیک ارمیہ کی وہی حیثیت تھی جو عیسائیوں کے نزدیک یروشلم کی تھی۔ اور ایرانیوں کی طغیان سے قبل جس قدر عیسائی اپنے مقدس شہر کو ناقابل تسخیر خیال کرتے تھے، اس سے کہیں زیادہ جوہی ارمیہ کے دفاع کے متعلق مطمئن تھے اور اس شہر کی تباہی کے بعد جوہیت کے علمبرداروں کے بچ و بھڑکا کا وہی عالم تھا جو یروشلم کی تباہی کے بعد فرزند ان شکیث نے محسوس کیا تھا۔ اور ایرانی مسطنت اب انہی حالات کا سامنا کر رہی تھی جو یروشلم کی شکست کے بعد بازنطینی سلطنت کو پیش آئے تھے۔ کاتب تقدیر کے ہاتھ انسانی تاریخ کا ایک نیا ورق الٹ رہے تھے۔ اور تاریخ کے اس نئے ورق کی پیشانی پر ایک ایسی جنگ کی داستان بھی لکھی جا رہی تھی جو اپنے نتائج کے اعتبار سے ارمیہ میں روم و ایران کے معرکے سے کہیں زیادہ اہم تھی۔ یہ بدر کے میدان میں ان تین سوئیر مسلمانوں کی جنگ اور فتح کی داستان تھی، جن کا دین صرف وہی ہی نہیں بلکہ پوری دنیا کے جبر و استبداد کے خلاف ایک اعلان جنگ تھا۔ کیسی قبیلہ قوم یا نسل کی فتح نہ تھی، بلکہ اس ابدی صداقت کی فتح تھی جس کا پرچم محمد بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ میں تھا۔ ایک طرف ہرقل کے سپاہی ارمیہ میں ایرانیوں کی شکست پر خوشیاں منا رہے تھے اور دوسری طرف آتائے مدینے کے جان نثار بدر کی فتح پر اپنے پروردگار کی بارگاہ میں سجدہ ریز تھے۔ اسی طرح ایک

طرف ایران کے جرمیوں اور دوسری طرف مکہ کے مشرکین نے گھروں میں ماتم بپا تھا۔ وہ پیش گوئی جس کا بتی اڑایا گیا تھا اور جس کے خلاف مشرکین مکہ شریعت بدلتے تھے پوری ہو رہی تھی۔ ایران پر روم اور رب پر اسلام کا غلبہ شروع ہو چکا تھا۔ تاہم ایران کے مغرور حکمران کے نزدیک ارمیہ کی شکست ایک حادثہ تھا۔ اُسے یہ اطمینان تھا کہ رومیوں نے ابھی تک اس کے عظیم لشکر کا سامنا نہیں کیا۔ اس نے ایک ڈائی بین نگاہی برز دیکھا تھا۔ لیکن فیصلہ کن معرکے ابھی پیش آنے والے تھے۔ اور یہی حال مکہ کے مشرکین کا تھا۔ میدان بدر میں فوج کی تعداد اور اسلحہ کی برتری کے باوجود ایک بوہتا شکست ان کے لیے تکلیف دہ ضرور تھی لیکن وہ جانتے تھے کہ اُن کے دے معرکوں میں پورا عرب ان کی پشت پر ہوگا۔



ہرقل، شمال مغرب کے علاقوں کو تاخت و تاراج کرنے کے بعد قزوین اور اصفہان کا رخ کر رہا تھا۔ بدینے اس کی غیر متوقع کامیابیوں سے پریشان ہو کر مصر سے لے کر ایشیائے کوچک تک اپنی بیشتر افواج کو واپس بلا لیا۔ لیکن ان افواج کے اجتماع سے قبل ہرقل میڈیا اور آسریا کے کئی شہروں کو تباہ و برباد کر چکا تھا۔ دشمن کے خلاف کسی میدان میں فیصلہ کن جنگ لڑنے کی بجائے اس کی توجہ ان شہروں، قلعوں یا چوکیوں کی طرف تھی جہاں اُسے کسی شدید مزاحمت کی توقع نہ تھی۔ اگر کسی میدان میں ایرانی افواج کے اجتماع کی خبر ملتی تو وہ اپنا ٹک اپنا رخ بدل کر مینوں کا سفر بھتوں میں طے کرتا ہوا کسی ایسے قلعے یا مستقر پر حملہ کر دیتا، جہاں زیادہ آسانی کے ساتھ دشمن پر غلبہ کاری لگائی جاسکتی تھی۔

بالآخر پرویز نے اپنی دور افتادہ چوکیوں سے جمع ہونے والے لاتعداد لشکر کو تین حصوں میں تقسیم کیا۔ پہلی فوج جو پاس سہزار آدمہ کا سپاہیوں پر مشتمل تھی۔ ہرقل کا سامنا کرنے کے لیے روانہ ہوئی۔ دوسری فوج کردومیوں کے عقب میں پہنچ کر ان کے رستہ اور لگبگ کے راستے سدود کرنے کا حکم ملا۔ اور میسر لشکر پرویز کے ایک انتہائی تجربہ کار جرنیل مرہار کی قیادت میں فلسطین پر ایک فیصلہ کن حملہ کرنے کی نیت سے حلفوں و نذرت روانہ ہوا۔

بہارے رحم و کرم پر ہے اور تم اگر پرندے بن کر جو ایں پرواز نہ کسے لگ جاؤ یا پھیلیاں بن کر سمدر میں  
زنے نہ لگا دو تو ہمارے ہاتھوں سے بچ کر نہیں جاسکتے۔

جب روم کے اچھی خاقان کے کپ سے باہر نکلے تو ان کے جسم پر اسی قسمیوں اور زیر جاموں کے سرا  
کچھ نہ تھا۔

اس کے بعد آوار قبائل کے پے پے حملوں کے دس دن اہل شہر کے لیے قیامت کے دن تھے۔ وہ  
داہوں کی مدد سے شہر پناہ پر کئی بار بیٹھا کر چکے تھے اور لکڑی کے بارہ بلند میناروں سے ان کے بغینق بے پناہ  
ٹانگ باری کر رہے تھے۔

آہستہ آہستہ روم کے پادشاہ نے جبریل ایک بھوکے عقاب کی طرح اپنے نیم مردہ شکار پر چھٹنے کی کوشش  
کر رہا تھا۔ رومیوں کی قوت مدافعت جواب دے چکی تھی۔ اور وہ دلوں جو ہر قتل کی غیر متوقع کامیابیوں کے بلوغت  
بیٹھا ہوا تھا بتدریج سرور پر رہا تھا۔ اپنے حکمران کے متعلق اب انہیں یہ علم بھی نہ تھا کہ وہ کہاں ہے اور کس حال  
میں ہے جس تباہی کو وہ برسوں سے مال رہے تھے وہ ہر لمحہ ان کے قریب آ رہی تھی۔

پھر ایک دن بحیرہ اسود کی طرف سے ایک جنگی بیڑا آہستہ آہستہ روم میں نمودار ہوا۔ اور قسطنطینسک  
خیلوں کے شکار کے لیے محفوظ چلانے لگے۔ ”ہر قتل آ رہا ہے۔ خدا نے ان کی دھائیں سن لی ہیں“ لیکن ہر قتل  
کے بعد روم کے ساتھ نہیں تھا۔ اس نے اپنے عمار پر موجود رہنا ضروری سمجھتے ہوئے اپنے لشکر کے بارہ ہزار جوان  
اہل شہر کی مدد کے لیے بھیج دیے تھے۔ روم کے اس عظیم بیڑے نے کسی وقت کا سامنا کیے بغیر آہستہ آہستہ  
میں دشمن کی چھوٹی چھوٹی گشتیاں تباہ کر دیں۔

آہستہ آہستہ روم کے پادشاہ نے سپہ سالار ایکسے بس تماشائی کی حیثیت سے یہ منظر دیکھ رہا تھا۔ اور  
آہستہ آہستہ حملوں میں شدید نقصانات اٹھانے کے بعد بددلی کا شکار ہو رہے تھے رومیوں کے اس غیر متوقع  
حملے کی تاب نہ لاسکے۔ اس کے بلناری اور روسی حلیف مال غنیمت میں حصہ دار بننے کی امید پر جان کی بازی  
نہاں تھے۔ لیکن اب انہیں فوری فتح غیر یقینی معلوم ہوتی تھی۔ انہیں یہ بھی شکایت تھی کہ اس جنگ میں  
ان کے ایرانی حلیفوں کا بال تک بیکام نہیں ہوا۔ چنانچہ خاقان نے انہیں محاصرہ اٹھانے کا حکم دیا۔ اور وہ منظم

بروز کی اس کاروائی نے ہر قتل کو بحیرہ اسود کے ساحل کی طرف بٹھنے پر مجبور کر دیا۔ اور یہاں مقامی لوگ ایک  
اولوالعزم فاتح کی حیثیت سے اس کا غیر متوقع کام سہے تھے اور مہمانی قبائل جن کے دل میں پہلی بار مجوسوں کے  
آہستہ استبداد سے آزاد ہونے کی امید پیدا ہوئی تھی، جوتی و جوتی اس کے جھنڈے تلے جمع ہو رہے تھے۔  
اسود کے کنارے پڑاؤ ڈالنے کے بعد ہر قتل کسی نئے حملے کی تیاریوں میں مصروف تھا۔ اپنے عقب میں ایک  
زبردست جنگی بیڑے کی موجودگی کے باعث اس کے لیے رسد اور ملک کا بحری راستہ محفوظ تھا۔ لیکن ایرانی اب  
پوری قوت کے ساتھ حرکت میں آچکے تھے اور حالات کی تبدیلی کے بغیر اسے کسی نئے عمار پر کامیابی کی توقع نہ تھی۔  
ایرانیوں کے معتبر مہلک کے مہمانی باغیہ کے جنہیں ہر قتل کی فرمائش نے مید کی روشنی دکھائی تھی  
زیادہ عرصہ ایمینان کا سامنہ نہ لے سکے۔ ایرانی جبریل جیسے قسطنطینہ پر ضرب لگانے کی ہم سوچی گئی تھی۔ قلعہ دن  
پہنچ چکا تھا۔ اس کی پہلی کامیابی یہ تھی کہ سیستین قبائل کا خاقان جسے رومیوں نے اس امید پر لکھا تھا اشرافیاں  
نزدک بغیر کہ وہ ہر قتل کی پیش قدمی کے دوران حیرت جاند رہے گا۔ ایرانیوں کا طبع بن چکا تھا۔ اور اس کے  
جھنڈے تلے اسی ہزار و جوشی مصافحات کی بستریوں کو تباہ ویران کرنے کے بعد قسطنطینہ کے دروازے پر دستک  
دے رہے تھے۔

روم کے دار الحکومت کو اس سے بڑا خطرہ آج تک پیش نہیں آیا تھا۔ شہر کے اکابر خاقان کو صلح پر آمادہ  
کرنے کی ہر ممکن کوشش کر چکے تھے۔ لیکن ان کی التجائیں بے اثر ثابت ہو رہی تھیں۔ جب معززین شہر کا  
وہ خاقان کی خدمت میں حاضر ہوا تو ایرانی جبریل کے نمائندے اس کے دایں بائیں رونق افروز تھے۔ رومی  
سوں اور چاندی کے تحائف لے کر گئے تھے۔ لیکن خاقان نے ان کی التجائیں سننے کے بعد انتہائی سفارت  
آئینہ بے میں کہا۔ تمہاری طرف سے یہ حقیر خراج میں مطمئن نہیں کر سکتا۔ ہمارے لیے صرف قسطنطینہ کا گزراؤ  
قابل قبول ہو سکتا ہے۔ تمہارا حکمران اگر کیس بھاگ نہیں گیا۔ تو وہ اب تک ایرانیوں کی قید میں ہو گا۔ قسطنطینہ

خاقان کا یہ شکار آوار قبائل کے علاوہ ان روسی اور ہناری قبائل پر مشتمل تھا جو اس کے  
باغ گزار اور حلیف تھے۔



طریقے سے سپاہ ہرنے لگے۔

قسطنطنیہ کی تاریخ کا ایک اور نازک لمحہ گزر چکا تھا لیکن بازنطینی سلطنت کے افق پر ابھی تک تلخ اندھیاں مسلط تھیں۔ پرویز کی فوجی قوت کا اب بھی یہ عالم تھا کہ وہ پانچ لاکھ سپاہی میدان میں لاسکتا تھا۔ قسطنطنیہ سے تلماری قبائل کی واپسی کے باوجود وہ اپنی فتح سے ناامید نہیں ہوا تھا۔ خلدون کے پڑاویں ایرانی فوج کی تعداد آٹھ دن بڑھ رہی تھی اور یہ فوج کسی وقت بھی ہر قلعے والی سلطنت کی اینٹ سے اینٹ بجا سکتی تھی۔ قسطنطنیہ سے سیگروں میل دور ہرقل کی شکست یا سپانی رومیوں کے لیے مکمل تباہی کا پیش خیمہ ہو سکتی تھی۔ انہوں نے جو فتوحات حاصل کی تھیں وہ نقصانات کے بغیر نہ تھیں۔ اور ان نقصانات کے بعد وہ کسی میدان میں ایرانیوں کے لاتعداد لشکر کا مقابلہ کرنے کے قابل نہیں رہے تھے۔ اس کے برعکس ایرانیوں پر گزشتہ شکستوں کا اثر ایک مہیب باہمی کے جسم پر چند زخموں کے اثرات سے زیادہ نہ تھا۔ ان حالات میں ہرقل کو شمال میں امید کی ایک بجلی سی روشنی دکھائی دی۔ اس نے دریائے والگا کے اس پار وسیع میدانوں میں پھیلے ہوئے ترک قبائل کے حکمران کی طرف دوستی کا پیغام بھیجا۔ اور یہ لوگ جو خزاں کھاتے تھے اپنے خیموں اور ویشیوں سمیت جارجیا کی طرف چل پڑے۔ ان جگہوں پر ترکوں کے حکمران کا نام زیل تھا۔ ہرقل نے فلس کے قریب اس کا بیڑہ مقدم کیا۔ اور اپنا تاج اتار کر اس کے سر پر رکھتے ہوئے یہ اعلان کیا کہ تم میرے بیٹے ہو۔ پھر اس کے ساتھ آنے والے سرداروں کے لیے ایک شاندار دعوت کا اہتمام کیا اور انہیں اپنے ہاتھ سے قیمتی قبائش اور سونے اور جواہرات کے تحائف تقسیم کیے۔ اس کے بعد اس نے ترکوں کے جوان سال حکمران کے ساتھ تخیل میں ملاقات کی اور اپنی حسین بیٹی ایدسیہ کی تصویر دکھانے کے بعد اس کے ساتھ شادی کا وعدہ کیا۔

ترک سردار اپنے حکمران کی اس غیر متوقع عزت افزائی سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے اور ان کے چالیس ہزار سوار ہرقل کے جھنڈے سے جمع ہو گئے۔ اب ہرقل کے لشکر کی تعداد مجموعی ستر ہزار سپاہیوں تک پہنچ چکی تھی۔ تاہم وہ وسطی ایران کی طرف پیش قدمی کر کے پرویز کے لاتعداد لشکر سے فوری تصادم کا خطرہ مول لینے کے لیے تیار نہ تھا۔ چنانچہ وہ کچھ عرصہ تک کبھی آرمینیا اور کبھی شام کی چوکیوں پر چلے کرتا رہا۔ سردار کی قیادت میں باسنورس کے مشرقی کنارے پر ایرانی لشکر کے اجتماع نے ہرقل

کے عقب کے لیے ایک مستقل خطرہ پیدا کر دیا تھا۔ ان حالات میں اس کے لیے مشرق کی طرف پیش قدمی کرنا خطرے سے خالی نہ تھا۔ لیکن قدرت نے ایک بار پھر اس کی مدد کی۔

ایک دن پرویز کا اچھی شہزادہ کے نائب کے نام یہ حکم ملا کہ اپنے بڑوں اور خدایوں پر اللہ کے سر اٹا کر ہمارے پاس بھیج دو اور لشکر کی قیادت خود سنبھال لو۔ لیکن اچھی نے پرویز کا یہ خط غلطی سے یادیدہ دانستہ سردار کے ہاتھ میں دے دیا۔ سردار کو اپنے بے رحم آقا کے متعلق پہلے بھی کوئی خوش فہمی نہ تھی چنانچہ اس نے پرویز کی طرف سے ایک جعلی حکم نامہ تیار کیا اور اس میں فوج کے چار سو چھیدہ افسروں کے نام لکھ دیے۔ پھر اس نے اپنے افسروں کا اجلاس بلایا اور بھری مجلس میں پرویز کا حکم نامہ سنانے کے بعد اپنے نائب سے سوال کیا: کس نے نہیں ان چار سو افسروں کے سر قلم کرنے کا حکم دیا ہے۔ کیا تم اس کام کے لیے تیار ہو؟

سردار کا نائب کوئی جواب نہ دے سکا۔ اور فوج کے سرداروں نے منفقہ طور پر اپنے ظالم حکمران کی نبلات بنادت کا بھند باندھنے کا فیصلہ کر لیا۔ لیکن سردار نے ان کا جوش و خروش ٹھنڈا کرنے کے بعد کہا: ”ہم اب رومیوں کے ساتھ شامل ہو کر اپنے ملک پر چڑھائی نہیں کریں گے۔ میرا مشورہ یہ ہے کہ ہم اس جنگ میں غیر جانبدار ہو جائیں۔“ ایرانی سرداروں نے اپنے سپہ سالار کی یہ تجویز مان لی۔ اور سردار نے ہرقل کو یہ پیغام بھیج دیا کہ میرے سپاہی تمہارے خلاف آئندہ کسی جنگ میں حصہ نہیں لیں گے۔

۱۔ خلدون کے ایرانی لشکر کا سپہ سالار۔

۲۔ بعض روایات کے مطابق۔ اچھی پرویز کی موت سے تین آیتا تھا، بلکہ ہرقل نے ایرانی لشکر کو پرویز سے

بغض کرنے کے لیے ایک کامیاب سازش کی تھی۔



مردود سے دور روکنے کی بجائے انہیں آگے بڑھنے کا موقع دے کر کسی ایسے میدان میں گھیرنا چاہتا تھا، جہاں سے اُن کے لئے پیچھے ہٹنے کے تمام راستے مسدود ہو جائیں۔

لیکن ان حالات میں اللہ کے اُس برگزیدہ رسول نے اُس کے پاس اپنا اپنی بھیجا تھا، جس کی ظاہری حکمرانی ابھی تک مہاجرین مکہ اور انصارِ مدینہ کے قلوب تک محدود تھی، اُسے ایک ایسے فرمانروائے طاقت کی دعوت دی تھی، جس کے جاں نثاروں کو پیٹ بھر کر دو وقت کا کھانا بھی نصیب نہیں ہوتا تھا۔ جس کے پاس کوئی ناقابلِ تسخیر قلعہ یا کوئی باقاعدہ فوج نہ تھی۔ اور جو مال و دولت کے اُن تمام ظاہری وسائل سے محروم تھا جو ایک انسان کو دوسرے انسان پر بالادستی عطا کرتے ہیں۔ پھر آج تک دنیا کے کسی انسان نے اپنے خط میں بجلالہ ایران کے نام سے پہلے اپنا نام لکھنے کی جسارت نہیں کی تھی۔

جب شاہی مترجم اس خط کا مضمون سنارہا تھا تو حاضرین و دبارجن کے لئے یہ تحریر ایک مذاق سے زیادہ نہ تھی، بڑی مشکل سے اپنے قہقہے ضبط کر رہے تھے۔ کسریٰ کچھ دیر غصے اور اضطراب کی حالت میں قاصد کی طرف دیکھتا رہا۔ اچانک اُس نے مترجم کے ہاتھ سے حضور کا نام مبارک پھین کر اُسے پُزنے پُزنے کر دیا اور پھر مین کے حاکم باذان کے نام یہ فرمان لکھوایا کہ نبوت کے اس مدعی کو جس نے ہمارے ساتھ مخاطب ہونے کی جسارت کی ہے گرفتار کر کے ہمارے پاس بھیج دو۔

ایران کے مفرد اور جابر حکمران کے لئے محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم کا خط اس قدر غیر اہم تھا کہ حضور کے قاصد کو سزا دینے میں بھی اُسے اپنی توہین محسوس ہوتی تھی۔ لیکن اُسے کیا معلوم تھا کہ جس خط کو اُس نے چاک کیا تھا، اُس کی تحریر یوں محفوظ رہے تھے جتنی ہو چکی تھی۔ اور جب حضور کا قاصد بے سرو سامانی کی حالت میں واپس جاراہا تھا تو اُس وقت یہ کون کہہ سکتا تھا کہ اُس کے پاؤں کے نشان حفریب اُن مجاہدوں کی گورگاہ بننے والے ہیں جو مدینے کی گلیوں میں جہان بانی کے نئے آداب سیکھ رہے ہیں۔

پرویز اور اُس کے درباری صرف اتنا جانتے تھے کہ جب یمن کے گورنر کا ایک معمولی قاصد اہل مدینہ کو یہ پیغام دے گا کہ تم اگر اپنی غیریت چاہتے ہو تو محمد کو ہمارے حوالے کر دو تو عرب کے کسی خاندان یا قبیلے کو مزاحمت کی جرات نہیں ہوگی۔

## باب ۳۸

فدائے رحمن و رحیم کے نام سے

محمد پیغمبر کی طرف سے کسریٰ رئیس فارس، کے نام

سلام ہے اُس شخص پر جو بدایت کا پیرو ہو اور خدا اور اُس کے نبی پر ایمان لائے ہو۔ یہ گواہی دے کہ خدا صرف ایک خدا ہے اور اُس نے مجھے ساری دنیا کا پیغمبر مقرر کر کے بھیجا ہے، تاکہ وہ ہر زندہ شخص کو خدا کا خوف دلائے۔ تو اسلام قبول کر تو سلامت رہے گا، ورنہ جو سیوں کا وبال تیری گردن پر ہوگا۔

بجلالہ ایران کو سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ خط اُس وقت ملا جب کہ وہ اپنی تمام شان و شوکت کے ساتھ دیانے کرسو کے کنارے پڑاؤ ڈالے ہوئے تھا۔ شام اور آرمینیا سے اُسے رومیوں کی پیش قدمی کے متعلق تشویش ناک خبریں آرہی تھیں، تاہم جنگ کے آخری نتائج کے متعلق اُسے کوئی پریشانی نہ تھی وہ دن کے وقت سیر و شکار سے اور رات کے وقت رقص و سرود اور سے نوشی کی محفلوں سے دل بہلاتا تھا اور اُس کے مصاحب ہر تشویش ناک خبر کے بعد اُس سے یہ یقین دلانے کی کوشش کیا کرتے تھے کہ ہر قلابِ ہلاکت کے دروازے پر دستک دے رہا ہے۔ اور جب کسی کھلے میدان میں فیصلہ کن معرکہ ہوگا تو ردی و شکر کو مکمل تباہی کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اور پرویز کی خود اعتمادی بلاوجہ نہ تھی۔ ایک فیصلہ کن جنگ کے لئے اُس کی محفوظ افواج کی تعداد رومیوں سے کئی گنا زیادہ تھی۔ میدانی علاقوں میں صرف اُس کے ہاتھیوں کی تعداد ہی ہزقل کے لشکر کو روندنے کے لئے کافی تھی۔ اس لئے وہ رومیوں کو اپنی آبائی سلطنت کی شمال مغربی

مہرقل اور اس کے ترک اتحادیوں کے لشکر نے دریائے اراس کے آس پاس کے علاقوں میں تباہی مچانے کے بعد جنوب کی طرف پیش قدمی کی اور وجہ کے کنارے اُس وسیع میدان میں ڈیرے ڈال دیئے، جہاں بھی تک نینوا کے کھنڈرات دکھائی دیتے تھے۔ اس عرصہ میں ایرانی لشکر کے سپہ سالار کوجس کی کارگزاری اچھی تھانے علی حملوں کے بعد دشمن کا تعاقب جاری رکھنے تک محدود تھی، ایک فیصلہ کن جنگ لڑنے کا حکم مل چکا تھا۔

چنانچہ ایک صبح روم اور ایران کے لشکر ایک دوسرے کے سامنے کھڑے تھے۔ چھ سو اوروں اور سپاہیوں کی صفیں حرکت میں آئیں اور نینوا کا میدان گرد و غبار کے بادلوں میں چھپ گیا۔ اس خونریز معرکے میں مہرقل کی ذاتی شجاعت اُس کے دوستوں اور دشمنوں کے لئے یکساں حیران کن تھی، وہ جاں نثادوں کے ایک دستے کے ساتھ دشمن کی صفیں چیرتا ہوا اُن کے قلب تک جا پہنچا۔ ایرانی لشکر کے سپہ سالار کے علاوہ دو مشہور سردار اُس کے ہاتھوں قتل ہوئے۔ ایک ایرانی کا نیزہ لگنے کے باعث اُس کا ہونٹ کٹ چکا تھا اُس کے مشہور گھوڑے کی ایک ٹانگہ زخمی ہو چکی تھی، تاہم وہ دشمن کا گھیراؤ کر واپس اپنے لشکر سے آگے اور دھکی جواہریوں کے سپہ سالار کی ہلاکت کی خبر سن کر شیر ہو گئے تھے بے توجہ دشمن پر ٹوٹ پڑے اور ایرانی جن کے نزدیک اپنے سپہ سالار کی موت ایک بدترین شگون تھا، سر اسٹی کی حالت میں پیچھے ہٹنے لگے۔

جب آہستہ آہستہ نینوا کے میدان سے گرد و غبار چھٹنے لگا، تو وہ جو اپنی تعداد اور اپنے اسلحہ کی برتری کو اپنی فتح کی ضمانت خیال کرتے تھے، اپنے پیچھے لاتعداد لاشیں دیکھ رہے تھے۔ اور وہ جنہیں کمزور اور حقیر خیال کیا گیا تھا، اُن کے بکھرے ہوئے پرچم روند رہے تھے۔ ایرانیوں نے کئی بار جوابی حملے کئے لیکن رومیوں کے جوش و خروش نے انہیں پاؤں جانے کا موقع نہ دیا۔

غروب آفتاب کے وقت وہ میدان کا زار سے ایک طوط ہٹ کر اُس روضہ صفیں باندھ رہے تھے جنگ کے میدان میں تلواروں کی جھنکار اور لڑنے والوں کے نعروں کی بجائے دم توڑنے والے زخمیوں کی چیخیں سنائی دے رہی تھیں۔ رومیوں کو اب بھی اس بات کا یقین تھا کہ ایرانی راہ فرار اختیار کرنے کی بجائے

پھر قسمت آزمائی کریں گے لیکن جب آسمان پر ستاروں کا تافلہ نمودار ہونے لگا تو کسریٰ کی شکست خوردہ فوج اچانک اپنے پاؤں کی طرف ہٹنے لگی۔ مہرقل کے سپاہی رات بھر جنگ میں کام آنے والے ساتھیوں کی لاشیں دفن کرنے اور زخمیوں کی طریم پٹی میں مشغول رہے اور علی الصباح انہیں یہ معلوم ہوا کہ دشمن کا پاؤں خالی ہو چکا ہے۔ نکلے ہوئے رومیوں کو اس غیر متوقع فتح کے بعد آرام کی ضرورت تھی لیکن انہوں نے دشمن کا پیچھا کرنا زیادہ ضروری خیال کیا۔

رومی لشکر پہلی بار آسریا کے زرخیز میدانوں میں فتوحات کے جھنڈے گاڑتا ہوا آگے بڑھا۔ چند دن بعد دست گرد کا عظیم شہر ایک جزیرہ تک تباہی کا سامنا کر رہا تھا۔ شاہی محل آگ کا ایک مہیب آلاؤ نظر آتا تھا اور پوپز جو رومیوں کی آمد سے نو دن قبل وہاں سے فرار ہو چکا تھا، مدائن کا رخ کر رہا تھا۔

ایک دن مین کے ایرانی گورنر باذان کے دربار میں سرکاری ہمدہ داروں کے علاوہ چند مقامی عرب و یہودی رؤسا جمع تھے۔ ایک فوجی افسر اندر داخل ہوا اور اس نے مسند کے قریب پہنچ کر کہا: "جناب دالامدینہ سے ہمارے ایلچی واپس آگئے ہیں اور آپ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت چاہتے ہیں۔"

باذان نے قدرے مضطرب ہو کر کہا: "انہیں فوراً حاضر کرو۔"

افسر ادب سے سلام کرنے کے بعد واپس چلا گیا اور محووظی دیر بعد دو آدمی جن میں سے ایک کا نام بابویہ اور دوسرے کا خضر تھا، کمرے میں داخل ہوئے اور آداب بجالانے کے بعد سہمی ہوئی نگاہوں سے باذان کی طرف دیکھنے لگے۔

باذان نے کہا: "تمہاری ہوتیں تباہی ہیں کہ تمہیں اپنی ہم میں کامیابی نہیں ہوئی۔"

بابویہ نے جواب دیا: "عالیجاہ یہ درست ہے کہ ہمیں اپنی ہم میں کامیابی نہیں ہوئی۔ لیکن آپ کی ہمیں حکم تھا کہ اگر ہماری دھکیاں بے اثر ثابت ہوں تو ہمیں اس نبی کے حامیوں کے ساتھ الجھنے کی کوشش نہیں کرنی چاہیے۔"

بازان نے سوال کیا۔ تم نے اس سے یہ کہا تھا کہ ہم تمہیں شہنشاہ عالم کے حکم سے گرفتار کرنے آئے ہیں۔“

بابویر نے جواب دیا۔ ”اے، عالیجاہ! ہم نے یہ بھی کہا تھا کہ اگر تم نے اس حکم کی تعمیل نہ کی تو ہمارے شہنشاہ کا ایک اشارہ پورے عرب کی تباہی کے لئے کافی ہوگا۔“

”پھر اُس نے کیا جواب دیا؟“

بابویر نے پریشانی اور اضطراب کی حالت میں اور دھڑکنے کے بعد جواب دیا۔ ”عالیجاہ آپ کا غلام بھرے دہار میں اُس کے الفاظ دہرانے کی جرأت نہیں کر سکتا۔“

بازان نے تعجباً انداز میں کہا۔ ”ہم اُس کے الفاظ سننا چاہتے ہیں۔“

بابویر نے جھجکتے ہوئے جواب دیا۔ ”عالیجاہ اُس نے یہ کہا تھا کہ تم ہماری طرف سے یہ پیغام لے جاؤ کہ مسلمانوں کی حکومت عنقریب کسریٰ کے پای تخت تک پہنچنے والی ہے۔“

دہار میں ایک سناٹا چھا گیا۔ پھر حاضرین آپس میں سرگوشیاں کرنے لگے اور اُن کی حفاظت آمیز مسکرائیں قہقروں میں تبدیل ہونے لگیں۔ لیکن بازان ایک غیر متوقع سفیدگی کے ساتھ اپنے ایلچیوں کی طرف دیکھ رہا تھا۔ اہل دربار کو اُس کی حوصلہ شکن نگاہوں نے زیادہ دیر ہنسنے کا موقع نہ دیا۔ اور دربار میں پھر ایک بار سناٹا چھا گیا۔

بازان نے ایلچیوں سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”تم نے مدینہ کے سرکردہ لوگوں کو یہ سمجھانے کی کوشش نہیں کی کہ شہنشاہ کا عقاب اُن کے لئے عبرت ناک تباہی کا باعث ہوگا۔“

بابویر نے خرسرو کی طرف دیکھا اور اُس نے جواب دیا۔ ”عالیجاہ جو لوگ اس نبی کی صداقت پر ایمان لائے ہیں، اُن پر ہماری باتوں کا کوئی اثر نہیں ہوا۔ وہ اس بات پر خوشیاں منارہے تھے کہ اُن کی حکومت ایران تک پہنچنے والی ہے۔ ہمیں زیادہ تعجب اس بات پر تھا کہ جب اُس نے بھری مجلس میں یہ اعلان کیا تو کسی نے یہ پوچھنے کی ضرورت محسوس نہ کی کہ ہم کس وقت کے بل بوتے پر دوٹے زمین کی حظیم ترین سلطنت پر فتح حاصل کریں گے۔ ہمیں ایسا محسوس ہوتا تھا کہ اگر وہ یہ دعویٰ کر دے کہ میں آسمان کے ستارے فوج

کو تہارے سامنے ڈھیر کر سکتا ہوں تو بھی کوئی یہ سوال کرنے کی جرأت نہیں کرے گا کہ آپ کے ہاتھ ستاروں تک کیسے پہنچ سکتے ہیں۔“

بابویر نے کہا۔ ”عالیجاہ! ہم نے انہیں مرعوب کرنے کے لئے اپنے لافندہ و لشکر اور اپنے حبیب باختر کا ذکر کیا، لیکن اُن کی باتوں سے ہمیں ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وہ انہیں بھڑکائیوں سے زیادہ حیثیت نہیں دیتے اُن کے بچوں، بوڑھوں اور جوانوں کی ایک ہی آواز ہے کہ ہم خدا کی زمین پر اُس کے نبی کے دین کا بول بالا کرنے کے لئے پیدا ہوئے ہیں، اور جب ہمارا ناری ہمیں جہاد کا حکم دے گا تو دنیا کی کوئی طاقت ہمارا مقابلہ نہیں کر سکے گی۔“

بازان نے پوچھا۔ ”تم نے مدینہ کے مسلمانوں سے یہ نہیں پوچھا کہ تمہارے باختر، گھوڑوں اور اسلحہ خافوں کی تعداد کیا ہے اور ایران فتح کرنے کے لئے تم نے جو سپاہی تیار کئے ہیں۔ وہ کہاں ہیں؟“

بابویر نے جواب دیا۔ ”عالیجاہ! ہمیں یہ پوچھنے کی ضرورت نہ تھی۔ ہم اپنی آنکھوں سے اُن کی عزت کا نظارہ دیکھ آئے ہیں، ہم نے اُن کے آقا کو گھوڑ کی چٹائی پر آرام کرتے دیکھا ہے۔ اور ہمیں یہ بھی معلوم تھا کہ اہل مکہ نے دوسری جنگ میں انہیں شدید نقصان پہنچایا ہے۔ اور اب اگر قریش کے ساتھ چند اور قبائل متحد ہو گئے تو مسلمانوں کے لئے عرب کی زمین میں سانس لینا ناممکن ہو جائے گا۔ واپسی پر نخلہ اور طائف کے مقامات سے گزرتے ہوئے ہمیں اس بات کا یقین ہو گیا تھا کہ عربوں کے سینے میں مسلمانوں کے غلات غصے اور نفرت کی جواگ سلگ رہی ہے اُسے مسلمانوں کے گھروں تک پہنچنے میں دیر نہیں لگے گی۔ ہم یثرب کے یہودیوں سے بھی ملے تھے اور ہمیں ایسا معلوم ہوتا تھا کہ مدینہ سے مسلمانوں کے اخراج کے لئے تمہارا اُن کی طاقت بھی کافی ہے۔“

بازان نے کہا۔ ”میں تم سے ایک سوال پوچھنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ اگر ہم مسلمانوں کے نبی کو گرفتار کرنے کے لئے سواروں کا ایک دستہ مدینہ بھیج دیں تو اس کا نتیجہ کیا ہوگا؟“

بابویر نے جواب دیا۔ ”عالیجاہ! مجھے یقین ہے کہ راستے کے تمام قبائل اور مدینہ کے یہودی ہمارا ساتھ دیں گے۔ لیکن مسلمان اپنے نبی کی خاطر جان دینے پر آمادہ ہو جائیں گے۔“

”تمہارا یہ خیال ہے کہ وہ ہماری اور ہمارے ملیفوں کی طاقت سے قطعاً محروم نہیں ہوں گے؟“  
 ”ہاں عالیجاہ! یہ لوگ اپنے خدا کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے۔“

ایک یہودی نے کہا۔ ”اگر یہ گستاخی نہ ہوتی تو میں کچھ عرض کرنے کی اجازت چاہتا ہوں۔“  
 ”کہو۔“

”عالیجاہ! میرے نزدیک یہ باتیں ایک مذاق سے زیادہ نہیں۔ آپ مدینہ میں چند سطح سپاہی بھیج کر دیکھ لیں، مجھے یقین ہے کہ مدینہ کے کسی ذی شعور انسان کو مزاحمت کی جرات نہیں ہوگی۔ مسلمان جس چال کی حالت میں مکہ سے نکالے گئے تھے، اُس سے زیادہ بے چالگی کی حالت میں وہ مدینہ سے بھاگیں گے۔ ایک عرب رئیس نے کہا۔ ”عالیجاہ! مسلمانوں کو اگر اُن کے حال پر چھوڑ دیا جائے تو مجھے وہ آپ کے لئے کسی خطرے کا باعث نہیں ہو سکتے۔ اس وقت ہم صرف کسریٰ کی فتح اور ہرقل کی شکست کی خوشخبری سننا چاہتے ہیں۔ نینوا کی جنگ کے متعلق جو اطلاعات یہاں پہنچی ہیں، اُن سے آپ کی رعایا بہت پریشان ہے۔“  
 باذان نے کہا۔ ”تم ہماری رعایا کو یہ تسلی دے سکتے ہو کہ ہرقل جس قدر اگے بڑھے گا، اُسی قدر اُس کی تہلی کے اسباب مکمل ہوتے جائیں گے۔ اگر اُس نے دست گرد کی طرف پیش قدمی کا ارادہ بدل نہ دیا تو تم عنقریب اُس کی جہزناک شکست کی خبر سنو گے۔“

بابویر نے کہا۔ ”عالیجاہ! مدینہ کے مسلمانوں کی سادگی کا یہ عالم ہے کہ نو برس گزر جانے کے بعد بھی میں مضحکہ خیز پیش گوئی پر اُن کا ایمان متزلزل نہیں ہوا کہ اس جنگ کا آخری نتیجہ رومیوں کے غلبہ کی صورت میں ظاہر ہوگا۔ ان لوگوں کے سامنے جب ہم اپنی فوجی قوت کا ذکر چھیڑتے تھے تو وہ سب یہی کہتے تھے کہ اُن کے نبی کی پیش گوئی کے پورا ہونے کے دن قریب ہیں۔“

ایرانی افسر غضب ناک ہو کر بابویر کی طرف دیکھنے لگے، اور باذان نے اپنا اضطراب چھپانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ ”اگر سپاہیوں کی تلواریں کسی جنگ کا فیصلہ کر سکتی ہیں تو میں نہیں یہ اطمینان دلا سکتا ہوں کہ رومیوں کی قسمت کا فیصلہ ایرانی سپاہیوں کی تلواروں سے لکھا جائے گا۔ لیکن اگر ہمارے خلاف کوئی اُن دیکھی اور اُن جانی قوت میدان میں آچکی ہے تو میں کچھ نہیں کہہ سکتا۔“

ایک یہودی نے کہا۔ ”میں ایک ایسے نبی کی باتوں کو کوئی اہمیت نہیں دیتی چاہیے۔ جس کے منہ سے جبریر و مدینہ میں جلا وطنی کی زندگی بسر کر رہے ہیں۔“

باذان کچھ کہنا چاہتا تھا، لیکن ایک نوجوان بھاگتا ہوا کرے میں داخل ہوا اور اُس نے بلند آواز میں کہا۔ ”عالیجاہ! مدائن سے قاصد آئے ہیں اور وہ اسی وقت باریابی کی اجازت چاہتے ہیں۔“

تین آدمی جن کی قبائیں گرد سے اٹی ہوئی تھیں، دروازے کے سامنے نمودار ہوئے اور پہرہ داروں کے احتجاج سے بے پروا ہو کر اندر چلے آئے، ایک نوجوان نے جس کے ہاتھ میں ایک مراسلہ تھا، مسند کے قریب پہنچ کر کہا۔ ”حضور! ہم اس گستاخی کے لئے معذرت چاہتے ہیں۔ لیکن ہمارے لئے کسی تافیر کے بغیر آپ کی خدمت میں حاضر ہونا ضروری تھا۔ ہم مدائن سے ایک اہم پیغام لے کر آئے ہیں، یہ لیجئے۔“  
 باذان نے اپنا ہاتھ بڑھا کر مراسلہ پکڑتے ہوئے کہا۔ ”معلوم ہوتا ہے کہ مدائن سے تم کوئی اچھی خبر لے کر نہیں آئے۔“

قاصد نے سر جھکا دیا۔ ”باذان نے کانپتے ہوئے ہاتھوں سے مراسلہ کھولا اور حاضرین دیر تک سکتے کے عالم میں اُس کے چہرے کا اُٹار چڑھاؤ دیکھتے رہے۔ بالآخر اُس نے ایک لمبی سانس لینے کے بعد حاضرین مجلس کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”مسلمانوں کے نبی کی پیش گوئی پوری ہو چکی ہے۔ دست گرد تباہ ہو چکا ہے۔“  
 دربار میں چند ننانے ایک سکوت طاری رہا، بالآخر میں کے مجوسی کاہن نے جو باذان کے دائیں ہاتھ رونق افروز تھا کہا۔ ”یہ خبر بہت بُری ہے، لیکن دست گرد کے فتح ہو جانے سے، ہمیں مایوس نہیں ہونا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ فیصلہ کن جنگ مدائن کی گلیوں میں لڑی جائے گی اور ہمارا شہنشاہ دشمن کو نیک عبرت ناک شکست دینے کے بعد قسطنطنیہ کے محاصرے کا قیام کرے گا۔“

باذان نے کہا۔ ”ایران کا وہ شہنشاہ جس کا نام پرہیز تھا، مر چکا ہے، اور تمہارے نئے مکران کا نام شیردیر ہے۔“

پھر وہ، ”حد سے مخاطب ہوا۔“ یہ خط بہت مختصر ہے، اس لئے میں تمہاری زبان سے ساری تفصیلات سننا چاہتا ہوں۔“



قاصد نے باذان کے حکم کی تعمیل کی اور حاضرین دم بخود ہو کر دست گرد کی تباہی اور پرویز کے عبرت ناک انجام کی تفصیلات سننے لگے۔



یہ واقعات جس قدر ناقابل یقین تھے اُسی قدر عبرت ناک تھے۔ پرویز کو غیبی ہوائی شکست کے بعد دست گرد کی طرف ہرقل کی پیش قدمی کی اطلاع ملی تو اس کے خوف و اضطراب کا یہ عالم تھا کہ وہ رومیوں کی آمد سے نو دن قبل اپنے وزیروں اور جنیوں سے مشورہ کئے بغیر رات کے وقت ایک چور دروازے سے نکل کر مدائن کی طرف چل دیا۔ اُس کی سراسیم کی کاہ عالم تھا کہ شاہی حرم کی تین ہزار عورتوں میں سے شیریں اور ضربت تین لونڈیاں اُس کے ساتھ تھیں۔ باقی رات اُس نے دست گرد سے کچھ فاصلے پر ایک کسان کے چھپرے میں گزاری، تیسرے دن وہ مدائن میں داخل ہوا اور اُس کے بعد اُسے اپنی افواج اور اپنے خزانے جمع کرنے کی فکر ہوئی۔

دست گرد کی فوج نے اپنے بزدل حکمران کی اطاعت سے زیادہ رومیوں کے خوف کے باعث اُس کے احکام کی تعمیل کی۔ اور افراتفری کے عالم میں جو خزانہ اُن کے ہاتھ لگا اُس کو لے کر مدائن کی طرف چل پڑی۔ شاہی حرم کی تین ہزار کنیزیں بھی مدائن کے قریب ایک نفعے میں پہنچا دی گئیں۔

قیصر کا لشکر ایک آتشیں طوفان کی طرح دست گرد پر نازل ہوا۔ اور کسریٰ کے حملات آگ کے مہیب لاؤ دکھائی دینے لگے۔ دست گرد میں رومی فوج کے حصہ کا بیشتر کام ہرقل کی آمد سے پہلے ختم ہو چکا تھا۔ وہ ہزاروں غلام جنہیں مغرب کے مغتوجہ ممالک سے ہانک کر دست گرد میں جمع کیا گیا تھا اور جو برہمنوں سے انتہائی بے چارگی کی حالت میں یوم حساب کا انتظار کر رہے تھے۔ انہوں نے ایرانی لشکر کے نکلنے ہی شہر میں لوٹ مار اور قتل و غارت کا طوفان بپا کر دیا۔ جب ہرقل کا لشکر شہر میں داخل ہوا تو اس کی گلیوں اور بازاروں میں اُن بچوں، بوڑھوں اور عورتوں کی لاشیں بکھری ہوئی تھیں جنہیں اپنے عیسائی غلاموں سے بچ کر بھاگنے کا موقع نہیں ملا تھا۔ ایرانی دست گرد کی بیشتر دولت نکال کر لے گئے تھے۔ لیکن اس کے

وجود جو سونا اور چاندی ہرقل کے ہاتھ لگا وہ اُس کی توقع سے کہیں زیادہ تھا۔ دست گرد کے آشوب سے یورپینڈ زمین کرنے اور شاہی عمارت کو آگ لگانے کے بعد ہرقل نے مدائن کا رخ کیا۔ لیکن اس عرصہ میں ایرانیوں کو سنبھلنے کا موقع مل چکا تھا۔ مشرقی علاقوں کی افواج ساسانیوں کے قدیم دار الحکومت کو بچانے کے لئے جمع ہو رہی تھیں۔ مدائن کے قریب پہنچ کر ہرقل کو اس بات کا احساس ہونے لگا کہ اُس کا لشکر کئی ہفتوں کی مسلسل سبھ آداسی کے باعث مذحال ہو چکا ہے اور اس حالت میں اُس کے لئے ایران کے اُس عظیم شہر پر طغیان کرنا خطرے سے خالی نہیں، جس کے باشندے فوج کی اعانت کے بغیر بھی کئی دن تک اُس کے لشکر کا مقابلہ کر سکتے ہیں۔ دست گرد میں اسے جو غیر متوقع کامیابی حاصل ہوئی تھی، اُس کی وجہ پرویز کی بزدلی تھی۔ لیکن مدائن کی آبادی پر پرویز سے زیادہ اُن مغرور سرداروں اور محوسی کاہنوں کا اثر تھا جو بس کی بقا اور سلامتی کو پورے ایران کی بقا اور سلامتی کا مسئلہ سمجھتے تھے اور جن کی قدیم روایات سے یہ توقع کی جاسکتی تھی کہ وہ اپنے حکمران کو بزدلی اور بے غیرتی کا ایک اور مظاہرہ کرنے کی اجازت نہیں دیں گے۔ ہرقل اپنی عظیم فتوحات کے بعد کسی ناکامی یا شکست کا معمولی خطرہ مول لینے کے لئے بھی تیار نہ تھا۔ چنانچہ اُس نے مزید تیاریوں کے بعد ایران پر آخری ضرب لگانے کی نیت سے اپنے لشکر کو واپسی کا حکم دیا۔ اب اُس کی منزلی مقصود تبریز کا علاقہ تھا، جہاں پڑاؤ ڈال کر وہ اطمینان کے ساتھ ایک نئے حملے کے لئے تیاریاں کر سکتا تھا۔ جب وہ آسریا کے میدانوں سے نکل کر پہاڑی علاقوں میں داخل ہوا تو بہت باری شروع ہو چکی تھی، لیکن فاتح لشکر نے قریباً پانچ ہفتے انتہائی عزم اور استقلال کے ساتھ بہت باری کے شدید طوفانوں میں اپنا سفر جاری رکھا اور تبریز کے قریب ڈیرے ڈال دیئے۔

لے ہرقل نے دست گرد کا مال غنیمت بحیرہ اسود کے راستے قسطنطنیہ روانہ کیا تھا، لیکن وہ جہاز جس پر یہ سونا اور چاندی لاوا گیا تھا، طوفان کے باعث سمندر میں غرق ہو گیا





ملائش میں پرویز کی فوج اور رعایا کو ایک فوری خطرے نے اپنے حکمران کے جھنڈے تلے جمع کر دیا تھا۔ لیکن اب یہ خطرہ ٹل چکا تھا اور یہ لوگ انتہائی نفرت اور حقارت کے ساتھ اُس حکمران کی طرف دیکھ رہے تھے، جس کی بزدلی اور بے تدبیری نے ایران کی عظیم ترین فتوحات کو عبرت ناک شکستوں میں تبدیل کر دیا تھا۔ نو شیرواں کا پوتا اب وہ دیوتا نہیں تھا، جس کی سلامتی، عزت اور اقبال کے لئے ایران کے آتشکدوں میں دعائیں مانگی جاتی تھیں، بلکہ ایک ایسا انسان تھا، جس کی نحوست سے نجات حاصل کرنا اہل ایران کے لئے وقت کا ایک اہم ترین مسئلہ بن چکا تھا۔ ملائش کی گلیوں اور بازاروں میں صبح و شام اس قسم کے نعرے سنائی دیتے تھے۔ پرویز زمین کا قاتل ہے۔ پرویز زمین کی شکست اور دست گرد کی تباہی کا ذمہ دار ہے۔ سربراہ اور اُس کے لشکر نے پرویز کی شرمناک سازشوں سے تنگ اگر جنگ سے علیحدگی اختیار کی تھی۔ ایران کے لاکھوں جوان جنگ میں کام آچکے ہیں، اب ہم ایک سفک بادشاہ کی تسلیوں کے لئے یلغار خون بہتا نہیں کر سکتے۔ ایران کو امن کی ضرورت ہے۔ سین ہرق کی طرف سے صلح کی پیش کش لے کر آیا تھا لیکن پرویز نے اُسے موت کے گھاٹ اتار دیا۔ ہمارا دشمن ہرق نہیں پرویز ہے۔ رومی نئے حملے کی تیاریں کر رہے ہیں اور اب اُن کے ساتھ مصالحت کی بھی صورت ہے کہ ہم پرویز سے نجات حاصل کر لیں۔ پرویز سے عوام کے جذبات پوشیدہ نہ تھے، وہ جانتا تھا کہ اب اُس کی تباہ حال رعایا اُسے نفرت اور حقارت کے سوا کچھ نہیں دے سکتی۔ اپنے حال کے متعلق اُس کی پریشانی اور مستقبل کے متعلق مایوسی اپنی انتہا کو پہنچ چکی تھی، اُس کے ذہنی اور جسمانی قومی مغلوب ہو چکے تھے۔ اب اُسے شراب کے نشے میں بھی اُن لوگوں کی چنیں سنائی دیتی تھیں۔ جو اُس کے حکم سے تختہ دار پر کھینچے گئے تھے۔

بالآخر ایک دن اُس نے اپنے امراء کو بلایا اور اُن کے سامنے اپنے عزیز ترین بیٹے مردزا کے سر پہ تلج رکھنے کی خواہش ظاہر کی، لیکن امراء کے نزدیک ایک شکست خوردہ بادشاہ کے حکم کی ہر خواہش بے معنی تھی۔ اُن کے ایک بااثر گروہ نے پرویز کے ایک اور بیٹے شیرویہ کے ساتھ اپنا مستقبل وابستہ کر لیا۔ یہ

نوجوان جو اپنے باپ سے کہیں زیادہ سفک تھا۔ ایران کے تخت و تاج کو اپنا پیدائشی حق سمجھتا تھا۔ اُس نے امراء کو الحامات اور سپاہیوں کو زیادہ تنخواہوں کا لالچ دیا، اور ایک طویل جنگ کے آلام و مصائب سے دل برداشتہ عوام کو یہ مژدہ سنایا کہ میں تمہیں امن دوں گا و کسریٰ کو اُس وقت ہوش آیا، جب شیرویہ کی سازش کا میاب ہو چکی تھی اور ملائش کے سپاہی، امراء اور عوام اُسے اپنا بادشاہ تسلیم کر چکے تھے۔ پرویز نے بھاگنے کی کوشش کی، لیکن سپاہیوں نے اُسے ملائش کے دروازے سے باہر نکلنے کا موقع نہ دیا اور پکڑ کر شیرویہ کے سامنے لے آئے۔

شیرویہ نے اپنے باپ کی آنکھوں کے سامنے کیے بعد دیگرے اپنے اٹھارہ بھائیوں کے سر قلم کر دیئے اور اس کے بعد اُسے ملائش کے قید خانے کی ایک تاریک کوٹھڑی میں بند کر دیا۔ اور اس تاریک کوٹھڑی میں کچلاہ ایران کی حالت اُس شخص کی سی تھی، جسے جیتے جی قبر میں اتار دیا گیا ہو۔ اپنی زندگی میں ہزاروں بے گناہ انسانوں کو جوازی میں اُس نے پہنچائی تھیں وہ اُسے اپنے بیٹے کے ہاتھوں پہنچ رہی تھیں۔ بھوک اور پیاس کی حالت میں اُسے اپنی اتفاقوں، چیموں اور سکیوں کے جواب میں صرف اپنی آواز سنائی دیتی تھی۔ رُوئے زمین کا انتہائی با اختیار، انتہائی معزز اور انتہائی ظالم انسان اب اپنی بے بسی، عجز اور مظلومیت کی انتہا دیکھ رہا تھا۔

شیرویہ نے اپنے باپ کو زندگی کے عذاب سے نجات دلانے کے لئے پانچ دن کسی موزوں قاتل کی تلاش میں گزار دیئے، بالآخر اُسے ہرمز نامی ایک نوجوان نے جس کے باپ کو پرویز نے قتل کر دیا تھا۔ اپنی خدمات پیش کرتے ہوئے کہا ”ایک بیٹے کے لئے اپنے باپ کے قاتل سے انتقام لینا جائز اور درست ہے۔“

شیرویہ نے جواب دیا ”تم اپنے باپ کا انتقام لے سکتے ہو۔“

ہرمز قید خانے میں داخل ہوا اور تھوڑی دیر بعد ایک کوٹھڑی سے ایران کے تاجدار کی آخری جج

بعض روایات کے مطابق شیرویہ کے ہاتھوں پرویز کے قتل ہونے والے بیٹوں کی تعداد پندرہ تھی۔

سنائی دی۔ چہرہ توڑی دیر بعد قاتل اپنی خون آلود قبائیل کے بغیر شیردہ کے سامنے کھڑا یہ کہہ رہا تھا۔ عاںجاہ! آپ کے حکم کی تعمیل ہو چکی ہے، میں اپنے باپ کا انتقام لے چکا ہوں۔“

شیردہ کے چہرے پر ایک خوفناک مسکراہٹ نمودار ہوئی، اور اس نے کہا۔ ”تم اپنے باپ کے قاتل سے انتقام لے چکے ہو، لیکن میں نے ابھی تک اپنے باپ کے قاتل سے انتقام نہیں لیا۔“

برمر کے چہرے پر اچانک موت کی زردی چھا گئی۔ اور وہ چلایا۔ ”عاںجاہ! میں نے صرف آپ کے حکم کی تعمیل کی ہے۔“

شیردہ نے مسطح پہرہ داروں کی طرف اشارہ کیا اور انہوں نے آگے بڑھ کر ہرگز گھیرے میں لے لیا۔ چہرہ دار آدمیوں کی تلواریں بلند ہوئیں۔ ایک چیخ سنائی دی اور اس کے بعد ایک لاش شیردہ کے قدموں میں تڑپنے لگی۔

## باب ۳۹

دست گرد کے قید خانے میں دو سال گزارنے کے بعد عاصم نے اپنی امیری کے دنوں، ہفتوں کا حساب رکھنا چھوڑ دیا تھا۔ قید کے ابتدائی ایام میں اس کے ساتھ توج اور مہر واد کی ملاقات کا یہ اثر ہوا تھا۔ کہ قید خانے کا داروغہ اسے پہلے سے بہتر سلوک کا سعی سمجھنے لگا گیا تھا اس کے بعد عاصم کے ساتھ معیت رکھنے والے چند اور فوجی افسروں نے بھی داروغہ کی وساطت سے اس کے ساتھ درپردہ ملاقاتیں کی تھیں۔ اور ان کے طرز عمل نے داروغہ کو یہ سوچنے پر مجبور کر دیا تھا کہ اگر کسی حالات نے پٹا کھایا تو فوجی سرکاروں کا ایک با اثر گروہ جو عین کو مظلوم سمجھتا ہے اس شخص کو فراموش نہیں کرے گا جو عین کا وفادار دوست یا ساتھی ہونے کے جرم کی سزا جھگت رہا ہے۔ چنانچہ وہ عاصم کے ساتھ عام قیدیوں کی نسبت زیادہ دلچسپی لینے لگا۔ اور چند ملاقاتوں کے بعد اس کی دلچسپی ایک گہرے انس میں تبدیل ہونے لگی۔

ابتداء میں وہ دست گرد کے عوام کی طرح عین کی المناک موت کو ایک فدا کی موت سمجھتا تھا۔ لیکن عاصم کی باتیں سننے کے بعد اس کے خیالات یکسر تبدیل ہو چکے تھے اور وہ عاصم پر اور زیادہ مہربان ہو چکا تھا۔ تاہم اس کا نیک سلوک عاصم کے آلام و مصائب کا علاج نہ تھا۔ عاصم کی تمام یادوں سے کٹا ہوا ہو کر اور مستقبل کی تمام امیدوں سے زندگی کے رشتے توڑ کر ایک قیدی کے حال پر قانع ہو جانے کا تصور بھی اسے ناقابل برداشت محسوس ہوتا تھا۔ ایک دن اس کی کوٹھری کا دروازہ کھلا۔ اور قید خانے کے داروغہ نے اندر داخل ہو کر کہا۔ ”مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم نے دو دن سے کھانے کو ہاتھ نہیں لگایا۔“

عاصم نے بے اعتنائی سے اس کی طرف دیکھا اور جواب دینے کی ضرورت محسوس نہ کی۔

داروغہ نے اُسکے ٹھہر کے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”تمہاری صحت خراب ہو رہی ہے اور میں نے آئندہ تمہیں اپنے گھر سے کھانا بھجوانے کا انتظام کیا ہے۔“

عاصم نے داروغہ کی طرف گھور کر دیکھا اور کہا۔ ”مجھ میں نہیں آتا کہ مجھ جیسا بے نصیب اگر چند مہینے یا چند برس اور اس کو بھڑکی میں ایڑیاں رگڑتا رہے تو آپ کو اس سے کیا حاصل ہوگا؟“

داروغہ نے جواب دیا۔ ”یہ میری ذمہ داری ہے کہ میں تمہاری صحت کا خیال رکھوں۔ آج سے تمہیں صبح وشام قید خانے کی چار دیواری کے اندر کھلے بندوں گھومنے پھرنے کی اجازت ہوگی۔“

عاصم کی آنکھوں میں اچانک امید کی روشنی جھلکنے لگی۔ لیکن داروغہ نے اچانک اپنا لہجہ بدلتے ہوئے کہا۔ ”تمہیں اس رعایت سے کسی خوش فہمی میں مبتلا نہیں ہونا چاہیے۔ اس قید خانے میں تین سو آدمی ایسے ہیں جو شہنشاہ کے حکم سے یہاں لائے گئے ہیں اور جنہیں صرف کسرے کے حکم سے رہایا جاسکتا ہے۔ ان قیدیوں کی اکثریت ایران کے ان بااثر خاندانوں سے متعلق رکھتی ہے جن سے حکم عدولی یا بغاوت کا خدشہ ہو سکتا تھا۔

شہنشاہ کو اس بات کا یقین ہے کہ جب تک یہ لوگ قید میں ہیں اور جب تک ان کے دوستوں، عزیزوں یا رشتہ داروں کو یہ خوف دلایا جاسکتا ہے کہ ان کی قید کو ہر وقت موت کی سزا میں تبدیل کیا جاسکتا ہے وہ بغاوت کی جڑات نہیں کریں گے۔ مجھے ان قیدیوں کی صحت اور سلامتی کے علاوہ یہ ذمہ داری بھی سونپی گئی ہے کہ جب کسرے انہیں یا دفرمائے گا تو میں انہیں حاضر کر دوں اور اگر مجھے اس ذمہ داری کے قابل سمجھا گیا ہے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ میرے پانچ بیٹے ہیں اور مجھے اس بات کا احساس ہے کہ اگر میری غفلت یا کوتاہی کے باعث کوئی قیدی فرار ہو جائے تو ان پانچ بچوں کو میری آنکھوں کے سامنے ذبح کر دیا جائے گا۔ اور ان کے علاوہ

میرے تمام عزیزوں اور دوستوں کو بھی بدترین سزائوں کا مستحق سمجھا جائے گا۔ میں اگر تمہیں اس قید خانے میں گھومنے پھرنے کی رعایت دے رہا ہوں تو اس کی وجہ میرا یہ اطمینان ہے کہ تم اپنی آزادی کے بدلے میرے بالی بچوں اور عزیزوں کی زندگیوں کو خطرے میں ڈالنا پسند نہیں کرو گے۔ پھر مجھے یہ اطمینان بھی ہے کہ اگر تم فرار ہونے کی کوشش بھی کرو تو بھی کامیاب نہیں ہو سکتے۔ عاصم! تمہیں اپنے مستقبل کے متعلق اس قدر ناامید نہیں ہونا چاہیے۔ کسرے نے پہلی بار میدان جنگ میں چند ناکامیوں کا سامنا کیا ہے۔ ممکن ہے کہ وہیں

کی مزید کامیابیوں سے وہ ایسی شرائط پر صلح کرنے کے لیے آمادہ ہو جائے جو ان کے لیے قابل قبول ہوں۔ اس صدمت میں اگر ردیوں نے تمہاری خدمات کا لحاظ کیا تو ان کے لیے تمہاری رہائی کا مطالبہ منوانا مشکل نہیں ہوگا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ جنگ کی طوالت سے تنگ ہوئے سپاہیوں کے اضطراب کے باعث ایران کو کسی اندرونی انقلاب کا سامنا کرنا پڑے اور سین کا کوئی دوست تمہارے لیے اس قید خانے کا دروازہ کھول دے۔ تم نے ایک دن عوب کے کسی بانی کی پیش گوئی کا ذکر کیا تھا۔ اور ارمیاہ کی کتابی کے بعد مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ شاید اس پیش گوئی کے پورا ہونے کا زمانہ قریب آ رہا ہے۔ تمہیں جوصلے سے کام لینا چاہیے۔ میں تمہارے لیے کھانا بھیجتا ہوں۔“

داروغہ یہ کہہ کر باہر نکل گیا اور عاصم کو پھر ایک بار دست گرد کے قید خانے سے کوسوں دور سے راستوں اور نئی منزلوں کے چسپاں دکھائی دینے لگے۔

”فسطینہ! فسطینہ!“ اس نے اپنے دل میں کہا۔ ”کیا تم میرا انتظار کر سکو گی؟“ اور پھر پلٹ کر اس کے تصورات کی دنیا میں فسطینہ کی سسکاؤں میں پھیل گئیں۔

اس شام وہ قید خانے کی وسیع چار دیواری کے اندر گھوم رہا تھا اور چند دن بعد کئی قیدیوں سے بات کرنے کے بعد وہ یہ محسوس کر رہا تھا کہ جبر اور ظلم کی اس سستی میں وہ اکیلا نہیں۔ یہاں ایسے لوگ موجود ہیں، جو اس سے زیادہ مظلوم ہیں۔

چند ماہ اور گزر گئے۔ پھر ایک دن عاصم کو یہ معلوم ہوا کہ رومی لشکر، نینوا کے میدان میں ایلیانیوں کی شکست دینے کے بعد دست گرد کی طرف بڑھ رہا ہے۔ اس کے بعد کسرے نے دست گرد سے راہ فرار اختیار کی۔ تو عاصم یہ محسوس کرنے لگا کہ اس کی مصیبت کا دور ختم ہونے والا ہے۔ قید خانہ کا داروغہ بھی اُسے یہ اطمینان دلا چکا تھا کہ جب رومی شہر کے قریب پہنچ جائیں گے تو میرے لیے قید خانے کے دروازے کھول دینے کے سوا کوئی چارہ نہیں ہوگا۔

لیکن کسری کو مدائن میں اہلینان کا سانس لینے ہی اپنی فوج اور کینڑان حرم کے علاوہ ان قیدیوں کی فکر ہوئی جو دشمن کے ساتھ مل کر اس کے لیے بدترین خطرات پیدا کر سکتے تھے۔ چنانچہ ہرقل کی آمد سے تین دن قبل ان لوگوں کو پانچ سو سپاہیوں کی ننگی تنواروں کی حفاظت میں قید خانے سے نکال کر مدائن سے چند میل دور ایک پرانے قلعے کے اندر منتقل کر دیا گیا۔ اس قلعے کے محافظ کا نام مہران تھا اور وہ ان سنگدل لوگوں میں سے تھا جو اپنے حکمران کے انتہائی ظالمانہ احکام کی تعمیل میں ہی ایک لذت محسوس کیا کرتے تھے۔ اور کسری اُسے یہ حکم دے چکا تھا کہ اگر مدائن کو کوئی خطرہ پیش آیا تو ان قیدیوں کو تھکانے لگانے کے لیے نہیں ہامی طرف سے کسی نئی ہدایت کا انتظار نہیں کرنا چاہیے۔

دست گرد کے قید خانے کے داروغہ کو جس سے عاصم کو کسی بھلائی کی امید ہو سکتی تھی، ان سپاہیوں کی نگرانی سونپ دی گئی تھی جو شاہی خزانہ نکال کر مدائن لے جا رہے تھے عاصم نے لمپے مستقبل کے افق پر امید کی جو روشنی دیکھی تھی اُسے پھر ایک بار مایوسی کی گھاٹیں اپنے آغوش میں لے چکی تھیں۔

اس قلعے میں اُسے یہ معلوم نہ تھا کہ باہر کیا ہو رہا ہے۔ پیردیاروں کو قیدیوں سے ہنگام ہونے کی اجازت نہ تھی۔ وہ کئی دن انتہائی کرب و اضطراب کی حالت میں دویوں کا انتظار کرتا رہا۔ لیکن وہ نہ آئے۔ وہ اکثر یہ سوچا کرتا تھا۔ ”کیا یہ ہو سکتا ہے کہ قیصر دست گرد سے آگے بڑھنے کا ارادہ ترک کر کے واپس چلا گیا؟ کیا یہ ممکن ہے کہ اسے کسی جنگ میں شکست ہو گئی ہو۔ اور کیا یہ ممکن نہیں کہ مدائن میں اپنے جھنڈے گاڑنے کے بعد اس کے نکلے ہوئے سپاہیوں نے اس غیر محتم قلعے کی طرف توجہ دینے کی ضرورت ہی محسوس نہ کی ہو؟“

قلعے کے محافظ نے قیدیوں کو گرمی ہوئی دیواریں مرمت کسنے اور خدقین گہری کرنے کے کام پر لگا دیا تھا۔ اور پیردیار ہاتھوں میں کوڑے لیے ہر وقت ان پر مسلط رہتے تھے۔ اگر کوئی سبھوک، پیاس یا تھکاوٹ سے مدھال ہو کر گر پڑتا تو اس پر بے تحاشا کوڑے برسائے جاتے تھے۔ غذا کی کمی اور کام کی زیادتی، اور پیردیاروں کے وحشیانہ سلوک کے باعث کئی قیدی طرح طرح کی بیماریوں میں مبتلا ہو چکے تھے۔ اور سرچنتے مرنے والوں کی تعداد میں ہندرتیج اضافہ ہو رہا تھا۔

ایک رات چند قیدیوں نے بھاگنے کی کوشش کی لیکن پیردیاروں کو بروقت پتہ چل گیا۔ چنانچہ انہوں نے بھاگنے والوں کا پیچھا کیا۔ دو قیدی جنہوں نے مزاحمت کی کوشش کی مسلح سواروں کے ہاتھ مارے گئے، چار گرفتار کر لیے گئے اور صرف دو ایسے بچے جو دریائے دجلہ عبور کرنے کے بعد کہیں رو پڑش ہو گئے تھے۔

گرفتار ہونے والے چار آدمیوں کو قلعے کے دروازے کے مین سامنے پھانسی دے دی گئی۔ اور کئی دن تک ان کی لاشیں وہیں لٹکتی رہیں۔ پھر ایک دن جب یہ لاشیں ہڈیوں کے ڈھانچوں میں تبدیل ہو چکی تھیں، سرپرست سواروں کا ایک دستہ قلعے کے دروازے کے سامنے رکا۔ ایک عمر رسیدہ آدمی نے جو اپنے لباس سے کوئی بڑا افسر معلوم ہوتا تھا، فیصل پر سے نیچے بھاگنے والے پیردیاروں کی طرف دیکھا۔ اور بلند آواز میں کہا۔ ”دروازہ کھولو میں شہنشاہ نے بھیجا ہے۔“

تھوڑی دیر بعد دروازہ کھلا اور قلعے کا محافظ چند سپاہیوں کے ساتھ باہر نکل آیا۔ ”مجھے بھیجتے ہو؟“ عمر رسیدہ آدمی نے کسی توقف کے بغیر پوچھا۔

”چند تانے قلعے کے محافظ کے منہ سے کوئی بات نہ نکل سکی۔ بالآخر اس نے کہا۔ ”میں ساسان جو تم اس قلعے سے فرار ہو گئے تھے۔“

ساسان نے کہا۔ ”اگر چند دنوں میں تمہارا حافظہ بہت زیادہ کمزور نہیں ہو گیا تو میرے دو اور ساتھی اس جگہ موجود ہیں۔“

قلعے کے محافظ نے باقی سواروں کی طرف دیکھا اور اس کی نگاہیں دو آدمیوں پر مرکوز ہو کر رہ گئیں پھر وہ اپنے سپاہیوں کی طرف متوجہ ہو کر چلایا۔ ”ابیں گرفتار کر لو۔“

ساسان نے کہا۔ ”میں تمہارے آدمی شہنشاہ کے سپاہیوں پر ہاتھ اٹھانے کی جرأت نہیں کر سکتے۔ اب میں اس قلعے کا محافظ ہوں اور میں تمہاری گرفتاری کا حکم دیتا ہوں۔“

قلعے کا محافظ غصے اور اضطراب کی حالت میں کبھی اپنے آدمیوں اور کبھی ان سواروں کی طرف دیکھ رہا تھا۔

ساسان نے مکر ایک فوجی افسر کی طرف دیکھا۔ اور اس نے اپنا گھوڑا آگے بڑھا کر قلعے کے محافظ کو ایک مراسلہ پیش کرتے ہوئے کہا۔ ”یہ درست کتنے ہیں۔ تم ایران کے نئے شہنشاہ کا حکم نامہ دیکھ سکتے ہو۔“

ہمران نے مراسلہ کو کھولا، پڑھا اور اس کے چہرے پر موت کی زد دی چھا گئی۔ ساسان نے قلعے کے سپاہیوں سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”ایران سے پرویز کی حکومت ختم ہو چکی ہے۔“

”نہادی بھلائی اسی میں ہے کہ تم اپنے نئے حکمران کی اطاعت کرو۔ مدائن یہاں سے زیادہ دور نہیں۔ اگر تم میں سے کسی کو میری باتوں پر شبہ ہے تو میں اسے وہاں بھیجنے کے لیے تیار ہوں۔“

ہمران نے کہا۔ ”میں کسی اور کو بھیجنے کی بجائے خود مدائن جانا چاہتا ہوں۔“

”نہیں ہم تمہیں کسی اور جگہ بھیجنا چاہتے ہیں۔“ ساسان نے یہ کہہ کر اپنے ساتھیوں کی طرف دیکھا۔ چار آدمی گھوڑوں سے اترے اور انہوں نے ہمران کے ہاتھ باندھ دیئے۔ تھوڑی دیر بعد قلعے کے دروازے کے سامنے ہڈیوں کے چار بوسیدہ دھماچوں کے ساتھ ایک تازہ لاش رکھ رہی تھی۔



اگلے دن وہ پہرہ دار جو قیدیوں کو بدترین اذیتیں پہنچانے میں ایک راحت محسوس کیا کرتے تھے، فیصل مرمت کرنے اور خندق کھودنے کے کام پر لگے ہوئے تھے اور چند قیدی جن کے ہاتھ میں پلچوں اور ٹوکریوں کی بجائے کوڑے دے دیے گئے تھے، ان کی نگرانی پر مامور تھے۔

اب ایران کے انقلاب کی خبر کسی سے پوشیدہ نہ تھی۔ چار دن بعد مدائن سے ایک ایچی آیا اور اس نے یہ خبر دی کہ کس نے پرویز کو مدائن کے قید خانے میں قتل کر دیا گیا ہے۔ ساسان جس نے اپنی زندگی کے دس سال پرویز کی قید میں گزارے تھے، شمالی ایران کے ایک بااثر قبیلہ سے تعلق رکھتا تھا۔ اور وہ شیرویہ سے ان قیدیوں کی رہائی کے مکمل اختیارات لے کر آیا تھا۔ جن کے تھیلوں اور خاندانوں کی دوستی اس کے لیے سب سے ثابت ہو سکتی تھی۔ چنانچہ ایک ہفتہ کے اندر اندر قریباً ڈیڑھ سو قیدی جنوں نے ایران کے نئے حکمران کی اطاعت کا حلف اٹھایا تھا۔ اپنے اپنے گھروں کو جا چکے تھے۔ اور ان کی جگہ لینے کے لیے مدائن سے آئے دن نئے

قیدیوں کی ٹولیاں پہنچ رہی تھیں۔ پرانے قیدیوں میں صرف وہ لوگ رہ گئے تھے جو دروازے کے صوبوں سے تعلق رکھتے تھے۔ اور جنہیں رہا کرنے سے قبل ان کے سرکش عزیزوں اور رشتہ داروں سے مصالحت اور فرماؤں کی ضمانت لینے کی ضرورت محسوس کی گئی تھی۔

عاصم کا معاملہ عام قیدیوں سے مختلف تھا۔ دست گرد سے اس قلعے میں منتقل ہونے والے قیدیوں کے جرائم اور سزاؤں کے متعلق یادداشت کی کتاب میں اس کے نام کے ساتھ رومی جاسوس کے الفاظ لکھے ہوئے تھے اور اس کی رہائی کا حکم دینا ساسان کے دائرہ اختیار سے باہر تھا۔

کئی دن انتظار کے بعد عاصم کو ساسان کے سامنے پیش کیا گیا۔ اور ساسان نے اسے تسلی دیتے ہوئے کہا۔ ”تم میرے لیے اجنبی نہیں ہو۔ میں تمہارے حالات سے پوری واقفیت حاصل کر چکا ہوں۔ لیکن مجھے اندیشہ ہے کہ شیرویہ کی اجازت کے بغیر میں تمہیں رہا نہیں کر سکتا۔ قیدیوں کی کتاب میں تمہارے تعلق یہ لکھا ہوا ہے کہ تم رومیوں کے جاسوس ہو مجھے معلوم ہوا ہے کہ الزام غلط ہے لیکن جب تک مدائن پر رومیوں کے حملے کا خطرہ موجود ہے کسی کو تمہاری حمایت میں آواز بلند کرنے کی جرأت نہیں ہوگی۔ میں تمہیں یہ خوش خبری دے سکتا ہوں کہ ایران کا نیا حکمران ہر قیمت پر رومیوں کے ساتھ صلح کرنا چاہتا ہے اور مدائن کے اکابر کا ایک وفد بزرگی کی طرف روانہ ہو چکا ہے۔ قیصر کی خوشخودی حاصل کرنے کے لیے یروشلم کی صلیب بھی رومیوں کو اپس دی جا رہی ہے۔ اگر ہمارے وفد کو کامیابی ہوئی تو ایران کی نئی حکومت اس شخص کے دوست اور ساتھی کو فراموش نہیں کرے گی۔ جس نے اپنی جان پر کیمل کر ایران کو جنگ کی تباہ کاریوں سے بچانے کی کوشش کی تھی۔“

پھر اگر تمہارے رومی دوست تمہیں جہول نہیں گئے تو مجھے یقین ہے کہ وہ مصالحت کی گفتگو شروع کرنے سے پہلے تمہاری رہائی کا مطالبہ کریں گے۔“

عاصم نے مغموں لمحے میں کہا۔ ”تو اس کا مطلب یہ ہے کہ روم اور ایران کی مصالحت کے بغیر میری رہائی کی کوئی صورت نہیں۔“

”نہیں میرا یہ مطلب نہیں۔ لیکن تمہیں یہ سمجھنے کی کوشش کرنی چاہیے کہ شیرویہ نے انتہائی ناسازگار حالات میں ایک حکمران کی ذمہ داریاں قبول کی ہیں۔ میں تمہارے ساتھ وعدہ کرتا ہوں کہ جب اُسے اپنے





”آپ سے کسی رومی نے بھی میرے متعلق نہیں پوچھا؟“

”نہیں وہاں کسی نے تمہارا ذکر نہیں چھیڑا۔ جب ہم قیصر کے پلاؤ میں داخل ہوئے تھے تو وہاں فستح کی خوشیاں منائی جا رہی تھیں۔“

عاصم کے چہرے پر ایسا موسمی چھا گئی۔ سامان نے اسے تسلی دیتے ہوئے کہا ”تمہیں اس بات پر پریشان نہیں ہونا چاہیے کہ تمہارے رومی دوستوں نے تمہیں فراموش کر دیا ہے۔ اتنی عظیم فتوحات کے بعد لوگ اپنے ماضی کے دوستوں اور ساتھیوں کو بھول جاتے ہیں۔“

عاصم نے کہا ”مجھے یقین ہے کہ اگر میرے دوستوں میں سے کوئی قیصر کے ساتھ ہوتا تو وہ آپ سے میرے متعلق ضرور پوچھتا۔ آپ کو معلوم ہے کہ سین اپنی بیوی اور بچے قلعہ دن چھوڑ آیا تھا؟“

مہرداد نے جواب دیا۔ ”ہاں مجھے معلوم ہے۔“

”اب وہ کہاں ہیں؟“

”ان کے متعلق میں نے صرف یہ سنا ہے کہ سین کے قتل کے بعد پرویز نے اس کی بیوی اور لڑکی کے متعلق حکم بھیجا تھا کہ انہیں دست گرد ہونے دیا جائے۔ لیکن پرویز کا حکم پہنچنے سے دو دن قبل وہ کہیں روپوش ہو چکی تھیں۔ قلعے کے محافظ صرف اتنا جانتے تھے کہ وہ شام کے وقت سیر کے لیے نکل تھیں اور پھر واپس نہیں آئی تھیں۔ ان کا ایک نوکر بھی ان کے ساتھ ہی لاپتا ہو چکا تھا۔“

عاصم نے پراہید ہو کر پوچھا۔ ”آپ کو معلوم ہے کہ قیصر کے اہلی جو دست گرد آئے تھے وہ بیزیت قسطنطنیہ پہنچ گئے تھے۔“

”ہاں، انہیں ہمارے سپاہیوں نے بھانپ لیا۔ باسفورس کے پار پہنچا دیا تھا۔ لیکن پرویز نے جن ایرانیوں کو خراج وصول کرنے کے لیے ان کے ساتھ بھیجا تھا۔ ان کے متعلق چیں کئی مہینوں کے بعد یہ معلوم ہوا کہ وہ قتل کر دیئے گئے ہیں۔“

عاصم نے پوچھا۔ ”کیا قیصر کے اہلیوں نے واپسی پر قلعہ دن قیام کیا تھا؟“

”ہاں انہوں نے ایک رات وہاں قیام کیا تھا۔ اور ایک رومی نے قلعے میں سین کی بیٹی کے ساتھ

لاقات کی تھی۔ لیکن اگر تم یہ سمجھتے ہو کہ انہیں غائب کرنے میں ان رومیوں کا ہاتھ ہے تو یہ تمہاری خوش فہمی ہے۔ وہ قلعہ دن سے ان کی روانگی کے دو دن بعد روپوش ہوئی تھیں۔ پرویز کے پاس جب یہ خبر پہنچی تھی تو اس نے قلعے کے میں پھر میزوں کو قتل کروا دیا تھا۔ پرویز نے ان سپاہیوں کو بھی عزت ناک سزاؤں دی تھیں جو چند دن کی تاخیر سے قلعہ دن پہنچے تھے۔ مجھے صرف اس بات سے قیصر کے اہلیوں پر کچھ شبہ ہوتا ہے کہ واپسی پر ان کی رفتار بہت تیز تھی۔ تحقیقات کے دوران میں راستے کی چوکیوں سے وحشیانہ شہادتیں ملی تھیں کہ تمہارے آدمی جو ان کے ساتھ روانہ ہوئے تھے۔ اس بات کے شکی تھے کہ رومیوں نے کسی منزل پر بھی انہیں جی بھر کر آدم کرنے نہیں دیا۔“

عاصم نے کہا۔ ”بہر حال آپ کو اس بات کا یقین ہے کہ پرویز نے جو سپاہی سین کی بیوی اور بیٹی کی گرفتاری کے لیے روانہ کیے تھے، وہ رومیوں کے بعد قلعہ دن پہنچے تھے۔“

”ہاں ای کے دیر سے پہنچنے کی ایک وجہ یہ تھی کہ کسرے کو رومیوں کی روانگی سے چند دن بعد دست گرد کے بڑے کاہن کے اصرار پر ان کی گرفتاری کا خیال آیا تھا۔ اور دوسری وجہ یہ کہ انہوں نے کسی تاخیر کے بغیر قلعہ دن پہنچنے کی ضرورت محسوس نہیں کی تھی۔ بہر حال یہ بات یقین کے ساتھ کہی جاسکتی ہے کہ سین کی بیوی اور بیٹی رومیوں کے ساتھ نہیں گئیں۔ جب ان کی تلاش جاری تھی تو قسطنطنیہ کے دست گرد جیسا کہ تھا تو درج اور چند دوسرے دوستوں کی طرح مجھے بھی یہ شبہ تھا کہ کسرے نے انہیں قتل کر دیا ہے اور اب ان کی تلاش سے اس کا مقصد اپنے جرم پر پردہ ڈالنے کے سوا کچھ نہیں۔ لیکن اب قلعہ دن کے لشکر کی ایک بڑی تعداد واپس آ چکی ہے اور میں کئی سپاہیوں اور افسروں سے ملی چکا ہوں۔ اور وہ سب اس بات کی گواہی دیتے ہیں کہ سین کی بیوی اور بیٹی کہیں روپوش ہو چکی ہیں۔ اور اگر ان کی تلاش میں قلعے سے باہر ان کے اغوا یا قتل کی کوئی سازش ہوئی ہو تو اس کے ساتھ فوج کا کوئی تعلق نہیں۔“

عاصم کی وقت برداشت بجااب دے چکی تھی، اس نے سامان کی طرف دیکھا اور کرب انگیز لہجے میں کہا ”میں جاسکتا ہوں۔“

سامان نے اٹھ کر کہا۔ ”نہیں تم پہلے اپنے کمرے میں جا کر ناشتا کرو۔ اور تمہارا لباس بھی ٹھیک

نہیں، میں تمہارے لیے نئے کپڑے بیچتا ہوں۔ کچھ اور مزدوری سامان تمہارے گھوڑے کی خرچین میں رکھوا دیا جائے گا۔“

مہر دل نے کہا: ”ہم قلعے کے دروازے پر تمہارا انتظار کریں گے۔ لیکن میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تم کس دل جانا چاہتے ہو؟“

”مجھے معلوم نہیں۔“ عامم نے بھڑائی ہوئی آواز میں جواب دیا۔ اداس کے ساتھ ہی آنسو جنہیں وہ بڑی مشکل سے ضبط کیے ہوئے تھا اس کی آنکھوں سے اُبل پڑے۔

مہر دل نے اٹھ کر اس کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”مثانہ تمہیں یہ معلوم نہیں کہ سین میرا بہترین دوست تھا۔ اور اگر میرا بیٹا ایرج زندہ ہوتا تو فلسطینہ میری بہن ہوتی۔“

”نہیں۔“ عامم نے جواب دیا۔ ”میں اپنے حسن کو خوش کرنے کے لیے جھوٹ نہیں بولوں گا۔ اگر ایرج اپنی موت سے پہلے آپ سے ہیکلام ہو سکتا تو وہ آپ سے یہ کہنا کہ فلسطینہ نے آپ کے بیٹے کی سرسوں میں شریک ہونے کی بجائے ایک ایسے انسان کی بد نصیبی میں حصہ دار بننا قبول کر لیا تھا جو اُسے محبت کے لڑکے کے سوا کچھ نہیں دے سکتا۔ نادان لڑکی مر مر میں ایوانوں سے منہ پھیر کر اس غریب الیاد کی رفاقت قبول کرنے پر آمادہ ہے جو اُسے ایک جھوٹا بھی عطا نہیں کر سکتا۔“

مہر دل دیر تک سکے کے عالم میں اس کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا: ”اگر تم فلسطینہ کو تلاش کر سکو تو تمہیں جھوٹا تلاش کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ میرے گھر کا دروازہ تمہارے لیے ہر وقت کھلا ہے گا۔ میں ہی سمجھوں گا کہ ایرج ایک نئے وجود میں میرے پاس واپس آ گیا ہے۔“

عامم نے تشکر آمیز لہجے میں جواب دیا۔ ”ممکن ہے کہ میں کسی دن آپ کے پاس پناہ لینے پر مجبور ہو جاؤں لیکن اس وقت میں کوئی وعدہ نہیں کر سکتا۔“

”تم فلسطینہ جاؤ گے؟“

”ہاں۔“

”اور اس کے بعد؟“

”اس کے بعد میں ساری زندگی فلسطینہ کی تلاش میں گزار دوں گا۔“

ساسان نے کہا: ”اگر فلسطینہ کے متعلق تمہارے جذبات یہ ہیں تو اسے نادان ہونے کا طعنہ کون دے سکتا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ اُسے تمہارا جھوٹا مدائن کے سارے محلات سے زیادہ کشادہ اور خوبصورت نظر آئے گا۔“

عامم کچھ کے بغیر کمرے سے باہر نکل آیا۔ تھوڑی دیر بعد جب وہ نیا لباس پہن کر قلعے کے دروازے پر پہنچا تو ایک سپاہی ایک خوبصورت گھوڑے کی باگ تھامے کھڑا تھا۔ اور ساسان اور ایرج کے باپ کے علاوہ قلعے کے چند محافظ اس کا انتظار کر رہے تھے۔

اس نے باری باری ان کے ساتھ مصافحہ کیا۔ اور گھوڑے پر سوار ہو گیا۔

ساسان نے چند قدم اس کا ساتھ دیا اور دروازے سے باہر نکل کر دوبارہ اس کے ساتھ مصافحہ کرتے ہوئے کہا: ”جب تم خرچین میں ہاتھ ڈالو گے تو تمہیں ایک چھڑے کی تھیلی ملے گی۔ یہ مہر دل کا تحفہ ہے اس کی یہ خواہش کہ تمہیں سفر کے دوران کوئی تکلیف نہ ہو۔“

کیا اس کا نام ہے؟

حکام

یہاں تک ہم ان ظالموں کو اپنی بہتوں سے گزرنے کی اجازت نہیں دیں گے۔  
ایک فوجانے آگے بڑھ کر کہا۔ ”مقدس باپ! اب جنگ ختم ہو چکی ہے اور یہ لوگ اپنے گھروں کو  
واپس جا رہے ہیں۔“

”نہیں نہیں۔“ راہب چلایا۔ ”جو عیسویں کے ساتھ ہماری جنگ ختم نہیں ہو سکتی۔ انطاکیہ، حلب، دمشق  
اور یروشلم کو تباہ کرنے والوں کو زندہ رہنے کا حق نہیں دیا جاسکتا۔“

فوجانے بہم ہو کر کہا۔ ”اگر آپ لڑنا چاہتے ہیں تو ہم آپ کو روکنے کی کوشش نہیں کریں گے۔ لیکن ہم  
آپ کی خاطر مزید خون نہیں دے سکتے۔ رومیوں سے بھی آپ کو یہ توقع نہیں رکھنی چاہیے کہ وہ آپ کی خاطر مزید  
قرابانیاں دینے کے لیے تیار ہو جائیں گے۔ دیکھیے وہ قریب آ رہے ہیں۔ اگر آپ اپنی زبان پر قابو نہیں  
رکھ سکتے تو یہاں سے تشریف لے جلیئے ورنہ.....“

”اور نہ کیا ہو گا؟“ راہب نے تھلا کر کہا۔

فوجانے جواب دیا۔ ”ورنہ میں آپ کو دریا میں پھینک دوں گا۔ اور سبھی کا کوئی آدمی آپ کی مدد نہیں  
کرے گا۔ میں یہ بھی جانتا ہوں کہ آپ تیرنا نہیں جانتے۔“

راہب نے کچھ کہنے کی کوشش کی لیکن اس کی آواز تماشائیوں کے ہنسنوں میں دب کر رہ گئی۔ اور وہ  
غصے سے کانپتا اور گایاں دیتا ہوا ایک طرف چل دیا۔

کشتیاں قریب آچکی تھیں اور عاصم دم بخود کھڑا سب سے اگلی کشتی پر ایک جانی بچانی صورت  
دیکھ رہا تھا۔ یہ ولیریس تھا۔

عاصم کے دل کی دھڑکن کبھی تیز اور کبھی سست ہو رہی تھی۔ وہ کبھی مسرت کے ساتویں آسمان پر پرواز  
کر رہا تھا اور کبھی مایوسی کے سمندر میں غوطے لگا رہا تھا۔ ولیریس جو ایک ایرانی سے بائیں کر رہا تھا، اچانک  
ساحل کی طرف متوجہ ہوا۔ اور اس کی نگاہیں عاصم کے چہرے پر مرکوز ہو کر رہ گئیں۔ اور پھر اس نے اپنے دونوں  
ہاتھ بلند کر دیئے کشتی کنارے پر لگی۔ عاصم اپنے گھوڑے کی باگ چھوڑ کر آگے بڑھا۔ اور ولیریس کشتی سے کود  
کر اس کے ساتھ پھٹ گیا۔

## باب

عاصم نے کئی دن دریائے فرات کے کنارے کے ساتھ ساتھ اپنا سفر جاری رکھا۔ ہر دودھ نے نصحت کے  
وقت جوشیلی اس کے گھوڑے کی خرچہ میں رکھوا دی تھی وہ اشرفیوں سے بھری ہوئی تھی۔ اور ان اشرفیوں کی بدولت  
اسے راستے کی مثال میں ٹھہرنے یا نازہ دم گھوڑے تبدیل کرنے میں کوئی وقت سپیش نہ آئی۔ ایران کی فوجیں  
سرحد عبور کرنے کے بعد اس نے بیدھا ایشیائے کوچک کا رخ کرنے کی بجائے شام کے اس راستے سفر کرنا  
نیا وہ مناسب خیال کیا جو نسبتاً آباد علاقوں سے گزرتا تھا۔

ایک دن دوپہر کے وقت وہ حلب سے چند کوس دور دریا کے کنارے ایک بستی میں داخل ہوا اور سرے  
سے کھانا کھانے اور گھوڑا تبدیل کرنے کے بعد دیا عبور کرنے کی نیت سے گھاٹ کی طرف چل پڑا لیکن وہاں  
پہنچ کر معلوم ہوا کہ بستی کی تمام کشتیاں دوسرے کنارے جمع ہونے والے مسافروں کو لانے کے لیے روانہ ہو چکی ہیں۔  
عاصم جو شام سے پہلے اگلی منزل تک پہنچنے کے لیے بے قرار تھا انتہائی اضطراب کی حالت میں کشتیوں کی لپسی  
کا انتظار کر رہا تھا۔

ایک ساعت بعد پانچ کشتیاں مسافروں اور ان کے گھوڑوں سمیت واپس آرہی تھیں۔ بیشتر مسافر  
اپنے لباس سے ایرانی فوج کے افسر اور سپاہی معلوم ہوتے تھے۔ لیکن سب سے اگلی کشتی پر آٹھ آدمی رومیوں  
کا لباس پہنے ہوئے تھے

بستی کے چند آدمی جو دریا کے کنارے جمع ہو گئے تھے انتہائی غم و غصہ کی حالت میں ایرانیوں کی طرف  
دیکھ رہے تھے اور ایک عرصہ شامی راہب چلا چلا کر یہ کہہ رہا تھا۔ ”آج ایرانی رومیوں کے دوست بن گئے

”خدا کا شکر ہے کہ اس جنگ تم سے ملاقات ہو گئی۔ ورنہ میں تمہاری تلاش میں مدائن جا رہا تھا۔ اور وہاں سے نامعلوم مجھے ایران کے کتنے شہروں کی خاک چھانا پڑتی؟“

عاصم نے کچھ کہنے کی کوشش کی۔ لیکن اس کی آواز حلق سے باہر نہ آ سکی۔ تاہم اس کی نگاہیں ولیریس کو متاثر کرنے کے لیے کافی تھیں۔

اس نے عاصم کے کندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا: ”عاصم! فلسطینہ زندہ ہے۔“ اور عاصم کے سامنے مادی کائنات اپنی حسین مسکراہٹوں کے ساتھ رقص کرنے لگی۔

”وہ کہاں ہے؟“ اس نے لڑتی ہوئی آواز میں سوال کیا۔ اور اس کے ساتھ ہی اس کی آنکھوں سے آنسو اہل پڑے

”وہ فلسطینہ میں ہے اور ہم بہت جلد وہاں پہنچ جائیں گے۔“

اتنی دیر میں چند رومی اعدائے ایرانی ان کے گرد جمع ہو چکے تھے۔ ولیریس ایک معمر آدمی سے جو اپنے لباس سے ایرانی فوج کا کوئی بڑا احمدہ دار معلوم ہوتا تھا، مخاطب ہو کر بولا: ”قدرت نے مجھے ایک طویل سفر سے بچایا ہے۔ اب ہم یہیں سے واپس چلے جائیں گے۔ عاصم یہی ہے۔“

عمر سیدہ ایرانی نے آگے بڑھ کر عاصم کے ساتھ مصافحہ کیا اور اس کے ساتھی باری باری اس کی نظیر کرنے لگے۔ تھوڑی دیر بعد عاصم، ولیریس اور دوسرے رومی کشتی پر سوار ہو کر دوسرے کنارے کا رخ کر رہے تھے اور ایرانی جوان کے ساتھ آئے تھے اپنے ہاتھ بند کر کے انہیں الوداع کہہ رہے تھے۔

ولیریس نے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”تم نے یہ نہیں پوچھا کہ فلسطینہ فلسطینہ کیسے پہنچ گئی۔“

عاصم نے اطمینان سے جواب دیا: ”مجھے پوچھنے کی ضرورت نہیں۔ میرے لیے صرف یہ جان لینا کافی ہے کہ وہ زندہ ہے۔ قید سے رہا ہوتے وقت یہ معلوم ہو گیا تھا کہ فلسطینہ اور اس کی ماں قلعے سے غائب ہو گئی تھیں مجھے یہ بھی بتایا گیا تھا کہ تم لوگ واپسی پر وہاں ٹھہرے تھے۔ اور تم میں سے کسی نے ان کے ساتھ ملاقات بھی کی تھی۔ لیکن جب تم قلعے سے روانہ ہوئے تھے تو وہ تمہارے ساتھ نہیں تھیں۔ میرا خیال ہے کہ سین کے کسی دوست نے انہیں فلسطینہ پہنچا دیا ہو گا۔“

ولیریس نے کہا: ”خلقدون میں سین کا ایک ہی دوست تھا جس پر ہم اعتماد کر سکتے تھے۔ اور وہ اس کا پڑا بھائی کر فیروز تھا۔ وہ کلاڈیوس کی ہدایت کے مطابق ہماری روانگی سے تیسرے روز شام کے وقت ان کے ساتھ سمندر کے کنارے پہنچ گیا تھا اور رات کے وقت ہم کشتی سے کہ وہاں پہنچ گئے تھے۔“ فیصر کی پیش قدمی کے ایام میں ہمارے لیے سب سے بڑا مسئلہ نہیں تلاش کرنا تھا۔ کلاڈیوس کو فلسطینہ کی حفاظت کی ذمہ داری سونپ دی گئی تھی اور مجھے کسی بار قریحہ سے رسوا اور ملک لانے کے لیے جانا پڑا۔“

عاصم نے سوال کیا: ”اب کلاڈیوس کہاں ہے؟“

”وہ فلسطینہ میں ہے۔“ وہ میرے ساتھ آ جا رہا تھا۔ لیکن طرابزون سے ہرقل کی روانگی کی اطلاع ملی اور اُسے مجبوراً رکنا پڑا۔ میرے ساتھیوں کو اس بات کا ظاہر تھا کہ وہ فلسطینہ میں ہرقل کا جلوس نہیں دیکھ سکیں گے۔ لیکن اب میرا خیال ہے کہ شاید ہم وقت پر پہنچ جائیں۔ ہمیں انطاکیہ پہنچتے ہی جہاز مل جائے گا۔ اور اگر ہمارا موقع ہو تو باقی سفر حیدرون میں طے ہو جائے گا۔ میں گھوڑے کی سواری سے تنگ آچکا ہوں۔“

عاصم نے پوچھا: ”یہ ایرانی خلقدون سے آپ کے ساتھ آئے تھے؟“

”ہاں۔“ کلاڈیوس ایرانی کے نئے حکمران کے ساتھ صلح کے بعد خلقدون پہنچا تھا اور ایرانی لشکر کے سپہ سالار سے یہ وعدہ لے کر آیا تھا کہ تمہیں تلاش کرنے کی ہر ممکن کوشش کی جائے گی۔ پھر جب ایران کی بیشتر فوج اناطولیہ کے راستے واپس جا رہی تھی تو کلاڈیوس کا خیال تھا کہ یہ لوگ کسی تاخیر کے بغیر تمہاری خبر دینگے لیکن جب کوئی اطلاع نہ ملی تو کلاڈیوس نے مجھے مدائن بھیجنے کا فیصلہ کیا۔ اس ہر مصر میں باس فورس کے پار ایرانیوں کا پڑاؤ قریباً خالی ہو چکا تھا اور سپہ سالار بھی واپس جا چکا تھا۔ یہ ایرانی جو میرے ساتھ آئے تھے ان کی قیدیوں میں سے تھے جنہیں جنگ کے ایام میں طرابزون سے فلسطینہ بھیجا گیا تھا۔ اب میں تمہیں ایک مسئلہ تک خبر سناتا ہوں۔“

”فلسطینہ کی ماں کے متعلق؟“ عاصم نے مضطرب سا ہو کر پوچھا۔

”ہاں۔ وہ فلسطینہ پہنچنے کے تین ماہ بعد فوت ہو گئی تھیں۔ اور چند ماہ بعد ان کا وفادار نوکر بھی وفات



پاکستان فلسطینہ کے دل پر ان حادثات کا گہرا اثر ہوا ہے۔ کلاؤس کی بیوی اور اس سے سارا نہ بچیں تو خدا معلوم اس کا کیا حال ہوتا۔ ماں کی موت کے بعد اسے یہ احساس ہو گیا تھا کہ خدا اس سے ناراض ہے۔ وہ بار بار یہ کہتی ہے کہ اگر میں یروشلم میں رہا ہونے سے انکار نہ کرتی تو میرے والدین کا یہ انجام نہ ہوتا۔ اس نے کئی بار راسخہ کی زندگی اختیار کرنے کا ارادہ کیا۔ لیکن جب کلاؤس اہ اس کی بیوی اسے یہ سمجھاتے کہ عاصم زندہ ہے اور وہ عنقریب تمہاری تلاش میں یاں پہنچے گا تو اس کی ہمت جواب دے جاتی ہے۔ پچھلے سال ایک روز وہ اچانک کسب غائب ہو گئی تھی۔ دو دن اس کا کوئی پتہ نہ چلا۔ تیسرے دن علی الصبح وہ خود ہی کلاؤس کے گھر پہنچ گئی اور یہ معلوم ہوا کہ وہ راسخہ بننے کے لیے خائفہ میں چلی گئی تھی۔ لیکن رات کے وقت اس نے خواب دیکھا کہ وہ اس آگئے ہو۔ اوروہ صبح بیدار ہوتے ہی وہاں سے بھاگ آئی۔ اس کے بعد اس خائفہ کے راہیں نے اس کا پیچھا نہیں چھوڑا۔ وہ اکثر کلاؤس کے گھر آکر اسے تبلیغ کرتے ہیں اور فلسطینہ انہیں ہر بار تیلی فنی ہے کہ میں نے راسخہ بننے کا ارادہ ترک نہیں کیا۔ میں صرف چند دن کی ملت چاہتی ہوں۔ کلاؤس کو ہمیشہ اس بات کا اندیشہ لگا رہتا ہے کہ وہ پھر کسی دلی خائفہ میں چلی جائے گی اور اس مرتبہ اس کے لیے باہر آنے کے دروازے ہمیشہ کے لیے بند ہو جائیں گے۔

عاصم نے کوئی جواب نہ دیا۔ اس کے دل و دماغ میں اور اس کی نگاہوں کے سامنے فلسطینہ کے سوا کچھ نہ تھا۔ اس کے کان صرف فلسطینہ کی کسکیاں سن رہے تھے۔

ویلبرس نے کہا۔ ”میں نے تمیں ایک بات نہیں بتائی۔ میری شادی ہو چکی ہے۔“  
عاصم نے مسکانے کی کوشش کرتے ہوئے کہا۔ ”میں تمیں مبارک باد دیتا ہوں۔ اور میرے خیال میں تمہاری دامن کا نام جو یا ہے۔“

”ہاں، لیکن اب بھی یہ ایک خواب محسوس ہوتا ہے۔ شادی سے ایک ہفتہ قبل مجھے یہ ابدی تھی کہ جو یا کا باب اچانک مجھ پر اس قدر مہرمان ہو جائے گا۔ میں جس قدر جو یا سے محبت کرتا تھا۔ اسی قدر مجھے اس بات

کا اندیشہ تھا کہ مرقس کا خاندانی غم و غم ہمارے درمیان ایک آہنی دیوار کی طرح حائل ہے۔ کلاؤس کو اپنا بہترین دوست سمجھنے کے باوجود مجھے اپنی کم مائیگی کا احساس تھا۔ لیکن جب ہم دست گردی کی رسم طے پاس آئے تو مرقس پہلی بار مجھ سے بغل گیر ہو کر ملا۔ اور ہماری سرگزشت سننے کے بعد اس نے کسی تمہید کے بغیر یہ اعلان کر دیا کہ اگر فلسطینہ پر کوئی نئی مصیبت نہ آگئی تو ایک ہفتہ کے اندر اندر جو یا کی شادی کر دی جائے گی۔ میں نے چمکنے ہوئے دولہا کے متعلق پوچھا تو اس نے جواب دیا۔ ”وہ ایک ہمارا اور قابل اعتماد زوجہ ہے اور اس کا نام ویلبرس ہے۔“

ویلبرس اپنی شادی کی ساری تفصیلات سننا چاہتا تھا۔ لیکن عاصم کا چہرہ بتا رہا تھا کہ اس کے خیالات کسی اور سمت پرواز کر رہے ہیں۔ چنانچہ ویلبرس نے اس کی بے توجہی سے پریشان ہو کر گفت گو کا موضوع بدل دیا۔

چند دن گھنٹوں پر سفر کرنے کے بعد عاصم اور ویلبرس ایک دوپہر انطاکیہ میں داخل ہوئے تو انہیں یہ اطلاع ملی کہ بندر گاہ پر فلسطینہ کا ایک جہاز تیار کھڑا ہے۔ چنانچہ وہ کسی توقف کے بغیر بندر گاہ کی طرف چل دیے۔ لیکن وہاں پہنچ کر انہیں معلوم ہوا کہ جہاز بھر چکا ہے۔ چند مسافر جنہیں اس جہاز میں جگہ نہیں ملی تھی کپتان کے ساتھ تنہا کر رہے تھے۔ ایک غسانی رئیس انتہائی مضحکہ کی حالت میں چلا رہا تھا۔ ”میں قیصر کے لیے اپنے حکمران کی طرف سے مبارکباد کا پیغام لے کر آیا ہوں۔ اگر مجھے اس جہاز میں جگہ نہ ملی۔ تو میں انطاکیہ کے حاکم سے تمہاری شکایت کروں گا۔ دیکھو میں قیصر کے لیے تحائف لے کر جا رہا ہوں اور فتح کے جشن سے قبل میرا فلسطینہ پہنچنا ضروری ہے۔“

کپتان نے برہمی شکل سے اپنا لفظ ضبط کرتے ہوئے کہا ”میں تمہارے تحائف پہنچا دینے کا ذمہ لے سکتا ہوں۔ لیکن تمہارے لیے میرے جہاز پر کوئی جگہ نہیں۔ فتح کا جشن کئی دن جاری ہے گا اور تمہیں دو تین دن کے اندر کوئی جہاز مل جائے گا۔“

لیکن میں قیصر کا جلوس دیکھنا چاہتا ہوں۔ اور مجھے یہ معلوم ہوا ہے کہ قیصر بہت جلد قسطنطنیہ پہنچ جائیگا۔ کپتان نے کہا: ”یہ تمام مسافر قیصر کا جلوس دیکھنے کے لیے بیتاب ہیں۔ لیکن اس بات کا فیصلہ صرف میں کر سکتا ہوں کہ میرے جہاز پر کتنے آدمی سوار ہو سکتے ہیں۔ شاید تین سو نہیں کہ انطاکیہ سے جتنے مسافر میرے جہاز پر سوار ہوئے ہیں۔ وہ سب قیصر کے لیے کوئی نہ کوئی تحفہ لے کر جا رہے ہیں۔ اور ان میں سے کوئی ایسا نہیں جسے قیصر کے جلوس سے دلچسپی نہ ہو۔“

دلیرس اپنے مضبوط بازوؤں سے لاسٹ صاف کرنا ہوا آگے بڑھا۔ اور بولا: ”تمہارے جہاز پر ایک تجربہ کار ملاح کو جگہ نہیں مل سکتی؟“

”دلیرس۔“ کپتان نے چونک کر کہا۔ ”آپ اتنی جلدی واپس آگے بڑھیں تو یہ سننا تھا کہ آپ مدائن جا رہے ہیں۔“

دلیرس نے جواب دیا: ”مجھے وہاں جانے کی ضرورت پیش نہیں آئی۔ اور اب میں کسی تاخیر کے بغیر قسطنطنیہ پہنچنا چاہتا ہوں۔ میرے ساتھی گھوڑوں پر اپنا سفر جاری رکھیں گے۔ آپ کو صرف ایک اور مسافر کو جگہ دینی پڑے گی۔“

کپتان نے جواب دیا: ”آپ کو جہاز پر سوار ہونے کے لیے میری اجازت کی ضرورت نہیں۔“

عسائی رئیس نے شکایت کے لہجے میں کہا: ”لیکن آپ تو یہ کہتے تھے کہ آپ کا جہاز تو ہو چکا ہے۔ میں درست کہتا ہوں۔ شاید تین سو معلوم نہیں کہ دلیرس مجھے مارا جہاز خالی کرنے کا حکم دے سکتا ہو۔“

فقوڑی دیر بعد دلیرس اور عاصم جہاز پر سوار ہو چکے تھے۔ ہوا موافق تھی۔ اور چند دن بعد یہ جہاز ایک صبح بحیرہ مارمورا سے نکل کر آبائے باسفورس میں داخل ہو چکا تھا۔ بائیں ہاتھ قسطنطنیہ کی تفصیل پر غور توں اور مردوں کا جرم دکھائی دے رہا تھا۔ کئی جہاز بندرگاہ سے باسفورس کے دونوں کناروں پر رکے ہوئے تھے۔ سامنے، بحیرہ اسود کی سمت سے میں جنگی جہاز بندرگاہ کی طرف بڑھ رہے تھے۔ اور سب سے اگلے جہاز پر قیصر کا پرچم لہرا رہا تھا۔

دلیرس، عاصم اور چند اور مسافر جہاز کے اگلے سرے پر کھڑے یہ منظر دیکھ رہے تھے۔ بازار کے

کپتان نے دلیرس سے مخاطب ہو کر کہا: ”جناب قیصر شریف لاسے ہیں اور اب کچھ دیر ہیں بندرگاہ سے دور رکھا جائے گا۔ آپ کا کیا حکم ہے؟“

دلیرس نے جواب دیا: ”میرا خیال ہے ہم قیصر کے بیڑے کی آمد سے پہلے بندرگاہ پر پہنچ سکتے ہیں۔“

”جناب میں آپ کی حکم عدولی نہیں کر سکتا لیکن مجھے ڈر ہے کہ جو لوگ بندرگاہ پر قیصر کے استقبال کے لیے کھڑے ہیں وہ میری اس جسارت کو پسند نہیں کریں گے۔“

دلیرس نے کہا: ”بہت اچھا تم کچھ دور آگے جا کر جہاز کا نگر ڈال دو اور ہمارے لیے کشتی تیار دو۔ ہم بندرگاہ کے ایک طرف اتر جائیں گے۔“

باقی مسافر ایک ساتھ شور مچانے لگے۔ ”جناب ہم بھی قیصر کا جلوس دیکھنا چاہتے ہیں۔ ہم اتنی دور سے آئے ہیں۔ ہم برسوں سے اس مبارک دن کا انتظار کر رہے ہیں۔“

دلیرس نے کہا: ”ہمارا جہاز اس وقت بندرگاہ کے قریب نہیں جا سکتا۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ تم سب قیصر کا جلوس دیکھ سکو گے۔ میں تمہاری مدد کروں گا۔“

فقوڑی دیر بعد حبیب عاصم اور دلیرس کے علاوہ چند اور مسافر سی کی سیڑھی سے اتر کر کشتی پر سوار ہو رہے تھے۔ ایک تیز رفتار کشتی ان کے قریب پہنچی اور ایک رومی افسر نے پوری قوت سے چلا کر کہا: ”تھوڑا دم بندرگاہ کی طرف نہیں جا سکتے؟“

دلیرس نے ہڑکرومی افسر کی طرف دیکھا۔ اور اسے کچھ اور کہنے کی جسارت نہ ہوئی۔ دلیرس نے کہا: ”قسطنطنیہ کی بندرگاہ اتنی تنگ نہیں کہ یہ چھوٹی سی کشتی قیصر کا راستہ روک سکے۔“

رومی افسر نے محذرت طلب لہجے میں کہا: ”جناب میں آپ کو پہچان نہیں سکا۔ لیکن آپ جلدی کیس شہنشاہ کا بیڑا بہت قریب آچکا ہے۔“

تم نکر نہ کرو۔ بیڑا ابھی کافی دور ہے اور تم اس عرصے میں اس جہاز کے مسافروں کو اتارنے کا بندوبست کر سکتے ہو۔ یہ سب قیصر کا جلوس دیکھنے کے لیے بیتاب ہیں۔ مسافروں کو اتارنے کے لیے دو اور کشتیوں کا کافی ہوں گی۔“

دہاں ایسی عورتوں کی بھی کمی نہ تھی جو شراب کے نشے میں مدہوش مردوں سے بوس و کنار میں مشغول تھیں۔ ایک قوی بیکل رومی نے ایک دو شیرہ کو کڈھے پر اٹھا رکھا تھا۔ اور وہ ہنسی سے لوٹ پوٹ ہو رہی تھی۔ ایک رومی شراب سے مدہوش ہو کر اپنے ساتھیوں سے کہہ رہا تھا: "میں فیصل سے چھلانگ لگا کر بندوق کے دوسرے کنارے پر پہنچ سکتا ہوں اور اس کے ساتھی چلا رہے تھے۔" تم جھوٹ کہتے ہو۔ تم بالکل جھوٹے ہو۔ شرابی نے ایک لڑکی کی طرف متوجہ ہو کر سوال کیا۔ "تم بتاؤ میں جھوٹ کتنا ہوں؟"

"ہاں" اس نے نشے میں جھومتے ہوئے جواب دیا۔

"خدا کی قسم میں سچ کتا ہوں۔ میں بالکل سچ کتا ہوں۔" شرابی نے لڑکی کو بالوں سے پکڑ کر چند جھٹکے دیے اور چمرکی توقف کے بغیر فیصل سے پیچھے چھلانگ لگا دی۔ اس کے بعد چند تماشا ٹی آگے ٹھیک کر خندق میں پڑی ہوئی لاش کی طرف دیکھ رہے تھے اور باقی تھمتے لگا رہے تھے۔

ولیرس نے اپنے ایک یونانی دوست کے ہاتھ سے شراب کے دو جام پیئے کے بعد تیسرا جام عام کو پیش کیا لیکن اس نے انکار کر دیا۔

ولیرس نے اصرار کرتے ہوئے کہا۔ "میرے دوست یہ شراب بہت اچھی ہے اور ایسا دن بار بار نہیں آتا۔ میں جانتا ہوں کہ تمہارے لیے یہاں تمہارا بہت تکلیف دہ ہے۔ لیکن اس دقت انہیں تلاش کرنا ممکن نہیں۔ مجھے یقین ہے کہ قسطنطنیہ، انطونیا اور جویا کے ساتھ ہوگی۔ اور وہ جلوس کے انتقام سے قبل گھر نہیں پہنچیں گی۔ چند گھنٹے پہنچنے کے بعد تمہاری پریشانی دور ہو جائے گی۔"

عام نے جواب دیا۔ "قید کے ایام میں میں کسی ایسے نشے کی ضرورت محسوس کیا کرتا تھا جو مجھے ہمیشہ کے لیے دنیا و مافیہ سے بے خبر کر دے۔ لیکن آج میں مدہوش ہونے کی ضرورت محسوس نہیں کرتا۔"

عام کی بات ولیرس کے یونانی دوست کی سمجھ سے بالاتر تھی۔ اس نے ولیرس کے ہاتھ سے جام بیکر منہ کو لگایا اور اسے ختم کرنے کے بعد عام کی طرف متوجہ ہو کر کہا۔ "میری سمجھ میں نہیں آتا کہ اس دنیا میں کوئی شراب کے بغیر زندہ کیسے رہ سکتا ہے۔ جب دشمن قسطنطنیہ کے دروازوں پر دستک دے رہا تھا تو ہم اپنا غم غلط کرنے کے لیے پیا کرتے تھے اور اب جب ہیں دشمن پر ایک عظیم فتح نصیب ہوئی ہے۔ تو ہمارا ہے

"بہت اچھا جناب۔ آپ کے حکم کی تعمیل میرا فرض ہے۔"



سہرقل کا جہاز بندرگاہ پر لگا اور چاروں طرف مسرت کے نعرے بلند ہونے لگے۔ وہ جہاز سے اترا۔ اور ہزاروں انسان فرط عقیدت سے دونا ڈھونگے۔ وہ اپنے راستے میں بچے ہوئے بیش قیمت قالینوں اور ان پر بکھرے ہوئے پھولوں کو رونما ہوا آگے بڑھا اور شاہی رخت پر جس کے آگے آٹھ سفید گھوڑے بستے ہوئے تھے، سوار ہو گیا۔ اس نے اپنا دایاں ہاتھ بلند کیا اور لوگ نئے جوش و خروش کے ساتھ نعرے لگانے اور پھول پھینکاؤ کرنے لگے۔ اس کے آگے سینکڑوں آدمی باجے اور نقارے اٹھائے کھڑے تھے اور پیچھے جہازوں سے اترنے والے سپاہی فیصل درست کر رہے تھے۔ وہ اپنا ہاتھ بلند کر کے کبھی دائیں، کبھی بائیں طرف دیکھتا اور کبھی اس کی نگاہیں فیصل پر جمع ہونے والوں کی طرف مرکوز ہو کر رہ جاتیں۔ اس کی ہر جنبش، ہر حرکت اور ہر ادا زبان حال سے اس امر کا اعلان کر رہی تھی کہ آج خدا کی دنیا میں میرے سوا کوئی نہیں۔

عام جسے ولیرس کی رفاقت کی بدولت بندرگاہ پر جمع ہونے والے جرم سے نکلنے کے بعد فیصل کے ایک برج کے نیچے کھڑا ہونے کے لیے جگہ مل گئی تھی۔ غور اور سطوت کے اس پیکر جسم کی طرف دیکھ کر بار بار یہ کہہ رہا تھا۔ "مجھے یقین نہیں آتا کہ یہ وہی سہرقل ہے۔"

ولیرس نے کہا۔ "میرے دوست آج تم پہلی مرتبہ اسے ایک فاتح کی حیثیت میں دیکھ رہے ہو۔ آج تم قسطنطنیہ کے کسی باشندے کو نہیں پہچان سکو گے۔ آج دنیا کی صاری قزاقی اور سارا غور و صمت کر رہیوں کے وجود میں آ گیا ہے۔ آج جب شاہی محل کی بالائی ستم سہرقل کی تقریر سنو گے تو یہ محسوس کر دو گے کہ تم نے پہلے کبھی اس کی آواز نہیں سنی۔"

عام اپنے دائیں بائیں ان لوگوں کی طرف دیکھ رہا تھا جو شراب کے شگینے اٹھائے ہوئے تھے۔ اور اپنے حکمران کی طرف دیکھنے اور انسانی جوش و خروش کے عالم میں چند نعرے لگانے کے بعد ہر بار چند گھنٹے ملحق سے آثار نے کی ضرورت محسوس کرتے تھے۔

یہ اپنی مسرتوں کے اظہار کے لیے بھی اس سے بہتر کوئی ذریعہ نہیں۔ ولیریس مجھ سے ہوتا ہے کہ آپ کا ساخنی فتح اور شکست دونوں سے نا آشنا ہے اور اس نے کوئی بڑا غم یا کوئی بڑی خوشی نہیں دیکھی۔

قیصر کا جلوس روانہ ہو چکا تھا اور لوگ بندرگاہ کی بجائے فیصل کی دوسری جانب دیکھ رہے تھے۔ بعض آدمی جلوس کا ساتھ دینے کی نیت سے نیچے اتر رہے تھے۔ ولیریس نے عامم سے کہا۔ ”میں نے ابھی کلاڈیوس کو دیکھا تھا۔ لیکن اب اُسے اتنی بھیڑ میں تلاش کرنا مشکل ہو گا۔ میرا خیال ہے کہ ہم جلوس کے ساتھ چلنے کی بجائے دوسرے راستے عمل کے سامنے پہنچ جائیں۔ جلوس کے اقامت پر قیصر اپنے محل کی بالکنی سے تقریر کرے گا۔ اور ہم اسے زیادہ قریب سے دیکھ سکیں گے۔“ جلوس عامم چند برس بعد تم اس بات پر فخر کیا کر دے کہ جب بزرگ ایران کی فتوحات سے واپس آیا تھا تو تم نے اپنی آنکھوں سے اس کا جہاد جلال دیکھا تھا اور اپنے کانوں سے اس کی تقریر سنی تھی۔ اور تمہارے بچوں اور تمہارے پڑوسیوں کو تمہاری باتیں بتائی یقیناً معلوم ہوں گی۔“

عامم نے ادھر ادھر دیکھا۔ ولیریس کا یونانی دوست وہاں سے جا چکا تھا اور جو لوگ ابھی تک وہاں موجود تھے وہ پورے انہماک سے فیصل کے ساتھ ساتھ ایک کھلی سڑک پر گزرتے ہوئے جلوس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ عامم قد سے فوقت کے بعد ولیریس سے مخاطب ہوا۔ ”میرے دوست میں نے اپنی زندگی میں جو کچھ دیکھا ہے وہ آج بھی مجھے ناقابل یقین محسوس ہوتا ہے۔ میں نے اس شہنشاہ کا جہاد جلال دیکھا ہے جس کی نگاہوں کے اشاروں سے مشرق و مغرب کی اقوام کی قسمت کے فیصلے ہوتے تھے۔ میں سلطوت اور غور کے اس پیکر عظیم کو دیکھ چکا ہوں جس کے اقتدار کا سیفینہ انسانیت کے خون میں تیرتا تھا۔ میں نے اس لشکر کی فتوحات دیکھی ہیں جس کی رفتار کے سامنے زمین کی وسعتیں سمٹ گئی تھیں۔ پرویز کے لشکر نے شام اور مصر کی فتوحات کے بعد جو جیش منائے تھے وہ تمہارے اس جیش سے کم نہ تھے۔ پرویز نے فتح کے بعد میں نے شراب سے مددوش ایلائیوں کے جو مہیب قہقہے اور بے بس عورتوں کی جو چیخیں سنی تھیں، وہ اس وقت بھی میرے کانوں میں گونج رہی ہیں۔ میں اس اندوہناک ماضی کو بھول جانا چاہتا ہوں جس کی تاریخ میرے نزدیک ظالم اور مظلوم کی داستانوں کے سوا کچھ نہیں۔“

ولیریس نے کہا۔ ”پرویز کا ظلم اس کی زندگی کے ساتھ ختم ہو چکا ہے۔ اور اب ہم انسانیت کی تاریخ کا ایک نیا ورق الٹ چکے ہیں۔ لیکن مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تم روم کی اس عظیم فتح پر خوش نہیں ہو۔“ عامم نے اپنے ہونٹوں پر ایک مخموم مسکراہٹ لگاتے ہوئے کہا۔ ”شاید میں ان لوگوں میں سے ہوں جو نا ممکنات پر یقین رکھتے ہیں۔ میں نے اپنی زندگی کے چند المناک واقعات کے بعد یہ سوچنا شروع کر دیا تھا کہ انسانیت کی نجات جنگ کے اقامت میں ہے۔ پھر میں نے اپنے آپ کو یہ فریب دینے کی کوشش کی تھی کہ دنیا پر ایک عظیم شہنشاہ کے غلبہ سے قبیلوں، نسلوں اور ملکوں کی جنگ ختم ہو جائے گی۔ اور میرے نزدیک وہ عظیم شہنشاہ خسرو پرویز تھا۔ لیکن مجھے معلوم ہوا کہ طاقت ایک جابر انسان کو انصاف کی طرف مائل نہیں کرتی، بلکہ اور زیادہ جابر بنا دیتی ہے اور میں پرویز کے لشکر کا ساتھ دے کر صرف اپنے ان کی تسکین کا سامان میا کر رہا تھا پھر حجب حادثات مجھے جہشہ کے راستے سے مدثر قسطنطینہ سے آئے اور میں ایران کے ظالم حکمران کا ساتھ چھوڑ کر روم کے مظلوم حکمران کا طرف دار بن گیا تو میری سب سے بڑی خواہش یہ تھی کہ روم اور ایران کی جنگ مزید غوریز کی بغیر ختم ہو جائے اور کم از کم آبنائے باسنورس کے اس پار بسنے والے تباہی کے اس سیلاب سے بچ جائیں جس کی ہوتا کیاں مشرقی ممالک کے باشندے دیکھ چکے ہیں۔ لیکن صلح کے لیے سین کی کوشش کامیاب نہ ہو سکی۔ اس کے بعد قیصر کی فتح میرے نزدیک ایک مجرہ تھی۔ اور میں نے قید سے رہا ہونے کے بعد یہ محسوس کیا تھا، قیصر کی یہ غیر متوقع کامیابی امن اور عدل و انصاف کے شعلے سین کے سپینوں کی بغیر ہے لیکن آپ برانہ مانیے۔ ابھی تھوڑی دیر قبل جب میں قیصر کو رعد پر سوار ہوتے دیکھ رہا تھا تو مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ کسریٰ پرویز دوبارہ زندہ ہو گیا ہے۔ اس کی صورت اُس حکمران سے مختلف نہ تھی جسے میں نے بروشلیم کی فتح کے بعد دیکھا تھا اور اسے دیکھ کر نعرے لگانے والے بھی مجھے ان لوگوں سے مختلف نہیں دکھائی دیتے جو پرویز کو دیکھ کر نعرے لگایا کرتے تھے۔“

ولیریس نے قد سے برہم ہو کر کہا۔ ”تم یہ کہنا چاہتے ہو کہ قیصر اور ان کی رعایا کو اپنی فتح اور ایرانیوں کی شکست پر خوش نہیں ہونا چاہیے؟“

”نہیں، میں صرف یہ کہہ رہا ہوں کہ وہ فتوحات جو انسانوں کو دیوتاؤں کا غرور عطا کرتی ہیں، اس



کی بجائے ہمیشہ نئی جنگوں کے رستے کھولتی ہیں۔ میں ایسا محسوس کرتا ہوں کہ اس کا راز کسی ایک انسان کسی ایک قوم یا کسی ایک ملک کی کسی دوسرے انسان، کسی دوسری قوم یا کسی دوسرے ملک پر فتح یا بالادستی میں نہیں۔ بلکہ تمام انسانوں پر کسی ایسے نظام کی فتح میں ہے جو طاقتور کو کمزور کی حفاظت اور نگہبانی سکھاتا ہو۔ لیکن نہیں میری باتوں سے پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ یہ ایک دیوانے کا خواب ہے۔ اور اس دنیا میں اس کی تعمیر ممکن نہیں۔ یہاں ظالم مظلوم اور مظلوم ظالم بنتے رہیں گے۔ ہمیں مستقبل کے متعلق سوچنے کی ضرورت نہیں۔ ہم اپنے حصے کے ظالم و مصائب جھیل چکے ہیں۔ اب جنگ ختم ہو چکی ہے اور ہمیں یہ امید رکھنی چاہیے کہ قیصر اپنی ان فتوحات پر فطانت کرے گا اور جلدی زندگی کے باقی سال اس سے گزر جائیں گے۔ پھر اگر کسی دن کسی نئے قیصر کے دل میں پرویز کی روح بیدار ہوگی یا ایران کی زمین سے کوئی نیا آژدہ اٹھے گا تو ہم یہ دیکھنے کے لیے اس دنیا میں موجود نہیں ہوں گے کہ ہمارے بعد آنے والوں پر کیا گزرتی ہے؟

دیرس کی آنکھوں میں شراب کا بخار جھلک رہا تھا۔ اس نے کہا: ”تمہاری باتوں کی داد صرف کلاڈیوس دے سکتا ہے۔ میری سمجھ میں کچھ نہیں آیا۔ اب پہلو آج تمہیں ہر قتل کی تقریر ضرور سننی چاہیے۔“  
عاصم نے کہا: ”نہیں تم جاؤ۔ میں اب سیدھا کلاڈیوس کے گھر جاؤں گا۔ جو سکتا ہے کہ فلسطینیہ وہیں ہو۔ اور اگر وہ وہاں نہ ہوئی تو بھی میرے لیے وہاں بیٹھ کر انتظار کرنا زیادہ آسان ہوگا۔“



کلاڈیوس کے گھر میں ایک ہڈے نوکر کے سوا کوئی نہ تھا۔ اس نے عاصم کی طرف دیکھا اور کہا: ”آپ عاصم ہیں؟ معاف کیجیے میں آپ کو پہچان نہیں سکا۔ خدا کا شکر ہے کہ آپ آگئے ہیں۔ کلاڈیوس اور ان کے والد کو قیصر کے بعد سب سے زیادہ آپ کا انتظار تھا۔ وہ سب قیصر کا جلوس دیکھنے گئے ہیں۔ تھوڑی دیر میں آجائیں گے۔ آپ تشریف رکھیں وہ آپ کو دیکھ کر بہت خوش ہوں گے۔“

عاصم نے سوال کیا: ”فلسطینیہ کیسی ہے؟“

”جی، اس کی ماں مرگئی تھی اور وہ ابھی تک اس کا غم نہیں بھول سکی۔ وہ آپ کے لیے بھی قریباً ہر روز گرجے میں جا کر دعا کیا کرتی ہے۔ میں اکثر اس کے ساتھ جایا کرتا ہوں اور میں نے دعا کے وقت اکثر اس کی آنکھوں میں آنسو دیکھے ہیں۔ اگر آپ تھوڑی دیر پہلے آجاتے تو وہ یہیں تھی۔ الطونہ اور جوسا کے اصرار کے باوجود وہ ان کے ساتھ نہیں گئی تھی۔ اسے اب گرجے اور قبرستان کے سوا کسی چیز سے دلچسپی نہیں رہی۔ جب وہ چلی گئیں تو اس نے مجھ سے کہا کہ میں گرجے جا رہی ہوں۔ میں نے کہا: آج وہاں کوئی نہیں ہوگا اور شاید گرجے کا دروازہ بھی بند ہو۔ وہ کچھ دیر بیٹھی رہی اور پھر اچانک اٹھ کر لپٹی۔ میں قبرستان کی طرف جا رہی ہوں۔ پھر اس نے چند پھول توڑے اور باہر نکل گئی۔ اگر گھر میں کوئی ہوتا تو میں یقیناً اس کے ساتھ جاتا۔ آپ اطمینان سے بیٹھیں۔ وہ بہت جلد آجائے گی۔ قبرستان زیادہ دور نہیں۔“

”وہ کون سے قبرستان کی طرف گئی ہے؟“

”وہ قبرستان مغربی دروازے کے باہر ہے۔ آپ نے دیکھا ہوگا۔ آپ تشریف رکھیں۔ میں اُسے بلاتا ہوں۔“

”نہیں، میں خود وہاں جانا چاہتا ہوں۔“ عاصم یہ کہہ کر واپس مڑا۔ بیرونی دروازے کے قریب اس نے ایک کیارے سے گلاب کے چند پھول توڑے اور باہر نکل گیا۔

تھوڑی دیر بعد وہ مغربی دروازے سے باہر ایک قبرستان کے اندر داخل ہوا۔ وہاں ایک ٹیلے کے دامن میں اسے دور سے ایک سیاہ پوش عورت دکھائی دی۔ وہ بھاگ کر آگے بڑھا، رکھا، پھر کبھی تیز اور کبھی سست رفتار سے ٹیلے پر چڑھنے لگا۔ اس کا دل دھڑک رہا تھا۔ اور اس کی ٹانگیں ٹکڑھا رہی تھیں۔ فلسطینیہ نے اچانک مڑ کر دیکھا اور عاصم کے پاؤں زمین سے پوندت ہو کر رہ گئے۔ چند ثانیے وہ پتھرائی ہوئی آنکھوں سے ایک دوسرے کی طرف دیکھتے رہے۔ پھر زندگی کے پرسکون سمندر میں اچانک ایک طوفان اٹھا۔ اور وہ بے اختیار ایک دوسرے سے لپٹ گئے۔

عاصم نے کہا: ”فلسطینیہ! میں آگیا ہوں۔ میں زندہ ہوں۔ اب میں کہیں نہیں جاؤں گا۔“



وہ گھاس پر ایک دوسرے کے سامنے بیٹھ گئے۔ اور فلسطینہ نے کچھ دیر سر جھکا کر سوچنے کے بعد کہا میں اسی دن کے لیے دفائش کیا کرتی تھی۔ اور میری سب سے بڑی خواہش یہی تھی کہ مرنے سے پہلے ایک باریتیں دیکھ لوں۔ مجھے یقین تھا کہ تم ضرور آؤ گے۔ اب مجھے خدا کے ساتھ اپنا وعدہ پورا کرنے کے لیے تمہارے سہارے کی ضرورت ہے۔ میری بات غور سے سنو عاصم! اپنے باپ کی اٹناک موت کی خبر سننے کے بعد میں نے یہ محسوس کیا تھا کہ انہیں میرے گناہ کی سزا ملی ہے اور میرا گناہ ہر تھا کہ میں نے ایک راہبہ کی مقدس زندگی پر دنیاوی زندگی کی لذتوں کو ترجیح دی تھی۔ میں

عاصم نے کہا: ”ایک انسان اپنی موت سے پہلے نہیں مر سکتا اور ابھی شاید میری موت کا وقت

تزیین نہیں آیا۔ فسطیہ میری بات خود سے سنو۔ قید کے ایام میں میری زندگی کا کوئی لمحہ تمہارے تصور کے بغیر نہ تھا۔ تاہم اگر مجھے اس بات کا یقین ہو جائے کہ تم میرے بغیر زیادہ خوش رہ سکتی ہو تو میں یہیں سے اٹے پاؤں واپس چلا جاؤں گا۔ ویرانوں میں جھنگنا میرے لیے کوئی نئی بات نہیں۔ لیکن میں یہ جانتا ہوں کہ تمہاری خانقاہ کی تاریکیاں میرے قید خانے کے اندھیروں سے زیادہ بھیاںک ہوں گی۔ تم سین کی بیٹی ہو اور میں نہیں ان راہبوں کے رحم و کرم پر چھوڑ کر نہیں جاؤں گا جو انسانیت کی تذلیل کو سب سے بڑی نیکی سمجھتے ہیں۔

”لیکن یہ تذلیل میرے گناہوں کا کفارہ ہوگی۔“

”فسطیہ!“ اس نے جوش میں ہلکا ہوا کہا۔ ”تم نے کوئی گناہ نہیں کیا۔ اور دنیا میں کسی کو یہ حق نہیں کہ تمہیں جیتے جی قبر میں دیدے۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں فسطیہ! اور تمہاری خانقاہ میرا دل ہے۔ تمہیں انطونہ اور کلاڈیوس نے یہ نہیں بتایا کہ خانقاہوں میں انسانوں کے ساتھ کیا سلوک ہوتا ہے۔؟ تم نے ان اہل جہنم کو نہیں دیکھا جن کی صورتیں بگاڑ دی جاتی ہیں۔ فسطیہ مجھ سے یہ تو ممکن ہے کہ میں کسی شہزادے کو کپڑا تمہارے سامنے لے آؤں اور یہ کہوں کہ یہ مجھ سے زیادہ حسین، زیادہ بہادر اور زیادہ متمول ہے اور اس کی رفاقت میں تمہیں وہ راحتیں مل سکتی ہیں جو مجھ جیسا غریب الدیار نہیں دے سکتا۔ لیکن خدا کی قسم! اگر یہ خانقاہوں کے راز سب ہو ایسے اڑ کر دکھائیں تو مجھ میں تسلیم نہیں کروں گا کہ وہ خدا کی طرف سے ایک حسین صورت کو مسخ کرنے کا حق لے کر آئے ہیں۔ تم جس خانقاہ میں جاؤ گی اس کے آہنی دروازے بھی میرا راستہ نہیں روک سکیں گے۔ میں اپنی بے بسی اور بے چارگی کے باوجود تمہیں یہ یقین دلا سکتا ہوں کہ تم صرف میری لاش پر پاؤں رکھ کر وہاں جا سکو گی۔“

فسطیہ نے آب دیدہ ہو کر کہا۔ ”میرا خیال تھا کہ تم مجھے حوصلہ دو گے۔ لیکن تم میری مشکل میں اضافہ کر رہے ہو۔“

عاصم نے اس کے قریب ہو کر اس کے سر پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”فسطیہ! آج تم اسس لڑکی سے زیادہ نادان ہو، جس نے میرے ساتھ بروشلیم سے دمشق تک سفر کیا تھا۔ اور آج تمہیں میری رفاقت کی زیادہ ضرورت ہے۔ میں تمہارا ہر گناہ اپنے سر لینے کے لیے تیار ہوں۔ تم میری ہر فسطیہ“

فسطیہ بے اختیار عاصم کے ساتھ پیٹ گئی اور اپنا چہرہ اس کے کشادہ سینے کے ساتھ بچھ کر بولی۔ عاصم میں ہمیشہ تمہاری محبت تھی مجھے اپنے سینے میں چھپا لو۔ مجھے ایسی جگہ ملے چلو جو خوف سے آزاد ہو۔ میں تمہارے بغیر نہیں رہ سکتی۔ میں اپنے آپ کو دھوکا دے رہی تھی۔ اگر ہمارے مقدر میں صرف آگ ہے تو ہم ایک ساتھ کیوں نہ جلیں۔ تم میرے ہو۔ تم میرے ہو۔ اب مجھے کوئی خوف محسوس نہیں ہوتا۔ میں وہی ہوں جس نے تمہارے ساتھ دمشق تک سفر کیا تھا۔ اسی قدر کمزور اور بے بس۔ لیکن مجھے خوف محسوس نہیں ہوتا۔ تم یہاں کیسے پہنچ گئے۔ تم گھر گئے ہو گے اور بوڑھے نوکر نے تمہیں بتایا ہو گا کہ وہ بیوقوف لڑکی قبرستان میں گھوم رہی ہو گی۔ میں ہر قفل کا جھلس دیکھنے نہیں گئی۔ مجھے ایسا محسوس ہوتا تھا کہ تم آ رہے ہو۔“

وہ مسکرا رہی تھی اور عاصم کی آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہو رہی تھیں۔

پھر وہ یکایک اٹھ کر بیٹھ گئی اور اپنے حسین چہرے پر ایک مصنوعی غم لانا شروع کر دی۔ ”تم نے یہ کیا کیا تھا کہ تم کسی شہزادے کو میرے سامنے لا کر یہ کہہ سکتے ہو کہ یہ تمہارے لیے بہتر ہے؟ کیا تم میرے شہزادے نہیں ہو۔؟“

عاصم نے اس کے بالوں کے ساتھ کھیلتے ہوئے جواب دیا۔ ”مجھے معلوم نہیں کہ میں کیا ہوں۔ لیکن میں تمہارا ہوں۔“

پھر وہ ایک دوسرے کو اپنی اپنی سرگزشت سننا رہے تھے۔ سورج سر پر آگیا تو وہ اٹھ کر پتھر کی چھاؤں میں بیٹھ گئے۔

فسطیہ نے کہا۔ ”تمیں بھوک لگی ہوگی۔ چلو گھر چلیں۔“

”مجھے اب بھوک یا تھکاوٹ کا احساس نہیں رہا۔ اور گھر جانے سے پہلے میں تم سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ تمہیں ایک ایسے آدمی کی بیوی بننا منظور ہے۔ جسے یہ دنیا تمہاری محبت کے سوا کچھ نہیں دے سکتی۔“

فسطیہ نے جواب دیا۔ ”کیا اب یہ سوال بے معنی معلوم نہیں ہوتا؟“

عاصم نے کہا۔ ”فسطیہ! میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ہماری شادی کب اور کہاں ہوگی۔ اور اس کے

”میں صرف یہ جانتی ہوں کہ یہ باتیں تم مجھ سے بہتر سوچ سکتے ہو۔“

”عاصم بلا۔ اگر میں یہ کہوں کہ میں آج ہی شادی کر لینی چاہیے۔ تو ؟“

”فسطیہ نے جواب دیا۔“ عاصم میں راہبہ بننے کی قسم لڑ چکی ہوں۔ اب اگر تم کلاؤس کے گھر جا کر یہ اعلان کر دو کہ ہماری شادی ہو چکی ہے تو مجھ میں شرم محسوس نہیں کروں گی۔ لیکن مجھے اندیشہ ہے کہ تمہاری آمد کی اطلاع سننے ہی خانقاہ کے راہب میرے پیچھے پڑ جائیں گے۔ اور ان کے غلاب کے خوف سے شہر کو کوئی پادری ہماری شادی کی رسومات ادا کرنے پر آمادہ نہیں ہوگا۔ چار سے خلافت عام لوگوں کو مشعل کرنے کے لیے ان کا یہ کہ دنیا کافی ہوگا کہ میں جیسا ٹی ہوں اور تمہارا مذہب مجھ سے الگ ہے کاش میں یہ کہہ کر ان کا منہ بند کر سکتی کہ تم قسطنطنیہ کے تمام عیسائیوں سے بہتر ہو۔“

عاصم نے کہا۔ ”عرب میں میرا مذہب چند ایسی مشککہ خیز رسومات کا مجموعہ تھا۔ جنہیں اب بیان کرتے ہوئے مجھے شرم محسوس ہوتی ہے۔ ہم حضرت ابراہیم (علیہ السلام) کے رب کو ماننے کے علاوہ کئی اور خداؤں کے بتوں کی پوجا کرتے تھے۔ اور ان خداؤں کے ساتھ ہماری عقیدت کی سب سے بڑی چیز یہ تھی کہ ہم ٹوٹ مار، قتل و غارت اور دشمن قبائل سے اپنے قبیلے کی طاقت کا لوہا منوانے کے لیے ان کی اعانت کی ضرورت محسوس کرتے تھے۔ میں بھی بیزرب کے دوسرے لوگوں کی طرح مناتہ کے بت کی پوجا کرتا تھا۔ یہ ایک بے جان پتھر تھا۔ لیکن میں یہ سمجھتا تھا کہ یہ مجھے اپنے دشمن قبیلے کو مغلوب کرنے اور اپنے عزیزوں کے قاتلوں سے انتقام لینے کی قوت عطا کر سکتا ہے۔ اب اپنے قبیلے سے محبت، اطاعت اور وفاداری کے تمام رشتے توڑنے کے بعد میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ عرب کے تمام بڑے اور چھوٹے خداؤں کے ساتھ بھی میرے رشتے ختم ہو چکے ہیں۔ اب مجھے کسی کا خون بہانے کے لیے ان کی اعانت کی ضرورت نہیں۔ تم یہ کہہ سکتی ہو کہ اب میرا کوئی مذہب نہیں مجھے کسی ایسے دین کی تلاش تھی جو ایک انسان کو دوسرے انسان، ایک قبیلے کو دوسرے قبیلے یا ایک قوم کو دوسری قوم کے ظلم سے بچا سکتا ہو۔ اپنا وطن چھوڑنے سے قبل میں کہیں ایک نبی کے طور کے متعلق سننا کرتا تھا۔ لیکن میرے لیے یہ بات ناقابل یقین تھی

کہ عرب کے صحرا سے کوئی پیغمبر پھوٹ سکتا ہے۔ لیکن اس نبی کی ایک بات میرے لیے حیران کن ہے جب کسری پرویز کا غور اور قیصر کی بے بسی اپنی انتہا کو پہنچ چکی تھی تو میں نے یہ سنا تھا کہ اس نے ڈیوس کی فتح اور ایرانیوں کی شکست کی پیش گوئی کی ہے۔ مرتے وقت تمہارے باپ کو اس پیش گوئی کی قضا کا یقین تھا۔ میں نے اس نبی کو نہیں دیکھا۔ لیکن میں عرب کے حالات سے واقف ہوں۔ وہاں کسی ایسے دین کا پیدائش ممکن نہیں جو انسانیت کی بھلائی چاہتا ہو۔ ممکن ہے کہ کہ کابی غیب کے حالات جانتا ہو۔ لیکن اگر وہ ساری دنیا کو سلامتی کا پیغام دینے کی بجائے صرف عرب کے فاشل کے درمیان نفرت کی دیواریں مسمار کرنے میں کامیاب ہو گیا تو بھی میں اسے انسانی تاریخ کا ایک عظیم ترین معجزہ سمجھوں گا۔

بظاہر ہماری زندگی میں ایسا وقت نہیں آ سکتا کہ عرب کے ظلمت کے سے کوئی روشنی نمودار ہو کر مشرق اور مغرب میں پھیل جائے۔ لیکن اگر یہ ہوا تو ایسے دین کا جنم اٹھانا اپنی زندگی کی سب سے بڑی سعادت سمجھوں گا۔ ہر دست میرے لیے تمام مذاہب ایک جیسے ہیں۔ اور اگر میرے عیسائی کھلانے سے تمہاری الجھن دور ہو سکتی ہے تو مجھے کوئی اعتراض نہیں۔“

فسطیہ نے کہا۔ ”راہبہ بننے کا ارادہ توڑنے کے بعد میں اپنے دین کی مجرم بن چکی ہوں۔ اب میرے لیے یہ مسئلہ کوئی اہمیت نہیں رکھتا کہ تمہارا مذہب کیا ہے اور میرے نزدیک اس وقت بھی اس سوال کی کوئی اہمیت نہ تھی۔ جب ہم پہلی بار ملے تھے۔ میں صرف یہ جانتی ہوں کہ تم جو کچھ بھی ہو میرے ہوا اور تمہاری موجودگی میں مجھے کوئی درد یا تانک کہ کلیسا کا در بھی محسوس نہیں ہوتا۔ لیکن شادی کے لیے ہیں یہاں کے قانون کے تقاضے پورے کئے نہیں گئے۔ اس کے راہبوں کی نگاہوں سے بچنے کیلئے مجھے قسطنطنیہ چھوڑنا پڑے گا۔ انطونیہ یہ کہتی تھی کہ مجھ سے راہب بننے کا مطالبہ کرنے والوں کو دولت کا لالچ ہے۔ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ ایران کے سپہ سالار کی بیٹی کوئی بہت بڑا خزانہ اپنے ساتھ لائی ہے۔ میں اپنی مال کی موت کے چند دن بعد اپنی ساری پونجی ایک خانقاہ کو پیش کرنا چاہتی تھی۔ لیکن انطونیہ نے میرے میرے دربار وراثت چھین کر اپنے پاس رکھ لیے تھے اور وہ یہ کہہ کر تھی کہ تمہاری شادی تک یہ امانت میرے پاس رہے گی۔ اسے یہ بھی یقین تھا کہ تم ضرور آؤ گے۔ پھر میں یہ سوچا کرتی تھی کہ اگر تم واقعی اس

انگئے تو میری پونجی تنہا سے کام آئے گی۔ چنانچہ ایک دن چوری چھپے خانقاہ جانے سے پہلے میں انطونہ سے یہ وعدہ لیا کہ اگر مجھے کوئی حادثہ پیش آگیا تو وہ میرا سراپہ تنہا سے حوالے کر دے گی۔ جب میں دو دن کے لیے خانقاہ میں گئی مٹی تو بشپ بار بار مجھ سے یہ کہتا تھا کہ اگر تم اپنی کوئی چیز پیچھے چھوڑ آئی ہو تو اس کا یہ مطلب ہوگا۔ تم نے ابھی تک دنیا سے اپنے تعلقات قطع نہیں کیے۔ مجھے مجبوراً یہ وعدہ کرنا پڑا کہ راہبہ بننے کا آخری حلقہ اٹھانے سے پہلے میں اپنی ساری پونجی یہاں لے آؤں گی۔ پھر میں وہاں سے جھاگ آئی۔ اس کے بعد وہ کئی بار کلاڈیوس کے گھر آکر مجھے ملاست کر چکا ہے۔ انطونہ نے یہ کہہ کر بڑی مشکل سے میرا پیچھا چھڑایا تھا کہ قسطنطنیہ کا ایک عزیز ایرانیوں کی قید میں ہے۔ اور اس کی واپسی تک یہ کوئی فیصلہ نہیں کر سکتی۔ وہ انطونہ پر بھی بہت برہم ہوتا۔ لیکن جب میں نے یہ وعدہ کیا کہ اگر عاصم زندہ واپس آگیا تو میں راہبہ بننے کا وعدہ پورا کر دوں گی تو اس کا غصہ جاتا رہا۔

اس کے بعد بشپ بذاتِ خود کلاڈیوس کے گھر نہیں آیا۔ لیکن وہ ہر مہینے دو تین مرتبہ ایک راہبہ کو میرے پاس ضرور بھیج دیتا ہے۔ خدا معلوم قسطنطنیہ کی دو اور خانقاہوں کے راہبوں کو میرے حالات کا کیسے علم ہو گیا کہ چند ماہ سے وہ بھی میرے پیچھے پڑ گئے ہیں۔ ہر خانقاہ کے مبلغ میرے پاس اگر جس جوش و خروش کے ساتھ اپنے اپنے پیشواؤں کے معجزات بیان کرتا ہے اس سے کہیں زیادہ جوش و خروش کے ساتھ وہ دوسری خانقاہوں کے راہبوں کی ندرت کرتا ہے۔ ایک دوسرے کے خلاف الزامات سن کر مجھے تعجب ہوتا ہے۔

عاصم نے کہا: ”تو اس کا یہ مطلب ہے کہ ہمیں آج ہی یہاں سے بھاگنے کی فکر کرنی چاہیے۔ ورنہ یہ عجیب نہیں کہ قسطنطنیہ کی تمام خانقاہوں کے راہب جمع ہو جائیں اور کلاڈیوس کا گھرانہ کی جنگ کا کھڑا بن جائے۔“

قسطنطنیہ نے کہا: ”نہیں، تمہیں اس قدر پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ مجھے یقین ہے کہ ہماری شادی کی مخالفت میں کوئی طوفان نہیں اٹھے گا۔ بشپ سائن جو تمہارے ساتھ دست گرد کیا تھا، مجھ پر بہت مہربان ہے۔ اس کی نگاہ میں میرے والد عیسیائیت کے بہت بڑے محسن تھے۔ اس نے

کئی بار کلاڈیوس کے گھر آکر مجھے تسلی دی ہے کہ ایک دن وہ شہنشاہ کا تحریری فرمان لے کر آیا تھا جس کی رو سے میں دمشق میں اپنے نانا کی ساری جائیداد کی وارث ہوں۔ امداس نے مجھے یہ کہا تھا کہ اگر تم وہاں جانا چاہتی ہو تو میں تمہارے لیے جہاز کا انتظام کر سکتا ہوں۔ وہ تمہاری بھی بے حد عزت کرتے ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ اگر ہم ان کے پاس چلے جائیں تو وہ ہماری شادی کے لیے یہ پوچھنے کی بھی ضرورت محسوس نہیں کریں گے کہ تمہارا مذہب کیا ہے۔ لیکن راہبہ بننے کے متعلق میرے عوام اس قدر مشغور ہو چکے ہیں کہ ہمارے لیے قسطنطنیہ میں رہنا مشکل ہو جائے گا۔ میں اپنے لیے نہیں، لیکن آپ کے لیے ان راہبوں کی بددعاؤں سے ضرور ڈرتی ہوں۔“

عاصم نے کہا: ”قسطنطنیہ جب تک تم میرے ساتھ ہو۔ میرے لیے اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ قسطنطنیہ میں رہتے ہیں یا دمشق میں۔ اگر سائن زندہ ہے تو میں اس کی شرافت پر اعتماد کر سکتا ہوں۔ اب چلو۔ یہیں شام سے پہلے بہت کچھ کرنا ہے۔“



بشپ سائن جوڑوں میں درد کے باعث بستر پر لیٹا کر رہا تھا۔ ایک نوکر کمرے میں داخل ہوا اور اس نے کہا: ”مقدس باپ! چند آدمی آپ سے ملنا چاہتے ہیں۔“

سائن نے جھلک کر کہا: ”یہ قوتِ نعم نے انہیں یہ نہیں بتایا کہ مقدس باپ اس وقت نزع کے عالم میں ہے۔“

”جناب میں نے انہیں سمجھایا تھا کہ آپ بستر پر لیٹے ہوئے ہیں۔ لیکن وہ آپ کو دیکھنے پرصر ہیں میں نے انہیں طافات کے کمرے میں بٹھا دیا ہے۔“

”خدا تمہیں عافیت کرے وہ یہ سمجھتے ہوں گے کہ میں بستر پر آرام سے لیٹا ہوا ہوں۔“

”جناب میں نے انہیں یہ بھی سمجھایا تھا کہ آپ کو سخت تکلیف ہے۔ لیکن وہ یہ کہتے تھے، کہ آپ کا کوئی دُست جسے دست گرد میں گرفتار کر لیا گیا تھا۔ واپس آگیا ہے۔ اس کا نام عاصم ہے۔“



حب میں منہ یہ کیا کہ اس وقت ملاقات نہیں ہو سکتی تو وہ یہ کہتے تھے کہ اگر آپ کا دوست آپ سے ملے بغیر واپس چلا گیا تو آپ بہت خفا ہوں گے۔

سامن نے جلدی سے اٹھ کر اپنی لامٹی سنبھالی اور باہر نکلتے ہوئے کہا۔ ”خدا کی قسم! اگر وہ ملے بغیر چلا جاتا تو میں تمہاری کھال اتروا دیتا۔“

وہ ملاقات کے کمرے میں داخل ہوا۔ کلاڈیوس، ولیرس اور عاصم اٹھ کر کھڑے ہو گئے۔

سامن نے اپنی لامٹی ایک طرف پھینک دی اور عاصم سے غلغلہ جو کر کہا۔ ”میرے لیے تمہاری آمد کی خوشی فیصلہ کی آمد کی خوشی سے کم نہیں۔ لیکن مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ ولیرس تمہیں اتنی جلدی واپس آئیگا۔“

ولیرس نے کہا۔ ”مقدس باپ یہ مجھے انطیقا سے چند منازل دور راستے میں مل گئے تھے۔“

وہ بیٹھ گئے اور جب عاصم نے سامن کے سوالات کے جواب میں مختصر اپنی سرگزشت

بیان کر دی۔ تو اس نے کہا۔ ”میں بیمار تھا۔ لیکن اب مجھے اس بات کا افسوس نہیں کہ میں فیصلہ

کا جلوس نہیں دیکھ سکا۔“

عاصم نے کہا۔ ”مجھے افسوس ہے کہ ہم نے آپ کو لیے وقت تکلیف دی۔“

”نہیں نہیں، میرے لیے اس سے بڑی راحت کیا ہو سکتی ہے۔ ایک لمحہ پیشتر میں دروسے

کراہ رہا تھا۔ اور اب مجھے اس کا احساس بھی نہیں رہا۔ اب بتاؤ میں تمہاری کیا خدمت کر سکتا ہوں

میں نے تیس سالہ پرانی شراب کا ایک مٹکا سنبھال کر رکھا ہوا ہے۔ اور تم اور تمہارے دوستوں

سے زیادہ اس کا کوئی اور حق دار نہیں ہو سکتا۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”آپ کو معلوم ہے کہ میں شراب نہیں پیتا۔ اور میرے دوستوں کی سبکچ

اس بات کی گواہی دے رہی ہیں کہ وہ ایک دن کی ضرورت سے زیادہ پی چکے ہیں۔“

”اُف مجھے یہ بات یاد نہیں رہی کہ تم شراب ترک کر چکے ہو۔ اچھا یہ بتاؤ۔ میں اس وقت

اور کیا خدمت کر سکتا ہوں۔“

عاصم نے کلاڈیوس کی طرف دیکھا اور اس نے کہا۔ ”مقدس باپ! عاصم کی سب سے بڑی

خواہش یہ ہے کہ اس کی شادی کی رسومات آپ کے گرجے میں ادا ہوں۔ لیکن بدقسمتی سے آپ علیل ہیں۔“

سامن مسکرایا۔ ”اگر کسی اور کی شادی کا مسئلہ ہوتا تو میں یہ جواب دیتا کہ میں قریب المرگ ہوں۔

لیکن عاصم کا معاملہ مختلف ہے۔ پھر وہ عاصم کی طرف متوجہ ہوا۔ ”بیٹا اگر میں غلطی پر نہیں، تو

تمہاری دلیسین کی بیٹی ہے۔ وہ کلیسا کا ایک بہت بڑا محسن تھا۔ اور اس کی بیٹی کی شادی

کی رسومات ادا کرنا میں اپنی زندگی کا اہم ترین واقعہ سمجھوں گا۔ تم کل صبح جوتے ہی میرے گرجے میں پہنچ

جاؤ۔ اگر میں زندہ ہوں تو وہاں مجھے موجود پاؤ گے۔ مجھے فلسطینہ کی الجھنوں کے متعلق کچھ علم ہے۔ یہ خوشی

کی بات ہے کہ تم آ گئے ہو۔“

عاصم نے کہا۔ ”آپ کو تکلیف ہوگی۔ کیا یہ بہتر نہیں ہوگا کہ ہم صبح ہیں حاضر ہو جائیں۔“

”نہیں، مجھے کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔ اور اگر تم کوئی اور خدشہ محسوس کرتے ہو تو میں تمہیں

یقینی دے سکتا ہوں کہ میرا گرجا میرے گھر سے کم محفوظ نہیں۔“

اگلی صبح سامن کے گرجے میں عاصم اور فلسطینہ کی شادی کی رسومات ادا ہو رہی تھیں۔ اور اس

رات کلاڈیوس کے گھر میں ایک شاندار دعوت کا اہتمام ہو رہا تھا۔ جب کوئی دو سو مہمان

ایک وسیع دسترخوان پر بیٹھ گئے تو ایک گنجی مکان کے دروازے پر کی۔ دو آدمیوں نے لکڑی کا ایک

بھاری مٹکا گنجی سے اتارا اور اسے اٹھا کر صحن میں داخل ہوئے۔ پھر گنجی سے ایک پادری اتر آیا اور لامٹی

کے سہارے چلتا ہوا ان کے پیچھے ہولیا۔ یہ سامن تھا۔ کلاڈیوس نے جلدی سے اٹھ کر اس کا

خیر مقدم کیا۔ سامن نے دسترخوان پر بیٹھتے ہوئے کلاڈیوس کے باپ سے کہا۔ ”مرقس تمہارے

دسترخوان پر کسی چیز کی کمی نہیں۔ لیکن پرانی شراب کا یہ مٹکا میں تے تیس سال سے کسی اہم موقع کے

لیے سنبھال کر رکھا ہوا تھا۔ اور میرے نزدیک اس مٹکا کو کھولنے کے لیے اس سے بہتر موقع اور

کوئی نہیں ہو سکتا۔ مجھے صرف اس بات کا افسوس ہے کہ ہم سن شخص کی شادی کی دعوت کر رہے

ہیں وہ ایک عوب ہونے کے باوجود شراب نہیں پیتا۔ لیکن مجھے امید ہے کہ اس کے مہمان مجھے یالوس



نہیں کریں گے۔۔۔۔۔

روحی سینٹ کے ایک رکن نے جنتے ہوئے کہا۔ ”مقدس باپ! اگر اس منگے میں پانی نہیں تو ہم یقیناً آپ کو مایوس نہیں کریں گے۔“

آدھی رات کے قریب کلاڈیوس کا گھر مائلوں سے خالی ہو چکا تھا۔ اور غصہ زور سے دیر بعد عاصم بالانخانے کے ایک کمرے میں فسطیہ سے کہہ رہا تھا۔ ”فسطیہ ہم زندہ ہیں۔ ماضی کے آلام و مصائب کی چکی میں پسے کے باوجود ہم زندہ ہیں۔“

اور فسطیہ نے اس کے منہ پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ ”آج میں ماضی کے متعلق نہیں سوچتا چاہیے۔ ہم اس گرداب سے نکل چکے ہیں۔ اور ہم مستقبل کے متعلق بھی سوچنے کی ضرورت نہیں۔“

”مجھے کل اور آج کے تمام واقعات ایک خواب محسوس ہوتے ہیں۔“

”یہی ایک خواب ہماری زندگی کا حاصل ہے۔ کاش زمانے کی گردش ختم جائے اور ہم کبھی اس خواب سے بیدار نہ ہوں۔۔۔۔۔“

”لیکن فسطیہ اس دنیا میں آج بھی بے شمار لوگ ایسے ہوں گے جو حال کی مایوسیوں میں مستقبل کی امیدوں کا سہارا لے رہے ہوں گے۔ اور کئی ایسے بھی ہوں گے جن کے مستقبل کا تصور حال سے زیادہ بھیاںک ہو گا۔ جن کی سب سے بڑی خواہش یہی ہوگی کہ زندگی کے مددگار ایک آنکھ جھپکنے کی دیر میں گزر جائیں۔۔۔۔۔“

”کبھی مجھے بھی ایسا محسوس ہوتا تھا کہ وقت انسان کا سب سے بڑا دشمن ہے۔“

فسطیہ نے جواب دیا۔ ”ہم جس دور سے گزر رہے ہیں وہ واقعی انسان کا دشمن تھا۔ لیکن آج ہم یہ کیوں نہ سوچیں کہ ہمارے مستقبل کے راستے میں وہ بھنور نہیں ہوں گے جن میں بھینسنے کے بعد انسان وقت کو اپنا دشمن خیال کرتا ہے۔ بلکہ ہمارے راستے میں وہ حسین وادیاں ہوں گی۔ جن سے گذرتے ہوئے ہم یہ محسوس کریں گے کہ کاش وقت کی رفتار اتنی تیز نہ ہوتی۔۔۔۔۔“

”یہ اسی صورت میں ممکن ہو سکتا ہے جب کہ قدرت دنیا میں کسی ایسے معلم کو بھیج دے جو انسان کو زندگی کے نئے آداب سکھا سکتا ہو۔ جو ہر انسان کو یہ احساس عطا کر دے کہ وہ دوسروں

کے لیے آنسوؤں کے نہیں بلکہ مسکراہٹوں کے سامان پیدا کرنے کے لیے آیا ہو۔“

”تم پھر کسی نبی کے متعلق سوچ رہے ہو؟“

عاصم نے جواب دیا۔۔۔۔۔ ”ایک انسان اپنی سب سے بڑی احتیاج کے متعلق سوچے بغیر نہیں رہ سکتا۔“

فسطیہ مسکرائی۔۔۔۔۔ ”اس وقت میری سب سے بڑی احتیاج یہ ہے کہ تم صبر میری طرف دیکھتے رہو۔“

نہ کریں۔“

مرقس نے کہا: ”بیٹا اگر تم اس خوف سے جھاگ رہے ہو کہ راہب تہاری بیوی کو زبردستی پرکڑ کرنا تھا تو میں نے جائیں گے تو میں اُس کی حفاظت کا ذمہ لینے کے لئے تیار ہوں۔“ شاید آپ کو یہ معلوم نہیں کہ ایک شادی شدہ عورت راہبہ نہیں بن سکتی۔“

عاصم نے جواب دیا: ”جناب آپ کی پناہ میں رہتے ہوئے مجھے راہبوں کا خوف نہیں، لیکن آپ کو ہمیں یہاں ٹھہرانے پر اصرار نہیں کرنا چاہیے۔ اگر دمشق میں ہمارا جی نہ لگا تو ہم واپس آپ کے پاس آجائیں گے۔“

مرقس نے کہا: ”بہت اچھا، ہم تمہیں مجبور نہیں کر سکتے۔ لیکن مجھے اس بات کا افسوس رہے گا کہ قیصر سے تمہاری ملاقات نہیں ہو سکتی۔“

عاصم نے جواب دیا: ”قیصر ان دنوں بہت مصروف ہے۔ وہ جنگ سے واپس آیا ہے اور میں اُسے بلاوجہ آرام نہیں کرنا چاہتا۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”تم نے یہ خبر سنی ہے کہ ایران کا نیا مکران مرچکا ہے۔“

”نہیں، لیکن آپ کو یہ اطلاع کب ملی؟“

”مداثر سے قیصر کا ایلچی آج یہاں پہنچا اور اُس نے یہ خبر سنا ہے کہ تیسری ماہ سے زیادہ اپنی اور اپنے رشتہ داروں کی ملامت برداشت نہیں کر سکا، میں ایلچی سے مل کر آیا ہوں اور اُس کی باتوں سے میرا اندازہ ہے کہ تمہاری مدافعت سے چند دن بعد وہ اس دنیا سے رخصت ہو گیا تھا۔ اُس کے جانشین نے قیصر کو یہ پیغام بھیجا۔ ہے کہ میں روم کے ساتھ دوستانہ تعلقات قائم رکھوں گا۔“

مرقس نے کہا: ”جب ہم نے پرویز کو اُس کا کھویا ہوا تخت اور تاج واپس دلایا تھا تو یہ کون کہہ سکتا تھا کہ چند سال بعد اُس کی افواج ہمارے مشرقی مقبوضات کو آگ اور خون کا پیغام دینے کے بعد قسطنطنیہ کے دروازوں تک پہنچ جائیں گی۔ مجھے اس بھی اس بات کا یقین ہے کہ بحری زیادہ دیر چین سے نہیں بیٹھیں گے۔ پند شکستیں ایران کی فوجی قوت کو تباہ نہیں کر سکیں، ہمیں ایران کی آخری حدود تک اُن کا،

## باب ۱۱

شادی سے پانچ دن بعد ایک شام عاصم اور قسطنطنیہ کچہر باہر گئے۔ اُسے تو کلاڈیوس انطونیا، جولیا، مرقس اور ولیریس مکان کے ایک کشادہ کمرے میں بیٹھے اُن کا انتظار کر رہے تھے۔ قسطنطنیہ انطونیا اور جولیا کے درمیان بیٹھ گئی اور کلاڈیوس نے عاصم کو اپنے پاس بٹھاتے ہوئے کہا: ”میں اور ولیریس بھی قبرستان سے ہو کر آئے ہیں۔ لیکن تم وہاں نہیں تھے۔“

عاصم نے جواب دیا: ”میں قسطنطنیہ کی ماں کی قبر دیکھنے کے بعد دوسرے قبرستان میں فرس کی قبر پر، چلا گیا تھا۔“

انطونیا نے شکایت کے لہجے میں کہا: ”اگر آپ آبا جان کی قبر پر جا رہے تھے۔ تو مجھے ساتھ کیوں نہ لے گئے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”میرا خیال تھا کہ میں کل وہاں جاؤں گا۔ لیکن گھر سے نکلنے کے بعد مجھے یاد آیا کہ کل ہمیں سفر کی تیاری کرنی ہے، اس لئے شاید فرصت نہ ملے، چنانچہ قسطنطنیہ کی ماں کی قبر کی زیارت کے بعد ہم وہاں چلے گئے۔“

کلاڈیوس نے کہا: ”آبا جان کو آپ کا اتنی جلدی و مشق جانا پسند نہیں۔ کیا یہ نہیں ہو سکتا ہے کہ آپ چند ہفتوں کے لئے ٹک جائیں۔ ممکن ہے کہ مجھے قیصر کے ساتھ یروشلم جانا پڑے اور ہم یہاں سے اکتھے روانہ ہوں؟“

”نہیں ہم دمشق پہنچ کر آپ کا انتظار کریں گے، اس وقت آپ مجھے سفر کا ارادہ ملتوی کرنے پر مجبور

تعاقب کرنا چاہیے تھا۔“

عاصم نے کہا۔ میں اپنی قید کے باعث بہت سے حالات سے بے خبر رہا ہوں، تاہم سفر کے دوران میں مجھے راستے کی مسیتوں اور شہروں سے جو حالات معلوم ہوئے ہیں، اُن کے پیش نظر میں یہ نہیں کہوں گا، کہ برقل نے چند اہم فتوحات کے بعد صلح کرنے میں کوئی غلطی کی ہے۔ مجھے یہ بات قدرت کا ایک معجزہ معلوم ہوتی ہے کہ ایرانی لشکر میں چھوٹ پڑ گئی تھی اور پرویز نے نینوا کی شکست کے بعد حوصلہ ہار دیا تھا۔ ورنہ اگر وہ بزدلی کا مظاہرہ نہ کرتا تو رومی لشکر کو دست گرد کی طرف پیش قدمی کرتے ہوئے قدم قدم پر شدید مزاحمت کا سامنا کرنا پڑتا۔ پھر مدائن میں اگر اُسے اپنی منتشر افواج جمع کرنے کے لئے چند ہفتوں کی مہلت مل جاتی تو اُس کا جوابی حملہ یقیناً خطرناک ہوتا۔ لیکن مجھے اپنے بیٹے کے ہاتھوں اُس کا قتل ہو جانا قدرت کا ایک اور معجزہ نظر آتا ہے۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ قدرت کی ان دیکھی اور ان جانی قوتیں پرویز کے خلاف میدان میں اچھکی تھیں، اور اُس کی تباہی کا فیصلہ ہو چکا تھا۔“

مرقس نے کہا۔ ”میں گلاڈیوس سے یہ سُن چکا ہوں کہ جب پرویز کا لشکر ایک سیلاب کی طرح مغرب کی طرف بڑھ رہا تھا تو عرب میں نبوت کے کسی دعویدار نے رومیوں کی فتح کے متعلق پیش گوئی کی تھی اور یہ وہ دور تھا جب کہ ہم زیادہ سے زیادہ قسطنطنیہ کو بچانے کے متعلق سوچ سکتے تھے۔“

عاصم نے کہا۔ ”میں کئی لوگوں سے اس پیش گوئی کے متعلق سُن چکا ہوں۔ لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آسکی کہ عرب کی زمین جہاں کسی نیکی کے لئے کوئی جگہ نہیں، ایک نبی کے لئے کیسے سازگار ہو سکتی ہے۔“

مرقس نے کہا۔ ”میں کئی خدا رسیدہ لوگوں کی زبانی یہ سُن چکا ہوں کہ ایک نبی کے ظہور کا وقت آچکا ہے اور مجھے یقین ہے کہ اگر کوئی سچائی عرب میں پیدا ہوا ہے تو اُس کے اثرات صرف وہیں تک محدود نہیں رہیں گے۔ جب کوئی اُس کا پیغام لے کر ہمارے پاس آئے گا تو دیکھا جائے گا۔ سردست ہمیں اُس کے متعلق پریشان ہونے کی ضرورت نہیں۔ آج ہمارے سامنے سب سے بڑا مسئلہ یہ ہے کہ اس شاندار فتح کے بعد ہم کتنا عرصہ امن اور سکون کی زندگی بسر کر سکیں گے۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”آپ بُرا نہ مانیں، میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جب تک انسانوں کی تقدیر کسی قیصر یا کسی کسریٰ کے ہاتھ میں رہے گی، انہیں کوئی دیر پا امن نصیب نہیں ہو سکتا۔ اس دنیا کی نجات ایک انسان پر دوسرے انسان کی خدائی میں نہیں بلکہ تمام انسانوں کی مساوات میں ہے۔ ورنہ آج کے ظالم کل کے مظلوم اور آج کے مظلوم کل کے ظالم بنتے رہیں گے۔ کل رومی مظلوم تھے، اور آج ایرانی اپنے آپ کو مظلوم سمجھتے ہوں گے۔ کاش قیصر کی فتح ایک انسان کی بجائے کسی ایسے اصول کی فتح ہوتی، جو طاقتور اور کمزور دونوں اور اعلیٰ، رومی اور ایرانی، سب کے لئے یکساں قابل قبول ہو۔ اور سب انسان یہ کہہ سکتے کہ آج دنیا پر کسی شہنشاہ کا نہیں بلکہ ہمارا پرچم بلند ہوتا ہے۔“

مرقس نے کہا۔ ”لیکن میں یہ سمجھتا ہوں کہ ایسے اصول کا جھنڈا بلند کرنے والوں کو تمام قبیلوں، تمام نسلوں اور تمام بادشاہوں کی مخالفت کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اور اُن کے خلاف جو جنگ لڑی جائے گی، وہ اپنی شدت کے اعتبار سے روم اور ایران کی جنگوں سے کم نہیں ہوگی۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”یہ درست ہے لیکن اگر قدرت کو انسانیت کی بھلائی مقصود ہے تو وہ دنیا بھر کی مخالفت کے باوجود اس اصول کا جھنڈا اٹھانے والوں کے لئے فتح اور نصرت کے دروازے کھول دے گی۔ پھر جس زمین پر اُن کا خون گرے گا، اُس کے سینے سے عدل و مساوات کے چٹھے چھوٹیں گے۔ یہ لوگ نسلوں اور قوموں کے درمیان منافرت کی دیواریں مسمار کر دیں گے اور جب قوموں اور نسلوں کے درمیان اخوت کے رشتے استوار ہوں گے تو ایسی تمام جنگوں کے امکانات ختم ہو جائیں گے، جو ایک انسان دوسرے انسان، ایک قبیلہ دوسرے قبیلہ یا ایک قوم دوسری قوم پر غلبہ حاصل کرنے کے لئے لڑتی ہے۔“

میں یہ مانتا ہوں کہ قبیلوں کے سردار، اور قوموں کے حکمران جنہیں صرف انسانوں کی تفریق میں اپنی بھلائی نظر آتی ہے، پوری قوت کے ساتھ اس اصول کی مخالفت کریں گے۔ ایران میں کسریٰ، روم میں قیصر اور باقی دنیا میں ہر چھوٹا اور بڑا حکمران اس اصول کے علم برداروں کو اپنا بدترین دشمن خیال کرے گا لیکن اس کے لئے قربانیاں دینا ان لوگوں کا سب سے بڑا فرض ہوگا جو اپنی آئندہ نسلوں کے لئے امن اور آزادی کا سودا کرنا چاہتے ہیں۔“

مرقس نے کہا۔ ”تو تم یہ کہنا چاہتے ہو کہ آج دنیا جس نجات دہندہ کی متلاشی اور منتظر ہے وہ بیک

وقت مشرق و مغرب کے تمام حکمرانوں کے خلاف اعلان جنگ کرے گا۔

”ہاں! میرے نزدیک اس دنیا کی سب سے بڑی عقلیج یہی ہے۔“

مرقس نے کہا: تم کسی اور دنیا کی باتیں کر رہے ہو۔ تاہم مجھے اس بات کا احترام ہے کہ اگر خدا کا کوئی بندہ قبیلوں، نسلوں اور قوموں کے جھگڑے مٹا سکتا ہو، تو میں اس بڑے پاپے میں بھی اُس کے جھنڈے تلے جان دینا اپنے لئے باعث سعادت سمجھوں گا۔ میں اور مجھ سے پہلے میرے باپ دادا صرف قیصر کی فتح کے لئے جان دینا جانتے تھے، لیکن انسانیت کی فتح کے لئے اگر کوئی دنیا کے سارے بادشاہوں کے تاج نوچ لے تو بھی مجھے اس بات کا ملال نہیں ہوگا، لیکن سچ کہو، تمہیں واقعی کسی نجات دہندہ کا انتظار ہے؟

عاصم نے جواب دیا: ”میں اُن کروڑوں انسانوں میں سے ایک ہوں جنہیں ماضی کی تاریکیوں سے نکلنے کے لئے کسی روشنی کی ضرورت ہے۔ کاش مجھے یہ معلوم ہوتا کہ وہ روشنی کب اور کہاں نمودار ہوگی۔ مجھے ایک نجات دہندہ کا انتظار ہے لیکن کاش میں اس یقین کے ساتھ اُس کا انتظار کر سکتا کہ وہ ضرور آئے گا۔“

مرقس نے کہا: ”مجھے افسوس ہے کہ یہاں کوئی خدا کا بندہ تمہاری تسکین کا سامان فراہم نہیں کر سکا لیکن ممکن ہے کہ دمشق پہنچ کر تمہیں کوئی روشنی دکھانے والا مل جائے۔“

تیسرے دن عاصم اور فسطینہ جہاز پر کھڑے تھے، اور بندرگاہ پر مرقس، گلاڈیوس، ولیس، انطونیہ اور جولیا، سائنس اور شہر کے چند اور معززین ہاتھ کے اشاروں سے انہیں الوداع کہہ رہے تھے۔ جب بندرگاہ اُن کی نگاہوں سے اوجھل ہو گئی تو فسطینہ نے عاصم کی طرف متوجہ ہو کر کہا: ”عاصم! کیا یہ ممکن ہے کہ تم کسی دن دمشق سے یروشلم جاؤ۔ میں ایک بار پھر وہ راستہ دیکھنا چاہتی ہوں، جس پر میں نے بچپن میں تمہارے ساتھ سفر کیا تھا۔“

”یہ ممکن ہے، لیکن کاش ہم ماضی کے گزرنے ہوئے آیام واپس لا سکتے۔“

ہرقل فاتحانہ جاہ و جلل کے ساتھ قسطنطنیہ سے روانہ ہوا۔ اُس کی رعایا اپنے حکمران کے علاوہ اُس صلیب کو دیکھنے کے لئے قیاب تھی، جسے پرویز یروشلم کی فتح کے بعد اپنے ساتھ لے گیا تھا، اور جسے دوبارہ یروشلم واپس لانا عیسائیوں کے نزدیک ہرقل کی سب سے بڑی نیکی تھی۔ شام کے ساحل تک بحری سفر کے دوران جن بندرگاہوں پر ہرقل کا سفینہ رکتا تھا، وہاں لوگوں کا میلہ لگ جاتا تھا۔ اور وہ جو چند برس قبل اُسے بزدلی اور بے حسی کے طعنے دیا کرتے تھے، اُس کے ہاتھوں کو بوسہ دینا یا دوڑا نو ہرقل اُس کی قبا کو چھو لینا بھی اپنے لئے باعث سعادت خیال کرتے تھے۔ جب مقدس صلیب لوگوں کے سامنے لائی جاتی تھی تو وہ عقیدت و محبت کے جذبات سے مغلوب ہو کر دیوانہ وار اُس پر ٹوٹ پڑتے تھے۔ ہر شخص اُسے بوسہ دینے میں دوسروں سے سبقت لے جانے کی کوشش کرتا تھا، پھر جب قیصر اگلی منزل کا رخ کرتا تھا تو وہ مقامات جہاں غور و خیر کے لئے اس صلیب کی نمائش کی جاتی تھی، عقیدتمندوں کی نگاہوں کا مرکز بن جاتے تھے۔

ہرقل نے بحری سفر ختم کرنے کے بعد یروشلم کا راستہ اختیار کیا تو یروشلم تک لاکھوں انسان اُس کے لئے چشم براہ تھے۔ اور ہر منزل پر اُس کے جلوس میں شامل ہونے والوں کی تعداد میں اضافہ ہو رہا تھا۔ یہ وہ حکمران تھا، جس نے انتہائی مایوس کن حالات میں اپنی رعایا کو سہارا دیا تھا اور آج یہ رعایا تشکر کے آسودوں سے اپنے عمن کا خیر مقدم کر رہی تھی۔ صلیب کو اپنی پرانی جگہ نصب کرنے، کلیسا کے اکابر سے دعائیں لینے اور عوام سے عقیدت اور محبت کے نذرانے وصول کرنے کے بعد ہرقل نے جشن عام کا حکم دیا۔

شہر سے باہر اُس کے نیچے اُسی ٹیلے پر نصب تھے، جہاں چند برس قبل خسرو پرویز پڑاؤ ڈالے ہوئے تھا۔ اور عین اُس وقت جبکہ اُس کا یہ احساس اپنی انتہا کو پہنچ چکا تھا کہ آج اس آسمان کے نیچے مجھ سے بڑا فاتح اور مجھ سے زیادہ طاقتور اور کوئی نہیں۔ اُسے محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے نام مبارک پیش کیا گیا۔ جس کا مصنون یہ تھا:۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ - محمد کی طرف سے جو خدا کا بندہ اور رسول ہے۔ یہ خط ہر نقل کے نام ہے جو روم کا رئیس اعظم ہے۔ اُس کو سلامتی ہو، جو ہدایت کا پر و کار ہے۔ اس کے بعد میں تجھ کو اسلام کی دعوت دیتا ہوں تم اسلام لاؤ، تو سلامت رہو گے۔ اللہ تمھیں دُلنا اجر دے گا۔ اگر تم نے نہ مانا تو اہل ملک کا گناہ تمہارے سر ہو گا۔ اسے اہل کتاب کسی ایسی بات کی طرف نہ ڈرو جو ہم میں اور تم میں یکساں ہے۔ وہ یہ کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں، اور ہم میں سے کوئی دُرس کے سوا کسی کو خدا نہ بنائے۔ اور اگر تم نہیں مانتے تو گواہ رہو کہ ہم مانتے ہیں۔“

ہر نقل کے دو بار میں اسلام کی آواز اُس آواز سے کہیں زیادہ اعلیٰ تھی جو چند سال قبل اہل مکہ نے سُنی تھی۔ وہ نینوا کے میدان میں اپنے وقت کی سب سے بڑی طاقت کو پامال کر چکا تھا۔ اُس نے بازنطینی سلطنت کو مسیحی قوم کی وحشت اور بربریت سے نجات دلائی تھی۔ اور اُس نے شام، فلسطین، آرمینیا اور لیبیہ

فوطے: ہر نقل کے نام سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا خط حضرت وحیؐ بھی لائے تھے۔ اسلام کے قیاساً سارے موزع اس بات پر متفق ہیں کہ حضورؐ نے ستر کے آویزا ستر کے شروع میں میک وقت ایران کے خسرو پرویز، قیصرِ روم، عزیز مصر، و سارے ممالک اور حبشہ کے بادشاہ ہاشمی کو اسلام کی دعوت دی تھی۔ لیکن واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ پروردگار حضورؐ کا خط ہر نقل کی نسبت کئی مہینے قبل اُن آیام میں ملا تھا جب کہ ابھی اُسے فیصلہ کن شکست نہیں ہوئی تھی۔ اور ہر نقل کے پاس حضورؐ کا خط اتنی تاخیر کے بعد اس نے پہنچا تھا کہ وہ اپنے دار الحکومت سے سینکڑوں میل دور ایران کے میدانوں میں پیش قدمی کر رہا تھا۔ حضرت وحیؐ بھی قسطنطنیہ جانے کی بجائے بصری کے مقام پر جو شام کے عسائی حکمرانوں کا پای تخت متحارب گئے تھے۔ اور انہوں نے یہ خط حادثِ عسائی کے سپرد کر دیا تھا جو رومیوں کا باگزار تھا۔ پھر جب ہر نقل فتوحات کے بعد قسطنطنیہ سے ہوتا ہوا یروشلم پہنچا تو عسائی نے یہ خط اُسے پہنچا دیا۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حضورؐ کا ایچی ایک طویل عرصہ بصری میں قیام کرنے کے بعد ہر نقل کی آمد پر بذاتِ خود یروشلم پہنچا ہو۔

مہرِ حال موزعیں اس بات پر متفق ہیں، کہ ہر نقل کو حضورؐ کا نام مبارک یروشلم میں ملا تھا، اور یہی اُس نے ابوسفیان کے ساتھ جراحی ہیک مشرکین مکہ کے سرکردہ لیڈروں میں تھا، ملاقات کی تھی۔

کوچک میں عیسائیوں کے وہ لائقِ ادگر جے دوبارہ کلیسا کو دلائے تھے، جنہیں جوسیوں نے آتشکدوں میں تبدیل کر دیا تھا۔ ان عظیم کامیابیوں کے بعد اُس کی شان و شوکت کا نظارہ دیکھنے والے اس بات کا تصور بھی نہیں کر سکتے تھے کہ صحرائے عرب سے نبوت کا ایک دعویدار دنیا کے اُس عظیم فرمانروا سے بھلا مہم کی جزأت کرے گا، جس نے انسانی تاریخ کا رخ بدل دیا تھا۔

لیکن ہر نقل، پرویز سے مختلف تھا۔ سرکارِ مدینہ کا خط موصول ہوتے ہی اُس نے حکم دیا کہ اگر عرب کا کوئی باشندہ یہاں موجود ہو تو اُسے ہمارے سامنے پیش کیا جائے، اتفاق سے عرب تاجروں کا ایک قافلہ غزہ میں مقیم تھا۔ اور مکہ سے ابوسفیان اُن کے ساتھ آیا ہوا تھا۔ قیصر کے آدمی انہیں تلاش کر کے یروشلم لے آئے۔ ہر نقل نے بڑے عطا شدہ سے دوبارہ منعقد کیا اور جب حکومت کے عمال اور کلیسا کے اکابر اُس کے تخت کے گرد جمع ہو گئے تو عرب تاجروں کو حاضر ہونے کا حکم ملا اور پھر جب یہ صحرائین انتہائی معریت کے عالم میں ہر نقل کا جہ و جلال دیکھ رہے تھے، اُس نے مترجم کی وساطت سے سوال کیا۔ تم میں سے نبوت کے مدعی کا رشتہ دار کون ہے؟“

عربوں کی نگاہیں ابوسفیان پر مرکوز ہو کر رہ گئیں اور اُس نے جواب دیا۔ ”میں ہوں۔“

قیصر نے پوچھا۔ ”اس نبی کا خاندان کیسا ہے؟“

”اُس کا خاندان شریعت ہے۔“ ابوسفیان نے جواب دیا

”اس خاندان میں سے کسی اور نے بھی نبوت کا دعویٰ کیا تھا۔“

”نہیں۔“

”اس خاندان میں کوئی بادشاہ گزرا ہے؟“

”نہیں۔“

”جن لوگوں نے اسلام قبول کیا ہے، وہ صاحبِ اثر ہیں یا کمزور؟“

ابوسفیان نے فخریہ انداز میں جواب دیا۔ ”یہ کمزور اور بے بس لوگ ہیں۔“

”اُسے ماننے والوں کی تعداد کم ہو رہی ہے یا بڑھ رہی ہے؟“



”بڑھ رہی ہے“

”تمہیں ان لوگوں کی نسبت کبھی جھوٹ کا تجربہ ہوا ہے؟“

”نہیں“

”مدعی نبوت نے کبھی اپنے عہد و اقرار کی خلاف ورزی بھی کی ہے؟“

”ابھی تک تو ایسا نہیں ہوا۔ لیکن اب ہمارے درمیان جو صلح کا معاہدہ ہوا ہے اُس کے متعلق ابھی

یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ کہاں تک اُس کی پابندی کرے گا“

”تم نے کبھی اُس کے ساتھ جنگ بھی کی ہے؟“

”ہاں“

”پھر اس کا کیا نتیجہ رہا؟“

”کبھی ہم غالب آئے اور کبھی وہ“

”وہ کیا سکھاتا ہے؟“

”وہ یہ کہتا ہے کہ ایک خدا کی عبادت کرو اور کسی کو اُس کا شریک نہ بناؤ، نماز پڑھو، پاکدامنی اختیار

کرو، سچ بولو اور صلہ رحم کرو۔“

ہر قتل کچھ دیر سر جھکا کر سوچتا رہا، بالآخر اُس نے کہا ”تم یہ تسلیم کرتے ہو کہ وہ شریف النسب ہے

پیغمبر ہمیشہ اچھے خاندانوں میں پیدا ہوتے ہیں۔ تم یہ کہتے ہو کہ اس خاندان سے کبھی کسی اور نے نبوت کا دعویٰ

نہیں کیا۔ اگر ایسا ہوتا تو میں یہ سمجھتا کہ یہ خاندانی اثرات کا نتیجہ ہے۔ تم یہ مانتے ہو کہ اس خاندان میں کوئی بادشاہ

نہ تھا، اگر ایسا ہوتا تو میں یہ سمجھتا کہ اُسے بھی بادشاہت کی خواہش ہے۔ تم یہ بھی تسلیم کرتے ہو کہ اُس نے کبھی

جھوٹ نہیں بولا۔ اب جو شخص انسانوں سے جھوٹ نہیں بولتا، وہ خدا پر کیوں کر جھوٹ باندھ سکتا ہے۔ تم

کہتے ہو کہ اُس کے پیروکار اور غریب ہیں اور ہمیں یہ معلوم ہے کہ پیغمبروں کے ابتدائی پیرو ہمیشہ غریب لوگ

ہی ہوتے ہیں۔ تم نے ہمیں بتا دیا ہے کہ اُسے ماننے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے اور ہمارے نزدیک یہ

بھی اُس کے دین کی سچائی کی علامت ہے۔ تم تسلیم کرتے ہو کہ اُس نے کبھی غریب نہیں کیا پیغمبر تقیاً کبھی غریب

نہیں کرتے۔ تم کہتے ہو کہ وہ نماز، تقویٰ اور عفو کی ہدایت کرتا ہے۔ اگر یہ سچ ہے تو میری قیام گاہ تک اُس کا قبضہ ہو جائے گا۔ مجھے اس بات کا احساس ضرور تھا کہ ایک نبی آنے والا ہے لیکن یہ معلوم نہ تھا کہ وہ عرب میں پیدا ہوگا۔ اگر میں وہاں پہنچ سکتا تو اس کے پاؤں دھو دیتا۔“

سلطنت کے اکابر، اور کلیسا کے پیشواؤں کی موجودگی میں یہ الفاظ اُس شخص کی زبان سے نکلے تھے

جنہیں وہ دین مسیح کا سب سے بڑا حامی و ناصر سمجھے تھے۔ پھر انہوں نے ایک ایسے عرب کی زبانی اُس کی

تقریر سن لی جو اب تک اسلام دشمنی میں پیش پیش تھا۔ اُن کے سینوں میں غصے کی آگ سلگ رہی تھی لیکن

قیصر کے احترام کے باعث اُن کی زبانیں لنگ ہو چکی تھیں۔ لیکن جب ہرقل کے حکم سے بھرے دربار میں یہ خط

پڑھ کر سنایا گیا تو اُن کی قوت برداشت جواب دے گئی۔ خاموش نگاہوں کا احتجاج زبانوں پر آگیا اور پادریوں اور

راہبوں کی دہائی آوازیں بلند ہونے لگیں۔ روم کے شہنشاہ نے ہدایت کے نور کو اپنے سینے میں جگہ

دینے کی جرات کی تھی، اُس کے راستے میں دنیاوی جاہ و حشمت اور تخت و تاج کی محبت کے پردے مائل

ہو گئے۔ وہ ماتھے پر اچانک حسین پتھروں کی طرف بڑھے تھے، کانٹوں کے خوف سے پیچھے ہٹ گئے، اور

وہ ہمت جو کبھی ہرقل کو یایوسی کے دلدل سے نکال کر نینوا اور دست گرد کے میدانوں کی طرف لے گئی تھی،

اچانک جواب دے گئی۔ ہرقل نے اپنی رعایا کا اضطراب دور کرنے کے لئے عربوں کو دربار سے نکل جانے

کا حکم دیا۔ اور کلیسا کی عظمت اور تقدیس کے محافظ اُسے مبارک باد دینے لگے۔ وہ خوش تھے وہ اس بات

پر خوش تھے کہ انہوں نے ایک پیادے مسافر کو ٹھنڈے اور میٹھے پانی کے چشتے کی طرف بھاگنے سے روک لیا ہے

لیکن انہیں کیا معلوم تھا کہ عرب کے محراب سے جو پیغمبر چھوٹا ہے اُس سے کئی دریا اور کئی ندیاں نکلیں گی اور ان

دریائوں اور ندیوں کے سیلاب کی لہریں ایک طرف عیسائیت اور دوسری طرف مجوسیت کے سارے بند

تور ڈالیں گی۔ وہ قیصر کو ماتھے پھیلانے سے منع کر سکتے ہیں لیکن رحمت کی اُس گھٹا کو برسنے سے روک نہیں

سکتے جس کے بادل عرب کے آسمان پر جمع ہو رہے تھے۔

دشمن میں عاصم کی حالت اس سفر کی سی تھی جو بدقول و حشر ناک صحرائوں میں بھٹکنے کے بعد ایک نخلستان کی ٹھنڈی چھاؤں میں آرام کر رہا ہو۔ فلسطینہ دشمن کے حاکم کو شاہی فرمان دکھانے کے بعد اپنے نانا کی جائیداد حاصل کر چکی تھی۔ پھر اس کے پاس یوں بھی دولت کی کمی نہ تھی۔ چند بیش قیمت ہیرے ان کی عمر بھر کی ضروریات کے لیے کافی تھے۔ عاصم ہمدان کے عطا کردہ سونے سے تجارت شروع کرنا چاہتا تھا۔ لیکن فلسطینہ کو اپنے شوہر سے ایک لڑکے کی جدائی بھی ناگوار محسوس ہوتی تھی چنانچہ عاصم شہر سے باہر ایک باغ اور چند کھیت خرید کر وطن ہو گیا۔

شادی سے اگلے سال ان کے ہاں ایک لڑکا پیدا ہوا۔ اور والدین نے اس کے لیے یولس کا نام پسند کیا۔ عاصم کے دل میں غریب الوطنی کا احساس تندرست ختم ہو رہا تھا اور ماضی کے آلام و مصائب اب اسے ایک خواب محسوس ہوتے تھے۔ دشمن کے حکام اور رؤسا اسے ایک ایسی قابلِ عزت خاتون کے شوہر کی حیثیت سے جانتے تھے جس کا باپ ایران کی فوج کا ایک جرنیل اور کسرے کا دوست ہونے کے باوجود روم کو شعل تباہی سے بچانے کے لیے اپنی جان دے چکا تھا اور اس نسبت سے دشمن کے انتہائی متعصب پادری اور راہب بھی اگر دل سے نہیں تو ظاہری طور پر اس کی عزت ضرور کرتے تھے۔ مذہب کے متعلق تنویر اور بیوی کے جذبات ایک دوسرے سے مختلف تھے۔ فلسطینہ کو بڑی شدت سے اس بات کا احساس تھا کہ ایران کے ایک نامور جرنیل کی حیثیت سے اس کے باپ نے جو فتوحات حاصل کی تھیں وہ خدا کو پسند نہ تھیں۔ اور ان پر خوش ہونا یا فخر کرنا ایک گناہ تھا۔ اور اس کے لیے بہترین کفارہ یہی ہو سکتا تھا

کہ وہ دنیا سے منور ہو کر ایک راہب کی زندگی اختیار کر لیتی۔ لیکن عاصم نے اسے لرزتے اور کانپتے ہوئے ہاتھوں سے زندگی کا دامن پکڑنے پر مجبور کر دیا۔ تاہم اس کی مسرت کا کوئی لمحہ بھی اس قسم کے خدشات سے خالی نہ تھا۔ خدا کی ناراضگی اسے کسی وقت بھی نہ آلام و مصائب میں مبتلا کر سکتی ہے۔ چنانچہ وہ رورور کر اپنے شوہر اور کسنبچے کی سلامتی کے لیے دعائیں کیا کرتی تھی۔ وہ گرجوں اور خانقاہوں میں جاتی اور ان خدا رسیدہ بزرگوں کو خوش کرنے کے لیے بڑے بڑے نذرانے پیش کرتی جن کے متعلق یہ مشہور تھا کہ ان کی دعائیں آنے والی مصیبتیں ٹال سکتی ہیں۔

وہ عاصم کو بھی عیسائیت پر ایمان لانے کی ترغیب دیا کرتی تھی۔ اور وہ اسے خوش کرنے کے لیے کبھی کبھی اس کے ساتھ گرجوں اور خانقاہوں میں بھی چلا جاتا تھا۔ تاہم عیسائیت کے متعلق اس کے جذبات بہت سرد تھے۔ اور یہ سرد مہری یا بے توجہی کسی ضد یا ہٹ دھرمی کا نتیجہ نہ تھی۔ بلکہ اس کی وجہ اس کی حقیقت کا اعتراف تھا کہ عرب کی اصنام پرستی اور ایران کی عبودیت کی طرح اسے کلیسا کا دامن بھی اس روحنی سے خالی نظر آتا تھا جو انسانیت کے بھٹکے ہوئے قافلوں کو سلامتی کی راہ دکھا سکتی ہے۔ وہ ایک ایسے دین کا متمنی تھا جو قوموں اور نسلوں کو عدل و انصاف اور امن کا راستہ دکھا سکے۔ لیکن ایسے دین کا کوئی واضح تصور اس کی عقل اور سمجھ سے بالاتر تھا۔ اور پھر وہ دنیا سے اس نے اپنی نگاہوں سے دیکھا تھا۔ ایسے اسباب سے بھی خالی نظر آتی تھی جو تو ہمت، جہالت اور تعصب کی زنجیروں میں جکڑے ہوئے انسانوں پر ایسے دین کے نفاذ کے لیے ضروری تھے۔ کبھی دشمن کے بازاروں میں عرب کے کسی قبیلے کے تاجر مل جاتے تو وہ انہیں اپنے گھر لے جاتا۔ ان کی تواضع کرنے کے بعد اپنے وطن کے حالات پوچھتا۔ اور جب وہ یہ سنا کہ چند بے سرو سامان انسانوں کا جو قافلہ مکہ سے کل کریتر پہنچا تھا، ان کے عزم و استقلال نے پورے عرب کو اپنی طرف متوجہ کر لیا ہے۔ تو اسے حیرت ہوئی۔ بدر کے میدان میں مٹی بھر مسلمانوں کے ہاتھوں قریش مکہ کی شکست اُسے ناقابلِ یقین محسوس ہوتی تھی۔ لیکن اس کے بعد جب فرزندانِ توحید کی مزید فتوحات کی خبریں آنے لگیں تو اُسے ایسا محسوس ہونے لگا کہ عرب میں واقعی کوئی غیر متوقع انقلاب آچکا ہے۔ اسلام کی تعلیم کے متعلق سنی سنائی باتوں سے اُسے ایک تسکین

محسوس ہوتی تھی۔ تاہم وہ یہ ماننے کے لیے تیار نہ تھا کہ غلاموں اور شہنشاہوں کی دنیا کی کاپیٹ کرنے کے لیے جس عظیم قوت کی ضرورت ہے وہ عرب سے نمودار ہو سکتی ہے۔

کلاڈیوس جو ہرقل کی محافظ فوج کے ساتھ یروشلم پہنچا تھا۔ واپس جانے کی بجائے وہاں کے رومی لشکر کی کمان سنبھال چکا تھا۔ اور چند ماہ بعد انطونیہ بھی وہاں پہنچ چکی تھی۔

سرحد کے آس پاس عسائی رومسا اپنے رومی سرپرستوں کو عرب کے حالات سے باخبر رکھتے تھے چنانچہ یروشلم سے کلاڈیوس مامم کے نام جو خطوط بھیجا کرتا تھا، وہ اس ناقابل یقین انقلاب کی تصدیق کرتے تھے جو عرب کے اندر رونما ہو رہا تھا۔ عرب میں توحید کے پرست تامل اور عدل و انصاف کا جھنڈا بلند کرنے والوں کے آلام و مصائب مامم کے نزدیک خلاف توقع نہ تھے۔ وہ پیغمبر اسلام اذان کے جان نثاروں کی ہجرت کے اسباب سمجھ سکتا تھا۔ لیکن اسلام کے جھنڈے تلے اوس اور خدرج اور یثرب کے دوسرے خاندانوں کا متحد ہو جانا اور پھر بے سرو سامان انسانوں کی ایک قلیل تعداد کا اہل مکہ کو شکست دینا اس کی سمجھ سے بالاتر تھا۔

عرب تاجسروں کی زبانی بدر، احد اور خندق کی جنگوں کے واقعات سنتے کے بعد وہ یہ محسوس کرتا تھا کہ اہل مکہ اس وقت تک چین سے نہیں بیٹھیں گے جب تک کہ یثرب کی دادی کا ایک ایک گھراکھ کا اہل نہیں بن جاتا۔ حدیبیہ کی صلح اور اس کے ساتھ ہی مشرق و مغرب کے تاجداروں کے نام غیر اسلام کے خطوط کی حیثیت اس کے نزدیک ایک مذاق سے زیادہ نہ تھی۔ لیکن عرب تاجروں کی باتوں اور کلاڈیوس کے خطوط سے یہ ظاہر ہوتا تھا کہ یہ معاملہ اب مذاق کی حد سے آگے گزر چکا ہے

○

یونس کی پیدائش کے چوتھے سال جب مامم نے یہ خبر سنی کہ مسلمانوں نے بلقا کے عسائی رئیس سے اپنے بیٹے کے ایک اہلچی کے قتل کا قصاص لینے کے لیے موتہ پر حملہ کر دیا ہے تو اسے اپنے کانوں پر یقین نہ آیا۔ پھر چند ماہ بعد اسے کلاڈیوس کی طرف سے ایک طویل خط ملا جس کا مضمون یہ تھا:

”میرے دوست! گذشتہ چند ماہ سے میری مصروفیات کچھ ایسی تھیں کہ

میں تمہیں خط نہ لکھ سکا۔ میں سرحدی چوکیوں کے معائنے کے لیے گیا ہوا تھا۔ اور وہاں کچھ ایسے حالات پیدا ہو رہے تھے کہ مجھے ہفتوں کی بجائے مہینوں ویروشلم سے باہر رہنا پڑا۔ تم موتہ پر مسلمانوں کی غیر متوقع پیش قدمی کے واقعات سن چکے ہو گے غالباً یہ تاریخ کا پہلا واقعہ ہے کہ صحرائے عرب کے تین ہزار بے سچے سامان آدمی ایک اہلچی کا قصاص لینے کے لیے دنیا کی عظیم ترین سلطنت سے الجھنے کی جرأت کرنے میں۔ بلقا کا عسائی رئیس ہمارا باجگزار ہے۔ اور مسلمانوں سے یہ حقیقت پوشیدہ نہ تھی کہ اس کے علاقے پر حملہ رومی سلطنت کے خلاف اعلان جنگ تصور کیا جائے گا۔ عسائی قبائل کے پاس ایک لاکھ کے لگ بھگ تربیت یافتہ جنگجو موجود تھے اور پھر ہماری افواج جو پورے شام میں پھیلی ہوئی ہیں ان کی پشت پر تھیں۔ لیکن ان سب باتوں کے باوجود، یہ لوگ مرعوب نہیں ہوئے۔

ایک لشکر کی فتح کی امید پر چڑھائی کرتا ہے۔ لیکن مسلمانوں کے طرز عمل سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ فتح اور شکست سے بے نیاز ہو کر میدان میں آتے ہیں۔ ان کی شکست یقینی تھی۔ لیکن میں اس جنگ میں حصہ لینے والے جن لوگوں سے ملا ہوں۔ وہ اس بات کا اعتراف کرتے ہیں کہ انہوں نے جرأت اور شجاعت کا اس سے بڑا مظاہرہ نہیں دیکھا۔ عسائی صرف اس بات پر فخر کر سکتے ہیں کہ انہوں نے مسلمانوں کو آگے نہیں بڑھنے دیا۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ نیچے پٹنے سے پہلے وہ عسائی لشکر کو اس قدر مرعوب کر چکے تھے کہ کسی کو ان کا تعاقب کرنے کا حوصلہ نہیں ہوا۔ مجھے تین ہزار مسلمانوں کے مقابلے میں ایک لاکھ آدمیوں کی اس کامیابی کو فتح کہتے ہوئے شرم محسوس ہوتی ہے۔ اور یہ صرف ابتدا تھی۔ اب میں سنن کئی میدانوں میں عرب قبائل کی اجتماعی قوت کو شکست دے چکے ہیں۔ انہوں نے مکہ جسے عرب کا مرکز خیال کیا جاتا ہے فتح کر لیا ہے۔ انہوں نے

تباہی کے درمیان منافرت کی آہنی دیواریں ٹوڑ دی ہیں۔ تم کہا کرتے تھے کہ ایک عرب اپنے قبیلے کے خلاف تلوار نہیں اٹھاتا لیکن میں عرب کے کئی تاجروں سے مل چکا ہوں۔ اور وہ اس بات کی تصدیق کرتے ہیں کہ مسلمان اپنے دین کے دشمنوں کے خلاف لڑنے وقت اپنے خون کے نشتر سے بھی بے نیاز ہو جاتے ہیں۔ تم کہتے تھے کہ مقتول کا انتقام لینا عرب کے باشندوں کا جودِ ایمان ہے۔ لیکن میں نے سنا ہے کہ کل تک جو قبائل مسلمانوں کے خون کے پیاسے تھے وہ آج اپنی شکستیں بھول کر ان کے دوش بدوش لڑ رہے ہیں۔ میرے دوست، عرب میں کوئی ایسا انقلاب آچکا ہے جو میری، تمہاری اور شاید دنیا کے تمام انسانوں کی سمجھ بے بالائے تم کہا کرتے تھے کہ اس وقت عرب میں یہودیوں سے زیادہ منظم اور متحد اور کوئی طاقت نہیں۔ اور ان کا سب سے بڑا مرکز خیبر ہے۔ لیکن میں ان یہودیوں سے مل چکا ہوں جو خیبر میں شکست کھانے کے بعد شام کی حدود میں پناہ لے چکے ہیں۔ اور انہیں اس بات کا اعتراف ہے کہ عرب میں ایک دین کے ساتھ ایک عظیم فوجی قوت کا ظہور ہو رہا ہے۔ محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کے پیرو جب انگلیوں پر گئے جا سکتے تھے تو بھی وہ عرب کے اندر اور عرب سے باہر کسی طاقت سے مرعوب نہیں تھے اور جب انہیں مٹانے کے لیے عرب قبائل متحد اور منظم ہو رہے تھے تو ان کے ہادی کی خود اعتمادی کا یہ عالم تھا کہ وہ مشرقی و مغربی حکمرانوں کو ایک ایسا دین قبول کرنے کی دعوت دے رہا تھا جس کی تعلیم اس دنیا سے بندہ واقف کا امتیاز شانا چاہتی ہے۔ یہ بنیادیں جو دنیا کے تمام قبیلوں اور نسلوں کے درمیان اخوت اور مساوات کے رشتے قائم کرنا چاہتا ہے۔ صرف عرب کی قبائلی مصیبتوں کے خلاف ہی نہیں بلکہ ہر اس معاشرے کے خلاف ایک اعلان جنگ کی حیثیت رکھتا ہے۔ جو طاقت و زور کو زور، امیر کو عزیز اور اعلیٰ کو ادنیٰ پر آفاقی کا حق دیتا ہے۔ تم جانتے ہو کہ آج اگر ہمارا قصیر بھی یہ اعلان

کروے کہ ایک رومی، ایک شامی یا مصری پر برتری کا دعوے نہیں کر سکتا۔ یا خدا کے سامنے میرا اور میری رعایا کے ہر فرد کا درجہ برابر ہے۔ تو سلطنت کے امراء اور کلیسا کے پیشوا یکساں جوش و خروش کے ساتھ اس کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے۔ اور میرے خیال میں اس دنیا کا کوئی گوشہ ایسا نہیں جہاں کسی حکومت کے ابوالاں یا کسی مذہب کی عبادت گاہوں میں انسانی مساوات کے لیے جگہ ہو۔۔۔ میں محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کے دین کو پوری دنیا کے خلاف اعلان جنگ سمجھتا ہوں اور میرے دل میں بار بار یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا عرب کی سرزمین کسی ایسی عظیم قوت کو جنم دے سکے گی جو اس عظیم جنگ سے عمدہ برآ ہو سکے؟ تم عرب کے مستقبل سے یا اس جو کر سکتے تھے اور میں بھی اس بے آب و گیاہ زمین کے مستقبل کے ساتھ کوئی بلند توقعات وابستہ نہیں کر سکتا۔ لیکن تم حیران ہو گے کہ جو لوگ اس بنی پر ایمان لائے ہیں، میں ان کے بدترین دشمنوں سے مل چکا ہوں اور وہ سب اس بات کی گواہی دیتے ہیں کہ دنیا کی کوئی مصیبت یا آزارناک شے اپنے ہادی کی صداقت پر ان کا یقین متزلزل نہیں کر سکتی پچھلے دنوں ایک تاجر سے جو مکہ اور مدینہ کے رستے پر دشمن پہنچا تھا، میری ملاقات ہوئی تھی۔ اور وہ یہ کہتا تھا کہ اگر یہ لوگ آسمان کے تارے نوچ لیں تو بھی مجھے تعجب نہیں ہوگا۔۔۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ اس دنیا کو اخوت اور مساوات کا درس دینا آسمان کے تارے نوچنے سے آسان نہیں۔

عاصم بن حیران ہو گے کہ مونہ کی جنگ کے بعد ہم کافی سنجیدگی کے ساتھ اپنی مشرقی سرحدوں کی طرف مسلمانوں کی پیش قدمی کا خطرہ محسوس کر رہے ہیں۔ میں قریباً چار میلے غفانی رؤسا کے قلعوں اور چوکیوں کا معائنہ کرنے کے بعد یروشلم واپس آیا ہوں۔ وہاں یہودیوں نے اس قسم کی افواہیں پھیلا رکھی ہیں کہ مسلمان حملے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ لیکن مجھے یہ بات ناقابل یقین معلوم ہوتی ہے۔ مونہ کی جنگ کے بعد



انہیں ہماری قوت کا غور و استاذانہ ضرور ہو گیا ہو گا۔ اور اس کے بعد اگر انہوں نے شام کا رخ کرنے کی جسارت کی تو مجھے اندیشہ ہے کہ ہم ان بیگ زاروں تک ان کا تعاقب کرنے پر مجبور ہو جائیں گے جہاں بول کے کانٹوں کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ کبھی کبھی میرے دل میں یہ خیال آتا ہے کہ کاش میں اس نبی کو قریب سے دیکھ سکتا۔

قیصر کو اس نئے دین کے حامیوں کے ساتھ الجھنا پسند نہیں لیکن سلطنت اور کلیسا کے اکابر یہ خدشہ محسوس کرتے ہیں کہ جو قوت عرب قبائل کے اندر اتحاد اور مرکزیت پیدا کر سکتی ہے وہ آگے چل کر عرب کے ہمسایہ ممالک پر رومیوں کے اقتدار کے لیے خطرناک ثابت ہوگی۔ شام ہاشمیائے کوچک اور مصر کے ممالک میں ہم پر اس تحریک کی مخالفت کریں گے جو وہاں کے عوام میں رومی حکومت کے خلاف بغاوت کے جذبات بیدار کر سکتی ہو۔ اور اس مقصد کے لیے اگر ہمیں عرب پر چڑھانی کرنی پڑی تو بھی ہم اس سے دیرینہ نہیں کریں گے۔ روم اور ایران کی جنگ کی برہنہ لکلیں مجھے کسی نئی جنگ سے متنفر کرنے کے لیے کافی ہیں۔ لیکن اس کا طلب گار ہونے کے باوجود میں ایک سپاہی ہوں اور اس دنیا میں اسباب و نتائج کے متعلق صرف ایک سپاہی کے ذہن سے سوچ سکتا ہوں۔ اور عرب کے نبی کے متعلق سنی سنا بی باتوں سے متاثر ہونے کے باوجود مجھے وہ اسباب نظر نہیں آتے جو رومی سلطنت کی عظیم قوت کے ساتھ متصادم ہونے کے بعد اس کے ملنے والوں کے لیے ایک عبرتناک شکست یا مکمل تباہی کے سوا کوئی اور نتیجہ پیدا کر سکتے ہیں۔ اگر اس دین کے علمبرداروں کی نگاہیں صرف عرب پر مرکوز رہیں تو ممکن تھا کہ وہ کسی دن جہالت کی ذلزل سے نکل کر ایک متقدم قوم بن جاتے۔ لیکن انہوں نے ابتداء میں ہی مشرق و مغرب کے حکمرانوں کو اپنی طرف متوجہ کر لیا ہے۔ میں یہ جانتا ہوں کہ امن اور عدل آج انسانیت کی سب سے بڑی ضرورت ہے اور یہ ضرورت انسانوں کے درمیان اخوت اور مساوات

کے رشتے قائم کیے بغیر پوری نہیں ہو سکتی لیکن روم و ایران کے ششما ہوں اور دوسرے چھوٹے اور بڑے حکمرانوں کو ایسے امن کی ضرورت نہیں جس کی اولین شرط آقا اور غلام کا امتبیاز مٹانا ہے۔

ان دنوں میرے دل میں بار بار صرف ایک ہی سوال آتا ہے اور وہ یہ ہے کہ وہ کونسی طاقت ہے جس کے بل بوتے پر عرب کے نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) نے ایران اور روم کے فرمانرواؤں کو اپنے دین کی دعوت دینے کی جسارت کی ہے؟ اور وہ کونسی قوت ہے جس کی بدولت اس کے پیرو کسی کامیابی یافتہ کی امید رکھتے ہیں؟ اور میں جس قدر سوچتا ہوں اسی قدر مجھے الجھن محسوس ہوتی ہے اور میری الجھن کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ میں یہ دشلم میں کئی ایسے خدا رسیدہ آدمیوں سے مل چکا ہوں جو فرس کی طرح کسی نبی کے منتظر ہیں۔

میں اب تک عرب کے کئی تاجروں سے اس نبی کے متعلق پوچھ چکا ہوں اور ان میں سے چند ایسے بھی تھے جو مکہ کے رہنے والے تھے۔ اور وہ سب اس بات کی تصدیق کرتے تھے کہ جب ایرانیوں کی فوجات کا سیلاب بحیرہ روم کے کناروں تک پہنچ چکا تھا اور ہمارے دوبارہ اٹھنے اور سنبھلنے کی تمام امیدیں معدوم ہو چکی تھیں۔ تو اس نبی نے پورے وثوق کے ساتھ یہ اعلان کیا تھا کہ یہ جنگ بالآخر رومیوں کی فتح پر ختم ہوگی۔ میں یہ ماننے کے لیے تیار ہوں کہ خدا نے اپنے کسی بندے کو آنے والے حالات سے آگاہ کر دیا ہو اور میں یہ بھی تسلیم کر سکتا ہوں کہ عربوں کی کاپاپٹ کے لیے قدرت کی ان دیکھی اور ان جانی قوتیں اس نبی کی رہنمائی کر رہی ہیں لیکن یہ بات میری سمجھ سے بالاتر ہے کہ قدرت کا کوئی معجزہ ان صحرائشینوں کو ہمارے مقابلے میں کھڑا کر سکتا ہے۔ ہم گئی گزری حالت میں بھی ایرانیوں کے بعد ذنب کی دوسری عظیم قوت تھے اور اپنی بدترین شکستوں کے درد میں بھی یہ امید ہمارا آخری سہارا



حق کی نشاندہ حالات بدل جائیں۔ اور ہمارا یار یوس اور بدول حکمران کسی دن اپنے زخمی ہاتھوں سے اپنے گرسے ہوئے پرچم کو اٹھالے۔ لیکن عرب اور روم کی طاقت میں اتنا فرق ہے کہ اگر روئے زمین کے تمام خدائے سیدہ لوگ یک زبان ہو کر یہ پیش گوئی کریں کہ ہماری سلطنت کو اہل عرب سے کوئی بڑا خطرہ پیش آسکتا ہے تو بھی مجھے یقین نہیں آئے گا۔ اور مسلمانوں کے نبی کے عوام یہ ہیں کہ اس نے قیصر کے علاوہ کئی اور حکمرانوں کو بھی اپنی طرف متوجہ کر لیا ہے اور اُسے ماننے والوں کو اس بات کا یقین ہے کہ دنیا کی کوئی سلطنت ان کا مقابلہ نہیں کر سکے گی۔

عاصم! مجھے یقین ہے کہ جس سیلاب کی لہر موتہ تک پہنچ گئی تھی وہ دوبارہ شام کی سرحدوں کا رخ نہیں کرے گا۔ تاہم کبھی کبھی مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ انسانی تاریخ کا یہ دور ناقابل یقین واقعات کا دور ہے۔ کبھی کبھی میں یہ سوچتا ہوں کہ اگر انسانی طرح ایک عرب ہوتا تو موت سے پہلے اس نبی کو دیکھنے کی کوشش ضرور کرتا جس کی تعلیم دنیا کے تمام حکمرانوں کے خلاف اعلان جنگ کے مترادف ہے اور جسے ماننے والے مٹھی بھر انسان اپنی نفع پرستی رکھتے ہیں اور پھر اگر مجھے اس میں کوئی حد نظر آتی تو میں واپس آکر اپنے رومی دوستوں کے سامنے یہ اعلان کرتا کہ اس نے میری نگاہوں سے مستقبل کے سارے پردے اٹھا دیئے ہیں۔ میں اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ مغرب اور مشرق کے انسانوں کو صرف اسی کے دامن رحمت میں پناہ مل سکتی ہے اور جب اس کا قافلہ عرب کی حدود سے باہر نکلے گا تو تمہاری تلواریں اس کا راستہ نہیں روک سکیں گی۔

میرے دوست! قیصر کا ایک جان نثار ہونے، اور صبح و شام باذنی سلطنت کی سلامتی کی دعائیں مانگنے کے باوجود کبھی کبھی مجھے اپنے دل میں یہ غلغلہ محسوس ہوتی ہے کہ اگر وہ سچا ہے، اگر یہ وہی ہے جس کا اس دنیا کو انتظار ہے تو

صور کلسری

کیا میں اپنے ضمیر کو ہلاک کیے بغیر اس کے خلاف تلوار اٹھا سکوں گا؟ یہاں میری عقل جواب دے جاتی ہے اور پھر میں اپنے آپ کو یہ کہہ کر تسلی پینے کی کوشش کرتا ہوں کہ کلاڈیوس تم ایک رومی ہو۔ تم قیصر کے سپاہی ہو اور تمہارا کام صرف بازنطینی سلطنت کی سرحدوں کی حفاظت ہے اور پھر مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میرے دماغ کا بوجھ ہلکا ہو رہا ہے۔ اگر تم میرے پاس ہوتے تو شاید میں اس امید پر نہیں شرب کا سفر کرنے پر مجبور کرتا کہ تم واپس آکر مجھے ان لوگوں کے صحیح حالات بتا سکو گے کہ جی کے متعلق سوچتے ہوئے مجھے اضطراب، الجھن اور پریشانی کے سوا کچھ حاصل نہیں ہوتا۔ بروشلیم کی طرح دمشق میں بھی عرب تاجرو آتے ہوں گے۔ کیا ان کی باتیں سن کر تمہارے دل میں کسی دن وہاں جانے کا خیال پیدا نہیں ہوتا؟ اور میں یہ سوال اس لیے پوچھ رہا ہوں کہ اگرچہ کسی دن عرب کے حالات کے متعلق پوری واقفیت حاصل کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی تو اس مقصد کے لیے میرے نزدیک تم سے زیادہ قابل اعتماد اور کوئی نہیں ہوگا۔

تمہارا دوست  
کلاڈیوس



فسطیہ سے کلاڈیوس کے خط کا مضمون سننے کے بعد عاصم کچھ دیر بے حس و حرکت بیٹھا رہا۔ چنانچہ یوس جھاگتا ہوا کمرے میں داخل ہوا اور اس نے عاصم کا ہاتھ پکڑ کر اُسے اپنی طرف متوجہ کرنے کی کوشش کی لیکن جب عاصم نے اس کی طرف توجہ نہ دی تو وہ پریشان سا ہو کر ماں کی طرف بڑھا۔ اور اس کی گود میں بیٹھ گیا۔

فسطیہ نے غموم لہجے میں سوال کیا۔ ”آپ کیا سوچ رہے ہیں؟“

”کچھ نہیں“ عاصم نے بے توجہی سے جواب دیا۔

فسطیہ نے کچھ دیر سوچنے کے بعد کہا۔ ”آپ کو معلوم ہے کہ میں آپ کا راستہ روکنے کی کوشش نہیں کروں گی۔“

عاصم نے چونک کر اس کی طرف دیکھا اور پوچھا۔ ”کون سا راستہ؟“

فسطیہ نے جواب دیا۔ ”میرا مطلب یہ ہے کہ اگر آپ اپنا وطن دیکھنا چاہیں۔ اور مجھے اس بات کا اطمینان ہو کہ آپ کو وہاں جانے میں کوئی خطرہ نہیں تو میں چند دنوں یا چند ہفتوں کی جدائی برداشت کر سکوں گی۔“

”اس دنیا میں تمہارے گھر کے سوا میرا کوئی وطن نہیں“ عاصم نے یہ کہہ کر یونس کی طرف ہاتھ پھیلا دیے اور وہ مال کی گود سے اتر کر اس کی گود میں آ بیٹھا اور فسطیہ کے منہ پر ہرے پر سکا ہینس لیٹنے لگیں۔“

عاصم نے کہا۔ ”فسطیہ! اب میں تمہاری مسکراہٹوں اور یونس کے قہقہوں سے زیادہ اور کچھ نہیں چاہتا۔ لیکن کاش خدا کا کوئی بندہ بادشاہوں اور غلاموں کی اس دنیا میں مجھے تمہارے لیے دائمی راجنیں اور مسرتیں حاصل کرنے کا طریقہ سمجھا سکتا۔ کاش میں تمہارے لیے کوئی ایسا نخلستان تلاش کر سکتا جس کی بباروں کو نثران کا خوف نہ ہو۔ مجھے عرب سے کوئی دلچسپی نہیں۔ لیکن اگر مجھے اس بات کا یقین ہو جائے کہ اس نئے دین کی فتح کے انعامات پوری انسانیت کے لیے یکساں ہوں گے اور جس روشنی میں اوس اور خزر درج سلامتی کا راستہ دیکھ چکے ہیں وہ کسی دن یہاں بھی پہنچ سکتی ہے۔ اور یہ گھر، یہ شہر اور یہ ملک زمانے کی ان آندھنیوں سے محفوظ رہ سکتا ہے جس کی ہولناکیوں سے ہمارا ماضی لبریز ہے تو میں سمجھوں گا کہ اس نبی کی اطاعت اور اس کے دین کی اعانت میری زندگی کا پہلا اور آخری فرض ہے۔ اور پھر اگر میں نے وہاں جانے کا فیصلہ کیا تو میرے لیے تمیں بھی یہ اطمینان دلانا مشکل نہیں ہوگا کہ میں ایک انسان، ایک شوہر اور ایک باپ کا فرض پورا کر رہا ہوں۔ اور میری ذاتی خواہش اس سے زیادہ نہیں کہ مرتے وقت مجھے یہ اطمینان ہو کہ میرے بیٹے کی دنیا میری دنیا سے بہتر ہوگی۔“

فسطیہ نے آہستہ آہستہ کہا۔ ”آپ یہ کیوں سوچتے ہیں کہ جب آپ اچھائی کی تلاش میں نکلیں گے

تو ہم آپ کے ساتھ نہیں ہوں گے۔“

یونس جو پریشان سا ہو کر اپنے والدین کی باتیں سن رہا تھا صرف اتنا سمجھ سکا۔ کہ اس کا باپ کہیں

جانے کا ارادہ کر رہا ہے اس نے مضطرب سا ہو کر کہا۔ ”ابا جان! میں آپ کے ساتھ جاؤں گا۔“

عاصم نے اُسے اپنے سینے کے ساتھ چپٹا کر پیار کرتے ہوئے کہا۔ ”بیٹا میں کہیں نہیں جاؤں گا۔ اور اس کے بعد وہ یہ محسوس کر رہا تھا کہ اس کے ذہن سے ایک بوجھ اتر چکا ہے۔ اگلے دن وہ کلاڈیوس کے خط کا جواب لکھوا رہا تھا اور اس جواب میں اس نے صرف یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی تھی کہ میری بیوی اور بیٹا خوش ہیں۔ اور اب مجھے یہ جاننے کی خواہش نہیں کہ میرے گھر کی چار دیواری سے باہر کیا ہو رہا ہے اس نے یونس کی معصوم شہر آشوب اور بھولی باتوں کا ذکر کیا تھا۔ اس نے انطونیہ اور اس کے بچوں کے حالات دریافت کئے تھے۔ اس نے کلاڈیوس کو دمشق آنے کی دعوت دی تھی۔ لیکن جہاں تک عرب کے حالات کا تعلق تھا۔ اس نے صرف یہ لکھ کر بات ختم کر دی تھی کہ اب میرے دل میں کسی اور منزل کی طرف دیکھنے کی خواہش باقی نہیں رہی۔ فسطیہ نے خط لکھواتے ہوئے بھی یہ محسوس کر رہا تھا کہ ظاہری اطمینان اسودگی اور قناعت کے باوجود اپنے ماضی کے ساتھ اس کے سارے رشتے منقطع نہیں ہوئے۔ اور ابھی تک اس کے دل میں اپنے وطن کے ناقابل یقین انقلاب کے متعلق مزید سننے اور جاننے کی خواہش کر دین لے رہی ہے۔“

اور پھر اس کے بعد آئے دن وادی شرب سے جو اطلاعات موصول ہو رہی تھیں وہ ایسی تھیں کہ تمام دلوں کے حالات اور واقعات سے بیگانہ یا بے تعلق رہ سکتا۔ عرب سے جو تاجر دمشق آتے تھے۔ وہ اپنے ساتھ اسلام کی تازہ فتوحات اور نئی کامیابیوں کی خبریں لاتے تھے۔ شام کے شہروں میں عرب کی کایا پلٹ قبائل کے اتحاد اور اسلام کی روز افزوں قوت کے ناقابل یقین قہقہے سناتے ہیں وہ یہودی پیش پیش تھے جو اپنے جرائم کی پاداش میں وہاں سے نکالے گئے تھے۔ اور جن کے نزدیک مسلمانوں سے انتقام لینے کی یہی ایک صورت باقی رہ گئی تھی کہ وہ ان کے مقابلے کے لیے اٹھ کھڑے ہوں۔ شام کے یہودی حاکموں کو مسلمانوں کے خلاف اکسانے کے لیے وہ غسانی رؤسا بھی یکساں بے تاب تھے

”ہاں“

”جب جنگ ہوئی تھی تو تم وہاں تھے؟“

”مکہ فوج کرنے کے لیے مسلمانوں کو کسی بڑی لڑائی کی ضرورت پیش نہیں آئی۔ قریش کا ایک گروہ معمولی مزاحمت کے بعد ہجراگ گیا۔ احساس کے بعد اہل مکہ نے لڑے بغیر متحارب ڈال دیئے تھے۔“

”یہ ناممکن ہے۔ میں قریش کے متعلق یہ نہیں مان سکتا کہ وہ جیسے جی ہمارا مان سکتے ہیں۔“

”مذہب کو کیا راستے میں جن قبائل کے لوگوں کے ساتھ میری ملاقات ہوئی تھی وہ سب یہی کہتے تھے کہ، قورش مکہ ہار نہیں مان سکتے۔ لیکن اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا میں نے اپنی آنکھوں سے یہ واقعات دیکھے ہیں۔“

”اچھا یہ بتاؤ مسلمانوں نے کمر فتح کرنے کے بعد اپنے دشمنوں کے ساتھ کیا سلوک کیا؟

”انہوں نے قریش کے ساتھ وہ سلوک کیا ہے جو آج تک کسی فاتح نے اپنے دشمن کے ساتھ نہیں کیا۔  
 ہمیں یقین نہیں آئے گا لیکن مکہ میں داخل ہونے کے بعد مسلمانوں نے اپنے ان دشمنوں کو بھی معاف کر دیا تھا  
 جو انہیں بدترین اذیتیں دیا کرتے تھے۔ ان کے نبی نے ان لوگوں سے بھی باز پرس نہیں کی جو اس کے راستے میں  
 کانٹے بچھایا کرتے تھے۔ اور جن کے ہاتھ کمزور اور بے بس مسلمانوں کے خون سے رنگے ہوئے تھے۔ جب  
 اسلام کا لشکر مکہ کی طرف بڑھ رہا تھا تو اہل مکہ پرشوس کر رہے تھے کہ قدرت نے ہلاکت اور بربادی کسائے  
 طوفانوں کا رخ ان کی طرف پھیر دیا ہے۔ کسی کو چند گھنٹوں سے زیادہ زندہ رہنے کی امید نہ تھی۔ لیکن چھوٹی

جنہیں اسلام کی برہمتی ہوئی طاقت کا خطرہ اپنی سرحدوں سے زیادہ قریب دکھائی دیتا تھا۔ یہ لوگ عیسائی تھے اور ان کے مذہبی پیشوا اپنے رومی سرپرستوں کو بلا تیزی صحرائے عرب پر چڑھ کر دھڑے کا مشورہ دے رہے تھے۔ فسطیہ آئے دن دمشق کے گرجوں اور خانقاہوں سے واپس آ کر اپنے شہر کو ناقابل یقین خبریں سناتی۔ ماحصم بظاہر ان خبروں کو مذاق میں ماننے کی کوشش کرتا۔ لیکن اپنے دل کی گہرائیوں میں وہ ہمیشہ یہ سوچ کر رہتا تھا۔ کہ یہ سب باتیں غلط نہیں ہو سکتیں۔ مدینہ اور حبر سے نکلے ہوئے یہودی رومی اور شامی عیسائیوں کو مشتعل کرنے کے لیے غلط بیانی سے کام لے سکتے ہیں۔ لیکن وہ عرب جو باغیچہ کے عالم میں بھی اپنی شکست کا اعتراف نہیں کرتے، بلاوجہ اپنے جہالت کی طاقت اور عظمت کا اعتراف نہیں کر سکتے۔

ایک دن دمشق کے ایک چوراہے میں لوگوں کا جھوم مین کے ایک تاجر کی زبانی یہ خبر سن رہا تھا کہ مسلمانوں نے مکہ فتح کر لیا ہے۔ میں نے اپنی آنکھوں سے پیغمبر اسلام کا جاہ و جلال دیکھا ہے۔ میں نے وہاں اپنے کانوں سے اللہ اکبر کی اذانیں سنی ہیں۔ وہ بت جو کہنے کے اندر نصب تھے توڑ دیے گئے ہیں۔ قریش کے سرداروں کا غرور خاک میں مل چکا ہے۔ اب عرب کے اندر کوئی ایسی قوت باقی نہیں رہی جو اسلام کا راستہ روک سکے جب ہم مکہ سے روانہ ہوئے تھے۔ تو مسلمانوں کا لشکر اطلس کی طرف کوچ کر چکا تھا۔ مدینہ پہنچ کر ہمیں یہ اطلاع ملی کہ قریش کی طرح ہوازن اور ثقیف قبائل کا غرور بھی خاک میں مل چکا ہے۔ یہ معمولی واقعات نہیں۔ جب میں نے مین میں یہ خبر سنی تھی کہ مسلمانوں کا ایک لشکر بقیع تک پہنچ کر واپس آگیا ہے تو میں اسے ایک مذاق سمجھتا تھا۔ لیکن اب مجھے کوئی بات ناقابل یقین محسوس نہیں ہوتی اب اگر میں برسوں کے وہ دمشق کا رخ کر رہے ہوں تو بھی مجھے یقین آجائے گا۔

ایک شامی نے غضب ناک ہو کر تاجر کا گلا دبوچ لیا۔ اور بلند آواز میں چلایا۔ ”تم کہتے ہو تم جھوٹ کہتے ہو۔“ تم ہمارے دشمن کے جاسوس ہو۔“

عاصم جوہم کو چھیڑتا ہوا آگے بڑھا اور اس نے شامی کو دھکا دے کر ایک طرف ہٹاتے ہوئے کہا۔ ”دشمن کے جاسوس چوراہوں میں کھڑے ہو کر تقریریں نہیں کرتے۔“

تاجر جوہم کے تیور دیکھ کر سم گیا۔ اور اس نے کہا۔ ”بھائیو! میں مسلمان نہیں ہوں۔ میرا مقصد تم

دیر بہ بین طوفان رحمت کی گھٹائوں میں تبدیل ہو چکے تھے۔ اہل مکہ کو صرف اس بات کا ملال تھا کہ ان کے ایک گروہ نے بلادِ عربیہ مسلمانوں کے ساتھ الجھ کر تیرہ آدمیوں کی جانیں گواہی دی ہیں۔ میں نے مسلمانوں کے نئی گوہری بار اس وقت دیکھا تھا۔ جب قریش کے اکابر گدین جھکائے ان کے سامنے کھڑے تھے اور وہ یہ پوچھ رہے تھے ”نہیں معلوم ہے کہ میں تمہارے ساتھ کیا برتاؤ کرنے والا ہوں؟“ اور قریش کے اکابر یہ کہہ رہے تھے ”تو تشریف بھائی اور شریف برادر زادہ ہے“

عاصم نے بے چینی سا ہر سوال کیا۔ پھر مسلمانوں کے نبی نے کیا جواب دیا؟  
اس کا جواب یہ تھا۔ ”تم پر کچھ الزام نہیں جاؤ تم آزاد ہو۔“

عاصم نے جذبات سے مغلوب ہو کر کہا۔ ”مجھے یقین ہے جو نبی ایک فاسخ کی حیثیت سے اپنے بدترین دشمنوں کے ساتھ یہ سلوک کر سکتا ہے وہ پوری انسانیت کا نجات دہندہ ثابت ہوگا۔ خدا کی قسم! روم اور ایران کے لشکر اس دین کا راستہ نہیں روک سکیں گے جو ناداروں کو طاقت اور زیر دستوں کو بالادستی عطا کرنے کے بعد بھی انتقام سے باز رکھ سکتا ہے۔“

تاجرنے کہا۔ ”میرے لیے سب سے زیادہ تعجب غیر زبات یہی تھی کہ مسلمان ہجرت کے وقت جس تندہ مظلوم تھے اس قدر اپنی فتح کے دن رحم دل تھے۔ قریش کے پچم ٹوٹ چکے تھے۔ ان کا غرور خاک میں مل چکا ہے۔ کعبہ کے مین سو ساتھ بت پاؤں تلے روندے جا چکے ہیں۔ لیکن اس عظیم فتح کے باوجود میں نے کسی مسلمان کے چہرے پر غرور کا شائبہ نہ تک نہیں دیکھا۔ میں مختلف قبیلوں اور خانہ داریوں کے مسلمانوں سے مل چکا ہوں اور مجھے اس بات پر تعجب عسوس ہوتا تھا کہ وہ اپنے دین کے رشتے کو خون کے رشتوں پر مقدم سمجھتے ہیں۔ میں ایسا عسوس کرتا ہوں کہ ایک انسان اسلام قبول کرنے کے بعد ان تمام عادات اور خصائل سے محروم ہو جاتا ہے جن پر اہل عرب فخر کیا کرتے تھے۔“

عاصم نے کہا۔ ”اور تم یہ سب اپنی آنکھوں سے دیکھنے کے باوجود مسلمان نہیں ہوئے۔“

تاجرنے جواب دیا۔ ”ابھی میں نے ایک عرب کی زندگی کی راحتوں سے کارہ کش ہونے کا فیصلہ نہیں کیا ابھی اپنے دو بھائیوں کا قصاص میرے ذمے ہے اور میں یہ عسوس کرتا ہوں کہ اسلام قبول

کرنے کے بعد میرے سینے سے انتقام کی آگ بجھ جائے گی۔ اور اس کے بعد مجھے اپنی زندگی بسر کرنی عسوس ہوگی۔“

عاصم نے کہا۔ ”میرے دوست! تم مجھ سے زیادہ بد نصیب ہو۔ میں نے جوانی کے یام میں اسی احساس کے ساتھ اپنا وطن چھوڑا تھا کہ عرب کی سیاسی ریت کسی نیکی کو جنم نہیں دے سکتی۔ لیکن تم رحمت کے دریا کی طغیانیاں دیکھنے کے بعد بھی پیاسے ہو۔“

تاجرنے کچھ سوچ کر جواب دیا۔ ”مگر میں چند دن قیام کے دوران میں مجھے ایسا عسوس ہوتا تھا کہ میں ایک خواب دیکھ رہا ہوں۔ لیکن اب میں اکثر یہ سوچتا ہوں کہ میں نے وہاں جو نئی روشنی دیکھی تھی وہ مکتے دم تک میرا تعاقب کرتی رہے گی۔ اور شاید ایک وقت ایسا بھی آئے گا جب میں اپنے سارے تعصبات کے باوجود اس دین کی صداقت پر ایمان لانے پر مجبور ہو جاؤں گا جس نے مجھ سے کہیں زیادہ ضدی انسانوں کی کاپیٹ دی ہے۔ مجھے اس بات کا اعتراف ہے کہ اپنی ضد اور غرور کے معاملہ میں میں بالکل تھیلہ قریش کی ہم سہری کا دھولی نہیں کر سکتا۔ میں یہ بھی عسوس کرتا ہوں کہ اہل عرب نے کئی برس جس دین کے راستے میں مزاحمت کی ہے وہ بڑی تیزی کے ساتھ علم کی وسعتوں پر چھا جائے گا۔“

عاصم مسکرایا۔ ”تم اسلام قبول کیے بغیر اسلام کی تبلیغ کر رہے ہو۔“

تاجرنے جواب دیا۔ ”میں صرف اپنے احساسِ مرغوبیت کی ترجمانی کر رہا ہوں۔ اور آج اگر تم عرب کے کسی یہودی سے بات کر دو تو وہ نہیں مجھ سے کہیں زیادہ مرغوب نظر آئے گا۔“

عاصم کچھ دیر خیالی کے عالم میں چھپت کی طرف دیکھتا رہا۔ بالآخر اس نے کہا۔ ”کاش میں وہاں جا سکتا۔ کاش میں اُسے دیکھ سکتا۔“ پھر وہ تاجر کی طرف متوجہ ہوا۔ ”آپ میرے مہمان ہیں اور جب تک آپ دمشق میں ہیں اس گھر کو اپنا گھر سمجھئے۔“

تاجرنے جواب دیا۔ ”نہیں میں کل یروشلم کے راستے واپس جا رہا ہوں۔ اور اس وقت میرے ساتھی سراسے میں میرا انتظار کر رہے ہوں گے۔“

تھوڑی دیر بعد عاصم اُسے اپنے دروازے سے باہر رخصت کرتے ہوئے یہ کہہ رہا تھا۔ ”مجھے افسوس



سہہ کہ آپ میرے پاس نہیں ٹھہر سکے۔ اب میں آپ کو ایک بار پھر یہ نصیحت کرنا چاہتا ہوں کہ یہی سنی مسلمانوں کا ذکر کرنے میں احتیاط سے کام لیں۔ لیکن کو شکست دینے کے بعد کوئی شایہ یار دی یہ سننا پسند نہیں کرتا، کہ اہل عرب ان کے لیے کسی خطرہ کا باعث ہو سکتے ہیں۔

تاجر نے جواب دیا، ”میں آپ کی نصیحت پر عمل کروں گا۔ آج مجھ سے جو حاققت ہوئی ہے اس کی وجہ صرف یہ تھی کہ بازار میں ایک غسانی مسلمانوں کے متعلق اپنی ذاتی معلومات بیان کر رہا تھا۔ اور وہ یہی وہی اس کی ہاں میں ہاں ملا رہے تھے چونکہ میری معلومات ان سب سے زیادہ تھیں اس لیے میں خاموش نہ رہ سکا۔“ اس واقعہ سے چند دن بعد دمشق میں یہ خبر گرم تھی کہ مسلمانوں کے خلاف غسانوں کے جو حملے بلند رکھنے کے لیے شام کی سرحدی چوکیوں پر رومی سپاہیوں کی تعداد میں اضافہ کیا جا رہا ہے اور قسطنطنیہ سے ہر قل کی تازہ افواج شام کے ساحل پر اتر رہی ہیں۔ اس کے ساتھ ہی یہ بات مشہور ہونے لگی کہ عنقریب غسانی اور رومی افواج عرب پر حملہ کر کے مسلمانوں کو کچل ڈالیں گی۔

عام کے لیے فیصلہ کرنا مشکل تھا کہ اگر اہل شام نے عرب پر یغمار کر دی تو اس کا طرہ عمل کیا ہوگا۔ جب وہ اپنے مستقبل کے متعلق سوچتا تو اس کے دل میں بار بار یہ خیال آتا کہ اب شام کے سوامیر اور کوئی وطن نہیں۔ اس لیے اسے ہر اندرونی اور بیرونی خطرے سے محفوظ رہنا چاہیے۔ لیکن جب وہ اپنی ذات سے بالاتر ہو کر اس مسئلے پر غور کرتا تو وہ یہ محسوس کرتا کہ اسلام کے علمبرداروں کی شکست کے ساتھ عرب پھر ایک بار اپنے ماضی کی ظلمتوں کے آغوش میں چھپ جائے گا۔ وہ یہ بھی محسوس کرتا تھا کہ جس دین کی قوت نے عربوں کو ایک جھنڈے تلے جمع کر دیا ہے اس کے کمزور ہوتے ہی عرب کے قبائل پھر ایک بار اندرونی خلفائے کاشکار ہو جائیں گے۔ چنانچہ کسی کسی اس کے دل سے غیر شعوری طور پر یہ دھانگل جاتی تھی کہ کاش شام ارد روم کی افواج عربوں کے خلاف پیش قدمی کا مادہ ترک کر دیں۔

## باب ۳۳

ایک شام ماسم اور فطینہ یامیں باغ میں بیٹھے ہوئے تھے اور بخاریس پاس ہی ایک چھوٹی سی کمان کے ساتھ تیر اندری کی مشق کر رہا تھا۔ ایک نوکر بھاگتا ہوا ماسم کے قریب پہنچا اور اس نے ایک خط پیش کرتے ہوئے کہا۔ جناب یروشلم سے کلاڈیوس کا اچھی یہ خط لایا ہے۔“

ماسم نے خط کھول کر فطینہ کو پیش کر دیا۔ اور اس نے کچر کے فیٹر پڑھنا شروع کر دیا۔ کلاڈیوس نے ہچکچاہٹ۔

میرے دوست مسلمانوں کے حوائج کے متعلق ہمیں جو تازہ اطلاع ملی ہے وہ یہ ہے کہ ان کا بنی تیس ہزار لشکر کے ساتھ توک پہنچ چکا ہے۔ یہ پیش قدمی اس قدر غیر متوقع تھی کہ ہم غسانیوں کی مدد کے لیے کوئی لشکر نہیں بھیج سکے۔ اس لشکر میں دس ہزار سوار ہیں۔ اور ہمیں معلوم ہوا ہے کہ ایلڈ کے سردار نے مسلمانوں کی قوت سے مرعوب ہو کر جزیہ دینا منظور کر لیا ہے۔ مسلمانوں نے ترک میں پڑاؤ ڈال دیا ہے۔ اور قرآن سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ شاید وہ توک سے آگے بڑھنے کی کوشش نہ کریں لیکن ہمارے علمبرداروں نے یہ اطلاع دی ہے کہ مسلمانوں کی فوج کا ایک جری سالار چند دستوں کے ساتھ ترک سے آگے نکل گیا ہے۔ یہ معلوم نہیں ہو سکا کہ اس کی منزل منصوبہ کیا ہے۔ تاہم مجھے یقین ہے کہ جو فوج توک سے آگے بڑھے گی اس کا ہر قدم تباہی کی طرف ہوگا۔ ہر حال ان کی جہارت قابلِ داد ہے۔ اور اگر میں تمہاری طرح عرب کا باشندہ ہوتا تو میرے



بہترین ہوسکتا۔ یہ باتیں میں نے رومی شکر کے ایک افسر کی حیثیت سے کہی ہیں لیکن ایک انسان کی حیثیت سے میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ شاید وہ روشنی جس کی تلاش میں تم اپنے گھر سے نکلے تھے تمہارے اپنے وطن سے فدا ہو چکے ہو اور انسانی تاریخ کا وہ دور شروع ہو چکا ہے جس کے لیے فرس جیسے لوگ چٹم براہ تھے۔ میرے نزدیک اس صورت میں بھی تمہارا وہاں جانا ضروری ہے۔ اور یہ اس لیے ضروری ہے کہ میں عرب کے انقلاب کے متعلق تم سے زیادہ کسی اور کی گواہی پر یقین نہیں کر سکتا۔ تمہارے لیے تبرک میں ... مسلمانوں کے پڑاؤ تک رسائی حاصل کرنا مشکل نہیں ہو گا۔ تم چند دن ان کے ساتھ رہ کر یہ معلوم کر سکو گے کہ قدرت کا وہ کونسا معجزہ ہے جس کی بدولت عربوں کے دل سے رما کی عظیم سلطنت کا عرب اٹھ گیا ہے۔ اگر یہ لوگ تبرک سے واپس چلے گئے تو بھی تمہارے لیے اپنے وطن میں داخل ہونا مشکل نہیں ہو گا۔ اگر دنیا کے حال اور مستقبل کے متعلق تمہاری دلچسپیاں ختم نہیں ہو گئیں تو جلد از جلد بیروٹلم پہنچنے کی کوشش کرو۔

تمہارا دوست

کلاؤپوس

فلسطینہ خط ختم کرنے کے بعد جواب طلب نگاہوں سے اپنے شوہر کی طرف دیکھنے لگی۔ اور غصہ مٹا دیا۔

بعد جب اسے عاصم کی خاموشی تکلیف دہ محسوس ہونے لگی تو اس نے دبی زبان میں پوچھا۔ ”کیسا آپ وہاں جانا چاہتے ہیں؟“

”مجھے معلوم نہیں۔“ عاصم نے جواب دیا۔

فسطینہ بولی۔ "لیکن مجھے معلوم ہے"۔ اور اس کے منہ پر ہرے پر ایک مسکراہٹ پھیلنے لگی۔

”تمہیں کیا معلوم ہے؟“

”جی کہ آپ کسی دن وہاں ضرور جائیں گے اور میں یہ نہیں چاہتی کہ میری وجہ سے آپ اپنی زندگی

کی سب سے بڑی خواہش ترک کر دیں۔

میں نے یہ کبھی نہیں کہا کہ وہاں جانا میری زندگی کی سب سے بڑی خواہش ہے۔“

فسطینہ نے جواب دیا۔ ”آپ کو کتنے کی ضرورت نہیں۔ میں آپ کے دل کا حال جانتی ہوں۔ اور میرے متعلق آپ کو پریشان نہیں ہونا چاہیے۔ میں آپ کا انتظار کر سکتی ہوں۔ بڑا پاپے میں یہ انتظار میرے لیے زیادہ صبر آزما ہو گا۔ اس لیے میں یہ چاہتی ہوں کہ آپ جلد جائیں اور جلد واپس آجائیں۔“

”لیکن میں وہاں جا کر کیا کروں گا؟“

”مجھے معلوم نہیں۔ میں صرف یہ جانتی ہوں کہ کسی دن آپ اچانک وہاں جانے کا فیصلہ کریں گے اور میری التجائیں اور آسوا آپ کا راستہ نہیں روک سکیں گے۔ لیکن میں آپ سے وعدہ کرتی ہوں کہ میں اپنی محبت کو آپ کے پاؤں کی زنجیر نہیں بننے دوں گی۔ میں زندگی کے سفر میں آپ کی رفیق ہوں۔ لیکن اس سفر کی منازل متعین کرنا آپ کا کام ہے۔“

عاصم نے پیار سے فسطینہ کی ٹھوڑی پکڑ کر اسے اپنی طرف متوجہ کرتے ہوئے کہا۔ ”لیکن اس وقت میری منزل میری نگاہوں کے سامنے ہے۔ اور اس وقت میری زندگی کی سب سے بڑی خواہش یہی ہے کہ میں ان خوب صورت آنکھوں کی گہرائیوں میں گم ہو جاؤں اور کسی اور طرف نہ دیکھوں۔“

فسطینہ نے ہنستے ہوئے جواب دیا۔ ”اور میری آنکھوں کی گہرائیوں میں بھی شاید آپ وہ صحرا اور غلستان دیکھ سکیں جو آپ کو ساری دنیا سے زیادہ عزیز ہیں۔“

عاصم نے جواب دیا۔ ”میں ان صحراؤں اور غلختوں کو ہمیشہ کے لیے چھوڑ چکا ہوں۔ اب اگر میں وہاں گیا بھی تو وہاں مجھے ماضی کی تلخیوں کے سوا کیا حاصل ہو سکتا ہے؟“

”آپ نے جس وطن کو چھوڑا تھا وہ اب دندوں کی شکار گاہ نہیں۔ بلکہ انسانیت کی بلند ترین اقدار کا مرکز بن چکا ہے۔ گلاؤں کے اس خط کے بعد میں یہ محسوس کرتی ہوں کہ جس زمین کے کانٹوں سے آپ کے پاؤں زخمی ہوئے تھے وہاں پھولوں کی سرکرائیں آپ کا انتظار کر رہی ہیں۔ جب آپ وہاں سے ہو کر واپس آئیں گے تو میں آپ کے منہ سے صرف یہ سننا پسند کروں گی کہ آپ نے کوئی ایسی جگہ تلاش کر لی ہے جہاں شہنشاہوں کی قبائیں محکوموں کے خون سے داندہ نہیں جوتیں۔ جہاں ایک انسان کے ہاتھ دوسرے

انہاں کی شاہرگ تنگ نہیں پہنچتے۔ اور جہاں ہمارے بیٹے کا مستقبل شام سے زیادہ محفوظ ہے۔ میں آپ کے لیے یہ سفر اس لیے بھی ضروری سمجھتی ہوں کہ اگر عرب کے نبی اور اس پر ایمان لانے والوں کو قریب سے دیکھ کر آپ کی توقعات پوری نہ ہوئیں تو ہم اپنی زندگی کے باقی دن نسبتاً اطمینان کے ساتھ گزار سکیں گے۔ اور مستقبل کے متعلق موبہم امیدیں آپ کو پریشان نہیں کریں گی۔ عاصم! رات کی تاریکی صرف ان مسافروں کیلئے صبر آزما ہو سکتی ہے جنہیں ظہور سحر کی امید ہو۔ مجھے یقین ہے کہ اگر عرب کا انقلاب آپ کو نئی روشنی دکھانے سے قاصر رہا تو ہمارے لیے زندگی کی ان راحتوں پر قناعت کر لینا مشکل نہیں ہو گا جو ہمیں اس گھر کی چار دیواری کے اندر میسر ہیں۔ پھر میں صبح و شام آپ کی مغرم نگاہوں کو غلامیں جھٹکے ہوئے نہیں دیکھوں گی۔ پھر مجھے رات کے پچھلے پیراس بات کا احساس پریشان نہیں کرے گا کہ میرا شوہر آرام کی نیند سونے کی بجائے کرب کی حالت میں کمرے سے باہر نکل رہا ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”فسطینہ تم زندگی کا سب سے بڑا انعام ہو۔ اور اگر تم نے کبھی میری نگاہوں کو فضا میں جھٹکے یا مجھے رات کے پچھلے پیراس میں اور مضطرب دیکھا ہے تو اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ میں اس دنیا کو تمہارے لیے زیادہ مکمل، زیادہ پُر امن اور زیادہ خوشحال دیکھنا چاہتا ہوں۔ میں نے ماضی میں بے گناہوں کے خون کی ندیاں دیکھی ہیں۔ میں نے مظلوموں کے آنسوؤں کو خاک میں جذب ہوتے دیکھا ہے۔ میں نے بے بسوں کی چیخوں کے جواب میں ظالموں کے قہقہے سنے ہیں۔ میں نے غلاموں کی ہڈیوں پر بھگوانوں کو اپنے عشرت کرے تعمیر کرتے دیکھا ہے۔ میں نے محنت کے پھولوں کو نفرت اور غور کے جہنم کا زندہ جنت بننے دیکھا ہے۔ اور میری زندگی میں ایک وقت ایسا بھی تھا۔ جب میں یہ سب کچھ برداشت کر سکتا تھا۔ لیکن یونس کی دُنیاب کو میں اپنی دنیا سے غفلت دیکھنا چاہتا ہوں۔ کاش میں یونس کے لیے ایسی دنیا تلاش کر سکوں جہاں ایک بے بس، کمزور اور مظلوم کے آنسوؤں سے پوری انسانیت کا ضمیر زلزلے جہاں ناداروں کی زبان فریاد کے لیے نہیں بلکہ شکر کے لیے گھلتی ہو۔ کاش عرب میں ایسی دنیا تعمیر ہو رہی ہو۔“

فسطینہ نے اچانک سوال کیا۔ ”آپ کب جانا چاہتے ہیں؟“

عاصم نے جواب دیا: ”ابھی میں نے جانے کے متعلق کوئی فیصلہ نہیں کیا۔ لیکن اگر تم خوشی سے اجازت سے رہی ہو۔ تو میں تمہارا شکر گزار ہوں۔“

اگلی صبح عاصم گھوڑے پر سوار ہو کر میر کے لیے نکلا لیکن جلد ہی واپس آگیا۔ فلسطینہ نے اسے دیکھتے ہی پوچھا: ”آپ اتنی جلدی واپس کیوں آگئے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”میں نے گھر سے نکلتے ہی ایک ناقابل یقین خبر سنی ہے۔ مسلمانوں کی ایک فوج نے اچانک دومتہ الجندل پر حملہ کر کے وہاں کے سردار ایکدر بن عبد الملک کو گرفتار اور اس کے بھائی کو قتل کر دیا ہے۔“

”یہ ناممکن ہے۔“

”میں فوج کے ایک ذمہ دار افسر سے اس خبر کی تصدیق کر چکا ہوں۔“

”یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ کیا مسلمانوں کی فوج اتنی زیادہ تھی کہ ہمارا لشکر ان کا راستہ نہیں روک سکا۔“

”ان کی تعداد چار پانچ سو سواروں سے زیادہ نہیں تھی۔ اور رومیوں کی ملک پہنچنے سے پہلے وہ ایک در کو گرفتار کر کے واپس جا چکے تھے۔“ ایک رومی یہ کہہ رہا ہے کہ اگر یہ خبر درست ہے تو ہمیں یہ بھی تسلیم کرنا پڑے گا کہ مسلمان ہو امیں آڑ کر دُومہ پہنچے تھے۔“

”اب کیا ہو گا۔“ فلسطینہ نے سوال کیا۔

”کچھ نہیں۔ رومیوں کا خیال تھا کہ ان کی فوجی نقل و حرکت مسلمانوں کو مرعوب کر دے گی۔ لیکن اب مسلمانوں نے حکمایہ ثابت کر دیا ہے کہ وہ جب چاہیں شام کے کسی بھی شہر پر حملہ کر سکتے ہیں۔“

”لیکن یہ قیصر کی توہین ہے اور رومی اسے برداشت نہیں کریں گے۔“

نوٹ: اے رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کہ پنج حضرت خالد بن ولیدؓ کو دوسری مہم پر روانہ کر دیا تھا۔ حضرت خالدؓ کی تیر ہزار فوج کا یہ عالم تھا کہ وہ رومی لشکر کے حرکت میں آنے سے قبل اس مہم سے فارغ ہو کر واپس جا چکے تھے۔

عاصم نے جواب دیا: ”یہ بھی ممکن ہے کہ ان واقعات کے بعد مسلمانوں کی قوت کے متعلق قبیحہ کے لٹانے بدل جائیں اور وہ فوری جنگ کا ارادہ بدل دے۔“

فلسطینہ نے کہا: ”نہیں قیصر کو کلیسا کی خواہشات کا احترام کرنا پڑے گا۔ اور کلیسا کی خواہش یہ نہیں ہو سکتی کہ اہل عرب ایک کمر در ہمایہ کی بجائے ایک طاقتور حریت کی حیثیت اختیار کر لیں۔ مجھے یقین ہے کہ قیصر جوانی کا رد والی میں زیادہ تاخیر سے کام نہیں لے گا۔ میں آپ سے صرف یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ اب آپ کا کیا ارادہ ہے؟“

عاصم نے جواب دیا: ”اگر تم سفر کے متعلق پوچھ رہی ہو تو میں نے ابھی کوئی ارادہ نہیں کیا۔ اور میرا خیال ہے کہ اگر عرب اور روم کے درمیان باقاعدہ جنگ شروع ہو گئی تو میں وہاں نہیں جا سوں گا۔ اور کلاڈیوس بھی مجھے وہاں جانے کا مشورہ نہیں دے گا۔“



چند دن بعد اہل دمشق یہ خبر سن رہے تھے کہ لشکر اسلام تبوک سے واپس لوٹ گیا ہے۔ اس کے بعد عاصم پر دشمن جانے کے ارادے کو اگلے دن، اگلے ہفتے اور اگلے مہینے پر مائل رہا۔ اور کلاڈیوس نے بھی اسے دوبارہ بکھنے کی ضرورت محسوس نہ کی۔ تقریباً ایک سال گزر گیا اور اس عرصہ میں شام کی مشرقی سرحد سے کوئی ایسی خبر نہ آئی جو رومیوں کے لیے کسی تشویش کا باعث ہو سکتی تھی۔ تاہم اسلام ایک حیرت انگیز رفتار کے ساتھ جزیرہ نمائے عرب کی دستوں کو اپنے آغوش میں لے رہا تھا۔ اور رومی جن کے نزدیک فرزند ان صحرا کا اتحاد عرب کی تاریخ کا ایک ناقابل یقین واقعہ تھا۔ اس صورت حال سے غافل نہ تھے۔

ایک شام عاصم دمشق کے بازار میں گھومنے کے بعد گھر واپس آیا۔ تو نوکرنے اسے بتایا کہ اندر ایک مہمان آپ کا انتظار کر رہا ہے۔ وہ جلدی سے آگے بڑھا۔ اور ایک کشادہ اور روشن کمرے کے قریب پہنچ کر اسے ایک مافوس آواز سنائی دی اور وہ ”کلاڈیوس! کلاڈیوس!“ کہتا ہوا اندر داخل ہوا۔

کلاڈیوس یولس کو اپنی گرد سے تار کر اٹھا۔ اور دو لڑائی ایک سرے سے بغل گیر ہو گئے۔

”تم کب آئے۔ تم نے مجھے اطلاع کیوں نہ دی۔ سافونیر کیسی ہے؟ تمہارے بچے کیسے ہیں؟ تم انہیں ساتھ کیوں نہیں لاتے؟“ عاصم نے ایک ہی سانس میں کئی سوال کر دیے۔  
”وہ سب ٹھیک ہیں۔ اگر یہاں ٹھہرنے کا ارادہ ہوتا تو انہیں ضرور لاتا۔ لیکن میں علی الصبح اٹھا گیا جا رہا ہوں۔“

”میں نے سنا ہے کہ قیصر وہاں آ رہا ہے؟“

”ہاں۔ عرب کے حالات نے انہیں پھر ایک بار اپنے مشرقی علاقوں کی دیکھ بھال پر مجبور کر دیا ہے۔“  
عاصم نے کہا۔ ”مجھے افسوس ہے کہ تمہاری دعوت پر یروشلم نہ آ سکا۔ میں نے کئی بار سفر کا ارادہ کیا۔ لیکن اب شاید میں عمر کے اس حصے میں پہنچ چکا ہوں جب کہ ایک انسان کی قوت عمل اس کے اڑدوں کا سہارا نہیں دیتی۔ آپ کہتے ہیں کہ عرب کے حالات نے قیصر کو انطاکیہ آنے پر مجبور کر دیا ہے۔ لیکن میرا خیال ہے کہ تہوک سے واپسی کے بعد مسلمانوں کے ارادے بدل گئے ہیں۔ میں یہ بھی محسوس کرتا ہوں کہ اگر تہوک کا حکم محمد احسلی اللہ علیہ وسلم کے اچھی کوشش کرنے کی غلطی نہ کرتا تو وہ تمام کی سرحدوں کی طرف کبھی نہ دیکھتے۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”میں مسلمانوں کے حرائم کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا۔ میں صرف اتنا جانتا ہوں کہ اسلام کے ساتھ عرب میں جو انقلاب رونما ہو رہا ہے وہ انسانی تاریخ کا ایک عظیم ترین معجزہ ہے۔ موتہ اور تہوک پر ان کے حملے ہمارے لیے کسی بڑی پریشانی کا باعث نہ تھے لیکن ان کے چند مہینوں میں عرب کی جو کامیابی ہوئی ہے وہ ہمارے لیے سرحدی لڑائی سے کہیں زیادہ تشویش ناک ہے۔ پچھلے سال جب میں نے تہیں یروشلم آنے اور وہاں سے تہوک یا اس سے آگے اپنے وطن کی سیاحت کی دعوت دی تھی تو مجھے یقین تھا کہ عرب کے تازہ حالات سننے ہی تم سفر پر آمادہ ہو جاؤ گے۔ میں نہیں رومی حکومت کے ایک جاسوس کی حیثیت سے نہیں بلکہ ایک ایسے انسان کی حیثیت سے وہاں بھیجنا چاہتا تھا جس کی گواہی پر مجھے یقین آ سکتا تھا۔ موتہ اور اس کے بعد تہوک پر مسلمانوں کے حملوں کی نسبت میرے لیے یہ بات کہیں زیادہ

اہم تھی کہ اسلام نے شراب، جوئے اور سود کو حرام قرار دیا ہے۔ اور اس کے باوجود عرب جو حق دہاں جو حق یہ دین قبول کر رہے ہیں۔ اسلام نے چوری اور بدکاری کے لیے ہولناک سزائیں مقرر کی ہیں۔ اور عربوں کی تمام وہ بری عادات یکسر بدل دی ہیں جن پر وہ صدیوں سے فخر کرتے چلے آ رہے تھے۔ مکہ میں قریش کی شکست کے بعد بھی ہم یہ سوچتے تھے کہ عرب کے طول و عرض میں ان تہوں کی پوجا کرنے والے قبائل پوری شدت کے ساتھ اسلام کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے، جو مکہ کے اندر توڑ دیے گئے ہیں۔  
ہمیں یہ بھی یقین تھا کہ عربوں کی قبائلی عصبیتیں انہیں ہمیشہ ایک ایسے دین کے خلاف اکٹائی رہیں گی جس کا مقصد نسل اور خون کے امتیازات کو مٹانا ہے۔ پھر عماری آخری امید یہ تھی کہ جب مسلمان مکہ سے آگے بڑھیں گے تو انہیں سیکڑوں قبائل کی متحدہ قوت کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اور ان کا انجام اس ندی سے مختلف نہیں ہوگا جو بالآخر صحرا کی پیاس ریت میں جذب ہو کر رہ جاتی ہے۔ لیکن گزشتہ ایک سال کے واقعات نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ عرب کے انقلاب کی وسعت اور گیرائی ہماری سمجھ سے بالاتر ہے۔ عرب سے آئے دن ہیں صرف اس قسم کی اطلاعات ملتی ہیں کہ آج فلاں قبیلے کے وفد نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی خدمت میں حاضری دی ہے اور آج فلاں علاقے کے اتنے خاندان مسلمان ہو گئے ہیں جو لوگ چند سال قبل اسلام کے مبلغین کو قتل کیا کرتے تھے اب اسلام کی تعلیم حاصل کرنے کے لیے بذات خود مدینہ جاتے ہیں مجھے تمام قبائل کے نام یاد نہیں رہے لیکن تم جبران ہو گے کہ حضرموت اور یمن سے لے کر حماہ تک عرب کے بیشتر قبائل اسلام قبول کر چکے ہیں۔ قریش مکہ نے کافی مدت مقابلہ کرنے کے بعد اپنی شکست کا اعتراف کیا تھا۔ لیکن اب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ پورا عرب اس دین کی بے پناہ اخلاقی اور روحانی قوت کے سامنے ہتھیار ڈال چکا ہے۔ یہ لوگ اپنے ہاتھوں سے اپنے اسلاف کے بت توڑ رہے ہیں۔ اہل عرب پہلے ہر ایک حکومت کے جھنڈے تلے متحد اور منظم ہو رہے ہیں۔ اور یہیں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جب شاہراہ حیات کا یہ نیا قافرا اپنی منازل کی طرف رخ کرے گا تو روم اور ایران کی ساری عظمتیں اس کے راستے کے گرد و غبار میں گم ہو کر رہ جائیں گی۔“

کلاڈیوس یہ کہہ کر خاموش ہو گیا اور عاصم اور فسٹینہ دیر تک سکتے کے عالم میں اس کی طرف دیکھتے



رہے۔ بالآخر عاصم نے کہا۔ ”آپ مجھے دوبارہ اپنے وطن جانے کی دعوت دے رہے ہیں اور مجھے دے رہے کہ اس دفعہ نہیں شاید انکار نہ کر سکیں۔“

کلاؤیوس نے جواب دیا۔ ”عاصم! اگر میں ایک عرب ہوتا اور تمہاری طرح وہاں کے حالات سے یالوس اور بدول ہو کر نکلتا اور پھر مغرب الوطنی میں مجھے کوئی یہ مزدہ سنا تا کہ جس زمین پر تم نے جہالت اور ظلم کی اندھی اور بھری قوتوں کی ہولناکیاں دیکھی تھیں، وہاں رحم، عدل اور انصاف کے چراغ روشن کیے جا رہے ہیں تو میرے دل میں وہاں جانے کی خواہش ضرور بیدار ہوتی۔“ عاصم تم میرے دوست اور محسن ہو۔ تم نے مجھے موت کے جیڑوں سے نکالا تھا۔ اور میں اس احسان کا بدلہ چکانے کے لیے تمہیں قسطنطنیہ لے گیا تھا۔ لیکن آج میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اگر عرب کے متعلق جو کچھ میں نے سنا ہے صحیح ہے تو زندگی کی جو مسرتیں وہاں تھا ا انتظار کر رہی ہیں وہ شاید تمہیں قیصر کے ایوان میں بھی نصیب نہ ہوں۔ اگر خدا کو عرب کی حالت پر رحم آگیا ہے اور وہاں اس کی رحمتوں کا نزول ہو رہا ہے تو میں یہ چاہتا ہوں کہ تم وہاں جا کر اپنا دامن بھرو۔ اگر عرب کے متعلق میری معلومات سراسر غلط ہیں تو میں پورے وثوق کے ساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ تم وہاں جا کر واپس آنے کی بجائے قسطنطنیہ اور یولوس کو بھی دیں بلاو گے اور اس کے بعد یہ ممکن ہے کہ زندگی میں ہماری ملاقات نہ ہو سکے۔ لیکن میرے لیے یہ اطمینان کافی ہو گا کہ تم اس دنیا میں اپنا صحیح مقام حاصل کر چکے ہو۔“

عاصم بولا۔ ”کلاؤیوس! کیا میرے متعلق تمہارے اضطراب کی وجہ یہ نہیں کہ تم میرے لیے دمشق کو غیر محفوظ سمجھتے ہو۔“

کلاؤیوس نے جواب دیا۔ ”میرے دوست! تم یہ جانتے ہو کہ تمہاری حفاظت کے لیے میں اپنی جان تک قربان کر سکتا ہوں۔“

”یہ میں جانتا ہوں۔ لیکن تم نے میرے سوال کا جواب نہیں دیا۔“

کلاؤیوس نے قدرے توقف کے بعد کہا۔ ”اگر تم اس سوال کے جواب پر اس قدر مصر ہو تو سنو! میں ان لوگوں میں سے ہوں جو عرب کے ساتھ رومی حکومت کا نفاذ مانگ رہے ہیں اور جب سے میں نے یہ

مناسب کہ بخران کے تمام عیسائی قبائلی مسلمان ہو چکے ہیں۔ اور بعض عیسائی رؤسا بھی اسلام کی طرف مائل ہیں۔ میرا یہ یقین اور پختہ ہو گیا ہے کہ کلیسا کے کار قیصر کو زیادہ دیر آرام سے نہیں بیٹھنے دیں گے۔ وہ عیسائیت کی حفاظت کے لیے مسلمانوں کے خلاف تلوار اٹھانے پر مجبور ہو جائے گا۔ اور مجھے یہ کہتے ہوئے ندامت محسوس ہوتی ہے کہ جب عرب اور شام کا معرکہ شروع ہو گا تو تم یہاں صرف ایک عرب کی حیثیت سے دیکھے اور پہچانے جاؤ گے جن لوگوں نے قسطنطنیہ کے ناکہ اس کی عظیم خدمات کے باوجود ایرانیوں کی طرف نظر سمجھ کر موت کے گھاٹ اتار دیا تھا، وہ تمہاری خدمات کا لحاظ نہیں کریں گے۔ تمہارے خلاف حوام کو مشتعل کرنے کے لیے کسی متعصب پاوری کا یہ کہہ دینا کافی ہو گا۔ کہ تم شرب کے باشندے ہو اور تمہاری دلی ہمدردیاں مسلمانوں کے ساتھ ہیں۔ ان حالات میں رومی حکومت کو اپنی وفاداری کا ثبوت دینے کے لیے تم عربوں کے خلاف تلوار اٹھانے پر مجبور ہو جاؤ گے۔ عاصم میں تمہیں اس امتحان سے بچانا چاہتا ہوں۔ میں یہ جانتا ہوں کہ تمہاری جنگ کسی دشمن کے خلاف نہیں بلکہ اپنے ضمیر کے خلاف ہو گی اور میرے نزدیک تم ان لوگوں میں سے نہیں جو اپنے ضمیر کی موت کے بعد صرف اس بات پر قانع رہ سکتے ہیں کہ انہیں چند سال اور زندگی کے سانس لینے کی مسلت مل گئی ہے۔“

قسطنطنیہ نے کلاؤیوس سے مخاطب ہو کر کہا۔ ”اگر آپ کا یہ خیال ہے کہ میں اس گھر کے بدلے اپنے شوہر کے ضمیر کی قربانی مانگوں گی تو آپ غلطی پر ہیں۔ خدا کی قسم! اگر اہل روم اتنے ناشکر گزار ہیں تو میں اسی وقت دمشق چھوڑنے کے لیے تیار ہوں۔ میرے لیے صحر کا ایک جھونپڑا زیادہ آرام دہ ہو گا۔“

کلاؤیوس نے جواب دیا۔ ”میری بہن! تم سین کی بیٹی ہو اور تمہارے لیے یہ جسمنا مشکل نہیں کہ جنگ کے وقت قوموں کی تقدیر ایسے لوگوں کے ہاتھ میں آجاتی ہے جو دوست اور دشمن میں تمیز نہیں کرتے یہ ہو سکتا ہے کہ جنگ شروع نہ ہو اور دمشق میں آپ کی ساری زندگی خیریت سے گزر جائے لیکن یہ ممکن نہیں کہ جنگ شروع ہو جائے اور عاصم اس سے الگ تھلک رہ کر اس گھر کے اندر اطمینان کا سانس لے سکے۔ جنگ کے ایام میں قیصر کی رعایا کا جو فرد مسلمانوں کے خلاف تلوار اٹھانے میں پس و پیش کرے گا، اسے حکومت کلیسا کا دشمن سمجھا جائے گا۔ میری باتوں کو برا نہ مانیں۔ میں اس وقت جو کچھ کہہ رہا ہوں وہ دوستی کے



تقاضوں سے مجبور ہو کر کہہ رہا ہوں۔ کلاڈیوس یہ کہہ کر خاموش ہو گیا۔ اور عاصم دیر تک سر جھکائے سوچتا رہا۔ بالآخر اس نے فسطیہ کی طرف دیکھا اور کہا۔ ”فسطیہ! ہم وہاں جا سہے ہیں۔ ہم مینوں وہاں جا رہے ہیں۔ تم تیار ہو جاؤ۔ ہم نین دن کے اندر اندر یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔“

فسطیہ نے جواب دیا۔ ”میں کل ہی روانہ ہونے کے لیے تیار ہوں۔“

کلاڈیوس نے کہا۔ ”نہیں عاصم یہ بہتر ہوگا کہ میں انطاکیہ سے واپس آ جاؤں۔ اس کے بعد میں عرب کی سرحد تک تمہارے سفر کا انتظام کر دوں گا۔“

”آپ کب واپس آئیں گے؟“

”مجھے دس دن سے زیادہ نہیں لگیں گے۔“

فسطیہ نے کہا۔ ”مجھے ڈر ہے کہ دس دن بعد ان کا ارادہ بدل جلتے گا۔“

عاصم مسکرایا۔ ”میں اپنے لیے نہیں یونس کے لیے جا رہا ہوں۔ اور اب اگر روم کی پوری

فوج میرے راستے میں کھڑی ہو جائے تو بھی میں اپنا ارادہ تبدیل نہیں کروں گا۔“

## باب ۴۴

قرینا دو ماہ بعد ایک سہ پہر کے وقت عاصم اور فسطیہ ایک ٹیلے کے سائے میں گھوڑے روک کر سائے شرب کی پہاڑیوں اور غلستانوں کے مناظر دیکھ رہے تھے۔ یونس جس کا چہرہ گرمی سے مرجھایا ہوا تھا۔ اپنے باپ کے ساتھ سوار تھا۔ اُس نے پوچھا۔ ”اباجان! یہ آپ کا شہر ہے؟“

”ہاں، بیٹا۔“

”پھر آپ رگ کیوں گئے ہیں۔ مجھے پیاس لگ رہی ہے۔“

”گھبراؤ نہیں بیٹا، ہم ابھی وہاں پہنچ جائیں گے۔“ عاصم نے یہ کہہ کر گھوڑے کو ایڑ لگا دی۔

تھوڑی دیر بعد یونس نے پوچھا۔ ”اباجان! وہاں پانی مل جائے گا نا؟“

”ہاں بیٹا! وہاں تمہارے لئے کسی چیز کی کمی نہیں ہوگی۔“

وہ کچھ دیر خاموشی سے چلتے رہے۔ عاصم کے دل کی گہرائیوں سے ماضی کی ان گنت یادیں ابھر رہی تھیں اور وہ نئی جو اس نے شرب کی پہلی جھلک دیکھتے وقت اپنی آنکھوں میں محسوس کی تھی بتدریج آنسوؤں میں تبدیل ہو رہی تھی۔

جب وہ ایک غلستان کے قریب سے گزر رہے تھے تو عاصم نے مڑ کر فسطیہ کی طرف دیکھا اور اپنا گھوڑا روک کر کہا۔ ”فسطیہ یہ سمیرا کا گھر ہے اور اب شاید وہاں مجھے پچاننے والا بھی کوئی نہ ہو۔“

یونس نے سوال کیا۔ ”اباجان! یہاں کے لوگ کسی کو پچانے بغیر پانی نہیں دیتے؟“

”نہیں، بیٹا! اس گھر کے مکین پانی مانگنے والوں کو دودھ پیش کیا کرتے ہیں۔“ عاصم یہ کہہ کر تھوڑی دیر کے

کے لئے ماضی کی دھندلیوں میں کھو گیا۔

فسطینہ نے سوال کیا۔ ”آپ وہاں جانا چاہتے ہیں؟“

عاصم نے جواب دیا۔ ”ہاں! یہ گھر میرے لئے اپنے گھر سے کم اہمیت نہیں رکھتا۔ اور نعمان کا حال معلوم کرنے بغیر یہاں سے گزر جانا مجھے کافی صبر آزما محسوس ہوتا ہے۔“

آبا جان! نعمان کون ہے؟۔ یونس نے سوال کیا۔

”وہ میرا دوست تھا بیٹا!“

”تو پھر آپ میرے لئے پانی کیوں نہیں منگواتے؟“

ایک لڑکا جس کی عمر دس سال کے لگ بھگ معلوم ہوتی تھی، بارغ سے نمودار ہوا اور اُس نے کہا۔

”آپ کو پانی چاہیے؟“

”ہاں۔“ عاصم نے جواب دیا۔ ”تم اس گھر میں رہتے ہو؟“

”ہاں۔“

”تمہارا کیا نام ہے؟“

”میرا نام عبداللہ ہے۔“

”تم نعمان کو جانتے ہو؟“

”وہ میرے آبا جان ہیں، آئیے، اندر آئیے!“ عبداللہ نے یہ کہہ کر عاصم کے گھوڑے کی باگ پکڑ لی

عاصم نے یونس کو بازو سے پکڑ کر نیچے اتارتے ہوئے کہا۔ ”تم اپنے اس ننھے نعمان کو پانی پلا دو۔“

”آپ کو ہمارا مہمان بننا پسند نہیں؟“

”نہیں، اس وقت ہم آگے جا رہے ہیں۔ تم اسے جلدی لے آؤ۔“

”بہت اچھا۔“ عبداللہ نے یہ کہہ کر یونس کا ہاتھ پکڑ لیا اور وہ بارغ میں غائب ہو گئے۔

تھوڑی دیر بعد وہ واپس آئے تو ان کے ساتھ ایک خوش وضع آدمی تھا۔ عاصم اُسے دیکھتے ہی گھوڑے سے اتر پڑا۔ نمودار نے کہا ”میرے بیٹے کو یہ شکایت ہے کہ دو محرز مسافر نیاس کے باوجود پہلے

گھر میں پاؤں رکھنا پسند نہیں کرتے۔ آپ کہاں سے آئے ہیں؟“

”ہم بہت دور سے آئے ہیں؟“

”میرا بیٹا یہ بھی کہتا ہے کہ آپ کو میرا نام معلوم ہے اور اگر یہ درست تو آپ کو یہ بھی معلوم ہونا چاہیے کہ میرے گھر کا دروازہ جہانوں کے لئے ہمیشہ کھلا رہتا ہے۔“

عاصم نے کہا۔ ”مجھے معلوم ہے کہ اس گھر کے مکین اپنے دشمنوں سے بھی نفرت نہیں کرتے۔“ اور اس کے ساتھ ہی اُس کی آنکھوں میں آنسو اُٹھ آئے۔

یونس نے شکایت کے لہجے میں کہا۔ ”ہاں، آبا جان! میں نے پانی مانگا تھا اور یہ مجھے زبردستی دودھ پلانا چاہتے تھے۔“

عاصم کی توت ضبط جواب دے چکی تھی۔ اُس نے کہا۔ ”نعمان! تم نے مجھے پچھانا نہیں؟“

وہ ایک ثنائیہ سکتے کے عالم میں کھڑا اور پھر عاصم، عاصم! کہتا ہوا اُس کے ساتھ پھٹ گیا۔

”میرے دوست، میرے بھائی، تم کہاں تھے۔ میں اور سالم تمہاری تلاش میں عرب و عجم کی خاک چھان

چکے ہیں۔ اور اب تم میرے گھر کے دروازے سے باہر کھڑے ہو؟“

نعمان کی آنکھوں میں آنسو اور چہرے پر مسکراہٹیں تھیں۔

اچانک وہ عاصم کو چھوڑ کر فسطینہ کی طرف متوجہ ہوا۔

عاصم نے کہا۔ ”نعمان! یہ میری بیوی ہے۔“

”آئیے! نعمان نے یہ کہہ کر فسطینہ کے گھوڑے کی باگ پکڑ لی۔ عبداللہ نے عاصم کا گھوڑا سنبھال لیا۔

اور وہ اُس بارغ کے اندر داخل ہوئے جو عاصم کو اپنی جوانی کی انگلیوں کا قبرستان محسوس ہوتا تھا۔

نعمان نے کہا۔ ”اگر آپ تھوڑی دیر پہلے آتے تو سالم سے یہیں ملاقات ہو جاتی۔“

عاصم نے پوچھا۔ ”سعاد کیسی ہے؟“

”وہ بالکل ٹھیک ہے۔“

”عباد زندہ ہے۔“

”نہیں وہ آپ کے جانے سے دو سال بعد فوت ہو گیا تھا۔ مرنے سے قبل اُس کا آخری کارنامہ یہ تھا کہ اُس نے شمعوں کو قتل کر دیا تھا۔“

بارخ موجود کرنے کے بعد وہ مکان کے صحن میں داخل ہوئے۔ وہاں ایک عورت اُن کات رہی تھی، اور ایک کسن بھی اُس کے قریب بیٹھی ہوئی تھی۔ عورت نعمان کے ساتھ ایک اجنبی کو دیکھ کر جلدی سے اٹھی اور بھاگتی ہوئی کمرے کے اندر چلی گئی۔ ایک نوکر گھوڑے لے کر اصطبل کی طرف چلا گیا اور یہ سب کھلی ہوا میں ایک چٹائی پر بیٹھ گئے۔ نعمان نے انہیں پانی پلایا اور پھر عبداللہ سے کہا: ”بیٹا تم سالم کو بلا لاؤ۔“

عامم نے کہا: ”میں اپنے خاندان میں سب سے پہلے سعاد کو دیکھنا چاہتا ہوں، اس لئے یہ زیادہ بہتر ہوگا کہ میں خود چلا جاؤں۔“

نعمان نے کہا: ”سعاد بھی یہیں آجائے گی۔“

عامم نے کہا: ”یہ بات مجھے ناقابل یقین معلوم ہوتی ہے۔“

”اب آپ کے گھرانے کا کوئی فرد اس گھر کے لئے اجنبی نہیں۔ میں ابھی آتا ہوں۔“

نعمان یہ کہہ کر مکان کے اندر چلا گیا۔ تھوڑی دیر بعد وہ واپس آیا تو اُس کی بیوی جو چرخہ چھوڑ کر اندر چلی گئی تھی اُس کے ساتھ تھی۔

عامم نے اپنا تک اپنے دل میں خوشگوار دھڑکنیں محسوس کیں اور اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ اپنی بیوی کو پریشان دیکھ کر نعمان نے کہا: ”سعاد! تم نہیں جانتیں یہ کون ہیں؟“

اُس نے عامم کی طرف غور سے دیکھا۔ چند قدم آگے بڑھی جھکی اور پھر اُچی! انہی! کہتی ہوئی بے اختیار اُس سے لپٹ گئی۔ ”مجھے یقین تھا کہ تم زندہ ہو۔ تم کسی دن ضرور آؤ گے۔ اور میں ہر ناز کے ساتھ یہ دعا کیا کرتی تھی کہ میں تمہاری واپسی تک زندہ رہوں۔“ پھر اُس کے الفاظ سسکیوں میں ڈوب کر رہ گئے، اور سسکیاں دینی دینی جھپوں میں تبدیل ہونے لگیں۔ کسن ٹکی جو حیرت کے عالم میں یہ منظر دیکھ رہی تھی اپنا تک چھوٹ چھوٹ کر رونے لگی اور فسطینہ نے اُسے اٹھا کر اپنی گود میں بٹھالیا۔

سعاد اپنے آنسو پونچنے کے بعد فسطینہ کی طرف متوجہ ہوئی۔ ”میں مجھے معاف کرنا۔ میں تھوڑی

دیر کے لئے یہاں فوازی کے آداب بھول گئی تھی۔“

فسطینہ نے جواب دیا: ”میں میرے لئے آپ کے جذبات کا اندازہ کرنا مشکل نہیں۔ آپ کا بھائی اکثر آپ کا ذکر کیا کرتا تھا۔ اور جب میں آپ کا تصور کرتی تھی تو مجھے یہ تسکین ہوتی تھی کہ آپ کی ہمسائی میں مجھے غریب الوطنی کا احساس نہیں ہوگا۔“

نعمان نے کہا: ”اگر آپ کا یہاں کوئی جان بچا کر نکلا نہ ہوتا تو بھی آپ کو غریب الوطنی کا احساس پریشان نہ کرتا۔ اب یہیں یہاں انسانی رشتے، خون کے رشتوں سے بھی زیادہ اہم محسوس ہوتے ہیں۔ مجھے افسوس ہے کہ آپ ایسے وقت یہاں آئے ہیں، جب کہ ہمارا بادی جس نے ہماری زندگی کے دھارے بدل دیئے تھے، ہم سے رخصت ہو چکا ہے۔ لیکن وہ روشنی جس میں ہم نے انسانیت کی نئی عظمتیں دیکھی ہیں، ہماری نگاہوں سے اوجھل نہیں ہوگی۔ یہ زمین جہاں قبیلوں اور نسلوں کے درمیان نفرت کی آگ کے پہاڑ کھڑے تھے، انسانی اخوت کا مرکز بن چکی ہے اور اب یہاں کسی انسان کو اپنی اجنبیت یا غریب الوطنی کا احساس پریشان نہیں کر سکتا۔“

عامم نے کہا: ”نعمان مجھے کل ہی ادنیٰ اسلام کی وفات کی خبر ملی تھی۔ اور راستے میں صحن لوگوں کی باتیں سن کر مجھے محسوس ہوتا تھا کہ وہ اسلام سے منحرف ہو جائیں گے۔ اپنی صدیوں کی زندگی پر جو قیود انہوں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عظمت سے مرعوب ہو کر قبول کر لی تھیں، اب انہیں ناقابل برداشت محسوس ہوں گی۔ اور میں بذاتِ خود یہ محسوس کرتا ہوں کہ پیغمبر اسلام کی وفات کے بعد حالات بدل چکے ہیں اور وہ عرب جو شراب، جوئے، سود، چوری، ڈاکہ زنی اور قتل و غارت اور ظلم و جور کو اپنی زندگی کے مفاد میں شمار کرتے تھے، پوری شدت کے ساتھ اسلام کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں گے۔“

نعمان نے جواب دیا: ”یہ حالات ہمارے لئے غیر متوقع نہیں۔ ہم اُن قبائل کو جانتے ہیں جنہوں نے بحالتِ مجبوری اسلام قبول کیا تھا۔ ہم اُن جھوٹے نبیوں سے بھی بے خبر نہیں جو انہیں گمراہ کر رہے ہیں لیکن اسلام خدا کا دین ہے اور ہمیں یقین ہے کہ اس دین کے علمبردار ہر ابتلا اور ہر آزمائش سے سرخرو ہو کر نکلیں گے۔ اللہ کے دین کی راہ کا ہر کاہر کا ناشامسل دیا جائے گا اور صرف عرب کی حدود کے اندر ہی نہیں

بلکہ عرب کے باہر بھی جو حقیقتیں اسلام سے متصادم ہوں گی، وہ اس سیلاب کے آگے تنکوں کے برابر ثابت ہوں گی۔

عاصم نے پوچھا کیا یہ درست ہے کہ محمد مصطفیٰ ﷺ کی وفات سے قبل یہاں سے ایک لشکر شام پر حملہ کرنے کی تیاریاں کر رہا تھا؟

”ہاں! میں اور سالم اس لشکر کے ساتھ جا رہے تھے۔ لیکن حضور کی علالت اور وفات کے باعث ہم ٹک گئے ہیں۔“

عاصم بولا۔ ”اور اب شاید مقامی حالات اس لشکر کو ہمیشہ کے لئے شام پر چڑھانی کا ارادہ تبدیل کرنے پر مجبور کر دیں۔“

”میں تمہارا قیاس غلط ہے۔ ہمارے امیر ابو بکر صدیق کو جن لوگوں نے فوری خطرات کے پیش نظر شام کی طرف لشکر کی روانگی ملتوی کرنے کا مشورہ دیا تھا۔ انہیں یہ جواب ملا ہے کہ اگر مجھے یہ یقین ہو کہ جنگ کے دندے مدینے میں داخل ہو کر مجھے اٹھالے جائیں گے تو بھی اس لشکر کو میں نہیں روک سکتا، جس کی روانگی کا حکم رسول اللہ نے دیا تھا۔“

عاصم نے پریشان ہو کر سوال کیا۔ ”لیکن تم اسے قرین مصلحت سمجھتے ہو کہ عرب کے باغی قبائل مدینے پر لشکر کشی کر دیں اور یہاں کی فوج شام کی طرف روانہ ہو جائے؟“

نعمان مسکرایا۔ ”ہمارے لئے رسول اللہ کا حکم ہی سب سے بڑی مصلحت اور دانائی ہے۔“

”اس فوج کا سپہ سالار کون ہے؟“

”اُن کا نام اُسامہ ہے اور وہ رسول اللہ کے غلام زید بن حارث کے بیٹے ہیں۔“

”تم یہ کہتے ہو کہ ایک غلام کا بیٹا، رومی سلطنت کے خلافت عربوں کی قیادت کر رہا ہے۔“

”میں بلکہ رسول اللہ کے ایک جاں نثار کو اسلام کے غازیوں کی امارت سونپی گئی ہے۔ اور اُس کو حضور نے ہی اس خدمت کے لئے منتخب کیا تھا۔“

”کیا وہ بہت زیادہ تجربہ کار ہے؟“

”اُس کی عمر پچیس سال سے بھی کم ہے۔“

”اگر عربوں نے اُسے اپنا سپہ سالار تسلیم کر لیا ہے تو یہ یقیناً ایک مجزہ ہے۔“

”میں مجزہ یہ ہے کہ عرب مسلمان بن گئے ہیں۔“

عاصم نے کہا۔ ”میں اسلام کے متعلق بہت کچھ جانا چاہتا ہوں، لیکن پہلے مجھے اس سوال کا جواب دو کہ اوس اور خزرج واقعی ایک دوسرے کے دوست بن چکے ہیں؟“

”ہاں! آج بھی یقین نہیں آتا کہ ہم کبھی ایک دوسرے کے دشمن تھے۔ تمہارے ردپوش ہونے سے

چند دن بعد ہمارا آخری معرکہ ٹھوٹھا، اور ہماری رگوں میں جتنا خالتون خون تھا، وہ شرب کی خاک میں جذب ہو گیا تھا۔ اُس کے بعد تمہارے جیسے چند آدمی ہدایت کی تلاش میں مکہ پہنچ گئے اور ہمیں اپنے مستقبل کے

افق پر نئی روشنی دکھائی دینے لگی۔ پھر جب پیغمبر اسلام کے لئے مکہ کی زمین تنگ ہو گئی تھی تو اللہ نے اہل

شرب کو اُن کی میزبانی کا شرف عطا کیا اور یہاں خدا کی رحمتوں کی بارش ہونے لگی۔ اب ہم شرب کو مدینہ لپٹی

کہتے ہیں۔ اب اس مقدس خاک میں صرف نیکیاں جم لیتی ہیں۔ عاصم! جب تم یہاں سے نکلے تھے تو یہ کون

کہہ سکتا تھا کہ اوس اور خزرج کسی دن ایک ہو جائیں گے۔ آپ کے جانے سے تین دن بعد عباد نے اُت

کے وقت میری اور سالم کی ملاقات کرائی تھی اور ہم سے یہ عہد لیا تھا کہ شرب کے حالات خواہ کچھ ہو جائیں

ہم ایک دوسرے پر تلوار نہیں اٹھائیں گے۔ لیکن میں اگلے دن ہی اس بات کا احساس ہو گیا کہ اوس اور خزرج

کی جنگ ناگزیر ہے اور ہم یہاں رہتے ہوئے اپنے عہد پر قائم نہیں رہ سکیں گے۔ چنانچہ ایک رات ہم یہاں

سے مدائن کی طرف بھاگ نکلے۔ وہاں تین سال گزارنے کے بعد ہم نے تاجروں کے ایک قافلے کے ساتھ

یروشلم اور دمشق کی سیاحت کی۔ ہمارا خیال تھا کہ شاید تم کہیں مل جاؤ۔ اس کے بعد ہم واپس آئے تو یہاں

روئے زمین کی ساری نعمتیں ہمارا انتظار کر رہی تھیں۔“

عاصم نے کرب انگیز لہجے میں کہا۔ ”اور میں اتنا بد نصیب تھا کہ انہیں دیکھ بھی نہ سکا۔“

”منہیں، عاصم! اگر تمہیں حق کی تلاش ہے تو تم بد نصیب نہیں ہو۔ آقا نے انسانیت کو نجات کا جو راستہ دکھایا ہے وہ ہکشاں سے زیادہ تابناک ہے۔ اب عصر کی نماز کا وقت جا رہا ہے، میں ابھی فارغ ہو کر تمہیں یہ بتاؤں گا کہ عرب میں کتنا عظیم انقلاب آچکا ہے۔“



مختوٰی دیر بعد عاصم اور منطینہ دم بخود ہو کر نعمان کی تقریر سن رہے تھے۔ وہ رسول اللہ کے جانشینوں پر اہل مکہ کے مظالم بیان کر رہا تھا۔ وہ بدر، احد اور خندق کے معرکوں کے نقشے کھینچ رہا تھا۔ رسول اللہ کے معجزات بیان کر رہا تھا۔ اور اُن بشکرتوں اور پیش گوئیوں کا ذکر کر رہا تھا جو پوری سوجھ بوجھ تھیں۔ وہ اُس قافلے کی سرگزشت سنا رہا تھا، جسے اہل مکہ کے جبر و تشدد نے مدینے کی طرف ہجرت پر مجبور کر دیا تھا۔ وہ جہا جبریت کے صبر و استقلال اور انصاریہ مدینہ کے ایشاد و غلوص کی داستانیں بیان کر رہا تھا۔ وہ شمع رسالت کے اُن پڑاؤں کی ارواح کو تشکر کے آنسو پیش کر رہا تھا، جنہوں نے اپنے خون سے شجر اسلام کی آبیاری کی تھی، اور وہ انسانیت کے اُس عظیم ترین محسن کو درود اور سلام بھیج رہا تھا، جس نے عرب کے ظلمت کے دریا میں ہدایت کے چراغ روشن کئے تھے۔ عاصم کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ اور جب نعمان نے اپنی تقریر ختم کی تو وہ یہ محسوس کر رہا تھا کہ اُس کے دل سے ماضی کا سارا گرد و غبار دھل چکا ہے۔

اُس نے پوچھا ”نعمان کیا یہ درست ہے کہ جب کسریٰ کی افواج شام پر یلغار کر رہی تھیں تو انہوں نے رومیوں کی فتح کی بشارت دی تھی؟“

”ہاں! یہ بشارت قرآن پاک میں موجود ہے۔ مجھے وہ آیات یاد ہیں، سنو! نعمان نے یہ کہہ کر سوڑھم

سنادی۔

عاصم نے کہا ”تمہیں معلوم ہے کہ اگر اُس زمانے میں خدا کا کوئی بندہ قسطنطنیہ پہنچ کر بھی اس قسم کی پیش گوئی کرتا تو لوگ اُس کا مذاق اڑاتے؟“

نعمان نے جواب دیا۔ اُس زمانے میں اہل مکہ بھی اس بشارت پر یقین کرنے والوں کا مذاق اڑاتے

تھے۔ عام میں ایک عام آدمی ہوں۔ اور میں یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ میں رسول اللہ کی زندگی کے کسی پہلو پر بھی پوری روشنی ڈال سکتا ہوں۔ لیکن مدینے میں ایسے لوگ بھی موجود ہیں، جن کی زندگی کا ایک ایک لمحہ مرقوم عالم کی محنت اور اطاعت کے لئے وقف تھا۔ یہ وہ آئینے ہیں جن میں تم اُن کے حسن و جمال کا عکس دیکھ لو گے۔“ لیکن جب تم اُن کے ساتھ باتیں کرو گے تو وہ بھی یہی کہیں گے کہ اُن کی نگاہیں، نور کے ایک نمونہ کی چند لہروں سے آگے منہیں جاسکیں۔“

”اور ان لوگوں کو اس بات کا یقین ہے کہ وہ روم کی عظیم سلطنت کے ساتھ ٹکرائے سکتے ہیں؟“

”ہاں! انہیں یقین ہے کہ کسی دن قیصر اور کسریٰ کے تاج اُن کے پاؤں کے نیچے ہوں گے۔ لیکن اگر

یہ یقین نہ ہو تو بھی انہیں جہاد کا راستہ دکھانے کے لئے رسول اللہ کا حکم کافی ہے۔ مسلمانوں کے لئے زندگی

کی سب سے بڑی سعادت یہ ہے کہ وہ خدا کی راہ میں شہید ہو جائے۔“

”تمہارا مطلب ہے کہ مسلمان فتح کی اُمید کے بغیر بھی لڑ سکتے ہیں۔“

”ہاں! اسلام کے غازیوں کو شہادت کا شوق، فتح اور شکست سے بے نیاز کر دیتا ہے۔“

نعمان نے کہا۔ ”یعنی سالم آگیا۔“

عاصم نے مڑ کر دیکھا اور اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ سالم نے اسلام علیکم کہا۔ اور پریشان سا ہو کر عاصم کی

طرف دیکھنے لگا۔

سعادت نے کہا۔ ”اخی! آپ انہیں نہیں پہچانتے؟“

سالم کے تذبذب پر عاصم نے کہا۔ ”سالم میں عاصم ہوں۔“

سالم چند ثانیے سکتے کے عالم میں کھڑا رہا اور پھر بے اختیار عاصم سے لپٹ گیا۔

کچھ دیر سالم سے گفتگو کے بعد عاصم نے نعمان کی طرف متوجہ ہو کر کہا ”اب شام ہونے والی ہے

اور میں یہ چاہتا ہوں کہ ہم مختوٰی دیر شہر میں حکومت آئیں۔“

نعمان نے کہا۔ چلتے لیکن آج آپ کو مدینے کی گلیاں خوشیوں سے خالی نظر آئیں گی۔ مسلمان ابھی رسول اللہ

کا غم منہیں بھوئے۔



عاصم بن نے ابھی تک ایک اہم فریضہ ادا نہیں کیا اور وہ یہ ہے کہ میں نہیں اسلام کی دعوت میں مدینہ میں جن لوگوں کو آپ سے محبت ہے، اُن کے لئے اس سے بڑی خوشی اور کوئی نہیں ہو سکتی کہ تم اسلام قبول کر لو، ابھی جب میں رسول اللہ کی زندگی کے واقعات بیان کر رہا تھا تو تمہارے آئندہ امت کی گواہی دے رہے تھے کہ اسلام کی روشنی تمہارے دل سے دور نہیں رہ سکتی۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ تم ایک مسلمان کی حیثیت سے مدینہ کی گلیوں کا طواف کرو۔

عاصم نے جواب دیا: نعمان میں تمہاری دعوت قبول کرتا ہوں۔ اگر خلیفہ مجھے مسلمان بنا سکتے ہیں تو مجھے ابھی اُن کے پاس لے چلو۔

نعمان نے جواب دیا: اسلام قبول کرنے کے لئے آپ کو خلیفہ کے پاس جانے یا کوئی رسالت ادا کرنے کی ضرورت نہیں۔ صرف زبان سے چند کلمات کافی ہیں۔

فسطینہ نے سریانی میں اپنے شوہر سے کچھ کہا۔ اور وہ نعمان سے مخاطب ہو کر بولا: فسطینہ کو شکایت ہے کہ آپ نے اُسے قبول اسلام کی دعوت نہیں دی؟

نعمان نے جواب دیا: میں خوش قسمت ہوں کہ یہ سعادت میرے مقدر میں تھی، میں آپ دونوں کو کلمہ توحید پڑھانے کے لئے تیار ہوں۔

غروب آفتاب سے کچھ دیر بعد عاصم، نعمان اور سالم کے ساتھ گھر سے باہر نکلا تو اُسے ایسا محسوس ہوا تھا کہ اُس کے دل سے ایک بوجھ اتر چکا ہے، اور اُس کی روح ماضی کی زنجیروں سے آزاد ہو چکی ہے۔ نعمان اور سالم نے درود پڑھنا شروع کیا اور وہ اُن کے ساتھ شریک ہو گیا۔ پھر اُس کی آواز بلند ہوتی گئی اور پھر سیکوں میں دب کر رہ گئی، اور اُس نے کہا: نعمان! مجھے اُن کی قبر پر لے چلو۔

”ہم وہیں جا رہے ہیں عاصم! اُس نے جواب دیا۔

راستے میں ایک نوجوان ملا اور اُس نے نعمان سے مخاطب ہو کر کہا: آپ نے خلیفۃ المسلمین کا

اعلان سُن لیا۔

”نہیں۔“

”انہوں نے حکم دیا ہے کہ شام تک تمام مجاہدین جروت میں جمع ہو جائیں۔ اور پرسوں صبح وہاں سے کوچ کر دیں۔“

نعمان اور سالم کچھ دیر اس فوجوں کے ساتھ بائیں کرنے کے بعد وہاں سے چل پڑے۔ جب مسیحیوں کے معین میں داخل ہوئے تو وہاں لوگوں کا ہجوم تھا اور وہ باری باری اُس حجرے کے اندر داخل ہو رہے تھے جہاں رسول اللہ دفن تھے۔ کچھ دیر انتظار کرنے کے بعد عاصم اور اُس کے ساتھیوں کی باری آئی اور وہ اندر داخل ہوئے، یہ حجرہ چاروںوں سے روشن تھا اور لوگ ہاتھ اٹھا کر دعا مانگ رہے تھے۔ نعمان اور سالم کا عقیدہ میں عاصم نے بھی ہاتھ اٹھائے، لیکن کچھ دیر دعا کے لئے کوئی موزوں الفاظ اُس کے ہونٹوں پر نہ آ سکے یا آخر اُس نے کہا: ”میرے آقا! تیری قبر پر خدا کی رحمتوں کی بارش ہو۔ میرے آقا میں بہت دیر سے آیا۔ کاش! میں تجھے ایک بار دیکھ سکتا۔ لیکن اپنی تمام کوتاہیوں کے باوجود، میں تیرے اللہ کی رحمت کا طلبگار ہوں۔“ پھر اُس کی آواز بڑھ گئی۔ اور اُس کی آنکھوں سے آنسو اُڑ آئے۔ اور یہ آنسو ایک فرد کی بجائے اُن لاتعداد انسانوں کے جذبہ تشکر کی ترجمانی کر رہے تھے جنہیں رحمتہ للعالمین نے زندگی کی حقیقی مسرتوں سے آشنا کیا تھا۔



تیسرے دن عاصم مدینہ سے ایک کوس دور جروت کے مقام پر اُس لشکر کی روانگی کا روح پرور نظارہ دیکھ رہا تھا، جسے توحید کا پرچم عرب کی سرحدوں سے آگے لے جانے کی سعادت عطا ہوئی تھی۔ عبداللہ، اپنے باپ نعمان اور اپنے ماموں سالم کو الوداع کہنے کے لئے اُس کے ساتھ آیا تھا اور وہ عاصم کے گھوڑے کی باگ تھامے ایک طرف کھڑا تھا۔

اس لشکر میں قبائل عرب کے وہ رؤسا موجود تھے جو اسلام قبول کرنے سے قبل ادنیٰ اور اعلیٰ کا امتیاز قائم رکھتا تھے۔ زندگی کا اولین مقصد سمجھتے تھے اور جو صرف اپنے قبیلوں کی برتری کا ثبوت دینے کے لئے

نہ مدینہ سے ایک کوس بعد وہ مقام جہاں شام کی طرف کوچ کرنے والی فوج نے پڑاؤ ڈالا تھا۔

ہمیشہ خون کی ندیاں بہانے کے لئے تیار رہتے تھے۔ اس شکر میں وہ علیین القدر صحابی موجود تھے جنہیں اپنی بزرگی اور پاکیزگی کے علاوہ خاندانی رشتوں کی بدولت رسول اللہ کی قربت کا فخر حاصل تھا۔ اور یہاں اُن اہل بیتؑ بہادر اور تجربہ کار سپاہیوں کی بھی کمی نہ تھی۔ جو ہر آزمائش اور ہر امتحان میں پورے اتر چکے تھے۔ لیکن اس لشکر کی قیادت ایک ایسے نوجوان کو سونپی گئی تھی، جس کی سب سے بڑی صلاح رسول اللہ کی محبت تھی اور جس سے باپ کو محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی غلامی میں انسانیت کی عظمتیں نصیب ہوتی تھیں۔ حضرت اسامہؓ نے گھوڑے پر سوار تھے اور حضرت ابوبکرؓ نے کھڑے انہیں ہدایات دے رہے تھے۔ کسی کو اعتراض کی مجال نہ تھی کسی کو یہ کہنے کا یا رانہ تھا کہ انتہائی معزز صحابیوں، آژودہ کار سالاروں، اور انتہائی بااثر قبائلی سرداروں کی موجودگی میں اتنی اہم عہد کی قیادت اسامہ کو کیوں سونپی گئی ہے۔ اسلام آقا اور غلام کا امتیاز مٹا چکا تھا۔ اللہ کے دین کی روشنی زمانہ جاہلیت کی تمام مصیبتوں کو شکست دے چکی تھی۔ اس سے قبل جن بزرگوں نے گزو پیش کے حالات سے پریشان ہو کر اسامہؓ کی بجائے کسی زیادہ عمر اور تجربہ کار آدمی کو یہ ہم سرپیش کی تجویز پیش کی تھی، انہیں مطمئن کرنے کے لئے حضرت ابوبکر صدیقؓ کا یہ جواب کافی تھا کہ اسامہؓ کو رسول اللہؐ نے منتخب کیا تھا اور بڑے سے بڑا خطرہ بھی مجھے اس فیصلہ میں تبدیل پر آمادہ نہیں کر سکتا۔

پھر جب اسلام کا یہ لشکر روانہ ہوا تو اسامہ بن زید گھوڑے پر سوار تھے اور ابوبکر صدیقؓ ان کے ساتھ باتیں کرتے ہوئے پیدل چل رہے تھے۔

حضرت اسامہؓ خلیفہ اول کے مقام سے بے خبر نہ تھے۔ انہوں نے ملتی ہو کر اگلے خلیفہ رسول اللہؐ مجھے شرمسار نہ کیجئے، آپ گھوڑے پر سوار ہو جائیے، ورنہ میں بھی اتر پڑتا ہوں۔ اور انہوں نے فرمایا: ”نہیں اسامہؓ، مجھے حقوڑی دور اللہ کی راہ میں اپنے پاؤں غبار آلود کرنے سے منع نہ کرو۔“

جب لشکر حقوڑی دور چلا گیا تو عاصم نے عبد اللہ کے ہاتھ سے اپنے گھوڑے کی باگ پکڑتے ہوئے کہا: ”عبد اللہ میں تمہارے باپ اور ماموں کے ساتھ جا رہا ہوں۔“ عبد اللہ نے کہا: ”لیکن آپ تو صرف انہیں الوداع کہنے آئے تھے۔“

عاصم نے گھوڑے پر سوار ہو کر جواب دیا: ”سعاد سے کہہ دینا کہ یونس کی امت میری واپسی تک تھیلے گھر رہے گی۔“

اُن کی آن میں وہ اُس تعلقے کے ساتھ شامل ہو چکا تھا، جس کی راہ کے غبار کو کہکشاں کی دلکشی اور تابندگی عطا ہونے والی تھی۔ راہ حق کے یہ مسافر اُن مجاہدوں کے پیش رو تھے، جن کے گھوڑوں کی ٹاپ قیصر اور کسری کے الوانوں تک سنائی دینے والی تھی۔ حال اُن کے حوصلوں اور دلوں سے لبریز تھا۔ اور مستقبل کی فتوحات پر دمک اجنادین اور قاصد سید کے میدانوں میں اُن کا انتظار کر رہی تھی۔ حضرت ابوبکرؓ اور چند معزز صحابی جنہیں انہوں نے مدینہ کی حفاظت کے لئے روک لیا تھا، کچھ دور اسامہ بن زیدؓ کا ساتھ دینے کے بعد اُن بچوں اور بوڑھوں کے درمیان کھڑے تھے جو اپنے عزیزوں کو رخصت کرنے آئے تھے۔ یہ لوگ اُن خطرات سے بے خبر نہ تھے جو رسول اکرمؐ کے وصال کے بعد مدینہ کو اسلام سے اغراف کا راستہ اختیار کرنے والے قبائل کی طرف سے پیش آنے والے تھے۔ لیکن اُن کے چہروں پر غرور و ہراس کا شائبہ نہ تھا۔ وہ اس بات پر مطمئن اور مسرور تھے کہ اُن کے آقا کے آخری حکم کی تعمیل ہو رہی ہے۔ اُن کے ہونٹوں پر غازیان اسلام کی فتح اور نصرت کی دعائیں تھیں اور صدیق اکبرؓ سے زیادہ یہ کون جانتا تھا کہ یہ دعائیں قبول ہونے والی ہیں۔ وہ پورے اطمینان اور یقین کے ساتھ اُس تعلقے کی آخری جھلک دیکھ رہے تھے۔ جس کی راہ کے غبار میں قیصر و کسری کی عظمتیں گم ہونے والی تھیں۔ ملت اسلام کے کسین میٹوں کو جو ابھی تک تلواریں اٹھانے کے قابل نہیں ہوئے تھے۔ اُن کی نگاہیں بشارت دے رہی تھیں کہ غازیان اسلام اُس عظیم لشکر کا دستہ ہر اہل ہیں جسے قدرت نے عجم میں جہانت اور ظلم کے جھنڈے سے سترگوں کرنے کے لئے منتخب کیا ہے۔ جب وہ شام کی مہم سے واپس آئیں گے تو مہم سرت کے نعروں کے ساتھ اُن کا غیر مقدم کرو گے اور پھر جب تمہاری باری آئے گی تو تم اللہ کے دین کا پرچم اُن سرداروں سے آگے لے جاؤ گے جہاں سائرس اور سکندر کے قدم رک گئے تھے۔ لیکن وہ ظاہر میں جو تلخ کو صرف اسباب کی روشنی میں دیکھ سکتے تھے جنہوں نے کسری پر یوز کی فتوحات کے دور میں رومیوں کے دوبارہ غالب آنے کے متعلق قرآن حکیم کی آیات کا مذاق اڑایا تھا، جنہوں نے پیغمبر اسلامؐ کی وفات کی خبر سنتے ہی حال اور مستقبل کی روشنی سے

منہ پھیر کر ماضی کی بھیا ناک تاریکیوں سے رشتہ جوڑ دیا تھا۔ آج بھی یہ سمجھنے کے لئے تیار نہ تھے کہ انہوں نے اُس پاس کے ٹیلوں کی اوٹ سے جس لشکر کی روانگی کا منظر دیکھا ہے۔ وہ روم کی عظیم قوت کے ساتھ ٹکرائے سکتا ہے۔ انہیں اگر کوئی اطمینان تھا تو وہ یہ تھا کہ مسلمانوں نے شام پر چڑھائی کے شوق میں مدینہ کو اُن کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا ہے۔

لیکن چند دن بعد مدینہ کو تاخت و تاراج کرنے کی مہم میں ناکامی اور شام کی مہم سے اسامہ کی کامیاب مراجعت کے باعث اُن کے حوصلے ٹوٹ چکے تھے۔ اور وہ اس حقیقت کا اعتراف کرنے پر مجبور ہو گئے تھے کہ فرزندِ زمانِ آدم کی تاریخِ غنیمتِ مہجرات کا دور ابھی ختم نہیں ہوا۔

سوسائٹی  
ڈاٹ کام